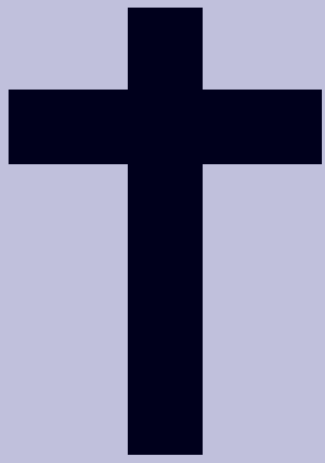
Tayta Diospa
Guepacag Testamentun



New Testament in Quechua, North Junín (PE:qvn:Quechua, North Junín)

Tayta Diospa Guepacag Testamentun

New Testament in Quechua, North Junín (PE:qvn:Quechua, North Junín)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Junín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Junín [qvn], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, North Junín

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
8667dc3d-18ff-5da1-ad36-98b8aa27b818

Contents

MATEO 1
MARCOS 67
LUCAS 108
JUAN 175
HECHOS 222
ROMANOS 287
1 CORINTIOS 314
2 CORINTIOS 346
GALATAS 367
EFESIOS 376
FILIPENSES 385
COLOSENSES 393
1 TESALONICENSES 400
2 TESALONICENSES 407
1 TIMOTEO 411
2 TIMOTEO 421
TITO 427
FILEMON 430
HEBREOS 432
SANTIAGO 452
1 PEDRO 460
2 PEDRO 468
1 JUAN 473
2 JUAN 480
3 JUAN 482
JUDAS 484
APOCALIPSIS 487

Jesuspita Mateo Isquirbingan

Naupataga shumag tantianaypag niyushay Mateo cay libruta imanir isquirbingantas. Mateo cara Jesuspa cachran ruragmi. Paypa juc jutin cara Levïmi. Mateoga manaragsi Jesuswan puriyta galayungan camaga cara impuestucunata Roma runacunapag cobragmi. Mateo 9.9.

Chaynuy cayarmi payga “Nogawan purishun” Jesús niptinga, “Äri” nir Jesuswan purira. Chaura payga shumagmi musyara Jesús pi cangantas, jinaman ñawinwanmi ricara Jesús imacuna ruragtas. Chaypita Tayta Dioscagta Jesús aywacungan nä ishcay chrunca wata cayaptinran, Mateoga cay libruta isquirbira Israel casta runacuna Jesuspita shumag musyapäcunanta munar. Paycunaga “Manam Jesusga Diospa-mayinga canmanchu” nipäcugmi. Chaymi Mateoga paycuna Jesusman yupachicurcänan raygo, Dios quiquin mas unayla isquirbichingancunawan tantiachiypa isquirbira cay libruta. Chaura Mateoga cay niyanmi: “ ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi cara Jesusga. Chaypitam wanusha noganchi Israel castacunata washamänanchipag, jinaman cay pachrachru lapan runacunata yanapänanpag” niyanmi cay libruchru.

Chaura Mateoga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

Caycuna castapitam cara Jesucristoga
(Lc 3.23-38)

1 Rey Davidpa castan aywagmi cara Jesucristoga. Paypa unay awilluncunaga caycunam capäcura:
2 Abrahammi. Abrahampa churinga cara Isaacmi. Isaacpa churinga cara Jacobmi.
Jacobpa churinga cara Judäwan shulca wauguencunam.
3 Judäpa warmin cara Tamarmi. Paychru churin cara Fareswan Zaram.
Farespa churin cara Esrommi. Esrompa churinga cara Arammi.
4 Arampa churinga cara Aminadabmi. Aminadabpa churinga cara Naasonmi.
Naasonpa churinga cara Salmonmi.
5 Salmonpa warmin cara Rahabmi. Paychru churin cara Boozmi.
Boozpa warmin cara Rutmi. Paychru churin cara Obedmi.
Obedpa churinga cara Isaïmi.
6 Isaïpa churinga cara Rey Davidmi.
Rey Davidpa churinga cara Salomonmi.
Salomonpa mamanmi cara Uriaspa viüdan.
7 Salomonpa churinga cara Roboammi.
Roboampa churinga cara Abiasmi.
Abiaspa churinga cara Asam.
8 Asapa churinga cara Josafatmi.
Josafatpa churinga cara Jorammi.
Jorampa churinga cara Uziasmi.
9 Uziaspa churinga cara Jotammi.
Jotampa churinga cara Acazmi.
Acazpa churinga cara Ezequiasmi.
10 Ezequiaspa churinga cara Manasesmi.
Manasespa churinga cara Amonmi.

Amonpa churinga cara Josiasmi.
11 Josiaspa churinga cara Jeconiasmi,
nätan Jeconiaspaga caram shulca wauguencunas.
Jeconías cawanan wichanmi cay casta runacuna Babiloniaman
aywachisha capäcura.
12 Chaychrümi Jeconiaspa churin Salatiel näcirura.
Salatielpa churinga cara Zorobabelmi.
13 Zorobabelpa churinga cara Abiudmi.
Abiudpa churinga cara Eliaquimmi.
Eliaquimpa churinga cara Azormi.
14 Azorpa churinga cara Sadocmi.
Sadocpa churinga cara Aquimmi.
Aquimpa churinga cara Eliudmi.
15 Eliudpa churinga cara Eleazarmi.
Eleazarpa churinga cara Matanmi.
Matanpa churinga cara Jacobmi.
16 Jacobpa churinga cara Josëmi. Paymi cara Mariapa gowan. Nätan
Mariapa wawanmi cara Jesusga. Paymi cara 'Salvacugtam cachra-
mushag' Diosga ningan.
17 Abrahampita Rey Davidcama Jesuspa awilluncuna cara chrunca
chruscuyogmi. Nätan Rey Davidpita Babiloniaman cay casta runa-
cunata aywachipäcungancama Jesuspa awilluncuna cara chrunca chr-
uscuyogmi. Chay Babiloniata aywachisha capäcunganpita Jesucristo
näcingancamas awilluncuna cara chrunca chruscuyogmi Jesuspagga.

Jesús näcingan
(Lc 2.1-7)
18 Jesús näcingan caynuymi cara: Jesuspa maman Mariaga Josëwan
nä rimasham capäcura casarapäcunanpag. Chauraga manaragsi jucla-
papäcuptilanmi Mariaga pachrayog ricacarura Santu Espiritupa mu-
nayninwan. 19 Chaymi rimaynin Josëga Dios ningannuy ali rurag
car, jinaman Mariata mana wanuchipäcunanta munarga pacaylapa
ushacaruyta munara. 20 Chaynuy pinsiayaptilanmi, José punuyaptin
sueñuyninchru Diospita shamusha angelga cay nirura: "Davidpa castan
José, ama piñäcuychu rimashay Mariawanga casaracuy. Payga Santu
Espiritupa munayninwanmi pachrayog cayan. 21 Gueshyacungasi olgo
wamratam. Jinaman jutintam chrurapunqui Jesusta. Chaynuy jutin
canga juchacunapita perdonarcur runancunata salvanan captinmi"
nira. 22 Lapan caycuna ruracara Diospa unay willacugnin cay ningan
ruracänanpagmi:
23 "Mana olgo regueg jipashmi pachrayog ricacunga, jinaman gueshy-
acunga juc olgo wamratam. Nätan jutintam chrurapunga
Emanuelta".
('Emanuel' ninanga 'Diosga cayan noganchiwan' ninanmi.)
24 Chaura Josëga punuyanganpita riccharamurga Diospa
angelnin ningannuylam Mariawan casararura. 25 Nätan wamra
näcimungancamaga Mariawan Josëga manam parëju punupäcuraragchu.
Chauraga nä wamra näciruptinga jutinta chrurapura Jesustam.

2

Goyllarwan tantiag runacuna Jesusta alawapäcungan

1 Jesusga näcirura Belén marcachrümi Herodes nipäcungan Judea
nacionchru rey cayaptin. Chauraga cieluchrüshi juc goyllar
ricacarura. Chayta ricapururshi goyllarcunawan tantiag runacunaga
inti yargamunan lädu caru marcapita chrarärimun Jerusalenman.
2 Chauraga Rey Herodesman chrarärimurga tapucarärin cay nirmi:
"¿Maychrütag cayan chay Israel casta runacunapa reynin cananpag
näcisha wamra? Marcäcunachrümi ricapusha capäcü paypa
goyllarninta. Chaymi aywararcayämü alawapäcunäpag". 3 Nipäcugta
mayaruptinga, chay Herodespaga manam imanänansi yachracarachu.
Chaynuymi ricacarärira Jerusalenchru lapan mayagcunas. 4 Chauraga
sacerdöticunapa mandagnincunatawan Moisés isquirbinganpita
yachrachigcunata gayarcachimurmi tapurun: "¿Maychrütag näcinan
cara 'Salvacugtam cachramushag' Dios ningan?" 5 Chaynuy tapuptin
paycunaga cay nirärinmi: "Judea ningan Belén marcachrümi. Diospa
willacugnin isquirbinganchru cay niyanmi:

6 'Gam Belén, manam ichiclapag ricashachu canqui Judeachru marcacu-
napita.
Gampita juc mandagmi yargamunga
uysha michig runanuysi Israel runacunata ricananpag' ".

7 Chaynuy nigta mayarur Rey Herodesga goyllarcunapita tantiag
runacunatam pacaylapa gayarachin. Jinarcurmi chrarärıptin shumag
musyananpag tapurun: "¿Imaynuytag chay goyllarta ricapapäcuray?" nir.
8 Nä willapararıptinga Belenta aywapäcunanpagmi cachrarun "Aywapäcuy
wamra ashig. Tarirurga cutipäcamuy willapäcamänaypag nogas alawag
aywanäpag" nir.

9 Chaynuypa rey niruptinga aywacurcaram. Nätan chay aywapäcuptin
goyllarga aywara naupancunatam. Nä wamra wichanninman chrarur
chay goyllarga nä manam masta cuyurachu. 10 Chaura pacha-
lanchru chay goyllar cayagta ricaparärirga aliscam cushicarärira. 11 Nä
wayiman yaycarärirga ricarärin wamrata maman Mariatawan cayag-
tam. Jinarcurmi naupanman gongorpacayärir wamrata alawarärin
cushisha. Chaypitaga apapäcungantam gorärin öruta, inciensuta, 'mirra'
ningan alisca chranin välig perfümita. 12 Chaura chay runacunataga
sueñuyninchrümi Diosga willarunag mana Herodespa cutipäcunanpag.
Chauraga marcanta cuticurcänag juclä camiñupam.

Egiptoman Jesusta gueshpichingan

13 Goyllarwan tantiagcuna nä cuticurcaptinga, Munayniyog
Diospa angelninmi Josëta sueñuyninchru cay nirun: "¡Jucla sharcuy!
Aywacuy Egiptota, wamrata mamantinta pushacurcur. Chaychru
camunqui cutimuy ningagcamam. Herodesga wamrata ashinga
wanuchinanpagmi". 14 Niruptinga chayüram Josëga sharcurun.
Chauraga wamrata mamanta pushacurcurmi pagaspa aywacun
Egiptota. 15 Chaychru yachrapäcamusha Herodes wanungancamam.
Chaynuy cara Munayniyog Dios unay willacugninwan "Churïta
Egiptopitam gayamusha cä" ningan ruracänanpagmi.

Herodes wamracunata wanuchingan

16 Chay goyllarwan tantiagcuna jucläpa cutipäcunganta Herodes nä
musyarurga aliscam piñäcurura. Chaura chay goyllarwan tantiagcuna
willanganta yuparcurmi cachrarun Belenta, jinaman muyuragninchru

yachrag runacunapa olgo wamrancunata wanuchipäcamunanpag.
Chauraga ishcay watayogpita iñashacamam lapanta wanurärichin.
17 Chaynuy ruracara Diospa unay willacugnin Jeremías
18 “Ramá marcachrümi mayacasha
alisca gapachracungan, alisca wagangan, alisca laquicungan.
Raquelmi wamrancunapita alisca juyupa waganag.
Payga ama wagaychu nircayaptinsi,
manam upälayta munanchu chay wanusha wamrancunapita” ningan
ruracänanpagmi.
19 Chaypitam Egiptochru José yachrayaptin, Herodesga wanurun.
Chaylam Munayniyog Diospa angelnin sueñuyninchru Josëta cay nirun:
20 “José, canan Israel castaycunacagta cuticuy wamrata mamantinta
pushacurcur. Wamrata wanuchiy munagcuna nämi wanurärin”.
21 Niruptin Josëga chayüram Israel castancunacagta cutimura,
wamrata mamantinta pushacurcur. 22 Chaura Judeachru Herodespa
churin ‘Arquelao’ jutiyog taytanpa trucan mandayanganta
musyarurmi, Josëga Judeaman chrayta mancharirun. Chauraga
sueñuyninchru willachisha carga ‘Galilea’ ninganta aywacura. 23 Nä
Galileaman chrarurga aywacura Nazaret marcatam yachrag. Chaynuy
ruracara Diospa unay willacugnincuna “Nazareno runa nisham canga”
nipäcungan ruracänanpagmi.

3

Juan runacunata bautizangan
(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

1 Chay wichanmi Bautizag Juanga Judea ninganchru jäpag pampachru
runacunata rimapara cay nir: 2 “Diospa munayninchru cawanaypag
nämi nachrgayämun. Chauraga juchaycunapita wanacurcur Diosman
cutipäcuy” nir.
3 Bautizag Juan chaynuy willapacunanpita Diospa unay willacugnin
Isaías nämi isquirbisha cara:
“Jäpagchrümi juc runa gayacuypanuy rimayan:
‘Munayniyog Diosta chrasquicurcänaypag camaricurcay.
Lutan ruraycunata dëjarcur alicagta rurapäcuy’ nir”.
4 Nätan Bautizag Juanpa jacunmi cara ‘camellu’ jutiyog uywapa
milwanpita rurasha. Jinaman wachrucunmi cara garapita rurasha,
micuyninsi cara salta piricu nirayag langosta jutiyog curum, jinaman
chrinyashpa mishquincunalam. 5 Chauraga Juan cayangancagmanmi
runacuna aywapäcura Jerusalenpita, entëru Judeapita, Jordán mayu
läduncharu marcacunapita. 6 Chay Jordán mayuchru Juanga runacunata
bautizara “Wactam u caytam juchäcusha cä” nigcunatam.
7 Chaura fariseo ningancunawan saduceo ningancuna
bautizächicug achca shapäcamugta ricarmi, Bautizag Juanga cay
nin: “¡Gamcuna carcayanqui acapa casta culebracunanuymi! ¿Pitag
gamcunata willarärishunqui alisca cunchuy nä nachrgayämugpita
gueshpipäcunaypag? 8 Chauraga juchaycunapita wanacurcur Diosman
razonpa cutipäcungayrag musyacächun ali cawapäcungaypa. 9 Nätan
ama nicurcaychu: ‘Taytä Abrahampa castan cayarga manam
cunchushagchu’ nirga. Noga nipäcug: Diosga cay rumicunatas
Abrahampa churincunamanga muyurachinmanmi. 10 Nätan

monticunata sagtananpag juc runa jächan aptashanuymi Diosga nä camarayämun mana ali ruragcunata ninachru cunchuchinanpag.
11 Chaura jucha rurayanganpita wanacurcur Diosman cutigcagtam
nogaga yacuwan bautizayä. Nätan nogapa guepäta aywayämugga
mas munayniyogmi nogapitaga cayan. Nogaga manacag runam
cä paypa sandalianta apapunaläpagsi. Paymi ichaga cachramunga
Santu Espirituta gamcunaman Dios munangannuy ali cawayta yana-
papäcushunaypag, nätan imatas nina rupar ushagnuymi juchaycunata
illacächinga. 12 Diosga cayan trïguta wauyachinanpag wauyachicunan nä
aptashanuymi. Chaypitam wauyarcachir trïguta gotunga chruracunan-
man. Nätan muchruntam rupachinga mana imaysi upig ninawan" nin.

Jesusta Juan bautizangan
(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

13 Chaura Galileapitam chraramun Jesussi Juan cayangan Jordán
mayuman Juan bautizänanpag. 14 Nätan Bautizag Juanga manam
munarachu, "Manam nogaga gamta bautizagmanchu, antis nogatam
gamga bautizämanquiman" nir.
15 Chaynuy niptinmi Jesusga nirun: "Cananga ima-ayga captinsi bau-
tizämay. Chaynuymi rurananchi cayan. Nätan chaynuy rurarga Dios
mandangantam rurayanchi".
Chay niruptinmi Juanga bautizarun. 16 Chaura bautizächicurcur yacu-
pita yargayämurmi, Jesusga ricapurun Santu Espíritu jana pachapita
palömanuy payman aywayämugta. 17 Chaylam Diosga jana pachapita ri-
maramun: "Payga cuyayangä Dios-mayïmi. Paypitaga alisca cushisham
cayä" nir.

4

Jesús juchächachiyta Asyag munangan
(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

1 Chaypitam Santu Espirituga Jesusta pusharunag chunyag pampa-
man, Asyag casquinwan juchächachiyta munananpag. 2 Chaychru cara Je-
susga chruscu chrunca pagaswan chruscu chrunca junagmi mana micu-
lar. Chaypitam ichaga alisca juyupa micanarura. 3 Jinarcurmi Jesusman
Asyag chrarurga cay nin: "Diospa-mayin carga mä cay rumicunata niy
tantaman muyunanpag". 4 Niptinmi Jesusga "Dios isquirbichinganchru
cay niyanmi: 'Manam micuylawanragchu runaga cawan. Dios mandan-
gancunata käsucursi runaga cawanmi' niyanmi" nirun.
5 Chaura Jesusta Asyagga pusharun Diospa marcan Jerusalentam.
Jinarcurmi Diospa wayin jananman jegarcachir, Asyagga cay nirun:
6 "Diospa-mayin carga mä caypita jegarpuy. Dios isquirbichinganchru
cay niyanmi:
'Cachramushag angelnïcunatam maquincunalaman ishquinaypag,
chauraga manam rumicunaman sagtacunquichu' niyanmi" nirun.
7 Chaynuy niptinmi Jesusga "Dios isquirbichinganchru caynuymi
niyan: 'Amam Munayniyog Diosniquita shongoy munangannuy ru-
rachiyta munanquichu' " nirun.
8 Chaypitas yapaymi Asyagga Jesusta pusharun mas altunnin jircata.
Chaychrümi ricarachin cay pachachru lapan nacioncunata jinaman
chaychru ima-ayga alinnincagcunatas. 9 Jinarcurmi cay nirun: "Nau-
pachru gongorpacuyur alawämaptiquiga, cay lapan ricangaycunatam

goshay" nirun. 10 Chaura Jesusga cay ninmi: "Shumagla aywacuy Asyag.
Diospa isquirbichinganchru cay niyanmi: 'Munayniyog Diosniquipa
naupalanchrümi gongorpacunquis, nätan pay munangantam ruran-
quis' niyanmi" nirunmi. 11 Chaynuypa niruptin Asyagga aywacunmi.
Chaylam Diospa angelnincuna Jesusmanga chrarärin ima-aygachrüsi
atendipäcunanpag.

Jesús yachrachiyta galayungan
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

12 Chaypitam Jesusga Bautizag Juan carcelchru wichrgarayanganta
mayarur cutira Galileachru Nazaret marcanta. 13 Nätan Nazaret-
pitaga aywacura yachrag Capernaum marcatam. Chayga cayan
Galilea gochra manyanchrümi; Zabulonpa jinaman Neftalïpa mojon-
nincagchrümi. 14 Nätan Capernaumchru Jesusga yachrara Diospa unay
willacugnin Isaiaspa isquirbishanchru cay ningan ruracänanpagmi:
15 "Zabulonwan Neftalí yachranganchrümi ali willapa willapacarun.
Chayga cayan jatun gochraman camiñu aywagchrümi, Jordán mayu
chimpanchrümi,
juc casta runacuna yachrangan Galilea ninganchrümi.
16 Chaychru juchäcuyälar cawag runacunam ali willapata mayacarärin.
Jinaman imaycamas cunchuyman nä yaycugpag cayag runacunapagmi
ali willapa willapacarun" ningan ruracänanpagmi.
17 Nätan Capernaumman chranganpita-pacham Jesusga yachrachiyta
galayura cay nir: "Juchaycunapita wanacurcur, Diosman cutipäcuy.
Nämi Diospa munayninchru cawapäcunay wichan nachrgayämun" nir.

Chruscu olgota discïpulunpag Jesús gayangan
(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

18 Chay Galilea gochra manyanpa aywayarmi, Jesusga ishcay runata
ricapurun ataräyancuna jitarpurcayagta. Paycunapaga uryaynincuna
cara pescacuylam. Jucpa jutin cara Simón. Paytaga Pedro nipäcugmi,
jucagpam cara Andrés. Chay runacunaga capäcura chay wauguelam.
19 Chaura Jesusga cay nirunmi: "Shamuy, nogawan uryashun. Nogam
yachrachipäcushay juc pescacugnuy imanuypa runacunata Diosman
aywachimuytas". 20 Niptinga ataräyancunata chrurayärirmi aywacurcan
Jesuswan.
21 Chaypita mas washascata aywayarmi, yapay ricapurun ishcay
waugueta, Jacobotawan Juanta. Paycuna ishcayninsi capäcura
Zebedeopa churinmi. Paycunaga büquinchrümi taytanwan carcayänag
ataräyancunata alchayar. Chaura Jesusga ishcaynintam gayarun.
22 Chaura paycunaga chayüram taytanta büquintawan dëjarcur Jesuswan
aywacurcan.

Jesús runacunata yachrachingan
(Lc 6.17-19)

23 Nätan chay Galilea gochra ninganchrüga manyancunapam Jesusga
purira, Israel castäcuna gotucarcänan wayicunachru yachrayächir. Payga
purira Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapacuyarmi,
jinaman runacunata lapan nanaycunapitawan tucuy gueshyacunapita
cuticayächirmi. 24 Jesús chaynuy cuticächinganpitaga Siria ninganchru
lapanmi rimapäcura. Chaymi payman aywachipäcamura lapan
gueshyayagcunata, tucuy nanaywan cunchuyagcunata, Asyagpa

munayninchru cayag runacunata, wanupaywan gueshyagcunata, uncutucushacunata, nätan Jesusga lapantam cuticächira. 25 Chauraga achcam runacuna Jesusta gatirapäcura Decapolispita, Galileapita, Judeapita, Jerusalenpita, Jordán mayu chimpan inti yargamunan lädupita.

5

Juc gotuchru Jesús yachrachingan
(Lc 6.20-23)

1 Chaura chay alisca achca runacunata ricapururmi, Jesusga juc gotuman jegarcur tacuyun. Chayman discïpuluncuna ashuyaräriptinmi, 2 yachrachira cay nir:

3 "Cushisham capäcunga cay nigcuna: 'Quiquiläpa munayläwan manam
Diospag ali cawayta atipämanchu' nir tantiacugcuna.
Chaynuy nigcunaga nämi cawarcayan Diospa munayninchru.
4 Cushisham capäcunga laquisha cawarcayagcuna.
Paycunaga cushicachisham capäcunga.
5 Cushisham capäcunga ima-aygata rurarcayaptinsi gasilacagcuna.
Paycunaga yachrapäcunga 'Dios goshagmi' ningan marcachrümi.
6 Cushisham capäcunga yacunaypanuy micanaypanuy Dios munanganta
imanaypanuysi ali ruray munagcuna.
Paycunataga Dios yanapangam chay munayangannuy ali rurayta.
7 Cushisham capäcunga cuyapäcug runacuna.
Paycunata Dios cuyapangam.
8 Cushisham capäcunga shongoncunapita mana juchachashacuna.
Paycunaga Diosta ricapäcungam.
9 Cushisham capäcunga runacuna gasila cawapäcunanpag yanapagcuna.
Paycuna capäcunga 'Diospa castan' nisham.
10 Cushisham capäcunga ali ruranganpita chregnisha cagcuna.
Paycuna cawapäcunga Diospa munayninchrümi.

11 Cushisham capäcunqui, runacuna nogapa janä ashlipäcushuptiqui, imatas lutanta rurapäcushuptiqui, ima-aygatas lutan manacagcunata nipäcushuptiqui. 12 Chaynuy rurapäcushuptiqui cushicurcay, jana pachachru Dios gopäcushunqui aliscannintam. Chaynuymi ima lutantas rurapäcura Diospa unay willacugnincunata".

Cachriwan jinaman achquiwan yachrachingan
(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

13 "Cay pachachru gamcuna carcayanqui cachrinuymi runacunapag. Nätan chay cachri mana puchgogman muyuruptinga ¿imanayparag puchgogman yapay muyunman? Chaynuy carga manam imapagsi välinchu, antis wicapanchi washamanmi runacuna jarunanpag.

14 Cay pachachru gamcuna carcayanqui achquinuymi runacunapag. Juc marca gotuchru captinga, manam pacayta atipanchichu. 15 Manatan lamparinta ratachirsi pacayninmanchu chruranchi, antis chruranchi ricäpayninmanmi wayichru cagta lapanta achicyänanpag. 16 Chaynuy gamcunaga alita rurarcayar cawapäcuy Diospa razonpa capäcungayta runacuna musyapäcunanpag. Chaynuy cawagta ricapäcushurniqui jana pachachru cayag Diosniquicunata alawapäcungam".

Imapag shamungantas Jesús tantiachingan

17 “Ama nogapag pinsiapäcuychu cay nir: ‘Payga shamusha Moisés
isquirbingancunatawan Diospa willacugnincuna isquirbinganta
manacagman muyuchinanpagmi’ nirga. Nogaga manam chaypagchu
shamusha cä, antis aywarayämüga paycuna isquirbingancunata
imanuypa cawana cangantas cawangäwan musyachigmi. 18 Nipäcushay
razoncagta: Jana pachasi cay pachasi cayangancamaga chay
isquirbisha cayagcuna ruracanga lapanran. Nätan manam, mana
ruracälarga canganchu maygan ichic isquirbishalas. 19 Chauraga pisi
chay isquirbishacunapita juc ichiclatas mana cäsucugga, jinaman
runacunata mana cäsucuyta yachrachigga, manacagpag ricasham
canga, Diospa munayninchru cawar. Nätan pisi lapalanta cäsucugga,
jinaman lapalan cäsucuyta yachrachigga, canga alisca alinninpag
ricasham Diospa munayninchru cawar. 20 Nätan noga nipäcug: Moisés
isquirbingan yachrachigcunapita jinaman fariseo ningancunapita
mana mas ali cäsucurcarga, manam imanacursi yaycapäcunquichu Diospa
munayninchru cawaymanga”.

Perdonänacunapag Jesús yachrachingan
(Lc 12.57-59)

21 “Nätan gamcunaga mayapäcuraymi unay awilluycuna cay nir
yachrachipäcunganta:
‘Runa-mayiquita amam wanuchinquichu. Wanuchigtaga Diosmi juc
junag juchanpita cunchuchinga’ nipäcuram.
22 Nätan nogaga cay nipäcugmi: Pisi runa-mayin chregnipagga
canga chay juchanpita cunchuchisham. Nätan runa-mayinta ‘Wacga
manam imatas musyanchu’ nigga canga marcachru mandagcunapita
cunchuchisham. Nätan runa-mayinta ‘Gotara’ nir chregnipagga nä
cayan nina wayiman aywananpag nisham.
23 Chauraga altarman u ofrendayta Diospag chrurayangay üra
yarparunquiman maygansi runa-mayiqui sinticusha cayanganta.
24 Chauraga chay ofrendayta altar lädunman chrurayur, ayway chay
runaman amistänaypag. Nä amistacurcur ichaga, chay ofrendayta
altarman chruray.
25 Chauraga piwansi imatas ninacusha carga, fiyisman manaragsi
chrälar ‘Perdonänacushun’ niy. Mana chaynuy ruraptiquiga fiyismanmi
chrächishunqui; nätan fiyisga guardiacunamanmi. Nätan guardiacu-
nam carcelman wichrgapäcushunqui. 26 Razonpam nircayag: Manam
yargonquichu chay carcelpitaga ushanan golguequita pägangaycamas”.

Mana mansibacunapag Jesús yachrachingan
(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

27 “Gamcuna mayapäcuraymi unay awilluycuna cay nir
yachrachipäcunganta: ‘Amam gowayog cayar u warmiyog cayar
mansibacunquichu’ nipäcunganta. 28 Nätan nogaga cay nipäcugmi:
Pisi ‘Wac warmiwan punuyümanga’ nir rircaparga, nämi juchäcurun
chay pinsianganwan. 29 Chauraga ñawiqui imatas ricaputin juchäcuyta
munarga, ñawiquita jorgorcur caruman jitarignuy ‘Manam chay juchata
rurashagchu’ niy. Antis shumag cuerpulaywan nina wayinman
jitayusha canaypitaga, alim canman chulan ñawiquita jorgognuysi
juchaman ishquiypita amachacuptiquiga. 30 Nätan chulan maquiqui
ima juchaman ishquichiyta munashuptiquis maquiquita cuchurcur

caruman jitarignuysi ‘Manam chay juchata rurashagchu’ niy. Antis shumag cuerpulaywan nina wayiman jitayusha canaypitaga, alim canman chulan maquiquita cuchugnuysi juchaman ishquiypita amachacuptiquiga.

31 Nätan gamcunaga mayapäcuraytan unay awilluycuna cay nir yachrachipäcungantas: ‘Pisi juc olgo warminpita raquicayta munagga, warminta papelta rurapuchun nä raquicasha cayangan musyacänanpag’ nipäcungantas. 32 Nätan nogaga cay nipäcugmi: Pisi raquicanmanga warmin juc olgowan captinran, nätan mana chaynuy captinga manam. Warmin wicapag runaga warmitam mansibacachiyta munayan. Chaura chay warmiwan casaracugsi mansibacuyantan”.

Razoncagta rimanapag Jesús yachrachingan

33 “Gamcuna mayapäcuraytan unay awilluycuna cay ni yachrachipäcungantas: ‘Munayniyog Diospa jutinta janchrarcur juracurayarga chay juracungaynuymi ruranqui’ nipäcungantas. 34 Nätan nogaga cay nipäcugmi: Amam pasay imapitas juracurcanquichu. Amam janchrarcurcanquichu ni jana pachatas. Jana pachachrüga Diosmi tayayan mandayar. 35 Amam janchrarcurcanquichu cay pachatas. Cay pachaga Diospa chraquin jarurächunanmi. Amam janchrarcurcanquichu Jerusalén marcatas. Jerusalenga munayniyog reypa marcanmi. 36 Amatan ‘Umäta jorgamächun’ ninquipishchu. Gamsi Diospam cayanqui. Manam gam munaptiquichu agchayga yuragsi u yanasi antis Dios munaptinmi. 37 Chauraga ‘Au’ nirga, ruray ‘Au’ ningaynuy; nätan ‘Manam’ nirga, ama ruraychu. Nätan ‘Au’ ningayman u ‘Manam’ ningayman mastarag yaparga, Asyag munangaynuymi lutanta rurarcayanqui”.

Magamagninchita mana cutipächunapag Jesús yachrachingan
(Lc 6.29-30)

38 “Gamcuna mayapäcuraymi unay awilluycuna cay nir yachrachipäcungantas: ‘Pisi jucpa ñawinta jorgoruptin, chaysi ñawin jorgosha cachun. Nätan pisi jucpa quirunta jorgoruptin, chaysi quirunta jorgosha cachun’ nipäcungantas.

39 Nätan nogaga cay nipäcugmi: Lutan runa imatas rurashuptiqui amam cutichipäcunquichu. Antismi cäraychru pi magashuptiquis, jucag cäraytas camayäpunqui magashunaypag. 40 Pisi ashiparcushurniqui ruyin jacuyta guechrushuptiqui, goruy janan jacuytas. 41 Pisi juc lïwacama guepinta apanaypag mandashuptiqui, ishcay lïwacama apapuy. 42 Pisi ‘Goyamaynar’ nir imatas manacushuptiqui, goyuy; u ‘Manayämay’ nishuptiquis, manayuy”.

Chregnimagninchita cuyanapag yachrachingan
(Lc 6.27-28, 32-36)

43 “Gamcuna mayapäcuraytan unay awilluycuna cay nir yachrachipäcungantas: ‘Runa-mayiquitaga cuyanquim’ ninganta. Nätan ‘Chregnishugniquita chregninquim’ nipäcungantas. 44 [Nätan nogaga cay nipäcugmi: Chregnipapäcushugniquita cuyapäcuy, nätan alipa ricapäcuy. Jinaman Diosta manacurcay chay ima lutantas rurashugniqui runacunapag.] 45 Chaynuy rurarga jana pachachru cayag Tayta Diospa castanmi capäcunqui. Payga usyachimunmi ali runacunapagsi lutan runacunapagsi. Paytan tamyachimun ali rurag

ruragcunapagsi lutan ruragcunapagsi. 46 Chauraga cuyapäcushungalayta
cuyarga ¿imatas chrasquipäcunquichur Diospita? Cuyanacungalanwanga
cuyanacurcanmi jucha rurag runacunas. 47 Nätan reguenacungalayta
'¿Imanuylam cayanqui?' nirsi ¿alitachur rurayanqui? Diosta mana
reguegcunas chaynuylaga rurapäcunmi. 48 Chauraga gamcunas alilata
rurapäcuy jana pachachru Taytaycuna Diosnuy, payga ali ruragmi".

6

Pita yanaparsi ama alitucuychu

1 "Amam runacuna rircararcayäshuptilayga ali ruraycunata
rurapäcunquichu. Chaynuy rurapäcuptiquiga jana pachachru cayag Dios
'Goshaymi' nipäcushungayta manam chrasquipäcunquichu. 2 Chaymi
gamga ama pitas maytas willapacunquichu mana imaynagcunata
yanaparsi, Israel castacuna gotucarcänan wayicunachrüsi ni
cällicunachrüsi. Amam alitucug runacunanuyga rurapäcunquichu.
Chaycunaga rurapäcun 'Paycunaga capäcun ali runam' nir alawasha
capäcunalanpagmi. Chaymi noga cay nipäcug: Chaynuy ruragcuna nämi
alipag ricachicarärin runacunawan, Diospita alipag ricasha capäcunan
truca. 3 Nätan gamga amam alawapäcunquichu mana imaynagcunata
imata gorniquis. Amam willanquichu ni cuyanacungalaytas. 4 Antis
ama pisi musyachunchu chay gongayta. Chaura chaynuy pacaylapa
rurangayta ricashugniqui Tayta Diosmi, lapan runata musyachinga ali
rurag cangayta".

Dioswan rimanapag Jesús yachrachingan
(Lc 11.2-4)

5 "Nätan gamcuna Dioswan rimar amam capäcunquichu chay alitu-
cugcunanuyga. Paycunaga aliscam munapäcun gotucarcänan wayicu-
nachrüsi jinaman cällipa esquinancunachrüsi shayucuyur Dioswan ri-
mayta, runacunawan alipag ricachicurcänan raygo. Chaymi noga cay
nipäcug: Chay runacunaga nämi alipag ricachicarärin runacunawan,
Diospita alipag ricasha capäcunan truca. 6 Nätan gamga Dioswan rimayta
munar wayiquiman yaycuy, jinaman puncuyta wichrgapacarcamur,
chaychru Tayta Dioswan rimay. Chaura pacaylachru mayashugniqui
Diosmi lapan runacunata musyachinga ali rurag cangayta.

7 Nätan Dioswan rimarga, amam rimanquichu Diosman mana
yupachicugcunanuyga. Paycunaga chay rimangalantam yaparcur
yaparcur ushay ushapäcun. Chaynuy manacurcan 'Achcalata
rimaptï Dios mayamangam' nipäcurmi. 8 Chaura ama paycunanuyga
capäcuychu. Diosga manaragsi manacurcaptilaymi nä musyayan imata
manacurcänaytas.

9 Chaymi gamcuna manacurcanqui caynuypa:
'Jana pachachru cayag Tayta Diosnïcuna,
gamga lapan juchapita caruchrümi cayanqui.
10 Reguechicuynar runacunawan munayniyog cangayta. Shamuynar
mandag canaypag.
Chaynuylar mandarcayämay imaysi.
Gam munangaytachu jana pachachrüsi rurarcayan chaynuy cay
pachachrüsi rurapäcushag.
11 Canan junagpag micunäcunata gopäcamay.
12 Jucha rurapäcungäta perdonayärimay,

lutan ruramagnïcunata nogacunas perdonapäcungänuy.
13 Juchäcachiyta Asyag munapäcamaptin amar cachraripäcamaychu.
Antis washayärimay lutan ruraycunapita' nirmi manacurcanqui.
14 Chaura lutan rurashugniquicunata perdonapäcuptiquiga jana
pachachru cayag Tayta Diossi perdonapäcushunquim. 15 Nätan
mana perdonapäcuptiquiga paysi manam perdonapäcushunquichu
juchaycunata".

Malagaypita Jesús yachrachingan

16 "Nätan malagapäcurniqui amam aygas mayapalaga capäcunquichu
chay alitucugcunanuyga. Paycunaga laquisha nirag capäcun mala-
gayanganta runacuna musyanalanpagmi. Noga niyärishay: Chaycu-
naga Diospita alipag ricasha canan trucam nä runacunawan alipag
ricachicarärin. 17 Nätan gam malagarga umayta shumag nagchacuy
nätan cärayta maylacuy. 18 Chay malagayangayta ama runacuna musy-
achunchu, antis musyachunga Diosla. Nätan pacaylachru ricashugniqui
Tayta Diosmi ali rurag cangayta musyachinga lapan runacunata".

Ama caycunaman pinsiarapäcuychu
(Lc 11.34-36; 12.22-31, 33-34; 16.13)

19 "Nätan ama gotupäcuychu ima-aygatas cay pachachru cagcunata.
Cay pachachru cagtaga puyum ushan, ismunmi, jinaman suwacu-
nam apan. 20 Antis imanaypanuysi alita rurapäcuyga jana pachachru
alichru capäcunaypag. Wacchrüga manam canchu puyusi, manam imas
ismunchu, ni manam suwas canchu. 21 Chauraga pi maysi alisca
välignincunata maymanmi chruran. Chaylamanmi yarparayan pagaspas
junagpas.
22 Ñawiqui cayan cuerpuypag juc achquinuymi. Chay ñawiqui shumag
ricaputin alicagta rircaraptinga alicagtam ruranqui imatas. Chaura
ñawiquiwan alilata rircararga, ali cawag runam canqui. 23 Nätan
ñawiquiwan lutanlata rircararga, lutan rurag runam canqui. Nätan
ñawiqui mana shumag ricapugnuysi lutancagta rircäriptinga manam ali
ruraycunata atipanquichu imatas. Chaura canan mayacuyarsi mana
käsucurniquiga, mas lutancunatam ruranqui imatas.
24 Pisi manam ishcay patroncunataga servinmanchu; ümi jucagta
chregninga, ümi jucninta cuyanga; ümi jucninta alinninpag ricanga, ümi
jucagta manacagpag ricanga. Chaynuy carga Diostas ni alisca ima-ayga
charangantas manam atendiyta atipangachu ishcaynintaga.
25 Chaymi gamcunata nipäcug: Ama pinsiarapäcuychu 'Imatarag mi-
cushag, imatarag upushag u imatarag jacucushag' nirga. Antis Dios mu-
nangannuy cawaymi masga välin micuypitas jacupitas, nätan cuerpusi
masmi välin. 26 Mä pinsiapäcuy pishgocunaman. Paycuna manam mu-
rupäcunchu, manam cosechapäcunchu, manam pirwacurcanchu. Pay-
cunata jana pachachru cayag Taytaycunam micachin. Gamcunaga
masmi välircayanqui pishgocunapitaga. 27 Manam pisi jatun cayta munar
imanacur ayganacursi mas jatun cayta atipanmanchu. 28 Chauraga
¿imanirtag gamcuna jaculaman alisca pinsiararcayanqui? Pinsiapäcuy
wac waytacuna wiñarcayagman. Manam paycuna uryapäcunchu, ni
puchcacurcanpishchu. 29 Nätan mayapäcamay shumag: Wac wayta-
cunanuyga manam Rey Salomonsi jacucurachu mas alinnin jacunta
jacucuyarsi. 30 Wac waytacuna pampachru cayag, warala hornuchru

rupanan cayaptinsi, Diosmi chaynuy shumagta wiñachin. Chaura gamcunataga masran jacuchipäcushunquis, Diosman mana alila yupachicug runacuna. 31 Chaura ama nipäcuychu '¿Imatarag micushun? ¿Imatarag upushun? ¿Imatarag jacucushun?' nirga. 32 Diosman mana yupachigcunalam chaynuyga yarparapäcun. Nätan gamcunapaga jana pachachru Dios Taytaycuna musyayanmi lapan chaycuna mana capurcäshungayta. 33 Antis naupataga Dios munangannuy alicagta rurapäcuy. Chauraga Diospita chrasquinqui lapan chaycunataga mas masnintawanmi. 34 Chaura ama pinsiararcayaychu '¿Imanäshagrag waraga?' nirga. Antis warapagga waram pinsianqui. Chaura lapan junagsi cangam chaycunaman pinsianaypagga".

7

"Alipag ricapäcushunaytam munarcayanqui chaynuy ricapäcuy gamcunatas" ningan
(Lc 6.31, 37-38, 41-42; 11.9-13)

1 "Ama runa-mayiquicunata juchachapäcuychu mana juchachasha capäcunaypag. 2 Juchachapäcuptiquiga, chaynuymi gamcunatas Dios rurapäcushunqui. 3 ¿Imanirtag rircarayanqui runa-mayiquipa ñawinchru juc ichic puchrula cayagta, nätan ñawiquichru gueru cayagtaga mana tantiacunquichu? 4 Chaynuy cayarga ¡manam 'Paypa ñawinchru ichic puchrula cayagta jorgorushag' ninquimanchu, quiquiquipa ñawiquichru gueru chacarayaptinga! 5 ¡Alitucug! Naupataga ñawiquipita gueruta jorgognuysi juchaytarag tantiacuy, jinaman juchäcuytarag wanacuy. Chaura chay ichic puchrulata ñawinpita jorgognuysi, chay juchäcuypita yargoyta yanapanqui alim.

6 Diospa raquishancuna juchaman ishquipacaräriptin amam musyachipäcunquichu algonuysi cayag runacunata, chaycunaga ticrarämur imatas rurarärishunquimanmi. Amatan musyachipäcunquichu cuchinuy cayag runacunatas. Chaycunaga alisca väligta cuchicuna jaruy ushagnuymi lutanpag ricachipäcushunqui.

7 Nätan manacurcay gopäcushunaypag. Ashipäcuy taripäcunaypag. Töcacurcay quichrapäcushunaypag. 8 Manacugcagga pi maysi chrasquinmi. Ashigcagga tarinmi. Töcacugcagtaga quichranmi.

9 ¿Maygaytag tantata wamraycuna manacushuptiqui rumita gorärinquiman? 10 U ¿pescäduta manacushuptiqui culebrata gorärinquiman? 11 Chauraga lutan rurag carcayarsi wamraycunata alicunata gorcayaptiquiga, jana pachachru cayag Taytaycunaga mas alicunataran gopäcushunquis manacurcaptiquiga.

12 Nätan gamcuna ima-aygachrüsi runa-mayiquicunapita alipag ricasha cayta munapäcungaynuy, gamcunasi runa-mayiquicunata alipag ricapäcuy. Chaynuy canäpagmi nirayan Moisespa jinaman Diospa unay willacugnincuna isquirbingancunachrüsi".

Diosta mana cäsucugcuna cunchupäcungan
(Lc 6.43-44; 13.24-27)

13 "Chauraga quichrqui puncupa yaycugnuysi niyangäta cäsucarcämay. Juc jatun puncupa yaycugnuymi jinaman juc jatun camiñupa aywagnuymi carcayan lutan cawagcuna. Chaycuna aywarcayan nina wayimanmi, nätan chay lutan cawagcuna achca achcam carcayan. 14 Chaura quichrqui puncupa yaycugnuymi jinaman llanu camiñupa aywagnuymi

ali cawagcuna aywarcayan imaycamas cawayman. Nätan chay ali cawagcunaga walcalam carcayan.

15 Cuidacurcay 'Diospa willacugninmi cä' nir casqui yachrachigcunapita. Chaycunaga gamcunaman aywapäcamun uyshanuymi mana manchana, nätan chaycunaga capäcun micucug leonnuymi. 16 Chaycunata reguepäcunqui lutan rurangancunata ricarmi. Manam cashacunapitachu üvas mishquita palanchi. Manatan cashayog montipitachu palanchi hïgos mishquitas. 17 Chaura ali montiga ali mishquitam wayun, nätan mana alicagga wayun mana ali mishquitam. 18 Ali montiga manam wayunchu lutan mishquita, ni lutan montisi manatan wayunchu ali mishquitaga. 19 Lapantasi mana ali mishqui wayug montitaga muturcurmi rupachinchi. 20 Chauraga ruranganpam gamcunaga musyapäcunqui casqui yachrachig u razoncag yachrachig cangantas.

21 Pi maysi 'Munayniyognï, Munayniyognï' nimagcuna manam lapanchu Diospa munayninman yaycapäcunga. Yaycungaga pisi jana pachachru Dios-mayï munangannuy ruraglam. 22 Nätan juchacunata taripänä junag achcam nipäcamanga: 'Munayniyognï, Munayniyognï, nogacunaga nipäcamangaynuymi willapacurcarä. Nogacunaga gam nipäcamangaynuymi runacunapita lutan espiritucunatas gargapäcurä. Jinaman achcatam rurasha capäcü mana runala ruray atipänancunata' nipäcamanga. 23 Chaynuy nipäcamaptin: 'Gamcunataga manam reguegchu. Naupäpita aywacurcay lutanlata ruragcuna' nishagmi".

Ishcay runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan
(Mr 1.22; Lc 6.47-49)

24 "Chauraga cay yachrayächingäta mayacamag jinaman käsucamag runacunaga cayan pisi juc yarpaysapa runa gaga jananchru wayinta sharcachishanuymi. 25 Chaura chay wayitaga alisca tamyawan, mayucuna chrarpamur alisca lagyayarsi, jinaman chay wayiman alisca walyayarsi manam juchruchishachu, gagachru rurasha captin. 26 Nätan yachrayächingäta mayayarsi mana käsucugcunaga cayan juc gotara runa agoysha jananchru wayinta sharcachishanuymi. 27 Chaura chay wayitaga alisca tamyawan mayucuna chrarpamur, alisca lagyarga, jinaman chay wayiman alisca walyarga pasaymi juchrurachin. Chaynuymi mana käsucugcunawan Dios ruracanga".

28 Chaynuypa Jesús yachrachiyta nä usharuptinga, runacunaga alisca mayacasham ricacarärin 29 Dios ningannuyla yachrachinganpita. Payga manam yachrachira Moisés isquirbinganpita yachrachigcunanuylachu.

8

Leprawan gueshyag runata Jesús cuticächingan
(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

1 Nä chay gotupita Jesús chrarparamuptinga achca achcam runacuna gatirapäcura. 2 Jinarcurmi gueri nirayag leprawan gueshyag runaga Jesuspa naupanman gongorpacuyur "Munayniyog tayta, munargar cuticayächiläway" nin.

3 Niptin Jesusga chacchayurmi yatayurun "Munayämi cuticänayta" nir. Chaura nir yatayurpuptilanmi chayüra gueshyanpita runaga cuticarun. 4 Chaura Jesusga "Amam pitas willapacunquichu cuticächingagta, antis

ayway Diospa wayinchru cayag sacerdötiman, jinaman Moisés mandangannuy Diospag gonaycagta aparicuy chay gueshyapita nä cuticasha cangayta musyapäcunanpag" nirunmi.

Juc rantisha mözuta Jesús cuticächingan
(Lc 7.1-10)

5 Chaura Capernaum marcaman Jesús nä chraruptinmi, pachrac soldäducuna mandag Roma runaga Jesusman ashuyur 6 cay nirun: "Munayniyog tayta, wayïchrümi juc rantisha runä jitarayälan uncutucusha nanaywan alisca cunchuyar".

7 Niptinmi Jesusga cay nin: "Cuticächinäpag noga aywashag".

8 Chay niruptin runaga cay nirunmi: "Munayniyog tayta, nogaga manam maygan alinnin runas cächu wayïman yaycunaypagga. Antis caylachru niruy cuticänanpag, chaura rantisha runäga cuticarungam. 9 Nogasi mandagnïpa munayninchrümi cayä. Nätan nogapa munaynïchrüsi soldäducuna cayanmi. Juc soldädüta 'Wacta ayway' niptï aywanmi. Nätan jucta 'Shamuy' niptïsi shamunmi. Chaynuymi rantisha runäsi 'Cayta ruray' niptïsi ruran".

10 Chay nigta mayarur Jesusga mayacasham ricacarun. Jinarcurmi gatirarcayag runacunata cay nirun: "Mayapäcamay shumag: Caynuy yupachicamag runataga manam Israel castacunachru ricarächu. 11 Caytas niyärishay: Achcam paynuysi mana Israel castacuna aywapäcamunga inti yargamunan lädupitas jinaman inti yaycunan lädupitas Diospa munayninchru Abrahamwan Isaacwan Jacobwan parëju tacuyur micapäcurcänanpag. 12 Nätan Israel castacunaga washa yanauyagmannuymi gargosha capäcunga. Chaychrümi alisca wagapäcunga, jinaman quiruncunatasi gapapayla cachrucurcanga '¡Imanarärag!' nir". 13 Nircurmi Jesusga soldäducuna mandag runata "Yupachicamangaynuy ruracächun, wayiquita aywacuy" nirun. Chauraga chayüram chay gueshyagnin cuticasha.

Pedropa suydranta Jesús cuticächingan
(Mr 1.29-34; Lc 4.38-41)

14 Chaypita Jesusga Pedropa wayintam aywacun. Chaychrümi tarirun Pedropa suydranta alisca acachaywan gueshyayar cämachru jitarayagta. 15 Jinarcurmi chay warmipa maquinta Jesús yatayuptilan chay gueshyapitaga cuticarun. Chaura warmiga pasay-pacha sharcurcurmi micuy garachracuyta galacuyun.

16 Jinarcurmi nä pacha chacanayaptinga, Jesusman chrarärichimun Asyagpa munayninchru cayag achca runacunata. Chaura Jesusga juc piñapaylawanmi chay lutan espiritucunata gargorun runacunapita, jinaman lapan gueshyagcunatas cuticarachira. 17 Chaycunata rurara unay willacugnin Isaiaswan Dios rimachingan ruracänanpagmi. Payga cay niram:

"Mana ali cayasham payga yapapamasha canchi.
Jinaman tucuy gueshyanchipitam
cuticächimasha canchi" niram.

Jesusga munan lapan shongonpa runacuna servipäcunantam
(Lc 9.57-62)

18 Chaura chay achca runacuna muyurapäcuptinmi Jesusga discïpuluncunata cay nin: "Acu pasashun wac chimpanman". 19 Chay

niyaptilanmi Moisés isquirbinganpita yachrachig juc runaga ashuyur Jesusta cay nin: “Yachrachig, maytas chaytas gamwanmi aywayta munayä”.

20 Niptinmi Jesusga cay nirun: “Shumag pinsiay. Atogcunapasi machraynin canmi jinaman pishgocunapasi gueshan canmi. Nätan noga jana pachapita shamusha runapagga manam canchu wayiläsi jamayunäpag”.

21 Niruptinmi waquin discïpuluncunapita jucga Jesusta cay nin: “Munayniyog tayta, gamwan purinanchipag naupataga taytärag wanuruchun. Payta enterraruptïmi ichaga purishun”.

22 Chay niruptin Jesusga cay ninmi: “Gamwanga purishun. Juchalachru wanushanuysi cayagcuna pay wanuptinga enterrapäcuchun” nin.

Jesús löcu tamyata amaynächingan (Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

23 Chay nircurga büquimanmi Jesusga yaycurun, jina guepantam discïpuluncunas yaycarärin. 24 Jinarcurmi chay jatun gochrapa aywarcayaptin mayänipita alisca löcu tamya galacuyun. Chauraga alisca walyaptin yacuga altumancama sharcur nämi büquitas chapanayara. Nätan Jesusga punuyaram. 25 Chaura discïpuluncunaga ashuyurmi riccharärichin cay nir: “Munayniyog tayta, salvayärimay. Nämi talpuyanchi”. 26 Chaura Jesusga cay nirunmi: “Mana alila yupachicamag runacuna, ¿imanirtag alisca manchacararcayanqui?” nirga, sharcurcurmi piñaparun walyaytawan yacutaga. Chaura chayüram walyaysi yacusi amaynarun shumag. 27 Chaura discïpuluncuna chayta ricarurga pasay mayacasha niragmi cay ninacärärin: “¿Imannincagtag cay runaga cayan walyawan yacusi käsucunanpagga?” nir.

Gadarachru ishcay runacunata Jesús cuticächingan (Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

28 Chaura Gadara ningan gochra manyan chimpaman chrarärin. Jinarcurmi yargarärimun panteonpita Jesús taripäcug Asyagpa munayninchru cayag ishcay runacuna. Chay runacunaga alisca manchaymi capäcura. Chaymi mana pisi chay camiñupa puripäcugchu. 29 Chaypitam chay ishcay runacunaga gayachracuypanuy cay nirärin: “Diospa-mayin Jesús, ¿imatatag nogacunawan munayanqui? Manaragsi üra aypamuptilanchu aywaramunqui cayman cunchuchipäcamänaypag”. 30 Chay carcayanganpita mana alä caruchrümi achca cuchicunata michircayara. 31 Jinarcurmi chay lutan espiritucunaga Jesusta cay nirärin: “Nä cay runacunapita gargarcayämaptiquiga, yaycapäcushagnar wac cuchicunaman”. 32 Nipäcuptinmi Jesusga “Äri, yaycapäcuy” nin. Chaura chay runacunapita yargarärir, chay lutan espiritucunaga cuchicunamanmi yaycarärin. Jinarcurmi cuchicunaga lapan, waraupa jegarparärin gochraman. Chaychrümi lapan wanurärin shengaypa.

33 Chaura cuchi michigcunaga gueshpicurcanmi. Jinarcurmi marcaman nä chrarärirga willapäcarärira cuchicunapitas jinaman chay ishcay runacunapitas. 34 Chauraga lapan runacunam aywayta galacayärimun Jesús cayanganman. Jinarcurmi paycagman chrarärirga “Aywacuynar cay Gadarapita” nirärin.

9

Uncutucushata runata Jesús cuticächingan
(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

1 Chaura Jesusga chay büquiman yaycurcurmi aywacamun waclä
chimpa yachrangan marcata. 2 Chaymanmi chrarärichin quirmaypa
juc uncutucusha runata. Nätan payman yupachicurcanganta Jesús tan-
tiarurmi gueshyagtaga nirun: "Valorchacuy wamralä. Nämi juchaycu-
napita perdonarug". 3 Niptinga Moisés isquirbinganpita yachrachig-
cunam juc ishcay pinsiapäcura cay nir: "Cay runaga Dios tucuyanmi
'Perdonarugmi' nirga". 4 Chaynuy pinsiarcayanganta musyarmi Je-
susga nin: "¿Imanirtag nogapita pinsiarcayanqui lutanta? 5 Chaura
gamcunaga ¿maygantatag rurarärinquiman? ¿'¡Rimarilar juchacunata per-
donarärinquimanchu!' u gueshyagta '¡Sharcurcur! ¡Puriy!' nilar cu-
ticarärichinquimanchu? 6 Chauraga noga jana pachapita shamusha
runa cay pachachru runacunapa juchanta perdonänäpag munayniyog
cayangäta musyapäcunaypag cay gueshyagta cuticächishag". Nircurmi
gueshyagta cay nin: "¡Sharcuy! ¡Quirmayta guepicurcur wayiquita
aywacuy!" 7 Niruptinga chayüram sharcurcur wayinta aywacun runaga
shumag cuticasha. 8 Chayta runacuna ricarärirga manchacurcaram
Jesusta, jinamanmi Diosta alawapäcura "Gammi runacunata alisca mu-
nayniyog capäcunanpag nisha canqui" nir.

Jesús noga Mateota gayamangan
(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

9 Chaypitam chay carcayanganpita Jesusga aywayara. Jinarcurmi
noga Mateota ricaparaman patenti cobracunächru tayayagta. Jinar-
curmi cay niraman: "¡Shamuy, nogawan uryashun!" Nimaptin nogaga
sharcurcurmi Jesuswan aywacurä.

10 Chauraga Jesuswan jinaman discïpuluncunawan wayïchru
micapäcurcayaptïmi achca runacuna chrarärimun. Paycunaga capäcura
patentita cobragcunawan juchasapacunam. Jinarcurmi paycunawansi
lapä micapäcurcarä. 11 Chayta ricarärirmi, fariseo ningancunaga Jesuspa
discïpuluncunata cay nirärimanː "¿Imanirtag yachrachigniquicuna micun
patentita cobragcunawan jinaman juchasapacunawan?" 12 Nipäcugta
Jesús mayarurga cay nirunmi: "Alicunaga manam munapäcunchu
jampicugta, antis jampicugtaga munapäcun gueshyagcunam.
13 Chauraga cutipäcuy jinaman tantiapäcamuy. ¿Imaninantatag Diosga
cay niyan isquirbishanchru? 'Uywacunata Diospag ruparcayächingay
manam alichu, runa-mayiquita mana cuyapaptiquiga' niyan. Nätan
nogaga manam shamusha cä mana juchaynagcunata ashigchu, antis
juchasapacunata ashigmi".

Malagaypita Jesusta tapucurcangan
(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

14 Chauraga Bautizag Juanpa discïpuluncunam chrarärimun Jesus-
man cay nir: "Nogacunaga jinaman fariseo ningancunaga aliscam
malagapäcü. Nätan ¿imanirtag gampa discïpuluycunaga mana mala-
gapäcunchu?"

15 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "Musyapäcungaynuysi pisi casamintu-
man gayachishacunaga manam malagashaga capäcunchu noviu pay-
cunawanrag cayaptinga. Chaynuymi nogapa discïpulücunas manam

laquishaga capäcunmanchu caychru cayangäcamaga. Juc junagchru noga noviuta aywachicamaptinmi ichaga malagapäcungaga.

16 Manam pisi macwa jacuta remendanchu mushog sagpiwanga.
Nätan mushog sagpiwan remendashaga guentirur macwa jacuta masmi
lachichin. 17 Manatan chayrag rurasha aswatas wiñanchichu macwa
wagalamanga. Chaynuy macwaman wiñarushaga pogorimur chay wa-
galata lachichinmi. Chauraga ishcayninmi manacagmanmi ruracarun.
Chaymi mushog wagalacunaman chayrag rurasha aswata wiñanchi.
Chauraga aswas wagalas alitacamam cachinacun" nirun.

Jesús juc warmita cuticächingan, jinaman wamrata cawacächingan (Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

18 Chay nir Jesús rimayaptinmi chraramun Israelcuna gotucarcänan
wayichru juc mandag runa. Jinarcurmi Jesuspa naupanman gongor-
pacuyur cay nin: "Warmi wamrämi chaylarag wanurun. Gam aywarcur
yatayuptiquiga cawacämungam". 19 Chay niptin Jesusga chayüram shar-
curcur aywara nogacuna discïpuluncunawan chay runapa guepanta.

20 Chay aywarcayaptïmi juc gueshyag warmi Jesusman ashuyurunag
guepanpa. Jinarcurmi jacunpa tumanta tupayurunag. Payga nä
chrunca ishcayniyog watash yawar apaywan gueshyara. 21 Chay
warmiga chaynuy ruranag "Jaculanta tupayursi cuticäshagmi" nir yu-
pachicurshi. 22 Chaura tuparuptin Jesusga muyurcurmi warmita rica-
purun. Jinarcurmi cay nin: "Valorchacuy wamralä. Razonpa yupachi-
mangaypam cuticarunqui". Niptinga chayüralash yawarnin tacyarura.

23 Chaura chay mandag runapa wayinman chrarur Jesusga
tarirun quëna töcarcayagtam, jinaman waquintam "Äyar, äyar"
gapachracuypa wagarcayagta. 24 Chaura chaycunatam Jesusga
cay nirun: "Caypita yargapäcuy. Wamraga punuyanmi manam
wanushachu". Niptin chay runacunaga asiparärinmi. 25 Chaura
runacuna washaman nä yargarärïptinga, wamra cayangancagman
yaycurcurmi Jesusga wamrapa maquinta charirun. Jinarcurmi
wamraga sharcaramun. 26 Chay runa yachrangancagpa entëruchrümi
Jesús chaynuy ruranganpita mayachinacarärira.

Ishcay ñaushacunata Jesús cuticächingan

27 Chay mandagpa wayinpita nä Jesuswan aywarcayaptïmi, ish-
cay ñaushacuna gatirarcayäman gayachracuypanuy Jesusta cay nircа-
yar: "¡Davidpa castan Jesús, cuyapayärimaynar!" nir. 28 Nä wayi-
man chrarärïptïga guepäcunatam chay ñaushacunas chrarärimun. Jinar-
curmi Jesusga tapurun: "¿Gamcuna razonpachu yupachicarcayämanqui
cuticächipäcunagpag?"

Niptinmi "Au Munayniyog tayta, yupachicurcayagmi" nirärin.
29 Chaura Jesusga ñawincunatam tupayurun cay nir: "Gamcuna
yupachicarcayämangaynuy ruracächun". 30 Niruptilanmi ñawincunaga
ricapurun. Chaura Jesusga cay nirunmi: "Amam pasay pitas
willaparcanquichu cuticächipäcungagpita". 31 Paycunaga nätan nä
yargarärirga willapacarärinag lapan chaychru marcacunapam Jesús
cuticächinganta.

Mana rimay atipag runata Jesús cuticächingan

32 Chaura chay ishcay runacuna nä yargorcayaptinmi, runacunaga chrarärichimun juc runata mana rimay atipagta. Paytaga Asyagpa lutan espiritunmi mana pasay rimachinagchu. 33 Jinarcurmi chay lutan espirituta gargoruptinga chay runa rimayta galacuyun. Chaura runacunaga mayacasham rircaräcurcan cay nircayar: "¡Pay rurangantanuyga manam imaysi ricaranchichu cay Israel nacionninchichru!" 34 Nipäcuptinmi chay fariseocunaga cay nirärin: "Cay runaga lutan espiritucunata gargoyan quiquin Asyagpa munayninwanmi" nir.

Runacunata Jesús cuyapangan

35 Nätan Jesusga entëru marcacunapam purira acapapas acraypas Israel castäcuna gotucarcänan wayicunachru yachrayächir, Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapacuyar, jinaman runacunata lapan nanaycunapitawan tucuy gueshyacunapita cuticayächir. 36 Chaura chaychru achca runacunata ricapurmi Jesusga alisca cuyaparun, wicapasha uyshanuysi mana michigniynag wichicasha cawarcayagta ricapurur. 37 Chaura Jesusga nogacuna discïpuluncunatam cay nipäcaman: "Razonpa maychicachr cayan runacuna cosëchanapag micuy pogoshanuysi ali willapata mayacuy munagcuna, nätan chay willapacugcunam walcala carcayanga. 38 Chauragar Munayniyog Diosta manacurcay ali willapa willapacugcunata cachrananpag".

10

Caycunam capäcura Jesuspa cachran ruragcuna
(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

1 Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discïpuluncunata gayarcärimar, "Cananga runacunapita lutan espiritucunatam gargapäcunqui, jinamanmi runacunata cuticächipäcunqui lapan nanaycunapitawan tucuy gueshyacunapita" nipäcaman. 2 Chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunapa jutïcuna cara caynuymi: Simón (Chay Simonpam juc jutin cara Pedro). Chaypitam cara Andrés. Payga cara Simonpa wauguenmi. Chaypitam cara Zebedeopa churincuna Jacobowan Juan. 3 Chaypitam cara Felipe, Bartolomé, Tomás, noga patenti cobrag Mateo, Alfeopa churin Jacobo, jinaman Tadeo. 4 Chaypitam cara 'Cananista' nipäcungan Simón, jinaman Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig Judas Iscariote.

Jesús cachran ruragcunata yachrachig cachrapämangan
(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

5 Chaura Jesusga chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunata cachrapäcamara cay nircärimarmi: "Amam aywapäcunquichu juc casta runacunamansi ni Samariachru marcacunamansi. 6 Antis naupataga aywapäcuy Israel casta runacunamanrag. Paycunaga carcayan uysha ogracashanuymi. 7 Nätan aywarcayarmi cay nipäcunqui: 'Nämi chraramun Diospa munayninchru cawapäcunay wichan' nir. 8 Chaypita gueshyagcunata cuticächipäcamuy, wanushacunata cawacächipäcamuy, gueri nirayag lepra ninganwan gueshyagcunata cuticächipäcamuy, lutan espiritucunata runacunapita gargapäcamuy. Chaynuy rurapäcunaypag nipäcungagpita manam imatas gopäcamaraychu. Chaynuy gamcunas chay rurapäcungaypita ama imatas manapäcuychu.

9 Chay aywapäcur amam apapäcunquichu cheglaycunachru örutas
yurag golguetas ni cobritas. 10 Amatan apapäcunquichu mircapatas
müdanaytas ni guerutas, nätan languewansi aywapäcuy chay jatirar-
cayangalaywan. Juc uryag runataga micunanta gopäcunmi.
11 Nätan acapa u acray marcaman chrarursi tapucurcay pi ali
runa cangantas payman gorpachacurcänaypag. Chaychru capäcunqui
juc marcaman aywapäcungaycamam. 12 Nä chay wayiman yaycurga
cay nipäcunquim: 'Diosninchi yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi'.
13 Chay nipäcungayta chay wayichru runacuna alipa chrasquicurga
Diospita yanapasham capäcunga. Nätan mana alipa chrasquipäcurga
manam nipäcungay paycunachru ruracangachu. 14 Nätan chrapäcungay
wayichru u marcachru mana chrasquipäcushuptiquiga. Jinaman
yachrachipäcungaytas mana mayapäcushuptiquiga aywacurcanquim.
'Cananga nämi willarärig imanuysi cawacurcay, manam mastaga
cayman jarupäcamushagchu' nirmi. 15 Mayapäcamay shumag:
Chaynuy mana chrasquicurcanganpita Dios juchacunata taripänan
junagga Sodoma jinaman Gomorra marcachru yachragcuna
cunchupäcunganpitaga mas juyupa cunchuchisham capäcunga
chaycunaga".

Chregnisha capäcunäpita Jesús willapäcamangan

16 "Nätan gamcunata cachrayä atogcunapa chraupinman uyshacu-
nata jitayognuymi. Chauragar capäcuy fisyusapa culebranuysi, nätan
palömanuysi mana lutan ruragcama. 17 Chaura chay atognuysi runacu-
napita cuidacurcanquim. Chaycunaga marcachru mandagcunamanmi
aywachipäcushunqui, jinaman Israel castacuna gotucarcänan wayin-
cunachrümi astipäcushunqui. 18 Nogapa janäga aywachipäcushunquim
marcaychru mandagniquicunapa, jinaman nacionchru mandagniqui-
cunapa naupanman juchachapäcushunaypag. Chaychrümi paycunata
jinaman juc casta runacunata nogapita willapacurcanqui. Nätan mar-
cachru mandagcunaman 19 chrächipäcushuptiqui amam laquicurcan-
quichu '¿Imatarag nishag? ¿Imanuyparag rimashag?' nirga. Rimanay üra
Diosmi nishunqui imata rimanaypagsi. 20 Chauraga Tayta Diosniquicu-
nam Santu Espirituwan imata nipäcunaypagsi yanapapäcushunqui. Nätan
manam quiquiquicunapa yarpaylaycunapitachu rimapäcunqui imatas.
21 Chaypitaga chay wauguecamam wanuyman jitayanacurcanga. Tay-
tacagcunas churinta wanuyman jitayapäcungam. Chaynuytan churicu-
nasi taytanta mamanta chregnirnin wanuchipäcunga. 22 Nogapa janä
lapan runacunapitam chregnipasha capäcunqui. Nätan pisi wanungan-
camas mana nogapita raquicagtaga Diosmi washanga ima-aygapitas.
23 Juc marcachru wanuchiyta munapäcushuptiqui juc marcaman guesh-
pipäcuy. Mayapäcamay shumag: Noga jana pachapita shamusha runa
cutimushag, lapan Israel runacuna yachranganpa nä gamcuna puriyta
usharäriptilaymi.
24 Pi discïpulusi manam canchu yachrachigninpita mas alipag ricas-
haga ni pi rantisha runasi manatan canchu alipag ricashaga rantign-
inpita masga. 25 Chauraga juc tayta yupaysi cayagta nogatasi Asyag
nircayämarga masran gamcunataga nipäcushunquis, runäcuna carcayap-
tiquiga".

Dioslam manchacunaga ningan
(Lc 12.2-7)

26 “Chauraga amam manchacurcanquichu runacuna imatas rurapäcushunaypita. Manam pi pacaylapa ima rurangansi canchu mana musyacashaga. Manatan ima pacashasi canchu mana musyacashaga. 27 Chaura mana pisi ricanganchru nipäcungagta pita maytas willapacurcanquim, nätan wishwishyayla willapapäcungagta willapacurcay wayi jananpita gayachracugnuy. 28 Chaura ama manchapäcuychu wanuchicug runacunalataga. Antis manchacurcayga imaycamas nina wayichru almaycuna cunchuchigcagta.

29 Ishcay pishgocunata ranticurcan uchuc golguelapagmi. Nätan juclay pishgolas wanuyanga Tayta Diosniquicuna munaptinran. 30 Nätan gamcunapaga agchacunas aygacagsi cayan yupashalam. 31 Chauraga ima-ayga captinsi ama manchacurcaychu. Achca pishgocunapitas masmi gamcunaga välircayanqui”.

“Imanuysi rimacungannuymi nogasi nishag” ningan
(Lc 12.8-9, 51-53; 14.26-27)

32 “Nätan pi maysi runacunapa naupanchru nogapa runä cayar ‘Nogaga Jesuspam cä’ nigcunataga nogasi jana pachachru cayag Dios-mayïpa naupanchrümi ‘Payga cayan nogapa runämi’ nishag. 33 Nätan pisi runacunapa naupanchru ‘Nogaga manam Jesuspachu cä’ nigcunataga Dios-mayïpa naupanchrümi ‘Manam nogapa runächu’ nishag paytas.

34 Nätan ama nogapag pinsiapäcuychu ‘Payga aywarayämun gasilata cawachimänanchipagmi’ nirga. Manam chaypagchu shamusha cä. Antis aywarayämü nogaga chregnipasha capäcunaypagmi.
35 Chaymi olgo churis taytanta chregnipanga,
warmi wawas mamanta chregnipanga,
lumchuysi suydranta chregnipanga.
36 Chauraga contrapartiquicuna canga wayiquichru cagcunapitam.

37 Pisi nogata cuyamänan truca taytanta mamanta mas cuyagga manam nogapa runäpag alichu. Manatan pisi nogata cuyamänan truca churincunata olgotas u warmitas mas cuyagsi nogapa runäpag välinchu. 38 Jinaman nogapa janä wanuytas ima-ayga cunchuytas mana munagga u noga ningänuy mana cawagga, manam nogapa runäpag välinchu. 39 Chaura pi maysi cunchuyta u wanuyta manchar ‘Manam Jesuspachu cä’ nimagga manam cawangachu nogawan. Nätan pi maysi wanunan u cunchunan captinsi mana mancharilar ‘Nogaga Jesuspam cä’ nigga cawanga nogawanmi imaycamas”.

“Willacugnïcunata chrasquicugga alipag ricasham canga” ningan
(Mr 9.41)

40 “Nätan pi maysi gamcunata chrasquicurcäshugniquiga nogatam chrasquicayäman. Jinaman nogata chrasquicamagsi cachramagnï Diostam chrasquicuyan. 41 Pisi Diospa willacugninta chrasquigga chay willacugninta chrasquinganpita Dios ricanga alinninpagmi chay willacugnintanuysi. Nätan pisi ali rurag runata chrasquigga chay ali ruragta chrasquinganpita Dios ricanga alinninpagmi chay ali rurag runatanuysi. 42 Chaura manacagpag ricasha cay discïpulücunata juc väsu gasag yaculatas pisi chacchayächigtaga chay discïpulüta chacchayächinganpita Diosga ricanga alinninpagmi razonpa”.

11

Bautizag Juan discïpuluncunata Jesusman cachramungan (Lc 7.18-35)

1 Chaura Jesusga nä chrunca ishcayniyog discïpuluncunata “Chaynuypam rurapäcunqui” nircärimarga aywacura yachrachigmi. Chaura payga ali willapata willapacura marcan marcanmi chay Israel castacuna yachrapäcungäpa.

2 Chauraga Jesús ima-aygatas rurayangantam Bautizag Juanga mayarunag carcelchru cayar. Chaymi ishcay discïpuluncunata cachraramunag 3 Jesusta cay nir tapupäcunanpag: “¿Gamchu cayanqui chay shuyacurcayangä, ‘Juc salvacugtam cachramushag’ Dios ningan, u juctaragchu shuyapäcushag?”

4 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Pasay cutir Juanta willapäcamuy nogapita mayacurcayangayta, jinaman cay rurayangä ricarcayangayta. 5 Payta willapäcamuy ñaushacunata ricapayächingäta, ratacunata cuticayächingäta, gueri nirayag leprawan gueshyagcunata cuticayächingäta, upacunata cuticayächingäta, wanushacunata cawacayächingäta, jinaman mana imaynagsi runacunata ali willapata willapacuyangäta. 6 Chauraga pi maysi ‘Paychur u jucchur’ mana nimagga cushisham canga”.

7 Nircuptinmi chay ishcay discïpuluncunaga cuticurcan. Chaylam Jesusga chaychru carcayag runacunata tapurun Juanpita cay nir: “¿Imanuy runa ricagtag aywapäcuray chunyag pampaman? ¿Walyaywan chagla cuyuchishatanuysi manacag runa ricagchu? 8 Chauraga ¿ima ricagtag aywapäcuray? ¿Alisca alinnin jacusha runa ricagchu? Chay alinnin jacushacunaga carcayan reycunapa wayincunachrümi. 9 Chaura ¿ima ricagtag aywapäcuray? ¿Diospa willacugnin runa ricagchu? Au, gamcunaga razonpa Diospa willacugnin runa ricagmi aywapäcuray. Payga cayan Diospa waquin willacugnincunapitaga mas alinnincagmi. 10 Paymi cara ‘Nämi aywayämun’ nir willapacug. Paypitam isquirbishachrüsi Diosga cay niyan:

‘Gampa naupaytam willacugnïta cachrayä,
paymi runacunata camariyanga. Gam chraptiqui
chrasquipäcushunaypag’ nirsi.

11 Shumag mayapäcamay: Bautizag Juannuyga manam canancama pi runas carachu. Nätan cananga Diospa munayninchru cawacagcuna manacagpag ricasha carcayarsi carcayan Bautizag Juanpitaga mas cushisham.

12 Juan willapacunganpita-pacha canancama Diospa munayninchru cawapäcunanpag nä alisca aliscam yaycurcayan. Nätan yaycurcayanga razonpa alisca munagcunalaran Bautizag Juan aywamunganpita canancama. Chay lutan runacuna manam pasay munapäcunchu Dios mandangan cäsucuyta, nätan chaycunaga illacarachiylatam munarcayan imanaypanuysi. 13 Nätan Juan shamungancamam Diospa lapan willacugnincuna isquirbipäcungansi jinaman Moisés isquirbingansi willapacashalarag cara Diospa munayninchru runacuna cawapäcunanpita. 14 Nätan gamcuna chrasquicuyta munapäcuptiquiga, Juanmi cayan isquirbinganchru ‘Aywamunga Eliasmi’ ninganga”. 15 Nircurmi chay mayarcurcayagcunata “Nipäcungagta shumag tantiapäcuy jinaman cäsucurcay” nirun.

16 “Nätan gamcunaga shongoycuna munangannuy rurachiylatam
munarcayanqui pitas” nircurmi, “Gamcuna carcayanqui juc
pläzachrüchu tayarcayag walashcuna waquin walash-mayincunata
cay nir gayararcayagnuymi: 17 ‘Quënata tushupäcunaypag töcaparcayaptïsi
manam tushupäcunquichu. Jinaman wagapäcunaypag cantaparcayaptïsi
manam wagapäcunquichu’ chay nipäcugnuymi carcayanqui.
18 Chaymi Juan vïnuta mana upyaptin jinaman malagaptin, ‘Wac
runaga cayan lutan espiritupa munayninchrümi’ nircayanqui. 19 Nätan
noga jana pachapita shamusha runa micuptïga upyaptïga, ‘Cay runaga
munan micuylatam, upyaylatam, jinaman cuyanacuyninsi patentita
cobragcunawan lutan ruragcunam’ nircayämanqui. Nätan chaynuy
nircayaptiquis nogacunaga rurapäcungäpam reguechicurcayä Diospita
capäcungäta” nira.

Mana cäsucug runacunata Jesús piñapangan (Lc 10.13-15)

20 Chaura Jesusga chay ima-aygas mana runala ruray atipänancuna
rurangan marcacunachru runacunatam piñapaypanuy rimapayta
galacuyun, jucha rurarcayanganpita mana wanacurcaptin cay nir:
21 “¡Laquipaypagmi carcayanqui, Corazín marcachru yachragcuna!
¡Laquipaypagmi carcayanqui, Betsaida marcachru yachragcuna!
Gamcunachru chay ima-aygatas rurangäta Tïro marcachru, Sidón
marcachru ruräman cara, paycunaga nämi maysi chay jucha ruraypita
wanacurcur Diosman cutirärinman cara, laquisha car jacurächurcänanta
jacucurcur, jinaman uchrpawan lushicarcärir. 22 Chaymi gamcunata
willayä: Dios juchacunata taripänan junag gamcunaga mas juyupa
cunchuchisham capäcunqui Tïrochru jinaman Sidonchru yachrag lutan
runacunapitaga. 23 Nätan Capernaum marcachru yachragcuna, ¿‘Jana
pachaman chräshunmi’ nircayanquichu? Antis gamcunaga capäcunqui
nina wayiman jitayusham. Nätan Sodoma marcachru chay ima-aygatas
rurangäcunata ruräman cara, canancamas cayanmanragchri cara chay
marca. 24 Chaymi gamcunata willayä: Dios juchacunata taripänan junag
gamcunaga mas juyupa cunchuchisham capäcunqui Sodoma marcachru
runacuna cunchunganpitaga”.

“Noga yachrayächingänuy cawapächuy” Jesús ningan (Lc 10.21-22)

25 Nircurmi Jesusga galacuyun cay niyta: “Tayta Dios, gam canqui
alisca alim. Gampam jana pachas cay pachas. Nogaga aliscam cushirayä
chay yachrag jinaman tantiag runacunapita pacarachingaypita, nätan
wamranuysi carcayag runacunata musyachingaypita. 26 Au Tayta Dios,
gamga munangaynuymi rurarunqui”.
27 Nircurmi runacunata cay nirun: “Tayta Diosga lapan ima-
aygachrüsi munayniyog cananpagmi nä nimasha. Manam pisi
shumagga musyanchu Diospa-mayin cangäta. Musyayanga quiquin
Dios-mayiläni. Manatan pisi musyanchu Dios-mayï pi cangantas.
Musyayäga nogalam, jinaman musyapapäcungas musyachingächaglam.
28 Chauraga runacunapa yachrachiylanwan alisca uryashanuysi,
jinaman lasag guepishanuysi cawarcayagcuna niyangäta lapay
chrasquicurcay. Nogaga runapa yachrachiylanwan cawaypita
jamachipäcushaymi. 29 Antis noga yachrayächingänuy cawayta

galayapäcuy. Jinaman noganuy capäcuy manshu runa imatas awantagcama. Chaura chay niyangänuy cawapäcurga, cushisham capäcunqui. 30 Noga yachrayächingänuy cawayga manam sasachu. Nätan rurapäcunaypag niyangäsi cayan aygas ruracuylam" nirun.

12

Jamana junagchru trïguta tipiricurcangäpita juchapäcamangan
(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

1 Chay wichancunam juc jamana junagchru trïgu pogorayag chracrapa Jesuswan aywarcayarä. Jinarcurmi nogacunaga micanasha carga trïguta tipircur micaricurcarä. 2 Chayta fariseo ningancuna ricaparärimarmi Jesusta cay nirärin: "Ricay, uryarcayan discïpuluycuna, jamana junagchru mana imatas rurananchipag Dios nirayämasha".

3 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "¿Manachu Dios isquirbichingan libruchru leyipäcuray, unay Rey David jinaman paywan purigcuna micanasha puripäcur rurapäcunganta? 4 Chaypin payga Diospa wayin ruyiman yaycurmi 'Cay tantaga cayan Dioslapagmi' nir chrurapäcunganta micusha. Nätan chay isquirbishachru ningannuyga chay tantacunataga micapäcunan cara sacerdöticunalam, nätan manam pisi jucga. 5 Jinaman ¿manachu leyipäcuraytag Moisés isquirbinganchru jamana junag cayaptinsi Diospa wayinchru sacerdöticuna uryapäcunganpita? Nätan paycunaga jamana junagchru uryarcayarsi mana juchaynagmi carcayan. 6 Mayapäcamay shumag: ¡Nätan nogaga mas munayniyognincagmi canan caychru cayä Diospa wayinpitasi jinaman sacerdöticunapitasi! 7 ¿Nätan gamcuna manachu tantiapäcunquitag isquirbishachru cay niyangantas? 'Uywacunata ruparcayächingay manam alichu, runa-mayiquita mana cuyapaptiquiga' niyanganta. Chayta mana tantiarmi gamcunaga mana juchaynagcunata 'Juchäsapapag ricarcayanqui' nira. 8 Chaura noga jana pachapita shamusha runapa munaynïchrümi cayan jamana junagsi" nirun.

Maquin uncusha runata Jesús cuticächingan
(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

9 Chaura chaypita aywarmi Jesusga yaycurun nogacuna Israel castacuna gotucarcänä wayiman. 10 Chaychrümi juc maquin uncusha runa cayänag. Chauraga imanaylapas "Pagta lutanta rurarachichwansi" nirmi fariseocunaga Jesusta tapurärin cay nir: "¿Jamana junagchru juc gueshyagta cuticächinanchipag isquirbirayanchu?"

11 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "¿Manachu maygaysi jamana junagchru pucyuman uyshay ishquiruptin jorgapäcunqui? Au, pasay-pacham jorgorcayanqui. 12 Nätan chay uyshapitaga masmi välin juc runaga. Chaura imatas alicagtaga jamana junagchru rurachwanmi". 13 Nircurmi maquin uncusha runata Jesús cay nirun: "Chacchayuy". Jinarcurmi chacchayuptilan maquin shumag cuticarura. Chauraga cara jucag maquinnuy alim. 14 Chaypitam goturarcayangan wayipita yargorcurga chay fariseo ningancunaga "¿Imanuyparag Jesusta wanurachichwan?" nir rimanacurcara.

Isaías isquirbingannuylam Jesusga rurara

15 Chaura chay rimanacurcanganta musyarurmi Jesuswan aywacurcarä chay carcayangäpita. Chay aywarcayaptïmi achca achca runacuna gatirapäcamara. Nätan Jesusga lapan gueshyagcunatam cuticächira.
16 Jinamanmi "Noga cuticächipäcungagta amam pasay pitas willapacurcanquichu" nira. 17 Chaynuy nira Jesusga willacugnin Isaiaswan Dios rimachingan ruracänanpagmi. Diosga rimachira cay nirmi:
18 "Payga cayan servimagnïmi jinaman acracungämi. Payga cayan
cuyashämi.
Paypitaga aliscam cushirayä.
Payman cachramushag Espiritütam yanapänanpag.
Jinaman juc casta runacunatam
musyachinga juchacunata noga taripänäpita.
19 Manam payga pitas ashlipangachu, ni manam yanga gaparayarsi
puringachu,
ni manatan pisi mayangachu cällicunachru rimangantas.
20 Nätan paquinayag chaglanuysi cayag runata manam lutanpag ricangachu,
ni upinayag lamparinnuysi cayag runacunatas manam masta upirpachingachu.
Antismi yanapanga alita ruragman muyuchingancama.
21 Jinaman paymanmi yupachicurcanga juc casta runacuna" nirmi.

Lutan espiritucunata Jesús gargonganpita lutanta rimapäcungan
(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

22 Chaypitam Jesusmanga pusharärimun Asyagpa lutan espirituncunapa munayninchru cayag runata. Payga canag ñausham, jinaman mana pasay rimagmi. Chaynuytam Jesusga cuticarachin. Chaura chay runaga ricapuytas jinaman rimaytas galacuyun shumagmi. 23 Chauraga chaychru lapan runacunam mayacasha ricacarärin. Jinamanmi cay nipäcun: "¿Paychur cayansi Davidpa castan aymug shuyarayanganchiga?" 24 Chay nipäcugta mayarärirmi fariseocunaga cay nirärin: "Cay runaga lutan espiritucunata gargoyan Asyagcunapa mandagnin Beelzebüpa munayninwanmi". 25 Chay nir pinsiarcayanganta tantiarurmi Jesusga cay nin: "May nacionchrüsi runacuna punta punta raquicarurga quiquincama peliayälarmi ushanacurcan. Chaynuytan juc marcasi u juc wayichru yachrag runacunas raquicarärirga quiquincamam ushanacurcan. 26 Chaura chaynuymi Asyagsi lutan espiritucunata gargorga cayan raquicasha. ¿Chauraga imanuyparag chay rurapäcunanta rurapäcunman? 27 Nätan Beelzebüpa munayninwan Asyagpa lutan espirituncunata noga gargoyaptïga, gamcunapa discïpuluycunaga ¿pipa munayninwantag Asyagpa lutan espirituncunata gargapäcun? Chaura discïpuluycuna nipäcushunqui alita u lutanta pinsiarcayangaytas. 28 Nätan nogaga Diospa Espiritunpa munayninwanmi lutan espiritucunata gargoyä. Chaynuy carga nämau chraramun Diospa munayninchru cawapäcunay wichan. 29 Chaura ¿pirag juc calpasapa runata mana uchcular imantas suwapanman? Uchcurcurmi ichaga suwapanmanga. Chaynuymi nogaga rurayä lutan espiritucunawan.

30 Pisi 'Wacga manam alitachu ruran' nimagga conträmi cayan. Nätan pisi nogata mana yanapämagga runäcunatam wichicayächin. 31 Chauraga mayapäcuy shumag: Dios perdonangam runacunata ima-ayga juchancunapitas jinaman pipag ima-ayga lutan rimapäcunganpitas. Nätan

Santu Espiritupa munayninwan rurayagta wacga ‘Asyagpa munayninwanmi rurayan’ nigcunataga Diosga manam perdonangachu. 32 Noga jana pachapita shamusha runapag lutanta rimarcugtas Diosga perdonangam. Nätan Santu Espiritupag lutanta rimagtaga Dios manam perdonangachu ni canansi ni imaysi”.

Montita wayuyninpam reguenchi
(Lc 6.43-45)

33 “Chauraga ali montinuy capäcuy ali runa. Nätan ama capäcuychu mana ali montinuyga. Nätan wayuyninpam reguenchi montitaga, ali monti cangantas u lutanta monti cangantas. 34 ¡Gamcunaga chay acapala culebracunanuysi alisca lutanmi carcayanqui! Chaynuy lutan carmi gamcunaga lutanta rimarcayanqui. Chaura runaga riman imanuysi canganpitam. 35 Ali runaga alicunata riman ali runa carmi. Nätan lutan runaga lutancunata riman lutan runa carmi. 36 Mayapäcamay shumag: Dios juchacunata taripänan junagga pipitas chay lutanta yanga rimapäcunganta lapantam rimacurcanga pi maysi. 37 Chaura imanuysi rimangaypitam canqui ‘Cunchuchisha cachun’ nishas u mana juchaynagpag ricashas”.

“Diosman mana cutipäcurga cunchupäcunquim” ningan
(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

38 Niruptin juc ishcay Moisés isquirbingancunapita yachrachigcunawan fariseo ningancunam Jesusta cay nirärin: “Yachrachig, imalatas rurayuynar runala mana ruray atipänanta Diospita cangayta musyapäcunäpag”.

39 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Lutan runacunalam, jinaman Dios munangannuy mana caway munagcunalam ima-aygatas munaynïwan ruranätaga munapäcun. Nätan manam imatas rurashagchu. Antis ricapäcunquiga Diospa willacugnin Jonaswan ruracangannuysi nogawan ruracagtam. 40 Jonasga quima junagmi jinaman quima pagasmi jatun pescädupa pachranchru cara. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runasi cashag pampa ruyichru quima junag, quima pagas. 41 Cay wichan runacunawan parëjum unay Nínive marcachru yachragcuna cawacapäcamunga. Chay junagmi cay wichan runacunata Dios juchancunapita taripayaptin paycunaga ‘Juchancunapita cunchuchisha capäcuchun’ nipäcunga. Ninivechru yachragcunaga cunchupäcunanta Jonaswan Dios willarachiptin jucha rurayta wanacurcurmi Diosman cutipäcusha. Nätan caychru nogaga cayä mas munayniyogmi Jonaspitaga. 42 Chay juchacunata taripänan junagmi Arabiachru mandag warmis cay wichan runacunawan parëju cawacapäcamunga. Chaura paysi ‘Juchanpita cunchuchisha capäcuchun’ ningam: Chay warmi alisca caru nacionpitam shamura Salomón rimanganta mayacunanpag. Nätan caychru nogaga cayä Rey Salomonpitaga mas munayniyogmi”.

Willapayärishay Asyagpa lutan espirituncunapita
(Lc 11.24-26)

43 “Runachru cayanganpita lutan espíritu nä yargorurga purin mana yacünag chaqui pampacunapam ‘¿Maychrütag jamayüman?’ nir. Chaura jamananpag mana tarirga 44 cay ninmi: ‘Mä yargamungä runaman cutishag’ nir, cutirga chay runata tarirun jäcachisha wayitanuymi ali pichashatanuymi jinaman shumag chrurachracushatanuymi.

45 Chaura chaynuyta tarirur lutan espirituga cutircurmi pushamun
ganchris lutan espiritupa lutan espiritu-mayincunata, quiquinpita
mas juyunnincunata. Chaypitam lapan yaycapäcun chay runaman.
Chaura chay runaga naupa canganpitaga mas lutan ruragmanmi
muyun. Chaynuymi ruracanga cay wichan lutan runacunawansi mana
niyangäta chrasquicarcämaptinga".

Pitag Jesuspa mamansi u wauguencunas
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

46 Chay nir runacunata Jesús rimapayaptinmi wauguencunawan ma-
man chrarärimurga, washachru shuyararcayara Jesuswan rimayta mu-
napäcur. 47 Chaura juc runam Jesusta willarun cay nir: "Mamay-
wan wauguequicunam washachru carcayan rimaytash munarcayan
gamwan". 48 Niptinmi Jesusga chay willag runata cay nirun: "¿Pitag
cayan mamä? ¿Pitag cayan wauguëcuna?" 49 Nirmi nogacunaman
maquinta chacchayämur cay nipäcaman: "Caycunam cayan mamäsi jina-
man wauguëcunas. 50 Nogapaga wauguësi panïsi jinaman mamäsi cayan
jana pachachru cayag Dios-mayï munangannuy ruragcunam" nira.

13

Murug runawan tincuchiypa yachrachingan
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

1 Chay junagmi wayipita yargor Jesusga aywara jatun gochra
manyanta. Jinarcurmi chrarurga tacuyun. 2 Chaypitam achca
runacuna chay cayanganman gotucarärimuptinga büquiman yaycurcur
Jesusga tacuyun. Nätan runacunaga gochra manyanchrümi capäcura
nogacunawan. 3 Chaychrümi Jesusga imacunawansi musyapäcunganwan
tincuchiypacama yachrachiyta galacuyun cay nir: "Juc runam
yargaramun murug. 4 Chauraga muruta wichiptinmi waquin
murucunaga camiñuman ishquirärin. Jinarcurmi pishgocuna
aywarcamur chay murucunataga micarärin. 5 Nätan waquin
murucunam shala shalaman ishquirärin walca alpayoglaman.
Jinarcurmi chay murucunaga ashcamayla yargarärimun. 6 Chaypitam
inti yargaramur alisca acacharamuptinga chaquiman aywarärin mana
sapichacusharag capäcur. 7 Waquin murucunam ishquirärin casha
cashaman. Jinarcurmi cashacuna wiñaramurga limpu nitirun. 8 Nätan
waquinmi ichaga ali alpaman ishquirärin. Chaycunam ichaga ali
gueshpisha, waquinmi camacusha juc tullulachru pachractacama,
waquinmi sogta chruncatacama, waquinmi quima chruncatacama".
9 Nircurmi "Mayarcayämagcuna, shumag tantiapäcuy cay niyangäta"
nirun.

¿Imanirtag Jesús tincuchiypa yachrachira?
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

10 Chaura discïpuluncunaga Jesusman ashuyurmi tapurärï: "¿Imanirtag
imawansi tincuchiypa cay runacunata yachrayächinqui?"

11 Nipäcuptïmi Jesusga cay nirärimanː "Gamcunataga Diosmi
nä musyarcayächishunqui canancama mana pisi musyanganta.
Chay musyarcayangayga cayan runacuna Diospa munayninchru
cawapäcunanmi. Nätan cay runacunaga manaran musyapäcunragchu.
12 Chayta musyay munagga pisi tantiachisham canga, jinaman

shumagmi tantianga. Nätan mana musyay munagcunaga
tantianganpitas mana pasay tantiagmanmi muyunga. 13 Chaymi
noga yachrayächï imawansi tincuchiypa, rurangäta ricarcayarsi
mana ricagnuy capäcuptin, yachrachingäta mayarcayarsi mana
mayagnuy capäcuptin, jinaman mana pasay tantiapäcuptin. 14 Chaura
paycunawanga ruracayan unay willacugnin Isaiaswan Dios cay nir
isquirbichingannuylam. Diosga cay niram:
'Mayarcayarsi manam pasay tantiapäcungachu.
Ricarcayarsi manatan tantiapäcungachu.
15 Cay runacunapaga shongoncunas muyurun rumimannuymi.
Chaymi mayayarsi mana mayagtucurcanchu,
ricapuyarsi mana ricapugtucurcanchu.
Chaymi mayayarsi ricapuyarsi mana tantiapäcunchu.
Manatan jucha ruraypita wanacurcursi
nogaman cutipäcamunchu quiquï cuticächinäpagsi' niram.
16 Nätan gamcuna ichaga cushicurcay, mayacarcayämagcuna jinaman
ricaparcayämagcuna. 17 Mayapäcuy shumag: Diospa unay willacugnin-
cuna jinaman alita rurag runacuna achcam ricayta munapäcura canan
ricarcayangayta, jinaman mayaytas munapäcura canan mayacurcayan-
gaytas".

Tucuy chracrawan tincuchiypa yachrachinganta tantiachingan
(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

18 Nircurmi cay nipäcaman: "Chaura mayapäcamay chay murug
runawan ima niyta munangätas. 19 Chauraga camiñuman muru ishquis-
hanuymi waquin runacuna carcayan Diospa munayninchru cawanan-
pita mayacuyarsi mana tantiagcuna. Chay mana shumag tantiaglatam
Asyag aywarcamur gongarachin muru wichishata pishgo palarugnuysi.
20 Nätan shala shalaman muru ishquishanuytan carcayan waquin runa-
cunaga: Paycunaga ali willapata mayacurcanmi, jinaman cushisham
chrasquicurcan. 21 Chaypitam ali willapapa janan ima-aygas cunchuy-
cuna jinaman laquicuycuna shamuptin ishquicarärin, mana shumag
sapichacushanuysi capäcur. 22 Nätan casha cashaman muru ishquis-
hanuytan carcayan waquin runacunaga. Paycunas mayacurcanmi jina-
man chrasquicurcanmi ali willapata. Nätan imas aygas cay pachachru
ruraynincunam, jinaman ima-aygas capungancunalam yarpararmi
Diospa willapanta gongarärin. Chauraga manam Dios munangannuy-
chu cawapäcun. 23 Nätan waquin runacunaga ali alpaman muru ishquis-
hanuymi carcayan. Paycunaga ali willapata mayacurcanmi jinaman
tantiapäcunmi. Jinamanmi mayacurcangannuy cawapäcun. Chauraga
tarpusha muru alisca gueshpishanuymi capäcun. Waquinmi capäcun
chay juclay murulapita pachrac wayugnuy; waquinmi sogta chrunca
wayugnuy; jinaman waquinmi quima chrunca wayugnuy".

Mana cäsucug runacuna cunchupäcunanpita Jesús rimangan

24 Nircur Jesusga yapaymi Diospa munayninchru cawayagcunapita
tincuchiypa yachrachiratag cay nir: "Juc runam chracranman ali
trïguta mururachin. 25 Jinarcurmi punurcayangancama payta chreg-
nipag runa aywarcurga, trïgu murupäcungan jananman lutan gue-
wapa murunta wichircur cuticunag. 26 Chaura trïgu wiñaramur nä

camacuyaptinmi lutan guewas musyacarun. 27 Chaura rantisha runacunaga chay chracrayog runanman aywarcurmi cay nirärin: ‘Tayta, gamga ali murutatag muruchipäcamarayqui. ¿Imanirtag lutan guewa yargaramun?’ 28 Nipäcuptinmi chay chracrayogga cay nin: ‘Pisi chregnimagnïchri caytaga rurараman’. Niptinmi rantisha runancunaga cay nirärin: ‘¿Chay lutan guewacunataga sapiy usharärimümanchu?’ 29 Nipäcuptinmi chracrayog runaga cay nin: ‘Ama, chay lutan guewata sapirga trïguntintam chutapäcarärinqui’. 30 Antis jina trïguwan parëju wiñachun pogongancama. Cosëchachrümi uryagnïcunata cay nishag: ‘Naupataga chay lutan guewata shuntarcur watachrapäcuy rupachinapag. Nätan trïguta ichaga shuntarcur pirwacuna wayïman chrurapäcuy’ nishag” nir.

Nustäsa muruwan tincuchiypa yachrachingan (Mr 4.30-32; Lc 13.18-21)

31 Nircur yapaymi Jesusga tincuchiypa yachrachiratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: “Nustäsa murutam juc runa chracranman tarpurun. 32 Nätan chay muruga cayan waquin murucunapitaga mas ichiclanmi. Chay ichicla cayarsi verdüracunapitaga mastam wiñan, montinuy cangancamam. Chaymanga pishgocunas aywarcamur rämancunachru gueshyantam rurapäcun”.

33 Chaypitas yapaytan Jesusga tincuchiypa yachrachiratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: “Juc warmi quima tupuy harinaman ichic levaduralata tacurachiptin lapan harinatam jacarichimun. Chaynuymi capäcunaga Diospa munayninchru cawag runacuna” nir.

¿Imanirtag Jesús tincuchiypa yachrachira? (Mr 4.33-34)

34 Jesús runacunata yachrachira chaynuy imawansi tincuchiypam. Mana imawansi tincuchilarga manam yachrachirachu. 35 Nätan Jesusga yachrachira unay willacugninwan Dios rimachingannuy ruracänanpagmi Diosga cay niram:

“Imawansi tincuchiypam yachrachishag.
Pachata camanganpita canancama
mana pisi musyangantam tantiachishag” niram.

Trïgupitawan lutan guewapita tantiachingan

36 Chaura Jesusga chay goturarcayag runacunata “Aywacurcay” nircurmi wayita aywacun. Chay wayichrümi discïpuluncunaga cay nirärï: “Chay lutan guewawan tincuchiypa yachrachingayta tantiachipäcamay”.

37 Nipäcuptïmi Jesusga cay nir tantiarärichiman: “Chay ali muruta murugnuyga noga jana pachapita shamusha runam cayä. 38 Nätan chracranuyga cayan cay pacham. Ali murunuyga cayan Diospa munayninchru cawagcunam, nätan lutan guewanuyga cayan Asyag munanganta rurag runacunam. 39 Chracrayogta chregnigga jinaman lutan guewata muruchigga cayan quiquin Asyagmi. Nätan cosëcha junagga cayan Dios juchacunata taripänan junagmi. Nätan trïgu rutugcunanuyga capäcunga jana pachachru angelnincunam. 40 Chauraga lutan guewatachu goturcur ninawan rupachinchi. Chaynuymi Dios juchacunata taripänan junag lutan runacunata ruranga. 41 Noga jana pachapita

shamusha runam angelnïcunata cachramushag, paycunam Diospa munayninchru cawag runacunawan cayagpita chay juchäcachigcunata, jinaman jucha ruragcunata shuntapäcunga. 42 Chaypitam paycunaga goturcur nina wayiman jitayupäcunga. Chaychrümi alisca cunchur wagapäcunga, jinaman laquicuptin quiruncunas gapapaylam wagaringa. 43 Nätan alita ruragcunaga intinuymi achicyapäcunga Tayta Diospa munayninchru nä cawayta galayarärirga. Mayacarcayämagcuna cay niyangäta shumag tantiapäcuy" niräriman.

Pacawan tincuchiypa Jesús yachrachipäcamangan

44 Chaypitas Jesusga yapaymi tincuchiypa yachrachipäcamaratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: "Juc pampachrümi cara alisca välig paca. Chay pacata tarirurmi runaga gangalanman pacarpuyur cushisha aywacun ima-aygantas ranticug. Jinarcurmi rantirun chay pacayog pampata. Chaynuymi rurapäcun Diospa munayninchru cawayta munagcuna".

Alisca välig perlaswan tincuchiypa yachrachipäcamangan

45 Chaypitas yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita cay niräriman: "Cara alisca välig perlam. 46 Ali perlacunata rantig runam mas alisca välig perlata tarirurga aywacun ima-aygantas ranticug. Jinarcurmi chay alisca välig perlata rantirun. Chaynuymi rurapäcun Diospa munayninchru cawayta munagcuna".

Atarä̈yawan tincuchiypa yachrachipäcamangan

47 Chaypitas yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nira: "Juc atarä̈yata, jatun gochraman runacuna jitarpuruptin tucuy casta pescädutam charimun. 48 Chaytam nä gochra manyanman chutarärimurga, tacayärir pescäducunata acrapäcurcan. Alicagtam balayman wiñapäcun, jinaman mana alicagtam gochraman jitaripäcun. 49 Chaynuymi Dios juchacunata taripänan junag ruracanga runacunawan. Chaynuy ruranan pag Diosga cachramunga angelnincunatam lutan ruragcunata ali ruragcunapita raquinanpag. 50 Jinarcurmi lutan ruragcunata nina wayiman jitayupäcunga. Chaychrümi alisca wagapäcunga, jinamanmi quiruncunas wagaringa gapapayla".

Ali yachrachigpita Jesús tantiachingan

51 Chaynuy nircurmi Jesusga tapuräriman: "¿Yachrachingäta tantiarärinqui lapantachu?"

Nipäcamaptin nogacunaga "Au tayta" nirärïmi.

52 Chauraga cay niräriman: "Pisi Moisés isquirbinganpita yachrachig runa Diospa munayninchru cawaypita nä musyarurga cayan chrurashanta jorgamunman mushog cagcunatas unay cagcunatas, chaynuymi juc capogniyog runanuymi. Chay runachu wayinchru ima-aygansi gamcunas yachrachipäcunqui unaycagtas jinaman mushogcagtas" niräriman.

Nazaret marcachru Jesús yachrachingan
(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

53 Nä chaynuy imawansi tincuchiypa yachrarcachir Jesusga aywacun nogacuna discïpulucunawanmi. 54 Jinarcurmi nä Nazaret marcanman chrarurga, marca-mayincunata yachrachira Israel castäcuna gotucarcänan wayichru. Chaura chay mayacug runacunaga mayacasham

ricacarärin. Jinarcurmi cay ninacurcara: "¿Maychrütag cay runaga caynuy yachracurura? jinaman ¿imanaypatag caynuy munayniyog cayan ima-aygatas mana runala ruray atipänanta rurananpag? 55 Nätan cayga cayan chay carpintërupa churilantag, mamansi chay Mariatag. Caypaga wauguencunas cayan chay Santiagotag, Josëtag, Simontag, Judastag. 56 Jinaman panincunas cay marcalachrütag yachrarcayan. ¿Chauraga maychrütag cay runaga caynuy yachracaramun?"

57 Chay nir manacagpag ricapäcuptinmi Jesusga cay nirun: "Maychru chaychrüsi Diospa willacugnintaga alipam ricapäcun. Nätan marca-mayincunawan wayinchru cagcunam ichaga manacagpag ricapäcun".

58 Chaynuy manacagpag ricapäcuptinmi, mana ima-aygatas alisca ru-rarachu munayninwan.

14

Bautizag Juanta Herodes wanuchingan
(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

1 Chay wichanmi Galileachru mandag Rey Herodes mayarura Jesús ima-aygatas munayninwan rurayanganpita alisca rimapäcugta. 2 Chauraga chaychru yanapag runancunatam Herodesga cay ninag: "Chay runaga cayan fiju Bautizag Juanchri. Paychri fiju cawacarayämun. Chaymi munayninwan ima-aygatas rurayan" ninag.

3 Nätan Juantaga quiquin Herodesmi cadenawan watashata carcel-man wichrgarachinag. Chaynuy rurara Herodías jutiyog warmipa jananmi. Chay warmiga cara Herodespa wauguen Felipepa warminmi. 4 Chaura Juanga nämi Herodesta yapay yapay nisha canag "Ama wauguequipa warminta warminchacuychu" nir. 5 Chay ningan-pitam Herodesga wanuchiyta munara. Nätan mana wanuchirachüga chay marcachru runacunata manchacurmi, lapan runacunas Diospa willacugninpag ricapäcuptin.

6 Jinarcurmi Rey Herodespa diyasninchrüga Herodías warmipa jipash-nin tushurunag lapan gayachimushancunapa naupanchru. Chaura chay tushungan Rey Herodesta alisca gustaruptinshi, 7 jipashtaga cay nirun: "Tushungaypita imatas munangayta manacamay. Mana ningäta goptïga Dios cunchuchimächun". 8 Niptinshi jipashga maman nä yachrachisha captin Herodestaga manacurun cay nir: "Bautizag Juanpa umanta gomay juc plätuchru".

9 Niptinga Rey Herodesga aliscash laquicurun. Chaura gay-achimushancunapa naupanchru nä juracusha carga, runancunatash cay nirun: 10 "Carcelta aywarcur Juanta mogopäcamuy, jinaman umanta apapäcamuy gopäcunaypag" nin. 11 Nä umanta plätuwan chrarärichimurga chay jipashtash gorärin. Nätan jipashga mamantash gorun. 12 Chaypitam Juanpa discïpuluncuna chrarärirga ayata aywarcachir enterrarärimunag. Jinarcurmi chrarärimun Jesús willag.

Pichga waranganuy runacunata Jesús micachingan
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

13 Nä Bautizag Juanta chaynuy pasanganta mayarur Jesusga aywacun nogacuna discïpuluncunawanmi chay carcayangäpita juc büquiman jegarcur chunyag pampata. Nätan may aywapäcungätas runacuna musyarärirga gatirapäcamänag chraquipam marcacunapita.

14 Chaura nä büquipita Jesús yargoyarmi, alisca chranin runacuna
shuyararcayagta ricapururga cuyaparun, jinarcurmi chaychru
gueshyagcuna cayagta cuticarachin. 15 Chaura nä pacha
chacanayaptinmi discïpuluncunaga Jesusman ashuyur cay nirärï:
“Chunyagchrümi cayanchi. Nämi chacanayan. Runacunata aywacurcay
niy, mayag acapa marcacunalachrüsi micuyta rantipäcunanpag”.
16 Chay nirärïptïmi Jesusga “¡Imapagmi aywapäcunga! Gamcuna gopäcuy
micuyta”. 17 Nipäcamaptinga cay nirärïmi: “Chararcayäga pichga tanta-
tawan ishcay pescädulatam”.
18 Nipäcuptïga “Chayta apapäcamuy cayman” nirärimanmi. 19 Chauraga
runacunatam nirun guewa pampaman tayucurcänanpag. Jinarcurmi
pichga tantatawan ishcay pescäduta aptacurcurga, jana pachata
rircacurcur Diosta “Caynar aypalächun Tayta” nirun. Chauraga
pescädutawan tantata partichracurcurmi nogacunata gorärimän. Nätan
nogacunam runacunata aypuchracurcarä. 20 Chaura lapanmi micarärin
yamay yamay. Nätan puchupacurcangantam chrunca ishcayniyog
balay juntata shuntarärï. 21 Chay micugga capäcura olgocunalam
pichga waranganuy, nätan manam warmitawan wamracunataga
yupapäcurächu.

Jatun gochra jananpa Jesús ichringan (Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

22 Chaypitaga chaylam Jesusga büquiman yaycarärichiman jatun gochra
chimpanman naupacurcayänäpag. Nätan payga quëdarun runacunata
“Aywalayrag” nichracuyarmi. 23 Nä runacuna aywacurcaptin Jesusga
aywacun juc gotutam chaychru Dioswan rimananpag.
Nä pacha chacashas Jesusga cayara japalanmi chaychru. 24 Nätan
nogacunaga gochra chraupitam nä aywarcayarä. Naupapita alisca
walyaywan yacu sharcur büquiman lagyamuptin mana aywayta atipa-
yar. 25 Nä pacha waraymanga nogacunacagmanmi Jesús ichriyämunag
yacu jananpa. 26 Chay yacu jananpa aywayämugta ricaparärirmi
gapachracarärï manchacaypita wacga “Almachr” nir.
27 Chaura Jesusga juclam rimaparäriman cay nir: “Ama mancha-
capäcuychu. Nogam cayä. Valorchacurcay”. 28 Chay nipäcamaptinmi
Pedroga nirun: “Munayniyog tayta, gam cayarga ‘Shamuy’ nimay yacu
jananpa ichrimunäpag”.
29 Niptin Jesusga “Shamuy” nirunmi. Jinarcurmi büquipita jegarpur-
cur Pedroga ichriyara yacu jananpa Jesuscagman. 30 Chaura alisca
walyaywan yacu sharcuyagta ricapurur Pedroga manchacarunmi. Ji-
narcurmi nä yacuman talpuyta galayurga gapachracurun “¡Munayniyog
tayta, chutamay! ¡Wanucuyushagchrau!” nir.
31 Chauraga chayüram Pedrota maquinpita charirun. Jinarcurmi
cay nirun: “¡Mana aläpa yupachicamag runa! ¿Imanirtag mana lapan
shongoypa yupachicamanquichu?” nir. 32 Jinarcurmi nä büquiman
paycuna yaycarärimuptinga, chaylam walyay amaynarun. 33 Chaura
nogacunaga Jesuspa naupanmanmi gongorpacayärï “Gamga razonpa
cayanqui Diospa-mayinmi” nir.

Genesaret marcachru Jesús gueshyagcunata cuticächingan (Mr 6.53-56)

34 Chay gochrata nä chimpaman pasarärirga, chrarärï ‘Genesaret’
ninganmanmi. 35 Jinarcurmi chaychru yachragcunaga Jesusta nä
reguerärirga limpu musyachinacarärin chay Genesaret ninganpaga.
Chauraga lapan gueshyayagcunatam aywachipäcamura payman.
36 Nätan Jesuscagman chrarärichimurga, “Tayta, jacuypa tumalantasar
yatayärishunqui” nipäcuram. Jinarcurmi pi maysi tupayugcagga
cuticarärin.

15

¿Imanaypatag runacuna juchäcurcan?
(Mr 7.1-23)

1 Chauraga fariseo ningancunawan Moisés isquirbinganpita
yachrachigcunam Jesusman ashuyarärin. Paycuna aywamusha
capäcunag Jerusalenpitam. Jinarcurmi Jesusta tapurärin cay
nir: 2 “¿Imanirtag mana cäsucurcanchu gampa discïpuluycuna unay
awillunchicuna ‘Micapäcunaypagga maquicunataran maylacurcanqui’
nipäcunganta?”

3 Nipäcuptinmi Jesusga cay nir tapurun: “¿Imanirtag gamcunasi aw-
illuycuna ningalanta rurarcayanqui, antis Dios mandanganta mana
cäsucurcar? 4 Diosga cay niyanmi: ‘Taytayta, mamayta alipam rican-
qui. Nätan pisi taytanta, mamanta lutanpa ricagga wanuchisha cachun’
niram. 5 Chaynuy Dios nisha cayaptinmi gamcunaga mamanta, tay-
tanta mana yanapapäcunanpag jucnuypa yachrarcayächinqui cay nir:
‘Tayta, mama, lapan imätasi Diostam gosha cä. Chaymi nä mana gamta
imalawansi yanapagmanchu’ nir. 6 Chaynuy yachrachipäcuptiquim tay-
tanta mamanta nä mana yanapapäcunchu. Chaynuypaga Dios mandan-
gantam manacagman muyurcayächinqui, awilluycuna nipäcungalanta
cäsucur. 7 ¡Alitucugcuna! Razoncagtam Diospa willacugnin Isaías isquir-
bira gamcunapita cay nir:

8 Cay runacunapa shimilanga ‘Razón razonmi Diosga alim’ nipäcaman.
9 Yangalam nogapag imatas rurapäcun,
‘Runacuna nipäcungalanta caysi Diospa mandashanmi’ nir yachrar-
cayächir”.

10 Chaypitam Jesusga chaychru carcayag chranin runacunata ga-
yarcur cay nirun: “¡Shumag mayapäcamay, jinaman rimangäta shu-
mag tantiapäcuy! 11 Maquinta mana maylacular micunganchu manam
runataga juchächachin, antis shimin rimanganmi”.

12 Chaypitas nogacunaga naupanman ashuyärirmi Jesusta
nirärï: “¿Musyayanquichu chaynuy ningaypita wac fariseocuna
piñararcayanganta?”

13 Nipäcuptïmi Jesusga nirärimam: “Jana pachachru cayag Tayta Dios
ningancunapita jucnuyta yachrachigga juc malqui sapishanuymi canga.
14 ¡Jina capächun imanuysi! Chaycunaga carcayan juc ñausha runa juc
ñausha-mayinta pushapagnuymi. Chaynuy carga ishcayninmi mayag
uchrcumansi ishquipäcunga”.

15 Chaura Pedroga cay nirunmi: “Tantiachipäcamay chay micuypita
rimangayta”.

16 Niptinmi Jesusga cay nirun: “¡Ö! ¿Gamcunas manachu
tantiapäcunqui? 17 Micuyga lapansi pachranmanmi yaycun. Nätan
pachrapitaga ishpamunchim. 18 Nätan shimi rimanganga shongonpitam

yargamun. Chaymi ichaga runacunata juchäcachin. 19 Runacunapa
shongoncunapitam yargamun lutan pinsiaycuna, runa wanuchiycuna,
nä casarasha cayar warmin warmin olgon olgon puriycuna,
mana casarasha cayar warmin warmin olgon olgon cawaycuna,
suwacuycuna, casqui rimaycuna, manacagpita juchachaycuna,
jinaman yangapita ashliyaycuna. 20 Chaycunam runacunataga
juchayogman muyuchin, nätan manam maquita mana maylacular
micunganchu".

Juc casta warmi Jesusman yupachicungan
(Mr 7.24-30)

21 Chaypita yargor Jesusga aywacura Sidonchru jinaman Tïrochru
cayag marcacunamanmi nogacunawan. 22 Chaychrümi Canaán na-
cionchru näcisha juc warmiga guepäcunata yargaramun cay nir gapara-
yar: "¡Munayniyog tayta, Davidpa churin aywag casta, cuyapayämaynar!
Wariwamrätam lutan espíritu alisca cunchuyächin" nir. 23 Nätan Je-
susga yaparcur yaparcur niyaptinsi upälalam aywayara. Chaura no-
gacunaga ashuyurmi nirärï: "Manacushungaynuynar yanapayuy, jina-
man 'Aywacuy' niruy mana masta gaparayar guepanchita aymunan-
pag". 24 Nipäcuptï Jesusga cay nirärimanmi: "Diosga cachrarayäman ogra-
casha uyshacunanuysi carcayag Israel runacunalamanmi". 25 Chaura
warmiga Jesusta tariparcurmi naupanman gongorpacuyun cay nir:
"¡Munayniyog tayta, manacungagnuynar rurayulay!"

26 Niptinmi Jesusga cay nirun: "Manacamangayta rurarga,
wamräcunapag cayag tantanta algocunata garagnuychri rurarushag".
27 Chaynuy niyaptinsi warmiga cay nirunmi: "Au Munayniyog tayta,
alitam nirunqui. Algocunas micapäcunmi runanpa mësanpita micuy
ishquiglataga".

28 Niptinmi Jesusga cay nirun: "Gammi ichaga alisca yu-
pachicayämänayga. Chauraga manacamangaynuy cachun". Niruptinga
chayürapitam warmipa wawanga shumag cuticarura.

Juc casta gueshyagcunata Galileachru Jesús cuticächingan

29 Nä chaypita cutimurga Jesuswan chrarärimü Galilea gochra
manyanmanmi. Jinarcurmi Jesusga juc gotuman jegarcur chaychru
tacuyun. 30 Chaymanmi chrarärimun achca achca runacuna, ratacunata,
ñaushacunata, mana rimay atipagcunata, maquin uncushacunata,
jinaman tucuywan gueshyagcunata apacarcärimur. Jinarcurmi
Jesuspa naupanman chruraräriptin payga lapanta cuticächira.
31 Chaura chaychru chay chranin runacuna carcayagga alisca
mayacasham ricacarärin mana rimay atipagcuna rimarcayagta,
ratacuna purircayagta, ñaushacuna ricapurcayagta, jinaman maquin
uncushacunata ali maquiyogta ricaparärir. Chaymi cushisha Israelpa
Diosninta cay nipäcura: "Tayta Diosga alisca munayniyogmi" nir.

Jesús chruscu waranga runacunata micachingan
(Mr 8.1-10)

32 Chaura Jesusga discïpuluncunata gayarcärimarmi cay nirärimän: "Cay-
chru goturarcayag runacunata cuyapayämi, nä quima junagmi no-
ganchiwan caychru carcayan, manam nä imancunas canchu mi-
capäcunanpag. Nätan malagashataga manam cutipäcunanta munächu
camiñuchru lamsupäcunanpita".

33 Nipäcamaptinmi nogacunaga cay nirärï: “Caychica runa micunanpagga ¿maypitatag micuyta jorgapäcamushag cay chunyag pampachrüga?” 34 Nipäcuptïmi Jesusga tapuräriman: “¿Ayga tantatatag chararcayanqui?”

Nipäcamaptinga “Ganchrislatam jinaman ishcay quima acapa pescädulatam” nirärï. 35 Chaura Jesusga “Pampaman iscatapäcuy” nirunmi chay runacunataga. 36 Jinarcurmi chay ganchris tantata pescäduntinta aptacurcur Diosta “Caytanar aypayächilay Tayta” nirun. Chaypitam partircur partircur nogacunata gorärиman runacunata aypupäcunäpag. 37 Chauraga lapanmi micarärin yamay yamay. Nätan chay yamapacur puchupäcungantam shuntarärï ganchris acray balay juntata. 38 Chaychru micugcuna capäcura chruscu warangam olgola, nätan warmicunawan wamracunaga manam yupacashachu. 39 Micacarcäriptinmi ichaga runacunata “Aywacurcay” nirun. Nircurga büquiman yaycurcurmi Magdala ninganman aywacun nogacunawan.

16

Lutan runacuna Jesús juchächachiyta munapächungan
(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

1 Chaychrümi fariseo ningancunawan saduceocuna ningancunaga ashuyarärin Jesusman juchächachiyta munapächur. Chauraga cay nirärinmi: “Mä Diospa munayninwan imalatas canan rurayuy ricarcayaptï”.

2 Nipächuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcunaga pacha chacanayar antagshamuptin waraga ‘Usyangam’ nircayanquim. 3 Nätan goyapa pucutashachru antagshamuptinmi, cananga ‘Tamyamungam’ nircayanqui. Gamcunaga antagshaypa shumagmi tantiarcayanqui tamyanantas u usyanantas. [Nätan cay wichan Diospa munayninwan ima-aygas ruracayagtam icha mana tantiapächunquichüga.] 4 Cay lutan casta runacunawan, jinaman Dios ningancunata jucnuyman muyuchigcunalam munaynïwan ruranätaga munarcayan. Nätan manam mastaga imatas rurashagchu, antis ricapächungaga Diospa willacugnin Jonaswannuysi nogawan ruracagtam”. Nircurmi Jesusga chay runacunata dëjarcur aywacun.

“Fariseocunawan saduceocuna yachrachipächunganta ama chrasquipächuychu”
(Mr 8.14-21)

5 Chaura nogacuna discïpuluncunaga chay jatun gochra chimpaman chrarärirga, tanta mana apapächungätam yarparärï. 6 Chaura Jesusga cay nipächamanmi: “Fariseo ningancunapawan saduceocunapa levaduratatag ichaga chrasquirärinquiman”. 7 Nipächamaptinmi nogacunaga mana chayta tantiar quiquïcama cay ninacarärï: “¿Tantata mana apamunganchipitachr niyämanchi?” nir. 8 Chay ninacurcangäta tantiarurmi Jesusga nipächaman: “Diosman mana aläpa yupachicug runacuna ¿imanirtag gamcuna tantata mana apapächamungaypita laquirarcayanqui? 9 ¿Manachu shumag tantiapächunquirag? ¿Nä manachu yarpapächunqui chay pichga tantalapita pichga waranga olgocuna micachingäta? Jinaman ¿manachu yarpapächunqui ayga balay juntata shuntapächungaytas? 10 ¿Ni manachu yarpapächunqui ganchris tantalapita chruscu waranga olgocunata micachingäta? Jinaman ¿ayga balaytam puchucunata shuntapächurayqui? 11 ¿Imanirtag mana tantiapächunquichu? Nogaga manam tantapitachu rimä.

Rimayäga fariseocunapawan saduceocunapa levaduranpitam”.
12 Nipäcamaptinran tantiarärï levadurapita mana nircayämanganta,
antis fariseocunawan saduceocuna yachrarcayächinganta mana
chrasquipäcunäpag nircayämanganta.

Pedro “Diospa-mayinmi canqui” Jesusta ningan
(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

13 Chaura Filipochru Cesarea ninganman chrarärïptïmi Jesusga
tapurärïman cay nir: “¿Pimi wac runa nipäcamantag runacuna,
noga jana pachapita shamusha runata?” 14 Niptinga cay nirärï:
“Waquinmi ‘Bautizag Juanmi’ nircayäshunqui. Waquinga ‘Diospa
willacugnin Eliasmi’ nircayäshunquim. Waquincunaga ‘Diospa
willacugnin Jeremiasmi’ nircayäshunquim. Nätan waquincagmi ‘Diospa
willacugninchri maygansi’ cayan nircayäshunqui”. 15 Chaypitas Jesusga
cay nipäcamantan: “¿Gamcunaga ‘Pimi cayan’ nircayämanquitag?”
16 Nipäcamaptinmi Pedro nipäcungä Simonga cay nin: “Gamga cayanqui
chay shuyacurayangä salvacugmi jinaman cawag Diospa-mayinmi”.
17 Chay niruptin Jesusga cay ninmi: “¡Jonaspa churin Simón,
alisca cushicuy! Gamtaga manam pi runasi tantiachishuraychu
chaynuy nimänaypagga, antis jana pachachru cayag Tayta Diosmi
tantiarayächishunqui. 18 Jinaman gamsi nogapagga cayanqui Pedrom.
Nätan gam cananpita canqui juc gaganuymi. Gammi nogaman
yupachicamag runacunata yanapanqui. Nätan paycunata manam Asyag
illacächiyta atipangachu. 19 Nätan gamga cayanqui lläwi charagnuymi
Diospa munayninchru cawag runacunata yanapänaypag. Gam cay
pachachru ‘Alim’ ningayga jana pachachrüsi ali nisham canga, nätan
cay pachachru ‘Manam alichu’ ningaysi jana pachachrüsi manam
alichu nishatan canga”. 20 Nircurmi discïpuluncunata cay nirärïman:
“Ama willapacurcaraychu shuyarcurcayangay salvacug noga cangäta”.

Wanuchipäcunanpita Jesús willacungan
(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22-27)

21 Chaypinpita-pacham Jesusga discïpuluncuna willayta
galayapäcamasha “Jerusalén marcataga aywanämi cayan. Chaychrümi
alisca cunchurcachir wanuchipäcamanga alinninpag ricasha chacha
runacuna, sacerdöticunapa mandagnincuna, Moisés isquirbinganpita
yachrachigcuna, nätan quima junagtaga cawacämushagmi” nir.
22 Chaura Pedroga Jesusta juclämän gayayurmi cay nirun: “¡Munayniyog
tayta, chay rurapäcushunaypitaga cuidacuy, chaynuy pasashunaytaga
ama munaychu!”
23 Niptinmi Jesusga Pedrocagman muyurcur cay nirun:
“¡Juchächachimaytam munayanqui Asyag, nogapita shumagla aywacuy!
Gamga manam Diosnuychu pinsianqui sinuga runacunanuylam”.
24 Nircur Jesusga discïpuluncunatam cay nirärïman: “Pi maysi noga
ningänuy caway munagga shongon munangan ruray munayanganpita
amachacuchun. Jinaman ima-aygata cunchunan u wanunan captinsi
noganuy cawachun. 25 Chaura pi maysi noga raygo mana cunchuy
munagga manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi noga
raygo wanunan captinsi cunchugmi ichaga nogawan cawanga
imaycamas. 26 Chauraga runaga ¿imatarag jorgonman paylapa cay
entëru pacha capuptinsi? u ¿imatarag Diosta gorunman jana pachachru

paywan cananpag? 27 Nätan noga jana pachapita shamusha runaga aywamushag Tayta Diosnuysi alisca munayniyogmi jinaman paypa angelnincunawanmi. Chaychrümi ali ruragcuna alipag ricasha capäcunga, nätan lutan ruragcunam cunchuchisha capäcunga jucpacama. 28 Shumag mayapäcamay: Waquinniqui caychru cayagcuna manaran wanupäcungaragchu noga jana pachapita shamusha runa mandanäpag aywamungäta tantiapäcungaycama" niräriman.

17

Jesús jucnuyman muyungan
(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

1 Chaypita nä sogta junag pasashachrümi Jesusga Pedrota, Jacobota, Jacobopa wauguen Juanta pushacurcur aywachicun juc altu gotuman. 2 Chaychrüshi paycunapa naupanchru Jesusga muyurun jucnuyman. Cäranshi muyurun intinuy alisca achicyagman. Nätan jacunshi muyurun alisca chipchipyag jancanuyman. 3 Chaypitaga chaylash ricacarärin Diospa willacugnin Moisés jinaman Elías Jesuswan rimarcayar. 4 Chaura Pedroga Jesustash cay nirun: "¡Munayniyog tayta, nogacunapagga may alichr caychru cacuyga! Munaptiquiga quima chuclata rurarärishag; jucta gampag, jucta Moisespag, nätan jucta Eliaspag".

5 Pedro chay nir rimayaptilanshi achicyag pucutay chaparärin. Jinarcurshi pucutaypita Diosga rimaparun paycunata cay nir: "Jesusga cayan cuyashä Dios-mayïmi. Payga aliscam cushicayächiman. Payta käsucurcay".

6 Chay nigta mayarärirga, chay quiman discïpulucunaga gongorpacuyurshi lipucayärin pampaman urcuncuna tupangancama alisca manchacasha. 7 Chaura Jesusga paycunacagman ashuyurshi tupayurun: "Sharcapäcuy. Ama manchacapäcuychu" nir. 8 Chaura niptin rircärirga ricaparärin Jesuslatash, nätan manash nä canagchu chay ishcayga.

9 Nä chay gotupita cutirparcayämuptinshi Jesús cay nirun: "Gotuchru ricapäcungaytaga amam pitas willapacurcanquichu noga jana pachapita shamusha runa wanungäpita cawacämungäcama" nirun.

10 Chaura chay quima discïpuluncunaga tapurärin cay nirshi: "¿Imanirtag Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga 'Salvacug cay pachaman shamunanpagga naupata shamunga Diospa willacugnin Eliasran' nipäcun?"

11 Nipäcuptinshi Jesusga cay nin: "Eliasga razonpa naupatam shamunga. Payga alimanmi ima-aygatas muyuchinga. 12 Nätan cayta shumag mayapäcuy: Eliasga nämi shamusha. Pay aywaramuptin runacuna manam payta reguepäcushachu pi cangantas, antis paytaga munapäcungannuymi lutanta rurapäcusha. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runatasi munanganta rurapäcamanga". 13 Niruptinragshi paycunaga tantiarärin Bautizag Juanpita rimayanganta.

Wanupaywan gueshyag walashta Jesús cuticächingan
(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

14 Nä runacuna carcayagman chrarärimuptïga, juc runam Jesuspa naupanman gongorpacuyur cay nirun: 15 "Munayniyog tayta, churïtanar cuyapayulay. Payga imayüra aygayüras wanupanmi. Jinarmi ninamansi yacumansi ishquin. Chaynuypam alisca juyupa cunchun. 16 Chaymi

discïpuluycunaman pushamurä. Jinarcurmi paycunaga mana cuticächiyta atipapäcunchu".

17 Niptinmi Jesusga nirun: "¡Ay! ¡Diosman mana yupachicug jinaman lutanla pinsiag casta runacuna! ¿Imaycamarag cashag gamcunawan? ¿Imaycamarag gamcunata awantapäcushayqui? Mä chay walashta apapäcamuy cayman". 18 Chaura Jesusga lutan espiritutaga piñaparunmi. Chaynuypam gargorun espiritutaga. Chauraga chay walashga chayürapitam shumag cuticarura.

19 Chaypitam nogacunaga Jesuscagman ashuyur japalanta cay nir tapurärï: "¿Imanirtag nogacuna chay Asyagpa lutan espiritun gargoyta mana atipapäcurächu?"

20-21 Nipäcuptïmi Jesusga cay nirärimanː "Mana lapan shongoypa yupachicarcämarmi. Mayapäcamay shumag: Nustäsapa murunuylas gamcunapa yupachicuyniquicuna captinga, cay gotuta 'Caypita ashuy wacman' nipäcuptiqui, ashurunmanmi. Chaura gamcunapagga manam imaayga ruraysi sasachu canman" nirärimanː

Wanunanpita Jesús yapay willapäcamangan
(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

22 Chaypitam Galilea ninganchru carcayaptï Jesusga cay nipäcamanː "Noga jana pachapita shamusha runaga jitayusha cashag lutan runacunapa maquinmanmi. 23 Jinarcurmi chaycunaga wanuchipäcamanga, nätan wanungäpita quima junagtaga cawacämushagmi". Chay nipäcamaptin nogacunaga aliscam laquicarärï.

Patenti cobragcunata Pedro pägangan

24 Chaypitam nä Jesuswan Capernaum marcaman chrarärïptïga, Diospa wayinpag patentita cobragcunaga Pedrota tapurärin cay nirː "¿Yachrachishugniquicuna pägayanchu chay ishcay dracma ningan golgueta?"

25 Nipäcuptinmi Pedroga "Au" nirun.

Jinarcurmi nä wayiman yaycuruptin Jesusga naupata rimarun cay nirː "Simón, ¿ima ninquitag gamga? ¿Pitatag cay pachachru patentita pägachin reycuna? ¿Castancunatachu u marca-mayincunatachu?"

26 Niptinmi Pedroga "Marca-mayincunatam" nirun. 27 Chaura Jesusga cay ninmiː "¡Au! Reypa castancunaga manam päganchu. Nätan mana pisi piñäcunanpag jatun gochraman aywarcur anzuelawan pescacamuy. Jinarcurmi naupa charingay pescädupa shiminta ricanqui. Chaychrümi juc golgueta tarinqui. Chaytam pägamunqui ishcayninchipita" nin.

18

Juc walashwan tincuchiypa Jesús yachrachingan
(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

1 Chay niruptilanmi discïpuluncunaga Jesusman ashuyur tapurärï cay nirː "¿Maygäcunatag mas munayniyog capäcushag Diospa munayninchru cawarga?"

2 Nipäcuptïmi Jesusga juc walashta gayarcur chraupïcunaman shayarachin. 3 Jinarcurmi cay nipäcamanː "Mayapäcamay shumagː Cay walashnuyman mana muyupacurga, jinaman paynuy mana capäcurga manam yaycapäcunquichu Diospa munayninchru cawayman. 4 Chauraga pi maysi Dios ninganta cay wamranuysi cushisha käsucugmi

Diospa munayninchrüga mas munayniyog canga. 5 Nätan nogatanuy
cay walashnuylas cayag runäcunata pi maysi chrasquigga, nogatam
chrasquircayäman.
6 Nätan cay walashnuysi cayag runäcuna yupachicayämagta juclaylatas
juchäcachigga, alim canman jatun molinu rumita cuncanman watarcur
jatun gochrachru jundunninman jitarparäriptinsi".

"Juchaman mana ishquipäcunaypag amachacurcay" ningan
(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

7 "¡Ay, cay pachachru runacunapag iman mana cayanchu
juchäcachicug! Chay juchäcuyga chaynuylam cayanga. Nätan runäta
juchäcachig runaga alisca juyupa cunchuchisham canga. 8 Chauraga
maquiquisi u chraquiquisi juchäcachiyta munashuptiquiga, cuchurcur
caruman jitarignuy ima jucha ruray munayangaypitas amachacuy.
Ishcaynin maquintiquinuysi ishcaynin chraquintiquinuysi imaycamas
mana upig ninaman jitayusha canaypitaga. Antis alim canman juclay
maquiyognuylas u juclay chraquiyognuylas Dioswan imaycamas cawag
yaycuptiqui. 9 Jinaman ñawiqui juchäcachiyta munashuptiquis, jorgorcur
caruman jitarignuy ima jucha ruray munayangaypitas amachacuy.
Antis ishcaynin ñawintiqui nina wayiman jitayusha canaypitaga alim
canman juclay ñawiyognuylas Dioswan imaycamas cawag yaycuptiqui".

Ogracasha uyshawan tincuchiypa Jesús yachrachingan
(Lc 15.3-7; 17.3)

10-11 "Chauraga cay walashnuysi cayag runäcunata juchaman
ishquipäcuptin amam manacagpag ricapäcunquichu ni juclaylatas.
Paycunapa cuidagnin cayan angelcunam. Chay cuidagnincuna
chaynuylam carcayan jana pachachru cayag Tayta Diospa naupanchru.
12 Mä tantiachipäcushay uyshayog runawan: Juc runapa canman
pachrac uyshan. Chay uyshacunapita jucta ograrur ¿imanantag? ¿Man-
achu waquinta jircacunachru dëjarcur aywan chay ogracasha ashig?
13 Mayapäcamay shumag: Nä tarirurga, chay taringan uyshapitam masga
cushicun manam chay isgon chrunca isgonniyog uylurpushacunapi-
tachu. 14 Chaynuymi jana pachachru cayag Tayta Diosniquicuna mana
munanchu cay walashnuysi cayag runäcunapita maygalansi ogracänanta.
15 Chaymi Diosman yupachicug-mayiqui imatas lutanta nirushup-
tiqui u rurarushuptiqui aywanqui paycagta. Jinarcurmi chaychru
juchanta tantiachimunqui japalanta. Juchäcunganta tantiacuruptinga
chay yupachicug-mayiquiwan, amistapäcuy, yapay ali cawapäcunaypag.
16 Nätan mana mayacushuptiquiga jucta u ishcay runata pushacur-
cur cutiy, imanuy quëdapäcungaytas chay ishcay u quima runacuna ri-
capäcushunaypag. 17 Nätan paycunatas mana mayacuptinga, Diosman yu-
pachicug gotucagcunata willapacuy. Paycunatas mana mayacuptinga,
chay runa cachun mana Israel castapag ricasha, u patentita cobragcu-
nanuy ricasha cachun.
18 Mayapäcamay shumag: Cay pachachru 'Cayga alim' nipäcungayqui,
jana pachachru cayagpitas 'Alim cayan' nisham canga. Nätan cay
pachachru 'Cayga manam alichu' nipäcungaysi, jana pachachru cayagpi-
tas 'Manam alichu' nishatan canga.
19 Caytas niyärishay: Cay pachachru gamcunapita ishcay rimanacur-
cur imapitas Diosta manacurcaptiqui, jana pachachru cayag Tayta

Diosga manacurcangaynuymi ruranga. 20 Nätan noga niyangänuy manacurcänanpag maychrüsi ishcay quima gotucapäcuptinsi, nogaga paycunapa chraupinchrümi cayäshag".

Ishcay manutucusha runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan

21 Chaura Pedroga Jesuscagman ashuyurmi tapurun cay nir: "Munayniyog, ¿ayga cutitag lutanta nimag u lutanta ruramag Diosman yupachicug-mayïta perdonashag? ¿Ganchris cutichu?"

22 Niptinmi Jesusga cay nirun: "Manam ganchris cutilachu, antis maychica cutis perdonanquim".

23 Nircurmi Diospa munayninchru cawayagcunapita tincuchiypa cay nirärimän: "Juc reymi servig runancunata cobrachracura. 24 Jinarcurmi rey nä cobrachracuyta galayuyaptinga, chrarärichin juc runanta chrunca waranga talentu ningan golgue manutucushata.

25 Jinarcurmi chay servig runanpa mana golguen cutichinanpag aypaptinga, chay reyga cay nirun: 'Cananga ranticushay gamtam, warmiquitam, churiquicunatam, jinamanmi lapan ima-aygaytasi, mana golguë pampanman ruracänanpag'.

26 Niptinmi runaga reypa naupanman gongorpacuyur yaparcur yaparcur cay nira: 'Tayta, shuyayälämaynar, lapantam cutichishay golguequita'.

27 Niptinmi reyga cuyaparur cachrarirun 'Jina cachun chay golgue cutichimänay' nircur.

28 Nätan chaypita yargorcur aywayarmi, chay runaga tincurun juc servig-mayinwan. Chay servig-mayinmi manutucusha canag pachrac junagchru gänana 'denariu' ningan golguelata. Paytam cuncanpita lapiyan cay niyar: 'Pasay-pacha golguëta cutichimay'.

29 Chaynuypa niptinmi chay manutucushaga naupanman gongorpacuyur cay nin: 'Shuyayälämaynar, lapantam cutichilashayqui'.

30 Niyaptinsi manam chay golgueyog runaga shuyayta munarachu. Chaypitam chay runaga aywachicun carcelman chaychru golguenta cutichingancama wichrgaränanpag. 31 Chaynuy jinagta waquin servigmayincuna ricarärirga aliscam laquicarärin. Chauraga chay reyninmanmi aywarärin chay lapan ricapäcunganta willapäcunanpag.

32 Chaura willaräriptin reyga chay manutucushata perdonanganta gayarcachirmi cay nirun: '¡Alisca lutan runatag gamga cacunay! Nogaga "Tayta shuyayämay, cutichishaymi" nimaptiqui, antis "Jina cachun ama cutichimaychu" nirmi perdonarag. 33 Gamtachu noga cuyaparag, chaynuymi gamsi cuyapanquiman cara servig-mayiquita'. 34 Nircurmi chay reyga alisca piñasha runa wanuchigcunapa maquinman jitayurun, chaychru manutucuyninta cutichingancama cunchuchipäcunanpag.

35 Chaynuymi jana pachachru cayag Tayta Diosga rurapäcushunqui gamcunatas, lapan shongoypa Diosman yupachicug-mayiquita mana perdonaptiquiga" nin.

19

Mana warminpita raquicänanpag Jesús yachrachingan
(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

1 Chaynuypa nircärimar Jesusga Galileapita aywacun Judea ningantam nogacuna discïpuluncunawan. Jinarcurmi Jordán mayu inti yargamunan

lädu chimpanman chrarärï. 2 Chaychrüsi achca achca runacunam gatirapäcura, nätan lapan gueshyagcunatam cuticächira.

3 Chauraga ishcay quima fariseo nipäcungancunam Jesusman ashuyarärin. Jinarcurmi "Alitachush u lutantachush nimänanchi" nir tapurärin: "¿Juc runa warminpita raquicanmanchu imalapitasi icha manachu?" nir.

4 Chay nipäcuptinmi Jesusga nin: "¿Manachu leyisha capäcunqui Dios isquirbichinganta? 'Galayunanchrüga runata Camag Diosga camara olgotawan warmitam'. 5 Chaypitam cay nira: 'Chaymi olgoga yargonga taytanpa, mamanpa maquinpita warminwan cawananpag. Nätan chay ishcaynin juc runanuylam capäcunga'. 6 Chauraga nä manam ishcay runachu capäcunga, antis juc runanuylam. Chaymi mana pi runas Dios juclapangantaga mana raquingachu".

7 Niptinmi chay fariseocunaga tapurärin cay nir: "¿Imanirtag isquirbinganchru Moisesga 'Pisi warminta wicapay munagga papelta rurarcapur wicapächun' nira?"

8 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: "Gamcuna casta rumi shongo capäcuptiquim Moisés isquirbinganchrüga niyan warmiquicunata wicapapäcunaypag. Nätan galayunanchrüga manam chaynuychu Diosga nira. 9 Nätan cayta niyärishay: Pisi warmintaga wicapanman juc olgowan captinran sinuga manam. Chaura warmin wicapag runa jucwan casaracurga juchatam rurayan. Nätan gowan wicapasha warmiwan juc olgo casaracursi juchatam ruran".

10 Niptinmi discïpuluncunaga cay nirärï: "Chaynuy captinga mas alichr canman mana casaracuysi".

11 Nipäcuptïmi Jesusga cay nirärimän: "Chay nircayangayta manam lapan runachu chrasquicurcanga, antis japalan cananpag camashacunalam. 12 Waquin runacunaga mana casarapäcunchu mana casaränanpag camasha capäcurmi. Nätan waquinga mana casarapäcunchu mana casaränanpag runacuna caparäriptinmi. Nätan waquinga japalan cacurcan Dioslapag cawapäcunan raygom. Cay niyangäcunata pisi chrasquicuchun. Chaura pisi 'Chaynuy cawaytam munä' nigga chaynuy cawachun" nipäcaman.

Jesusman wamracunata apapäcungan
(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

13 Chauraga wamracunatam pusharärimun umancunaman maquinta chrurayur Tayta Diosta Jesús manacapunanpag. Jinarcurmi nogacuna discïpuluncunaga wamra apamug runacunataga piñaparärï.

14 Chaura Jesusga cay nipäcamanmi: "¡Jina wamracunaga aywacarcämuchun nogaman! Ama piñapapäcuychu. Cay wamracunanuysi cagcunam nä Diospa munayninchrüga cawarcayan". 15 Chay nircurmi Jesusga lapan wamracunapa umanman maquinta chrurayur Tayta Diosta manacurun paycunapa janan. Jinarcurmi Jesusga chaypita aywacun nogacunawan.

Jesuswan juc capogniyog mözu rimangan
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

16 Chaypitam juc mözu Jesusman chraramur cay nin: "Yachrachig, alisca alim gamga canqui. ¿Imatatag alicunata rurämän Dioswan imaycamas cawanäpag?"

17 Niptinmi Jesusga nirun: “¿Imanirtag tapucayämanqui chay ali ruraypita? Aliga cayan juclaylam. Chay aliga Dioslam. Nätan Dioswan imaycamas cawayta munarga, pay mandangancunata käsucuy”.

18 Niptinmi mözuga tapurun: “¿Maygancunatatag käsucushag?”

Niptinmi Jesusga nin: “ ‘Runa-mayiquita amam wanuchinquichu’ ninganta, ‘Warmiyog gowayog cayar amam jucwan canquichu’ ninganta, ‘Amam suwacunquichu’ ninganta, ‘Amam manacagta pipitas rimanquichu’ ninganta, 19 ‘Taytayta, mamayta alipa ricay’ ninganta, jinaman ‘Runa-mayiquita cuyanqui quiquiquitanuymi’ ninganta”.

20 Chaynuy niptin mözuga cay nirunmi: “Wamra cangäpitam lapan ningaytaga käsucü. ¿Imatatag masta rurämanʔ” 21 Chaura Jesusga cay nirunmi: “Alisca alinnin cayta munarga ayway lapan ima-aygaysi ranticug, jinarcur golgueta mana imaynagcunata aypuramuy. Chaynuy rurarurga jana pachachru canqui alinninpag ricasham. Chaypita cutimuy, jinaman nogawan uryashun”.

22 Chaynuy niptinga chay mözu aywacun alisca laquisham alisca capogniyog car.

23 Chauraga nogacuna discïpuluncunatam Jesusga nipäcaman: “Mayapäcamay shumag: Diospa munayninman yaycuy alisca alisca sasam capogniyogcunapagga. 24 Yapay niyärishay: Aujapa rinrinpa juc ‘camellu’ ningan uywasi ushturunmanmi sasalataga, juc capogniyogmi ichaga alisca sasatarag Diospa munayninman yaycun”.

25 Niptin nogacunaga pasay mayacasha niragmi ricacarärï. Jinarcurmi cay ninacarärï: “Chaynuy captinga ¿pirag salvacunga?”

26 Chay nipäcuptïmi rircärircärimar cay nipäcaman: “Runalaga manam salvacuyta atipanchu, Dioswanmi ichaga ima ruraysi mana sasachügaˮ.

27 Chaura Pedroga cay nirunmi: “Tayta, nogacunaga lapan imäcunatas dëjarcurmi purircayä gamwan. ¿Chaura imatatag nogacuna chrasquipäcushagʔ”

28 Niptinmi Jesusga “Mayapäcamay shumag” nipäcaman: “Dios lapan ima-aygatas mushogman muyuchinan junagmi noga jana pachapita shamusha runa mandanäpag cutimushag. Chay mandanäpag alisca shumag trönuman tayurmi gamcunata nipäcushay chrunca ishcayniyog trönuman tacuyur chay chrunca ishcayniyog Israel castaycunata mandapäcunaypag. 29 Nätan pisi noga raygo wayinta u wauguencunata u panincunata u taytanta u mamanta u warminta u wamrancunata u chracrancunatas lapanta dëjagga chrasquinga pachrac cuti mastam imatas, jinamanmi cawanga Dioswan imaycamas. 30 Nätan achcam alisca alinninpag canan ricashacuna capäcunga manacagpag ricasha. Nätan canan manacagpag achca ricashacunam capäcunaga mas guepamanga alinninpag ricasha”.

20

Chracrayog runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan

1 Chaura Diospa munayninchru cawayagcunapitam tincuchiypa cay nirärimanʔ “Juc chracrayog runam pacha wararcushala yargorun mincay ashig üvas wiñag chracranchru uryachinanpag. 2 Chaypitam chay mincaycunawanga ‘Juc junagchru gänanan golguetam pägashay’ nir rimarcur, chracranman uryag cachrarun. 3 Chaypitam yapay

yargorun goya jamaypag juc üra faltagchru. Jinarcurmi ricapurun pläzachru ishcay quima runacuna mana imatas rurarcayagta. 4 Jinarcurmi paycunataga cay nirun: ‘Gamcunas uryag aywapäcuy chracräman, juc junagchru gänanatam pägapäcushay’. Niptinga uryagmi aywacurcan. 5 Chaypitaga yapaytan chraupi junagnuysi, jinaman chay chraupi junagpita quima üra pasashachrüsi yargorun mincay ashig, paycunatas ‘Uryangaypita juc junag gänanatam pägashay’ nircurmi cachrarun. 6 Chaypitas yapaytan nä jamacurcänanpag juc üra faltayagchru yargorsi tariruntag mana imas rurayag runacunata. Jinarcurmi paycunataga cay nirun: ‘¿Imanirtag gamcunaga caychru carcayanqui ganyas mana imatas ruralar?’ 7 Niptinga cay nirärinmi: ‘Manam pisi mincacarcämarachu uryapäcunäpag’. Nipäcuptinga ‘Gamcunas aywapäcuy chracräta uryapäcunaypag’ nirunmi.

8 Chaura nä pacha chacayaptinmi chay chracrayog runaga imaaygancunas ricag runanta cay nirun: ‘Gayay chay uryag runacunata, jinaman lapanta pägachraruy juc junagchru gänanata, guepa chrämugcunapita galayur’ nirun. 9 Chaura chay juc ürala uryagcunam chrarärimun, jinarcurmi lapan chrasquirärin juc junagchru gänana golguetacama. 10 Chaura goyalapita uryagcunaga chayta ricarärirga pinsiarärin ‘Nogaga mastachr chrasquishag’ nirmi. 11 Nätan paycunas juc junagchru gänanalatacama chrasquirärirga, chay chracrayog runapagmi lutan rimayta galacayärin. 12 Jinarcurmi cay nirärin: ‘Guepata chrämugcunaga juc üralam uryarärin. ¿Imanirtag paycunata pägarunqui nogacunatanuy? ¡Nogacunaga ganyastag ushacasha uryarärï alisca usyachru!’ nirärin. 13 Nipäcuptinmi chracrayogga jucta cay nirun: ‘Taytala, nogaga rimanganchinuymi goyag uryangaypita. ¿Manachu rimaranchi juc junagchru gänana golgueta päganagpag? 14 Chaura aywacuy nä gampacagta chrasquirayarga. Gamcunatanuy pägayta munarmi, guepa chrämugcunatas pägarü chaynuyta. 15 Golguewanga nogaga imatas ruracümanmi, u ¿chriquicayämanqui cuyapäcug runa captïchu?’ 16 Chay nircayangagnuymi canan naupachru carcayagcuna guepata atendisha capäcunga. Nätan canan guepachru carcayagcunam naupata atendisha capäcunga” nin.

Wanunanpita Jesús yapay willacungan
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

17 Chaypitam Jesusga Jerusalenta jegarcayaptï nogacuna discïpuluncunalata jucläman pushayärimar cay nirärimanː 18 “Jerusalentam canan aywayanchi. Chaychrümi noga jana pachapita shamusha runata sacerdöticuna mandagcunapa jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunapa maquinman jitayusha cashag. Jinarcurmi chay runacunaga ‘Wanuchisha cachun’ nipäcamanga. 19 Jinamanmi juc casta runacunapa maquinmansi jitayusha cashag ashlipäcamänanpag, astipäcamänanpag, cruzchru wanuchipäcamänanpag. Nätan quima junagtaga cawacächimusham cashag”.

Mandag cayta munagga servigniquicunarag cachun
(Mr 10.35-45)

20 Chauraga Zebedeopa warminmi ishcay wawantin ashuyurun Jesusman. Jinarcurmi warmiga Jesuspa naupanman gongorpacuyun manacunanpag.

21 Chaytam Jesusga cay nir tapurun: "¿Imatatag munayanqui?"
Niptinmi warmiga nirun: "Rey canaypag yaycurunnar nilay ishcaynin wawäcunata jucnin derëchaychru, jucnin ichogniquichru tayapäcunanpag".
22 Niptinmi Jesusga nirun: "Gamcunaga manam musyapäcunquichu imata manacarcayämangaytas. ¿Gamcuna awantapäcunquimanchur noga cunchunätanuy cunchuyta, jinaman noga wanungänuy wanuyta?"
Niptinga "Au, awantapäcushagmi" nirärin.
23 Chaura Jesusga nirunmi: "Au, gamcunasi noga cunchunätanuy cunchupäcunquim. Jinaman noga wanunänuysi wanupäcunquim. Nätan derëchächru jinaman ichognïchru tayapäcunanpag niyga manam nogapa munaynïchrüchu. Tayta Diosmi chaytaga nä camarirayan, jinaman paymi musyayan pïcuna tayachiytas".
24 Chaynuy manacurcanganta mayarärirga chruncacag discïpulucunaga piñäcarärïmi chay ishcay wauguecunapag. 25 Chaura lapäta gayarcärimarmi Jesusga cay nirärimän: "Gamcuna musyarcayanquim nacioncunachru alisca olgosha mandapäcugta, jinaman chay mandagcuna alisca munayniyog car manchachiypa munanganta imatas rurachipäcugta. 26 Nätan gamcunachrüga manam chaynuychu canga. Gamcunachru munayniyog cayta munagcagga waquinniquicunataran servipäcunqui. 27 Jinaman maygaysi mandag cayta munagga gamcunataran juc rantisha runanuysi atendipäcushunqui. 28 Noga jana pachapita shamusha runasi manam shamusha cä servisha canäpagchu, antis servigmi. Chaynuypa achca runacuna salvasha cananpag wanunäpagmi" nirärimän.

Ishcay ñaushacunata Jesús cuticächingan
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

29 Chaypitam nä Jericó marcapita Jesuswan yargorcayaptïga, alisca chranin runacuna gatirayta galacayäriman. 30 Chaura aywarcayangä camiñucagchrümi ishcay ñaushacuna tayarcayänag. Jinarcurmi nä Jesús pasayagta musyarärirga gayachracarärin cay nir: "¡Munayniyog tayta, Rey Davidpa castan, cuyapayärilämaynar!" nir.
31 Nipäcuptinmi runacunaga "¡Upäla capäcuy!" nirärin. Nätan nircayaptinsi paycunaga masmi gayaräcurcan cay nir: "¡Munayniyog tayta, Rey Davidpa castan, cuyapayärilämaynar!"
32 Nipäcuptin Jesusga shayuyurmi ñaushacunata gayayur tapurun: "¿Imatatag munarcayanqui?"
33 Niptin ñaushacunaga "Munayniyog tayta, ricapuytam munarcayä" nirärin.
34 Chaura Jesusga cuyaparunmi. Jinarcurmi yatayurun ñawincunata. Chauraga chayüram ishcaynincunas ricapuyta galayarärin. Nätan chaypitaga Jesustam gatirapäcura.

21

Jesús rey canganta reguechicungan
(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

1 Chaypitam Jerusalenman nachrgarcayarga, chrarärï Olivos gotucagchru Betfagé marcaman. Chaypitam Jesusga cachrarun ishcay discïpulu-mayicunata 2 cay nir: "Aywapäcuy wac chimpa tacsa marcalata. Chayman chrarärirmi taripäcunqui juc chrina ashnu watarayagta.

Chayga cayan wawantinmi. Chayta pasquircur aywachipäcamuy.
3 Chaychru pisi imalatas nipäcushuptiquiga cay nipäcunquim: ‘Munayniyog Jesusmi aywachimuy nircayäman. Mas jaucascalam cutichilämunga’ nipäcunquim”.
4 Chaynuy rurara Diospa unay willacugnin isquirbinganchru cay nisha ruracänanpagmi.
5 Chaychrüga cay niyanmi:
“Willapäcamuy Jerusalenchru yachragcunata cay nir:
¡Jay! manshu reyniquim nä aywayämun, püllu ashnulan logasha.
Aywayämun maticuna chrina ashnupa wawan logasham” niyanmi.
6 Chaura chay discïpuluncuna aywarga rurapäcamura Jesús ningannuylam. 7 Chauraga chrarärichimun ashnutaga wawantintam. Jinarcurmi catäcunata suwadïrurärï ashnucunaman. Jinarcurmi Jesusga logacurun püllu ashnuman. 8 Chaypitam chaychru achca runacuna cayagga catancunata camiñuman mashtapäcura. Nätan waquincunam monticunapa rämanta muturcur mashtapäcura aywayangan camiñuman. 9 Chaura Jesuspa naupanta aywagcunawan guepanta aywag runacunam gaparayta galacayärin cay nir:
“¡Canangar salvayärimay Rey Davidpa castan!
Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan.
Cananga salvamäshun jana pachachru cayag cachramunganmi” nir.
10 Nä Jerusalén marcaman yaycarärïptïga lapan runacunam sucsutänacarärin “¿Pitag chay runaga?” nir.
11 Nipäcuptinmi waquin runacunaga cay nipäcura: “Payga Diospa willacugnin Jesusmi, Galilea ninganchru Nazaret marcapitam shamunga ninganmi” nipäcura.

Diospa wayinman yaycurcur Jesús gargachracungan
(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

12 Chaura Jesuswanga yaycarärï Diospa wayin puncumanmi. Jinarcurmi payga washaman gargochracurun lapan chaychru ranticugcunatawan rantigcunatas. Chaypitam guellay trucagcunapa mësancunata ticpay usharun, chay palömacuna ranticugcunapa tayucurcänantawan.
13 Jinarcurmi cay nirun: “Dios isquirbichinganchrüga cay ninmi: ‘Wayïga Diospa wayin’ nisham canga. ¡Nätan gamcunaga suwacunapa machrayninmanmi muyurärichinqui!” ninmi.
14 Jinarcurmi Diospa wayinchru Jesús cayaptin ñaushacunawan ratacuna ashuyarärin payman. Payga nätan lapantam cuticarachin. 15 Jesús chaynuy ruragta ricarärirmi, chaychru wamracunaga gaparayta galacayärin “¡Cananga salvamäshun Rey Davidpa castanmi!” nir.
Chay nigta mayarärirmi sacerdöticunapa mandagnincunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga alisca piñäcarärin. 16 Chauraga Jesustam tapurärin cay nir: “¿Mayayanquichu cay wamracuna nircayanganta?”
Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Au, mayayämi. ¿Gamcunaga manachu leyipäcuray Dios isquirbichinganchru cay nishata? Chaychrüga cay ninmi:
‘Acapa wamracunatawan chuchuyagcunatam
camarisha canqui alawapäcushunaypag’ ”.
17 Nircurmi yargorun runacunapita. Jinarcurmi aywacurcarä Betaniata chay Jerusalenpita yargorga. Chaychrümi gorpachacurcarä.

Jesús piñaparuptin hïgos monti chaquingan
(Mr 11.12-14, 20-26)

18 Chaypitam warantin goyaga nä Jerusalenman cutircayaptï, Jesusta micanarun. 19 Jinarcurmi camiñu läduncHru hïgos montita ricapururga ashuyurun mishquin palag. Jinarcurmi chay montipaga mana mishquin canagchu, antis yüralanmi cayänag. Chaura Jesusga chay montita cay nirunmi: “Cananpitaga manam pasay wayunquichu”. Niruptinga chayüram montiga chaquirun.

20 Chayta ricarärir discïpuluncunaga mayacasha niragmi ricacarärï. Chauraga Jesustam tapurärï: “¿Imanirtag cay monti pasay-pacha chaquirun?”

21 Nipäcuptïmi cay nipäcaman: “Shumag mayapäcamay: Dios rurangan nir razonpa yupachicurcaptiquiga, manam cay montiwan rurangänuylatachu rurapäcunqui. Antis ‘Cay jircata caypita ashuy, jinaman gochraman jegayuy nipäcuptiquis’ nipäcungaynuymi ruracanga. 22 Nätan Diosman razonpa yupachicur manacurcaptiquiga, lapan manacurcangaymi ruracasha canga”.

Mandagcuna Jesusta tapupäcungan
(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

23 Chaypitam Diospa wayin puncuman yaycurur Jesús yachrayächiptin, payman ashuyarärin sacerdöticunapa mandagnincunawan chay marcachru alinninpag ricasha chacha olgocuna cay nir: “¿Imanirmi caycunata rurayanqui? ¿Pitag nirushunqui caycunata ruranaypag?”

24 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Gamcunatasi juclaylata tapuyärishay. Tapucuynïta nipäcamaptiquiga nogas nipäcushaymi pi nimaptin rurayangätas. 25 Chauraga ¿pitag Juanta cachramura runacunata bautizänanpag? ¿Dioschu u runacunachu?”

Niptinga quiquincamam galacayärin cay ninacuyta “ ‘Diospita’ nishaga, ‘¿Imanirtag chauraga mana käsucurcaraychu?’ nimäshunmi. 26 Nätan ‘Runacunam cachramusha’ nirushaga, runacunaga wanurachimäshunmi. Paytaga lapan runacunas ricarcayan Diospa willacugninpagmi” ninacurcara.

27 Chaura Jesustaga cay nirärinmi: “Manam musyapäcüchu”.

Niräriptinga Jesuspis cay nirunmi: “Nogasi manam nipäcugchu pi nimaptin rurayangätas”.

Ishcay wauguewan tincuchiypa Jesús yachrachingan
(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

28 Nircurmi Jesusga cay nin: “Juc runam cara ishcay churiyog. Chauraga mayorcagtam nirun: ‘Hiju, canan aywarulaynar uryag üvas chracräta’. 29 Niptinmi churinga ‘Manam aywashagchu’ nirun. Chaypita nä nisha jananchrümi mas unaylantaga pinsiapacurcur aywacun uryag. 30 Chaypitam runaga jucag churinman ashuyur cay nin: ‘Hiju, canan ayway uryag üvas chracräta’. Niptinmi churinga ‘Äri tayta, aywashagmi’ nircur mana aywashachu. 31 Chauraga tapuyärishay: ¿Maygantag taytan mandangannuy rurara?”

Niptinga “Naupacagmi” nirärinmi.

Chaura Jesusga cay nirunmi: “Mayapäcamay shumag: Chay naupacagnuymi yaycurcayan Diospa munayninchru cawapäcunanpag

patenti cobrag lutan runacunawan chuchumïcacuna. 32 Naupata
Bautizag Juan shamura ali cawapäcunaypag yachrachipäcushugniquim,
nätan gamcunaga ‘Manam Diospitachu shamun payga’ nipäcuraymi.
Nätan patenti cobrag lutan runacunawan chuchumïcacunam ichaga
‘Payga Diospitam shamun’ nir wanacarärira jinaman chrasquicarärira.
Gamcunaga chayta ricarcayarsi manam juchäcuypita wanacurcaraychu,
ni manatan Diospitam shamun nirsi chrasquicurcaraychu.

33 Mayapäcamay caytas: Juc runam cara jatun chracrayog. Chaypitam
chay runaga üvasta tarpurun. Jinarcurmi chay chracranta guenchrarun.
Chaypitam rurarun üvas gamchicunantawan juc altu törrita chracranta
täpananpag. Jinarcurmi üvasninta alpartir ishcay quima runacunata
gochracurcur aywacura caru marcata.

34 Chaypitam chracrayogga nä üvas cosëcha wichanga cachrarun ish-
cay quima rantisha runancunata paypacagta chay alpartir ruragcu-
napita chrasquipäcamunanpag. 35 Chaura nä chrarärïptinga chay alpartir
ruragcunaga, chay chracrayogpa rantisha runancunata charircurmi
juctaga astirärin, juctam wanurärichin, nätan waquintam rumiwan
chapirärin. 36 Chaura chracrayogga waquin rantisha runancunatam
yapay cachrarun naupa cachranganpita mas achcata. Nätan alpartir
ruragcunaga naupacagta rurapäcungannuymi lapanta rurarärin.

37 Chaura ushanantaga cachrarun churintam ‘Churïtaga manchacur-
cangam’ nir pinsiar. 38 Chauraga chracrayogpa churinta ricaparärirga,
chay alpartir ruragcunaga rimanacarärin cay nirmi: ‘Chracrayog
wanuptin wac churinmi ima-ayganwansi quëdanga. Antis wanu-
rachishun cay chracra noganchipag cacunanpag’ nirmi. 39 Chaura
chracrayogpa churintaga charircur jorgarärin chracrapita jucläman.
Chaypitam chaychru wanurärichin”.

40 Chay nircurga Jesús tapurun cay nirmi: “Canan gamcuna mä
nipäcamay chracrayog runa shamur ¿imatarag ruranga chay alpartir
rurag runacunata?”

41 Chaura runacunaga cay nirärinmi: “Mana cuyapälarchri wanuchinga
chay lutan runacunata. Jinarcurchri chay chracranta gorunga juc runa-
cunata paypacagta cosëcha wichan gopäcunanpag”.

42 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Gamcuna manachu leyipäcuray Dios
isquirbichingancunata? Chaychrüga cay niyanmi:

‘Wayi pergag runacuna “Manam alichu cay juc rumiga” nir
jitaripäcunganmi
cananga cayan wayipa cimintu esquinanman chruranapag, chay
alisca alinnin ruminuy.

Caynuy alitaga Dioslam ruran.
Jinaman caycuna ricayga alisca cushicuymi cayan noganchipag’
niyanmi.

43 Chaura cayta mayapäcamay: Chauraga gamcunaga nä manam
capäcunqui Diospita yachrachigchu. Cananga Dios munanganta
yachrachipäcunga juc casta runacunam. Paycunaga Dios
munangaynuymi cawapäcunga. 44 [Nätan chay alinnin rumiman pisi
ishquigga canga pedäzu rurasham. Nätan chay rumi pipa janamansi
ishquirga pichruchingam.]”

45 Chaynuy tincuchiypa Jesús yachrachinganta mayarärirga
sacerdötïcunapa mandagnincunawan fariseocunaga shumagmi

tantiarärin paycunapita rimayanganta. 46 Chaura chay runacunaga Jesús chariruytam munapäcura, nätan mana charipäcurachüga runacunata manchacurmi, runacunaga “Jesusta ricapäcura Diospa willacugninpagmi” nir.

22

Casamintuman gayachishacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Lc 14.15-24)

1 Nircursi Jesusga yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita tincuchiypa cay niratag: 2 “Juc reypa olgo churinmi casaränan cara. 3 Jinarcurmi reyga, rantisha runancunata cachrarun, casaracuy fiestaman ‘Shamunquim’ ningan runacunata gayapäcamunanpag. Nätan chay runacunaga manam munapäcushachu aywapäcamuyta.

4 Chaypitaga yapaytan waquin rantisha runancunata cachraruntag chay gayachishacunaman cay nichig: ‘Nämi micuy camarishala cayan. Nämi wirayasha törücunas wäcäcunas pishtashala cayan. Nämi lapansi camarishala cayan. Jucla casamintuman aywapälämuy’.

5 Niyächiptinsi chay gayachishacunaga manam käsupäcamushachu, antis jucmi aywacun chracranta, jucmi aywacun ranticug. 6 Nätan waquin gayachisha runacunaga chay reypa rantisha runancunatam magarärin wanuchipäcungancama. 7 Chaura reyga alisca piñasham cachrarun soldäduncunata chay wanuchig runacunata wanuchipäcamunanpag, jinaman wayincunatas rupachipäcamunanpag.

8 Chaypitam rantisha runancunata nirun: ‘Lapansi nä camarishalam cayan churï casaränanpag. Nätan “Shamunqui” ningä runacunaga manam käsucug runacunachu capäcusha. 9 Cananga aywapäcuy camiñucuna tincugcunaman chaychru lapan purigcunata gayapäcamuy churï casaracuychru capäcunanpag’.

10 Niptin rantisha runancunaga, camiñucunaman yargarärirga lapan tincungantam fiestaman pusharärimunag, ali runacunatas, lutan runacunatas. Chaynuypam wayiman juntarärichin.

11 Chaura chay reyga yaycurun fiesta cayag wayimanmi. Chaychrümi juc runata ricapurun casaray fiestachru jatiräna jacu, mana jacucushata. 12 Chaura chay runatam tapurun cay nir: ‘Gamga ¿imanuypatag cayman yaycaramuray mana fiesta jacusha cayarga?’ Niptin runapaga manam ima ninansi yachracarachu. 13 Chaura reyga chay rantisha runancunatam cay nirun: ‘Cayta chraquinta maquinta uchcurcärir jitayupäcamuy washa yanauyagman. Chaychrümi chay runaga alisca waganga, jinaman quiruntas gapapayla wagarichinga ¿Imanarärag?’ nirun. 14 Chaynuymi carcayan Dioswan cawapäcunanpag achcam gayachishacuna. Nätan acrashacunaga carcayan walcalam” nirun.

Lutanta rimachipäcunanpag Jesusta tapupäcungan (Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

15 Chaura chay fariseo ningancunaga aywacurcanmi. Jinarcurmi gotucarcur rimanacarärinag imanuypas Jesusta lutanta rimarcärichir, “Wactam u caytam rimarun” nir juchachapäcunanpag.

16 Chay rimanacarcärirmi cachrarärin paycunapa discïpuluncunatawan Herodespa runancunata Jesusta cay nipäcunanpag: “Yachrachig, nogacuna musyarcayämi razoncag rimag cangayta. Gamga runacunata mana mancharilarmi, razonpacagta yachrayächinqui Dios ningannuy

runacuna cawapäcunanpag. 17 Mä nipäcamay tantiayniquipita, ¿alichu cayan icha manachu, Romachru munayniyog Cesarta patenti pägay?"

18 Niräriptinmi Jesusga lutanpag tapupäcunganta tantiarurga cay nirun: "¡Alitucugcuna! ¿Imanirtag lutan rimachiyta munarcayämanqui? 19 Mä ricachipäcamay patenti pägana golgueta".

Niptinga ricaräricin denariu ningan juc golguetam. 20 Chaura Jesusga cay ninmi: "Cay golguechru ¿pipa cärantag cayan? jinaman ¿pipa jutintag isquirbirayan?"

Niptinga "Romachru munayniyog Cesarpam" niräri nmi.

21 Chaura Jesusga cay ninmi: "Cesarpa cagtaga Cesarta gopäcuy. Nätan Diospa cagtaga Diosta gopäcuy". 22 Jesús ninganta mayaräri rga mayacasha niragmi ricacaräri n. Chauraga dëjarcurmi aywacurcan.

Saduceocuna Jesusta lutanta rimachipäcunanpag tapupäcungan (Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

23 Chay junaglam saduceo ningancunas chraräri mun Jesusta tapupäcunanpag. Paycunaga "Manam wanushapita cawacämuy canchu" nipäcunmi. Chauraga tapuräri n cay nirmi: 24 "Yachrachig, Moisés isquirbingancunachru cay ninmi: 'Juc casarasha olgo, warminchru mana churin captilan wanuruptinga, viüdawan shulca wauguenmi casaranga. Chaypa churin, difuntu wauguenpa jutinta apananpag' ninmi. 25 Chaura nogacuna yachrarcayangäcagchrümi cara ganchris wauguecuna. Jinarcurmi mayorcag casararun. Chaypitam manarag churin captilan wanurun. Chaura viüdanwanmi shulca wauguenga casararun. 26 Jinarcurmi paysi wanurun, jinaman chaynuylam mas guepacag wauguencunawansi pasarun. Chaynuypam ganchrisnintin wanuräri n mana churiynagla. 27 Jina guepantaga warmis wanuruntan. 28 Chaura chay warmi ganchrisnintinwan casararayaptinga, ¿mayganparag warmin canga, wanushacuna cawacämunan junagga?"

29 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "Lutantam rimarcayanqui. Gamcunaga Dios isquirbichinganta manam tantiapäcunquichu. Manatan tantiapäcunquichu Dios munayniyog cangantas. 30 Nä wanushacuna cawacaramuptinga manam nä warmisi ni olgosi casarapäcungachu, antis capäcunga jana pachachru angelcunanuymi. 31 Chay wanushacuna cawacämunanpita ¿manachu gamcunaga leyisha capäcunqui? Diosga wanushacuna cawacämunanpita caynuymi nin: 32 'Nogaga cayä unay Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosninmi'. Paycunaga wanusha cayarsi cawarcayanmi, niram. Chaura Diosga manam wanushacunapa Diosninchu, antis cawayagcunapa Diosninmi".

33 Chaynuy nigta mayaräri r, runacunaga mayacasham quëdaräri n, Jesús chaynuy yachrachiptin.

Lutan rimachiyta munar Jesusta yapay tapupäcungan (Mr 12.28-34)

34 Chaura chay saduceocuna upälächinganta musyaräri rmi, fariseocunaga gotucaräri n. Jinarcurmi paycunapita jucga alisca yachrara Moisés isquirbinganpita. 35 Paymi Jesusta juchäcachiyta munar tapurun cay nir: 36 "Yachrachig, Dios lapan mandamanganchicunapita, ¿maygantatag mas käsucuchwan, Moisés isquirbinganchru cayagta?"

37 Niptinmi Jesusga nirun: “ ‘Munayniyog Diosta cuyay lapan shongoypa. Chaynuy cuyarga alila ruraytam munanquis, jinaman paylamanmi yarparanquis’ nirunmi. 38 Chaymi cayan lapanpitas mas naupata käsucunapag. 39 Nätan guepancagsi cayan chaynuy niragmi: ‘Runamayiquita cuyay quiquiquita cuyacungaynuy’ ninmi. 40 Chay ishcayninta käsucurga rurayanqui lapantam, Moisés isquirbingantas, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbingantas”.

Diospa acrashanpita Jesús fariseocunata tapungan
(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

41 Nircurga chaychru goturarcayag fariseocunatam Jesusga tapurun: 42 “Gamcunaga ¿ima nipäcunquitag salvacugpita? ¿Pipa castanpitatag payga shamunan cara?”

Niptinga “Rey Davidpa castanpitam” nirärinmi.

43 Chay nipäcuptin Jesusga cay nirunmi: “Chaura Rey Davidga ¿imanirtag Santu Espíritu rimachiptin gayara ‘Munayniyogni’ nir, castalan cayaptinga? Rey Davidga cay niram:

44 ‘Munayniyog Diosnïmi nirun munayniyog salvamagnïta:
“Cay derëcha lädüman tayucuy
chregnishugniquicunata naupayman chruramungäcama” niram’.

45 Chaura Rey Davidsi ‘Munayniyogni’ niyaptinga, nätan ¿Salvacugga canman paypa castanchur?”

46 Niptinga manam pisi ima niytas atiparachu. Nätan chay junagpitapacham lapansi manchacurcara Jesús tapupayta.

23

Moisés isquirbinganpita yachrachigcunatawan fariseocunata imanuy capäcungantas Jesús ningan
(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 13.34-35; 20.45-47)

1 Chaura chaychru goturarcayag runacunatawan discïpuluncunatam Jesusga cay nirärimanː 2 “Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga carcayan yachrachipäcushunaypagmi Moisesnuysi. 3 Chauraga Moisés isquirbingannuyla yachrachipäcushuptiquiga käsucurcay jinaman rurapäcuy lapanta. Paycunanuy icha ama cawapäcuychüga. Paycunaga manam yachrachipäcungannuychu cawapäcun. 4 Paycunaga runacunapa mandashalantam Diospa mandashantanuy rurarcayächin mana pisi rurayta atipayaptin. Chay mandashacuna cayan juc lasag guepi sasa aywachinanuymi. Nätan quiquincunaga manam maygalantas rurayta almitipäcunchu.

5 Antis ima-aygatas paycunaga rurapäcun runacunapita alipag ricasha capäcunalanpagmi. Chaypitas Diospa mandashancuna apacurcänan ichic käjalatas mas jatunta ruracarcärirmi chruracurcan urcuncunamansi ricrancunamansi jinaman jacuncunapa burlasnincunatas mas uracamam chruracurcan. 6 Paycunaga munapäcun ima micapäcuycunachrüsi alinnin tayucunachru tayuytaran, nätan Israel castacuna gotucarcänan wayichrüsi munapäcun naupa naupachru alinnin tayucunaman tayucuytaran. 7 Pläzachru puripäcursi munapäcun runacuna manchapacuypa saludapäcunantam, jinaman ‘Yachrachigpa’ gayapäcunantam.

8 Nätan gamcunapagga ama shongoycuna munachunchu yachrachigparag gayapäcushunayta, antis gamcunaga lapaysi carcayanqui chay wauguelam. Yachrachishugniquicunaga cayan juclaylam. Payga cayan

‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningalanmi. 9 Cay pachachru gamcunaga amam Tayta Diostanuy ricapäcunquichu pitas. Tayta Diosniquicunaga juclaylam. Payga cayan jana pachachrümi. 10 Amatan shongoycuna munanganchu mandagpa gayapäcushunaytas. Diospa acrashalanmi cayan mandagsi. 11 Pi maysi gamcunachru mandagga gamcunata atendipäcushunqui. 12 Nätan pi maysi alinninpag ricachicugga manacagpag ricasham canga. Nätan pi maysi manacagpag ricachicugga alinninpag ricasham canga” niräriman.

13 Chaypitam chay mana käsucugcunata cay nin: “¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna jinaman fariseocuna! ¡Gamcunaga carcayanqui alitucuglam! Juc wayiman mana pisi yaycunanpag llävi charicuyugnuymi gamcunaga mana munapäcunquichu Diospa munayninman runacuna yaycapäcunanta. Gamcunaga manam quiquiquicunas yaycuyta munapäcunquichu, ni manatan yaycuy munayagcunatas yaycachipäcunquichu. 14 [¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! Gamcunaga carcayanqui alitucuglam. Gamcunaga viüdacunapa imalam cagtas guechrurcayanquim. Chaypitaga ali ruragpag ricasha capäcunay raygom alisca unay Dioswan rimag tucurcayanqui. Chaynuy rurapäcungaypita mas juyupa cunchuchisham capäcunqui.]

15 ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! Gamcunaga carcayanqui alitucuglam. Jatun gochrapawan pampacunapa purichignuysi gamcunaga imatam mana yachrarcayächinquichu runata Diosta mana käsucug gamcunanuysi cananpag. Nä munapäcungaynuyman muyurärichirga chay runata rurarärinqui gamcunapitaga ishcay maspa nina wayichru cunchuchisha cananpagmi. Gamcunaga jatun gochrapas pampapas aywarcayanquim runata Israel castaman muyuchipäcunaypag. Nä muyurcachirga chay runata jorgorcayanqui gamcunapitas ishcaypaypa mas lutanmanmi.

16 ¡Aliscam cunchupäcunqui gamcunaga! Chaura gamcunaga ñaushanuysi mana imatas tantiarmi runacunata yachrarcayächinqui cay nir: ‘Rurashagmi’ nir, Diospa wayinta janchrarcur juracugga mana rurarsi manam lutantachu ruran. Nätan pisi ‘Rurashagmi’ nir, ‘Diospa wayinchru cayag örucunata janchrarcur juracugmi ichaga lutanta rurayan’ nir. 17 ¡Gamcuna carcayanqui gotaracamam, jinaman ñaushanuymi! ¿Gamcunapitaga öruchu u Diospa wayinchu mas välig? Antis öruga ‘Cayga Diospag nisha carmi’, jinaman Diospa wayinchru carmi välin. 18 Gamcuna yachrarcayächinquim caynuypas: Pisi ‘Rurashagmi’ nir altarta janchrarcur juracugga mana rurarsi manam lutantachu rurarun. Nätan pisi ‘Rurashagmi’ nir, ‘Altarchru ofrendata janchrarcur juracugmi ichaga juchäcun’ nirsi.

19 ¡Gamcuna carcayanqui ñaushanuymi mana tantiagcama runa! ¿Gamcunapitaga altarchu u altarman ‘Diospag’ nir chrurashachu mas välig? Antis imasi väliyanga altarchru carmi. 20 Chaura pisi altarta janchrarcur juracugga janchrarcuyan lapan chrurarayagnintawanmi. 21 Nätan pisi ‘Rimangannuy razonpam rurashag’ nir Diospa wayinta janchrarcur juracugga manam Diospa wayilantachu janchrarcun, antis Dios chaychru

cayagtawanmi. 22 Nätan pi maysi jana pachata janchrarcur juracugga janchrarcuyan Diospa tayacunantam jinamanmi tayagnintas.

23 ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna alitucuglam carcayanqui! Gamcunaga chruncapita juctam mentata anista jinaman cominosta Diospag jorgorcayanqui. Antis Moisés isquirbinganchru 'Alitam rurapäcunqui, runatam cuyapapäcunqui, jinaman Dioslamanmi yupachicurcanqui' ningantam rurapäcunquiman caraga chay waquin rurarcayangaycunatawan. 24 ¡Ñaushanuysi mana tantiagcama runa! Gamcunaga chuspinuysi cayag ichic mandashacunalatam imanaypanuysi käsucurcayanqui, nätan camellu uywanuysi jatun mandashacunataga manam käsucuyta munapäcunquichu.

25 ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam! Gamcunaga carcayanqui väsupa plätupa janalan maylashanuymi, nätan chay väsupa plätupa ruyin mana maylashanuymi carcayanqui imatas suwacurcayangaywanga, jinaman ima-aygas lutan rurarcayangaywanga. 26 ¡Ñaushanuysi mana tantiagcama fariseocuna! Naupataga väsupa plätupa ruyin maylagnuysi jucha ruraypita wanacurcay. Chauraga capäcunqui alim jananpas.

27 ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam! Gamcuna carcayanqui runa enterrashapa janan yuragwan ali shumag pintapashanuymi, nätan chay runa enterrasha ruyichrüchu tullucuna cayan mana pasay ali. 28 Chaynuymi gamcunasi runa ricanalanpagga carcayanqui ali rurag nirag. Nätan manam razonpa alichu capäcunqui chay ima-aygas lutan rurapäcungaywan.

29 ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam! Gamcunaga Diospa willacugnincunapa mïchunta sharcarcayächinquim, jinaman ali ruragcunapa enterrashantas shumagyarcayächinquitan. 30 Chayta rurarga cay nircayanquim: 'Noganchi awillunchicuna cawanan wichan cawarga manachr yanapachwanchu cara Diospa willacugnincuna wanuchiyta'.

31 Nipäcurniqui quiquiquicunam musyachicurcayanqui Diospa willacugnincuna wanuchigcunanuysi mana käsucug casta capäcungayta. 32 Chauraga unay awilluycuna ruray galayapäcungantar ushapapäcuy pasay-pacha.

33 ¡Gamcuna carcayanqui acapa casta juyu culebracunanuymi alisca juyucama! ¿Imanuyparag gueshpipäcunqui nina wayichru Dios cunchuchipäcushunaypita? 34 Chaura chayman mana aywapäcunaypagmi nogaga cachramushag Diospa willacugnincunata, tantiaysapa runacunata, jinaman yachrachigcunata. Nätan gamcunaga paycunatam waquinta wanuchipäcunqui, waquintam cruzman cläpäcunqui, waquintam Israel castacunapa gotucarcänan wayincunachru alisca magapäcunqui. Jinaman waquintam marcan marcan ashipäcunqui cunchuchipäcunaypag. 35 Chaynuy rurapäcungaypita alisca cunchuchisham capäcunqui. Gamcunaga cunchupäcunqui lapan ali rurag runacuna wanuchipäcunganpitam, chay ali rurag Abelpita galayur Berequiaspa churin Zacariasta wanuchipäcungaycamam. Payta

wanuchipäcuray inciensuta Diospag rupachicunacagchru jinaman
washa altarwan tincucugchrümi. 36 Mayapäcamay shumag: Lapan
caycuna rurangaypita cunchupäcunquim gamcunaga".
37 Nircurmi cay nirun: "¡Jerusalenchru yachrag runacuna, gamcuna
Diospa willacugnincunata wanurcayächinquim, jinaman Dios cachra-
mungancunata rumiwanmi chapircayanqui! Gamcunata maymay cu-
tichr gotuyta munapäcurag, juc walpa chiucancunata rapran ruyiman
gotugnuysi, nätan manam munapäcuraychu. 38 Cananga yachrarcayan-
gay wayiquicuna chunyagmanmi muyunga. 39 Nätan cananga manam
mastaga ricapapäcamanquipishchu 'Alisca ali nisha cachun Munayniyog
Diosninchi cachramungan' nipäcamänaycama" nirun.

24

"Yapay cutimunäpagga caycunaran ruracanga" Jesús ningan
(Mr 13.1-23; Lc 21.5-24; 17.22-24)

1 Chaura Diospa wayin puncupita nä aywacunanpag Jesús yargoyapt-
inmi discïpuluncunaga ashuyärï Jesusman "¡Diospa wayinta! ¡Imanuy jatun,
jinaman ima-ayga shumag sharcachisha canganta rircärichipäcunäpag!"
2 Jinarcurmi Jesusga nipäcaman: "¿Ricarcanquichu lapan caycunata?
Shumag mayapäcamay: Manam juc rumilas juc rumiwan chrurcana-
cushaga quëdangachu. Lapanmi canga juchruchisha" nipäcaman.
3 Chaypitam Olivos ningan gotuman chrarur Jesús tayayaptin tapurärï
cay nir: "Willapäcamay chay nircayämangayga. ¿Imaytag ruracanga?
¿Imanuypatag cay pachaman cutimunayta, jinaman cay pacha ushanan
junag nachrgayämunganta musyapäcushag?"
4 Nipäcuptïmi Jesusga nipäcaman: "¡Mayag mayagmi capäcunqui!
Pisi casquita alita nirag nipäcushuptiquitag 'Razonchri' nirärinquiman.
5 Aywapäcamunga achcam 'Nogam Cristo cayä' nir casquicuyar. Chay
casqui rimapäcunganta achca achca runacunam 'Razonchri' nipäcunga.
6 Jinaman mayapäcunquim 'Guërram cayan' nigta u 'Guërrash canga'
nigtas. Nätan gamcunaga amam manchacapäcunquichu. Chaynuymi
ruracänan cayan, nätan manaran cay pacha ushanan junagragchüga.
7 Chaypitas juc nacionchru runacuna juclä nación runacunawan
guërrata rurapäcungam. Chaynuytan juc reysi runacunawan guërrata
ruranga juc reyta runantinta. Chaypita canga micuy wanaymi tucuy
gueshyacunam jinaman pacha cuyuycunam maychrüsi chaychrüsi.
8 Lapan chaycuna canga alisca cunchuycunapa galayunalanran,
pachrayog warmita pachran nanapagnuysi.
9 Nätan lapan runacunapitam chregnipasha capäcunqui nogapa
janä. Chaypita mandagcunapa maquinmanmi chrächipäcushunqui
tucuynaypa cunchuchipäcushunaypag jinamanga wanuchipäcushunquim.
10 Chay wichan waquinga Diosman yupachicugcuna achcam nä mana
yupachicurcangachu. Chaypitam jucninsi jucninsi chregninacurcanga,
jinamanmi jucninsi jucninsi wanuyman jitayunacurcanga. 11 Chaypita
achcam casqui rimag runacuna aywamunga 'Diospa willacugninmi
cayä' nircayar. Chay nipäcur achca runacunatam pantacächipäcunga.
12 Chaypitaga alisca alisca jucha rurayla captinmi, achca runacuna nä
mana cuyacugman muyupäcunga. 13 Nätan pi maysi wanungancama
chaynuyla Diosta servigmi ichaga salvasha canga. 14 Nätan
Diospa munayninchru cawaypita ali willapam maychru chaychrüsi

willapacanga lapan runacuna musyapäcunanpag. Chayran ushanan junagga chrämunga.
15 ¡Chauraga Diospa willacugnin Daniel isquirbinganta leyigcagga
pisi shumag tantiachun! Payga 'Chay Diospa wayinchru inciensuta
rupachicunacagchru alisca lutan jucha ruracagtam ricapäcunqui'
niram. (Chaura chay isquirbishata leyigcagga tantiapäcuy.) 16 Chauraga
Judeachru yachrayagcuna gueshpicurcächun jircacunaman.
17 Nätan wayin jananchru cayagsi ama wayinman imalansi jorgog
yaycuchunchu. 18 Chaynuytag imaman aywasha carsi ama wayinta
cutichunchu ni catan apaglas. 19 ¡Ay, chay wichan imanapäcungarag
chrichru warmicuna jinaman wawan chuchuyagcuna! 20 Chauraga
Diosta manacurcay chay gueshpinay junag tamya wichanchru u
jamana junagchru mana cananpag. 21 Chauraga alisca juyu cunchuymi
canga. Chaynuyga manam carachu cay pacha camanganpita-pachasi,
ni manatan mas guepamansi cangapishchu. 22 Nätan chay cunchuna
wichan mana wayrala pasaptinga manachr pisi salvasha canmanchu.
Nätan chay cunchuna wichan wayrala pasanga acrashancuna raygom.
23 Chauraga pisi 'Caychrümi Cristo cayan' u 'Wacchrümi cayan'
nishuptiqui 'Amam razonchri' nipäcunquichu. 24 Aywapäcamungam
'Cristotucugcunawan', 'Diospa willacugnintucugcuna', casquicurcayar.
Alisca aliscam chaycuna ima-aygatas rurapäcunga runala mana ruray
atipänancunata. Chauraga Diospa acrangancunata ichiclapitam mana
pantacächipäcungachu. 25 Nämi nirärig chay ima-aygas pasanancunapita.
26 Chaymi '¡Wac jäpagchrümi Cristo cayan!' nipäcushuptiquis, ama ay-
wapäcuychu, u '¡Wac wayichrümi cayan!' nipäcushuptiquis, ama 'Ra-
zonchri' nipäcuychu. 27 Noga jana pachapita shamusha runaga aywa-
mushag inti yargamunanpita inti ishquinancama juc lipa achicyagnuysi
runacunapita ricapusham.
28 Maychrüsi wanushacagmanchu condurcuna gotucapäcun runa
ricay, chaynuymi cutimushag".

Mayänipitam cutimushag Jesús ningan
(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 "Chay cunchuy junagcuna pasaruptilanmi,
inti yanauyagman muyunga,
quillas manam nä achicyangachu,
nätan goyllarcunam ishquipäcamunga,
jinaman jana pachachru ima-aygas cayagcunam limpu cuyuringa.
30 Chaura noga jana pachapita shamusha runa cay pachaman ay-
wayämugta musyapäcunanpag ricacämushag jana pachachrümi. Nä rica-
parärimarga lapanmi cay pachachru runacuna wagapäcunga. Jinamanmi
ricapapäcamanga pucutay jananchru alisca munayniyog, jinaman alisca
shumag liplipyayar aywayämugta. 31 Chauraga cachramushag jana
pachachru angelnïcunatam cay pachachru lapan acrashäcunata go-
tupäcamunanpag. Chay rimangä mayacanga juc trompëta wagarignuymi.
32 Hïgos montipita yachracurcay. Chay montipa rämancuna llul-
lumuptin jinaman yürancuna chicchimuptin, gamcuna musyarcayan-
qui nä usya wichan nachrgayämungantam. 33 Chaynuymar chay
niyangäcuna ruracagta ricapäcursi tantiapäcunqui, nä ushanan junag
pasay nachrgarayämunganta. 34 Shumag mayapäcamay: Lapan caycuna

ruracanga, gamcuna manaragsi wanupäcuptilaymi. 35 Jana pacha ricapurcayangaysi, jinaman cay pachas ushacaglam cayan, nätan cay rimayangäcunam ichaga ruracangarag.

36 Nätan ima junagchru u imayüra aywamunäpitaga manam pisi musyanchu, ni jana pachachru angelcunas ni nogasi. Musyayanga Tayta Dioslam.

37 Chauraga Noé jutiyog runa cawanan wichanchu mayänipita löcu tamyayta galacuyura, chaynuymi noga jana pachapita shamusha runasi cutimushag mayänita. 38 Chaypin wichan runacuna cawapäcura micucularmi upyacularmi casaracurcayälarmi jinaman warmi churincunatas casararcayächilarmi, Noé büquiman yaycungan junagcama. 39 Nätan paycuna manam tantiapäcushachu chay löcu tamyamungancama. Jinarcurmi lapan wanurärira yacuwan. Chaynuy mayänipitam noga jana pachapita shamusha runasi aywamushag. 40 Chay aywamunä junagga ishcay runacunam chracrachru uryarcayanga. Jucnin camacushacagmi apasha canga, nätan jucnin mana camacushacagmi dëjasha canga. 41 Chaynuytan ishcay warmicunas agacurcayanga. Jucnin camacushacagmi apasha canga. Nätan jucnin mana camacushacagmi dëjasha canga.

42 ¡Chauragar cacurcayay camacushala! Noga munayniyogniquicuna imayüra shamunätas mana musyarcayarga. 43 ¡Cayta niyärishay tantiapäcunaypag! Juc wayiyog runa imayüra suwa chrämunantas musyarga mayag mayaglachr canman, nätan manachr wayinman togorcur yaycunanta cunsindinmanchu. 44 ¡Chaura gamcunas camacushala cacurcayay! Noga jana pachapita shamusha runaga aywamushag mana pinsiashachrümi".

Juc rantisha runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan
(Lc 12.41-48)

45 "¿Chauraga maygaycunatag carcayanqui juc yarpaysapa jinaman yupachicuna rantisha runanuy? Chay runatam rantigninga chrurarayan wayinchru lapan cayagcunata üralachru micuyta garananpag. 46 Chaura chay rantignin runa chraramur ningannuyla rurayagta tariruptinga, chay rantisha runaga aliscam cushicunga. 47 Mayapäcamay shumag: Chauraga rantigninga chay runanta chruranga wayinchru lapan imancagtas ricananpagmi. 48 Nätan chay rantisha runa lutan rurag car shongonchru cay ninman: 'Rantimagnï manaran cutimunmanragchu' nir. 49 Galayunman rantisha-mayincuna magayta, jinaman micucular upyacular cacunman shincagcunawan. 50 Chauraga chay rantignin runa cutimunga mana shuyayangan junagmi jinaman mana musyangan üram. 51 Chaura chaynuy rurayagta tarirurga, rantigninga aliscam cunchuchinga. Payta jitayurunga alitucugcunacagmanmi cunchunanpag. Chaychrümi alisca waganga, jinaman quiruncunatam gapapayla wagarichinga laquicuypita. Chaynuymi noga cutimur rurashag runacunawan".

25

Chrunca jipashcunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan

1 "Cananga tantiachipäcushay Diospa munayninchru cawagcunaman cutimuptï pasananpita chrunca jipashcunawan. Chay jipashcunam aceitiwan rupag michïruncunata achquicurcur aywarärin casarag mözu

chrasquicug. 2 Pichgacagmi capäcusha gotaracama, nätan waquin pichgacagmi capäcusha yarpaysapacama. 3 Chay gotaracagcunaga michïrunta aparcayarmi mana mas aceitita apapäcushachu michïrunman yapapäcunanpag. 4 Nätan yarpaysapacagcunam ichaga aceititaga apapäcusha michïruncunachrüsi jinaman juc botëllancunachrüsi. 5 Chaura casarag mözu mana jucla chrämuptinga, shuyararcayaglatam pununay charirärin jinamanmi lapan punucarärin.

6 Chauraga chraupi pagasmi mayacaramun 'Nämi casarag mözu yaycayämun. Yargapäcamuy chrasquicug' nir. 7 Niptinga lapanmi jipashcunaga sharcarärin. Jinarcurmi michïruncunata camarirärin. 8 Chaypitam chay pichga gotaracunaga chay yarpaysapa jipashcunata manacarärin 'Aceitiquicunatanar goyärimay ichiclatas. Michïrücunam upinayan' nir.

9 Nipäcuptinmi chay pichga yarpaysapacunaga 'Manam gopäcugmanchu. Raquiparäriptïga manam aypangachu nogacunapagsi ni gamcunapagsi, antis aywapäcuy rantig chay ranticugcunaman' nirärin.

10 Chaura chay pichga aceiti rantig aywapäcungancamam casarag mözuga chraramun. Chauraga chay shuyararcayag pichga jipashcunalam yaycarärin casamintumanga chay casaracug mözuwan. Jinarcurmi puncu wichrgacarun. 11 Chaypitaran chrarärimun chay waquin pichga jipashcunaga cay nircayar: '¡Tayta! ¡Tayta! ¡Puncutanar quichrayulay!'

12 Nipäcuptinmi casarag mözuga cay niramun: 'Mayapäcamay shumag: Gamcunataga manam reguepäcugchu' " nir.

13 Nircurmi Jesusga nipäcaman: "Chaynuytag pasarärishunquiman gamcunatas, cacurcayay camaricushala. Manam musyapäcunquichu ima junagchru ni imayüra cutimunätas".

Guellay mirachig runacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Lc 19.11-27)

14 "Chaura Diospa munayninchru cawagcunawan pasanga caynuymi" nirmi willarärimän juc runapita cay nir: "Juc runam caru marcata aywacur rantisha runancunata gayarcur golguenta mirachipäcunanpag dëjaparura. 15 Chauraga juc rantisha runantam goyurun pichga talentu ningan golgueta, juctam ishcay talentu ninganta, nätan juctam juc talentu ninganta. Chaynuypam lapantas aypuchracurura imanuypa golgue mirachicuy yachrapäcungantas nä musyar. Chaypitam aypuchracurcurga aywacura caruta. 16 Jinarcurmi pichga talentu ningan golgueta chrasquig runaga chay golguewan imas rantiyta jinaman ranticuyta galacuyun. Chaynuypam mirarachin juc pichga talentu masta. 17 Ishcay talentu chrasquishasi chaynuytan rurararatag chay golguewan. Paysi mirachisha ishcay talentu mastam. 18 Nätan juc talentu chrasquigmi icha aywarcur chay golgue chrasquinganta pacaramunag pampata uchrcuyur.

19 Chaypitaga alisca unaytaran chay golgueyog runaga cutiramun chay rantisha runancunaman. Chaypitam gayarun aygatacama mirachisha capäcungantas nipäcunanpag. 20 Chauraga chrarun chay pichga talentu golgue chrasquisha runam. Jinarcurmi golguenta goyurun juc pichga talentu masnintawan cay nir: 'Tayta, gomaray pichga talentutam, nätan cay pichgacagga cayan mirayninmi, catay golguequi' nir. 21 Niptinmi golgueyog runaga cay nin: '¡Ali servignïmi casha canqui jinaman ningänuy ruragmi! Walcalawansi ningänuy

rurag cangaypitam mas achcata goshayqui yupachicuna runa captiqui. ¡Yaycamuy wayïman mirachingaypita cushisha micapäcunanchipag!' nirun.
22 Chaypitaga chrarun ishcay talentu chrasquisha runatan cay nir: 'Tayta, gomaray ishcay talentutam, nätan cay ishcayga cayan mirachingämi' nirmi lapanta gorun.
23 Niptinmi golgueyog runaga nirun: '¡Ali servignïmi gamga casha canqui jinaman ningänuy ruragmi! Walcalawansi ningänuy rurag cangaypitam mas achcata goshayqui yupachicuna runa captiqui. ¡Yaycamuy wayïman mirachingaypita micapäcunanchipag!' nirun.
24 Nätan juc talentu chrasquisha runam icha chrarurga cay nin: 'Tayta, juyu runa cangayta musyarmi, mana mururungaypita cosechag cangayta musyarmi, jinaman mana wichingaypita palag cangayta musyarmi, 25 gamta manchacur golguequita pacaramurä pampa ruyiman. Cä cayan golguequi pachalan'.
26 Niptinmi golgueyog runaga cay nin: 'Gamga guellatag jinaman munangalay ruragtag cacunayqui. Chaura mana tarpungäpitas cosechag cayaptïga, jinaman mana wichingäpitas palag cayaptïga, 27 golguëta bancumanchri chruranquiman cara, nä cutimur golguëta mirayntintinwan jorgonäpag'. 28 Nircurmi chaychru cayagcunata cay nin: 'Cay runata guechrupäcuy golguëta. Chaypita chay golgueta gopäcuy chrunca talentu charayagcagta' nin. 29 Chaura pitas maytas ningänuy ruragcagtaga Diosga ricanga alisca alinninpagmi. Nätan ningänuy mana ruragcagtaga alipag ricasha cayanganpitas manacagpag ricasham canga. 30 Nätan cay mana välig rantisha runata jitayapäcamuy washa yanauyagman. Chaychrümi waganga, jinaman quirunta gapapayla wagarichinga laquicuypita. Chaynuymi noga nä cutimunä junag pasanga".

Jesús cutimurga ishcay puntamanmi runacunata raquinga

31 "Chaura noga jana pachapita shamusha runa cutimurga, aywamushag alisca shumag achicyayarmi jinaman lapan angelnïcunawanmi, jinarcurmi tayucushag alisca shumag trönuman. 32 Chaypitam naupäman lapan nacionpita runacuna gotupäcamunga. Chay runacunatam nogaga cabracunapita uyshacunata juc michig raquignuysi raquichracushag. 33 Uyshanuysi cagcunatam derëchächagman raquishag, nätan cabranuysi cagcunatam ichognïcagman.
34 Chaypitam noga reyga nishag chay derëchächru cagcunata: 'Shapäcamuy Tayta Diospita yanapashacuna, jinaman cawapäcuy wac mandayangächagchru. Chayga camarirayan cay pachata camacanganpita-pacham gamcunapag. 35 Gamcunaga micanasha cayaptïsi micuyta gopäcamaraymi. Yacunasha cayaptïsi yacutas gopäcamaraymi. Mana pipita reguesha puriyaptïsi wayiquiman gorpachapäcamaraymi. 36 Mana jacuynag cayaptïsi jacuta gopäcamaraymi. Gueshyaptïsi jampipäcamaraymi. Carcelchru wichrgaraptïsi aywapäcamuraymi ricamagnï'.
37 Niptï chay alita ruragcunaga cay nipäcamangam: 'Munayniyog tayta, ¿imaytag micanashata ricar garacurcarag? ¿Imaytag yacunashata ricar yacuta gopäcurag? 38 ¿Imaytag mana reguesha purigta ricar wayïcunaman gorpachapäcurag? ¿Imaytag mana jacuynag cayaptiqui jacuta gopäcurag? 39 ¿Imaytag gueshyaptiqui u carcelchru wichrgarayaptiqui aywapäcamurä ricagniqui?'

40 Nipäcamaptin noga reyga cay nishagmi: ‘Mayapäcamay shumag: Cay runäcunapita maygan manacaglatas chaynuy rurapäcurniqui nogatam atendipäcamaray’ nishagmi.

41 Chaypitaga chay ichognïcagchru cayagcunatas cay nishagmi: ‘Sumagla ashucurcay nogapita Diospita lutanpag ricashacuna. Gamcuna aywapäcuy nina wayiman. Chayga cayan Asyagpag jinaman angelnincunapag camarisham. 42 Gamcunaga micanasha cayaptïsi manam micuyta gopäcamaraychu, yacunasha cayaptïsi manam yacutas gopäcamaraychu, 43 mana pipita reguesha puriyaptïsi manam gorpachapäcamaraychu, mana jacuynag cayaptïsi manam jacutas gopäcamaraychu, gueshyayaptïsi jinaman carcelchru wichrgarayaptïsi manam aywapäcamuraychu ricamagnï’.

44 Niptïmi chay runacunasi cay nipäcamanga: ‘Munayniyog tayta, ¿imaytag micanashata, yacunashata, mana reguesha puriyagta, mana jacushata, gueshyayagta, carcelchru wichrgarayagta ricapur mana atendipäcuragchu?’

45 Nipäcamaptin cay nishagmi: ‘Mayapäcamay shumag: Cay runäcunapita maygalantas mana chaynuy yanapapäcur nogatam mana atendipäcamaraychu’ nishagmi.

46 Chaura chay lutan ruragpag ricashacunam imaycamas cunchuchisha capäcunga. Nätan ali ruragpag ricashacunam Dioswan imaycamas cawapäcunga”.

26

Jesusta wanuchipäcunanpag rimanacurcangan
(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

1 Chaypitam lapan caycunata nircurga, Jesusga discïpuluncunata cay nipäcaman: 2 “Gamcuna musyarcayangaynuysi cananpita ishcay junaglatam canga Pascua fiesta. Nätan noga jana pachapita shamusha runam chregnimagnïcunapa maquinman jitayusha cashag. Chaycunam cruzman clävapäcamanga”.

3 Chauraga chay junagcunam sacerdöticunapa mandagnincuna jinaman alinninpag ricasha chacha runacuna gotucarärinag Caifás jutiyog runapa wayin puncuchru. Payga cara sacerdöticunapa mandagninmi. 4 Chaychrümi shumag rimanacarärinag yangapita juchacharcur Jesusta charipäcunanpag jinaman wanuchipäcunanpag. 5 Chauraga ninacarärinag cay nirmi: “Ama rurashunchu cay fiesta wichanga cay achca runacuna goturarcayag mana imatas ruramänanchipag” nir.

Juc warmi Jesuspa umanman perfümita jirpungan
(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

6 Chaura Jesús cayara Betania marcachrümi leprösu nipäcungan Simonpa wayinchru nogacuna discïpuluncunawan. 7 Chaychrümi juc warmiga Jesusman ashuyurun, yurag rumipita rurasha botëllachru perfümim apasha. Chayga cara alisca chranin golguewan rantinam. Chaytam Jesús mësachru cayaptin umanman jirpurun. 8 Chaura discïpuluncunaga chayta ricarärirga piñäcarärï cay nirmi: “¡Yangam cay perfümitaga pampanman rurarun! 9 Antis alim canman cara alisca chranin golguechru ranticurusha mana imaynagcunata yanapänapag”.

10 Nircayangäta Jesús mayarurga cay nirärimanmi: “Cay warmipag
lutantam rimarcayanqui. Cay perfümi jirpamanganwanga alitam ru-
rarun. 11 Mana imaynagcunaga chaynuylam gamcunawan carcayanga.
Nätan nogaga manam alä unaychu gamcunawan cashag. 12 Cay warmi
perfümita cuerpüman jirpamanganwanga camariyäman mïchuchru enter-
rasha canäpagmi. 13 Mayapäcamay shumag: Maychru chaychrüsi cay
pachachru ali willapa willapacurcangancagchrümi cay warmi ruran-
ganpitas willapacurcanga ali ruranganpita yarpasha cananpag”.

Jesusta reguechinanpag Judas rimanacungan
(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)

14 Chauraga chrunca ishcayniyog discïpulu-mayïcunapitam jucga ay-
warunag sacerdöticunapa mandagnincunaman. Chay aywagpa jutin
cara Judas Iscariotem. 15 Nä chrarurmi cay nirunag: “¿Aygatatag golgueta
gopäcamanquiman Jesusta reguechipäcuptïga?”

Niptinmi paycunaga gorärira quima chrunca golgueta. 16 Chayürapitam
Judasga munara imalas cananta Jesusta reguechinanpag.

Discïpuluncunawan Jesús Pascua micuyta cënangan
(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

17 Chauraga mana levaduränag tanta micuna fiesta galarinan ju-
nagmi discïpuluncunaga ashuyarärï Jesusman cay nir: “¿Maychrütag ca-
maripäcamushag Pascua micuyta micunanchipag?”

18 Nipäcuptïmi payga cay nipäcaman: “Aywapäcuy marcata. Juc
runapa wayinman chrarurmi cay nipäcunqui: ‘Yachrachigmi cay nin:
Nämi nachrgayämun ürä wayiquichrümi Pascua micuyta micushag
discïpulücunawan’ nipäcunquim” nipäcaman. 19 Chaura Jesús ningannuy-
lam aywapäcurä, jinamanmi camarirärï Pascua micuyta micapäcunäpag.
20 Nä pacha chacarpuruptinga mësacagmanmi Jesusga iscatarayara no-
gacuna chrunca ishcayniyog discïpuluncunawan. 21 Nä micurcayaptïmi
Jesusga cay nipäcaman: “Mayapäcamay shumag: Gamcunapita jucmi
reguechipäcamanqui wanuchipäcamänanpag”.

22 Nipäcamaptinga alisca laquisham Jesusta tapurärï jucnïsi jucnïsi cay
nir: “Munayniyog tayta, ¿nogachu cayä?”

23 Nipäcuptïmi Jesusga cay nin: “Nogawan parëju jitga plätuman tan-
tata tawirpuyagmi reguechimanga wanuchipäcamänanpag. 24 Noga jana
pachapita shamusha runawan ruracanga unaypita isquirbirayangan-
nuyran. Nätan wanuchipäcamänanpag reguechimag runam ichaga cayan
laquipaypag. Payga mana näcimursi alim canman cara”.

25 Niptinga reguechinanpag cayag Judasga cay ninmi: “Yachrachig,
¿nogachu cayä?”

Niptin Jesusga “Gammau cayanqui” nirunmi.

26 Nä micuyta ushaparcayaptïmi Jesusga tantata aptarcur Diosta “Gra-
cias” nicurun. Jinarcurmi tantata partichrarcurga aypuräriman “Mi-
capäcuy, cay tantaga cayan cuerpünuymi” nir. 27 Nircärimarga charirun
vïnuyog cöpatam. Chaypitam Diosta “Gracias” nircurga, gorärïman “Lapay
caypita upyapäcuy. 28 Cayga cayan yawarnïnuymi. Wanuchipäcamaptin
yawarnï wichicanganmi, välichinga cay mushog conträtata runacuna
salvacurcänanpag” nirmi. 29 Chaypitas cay nirärimanmi: “Cananpitaga
manam masta upyashagchu üvaspa yacunta yapayga, upyashagga

Tayta Diospa munayninchru gamcunawan gotucänä junagran" nin.
30 Chaypitam juc cantata cantacarcärirga aywacurcarä Olivos gotuta.

Pedro casquicunanpita Jesús willangan
(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

31 Chaypitam Jesusga nipäcaman: "Canan pagas gamcuna lapaymi dëjarcärimar aywacurcanqui. Chaynuy ruracänanpagmi isquirbishachrüsi cay niyan:
'Uysha michigtam wanuchishag.
Jinarcurmi uyshancunaga wichicasha capäcunga' ninmi.
32 Nätan wanungäpita nä cawacaramurga aywashag gamcunapa naupaytam Galileata".
33 Niptinmi Pedroga cay nirun: "Lapan dëjapäcushuptiquis nogaga manam dëjashaychu".
34 Niptinmi Jesusga Pedrota nin: "Mayamay shumag: Canan pagas manaragsi gallo wagaptilanmi quima cuti 'Manam reguëchu' ninqui nogapag".
35 Niptinmi Pedroga yapay cay nirun: "¡Razonpam niyag: Gamtawan wanuchimänan captinsi nogaga manam gampagga 'Manam reguëchu' nishagchu!"
Niptinga paynuymi lapäcunas nipäcurä.

Getsemaní huertachru Jesús manacungan
(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

36 Chaypitaga Jesuswan chrarärï Getsemaní ninganmanmi. Chaychrümi cay nipäcaman: "Caychru tayacurcayay mas waclächru Diosta manacamungäcama". 37 Nircurmi pusharicurun Pedrota Zebedeopa ishcay churincunatawan. Paycunawan cayarshi alisca juyupa laquicuyta galacuyun. 38 Chauraga chay quimantash cay nin: "Alisca laquicuymi chariraman. Caylachru mayag mayagla riccharcayar cacurcayay".
39 Nircur Jesusga mas waclaman ashuyurshi pampaman lipucuyun. Jinarcurshi manacuyta galacuyun cay nir: "Dios-mayï, gam munarga amar cunchuchimaychu chay cunchunäcunata. Nätan ama munangänuyga cachunchu, antis cachunga gam munangaynuy".
40 Nircurga cutiramun chay quima discïpuluncunamanshi. Jinarcurshi tarirun punucashata. Chauraga Pedrotash cay nin: "Gamga manachu juc üralas nogawan parëju ricchayar cayta atiparay. 41 Ricchayar capäcuy, jinaman manacurcay Diosta, Asyag mana juchaman ishquichishunaypag. Razonpas shongolayga munayanmi ricchayta, jinaman manacuytas, nätan cuerpuymi ichaga guellanayanga".
42 Nircurga yapay cutirshi manacuruntag cay nir: "Dios-mayï. Chay cunchunäcunata cunchunärag captinga jina cunchushag. Chauraga gam munangaynuy ruracächun".
43 Nircurga yapayshi cutiyuruntag, jinarcurshi tarirun chay quima discïpulu-mayïcunataga punucashatatag. Paycunaga ricchayälar cayta mana atipapäcurachu alisca pununapäcuptinshi. 44 Chauraga jinata dëjarcurshi yapay aywacun, chaywanga manacurun nä quimapaypash naupata ningannuyla.
45 Chaura yapay cutiramurga chay quima discïpulu-mayïcunatash cay nin: "Nämi punurärinquis jamarärinquis. Nämi ürä chraramun noga jana pachapita shamusha runata juchasapa runacunapa maquincunaman

jitayusha canäpag. 46 Sharcapäcuy, acuchi aywacushun. Reguechimagnï nämi yaycayämun".

Jesusta wanuchipäcunanpag charipäcungan
(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

47 Chay nir Jesús rimayaptilanmi chay discïpulu-mayïcuna Judasga chraramun. Payga cara chay chrunca ishcayniyog nogacuna castam. Paywanmi aywarärimunag achca runacuna espädanwan jinaman guerunwancama. Chay runacunata cachrarärimunag sacerdöticunapa mandagnincunawan, alisca alinninpag ricasha chacha runacunam. 48 Jesusta reguechig Judasga nämi yachrarachinag chay runacunata cay nir: "Muchashagmi. Chaytam charipäcunqui" nir. 49 Chauraga Jesusman jucla ashuyurmi, Judasga "Yachrachig, buenas noches" nirun. Jinarcurmi mucharun razón razón. 50 Chaura Jesusga cay ninmi: "Judas, imata ruramänaypagmi shamuray, chayta jucla ruray".

Niptinga chaylam Jesusta charicarärin.

51 Chaylam nogacunapita jucga espädanta jorgarcamur muturun lapan sacerdöticuna mandagpa rantisha runanpa chulan rinrinta. 52 Chaura Jesusga cay nirunmi: "Espädayta chruray chruracunayman. Pi maysi espädawan peliagga espädawan wanuchisham canga. 53 Nogaga canan üra Tayta Diosta manacurümanmi angelcunata ganchris chrunca warangapita masta nogata washamag cachramunanpag. 54 Nätan manacungänuy ruracaruptinga, Dios isquirbichingancunaga ¿imaynayparag ruracanga, chaynuy ruracänanpag niyaptinga?" nirunmi.

55 Chaura Jesusga chay runacunatam cay nin: "¿Imanirtag gamcunaga yargarärimunqui juc suwamannuy espädaycunawan jinaman gueruycunawan charipäcamänaypag? Nogaga waran waranmi Diospa wayinchru yachrayächir tayag cä. Nätan manatan imaysi charipäcamaraychüga. 56 Nätan lapan caycuna ruracayan Diospa willacugnincuna isquirbipäcungan ruracänanpagmi". Niptinga chaylam nogacunaga Jesús japalanta dëjarcur gueshpicurcarä.

Caifaspa wayinman Jesusta chrächipäcungan
(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

57 Chauraga charircur Jesusta aywachigcunaga chrarärichin lapan sacerdöticunapa mas mandagnincagpa wayinmanmi. Paypaga jutin cara Caifasmi. Chaychrümi Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan alinnin ricasha chacha runacuna goturarcayänag. 58 Nätan Pedroga Jesusta gatirara carulapam chay Caifaspa wayin puncucama. Chayman yaycururga, guardiacunawanmi tayayara imachru ushacangantas musyananpag.

59 Nätan sacerdöticunapa mandagnincunawan chay ganchris chrunca mandagcunaga ashipäcura Jesuspa contran pilas manacagta rimarcunantam "Cayga wanuchisha cachun" nipäcunanpag. 60 Chauraga achca runacuna manacagpita juchacharcayaptinsi, manam paypa juchan carachu. Nä ushananmanga ishcay runacunam yaycarärin 61 cay nir: "Cay runaga 'Diospa wayinta juchrurcachir, quima junagtaga sharcarachimanmi' niram".

62 Niräriptinga lapan sacerdöticunapa mas mandagnincagmi sharcurcur Jesusta cay nirun: "¿Manachu imatas ninqui cay juchacharcayäshugniqui runacunata?"

63 Niyaptinsi Jesusga upälalam cacura. Chauraga chay mandagga
cay ninmi: "Cawayag Diospa naupanchrümi cayanchi. Razoncagta
nipäcamay, ¿Diospa-mayinchu jinaman 'Salvacugtam cachramushag' Dios
ninganchu cayanqui?"
64 Niptinmi Jesusga "Au. Gam ningaynuymi cayä" nirun. Chaypitas cay niraran: "Cananpitaga gamcuna ricapapäcamanqui noga jana
pachapita shamusha runata Munayniyog Diospa derëcha lädunchru
tayayagtam. Jinaman ricapäcamanquitan jana pachapita pucutaychru
aywamugtas".
65 Niruptin chay lapan sacerdöticunapa mas mandagnincagga chay
sacerdöti jacuntam lachirun alisca piñasha canganta musyachinanpag.
Jinarcurmi nin: "¡Chaynuypa rimayarga Diostam ashliyan! Cananga cay
runapita manam pi imata nimänanchitas munanchichu. ¡Canan üram chay
lutan rimanganta mayarunchi! 66 ¿Ima nipäcunquitag?"
Niptinmi chaychru cayag runacunaga "¡Juchayogmi! ¡Wanuchun!"
nirärin.
67 Niräriptinga Jesuspa cäranman togaparcurmi cutayta galacayärin.
Jinaman waquinmi lagyay ushacurcan. 68 Jinarcurmi nipäcura: "Dios
'Salvacugtam cachramushag' ninganmi cayä niyarga, nipäcamay pi
lagyashungaytas" nir.

Jesustaga "Manam reguëchu" Pedro ningan
(Mr 14.66-72; Lc 22.55-62; Jn 18.15-18, 25-27)

69 Chaycamaga chay wayi puncuchrümi Pedroga tayayara. Jinarcurmi
chay wayichru uryag jipashga Pedroman ashuyur cay nirun: "Gamsi
Galilea marcapita Jesuswanmi puriray".
70 Niptinmi Pedroga lapanpa naupanchru "Manam musyächu imapitachr rimapayämanquis" nirun.
71 Nircur sawancagman aywayaptinmi juc warmis ricapuruntag. Jinarcurmi chaychru cayagcunata nirun: "Cay runasi Nazaretpita Jesuswanga puriram".
72 Niptinga chaychrüsi yapaytagmi Pedroga juracurun "Wac runataga
manam reguëchu" nir.
73 Chaypita mas unaylantam chaychru carcayagcunaga Pedroman
ashuyärir cay nirärin: "Razonpa gamga cayanqui wacwan purig castam.
Rimacuylaypam tantiachicuyanqui Galileapita cangayta".
74 Nipäcuptin Pedroga juracuytam galacuyun "Manam wac runata
reguëchu. Nätan casquicuptïga Dios cunchuchimächun" nir.
Niruptilanmi gallo wagaramun. 75 Chaura Pedroga yarparun Jesús
cay ningantam: "Manaragsi gallo wagaptilanmi quima cuti 'Manam
reguëchu' ninqui nogapag" ningantam. Chauraga yargorun washatam.
Chaychrümi wagacun alisca alisca.

27

Pilatoman Jesusta aywachipäcungan
(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

1 Chaura nä pacha wararamuptinga sacerdöti mandagcunawan Israel
castachru alinninpag ricasha chacha runacunam lapan rimanacarärin
Jesusta wanuchinanpag. 2 Jinarcurmi chay gobernador Pilatoman
aywachicurcan watashata. Chaura chrarärichirga paypa maquinmanshi
jitayarärin.

Judas Iscariote jurcacungan

3 Chaura chay reguechig Judasga Jesús wanuchisha cananpag
nipäcunganta nä musyarurga "Lutantam cayta rurarü" nirmi,
chay quima chrunca golgueta apacurcur aywarunag, chay
sacerdöticuna mandagcunaman jinaman chay alinninpag ricasha
chacha runacunaman 4 chrarurmi cay nin: "Mana juchaynagta
wanuchipäcunaypag reguechirnï alisca juchatam rurasha cä".

Niptin chay runacunaga "¿Imamantag nogacunaman aywaramunqui?
¡Ima supaysi cacuy!" nipäcusha.

5 Chaynuy niräriptin Judasga Diospa wayin sawan ruyiman chay
golgueta wicaparcurmi aywacun. Jinarcurmi jurcacurunag.

6 Chaura sacerdöticuna mandagcunaga golgueta palarcurmi cay ni-
nacarärin: "Cay golguetaga ama chrurashunchu Diospag golgue chrura-
cunacagmanga. Cay golguega cayan wanuchinanchipag päganganchim".

7 Nircurmi rimanacarärin manca rurag runapa pampanta chay
golguewan rantipäcunanpag. Chayta rantipäcura juc casta runacuna
wanugta chayman enterrapäcunanpagmi. 8 Chaymi canancamas chay
pampapa jutinga cayan 'Yawar pampa' nisha. 9 Chaynuypam ruracara
Diospa unay willacugnin Jeremías cay nir isquirbingan:

"Quima chrunca golguetam chariräri n. Chayga cara Israel runacuna
'Chaynuyta pägashun' nipäcunganmi.
10 Chaywanmi rantirärira 'Manca rurag runapa pampanta' Munayniyog
Dios ningannuyla" ninmi.

Mandag Pilato Jesusta tapungan
(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

11 Chaura Jesusga cayara Pilatopa naupanchrümi. Jinarcurmi Pilatoga
tapurun cay nir: "¿Gamchu Israel castacunapa reynin cayanqui?"

Niptinmi Jesusga "Au, gam ningaynuymi cayä" nirun. 12 Nätan
sacerdöticunapa mandagnincunawan alinninpag ricasha chacha runa-
cuna ima-aygata juchacharcayaptinsi, Jesús manam imatas nirachu.
13 Chaura Pilatoga cay ninmi: "¿Manachu imatas ninqui chaynuy lapanta
gampita rimarcayaptin?"

14 Nätan niyaptinsi Jesusga manam imatas pasay nirachu. Chaura chay
upälala captin, gobernadorga mayacasham ricacarun.

"Jesusga wanuchisha cachun" nipäcungan
(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

15 Chay Pascua fiestachrüga, Pilatoga wata watam cachrarichrag cara
juc runata carcelpita runacuna munanganta. 16 Chauraga cara juc
runam carcelchru wichrgasha Barrabás jutiyog. Payga cara lapan runa-
cunapitas alisca reguesham. 17 Chaura runacuna goturarcayaptinmi
Pilatoga tapurun cay nir: "¿Maygan cachrarinätatag munarcayanqui?
¿Barrabastachu? u ¿'Cristo' ningan Jesustachu?" nir. 18 Pilatoga shumagmi
tantiara Jesusta chregnipaylapita payman aywachipäcunganta.

19 Chaura juchacunata taripäcunanchru tayayaptinmi Pilatopa warmin
cachracurun juc runata cay nichig: "Ama chay mana juchaynag runata
imatas ruraychu. Canan pagasmi sueñüchru Dios alisca cunchuyächiman
paypa janan" nir.

20 Nätan alinninpag ricasha chacha runacunawan sacerdöticunapa
mandagnincunaga runacunatam yachrarärichin "¡Barrabasta cachrariy!

Nätan Jesusga ¡wanuchisha cachun!" nipäcunanpag. 21 Chauraga yapaymi Pilatoga tapurun runacunata cay nir: "Cay ishcay runapita ¿maygantatag cachrarishag?"

Niptinmi paycuna "Barrabasta cachrariy" nirärin.

22 Chaura Pilatoga cay nirunshi: "Chaura 'Cristo' ningan Jesustaga ¿imatatag ruräman?"

Niptinga lapanmi "¡Cruzchru wanuchisha cachun!" nirärin.

23 Nipäcuptin Pilatoga cay nirunmi: "Chauraga ¿ima juchatatag rurarayan?"

Niptin runacuna masmi gaparäcurcan "¡Cruzchru wanuchisha cachun!" nir.

24 Chaura Pilatoga nä pinsiangannuy mana ima ruraytas atiparga, jinaman runacuna mas gaparayta galacayäriptinga, yacuwanmi maquinta maylacurun chay runacunapa naupanchru cay nir: "Cay mana juchaynag runata wanuchipäcuptiqui nogaga manam juchayogchu cashag, ¡antis gamcunam juchayog capäcunqui!"

25 Niptin chay runacuna cay nirärinmi: "Au, nogacunam jinaman castä aywagcunam juchayog capäcushag". 26 Chaura nipäcuptin Pilatoga Barrabastam cachrarirachimun. Nätan Jesustam alisca astirachin soldäduncunawan. Jinarcurmi cruzchru wanuchipäcunanpag paycunapa maquinman jitayurun.

27 Chaypitam soldäduncuna Jesusta aywachicurcan Pilato mandanan wayi puncuman. Chayga cara soldäducuna cacurcänanmi. Chaychrümi Jesuspa muyurigninman lapan chaychru cag soldäducunata goturärichin. 28 Jinarcurmi Jesusta garapachrarcurga, jatiräripun reypa puca jacunta. 29 Chaypitam cashapita awasha corönata umanman jatiräripun. Nätan derëchacag maquintam aptarärichin juc chagla gueruta. Jinacarcärirmi naupanman gongorpacuyur asipapäcura "Cawachun Israel castacunapa reynin" nir. 30 Chaypitam togapapäcura. Nätan chagla charichipäcunganwanmi umanchru wipyay ushapäcura. 31 Chaynuypa ima-aygatas ruracarcärirga, chay jacupurcangantam shogtiräripun. Jinarcurmi jacuräripun quiquinpa jacunta. Chaypitam aywachicurcan cruzman cläpäcamunanpag.

Jesusta cruzman cläpäcungan
(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

32 Chaypita nä yargorcayarmi tincurärin Cirene marcapita Simón jutiyog runawan. Jinarcurmi paytaga charicarärin Jesuspa cruzninta apananpag. 33 Chaura 'Gólgota' ninganmanmi chrarärin. ('Gólgota' ninanga 'Uman tullu gotu' ninanmi.) 34 Chaychrümi gorärin vïnuta juc atgagwan tacushata. Nä malirur Jesusga manam upyayta munarachu. 35 Chaypitam nä Jesusta cruzman cläcarcärirga, chay soldäducuna Jesuspa jacunta aypunacarärin chüsarcur chüsarcur. 36 Jinacarcärirga chaychrümi tacayärin ima pasanantas rircarapäcunanpag. 37 Nätan imapita cruzman cläpäcungantas musyapäcunanpag cruzpa umanman chrurarärin "CAYGA ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN JESUSMI" nir isquirbishata. 38 Chaychru capäcura ishcaymi suwacuna Jesusnuysi cruzman cläcasha, jucninmi cara derëchanchru, nätan jucninmi cara ichogninchru. 39 Nätan chaypa pasagcunam ashlipapäcug umancunata awircayar cay nir: 40 "¡Gam Diospa wayinta juchruchig jinaman quima junaglachru

gangalanta sharcachig, razonpa Diospa-mayin carga, mä quiquiqui salvacuy! Jinaman chay cruzpita jegarpamuy" nircayar.
41 Chaypitaga sacerdötïcunapa mandagnincunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas, jinaman chay Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunas Jesusta nipäcura cay nirmi: 42 "Juccunataga salvara, nätan quiquingä manatan salvacuyta atipanchu. Razonpa Israel castacunapa reynin carga, mä canan cruzpita jegarpamuchun. Jegarparamuptinga 'Payga razonpa reyninchim' nishunmi. 43 Payga Diosmantar yupachicura, cananga cay cruzpita Dios jorgochun munarga. Payga 'Diospa-mayinmi cayä' niratar" nipäcuram. 44 Chaynuymi chay suwacuna paywan cläварayagsi Jesusta ashlipapäcura.

Jesús wanungan
(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

45 Jinarcurmi chraupi junag cayaptin pachaga chacarun. Chaynuyla cara quima üraran. Chauraga chay chacashala nä quima üraman nachrgarayaptinmi, 46 Jesusga gayachracarun lapan calpanpam cay nir: *"Elí, Elí, lama sabactani".* (Chayga 'Dios-mayï, Dios-mayï, ¿imanirtag dëjaramanqui?' ninanmi.)
47 Chaynuy niptinga chaychru cayagcunapitam juc ishcay cay nipäcura: "Cay runa gayacuyan Diospa willacugnin Eliastam" nir.
48 Chaylam chaychru carcayagpita jucga wayrala esponjata ogorachin puchgorisha vïnuman. Jinarcurmi juc chaglapa puntanman chrurayur Jesusta chacchayächin shogonanpag. 49 Nätan waquincagmi "Jina cachun, mä aywamuchun Elías cruzpita jorgonanpag" nipäcura.
50 Chauraga yapaymi Jesusga lapan calpanpa gayachracaramun. Jinarcurga chaylam wanurun.
51 Chayüram Diospa wayin ruyichru chay racta telonsi lachirura ishcayman, janapita uraman. 52 Jinamanmi pachasi alicusa cuyurun. Chay cuyuyaptilanmi gagacunas sagrarun. Jinarcurmi Dioslapag cawag unay wanusha runacunas cawacarärimun. 53 Chaura chay cawacämushacuna Jesús nä wanushapita cawacaramuptinran, yaycapäcura Diospag nisha Jerusalén marcaman. Chaychrümi achca runacuna ricapapäcusha. 54 Chaura chaychru pachrac soldäducunapa mandagninwan Jesusta täpag soldäducuna aliscam manchacarärin chay pacha cuyugta jinaman imas pasagta ricarärir. Chauraga "Cay runa razonpa cara Diospa-mayinmi" nipäcuram.
55 Chaychru capäcura achcam warmicunas carulapita rircararcayar. Chay warmicuna aywapäcamusha cara Galileapitam, paycuna Jesustam atendipäcug. 56 Chay warmicunapita jucmi cara Magdalapita María, jucmi cara Jacobopawan Josëpa maman María, jinamanmi Zebedeopa warmin.

Jesusta mïchuman enterrapäcungan
(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

57 Chaypitam nä pacha chacanayaptinga chraramun juc capogniyog runa, José jutiyog Arimatea marcapita. Paysi nä muyusha cara Jesuspa discïpulunmanmi. 58 Paymi aywarun Pilatoman "Jesuspa cuerpunta enterramushag" nig.
Niptinmi Pilatoga "Äri" nirun. 59 Chaura Josëga wancurun Jesustaga lïnupita rurasha allanyag tëlawanmi. 60 Jinarcurmi chrurarun quiquinpa

mïchunpag gagachru uchrcunganman. Chaypitam jatun lasag rumiwan mïchupa puncunta wichrgarcur aywacun. 61 Chay mïchucagchrüga carcayara Magdalapita Mariawan jucag Mariam tayarcayar.

Soldädducuna mïchuta täpapäcungan

62 Chaypitam enterracungan junag warantinga, chay jamana junag nä pasaruptinga, sacerdöticunapa mandagnincunawan fariseocuna gotucarärin Pilatocagman. 63 Jinarcurmi payta cay nirärin: “Tayta, yarparärï chay casqui runa cawayar, cay nir rimangantam: ‘Wanungäpita quima junag pasashachrümi cawacämushag’ ningantam. 64 Chauragar nilay soldäduycunata chay mïchu täpacug quima junagcama aywapäcunanpag, chay discïpuluncuna pagaspa aywaramur cuerpunta mana suwapäcunanpag. Jinacarcärirga ‘Cawacaramunmi’ nipäcungam. Chaynuy nipäcuptinga, chay naupacag casquipitaga masmi pantacaräringa cay guepacag casquiwanga”.

65 Niräriptinmi Pilatoga cay nirun: “Cä cayan soldäducuna. Aywapäcuy paycunawan”. Jinaman nipäcuy imata rurapäcunanpagsi. 66 Niruptinga aywacurcan mïchuncagtam. Chayman chrarärirga chay chaparagnin rumita unancharärin runa quichraptin musyacänanpag. Chaypitam nirärin soldäducunata tapapäcunanpag.

28

Jesús cawacämungan
(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

1 Chaypitam jamana junag pasaruptinga, nä semäna galayunan junagchrüga yanan yananlam aywarärin Magdalapita Mariawan jucag Mariaga Jesuspa mïchun ricag. 2 Jinarcurmi pacha cuyurun alisca juyupa. Pachaga cuyusha jana pachapita ángel aymuptinmi. Chaypitam payga Jesuspa mïchunman ashuyur chay wichrgasha rumitaga jorgorun. Jinarcurmi chay rumi jananman tacuyun. 3 Payga cara juc lipanuysi alisca achicyagmi. Nätan jacunmi cara jancanuysi allanyag. 4 Chay soldäducuna angelta ricaparärirga manchacaypitam alisca chucchucyayta galacayärin. Jinarcurmi wanuparärin. 5 Chaura angelga warmicunatam cay nin: “Ama manchacapäcuychu. Musyayämi cruzchru wanuchipäcungan Jesusta ashircayangayta. 6 Payga manam caychrüga canchu. Ningannuylam nä cawacämusha. Shapäcamuy Jesuspa cuerpun chrurapäcungancagta ricapäcunaypag. 7 Cananga pasay-pacha aywapäcuy discïpuluncuna willacug, cay nipäcunquim: ‘Jesusga cawacämusham. Payga nä naupayan Galileatam. Chaychrümi tincupäcunqui’. Chaytam gamcunata nogaga willapäcunag cara”.

8 Niptin warmicuna manchacasham jinaman alisca cushisham chay mïchucagpita aywacarcamunag wayrala discïpuluncuna willag. 9 Chay aywarcayämuptinmi Jesusga naupancunachru ricacarun. Jinarcurmi “Buenos días” nirun. Chaura paycuna Jesuspa naupanman ashuyurmi manchapacuypa gongorpacuyur lipucayärin. Jinarcurmi Jesuspa chraquinta macalicarärin. 10 Chaura Jesusga cay nirunmi: “Ama manchacapäcuychu, antis aywapäcuy wauguëcunata willag Galileata aywapäcunanpag. Chaychrümi tincupäcushag” nirunmi.

Golgueta chrasquircur soldädducuna casquicurcangan

11 Chay warmicuna nä aywarcayaptinmi täpacug soldäducuna
ishcay quima aywacurcan marcata. Nä chrarärirga willapacarärin
sacerdöticunapa mandagnincunatam chay lapan ima-aygas pasanganta.
12 Chaura sacerdöticunapa mandagnincuna aywacurcan alinninpag
reguesha chacha olgocunamanmi imata rurapäcunanpagsi rimanacug.
Chaychrümi rimanacarärin soldäducuna casquicurcänanpag alisca
chranin golgueta gopäcunanpag. 13 Jinarcurmi golgueta gorärin cay
nir yachrarcärichir: " 'Pagaspa punurcayangäcamam, discïpuluncuna
aywarcärimur Jesuspa cuerpunta suwapäcusha'. 14 Nätan chayta Pilato
mayarur imatas rurayta munapäcushuptiquiga, nogacunam paywan
rimapäcushag mana imatas rurapäcushunaypag".
15 Chay nipäcuptinmi soldäducuna golgueta chrasquirärin. Chauraga
chay yachrachipäcungannuylam runacunata willapacurcara. Chay
casquitam Israel castäcuna willapacurcayan canancamas.

Discïpuluncunata Jesús cachrangan
(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

16 Nätan nogacuna chrunca jucniyog discïpuluncuna aywacurcarä
Galileatam "Chay gotuchrümi tincucäshun" nipäcamangan cagta.
17 Chaychru Jesusta ricaparärirga manchapäcuypam gongorpacuyur
lipucayärï. Nätan waquinnïcunaga "Manachr Jesusga canmanchu"
nipäcuram.
18 Chaura nogacuna lipurarcayangäcagman ashuyamurmi Jesús cay
nipäcaman: "Tayta Diosga nogata chrurarayäman jana pachachru cagtasi
cay pachachru cagtasi lapanta munaynïchru cachinäpagmi. 19 Chauraga
aywapäcuy cay pachachru lapan casta runacunaman jinaman no-
gapa discïpulüman muyuchipäcamuy. Nätan bautizapäcunqui 'Tayta
Dios, noga Diospa-mayin Jesucristo, jinaman Santu Espíritu nisha
capäcushuptiquim'. 20 Jinaman lapan ningäcunatam yachrachipäcunqui
paycunas käsucurcänanpag. Nätan nogaga imay aygaysi gamcunawanmi
cayäshag cay pacha ushangancama". Chaynuy cachun.

Jesuspita Marcos Isquirbingan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Marcos imanir cay libruta isquirbingantas.

Marcosga cara Jesusman yupachicug runam. Payga mözu cayälarmi Jesustaga nä reguera. "Chay ushanan cënata Jesusga micura discïpuluncunawan chay Marcospa mamanpa wayinchrümi" nipäcunmi. Bernabëga cara Marcospa prïmunmi. Mas guepaman payga purira Pablowanmi. Chaypitaga puriram Pedrowansi Jesuspita willapacuptin. Chaymi payga shumag musyarura Jesús pi cangantas. Paymi Roma carcelchru wichrgaräriptin Pablota atendira. Chaura paysi aliscam cunchusha Jesuspita willapacurga. Chay wichancuna Jesusman yupachicugcunata alisca wanuchipäcuptinmi Marcosga cay libruta isquirbira Jesusman chay yupachicugcunata valorchächinanpag. Payga yarpachiyta munara Jesús cunchunganpitam "Noganchisi aliscaran cunchushun pay ningannuysi" ninanpag. Nätan payga cay libruta isquirbira juc casta runacunapagmi, manam Israel castacunapagchu.

Chaura Marcosga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

Bautizag Juan chunyag pampachru rimangan
(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

1 Caynuypam galayura Diospa-mayin Jesucristopita ali willapa.
2 Diospa unay willacugnin Isaiaspa isquirbishanchru Jesuspag cay niyanmi:
Gampa naupaytam willacugnïta cachrayä,
gam chränaypag runacunata camarinanpag.
3 Paymi chunyag pampachru gayacuypanuy willacunga cay niyar:
"Camaricurcay munayniyog chrämunanpag
lutan cawarcayangaypita ali cawayta galayapäcuy" nir.
4 Chauraga chay isquirbishachru ningannuymi Bautizag Juanga chunyag pampachru runacunata rimapara cay nir: "Juchaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcamuy perdonapäcushunaypag, jinaman bautizacurcay" nir. 5 Chaynuy niptinmi Judea ninganchru lapan marcacunapitawan Jerusalén marcapitaga aywapäcura lapan runacuna Juan rimanganta mayapäcunanpag. Nätan "Juchasapam cä" nigtam, Juanga bautizara Jordán mayuchru.
6 Juanpa jacun cara 'camellu' jutiyog uywapa milwanpita rurasham. Nätan wachrucunmi cara garapita rurasha. Micunanmi cara salta piricu nirayag langosta jutiyog curu, jinaman chrinyashpa mishquin. 7 Nätan Juanga willapäcura cay nirmi: "Nogapa guepäta aywamugga cayan nogapita mas munayniyogmi, manam nogaga paypagga maygan alinninsi cächu lipurpuyur languenta pasquipunaläpagsi. 8 Gamcunata noga bautizapäcurag yacuwanmi, nätan payga galayachipäcushunqui cawayta Santu Espíritu munangannuymi" nirmi.

Jesús Diospa-mayin canganta rimamungan
(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

9 Chay junagcunalam Jesusga aywara Juan cayanganman Nazaret marcapita. (Nazaretga cayan Galilea ninganchrümi.) Jinarcurmi Juanga bautizara Jesusta Jordán mayuchru. 10 Chaypitam bautizächicurcur

mayupita yargayämur, Jesusga ricapurun jana pacha quichracayagta. Jinarcurmi ricapurun Santu Espirituta payman juc palömanuy uranpayämugta. 11 Chaylam jana pachapita Diosga rimaparamun cay nir: “Gamga cayanqui alisca cuyashä Dios-mayïmi. Gampitaga alisca cushisham cayä” nir.

Jesusta Asyag juchäcachiyta munangan
(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

12 Chaypita chaylam Jesusga aywara chunyag pampata Santu Espíritu aywachiptin. 13 Chaychru payga cara chruscu chrunca junagmi, sima uywacunawan. Chaychrümi Asyagga imanuypanuysi juchäcachiyta munara. Chaypitam angelcunaga aywarcamur Jesusta atendipäcura.

Jesús Diospita shamusha canganta reguechicungan
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

14 Chaypitam Bautizag Juan nä carcelchru wichrgarayaptin, Jesusga aywara Galilea ninganpa Diospa ali willapanta cay nir musyayächir: 15 “Nämi chraramun Diospa munayninchru cawapäcunay wichan. Jucha ruraypita wanacurcur Diosman cutipäcuy, jinaman ali willapa rimayangäta ‘Razonmi chayga’ nir, chrasquicurcay” niyar.

Pescacug runacunata Jesús gayangan
(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

16 Chaypitam Jesusga ricapurun Galilea ningan gochra manyanpa aywayar Simonta, jinaman Andresta, ataräyancunawan chay gochrachru pescacurcayagta. Paycunapaga chaymi uryaynincuna cara, jinaman capäcuras chay wauguelam. 17 Chauraga paycunatam Jesusga cay nirun: “Aywashun nogawan, nogam yachrachipäcushay imanaypa runacunata Diosman aywachipäcamunaypagsi”. 18 Chaynuy niruptinga ataräyancunata chrurayurmi Jesuswan aywacurcara pasay-pacha.

19 Chaypita nä washascata aywarcayarmi Jesusga ricaparuntag Jacobotawan Juanta, büquinchru ataräyancuna alcharcayagta. Paycuna capäcura Zebedeopa churinmi. 20 Chaura Jesusga paycunatas gayarunmi. Jinarcurmi paycunas aywacurcan Jesuswan, taytan Zebedeota mincaynincunatawan büquinchru dëjarcur.

Lutan espiritucunata Jesús runapita gargongan
(Lc 4.31-37)

21 Chaypitam paycunaga chrarärin Capernaum marcaman. Jinarcurmi jamana junagchrüga Jesusga yaycurun Israel castacuna gotucarcänan wayiman. Chaychrümi yachrachiyta galacuyun. 22 Jinarcurmi runacunaga rircaräcurcan mayacasha cay nir: “Payga yachrayächin quiquin Dios ningannuytag manatag cay yachrachimagninchi runacuna nipäcungannuylachu”. 23 Chauraga chay gotucarcänan wayichrümi cayara juc runa lutan espiritupa munayninchru. Jinarcurmi mayänipita chay espirituga chay runata gayacuypanuy rimarachin cay nir:

24 “¿Imanarayanquitag nogacunawan Nazaret marcapita Jesús, gamga nä aywarayämunqui cunchuchipäcamänaypagchu? Nogaga musyayämi gam pi cangaytas. Gamga cayanqui Diospita shamusham”.

25 Niptinmi Jesusga lutan espirituta piñaparun cay nir: “¡Upäla mayaray! ¡Yargoy cay runapita!”.

26 Niruptinmi espirituga chay runata wanuparcachir alisca gapachracuyar yargorun. 27 Chayta ricarurga lapan chaychru

carcayagcunam manchacarärin Jesús chaynuy ruraruptin. Jinarcurmi quiquincama tapunacarärin cay nir: "¿Imatag cayga? ¿Imatatag ricarunchi? Cay runa yachrachingantanuyga manam imaysi mayacuranchichu. Jinaman lutan espiritucunas yargoy niptinsi cäsucurcayantan" nir.

28 Jesús chaynuy ruranganpitaga, limpum Galilea ninganpa mayachinacarärira.

Simonpa suydranta Jesús cuticächingan
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

29 Nä chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita yargarärirga, Jesusga aywacun Jacobowanmi, Juanwanmi, Simonpa jinaman Andrespa wayinta. 30 Chrapäcunanpagmi alisca rupariyar cämachru jitarayänag Simonpa suydranga. Chaytam Jesustaga willarärira. 31 Chaura Jesusga gueshyagcagman ashuyurmi maquipita charircur sharcarachin. Chauraga chaylam chay acachaynin illacarura. Jinarcurmi payga garachracuyta galacuyun.

Achca gueshyagcunata Jesús cuticächingan
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

32 Nä pacha chacarpurayaptinmi, Jesús cayangan chay wayiman chrarärichin gueshyag runacunatawan, lutan espirituyog runacunata. 33 Chaypitam chay marcachru yachrag runacunaga, lapalan gotucarärimun chay wayi puncuman. 34 Chaychru Jesusga cuticarachin tucuywan gueshyagcunatam. Nätan waquinpitam gargora achca lutan espiritucunata. Chay Asyagpa espirituncuna musyaram Jesús Diospita shamusha cangantas. Chaymi Jesusga "Nogapita ama rimapäcuychu" nira chay lutan espiritucunata.

Jesús Galileachru ali willapata willapacungan
(Lc 4.42-44)

35 Jinarcurmi warantinga chacay chacayla sharcurcur Jesusga aywacun chunyag pampata, chaychrümi Dioswan rimara. 36 Chaypitam Simonga chaychru cayag-mayincunawan Jesús ashig aywacurcan. 37 Nä tarirurga "Lapan runacunam ashircayäshunqui" nirärin.

38 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "Cananga aywashun waquin marcacunatarag Dios ninganta chaycunachru musyachinäpag. Chaypagmi nogaga shamusha cä".

39 Nircurga aywara Galileachru cayag lapan marcacunapam, Israel castäcuna gotucarcänan wayicunachru willapacuyar, nätan runacunapita lutan espiritucunata gargoyar.

Leprawan gueshyag runata Jesús cuticächingan
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

40 Chaypitam Jesusman chrarun gueri nirayag leprawan gueshyag runa. Jinarcurmi naupanman gongorpacuyur cay nin: "Tayta, munargar cay gueshyapita cuticayächimay".

41 Niptin Jesusga cuyaparunmi, jinarcurmi yatayurun cay nir: "Munämi cuticänayta".

42 Niruptilanmi chay runaga chay gueshyapita cuticarura. 43 Chaura Jesusga "Aywacuy" nircurmi, chruncay chruncay cay nirun: 44 "Mayamay shumag: Amam cuticächingagpitaga pitas willapanquichu antis ayway sacerdötiman ricashunaypag. Jinarcurga

Moisés mandangannuy gonaycagta gomuy, razonpa cuticasha cangayta paycuna musyapäcunanpag".

45 Chaypita aywar, chay runaga lapan runacunatam willapacuyta galacuyun imanuypa cuticächingantas. Chaura Jesusga manam yaycuyta atiparachu marcacunaman, antis puricura runacuna mana yachrangalanpam. Nätan runacunaga mayag chayagpitas aywapäcug pay cayanganmanmi.

2

Uncutucusha runata cuticächiypa Diospita canganta Jesús reguechicungan

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

1 Chaypita nä ishcay quima junagtam Jesusga yapay cutirun Capernaum marcata. Chay cutinganta mayarärir runacunaga pasay-pacham gotucarärin Jesús cayangan wayiman. 2 Nä manam jäcurachu chay wayipaga ni punculansi, nätan Jesusga ali willapatam yachrayächira. 3 Jinarcurmi Jesús cayangan wayicagman chrarärichin chruscu runacuna juc uncutucusha runata. 4 Nätan runacuna junta captinmi Jesús cayanganman mana yaycachiyta atipapäcurachu. Chauraga Jesús cayangan wichanninpam wayipa gatanta gachrachrärir gueshyagta quirmantinta wascawan cachrarparärin Jesuspa naupanman. 5 Chaypitam payman yupachicurcayanganta tantiarur, Jesusga gueshyagta cay nirun: "Wamralä, juchaycunata nämi perdonarug".

6 Niptinmi Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, juc ishcay chaychru tayarcayagcunaga shongolanchru cay nirärin: 7 "¡Wä! ¿Imanirtag cay runa chaynuy riman? Chaynuy rimarga Diostucuyantag. Dioslam runacunapa juchantaga perdonan, manam pisi jucga".

8 Nätan chaynuy pinsiarcayanganta tantiarurmi Jesús cay nir tapurun: "¿Imanirtag shongolaycunachru chaynuy pinsiarcayanqui? 9 ¿Imatatag mas fäsi nichwan cay uncutucusha runata? ¿'Nämi juchaycunata perdonarug' niytachu? u ¿'Sharcuy, cämayta apacurcur, aywacuy' niytachu? Ishcayninsi mana ruray atipänan runalapagga. 10 Nätan noga jana pachapita shamusha runam ichaga munayniyog cayä juchacunata perdonänäpag. Nätan chaynuy cangäta musyapäcunaypag cay gueshyagta nishag: 11 Sharcuy, cämayta apacurcur wayiquita aywacuy".

12 Niptin gueshyagga chayüram sharcurun. Jinarcurmi quirmanta apacurcur aywacun lapan runacuna rircararcayaptin. Chaynuy ruraruptinga mayacasham ricacarärin lapansi. Chaypitaga Tayta Diostam alawayta galacayärin cay nir: "Manam imaysi ricaranchichu pitas caynuy ruragtaga" nir.

Leví nipäcungan Mateota Jesús gayangan

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

13 Chaypitam Jesusga Galilea gochra manyanman aywacun. Jinarcurmi paycagman runacuna chrarärıptin yachrachira. 14 Chaypita nä aywayarmi Mateota ricapurun, Romapag patenti cobracunanchru tayayagta. Pay cara Alfeopa churinmi. Paytam Jesusga cay nirun: "¡Uryashun nogawan!"

Niptin Mateoga tayayanganpita sharcurcurmi aywacun Jesuswan.

15 Chaypita Jesusga Mateopa wayinchrümi micuyara
discïpuluncunawan, patentita cobrag achca runacunawan, jinaman
waquin juchasapacunawan. Jesusta chay gatirag runacuna achcam
capäcura. 16 Chayta ricarmi Moisés isquirbinganta yachrachigcunawan
fariseocunaga, jinaman jucha rurag runacunaga tapurärin Jesuspa
discïpuluncunata: "¿Imanirtag wac yachrachipäcushugniqui micun upyan
patenti cobragcunawan, jinaman juchasapacunawan?" nir.
17 Chay nipäcugta mayarurmi Jesusga nirun: "Mana gueshyagcu-
naga manam munapäcunchu jampicugta. Jampicugtaga munapäcun
gueshyagcunalam. Chaura nogaga manam aywamurä mana juchay-
nagcuna ashigchu, antis gueshyagcuna yupaysi cayag runacunamanmi
aywarayämü salvanäpag".

Malagaypita Jesusta tapupäcungan
(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

18 Jucpaychrümi juc ishcay runacuna Jesusman chrarärin cay nir
tapucug: "Fariseocunapawan Juanpa discïpuluncunaga malagapäcunmi,
nätan ¿imanirtag gampa discïpuluycunaga mana malagapäcunchu?" Chay
nir tapupäcura fariseocunapawan Juanpa discïpuluncuna imaysi malagag
capäcuptinmi.
19 Chaura Jesusga nirunmi: "¿Juc runa casaraptin gayachimusha
runacuna malagapäcunchu? Manam. Casaracug olgo paycunawan-
rag cayaptinga, chaura casaracug olgo cayangancamaga manam mala-
gapäcunchu. 20 Nätan nogata chay casaracug olgonuysi cayagta chreg-
nimagcuna aywachipäcamänan junag chraramuptinmi ichaga mala-
gapäcungaga. Chaymi cay mushog yachrayächingaga mana tincunchu
paycuna yachrachinganwanga.
21 Shumag tantiapäcunaypag mä cayta niyärishay: Manam pisi macwa
jacuta remendanchu mushog sagpiwan. Mushog sagpi guentir chay
macwa jacuta mas jatuntam lachichin.
22 Manatan vïnu chayrag rurashatas wiñanchichu macwa wagala-
manga. Macwa wagalaman wiñarushaga pogorimur lachichinmi.
Chauraga ishcayninmi pampanman ruracarun. Chaymi mushog wa-
galaman chayrag rurasha vïnutaga wiñanchi. Chaynuymi cay mushog
yachrayächingäsi cayan".

Jamana junagta Jesusmi camara
(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

23 Chaypitam juc jamana junagchru Jesusga discïpuluncunawan aywar-
cayara trïgu wiñayag chracracagpa. Jinarcurmi discïpuluncunaga palar-
icurcara ishcay quima tullulata micanasha capäcur. 24 Chayta ricarmi
fariseocunaga Jesusta tapurärin: "¿Imanirtag discïpuluycunaga palarärin
trïguta canan jamana junagchru?"
25 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "¿Gamcuna manachu leyipäcuray David-
pita, jinaman yanapagnincunapita micanasha car rurapäcunganta?
26 Paycunaga Diospa wayinmanmi yaycapäcura, chaychrümi
sacerdötïcunapa mas mandagnin Abiatar jutiyogga, gorura Dioslapag
nisha tantacunata. Chaytaga sacerdötïcunalam micapäcug cara".
27 Jesusga chay nircursi cay niraran: "Jamana junagtaga Dios camasha
runa yanapasha cananpagmi; manam jamana junagchru mana imatas

ruralar cananpagchu. 28 Chauraga noga jana pachapita shamusha runapa munaynïchrümi cayan jamana junagsi" nira.

3

Maquin uncusha runata Jesús cuticächingan
(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

1 Chaura yapaytan Jesusga yaycurun Israel castacuna gotucarcänan wayiman. Chaychrümi cayänag juc runa maquin uncusha. 2 Nätan fariseocunaga ñawilanchrümi cachipäcunag Jesustaga juchachapäcunan raygo "Mä jamana junagchru cuticächinagchush" nir.

3 Chaura Jesusga maquin uncusha runatam "¡Sharcuy! ¡Cay chraupiman shamuy!" nirun.

4 Chaypitam tapurun chay runacunataga: "¿Imatatag rurananchi cayan jamana junagchru? ¿Alitachu u lutantachu? ¿Wanunayagcunata jampinapagchu icha mas wanurpachinapagchu?"

Chaynuypa tapuruptin paycunaga upälalam capäcura.

5 Chaura Jesusga piñasham rircärirun muyurigninchru carcayag runacunata. Jinarcurmi laquicurun rimayanganta mana chrasquiyta munapäcuptin. Chaypitam maquin uncusha runata "¡Chacchayuy!" nirun. Chauraga chacchayuruptilanmi chay runapa maquin cuticarun. 6 Nätan chay fariseocuna yargarärirga rimanacarärin Rey Herodespa runancunawanmi Jesusta wanuchipäcunanpag.

Jesús pi cangantas lutan espiritucuna musyachingan

7 Chaypitam Jesusga aywacun discïpuluncunawan Galilea gochra manyanman. Jinarcurmi achca runacuna Galileapita aywapäcura guepanta. 8 Ima-aygatas ruranganta mayarurmi, pay cayanganman shapäcamura, Judeapita, Jerusalén marcapita, Idumeapita, Jordán mayu chimpancunapita, nätan Tïro marcapitawan, Sidón marcapitas. 9 Chaura Jesusga discïpuluncunatam "Camarishalata büquita carcayächiy, chay achca runacuna gotucarärimuptin gochraman yaycunäpag" nirun. 10 Chaychica runacuna capäcura achcata cuticächisha captinmi. Chaymi lapan gueshyagcunas Jesusta yatayuytarag munapäcura cuticasha capäcunanpag. 11 Chaynuytan lutan espiritucunapa munayninchru cayag runacunas Jesusta ricapurga naupanman gongorpacuyur, gayacuypanuy: "Gamga Diospa-mayinmi cayanqui" nipäcura.

12 Chaynuy nipäcuptin Jesusga aliscam piñapara, Jesús pi cangantas mana masta rimapäcunanpag.

Chrunca ishcayniyog cachran ruragcunata Jesús acrangan
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

13 Chaypitam Jesusga jegara jatun gotuman. Chaychrümi gayara quiquin munangannuy. 14 Jinarcurmi nä Jesuscagman gotucaräriptinga, acrarun chrunca ishcayniyog runata, paywan capäcunanpag, jinaman ali willapata willapäcug cachrananpag. 15 Paycunata cachrara "Runacunapita lutan espiritucunata gargapäcunquim" nirmi. 16 Chay chrunca ishcayniyog acrangan runacuna capäcura caycunam: Simonmi, paytam Jesusga 'Pedro' nir jutinta chrurapura. 17 Jinaman Zebedeopa churincunam, Jacobowan Juan. Paycunatas jutinta chrurapura 'Boanerges' nirmi. 'Boanerges' ninanga 'Räyupa churi' ninanmi. 18 Chaypitam cara, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeopa churin Jacobo, Tadeo,

‘Cananista’ nipäcungan Simón, 19 nätan Judas Iscariote. Paymi Jesusta wanuchipäcunanpag reguechira.

Jesusga ima-aygatas rurayan lutan espíritu nisha captinmi nipäcungan
(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

20 Chaypita cutirpamurmi Jesusga discïpuluncunawan yaycarärin juc wayiman. Jinarcurmi yapaytag chranin runacuna gotucarärimun. Chauraga manam nä micuytas atipapäcurachu achca runa captin. 21 Chaypitam Jesuspa aylluncunaga “Jesusga löcusham cayan” nigta mayarärirga aywarärimunag aywachicurcänanpag.

22 Nätan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam Jerusalenpita aywarärimunag, paycunam Jesuspag cay nipäcura: “Cay runaga cayan Beelzebú jutiyog Asyagpa munayninchrümi. Chaymi gargoyan lutan espiritucunata, chay mandag Beelzebú chaynuy rurananpag nisha captin”.

23 Nipäcuptinmi Jesusga gayayur caynuypa tantiarachin: “¿Imanaypatag Asyagga gargonga lutan espiritucunataga? 24 Mä tantiachipäcushay: Juc nacionchru runacuna quiquincama raquicasha cawapäcur, mana ali cawayälarmi ushanacarärinman. 25 Chaynuytan juc wayilachru runacuna chregninacur cawarsi, garganacarärin. 26 Chaynuymi lutan espiritucunas quiquincama garganacurga ushanacarärinman.

27 Juc alisca calpayog runata manam pisi atipanmanchu imancunatas suwapayta, naupata chay calpayog runata watayurmi ichaga imantas apacunmanga.

28 Mayapäcamay shumag: Tayta Diosga runacunapa lapan juchancunata perdonangam, ima-ayga lutanta Diospita rimasha captinsi. 29 Nätan Santu Espiritupita lutanta rimagcagtam ichaga mana imaysi Diosga perdonangachüga. Chaycunaga chaynuy juchayoglam canga imaycamas”.

30 Jesusga chaynuypa nira, “Asyagpa munayninwanmi imatas rurayan” nipäcuptinmi.

Diosta käsucugcunam mamansi wauguensi Jesuspaga
(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

31 Chaylam chrarärimun Jesuspa shulca wauguencunaga mamanwan Jesús cayangan wayiman. Jinarcurmi washalapita “Gayayäripamay” nirärin. 32 Chauraga Jesuspa muyurigninchru tayarcayagcunam willarärin: “Mamaymi shulca wauguequicunawan paniquicunawan washachru shuyararcayäshunqui” nir.

33 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Pitag mamäga? ¿Nätan pitag wauguëcunaga panïcunaga?”

34 Nirga muyurigninchru tayarcayagcunata rircärircurmi nirun: “Caycunam nogapaga mamäsi, jinaman wauguësi panïsi. 35 Chaura pisi Dios munanganta ruragcagmi nogapaga cayan wauguësi panïsi mamäsi” nirun.

4

Murug runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan
(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

1 Chaypita yapaytan Jesusga gochra manyanchru yachrachiyta galacuyun. Chayman alisca chranin runacuna gotucaräriptinmi, Jesusga jegarun gochrachru cayag büquiman. Jinarcurmi chaychru tacuyun. Nätan runacunaga lapansi quëdarärin gochra manyalanchrümi. 2 Chay

büquipitam achcata yachrachimura, imacunawansi tincuchiypa, cay nir: 3 "Mayapäcuy. Juc runam aywara murug. 4 Nä wichiyaptinmi waquin muruga ishquirun camiñuman. Chaytam pishgocuna shamurga micarärin. 5 Waquincag murum ishquirun shala shalaman. Chaychrüga rätum yargaramun mana aläpa alpan captin. 6 Jinarcurmi inti acaramuptinga chaquirun mana sapin captin. 7 Nätan waquincag murum ishquirun casha cashaman. Jinarcurmi cashacunaga chayrag wiñayämuglata garwashtarachin. 8 Nätan waquincag murucunam ishquirun ali alpaman. Chaypitam ima-ayga shumag wiñarun, jinaman alisca gueshpirun. Waquinmi camacurun juc tullulachru quima chrunca muruta. Waquinmi camacurun juc tullulachru sogta chrunca muruta. Nätan waquinmi juc tullulachru camacurun pachrac muruta".

9 Chaynuy nircurmi cay nirun: "Mayacarcayämagcuna, tantiagcagga käsucurcay" nir.

¿Imanirtag Jesusga imawan tincuchiypas yachrachira?
(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

10 Chaypitam Jesús nä japalan quëdaruptinga, juc ishcay cayagcunaga chay chrunca ishcayniyog discïpuluncunawan, Jesusta tapurärin cay nir: "¿Imaninantag cayan chay tincuchiypa yachrachipäcamangayga?"

11 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: "Gamcunataga Diosmi musyarcayächishunqui mana canancama pisi musyanganta. Chayga cayan Diospa munayninchru cawaymi. Nätan Diospa munayninchru mana cawagcunataga mana tantiayta munapäcuptinmi imacunawansi tincuchiypa yachrayächï. 12 Chaynuy cagcunapita isquirbishachrüga cay niyanmi:

Rircararcayarsi manam ricapapäcungachu.
Nätan mayarcayarsi manam tantiapäcungachu,
Diosmansi manam cutipäcungachu,
ni juchancunapitas manatan perdonashas capäcungachu".

13 Nircurmi Jesusga cay nirun: "¿Gamcuna manachu tantiapäcunqui imawansi tincuchiypa yachrayächingäta? Chauraga ¿imanuyparag tantiapäcunqui imawansi tincuchiypa lapan yachrachinata?"

Murug runawan tincuchiypa yachrachinganta Jesús tantiachingan
(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

14 "Chay muruta wichig runanuymi cayan, Diospa ali willapanta willapacugga. 15 Chaura chay waquin mayacugcunaga capäcun anag camiñunuymi. Chaymi murunuysi cayag ali willapata mayacurayaptilan, Asyag shamurga lapan mayanganta gongarachin. 16 Waquin mayacugcunaga capäcun shala shala chracranuymi. Paycunas mayacurcanmi ali willapata, jinaman chrasquicurcansi cushisham. 17 Nätan chay murunuysi mana sapichacusha carmi mana awantapäcunchu imatas. Chaymi Diospa willapanta mayacurcanganpita chregnipapäcuptin, jinaman imas cunchuycunata pasapäcurga, juchaman ishquipäcun. 18 Waquin mayacugcunaga capäcun casha casha chracranuymi. Paycunas ali willapata mayacurcanmi. 19 Nätan cay pachachru ima-aygas rurayninman pinsiarmi, capogniyog car ima-ayganmansi yupachicuycunam, jinaman imansi cayaptin mastarag ashiyaycunam, ali willapata gongapäcun. Chaymi Dios ningannuyga mana cawapäcunchu. 20 Nätan waquin mayacugcunaga capäcun ali

chracranuymi. Paycunas ali willapata mayacurcanmi, jinamanmi chrasquicurcan. Chaypitam paycunaga Dios ningannuy alita rurayar cawapäcun. Paycunapita waquinmi capäcun juc murulapita quima chruncata camacushanuy, waquinmi sogta chruncata camacushanuy, nätan waquinmi pachracta camacushanuy".

Michïruwan tincuchiypa Jesús yachrachingan
(Lc 8.16-18)

21 Chaypitas cay niraran: "¿Juc michïru ratashata acäsu chruranchi cajón ruyimanchu u cäma pachranmanchu? Manam. Chaytaga chruranchi ricäpayninmanmi shumag achicyänanpag. 22 Chauraga pacashanuy cay yachrachingäcuna cayagsi mas guepaman musyacasham canga. Nätan canan mana musyashacunas canga shumag tantiachisham mas guepamanga. 23 Chauragar mayacarcayämagcuna käsucurcay".

24 Chaypitas niraran: "Mayacurcangaynuy rurapäcuy. Chaynuy rurapäcurga noga ningäcunata mas tantiagmanmi muyupäcunqui. 25 Ningä razonpa chrasquicugcagtaga Diosga masmi yanapanga tantiayta. Nätan mana chrasquicugcagtaga ichicla mayacungalansi guechrusham canga".

Juc muru wiñayagwan tincuchiypa Jesús yachrachingan

26 Mastas Jesusga niraran: "Diospa munayninchru cawag runawan caynuymi ruracanga: Juc runa chracranman murururga, 27 pagaspa u junagpa, ricchayar punuyar carsi, manam musyanchu imanuypa chay muru chicchimungantas. 28 Chaynuymi ruracan alpachrüga: Puntataga wiñamun guewanuylaran. Chaypitam masla wiñaruptinga ricacämun espïgan, jina guepantaran chay espïgaga rurugyämun alisca chranin. 29 Chaura nä pogoruptinga chay runaga jüsiwanmi ruturun apapäcunanpag". Chay muru alisca chranin wiñagnuymi rurapäcunga Diospa munayninchru cawag runacunas.

Nustäsa muruwan tincuchiypa Jesús yachrachingan
(Mt 13.31-32, 34-35; Lc 13.18-19)

30 Chaypitas Jesusga niraran: "¿Imawantag tincuchichwan Diospa munayninchru cawag runacunata? ¿Imanirayantag? 31 Paycunaga cayan nustäsa murunuymi. Chay nustäsa muruga lapan murucunapitas mas ichiclam. 32 Nätan murunganchipita yargaramurga muyun jatun jachramanmi, canchrachru imas murushanchicunapitaga. Chaura rämancunas alisca jatunmanmi wiñan, jinaman cay pachachru pishgocunas gueshanta chaychru rurapäcunmi yachrapäcunanpag". Chay muru chicchiramur alisca rämancuna wiñagnuymi Diospa munayninchru cawag runacunas capäcunga.

33 Chaynuypam Jesusga ima-aygawansi tincuchiypa yachrachira, imanuysi mayacurcangannuy tantiapäcunanpag. 34 Manam imatas yachrachigchu imawansi mana tincuchilarga. Nätan discïpuluncunataga japalancunatam chay yachrachingancunata shumag tantiachig.

Yacutawan walyayta Jesús piñapangan
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

35 Chay junaglam nä pacha chacayaptin Jesusga nirun discïpuluncunata: "Acu, aywashun cay gochra chimpata".

36 Chaylam runacunata "Aywalä" nircur, discïpuluncunaga aywachicurcan Jesusta chay büquilawan. Jinatam gatirapäcura chaychru

waquin büquicuna cayagsi. 37 Nä aywarcayaptinmi gochrachru alisca walyayta galacuyun. Jinarcurmi chay walyaywanga yacus nä wiñacayara büquiman. 38 Nätan Jesusga guepaman ashuyurmi punucarunag shumag jaunacuyur. Chaura discïpuluncunaga alisca manchacasham riccharärichin cay nir: "¡Yachrachig! ¡Ricchay, nämi talpuyanchi!"

Chay niräriptin 39 Jesusga sharcurcurmi chay walyaytawan yacutaga piñaparun cay nir: "¡Gasila cachracyay!" nir.

Niptinga chayüram chay walyaysi, jinaman yacus amaynarun. 40 Jinarcurmi Jesusga discïpuluncunata nirun: "¿Imanirtag gamcuna manchacararcayanqui? ¿Imanirtag mana yupachicarcämanquichu?" nir.

41 Nätan paycunaga Jesús chaynuy ruraptinmi alisca manchacasha quiquincama tapunacurcara: "¿Pitag cay runaga? ¿Paytaga gochras walyagsi cäsucuruntag?" nir.

5

Juc runapita lutan espiritucunata Jesús gargongan
(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

1 Chaypitam chrarärin chay gochra chimpan Gadara ninganman. 2 Jinarcurmi nä büquipita Jesús yargoyaptilan panteonpita yargor chraramun lutan espiritupa munayninchru cayag runa. Chay runaga yachranag panteoncunalachrümi. 3 Paytaga manash pisi cadenawan watarächiyta atipagchu. 4 Achca cutish watapäcura cadenacunawan maquintas chraquintas. Jinarcayaptinsi tipiypash usharug cadenacunataga. Chauraga nä manash pisi chay runata imanaytas atiparachu. 5 Nätan chay runaga pagaspas junagpas gapachracuyarshi purig, gotucunapas panteoncunapas rumicunawan chancacuyar.

6 Chaura Jesusta carupita ricapururga piryay piryarmi chraramun. Jinarcurmi, Jesuspa naupanman gongorpacuyun, 7 gapachracuypanuy cay niyar: "¿Imanarayanquitag nogawan, jana pachachru cayag Diospamayin Jesús? Diospa naupanchrümi manacuyag amar cunchuchimaychu".

8 Chaynuypa lutan espirituga rimara, "Cay runapita yargoy" Jesús nä nisha captinmi.

9 Chaura Jesusga "¿Imatag jutiqui?" nirmi tapurun.

Chaura lutan espirituga nirunmi: "Nogapa jutïga 'Chraninmi sogta warangapita mascasca' capäcuptï".

10 Nircurga Jesustam manacurun alisca, chay Gadarapita mana jucläman gargonanpag. 11 Chauraga cayara achca cuchicunam micurcayar chay carcayangan tunapa. 12 Jinarcurmi chay lutan espiritucunaga manacarärin cay nir: "Wac cuchicunaman yaycapäcunäpag niyärimay".

13 Chaura Jesús "Äri" niruptinga, chay lutan espiritucunaga runapita yargorcur cuchicunamanmi yaycarärin. Chay cuchicuna capäcura ishcay waranganuymi. Jinarcurmi löcu ricacarärir waraupa jegarparärin gochraman. Chaychrümi shengaypa wanurärin lapan.

14 Chaynuypa cuchicuna wanuräriptinga, cuchi michig runacunaga manchacasham gueshpicurcan, pitas maytas willapacurcayar marcacama. Chaura runacunaga juclam aywarärimun ricag. 15 Nä Jesús cayanganman chrarärirga lutan espiritucuna chay löcuchingan

runataga tarirärin nä fisyun chrämushatam, jinaman jacusha tayayagtam. Chaynuyta ricarur runacunaga aliscam manchacarärin. 16 Nätan chay aywamusha runacunataga, chay ricagcunam willaparärin, chay runapita imanuypa lutan espiritucuna yargongantas jinaman cuchicunapitas. 17 Chaypitam chay runacunaga Jesusta cay nirärin: "Cay marcäcunapitanar jucläta aywacuy".

18 Chaura Jesús nä "Äri" nir büquiman jegayaptinmi, chay cuticächingan runaga "Aywashunnar nogawansi" nirun.

19 Niptin Jesusga manam munarachu. Antis cay nirunmi: "Wayiquita castaycunaman aywacuy. Paycunata willapämuy lapanta Munayniyog Dios alisca cuyapäshurlay munayninwan lutan espiritucunata gampita yargonganta".

20 Niptin chay runaga aywacunmi. Chaypitam galayurun willapacuyta Decápolis ningan marcacunapa Jesús paypita lutan espiritucunata gargonganta. Nätan mayagcunaga lapansi mayacasha niragmi ricacarärira.

Jairopa churinta cuticächig aywar, juc warmitas Jesús cuticächingan (Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

21 Chaypitam caylä chimpaman nä büquiwan Jesús cutiramuptinga, paycagman chranin runacuna gotucarärimun, nätan payga nä cayara gochra manyanchrümi. 22 Chaymanmi chraramun Jairo jutiyog runa. Payga cara Israel castacuna gotucurcänan wayichru mandagcuna castam. Jinarcurmi chay runaga Jesusta ricaparurga naupanman aywarcur gongorpacuyun. 23 Chaypitam manacura alisca cay nir: "Wariwamrämi nä wanunayan. Aywaläshunnar yatayuruptiqui cuticarurga cawanangam".

24 Chaura Jesusga aywacun Jairowanmi. Chay aywaptinmi chranin runacuna guepanta aywapäcura chumi chumi. 25 Chay runacunachrümi aywanag juc gueshyag warmis. Payga nä gueshyanag chrunca ishcayniyog watam yawar apaywan. 26 Chay gueshyawan mana ali carshi, achca jampicugcunachru purira jampichicuyta. Jinayälarshi lapan imaaygantas usharura. Nätan manash maygalansi cuticächirachüga, antis waranpa waranpash masta chruracayara. 27 Payga aywaramunag Jesuspita rimagta mayarshi. Jinarcurshi Jesuspa guepanman yaycura runacuna chraupinpa, Jesuspa jacunta yatayunanpag, 28 shongolanchru cay niyar: "Jacunta tupayularsi cuticäshagmi" nir. 29 Chay ningannuylash yatayuruptinga chayüra yawarga illacarura. Chauraga chaylash mayacurun nä cuticasha cayanganta.

30 Chayüram Jesussi tantiarun munayninwan juc runa cuticächinganta. Jinarcurmi runacunaman muyurcamurga tapurun: "¿Pitag jacüta tuparaman?" nir.

31 Niptinmi discïpuluncunaga cay nirärin: "Chumi chumi aywayashachu, '¿Pitag tuparaman?' niyanqui".

32 Chaura Jesusga chay muyurigninchru cayag runacunatam rircapayta galacuyun pi tupangantas musyananpag. 33 Chaura warmiga cuticasha canganta nä musyarga, manchacasham chucchucyayar, Jesuspa naupanman gongorpacuyur willacurun tupayular cuticanganta. 34 Chaura Jesusga nirunmi: "Wamralä, cuticäshagmi nir yupachicamarmi cuticarunqui. Chaura cananga aywacuy cushisha".

35 Chay niyaptilanmi Jairopa wayinpita cachramushacuna chrarärimun cay nir: “Yangam pushayanqui yachrachigtaga. Wamrayga nämi wanurun”.
36 Chay nigta mayarurmi Jesusga Jairota cay nin: “Ama manchacaychu. Yupayla yupachicamayga”.
37 Chaura Jesusga Jairopa wayinta aywarga pusharicura Pedrotam, nätan ishcay wauguelatam Jacobotawan Juanta. Chaypitacagtaga manam munarachu pi aywanantas. 38 Nä Jairopa wayinman chrarurga, tarirun wamra wanushapita gapachracuypa äyay äyar wagarcayagtam. 39 Chaura Jesusga wayiman yaycurcurmi cay nirun: “¿Imanirtag chaynuypa wagarcayanqui? Wamraga punucashalam cayan. Manam wanushachu”.
40 Niptinmi runacunaga asiparärin. Chaura Jesusga wayipitam gargorun lapanta. Chaypitam yaycurun chay wanusha wamra cayanganman quima discïpuluncunalawan, jinaman wamrapa taytanwan mamanwan. 41 Chauraga wamrapa maquinta chariyurmi arameo rimaychru cay nin: *“Talita, cumi”.* (‘Talita, cumi’ ninanga ‘Wamra, ¡sharcuy!’ ninanmi.) 42 Niptin wamraga chayüram sharcurcur puriyta galacuyun. Chay wamra cara chrunca ishcayniyog watayogmi. Chaura chaynuy ruragta ricarärir runacunaga mayacasha niragmi ricacarärin. 43 Chaypitam Jesusga chruncay chruncay nira mana pitas willapacurcänanpag, jinamanmi nira wamrata micuyta garapäcunanpag.

6

Nazaret marcanchru Jesusta manacagpag ricapäcungan (Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

1 Chaypitaga discïpuluncunawanmi Jesusga cutira marcanta. 2 Jinarcurmi jamana junag chraramuptinga Israel castäcuna gotucarcänan wayiman yaycurcur yachrachira. Chaychrümi mayacugcunapita achca runacuna mayacasha nirag ricacarärir tapunacurcara cay nir: “Lapan caycunata ¿maychrütag yachracurura cay runaga? ¿Pitag yachrarachin caynuypa? ¿Imanaypatag imatas rurayan mana pisi rurananta? 3 Cay runaga cayan carpintërulatag, chay Mariapa wawalantag. Caypaga wauguencunas cayan Santiagotag, Josëtag, Judastag, Simontag, nätan panincunas caychrütag carcayan”.
Chay nirmi Jesusta mana käsupapäcurachu. 4 Chaymi Jesusga cay nin: “Maychru chaychrüsi Diospa willacugnincunaga alipag ricasham capäcun. Nätan manacagpag ricashaga capäcun marcamayincunapitam, castancunapitam, wayinchru cagcunapitam” nin.
5 Chaura Jesusga runa mana ruray atipänanta, manam imatas rurarachu chay marcanchru. Cuticächiraga juc ishcaylatam, chay gueshyagcunaman maquinta chrurayur. 6 Chaura Jesusga mayacasha niragmi ricacarura chay runacuna “¡Imanaypatag payga canga Dios cachramunganga!” nipäcuptin.

Jesús discïpuluncunata ishcaypacama cachrangan (Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

Chaura Jesusga purira chay Nazaret marca muyurigninpam, acapa marcacunachru yachrayächir.
7 Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discïpuluncunawan gotucarärin. Jinarcurmi paycunata cachrara wacpa caypa ishcaypacama,

cay nircur: “Cananga gamcunam runacunapita lutan espiritucunata gargapäcunqui”.

8 Nircursi cay nirunmi: “Amam chay aywapäcur apapäcunquichu ni micuytas ni guellaytas ni guepicurcänaytas apapäcunquichu. Antis garrotilayta janchraricurcay”. 9 Jinamanga “Jatirarcayangay languelaycunawan aywapäcuy, ama müdanaytas apapäcuychu. 10 May wayichrüsi gorpachapäcushuptiqui, chaylachrümi capäcunqui jucläta aywapäcungaycama. 11 Nätan maychrüsi mana chrasquipäcushuptiquiga, jinaman mana mayacuyta munapäcushuptiquiga, ‘Cananga nämi willarärig, imanuysi cawacurcay, manam mastaga cayman jarumushagchu’ nirmi aywacurcanqui”.

12 Jesús chaynuy yachrarcachiptinga, discïpuluncunaga aywacurcara runacunata cay niyarmi: “Juchaycunapita wanacurcur Diosman cuticarcämuy” nirmi. 13 Nätan achcatam lutan espiritucunatas gargapäcura runacunapita, jinaman aceitiwan lushichrärilarmi achca gueshyagcunata cuticächipäcura.

Bautizag Juanta mogoypa wanuchipäcungan
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

14 Rey Herodessi mayarunagmi Jesuspita munayninwan ima-aygatas rurayanganta. Jinaman mayanagta “Cayga Bautizag Juanchri fiju cawacarayämun. Chaymi ima-aygatas rurayan munayninwan” nipäcugtas.

15 Nätan waquin runacunam nipäcug: “Payga Diospa willacugnin Eliasmi cayan” nir. Jinaman waquinmi nipäcura: “Payga cayan Diospa willacugninchri u maygansi Diospa unaycag willacugninchri” nir.

16 Chaynuy nipäcugta mayarmi Herodesga ninag: “Chay runaga fiju mogoypa wanuchingä Juanmi cawacarayämun”.

17 Chay Herodespa wauguen cara Felipem. Nätan Herodesga wauguen Felipepa warmin Herodiaswanmi ishcaychacusha canag. Chaypitam Juanga “Juchatam rurayanqui, amam wauguequipa warmintaga warmichacunquimanchu” nir piñaparura. 18 Chay ninganpitam Juantaga cadenarcachir carcelman wichrgachira. 19 Chaypitam Herodías warmisi chregniparura Juantaga. Jinarcurmi wanurachiylata munag, nätan manam atiparachüga. 20 Herodesga manchacuram Juanta, alita rurag runa jinaman mana juchaynag canganta musyar. Chaymi payga Juanta washag. Nätan Juan rimapaptinga manam imanänansi yachracarachu. Chaynuy jinayarsi Juan rimangantaga cushisham mayacug.

21 Chay warmi wanuchiyta munayaptilanmi Herodespa diyasnin chraramura. Chaymi payga micapäcura Galileachru, manday yanapagnincunawan, waranga soldädu mandagcunawan, jinaman chay Galileachru alinninpag ricasha runacunawan. 22 Nä lapan micapacurcayaptinmi Herodiaspa jipashninga yaycurcur tushuyta galacuyun. Jinarcurmi chay tushunganga Herodestawan, chaychru cayag runacunataga, alisca cushicarachin.

Chaura Herodesga jipashtam cay nin: “Imatas munangayta manacamay gonagpag. 23 Diospa naupanchrümi niyag, manam casquipagchu, imatas manacamangaytam goshayqui. ‘Mandayangay nacionpa lamitäninta gomay’ nimaptiquis goshaymi” nira.

24 Chaura jipashga jucla mamancagta aywarcurmi tapurun: “¿Imatatag manashag?”

Niptinmi mamanga nirun: “Manay Bautizag Juanpa umanta”.

25 Chaypitam jipashga wayrala chay Herodes cayanganman cutiyurcurga nirun: “Nogaga munayä pasay-pacha Juanpa umanta juc matichru camashata gomänaytam”.

26 Niptinga aliscam laquicurun Herodesga. Nätan chaychru lapan carcayagcuna juracunganta mayasha captinmi mana atiparachu “Manam” niytaga. 27 Chaura juclam Herodesga cachrarun juc soldäduta Juanpa umanta cuchurcur apamunanpag. 28 Cachrangannuylam soldäduga carcelta aywarcur Juanta mogorcur umanta aparamun matichru camashata. Nä chrarachimurga jipashtam gorun. Nätan jipashga mamantam gorun. 29 Chayta mayarärirga Juanpa discïpuluncunaga, chrarcamurmi wanushata apacurcur aywacurcan enterrag.

Pichga waranga runacunata Jesús micachingan
(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

30 Chaypitam Jesús cachrangan discïpuluncuna cutirärimurga gotucarärin Jesús cayanganman. Jinarcurmi willaparärin lapanta ima rurapäcungantas, nätan imata yachrachipäcungantas. 31 Chaura paycagman chranin runacuna aywapäcamuptinmi, jinaman paycunacagpita aywacurcaptinmi timpuncuna mana carachu ni micapäcunanpagsi. Chaymi Jesusga nirun discïpuluncunata: “Acu aywashun chunyag pampata chaychru jamananchipag”.

32 Niptinga aywacurcara chunyag pampatam büquiman jegarcur. 33 Nä Jesús discïpuluncunawan may aywayangantas tantiarärirga, chaychru cayag marcacunapitam wayrala aywapäcura chraquiypa. Jinarcurmi Jesús nä chränanpagga naupanchru carcayänag. 34 Chaura Jesusga büquipita nä yargoyarga ricapurun achca runacunatam. Jinarcurmi paycunata cuyaparun uysha wichicashanuysi mana michigniynag capäcunganpita. Chaychrümi yachrachira achcata ima-aygapitas. 35 Chaura nä inti jegarpunayaptinmi discïpuluncunaga Jesusman ashuyur cay nirärin: “Nämi pacha chacanayan. Caychrüga cayanchi chunyagchrümi. 36 ‘Aywacurcay’ niy runacunata, estanciacunapa, nätan acapa marcacunapa micuynin rantig aywapäcunanpag jinaman micapäcunanpag”.

37 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Gamcuna micuyta gopäcuy”.

Niptinga cay nirärinmi: “¡Chaura micachipäcunäpagga tantata rantipäcamushag puwag quillachru juc runa gänanan golguepagragchri! Chaura mana cayaptinga ¿maypitatag golgueta jorgapäcamushag?”

38 Nipäcuptinmi Jesusga “¿Ayga tantatatag chararcayanqui? Mä ricapäcamuy” nirun.

Nä ricarärimurga cay nirärinmi: “Cayan pichga tantawan ishcay pescädulam”.

39 Chaura Jesusga discïpuluncunatam nirun: “Guewa pampaman runacunata iscatacurcay punta punta” nipäcunanpag. 40 Nipäcungannuylam iscatarärin runacunaga, pachraccama, pichga chruncacama.

41 Chaura Jesusga pichga tantatawan, ishcay pescäduta aptacurcurmi jana pachaman rircacurcur “Cayta aypachinar” nirun Diosta. Jinarcurmi tantacunata partichrarcur gorun discïpuluncunata, iscatararcayag runacunata aypupäcunanpag. Chaynuytan chay ishcay pescädutas aypurärin lapan runata. 42 Chaychru lapansi micarärin

yamapäcungancamam. 43 Jinarcurmi shuntarärin pescäduwan, tanta
catupacurcanganta, chrunca ishcayniyog balay juntata. 44 Chaychru
micugcuna capäcura pichga warangam olgola.

Yacu jananpa Jesús puringan
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

45 Chaypitam Jesusga discïpuluncunata nirun chimpa Betsaida mar-
caman büquiman jegarcur naupacurcayänanpag. Nä aywarcayaptinmi
Jesusga runacunata "Aywacurcay" nirun. 46 Chaypitam nä runacuna
aywayta usharäriptinga aywacun juc gotuman Tayta Dioswan rimag.
47 Nä pacha chacashaga discïpuluncuna aywarcayara gochra chraupi-
tam. Nätan Jesusga japalanmi cayara chay gochra patan gotuchru.
48 Chaypitam Jesusga ricapurun discïpuluncuna büqui aywachiy nacat-
acurcayagta, naupapita alisca walyamuptin. Jinarcurmi pacha waray-
man Jesusga yacu jananpa aywayara paycunacagta. Chaypitam nä
tariparcurga yaligtucura. 49 Chaytam discïpuluncunaga ricaparärin, jinar-
curmi "Almachr wacga" nir, alisca manchacasha gapachracuyta gala-
cayärin. 50 Chayta mayarmi Jesusga jucla paycunata cay nir rimaparun:
"¡Ama manchacapäcuychu! Valorchacurcay, nogam cayä".

51 Nircur büquiman jegaruptilanmi walyayga pasay amaynarun.
Chaura discïpuluncunaga mayacasham ricacarärin. 52 Paycunaga
chayta ricayarsi, jinaman chaychica runata munayninwan tantata
micarayächiptinsi, manam tantiapäcurachu Jesús Diospita shamusha
canganta.

Genesaret ninganpa gueshyagcunata Jesús cuticächingan
(Mt 14.34-36)

53 Chauraga nä Genesaret ninganman chrarärirga gochra
manyanchrümi büquita watarärin. 54 Jinarcurmi büquipita
yargarärimuptilan runacunaga reguerärin Jesusta. 55 Chaura Jesusga
marcan marcanmi purira chay Genesaretchru. Chaymi runacunaga
gueshyagnincunata aywachipäcura quirmaypacama maymansi Jesús
cayanganman. 56 Nätan acapa marcachrüsi, u acray marcachrüsi,
u estanciapitas Jesús aywanganmanmi gueshyagcunata jorgapäcug,
camiñumansi pläzamansi "Jaculaytas yatayushagnar" nipäcunanpag. Nätan
nipäcungannuylam yatayugcagga cuticapäcug gueshyancunapita.

7

Jucha ruraycunaga runapa shongonpitam yargamun
(Mt 15.1-20)

1 Chaypitam Jerusalenpita chrarärimun Jesuscagman fariseocunawan,
juc ishcay Moisés isquirbishanpita yachrachigcuna. 2 Paycunam
ricarärin Jesuspa juc ishcay discïpuluncuna Moisés isquirbingannuy
maquinta mana maylacular micurcayagta. Chay maquinta mana
maylacular micuy paycunapagga cara juchäcuymi. 3 Nätan fariseo-
cunawan lapan Israel castacunas unay awilluncunapa costumbrin-
tam rurapäcug. Paycunaga micapäcunanpag maquincunataran awillun-
cuna ningannuysi maylacurcag, nätan mana maylacularga manam
micapäcugchu. 4 Paycunaga rantipäcurcanganpita cutimursi maquincu-
nata mana maylacularga manam micapäcugchu. Paycunapaga achcam

costumbrincuna cara, imanaypa väsuncunata, jarruncunata, mancancunata, cämancunata, maylapäcunanpagsi. 5 Chauraga chay fariseocunawan, Moisés isquirbishanpita yachrachigcunaga Jesustam tapurärin: "¿Imanirtag discïpuluycuna micapäcunanpag mana maquincunata maylacurcanchu unay awillunchicunanuy?"

6 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: "Gamcuna alitucugcunapita, alitam Diospa unay willacugnin Isaías rimara cay nir:

Cay runacunaga janan shongolam, 'Payga alim' nipäcun nogapita.
Nätan 'Manam' nipäcun lapan shongonpachu.

7 'Diospagmi rurayä' nir, yangalam ima-aygatas rurapäcun.
Nätan yachrachipäcunsi runa-mayin rimangalantam, 'Dios ninganmi caysi' nir.

8 Chaynuymi gamcunas Dios mandangancunata gongayur, imatas rurarcayanqui unay awilluycuna nipäcungalanta".

9 Nircursi cay niraran: "Gamcunaga 'Dios ruray' nipäcushungayta manacagpag ricarmi, quiquiquicuna nipäcungalayta rurarcayanqui. 10 Nätan Moisespa isquirbishanchrüga 'Taytayta mamayta alipam ricanqui' ninmi. Nätan 'Taytanta mamanta mana alipag ricagga, wanuchisha cachun' ninmi. 11 Nätan gamcunaga yachrarcayächinqui cay niytam: 'Taytay mamay, "Yanapämay" niptin, manam yanapagmanchu. Nogaga ima-aygätas Diostam gosha cä' niytam. 12 Chaynuypaga yachrarcayächinqui taytanta mamanta mana pasay yanapänanpagmi. 13 Chaynuy nir, gamcunaga Dios ninganta manacagpagmi ricarcayanqui, nätan juc costumbriquicunataga maymaytachr rurarcayanqui".

14 Chaypitaga chay achca runacunatam yapay Jesusga cay nirun: "Lapay mayapäcamay, jinaman cay ningäta shumag tantiapäcuy. 15-16 Manam imas micapäcunganchu runataga juchäcachin, antis illag rimangancuna shongonpita yargamugmi runataga juchäcachin".

17 Nircur runacunapita Jesús aywacurga wayimanmi yaycurun, chaychrümi tapurärin discïpuluncunaga chay yachrachinganpita. 18 Chaura Jesusga cay nirunmi: "¿Gamcunas manachu tantiapäcunquirag? Shumag tantiapäcuptiquiga, 'Ima-ayga micuysi manam runataga juchäcachinchu'. 19 Micuyga manam yaycun shongomanchu antis pachramanmi, chaypitaga ishpamunchim". Chaynuypaga nira lapan micuycunas mana juchäcachicug captinmi.

20 Chaypitas niraran: "Antis lutan rimanganmi runataga juchäcachin. 21 Chauraga runapa shongonpitam yargamun, lutan pinsiaycuna, chay olgon olgon, warmin warmin cawaycuna, suwacuycuna, runa wanuchiycuna, warmiyog gowayog cayarsi jucwan cayaycuna, 22 jucpa imantas munayaycuna, ima-ayga juchas rurayaycuna, casqui rimayaycuna, mana pengacular imatas rurayaycuna, chriquicuyaycuna, jucpa washanta rimayaycuna, olgotucuycuna, warmitucuycuna, gotaranuysi lutan rurayaycuna. 23 Lapan caycuna yargamun runapa shongonpitam. Chaycunam runacunataga juchäcachin".

Juc warmi Jesusman yupachicungan
(Mt 15.21-28)

24 Chaypita yargor Jesusga aywacura Tïro ninganpam, jinaman Sidón ninganpam. Nä Tïroman chrarurmi, Jesusga juc wayiman yaycurun. Nätan payga manam munarachu paypita pi musyanantas. Chaynuy mana munayaptinsi musyarärïram. 25 Chaymanmi chrarun juc casta

warmi. Payga canag Sirofenicia nacionpitam. Paypaga warmi wawanmi cara lutan espiritupa munayninchru. Chauraga Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi manacurun cay nir: 26 “Tayta, wawäpitanar lutan espirituta gargolay” nir.

27 Chaura Jesusga cay nirunmi: “Naupataga Israelpa castancunataran yanapashag. Nätan canan gamta yanaparga, Israelpa wamrancunapag tanta cayagta algocunata gararugnuychri rurarushag”.

28 Niptin warmiga nirunmi: “Au tayta. Algocunas micapäcunmi chay wamrancuna micur ishquipäcungalantaga”.

Chaura Jesusga ninmi: 29 “Alitam nirunqui. Cuticuy, nämi lutan espirituga yargorun wamraypita”.

30 Chauraga nä wayinman chrarurga tarirun wamrantaga cämachru jamayagtam. Jinaman nä lutan espíritu dëjashatam.

Upa runata Jesús cuticächingan

31 Chaypitam nä Tïropita yargorga, Jesusga aywara Sidonpa, chay Sidonpitam Decápolis ninganpa aywamura jatun gochra Galilea ninganman. 32 Chaymanmi chrarärichimun juc runata. Payga canag upam, jinamanmi cacshu, jinarcurmi manacarärin Jesusta upapa jananman maquinta chrurananpag. 33 Chaura Jesusga chay runacunapita jucläman pushayurmi, upapa ishcaynin rinrinman dëdunta jatiyurun. Jinarcurmi dëdunman togarpuyur upapa gallunta tupayurun. 34 Chaypitam jana pachata rircärir alisca laquisha *“Efata”* nirun. ‘Efata’ ninanga cara ‘Quichracay’ ninanmi. 35 Niptinga chayüram upapa rinringa quichracarun, nätan gallunsi watashanuy cayanganpitam rimayta galacuyun shumag.

36 Chaura Jesusga “Amam pitas willapäcurcanquichu” nirunmi. Nätan paycunaga masran willapacurcashas. 37 Jinarcurmi runacunaga alisca cushisha cay nipäcura: “Alitam rurayan lapantas. Upacunatas cuticayächin mayananpag, nätan mana rimay atipagcunatas rimayächinmi” nir.

8

Ganchris tantalata chruscu waranga runapag Jesús aypachingan (Mt 15.32-39)

1 Chay junagcunalam yapay, achca runacuna gotucarärin Jesuscagman. Jinarcurmi runacuna micanasha capäcuptin Jesusga discïpuluncunata gayarcur cay nirun: 2 “Cuyapayämi cay runacunata, nä quima junagnintinmi caychru carcayan nogawan mana imatas micular. 3 Jinalata ‘Wayiquicunata cuticurcay’ niptïga, camiñuchrüsi malagashaga lamsuräringachr. Waquinga aywararcayämun carupitam”.

4 Niptinmi discïpuluncunaga cay nirärin: “¿Maypitatag jorgamushun caychica runapagga micuyta, cay chunyag pampachrüga?”

5 Nipäcuptinmi Jesusga tapurun: “¿Ayga tantalatatag chararcayanqui?” Niptinga “Ganchrislatam” nirärinmi.

6 Chauraga lapan runacunatam nirun pampaman tayucurcänanpag. Nä tayarärïptinga ganchris tantata aptacurcurmi “Cay tantatar aypachiy Tayta” nirun. Jinarcurmi partircur partircur gorun discïpuluncunata, runacunata aypupäcunanpag. 7 Jinamansi charapäcuratan ishcay quima

acapa pescäducunatas. Chaycunapitas Tayta Diosta manacurcurga “Caytas aypupäcamuy” nirunmi. 8 Chauraga lapanmi micarärin yamapacungancama. Nätan puchugcunatam shuntarärin ganchris balay juntata. 9 Chaychru micapäcura runacuna chruscu waranganuymi. Chaypitam Jesusga “Aywacurcay” nirun. 10 Chaylam paysi discïpuluncunawan aywacun büquiman yaycurcur Dalmanuta ninganpa.

Fariseocuna Jesusta juchäcachiy munapäcungan
(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

11 Chauraga fariseo nipäcungan runacunam Jesusman aywarcamur juchäcachiyta munar cay nirärin: “Jana pachapita shamungayta musyapäcunäpag, mä munayniquiwan rurayuy imalatas”.

12 Nipäcuptinmi Jesusga alisca laquisha cay nirun: “¿Imanirtag cay runacuna munan munayniwan imatas ruraypa reguechicunäta?” Chay nircurmi cay nin: “Mayapäcamay shumag: Gamcuna ricapäcunaypag manam munayniwan imatas rurashagchu”.

13 Nircurga büquinman yaycurcurmi aywacun waclä chimpa gochra manyanman.

“Fariseocuna yachrachipäcushungaytatag chrasquicarärinquiman” ningan
(Mt 16.5-12)

14 Chay aywarmi tanta aparicuyta gongarärinag. Charapäcunagga juclay tantalatam. 15 Jinarcurmi discïpuluncunata Jesusga cay nirun: “Shumag mayapäcamay: Fariseocunapa jinaman Herodespa levadurancunapita cuidacurcay”.

16 Niptin discïpuluncunaga quiquincamam cay ninacarärin: “Tantata mana apamunganchipitam niyämanchi” nir.

17 Chaynuy ninacurcayanganta tantiarurmi Jesusga nirun: “¿Imanirtag rimarcayanqui: ‘Manam tantata charanchichu’ nir? ¿Imanirtag mana tantiacug runa, jinaman rumi shongo capäcunqui? Nogaga niyä fariseocuna lutan yachrachipäcunganpitam. 18 Gamcunaga ricayarsi mana ricagnuymi carcayanqui. Nätan mayayarsi mana mayagnuymi carcayanqui. ¿Manachu yarpapäcunqui 19 pichga waranga runacunapag pichga tantalata aypäshingäpita? ¿Ayga balay juntatatag shuntapäcuray chay puchupäcunganta?”

Niptinga “Chrunca ishcayniyogtam” nirärinmi.

20 Nätan “Ganchris tantata chruscu waranga runacunapag aypäshingäpita, ¿ayga balay juntatatag shuntapäcuray?”

Niptinga “Ganchristam” nirärinmi.

21 Chaura Jesusga nirunmi: “Chayta ricararcayarsi ¿manaragchu tantiapäcunquirag?” ninmi.

Betsaida marcachru ñausha runata Jesús cuticächingan

22 Chaypitaga chrarärira Betsaida marcamanmi. Chaychru Jesús cayaptinmi chrarärichimura ñausha runata, “Tayta, yatayulaynar ricapunanpag” nir. 23 Chauraga janchracurcurmi Jesusga pushara marcapita washaman. Chaychrümi togayninwan ñawinta lushiyur, jinamanmi ñawinta yatayur tapura: “¿Imalatas ricapuyanquichu?” nir.

24 Niptinmi ñaushaga nira: “Au ricapuyä runacuna purircayagtam, nätan ricapuyäga monticunatanuylam”.

25 Niptin Jesusga yapaymi ñaushapa ñawinta yatayur “Rircäriy” nin.
Chaylam ñaushaga shumag ricapun, caruchru cagcunatas lapanta.
26 Chaura Jesusga “Ama marcaman cutiyuychu, [ni pitas willapacuyp-
ishchu cuticächingagpita]. Antis aywacuy wayiquita” nirunmi.

Discïpuluncunata Jesús tapucungan (Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

27 Chaypitam Jesusga discïpuluncunawan aywacun Felipe mandan-
gan Cesareachru acapa marcaman. Jinarcurmi camiñupa aywarcayar
tapura discïpuluncunata: “¿Pimi nircayämantag runacuna?”

28 Chaura paycunaga nirärinmi: “Waquinga ‘Bautizag Juanmi’ nir-
cayäshunquim. Waquinmi ‘Diospa willacugnin Eliasmi’ nircayäshunqui.
Nätan waquinga maygansi cayan ‘Diospa unay willacugninchri’ nir-
cayantan”.

29 Nipäcuptin Jesusga quiquincunatam tapura: “Gamcunaga, ¿pimi
nipäcamanquitag?”

Niptin Pedroga nira: “Gamga cayanqui ‘Salvacugtam cachramushag’
Dios ninganmi”.

30 Chaynuy niruptinmi Jesusga “Nä pi cangätas musyarcayarga ama
pitas willapacurcaychu” nirun.

Wanuchipäcunanpita Jesús rimangan (Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

31 Chaypitam Jesusga discïpuluncunata cay nin: “Noga jana pachapita
shamusha runaga alisca cunchuchisham cashag. Jinamanmi alinninpag
ricasha chacha runacunapita, sacerdöticunapa mandagnincunapita,
nätan Moisés isquirbingan yachrachigcunapita, manacagpag
ricasha cashag. Nätan wanuchipäcamanganpita quima junagtaga
cawacämushagmi” nin.

32 Chaura chay pasananta shumag willaruptinmi Pedroga
jucläman Jesusta pushayur cay nirun: “Ama munaychu chaynuy
rurapäcushunaytaga” nir.

33 Nätan Jesusga discïpuluncunacagman muyurcurmi Pedrota piñaparun
cay nir: “¡Ashucuy nogapita Asyag! Gamga runa munangannuyla ru-
ranätam munayanqui, manam Dios munangannuy ruranätaga tantian-
quichu”.

34 Nircurga discïpuluncunatawan chaychru carcayag runacunata ga-
yarcurmi cay nirun: “Gatirämay munagcagga, pisi shongon munan-
gannuyla ruray munayanganpita amachacuchun. Jinaman ima-aygata
cunchursi noganuy cawapäcuchun wanuchisha canan captinsi. 35 Pisi
noga raygo mana cunchuy munagga, manam nogawan cawangachu.
Nätan pi maysi noga raygo, jinaman ali willapa raygo wanunan
captinsi cunchugmi ichaga, nogawan cawanga imaycamas. 36 Chaura
runaga ¿imatarag jorgonman paylapa cay entëru pacha capuptinsi, jana
pachachru Dioswan mana cawan cayaptinga? 37 ¿Imatarag Diosta goru-
man jana pachachru paywan cananpag? 38 Pisi juchasapacunapa
naupanchru nogapita, nätan rimangäcunapita pengacugtaga, noga jana
pachapita shamusha runasi paypita pengacushagmi, Dios-mayïcagpita
mana juchäcug angelcunawan shamunä junagga”.

9

1 Chaypitas niraran: “Mayapäcamay shumag: Waquin caychru cayag-
cuna manaran wanupäcungaragchu, Munayniyog Dios mandananpag
aywamunganta tantiapäcungancama”.

Jesús pi cangantas Dios reguechingan
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

2 Chaypitam nä sogta junag pasashachru Jesusga, Pedrota Jacob-
ota Juanta pushacurcur aywacura juc altunnin jircata. Chaychrümi
paycuna rircararcayaptin Jesusga muyurun jucnuyman. 3 Jacunmi
muyurun alisca chipchipyayag jancanuy yuragman. Cay pachachru
manam alinnin jacu tagshacugsi chaynuy allanyagman muyuchi-
manchu. 4 Jinarcurmi chaychrüga ricacarärin Diospa unay willacugnin-
cuna Eliaswan Moisés, Jesuswan rimarcayar.

5 Chaura Pedroga Jesustam cay nira: “Yachrachig, alipagchri no-
gacunaga caychru carcayä. Rurarärishag quima chuclata, jucta gam-
pag, jucta Moisespag, jucta Eliaspag”. 6 Chaynuy nira Pedroga man-
chacaypita mana imanänansi musyacaptinmi, nätan chaynuy mancha-
casham capäcura waquincagsi.

7 Chaura paycunataga pucutaymi uranparcamur chaparun. Jinar-
curmi chay pucutashachru cayar Dios cay ninganta mayarärin: “Cay
Jesusga Dios-mayïmi. Pay ninganta käsucurcay”.

8 Nigta mayar ricachracurcarga manam ricapapäcurachu pitas, antis
ricaparärin Jesús japalantam.

9 Nä chay jircapita cutirparcayämuptinmi Jesusga nirun: “Amam
pitas chay ricapäcungayta willapacurcanquichu. Willapacurcanquiga
noga, jana pachapita shamusha runa wanurcur cawacaramuptïran”.
10 Ningannuylam mana pitas willapacurcarachu, antis quiquincamam
cay ninacurcara: “¿Imatag chay wanushapita cawacämuyga?” nir.

11 Chauraga tapurärin Jesustam: “Moisés isquirbinganpita yachrachig-
cunaga ¿imanirtag nipäcun ‘Puntataga shamunga Eliasran salvacug
shamunanpagga’ nir?”

12 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Au, razonpas Eliasga puntatam
shamunan cara, runacunata ‘Camaricurcay’ ninanpag, jinaman payga
nämi aywamusha. Chaura Dios isquirbichinganchrüga ¿imanirtag
‘Jana pachapita shamusha runa cunchuchisham, jinaman runacu-
napita mana chrasquisham canga’ niyan? 13 Nätan nämi nirärig Elías
shamunganpitaga. Paytaga nämi runacuna munanganta rurapäcusha,
isquirbishachru ningannuysi”.

Wanupag walashta Jesús cuticächingan
(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

14 Nä pampaman chrarparärimurmi, Jesusga tarirun waquin
discïpuluncunata achca runacunapa chraupinchru, Moisés
isquirbinganpita yachrachigcunawan tapunacurcayagta. 15 Chaura
Jesús yaycuyagta ricaparärirga manchacarärinmi. Chaypitam buryay
buryar aywarärin Jesuscagta “¿Alilachu cayanqui?” nig.

16 Chaura Jesusga tapurunmi: “¿Imapitatag tapunacurcayaray paycu-
nawan?”

17 Niptinga juc runam chay achca cayagpita nirun: “Yachrachig,
olgo churïtam pusharayämü gamman, paytaga lutan espiritum mana

rimachinchu. 18 Jinarcurmi maychru cayaptinsi chay lutan espirituga mayänipita pampaman sagtan. Jinamanmi pogosayta jächuchimun. Nätan quiruntam gapapayla cachruchin. Chay jinayaptilanmi nä pasay agrayansi. Discïpuluycunata nämi manacurü churïpita chay lutan espirituta gargonanpag. Nätan paycunaga manam gargoyta atipapächunchu".

19 Niptinmi Jesusga nirun: "¡Diosman mana yupachicug runacuna! ¿Imaycamarag gamcunawan cashag? ¿Imaycamarag gamcunata awantapächushay? ¡Cayman pushamuy chay walashta!"

20 Niptinga pusharärinmi. Nätan Jesusta chay lutan espíritu ricapururga walashtam wanuparachira. Jinamanmi pampachru gochrpachira pogosay jächuyämugta. 21 Chaura Jesusga tapurun walashpa taytantam: "¿Imaypitatag caynuy jinayan?"

Niptin taytanga "Tacsala canganpitam" nirun. 22 "Nätan achca cutim chay lutan espirituga quitichisha ninamansi yacumansi wanuchinanpag. Chauraga ¿cuticarachinquimanchur? cuyapayärimaynar nogacunata".

23 Niptinmi Jesusga nirun: "¿Imanirtag 'Cuticarachinquimanchur' niyämanqui? Yupachicugcunapagga lapanmi ima-aygas ruracan".

24 Niptin walashpa taytanga chayüram gayachracuypanuy cay nirun: "Au tayta, yupachicuyagmi. Yanapayämay mas yupachicug canapag" nin.

25 Nä achca runacuna gotucayämuptinmi Jesusga chay lutan espirituta piñaparun cay nir: "¡Runata upachig, runata mana rimachig lutan espíritu, yargoy cay walashpita! Nätan ama yaycuypishchu payman yapayga".

26 Niptin lutan espirituga gapachracuyarmi yapay wanuparachin walashta. Jinarcurmi yargorga dëjarun wanushatanuy. Chaynuyta ricarurga achca runam "Nämi wanurun" nipächura. 27 Nätan Jesusga maquinpitam chutarcaramun, chaylam walashga shayurun.

28 Chaypitam Jesusga wayiman yaycurun discïpuluncunawan. Chaychrümi discïpuluncunaga Jesusta tapurärin cay nir: "¿Imanirtag nogacuna chay lutan espíritu yargachiyta mana atipapächuchu?"

29 Nipächuptinmi Jesusga nirun: "Chaynuy lutan espirituga manam imanuypas yargonchu, antis chayga yargon Diosninchita manacusharan".

Runacuna wanuchipächunanpita Jesús yapay rimangan (Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

30 Chaypita yargorga aywacurcan Galilea ninganchru marcacunapam. Chaypa aywarcayanganta Jesusga manam munarachu pi musyanantas. 31 Payga discïpuluncunata cay nir yachrayächirmi aywara: "Noga jana pachapita shamusha runaga cashag lutan runacunapa maquinman jitayusham, jinaman paycunapita wanuchisham, nätan quima junagtaga cawacämushagmi".

32 Chay ninganta discïpuluncunaga manam tantiapächurachu. Nätan tapucuytaga manchapächuratan.

Pisi alinnin cayta munagga manacagpag ricacuchun (Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

33 Nä Capernaum marcaman chrarurga. Wayiman yaycurur Jesusga tapurun juc ishcay discïpuluncunatam:

"¿Imatatag gamcuna, camiñupa aywayämur alisca rimapächuray?"

34 Niptinga upälalam capäcura. Nätan camiñuchrüga rimapäcura: "¿Mayganchirag mas alinninpag ricasha cashun?" nirshi. 35 Chaura Jesusga tayucuyunmi. Jinarcurmi chrunca ishcayniyog discïpuluncunata gayarcur cay nirun: "Maygansi alinninpag ricasha cayta munagga, manacagpag ricacuchun, jinaman lapanpa servigninrag cachun".

36 Nircurga juc olgo wamratam lapanpa chraupinman pusharun. Jinarcurmi walashta macalicurcur discïpuluncunata cay nin: 37 "Pisi cay walashnuysi cayagta servigga, nogatam serviyäman. Nätan nogata servimagga manam nogalatachu serviman, antis cachramagnïtas serviyanmi".

Mana chregnimagninchiga yanapämagninchim cayan
(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

38 Chaypitam discïpulun Juanga Jesusta cay nirun: "Tayta, juc runatam ricarärï gam rurangaynuy lutan espíritu gargoyagta. Nätan noganchiwan mana puriptinmi nogacunaga 'Ama ruraychu mastaga' nirärï".

39 Chaynuy niräriptinmi Jesusga nirun: "Ama chaynuypa nipäcuychu. Pisi noga rurangänuy imatas ruragga, manam nogapita lutanta rimanchu. 40 Noganchita mana chregnimagninchiga cayan yanapämagninchim. 41 Pisi noga ningänuy, jinaman nogapa capäcungaypita juc täza yaculatas gopäcushuptiquiga, manam yangalaga cangachu, antis chay runata razonpam yanapäshag".

Juchächigga nina wayichrümi cunchunga
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

42 "Nätan pitas nogaman yupachicur ali rurayagcunata juchächigtaga, alim canman jatun tunayta cuncanman watayur gochraman jitayapäcuptinsi. 43-44 Nätan maquiqui juchächishuptiquiga, alichr canman cuchuruptiquis, cutulas jana pachaman yaycunaypag, ishcay maquiyog nina wayichru imaycamas rupayänaypitaga. 45-46 Jinaman chraquiquis juchacächishuptiquiga, alichr canman cuchucuruptiquis, jana pachaman yaycucunaypag, ishcay chraquiyog nina wayichru rupayänaypitaga. 47 Chaynuytag ñawiqui juchächishuptiquis jorgoruy. Antis alim canqui chulan ñawilaywan Diospa munayninman yaycursi, ishcay ñawiyog nina wayichru rupayänaypitaga. 48 Chaychrüga curucunas manam wanunchu, ni manatan ninas upinpishchu.

49 Lapaysi aliga capäcunqui cachrichrashanuysi, jinaman rupachishanuysi capäcurniquiran. 50 Alim cachriga. Nätan cachri gamyaruptinga, ¿imawanrag yapay puchgogman muyuchichwan? Chaura gamcunaga cachrichrashanuy capäcuy, jinaman cawapäcuy ali piwan maywansi".

10

Ishcaychacurcur wicapänacugcunata Jesús yachrachingan
(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

1 Chaypitam Capernaumpita yargor Jesusga aywara Judea ninganpa, Jordán mayu chimpapa inti yargamunancagpa. Chaychrüsi yapaytam runacunaga gotucarärin Jesús cayanganman. Paysi yapaytan yachrachira imaysi yachrachingannuy. 2 Chaypitam fariseocunaga ishcay quima ashuyarärin Jesusman, lutanta rimachipäcunan raygo. Chauraga tapurärin cay nirmi: "Olgo runa warminta wicapar ¿alitachu ruran?"

3 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Moisesga isquirbishanchru ¿imanir-
cayäshunquitag?”
4 Chaura Jesustaga cay nirärinmi: “Pisi warminta wicapagga raquina-
cungan papelta rurarcapur jitarichun” niyanmi.
5 Chaura Jesusga cay ninmi: “Moisesga chaynuy isquirbira
unay awilluycunapita-pacha Dios nipäcushungayta mana rurayta
munapäcuptiquim. 6 Nätan Diosga galayunanchru chay ima-aygatas
camar, camara olgowan warmitam. 7 Chaymi olgoga taytanpita,
mamanpita, raquicarcur ishcaychanga warmiwan. 8 Chauraga
ishcaynin capäcunga juclay runanuylam. Chaynuypam mana ishcaychu
capäcunga, antis juclaynuylam. 9 Chaymi Dios ishcaychächingantaga
mana pi runas raquingachu”.
10 Nä wayichru carcayaptinmi discïpuluncunas Jesusta tapurärin warmi
wicapaypita. 11 Tapuräriptin Jesusga cay ninmi: “Warminta wicaparcur,
juc warmiwan ishcaycharga juchäcuyanmi. 12 Chaynuytan warmis
gowanta wicaparcur, juc olgowan ishcaychacurga juchäcuyantag”.

Jesús wamracunapa janan Diosta manacungan
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

13 Chaypitam runacunaga Jesusman pusharärin wamrancunata,
yatayur paycunapa janan manacunanpag. Nätan discïpuluncunaga
wamra pushamugcunatam piñaparärin. 14 Chayta ricar Jesusga
piñäcurunmi. Jinarcurmi cay nirun: “Ama jarcapäcuychu. Jina
wamracuna nogaman aywacarcämuchun. Paycunanuy cagcunam
Diospa munayninchrüga carcayan. 15 Shumag mayapäcamay: Pisi juc
wamranuy Diospa munayninman mana yaycugga, manam Dioswan
cangachu”.
16 Jinarcurmi wamracunata margarcurun jucta jucta. Chaypitam
wamracunapa jananman maquinta chrurayur manacura: “Tayta Dios
yanapäshunqui” nir.

Capogniyog mözu Jesuswan rimangan
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

17 Jinarcurmi Jesús nä yargonanpag cayaptin, juc runa wayrala
aywarcamur gongorpacuyun paypa naupanman, cay nir tapucunan-
pag: “Alisca ali yachrachig, ¿imatatag rurä man Dioswan imaycamas
cawanäpag?” nir.
18 Niptinmi Jesusga nirun “ ‘Ali’ nirga, ¿alitam niyanqui? Aliga juclay-
lam, chayga Diosmi. 19 Gamga musyayanquim, Dios caynuy ninganta:
Runa-mayiquita amam wanuchinquichu. Amam mansibacunquichu.
Amam suwacunquichu. Amam runa-mayiquipag yangacagta riman-
quichu. Amam casquicunquichu. Taytayta, mamayta, alipa ricay”.
20 Niptinga chay runaga nirunmi: “Yachrachig, chay lapan niyangay-
taga käsucusha cä wamra cangäpita-pacham”.
21 Chaura Jesusga chay runata shumagpam rircärin, jinarcurmi nirun:
“Juclaylaga ruranay caturayanran. Cuticuy, jinaman lapan imaytas
ranticurcur gomuy mana imaynagsi runacunata. Chaynuy rurarga jana
pachachrümi imaycamas cawanqui Dioswan. Chayta rurarcur cutimuy,
jinaman noganuy caway”.

22 Nigta mayarga pasaymi jucagyarun. Jinarcurmi laquisha aywacura,
alisca capogniyog car. 23 Chaura Jesusga muyurigninpa ricachracur-
curmi discïpuluncunata cay nirun: “Capogniyogcunapagga alisca sasam
Diospa munayninman yaycuyga”.
24 Niruptin discïpuluncunaga mayacasham ricacarärin. Chaura Jesusga
yapatan nirun: “Alisca sasam Diospa munayninman yaycuy, chay ima-
ayganmansi yupachicugcunapagga. 25 Chaymi nï: Aujapa rinrinpa juc
camellu ningan uywasi ushturunmanmi sasalataga, juc capogniyogmi
ichaga alisca sasatarag Diospa munayninman yaycun”.
26 Chaynuy nigta mayarga mas mayacasham ricacarärira
discïpuluncunaga. Jinamanmi quiquincama tapunacarärin: “Chaynuy
captinga, ¿pirag salvacunga?” nir.
27 Chaura Jesusga paycunata rircärirmi cay nirun: “Runacunapagga
sasam salvacuy. Nätan Diospaga manam sasachu ima-aygas”.
28 Niptinmi Pedroga cay nin: “Nätan nogacunaga dëjasham capäcü
lapan ima-aygäcunatas gamta gatirapäcunagpag”.
29 Niptinmi Jesusga cay nirun: “Shumag mayapäcamay: Gamcu-
naga razonpam dëjararcayanqui noga raygo, jinaman ali willapa raygo,
wayiquicunata, wauguequicunata, paniquicunata, taytaycunata, ma-
maycunata, churiquicunata, chracraycunata. 30 Chaymi gamcunapa
chrasquipäcunqui cay pachachru pachracpacama wayicunatas wau-
guecunatas panicunatas mamacunatas wamracunatas chracracunatas
chay gaticachrasha capäcur, jinaman mas guepamanga Dioswanmi
imaycamas cawapäcunqui. 31 Nätan achcam canan alipag ricasha-
cuna, manacagpag ricasha capäcunga. Nätan manacagpag ricashacunas,
achcatan alipag ricasha capäcunga”.

Wanuchipäcunanpita Jesús quimapaypa rimangan
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

32 Chauraga Jerusalén marcaman nä aywarcayaptinmi, Jesusga
discïpuluncunapa naupanta aywacun. Chaymi discïpuluncunaga
“¿Imanayantag?” nir, mayacasha nirag gatirapäcura. Jinaman mas
waquin gatiragcunas manchariyarmi aywapäcura. Chaura Jesusga
jucläman chay chrunca ishcayniyog discïpuluncunata gayarcurmi
willarun ima pasananpitas cay nir: 33 “Cananga musyarcayangaynuysi
Jerusalentam aywayanchi. Chaychrümi noga jana pachapita shamusha
runaga, jitayusha cashag sacerdöticuna mandagcunapa maquinman,
jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunapa maquinman.
Paycunam ‘Wanuchisha cachun’ nipäcamanga. Chaypitam mana
Israel castacunapa maquinman jitayapäcamanga. 34 Paycunam
lutanpaypa turyapapäcamanga, togapapäcamanga, astipäcamanga,
jinaman wanuchipäcamanga. Nätan wanuchipäcamanganpita quima
junagtaga cawacämushagmi”.

Jacobowan Juan manacurcangan
(Mt 20.20-28)

35 Chauraga Zebedeopa churincunam, Jacobowan Juan, Jesusman
ashuyur cay nirärin: “Yachrachig, manacuytam munarcayag, amar
manam nipäcamaychüga”.
36 Nipäcuptinmi Jesusga tapurun: “¿Imatatag munarcayanqui?” nir.

37 Chauraga nirärinmi: “Ali shumag mandanaypag yaycururnar
nipäcamay, jucnï derëchayman, nätan jucnï ichogniquiman
tayupäcunäpag”.
38 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcuna manam
musyapäcunquichu imata manacarcayämaytas. Nogataga
cunchuchipäcamangaran, jinaman wanuchisharan cashag. ¿Chaynuy
rurapäcushuptiqui awantapäcunquichur?”
39 Chauraga cay nirärinmi: “Au, awantapäcushagmi”.
Niräriptinmi Jesusga cay nirun: “Au, razonpam gamcunaga
cunchuchisha, jinaman wanuchisha capäcunqui noga yupaysi.
40 Nätan derëchäman, jinaman ichognïman tayachiyga manam nogapa
munaynïchrüchu. Chayga nä cayan juccunapagmi”.
41 Chaynuy nigta mayarärirga waquincag chrunca discïpulucunaga
piñäcarärinmi, Jacobopag, jinaman Juanpag. 42 Chaura Jesusga lapanta
gayayurmi cay nirun: “Gamcuna musyarcayangaynuysi, waquin
nacionchru reycunaga, mandapäcun juyunaypam, jinaman chay
manday yanapagnincunas chaynuytan runacunata mandapäcun.
43 Gamcunachrüga ama chaynuy cachunchu. Nätan maygaysi
mandag cayta munagga lapaycunapa servigniquicunarag cachun.
44 Nätan maygaysi gamcunachru mandag cayta munagga, juc rantisha
runanuyrag cachun. 45 Noga jana pachapita shamusha runasi manam
aywamurä servisha canäpagchu, antis servigmi. Nätan servishagga
wanungäpam achca runacuna Asyagpa munayninchu cayanganpita
salvasha cananpag” nin.

Bartimeo jutiyog ñaushata Jesús cuticächingan
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

46 Chaypitam chrarärin Jericó marcaman. Nä chay marcapita Jesusga
discïpuluncunawan, jinaman chranin runacunawan yargorcayaptinmi,
ñausha runaga tayayänag camiñu manyanchru runacunata manacuyar.
Pay cara Bartimeo jutiyogmi, Timeopa churin. 47 Nätan Jesusga cara
Nazaretpitam, jinarcurmi pay aywayagta mayarurga, gayachracurun
cay nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapayäläimaynar!”
48 Niptinmi runacunaga piñaparärin “Upäla cay” nir.
Niräriptin ñaushaga lapan calpanpam gayarächun: “¡Rey Davidpa castan
Jesús, cuyapayäläimaynar!” nir.
49 Chaura Jesusga ichriyanganpita shayuyurmi gayachimura. Chaura
chay gayamugcunaga nirärinmi: “¡Sharcuy! ¡Yupachicuy! Jesusmi
gayayäshunqui”.
50 Chayüram ñaushaga catantas jitarircur wayrala Jesusman aywarun.
51 Chaura Jesusga cay nirmi tapurun: “¿Imatam munayanqui?”
Chaura ñaushaga ninmi: “Yachrachig, ñawïtar cuticayächiy, yapay rica-
puytam munayä”.
52 Niptinmi Jesusga nirun: “Aywacuy, yupachicamangaypam cuti-
carunqui”.
Niruptilanmi ñaushaga ricapurun, jinarcurmi Jesuspa guepanta aywa-
cun.

11

Jesús rey canganta runacuna tantiapächungan
(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

1 Nä Jerusalén marcamanmi nachrgarcayara. Chaypitam manas
Betfagëman jinaman Betania marcaman chrälar, chay Olivos ningan
gotu chraquinpita, Jesusga cachrarun ishcay discïpuluncunata, 2 cay nir:
"Aywapäcuy wac chimpachru ichic marcalaman. Chayman chrarur
taripäcunqui juc ashnu watarayagtam, chay ashnutaga manaran pisi
logacusharagchu. Chayta cachrarircur aywachipäcamuy. 3 Pisi '¿Imapag-
tag cachrariyanqui?' nipäcushuptiquiga, 'Munayniyogmi logacunanpag
munayan. Chaypitaga cutirachimungam' nipäcunquim".

4 Niptin aywarga tarirärin juc püllu ashnutam wayi puncu camiñuchru
watarayagta. Jinarcurmi pasquirärin. 5 Chaura chaychru ishcay quima
cayag runacunam nirärin: "¿Imapagtag chay ashnuta cachrarirärinqui?"

6 Chay nir tapuräriptin paycunaga Jesús ningannuymi nirärin. Chaura
pay niyaptinga "Aywachipäcuy" nirärinmi. 7 Jinarcurmi discïpuluncunaga
aywachicurcan Jesuscagman. Chaypitam catancunata suwadïruräriptin
Jesusga logacurun. 8 Nä aywayaptinmi achca runacuna catancunata
mashtayta galacayärin camiñuman. Nätan waquin runacunam
rämacunata muturcur muturcur mashtapäcura camiñuman. 9 Nätan
Jesuspa puntanta, jinaman guepanta aywagcunam, cushicuypita
gaparäcurcan cay nir:

"¡Paymi cayan salvamagninchi!
Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan.
10 Ali nisha cachun mandananpag aywayämug, munayniyog taytanchi
Davidpa castan.
Payga chraramun jana pachapitam salvamänanchipag" nir.

11 Jinarcurmi nä Jerusalenman chrarur Jesusga aywara Diospa way-
inta. Chaychrümi ima-aygatas ricachracurcur aywacura Betania mar-
cata nä pacha chacanayaptin, chrunca ishcayniyog discïpuluncunawan.

Hïgos montitanuymi Jesusga runacunatas taripanga (Mt 21.18-19)

12 Chaypitam warantinga Betaniapita nä aywarcayaptin Jesustaga
micanarun. 13 Chauraga carupitam ricapurun yürasapa hïgos montita,
jinarcurmi aywacun ricag, "Pagta mishquin canmansi" nir. Chay-
man chrarurga manam tarirachu mishquinta, antis yüralantam, mana
mishqui wayuy wichan captin. 14 Chauraga discïpuluncuna mayarcayapt-
inmi Jesusga chay montita cay nin: "Cananpitaga manam pisi micun-
gachu gampa mishquiquita".

Diospa wayinchru ranticugcunata Jesús gargachracungan (Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

15 Chaypita Jerusalenman chrarärirmi Jesusga yaycurun Diospa way-
inman. Jinarcurmi chaychru ranticugcunatawan, rantipacugcunata
gargorun. Chaypitam golgue trucagcunapatawan, palöma ranticugcu-
napa mësancunata ticpay usharun. 16 Jinarcurmi Jesusga mana mu-
narachu Diospa wayinman imatas ranticug apapäcunanta. 17 Jinarcurmi
yachrachira cay nir: "Diospa isquirbishanchru ningannuysi:
'Wayïga canga Dioswan rimana wayim,
lapan nacioncunapita shamug runacunapagsi'.
¡Nätan gamcunaga suwacunapa machrayninmannuymi
muyurärichinqui!"

18 Jesús chaynuy ninganta mayarärirga sacerdöticunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam rimanacarärin "¿Imanaypatag Jesusta wanuchishun?" nir. Wanuchiyta manchapäcuraga lapan runacuna Jesús yachrachinganta alipa chrasquipäcuptinmi. 19 Nätan Jesusga discïpuluncunawan nä pacha chacanayaptinmi chay marcapita aywacurcara.

Hïgos monti chaquishawan Jesús yachrachingan
(Mt 21.20-22)

20 Chaypitam warantin goya discïpuluncunawan Jesús pasayar ricaparärin chay hïgos montita nä sapincama chaquishata. 21 Chaura ganyannintin Jesús rimanganta yarparurmi Pedroga cay nin: "Yachrachig, wacta rircariy. 'Cananpitaga manam pisi micungachu gampa mishquiquita' ningay hïgos montim nä chaquisha".

22 Niptinmi Jesusga nirun: "¡Diosman yupachicurcay! 23 Cayta shumag mayapäcuy: Pisi Diosman yupachicur, cay jircata 'Caypita yargorcur wac jatun gochraman jegayuy' niptin jegayungam. Nätan 'Ruracangachur icha manachur' niptinga manam ruracangachu. 24 Chaymi noga nipäcug: 'Payga gomangam' nir gamcuna Diosta manacurcarga, nä chrasquishanuymi capäcunquiman, payga gopäcushunquim. 25 Nätan Diosta manacurcayar, pisi lutan rurapäcushungayta yarparurga perdonapäcuy. 26 [Chauraga jana pachachru Dios Taytaycuna gamcunatas juchaycunapita perdonapäcushunquim.]"

Jesusta tapupäcungan
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

27 Chaypitam Jerusalenman yapay cutiyurur Jesusga Diospa wayinchru puriyara. Jinarcurmi payman ashuyarärin sacerdöticuna mandagcunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, jinaman Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacuna. 28 Chauraga Jesustam tapurärin cay nir: "¿Maygan munayniyogtag cayanqui? ¿Pitag nirushunqui chaycunata ruranaypag?"

29 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "Gamcunatasi juclaylata tapuyärishay. Tapungäta nipäcamaptiquiga, nogasi nipäcushaymi, pi nimaptin rurayangätas. 30 Chauraga Bautizag Juanta, ¿pitag bautizänanpag cachramura, Dioschu u runacunachu? Mä nipäcamay".

31 Niruptinga quiquincamam galacayärin cay ninacuyta: " 'Diosmi cachramusha' nirushaga '¿Imanirtag payta mana chrasquicurcaraychu?' niramäshunmi. 32 Nätan 'Runacunam cachramusha' niytaga manam munapäcurachu, chay achca runacunata manchacur. Paycunaga lapanmi musyapäcura Bautizag Juan Diospa willacugnin razonpa canganta".

33 Chaura Jesustaga "Manam musyapäcüchu" nirärinmi.

Chaura Jesusga "Nogasi manam nipäcushaychu pi nimaptin chaycunata rurangätas" nirunmi.

12

Lutan uryagcunawan tincuchiypa yachrachingan
(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

1 Chaura Jesusga tincuchiypam rimayta galayucuyun cay nir: “Juc runam üvas malquita tarpurcur chracranta guenchrarun. Jinarcurmi jatun muchrcata rurarun üvaspa yacunta jaruypa jorgonanpag. Chaypitam törritanuy pergarcur, chaychru chuclata rurarun chracranta täpananpag. Chaynuy rurarcurmi ishcay quima uryag runacunata arrendacurcur aywacura caruta. 2 Chaypitam nä üvas palay wichan chraramuptinga, chay chracrayogga cachrarun juc rantisha runanta chay chracra arrindupita manamunanpag. 3 Jinarcurmi chay chracrayogpa rantisha runan chraruptinga, chay uryag runacunaga charicarärin magapäcunanpag. Chaypitam magarcärirga jinalata cutirärichin. 4 Chauraga yapay juc rantisha runantatan chay chracrayogga cachrarun. Chaytaga umantam paquirärin. Jinarcurmi alisca ashlirärin. 5 Chaura chay chracrayogga yapaytan cachraruntag juc rantisha runanta. Nätan paytaga wanurärichiram. Chaypitas cachraratan achca runancunata. 6 Paycunapita waquintam magarärira, nätan waquintam wanurärichira.

Chauraga juclaylam puchurayara cachrananpag. Chayga cara japalan cuyay churinmi. Chauraga paytam cachrarun ‘Churïtaga manchacurcangachr’ nir.

7 Nätan chay uryag runacunaga quiquincamam rimanacarärin cay nir: ‘Wac churinmi taytanpa ima-ayganwansi quëdanga. Antis paytaga wanurachishun chracran noganchipa cananpag’.

8 Nipäcungannuylam chay churintaga charicarärin, jinarcurmi wanurärichin. Chaypitam chay wanushataga chracrapita juclämän wicaparärin”.

9 Chaynuypa willaparcurmi Jesús tapurun: “¿Imatarag ruranga chay chracrayog runa chay arrendacungan runacunata? Payga aywarcamurchri wanurachinga. Jinarcurmi chracranta juc runacunata gonga uryapäcunanpag. 10 Gamcuna manachu tantiapäcunqui Dios isquirbichinganchru cay nishata:

‘Wayipa cimintunta ruragcunam “Cay rumiga manam välinchu” nir
wicapapäcusha.
Chay wicapasha rumim cananga chruracarun wayipa esquinanman lapan tapyata awantänanpag.
11 Munayniyogninchim chaynuy rurarun, chaymi noganchiga cushisha
cayanchi’ nishata”.

12 Chaura chay mandagcunaga paycunapita tincuchiypa yachrachinganta tantiarärirga, Jesusta wanurachiylatam munapäcura. Nätan mana wanuchipäcurachüga chay achca runacunata manchacurmi. Chaymi yargor aywacurcara.

Patenti pägaypita Jesusta tapucurcangan (Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

13 Chaypitam Jesusman cachrarärin ishcay quima fariseocunatawan, Rey Herodespa gatiragnincunata, imalatas lutanta rimarcachir juchachapäcunanpag. 14 Nä Jesusman chrarärirga cay nirärinmi: “Yachrachig, nogacuna musyarcayämi runacuna imata nircayaptinsi mana käsur, razoncaglata yachrachingayta. Gamga manam runacunapa cäranta rircarirchu imatas ruranqui, antis gamga yachrayächinqui razoncagtam Dios munangannuy cawanapag. Mä nipäcamay:

¿Pägapäcümanchu icha manachu patentita, Roma nacionchru munayniyogta?"

15 Chaura Jesusga lutan rimachiy munarcayanganta tantiarurmi cay nirun: "¿Imanirtag juchaman ishquichiyta munarcayämanqui? Mä golgueta apapäcamuy ricanäpag".

16 Chaura nä golgueta ricarcurmi cay nir tapurun: "Cay golguechru, ¿pipa cärantag cayan?, jinaman ¿pipa jutintag isquirbirayan?" nir.

Chaura paycunaga cay nirärinmi: "Romachru munayniyog Cesarpam".

17 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "Cesarpa cagtaga Cesarta gopäcuy. Nätan Diospa cagtaga Diosta gopäcuy".

Niptinga mayacasham ricacarärin chay runacunaga.

Wanushacuna cawacapäcamunanpita tapucurcangan (Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

18 Chaypitas Jesusman aywapäcuratan ishcay quima runacuna, saduceo nipäcungan. Paycunaga "Manam wanushacunaga cawacämunchu" nipäcunmi. Chaymi tapucurcara cay nir: 19 "Yachrachig, Moisespa isquirbishanchru cay ninmi: 'Pisi warmiyog, mana churinsi captilan wanuruptin, chay wanushapa shulca wauguenmi ishcaychacunga chay warmiwan, wanushapa churin cananpag' ninmi. 20 Chauraga ganchris wauguecunam capäcura. Mayorcagmi ishcaychacusha. Jinarcurmi wanurura manaragsi churin captilan. 21 Chauraga shulcancagmi ishcaychacura chay warmiwan. Jinarcurmi chaysi wanusha manaragsi churin captilan. Chaynuytan chaypa shulcancagsi wanurura. 22 Chaynuypam ganchrisnintin ishcaychacurcasha chay warmiwan. Nätan churinga manatan mayganpas carachu. Jina guepantaga warmis wanusham. 23 Chauraga wanushacuna cawacapäcamuychrüga ¿mayganpa warminta canga ganchrisnintinwan ishcaychacurayaptinga?"

24 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "Gamcunaga pantacasha carcayanqui isquirbishacunata mana tantiarmi, jinaman Dios munayniyog canganta mana musyarmi. 25 Chay wanushacuna cawacapäcamurga manam nä ishcaychacurcangachu, antis capäcunga jana pachachru Diospa angelnincunanuymi. 26 Nätan wanushacuna cawacapäcamunanpitaga ¿gamcuna manachu leyipäcuray Moisés isquirbinganchru? Chay garajanchray rupayagpita Diosga rimamura cay nirmi: 'Nogaga cayä cawayag Abrahampa Isaacpa Jacobpa Diosninmi'. 27 Chaymi Diosga cawayagcunapa Diosnin, manam wanushacunapachu. Chaura gamcunaga pasaypa pantacasham carcayanqui" nirun.

Caytam naupataga pisi ruranman (Mt 22.34-40)

28 Chaura Jesusta ali ninganta mayarurmi Moisés isquirbinganpita yachrachig runaga, Jesuspa naupanman ashuyur tapucurun cay nir: "Dios ruray nimanganchicunapita ¿maygantatag naupataga cäsucuchwan?"

29 Niptinmi Jesusga nirun: "Dios mandangancunachru mas väligga cäsucunapag caymi cayan: 'Mayapäcuy Israel casta runacuna: Munayniyog Diosninchiga, japalaylan munayniyogmi. 30 Paytaga cuyanqui lapan shongoypam. Chaynuy cuyarga alila ruraytam munanquis, paylatam yarparanquis, jinaman paylapagmi imatas ruranqui' niyanmi.

31 Nätan guepancagmi cay nin: ‘Runa-mayiquita cuyay quiquiqui cuyacungaynuy’. Cay ishcayninmi cayan mas naupata ruranapag Dios ningancunachru”.

32 Chauraga Moisés isquirbinganpita yachrachigga cay nirunmi: “Yachrachig, alitam nirunqui. Au, juclaylam Diosga. Manam canchu paypita juc masga. 33 Nätan lapan shongopa cuyayga, paylaman yarparayga, paylapag imatas rurayga, Diosta cuyayga alim. Nätan runamayinchita quiquinchitanuy cuyayga mas alinninmi cayan, uywacunata wanurcachir altarchru rupachiypitaga”.

34 Chaura Jesusga ali rimayanganta mayaparurga cay nirunmi: “Nämi pasay nachrgarayanqui Diospa munayninchru canaypag”.

Chaynuypa Jesús niruptinga mancharirärirám. Chaymi mana pisi tapuparachu mastaga.

¿Pipa castantag Cristoga?
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

35 Chaypitam Jesusga Diospa wayinchru yachrayächir cay nir tapurun: “¿Imanirtag Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna ‘Diospa acrashan Cristoga Davidpa castanpitam canga’ nipäcun? 36 Nätan Davidga Santu Espíritu rimachiptinmi cay nira:

‘Munayniyog Diosmi nira munayniyognïta:
“Tayucuy derëchächagman,
lapan chregnishugniquicunata munayniquiman chruramungächama” nira’.

37 Chauraga quiquin Davidsi ‘Munayniyognï’ niyaptinga, ¿imanuypatag Diospa acarashan Cristoga canga Davidpa castan aywaglaga?”

Jesús chaynuy ninganta alisca achca runam cushisha mayacurcara.

Moisés isquirbinganpita yachrachigcunanuyga ama capäcuychu
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

38 Chaychru yachrachirmi Jesusga cay nirun: “Cuidacurcay Moisés isquirbingan yachrachigcunapitaga. Paycunaga aliscam munapäcun sulway sulway jacusha puriyta, jinaman munapäcunsi runacunapita pläzacunachru saludasha caytam. 39 Chaynuytam paycunaga gotucarcänan wayichrüsi punta puntachru tayucuyta munapäcun. Nätan micapäcurcänanpag gotucarsi ashipäcun alinnin runa tayucurcänancagtaran. 40 Nätan viüdacunapa imalancagtas guechrupäcunmi, jinarcurmi alisca unay Diosta manacugtucurcan runacunapita alipag ricasha capäcunanpag. Chaynuy rurapäcunganpita paycunaga mas cunchuchisham capäcunga”.

Diosta ama goychu puchupäcungay golguelataga
(Lc 21.1-4)

41 Jucpaychrümi Jesusga golgue jitayucurcänan chimpanchru tacuyur rircarara imanuy shongonwan golgue jitayupäcungantas. Chaychrümi achca capogniyogcuna chranin golgueta jitayucurcan. 42 Chaymanmi chrarun mana imaynag viüdasi. Payga ishcay acapa golguelatam jitayurun, jamaycama gänanalata. 43 Chaura Jesusga discïpuluncunatam cay nirun: “Shumag mayapäcamay: Waquin runacuna jitayunganpitaga mastam jitayurun cay mana imaynag viüdaga. 44 Nätan pi maysi jitayupäcun puchuglantam. Cay viüdam ichaga mana imaynag cayarsi jitayurun lapanta, chayla rantipäcunanpag cayagta” nirun.

13

Diospa wayinpita Jesús rimangan
(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

1 Jinarcurmi nä Diospa wayinpita yargorcayaptinga juc discïpulun
Jesusta cay nin: “Yachrachig rircäriy, ¡cay wayilagä caynuy shumag, jatun
rumicunawan rurasha!”
2 Niptinmi Jesusga nirun: “Au, shumag rircäriy cay rurashata. Nätan
caycunaga lapansi juchruchisham canga, manam quëdangachu juc ru-
mipa jananchru ni juc rumilas”.

Ushanan junag nachrgayämuptin caycunam ruracanga
(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

3 Chaypitam Jesusga Olivos ningan gotuman nä chrarurga tayayara.
Chayga cara Diospa wayin chimpanmi. Chaychrümi Pedroga, Jacoboga,
Juanga, Andresga juc läduman gayayur yachraylapa Jesusta tapurärin
cay nir: 4 “Willapäcamaynar. ¿Imaytag chayga ruracanga? Chay ru-
racänanpagga ¿imatag canga naupataga?”
5 Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Cuidacurcay pisi pan-
tacarärichishunquimantag. 6 Achcam shapäcamunga ‘Nogam cayä Diospa
acrashan Cristo’ nir. Chaynuy casquicur achcatam pantacächipäcunga.
7 Nätan gamcunaga amam manchacapäcunquichu ‘Guërrash cayan’ nigta
mayarsi, u ‘Guërrash canga’ nipäcuptinsi. Chaynuyran razonpa canga.
Chaynuy captinsi manaran ushacanan junagragchu. 8 Juc nacionmi
guërrachru canga juc nacionwan. Chaynuytan juc reysi runancunawan
guërrata ruranga juc reyta runantinta. Jinamanmi maychru chaychrüsi
juyupa pacha cuyunga. Nätan micuy wanaycunas cangatan. Chaycuna
canga cunchuycunapa galarinalanmi.
9 Nätan cuidacurcay, gamcunaga mandagcunapa maquinman
chrächisham capäcunqui, nogaman yupachicurcangaypita. Jinaman Is-
rael castacuna gotucarcänan wayicunachrüsi magapäcushunquim, nätan
chrächipäcushunquitan reycunapa, jinaman manday yanapagnincunapa
naupanmansi. Chaychrümi nogapita ali paycunatas willapapäcunqui.
10 Nätan cay pacha ushananpagga ali willaparan willapacanga lapan
casta runachru. 11 Chaura mandagcunaman aywachipäcushuptiqui,
ama laquirapäcuychu ‘¿Imatarag nishag?’ nir, antis rimapäcunqui Dios
chayüra rimachipäcushungalaytam. Chaychrüga manam gamcunachu
rimapäcunqui, antis Santu Espiritum. 12 Juc runas wauguenpag ‘Cay
wauguëta wanuchipäcuy’ ningam. Chaynuytan taytacunas churinpag
‘Cay churïta wanuchipäcuy’ ninga. Jinaman churicagcunas lutanpag
taytancunata ricar wanuchipäcungam. 13 Chaynuypam nogapa janä
lapan runacunapitas chregnipasha capäcunqui, nätan pitas chay
cunchuycunachru ushanancama shayapäcugtam Diosga salvanga.
14 Chaura Diospa willacugnin Daniel ningannuysi, Diospa wayinman
mana chruranancunata chrurapäcungam. Chayta leyir shumag tanti-
apäcuy. Chaynuy ruracaptinga Judeachru cagcuna gueshpipäcuchun jir-
cacunapa. 15 Nätan chayüra wayin jananchru pi cayagsi, ama wayinman
yaycuchunchu ‘Imalätas jorgaramushag’ nir, antis jinala aywacuchun.
16 Chaynuytag imaman aywasha carsi, ama cutichunchu ni catan apagsi.
17 ¡Ay! chay wichan imanapäcungarag chrichru warmicuna, jinaman
acapa wawayogcuna. 18 Chaura Diosta manacurcay tamya wichanchru
mana chaycuna cananpag. 19 Chay wichan alisca juyu cunchuymi canga.

Chaynuyga manam cay pachata Dios camanganpitas canragchu, ni manatan imaysi cangapishchu. 20 Nätan Munayniyog Dios, chay alisca juyu cunchuyta mana wayrala pasachiptinga manam pisi salvacunmanchu. Antis Diosga chay acrasha runancuna raygom, chay alisca cunchuy wichancunata wayrala pasachinga. 21 Chauraga pisi 'Caychrümi cayan' u 'Wacchrümi cayan Diospa acrashan Cristo' nipäcushuptiqui 'Amam razonchri' nipäcunquichu. 22 Nätan aywapäcamungam runacuna 'Nogaga Cristom cayä' nir, jinaman 'Diospa willacugninmi cayä' nirsi, chaycunaga runacuna mana ruray atipänantam rurapäcunga ima-aygatas. Chaynuy rurapäcunganwan pantacächipäcungam runacunatas, hastaran Diospa acrashancunatas pantacächipäcunga. 23 Nätan gamcunaga mayag mayagla cacurcayay. Noga willarcayag manaragsi chaycuna ruracaptilanmi".

Jesús nä cutimunan cayaptin caycunam ruracanga
(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-36)

24 "Chauraga chay alisca juyu cunchuy usharuptilanmi intis yanauyarunga, jinaman quillasi manam achicyämungachu. 25 Nätan goyllarcunas ishquipäcamungam. Chauraga jana pachachru cay pachachru ima-ayga cayagcunas aliscam cuyunga. 26 Chaypitaran lapan runa ricapapäcamanga, noga jana pachapita shamusha runata pucutaychru alisca munayniyog, jinaman ima-ayga shumag achicyayar aywayämugta. 27 Jinarcurmi angelnïcunata cachrashag cay pachaman. Paycunam maypitas chaypitas acrashäcunata nogaman gotupäcamunga.

28 Hïgos montipita yachracurcay. Nä rämancuna llulluyämuptin jinaman raprancuna chicchimuptin, musyarcayanquim nä usya wichan nachrgayämunganta. 29 Chauraga canan yachrarcayächingag nä ruracagta ricarga, tantiapäcuy nä aywamunä nachrgayämunganta u nä wayï puncuchrünuy cayangäta. 30 Razonpam niyä: Canan cawarcayag runacuna manaragsi wanupäcuptilanmi cay lapan nipäcungagsi ruracanga. 31 Jana pachasi cay pachasi ushacangam, nätan noga ningäcunaga lapanmi ruracanga. 32 Chay ushanan junagpitaga Tayta Dioslam musyan, imay junag, imayüra chay lapan ningäcuna ruracänantas. Chaypitacagga manam musyanchu, jana pachachru angelcunasi ni noga, Diospa-mayinsi.

33 Chaura imayüra ruracänantas mana musyayarga cacurcayay mayag mayagla Dioswan rimayälar. 34 Juc runachu caruta aywacunman wayinpita, servignincunata 'Imalätas ricayanquim' nircur, jinaman 'Jucpacama imantasi rurarcayänanpag' nircur. Chaypita wayin täpacugta 'Mayag mayaglam cayanqui wayïpita' nircur. 35 Chaura chay runacunanuynar gamcunas cacurcayay pasay camaricushala, wayiyog imay chrämunantas mana musyarcayarga. Capazmi chraramunman pacha chacarpuruptilansi, u chraupi pagassi, gallo wagaysi, u pacha warashasi. 36 Mayänipita aywamur punucashata mana taripäcushunaypag. 37 Gamcunata ningänuymi lapan runacunatas niyä: Chaura mayag mayagla jinaman ningänuy rurarcayar cacurcayay".

14

Jesusta charipäcunanpag rimanacurcangan
(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

1 Chauraga ishcay junaglam faltayara Pascua fiestapag, jinaman
mana levaduraynag tantata micunapagsi. Nätan sacerdötícunapa
mandagnincunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam
rimanacarärinag yangapita juchacharcur Jesusta charipäcunanpag,
jinarcur wanuchipäcunanpag. 2 Chaypitas cay ninacurcaram: "Ama
charishunchu fiesta wichanga, runacuna sucsutänacur mana imatas
lutanta rurapäcunanpag" nir.

Juc warmi Jesuspa umanman perfümita jirpungan
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

3 Chaura Jesusga Betania marcachrümi cayara, leprösu nipäcungan
Simonpa wayinchru. Jinarcurmi mësachru micurcayaptin chrarun
juc warmi alabastrupita rurasha botëllachru mana imatas yapalar
nardupita rurasha perfümita apacurcur. Chay perfümi cara alisca golgue
chraninmi. Jinarcurmi chay botëllapa cuncanta paquircur, Jesuspa
umanman perfümita jirpurun. 4 Chaura chaychru carcayagpita juc
ishcaymi piñäcarärin shongolanchru. Jinamanmi shongolanchru cay
nipäcura: "¿Imanirtag pampanman rurarun cay perfümita? 5 Chayta
ranticurunman cara, quima pachrac junagchru juc runa gänananpita
mascascachrüchri. Jinarcurchri mana imaynagcunata gorunman cara".
Chaynuypam piñäcarärin chay warmipag.

6 Chaura Jesusga cay nirunmi: "Jina rurachun. ¿Imanirtag cay war-
mita imatas nircayanqui? Cay ruramanganwanga alitam rurarun.
7 Gamcunachru imaysi cayangam mana imaynagcunaga. Chauraga
yanapayta munarga yanapapäcunquichr. Nätan nogaga manam alä un-
aychu cashag gamcunawan. 8 Cay warmiga rurarun ali ruramayta
munarmi. Cay perfümita cawayaptilä cuerpüman jirpamanganwanga
camariraman enterrasha canäpagmi. 9 Shumag mayapäcamay: Cay
pachachru maychru chaychrüsi ali willapapita rimapäcunganchrümi
willapacanga cay warmi ruramangansi, chaynuypa yarpasha canan-
pag".

Judas Iscariote Jesusta reguechinanpag rimanacungan
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

10 Chauraga Jesuspa chrunca ishcayniyog discïpuluncunapitam Judas
Iscariotega japalan aywarunag sacerdötícunapa mandagnincunaman
"Jesusta reguechipäcushay" ninanpag.

11 Chaynuy nigta mayarärirga chay mandagcunaga cushicarärira m.
Jinarcurmi "Golguetam gopäcushay" nipäcura. Chayürapitam Judasga
shuyag shuyag cara reguechinanpag.

Discïpuluncunawan Jesús cënapäcungan
(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

12 Chauraga chay Pascua fiestam nä galarinanpag cayara, chay fies-
tachrümi micapäcug mana levaduraynag tantata. Chaychrümi achrcash-
tas mogopäcug. Chaura discïpuluncunam Jesusta tapurärin cay nir: "¿May-
chrütag camaripäcamushag Pascua cënata micunanchipag?"

13 Nipäcuptinmi Jesusga cachrarun ishcay discïpuluncunata cay nir:
"Naupapäcuy marcata. Chaychrümi tincupäcunqui wacuywan yacu
apayag olgowan. Paypa guepantam aywapäcunqui. 14 Chay runa
yaycungan wayipa runantam nipäcunqui: 'Yachrachigmi niyan, "¿May-
chrütag cayan gorpachacurcänä wayi, discïpulücunawan Pascua micuyta

micapäcunäpag?” ’ 15 Nipäcuptiquim ricachipäcushunqui altuschru jatun wayita nä camarishalata. Chaychru camaripäcamuy noganchi micunanchipag”.

16 Niptin discïpuluncunaga aywapäcura. Nä marcaman chrarärirga Jesús ningannuymi tarirärin. Jinarcurmi chaychru camarirärin Pascua micuy cënata. 17 Nätan Jesusga pacha nä chacarpuyaptinran chrunca ishcayniyog discïpuluncunawan chrarärin. 18 Chauraga mësachru nä micurcayaptinmi Jesusga cay nin: “Shumag mayapäcamay: Gamcunapita jucmi, nogawan canan micuyagmi chregnipämagnïcunapa maquinman jitayamanga”.

19 Chaynuy niruptin aliscam laquicarärin. Chauraga Jesustam tapuyta galacayärin lapan: “¿Nogachu cayä? ¿Nogachu cayä?” nir.

20 Chaura Jesusga nirunmi: “Jitayamangaga gamcuna chrunca ishcayniyogpita jucmi, nogawan parëju juc plätulaman tantata tawiyagmi. 21 Nätan noga jana pachapita runawanga, razonpa rurarcayan unay isquirbishachru ningannuymi. Nätan laquipaypagmi cayan reguechimagnï runaga. Chay runapag mas alichr canman cara mana näciptinsi”.

22 Chauraga micurcayaptinmi Jesusga tantata aptarcur “Gracias, Tayta” nin. Nircurmi tantata partircur gorun discïpuluncunata cay nir: “Micapäcuy. Cayga cayan cuerpünuymi” nir. 23 Chaypitas cöpata charircurtan Diosta “Gracias” nirun. Jinarcurmi chay cöpalapita lapan discïpuluncuna upyarärin. 24 Chaypitam nirun: “Chayga cayan yawarnïnuymi. Chay yawarnï wichinämi välichinga cay mushog conträtata runacuna salvacurcänanpag. 25 Shumag mayapäcamay: Cay üvaspa yacunta manam yapayga upyashagchu. Upyashagga Diospa munayninchru juc junag gotucasharan”.

26 Jinarcurmi juc cantata cantarcärirga aywacurcan Olivos ningan gotuta.

Pedro casquicunanpita Jesús willangan (Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

27 Chaypitam Jesusga nirun: “Canan pagasmi dëjarcärimar lapay aywacurcanqui. Chaynuymi isquirbichinganchru Diosga cay niyan: ‘Uysha michigtam wanuchishag. Chauraga lapan uyshancunam wichicasha canga’ ninmi. 28 Nätan wanushapita cawacaramurga gamcunapa naupaytam aywashag Galileata”.

29 Niptinmi Pedroga nin: “Waquincuna aywacurcaptinsi nogaga manam gampitaga raquicäshagchu”.

30 Chaura Jesusga nirunmi: “Shumag mayamay Pedro: Canan pagas manaragsi ishcay cuti gallo wagaptilanmi, quima cuti nogapag Jesustaga ‘Manam reguëchu’ ninqui”.

31 Niyaptinsi Pedroga cay niraran: “Gamtawan wanuchipäcamänan captinsi, ¡nogaga manam gampitaga ‘Manam reguëchu’ nishagchu!”

Pedro niruptinga lapan discïpuluncunas chaynuylam nipäcura.

Jesús Getsemaní huertachru Diosta manacungan (Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

32 Chaypitam chrarärin Getsemaní huertaman. Chaychrümi Jesusga discïpuluncunata nin: “Caylachru tayacurcayay Dioswan rimamungäcama”.

33 Nircurga pusharicurun Pedrotam, Jacobotam, Juantam mas
washascacama. Chaychrümi Jesusga alisca manchariyta, jinaman alisca
laquicuyta galacuyun. 34 Chaura chay quimantam cay nirun: “Alicusam
laquicuyä. Caylachru mayag mayagla riccharcayar cacurcayay”.
35 Nircur Jesusga mas washascaman aywarcurmi gongorpacuyur
pampaman lipucuyun. Jinarcurmi Diosta manacurun cay nir: “Gam
munaptiquiga ama chrämuchunchu chay alisca juyupa cunchunä üra”.
36 Chaypitas cay niratan: “Taytalä, gampagga manam ima ruraysi
sasachu, amar cay alisca juyu cunchuyta cunchushagchu. Nätan amar
noga munangäga cachunchu, antis gam munangaynuy ruracächun” nir.
37 Chaypitam nä cutiyururga chay quima discïpuluncunataga tarirun
punucashata. Chaura Simón Pedrotam nirun: “¿Punuyänaychu? ¿Man-
achu gamga juc üralaga ricchayta atiparay? 38 Ricchapäcuy, jinaman
Diosta manacurcay, mana Asyag juchächachipäcushunaypag. Gamcunaga
munarcayanquim Dios manacuytaga, nätan cuerpuycunam ichaga guel-
lanayanga”.
39 Nircur Jesusga yapaymi cuticun. Jinarcurmi manacurun chay nau-
pata manacungannuyla. 40 Chaura yapaymi discïpuluncunaman cutiyu-
rurga tarirun punucashata. Paycunaga punucarärinag alisca pununasha
carmi. Chaymi paycunaga mana ima niytas atipapäcurachu. 41 Nä quima-
paypa cutiyururga cay nirunmi: “Chayla cachun punuysi, jinaman
jamaysi. Cananga nämi üra chraramun, noga jana pachapita shamusha
runa juchasapacunapa maquinman jitayusha canä. 42 Sharcapäcuy, acu
aywashun. Nämi aywayämun wanuchipäcamänanpag reguechimagnï”.

Wanuchipäcunanpag Jesusta charipäcungan
(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

43 Chaynuypa Jesús rimayaptilanmi chay chrunca ishcayniyog
discípulu castapita Judasga, chraramun achca runacunawan.
Paycunaga aywarärimunag espädayogcamam, jinaman gueruwancamam.
Paycunata cachrarärimunag sacerdöticunapa mandagnincunam, Moisés
isquirbinganpita yachrachigcunam, jinaman marcachru Israel
castachru alinninpag ricasha chacha runacunam. 44 Jesusta reguechig
Judasga pushamungan runacunata nämi cay nirunag: “Muchangätam
charipäcunqui, jinaman aywachipäcuy maquinta shumag watarcur”
nirunag. 45 Chaura Judas chrarurga, Jesusman ashuyurcurmi.
“Yachrachig” nircur mucharun.
46 Chauraga chaylam Jesusta charicarärin. 47 Jinarcurmi Jesuswan
cayagpita jucga espädanta jorgorcur juc runapa chulam rinrinta mutu-
run. Chay mutusha runaga canag, lapan sacerdöticunapa mas mandagn-
incagpa rantisha runanmi.
48 Chaura Jesusga chay runacunata cay nirunmi: “Gamcunaga ay-
wararimunqui juc suwamannuychu, espädaycunawan, gueruycunawan
nogata charipäcamänaypag. 49 Nogaga waran waranmi gamcunawan
carä Diospa wayinchru runacunata yachrayächir. Manatan jinar imaysi
charipäcamaraychu. Nätan cananga charirärimanqui Diospa isquirbishan
ruracänanpagmi”.
50 Chaura lapan discïpuluncunam Jesusta dëjarcur gueshpirärin.
51 Nätan Jesusta aywarcayächiptinmi juc mözu gatiränag säbanaswan
wancupacusha. Paytas chay runacunaga charicarärinmi. 52 Jinarcurmi

chay mözuga gueshpicun garapachrala, wancurayangan säbanata dëjarcur.

Mandagcunapa naupanman Jesusta chrächipäcungan
(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

53 Chaypitam Jesustaga chrarärichin sacerdöticunapa mas mandagnincagman. Chaymanmi gotucarärin manday yanapag sacerdöticunas, marcachru alinninpag ricasha chacha runacunas, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas. 54 Nätan Pedroga caru guepalantam gatiränag chay mas mandagcag sacerdötipa wayin puncucama. Chaychrümi Pedroga guardiacunaman talucarcur ninachru shanapacuyara. 55 Nätan sacerdöticunapa mandagnincunawan, chay ganchris chrunca mandagcunam tapupacurcara Jesús ima lutan rurangantas u rimangantas, chaypita juchacharcur Jesusta wanuchipäcunanpag. Nätan manatan taripäcurachu ima juchantas. 56 Achcam Jesuspita rimapäcura manacagta juchachapäcunan raygo. Nätan jucta juctam rimapäcug manam chaynuylatachu. 57 Chauraga juc ishcay runacunam shacuyur Jesuspita manacagta rimarärin cay nir: 58 "Nogacunaga mayapäcurä cay nigtam: 'Nogaga juchruchishagmi runacuna rurapäcungan Diospa wayinta. Jinarcurmi quima junagtaga gangalanta sharcachishag runacunapa maquinwan mana rurashata' ".

59 Chaynuypa nircayarsi manam rimapäcurachu chaynuylataga. 60 Chauraga lapan sacerdöticunapas mas mandagnincagmi, chraupiman shayuyur tapurun Jesusta cay nir: "¿Manachu imatasi ninqui chaynuy nircayäshuptiqui?"

61 Niptinsi Jesusga upälalam cacura. Chaypitas tapura yapaytan cay nir: "¿Gamga razonpa cayanqui Diospa-mayinchu juc 'Salvacugtam cachramushag' Dios ninganchu?"

62 Chaura Jesusga nirunmi: "Au, nogam cayä. Gamcuna ricapapäcunquim noga jana pachapita shamusha runata, Munayniyog Diospa derëchanchru mandayar tayayagta, jinaman jana pachapita pucutaychru aywayämugtas".

63 Niptin chay mandagga jacuntam lachirun, alisca piñasha canganta musyapäcunanpag. Chaypitam nirun: "Nä quiquin nirayämashaga manam munanchichu mas testïgucunata. 64 Nätan gamcunas nämi mayarärinqui 'Diospa-mayinmi cayä' nir lutan rimanganta. Chaura cananga ¿ima nipäcunquitag?"

Niptinga lapanmi "¡Wanuchisha cachun!" nirärin. 65 Chaura juc ishcayga togapaytam galayärin. Jinarcurmi ñawinta sagpiwan watarcur lagyacurcan, "¡Mä nipäcamay pi lagyashungaytas!" nir.

Chaynuytan lagyacurcan Diospa wayinta täpagcunas.

Pedro Jesusta mana reguegtucungan
(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

66 Chaycama Pedroga chay wayi puncuchrümi cayara. Chaymanmi lapan sacerdöticuna mandagpa servignincunapita juc warmi chraramun. 67 Jinarcurmi chay warmiga Pedro ninachru shanapäcuyagta ricapururga, rircärircur cay nirun: "Gamsi puriraymi Nazaretpita wac Jesús runawanga".

68 Niptin Pedroga cay ninmi: “Manam nogalaga reguëchu, ni manatan
musyäpishchu imapita niyämangaytas”. Nircurga sawan puncumanmi
aywarun. [Chaylam gallo wagarun.]
69 Chaypitam chay warmiga Pedrota yapay ricapururga, chaychru
carcayag runacunata cay nirun: “Cay runaga Jesuswan purigmi”.
70 Niptin Pedroga yapaymi “Manam reguëchu” nir casquicurun.
Chaypitaga unaylantam chaychru cayagcunaga Pedrota cay nirärin:
“Gamga razonpa cayanqui paycunawan purigmi. Rimacuyniquis cayan
Galilea runacunapanuymi”.
71 Niräriptin Pedroga lutan rimaytam, jinaman juracuytam galacuyun,
“Chay nircayämangay runataga manam reguëchu” nir.
72 Niyaptilanmi gallo yapay wagaramun. Chaura Pedroga yarparun
Jesús cay ningantam: “Manaragsi ishcay cuti gallo wagaptilanmi gamga
nä quima cuti ‘Manam reguëchu’ nimanqui”. Chaura chay ninganta
yarpachracururga aliscam wagacura.

15

Pilatoman Jesusta chrächipäcungan
(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

1 Chaypitam nä pacha warayämuptinga sacerdöticunapa mandagnin-
cunawan, marcachru alinninpag ricasha chacha runacunaga, jina-
man Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga, marcachru chay la-
pan mandagcunaga, rimanacurcurmi Jesusta aywachicurcan maquin
watashata chay nación mandag Pilatoman. 2 Chrarärichiptinmi Pilatoga
Jesusta tapurun: “¿Gam razonpachu cayanqui cay Israel runacunapa
reynin?”
Niptin Jesusga “Au, gam ningaynuymi cayä” nirunmi.
3 Nätan sacerdöticunapa mandagnincunaga aliscam ima-aygapitas Je-
susta juchachapäcura chay Pilatopa naupanchru. 4 Chaynuy nipäcuptin
yapaytan Pilatoga tapurun Jesusta cay nir: “Chaynuy ima-aygapitas
juchacharcayäshuptiqui ¿manachu imatasi ninqui?”
5 Nätan chaynuy niyaptinsi Jesusga upälalam cacura. Chaura mana
imatasi rimacuptinga Pilatoga mayacasham ricacarura.

Jesusta yangapita juchacharcur “Wanuchun” nipäcungan
(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

6 Chaura chay fiesta wichan Pilatoga cachrarichrag cara carcel-
pita juc runatam, runacuna manacunganta. 7 Chauraga Barrabás
jutiyog runam, waquin purig-mayincunawan carcelchru cara. Pay-
cunaga carcelman jitayusha capäcura Roma nacionpa munayninpita
yargoyta munar, runacunata wanuchipäcunganpitam. 8 Chaura runacu-
naga Pilatoman aywarcurmi manacarärin: “Imaysi rurachrangaynuy-
nar carcelpita jucta cachrarï” nir.
9 Niräriptinmi Pilatoga nirun: “¿Gamcuna munarcayanqui reyniqui
Jesusta cachrarinätachu?”
10 Chaynuy nira Pilatoga sacerdöticunapa mandagnincuna chriquicuy-
lapita payman aywachipäcunganta musyarmi. 11 Chaura chay chriqui
runacunaga achca runacunatam yachrachiyta galacayärin, “¡Barrabasta
cachrariparcämay nishun!” nir.

12 Chaynuy nipäcuptin Pilatoga yapaytan tapurun cay nir: “¿Chaura
ima ruranätatag munarcayanqui Israel castacuna ‘Payga reynïmi’
nipäcungayta?”
13 Niptin paycunaga gayachracuypanuymi gaparäcurcan: “¡Cruzchru
wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!” nir.
14 Nipäcuptinmi Pilatoga nirun: “Nipäcunaypagga ¿ima juchatatag ru-
rarayan?”
Niptin paycunaga masran gaparäcurcansi: “¡Cruzchru wanuchun!
¡Cruzchru wanuchun!” nir.
15 Chaura Pilatoga chay runacuna manacurcangannuy rurarmi
Barrabasta cachrarirun, nätan Jesustam alisca astircachirga nirura
cruzman cläpäcamunanpag.
16 Chaura soldäducunaga Jesusta yaycarärichin Pilatopa mandacunan
wayi puncumanmi, soldäducuna cacurcänanman. Jinarcurmi goturärin
chaychru cag lapan soldäducunata. 17 Chaychrümi Jesusta jatiräripun
reypa puca jacunta. Chaypitam jatiräripun umanman cashapita rurasha
corönata. 18 Jinacarcärirga saludagtucuytam galacayärin “Cawachun
Israelcunapa reynin” nir.
19 Jinarcurga chaglawanmi umachru wipyacurcan, togapäcurcan.
Chaypitam gongorpayärir manchacugtucurcara. 20 Chaynuy turya-
parcärirga, chay puca jacu jatipurcangantam logtiräripun. Jinarcurmi
gangalanta quiquinpa jacunta jatircaripur aywachicurcan cruzman
cläpäcunanpag.

Jesusta cruzman cläpäcungan
(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 Jinarcurmi Cirene marcapita Simón runataga chracrapita ay-
wayämuptin charirärin Jesús apayangan cruzta apananpag. Chay Si-
monga cara Alejandropawan Rufopa taytanmi. 22 Chaypitam Jesustaga
chrarärichin Golgotaman. (Golgotaga cara ‘Umam tullu’ nirayag gotupa
jutinmi.) 23 Chaychrümi ‘mirra’ ningan usuncächicug jampita vïnuwan
tacushata upyachiyta munapäcura. Nätan Jesusga manam upyayta mu-
narachu. 24 Chaypitam nä cruzman cläpäcärir soldäducunaga chüsapäcura
Jesuspa jacunta maygansi apacurcänanpag. 25 Chay cruzman cläpäcura
pacha waranganpita nä quima üra cayaptinmi. 26 Nätan imapita cruz-
man cläpäcungansi musyacänanpag, cay nir isquirbishatam cruzpa
umanman chrurapäcura: “ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN” nishata.
27 Jinaman paytawan parëjum ishcay suwacunatas cläpäcärin, juctam
derëchanman jucnintam ichogninman. 28-29 Nätan chaypa pasagcunam
umanta awircur awircur Jesusta nipäcura cay nir: “Gam ‘Diospa wayinta
juchrurcachir, quima junagta yapay sharcachishag’ nigchu jinarayan-
qui. 30 Mänar quiquiqui salvacuy, jinaman cruzpita mä jegarpamuy” nir.
31 Chaynuymi sacerdöticunapa mandagnincunas, Moisés isquirbin-
ganpita yachrachigcunawan turyapapäcura. Jinarcurmi quiquincama
cay ninacurcara: “Juccunataga salvara, nätan quiquingä manatan sal-
vacuyta atipanchu”. 32 Chaypitas nipäcuram: “Mänar Israel runacu-
napa reynin cayarga, jinaman Diospa acrashan Cristo cayarga, mä
ricapäcunapag cruzpita jegarpamuy. Chaymi ichaga razonpam canag
nipäcushagga”.
Nätan paywan cruzchru cläpäcunasi ashlipapäcuram.

Jesús wanungan
(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

33 Chaypitam nä chraupi junag cayaptin, pachaga shumag chacarun,
jinaman chaynuy chacashala cara quima üraran. 34 Nä quima üra chay
yanauyag cayaptinmi, Jesusga lapan calpanpa gayachracaramun cay
nir: *"Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?"* nir. (Chay ninan cara "Diosnilä,
Diosnilä, ¿imanirtag washamayta gongarunqui?" ninanmi.)
35 Chaychru juc ishcay cayagcuna mayarärirga "Diospa unay
willacugnin Eliastam gayacuyan" nipäcuram. 36 Chauraga chaychru
cayagcunapitam jucga wayrala aywarcur puchgorisha vïnuman
esponjata tawirun, jinarcurmi chaglapa puntanman chriquircur
Jesuspa shiminman chaccharcachir shogoyächiptinmi waquin runaga
cay nirärin: "Ama shogochiychu. Mä ricashun, Elías shamunagchush
cruzpita jorgonanpag" nir.
37 Chaylam Jesusga lapan calpanpa gapachracurcur wanurun.
38 Chauraga chayüram Diospa wayin ruyichru racta telón cayagsi
lachirun ishcayman, janapita uraman.
39 Chauraga pachrac soldäducunapa mandagninga, Jesuspa
naupanchru cayar imanaypa gapachracur wanugtas ricarurga "Cay
runaga razonpa Diospa-mayinmi casha" ninmi.
40 Paytaga ishcay quima warmicunas carupita rircarapäcunagmi. Pay-
cunaga capäcura, Magdala marcapita Mariam, jinaman Jacobopa ma-
man Mariam. Nätan Jacoboga cara Josëpa jinaman Salomëpa shul-
canmi. 41 Chay warmicunaga Galileachru canganpita-pacham Jesusta
yanapapäcug, jinaman servipäcug. Chaychrüga capäcuratan mas achca
warmicunas, Jesuswan Jerusalenta aywamushacuna.

Jesusta mïchuman enterrangan
(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

42 Chay junagga cara, jamana junagpag camachracuna tardim.
Chauraga nämi pacha chacanayara jamayta galayapäcunanpag.
43 Chaymi Arimatea marcapita Josëga manchariyanganpita Pilatoman
yaycurun "Jesuspa cuerpunta enterramushag" nir, manacug. Chay
Josëga cara Jerusalén marcachru mandagcuna castam. Paysi shuyarara
Diospa munayninchru cawaytam.
44 Chaura chaynuy José niruptinga Pilatoga mayacasha niragmi ri-
cacarun. Jinarcurmi shumag musyananpag chay pachrac soldäducunapa
mandagninta gayarachin. 45 Chaura pay chrarurga razonpa nä wanusha
cangantam willarun. Chayran Pilatoga "Enterraramuynar" nirura.
46 Chaura Josëga lïnu ninganpita rurasha tëlatam rantirun. Jinarcurmi
Jesuspa cuerpunta jorgarcamurga chaywan wancurun. Chaypitam
gagachru uchrcuchingan mïchuman chrurarun. Jinarcurmi jatuncaray
rumita cuchrparcachirga chaywan mïchupa puncunta wichrgarun.
47 Nätan Magdala marcapita Mariawan, Josëpa maman Mariaga mayman
chrurapäcungantasi shumagmi rircarapäcura.

16

Jesús cawacämungan
(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

1 Chaypitam nä jamana junag pasaruptin Magdalapita Mariaga,
Jacobopa maman Mariawan, jinaman Salomé jutiyog warmiwan
rantirärimunag perfümicunata, Jesuspa cuerpunta pasachipäcunanpag.
2 Chaypitam semäna galarinan junagga goyashala aywacurcan.
Jinarcurmi Jesuspa mïchuncagmanga chrarärin inti yargarayämuptilan.
3 Chaura warmicunaga quiquincamam cay ninacurcara: "¿Pirag
mïchuman yaycunanchipag puncuchru jatuncaray rumita
jorgapamäshun?" nir.
4 Nätan rircaripäcunganchrüga ricaparärin chay mïchu wichrgag jatun-
caray rumitaga jucläduman ashushatam. 5 Chauraga nä mïchucagman
yaycarärirga, ricaparärin juc mözutam derëchacag läduchru yurag ja-
cusha tayayagta. Chayta ricapururga manchacarärinmi. 6 Nätan payga
chay warmicunataga cay nirunmi: "Ama manchacapäcuychu. Gamcu-
naga ashircayanqui chay cruzchru cläpäcungan Nazaretpita Jesustam.
Payga nämi cawacaramun. Manam nä caychrüga canchu. Mansi ri-
capäcunqui chrurapäcunganta".
7 Nircurga cay nirunmi: "Aywapäcuy, willapäcamuy discïpuluncunata,
jinaman Pedrota: 'Jesusga nä naupancunatam aywayan Galileata, chay-
chrüshi payta ricapapäcunga pay ningannuyla' nirun".
8 Chaura warmicunaga manchacaypita chucchucyarcayanganpitam
gueshpig jina aywacurcan mïchucagpitaga. Nätan manam pitasi
willapäcurachu pasay manchacasha capäcurnin.

Magdalapita Mariawan Jesús ricapachicungan
(Jn 20.11-18)

9 [Chaura chay semäna galayug goyachru Jesús cawacaramurga, pun-
tata ricapachicurun Magdalapita Mariawanmi. Paypitam Jesusga gar-
gosha cara ganchris lutan espiritucunata. 10 Chaura María aywarga
willarun Jesuswan purigcunatam, paycunaga laquisham wagarcayänag.
11 Nätan paycunaga "Jesusga cawacämusham. Nogam ricapurü" nigta
mayarcayarsi "Yangachr" nipäcuram.

Ishcay discïpuluncunawan Jesús ricapachicungan
(Lc 24.13-35)

12 Chaypitas Jesusga jucnuyman muyusham ricapachicurun ishcay
discïpuluncunawan, Jerusalenpita wayinta aywarcayaptin. 13 Chauraga
paycunas waquin discïpulu-mayinmanmi aywacurcan. Jinarcurmi
willarärin Jesús ricapapäcunganta. Nätan paycunatas "Yangachr
nircayan" nipäcuram.

"Maypas chaypas willapacug aywapäcuy" Jesús ningan
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

14 Chaypitam nä ushanantaga chrunca jucniyog discïpuluncuna mi-
curcayaptin Jesusga ricapachicurun. Chaychrümi piñaparun chay
willagcunata "Yangachr" nipäcunganpita, jinaman mana chrasquicur-
canganpita. 15 Chaypitam Jesusga cay nirun: "Cay pachachru may-
tas chaytas aywapäcuy, jinaman lapan runacunata willapapäcamuy
cay ali willapata. 16 Lapan shongonpa chrasquicugtaga, jinaman
bautizächicugga salvasham canga. Nätan 'Yangam' nigcunaga alisca
cunchupäcunanpagmi nisha canga. 17 Lapan shongonpa chrasquicusha-
cunaga, noga ningänuymi, runacunapita lutan espiritucunata gar-
gapäcunga, jinamanmi rimapäcunga mana imaysi yachrangan mushog

rimaychu. 18 Nätan aptapäcungam culebracunatas, jinaman venënuta upyapäcursi manam wanupäcungachu. Chaynuytan gueshyagcunaman maquinta chrurapäcursi cuticächipäcunga".

Jesús jana pachaman aywacungan
(Lc 24.50-53)

19 Chaynuypa nä rimayta usharcurga Munayniyog Jesusga jana pachatam aywacura. Jinarcurmi mandananpag tayurura Diospa derëchanman. 20 Chaypitam discïpuluncunaga maypas chaypas puripäcura willapacurcayar, jinatam Munayniyog Diosga yanapara. Chaypitam chay willapacurcanganta runacuna chrasquipäcunanpag rurachira runala mana ruray atipänancunata.] Chaynuy cachun.

Jesuspita Lucas Isquirbingan

Naupataga Jesuspita shumag tantianaypag uchuclata niyushay Lucas imanir cay libruta isquirbingantas.

Lucasga cara Jesusman yupachicug runam. Payga isquirbira ishcay librutam. Chaychru willapayämanchi Jesuspitam. Pay cara chay juc runacuna castam, manam Israel castachu. Payga aliscam musyara Jesuspita mana ricapusha cayarsi. Lucasga Pablowanmi purira maytas chaytas Diospita yachrachig aywaptin. Payga Jesusta regueg runacunata achcatam tapucusha, paypita shumag musyananpag. Lucasga cara jampicug doctormi. Chaynuy car, payga aliscam Pablota yanapara chay lutan runacuna wanuchiyta munapäcuptin. Lucasga manam pasay dëjarachu, antis payga Pablota cuyara aliscam Jesusman yupachicug-mayin captin. Nätan payga aliscam musyara papelcunapita. Chaymi payga isquirbira ali shumagta Jesuspita. Lucasga cay libruta isquirbira cuyanacuynin Teofilopagmi. Payga cara marca mandagmi. Lucasga cayta isquirbira chay cuyanacuynin Teófilo, Jesuspita shumag musyananta munarmi, jinaman isquirbiras "Jesusga wanusha, manam Israel castacunapa trucalanchu, antis lapan runacunapa trucanchim", ninanpagmi. Payga cayta isquirbira Jesús wanungan, jinaman cawacämungan 35 watata aywayaptinran. Nätan isquirbiras Roma carcelchru Pablo wichrgarayaptin, manaragsi wanuchipäcungancamam.

Chaura Lucasga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

1 Achcam isquirbipäcusha ima-ayga Jesuswan pasangantas.
Chay isquirbishacunatam noganchicunacagchru purircayächin.
2 Nätan chay isquirbigcunaga isquirbipäcura Jesuspa discïpuluncuna
willapacurcangantam. Chay willapacugcunaga capäcura Jesuswan
ima-ayga pasangantas ñawinpa ricagcunam, jinaman paypita
willapacugcunam. 3 Chaymi noga, Lucassi Jesuspita musyag runacunata
imanuy cangantas lapanta shumag tapupacurcurga, manyalapita
isquirbimü gampag, alisca alinninpag ricasha Teófilo, 4 chaynuypa
naupata yachrachipäcushungaypita mas shumag musyanaypag.

Juc ángel Bautizag Juan näcinanpita willangan

5 Chauraga Judea nacionchru Rey Herodes mandanan wichanmi,
cara juc sacerdötisi Zacarías jutiyog. Payga cara unay Abiaspa
castan aywagmi, nätan warmin Elisabetmi cara Aaronpa castan ay-
wag. 6 Paycunaga capäcura ishcayninsi Diospa naupanchru ali rurag-
camam, mana piñapächicugcamam, jinaman käsucurcag lapantam Dios
ruray ningancunataga. 7 Nätan paycunapaga manam wamrancuna
carachu, Elisabet mana wachrayta yachraptin, jinaman nä chachaca-
mam capäcuras.

8 Chaypitam juc junagchrüga, Abiaspa castan sacerdöticunata töcarura
Diospa wayinchru uryay. Chaymi Zacariaspis uryayara. 9 Chauraga cos-
tumbrincunanuy chüsaräriptinmi Zacariasta töcarura Diospa wayinman
yaycuy, chay inciensuta rupachicunacagman. 10 Chauraga inciensuta
Zacarías rupayächiptinga, lapan runacunam washachru Diosta manacur-
cayara.

11 Chaypitash inciensuta rupachicuna altarpa derëcha läd unchru ricacarun Diospita shamusha ángel shayayar. 12 Chayta ricapurur Zacariasga aliscash manchacarun, jinaman imanaytas manash atiparachu. 13 Chaura angelga nirunshi: "¡Ama manchacaychu Zacarías! Manacungayta Diosga mayasham. Chaymi Elisabet warmiqui gueshyacunga olgo wamrata. Jutintam chrurapunqui Juanta. 14 Wamray näciruptinga aliscam cushicunqui, jinaman runacunas achcam cushicurcanga. 15 Pay jatunyarurga, Diospa naupanchru alisca välig runam canga. Manam upyangachu vïnutas ni ima shincachicugcunatas. Mamanpa pachranpita-pacham Santu Espiritupa munayninchru canga. 16 Payga achcatam Israelpa castancunata tantiachinga Diosman cutipäcunanpag. 17 Payga willapacunga munayniyog salvacug shuyayanganchipa naupantam. Nätan canga Diospa unay willacugnin Eliasnuysi, alisca munayniyogmi. Payga tayta cagcunatam rimapanga churincunawan ali cawapäcunanpag, jinaman munangalan ruragcunatam rimapanga ali rurag runacunamannuy muyupäcunanpag. Chaynuypam runacunata camaringa, munayniyog chrämuptin ali chrasquicurcänanpag".

18 Niptin Zacariasga angeltash nin: "¿Imanaypatag musyashag razonpa niyämangayta? Nogaga nä auquintag cä, warmïsi chacwantag".

19 Niptin angelga ninshi: "Nogaga Diospa naupanchru cag Gabrielmi cayä. Paymi nogataga cachrarayäman chay shumag willapata musyachinagpag. 20 Nätan cananga 'Mana razonchri' nimangaypitam, mana rimayta atipanquichu churiqui näcimungancama. Caycuna rimangänuymi ruracanga".

21 Nätan washachru chay goturarcayag runacunaga shuyararcayara, "¿Imanirtag chicacama mana yargamunchu inciensu rupachicunacagpita?" nirmi.

22 Unaytaran Zacariasga yargaramun mana rimayta atipayar, umalanwan, jinaman maquilanwan runacunata tantiayächir. Chaura runacunaga "Imas Diospitachr ricäparun inciensu rupachicunacagchru" nipäcuram. Chaura Zacariasga chaynuylam cara mana rimayta atipayar.

23 Chay junagcuna nä Diospa wayinchru chay ruranancuna rurayta ushacurcurga, Zacariasga wayintam aywacura. 24 Chaypita chay junagcunalam warmin Elisabetga pachrayog ricacarura. Chaychru Elisabetga cara pichga quillam mana wayinpita yargamular cay nir: 25 "Diosmi cananga noga pachrayog canäta munarun, runacunapita mana pengapasha canäpag" nir.

Angel Gabriel Jesús näcinanta Mariata willangan

26 Elisabet nä sogta quilla pachrayog cayaptinmi, Diosga cachrara ángel Gabrielta Galileachru cayag Nazaret marcaman. 27 Chaychrümi yachrara mana olgo regueg juc jipash, María jutiyog. Payga nä rimasha cara José mözuwan ishcaychacunanpagmi. Chay mözuga cara Rey Davidpa castan aywagmi. 28 Angel Gabrielga María cayagman chrarurga "¡Cushicuy María! Diospita alipag ricasham cayanqui. Diosga gamwanmi cayan" nirunshi.

29 Chaura angelta ricapururga, jinaman chaynuypa ángel niruptinga, Mariaga pasay mayacasha niragshi ricacarun, "¿Imatatag caynuypa niyäman?" nir.

30 Chaynuy pinsiayaptilanshi angelga niruntag: “María, ama manchacaychu. Diosmi cuyapäshurlay gamtaga acrarayäshunqui. 31 Cananga pachrayogmi ricacanqui, nätan wawaymi canga olgo. Jutintam chrurapunqui Jesusta. 32 Payga canga alisca munayniyogmi, jinaman cayansi jana pachachru cayag Diospa-mayinmi. Nätan Munayniyog Diosmi chruranga mandag cananpag, unay awillun Davidtanuysi. 33 Chaura imaycamas mandagmi canga Jacobpa castan aywagchru, jinaman chaynuy mandaglam canga imay imaycamas”.

34 Chaynuy niruptin Mariaga tapurun angeltash cay nir: “¿Imanuypatag pachrayogga ricacäshag mana olgotasi regueyarga?”

35 Niptinshi angelga nirun: “Santu Espiritum shamunga gamman. Chaylam Diospa munayninwan pachrayog ricacunqui. Chaymi chay näcimug wamrataga ricapäcunga Dioslapag cawagpag, jinaman Diospa-mayinpag. 36 Nätan mana wachray yachrag nipäcungan castay Elisabetsi chacwanyänanchrümi nä sogta quilla pachrayog cayan. 37 Diospagga manam ima ruraysi sasachu”.

38 Niptinshi Mariaga nirun: “Diospa maquinchrümi cayä. Gam nimangaynuy Dios rurachun nogawan”.

Niruptin, angelga aywacunshi Mariacagpita.

María Elisabet ricag aywangan

39 Chaura chay junagcunalam, Mariaga wayrala aywara Elisabet yachrangancagta. Chay marcaga cara Judea ninganchrüga mas altunpam. 40 Nä Zacariaspa wayinman María chrarurga, Elisabettam “Wayilayman. ¿Alilachu cayanqui?” nirun.

41 Chaura Mariapa shiminta mayaruptinga, Elisabetpa pachranchru wamrasi jucnuypash cuyurura, jinaman chayürash Elisabetga Santu Espiritupa munayninchru ricacarura. 42 Chauraga gapachracuypa niragshi Elisabetga Mariata nirun: “Lapan warmicunapitas mas alinninpag ricasham gamga cayanqui Diospita, jinaman alipag ricasham cayan pachraychru wawaysi. 43 ¿Pitag cä nogaga Munayniyognïpa maman nogaman shamunanpagga? 44 Gampa shimiquita mayaruptïga, juclam pachrächru wamräsi jucnuypa cuyurirun cushicuypita. 45 Chauraga alisca cushicuy Munayniyog Dios willashungayta chrasquicungaypita, Diosga nishungaynuymi ruranga”.

46 Niptin Mariaga cay ninmi:

“Lapan shongöpam alawayä Diosta,
47 Nätan cushirayäsi aliscam Tayta Dios salvamagnï captin,
48 caynuy manacag warmilatas rircärimanganpita.
Cananpitaga lapan casta runacunas
‘Ima cushisharag cayan chay warmi’ nipäcamangam.
49 Munayniyog ima-aygatas ruray atipag Diosmi nogachru rurarun ima-aygatas.
Paypagga jutinsi ‘Lapan juchapita caruchru cayag’ nisham.
50 Payta manchacugcunataga chaynuylam Diosga cuyapayan imay aygaysi.
51 Ima-aygatam mana rurashachu munayninman.
Payga manacagmanmi muyuchin olgotucug runacuna ima-aygata rurapäcunanpag pinsiarcayangantas.
52 Payga munayniyog mandagcunatas jitarisham mana mandag cananpag.

Nätan manacagpag ricashacunatam mas alipag ricachin.
53 Payga micuypita nacagcunatas capogniyogmanmi muyuchin,
nätan capogniyogcunatam mana imaynagman muyuchin.
54 Payga yanaparam servignin Israelta jutiyog runatas.
Jinaman chaynuy cuyapayälarmi yanapara imaysi.
55 Chaynuy imaycamas cuyapänanpagmi nira unay taytanchicunata, taytanchi Abrahamta,
jinaman castan aywagta" ninmi.
56 Chaychrüga María, Elisabetwan yachrara quima quillanuyran. Chaypitaran cutira wayinta.

Bautizag Juan näcingan

57 Nätan Elisabetpa gueshyacunan quilla ayparamuptinga, gueshyacurura olgo wamratam. 58 Chayta mayarärirga castancuna, jinaman wayincagpa yachragcuna aliscam cushicarärira Elisabetwan, Munayniyog Dios payta cuyapälar, chaynuy ruranganpita. 59 Chaypita wamra nä puwag junagniyog cayaptinmi, apapäcura costumbrincunanuy señalächig. Chaychru runacunaga wamrapa jutinta chrurayta munapäcura taytan Zacariaspa jutilantam. 60 Chaymi Elisabetga nira: "Manam Zacariaschu jutinga canga, antis Juanmi".

61 Niptinmi runacunaga nirärin: "¿Imanir? Castaycunachrüsi mana 'Juan' jutiyog cayaptinga".

62 Chauraga taytan Zacariastam tapupäcura sëñasyaylapa: "¿Ima jutin canantam munayanqui?" nir.

63 Chaura taytanga manarura tacsa tablalatam, jinamanmi goräriptinga chaychru isquirbirura: "Paypa jutinga Juanmi" nir. Chaura chaychru cayagcunaga lapansi mayacasha niragmi quëdarärira. 64 Chaylam Zacariaspa shimin yapay rimariramura, Diosta alawayar. 65 Chauraga lapansi wayin lädunpa yachragcuna mayacasha niragmi capäcura. Jinarcurmi Judeachrüga limpu mayachinacarärira Zacarías yachrangan jircacunapa. 66 Chauraga lapan mayacugcunas shongolanchrümi nipäcura: "¿Imarag wara raswa chay wamra canga?" nir.

Nätan "Razonpam chay wamraga cayan Munayniyog Diospa maquinchru" nir.

Zacarías Santu Espiritupa munayninchru cayar rimangan

67 Chaypitam wamrapa taytan Zacariasga Santu Espiritupa munayninchru cayar rimara cay nir:
68 "Alisca ali nisha cachun noganchi Israel castapa Munayniyog Diosninchi,
noganchi runancunata ricamänanchipag, jinaman jucpa munayninpita jorgamänanchipag aywamunganpita.
69 Canan noganchiman cachraramun juc munayniyog salvacugtam,
Diospa servignin Davidpa ayllun castapita.
70 Caynuy cananta Diosga nämi rimachisha cara Dioslapag cawag willacugnincunawan,
71 Mana ricapuy munamagninchicunapita,
jinaman lapan chregnipämagninchicunapita salvamänanchita;
72 Unay awillunchicunata cuyapänanpita,

jinaman rimanacunganta razonpa rurananpag mana gonganan-
pita.
73 Nätan taytanchi Abrahamtasi ‘Niyangagcunata razonpam
rurashag’ nirmi Diosga cay nira:
74 ‘Cachramushag juc salvacugtam chregnishugniquicunapa maquin-
pita jorgopäshunaypag,
jinaman mana mancharilar servipacamänaypag’.
75 Paypa naupanchru mana juchaynag, jinaman lapan junagcunas
cawayanganchicama alita rurayar cananchipag.
76 Nätan gam, wamräga, jana pachachru cayag Diospa willacugnin
nisham canqui.
Chaynuy nipäcushunqui munayniyog shuyacuyanganchi
chrämunanpag runacunata camariptiquim.
77 Gamga musyachinqui runacunatam juc salvacugpita,
juchancunapita perdonasha capäcunanpag.
78 Chaynuy ruranga Diosga alisca cuyapäcug carmi.
Payga jana pachapita cachramunga juc salvacugtam,
79 juchalachru cawagcunata,
jinaman alisca cunchuyman aywarcayagcunata
ali cawaypita musyachinanpag,
chaynuypa ali cawayta yanapämänanchipag” nir.
80 Nätan wamraga jatunyayara Diosta käsucuyarmi, jinaman paypita
yachracuyarmi. Juanga yachrara juc chunyag pampachrümi Israel
runacunawan reguechicungancama.

2

Belén marcachru Jesús näcingan
(Mt 1.18-25)

1 Chauraga Augusto César nipäcungan, Romachru mandag cayarmi
nirura chay mandayangan nacioncunachru lapan runacuna
censacurcänanpag.
2 Chaypin chay censa cara wamagtam, Cirenio jutiyog runa Siria
nacionchru mandayaptin. 3 Chaymi lapan runacuna marcantacama
aywapäcura censacurcänanpag.
4 Chaymi Josësi Galileachru cayag Nazaret marcapitaga jegara
Judeachru cayag David näcingan Belén marcata, paypa ayllun
aywag car. 5 Josëga aywara casaränanpag rimashan Mariawanmi
censacurcänanpag, nätan Mariaga nämi juntaparayara. 6 Chaychru
carcayaptinmi María gueshyacunan junag ayparamura. Jinarcurmi
jätucurcänanpag mana wayicuna jäcuptin, gorpachacurcara runapa
uywan wichrgaräcunalanman. 7 Chaychrümi Mariaga wamag wawanta
gueshyacurura. Jinarcurmi pañalwan wancurcur chrachrarachira
uywacuna micucunan rumipita rurasha batya niraglaman.

Jesús näcinganta ángel uysha michigcunata willangan

8 Chaura Belén marca cercanpam uysha michigcunaga pagaspa
uyshanta villarcayara. 9 Jinarcurmi mayänipita paycunacagchrüga ri-
cacarura munayniyog Diospa juc angelnin. Chauraga ricacarärira alisca
achicyagchrümi. Jinarcurmi tantiarärira Munayniyog Diospa cachra-
mushan canganta. Chauraga aliscam manchacarärira. 10 Jinarcurmi

angelga cay nirun: “Ama manchacapäcuychu. Cananga gamcunapag
apayämü mushog willapatam cushicurcänaypag. Cay willapawanga la-
pan runacunas cushicurcangam. 11 Cananmi näcirun Davidpa marcan
Belenchru juc salvacug. Payga cayan Diospa acrashan munayniyo-
gmi. 12 Caynuypam musyapäcunqui pay salvacug canganta: Aywar,
taripäcunqui wamrata pañalwan wancushatam, uywacuna micucunan
rumipita rurasha batya nirayagchru chrachrarayagta”.
13 Chay nir rimapayaptilanmi, mayänipita chay angelcagchru ri-
cacarärira alisca chranin angelcuna
14 “Alawasha cachun jana pachachru Tayta Diosga,
nätan cay pachachru runacuna ali cawapäcuchun Dios
yanapayaptinga” nir alawarcayar.
15 Chaypita nä lapan angelcuna jana pachata cutiräriptinga, uyshanta
vïllag runacunaga rimanacarärira cay nirmi: “Acuchi. Aywashun Be-
lenta. Mä ricamushun Munayniyog Dios angelninwan willachimangan-
chita”.
16 Chaura wayrala aywarcurmi Belenchrüga tarirärira Mariata,
Josëta, jinaman iñashata, pañalwan wancusha chay rumi batyachru
chrachrarayagta. 17 Nä ricarärirga willapacurcara lapantam wamrapita
ángel ninganta. 18 Chaura uysha michigcuna willaparäriptinga lapan
mayacugcunas mayacasha niragmi capäcura. 19 Chay lapan pasanganta
Mariaga shongolanchrümi musyaras, jinaman pinsiaras. 20 Chaypitam
uysha michigcunaga cuticurcara cushisha “Diosga alisca alim” nir
alawarcayar, ángel musyachinganpita, jinaman ángel ningannuy
ricapäcunganpita.

Diospa wayinchru Simeonwan Ana Jesús pi cangantas tantiapäcungan

21 Nä puwag junagniyog iñasha cayaptinmi señalächipäcura.
Chaychrümi jutinta chrurapäcura Jesusta, María manaragsi pachrayog
cayaptin ángel ningannuyla. 22 Chaura paycunaga Moisés ningannuymi
María gueshyacungan nä chruscu chrunca junag ayparuptinga,
wamrata apapäcura Jerusalenchru Diospa wayinman. Chaychrümi “Cay
wamraga gamta servishunalaypagmi cayan” nipäcura Munayniyog
Diosta.
23 Chaynuy rurapäcura Moisés isquirbinganchru Dios cay nisha capt-
inmi: “Wamag olgo wamra näcimug lapansi canga nogapagmi” niptinmi.
24 Chaura paycunaga Dios mandangannuy apapäcunan cara ishcay wap-
shagtam u ishcay palömatam, sacerdöti wanurcachir Diospag rupachi-
nanpag.
25 Chaypin cara Jerusalenchru juc auquinmi Simeón jutiyog. Payga
cara ali ruragmi, jinaman Diosta manchacugmi. Payga shuyacuyara
Israelpag juc salvacug shamunantam, nätan cawaras Santu Espiri-
tupa munayninchrümi. 26 Paytaga Santu Espiritum nä musyachisha
cara, Munayniyog Diospa acrashan Cristota ricangancama cawananpag.
27 Chauraga Santu Espiritum Diospa wayinman Simeonta aywachira.
Jesusta nä taytancuna Dios ningannuy rurapäcunanpag chrarärichiptin,
28 Simeonga wamrata margacurcur, Diosta alawara cay nir:
29 “Munayniyog Tayta, cananga cay servigniqui cushisham wanucushag.
Nämi nimangaynuy rurarunqui,
30 Cachramungay salvacugta ñawïwanmi nä ricarü.
31 Payta cachramusha canqui lapan runacunapagmi.

32 Paymi juc casta runacunata salvanga,
nätan Israel casta runancunapagmi canga alisca cushicuy".
33 Chaynuypa wamrapita Simeón niptinga, Josëwan Mariaga mayacasha niragmi ricacarärira. 34 Chaypitam Simeonga Diosta manacura paycunata ima-aygachrüsi yanapänagpag. Nätan Mariatam cay nira: "Shumag wiyarimay. Cay wamrata Diosga cachrarayämun Israel castacunapita, waquinta salvacunanpagmi, nätan waquincag juchaman mas ishquicapäcunanpagmi. 35 Payga aywarayämun achca runacuna paypa contran capäcungan musyacänanpagmi. Chaynuypam lapan runa shongolanchru alita u lutanta Diospita pinsiarcayangansi musyacanga. Nätan gampagga María, lapan caycuna pasaptin shongoy nananga cuchilluwan tucsishanuymi laquicuypita" nira.
36 Chaychru cayaratan Ana jutiyog chacwansi. Paysi cara Diospa willacugnin warmim. Payga cara Fanuelpa churinmi, Aserpa castan aywag. Nätan casaräcunganpitaga ganchris watalatam gowan wanurura. 37 Chauraga nämi cayara viüda cangan puwag chrunca chruscun wata. Payga Diospa wayinpita manam aläpa yargogchu, antis malagayur, malagayurmi, Dioswan rimayag pagaspas, junagpas, chaynuypam Diosta servig. 38 Paysi Simeón rimayangan üram, chayman chrarur Diosta "Gracias Tayta" nicura. Nircurga salvacugta shuyacurcayag lapan runacunatam willara iñasha Jesuspita chay Jerusalenchru.
39 Chaypita nä Moisés chay isquirbingannuy ruracarcärirga, cuticurcara Josëwan Mariaga Galileachru cayag Nazaret marcantam. 40 Chaychru Jesusga jatunyayaram, jinaman calpansi chrayämuram. Nätan wiñangan masmi alisca yachragman muyuyara Dios alisca yanapaptin.

Jesús Diospita shamusha canganta reguechicungan

41 Nätan Josëwan María wata watam aywapäcug cara Jerusalenta Pascua fiestapag. 42 Jinarcurmi Jesús nä chrunca ishcaynin watayog cayaptin, lapan jegapäcuratag Jerusalenta Pascua fiestapag, imaysi aywapäcungannuy. 43 Chaura fiesta nä usharuptinga, cuticurcara Nazarettam. Nätan Jesusga quëdarunag Jerusalenchrümi taytantas, mamantas mana musyachilar. 44 Chaura Josëwan Mariaga "Aywagcunawanchri nä aywayan" nirmi, aywapäcusha juc junag camiñuta. Chaura aylluncunatam, jinaman reguenacuynincunatam Jesuspita tapucurcara. 45 Jinarcurmi mana chaychru taripäcurga, ashiyar cutipäcura Jerusalenta.
46 Chaypitam quima junagtaga tarirärira Diospa wayinchru Moisés isquirbinganpita alisca yachrag runacunata mayacuyar, jinaman tapupayar paycunawan tayayagta. 47 Chaychru lapan mayacugcunaga mayacasha niragmi capäcura walash alisca yachranganpita, jinaman lapan tapupäcunganta ali musyanganpita. 48 Josëwan Mariaga Jesusta ricaparärirga mayacasha niragmi ricacarärira. Chaura Mariaga cay nirunmi: "Wamra, ¿imanirtar caynuy purirärichimanqui? Taytaywan nogaga ashircayag laquisha".
49 Niptinmi mamantaga cay nin: "¿Imanirtar ashircayämanqui? ¿Manachu musyapäcunqui Dios-mayïpa ruraynincuna ruranäta?"
50 Niptin paycunaga manam tantiapäcurachu imapita rimapayangantas.

51 Chaypitaga cutira paycunawanmi Nazaret marcata. Nätan Jesusga
taytan maman käsucugmi cara. Lapan chaycuna pasanganta mamanga
quiquilanmi musyacug. 52 Nätan Jesusga jatunyayangan masmi mas
yachragman muyuyara, jinaman alipag ricasham cara Diospitas, nätan
runacunapitas.

3

Bautizag Juan Jesús chrämunanpag runacunata camaringan
(Mt 3.1-17; Mr 1.1-11; Jn 1.19-28)

1 Chauraga Tiberio jutiyog runa chrunca pichgayog wata Romachru
mandayaptinmi gobernadornincuna cara: Judeachru Poncio Pilato,
nätan Galileachrümi cara Herodes, jinaman Herodespa wauguen Fe-
lipem cara Itureachru, jinaman Traconitechru, nätan Lisaniasmi cara
Abiliniachru. 2 Nätan Anaswan Caifasmi capäcura Israel casta sac-
erdöticunapa mandagnincuna. Chaypin wichanmi Dios rimapara Zacari-
aspa churin Juanta, jäpag pampachru cayaptin. 3 Chaymi Juanga purira
Jordán mayucagpa runacunata cay niyar: "Jucha rurarcayangaypita
wanacurcur Diosman cutipäcuy perdonapäcushunaypag. Jinaman bauti-
zacurcay".

4 Nätan Juanga, Diospa willacugnin Isaiaspa isquirbinganchru ningan-
nuymi rurara. Chay isquirbishachrüga cay niyanmi: "Juc runam jäpag
pampachru gayacuypanuy cay niyämun:

'Camachracurcay Munayniyog Dios chrämunanpag,
jinaman ali cawayta galayapäcuy, camiñu alchayta galayugnuysi.
5 Nätan mana camaricurga carcayanqui juyu ragranuymi, juc man-
chacuypag
jircanuymi, juyu gotunuymi, lutan muyu muyu camiñunuymi, patan
ucrun lutan camiñunuymi.
6 Jinaman chay pachachru lapan runacunam ricapäcunga Dios cachra-
mungan chay salvacugta' ".

Chay ningannuymi Juanga rurara.

7 Chaura Juanga chay achca runacuna bautizächicug aywar-
cayämugtam cay nira: "Acapa casta culebracunanuysi lutan runacuna,
¿pitag gamcunata nirärishunqui chay alisca juyu cunchuy aywayämugpita
gueshpipäcunaypag? 8 Diosman razonpa cutipäcungay musyacänanpag,
lapan runa ricay ali cawapäcuy. Ama nicurcaychu 'Abrahampa
ayllun aywag carmi mana imapitas wanacunächu' nirga. Manam
Abrahampa ayllun calarchu Diospagga ali capäcunqui. Munar
Diosga cay rumicunatas muyurachinmanmi Abrahampa ayllun
cananpagga. 9 Nätan sapinpita monticunata sagtananpag runa jächan
aptasha camarayagnuymi Diosga cayan. Chauraga montitachu lutan
wayugcagtaga muturcur ninawan rupachinchi, chaynuymi Dios
ruranga lutan rurag runacunawan".

10 Niptin runacuna tapurärin cay nirmi: "¿Chauraga imatatag ru-
rapäcushag?"

11 Nipäcuptinmi Juanga nira: "Ishcay jacuycuna captin mana
jacuynagta jucninta gopäcuy. Nätan micuyniquicuna captin, gopäcuy
micuypita nacagcunata" nira.

12 Paymanga chrarärirätan bautizächicug patentita cobrag juc ishcay
runacunas. Paycunas tapucurcara Juanta cay nirmi: “Yachrachig, ¿no-
gacunagä? ¿Imatatag rurapächushag?”
13 Nipächuptin Juanga niram: “Aygatam cobrapacunay cayan chaylata
cobrapächuy, ama mastaga”.
14 Chaynuytan juc ishcay soldädücunas tapucarärin cay nir: “Nätan
¿nogacunagä? ¿Imatatag rurapächushag?”
Nipächuptinga paycunatas niram: “Ama pitas jorgapächuychu iman-
tas, wactam u caytam rurasha canqui” nir manacagpitaga, jinaman
“Pägapächushungalaywan cacurcay” nir.
15 Chauraga achcam runacuna salvacug shamunanta shuyag shuyag
carcayarga. Jinarcurmi shongolancunachru “Paypishchri Cristoga
cayan” nipächura Juanpag.
16 Chay nipächunganta tantiarurmi Juanga lapanta cay nira: “Ricar-
cayangaynuysi nogaga yaculawanmi bautizarcayag. Jucmi ichaga ay-
wayämun nogapitas mas munayniyog. Nogas paypagga manam maygan
alinninsi cächu sandalianta pasquipunaläpagsi. Paymi ichaga chru-
rapächushunqui Santu Espiritupa munayninman, jinaman mana juchay-
nagman muyuchipächushunqui. 17 Payga trïguta wauyachinapag wauy-
achicunan aptashanuymi cayan. Jinarcurmi nä shumag wauyarcachir
chruracunanman trïguta gotunga. Nätan trïgupa muchruntam ninawan
rupachinga mana imaysi upig ninachru”.
18 Chaynuypam Juanga jinaman tucuynaypam chay runacunata tanti-
achira chay mushog ali willapata.
19 Jinarcurmi juc junagchrüga Galileachru mandag Herodesta
Juanga piñaparura, wauguen Felipepa warmin Herodiaswan
ishcaychanganpita, jinaman waquin lutancuna ruranganpita. 20 Chaura
Herodes lutan rurag carga, mas juchataran rurararuras Juanta carcelman
wichrgarachirga.
21 Nätan Juan lapan runacunata bautizänan wichanmi, Jesustas bau-
tizara. Jinarcurmi Jesús Dioswan rimayaptin jana pacha quichracarura.
22 Chaylam Santu Espíritu payman aywaramura palöma nirag lapan runa
ricay. Jinamanmi jana pachapita rimaramura: “Gamga cuyashä Dios-
mayïmi cayanqui. Gampita aliscam cushirayä” nir.

Cay runacunam capächura Jesuspa awilluncuna
(Mt 1.1-17)

23 Jesús nä quima chrunca watayog cayarmi ruranancuna rurayta
galayura. Jesús cara runacunapitaga Josëpa churin nisham.
Nätan Josëga cara Elïpa churinmi.
24 Elïmi cara Matatpa churin,
Matatmi cara Levïpa churin.
Levïmi cara Melquipa churin.
Melquim cara Janapa churin.
Janam cara Josëpa churin.
25 Josëmi cara Matatiaspa churin.
Matatiasmi cara Amospa churin.
Amosmi cara Nahumpa churin.
Nahummi cara Eslipa churin.
Eslim cara Nagaipa churin.
26 Nagaimi cara Maatpa churin.

Maatmi cara Matatiaspa churin.
Matatiasmi cara Semeipa churin.
Semeimi cara Josecpa churin.
Josecmi cara Judäpa churin.
27 Judämi cara Joananpa churin.
Joananmi cara Resapa churin.
Resam cara Zorobabelpa churin.
Zorobabelmi cara Salatielpa churin.
Salatielmi cara Neripa churin.
28 Nerim cara Melquipa churin.
Melquim cara Adipa churin.
Adim cara Cosampa churin.
Cosammi cara Elmadampa churin.
Elmadammi cara Erpa churin.
29 Ermi cara Josuëpa churin.
Josuëmi cara Eliezerpa churin.
Eliezermi cara Jorimpa churin.
Jorimmi cara Matatpa churin.
Matatmi cara Levïpa churin.
30 Levïmi cara Simeonpa churin.
Simeonmi cara Judäpa churin.
Judämi cara Josëpa churin.
Josëmi cara Jonampa churin.
Jonammi cara Eliaquimpa churin.
31 Eliaquimmi cara Meleapa churin.
Meleam cara Menapa churin.
Menam cara Matatapa churin.
Matatam cara Natanpa churin.
Natanmi cara Davidpa churin.
32 Davidmi cara Isaïpa churin.
Isaïmi cara Obedpa churin.
Obedmi cara Boozpa churin.
Boozmi cara Salmonpa churin.
Salmonmi cara Naasonpa churin.
33 Naasonmi cara Aminadabpa churin.
Aminadabmi cara Arampa churin.
Arammi cara Esrompa churin.
Esrommi cara Farespa churin.
Faresmi cara Judäpa churin.
34 Judämi cara Jacobpa churin.
Jacobmi cara Isaacpa churin.
Isaacmi cara Abrahampa churin.
Abrahammi cara Tarëpa churin.
Tarëmi cara Nacorpa churin.
35 Nacormi cara Serugpa churin.
Serugmi cara Ragaupa churin.
Ragaumi cara Pelegpa churin.
Pelegmi cara Heberpa churin.
Hebermi cara Salapa churin.
Salam cara Cainanpa churin.

36 Cainanmi cara Arfaxadpa churin.
Arfaxadmi cara Sempa churin.
Semmi cara Noëpa churin.
Noëmi cara Lamecpa churin.
Lamecmi cara Matusalenpa churin.
37 Matusalenmi cara Enocpa churin.
Enocmi cara Jaredpa churin.
Jaredmi cara Mahalaleelpa churin.
Mahalaleelmi cara Cainanpa churin.
38 Cainanmi cara Enospa churin.
Enosmi cara Setpa churin.
Setmi cara Adanpa churin.
Adanmi cara Diospa churin.

4

Jesús juchächachiyta Asyag munangan
(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

1 Chaura Jordán mayupita Jesusga cutira, nä Santu Espiritupa munayninchru cayarmi. Chaypitam Santu Espirituga pusharura jäpag pampata. 2 Chaychrümi cara chruscu chrunca junag Asyagpita juchächachiy munasha. Chay junagcuna cara mana imatas micularmi. Chaypitam ichaga alisca micanarura. 3 Jinarcurmi Jesusta Asyagga nirun: "Diospa-mayin cayarga, niy cay rumita tantaman muyunanpag".

4 Niptinmi Jesusga cay nirun: "Dios isquirbichinganchrüga cay niyanmi: 'Manam tantalawanchu runaga cawan' ".

5 Niruptin Asyagga Jesusta pushara mas altunnin jircamanmi. Chaychrümi ricaparachira rätula cay pachachru lapan nacioncunata. 6 Nä ricaparachirga Asyagga cay nirunmi: "Gamta chrurashay cay lapan nacioncunachru munayniyog canaypagmi, jinaman lapan ima-aygas gampa munayniquichrümi canga. Nogam chay lapan ricapungaycunata chrasquisha cä, chaymi munangäta nogaga pitas gö. 7 Chaura gongorpacuyur naupächru alawämaptiquiga, lapansi gamlapam canga".

8 Niptinmi Jesusga nirun: "Dios isquirbichinganchru cay niyanmi: 'Munayniyog Dioslaytam gongorpacuyur alawanqui, jinaman paylatam servinquis' ninmi" nirun.

9 Niruptin Asyagga Jesusta pusharun Jerusalentam. Chaychrümi jegarachira Diospa wayin jananman mas altunnincagman. Jinarcurmi cay nirun: "Diospa-mayin carga, caypita ruyiman ishquiy. Diosga cay niyanmi isquirbichinganchrüga:

10 'Angelnïcunatam gamman cachramushag imapitas washashunaypag.
11 Jinaman maquilancunamanmi ishquinqui
mana rumiman sagtacunaypag' ".

12 Niptinmi Jesusga nirun: " 'Munayniyog Diosniquita amam juchächachiyta munanquichu' niyanmi isquirbishachrüga".

13 Niruptin Asyagga nä mana juchächachiyta atiparga paypita aywacura unaylapagmi.

Galileachru Jesús yachrachiyta galaringan
(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

14 Chaypita Jesusga cutira Galileata alisca munayniyogmi, Santu Espíritu yanapaptin. Nätan paypita alicusam rimapäcura Galilea

muyurigninpa yachragcuna. 15 Jinamanmi yachrachira Israel castacuna gotucarcänan wayicunachru, nätan lapan runacunas “Paymi ichaga ali yachrayächin” nipäcuram.

Marca-mayincunachru Diospita shamusha canganta Jesús reguechicungan
(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

16 Chaypitam Jesusga aywara yachrangan Nazaret marcata. Chaychrümi jamana junagchru yaycura chay gotucarcänan wayiman, imaysi yaycuchräcunannuy. Jinarcurmi sharcurura leyinanpag. 17 Chauraga chacchayarachin Diospa willacugnin Isaiaspa isquirbishantam leyinanpag. Jinarcurmi pachrgarcurga leyirun cay nir:

18 “Munayniyog Diospa Espiritunga nogawanmi cayan
Diosga acrarayäman mana imaynagcunata
ali willapata musyachinäpagmi,
nätan laquishacunata cushicachinäpagmi, jucpa maquinchru cayagcunata jorgonanpagmi,
ñaushacunata ricapachinäpagmi,
jinaman jucpa maquinchru cunchurcayagcunata ali cawayman jorgonäpagmi,
19 Munayniyog Dios runacunata salvanan wichan cayanganta willanäpagmi”.

20 Chaynuy leyircurmi gangalanta wancurcur cutirachira chay chacchayächig runata. Jinarcurmi rimananpag tacuyura. Chaura chay wayichru carcayagcunaga lapansi rircararcayaram Jesusta. 21 Chaylam rimapayta galayura cay nir: “Cay leyimungäga nogawanmi canan ruracayan”.

22 Niruptinga lapan runacunas paypita alitam rimapäcura.

Jinamanmi mayacasha nirag capäcura ima-ayga shumag yachrachinganpita. Chaypitam cay niyta galacayärin: “Nätan wacga cayan Josëpa churilantar”.

23 Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Rimanganchinuychri gamcunaga fijus ‘Jampicug naupataga quiquiquitarag jampicuy’ nircayämanqui. Gamcunaga ‘Capernaum marcachru mayacurcangänuy cay marcaychrüsi imalatas ruray’ nircayämanquichr.

24 Nätan nogaga cayta niyärishay: Manam juclaylas Diospa willacugnincuna quiquinpa marcanchrüga alipag ricashaga canchu. 25 Razoncagtam nircayag, Diospa willacugnin Elías purinan wichan Israel-mayinchicunachru achcam viüdacuna cara. Chaypin wichan manam tamya carachu quima wata sogta quillantin. Chaymi cara alisca micuy wanay maychru chaychrüsi cay yachranganchicunachru. 26 Diosga chaypin manam maygan Israel casta viüdamansi Eliasta cachrarachu, antis cachraraga juclätam Sidón ninganchru cayag Sarepta marcachru yachrag viüda warmimanmi, Diospita yanapasha capäcunanpag. 27 Chaynuytan Diospa willacugnin Eliseo purinan wichansi caratag Israel-mayinchicunachru gueri nirayag leprawan achca gueshyagcuna. Chaypin Eliseoga manam maygantas cuticächirachu Israel-mayinchicunataga. Antis cuticächiraga leprawan gueshyag Naamán jutiyog runalatam. Payga aywamusha cara Siriapitam”.

28 Chay nigta mayarärirga lapansi chay wayichru goturarcayag runacuna aliscam piñäcarärira. 29 Jinarcurmi sharcurcurga Jesusta aywachicurcan marcapita washata warauman jitarpapäcunanpag. 30 Nätan Jesusga chay runacuna chraupinpa pasarcurmi aywacura.

Jesús Capernaumchru tucuywan gueshyagcunata cuticächingan
(Mr 1.21-28)

31 Chaypita Jesusga aywara Galileachru cayag Capernaum marcatam. Chaychrümi runacunata yachrachira jamacurcänan junagchru. 32 Nätan runacunaga mayacasha niragmi capäcura razoncagta mana mancharilar yachrachiptin.

33 Chay gotucarcänan wayichrüga cayaram Asyagpa cachran ruragpa munayninchru cawag runas. Jinarcurmi Asyag rimachiptin chay runaga gapachracuypa cay nira: 34 "¿Imanarayanquitag nogacunawan Nazaretpita Jesús? ¿Nogacunaman aywaramunqui cunchuchipäcamänaypagchu? Nogaga regueyagmi pi cangaytas. Gamga cayanqui Diospita shamusham".

35 Niptinmi Jesusga piñaparun "Upäla cay, yargoy cay runapita" nir.

Chaura Asyagga runacunapa naupanchru runata pampaman sagtarcurmi yargorura. 36 Chauraga lapan runacunas manchacasham cay ninacurcara: "Caynuy rimagtaga ¿manam imaysi mayacuranchichu? Cay runaga rimarilartag munayninwan Asyagcunatas gargoyan" nir.

37 Nätan Jesús chaynuy rurangancunata limpum mayachinacarärira Capernaum marca muyurignincunapa yachragcuna.

Pedropa suydranta Jesús cuticächingan
(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

38 Jinarcurmi chay Israel castacuna gotucarcänan wayipita yargorcur, Jesusga aywara Simonpa wayinta. Chränanpagmi Simonpa suydranga chrachrarayänag alisca rupariyar. Chaura Jesustam nipäcura: "Cuticayächilaynar tayta".

39 Niräriptinmi gueshyagcagman ashuyur, Jesusga chay acachay gueshyata piñaparura, jinaman chaylam cuticarura. Chaura sharcurcurmi atendichracuyta galayucun.

Achca gueshyagcunata Jesús cuticächingan
(Mt 8.16-17; Mr 1.32-39)

40 Chaypitam nä inti chipallyayaptin paymanga chrarärichin tucuy gueshyawan gueshyarcayagcunata. Nätan payga lapan gueshyagcunatas maquinwan yatayularmi cuticächira. 41 Jinaman achcapitam lutan espiritucunas yargapäcura cay nir gapachracurcayar: "Gamga cayanqui Diospa-mayinmi" nir.

Nipäcuptinmi payga piñapara mana pasay rimapäcunanpag. Chay lutan espiritucunaga musyapäcuram 'Salvacugtam cachramushag' Dios ningan canganta.

42 Chaypitam Jesusga nä pacha warayämuptin marcapita yargorcur aywara chunyag pampata. Nätan runacunaga Jesustam ashipäcura. Jinarcurmi chrarärira paycagman. Chaypitam "Amar maytas aywaychu caylachrünar cacushun" nipäcura. 43 Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: "Waquin marcacunatas aywanämi cayan Diospa munayninchru cawaypita willacug. Chaypagmi nogataga cachrarayäman" nira.

44 Chaynuypam Jesusga ali willapata musyayächir purira Judeachru
Israel casta runacunata chay gotucarcänan wayicunachru yachrayächir.

5

Diospita shamusha canganta Jesús reguechicungan
(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

1 Jucpaychrümi Jesusga Genesaret gochra manyan pampachru
cayaptin, achca runacuna paycagman chrarur chumi chumi carcayara
Diospita rimanganta mayacurcänanpag. 2 Chaura Jesusga ricapurun
ishcay büquicuna gochra manyanchru cayagtam. Nätan pescacugcunata
büquinpita yargorcur ataräyancuna maylarcayagta. 3 Chaura Jesusga
jucnin büquiman ashuyurmi yaycura Simonpacagman. Chaypitam nira:
"Ashuyächilaynar cay büquiquita mas ruyicascaman".

Ashuyarachiptinga, büquichru tacuyurmi yachrachira chay achca
runacunata. 4 Nä rimayta usharurga, Simontam nira: "Cay büquiquita
aywachiy jundunninman. Chayman jitayapäcuy ataräyaycunata
pescäducunata charipäcunaypag".

5 Niptin Simonga cay nirunmi: "Yachrachig, waraytam canan pagas
pescarärï. Nätan manam ni juclaylatas charipäcushachu cä. Mä gam
nimangaypa canan jitayamushag".

6 Chaura Jesús ningannuy jitayururga alisca chranin pescädutam
charirärimura. Nätan chutarcayämuptinmi ataräyaga tipiyta galayurun.
7 Chauraga gayapäcura waquincunawan jucnin büquichru cayag
pescacug-mayincunatam yanapapäcunanpag. Chaura paycuna
chrarärirga chutäshipäcuram. Jinarcurmi wiñarärira ishcaynin büquiman
juntata, chay lasaylawan büquicunas nachrga nachrga, talpupäcusha.
8 Chayta ricarur Pedro jutiyog Simonga Jesuspa naupanman
gongorpacuyurmi cay nira: "Ashucuy Munayniyog tayta. Nogaga
juchasapam cä".

9 Chaychica pescäduta charirärimur Simonga aliscam manchacarura,
jinaman paywan lapan cayagcunas. 10 Chaynuytan manchacarärira
Zebedeopa churincuna Jacobowan Juansi. Paycuna capäcura Simonpa
pescacug-mayinmi. Chaypitam Jesusga Simonta nira: "Ama mancha-
caychu. Cananpitaga pescädu charignuysi canqui runacunata Diosman
aywachimugmi".

11 Nä gochra manyanman büquicunata chrarärichimurga, pachalanchru
lapanta dëjarcurmi, Jesuswan aywacurcara.

Leprawan gueshyag runata Jesús cuticächingan
(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

12 Chaypitam juc marcachru Jesús cayaptin, chrarura payman juc runa
gueri nirayag lepra gueshyawan pasay ushasha. Chay runa Jesusta
ricapururga, gongorpacuyurmi pampaman lipucuyura cay nir: "Mu-
nayniyog tayta, munarga cuticayächiläma ynar cay gueshyapita".

13 Niptin Jesusga chacchayurmi yatayurura cay nir: "Munayämi cu-
ticänayta". Niruptinga chayüralam chay gueshyapita cuticarura.

14 Chaura Jesusga cay niram: "Amam cuticächingagpitaga pitas willa-
pacunquichu. Antis ayway sacerdötiman ricapäcushunaypag, jina-
man Moisés ningannuy ruramuy lapanta, razonpa cuticasha cangayta
musyapäcunanpag".

15 Nätan Jesús chaynuy ima-aygas ruranganpita aliscam maychru
chaychrüsi mayachinacarärira. Chaymi alisca chranin runacuna ay-
wapäcamug Jesús rimaptin mayacurcänanpag, jinaman gueshyancu-
napita cuticächinanpag. 16 Nätan Jesusga aywachrag cara chunyag pam-
pacunatam Diosta manacunanpag.

Uncutucusha runata Jesús cuticächingan
(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

17 Juc junagchrümi achca runacunata Jesús juc wayichru
yachrayächiptin, tayarcayara fariseocunawan Moisés isquirbinganpita
yachrachigcuna. Paycuna shapäcamusha cara Galileachru cayag
lapan acapa marcacunapitam, Judeachru marcacunapitam,
jinaman Jerusalenpitam. Nätan Jesusga Diospa munayninwanmi
gueshyagcunata cuticächira. 18 Chaura chaychru carcayaptinmi
chrarärichira ishcay quima runacuna quirmaypa juc uncutucusha
runata. Chay runacunaga wayi ruyimanmi yaycachiyta munapäcura
Jesuspa naupanman. 19 Nätan chranin runacuna capäcuptinmi mana
yaycachiyta atipapäcurga wayi jananman jegarärichira quirmantinta.
Chaypitam wayipa gatanta gachrachrärir wascawan jegarpachipäcura
Jesuspa naupanman. 20 Chaura Jesusga "Paymi icha cuticächingaga"
nir yupachicurcayanganta tantiarurmi gueshyagtaga "Nämi juchayta
perdonarug" nira.

21 Niptin Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga
alisca pinsiaytam galacayärin cay nir: "¿Pitag cay runaga cayan Diostu-
cunanpagga? Juchataga Dioslam perdonan, manam pisi masga".

22 Chay nir pinsiarcayanganta Jesús tantiarurmi tapura cay nir:
"¿Imanirtag chaynuy pinsiarcayanqui? 23 Gamcunapita, ¿maygantatag
juc runa rimarilar atipanman rurayta? ¿'Jucha perdonaytachu' u
gueshyagta 'Sharcurcur aywacuy' nilar cuticächiytachu? 24 Nätan
cananga noga jana pachapita shamusha runa cay pachachru jucha-
cunata perdonänäpag munayniyog cangäta musyapäcunaypagmi cay
gueshyagta nishag: Sharcuy, quirmayta apacurcur wayiquita aywacuy".

25 Niruptilanmi chayüra gueshyagga lapan ricarcayaptin sharcu-
rura. Jinarcurmi quirmanta apacurcur wayinta aywacura cushicuypita
Diosta alawayar. 26 Chauraga lapan runacunam mayacasha nirag ri-
cacarärira. Jinarcurmi paycunas Diosta alawapäcura.

Chaura runacunaga cay nipäcuram: "Cananmi ichaga ricarunchi mana
pisi ruranganta" nirmi manchapacuypa rimapäcura.

Levïwan micapacurcanganpita Jesusta tapupäcungan
(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

27 Chaypitam Jesusga yargonganchru ricapururа Leví jutiyog runata,
patenti cobracunanchru tayayagta, paytam cay nira: "Aywashun no-
gawan uryananchipag".

28 Niptinga lapan imantas aygantas dëjarcurmi Jesuswan aywacurcara.

29 Chaypitaga Levïpa wayinchrümi alisca yanupacuy cara
Jesuswan micapacurcänanpag. Paywanga micurcayaratan patentita
cobrag-mayincunas achca, jinaman juc runacunas. 30 Chaura
Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunam
pengapapäcura Jesuspa discïpuluncunata cay nir: "¿Imanirtag gamcunaga

micurcayanquis, upyarcayanquis patentita cobragcunawan, jinaman jucha ruragcunawan?"

31 Nipäcuptinmi Jesusga nira: "Mana gueshyagcunaga manam munapäcunchu jampicugta. Jampicugtaga munapäcun gueshyagcunalam. 32 Manam nogaga shamurä ali ruragcuna ashigchu, antis aywarayämü juchasapacuna juchanpita wanacurcur Diosman cutipäcunanpag yachrachigmi".

Malagaypita Jesusta tapupäcungan
(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

33 Niptinmi chay runacunaga tapupäcura Jesusta cay nir: "¿Imanirtag alisca malagapäcun, jinarcur Diosta manacurcan Juanpa discïpuluncunawan fariseocunapa discïpuluncuna? Nätan gampa discïpuluycunaga micucurcantag, upyacurcantag imaysi".

34 Nipäcuptinmi Jesusga nira: "Casamintuman gayachishacunaga manam malagapäcunchu casaracuyag mözusi paycunawan cayaptinga. Chaymi nogapa discïpulücunas mana malagapäcungachu caychru cayangäcamaga. 35 Chrämungam nogata aywachicarcamänan junag. Chaymi ichaga laquicuypita malagapäcungaga" nira.

36 Jinaman caynuypas tantiachiratan: "Manam pisi mushog jacupita uchuclata lachircur, macwa jacuman jiranchu. Chaynuy rurarurga mushog jacutam perdichin, nätan mushog sagpiwan jirashaga macwa jacusi manatan tincunchu. 37 Manatan pisi vïnuta rurarur chruranchu garapita macwa wagalamanga. Chaynuy rurarуptinga vïnu pogorimur lachichinmi macwa wagalata. Chauraga ishcayninmi manacagman ruracan. 38 Chaymi vïnuta rurarga chruranchi mushog wagalaman mana maygansi pampanman ruracänanpag. 39 Nätan pisi pogosha vïnu upyacugga manam munanchu chayrag rurashalataga, 'Pogoshacagmi shumagga' nir. Chaynuymi mushog cawaypita yachrayächingätas mana munapäcunchu 'Unaycagmi mas aliga' " nir.

6

Jamana junagchru Jesuspa discïpuluncuna trïguta tipiricurcanganpita tapupäcungan
(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

1 Jucpaychrümi jamana junagchru Jesusga discïpuluncunawan pasapäcura trïgu pogoyämug chracrapa. Jinarcurmi discïpuluncunaga juc ishcay trïguta tipiricur, maquincunawan cupachrärir micaricurcara. 2 Chaymi juc ishcay fariseocuna Jesusta nipäcura: "¿Imanirtag gamcunaga jamana junagchru cayar chay mana ruranacunata rurarcayanqui?"

3 Nipäcuptinmi Jesusga nira: "¿Manachu gamcuna leyipäcuray juc cutichru Rey Davidwan cayag runancuna micanasha purir Diospa wayinman yaycurcur, Diospag chrurasha tantata Davidwan runancuna micapäcunganta? 4 Chay tantata micapäcug cara chay Diospa wayinchu sacerdöticunalam, manam pisi jucga".

5 Nircursi Jesusga cay niraran: "Noga jana pachapita shamusha runapagga jamana junagsi cayan munaynïchrümi" niram.

Jamana junagchru runata cuticächinganpita Jesusta chregnipapäcungan
(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

6 Nätan yapaytan juc jamana junagchru Jesús yaycura Israel castacuna gotucarcänan wayiman. Chaychru yachrayächiptinmi cayara juc runa derëcha maquin uncusha. 7 Chaura Moisés isquirbingancunapita yachrachig runacunawan fariseocunam shuyararcayara jamana junagchru Jesús cuticächinanta, wactam u caytam rurarun lutanta nipäcunan raygo. 8 Chaynuy pinsiarcayanganta tantiarurmi Jesusga chay maquin uncusha runata cay nira: "Sharcuy. Cay chraupiman shamuy".

Niruptin runaga chraupimanmi shayurun. 9 Chaura Jesús chaychru carcayag runacunatam cay nira: "Tapuyärishay juclaylata. ¿Jamana junagchru imata ruranapagta isquirbirayan, alita ruranapagchu u lutanta ruranapagchu? ¿Wanunanpita runata salvanapagchu u wanuyagtas rircaränapagchu?"

10 Nircurga muyurigninchru lapan runata rircärirmi, chay maquin uncusha runata nira: "Uncusha maquiquiwan chacchayuy".

Ningannuy chacchayuruptinga chaylam maquin cuticarura. 11 Chaura Jesusta ashipag runacunaga aliscam piñächarärira. Chaypitam quiquincama cay ninacurcara: "¿Imatatag ruraruchwan Jesusta?" nir.

Chrunca ishcayniyog cachran ruragcunata Jesús acrangan (Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

12 Chay junagcunalam Jesús aywara juc gotuta Diosta manacunanpag. Chay pagas wararura Diosta manacuyälarmi. 13 Nä pacha wararuptinmi acrara discïpuluncunata. Chaypitam acrara chrunca ishcayniyogta, jinarcurmi jutipara 'Cachra rurag' nir. 14 Chay acrashancuna cara: Simonmi. Payta Jesús jutipara 'Pedro' nirmi. Chaypitam cara Simonpa wauguen Andrés, Jacobo, Juan, 15 Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo Alfeopa churin, 'Celote' nipäcungan Simón, 16 Jacobopa churin Judas, nätan Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig Judas Iscariotem.

Discïpuluncuna ali cawapächunanpag Jesús yachrachingan (Mt 4.23-25; 5.1-12)

17 Chaypitam Jesusga chrarpamura gotu chraquin jatun pampaman lapan discïpuluncunawan. Chaymanmi alisca chranin runacuna, lapan Judeapita, Jerusalén marcapita, Mediterráneo gochra manyanchru cayag Tïrowan Sidón marcacunapita. Chay runacuna shamusha capächura Jesús yachrachiptin mayacugmi, jinaman gueshyancunapita Jesús cuticächinanpagmi. 18 Chaychrümi Jesusga cuticächira lutan espiritucuna cunchuyächingan runacunata. 19 Nätan lapan runacunas Jesús yatayuytam munapächura, imawan gueshyagcunas payta yatayular munayninwan cuticapächuptin. Payga cuticächira lapantam.

20 Chaypitam discïpuluncunata rircärir Jesusga cay nira:

"Cushisham carcayanqui Diospa naupanchru 'Manacagmi cayä. Yanapämay' nigcuna.
Gamcunaga Diospa munayninchrümi nä cawarcayanqui.
21 Cushisham carcayanqui Diosta canan reguey munayagcuna.
Gamcunaga Diosta reguepächunquim.
Cushisha carcayanqui canan wagayagcuna.
Gamcunataga Dios perdonapächushunquim.
22 Cushisham carcayanqui, noga jana pachapita shamusha runapa janä runa-mayiquicuna chregnipapächushuptiqui,
gargapächushuptiqui, ashlipächushuptiqui,

lutan ruragpag ricapäcushuptiqui.
23 Chaynuy rurapäcushuptiqui alisca cushicurcay, jana pachachrüga
alipag ricasham capäcunqui. Chaynuymi awilluycunas alisca
cunchuchipäcura Diospa unay willacugnincunata.
24 Nätan cay pachachru caglata imanuypanuysi ashigcunaga aliscam
cunchupäcunqui.
Gamcunaga chay capogniyog capäcungaypita cushirarcayanquim.
25 Nätan Dioswan mana caway munayagcunaga aliscam
cunchupäcunqui.
Gamcunaga timpu pasashachrüran Dioswan cawayta
munapäcunqui.
Jinaman juchäcurcangaypita cushirayagcuna aliscam cunchupäcunqui.
Gamcunaga chaypitaran '¿Imanarärag?' nir wagapäcunqui.
26 Nätan lapan runacunapita alawashacunas aliscam cunchupäcunqui.
Chaynuymi taytaycuna alawapäcura Diospa willacugnintucur
shamugcunata".

Chregnipämagninchicunata cuyanapag Jesús yachrachingan
(Mt 5.38-48; 7.12)

27 "Nätan gamcuna mayacarcayämagcuna caynuy cawapäcuy: Mana
ricapuy munashugniquicunata cuyapäcuy. Chregnipäcushugniquicunata
alipa ricapäcuy. 28 'Payga lutanmi' nishugniquicunata 'Payga
alim' nipäcuy. Lutanpa ricashugniquicunapag Diosta manacurcay.
29 Pisi käraychru lagyarushugniqui chulantas camayapuy. Catayta
guechrushuptiqui janan jacuytawan goruy. 30 Pisi imalatas
manacurcäshuptiqui gopäcuy. Imayta guechrushuptiquis ama
'Cutichimä' niychu. 31 Gamcuna munarcayanqui runa-mayiquicuna
alipa ricapäcushunaytam, chaynuy gamcunas paycunata alipa
ricapäcuy. 32 Cuyapäcushungalayta cuyapäcurniqui ¿alitachur
rurarcayanqui? Juchasapacunas cuyapäcunmi cuyaglantaga. 33 Alipa
ricapäcushugnilayta alipa ricapäcurniquis ¿alitachur rurarcayanqui?
Juchasapacunas alipam ricapäcun alipa ricagnilantaga. 34 'Payga
imalatas gomangachr manangäpita' nir manapäcurniquiga ¿alitachur
rurarcayanqui? Juchasapacunas mananacurcanmi imalatas
mananganpita chrasquinan raygoga. 35 Nätan gamcuna cuyapäcuy
mana ricapuy munapäcushugniquicunata jinaman alipa ricapäcuy. Nätan
manapäcungaypita ama imatas shuyarapäcuychu. Chaynuy jinarga
capäcunqui alinninpag ricasham, jinaman capäcunqui jana pachachru
cayag Diospa castancunam. Diosga alisca alim lutan runapagsi, jinaman
payta mana yarpagcunapagsi. 36 Gamcunas paynuy cuyapäcug capäcuy".

Runa-mayiquita imanuysi rurapäcungaynuymi Diosga rurapäcushunqui
(Mt 7.1-5, 17-20; 12.34-35)

37 "Amatan pitas 'Gamga juchäcurayanquim' nipäcunquichu. Gamcu-
nas mana chaynuy nisha capäcunaypag. Amatan pitas 'Wacga wac-
nuy u caynuy rurasha' cachun juchanpita nipäcunquipishchu, mana
chaynuy nisha gamcunas capäcunaypag. Antis perdonapäcuy runa-
mayiquicunata, perdonasha capäcunaypag. 38 Gamcuna imanuymi runa-
mayiquita rurarcayanqui, chaynuymi gamcunatas rurapäcushunqui, ji-
naman masran gamcunataga rurapäcushunquis. Chaura imanuymi
runa-mayiquicunata rurapäcuray, chaynuymi cutichisha capäcunqui".

39 Jesusga tantiachiratan caynuypas: “Manam juc ñausha runa pushapanmanchu ñausha-mayinta. Chaynuy carga ishcayninmi ishquirärinman uchrcuman. 40 Chaymi chayrag yachracuyag discïpulüsi yachrachigninnuyga mana yachranragchu. Lapanta yachracururmi ichaga cangaga yachrachigninnuy.

41 Chaura ¿imanirmi imalapitas juchachayanqui runa-mayiquita, quiquiqui mas juchasapa cayarga? 42 Chaynuy cayarga amam ‘Juchaypita wanacunaypag yanapäshay’ ninquimanchu. ¡Alitucug! Naupataga juchaycunapitarag wanacuy. Chaypitam ichaga “Juchaypita wanacuy” ninquiga.

43 Musyanganchinuysi ali montiga manam wayunchu lutan mishquitaga. Manatan lutan montis wayunchu ali mishquitaga. 44 Chaura montitaga reguenchi wayuyninpam. Manam hïgos mishquita cashacunapitachu palanchi. Manatan üvas mishquitas garajanchraypitachu palanchi. 45 Chay montinuymi ali runas alita ruran. Nätan lutan runaga lutanta ruran. Chaura runaga imatas ruran imanuysi canganpitam.

Cäsucugpita jinaman mana cäsucugpita Jesús yachrachingan (Mt 7.24-27)

46 “¿Imanirtag ‘Munayniyogmi’ nircayämanqui, rurapäcuy niyangätas mana rurarcayarga? 47 Pi maysi nogaman aywamugga, wiyarimagga, jinaman cäsucamagga cayan cay runanuymi; 48 Juc runam wayita sharcachinanpag naupataga uchrcun gagata taringancama. Chay gagapitaran galayurun sharcachiyta. Chauraga mayu chrarparamur wayimancama lagyaptinsi manam loglachirachu chay wayi gaga jananpita sharcachisha captin. 49 Nätan ningäta mayacuyarsi mana cäsucugmi ichaga cayan, mana uchrcular, jinaman mana cimintuta ruralar wayi sharcachignuy. Chaura mayu chrarparamur wayimancama lagyayaptilanmi chay wayiga pasay juchrurun, pampanman ruracangancama”.

7

Pachrac soldäducuna mandag runa Jesusman yupachicungan (Mt 8.5-13)

1 Chaypita nä chaychru cayag runacunata yachrarcachirga, Jesús yaycura Capernaum marcamanmi. 2 Chaura Romapitam juc runa cara pachrac soldäducuna mandag. Paypam cara alisca cuyay rantisha runan. Chay runanmi gueshyarunag aläpangancama. 3 Chaura chay soldäducuna mandagga Jesuspita mayarurmi, cachracamusha Jesusman juc ishcay alinninpag ricasha Israel castacunata chay cuyay rantisha runanta cuticächinanpag pushag. 4 Chaura cachracungan runacunaga Jesuscagman chrarärirga cay nipäcuram: “Tayta, pasaynar aywaläshun, chay mandagga ali runam yanapayulaynar. 5 Payga Israel castacunata cuyamanchim. Chaymi gotucänanchi wayitas sharcarayächipamanchi”.

6 Chaynuy niräriptin Jesusga aywara paycunawanmi. Nä wayinman nachrgarcayaptinmi, chay soldäducuna mandag runaga cachracururatag yapay juc ishcay cuyashancunata Jesusta cay nipäcunanpag: “Munayniyog tayta, manam wayïcama chrämunayragchu. Nogaga manam maygan alinninsi cächu wayïman yaycamunaypagga. 7 Chaymi quiquïga ashigniquis shamurächu, antis cuticänanpag chay cayangalaychru niruptiquiga rantisha runäga cuticarungam. 8 Nogas cayäga juc mandagpa

munayninchrümi. Nätan nogapa munaynïchrüsi cayantan soldäducuna. Chaura juc soldäduta 'Shamuy' niptï shamunmi. Nätan jucta 'Ayway' niptïsi aywanmi. Chaynuytan rantisha runäsi niptïga ruran".

9 Chaynuy nigta Jesús mayarurga, mayacasha niragmi ricacarura. Chauraga achca runa gatirarcayagman muyurcurmi cay nira: "Caynuy alisca yupachicamag runata manam tarirächu cay Israel casta runacunachrüga" nira.

10 Chay cachracungan runacuna mandagpa wayinman nä cutiyarärirga tarirärira gueshyagtaga nä cuticashatam.

Viüda warmipa wawanta Jesús cawacächingan

11 Chaypitam Jesusga Naín marcata aywayara achca discïpuluncunawan, jina guepantam gatirapäcura achca runacuna. 12 Jinarcurmi nä marca yaycuna puncuman nachrgarcayaptin, yargarcayächimunag juc wanusha mözuta enterrapäcunanpag achca runacuna. Chay mözuga cara juc viüdapa japalan wawanmi. 13 Chaura Munayniyog Jesusga wanushapa maman alisca wagayagta ricapururga cuyaparunmi. Jinarcurmi "Ama wagaychu" nira.

14 Nircur Jesusga wanturcayagman ashuyurmi yatayurun. Jinarcurmi wantugcuna shayaräriptin Jesusga wanusha "Mözutaga, ¡sharcuy!" nira.

15 Niruptinmi wanusha mözuga tayuy pacha ratarun. Jinarcurmi rimayta galayurun. Chaura Jesusga mamantam "Cä mözuy" nirun. 16 Chayta ricarärir lapan runacunam manchacarärira. Jinamanmi Diosta alawapäcura cay nir: "Diospa alisca munayniyog willacugninmi noganchiwan cayan. Diosmi cachraramun noganchita yanapämänanchipag" nir.

17 Nätan Jesús chaynuy ruranganpita runacunaga mayachinacarärira Judea ninganchru lapan marcacuna cayagpam.

Bautizag Juan Diospita shamusha canganta Jesús rimangan (Mt 11.2-19)

18 Chaura Jesús chay lapan ima-aygas rurayangantam Bautizag Juantaga discïpuluncuna willapacarärira yachrachignin Juanta. 19 Chay willaparäriptinmi Juanga ishcay discïpuluncunata gayarcur cachrara Jesusman "¿Gamchush, 'Salvacugtam cachrashag' Diosga ningan shuyacurcayangä cayanqui u juctaragchush shuyapäcushag?" nir tapug. 20 Chaura chay cachra aywagcunaga Jesuscagman chrarärirga tapupäcura: "Bautizag Juanmi cachrararcayäman tapugniqui, '¿Gamchush cayanqui shuyacurcayangä Cristo u juctaragchush shuyapäcushag?' ".

21 Niräriptin Jesusga chayüram cuticächira ima-aygawansi gueshyag achca runacunata, lutan espiritupa munayninchru cayag runacunata, jinaman achca ñaushacunatas. 22 Chaura Jesusga chay runacunatam cay nin: "Cutipäcuy Juanman. Willapäcamuy ricapäcungaytawan mayapäcungayta. Jinaman nipäcamuy ñaushacunata ricapayächingäta, ratacunata cuticayächingäta, gueri nirayag leprawan gueshyagcunata cuticayächingäta, upacunata cuticayächingäta, wanushacunata cawacayächingäta, nätan mana imaynagcunata ali willapata willapayangäta. 23 Chaura pi maysi 'Payga razonpa Diospa acrashanmi' nimagga cushisham canga" nira.

24 Chaura Juan cachramungancuna nä cuticurcaptinga, chaychru cayag runacunatam Jesusga rimapara Bautizag Juanpita cay nir:

“¿Imanuy runa ricagtag jäpag pampata aywapäcuray? ¿Walyaywan juc chagla cuyugnuysi manacag runa ricagchu? 25 Chaura ¿imanuy runa ricagtag aywapäcuray? ¿Juc runa alisca alinnin jacupäcusha ricagchu? Manam. Gamcuna musyapäcungaynuysi chaynuy alinnin jacushacunaga carcayan reycunapa wayincunachrümi ima-aygatas shongon munanganta rurarcayar. 26 Chaura ¿imanuy runa ricagtag aywapäcuray? ¿Diospa willacugnin runa ricagchu? Au. Payga cayan Diospa lapan willacugninpitas mas alinnincagmi. 27 Paypitam isquirbirayan cay nir:

‘Naupaytam cachrayä willacugnïta, gam chränaypag
runacunata camarinanpag’ nir.

28 Nipäcushay Diospa lapan willacugnincunachru manam maygansi carachu Bautizag Juannuy Jesús chrämunanpag runacunata camarigga. Nätan canan Diospa munayninchru cawagcunaga manacagpag ricasha cayarsi carcayan Bautizag Juanpitaga mas cushisham”.

29 Chaymi Juan ninganta mayarärirga lapan runacunasi, jinaman patentita cobragcunasi tantiarärira Dios ali rurag canganta, jinamanmi bautizächicarärira Juanwan. 30 Nätan fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga, manam Juanwan bautizächicuyta pasay munapäcurachu. Chaynuypam paycunaga Dios salvayta munayaptin mana munapäcushachu. 31 Chay nircurmi Jesusga cay nira: “¿Imawantag tincuchïman chaynuy runacunata? ¿Imaman ticragtag carcayan?

32 Chaycuna carcayan walashcuna pläzachru tacayärir walashmayincunawan cay nir turyapänacugnuymi: ‘Quënäta töcaparcayaptïsi manam tushupäcunquichu, wagay wagaylata cantapapäcuptïsi manatan wagapäcunquichu’. 33 Chay nir turyapagnuymi Bautizag Juan aywaramur mana tantata micuptin, jinaman vïnuta mana upyaptin, ‘Cay runaga lutan espiritupa munayninchrümi cayan’ nipäcuray. 34 Nätan noga jana pachapita shamusha runa micuptïmi upyaptïmi, ‘Cay runaga micuyarsi manam yamanchu, upyayarsi manam yamanchu. Lutan ruragcunawanmi, jinaman patentita cobragcunawanmi cuyanacunsi’ nircayämanqui. 35 Nätan Dios ali rurag cangantaga musyapäcun paypa runancunalam”.

Simonpa wayinchru lutan rurag warmita Jesús perdonangan

36 Chaypitam Simón jutiyog fariseo ningan runaga, Jesusta yaparcur yaparcur cay nira: “Tayta, aywashunnar micug wayïta”.

Niptinmi Jesusga aywara. Jinarcurmi nä wayiman yaycurga iscatacuyur mësachru micurcayara. 37 Chaychru Jesús micuyanganta mayarurmi, chay marcachru yachrag juc lutan rurag warmiga, chay fariseopa wayinman chrarura yurag rumi botëllachru perfümin apasha. 38 Jinarcurmi Jesuspa nä chraquincagman chrarur wagacuptin weguen shutura Jesuspa chraquinman. Chay weguen shutushataga agchanwan chaquichira Jesuspa chraquinta muchayur muchayur. Jinayanganpitam perfümi apanganwan lushirura. 39 Chay jinagta ricarmi, micapäcunanpag pushag Simonga shongolanchru Jesuspag cay nira: “Cay runa razonpa Diospa willacugnin carga, tantianmanchri alisca lutan rurag warmi yatayanganta”.

40 Chaura Simón shongolanchru niyanganta tantiarurmi Jesusga cay nira: “Simón, cayta niyushay”.

Niptinmi “Mä nimay” nira.

41 Chaura Jesusga cay nirunmi: “Jucpaychrümi capäcura ishcay runacuna. Jucnincagmi juc golgueyog runapita manutucusha cara pichga pachrac junagchru gänanan golgueta, nätan jucnincagmi manutucusha cara pichga chrunca junagchru gänanan golgueta. 42 Jinarcurmi chay golgue cutichiyta mana atipapäcuptinga, chay golgueyog runaga ‘Jina cachun, ama cutichipäcamaychu’ nirura ishcayninta”

Nircurmi Jesusga Simonta tapura cay nir: “Mä nimä, ¿mayganrag chay manutucushacunapita masga cuyanman chay golgueyog runata?”

43 Niptinmi Simonga “Nogapitaga mas achca manutucushacagchri” nira.

Chaura Jesusga “Alitam nirunqui” niram.

44 Chaypitam warmita rircärir Simontaga cay nira: “¿Ricayanquichu cay warmi rurayanganta? Wayiquiman yaycamuptï gamga manam gomaraychu yacuta chraquïpag. Cay warmin ichaga weguenwan maylaraman chraquïta. Jinamanmi agchanwan chaquirachin. 45 Gamga manam muchamaraypishchu. Cay warmim ichaga yaycamunganpitapacha chraquïta mucharun. 46 Gamga manatan lushimaraychu aceitiwan umätas. Cay warmim ichaga perfümiwan lushiraman chraquïta. 47 Chaymi gamta niyushay, chranin juchanpita perdonacarur runaga aliscam cuyan chay perdonagninta. Nätan walcala juchanpita perdonasha runaga manam alläpachu cuyan chay perdonagninta”.

48 Nircurga warmitam cay nira: “Nämi juchaycunapita perdonarug”.

49 Chaynuy niruptin chaychru micug-mayincunaga cay ninacurcaram: “¿Pitag cay runaga cayan juchacunata perdonänanpagga?”

50 Nipäcuptinmi payga yapay warmita nira: “Lapan shongoypa yupachicamangaypitam nä salvasha cayanqui. Cananga aywacuy cushisha”.

8

Tarpug runawan tincuchiypa Jesusta yachrachingan
(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

1 Chaypitam Jesusga aywara jatun marcacunapas, jinaman ichic marcacunalapas ali willapata willapacuyar, nätan Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapäcuyar. Chay aywar Jesusga purira chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunawanmi, 2 jinaman ishcay quima warmicunawanmi. Chay warmicuna capäcura lutan espiritupa munayninpita jorgosham, jinaman gueshyacunapita Jesús cuticächingancunam. Jucpam jutin cara María. Payga cara Magdala marcapitam. Paypita Jesusga gargorura ganchris lutan espiritutam. 3 Nätan jucmi cara Juana. Payga cara Cuzapa warminmi. Chay Cuzaga cara Rey Herodespa capuralninmi, nätan jucmi cara Susana. Jinaman capäcuratan mas achca warmicunas ima-aygawansi yanaparcayar.

4 Chaura marcacunapitam alisca chranin runacuna Jesuscagman chrarärimura. Chaychrümi Jesusga tarpug runawan tincuchiypa yachrachira cay nir: 5 “Juc runam yargora murug. Jinarcurmi wichiypa tarpuyaptin waquin muruga ishquirura camiñucagman. Chaychru jarucashatam pishgocuna shamurga micarärira. 6 Nätan waquin murucunam shala shalaman ishquirärira. Jinarcurmi yargarcamular chaquirura mana ogo alpa captin. 7 Nätan waquin murucunam ishquirura casha cashaman. Jinarcurmi chayrag wiñay nacayämuglata

casha chicchiramurga pasay nitirura. 8 Nätan waquin murucunam ishquirura ali alpaman. Chaymi ichaga ali yargaramura. Jinamanmi gueshpirura alisca, juclaylapita pachractacama".

Chaynuy nircurmi Jesusga gayachracuypanuy: "Mayacarcayämagcuna, tantiay munagga tantiacurcay" nira.

Discïpuluncuna Jesusta tapupäcungan (Mt 12.46-50; 13.10-23; Mr 3.31-35; 4.10-25)

9 Niptinmi discïpuluncunaga tapurärin: "¿Ima ninantag cayan chay rimangayga?" nir.

10 Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: "Gamcunataga Diosmi musyarcayächishunqui, mana pisi musyanganta Dioswan cawaypita. Nätan waquincunataga rimapayä imawansi tincuchiypam.

'Ricarcayarsi mana ricagnuy capäcuptin,
mayacayarsi mana mayagnuy capäcuptin'.

11 Chay tarpugpita rimangäga cay ninanmi: Chay muruga Tayta Diospa ali willapanmi. 12 Nätan chrucru camiñunuymi capäcun waquin runacuna. Paycuna mayacurcanmi Diospa willapanta. Jinatam Asyag aywaramur gongarachin chay mayacunganta, camiñuchru muru cayagta pishgo palarugnuysi. Diospa willapanta 'Mana razonchri' nipäcunanpag, jinaman chaynuypa mana salvacurcänanpag. 13 Nätan shala shalanuymi capäcun waquin runacuna. Paycunas Diospa willapanta mayacurcanmi, jinaman cushisham chrasquicurcan.

Chaypitam unaylataga imalas caruptin ishquicarärin muru sapichacushanuysi mana capäcur. 14 Nätan casha cashanuymi capäcun waquin runacuna. Paycunas Diospa willapanta mayacurcanmi, jinaman imaaygas rurayninmi, iman aygansi capunganmi, shongon munangannuy cawanganmi, ishquicächin. Chaynuy capäcurmi mana imatas alitaga rurapäcunchu. 15 Nätan ali alpanuymi waquin runacunaga capäcun. Paycunaga Diospa willapanta mayacur lapan shongonpam chrasquicurcan. Jinamanmi mayapäcunganta mana gongapäcunchu. Chaymi alita rurayar imaysi cawapäcun.

16 Musyapäcungaynuysi manam pisi michïruta ratachinchu mancawan chaparunanpagga u cäma pachranman chrurarunanpagga. Antis michïrutaga chrurapäcun cacunanmanmi yaycugcuna ali ricapapäcunanpag. Chay achquinuymi gamcunas cawayanqui. 17 Chaura ima pacashas manam canchu mana musyacashaga, manatan pi imata pacarachingansi canchu mana musyacashaga. Chaynuymi yachrayächingäsi mas guepamanga shumag musyacasha canga.

18 Chauragar tantiapäcuy shumag cay mayacurcangayta. Pisi tantiay munagga mastan tantianga. Nätan pisi mana tantiay munagga camala tantiayangantas gongarungam".

19 Chay niyaptilanmi maman, jinaman wauguencuna chrarärira Jesús cayanganman. Nätan achca runacuna captinmi, yaycuyta mana atipapäcurachu. 20 Chaura willarärira Jesustam cay nir: "Mamaywan wauguequicunam washachru carcayan. Gamwan tincuytash munarcayan".

21 Niräriptinmi Jesusga nira: "Pi maysi mamäga, wauguëcunaga, Diospa willapanta lapan shongonpa mayacugmi, jinaman cäsucugmi".

Jesús munayniyog canganta discïpuluncunata musyachingan (Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

22 Chaypitam juc junagchrüga Jesús yaycura juc büquiman
discïpuluncunawan. Jinarcurmi paycunata nira: “Acu, pasashun cay
gochra chimpaman”.

23 Chaura nä aywarcayaptinmi Jesusga punucarura. Chaylam
mayänipita alisca walyamuyta galacuyura. Chauraga yacu alisca
lagyayaptinmi büquiman wiñacayta galacuyura. Jinamanmi nä
talpurcayara. 24 Chaura Jesuscagman ashuyurmi riccharärichira cay
nir: “¡Yachrachig, yachrachig! ¡Nämi talpuyanchi!”

Nipäcuptinmi Jesusga riccharcamur walyaytas, jinaman yacu altumancama sharcuyagtas piñaparura. Chaylam walyaysi, yacusi shumag amaynarura. 25 Chaura discïpuluncunataga cay nirunmi: “¿Imanirtag mana yupachicarcämanquichu?”

Chaura paycunaga manchacasham, jinaman mayacasha niragmi ricacarärira. Chaymi quiquincama tapunacurcara: “¿Pitar cayan cay runaga? Walyaysi, yacusi rimariptilantag amaynarun” nir.

Asyagpa munayninchru cayag Gadara runata Jesús cuticächingan (Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

26 Chaypitam chrarärira Galilea chimpan Gerasa marcaman. 27 Chaura
Jesús büquipita pampaman yargoyaptinmi chraramura Gadarapita juc
runa. Chay runata nä unayshi lutan espiritucuna löcurärichinag. Chaura
nä manash jacucurachu, ni wayichrüsi yachrarachu, antis cacug panteoncunalachrüshi. 28 Jinarcurmi Jesusta ricapururga gongorpaypa
ratarura Jesuspa naupanman gapachracuypanuy cay niyar: “¿Imamantag aywaramunqui nogaman, jana pachachru Diospa-mayin Jesús? Amanar cunchuchimaychu”.

29 Asyagga chaynuypa Jesusta nira, cay runapita “Yargoy” niptinmi.
Chay runata Asyagga nä unaypitash munanganta rurachira. Chaura
runacunaga watapäcug cadenawanshi maquintas, chraquintas mana
maytas aywananpag. Payga nätan watapäcunganta tipircurshi gueshpicug jäpag pampacunapa Asyag aywachiptin. 30 Chaura Jesusga “¿Imam
jutiqui?” nirmi tapura.

Niptinmi runaga nira: “Sogta warangam”. Chaynuypa nira alisca
chranin espiritupa munayninchru carmi. 31 Nätan espiritucunaga Jesusta manacurcara: “Tayta, amar jitapäcamaychu mana ushayniynag
yanauyagmanga” nirmi. 32 Chaura gochra tunanpa achca cuchicuna
micurcayagta ricapurmi chay lutan espiritucunaga Jesusta manacarärin
chay cuchicunaman yaycapäcunanpag.

Manacaräriptin Jesusga “Äri” niram. 33 Chaura chay runapita Asyagcuna yargaräriraga, cuchicunamanmi yaycarärira. Jinarcurmi cuchicunaga juyu waraman yaycurcur, gochraman jegarparärira. Chaychrümi shengaypa wanurärira. 34 Nätan cuchi michircayagcuna chayta
ricarärirga, alisca manchacasham gueshpiypa nirag aywacurcara marcata willacug. Chay aywar willapacurcara tincungan runacunatam.
35 Chaymi runacunaga aywapämusha ima pasangantas ricag. Nä Jesuscagman chrarärirga, lutan espiritucuna dëjangan runataga tarirärira
Jesuspa naupanchru nä fisyun chrämushatam, jinaman jacusha tayayagtam. Chaura runacunaga manchacaräriram. 36 Chayta ricag runacunaga,
chay chrämug runacunata willapacarärira shumagmi, imanuypa chay

runata Jesús cuticächingantas. 37 Chaura willaparäriptin, Gadara runacunaga alicusam manchacurcara Jesusta. Chaymi cay nipäcura: "Tayta, nogacunapita aywacuynar" nir.

38 Chaura niräriptin Jesús büquiman nä yaycuyaptinmi, chay cuticasha runaga Jesusta cay nirun: "Tayta, aywacushunnar nogawansi" nir.

Niptin Jesusga cay ninmi: 39 "Manam. Antis cuticuy wayiquita. Chaychru willapacamuy Tayta Dios cuyapäshurlay cuticächishungayta".

Niruptin runaga aywacura chay marcachru lapan runacunata Jesús cuticächinganpita willapacuyarmi.

Jairopa churinta cuticächig aywayar, gueshyag warmita Jesús cuticächingan
(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

40 Jesús nä gangalanta caylä chimpaman cutiramuptinga, shuyararcayag runacunaga aliscam cushicarärira. 41 Chaylam Jesusman chraramura Jairo jutiyog runa. Payga Israel castacuna gotucarcänan wayichrümi mandag cara. Chaura Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi Jairoga "Tayta, aywaläshunnar wayïta. Churïmi nä pasay wanunayan" nira. 42 Paypa churin cara juclay warmi wamralam, nä chrunca ishcayniyog watayognuy. Chaura Jesús aywaptin runacunaga, alisca achcam, chumi chumi aywapäcura.

43 Chay aywagcunachrümi aywanag yawar apaywan nä chrunca ishcayniyog wata gueshyag warmis. Payga jampicunalachru imaaygancunatas nä usharunag, nätan maygan jampicugsi manash cuticächiyta atiparachu. 44 Chaura payga guepalapa yaycurcurmi Jesuspa catanpa tumanta tupayurunag. Jinaman chayla yawarninga tacyarunag.

45 Chauraga Jesusga "¿Pitag tuparaman?" ninmi.

Niptinga lapansi "Manam nogaga" nipäcuram.

Chaura Pedrom cay nira: "Yachrachig, runacunam chumircayäshunquis, cumarcayäshunquis. Chaytam '¿Pitag tuparaman?' niyanqui".

46 Niptinmi Jesusga nirun: "Jucmi pisi tuparaman. Musyayämi munaynïwan cuticächingäta".

47 Niptin warmiga nä mana pacacuyta atiparga, Jesuspa naupanman chucchucyayar gongorpacuyurmi, lapanpa naupanchru nirura imanir tupayungantas, jinaman chayürala cuticangantas. 48 Chaura chay warmitam Jesusga cay nirun: "Wamralä, yupachicamarmi cuticarunqui. Cananga cushisha aywacuy".

49 Warmita nir rimapayaptilanmi, chraramura mandag Jairopa wayinpita juc runa cay nig: "Nämi wamrayga wanurun. Ama Jesusta nä pushamuychu" nir.

50 Chay niyanganta Jesús mayarurga, Jairotam cay nin: "Ama manchacaychu. Yupayla yupachicamayga, churiquiga cawangam".

51 Chaypitam nä wayiman chrarur Jesusga pitas mana yaycachirachu wanushacagmanga. Yaycachiraga Pedrotam, Jacobotam, Juantam, jinaman wamrapa taytantawan mamalantam. 52 Nätan chaychru wamra wanushapita wagarcayagtam, racrarcayagtam Jesusga cay nira: "Ama wagapäcuychu. Wamraga manam wanushachu. Punucashalam cayan".

53 Chay niruptin chay wamra wanusha cayanganta musyagcunaga
asiparärinmi. 54 Chaura Jesusga chay wanusha wamrapa maquinta
chariyurmi gayachracuypanuy: “Wamra, ¡sharcuy!”
55 Niruptin wanushaga cawacaramunmi. Jinarcurmi chayüra shar-
curura. Chaura Jesusga micuyta gopäcuy niram. 56 Nätan wamrapa
taytanwan mamanga mayacasha niragmi ricacarärira. Chaura Jesusga
nirura chay cawacächinganpita mana pitas willapacurcänanpagmi.

9

Chrunca ishcayniyog discïpuluncunata Jesús cachrangan
(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

1 Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discïpuluncunata gayarcur
nira lutan espirituta runacunapita gargapäcunanpag. Jinaman gueshyag-
cunata cuticächipäcunanpag.
2 Jinarcurmi cachrara Diospa munayninchru cawaypita willapacug,
jinaman gueshyagcunata cuticächig.
3 Chay cachrarmi cay nira: “Ama imatas apapäcuychu, ni garrotitas
runcutas tantatas golguetas ni müdanaycunatas. 4 Nätan pipa wayinchrüsi
gorpachacururga, chaylachru capäcuy chay marcapita aywacurcan-
gaycama. 5 Nätan mayag marcachrüsi mana chrasquipäcushuptiquiga,
‘Imanuysi cacurcay manam mastaga cayman jarumushagchu’ nirmi
aywacurcanqui”.
6 Niruptin, discïpuluncunaga aywapäcura lapan acapa marcacunapam,
runacunata ali willapata willayar, jinaman gueshyagcunata cuticayächir.

Jesús rurayanganta mayarur Herodes manchacangan
(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

7 Chaypitam Galileachru Rey Herodesga mayarura Jesús lapan ima-
aygatas rurayanganta. Chaura manam imanänansi yachracarachu,
waquin runacuna “Bautizag Juanmi cawacämusha” nipäcuptin. 8 Waquin
runacuna “Eliasmi ricacaramun” nipäcuptin. Nätan waquincuna
“Diospa unay willacugninchri maygansi cawacaramun” nipäcuptin.
9 Chaura Herodes cay niram: “Juantaga mogochishatag cä. ¿Pitag
chaura canman chay ima-aygas rurayag runaga?” nirga, Jesustam
imanaypanuysi ricapuyta munara.

Jesús pichga waranga runacunata micachingan
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

10 Chaura chay cachran ruragcuna cutiyarärimurga willapacurcara
Jesustam ima-ayga rurapäcungantas. Chaura payga discïpuluncunata
pushacurcurmi, aywacura chunyag pampata Betsaida marcacagpa.
11 Chay aywanganta musyarärir runacunaga gatirapäcuram. Nätan Je-
susga lapantas alipa chrasquircurmi rimapara Diospa munayninchru
cawaypita, jinamanga cuticächiratan gueshyagcunatas.
12 Nä pacha chacanayaptinga chay chrunca ishcayniyog
discïpuluncunaga Jesustam cay nirärin: “Tayta, caychrüga jäpag
pampachrütag cayanchi, runacunata ‘Aywacurcay’ niruy,
gorpachacugsi micuy ashigsi u maylamansi aywacurcänanpag”.
13 Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Gamcuna micuyta gopäcuy”.

Niptinmi paycunaga “Pichga tantawan, ishcay pescädulatam charar-
cayäga. Chauraga micuy rantig imaragchri aywapäcushag cay lapan
runapagga” nipäcura.
14 Chaychru olgocuna capäcura pichga waranganuymi.
Chaura Jesusga discïpuluncunatam cay nira: “Cay runacunata tay-
achipäcuy pichga chruncatacama”.
15 Ningannuymi lapan runacunata tayarärichira. 16 Chaura Jesusga
chay pichga tantatawan ishcay pescäduta aptacurcurmi, jana pachata
rircarircur, Diosta “Gracias Tayta” nicura.
Chaypitam discïpuluncunata gorura lapan runacunata
aypuchracurcänanpag. 17 Jinarcurmi lapansi micarärira
yamapäcungancama. Nätan puchupacurcangantam shuntarärira chrunca
ishcayniyog balay juntata.

Jesusta “Diospa acrashanmi cayanqui” Pedro ningan
(Mt 16.13-28; Mr 8.27–9.1)

18 Chaypitam juc junagchru, Jesusga Diosta manacuyara japalan. Ji-
narcurmi chaychru cayag discïpuluncunata Jesusga tapura: “¿Nogapag
pimi nircayantag runacuna?”
19 Niptinmi discïpuluncunaga cay nipäcura: “Waquinga Bautizag
Juanmi nircayäshunquim. Waquinga ‘Eliasmi’ nircayäshunquitan. Nätan
waquinga ‘Diospa unay willacugninchri maygansi cawacaramun’
nircayanmi”.
20 Niräriptinga discïpuluncunatam tapura: “Gamcunagä, ¿pimi cayan
nircayämanquitag?”
Niptinmi Pedroga nira: “Gamga canqui Diospita shamusha Cristom”.
21 Niruptinmi Jesusga nira: “Amam pitas willapacurcanquichu Cristo
cangäta”. 22 Chaypitas cay niraran: “Noga jana pachapita shamusha
runataga aliscam cunchuchipäcamanga. Jinarcurmi wanuchipaca-
manga. Chaynuy rurapäcamanga alinninpag ricasha chacha runacunam,
Diospa wayinchru mandagcunam, jinaman Moisés isquirbinganpita
yachrachigcunam. Chaypita quima junagtaga cawacämushagmi”.
23 Nircurmi chaychru lapan carcayagcunata nira: “Pi maysi gatirämay
munagga ama quiquin munangalanta rurachunchu. Jinarcur la-
pan junagsi gatiramächun wanuchipäcunan captinsi. 24 Chaura pi
maysi noga raygo mana cunchuy munagga manam nogawan cawan-
gachu. Nätan pi maysi noga raygo wanungancamas cunchugmi
ichaga nogawan cawanga imaycamas. 25 Juc runalapa cay pacha
cacuptin manam imapagsi välinchu, mana salvasha canan cayaptinga.
26 Chaura pi maysi nogapita, nätan rimangäpita pengacugtaga, noga jana
pachapita shamusha runas, alisca munayniyog achicyayar cutimurga
pengacushagmi paypita, chay alisca ali Tayta Diospa jinaman mana
juchäcug angelnincunapa naupanchru. 27 Razonpam nircayag, gam-
cunapita waquinniqui caychru carcayag manam wanupäcunquiragchu
Munayniyog Dios mandanäpag cachramanganta tantiapäcungaycama”.

Jucnuyman Jesús muyungan
(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

28 Jesusga chay ninganpita puwag junagtanuyran, Pedrota, Juanta,
jinaman Jacobota pushacurcur jegara juc gotuta Dios-mayinwan ri-
mananpag. 29 Nä paywan rimayaptinshi jucnuyman cäran muyurura,

nätan jacunshi alisca shumag achicyag allanyagman. 30 Chaura ricacarärin ishcay olgocunash paywan rimarcayar. Paycunapita jucninshi cara Moisés, jucagshi cara Elías. 31 Chaychrüga alisca shumag achicyagchrüshi rimapäcura Jesuswan, Jerusalén marcachru imas aygas paywan ruracänanpita. 32 Nätan Pedroga chay ishcay aywagmayincunawan alisca pununasha cayarsi ricchapacurash, jinarcurshi ricaparärira Jesusta alicusa shumag achicyayagta, jinaman chay ishcay olgocunatas chaynuy achicyayagta. 33 Nä chay runacuna Jesuspita yargorcayaptinshi Pedroga Jesusta cay nin: "Yachrachig, ima alipagrag aywapäcamurä. Rurapäcushag quima chuclata, jucta gampag, jucta Moisespag, nätan jucta Eliaspag". Pedro manash musyarachu imanir chaynuy rimayangantas. 34 Chay nir rimayaptilanshi pucutay aywarcamur chaparärin. Chauraga manchacashash capäcura. 35 Chaylash mayarärira pucutaypita cay nir rimamugta: "Paymi cayan cachramungä salvacug. Pay nipäcushungayta cäsucurcay".

36 Nä rimayta usharuptinga, Jesusta ricaparärira japalan cayagtash. Chay junagcuna discïpulucunaga upälalam capäcura, chay ricapäcunganta manam pitas willapacurcarachu.

Wanupaywan gueshyag mözuta Jesús cuticächingan (Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

37 Chaura warantin nä gotupita uranparcayämuptin, achca runacuna aywarcayämunag Jesuswan tincug. 38 Chay achca runacunapitam juc runa gayachracuypanuy Jesusta cay nira: "Yachrachig, rircäriyulaynar cay churïta, japalanmi cayäpaman". 39 Asyagmi mayänipita gaparächicun. Jinarmi sapapächicun pogosayta shiminpita jitachimungancama. Nätan alisca cunchurcachir sasataran cachrarin. 40 Nämi discïpuluycunatas manacurü chay lutan espirituta gargapäcunanpag, nätan manam atipapäcunchu gargoyta.

41 Niptinmi Jesusga cay nira: "Diosman mana yupachicug juchasapa runacuna, ¿imaycamarag gamcunawan cashag? ¿Nätan imaycamarag awantapäcushayqui? Apamuy cayman churiquita".

42 Nä Jesusman mözu yaycuyaptinmi, Asyagga mözuta pampaman sagtarcur wanuparachin. Chaura Jesusga Asyagta piñaparcurmi mözuta cuticarachin. Jinarcurmi "Cä churiqui" nirun taytanta. 43 Chaura lapansi mayacasha niragmi ricacarärira, munayninwan Dios chaynuy ruranganpita.

Wanuchipäcunanpita Jesús yapay rimangan (Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

44 Chaura Jesusga mayacasha nirag carcayaptilanmi discïpuluncunata nira: "Shumag mayapäcuy cay rimangäta mana gongapäcunaypag. Noga jana pachapita shamusha runata, runacunapa maquinmanmi jitayapäcamanga wanuchipäcamänanpag". 45 Jesús chaynuy niyanganta discïpuluncunaga manam tantiapäcurachu, Dios mana tantiachiptin. Nätan tapuytaga manchapäcuratan.

"Mayganchirag cashun mas munayniyog" ninacurcangan (Mt 18.1-5; Mr 9.33-40)

46 Chaypitam discïpuluncunaga rimayta galacayäririn, "¿Mayganchirag mas munayniyog cashun?" nir. 47 Chay ninacurcayanganta Jesús tantiarurga ichic walashlata lädunman shayarcachirmi discïpuluncunata cay

nira: 48 “Pi maysi cay walashta nogatanuysi alipa chrasquigga, nogatam alipa chraquiman. Nätan nogatas alipa chrasquicamagga cachramagnï Tayta Diostas chrasquicurcayanmi. Chaura gamcunachru manacapag ricasham alisca munayniyogga cayan”. 49 Chaura Juanga cay ninmi: “Yachrachig tayta, juc runatam ricarärï, gam ningaynuy lutan espiritucuna gargoyagta. Nätan noganchiwan mana puriptinmi ‘Ama ruraychu’ nirärï”.

50 Niptinmi Jesusga “Ama chaynuy nipäcuychu. Mana contranchi cagga yanapämagninchim cayan” nin.

Samaria runacuna Jesusta mana gorpachay munapäcungan

51 Chaura Jesusga jana pachata aywacunan nä nachrgayämuptinga, calpanchacurmi Jerusalén marcata aywara, nätan payga musyaram Jerusalenchru imas pasananta. 52 Chaypitam naupachira juc ishcay runanta gorpachacurcänanpag wayita ashipäcunanpag. Paycunaga yaycarärinag Samariachru juc tacsa marcalamanmi. 53 Chaychru yachrag runacunaga manam munapäcushachu gorpachayta Jerusalén aywayanganta tantiarärir. 54 Chaura chayta ricarärir Jesuspa discïpuluncuna Jacobowan Juanga Jesustam cay nirärin: “Tayta, jana pachapita nina ishquircamur cay runacunata ruparunanpag manacarärishag”. 55 Chay nirärïptinmi Jesusga muyurcur piñaparura. 56 Chaypitaga aywacurcara juc ichic marcalatam.

Janan shongola runacuna Jesusta cäsucurcangan
(Mt 8.19-22)

57 Chaypita aywarcayaptinmi juc runa Jesusta nira: “Tayta, maypas aywangaypa nogawansi aywacushun”.

58 Niptinmi Jesusga cay nin: “Atogcunapas canmi machraynincuna. Pishgocunapas canmi gueshancuna chaychru cacurcänanpag, nätan noga jana pachapita shamusha runapagga manam canchu wayiläsi jamayunäpag”.

59 Nircur Jesusga nira juc runata: “Acuchi nogawan uryag”.

Niptinmi chay runaga cay nin: “Naupataga taytärag wanuruchun. Payta enterrarcuptïmi icha uryashunga”.

60 Niptinmi Jesusga “Chay wanushanuysi cayagcuna taytay wanuchiruptinga chapapäcungachr, nätan gamga willapacamuy Diospa munayninchru cawaypita” nira.

61 Chaypitaga juc runatan Jesusta cay nintag: “Tayta, nogawan aywashun. Nätan naupataga wayïchru cagcunatarag aywalä nicaramushag”.

62 Chay niptinmi Jesusga cay nin: “Musyanganchinuysi, pisi aräduwan uryayta galayugga manam guepaman rircärinchu. Chaynuymi pisi nogawan uryayanganpita guepaman cutigga mana välinchu Diospa munayninchru cawananpag”.

10

Ganchris chrunca runancunata Jesús cachrangan

1 Chaypita Jesusga acraratan ganchris chrunca runacunatas. Paycunatam naupanta cachrara ishcaypacama lapan marcacunapa, jinaman mayag chayagpas ali willapata musyachimunanpag, nätan guepantaga paysi aywananmi cara. 2 Jesusga chay aywagcunata cay niram: “Tarpusha chracra pogoshanuymi carcayan runacuna, nätan

uryagcunam walcala carcayanga. Chaymi gamcunaga manacurcanqui Munayniyog Diosta juc runa mincaycunata cosechananpag ashignuysi, ali willapa willapacugcunata Dios cachrananpag. 3 Nogaga cachrarcayag atogcunapa chraupinman achrcashcunata jitayugnuymi. Chauraga aywapäcuy. 4 Nä aywarga ama apapäcuychu golguetas runcutas ni languetas. Amam camiñuchru piwansi saludänacur shayäcurcanquichu. 5 Pipa wayinman chrarsi, naupataga 'Diosninchi yanapäshunqui ima-aygachrüsi' nipäcunquim. 6 Chay nipäcungayta chay wayichru cayag runacuna alipa chrasquipäcurga, Diospita yanapasham capäcunga. Nätan mana alipa chrasquipäcurga manam nipäcungay paycunachru ruracangachu. 7 Chay gorpachacurcangay wayilachrümi capäcunqui, amam jucchru jucchrüga. Garapäcushungaytaga imalatas micapäcunquim, upyapäcunquim. Uryag runaga manam, mana micuynagga cangachu. 8 Mayag marcamansi chraräriptiqui, jinaman chrasquirärishuptiqui. Garacurcäshungaytam imalatas micapäcunqui. 9 Chaychru gueshyagcuna captinga cuticächipäcuy, nätan willapapäcuy Diospa munayninchru cawapäcunan wichan nä chrarayämunganta. 10 Mayag marcamansi chraräriptiqui, mana chrasquipäcushuptiquiga cällincunachrümi cay nipäcunqui: 11 'Mana chrasquicurcaptiquim cananga chraquïcunaman cay marcaychru alpa latucämushatas tapsicurcayä. Chauraga nä manam juchayogchu capäcü. Cayta icha niyärishayga: Dios cachramungan reyga nämi caychru cayan munayninchru cawapäcunaypag' ". 12 Chaypitas Jesusga niraran: "Juchacunata taripänä junag chraramuptinga chay mana chrasquicushugniqui runacuna mas juyunaypa cunchuchisham capäcunga Sodoma marcachru yachrag runacunapitaga".

Mana cäsucug runacunaga aliscam cunchupäcunga
(Mt 11.20-24)

13 Chaypitas cay niraran: "Aliscam cunchupäcunqui Corazín marcachru yachragcuna, jinaman Betsaida marcachru yachragcuna. Antis gamcunapitaga Tïro ninganchru, Sidón ninganchru runacunam ricapäcunman cara, cay ima-aygatas munaynïwan rurayangäta. Paycunaga nä unaylachr laquicuna jacunta jacucurcur, jinaman juchancunapita wanacurcur Diosta chrasquicarärinman cara. 14 Gamcunaga juchacuna taripänä junag chraramuptinga alisca juyupa cunchuchisham capäcunqui Tïrowan Sidonchru runacunapitaga. 15 Nätan Capernaumchru yachragcuna, 'Jana pachaman chräshunmi' nircayanquim. Manam. Antis gamcunaga nina wayimanmi jitarpusha capäcunqui".

16 Chaypitam Jesusga discïpuluncunata nira: "Gamcuna rimapäcungayta mayacugcunaga nogatam mayacarcayäman. Nätan gamcunata mana mayay munapäcushugniquiga, nogapitam mana mayacuyta munapäcunchu, jinaman nogapita mana mayacuy munagsi, cachramagnï Diospitam mana mayacuyta munapäcunchu" nira.

Ganchris chrunca cachrangan runacuna cutipäcamungan

17 Chaura chay ganchris chrunca cachrangan runacuna cutirärimurga cushisham cay nipäcura: "Tayta, gam nipäcamangaynuymi lutan espiritus gargapäcuptï cäsucarärimän".

18 Nipäcuptin Jesusga ninmi: "¡Au! Noga ricapurämi Asyagta juc lipanuy jana pachapita ishquiyämugta. 19 Gamcunataga munayniyog

capäcunaypag nipäcurag: Culebracunatas, alacrán curucunatas jarupäcuptiqui mana imatas rurapäcushunaypagmi, jinaman munayniyog lutan espiritutas yalipäcunaypagmi. 20 Nätan ama cushicurcaychu lutan espiritucuna käsucurcäshungaypita, antis cushicurcayga jana pachachru jutiquicuna nä isquirbirayanganpita".

Jesús alisca cushicungan
(Mt 11.25-27; 13.16-17)

21 Chay nircur Jesusga chayüram alisca cushicurura. Jinarcurmi Santu Espíritu rimachiptin cay nira: "Gamtam alawayag Tayta. Gampam jana pachas, cay pachas. Gamga chay alisca yachrag runacunata manam musyachiraychu munayniyog cangayta. Nätan cananga cay manacag runacunatam chay munayniyog cangayta ricarachinqui. ¡Au Tayta! Chaynuy canantam munarayqui".

22 Chaypitas Jesusga cay ninmi: "Tayta Diosga lapantas maquïmanmi chruramusha. Manam pisi musyanchu noga pi cangätas. Musyayanga Tayta Dioslam. Manatan pisi musyanchu pi Taytä cangantas, musyayäga nogalam, jinaman musyapäcungasi nogawan cagcunalam".

23 Chaura discïpuluncunata rircärirmi cay nira: "Alisca cushisham carcayan waquin runacuna, gamcunanuysi ricaparcayämagcuna. 24 Cayta niyärishay: Gamcuna ricarcayämangaynuymi, Diospa unay willacugnincunawan reycuna, alisca alisca ricayta munapäcamara, nätan manam ricapäcamarachu. Gamcuna mayacurcayangaytas aliscam mayacuyta munapäcura, nätan manam mayapäcamarachu".

Diostawan runa-mayinchita cuyanapag Jesús yachrachingan

25 Chauraga Moisés isquirbinganpita yachrachig runam "¿Mä musyanagchush icha manachush?" nir. Sharcurcur Jesusta cay nir tapurun: "Yachrachig, ¿imatatag ruräman imaycamas cawag canäpag?"

26 Niptinmi Jesusga nira: "Moisespa isquirbishancunachru ¿ima niyantag leyiptiqui?"

27 Niptinmi chay runaga nirun: " 'Tayta Diosniquita cuyay lapan shongoypa. Chaynuy cuyarga alila ruraytam munanquis alitam ruranquis paylamanmi yarparanquis, nätan runa-mayiquita cuyay quiquiqui cuyacungaynuy' niyanmi" nirun.

28 Niptinmi Jesusga nira: "Alitam nirunqui chaynuy caway Dioswan imaycamas cawanaypag".

29 Nätan chay runaga alichru quëdayta munarmi, Jesusta tapura: "¿Pitag runa-mayïga?" nir.

30 Niptinmi Jesusga cay nir willapara: "Juc runam uranpayara Jerusalenpita Jericó marcaman. Chay aywayaptinmi paytaga suwacuna charirärira. Jinarcurmi lapan imalantas suwapapäcusha, jinaman jacurayangantas limpun guechrupäcusha, nätan chay suwacunaga wanupangancama magarcurmi aywacurcasha.

31 Chaypitam jina guepanta aywayämunag juc sacerdöti. Chayga jitarayagta ricaparurga pasacunmi. 32 Chaynuytan unaylanta yargaramuntag Levïpa ayllun aywag runas. Paysi jitarayagta ricapururga carulapam aywacun. 33 Chaypitas aywayämunagtan manacagpag ricasha

Samaria runas. Chayga runa jitarayagta ricapururga aliscam cuyaparura. 34 Jinaman ashuyurmi jampirun aceitiwan, vïnuwan. Chaypitam däñashancunata sagpiwan wancurcur logarangan uywanman logarcachir aywachira juc gorpachacuna wayiman chaychru cuidananpag. 35 Nä warantin aywacunanpagga chay Samariapita runaga gora ishcay junagchru gänana golguetam cay nir: 'Ricayälanquimar cay runata. Imachrüsi mas golgueta quiquiquipacagtawan chruraruptiquiga, cutimurmi cutichilashayqui' nira". 36 Chaynuy willaparcurga Moisés isquirbinganpita yachrachigtaga cay nirmi tapurun: "Gampitaga cay quimanpita ¿maygantag chay magashata runa-mayinpag ricarura?"

37 Niptinmi runaga "Chay cuyapagcagmi" nira.

Chaura Jesusga "Au. Ayway gamsi chaynuy ruramuy" nirun.

Martawan Mariapa wayinman Jesús chrangan

38 Chaypitam Jesusga discïpuluncunawan aywayar yaycura juc ichic marcalaman. Chaychrümi Marta jutiyog warmiga wayinman yaycachira. 39 Chaychrümi Martapa nanan Mariasi cayara. Mariaga tayucura Jesuspa naupanmanmi rimagta mayacunanpag. 40 Nätan Martaga ima-aygatas rurayara yanucunantawanmi. Chaura Martataga Jesusman ashuyurmi cay nirun: "Tayta, ¿gamga manachu tantianqui quiquïla lapanchru nacatacuyangäta? Nilaynar nanäta yanapämänanpag".

41 Niptinmi Jesusga nira: "¡Ay Marta! Marta, ima-aygatas ruraytaran munayanqui. 42 Nätan juclaylam ima rurayangaypitas mas aliga cayan. Mariaga acrarun chay mas alinnincagtam. Chaytaga manam pisi ama ruraychu ningachu".

11

Dioswan rimanapag Jesús yachrachingan
(Mt 6.9-15; 7.7-11)

1 Jucpaychru Jesusga Taytanwanmi rimayara juc pampachru. Nä rimayta usharuptinmi juc discïpulunga nira: "Tayta, yachrachipäcamay Dioswan rimayta, Bautizag Juan discïpuluncunata yachrachingannuy".

2 Niptinmi Jesusga nira: "Dioswan rimarga cay nipäcunquim:

'Jana pachachru cayag Tayta Diosnïcuna,
gamga lapan juchapita caruchrümi cayanqui,
shamuynar mandagnïcuna canaypag.
3 Canan junag gopäcamay micunäcunata.
4 Nätan jucha rurapäcungäcunapita perdonayärimay,
lutan ruramagnïcunata perdonapäcungänuy.
Jinaman lutan rurachiyta Asyag munapäcamaptin amar cachraripäcuychu' ".

5 Chay nircurmi Jesús cay nira: "Maygaypas canman cuyanacungay runa, payman chraupi pagas aywar ninquiman: 'Prestayämaynar quima tantalata. 6 Juc cuyanacungä runam chayrag chraramun juclläpita. Manam capanmanchu imas garacunäpag'.

7 Niptiquim, chay cuyanacungayga wayin ruyipita nimunman: 'Ama gayarämaychu. Wayïsi shumag wichrgasham cayan, nätan wamracunatam oglayä'. 8 Chaynuy niyarsi chay cuyanacurcangay runaga, mana munayarsi sharcamunmanmi yapay yapay gayachracurcaptiquiga. Jinarcurmi gorärishunquiman lapan manacungayta.

9 Chaymi nircayag: Manacurcay Diosta, payga yanapapäcushunquim.
Ashipäcurga, taripäcunquim. Gayacurcaptiquiga, mayapäcushunquim.
10 Pi maysi Diosta manacugga, chrasquinmi, ashigsi tarinmi. Diosta
gayacugsi cayan mayasham.
11 Gamcunapita maygaytas wamray pescäduta manacurcäshuptiqui,
¿culebrata gorärinquimanchu? 12 Nätan ruruta manacurcäshuptiqui, ¿alacrán
curuta gorärinquimanchu? 13 Gamcunaga lutancama carcayarsi al-
icagtam gorcayanqui wamraycunata. Manacurcaptiquiga masran jana
pachachru Taytaycunaga yanapapäcushunquis Santu Espiritunwan ali
rurayta".

"Asyagpa munayninwanmi Jesusga runacunata cuticächin" nipäcungan
(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

14 Chaypitam juc junagchru Jesusga gargora lutan espiritua juc
runapita. Chayga chay runatam mana rimachinagchu. Nä lutan es-
pirituta Jesús gargoruptinga chay runa rimariruram. Chayta chranin
runa ricarärir mayacasha niragmi ricacarärira. 15 Nätan waquincag
runacunam nipäcura: "Cay runaga lutan espirituta gargoyan, chay lu-
tan espiritupa mandagnin Beelzebüpa munayninwanmi" nir. 16 Nätan
waquinga lutan rurachiyta munarmi Jesusta nipäcura, munayninwan
imatas jana pachapita ricacächimunanta.
17 Chay lutan pinsiarcayanganta musyarurmi Jesusga nira: "May
nacionchrüsi runacuna punta punta raquicarurga quiquincamam
peliayälar ushanacurcan. Chaynuytan juc wayilachru yachragcunas
chay castala cayarsi raquicarärirga quiquincamam limpu
ushanacarärin. 18 Chaynuymi Asyagsi quiquincama gargonacurga,
quiquincamam ushanacarärinman. Cayta nircayag: 'Quiquin Asyagpa
munayninwanmi, lutan espiritupa cachran ruragcunata gargoyan'
nipäcamaptiquim. 19 Chaura noga chay Beelzebüpa munayninwan lutan
espiritucunata gargoyaptïga, nätan Israel castapita waquinniquicunaga,
¿pipa munayninwantag gargorcayanqui? Nogatanuy paycunatas
nipäcuptiquiga, paycunataga 'Manam chaynuychu' nirärishunquimanmi.
20 Nätan lutan espiritucunata Diospa munayninwan noga gargoyaptïga,
chaura nämau chraramun Diospa munayninchru cawapäcunay wichan.
21 Juc calpanlan runa alisca camapacusha wayinchru cayaptin, ima-
aygansi pachalanmi cacun. 22 Nätan paypita mas calpayog runa shara-
murmi ichaga yalirunman. Jinarcurmi guechrurunman chay arman
yupachicuyangantas. Chaypitam apacunman lapan ima-aygantas.
23 Chaymi pisi wacga manam alitachu ruran nimagga, nä
conträ cayan. Nätan pisi nogata mana yanapämarga runäcunatam
wichicayächin".

Lutan espiritucuna gangalanta runaman cutiyungan
(Mt 12.43-45)

24 "Chaura runapita lutan espíritu nä yargorurga, purin chaqui
pampacunapam 'Maychrütag jamayüman' nir ashiyar. Chaypita ja-
mananpag mana tarirga, 'Mä cutishag yargocungä runaman' ninmi.
25 Nä cutirurga, chay runata tarin juc wayi alisca shumag pichachra-
cushatanuysi, jinaman chrurachracushanuysi cayagtam. 26 Chaynuyta
tarirur lutan espirituga, 'Caychrümi yapay yachrashag' nirmi, cuti-
cun lutan espiritu-mayincunaman. Chaypitam pushamun ganchrista,

quiquinpitas mas juyunnincunata. Chaura chay runaga naupa canganpitaga mas lutan ruragmanmi muyun".

27 Chay nir Jesús rimayaptinmi juc warmi chay achca runacagpita lapan calpanpa cay niramun: "¡Ima cushisharag cayan gamta wachrashugniqui, jinaman chuchushugniqui warmi!"

28 Niptinmi Jesusga cay nin: "Antis cushishaga capäcunman Dios ninganta mayacugcunam, jinaman cäsucugcunam".

Munayniquiwan imalatas ruray nipäcunganpita Jesús rimangan
(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

29 Chaura nä chranin runacuna Jesuscagman gotucarcayämuptinmi Jesusga cay nira: "Gamcunaga carcayanqui lutancamam, munaynïwan imatas ruranalätam munarcayanqui. Nätan manam ruray nircayämangaytaga rurashagchu. Antis ricapäcunquiga Diospa unay willacugnin Jonaswannuysi ruracaglatam. 30 Jonastachu Ninivechru runacuna musyarärira Dios cachramunganta. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runapitas juc junagga musyapäcunqui Diospita shamusha cangäta. 31 Chaura juchacunata Dios taripänan junagga Arabiachru mandag warmiga wanushapita cawacaramur: 'Diosta mana chrasquicurcanganpita cunchuchisha capäcuchun' nipäcushunquim. Chay warmiga aywamura caru nacionpitam Jerusalenta, Rey Salomón rimanganta mayacunanpag. Nätan nogaga caychru cayä Salomonpitas mas munayniyogmi. 32 Chaynuytan Ninivechru cagcunas wanushapita cawacarcamur 'Diosta mana chrasquicurcanganpita cunchuchisha capäcuchun' nipäcushunqui. Paycunaga Diosman cutipäcuram Jonasta mayacur, nätan nogaga caychru cayä Jonaspitas mas munayniyogmi".

Ñawinchiga achquinuymi
(Mt 5.15; 6.22-23)

33 "Manam pisi achquita ratarcachirga, pacarunchu u imawansi chaparunchu. Antis chrurcun chruracunanmanmi, wayiman yaycugcunata achicyapänanpag. 34 Chaura ñawiqui shumag ricapugnuysi Diospa willapanta shumag tantiaptiquiga alila rurag runam canqui. Nätan ñawiqui mana shumag ricapugnuysi Diospa willapanta mana shumag tantiarga lutanla rurag runam canqui. 35 Nätan ichic ichiclata tantiayarsi mana masta tantiayta munarga, mana pasay tantiag runamanmi muyunqui. 36 Chaura Diospa willapanta shumag tantiaptiquiga, jinaman tantiangaynuy cawarga, canqui alisca shumag achicyag achquinuymi. Chaura gamga manam lutan rurag runachu canqui".

Fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna cunchunanpita Jesús rimangan
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

37 Chaychru Jesús nä rimayta usharuptinmi, juc fariseo runaga "Wayïta aywashun micug" nira.

Niptin Jesusga nä wayiman chrarurga micucurcänancagman yaycurcur tayucura. 38 Nätan chay pushag runaga mayacasha niragmi ricacarura, mana maquinta maylacular micunanpag tayuruptin. 39 Chaura Jesusga nirunmi chay runata: "Gamcuna fariseocunaga, wishgocunata pucucunata janalanpa maylagnuymi ali rurag nirag carcayanqui, nätan

shongoycunaga manam alichu suwacuycunawan, jinaman lutan ruraycunawan. 40 ¡Gotara runacuna! ¿Manachu musyapäcunqui janan cuerpuycuna rurag Dios shongoycunatas ruranganta? 41 Gamcuna imalatas rurarga rurapäcuy lapan shongoycunapa. Chaynuy rurarga, alim capäcunqui Diospag.

42 Alisca cunchuchisham capäcunqui, fariseocuna. Gamcunaga yarpaylapam Diosta gorcayanqui chruncapita jucta, mentatas rüdatas, jinaman lapan ima-ayga verdüracunapitas. Nätan ali ruraytawan, lapan shongoypa Diosta cuyaytam icha gongarärinquiga. Chaytam naupataga rurapäcunquiman cara, mana chay naupa rurarcayangayta gongalar.

43 Alisca cunchuchisham capäcunqui fariseo runacuna. Gamcunaga Israel castacuna gotucarcänan wayichrüsi, alinnin tayucunachrüran tayucuyta munarcayanqui. Pläzachrüsi lapan runapitas saludasha caytaran munarcayanqui.

44 Gamcunaga alisca cunchuchisham capäcunqui. Gamcunaga carcayanqui pampachru runa enterrasha mana ricacagnuymi. Chaytachu runacuna mana ricacaptin jarur juchäcurcan. Chaynuymi gamcunaga runacunata lutanta rurarcayächinqui".

45 Chaynuy niruptinga, Moisés isquirbinganpita yachrachigga cay ninmi: "Tayta, chaynuy nirga nogacunatawanmi ashlircayämanqui".

46 Niptin Jesusga cay niram: "Gamcunas alisca cunchuchisham capäcunqui Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Gamcunaga juc runa lasagta guepiyaptin, jananman masta chrurcapagnuymi, Dios ninganman masta yaparcur yachrarcayächinqui. Chaytaga manam pi runas rurayta atipanchu. Nätan gamcunaga manatan yanapapäcunquis ni manatan rurapäcunquipishchu yachrachipäcungaynuyga.

47 Gamcunaga alisca cunchuchisham capäcunqui. Unay awilluycuna Diospa willacugnincunata wanurcachir enterrapäcunganta, cuyagtucur uryapapäcungaypita. 48 Chaynuy rurapäcur aygas mayapam carcayanqui unay awilluycunanuysi lutancama. Paycuna wanurcachir enterrapäcungantam gamcunaga alchaparcayanqui".

49 Chaymi Diosga alisca yachrag cayninchru cay nira: "Paycunaman cachrashagmi willacugnïcunatawan cachrä ruragcunata. Paycunapitam waquinta wanuchipäcunga. Nätan waquintam ashipäcunga wanuchipäcunanpag. 50 Chaymi Diosga gamcunataga juchaycunapita taripapäcushunqui cay pachata camacanganpita canancama, willacugnincunata wanuchipäcungaypita. 51 Chaynuy ruranga Abel wanungan junagpita Zacariasta wanuchipäcungancamam. Zacariasta wanurärichira Diospa wayin ruyichrümi chay altarwan tincucugchru. Diosga razonpam gamcunataga juchachapäcushunqui lapan willacugnin wanushacunapita. 52 Aliscam cunchupäcunqui Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Gamcunaga wayipa llävinta charicuyugnuymi ali yachrayta pacararcayächinqui. Nätan manam ni quiquiquicunas yachracurcanquichu, ni manatan munapäcunquichu pi yachracunantas".

53 Chaynuypa Jesús niruptinga, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga alicusam piñäcarärira Jesuspag. Jinaman yangam tapupayta galacayärira ima-aygacunapitas.

54 "Pagta imalatas lutanta rimarachichwan" nir, chaypita juchachapäcunan raygo.

12

Jesús ali tucug runacunapita rimangan

1 Chaura alisca alisca chranin runacuna gotucarärimuptinmi, jinaman
quiquincama nä jarunacurcayaptinmi, Jesusga naupata galayura
discïpuluncuna rimapayta cay nir: "Amam chrasquicurcanquichu
fariseocuna yachrarcayächinganta. Paycunaga alita nirag
yachrarcayächin lutantam. 2 Chaymi canan cayta yachrarcayächingä
shumag musyacasha canga ima pacashasi, nätan mana musyashas
canga pipitas shumag musyasham. 3 Chaura pagaspa imata ninacur
rurapäcungaysi, junagpam musyacasha canga. Nätan wayichru
wichrgapacarcamur wishwishyaylapa rimangaysi, wayi jananpita
gayacuypa nishanuymi canga".

¿Pitatag manchacuchwan?
(Mt 10.26-31)

4 "Chaymi cayta niyärishay cuyashäcuna: Ama manchapäcuychu runa
wanuchigcunata. Wanurcärichishurniquiga manam imatas mastaga ru-
rayta atipapäcushunquichu. 5 Antis pita manchacurcänaypagsi niyärishay:
Manchacurcayga üra chrämuptin wanuräriptiqui, nina wayinman jitayu-
cug Munayniyog Diosta. Au, payta icha manchacurcayga.
6 Musyapäcungaynuysi ishcay ichic golguelapagmi ranticurcan
pichga pishgocunata. Chaynuylachru ranticurcayaptinsi Diosga
manam gonganchu ni juclaylatas chay pishgocunata. 7 Chaynuymi
gamcunapa umaycunachru agchaycunas yupashala cayan. Chauragar
ama manchapäcuychu. Gamcunaga pishgocunapitas mas cuyasham
carcayanqui Tayta Diospita".

"Jesuspam cayä" nigcunata, Jesussi "Nogapam" ningam
(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 "Cayta nipäcushay: Pi maysi runacunapa naupanchru 'Nogaga cayä
Jesuspam' nigcunataga, noga jana pachapita shamusha runasi Diospa,
jinaman angelcunapa naupanchrümi payga 'Nogapam cayan' nishag.
9 Nätan runacunapa naupanchru nogaga 'Manam Jesuspachu cä' nig-
taga, nogas 'Manam nogapachu payga' nishagmi Tayta Diospa, jinaman
angelcunapa naupanchru.
10 Pi maysi noga jana pachapita shamusha runata imatas lutanta
nimagga, perdonasham canga. Nätan pi maysi Santu Espiritupag lutanta
rimagtaga, Diosga manam perdonangachu imaysi chay rimanganpita.
11 Chauraga gotucarcänan wayiman, marcachru mandagcunaman,
u fiyiscunaman aywachipäcushuptiqui, amam laquirapäcunquichu '¿Ima
nishagtag?' u '¿Imatarag rimashag?' nirga. 12 Antis rimapäcunay üram,
Santu Espirituga yarpayta gopäcushunqui imanuypa nipäcunaypagsi".

Capogniyog runa alisca pirwacurcur wanungan

13 Chaura chay achca runa carcayagpitam, juc runaga Jesusta cay
nin: "Tayta, wauguëtanar niyulay, taytä nogapag dëjapämanganta
gomänanpag".
14 Niptinmi Jesusga nira: "Runa, ¿pitag chrurarayäman juc fiyisnuysi
gamcunachru partichracug canäpag?"
15 Nircurmi cay nira: "Imanaypanuysi capogniyog caylatatag icha mu-
nacurcanquimanga. Runaga cawan manam ima-aygatas charalarchu.
16 Chaynuy nircurga tantiachira caynuypam: Juc capogniyog runapa

tarpucuyninmi alisca gueshpirura. 17 Chaura chay capogniyog runaga
pinsiara cay nirmi: '¿Imatatag rurashag? ¿Maymantag pirwacushag?'
18 Niyanganpita tantiachracurcurmi cay nira: 'Antis cay pirwacuna
wayïcunataga gachrarushag mas jatuntacama ruranäpag. Chaymanmi
chrurashag lapan pirwäcunata, jinaman lapan ima-aygäcunatas'. 19 Chay
ningannuy rurarcurmi cay niram: 'Achca watapagmi chrurayan ima-
aygäsi. Cananga jamacushag, micushag, upyacushag, jinaman cushi-
cushag'.
20 Chaynuy niyaptilanmi Diosga nirura: '¡Gotara runa! Canan pagasmi
wanunqui. Chay shuntangaycunaga ¿pipagrag canga?' nir.
21 Chaynuymi ruracanga ima-aygatas quiquilanpag gotug runawanga.
Nätan chaynuy runaga manacagpag ricasham cayan Diospita".

Dioswan cawaymi mas aliga imamansi pinsiarayaypitaga
(Mt 6.19-21, 25-34; 24.45-51)

22 Chaymi Jesusga discïpuluncunata nira: "Gamcunaga amam
laquirapäcunquichu cawapäcunaypita '¿Imatarag micushag?' nir,
u cuerpuycunapag '¿Imatarag jacucushag?' nirga. 23 Antis noga
ningänuy cawaymi masga välin micuypitas, nätan cuerpum masga
välin jacupitas. 24 Mä pinsiapäcuy pishgocunaman. Chaycunaga
manam tarpucurcansi ni cosechapäcunsi. Manatan canchu micuy
chruracunansi ni pirwansi. Chaycunapagga Diosmi camachipun
micuynincunata, nätan gamcunaga pishgocunapitas mas väligmi
carcayanqui. 25 ¿Maygaycunatag juc junag maslas cawarärinquiman
chay imas aygas ashircayangaycunawan? 26 Chaura mana chaylatas
atipayarga, ¿imanirtag pinsiarcayanqui, jinaman laquirarcayanqui
waquin junagcunapitaga?
27 Pinsiapäcuy waytacuna wiñagman. Waytacunaga manam
uryapäcunsi ni puchcapäcunsi. Cayta niyärishay: Unay Rey Salomonsi,
alinnin jacuta jacucuyarsi, manam ni maygan shumag waytanuylas
jacucuyta atiparachu. 28 Diosga chaynuypam juc junaglapag waytamug
guewalatas shumagta waytachin, warantilan ninachru rupanan
cayaptinsi. Masran gamcunataga jacupurcäshunquis Diosga, mana
aläpa yupachicug runacuna. 29 Chaura ama laquishaga capäcuychu,
'¿Imatarag micushag?' u '¿Imatarag upyashag?' nirga. 30 Diosman
mana yupachicugcunalam chaycunata ashiyarga laquisha puripäcun.
Nätan gamcunaga nä Tayta Dioswanmi carcayanqui. Payga nämi
musyayan chaycuna munarcayangayta. 31 Antis imanaypanuysi Dios
munangannuy cawapäcuyga Tayta Diosga lapan chaycunataga mas
masnintawanmi gopäcushunqui.
32 Chauraga ama manchacurcaychu, walca uyshanuyla cayag
runäcuna. Tayta Diosga cuyapäcug carmi nä munayninchru
cawarcayächishunqui. 33 Chauraga ima-aygaycunatas cayagta
ranticurcay, jinaman aypupäcuy mana imaynagcunata jana
pachachru alipa ricasha capäcunaypag. Chaynuy rurar mana macway
yachrag costalman wiñagnuymi chrurarcayanqui. Chaynuypaga
chrurarcayanqui suwa mana yaycunanmanmi, jinaman puyu mana
micunanmanmi. 34 Chauraga ima-ayga väligniquicunatas maymanmi
chruranqui, chaylamanmi yarparayanqui pagaspas junagpas.
35 Chaura gamcunaga cacurcayay camaricushala, jinaman
michïruycuna ratachipacushanuyla. 36 Nätan cacurcay servig

runacuna patronnin casamintupita cutiramur, puncuta töcacuptin jucla quichrananpag shuyararcayagnuyla. 37 Chaynuy carga alipag ricasham capäcunga chay servig runacuna, patronnin chraramur, ricchayagta tariruptinga. Chaynuy captinga quiquin patronninchri mësaman tayachinga micuycunata garananpag. 38 Alipag ricasham capäcunga chay servig runacuna, patronnin chraupi pagas u chraupi pagas pasashachru chraramur ricchayagta tariruptin.

39 Musyapäcungaynuysi juc wayiyog runa imayüra suwa chrämunantas musyarga, ricchayälarchri cayanman, nätan manachr suwawan imantas apachinmanchu. 40 Chaynuy camacushala gamcunas cacurcayay. Mana musyapäcungay üram shamushag, noga jana pachapita runaga".

41 Chaura Pedrom tapura cay nir: "Tayta, ¿cayta willaparärimanqui nogacunalapagchu u lapan runacunapagwanchu?"

42 Niptinmi Jesusga nira: "¿Pitag cayan ali yupachicuna, jinaman fisyog runa patronninpa wayinchru cagcunata pasay üralachru micachinanpag? 43 Chaynuy carga alisca alipag ricasham canga chay rantisha runa, rantignin chraramur ningancuna rurayagta tariruptinga. 44 Mayapäcamay shumag: Chaynuy runataga rantignin chrurarunman lapan imansi aygansi ricagpagmi. 45 Nätan chay rantisha runa 'Rantimagnï manachr chrämungaragchu' nir, magayta galayunman rantishamayincunata, warmitas olgotas jinaman micucur upyacur shincacur cacunman. 46 Chauraga mayänita chay patrón chraramur chaynuy rurayagta tarirurga alicusam cunchuchinga. Jinamanmi chruranga juchasapacuna cacunanman.

47 Chay rantisha runa, patronnin ninganta musyayarsi, mana camacugga, mana käsucugga alisca juyupa magasham canga. 48 Nätan juc rantisha runa mana musyar ruranman imatas lutanta. Chaura chay lutan ruranganpita manam aläpa magashachu canga. Chaymi achcata imatas rurananpag nisha runaga, chay achcapita tapusha canga rurangansi u mana rurangansi. Chaynuytan chay patrón yupachicuptin imata rurananpag nisha runatasi, tapunga rurangantas u mana rurangantas".

Jesusta mana chrasquicugcunaga chregnipäcungam Jesusta chrasquigcunata
(Mt 10.34-36)

49 Nircurga cay niram: "Noga shamurä cay pachaman nina rupar imatas manacagman muyuchignuysi runacunapa juchanta manacagman muyuchinäpagmi. Nätan ima-aygachr munayä chaynuy ruracänanta. 50 Nätan nogataga alisca cunchurcachirmi wanuchipäcamanga. Chaymi chaynuy rurapäcungancama juyupa laquirayä. 51 Nätan gamcunaga, ¿'Ali cawachimänanchipagchri cay pachaman aywarayämun' nircayämanquichu? Manam. Antis aywarayämüga nogapa janä cay pachachru runacuna raquicasha capäcunanpagmi. 52 Antis cananpitaga chay castala juc wayichru pichga runacuna yachragsi chregninacurmi cawapäcunga. Quimacagmi jucmapapäcunga ishcaycagta, nätan ishcaycagmi jucmapapäcunga quimacagta. 53 Taytacagmi olgo churinwan chregninacunga, jinaman mamacagmi chregninacunga warmi wawanwan. Suydrasi chregninacungatan lumchuyninwan".

Tamyanantas ushanantas musyayarga musyanquimanmi Diospitas (Mt 5.25-26; 16.1-4; Mr 8.11-13)

54 Chaypitas Jesusga chay chranin runacuna carcayagta cay niraran: “Gamcuna yana pucutay yargamugta ricapur, ‘Tamyangam’ nircayanquim. Jinaman chay nircayangaynuylam tamyamun. 55 Nätan wichanpita walyamuptinmi, ‘Usyamungam’ nircayanquim. Jinaman chaynuy nipäcungaynuylam usyamun. 56 ¡Alitucugcuna! Gamcuna pacha tamyanantas, usyanantas tantiarcayarga nämi tantiapäcunquiman Diospa cachramushan gamcunachru nä cayanganta.

57 Chaura gamcunaga ¿imanirtag mana tantiapäcunquichu juchaycunapita Dios imay taripapäcushunaytas? 58 Antis pisi fiyisman aywachishuptiqui, chay imatas ninacungay runawan aywayälar ushacapäcuy, mana fiyiscama chrächishunaypag. Nätan fiyisman chrarachishuptiquiga, fiyisga guardiapa maquinmanmi gorushunqui, jinamanmi guardiacunaga carcelman wichrgashunqui. 59 Chaypitaga manam yargamunquichu lapan golguequita ushangaycama” nira.

13

Juchaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcuy

1 Chaychru Jesús runacunata rimapayaptilanmi, chrarärimura juc ishcay runacuna Jesusman cay nir willapäcug: “Pilatom Diospa wayinchru soldäduncunawan wanurärichin Galilea runacunata chay uywancunata Diospag nä mogorcayangan üra. Jinarcurmi chay uywacunapawan chay runacunapa yawarninga limpu talurun”.

2 Niräriptin Jesusga nira: “ ‘Gamcunaga chay runacuna chaynuypa wanuräriptin, mas juchasapachr cara lapan Galilea runacunapitas’ nircayanquichr. 3 Manam mas juchasapachu capäcura. Gamcunas jucha ruraypita wanacurcur Diosman mana cutipäcurga, chaynuymi lapaysi wanupäcunqui. 4 Nätan ‘Siloëchru törri juchrur chrunca puwagniyog runacuna nitiypa wanurachiptin, mas juchasapachr cara Jerusalenchru yachrag runacunapita’ nircayanquichr. 5 Manam mas juchasapachu capäcura. Gamcuna jucha ruraypita wanacurcur Diosman mana cutipäcurga, chaynuymi lapaysi wanupäcunqui” nira.

6 Chaypitam Jesusga tantiachira caynuypa: “Juc runam chracranchru wiñachira hïgos montita. Jinamanmi ‘Hïgos cayanchri’ nir, ricag aywarga mana tarirachu imatas. 7 Chauraga chracran täpacug runatam nira: ‘Nä quima watam aywayämü hïgos ashig cay montiman. Nätan manam imaysi tarïchu mishquinta, antis jucla muturuy. ¡Imapagtag chracrachrüsi yangalaga canga!’

8 Niptin chracran täpacug runaga nira: ‘Tayta, cay watalaga jinalarag cayächun, alpanta apshiparcachir chrulpata chrurangäcama. 9 Jinaparuptï mana wayuptinchri ichaga sagtarunquiga’ nira”.

Curcucasha warmita Jesús cuticächingan

10 Jucpaychrümi jamana junagchru, Jesusga yachrayächira Israel castacuna gotucarcänan wayichru. 11 Chaychrümi cayänag juc warmi nä chrunca puwagniyog wata gueshyag. Paytaga Asyag curcucashalata cachinag. Chaura chay warmiga manam ni nuquircuytas atiparachu. 12 Chaura Jesusga chay warmita gayarcurmi cay nira: “Mamala, cananga

nämi cuticarayanqui gueshyaypita” 13 nir, washanta yatayuruptilanmi chay warmiga alchacarura. Jinamanmi Diosta alawara alisca.

14 Jamana junagchru chaynuy cuticächinganpitam, gotucarcänan wayichru juc mandagga piñäcurura. Chaypitam cay nira: “Sogta junagmi cayan uryanapagga. Chay junagcuna shapäcamunquiman cuticächipäcunaypagga, amam jamana junagchrüga”.

15 Niptinmi Jesusga nira: “¡Alitucugcuna! ¿Manachu gamcuna pasquipäcunqui uryag töruycunata u ashnuycunata jamana junagchru yacuta upyachipäcamunaypag? 16 Cay warmiga cayan Abraham castan aywagmi. Payta Asyagga munayninchru cachira chrunca puwagniyog watam. ¿Manachu jamana junagchru watashatanuy cayagta cuticächïman?”

17 Chaynuy Jesús niruptinga, lapan chregnipagnincunas pengacaräriram. Nätan waquin runacunam ichaga cushisha capäcura Jesús chay ima-aygatas ruranganta ricarärir.

Nustäsapa murunwan tincuyächiypa Jesús yachrachingan (Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

18 Chaura Jesusga cay niram: “¿Imawantag tincuchïman Diospa munayninchru cawag runacunata? ¿Imanirayantag? 19 Chayga cayan nustäsa muru chicchircamur alisca wiñagnuymi. Chayga yargaramur wiñan jatun jachra cangancamam. Jinaman pishgocunas chaychrüga gueshanta rurapäcunmi. Chay muru chicchimur alisca wiñagnuymi. Diospa munayninchru cawag runacunas mirapäcunga”.

Levadurawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Mt 13.33)

20 Nircursi niraran: “¿Imawantag tincuchïman Diospa munayninchru cawag runacunata? 21 Chayga cayan juc warmi chegta harinaman ichic levaduralata yautaruptin alisca jacarichimugnuymi. Chay levadura jacarichimugnuymi Diospa razoncag willapan chrasquicug runacuna, ali cawagman muyupäcunga”.

Calpanchacurcay Diospa munayninman yaycapäcunaypag (Mt 7.13-14, 21-23)

22 Jesusga Jerusalenta aywar, yachrayächirmi aywara jatun marcacunapas, ichic marcacunalapas. 23 Chaynuy aywayaptinmi juc runaga Jesusta tapura cay nir: “Tayta, ¿walcalachu runacuna salvacurcanga?”

24 Niruptin Jesusga nira: “Quichrqui puncupa yaycugnuysi Diospa munayninman yaycapäcuyga. Runacuna achcam yaycuyta munapäcunga, nätan manam atipapäcungachu. 25 Wayiyog runa puncuta wichrgaramuptinragtag, washapita nircayämunquimanga, ‘Tayta, quichrapäcamay’ nir.

Nipäcuptiquiga ‘Manam reguegchu may runachr cacurcanquis’ nipäcushunquim. 26 Chauraga nipäcunquim: ‘Gamwanga micuranchitag, upyaranchitag, pläzäcunachrüsi yachrachipäcamaraytag’.

27 Nipäcuptiquis payga ‘Nämi nircayag: ¡Maypitachr cacurcanquis! ¡Aywacurcay nogapita lapay lutan ruragcuna!’ nipäcushunquim.

28 Nipäcushuptiquim ichaga alisca wagapäcunquiga. Nätan Abrahamta, Isaacta, Jacobta, jinaman lapan willacugnincunata Diospa munayninchru carcayagta ricaparäriptiquiga quiruycunas gapapaylam wagaringa laquicuypita, washachru gargosha capäcur. 29 Chaymanga runacuna shamungam inti yargamunancagpita, inti jegarpunancagpita, naupa lädupita, guepa lädupita Diospa munayninchru tacuyur micapäcunanpag. 30 Chauraga canan naupata mayacarcayämagcunam, washaman gargosha capäcunqui. Nätan mas guepaman ali willapata chrasquicur käsucugcunam jana pachaman yaycapäcunga".

Jesusga wagacuram Jerusalén runacunapita
(Mt 23.37-39)

31 Chay junaglam chrarärimura Jesusman juc ishcay fariseo runacuna cay nir willacug: "Tayta, caypita aywacuy. Herodesmi wanuchiyta munayäshunqui" nir.

32 Niptinmi Jesusga nira: "Aywarcur nipäcamuy chay atognuysi cayag Herodesta: 'Canansi warasi lutan espiritucunataran gargoshag. Nätan cuticächishag gueshyagcunataran. Warapa waranmi ichaga nä usharushagga'. 33 Aywanätaga aywashagran canansi waras warapa waransi. Diospa willacugnintaga Jerusalenchrümi imaysi wanuchipäcun, manam juclächrüchu.

34 ¡Jerusalenchru yachrag runacuna, gamcunam carcayanqui Diospa willacugnincunata wanuchigcuna, jinaman Diospa cachramushancunata rumiwan chapigcuna! ¡Ayga cutis gamcunata gotuyta munasharagchri cä, walpa rapran ruyiman chiucancunata gotugnuysi! Nätan manam munapäcuraychu. 35 Chaymi wayiquicunapitas gargosha capäcunqui. Cananga manam nä ricapapäcamanquichu. Ricapapäcamanquiga jana pachapita cutimuptïran. Chaymi ichaga 'Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan' nipäcunquiga" nira.

14

Jacapacuywan gueshyag runata Jesús cuticächingan

1 Juc jamana junagchrümi, Jesusga aywara micug, mandag fariseocunapa wayinta. Nätan waquin fariseocunaga Jesusta rircararcayara jamana junagchru "Imatash ruranag" nirmi. 2 Chaychrümi Jesuspa naupanchru cayara juc runa jacapacuywan gueshyag. 3 Chaura Jesusga tapura Moisés isquirbinganpita yachrachigcunatawan fariseocunatam cay nir: "Jamana junagchru gueshyagta cuticächiy ¿alichu cayan, icha manachu?"

4 Niptin paycunaga manam imatas nipäcurachu. Chaura Jesusga jacapacuywan gueshyag runatam, yatayur cuticarachira. Jinarcurmi "Aywacuy" nirura. 5 Chaypitam fariseocunata nira: "¿Maygaycunatag churiqui u töruyqui pözuman ishquiruptin rircarapäcunquiman, cananga jamana junagmi 'Ama jorgamushunchu' niyar?"

6 Niruptin, paycunaga manam ima niytas atipapäcurachu.

Casamintuman aywamushacunata Jesús yachrachingan
(Mt 22.1-10)

7 Chaypitam Jesusga rircarayara micapäcuyman gayachimusha runacunata naupa naupaman alinnin runa tayucunanman tayurcayagta.

Chayta ricapururmi Jesusga cay nira: 8 “Pilas casamintuchru micapäcuyman gayachipäshuptiqui, amam tayucunquichu naupa naupamanga. Chraramunmansi canchri gampita mas reguesha juc alinnin runas. 9 Chauraga gayachipäcushugniqui ‘Aywarcamur’ nishunquiman, ‘Tayangaychru tayächun cay runa’. Nishuptiquiga, pengacusham aywanqui guepaman tayucug. 10 Pilas gayachishuptiquiga, tayucunqui guepa guepalamanmi, chay gayachishugniqui chraramur, ‘Shamuy cay naupaman’ nishuptiquim ichaga ‘Naupaman tayucunquiga’. Chaymi ichaga ali runapag ricasha canquiga lapan runacunapitas. 11 Chauraga pi maysi alitucugga pengacusham canga. Nätan manacag runam ichaga alinnin runapag ricasha cangaga”.

12 Chaypitaga niratan chay gayachig runatas: “Yapaychru micapacunaypag gayachiyta munarga, amam gayachinquichu cuyangaycunalataga ni wauguelaycunataga ni aylluycunalataga ni capogniyogcunalataga. ‘Paycunaga walacämaram’ nir cutirärishunquim. 13 Yapaychru yanupacurga gayachiy micuypita nacarcayagcunata, ratacunata, ñaushacunata, gueshyagtucushacunata. 14 Chaynuy jinarga cushisham canqui. Paycunaga manam walac cutichishuyniquita atipapäcungachu, antis Tayta Diosmi cutichishunqui ali ruragcuna cawacämunan junagchru”.

15 Chay nigta mayarurmi micapäcunanpag tayarcayagpita juc runaga Jesusta cay nira: “¡Ima-ayga cushisharag canga jana pachachru Dioswan alisca micapäcuychru cagcuna!”

16 Niptinmi Jesusga caynuypa tantiachira: “Juc runam alicusa achca micuyta yanupacachira. Chaypitam achca runacunaman cachrara ‘Micapacunanchipag shamunquim’ nichig. 17 Nä micapacunanpag üra ayparamuptinga, juc runantam cachrara ‘Nä garachracusham cayan micunanchipag shapäcamuy’ nichig. 18 Nätan chay gayachisha runacunaga manam aywayta munapäcushachu. Chaura naupacag willangan runaga nira: ‘Juc chracratam chayrag rantirayä. Chay ricagran aywashag. Yapaychrüchrau, tayta. Amachrau sinticamanquichu’ nira.

19 Chaypitam jucagsi nira: ‘Chrunca uryag törutam rantirayä. Chaytaran imanuy uryangantas ricamushag. Yapaychrüchrau tayta. Amachrau sinticamanquichu’ nira. 20 Chaynuytan guepacag willangansi nira: ‘Manam aywamümanchu. Chayran casarangäpita chrarayämü’.

21 Niptinga chay cachran runaga patronnin willagmi aywarura runacuna chaynuy ninganpita. Chaura patronninga aliscam piñäcurura. Chaypitam cay nira: ‘Jucla ayway pläzacunapa, cällicunapa, micuypita nacagcunata, ratacunata, ñaushacunata, gueshyagtucushacunata pushamunaypag’ nira.

22 Chaypitam chay runacunata pusharcamurga chay cachrangan runaga nira: ‘Tayta, nämi rurarü nimangaynuy, nätan wayiquiga jäcuyanran’.

23 Niruptin wayiyog runaga nira: ‘Yapay ayway mayag chayagpas “Aywashun” nir, pasay pushamuy wayïchru junta capäcunanpag’. 24 Cayta niyärishay: Chay naupa gayachimungäcunaga manam maygansi yaycapäcungachu jana pachachru nogawan micapäcunanpag”.

Imapitas mas cuyasham nogaga cäman (Mt 5.13; 10.37-38; Mr 9.50)

25 Chaypitam Jesusga chay achca runacuna gatirarcayagtaga muyurcur, cay nira: 26 “Pi maysi chrasquimagga manam nogatanuy aliscaga cuyanmanchu taytantas mamantas warmintas churintas wauguentas panintas. Nätan quiquin imanuypanuysi alisca cuyacugga manam canmanchu discïpulüga. 27 Chaynuytan pisi nogapa janä ima-ayga cuchuytas wanuytas mana munagga manam discïpulüpag välinchu. 28 Gamcunaga juc wayita sharcachiyta munar, naupataga tacuyurmi cuentata shumag jorgorcayanqui golguequicuna aypanantas u mana aypanantas. 29 Ñaushacurcur galariruptiquiga, jinaman mana ushaptiquiga lapan runacunam asiparärishunquiman cay nir: 30 ‘Wac runalaga razón razonmi galayurun sharcachiyta. Nätan manam ushayta atipanchu’ nir.

31 Chaynuymi juc nación mandagsi juclä nacionwan peleanan captinga, tantiachracun cay nir: ‘Cay chrunca waranga soldädulawan wac ishcay chrunca waranga soldädu aywamugta ¿yalimunchur ichaga manachur?’ nir. 32 Nätan mana yaliyta atipänan captinga, caruchru cayaptilanmi cachrarunman willacugninta ‘Ama peliashunchu’ nichig. 33 Chaynuymi maygaysi ima-aygatas lapanta mana dëjarga mana capäcunquichu discïpulüga.

34 Mä shumag tantiapäcushay chay nircayangagpita: Cachriga alim. Cachri gamyagman muyurga, ¿imanayparag muyunman yapay puchgogman? 35 Nä mana puchgorga, manam välinchu ni alpapagsi ni chrulpapagsi. Chaynuymi mana ali gatiramagga ruracanga”.

15

Ogracasha uyshawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Mt 18.10-14)

1 Chaypitam lapansi patenti cobrag chregnipashacuna jucha ruragcunawan ashuyapäcura Jesús rimanganta mayacug. 2 Chayta ricapurmi fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga cay nipäcura: “¿Imanirtag cay runaga juchasapacuna mayacunanta munan? nätan ¿imanirtag paycunawan micuyansi?”

3 Nipäcuptin Jesusga tantiachira caynuypam: 4 “Pachrac uyshaycunapita juc ogracaruptin, chay isgon chrunca isgonniyog micuyagta dëjarcur gamcunaga ashigmi aywapäcunquiman taripäcungaycama. 5 Nätan tarirurga, shawacurcurmi, aywachimunquiman cushisha. 6 Nä wayiman chrarurga fijus gayanquiman reguenacuyniquicunatam, jinaman wayiquicagpa yachragcunatam ‘Cushicushun, nämi ogracasha uyshäta tariramü’ nir. 7 Chaynuy alisca cushicuymi cayan jana pachachrüga chay juc juchasapa juchanpita wanacurcur, Tayta Diosman cuticämuptinga chay isgon chrunca isgonniyog ali ruragcunapitaga”.

Ogracasha golguewan tincuchiypa Jesús yachrachingan

8 “Juc warmi chrunca golguenpita jucta ograrur, michïrunta ratarcachirmi fiju ashinman. Jinarcurmi wayinta pichachracursi shumagmi ricachracunman. 9 Nä tarirurga, gayachinman cuyanacungan runacunatam jinaman wayincagpa yachragcunatam. Chaypitam ninman: ‘Cushicushun, nämi tarirü golgue ograngäta’.

10 Mayapäcamay shumag: Chaynuymi jana pachachru Diospa angelnincuna cushicurcan juc juchasapa juchanpita wanacurcur, Tayta Diosman cutiptinga”.

Juc mözu imantas aygantas pampanman rurangan

11 Jesusga willaparatan caynuypas: “Juc runam cara ishcay churiyog.
12 Shulcancagmi taytanta cay nira: ‘Tayta, gomänay cagcunata ima-
aygatas goramay’. Niptin taytanga ningannuymi gorura.
13 Chaypitaga manas alä unaytam shulcacag churinga ranticurura
limpu imantas. Chauraga chay golguenwan aywacura juclä caru na-
cionta. Chaychru lapan golguenta usharura munangancunalachru puri-
yarmi. 14 Chaypita nä lapan golguenta ushacurcurga micuypita cara,
chay nacionchru micuy wanay captin. 15 Chauraga aywara juc runa-
man uryapacug. Chay runaga cachrarura estancianta cuchincunata
michinanpag. 16 Nätan micanaypitaga cuchipa micunanwanmi pachran
juntachiyta munag. Nätan ‘Chaynuy micushag’ niyaptinsi manam pisi
micuyta gopäcugchu.
17 Chaura shumag tantiachracurcurmi cay nira: ‘Taytäpa wayinchrüga
uryagnincuna ayga carsi yamangancamam micapäcun. Nätan nogaga
caychru micuypita wanuyar cayä’. 18 Niyanganpitam nira: ‘Antis
aliga taytäcagta cuticushag. Nätan chrarurga, cay nishagmi: 19 Ama
nä churiquipag ricamaychu, antis chrasquimay juc uryapacugnuy
canäpag’.
20 Chauraga sharcurcur cuticura taytanpa wayinta. Nätan taytanga
caruta aywayämuptilan, churinta ricapurur cuyaparura. Chauraga
wayrala tariparcurmi macalicurcur mucharura. 21 Chaura churinga cay
niram: ‘Tayta, juchäcusham cä Diospagsi, gampagsi. Manam nä churiqui
nisha cämanchu’.
22 Niptin taytanga rantisha runancunatam cay nira: ‘Pasay-pacha
alinnin jacuta jorgapäcamuy jacupurcänaypag. Nätan maquinman chru-
rapurcay sortïjata, jinaman sandaliata jatipurcay. 23 Apapäcamuy wiran-
nin torilluta pishtapäcunaypag. Cananga cushicuypita fiestata rurashun.
24 Cay churïtaga wanushapagmi ricarä, antis cawayänagran. Cayga
ogracasham cara, cananga nämi ricacaramun. Chaylam fiesta rurayta
galacayärira’.
25 Chaypagga mayorcag churinga chracratam aywasha cara. Nä way-
inman cutiyämurga, mayarura müsicatam tushurcayagtam. 26 Chauraga
juc rantisha runanta gayarcurmi tapura: ‘¿Imatag cayan?’
27 Niptinmi payga nira: ‘Wauguequim cutiramun. Nätan taytaymi
pishtarachin wira torilluta ali cutiyaramuptin’.
28 Niptinga mayor wauguenga piñäcurur manam wayiman yaycuyta
munarachu. Nätan taytanga yargarcamurmi ‘Yaycushunnar’ nira.
29 Chauraga taytantam cay nira: ‘Caychica unay nimangaycunata
käsucur rurangäpita, nogataga manam gomaraychu ni juc cabralatas
cuyanacuynïcunawan fiestata ruranäpag. 30 Cananga cay churiqui man-
acagchru golguequita lutan warmicunawan ushacurcur chraramuptin
ichaga, pishtarachinqui wira torillutas’.
31 Niptin taytanga nira: ‘Gamga cayanqui nogawantag imaysi. La-
pan imä-aygäsi gampatag cayan. 32 Antis cananga fiestata rurashun
cushicuypita wauguequi cawayaptinga. Paytaga nä wanushapagmi,
jinaman ogracashapagmi ricaranchi’ ”.

16

Lutan capuralwan tincuchiypa yachrachingan

1 Chaypita Jesusga discïpuluncunatam cay nira: “Juc capogniyog runapam cara juc capuralnin. Paypitam runacuna willaparärira patronninta cay nir: ‘Chay capuralninga imaycunatas manacagchrümi ushayan’. 2 Niräriptin patronninga chay runanta gayarcurmi nira: ‘Gampitaga lutantam mayacuyä. Canan ima-aygätas gongagta yupapämay. Nä manam imä-aygäsi ricag canquimanchu’.

3 Niptin chay runaga pinsiara cay nirmi: ‘¿Imatarag rurashag cay urayangäpita gargaramaptinga? Chracra ruraytas manam atipächu, nätan manacuyar puriytas pengacütan. 4 Antis nämi tantiarü ima ruraytas, cay uryanganpita gargaramaptin wayincunachru chrasquipäcamänanpag’ nirmi.

5 Gayarura jucpacama patronninpita manutucusha runacunata. Naupata chrämugtam tapurun cay nir: ‘¿Aygatam manutucurayanqui patronnïpita?’

6 Niptinga ‘Pachrac barril aceititam’ nira. Chauraga chay capuralga cay nirunmi: ‘Cay papelchru ruraruy chrunca barril aceititam manutucurayä nishata’ nirunmi. 7 Chaypitaga guepan chrämugtam tapurun: ‘Gamgä, ¿aygatam manutucurayanqui?’

Niptinga ‘Pachrac medïda trïgutam’ nira. Chauraga paytas nira: ‘Cay papelchru ruraruy, puwag chruncalam manutucurayä nishata’ nir. 8 Chaura patronga mayacasham ricacarun capuralnin chaynuy ruranganpita. Jinarcurmi cay nira: ‘Diosta mana reguegcunaga mas alim capäcun runa-mayincunapag chay santutucug runacunapitaga’.

9 Nircurmi cay nira cay pachachru ima-aygaycunatas shumag tantiarcur gastapäcuy runa-mayiquicunata yanapar ali cawapäcunaypag. Chaynuy rurapäcuptiquiga Dios yanapapäcushunquim cay pachachru. Nätan imas aygas cayagcuna usharuptinga jana pachachru chrasquisham capäcunqui.

10 Walcalawansi ali rurag runaga, achcawansi alitam ruranga. Jinaman walcawansi lutan rurag carga achcawansi manam alitachu ruranga. 11 Chaura cay pachachru cayagcunalawansi mana alita rurarcayaptiquiga manam pisi yupachicurcäshunquichu chay razoncag alisca alinnin willapata willapacurcaptiqui. 12 Chaura jucpacagwansi mana ali rurag carcayaptiquiga ¿imanaypam chrasquipäcunqui quiquiquicunapacagta?

13 Manam pisi servinmanchu ishcay patrontaga ümi chregninga jucninta, ümi jucagta cuyanga. Ümi jucninta alipag ricacanga ümi jucninta manacagpag ricanga. Manam Diostawan golgueta ishcaynintaga juclachru cuyanmanchu”.

Fariseocunata lutan tapupäcunganta Jesús ningan (Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

14 Chay lapan niyanganta mayarärirmi golguela munag fariseo ningan runacunaga: “Yangam nicun” nir, asiparärin. 15 Chaymi Jesusga nira: “Gamcunaga yangam alita ruragtucurcayanqui runacuna alipag ricapächushunalaypag. Nätan Diosmi ichaga chaynuy lutan capäcungayta shumag reguercayäshunquiga. Runacunalapita alinninpag ricashacunaga Diospa naupanchrüga pasay lutanpag ricasham carcayan.

16 Bautizag Juan chrämungancamaga Moisés isquirbinganchru, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbinganchru ningannuymi cawapäcura.

Nätan chaypinpitam cananga ali willapa willapacayan Diospa munaynchru cawapäcunanpag. Nätan chay willapata mana käsucurmi, gamcunaga lapaysi calpayta camärir chayman yaycuyta munarcayanqui.

17 Chaynuy captinga Moisés isquirbinganga 'Manam välinchu' nircayanquichr. Antis cay pachas, jana pachas ushacaglam cayan, nätan Moisés isquirbingancunaga lapanran ruracanga.

18 Chaymi cananga warminta wicaparcur, juc warmiwan ishcaychacurga, juchata rurayan, nätan chay wicapasha warmiwan ishcaychacugsi juchata rurayan".

Capogniyog runapitawan Lazaropita Jesús yachrachingan

19 Chay nircurmi Jesusga willapara cay nir: "Juc runam cara alisca capogniyog. Payga alinnin jacucunalatam jacucug, jinamanmi yanupacug shumag micuycunalata waran waransi. 20 Chaychru caratan manacular cawag runa Lázaro jutiyogsi. Payga cara gueriwan pasay ushasham jinaman tayachragsi capogniyog runapa wayin punculachrümi. 21 Payga munapasham rircarayag capogniyog runa mësachru micuptin, 'Wac ishquiglatas micuyuläманga' nir. Paytaga algocunas lagwachräripacug gueriwan ushasha captinmi.

22 Chaypitam payga wanurura. Jinarcurmi wanuruptinga, Diospa angelnincuna aparärira jana pachata Abrahamwan cananpag. Jinaman chay capogniyog runas wanururatan. Paytaga chaparärira pampamanmi. 23 Chaypitam capogniyog runaga nina wayichru alisca cunchuyar nuquircunganchrüga, carupita ricapurura Abrahamwan Lázaro cayagta. 24 Chaura chay capogniyogga gayacurun cay nirmi: '¡Tayta Abraham, cuyapämaynar! Aliscam cunchuyä cay nina wayichru. Lazarotar cachramuy dëdunta yacuchru ogorcachir gallüta ogoyächinanpag'.

25 Niptinmi Abrahamga nira: 'Yarpachracuynar alisca capogniyog car, ali cawangayta, nätan Lázaro mana imaynagsi car alisca nacanganta. Canan payga caychru cayan cushisham. Nätan gamga cunchuyanquim. 26 Manatan chaylapishchu. Noganchichrüga cayan mana ushayniyog warau ragram. Caypita chayman aywamuy munagcunas, jinaman chaypita cayman aywamuy munagcunas manam atipanchu'.

27 Chaura capogniyog runaga niram: 'Tayta Abraham, Lazarotanar cachralay taytäpa wayinta. 28 Wacchru pichgam cayan wauguëcuna. Paycunata rimapäläмuchun mana cay cunchuyangäcagman shapäcamunanpag'.

29 Niruptin Abrahamga nira: 'Paycunaga chararcayanmi Moisés isquirbingantas, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbingantas. Chaycunata käsucurcächun'.

30 Niruptinmi capogniyog runaga nira: 'Manam tayta. Pilas wanushacunapita paycunaman aywaruptinga, lutan rurarcayanganpita wanacurcur Diosman cutipäcungam' nira.

31 Chaura Abrahamga nira: 'Mana Moisestas ni Diospa willacugnincunatas mana käsucuyarga, juc wanusha cawacämushatas manam käsupäcunmanchu' ".

17

Runa-mayiquita amam juchächachinquichu
(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

1 Jesusga discïpuluncunata nira: “Imas aygas cayanmi runa
juchäcachigga. Nätan laquipaypagmi cayan runa-mayinta juchäcachig
runaga. 2 Alichr canman jatun tunay rumita cuncanman walgarcapur
gochraman jitayusha carsi, cay chrasquicugcunata juclaylatas
juchäcayächinganpitaga. 3 Gamcuna shumag tantiacurcay mana chaynuy
rurapäcunaypag.
Wauguequi lutanpaypa nirushuptiqui shumag tantiachiypa piñapay.
Nätan ‘Au, lutantam rurasha cä’ niptinga ‘Perdonay’. 4 Juc junagchru
ganchris cuti lutanta rurarushurniqui, gamman shamunman ganchris
cuti ‘Manam mastaga rurashaychu. Perdonämay’ niptinga perdonay”.
5 Niptinmi discïpuluncunaga Jesusta manacurcara cay nir: “Tayta, cay
ningayga alisca sasam. Yanapayärimaynar Diosman mas yupachicug-
cama capäcunäpag”.
6 Niräriptin Jesusga nira: “Nustäsa murunuylas gamcunapa yu-
pachicuyniquicuna captin, cay sicómoro montita ‘Caypita sapicarcur
gochrachru sapichacuy’ nipäcuptiqui nipäcungaynuylam ruracarunman”.

Diosta servig runa caynuymi uryara

7 “Gamcuna manam maygaysi rantisha runay captin, chracray uryan-
ganpita u uyway michinganpita chrämuptin, ‘Yaycamuy micunaypag’
nipäcunquichu. 8 Antis cay nircayanquim ‘Micuyta camarircur garamay.
Micuruptïchri, upyaruptïchri, micunquis upyanquis gamga’ nircayan-
quim. 9 Nä rurayta usharuptinga, ¿‘Gracias’ ninquimanchu chay uryag
runayta? Manam. Masta ruraptinmi icha ‘Gracias’ ninquimanga.
10 Chaynuymi gamcunas Dios ruray nipäcushungalaytam rurarcayanqui.
Manam mastaga yarpayniquipita rurapäcushachu canqui. Chauraga
quiquiquicuna nicurcay ‘Mana välig runam canchi, nimangalanchita
ruranganchipita’ nir”.

Chrunca gueshyagcunata Jesús cuticächingan

11 Chaypitam Jesús Jerusalenta aywayarga, aywayara Samariawan
Galilea tincugpa. 12 Nätan juc ichic marcalaman chrayaptinmi,
yargarärimura taripacug chrunca olgocuna leprawan gueshyag.
Paycuna shacayärira Jesuspita caruscalachru. 13 Chaypitam gayacayärira
cay niyta: “Yachrachig Jesús, cuyapayärimaynar nogacunata” nir.
14 Chaura Jesusga ricapurur nira: “Äywapäcuy sacerdöticunaman
Moisés ningannuy ricapäcushunaypag”. “Äri” nir aywarcayaptilanmi
gueshyancunapita cuticarärira.
15 Chaura juclaylaga gueshyapita cuticasha cayanganta tantiacururga,
cutiramura gayachracuypanuy Diosta alisca alawayarmi. 16 Jinamanmi
Jesuspa naupanman gongorpacuyur lipucuyura, cäransi pampaman tu-
pangancama Jesusta “Gracias” niyar. Pay cara Samaria runam.
17 Chaura Jesusga nira: “¿Manachu chrunca capäcura gueshyapita cu-
ticashacunaga? ¿Maychrütag waquin isgon cuticashacunaga carcayan?
18 Cay juclä nación runalam cutiramun Diosta alawag”.
19 Nircurga chay runata: “Sharcurcur aywacuy. Yupachicamangay-
pam cuticasha cayanqui” nirunmi.

Diosga nämi gamcunawan cayan
(Mt 24.23-28, 36-41)

20 Chaura fariseo ningan runacunam Jesusta tapurärin cay nir:
“¿Imaynuytag Diospa munayninchru cawayta galayushun?”

Nir tapurärïptinmi Jesusga nira: “Diospa munayninchrüga nämi cawarcayan runacunaga mana pipitas tantiashalachru. 21 Chaypitaga manam ‘Caychrümi cayan’ u ‘Wacchrümi cayan’ ningachu pisi. Antis tantiapäcuptiquiga gamcunachru runacunaga nämi Diospa munayninchru cawarcayan”.

Jesús yapay cutimunanpita discïpuluncunata willapangan

22 Chaypitam discïpuluncunata cay nira: “Chrämungam, juc junaglas ricayumanga jana pachapita shamug runata nipäcunay wichan. Nätan manam ricapäcamanquichu. 23 Waquincuna nipäcushunquim ‘Caychru cayan’ u ‘Wacchru cayan’. Nipäcuptin gamcuna ama aywapäcuysi ni gatirapäcuysi. 24 Imanuymi juc lipa alisca achicyämun jana pachapita wacläman caylläman, chaynuymi musyacasha canga noga, jana pachapita runa yapay aywamunä junagga. 25 Naupataga aliscaran cunchuchipäcamanga. Nätan mana chrasquisham cashag cay guepa wiñay runacunapita.

26 Noé cawayänan wichan ruracangannuymi ruracanga jana pachapita noga aywamunä junagsi. 27 Chaypin capäcura micucularmi, upyacularmi, casararcayarmi, jinaman casararcayächirmi Noé büquiman yaycungancama. Nätan alisca tamya chraramuptinmi, waquincunaga lapalan wanurärira. 28 Chaynuytan cawapäcura Lot cawayänan wichansi micucular, upyacular, rantipäcular, ranticular, tarpucular, jinaman wayincunatas sharcachicular. 29 Nätan Lot Sodoma marcapita yargoruptinmi ichaga, jana pachapita tamyanuysi ninawan azufri mayänipita ishquiramuptin lapan wanurärira. 30 Chaynuymi canga jana pachapita cutimuptïsi.

31 Chay junag pilas wayin jananchru cayar ama iman jorgogsi wayin ruyiman yaycuchunchu, jinaman pampachru pi may cayagsi ama cutichunchu wayinta. 32 Yarpachracurcay Lotpa warminpita. Paynuytag wanurärinquiman imaycunas raygo. 33 Pi maysi cay pachachru caglaman yupachicugga manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi nogata käsucamar wanunan captinsi cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas.

34 Jinaman caytas niyarärishay: Ishcaymi punurarcayanga juc cämachru. Jucninmi apasha canga, jucninmi jitarisha canga. 35 Ishcay warmi agacurcayagpitas, jucninmi apasha canga, jucninmi dëjarisha canga. 36 Ishcay olgom pampachru cayanga. Jucninmi apasha canga, jucninmi dëjarisha canga”.

37 Chay nigta mayarurga tapupäcura: “¿Maychrütag chayga canga tayta?”

Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “¡Maychrüsi wanushacagmanchu condurcuna gotucapäcun runa ricay! Chaynuymi nogas lapan runa ricay cutimushag”.

18

Diosta chaynuyla manacurcänanpag Jesús yachrachingan

1 Chaypitas musyapäcunganwan tincuchiypa willaparatag Jesusga chaynuyla imaycamas mana guellanälar Diosta manacurcänanpag. 2 Chaura willapara cay nirmi: “Juc marcachrümi cara juc fiyis mana Diosta manchacug ni mana runa-mayintas manchacug. 3 Chay quiquin

marcalachrütan cara juc viüdas. Nätan chay viüdaga cutichrag chay fiyisman 'Gayachiläpamay chay chregnimag runata' nir.
4 Niyaptinsi chay fiyis nä unaymi mana käsurachu. Chaypitaga quiquin
fiyismi nicura: 'Manatag Diostas manchacüchu ni käsüchu runa-mayïtas.
5 Cay viüdaga umätam nanayächin, jinas rurarushag manacayämanganta,
yaparcur yaparcur cutichrayämur mana piñächimänanpag' ".
6 Chay nircursi Jesusga cay niram: "Lutan rurag cayarsi chay fiyisga
chaynuymi nirura, 7 ¿nätan Diosga manachur washanga pagas junag
manacug acrashancunata? ¿'Shuyay' ningaragchur? Manam. 8 Payga
mana shuyächilarmi chayüra washanga. Nätan noga jana pachapita
runaga cutimur, ¿tarishagchur cay pachachru Diosman yupachicug runa-
cunata?"

Diosta manacug runacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan

9 Chaypitam Jesusga yachrachira tantiapächunanpag, chay waquin
alitucugcuna, runa-mayinta mana alipag ricapächuptin cay nir: 10 "Ishcay
runacunam aywapächura Diospa wayinta Diosta manacurcänanpag.
Jucninmi cara fariseo nipächungan, nätan jucninmi cara patenti cobrag.
11 Fariseoga shacuyurmi cay nira: 'Nogaga manam waquinnuysi
suwachu, lutan ruragchu, mansibaduchu, patenti cobrag lutan
runanuychu cä. Chaymi Tayta Dios, gamta gracias nicug. 12 Nogaga
malagä micuypita ishcay cutim semänachru, nätan chruncapita juctatan
gogsi lapan capamagnïpitas'. 13 Nätan patenti cobragga carulachrümi
lipucuyura laquicuypita pëchunta cutacuyar 'Dios Tayta, juchasapam cä.
Cuyapayämaynar nogata' nir.
14 Nipächushay cay patenti cobrag runaga wayinman cutiyurura mana
juchaynagmi, nätan fariseoga pachalan juchayogmi cutiyurura. Pi maysi
alawacugcagga pengacusham canga. Nätan pisi manchacuypa lipu-
cugmi ichaga alinninpag ricasha cangaga".

Wamracunata Jesusman apapächamungan
(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

15 Chaypita Jesusman apapächamuratan wamracunatas umanta
yatayunanpag. Chayta ricapur discïpuluncunaga piñaparärira
wamra aywachimugcunata. 16 Nätan Jesusga gayarcurmi cay nira:
"Wamracunaga jina aywacarcämuchun nogaman. Ama jarcapächuychu.
Paycunanuysi cagcunam Diospa munayninchrüga nä cawarcayan.
17 Shumag mayapächamay: Juc wamranuy mana capächurga manam pisi
Diospa munayninchru cawapächungachu".

Capogniyog runa Jesusta tapungan
(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

18 Chaypitam juc mandag reguesha runaga Jesusta tapura cay nir:
"Yachrachig, gamga cayanqui alim. ¿Imatatag ruräman imaycamas
Dioswan cawanäpag?"
19 Niptinmi Jesusga nira: "Chaynuy nirga ¿'Alitam' niyämanqui? Aliga
cayan Dioslam. 20 Gamga musyayanquim Dios mandangancunata.
Payga cay niram: 'Amam mansibacunquichu. Amam wanuchinquichu.
Amam suwacunquichu. Amam yanga pipitas rimanquichu manacagcu-
nataga, jinaman alipa ricay taytaytas mamaytas' ninganta".
21 Niptinmi chay runaga nira: "Lapan chaycunataga wamra
cangäpitam käsucü". 22 Chay nigta mayarurmi Jesusga nira: "Juclaylataga

manaran ruranquiragchu. Ranticuruy lapanta ima-aygaycunatas, jinaman mana imaynagcunata goruy. Ningäta rurarga jana pachachru capogniyogmi canqui, jinaman, nogawan uryashun".

23 Niruptin runaga aliscam laquicurura, alisca capogniyog car.
24 Chaynuy laquishata ricapurur, Jesusga nira: "Capogniyogpagga alisca
sasam Diospa munayninchru cawayga. 25 Antis juc camellu uywasi
ushturunmanmi aujapa rinrinpa, juc capogniyog runam icha alisca
sasatarag yaycun Diospa munayninman".

26 Niruptin mayacurcayagcunaga nipäcura: "¿Chauraga pitag salvashaga canga?"

27 Niräriptinmi Jesusga nira: "Runacunapagga alisca sasam, nätan Diospagmi ichaga mana sasachüga".

28 Chaura Pedroga niram: "Tayta, ¿nogacunagä? Imäcunatas dëjarcurmi gamwan purircayä".

29 Niptinga cay niram: "Pi maysi wayinta, taytanta, wauguenta, warminta, churinta, Diospa munayninchru cawanan raygo dëjagga,
30 cay pachachru imacunatas mastam chrasquinga, nätan jana pachachrümi imaycamas cawanga".

Jesús wanunanpita yapay rimangan
(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

31 Chay nircurmi Jesusga chrunca ishcayniyog discïpuluncunata jucläman gayarcur cay nira: "Cananga aywashun Jerusalentam. Chaychrümi noga jana pachapita runata imatas rurapäcamanga Diospa unay willacugnincuna isquirbipäcungannuy. 32 Chaychrümi juclä nación runacunapa maquinman jitayusha cashag. Jinaman chaychrümi asipapäcamanga, ashlipapäcamanga, togapapäcamanga. 33 Nätan alisca astircurmi wanuchipäcamanga. Chaypitam quima junagtaga cawacämushag".

34 Chay ninganta discïpuluncunaga pasay manam tantiapäcushachu, sasa tantiay captin.

Jericöman yaycunachru ñausha runata Jesús cuticächingan
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

35 Chaypita nä Jericó marcaman Jesús nachrgayaptinmi, juc ñausha runa camiñuchru tayayänag, runacunata manacuyar. 36 Nätan achca runacuna aywagta mayarurmi, ñaushaga tapucura: "¿Imam cayan?" nir.

37 Chauraga nipäcuram: "Nazaret marcapita Jesusmi aywayan".

38 Niräriptinga gayachracura cay nirmi: "¡Jesús! ¡Davidpa castan, cuyapämaynar nogata!"

39 Niptinga naupa aywagcunaga piñapapäcura upälala cananpagmi. Nätan payga mas calpanpam gayachracura: "¡Davidpa castan, cuyapämaynar nogata!"

40 Nigta mayarur Jesusga shayuyurmi "Pushapäcamuy" nira. Nä paycagman chrarärichiptinga, tapura cay nirmi: 41 "¿Imachru yanapänagtam munayanqui?"

Niptinmi ñaushaga nira: "Tayta, ñawï cuticächinaytam munayä".

42 Niruptinmi Jesusga nira: "Ricapuy. Nogaman yupachicamangaypam cuticarunqui".

43 Niptinga chaylam ñawinga cuticarura. Jinamanmi Jesusta gatirara Diosta alawayar. Lapan runas chayta ricarärirga Diostam alawapäcura.

19

Zaqueo runata Jesús salvangan

1 Chaura Jesusga Jericó marcaman chrarurga, chay marcapam pasara.
2 Nätan chaychrümi cara juc capogniyog runa, patenti cobragcunapa
mandagnin, Zaqueo jutiyog. 3 Pay munara Jesús regueytam, nätan
mana ricapuyta atiparachu achca runa captinmi, jinaman tacsala
carmi. 4 Chauraga ricapunanpag naupata wayrala aywarcur jegarura
'sicómoro' ningan montimanmi chaypa pasayaptin Jesusta ricapunan-
pag. 5 Nä chaypa aywayarga, Zaqueotam nuquircur ricapurun. Chaypi-
tam cay nira: 6 "Wayrala jegarpamuy Zaqueo. Cananga wayiquichrümi
gorpachacunä cayan".

Niruptin Zaqueoga wayrala jegarparcamur, cushisham Jesuswan ay-
wara wayinta. 7 Chayta ricapurur, lapanmi runacuna pengapapäcura
"¿Juchasapapa wayinta aywarcurchu, gorpachacurun?" nir.

8 Chaura Zaqueoga shacuyurmi Jesusta nira: "Tayta, cananga lapan
ima-aygäpitas lamitätam goshag mana imaynagsi runacunata, nätan
pitas suwapasha carga, chruscu chaynuytam cutichipushag".

9 Niptinmi Jesusga nira: "Cananga cay wayiyog runa aylluntinmi
salvacarärin Abrahamnuysi yupachicug canganpita. 10 Noga jana
pachapita runaga aywarayämü juchacunachru carcayagta salvanäpag
ashigmi" nira.

Chrunca golguewan tincuchiypa yachrachingan
(Mt 25.14-30)

11 Chauraga nämi nachrgarcayara Jerusalenman. Jinarcurmi paywan
aywagcunaga chay nigta mayarärirga pinsiarärira cay nir: "Cananga
chrarularchri fiju rey canganta reguechicurunga".

12 Nipäcuptinmi Jesusga caynuypa tantiachira: "Juc alinnin reguesha
runam cara. Payga aywasha alisca caru naciontam nombramintunta
chrasquircur cutimunanpag. 13 Nä yargorga chrunca uryagnincunata
gayarcurmi aypura chranin golgueta 'Cutimungäcama cay golguëta mi-
rarcayächiy' nir. 14 Nätan marca-mayincunam chregnipar guepanta
cachrapäcura 'Manam munapäcüchu cay runata mandagnïcuna cananta'
nipäcunäpag.

15 Nätan payga rey cananpag cutiramurga gayachira uryagnincu-
natam aygatacama mirachipäcungantas golguenpita musyananpag.

16 Naupa chrämugga cay niram: 'Tayta, golguequita mirarayächï
chrunca mastam'.

17 Niptinmi mandagga 'Gamga ali uryagnïmi cayanqui. Walcalachrüsi
ali rurag cangaypita chrunca marcachru mandagmi canqui' nira.

18 Chaypitam jucninsi chraramurga cay nira: 'Tayta, golguequita
mirarayächï pichga mastam'.

19 Paytas cay nirunmi: 'Gamga canqui pichga marcachru mandagmi'.

20 Nätan juc chraramurga cay niram: 'Tayta, cä cayan golguequi.
Sagpiwan wancurcurmi chrurarurä gamta manchacur. 21 Jinaman
rimangaynuysi rurag captiquim, mana chrurangaycunapita jorgamug
captiquim, mana tarpungaypita cosechag captiquim chrurarurä'.

22 Chaura mandagga cay niram: 'Lutan runa. Rimacuylaypam
musyarü chaynuy runa cangayta. Nätan mirayninta manag cangäta,
jinaman mana chrurangäpitas jorgamug cangäta jinaman mana

tarpungäpitas cosechag cangäta musyayarga, 23 ¿imanirtag golguëtaga
mana chrurayraychu bancuman, wayïman cutimur miraynintinta
chrasquinäpag?'
24 Nircurga chaychru carcayagcunatam nira: 'Guechrupäcuy golguë
charayanganta, jinaman gopäcuy chrunca charayagcagta'.
25 Niptin paycuna nipäcuram: '¡Chrunca golgueta charayarsi mas-
taragchu chrasquinga!'
26 Chaura mandagga cay niram: 'Chay mirachigcagtam masta
mirachinanpag goshag. Mana mirachigcagga walcala charayangansi
guechrusham canga. 27 Nätan chay chregnimagnïcunata mana
mandagnin canäpag munagcunata pushapäcamuy cayman naupächru
wanuchipäcunaypag' niram".

Mandag canganta reguechicunanpag Jerusalenman Jesús yaycungan
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

28 Chayta nircurga, Jesús aywacura Jerusalentam. 29 Nä Betfagëman,
jinaman Betania marcaman nachrgayarga, Olivos gotu chraquinpitam
Jesusga cachrara ishcay discïpuluncunata 30 cay nir: "Aywapäcuy wac
chimpachru cayag tacsa marcalata. Chayman chrarur taripäcunqui
juc chucaru ashnu watashatam. Chayta cachrarircur aywachipäcamuy.
31 Pisi '¿Imapagta pasquircayanqui?' nipäcushuptiquiga, 'Munayniyogn-
inchim munayan logacunanpag' nipäcunquim".
32 Niptinmi discïpulucunaga aywarcur tarirärira Jesús ningannuyla.
33 Chaypita nä ashnuta pasquircayaptinmi, ashnupa runanga nira:
"¿Imapagta ashnüta pasquircayanqui?"
34 Niptinmi paycunaga nipäcura: "Munayniyog Jesusmi 'Aywachimuy'
nircayäman".
35 Chaura "Äri" niruptinga aywachipäcamusha. Nä Jesusman
chrarärichimurga, ashnu jananman jacuncunata suwadïrurcurmi
Jesusta logarärichira. 36 Chay logasha aywayaptinmi runacunaga
camiñuman jacuncunata mashtapäcura. 37 Nä Olivos gotu chraquinpita
uranpamunaman nachrgarcayämuptinmi, discïpulucunaga chranin
gatirag runacunawan cushicuypita galacayärira alisca äyay äyar Dios
alawayta, ima-aygatas ali ruranganta ricapäcunganpita. 38 Naupapäcura
cay nirmi:
"Alawasha cachun Dios cachramungan aywayämug mandagninchi.
¡Payga aywarayämun ali cawayta yanapämänanchipagmi! Chaura alisca
alawasha cachun jana pachacunachru cayagga" nirmi.
39 Chauraga juc ishcay chaychru cayag fariseo runacunaga Jesustam
cay nirärin: "Yachrachig, upäläch iy chay gaparayag runacunata".
40 Nipäcuptinmi Jesusga nira: "Paycuna upälaptinga, rumicunam
gaparapäcunga paycunapa trucan".
41 Chauraga nä Jerusalenman nachrgayarmi Jesusga wagacura chay
marcachru cayag runacunata ricapurur, 42 cay nir: "¡Ay! Canan
junaglaychrüsi tantiarärinquimanga alita cawachipäcunagpag aywa-
mungäta. Nätan cananga nä manam imanacursi tantiapäcunquimanchu.
43 Chaymi gamcunam aywamunga mana ali caway junagcuna.
Chaychrümi chregnishugniquicuna muyurapäcushunqui, jinamanmi
chay marcata muyug pergacagman lapayta goturcur yaycapäcamunga.
Chaura manam imanaytas atipapäcunquichu. 44 Cay marcata

juchruchipäcur manam juclay rumilatas pergashata dëjapäcungachu. Jinarcurmi chaychru yachrag runacunata munanganta rurapäcunga. Chaynuy rurasha capäcunga salvacugta mana chrasquipäcunganpitam".

Diospa wayinchru ranticugcunata Jesús gargachracungan
(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

45 Chaypitam Jesusga yaycura Diospa wayinman. Jinarcurmi chaychru lapan ranticugcunatawan rantipacugcunata washaman gargaramura 46 cay niyar: "Isquirbishacunachrüga cay niyanmi: 'Wayïga cayan runacunawan rimanäpagmi, nätan gamcunaga muyurärichinqui suwacunapa machraynintanuymi' " niyar.

47 Jinarcurga lapan junagmi Jesusga yachrachira Diospa wayin puncuchru. Nätan sacerdöticunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga, alinninpag ricasha chacha runacunaga imanaypanuysi wanurachiylatam munapäcura. 48 Nätan manam imanuypa wanuchiytas atipapäcurachu lapan runacuna shumag mayacurcaptin.

20

"Pi mandashuptiquim caycunata ruranqui" nir Jesusta tapupäcungan
(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

1 Juc junag Jesús Diospa wayin puncuchru yachrayächiptinmi, nätan salvacurcänanpag ali willapata musyayächiptinmi chrarärira sacerdöticunapa mandagnincuna, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, alinninpag ricasha chacha runacunawan. 2 Chaychrümi Jesusta tapupäcura cay nir: "¿Pi nishuptiquitag rurayanqui caycunata u pitag cachraramushunqui cayta ruranaypag?"

3 Nipäcuptinmi Jesusga nira: "Nogas tapuyärishay juclaylata. 4 ¿Pitag cachramura Juanta runacunata bautizänanpag, Dioschu u runacunachu? Mä nipäcamä".

5 Niruptinga quiquincamam tapunacurcara cay nir: "¿Ima nishuntag? 'Diosmi cachramura' nirushaga, '¿Imanirtag mana chrasquicurcaraychu?' nimäshunchri. 6 Nätan 'Runacunam cachramura' nirushaga, lapan runachr chapiypa wanurachimäshun. Nätan lapan runas musyapäcuraga Juan Diospa willacugnin cangantam".

7 Chaypitam Jesusta nipäcura: "Manam musyapäcüchu Juanta pi cachramungantas".

8 Nipäcuptin Jesusga "Chauraga manam nogasi nipäcushaychu, pi cachramasha captin caycunata rurayangätas" nira.

Dios cachramungancunata wanuchipäcunganpita tantiachingan
(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

9 Chaypita Jesusga galayura runacuna rimapaytam shumag tantiapäcunanpag cay nir: "Juc runam chracranman murura üvasta. Chaypitam ishcay quima runacunata arrendacurcur, aywacura caruta unaylapag. 10 Chauraga nä üvas palay wichan chraramuptinga chracrayog runaga cachrara juc uryag runantam arrindupita manamunanpag. Nätan chay chracra uryagcunaga magarcurmi jinalata gargarirärira. 11 Chaura chracrayog runaga yapaytan cachrara juc uryag runantatag. Paytasi ashlircurmi, jinaman magarcurmi jinalata gargapäcusha. 12 Chay

chracrayog runaga yapaymi cachraratag juc runanta. Chaytasi alisca magarcurmi jitaripäcusha.

13 Chaura chay chracrayog runaga: '¿Imanäshagtag?' Niyanganpitam cay nira: 'Cananga cachrashag cuyay churïtam. Pay chraruptinga manchacuylapitas gorärimungapishchri' nir.

14 Chaura churin cachranganta ricaparärirga chay uryagcunaga, rimanacarärinag cay nirmi: '¡Jay! Chracrayogpa churin aywayämun. Wacmi chrasquinga taytanpacagta lapan imantasi, antis wanurachishun noganchipag lapan imansi cananpag'. 15 Nirga chracrapita jorgorcurmi churintaga wanurärichira".

Chayta nircurga, chaychru cayagcunata Jesús tapura cay nirmi: "¿Imatarag ruranga paycunata chay chracrayog runa? 16 Aywarcamurchri wanuchinga chay juyu uryagcunata, nätan chracrantachr gorunga juc runacunata".

Chay nigta mayarärirga: "Ama Dios munachunchu chaynuy cananchita" nipäcuram.

17 Chaura Jesusga paycunata rircärircurmi nira: "¿Imaninantatag isquirbishacuna:

'Manam alichu cay rumi' nir, wayi sharcachigcuna wicapapäcunganga
casha 'Mas alinnincag rumim' niyan?"

18 Nircurmi cay nirun: "Pi maysi chay ruminuysi cayagta mana chrasquicamagga, lutantam ruracuyan. Nätan chay ruminuysi cayag cutimuptin alisca cunchuchisham capäcunga".

19 Chauraga sacerdöticunapa mandagnincunaga, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga chayüram Jesús chariyta munapäcura "Noganchitam lutan uryagcuna nirga niramanchi" nir. Nätan mana charipäcurachu runacunata manchacurmi.

Romachru mandag César pägaypita Jesusta tapucurcangan (Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)

20 Chauraga chay ashiparcayag runacunam juc ishcay lutan runacunata yachrarcachir Jesusman cachrarärira. Paycunaga chrarärin alitucuyar lutanta rimachipäcunan raygom. Jinaman lutanta rimapacuruptin tenintiman aywachipäcunanpagmi. 21 Chay runacunaga cay nirmi tapurärin: "Yachrachig, musyarcayämi rimangaysi, yachrachingaysi ali canganta. Gamga yachrayächinqui lapan runacunatas razoncagtam, jinaman Dios ningannuylam. 22 Mä niyärimay: Cesarta patenti pägarcayangä ¿alichu cayan u manachu ali?"

23 Chaura lutan pinsiarcayanganta tantiarurmi, Jesusga nirun: "¿Imanirtag lutan rimachimayta munarcayanqui Cesarpita? 24 Mä ricachipäcamay golgueta".

Ricarärichiptinga nirunmi: "¿Pipa cärantag cayga? Jinaman ¿pipa jutintag caychru isquirbisha cayan?"

25 Chaura paycunaga nipäcuram: "Roma nacionchru mandag Cesarpam".

Chaura Jesusga nirunmi: "Cesarpa cagta, Cesarta gopäcuy, nätan Diospa cagta, Diosta gopäcuy".

26 Nätan runacunapa naupanchru mana imanaypas lutan rimachiyta atiparga, pengacusham quëdarärin alita niruptin, jinaman upäläcayäriram.

"Wanushacunaga cawacämungam" nir, Jesús yachrachingan
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

27 Chaypitam juc ishcay saduceo nipäcungan runacunaga aywapäcura
Jesusman. Saduceocunaga "Manam pisi wanushapita cawacämunchu"
nipäcunanpag. Chaymi Jesusta tapupäcura cay nir: 28 "Tayta, Moisespa
isquirbishan charapäcunganchrüga cay niyanmi: 'Juc olgo, warminchru
mana churin captilan wanuruptinga chay wanushapa wauguenmi
viüdanwan casaracunga, nätan chaypa churin caruptinga difuntupa
jutintam chay wamra apanga' niyanmi".
29 Nircurmi cay nipäcura: "Capäcura ganchris wauguecunam.
Mayorcagmi casararcular wanurura manaragsi churin captilan.
30 Chauraga shulcancagmi casaracura chay viüdanwan. Paysi wanurura
manarag churin captilanmi. 31 Chaynuytan chaypa mas shulcancagsi
casaracurura chay viüdanwan. Chaynuylam casararärira lapansi.
Jinaman ganchrisnintinmi wanurärira churiynagla. 32 Jina guepantaga
warmis wanururam. 33 Chauraga wanushacuna cawacämuptinga,
¿mayganpa warminrag canga ganchrisnintinsi chay warmilawan
casaracurayaptinga?"
34 Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: "Cay pachachrümi olgos warmis
casaracurcayanga. 35 Nätan jana pachata aywananpag cawacämugcunaga
ni manatan casaracurcangasi ni casarapäcunanpagsi rimapäcungachu.
36 Wacchrüga capäcunga angelcunanuymi, jinaman Diospa castanman
muyusham mana imaysi wanugpag nä cawacämusha capäcur. 37 Quiquin
Moisespis musyachimanchim wanushapita cawacämuypitaga. Chay
casha rupayagpita payga mayara cay nimugtam 'Diosga Abrahampas
Isaacpas Jacobpas Diosninmi' nimugtam. 38 Chaura Diosga manam
wanushacunapa Diosninchu, antis cawayagcunapa Diosninmi. Pay-
pagga lapan wanushacunas cawayanmi".
39 Chauraga Moisés isquirbinganpita chay juc ishcay yachrachigcuna
nipäcuram: "Tayta, alitam nirunqui".
40 Nircurga manam mastaga tapupayta almitipäcurachu.

Diospa castan canganta Jesús reguechicungan
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

41 Chaura Jesusga tapura cay nirmi: "¿Imanirtag nipäcunqui: 'Cristoga
Davidpa castanpitam canga' nirga? 42 Davidga quiquinmi Salmos li-
bruchru Cristopita cay nira:

'Munayniyog Diosga munayniyognï salvacugtam cay nira:
"Tayucuy derëcha lädüman
43 chregnishugniquicunata maquiquiman chruramungäcama" nir'.

44 Chaura Rey Davidga Cristota 'Munayniyognï' niyaptinga, ¿imanay-
patag chaura Cristoga canga Davidpa castan aywamugga?"

Moisespa isquirbishan yachrachigcunapita Jesús rimangan
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

45 Nätan lapan runacunas mayarcayaptinmi Jesusga discïpuluncunata
cay nira: 46 "Gamcunaga ashucurcanquim Moisespa isquirbishan
yachrachigcunapita. Paycunaga munapäcun ura uracama jacupäcusha
puriytam. Paycunaga munapäcun pläzacunachru alisca saludasha cay-
taran. Paycunaga munapäcun gotucurcänan wayichrüsi alinnin tayu-
cunachru tayaytaran. Nätan micunanpagsi tayayta munapäcun naupa

naupamanran. 47 Chaycunaga viüdacunapa wayinman yaycuyurmi imalancagtas suwacurcan, nätan lutan ruranganta mana pisi tantiananpagmi Diosta alisca unay yangala manacurcan. Paycunaga canga pipita maypitas mas cunchuchisham".

21

Juc viüda warmi ofrendanta gongan
(Mt 24.1-2; Mr 12.41-44; 13.1-2)

1 Chaypita Jesusga rircarayara alisca capogniyog runacuna ofrenda gotucurcänanman golgue jitayuyagtam. 2 Chaynuy rircarayaptinmi juc mana imaynagsi viüda ishcay acapa golguelata jitayurun. 3 Chaura Jesusga nirunmi: "Cay ningäta mayapäcuy: Cay mana imaynagsi viüdaga jitayurun lapanpitas mastam. 4 Lapansi gorärin achcapita puchuglantam. Cay viüdam ichaga mana imaynag cayarsi, jitayurun lapanta rantipacunanpagcagtawan".

5 Nätan waquin runacunam rimarcayara Diospa wayin, alisca shumag rumicunawan rurarayagpita, jinaman ofrenda gopäcunganwan alisca shumag quëdanganpita.

6 Chay nipäcugta mayarmi Jesús nirun: "Cay lapan ricarcayangayga juc junag shumag juchruchisham canga. Manam juc rumis pergashalaga quëdangachu, antis pampanman rurasham canga".

Ushanan junagcunachru tucuymi imas canga
(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

7 Chaura paycunaga tapupäcura cay nirmi: "Yachrachig, ¿imaytag chayga ruracanga? ¿Chaynuy ruracänanpag naupataga imarag canga?"

8 Nipäcuptin Jesusga nira: "Mayag mayagla cacurcayay pisi engañarärishunquimantag. Achcam aywapäcamunga 'Nogam Cristo cayä' nir, casquicurcayar. Cananga nä chay nipäcunan wichanmanmi yaycuyanchi. Nätan gamcunaga ama käsucurcaychu paycunata. 9 'Guërrash cayan' nigta mayacur u 'Runacunash imata rurapäcunanpagsi alisca sucsutänacurcayan' nigta mayarsi amam manchacapäcunquichu. Naupataga chaynuyran canga, nätan manaran ushanan junagragchüga".

10 Chaypitaga niratan caytas: "Juc nacionmi guërrachru canga juc nacionwan. 11 Nätan juc reysi guërramantan yaycunga juc reywan, cay pachäsi alicusam cuyunga, micuy wanaysi juyupam canga, tucuy gueshyacunam wacagchru cayagchru canga, jinaman jana pachachrüsi alisca manchacuypagmi. ima-aygas ricacämunga.

12 Caycuna cananpagga naupataga gamcunataran cunchuchipäcushunqui, nätan wanuchipäcushunaypagmi gaticachrapäcushunqui. Aywachipäcushunquitan yangapita juchacharcur Israel castäcuna gotucarcänan wayimansi. Jinarcurga carcelmansi jitayapäcushunquim. Jinaman aywachipäcushunquitan nogapa janä mandagcunapa naupanmansi, gobernadorcunapa maquinmansi. 13 Maymansi chrächipäcushungaychrümi gamcunaga nogapita willapacurcanqui. 14 Amam shongolaycunachrüsi laquirapäcunquichu '¿Imatatag nishag?' nirga. 15 Nogam rimachipäcushay, jinaman tantiaytas gopäcushay alicagta rimapäcunaypag. Chauraga manam maygan chregnishugniquicunas 'Lutantam nirunqui' niyta manam atipapäcushunquichu. 16 Gamcunataga marcachru mandagmansi aywachipäcushunqui taytalaycunam, wauguelaycunam, castaycunalam,

jinaman cuyanacungay runacunalam. Chaynuy jinar waquinniquitam
wanuchipäcushunqui. 17 Nogapa janäga lapan runacunapitas
chregnisham capäcunqui. 18 Nätan gamcunapagga manam ogracangachu
ni juclay agchalaysi. 19 Chaura ima-aygatas awantapäcurga salvasham
capäcunqui.

20 Nätan cay Jerusalén marcata soldäducuna muyurayagta ricapurmi,
musyapäcunqui nä Jerusalén marcata juchruchipäcunanpag üra ay-
parayämunganta. 21 Chauraga Judea marcachru yachragcuna, guesh-
picurcay gotucunaman. Jerusalén marcachru yachragsi aywacurcay,
nätan pampachru cayagcuna, ama yaycapäcuychu marcaman. 22 Chay
junagcunaga canga alisca cunchuymi. Chauraga Diospa librunchru
lapan isquirbisha niyangannuymi ruracanga. 23 Cuyapaypagmi canga
chay wichan pachrayog warmicuna, jinaman iñasha wawayogcunas.
Cay pachachrüga aliscam laquicuy canga. Lapan runacuna juyunay-
pam cunchupäcunga. 24 Waquinga wanupäcunga espädawan tucsisham,
nätan waquintaga aywachipäcunga uchcurcurmi lapan nacioncunaman.
Chaychrümi cay Jerusalén marcataga munanganta rurapäcunga juc casta
runacuna. Chaynuy rurapäcunga Dios cay marcapita chay juc runacu-
nata jorgongancamam".

Jana pachapita Jesús cutimunganpita rimangan (Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

25 "Chaypitaga intichrüsi, quillachrüsi, goyllarcunachrüsi
manchacuypagmi ricacunga imacunas. Nätan cay pachachru
runacunaga laquisham, manchacasham capäcunga, lapan jatun
gochracuna alisca wagariptin, jinaman walyaywan lagyamuptin.
26 Chaynuy captin runacuna wanupapäcungam manchacaypita 'Imas cay
pachachrüga carungachr' nir, chaynuytan jana pachachru imacunas
cuyurisha canga. 27 Chauraga chaylam ricapapäcamanga runacuna, noga
jana pachapita runa pucutay jananchru alisca munayniyog, jinaman
mandanäpag aywamugta. 28 Nä caycuna ruracay galayuptinga, mayag
mayagla cushisha shuyacarcayämay. Chauraga nämi chay ima-aygapitas
jorgosha capäcunaypag nachrgayämun".

29 Caynuypas tantiapäcunanpag niratan: "Ricapäcuy hïgos montita.
30 Nä yürancuna chicchiyämugta ricapurga musyarcayanqui nä usya
wichanman yargorcayangaytam. 31 Chaynuymi chay ningäcuna ru-
racagta ricapursi tantiapäcunqui Diospa munayninchru cawapäcunaypag
nä nachrgayämunganta.

32 Cayta mayapäcamay: Lapan caycuna ruracanga canan wichan runa-
cuna manas wanuptilanmi. 33 Jana pachas, cay pachas ushacaglam
cayan. Cay rimangäcunam ichaga lapansi ruracangarag.

34 Shumagmar tantiacurcanqui, shongoycuna munangannuytag shin-
cacular, imas lutanta ruracular u imas rurayniquicunachru cacular
cacurcanquiman. Chaynuy cawarcayaptiquiga mayänipitam chrara-
munga chay junag, juc uywaman läsu yaycugnuysi. 35 Chaynuymi
chrämunga cay pachachru lapan cawayag runacunaman. 36 Nätan gam-
cunaga camacushala cacurcayay, pagaspas junagpas Diosta manacurca-
yar, cay lapan imas aygas captin gueshpipäcunaypag, jinaman noga, jana
pachapita shamuptï naupäman aywapäcamunaypag".

37 Jesusga junagpam yachrachira Diospa wayin puncunchru, nätan
pagaspam aywachrag Olivos ningan gotuta. 38 Nätan lapan runa-
cuna Diospa wayinman aywapäcug waran waransi goyashlam Jesús
yachrachiptin mayacurcänanpag.

22

Jesusta charipäcunanpag rimanacurcangan
(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

1 Chauraga nämi nachrgayämura mana levaduraynag tanta ru-
rapäcunan fiesta. Chay fiestata Pascua nipäcugmi. 2 Nätan sacerdöti-
cunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam
cay ninacurcara: "¿Imanaypatag Jesusta wanurachichwansi?" nir.
Nätan chaychru runacuna cayagta manchacurmi mana wanuchiyta
atipapäcurachu.

3 Nätan Judasga Asyagpa munayninchrümi ricacarura, Judastaga
gayapäcuratan Iscariote nirsi. Payga cara chrunca ishcayniyog
discïpuluncunapita jucmi. 4 Payga aywarunag Jesusta imanaypa
reguechinanpagsi chay sacerdöticunapa mandagnincunawan, jinaman
Diospa wayinta ricag guardiacunapa mandagnincunawan rimagmi.
5 Nä chraruptin paycunaga cushicarärira. Chaypitam "Golguetam
gopäcushay" nirärira. 6 Chaynuypa niräriptin Judasga "Äri" nirunmi.
Chauraga imalas canantam shuyag shuyagla cayara, runacuna nä
chunyaruptin reguechinanpag.

Jesús discïpuluncunawan cënangan
(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

7 Chauraga nä chraramura mana levaduraynag tanta micapäcunan
fiestam. Chaychrümi Pascua cënapag achrcashta wanuchipäcug. 8 Chaura
Jesusga cachrara Pedrotawan Juantam cay nir: "Aywapäcuy jinaman
camaripäcamuy cënananchipag Pascua micuyta".

9 Niptin paycunaga tapupäcura: "¿Maychru camaripäcamunätatag mu-
nayanqui?" nir.

10 Nipäcuptinmi Jesús nira: "Nä marcaman yaycurcayarmi, wacuy-
wan yacu apayag olgowan tincupäcunqui. Paytam gatirapäcunqui may
wayiman yaycunantas. 11 Chaypitam chay wayiyog runata nipäcunqui:
'Yachrachigmi niyan ¿maygan wayiquichrümi discïpulücunawan micushag
Pascua micuyta?'

12 Nipäcuptiquim, reguechipäcushunqui juc jatun wayipa altusninta shu-
mag chrurachracushata. Chaychru camaripäcamuy".

13 Niptin paycuna aywacurcara marcatam. Chauraga Jesús ningan-
nuylam tarirärira lapanta. Chaychrümi camaripäcura Pascua micuy
cënata.

14 Nä cënay üra chraramuptinmi Jesusga discïpuluncunawan ashu-
yarärira mësaman micapäcunanpag. 15 Chaychrümi Jesusga nira: "Alis-
cam munarä gamcunawan cay Pascua cëna micuyta manaragsi wa-
nungäcama. 16 Cay micuytaga mana micushagchu Diospa munayninchru
yapay micunganchicamam".

17 Chauraga cöpata charircurmi, Diosta "Gracias" nicurcurga
discïpuluncunata nira: "Upyapäcuy caypita. 18 Cay üvaspa yacuntaga mana
upyashagchu Diospa munayninchru cawayta galayunganchicamam".

19 Chaypitaga tantata charicurcurmi, Diosta “Gracias” nicurga, partircur gora cay niyar: “Cay tantaga cayan cuerpünuymi gamcuna raygom wanuchisha cashag. Imaysi cayta rurapäcunqui wanungäta yarpapäcunaypagmi”.

20 Chaynuytan nä cënacurcurga cöpata charircursi niratag: “Cay vïnu cayan yawarnïnuymi. Chaura yawarnïta perdir wanungämi välichinga gamcunawan cay mushog conträta ruranganchita.

21 Nätan wanuchipäcamänanpag reguechimag runas, chica üram cayan cay mësachru. 22 Noga jana pachapita runaga wanushag Dios ninganнuyran. ¡Ay! Aliscam laquipä chay reguechimag runata”.

23 Niruptinga quiquincamam tapunacuyta galacayärira: “¿Mayganchitag cayanchi?” nir.

“¿Mayganchirag cashun mas välignin runa?” ninacurcangan

24 Chaypitam paycunaga galacayärira cay ninacuyta: “¿Mayganchirag cashun mas alinninpag ricasha runa?”

25 Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Nacioncunachru munayniyogcuna mandapäcun juyunaypam runacunata, nätan mandayta yanapagcunatam ali rurag runa nipäcun. 26 Nätan gamcunachrüga manam chaynuychu canga. Antis gamcunachru maygaysi mandagcagga manacag runapagrag ricacuchun, jinaman mandagcagga capäcuy juc servignuyrag. 27 Mä tapuyärishay: Gamcunapita, ¿maygantag mas alinnin runa, micunanpag mësaman tayugchu u servicugchu? Mësaman micunanpag tayugmi, ¿au? Nätan nogaga gamcunachru cayä juc servicugnuymi.

28 Nätan gamcunaga nogawanmi ima-ayga nacaychrüsi capäcuray. 29 Chaymi cananga quiquï nircayag mandag capäcunaypag, nogatas Taytä mandag canäpag nimangannuy. 30 Chaura gamcunaga, nogawanmi micapäcunquis upyapäcunquis nä munaynïchru carcayarga, jinaman tayapäcunquis reypa trönuncunachrümi Israelpa chay chrunca ishcayniyog castacunata juchanpita taripapäcunaypag”.

Jesús Pedrota rimapangan
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

31 Chaypita Jesusga Simontas cay niratan: “Simón, Simón, Asyagmi Diosta manacurun gamta trïguta wauyachignuysi rurashunaypag. 32 Nätan nogaga gampagmi Diosta manacurü chaynuyla Diosman yupachicunaypag. Chaura gam juchaman ishquirur gangalanta nogaman cutimurga wauguequicunata chaynuyla yupachicarcämänanpagmi yanapanqui”.

33 Jesús niruptinmi Pedroga cay nin: “Tayta, nogaga camacushalam cayä gamwan carcelman aywanäpagsi u wanuchipäcushuptiqui gamwan wanunäpagsi”.

34 Niptinmi Jesusga “Pedro, gallo manaragsi wagamuptilanmi, canan ninqui nogapita quima cuti mana reguemangayta” nira.

Wanunanpag nachrgarayämuptin discïpuluncunata rimapangan

35 Chaypitam Jesusga paycunata cay nira: “Mana bolsaynagta, mana alforjaynagta, mana sandaliaynagta, naupata cachraptï ¿imalas pishipapäcushuraychu?”

Niptin paycunaga nipäcuram: “Manam imas”.

36 “Nätan cananga bolsaycuna captin apapäcuy, jinaman alforjaycunatas. Nätan mana espädaynagga janan jacunta ranticurcur rantichun juc espädata. 37 Nätan nogawanga ruracanga isquirbishachru ningannuymi. Chaychrüga cay niyanmi ‘Juchasapapag ricasham canga’ ninmi. Chaymi nogapita lapan isquirbirayagcuna nogachru ruracanga”.

38 Niptinga paycuna nipäcuram: “Tayta, caychru cayanmi ishcay espädalaga”.

Niräriptinmi payga nira: “Ama antis rimashagchu mana tantiarcayämaptiquiga” nira.

Jesús Getsemaní canchrachru Diosta manacungan
(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

39 Chaypitam Jesusga yargor Olivos gotuta imaysi aywachrangannuy aywara, jina guepantam aywapäcura discïpuluncunatas. 40 Nä gotuman chrarurga discïpuluncunatam nira: “Diosta manacurcay mana juchaman ishquipäcunaypag”.

41 Nircurga paycunapita mas wacläcascaman ashurcurmi gongorpacuyur Diosta manacura 42 cay nir: “Tayta, munarga washamay alisca nacanäpita. Nätan ama munangänuyga ruracächunchu, antis gam munangaynuy ruracächunga”.

43 [Jesús niyaptilanmi jana pachapita juc ángel ricacarura calpanchänanpag. 44 Chauraga alisca laquisha cayarmi, Jesusga Taytanta manacura lapan calpanpa, südayninsi pampaman shutura yawarnuymi.] 45 Nä manacunganpita sharcurcurga, aymura discïpuluncunacagtam. Nätan paycunataga tarirura laquicuypita punucashatam. 46 Chaura Jesusga “¿Imanirtag punurcayanqui? Sharcapäcuy, Diosta manacurcay, juchaman mana ishquipäcunaypag” niram.

Jesusta wanuchipäcunanpag charipäcungan
(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

47 Jesús chaynuy rimayaptilanmi achca runacuna chrarärimura. Chay runacunapa naupantam aywamunag Judas. Payga cara chay chrunca ishcayniyog discïpuluncuna castam. Paymi Jesuscagman ashuyur mucharun. 48 Chaura Jesusga nirunmi: “Judas, ¿muchaypachu cay runacunapa maquinman jitarayämanqui, noga jana pachapita shamusha runata?”

49 Chay nigta mayarurmi discïpulucunaga Jesusta tapurärira cay nir: “Tayta, ¿espädawanchu tucsipäcushag?”

50 Chaylam juc discïpuluga sacerdöticuna mandagpa rantisha runanta derëchacag rinrinta cuchurura espädawan. 51 Chaura Jesusga nirunmi: “¡Ama mastaga rurapäcuychu imatas!”

Nircur chay runapa rinrinta yatayurmi, cuticarachira. 52 Chaypitaga sacerdöticunapa mandagnincunatam, Diospa wayin ricag guardiacunapa mandagnincunatam, jinaman Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacuna Jesusta aywachipäcunanpag chrämushacunatam nirun: “¿Imanirtag gamcuna aywarärimunqui espädawan, gueruwan, juc suwaman yupaysi? 53 Nogaga lapan junagtag gamcunawanga Diospa wayinchru carä chaychru manatag ni tupaylas tupapäcamaraychu. Cananga nä üraycunachr ayparamun Asyag munanganta rurapäcunaypag” nirun.

Pedro Jesuspag “Manam reguëchu” ningan
(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

54 Chauraga Jesusta nä charirärirga, aywachipäcura sacerdöticuna
mandagpa wayinmanmi, nätan Pedroga carulapam gatirara. 55 Chay
wayipa puncun pampachrümi yantata golpurcur muyurigpa tayarärira.
Chaychrümi Pedrosi paycunawan tayayara. 56 Chaura chay wayiyogpa
rantishan warmim nina lädunchru Pedro tayayagta ricapururga, rir-
carayanganpita cay nirun: "¡Ä! ¡Cay runasi cayara Jesuswanmi!"
57 Niptinmi Pedroga nin: "Warmi, manam Jesusta reguëchu" nin.
58 Unaylantam jucsi Pedrota ricapururga nirun: "¡Gamsi paycuna cas-
tam cayanqui!"
Niptinmi Pedroga "¡Manam nogaga pay castachu cä tayta!" nirun.
59 Chaypitam nä juc üratanuyga, jucsi cay niruntag: "Ä, razonpam cay
runas paywan purira. Caysi Galilea runam".
60 Niptinmi Pedroga "Runa, manam musyächu imapitachr rimacun-
quisi" nin.
Chaynuy rimayaptilanmi juc gallo wagaramura. 61 Chaura Jesusga
muyurcurmi Pedrota rircarirura. Chaylam Pedroga yarpachracurura
Jesús cay ninganta: "Manaragsi gallo wagangancamam quima cuti
'Manam reguegchu' ninqui nogapag" ninganta. 62 Chaypita Pedroga
washata yargarcamurmi alisca wagacura.

Jesusta ashlipapäcungan
(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

63 Nätan chaychru täpag soldäducunam Jesusta turyapäcura, jinaman
magapäcura. 64 Jinaman ñawinta chapayurmi cäranchru lagyarcur
"¿Pitagshi lagyarushunqui? Diospa-mayin carga mä niy pi lagyashungay-
tas" nipäcura. 65 Jinamanmi ashlipäcura tucuyta imatas.

Marcachru mandagcuna Jesusta tapupäcungan
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

66 Chaypitam nä pacha wararamuptinga gotucarärira Israel castachru
alinninpag ricasha chacha runacunawan sacerdöticunapa mandagnin-
cuna, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Jinarcurmi Je-
susta aywachipäcura marcachru mandagcunaman. Nä chrarärichiptinmi,
tapupäcura cay nir: 67 "Nipäcamay, ¿gamchu cayanqui 'Salvacugtam
cachramushag' Dios ningan?"
Nipäcuptinmi Jesusga nira: " 'Au, chay quiquinmi cayä' niptïsi, 'Manam
razonchri' nipäcamanquichu. 68 Ni manatan noga imata tapucuptïsi
contestapäcamanquipishchu. 69 Nätan cananpitam noga jana pachapita
shamusha runaga tayucushag Munayniyog Diospa derëcha lädunman".
70 Niptinga lapansi tapupäcura cay nirmi: "Chauraga ¿cayanqui Diospa-
mayinchu?"
Nipäcuptinmi Jesusga nira: "Au, gamcuna nipäcamangaynuymi cayä".
71 Chaura paycunaga cay nipäcuram: "Pi maysi Jesuspita ima
nimänanchitas cananga manam munanchichu. Quiquinchim cananga
nä mayarunchi rimanganta".

23

Pilatopa naupanman Jesusta aywachipäcungan
(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

1 Chauraga lapansi sharcurcur, Jesusta aywachipäcura mandag
Pilatomanmi. 2 Chaura Pilatopa naupanchrümi juchachayta galacayärin

cay nir: “Cay runatam tarirärï runanchicunata lutanta cay nir yachrayächigta: ‘Ama pägapäcuychu patentita Romachru mandagtaga’. Nätan ‘Munayniyog Cristom cayä’ ninran cansi”.

3 Nipäcuptinmi Pilatoga tapura: “¿Gamchu Israel castacunapa reynin cayanqui?”

Niptinmi Jesusga nira: “Au. Gam nimangaynuymi cayä”.

4 Chaura Pilatoga nira Diospa wayinchru mandagcunatawan waquin runacunatam: “Manam ima juchantas tarïchu cay runapataga” nir.

5 Nätan paycunaga yapay yapaysi gaparaypam nipäcura: “Judeachru lapan runacunatam yachrayächin lutanta rurapäcunanpag. Galayamura Galileapitam, cananga nä caychrümi yachrayächin” nir.

Herodespa naupanman Jesusta aywachipäcungan

6 Chay nipäcugta Pilato mayarurmi tapura: “¿Cay runaga Galilea runachu?” nir.

7 Chay runacuna “Au” nirärïptinga, pusharachira Galileachru mandag Herodesmanmi. Paysi chay junagcunaga cayara Jerusalenchrümi.

8 Chaura Herodes Jesusta ricapururga, aliscam cushicurura unaypita regueyta munar. Nätan paypita achca cutim ima rurangantas mayacura, “Chaymi ricayaptï imalatas rurayunmanga” nira. 9 Chaura achca cutim Herodesga tucuynaypa tapura. Chaynuy tapuyaptinsi Jesusga upälalam cacura. 10 Chaychru carcayaratan sacerdöticunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas, pasay chaynuyla juchacharcayar. 11 Chaura Herodesga, jinaman soldäduncunawanmi Jesusta manacagpag ricapäcur asipapäcunanpag jacurärïpura alisca shumag jacuta, reypa jacun nirayagta. Chaypitaga cutirachira Pilatomanmi. 12 Chay junagga Pilatowan Herodesga alipam rimapänacarärira. Nätan chaycamaga chregnipänacurcaram.

“Jesusga wanuchun” nipäcungan
(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39–19.16)

13 Chaura Pilatoga gayachira sacerdöticunapa mandagnincunatawan, marcachru mandagcunatam, jinaman waquin runacunatam. 14 Chaypitam cay nira: “Gamcuna cay runata nogaman aywachipäcamuray. ‘Runacunatam lutanta yachrayächin’ nirmi. Nätan nogaga naupaycunachru tapur manam ima juchantas tarirächu gamcuna juchacharcayangaynuyga. 15 Manam ni Herodessi juchanta tarishachu. Chaymi cayman cutirachimun. Ricapäcungaynuysi manam cay runaga imatas rurashachu wanuchisha cananpagga. 16 Astiyla astircachishag, jinarcur cachrararirushag” niram.

17 [Nätan Pilatoga chay fiesta wichan juc runatam carcelpita cachrarichrag cara.] 18 Chaura runacunaga lapansi gaparapäcura: “¡Manam chay Jesusta cachrarinayta munapäcüchu! ¡Antis Barrabasta cachrariparcämayga!” nir.

19 Chay Barrabasta jitayapäcusha cara carcelman marcachru runacunata lutanta rurapäcunanpag sucsutanganpitam, nätan runata wanuchinganpitam. 20 Nätan Pilatoga Jesús cachrariyta munar, yapaymi runacunata rimapara. 21 Jinaman paycunaga lapan calpanpam gaparapäcura: “¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!” nir.

22 Nätan Pilatoga nä quimapaypam runacunata nira: “¿Imatamar lutantaga rurarayan? Nogaga manam tarïchu ima juchan

cangantas wanuchisha cananpagga. Astiyla astircachishag, jinarcur cachrarirushag".

23 Pilato chaynuy niyaptinsi paycunaga chaynuylam gaparapäcura, cruzchru wanunanpag. Chaynuy gaparayälarmi munarcayanganta tarirärira. 24 Chaura Pilatoga "Gamcuna nipäcamangannuy ruracächun" niram.

25 Chaura cachrarirura carcelchru cayag runa wanuchig Barrabastam manacurcangannuy. Nätan Jesustam paycunata gorura munanganta rurapäcunanpag.

Jesusta cruzman clävapäcungan
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

26 Jesusta wanuchipäcunanpag nä aywarcayächiptinmi, aywayämunag pampapita juc runa Simón jutiyog. Payga cara Cirene marcapitam. Paytam charircur cruzta apachipäcura Jesuspa guepanta.

27 Chaytam gatirapäcura chranin runacuna. Nätan waquin warmicunam Jesuspita alisca wagapäcura, jinaman laquicurcara. 28 Jinaman Jesusga chay warmicunatam rircärir cay nira: "Jerusalén warmicuna, ama nogapita wagapäcuychu, antis wagapäcuyga quiquiquicunapita nätan wawaycunapita. 29 Chrämungam cay nipäcunan junagcuna: 'Imaläninrag mana wachray yachragcuna, mana chrichruy yachragcuna, wamrata mana chuchugcuna'.

30 Chaychrümi ichaga runacuna alisca cunchur jircacunata cay nipäcungaga:
'Nitipäcamay'.
Jinaman lömacunatas nipäcunga: 'Chapapäcamay wanupäcunäpag' nir.

31 Nätan juc verdi montinuysi cayagta caynuy rurarcayämarga, ima rurasharag capäcunga chaqui montinuysi cayag runacunaga" nira.

32 Jesustawan aywachipäcuratan runa wanuchigcunatas ishcayta wanuchipäcamunanpag. 33 Chaura 'Uman tullu gotu' nipäcunganman chrarärichirga Jesusta cruzmanmi clävarärira chay runa wanuchigcunatawan, jucnintam derëchanman, jucninta ichogninman. 34 Nä cruzman clävaräriptin Jesusga Dios Taytantam cay nira: "Tayta, cay runacunatar juchancunapita perdonayuy. Manam musyapäcunchu pita rurarcayangantas" nira.

Chaypitam soldäducunaga Jesuspa jacunta chüsarcur aypunacarärira. 35 Nätan runacunam chaychru rircararcayara ima-aygatas rurapäcunganta. Jinamanmi Jesusta marca mandagcuna asipapäcura cay nir: "Juctagä salvara. Canangar quiquin salvacuchun razonpa Dios cachramungan salvacug carga" nir.

36 Chaynuytan soldäducunas asipapäcura, jinaman ashuyurmi vinagrita upyachiyta munapäcura, 37 cay niyar: "Gam Israel castacunapa reynin carga, quiquiqui salvacuy".

38 Nätan caratan uman patanchru quima rimaychru, isquirbishas. Chay cara griegochrümi, latinchrümi, jinaman hebreochrümi. Chayga cara: "CAYMI CAYAN ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN" nir isquirbisham.

39 Chaynuytan chay runa wanuchigcunapita jucnincag cruzchru clävarayagsi Jesusta ashliparatag cay nir: "Razonpa Cristo carga, mänar quiquiqui salvacuy, jinaman nogacunatas salvapäcamay" nir.

40 Chaymi cruzchru clävarayag chay jucnincagga piñapara cay nir: "¿Manachu manchacunqui Diosta, paysi noganchinuysi cunchuyaptin?

41 Noganchiga cagpitam cunchuyanchi lutan ruranganchicunapita,
nätan cay runaga manam ima lutantas rurashachu".
42 Nircurga Jesustam nira: "Tayta, mandayta galayur nogapita yarpar-
cunquimar".
43 Niptinmi Jesusga nira: "Razonpam niyag: Pasay-pacham nogawan
canqui Dios cayanganchru".

Jesús wanungan
(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

44 Nä chraupi junagnuy cayaptinmi pacha yanauyarura. Chaynuy
yanauyashala cara quima üranuyran, 45 intis pasaymi yanauyarura.
Chaylam Diospa wayin ruyichru racta telonsi lachirura chraupipa.
46 Chaura Jesusga lapan calpanpam nira: "Tayta, chrasquiynar almäta"
nira. Chay nircularmi wanururа.
47 Nätan soldäducuna mandag Roma runaga, chaynuypa Jesús wanugta
ricapururga Diostam alawara. Jinarcurmi "Cay runaga razonpa mana
juchaynagmi cara" nira.
48 Jinaman chaychru carcayag lapan runacunas Jesusta chaynuypa
wanugta ricarärirga, aywacurcara pëchunta cutacurcayarmi
laquicuypita. 49 Nätan Jesuspa lapan reguenacuynincunawan
Galileapita shamug warmicunaga, rircarapäcura carulapitam lapan
imas pasagta.

Jesusta enterrapäcungan
(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

50 Nätan chaychrümi cayara José jutiyog runas. Pay cara ali runam,
jinaman alita ruragmi. Payga cara Judeachru cayag Arimatea mar-
capitam, jinaman Israel castacunachru mandagcuna castam. 51 Josësi
shuyayara Diospa munayninchru cawaytam. Chaymi payga mana mu-
narachu mandag-mayincuna Jesusta wanuchipäcunanta. 52 Chaypitam
payga Pilatoman aywarcur "Noga Jesusta enterramushag" nirura.
53 Chaura "Äri" niruptinga cruzpita jorgarcamurmi, wancurura juc
yurag sagpiwan. Chaypitam chrurarura gagachru uchrcusha mushog
mïchuman. 54 Chay junag camachracurcara jamana junagpagmi.
55 Galileapita Jesuswan shamug warmicunas aywapäcuram. Chay-
chrümi ricapäcura imaynuypa Jesusta chrurapäcungantas. 56 Nä cu-
tirärimurga camaripäcura perfümicunatam Jesusta lushipäcunanpag. Ji-
nacarcärirga jamana junagchru jamapäcura Dios ningannuylam.

24

Jesús cawacämungan
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

1 Chaypitam jamana junag warantin warmicunaga cutipäcura achic
achicla Jesuspa mïchunman shumag asyag jampi camaripäcunganta
apacurcur. Paycunawan aywapäcuram juc warmicunas. 2 Nä
chrarärirga, Jesuspa mïchun chapag rumita tarirärira juclämän
ashushatam. 3 Chaura ricag yaycarärirga manam taripäcushachu
wanusha Jesusta. 4 Chaychru mana taricarcärir manchacasha
carcayaptilanmi, paycunacagchru ricacarärira ishcay olgocuna alisca
shumag chipchipyar jacushacama. 5 Chaura paycunaga manchacarur
pampaman umancunas tupangancama lipucayäriptinga, chay

olgocunaga cay nipäcuram: “¿Imanirtag cawayag Jesusta ashircayanqui
wanushacuna cacunanchrüga? 6 ¡Manam payga caychru canchu! Nämi
cawacämusha. Yarpachracurcay Galileachru cayar, cay nipäcushungayta:
7 ‘Noga jana pachapita shamusha runaga cashag juchasapacunapa
maquinchrüran, jinaman cruzchru wanuchisharan, nätan quima
junagtaga cawacämushagmi’ ninganta”.
8 Nipäcuptin paycunaga Jesús rimanganta yarpachracarärirам.
9 Jinarcurmi mïchucagpita cutirärirga, ima-aygatas lapanta
willapacurcara, chaychru carcayag lapan runacunata, chrunca
jucniyog discïpuluncunatawan waquin runacunatas. 10 Chay willapäcug
warmicuna capäcura Magdalapita Mariam, Juanam, Jacobopa maman
Mariam, jinaman chay aywag warmicunam. 11 Chay willapacurcaptin
discïpuluncunaga “Yangam, gotara niragsi rimacurcan” nirmi mana
chrasquicurcarachu.
12 Pedrom ichaga yargorcur aywara päripa pärir Jesuspa mïchuncagta.
Chrarcur anayurga, ricapurura Jesusta wancupäcungan sagpi
jitarayaglatam. Chauraga chaynuy ricanganpita wayita cutira
mayacasha niragmi.

Cawacarcamur Jesús Emaús marcata aywangan
(Mr 16.12-13)

13 Chay junagmi Jesuspa ishcay discïpuluncuna aywapäcura Emaús
marcata. Emausga cara Jerusalenpita ishcay lïwa mascascachrüran.
14 Paycuna aywarcayara lapan imas aygas Jerusalenchru pasanganta
rimarcayarmi. 15 Chay rimayar jinaman tapunacur aywarcayaptinmi,
Jesusga chay aywarcayagman ashuyur paycunawan aywayara. 16 Nätan
paycunaga manam shumag rircaripäcushachu piwan aywarcayangan-
tas. 17 Chaura Jesusga tapura cay nirmi: “¿Imapita tapunacurcayartag
aywarcayanqui?”
Nipäcuptinmi paycuna shayarärin laquisha. 18 Chaypitam Cleofas ju-
tiyogga cay nirun: “Lapan runacunam musyarcayan cay junagcuna
Jerusalenchru imas pasanganta. Nätan Jerusalenchru lapan gorpacha-
cushacunapita japalay imachr mana musyanquichüga imas pasangan-
taga”.
19 Chaura Jesusga niram: “¿Imatag carun?”
Niptinga nipäcuram: “Juc runam cara Nazaret marcapita. Payga cara
Diospa willacugninmi. Payga alisca munayniyog canganta reguechicura
rimanganpam, jinaman runala mana ruray atipänanta ruranganpam. Ji-
naman chaynuy munayniyogmi cara Diospa naupanchrüsi, jinaman la-
pan runacunapa naupanchrüsi. 20 Paytam sacerdötïcunapa mandagnin-
cunawan marcachru mandagninchicunaga nipäcusha cruzchru cläväypa
wanuchipäcunanpag. 21 Nätan paytam noganchi Israel castaga shuy-
acuyaranchi Romachru runacunapa munayninpita jorgamänanchipag.
Payta wanuchipäcungan cayan nä quima junagmi. 22 Nätan cananga
nogacunapita juc ishcay warmicunam aywapäcura chacay chacayla Je-
suspa mïchuncagta. Paycunam mayacashata dëjarärimaN. 23 Chaychru Je-
suspa cuerpunta mana taricarcärirmi, cutiyarärimun Diospita shamusha
angelcunam ricäparäriman. Jinarcurmi ‘Jesusga cawayanmi nirärimaN’
nir. 24 Chaynuytan nogacunapitas aywapäcura Jesuspa mïchuncagta juc
ishcay runacuna chay mïchu ricag. Nätan paycunas tarirärimun warmi-
cuna nipäcamangannuylam”.

25 Chaura Jesusga niram: “Gamcuna capäcunqui mana tantiay atipag
runam ni ‘Manam razonchri’ nipäcunquichu, Diospa willacugnincuna
lapan rimapäcungantas. 26 Cristoga chaynuymi cunchunan cara jana
pachaman yaycunanpag”.
27 Nircurga galayura tantiachiyta paypita lapan isquirbirayagcu-
natam, Moisés isquirbingancunapita galayur Diospa willacugnincuna
isquirbipäcungancama.
28 Chauraga nä aywarcayangan marcaman chrarärıptinga,
Jesusga caruta aywayagnuymi pasagtucura. 29 Nätan chay ishcay
discïpuluga manam munapäcurachu aywacunanta, antis cay nipäcuram:
“Quëdacushun tayta. Nämi pachas chacanayan” nir.
Nipäcuptin Jesusga “Äri” nirmi paycunawan quëdarura. 30 Nä mi-
capäcunanpag mësachru tayarcayaptinmi, tantanta charircur, Diosta
“Gracias” nircurga partircur paycunata gora. 31 Chayüram, shumag
reguerärin Jesús canganta, nätan payga chayüram illacarura. 32 Chauraga
jucninsi jucninsi ninacurcara: “Chaychri shongonchiga alisca cushira-
yara camiñupa aywayämur isquirbishacunapita tantiachimashaga” nir.
33 Chauraga chayüram cutipäcura Jerusalenta. Chaychru tarirärira
chrunca jucniyog discïpulu-mayincunatam goturarcayagta jinaman mas
juccunatam 34 cay nir rimarcayagta: “Razonpam cawacämusha Mu-
nayniyogninchi Jesusga. Simontam ricäpasha” nircayagta.
35 Chauraga paycunas willapacurcara camiñuchru aywarcayaptin
pasangantam jinaman tantata partiptin, Jesusta reguepäcungantam.

Wanunganpita cawacarcamur Jesús ricapachicungan
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

36 Chay nir rimarcayaptilanmi Jesusga paycunapa chraupinchru ri-
cacarura. Chaypitam “Ali caway gamcunachru cachun” nir saludarura.
37 Niptin paycunaga aliscam manchacarärira “Almatachr
ricapuyanchi” nir.
38 Nätan Jesusga niram: “¿Imanirtag manchacararcayanqui? ¿Imanirtag
‘Paychur u almachur’ nircayanqui? 39 Ricapäcuy maquïcunata,
chraquïcunata. Nogam cayä. Yatapapäcamay. Rircaripäcamay. Almapaga
manam canchu aychansi ni tullunsi nogata ricarcayämangaynuyga”.
40 Nirmi ricachira maquintas, chraquintas. 41 Nätan discïpuluncunaga
cushirarcayarsi, razonpam Jesusga cawacarayämun mana nipäcuptinmi
payga nira: “¿Caychru chararcayanquichu imalatas micunäpag?”
42 Niptinga gopäcura pescädu cancashatam tipircur. 43 Nätan payga
charircur paycunapa naupanchrümi micura. 44 Chaypitam Jesusga
nira: “Caycuna pasamänantaga cawayälarmi nipäcürag. Chaynuy no-
gata pasamänanpitaga isquirbirayanmi Moisés isquirbingancunachrüsi,
Diospa willacugnincuna isquirbingancunachrüsi, jinaman Salmos li-
bruchrüsi”.
45 Chauraga tantiachira isquirbishacunatam 46 cay nir: “Isquirbisham
cayan Cristo wanurcur quima junagta cawacämunanpita. 47 Jinaman
Jerusalenpita galayur lapan nacionchru: ‘Jucha ruraypita
wanacurcur, Diosman cutipäcamuy perdonasha capäcunaypag’
nir willapacurcänaypitas. 48 Nätan gamcunam lapan caycunata
ricarcayanqui. 49 Chaura nogaga gamcunaman cachramushag Tayta
Dios ‘Santu Espiritutam cachramushag’ ningantam. Chauraga cay

Jerusalén marcachru cacurcayay jana pachapita shamug Santu Espirituta chrasquipäcungaycama".

Jesús jana pachata aywacungan
(Mr 16.19-20; Hch 1.9-11)

50 Jinarcurmi Jesusga discïpuluncunata pusharura Jerusalenpita Betaniacama. Jinarcurmi maquinta wichanman chacchacurcur "Dios yanapapäcushunqui" nira. 51 Chay manacuruptilanmi paycunacagpita jegayta galacuyura jana pachata. 52 Chaypitam paycuna gongorpacuyur Jesusta alawarcur cuticarcämura Jerusalenta alisca cushisha. 53 Nätan chaynuylam waran waransi aywapäcug Diospa wayinta jinarcurmi Diosta alawapäcug. Chaynuymi cara.

Jesuspita Juan Isquirbingan

Naupataga shumag tantianayag uchuclata niyushay Juan imanir cay libruta isquirbingantas. Juanga cara Jesuspa cachran ruragmi. Payga aliscam purisha Jesuswanga, nätan chay purinan wichan Juanga cara mözularan. Payga quiquinmi niyan Jesuspa alisca cuyaynin cangantas. Chaura chaypam musyayanchi Jesusta ricapungantas, jinaman paypita imata shumag musyangantas. Chaypita Tayta Dioscagta Jesús nä jegaruptinga, Juanga achca runatam willapacura Jesuspita. Chaura achcam runaga Jesusman yupachicuyta galayapäcusha. Juanga cay libruta isquirbira Jesús aywacungan nä 20 watanuy cayaptinran. Jinarcurmi cay libruchrüga willapayämanchi achcata Jesuspitaga. Payga cay libruchru "Jesusga cara Diospa-mayinmi" niyämanchim, jinamanmi niyämanchi lapan runacunapa trucan Jesús wanunganpita, nätan payman yupachicurga, payta käsucurga paywan imay imaycamas cawacunanchipita. Cay libru isquirbiyta nä usharurga Juanga apachira juclä nacionchru Jesusman yupachicugcunapagmi. Paycunaga rimapäcug griegopam. Chaymi Juanga isquirbira griego rimaychru.

Chaura Juanga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

1 Mana imas camacaptilanmi payga nä cayara. Payga cara Dioswanmi. Nätan Payga cara Diosmi. 2 Ima-aygas mana camacaptilanmi, payga nä cayara Tayta Dioswan.

3 Lapan ima-aygatas rurara paymi. Nätan mana pay ruraptinga manam imas ruracanmanchu cara. 4 Paymi cara cawachicug. Nätan chay cawachicugmi runacunapag cara juc achquinuysi Tayta Diospita shumag musyachimagninchi. 5 Chay achquinuysi cayagmi tantiayächin yanauyagchrünuysi juchachru cawarcayagcunata, nätan chaytam chay juchächuyagcuna mana chrasquicurcashachu.

6 Chauraga cara juc runa Juan jutiyog, Tayta Diospa cachran rurag. 7 Payga cara chay achicyagnuysi cayagpita razoncagta willamagninchim, pay rimanganta lapan chrasquicurcänanpag. 8 Juanga manam chay achquinuysi cayagchu cara, antis payga cara chay achquinuysi cayagpita musyachimaglanchim.

9 Nätan lapan runacunata chay achquinuysi razoncagta tantiachicugga nämi reguechicugpag cayara cay pachachru. 10 Payga nämi cayara runacunawan, nätan runacunata pay rurarayaptinsi, chay runacunaga manam reguepächushachu. 11 Payga aywamura Israel castancunamanmi. Jinarcurmi paycunaga mana pasay chrasquiyta munapächushachu. 12 Nätan payta chrasquicurcur yupachicugcunataga lapantas "Cananpita gamcunaga nä carcayanqui Diospa castanmi" niruram. 13 Nätan paycunaga Diospa castanman muyupächusha manam runapita näcimuypachu, manam quiquin cayta munarchu. Manatan ni pi runas munaptinpishchu, antis Dios munaptinmi.

14 Nätan payga muyurura runamanmi. Jinarcurmi yachrara noganchicunacagchru. Nogacuna ricapächurä shumagmi Tayta Diospa-mayin chay japalan Diosta, jinaman munayninwan ima-ayga ruragtas. Payga cara alisca cuyapälar yanapächugmi, jinaman razoncaglata rimagmi.

15 Paypitam chay Bautizag Juanga gayacuypanuy rimara cay nir:
“Guepäta aywamugga mas munayniyogmi cayan. Nätan payga mas
unaypitam cayara nogapitaga” nir. 16 Chaura alisca cuyapäcug
pay captinmi, Juan ningannuysi cananga nä lapanchis chaynuyla
chrasquiyanchi chay lapan yanapayninta. 17 Chaypitaga Moisespis
isquirbiram. Chaura chay yanapämagninchiga, jinaman razoncagta
willamagninchiga casha Jesucristom. 18 Manam pisi ricapurachu imaysi
Diostaga. Chay Tayta Dioswan cayag japalan Dios-mayilanmi, paypitaga
musyachimasha canchi.

Bautizag Juan pi cangantas reguechicungan
(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

19 Chaura Diospa wayinchru mandagcunam Jerusalenpita
cachrarärimunag Israel casta sacerdöticunatawan yanapagnin Leví casta
runacunata Juanman “¿Gamchu cayanqui chay shuyacurcayangä Diospa
acrashan?” nir tapug. 20 Chaura Juanga razoncagtam nirun caynuypa:
“Manam. Imanaypatag Cristoga cashag”.

21 Niptinga yapaymi tapurärin: “¿Chauraga cayanqui maygantag Diospa
unay willacugnin Eliaschu?”

Nipäcuptin Juanga: “Manam paychu cä” nirun.

Chaynuypa niptinga yapaytan tapurärin: “¿Chaura cayanqui Diospa
willacugnin chay shuyacurcayangächu?”

Nipäcuptin Bautizag Juanga “Manam” nira.

22 Chauraga “¿Mayganmar cayanqui? Rimacuy, cachramagnïcunata
willapäcunäpag. ¿‘Mayganmi cayä’ ninquitag?”

23 Nipäcuptinmi Juanga cay nin: “Noga cayä jäpag pampachru gay-
achracuypanuy rimamugmi ‘Camacurcay Munayniyog Diospa-mayin
chrämunanpag’ ninganmi, Diospa unay willacugnin Isaiasga nogapitam
chaynuy rimara” nin.

24 Nätan chay cachrashacunachru fariseo castacunaga 25 tapurärin cay
nirmi: “Mana Cristo cayarga, mana Elías cayarga, nätan Diospa chay
willacugninta ‘Shuyacurcayangä’ mana cayarga, chauraga ¿imanirtag
bautizayanqui?”

26 Nipäcuptinmi Juanga nin: “Nogaga bautizayä yaculawanmi. Payga
nä cay runacunachrümi cayan. Paytaga manam reguepäcunquiragchu.
27 Payga nä aywayämun guepätam. Payga mas munayniyogmi cayan no-
gapitaga. Paypagga sandaliata pasquipunalapagsi manacagnin runam
cä” nirun.

28 Chaynuypa Juanga nira Jordán mayu wacläcag chimpan Betani-
achru, runacunata bautizayarmi.

Bautizag Juan salvacugta reguechipäcamangan

29 Chaura warantin Bautizag Juanga ricapurun Jesustam payman
aywayämugta. Jinarcurmi cay nin: “Rircäripäcuy, paymi cayan jucha-
cunapita wanug achrcashnuysi. Paytam Dios cachrarayämun lapan
runacunapa juchanpita wanunanpag. 30 Nogaga paypitam nipäcurag:
Guepätam aywayämun juc runa, nogapita mas munayniyog. ‘Payga un-
aylapitam nä cayara’ nir. 31 Manam nogas musyararagchu salvacug pay
cangantaga. Nätan nogaga runacunata bautizayarä Israel runacunata
pay salvacug canganta reguechinäpagmi nipäcaman”.

32 Nircursi Juanga cay nirmi willaparäriman: “Noga ricapurämi Santu
Espíritu jana pachapita juc palömanuy uranparcamur payman chragta.
33 Chaycamaga manam musyararagchu salvacug pay canganta, runa-
cunata bautizänäpag cachramag Diosga, nämi cay nimasha cara: ‘Santu
Espíritu uranparcamur pimansi chragta ricapungay runam, Santu Es-
pirituwan yanapapäcushunqui nogapa runäman muyuyta’ nir. 34 Chaura
nogaga ñawiwanmi ricarä payta, nätan musyayä shumagmi pay Diospa-
mayin canganta niräriman”.

Quima olgocuna Jesuspa discïpulunman muyupäcungan

35 Chaura mas warantinchrüsi chaychru yapaytan carcayarä, nätan
Andreswan, jinaman Bautizag Juanwan. Andreswan nogaga capäcurä
Bautizag Juanpa discïpulunmi. 36 Jinarcurmi Jesús chaypa puriyagta
ricapurur Bautizag Juanga cay nipäcaman: “Rircaripäcuy. Wacmi
cayan juchanchipita wanug achrcashnuysi wanunanpag Dios cachra-
mungan”.

37 Niptinga Andreswan nogaga aywacurcä Jesuspa guepantam.
38 Chaypitam guepan aywayagta ricaparärimarga muyurcamur cay
nipäcaman: “¿Imatatag munarcayanqui?”

Niptinga “Yachrachig, ¿maychrümi yachrayanqui?” nipäcümi.

39 Chaura Jesusga “Shamuy ricag” nipäcaman. Jinarcurmi aywarga
ricapäcamurä maychru yachragtas. Chay junagga quëdarärirä paywan,
ishcay ürala chacananpag faltaptinmi.

40 Chay aywag-mayï Andresga cara Simonpa wauguenmi. 41 Chaura
Andresga pasaymi aywacun wauguen Simonman. Chaypitam Simon-
taga willapacusha cay nir: “ ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan-
tam tarirärimü” nir.

42 Chauraga chrarachimun Jesuscagmanmi. Jinarcurmi ricapururga
Jesús cay nirun: “Gamga cayanqui Jonaspa churin Simonmi. Nätan
cananpitaga Cefaspam gayapäcushunqui” nirun. (‘Cefas’ ninanga ‘Pedro’
ninanmi.)

Discïpulunpag Felipetawan Natanaelta Jesús gayangan

43 Chaypitam mas warantin Jesusga “Galilea ninganpa aywashag”
niyarmi, tincurun Felipewan. Chaypitam paytaga “Nogawan uryashun”
nirun.

44 Felipega cara Betsaida marcapitam. Nätan chay marcapitam
capäcura Andreswan Pedrosi. 45 Chaura Felipes aywacun Natanaelman-
tan. Chaypitam paytaga cay nisha: “Moisespa isquirbishanchru, jina-
man Diospa willacugnincuna isquirbishanchru ningannuy runawanmi
tincurärï. Payga canag Nazaret marcapita Josëpa churinmi”.

46 Niptin Natanaelga cay ninshi: “¡Nazaretpita yargamunmanchur
chaynuy ali!”

Niptin Felipega “Shamuy ricag” nisha.

47 Chaura Natanael nä yaycayämuptinmi Jesusga cay nin: “Wacmi
icha cayanga razoncag Israel castaga. Payga manam casqui rimayta
yachranchu”.

48 Niptin Natanaelga “¿Imanaypatag regueyämanqui?” nin.

Chaura Jesusga “Manaragsi Felipe gayashuptilaymi noga reguerag,
yürasapa hïgos monti chraquinchru mana ricacayla cayaptiqui” nin.

49 Niptin Natanaelga cay nin: “Tayta yachrachig, gamga cayanqui
Diospa-mayinmi, jinaman cayanqui Israel runacuna shuyacurcayangä
reymi”.
50 Niptin Jesusga “¿Hïgos monti chraquinchrümi reguerag niptilächu
‘Payga razonpa Diospa-mayinmi’ nir, yupachicayämanqui? Cay ningag-
pitaga mastam ima-aygatas ricanqui mas guepamanga”. 51 Nircurmi cay
nipäcaman: “Mayapäcamay shumag: Cananpita ricapäcunqui noga jana
pachapita shamusha runapita, angelnincuna jegapäcugtam, jinaman
nogaman uranpapäcamugtam” nipäcaman.

2

Diospa-mayin canganta Jesús reguechicungan

1 Chaypitam nä quima junag cayaptin, juc runa casarara Canä
nipäcungä marcachru. Chay marcaga cara Galileachrümi. Chaychrümi
cayara Jesuspa mamansi. 2 Chaura Jesuswanmi discïpuluncunas
aywapäcurä chay casarag gayachipäcamaptin. 3 Jinarcurmi vïnu
pishiruptinga, mamanga Jesusta cay nin: “Vïnum nä mana canchu”.
4 Niptin Jesusga “Mama, ¿imanirtag nogata niyämanqui? Manaran ürä
chrämunragchu lapanwan reguechicunäpag”.
5 Niruptin mamanga chay vïnu chragachracugcunatam nirun: “Ima-
aygatas rurapäcunquim pay nipäcushuptiquiga” nirun.
6 Chauraga chaychru cayara sogta botijacunam rumipita. Chaycu-
nata Israel castäcuna charapäcug yacupagmi “Diospag ali canäpag” nir,
chagchucurcänanpag. Chay botijacuna cara pachrac litrunuy yacu yay-
cugcamam.
7 Chaypitam Jesusga chay chragachracugcunata “Yacuta wiñapäcuy
cay botijacunaman”.
Niptinga wiñarärin juntatacama. 8 Chaura Jesusga cay ninmi:
“Cananga jorgorcur, apapäcuy cay fiestachru atendig runaman”.
Niptinga ningannuylam rurarärin. 9 Jinarcurmi atendig runaga chay
yacupita vïnuman muyushataga malirun. Payga manam musyarachu
maypita jorgapäcamungantas. Musyaraga chragachracugcunalam yacu
wiñapäcunganta. Chaura chay atendig runaga, casarayag olgota ga-
yarcurmi cay nin: 10 “Pi maysi alinnin vïnutam jorgamun naupataga.
Nä alisca upyaräriptinran jorgamun jucläyacunataga. Nätan gamga alin-
nincagta chrurasha canqui mas guepapagtan” nin.
11 Chay Canä marcachrümi Jesús chayta rurara munayninwan.
Chaynuypam wamagta reguechicura pi cangantas. Nätan
discïpuluncunaga paylaman mas yupachicuytam galacayarärirä.

Jesús Jerusalenchru pi cangantas reguechicungan
(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

12 Chayta ruracurcur, Jesusga uranpara mamanwan, wauguencu-
nawan, nätan nogacuna discïpuluncunawan Capernaum marcatam. Chay-
chru capäcurä ishcay quima junaglam.
13 Nä Pascua nipäcungä fiestäcuna nachrgayämuptinmi Jesús aywara
Jerusalén marcata nogacuna discïpuluncunawan. 14 Jinarcurmi Jesusga
Diospa wayincag sawan ruyichru tarirun chay juc casta runacuna gotu-
carcänan cagchru chay golgue trucagcunata, mësayogcama tayäcurcayagta,
jinaman törucuna, uyshacuna, palömacuna ranticurcayag runacunata.
15 Chaynuyta ricarur Jesusga, juc asticunata rurarcurmi chaywan

gargaramun washaman lapanta, uyshantintawan töruntinta. Nätan golgue trucagcunapatam golguencunata wichircapur mësancunata ticpay usharun. 16 Palöma ranticugcunatam nätan cay nin: “Jucla caycunata jorgapäcuy caypita. Ama Tayta Diospa wayinta muyuchipäcuychu imaaygas ranticuna wayiman” nir.

17 Chaynuy ruraruptin discïpuluncunaga yarparärï isquirbishanchru cay ningantam: “Wayiqui gamlapag canan raygoga ima-aygatas rurashagmi” ningantam.

18 Chaura Diospa wayinchru mandagcunaga alisca piñasham “¿Pi nishuptiquitag gargochracurunqui? Nä cayta rurayarga, mä munayniquiwan ruray imalatas pi cangantas musyapäcunaypag” nirärin.

19 Nipäcuptinga Jesús nira: “Juchruchipäcuy Diospa cay wayinta, nätan quima junagtaga sharcachishagmi”.

20 Niptin chay Israel casta mandacunaga nipäcura: “Chruscu chrunca sogtayog watatam cay wayiga sharcurayan. Gamga nätan ¿quima junagtam sharcarachiman ninquichu?” nir.

21 Nätan Jesús Diospa wayinpita rimanganga cara quiquinpa cuerpunpitam. 22 Chaymi wanushapita nä Jesús cawacaramuptinga discïpuluncunaga yarparärï chay cuerpunpita rimanganta. Chayran tantiapäcusha cä paypita isquirbishanuyla, nätan rimangannuyla ruracanganta.

Jesusga manam pi runamansi yupachicurachu

23 Chay Pascua fiesta wichan Jesús Jerusalenchru cayaptin, achcam runacuna ima-aygatas munayninwan ruragta ricapäcur “Cay runaga razonpa Diospitam” nipäcura. 24 Nätan Jesusga manam yupachicurachu paycunaman, lapalanpa shongoncunata musyar. 25 Manam payga munan maygansi willanantaragchu runacunapita. Payga quiquinmi musyara runacunachru ima-aygacagtas.

3

Jesusman Nicodemo aywangan

1 Chauraga cara fariseo nipäcungan casta runam. Payga cara Israel castäcunapita, alisca alinninpag ricasha runam aliscannin yachrag runam, Nicodemo jutiyog. 2 Paymi Jesusman pagaspa chrarur cay nin: “Yachrachig, musyarcayämi yachrachinaypag cayman Dios cachramushungayta, manam pisi ima-aygatas ruranmanchu gam rurayangaynuyga. Caycunataga ruranman pisi Dios yanapaptilanmi”.

3 Niptin Jesusga nirun: “Mayamay shumag: Pisi mana yapay näcigga manam Dioswan cawangachu imaysi”.

4 Niptin Nicodemoga nisha: “¿Imanaypatag runaga nä chacha cayar yapay näcimunga? Manam pisi mamanpa pachranman yaycunmanchu yapay näcimunanpag”.

5 Niptin Jesusga cay nin: “Mayamay shumag: Mana yacupitawan Espiritupita näcigga, manam Diospa munayninman yaycungachu imaysi. 6 Pi maysi runapita näcimugga runalam. Nätan Espiritupita näcimugga nä Diospa castanmi. 7 Ama cay ningagpita mayacasha nirag caychu. Pi maysi näcipäcungaga yapayran. 8 Tantiachishay caynuypa: Maypitas chaypitas walyamuptin, wagariglatam mayanchi. Nätan manam musyayanchichu maypita aywamungantas ni mayta aywayangantas.

Chaynuymi mana ricapunchichu imanuypa runata chay Espíritu Diospa runanman muyuchingantas".

9 Niptin Nicodemoga cay ninmi: "¿Imanaypatag chaura chayga ruracan?"

10 Niptin Jesusga nin: "Gamga cayanqui Israelchrüga aliscannin yachrachigtag. Nätan ¿manachu cay ningagta tantianqui? 11 Mayamay shumag: Nogacunaga rimapäcü musyapäcungätam, ñawicunawan ricapäcungätam, nätan gamcunaga manam chrasquicurcanquichu nipäcungagta. 12 Chaura cay pachachru cagcunapita rimayaptïsi, 'Mana razonchri' nircayarga manam gamcunaga razonchri nipäcunquichu jana pachachru cagcunapita rimapaptïsi. 13 Nätan manam pisi jegashachu jana pachaman, chaychru cagcunapita willapäcushunaypag, antis aywarayämü chaypitaga, noga jana pachapita shamusha runalam. 14 Moiseschu unay wac jäpag pampachru culebra rurashata gueruman chrurayur shayachira, chaynuyran noga jana pachapita shamusha runasi gueruman chrurasha cashag. 15 Chaynuypa pi maysi razonpa chrasquimagcuna, Dioswan imaycamas ali cawapäcunanpag".

Lapan runatam Diosga cuyan

16 Chaura Tayta Diosga alisca cuyacugla carmi, cuyasha cay pachachru lapan runata. Chaymi cachramusha chay japalaylan Dios-mayinta lapan pi maysi "Payga razonpa Diospitam shamusha" nir, yupachicugcuna mana juchalanchru wanupäcunanpag, antis Dioswan imaycamas cawapäcunanpag. 17 Diosga cay pachaman cachramusha Dios-mayinta manam "Cay runacuna juchanpita cunchuchun" ninanpagchu, antis lapan runata pay salvananpagmi. 18 "Payga razonpa Diospitam" nir, pisi chrasquicugga, "Manam nä cunchunquichu" nisham cayan. Nätan pisi mana chrasquicugga cunchunanpag nä nisham cayan, Diospa chay japalan-mayinta, mana chrasquicunganpita. 19 Imaycamas cunchunanpag nä nichicarärin juc achquinuysi Tayta Diospita shamushata mana chrasquicurcarmi. Antis juchäcuyälar cawacuylata munar imaaygatas lutanlata cushisha rurapäcunganpitam. 20 Pi maysi lutanlata ruragga chregninmi chay achquinuysi shamushata. Nätan manam ni ashuyärimunpishchu paymanga chay lutan rurarcayanganta ninanpita. 21 Nätan pi maysi Dios ningannuy cawagga ashuyapäcun chay achquinuysi shamushamanmi Diospa yanapayninwan ima rurarcayangantas musyapäcunanpag.

Bautizag Juan Diospa-mayin Jesuspita yapay rimangan

22 Chaypitam Jesusga aywara nogacuna discïpuluncunawan Jordán mayucama Judea nipäcungächru. Chaychru capäcurä Jesuswan bautizarcayarmi. 23 Chaypinga Juansi bautizayara mas janapam, Salemman nachrgana Enón mayuchrümi chaychru yacu achca captin. Chaymanmi runacuna aywapäcug bautizächicug. 24 Chaypinga Juanta manaran carcelman jitayapäcusharagchu cara.

25 Chaura Juanpa ishcay quima discïpuluncunash, juc Israel casta runawan galayapäcusha tapunacuyta yacuwan maylacular Diospag nä ali capäcunanpita. 26 Jinarcurmi paycunaga aywapäcusha Bautizag Juanman. Chrarärirga cay nipäcusha: "Yachrachig, cay Jordán mayupa waclacag chimpachru capäcungay runam. 'Payga munayniyog' ningaymi

cananga bautizayänag. Jinarcurmi lapan runacuna aywarcayan payman”.
27 Nipäcuptinmi Juanga cay nin: “Pi maysi imatas rurayanga Dios
munaptinmi. 28 Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui cay ningäta:
‘Nogaga manam cä Cristochu, antis paypa naupanta chay aywamug
willacuglanmi cayä’ nipäcungagta. 29 Juc casamintuchrüga chay casarag
warmiga gowanpam. Nätan chay gowan rimaptinga lädunchru cayag
fiadorninga aliscam cushicun. Chay fiadornuy carmi cananga nogasi
cushirayä alisca paypita mayacur. 30 Cananga paytaran ricapäcunga mas
alinninpag, nätan nogatam ricapäcamanga mas manacagpag”.
31 Nircurga “Jana pachapita aywamugga mas munayniyogmi cay
pachachru pi may runapitas. Caylapita aywamugga runalam, jinaman rimansi cay pachachru cagcunalapitam, nätan jana pachapita
aywamugga cayan pi may runapitas mas munayniyogmi. 32 Payga
riman ricangantam, mayangantam, nätan manam pisi chrasquicunchu
rimapayaptinsi. 33 Nätan maygansi pay ninganta chrasquicugga riman, razonpa Dios rimangantam. 34 Chaura Dios cachramunganga
riman Dios rimangantam, Santu Espíritu payta chaynuyla yanapaptin.
35 Tayta Diosga cuyanmi chay Dios-mayinta, nätan paypa munayninmanmi chrurasha lapan ima-aygatas. 36 Chay Dios-mayinta razonpa
chrasquicugga nä galayurun Dioswan imaycamas cawaytam. Nätan
chay Diospa-mayinta mana käsucugga manam cangachu chay ali cawaychru, antis nämi Diosga piñarayan chay runapag” ninmi.

4

Samaria runacuna Jesusta chrasquicurcangan

1 Jinarcurmi fariseocunaga musyarärira Juanpita, mas achcata
Jesús bautizayanganta, jinaman mas achca runa gatirarcayanganta.
2 Manam Jesusga bautizarachu, antis nogacuna discïpuluncunalam
bautizapäcurä. 3 Nätan Jesús chayta musyarurga nogacunawanmi
yargora chay Judeachru cayanganpita Galileaman cutinanpag.
4 Chay cutir, pasapäcunä cara Samaria marca ninganpam. 5 Chaura
aywarcayangächrümi chrarärï Sicar ningan marcaman, churin Josëta
Jacob gongan pampa tincugman. 6 Chaychrümi cara Jacobpa yacu pözun
rurasha. Chaura Jesús ushacasha aywayarga, pözu manyanmanmi
tayurun. Chayüra nämi nachrgayara chraupi junagman.
7 Chaura discïpuluncunaga aywapäcurä micuy rantig Samaria marcatam. 8 Chaycamam juc warmiga chrarunag yacu wishicug. Chaytam
Jesusga “Yaculay mama” nisha.
9 Niptin chay Samaria warmiga “¿Imanirtag Israel casta cayar, gamga
yacuta manacayämanqui noga Samaria warmita? Manatag Israel casta
runawan Samaria runacunaga rimapanacunchichu”.
10 Niptin Jesusga nisha: “Dios cuyapälar goshunayta tantiarga, nätan
yacuta pi manacuyäshungaytas musyarga, gam manacamaptiqui, noga
gorugman cawachicug yacutam”.
11 Niptin warmiga ninag: “Tayta, manatag charanquichu imatas yacuta jorgamunaypag, nätan yacuga cayan ruyichrüragtag. Chauraga
¿maypitatag gamga gomanqui chay cawachicug yacutaga? 12 ¿Gamga
cayanqui awillücuna Jacobpita mas munayniyogchu imatag? Paymi

gopäcamasha cay pözutaga, quiquinsi churincunas uywancunas upyacunanta".
13 Niptin Jesusga cay ninag: "Cay yaculata upyagtaga pitas maytas
yapaymi yacunanga. 14 Nätan noga gongä cawachicug yacu upyagtaga,
manam imaysi yacunangachu. Antis cawachicug yacuta noga gongäga
runachru canga, juc pucyupita chaynuyla yacu yargayämugnuymi imay-
camas cawag cananpag".
15 Niptin warmiga ninag: "Tayta, gomay chay yacuta mana imaysi
yacunämänanpag, nätan yacu jorgog mana cay pözuman imaysi aywa-
munäpag".
16 Niptin Jesusga "Ayway, gowayta gayamuy, jinarcur cutimuy".
17 Niptin warmiga cay nisha: "Manam canchu gowä".
Chaura Jesusga ninag: " 'Manam gowä canchu' nirga, alitam nirunqui.
18 Gampaga goway cara pichgam, nätan canan cayächingaysi manam
gowaychu. Chaynuy nirga razoncagtam niramanqui".
19 Niptin warmiga ninag: "Tayta, gamga cayanqui Diospa willacugn-
inmi. 20 Awillücunaga Diosta alawapäcug cay gotuchrümi. Nätan gamcuna
castaga 'Jerusalenchrümi Diosta alawachwan' nipäcunquitan".
21 Niptin Jesusga cay ninag: "Mamala, razonchri nï cay rimayangäta:
Nämi pasay ayparayämun mana cay gotumansi u Jerusalenmansi
aywalar Tayta Diosta alawapäcunaypag. 22 Samariapitacagga mana
reguepäcungaytam alawarcayanqui, nätan nogacunaga musyarcayämi
pita alawarcayangätas. Jinamanga salvacugsi aywayämun Israel casta
runapitatan. 23 Nämi chay junag chraramun. Nätan chay junagchrümi
nä cayanqui Tayta Diosta razonpa alawagcuna, lapan shongonpa
alawapäcunan junagchrümi. Nätan Taytanchisi munayanga chaynuy
alawapäcunantam. 24 Diosga Espiritum, nätan payta alawagcunaga ra-
zonpa alawapäcunman lapan shongonpam".
25 Niptin warmiga cay ninag: "Musyayämi 'Salvacugtam cachra-
mushag' Dios ningan aywamunanpita. Chaypita nä chraramur la-
palanta pay tantiachipäcamänanta".
26 Niptin Jesusga nisha: "Paymi noga cayä, gamwan canan rimayag".
27 Chay niyaptilanmi discïpuluncunaga chrarärimü micuy rantig ay-
wapäcungäpita. Jinarcurmi mayacasha nirag ricacarärï Samaria warmi-
wan rimaptinga. Nätan manatan maygäsi "¿Imatatag tapurayqui? u
¿imanirtag rimaray chay warmiwan?" nipäcurachüga.
28 Chaura warmiga wacuyninta dëjarcurmi aywacun marcata. Jinar-
curmi chaychrüga cay nimusha: 29 "Shapäcamuy. Ricapäcamuy, lapan ru-
rangäta nimag runata. ¡Paypishchri cayan 'Salvacugtam cachramushag'
Dios ninganga!"
30 Niruptin runacunaga aywaytam galacayärimun Jesuscagman.
31 Chaycama nogacunaga Jesustam nircayä: "Yachrachig, micucurcuy-
nar".
32 Nipäcuptïga "Nogapagga cayan jucmi micunä gamcuna mana
musyapäcungaymi" nipäcaman.
33 Chauraga "¿Pilas aparapamura micuytachur?" nir tapunacur-
cayaptïmi.
34 Jesusga cay nipäcaman: "Cachramagnï munanganta rurayaymi,
nätan nimangancunata rurayaymi cayan nogapagga juc micuynuy.
35 Gamcunaga tarpurcur 'Chruscu quillataran chrämunga cosëcha

wichan' nircayanquim. Nätan noga nipäcug: Rircaripäcuy shumag, nä micuy pogoshanuymi cayan wac yurag jacusha aywayämugcuna Diospita mayacurcänanpag. 36 Pi maysi cosëchachru mincayga chrasquinmi pägunta, nätan palansi imaycamas cawag capäcunanpagmi, chay tarpucugsi cosechagwan cushisha cananpag. 37 Chauraga alitam rimapäcun cay nir: 'Tarpugga jucmi, nätan cosechagga juctan' nir. 38 Gamcunata noga cachrayä cosechag, mana uryapäcungaymanmi. Chauraga juc runacunam uryapäcura. Jinatam gamcunaga chay uryacurcanganta cananga cosecharcayanqui" nipäcaman.

39 Jinarcurmi manacagpag ricasha chay Samaria runacunaga Jesusman yupachicurcasha achca, chay warmi "Lapan rurangätam niraman" niruptilan. 40 Chaura Samaria runacuna nä Jesuscagman chrarärimurga "Quëdashunnar tayta" nipäcura yapay yapay.

Nipäcuptin Jesusga quëdara ishcay junagmi chaychru. 41 Jinarcurmi quiquin Jesús rimagta mayarärir runacunaga mas achca chrasquicarärin. 42 Chauraga chay warmita cay nipäcuram: "Cananga payman yupachicurcayä manam willapacamangalaypachu, antis quiquïcuna nogacunas mayapäcusha carmi. Nätan musyarcayäsi shumagmi lapan runa salvacug pay canganta" nipäcura.

Soldäducuna mandag Roma runa Jesusta chrasquicungan

43 Chaypita nä ishcay junag Samariachru carcurga Jesusga yargora, nogacuna discïpuluncunawan Galileata aywapäcunäpagmi. 44 Jesusga quiquinmi runacunata cay nira: "Diospa willacugnincuna, manam maygansi alipa chrasquisha canchu quiquinpa marcanchrüga" nira.

45 Chay ningannuylam Galileaman chrarärïptïga, Jesusta chrasquirärin alipa, Jerusalenchru Pascua fiestaman aywar ima rurangantas ricasha capäcur. 46 Jinarcurmi cutiyarärï chay Galileachru, Canä ningan marcaman, yacuta vïnuman muyuchinganman.

Chaura Capernaumchrüga cara reycagchru soldäducuna mandagmi Roma runa. Paypa churinmi gueshyasha. 47 Jinarcurmi Judeapita Canä marcaman Jesús chrämusha canganta nä mayarurga aywaramunag paywan tincug. Chaypitam Jesustaga "Aywaläshunnar wayïta tayta, olgo churiläta cuticächinaypag. Nämar pasay wanunayan" nin.

48 Chaura Jesusga cay ninmi: "Ima-aygatas munaynïwan mana ruraptïga, gamcuna juc castacunas manam 'Diospitachr payga aywarayämun' nipäcunquichu".

49 Niptin chay gueshyapacug runaga cay ninmi: "Tayta, aywaläshunnar pasay-pacha, manaragsi churilä wanungancama".

50 Niptin Jesusga cay ninmi: "Cuticuy wayiquita. Churiquiga cawangam".

Niptin runaga Jesús ningalanman yupachicularmi, aywacun. 51 Nä Capernaum marcaman jegarpuyaptinshi, rantisha runancunaga yargarärimun taripacug: "Churiquiga nä alim cayan" nir. 52 Chauraga tapurunshi: "¿Ima üranuypitam galayurun cuticayta?"

Niptinga "Ganyan chraupi junag pasaruptilanmi acachaynin amaynarun" nipäcunshi.

53 Chaura chay runaga tantiarun chayüranuy "Cawangam churiquiga" Jesús ningantash. Chaura runaga lapan aylluntin Jesusman yupachicuytam galayapäcusha. 54 Caywanga nä ishcay cutim Jesusga reguechicura pi cangantas Judeapita Galileata aywar.

5

Jesusta wanuchiy munapäcungan

1 Nä chaycunata ruracurcurmi, Jesusga nogacuna discïpuluncunawan
jegara Jerusalén marcata, Israel castacunapa fiestäcuna captin.
2 Chay marcachrümi cara 'Uyshacuna rantina puncu' nipäcunganman
nachrganachru juc gochrannuysi jatun pucyu pichga ramädayog.
Chay jatun pucyutam hebreo rimaychrüga Betesda nipäcug. 3 Chaypa
puncuncunachrümi chranin gueshyagcuna capäcug, ñaushacuna,
ratacuna, gueshyagtucushacuna. 4 [Chay gochranyamanga juc angelmi
jana pachapita aywachrämug. Jinarcurmi yacuta cuyuchig. Nätan
chayman naupata jegarpugmi nä yacu cuyuyta usharuptinga cuticag
ima-ayga gueshyapitas.] 5 Chaychrümi canag juc runa nä quima
chrunca puwagniyog wata gueshyagtucusha. 6 Pay chrachrarayagta
Jesús ricapururga, pasaymi tantiarun alisca unay nä gueshyayanganta.
Chauraga tapurun gueshyagtam: "¿Cuticasha cayta munayanquichu?"

7 Niptinmi gueshyagga nin: "Tayta, manam pisi canchu yacu
cuyurimungan üra cay gochranyaman jitayamag. Nätan imaysi, aywayta
nacayaptiläми naupäta juc jegarpuyan".

8 Niptin Jesusga nirun: "Sharcuy. Cämayta apacurcur aywacuy".

9 Niptin runaga chayüram cuticarun. Jinarcurmi cämanta apacurcur
aywacun.

Chay junag cara jamana junagmi. 10 Jinarcurmi Israel castapa
mandagnincunaga nirärinag chay cuticasha runata "¡Imanarayanquim!
Cananga jamana junagmi. ¡Manam cämayta apanay junagchu!"

11 Nipäcuptin payga "Cuticächimagmi nogataga 'Cämayta apacurcur
aywacuy' nimasha".

12 Niptinga tapupäcunag: "¿Pimi 'Cämayta apacurcur aywacuy'
nirushunqui?"

13 Nipäcuptin nätan runaga mana musyashachu pi cuticächingantas.
Chay achca runapita Jesús nä aywasha captin.

14 Chaypitam Jesusga chay cuticächingan runata tarirun Diospa way-
inchru, jinarcurmi cay nin: "Canan nä cuticarayarga, ama masta
juchäcuychu, mana imas mas juyunnin pasashunaypag".

15 Niptin runaga aywarunag chay Israel castacunapa
mandagnïcunamanmi "Jesusmi casha chay cutichimagga" nir willapäcug.

Jesús "Diospa-mayinmi cayä" ningan

16 Chaypinpitam Israel casta mandagcunaga Jesusta ñawilanchru
cachipäcura. Jinaman wanuchiylata munapäcura, jamana junagchru
chay imacunatas ruraptin. 17 Chaura Jesusga rimapayta galacuyun cay
nirmi: "Dios-mayïga chaynuylam ruranancunata rurayan canancamas,
nätan nogas paynuymi rurayä".

18 Chay niruptin chay mandagcunaga masran munapäcuras
wanuchiyta, manam jamana junagchru uryangalanpitachu, antis
"Tayta Diospa-mayinmi cä" ninganpitawanmi.

19 Chaura Jesusga cay nirunmi: "Mayapäcamay shumag: Noga Diospa-
mayinga manam pasay imatas rurächu quiquiläpitaga, antis Dios-mayï
rurayangantam nogas rurayäga. 20 Tayta Diosga cuyamarmi noga
Dios-mayinta lapan rurayanganta musyachiman, nätan mas aliscacu-
nataran musyachimangas mayacasha nirag capäcunaypag. 21 Tayta

Diosga wanushacunata cawacächimunmi. Chaynuymi noga, Diospa-mayinsi munangätaga cawacächimü. 22 Tayta Diosga manam pitasi juchanta taripangachu, antis noga Diospa-mayintam chruramasha juchacunata taripänäpag. 23 Chaynuypa lapan runa, noga Diospa-mayintas Tayta Diostanuy alipa ricapäcamänanpag. Pisi nogata mana alipa ricamagga, cachramagnï Tayta Diostam mana alipa ricanchu. 24 Mayapäcamay shumag: Pisi, noga ningäta mayacamagga, jinaman cachramagnïman yupachicugga, nä galayurun imaycamas paywan cawaytam. Chauraga manam 'Juchanpita imaycamas cunchuchisha cachun' nishagchu. Nätan chaynuy mana nishagchu wanushanuysi cayanganpita imaycamas cawagman nä muyuruptinmi.

25 Mayapäcamay shumag: Nämi chayman nachrgararcayanqui. Nätan cananmi chay junag nä chraramun wanushacunanuysi cayagcuna, noga Diospa-mayin rimangäta mayapäcunan junagchru, jinaman cäsucamagcuna Dioswan cawapäcunan junagchru. 26 Tayta Diosga quiquinmi munayninwan cawachin pitas maytas. Chaynuymi noga Diospa-mayintas nimasha paynuysi runa cawachig canäpag. 27 Nätan nimashatan runacunapa juchanta taripänäpagsi noga jana pachapita shamusha runataga. 28 ¿Imanirtag mana cäsucarcämanquichu? Chrämungam lapan wanushacuna shimïta mayapäcunan junag. 29 Chaychrümi ali ruragcuna cawacapäcamunga Dioswan imaycamas cawapäcunanpag, nätan lutan ruragcunas cawacapäcamunga imaycamas cunchuchisha capäcunanpag.

30 Nogaga manam imatas pasay rurächu quiquiläpitaga. Nogaga juchacunata taripayä Tayta Dios nimaptinmi, nätan nishagsi razoncagtam. Nogaga manam rurä munangätachu, antis cachramagnï munangantam. 31 Noga quiquiläpita rimaptïga, manam välinchu imapagsi. 32 Nätan noga pi cangätas razoncagta musyachishugniquicuna cayanmi. 33 Gamcuna cachrapäcuraymi Bautizag Juanman tapug. Payga nipäcushuray razoncagtam. 34 Manam nogaga pisi reguechimänantaragchu munä. Rimarcuyäga Juanpitas, gamcuna salvacurcänaypagmi. 35 Juanga cara juc achqui rupayagnuymi. Gamcunaga payta mayacur nä cushicugpagmi carcayaray ishcay quima junaglaga. 36 Nätan, noga pi cangätas, Juanpitas mas shumag musyachicug cayanmi. Chaura Tayta Dios nimangannuy rurayangäcunam, pay cachramanganta musyarcayächishunqui. 37 Jinamanga cachramagnï Tayta Diossi nogapitaga musyachipäcushuraymi. Nätan gamcunaga manam imaysi paypataga shimintas mayapäcuraypishchu ni paytaga ricapapäcuraypishchu. 38 Nätan rimangansi manatan shongoycunaman yaycunchu, Tayta Dios cachramunganta mana chrasquicurcaptiquim. 39 Gamcunaga Dios isquirbichingancunata aliscam yachracurcayanqui, 'Dioswan imaycamas cawananchipag' nir, nätan chay isquirbishacunaga nogapitam musyarcayächishunqui. 40 Chaynuy niyaptinsi gamcunaga, manam ni munapäcunquichu nogaman aywamuytaga Dioswan imaycamas cawapäcunaypag.

41 Nogaga manam munächu runacunapita alawasha cayta. 42 Nätan musyayätan Diosta mana cuyapäcungaytas. 43 Nogaga aywamurä Tayta Dios cachramaptinmi, jinatam mana chrasquipäcamanquichu, nätan quiquilanpita pisi aywamugtam ichaga chrasquicarärinquimanga. 44 Gamcunaga jucniquis jucniquis alawasha caylatam munarcayanqui,

nätan manam japalaylan Diospita alawasha caytaga munapäcunquichu.
Chaynuy jinayarga manam imaysi nogaman yupachicarcämanquichu.
45 Ama nipäcuychu nogapag 'Paymi juchachämäshun Tayta Diospa
naupanchru' nirga. Juchachapäcushunquiga Moisespa isquirbishancu-
naman, chay yupachicurcayangaymi. 46 Razonpa Moisés ninganta
chrasquicurcarga, nogatas chrasquipäcamanquimanmi. Payga isquirbira
nogapitam. 47 Nätan pay isquirbingancunatas 'Manam cayga Diospi-
tachu' nircayarga, ¿imanaypatag 'Diospitam payga razonpa rimayan'
nipäcamanqui?"

6

Pichga waranga runata Jesús micachingan
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

1 Chayta nircurga Jesús aywacura nogacuna, discïpuluncunawan Galilea
gochrapa wacläcag chimpantam. Chay quiquin gochralatam Tiberias
gochra nipäcugsi. 2 Achcam runacuna Jesusta gatirapäcura, gueshyagcu-
nata munayninwan cuticächigta ricapäcur. 3 Chaura Jesusga jegara juc
gotumanmi nogacuna discïpuluncunawan. Jinarcurmi chaychru tayarca-
yarä. 4 Nämi pasay nachrgayämura Pascua nipäcunagä, Israel castacu-
napa fiestäcuna.
5 Jinarcurmi Jesusga achca runa aywamushata rircärirga Felipeta
cay nin: "¿Maychrütag cananga rantishun tantata cay lapan runacuna-
pagga?" 6 Chaynuy nira: "Mä ¡imaninagshi Felipe!" nirmi. Jesusga
musyara shumagmi ima ruraytas.
7 Chaura Felipega cay ninmi: "Ishcay pachrac junagchru juc runa
gänangansi manam aypanmanchu, cay lapan runacunapagga uchuc
uchuclata micayärinanpagsi".
8 Niptinga Simón Pedropa wauguen Andresga cay ninmi: 9 "Juc walash
caychru charayanmi cebädapita rurasha pichga tantata, ishcay acapa
pescäduntawan. Nätan ¿imatag chaylaga caychica runapagga?"
10 Niptin Jesusga cay nipäcamanmi: "Tayucurcay nipäcuy runacunata".
Chaura nirärïptïga, alisca guewamanmi tayarärin pichga waranganuy
olgocuna. 11 Chaura Jesusga chay tantacunata charircur nä Tayta
Diosta "Gracias" nircurga discïpuluncunatam gorärïman. Jinatam nogacu-
naga aypupäcurä lapan tayarcayagta. Chaynuylam rurara pescäduwansi.
Chaytas aypupäcurä lapantam imanuytas munapäcunganpita. 12 Chaura
nä yamangancama micarärïptinga, discïpuluncunatam Jesusga nipäcaman:
"Shuntapäcamuy wac acapa puchushacunata mana pasay usunanpag".
13 Nipäcamaptinga palarärirä chrunca ishcayniyog balay juntatam,
chay pichga tantapa puchunta. 14 Chaura runacunaga munayninwan
chay ruragta ricarärirga "Cayga cayan razonpa Diospa chay willacugn-
inmi 'Cay pachaman cachramushagmi' Dios nimanganchim" nipäcura.
15 Nätan paytaga "¡Imanaypas aywachishun reyninchi cananpagmi!"
nipäcugta tantiarur Jesusga yargorcurmi aywacun mas janaman chay-
chru japalan cananpag.

Runacuna Jesusta ashipäcungan
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

16 Chaura pacha nä chacanayaptinga, discïpuluncuna uranpapäcurä
gochracagmanmi. 17 Chaypitam nä chrarpururga yaycarärï büquiman
nä chacasha. Jinarcurmi Capernaumman pasayta galayurcayarä,

nätan Jesusga manaran chrämuraragchu. 18 Chaura galacuyun alisca
walyaytam. Jinarcurmi yacu lagyayta galacayamun. 19 Chaypitam
nä juc lïwa masta aywarayarga ricaparärï Jesusta nä büquicagman yacu
jananpa ichriyämugta. Jinarcurmi nogacunaga manchacarärï. 20 Chaura
payga “Nogam cayä. Ama manchapäcuychu” nirärimanmi. 21 Chauraga
cushisham yaycarärichï büquiman. Jinarcurmi chrarärï ashcamayla chay
Capernaummanga.

22 Warantinga chay gochrapa waclacag chimpanchru quëdamusha
runacunaga tantiarärinag chay juclay puchurayag büquilawan
shapäcamungantam. 23 Chauraga Tiberias marcapita juc büquicunash
chrarärin Jesús “Gracias” nicuruptin tantata micapäcungan cercanman.
24 Chaura runacunaga paycunachru mana Jesussi ni discïpuluncunas
capäcungäta tantiarärirga chay büquicuna chragman yaycurcurmi
aywacarcämunag Capernaumman Jesusta ashircayar.

Micuynuy canganpita Jesús rimangan

25 Chaura warantinga nä caylä chimpaman chrarärimurga tincurärin
Jesuswanmi. Chaypitam tapurärin cay nir: “Yachrachig, ¿imaytag chrara-
muray cayman?”

26 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Razoncagtam nircayag: Gamcunaga
ashircayämanqui yamapäcungaycama micarärirmi. Nätan manam
munaynïwan imanir rurangätas tantiapäcusha carchu. 27 Ama
uryapäcuychu caylachru ushacag micuylapagga, antis uryapacuyga
imaycamas cawachicug mana ushacag micuycagpag. Chaytaga
gopäcushay noga jana pachapita shamusha runam. Chaypagmi nogata
Dios cachrayäman”.

28 Niptinga tapurärin: “¿Imatatag rurapäcüman, Tayta Dios munanganta
rurapäcunäpag?” nir.

29 Chaura Jesusga cay ninmi: “Tayta Diosga munayan noga, cachra-
mushanta chrasquicarcämänaytam”.

30 Niptin chauraga nipäcura: “¿Ricarcayaptï mas alinninta imatas ru-
rarunquimanchu munayniquiwan chrasquicurcänagpag? ¿Imatatag ru-
ranqui? 31 Unay awillunchicuna wac jäpag pampachru micapäcura
‘manä’ ningantam isquirbishachru ningannuysi:
Chaura Moisesmi micapäcunanpag chay micuyta gora jana pachapita”.

32 Nipäcuptin Jesús nira: “Mayapäcamay shumag: Manam Moiseschu
gora chay jana pachapita micuytaga, antis Tayta Diosmi jana pachapita
razoncag micuytaga gorcayäshunqui. 33 Tayta Dios gopäcushungay
micuyga cayan jana pachapita aywamusham. Chayga lapan runatam
cawachin”.

34 Niptinga cay nirärinmi: “Tayta, chaynuylar gopäcamay chay
micuyta”.

35 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Nogam cayä chay cawachicug
micuyga. Nogaman aywamugcagga pisi chrasquimagcagga
canga yamangancama micushanuymi imaycamas. Nätan pisi
chrasquimagcagga canga yamangancama yacu upyashanuymi
imaycamas. 36 Nätan ningagnuysi gamcunaga nä manam ‘Diospitachr’
nipäcamanquichu ima rurayagta ricarcayämarsi. 37 Pi maysi Tayta Dios
gomanganga nogamanmi aywamun. Nätan nogaman aywamugcagtaga
manam gargoshagchu washaman. 38 Nogaga jana pachapita aywamurä
manam shongö munanganta ruragchu, antis cachramagnï munanganta

ruragmi. 39 Nätan cachramagnï Tayta Diosga munan chay lapan runa gomanganta mana maygalantas ogranätam, jinamanga ushanan junagchru cawacächimunätam. 40 Chay cachramagnïga munan pi maysi noga Diospa-mayin cayangäta tantiarur chrasquicarcämänatam, imaycamas ali cawapäcunanpag. Nätan nogam ushanan junagchrüga cawacächimushag".

41 Chaynuypa niruptinga Israel castäcunapa mandagnincuna pengapaytam galacayärin "Nogam cayä jana pachapita aywamusha micuy" ninganpitaga. 42 Chauraga cay ninacurcaram: "Cay Jesusga Josëpa churintar. Caypataga mamantas taytantas regueyanchitag. Nätan ¿imanirtag 'Jana pachapitam aywarayämü' niyanga?"

43 Nircayaptinmi Jesusga nirun: "Ama nä lutanta rimapäcuychu. 44 Manam pisi aywamuyta atipanmanchu nogaman, cachramagnï Tayta Dios mana pushamuptinga. Nätan nogaman pushamungancunata ushanan junagchru cawacächimushagmi. 45 Diospa unay willacugnincuna isquirbipäcunganchru 'Diosmi yachrachinga lapan runata' niyanmi. Chauraga lapan runas chay Tayta Diospita mayacugga, jinaman yachracugga aywamun nogamanmi. 46 Manam pisi ricapurachu Tayta Diosta. Ricapuräga Diospita noga aywamushalam. 47 Mayacurcay shumag: Pisi nogata chrasquicamagga, nä galayurun Dioswan imaycamas cawaytam. 48 Nogam cayä chay imaycamas cawachicug micuyga. 49 Unay awillunchicuna chay jäpag pampachru 'manä', micugcuna lapanmi wanupäcusha. 50 Nätan nogaga rimaparcayag jana pachapita aywamug micuypitam. Chayta pisi micugga manam nä wanungachu. 51 Nogam cayä chay jana pachapita aywamusha micuyga. Cay micuyta micugga Dioswanmi imaycamas cawanga. Nätan chay micuy gopäcunagga cayan cuerpümi. Cay cuerpütam goshag cay pachachru lapan runacuna raygo".

52 Chaura Jesús niruptin, Israel castäcunapa mandagcunaga galacayärin quiquincamam cay ninacuyta: "¿Imanaypatag cay runaga gomäshun cuerpunta micunanchipagga?"

53 Nipäcuptin Jesusga nin: "Mayapäcamay shumag: Noga jana pachapita aywamushapa cuerpüta mana micapäcurga, nätan mana yawarnïta upyapäcurga wanushanuymi carcayanqui. 54 Pisi cuerpüta micugga jinaman yawarnïta upyagga nä cawayan imaycamas Dioswanmi. Paycunatam noga cawacächimushag ushanan junagchru. 55 Nogapa cuerpüga razoncag micuymi, nätan yawarnïsi razoncag upyaymi. 56 Pi maysi cuerpüta micugga nätan yawarnïta upyagga nogawanmi cayan, nätan nogas paywantan cayä. 57 Chay cachramagnï Tayta Diosga imaycamas cawacugmi. Paynuymi nogas cayä, nätan pisi cuerpüta micugga noganuymi cawanga imaycamas. 58 Nogam cayä jana pachapita aywamusha micuyga. Cay micuyga manam unay awillunchicuna 'manä' ninganta micapäcungannuychu. Paycuna chayta micurayarsi wanupäcusha lapanmi. Nätan pisi cay micuynuysi cayagman yupachicugga cawanga Dioswanmi imaycamas". 59 Caycunatam Jesús yachrachira Israel castäcuna gotucapäcunä wayichru.

Micuypita rimanganta Jesús tantiachingan

60 Chay yachrachinganta mayarärirga achcam Jesusta gatiragcuna
cay nipäcura: “Cay nimanganchicunataga manam chrasquichwanchu.
Nätan shauyalaga manam pisi chrasquinmanpishchu”.
61 Nipäcugta tantiarur Jesusga cay ninmi: “¿Piñäcarärichigchu chay
rimangäwan? 62 Chauraga ¿imanuyrag piñäcarärinquiman, noga jana
pachapita shamusha runata unay cangäman jegagta ricaparärimarga?
63 Espiritum runataga cawachin. Cuerpuga manam quiquilanga
cawanchu. Nätan niyangäta chrasquicugga pisi razonpam cawanga
imaycamas. 64 Nätan gamcunachru waquinniqui carcayanquiran mana
chrasquicamagcuna” ninmi.
Jesusga galayunanpita-pacham musyara pïcuna mana
chrasquipäcunantas, wanuchipäcunanpag pi reguechinantas. 65 Chaura
Jesusga yapaytan cay nin: “Chaymi nipäcurag manam pisi
aywamunmanchu nogaman, Tayta Dios mana pushapäcamushuptiquiga”
nin.
66 Niruptin, Jesusta gatiragcunaga achcam aywacurcasha, manam nä
puripäcurapishchu paywanga.
67 Chauraga chay chrunca ishcayniyog discïpuluncunatam tapuräriman:
“¿Gamcunas aywacuytachu munarcayanqui?”
68 Nipäcamaptinmi Pedro nipäcungä Simonga cay nin: “Munayniyog,
¿pimantag aywapäcushag? Gamga rimaparcayämanqui imaycamas
Dioswan cawaypitam. 69 Nogacunaga nämi chrasquicurcasha capäcug.
Nätan musyarcayämi Diospita gam shamusha cangaytas”.
70 Niptin Jesusga nipäcaman: “Nogam acrapäcurag gamcuna,
chrunca ishcayniyogta, nätan gamcunapita jucga cayan Asyagpam”.
71 Chaynuypa Jesús rimara Simonpa churin Judas Iscariotepitam.
Paymi casha chay chrunca ishcayniyogpita Jesusta wanuchipäcunanpag
reguechig.

7

Wauguencuna Jesusga manam Diospitachu nipäcungan

1 Chaynuypa nircurga, Jesús purira Galilea nipäcungäpam. Judea-
manga mana aywayta munarachu, Israel castachru mandagcuna
wanuchiyta munapäcuptinmi. 2 Chaura nämi nachrgarayämura Is-
rael castacunapa fiestäcuna, chay tolduchru yachrapäcunä junagcuna.
3 Chaypitam wauguencunaga manacagpag ricar Jesusta cay nirärin:
“Yargonquimanmi caypitaga. Aywanquimanmi Judeatas. Chaychrüsi
discïpuluycuna rurangayta ricapäcunanpag. 4 Pisi reguechicuy munagga
manam ruran imatas pacayninchrüchu. Nä caycunata rurayarga ruray
lapan runa ricarcayäshuptiqui”. 5 Jesustaga manam ni wauguencunalas
“Cayga Diospitachr razonpa” nipäcurachu.
6 Chaura Jesusga cay ninmi: “Manaran chay ruranä wichan aypa-
munragchu. Nätan gamcunapagga imayüras alilam. 7 Juchasapa runa-
cuna manam gamcunataga chregnipäcushunquimanchu, nätan nogataga
chregnipäcaman lutan ruraynincunata musyachiptïmi. 8 Gamcuna
aywapäcuy fiestaman. Nogapagga manam üra aypamunragchu ay-
wanäpag”. 9 Nirga quëdacuyun Galileachrümi.
10 Chaypita nä wauguencuna aywaräriptinga, Jesuspis jegara chay fies-
taman nogacuna discïpuluncunawanmi. Aywapäcurä pacaylapa yupaymi

runacunapita. 11 Nätan Israel castacunapa mandagnïcunaga Jesusta ashipäcunag wanuchipäcunanpag "¿Maychrürag cayan chay runa?" nir.

12 Jinarcurmi runacunaga wishwishyaylapa rimayta galacayärin Jesuspita: Waquinga "Ali runam" nir.

Nätan waquinga "Casquipayan runacunatam, lutan runam" nir. 13 Nätan manam pisi rimarachu achca runachrüga chay mandagnïcunata manchacur.

Chay fiestachru Jesús yachrachingan

14 Nä chay fiesta lamitä cayaptinmi, Jesusga yaycurun Diospa wayin puncuman. Jinarcurmi galacuyun yachrachiyta. 15 Chaura Israel castapa mandagnïcunaga mayacasha niragmi capäcura cay nir: "Cayga ¿imanaypatag musyan ima-aygatas mana yachracusha cayarga?"

16 Nipäcuptin Jesusga nin: "Cay yachrayächingäga manam nogapachu, antis chay cachramagnïpam. 17 Dios munanganta pisi ruray munagga tantiangam yachrayächingä Diospita cangantas u quiquïpa yarpaylapita rimayangätas. 18 Pisi quiquinpa yarpaylapita rimagga runacunapita alinninpag ricasha cananpagmi riman. Nätan cachramugnin alawasha cananta munagga pisi riman razoncagtam, manam payga casqui rimagchu. 19 Gamcunapagmi Dios rimanganta Moisés isquirbira, nätan manam maygalaysi käsucurcanquichu. ¿Imanirtag wanuchiyta munarcayämanqui?"

20 Niptin runacunaga "Lutan espiritum gamchrüga cayan. ¿Pitag wanuchiylata munayäshunqui?".

21 Nipäcuptinmi Jesús cay nin: "Jamana junagchru juclaylata rurarungäpitam gamcunaga lapaysi nä mana alichu capäcunqui. 22 Gamcunata Moisés nipäcushuray lapan olgota señalapäcunaypagmi, nätan manam Moiseschu galayachira chay rurachiytaga. Antis mas unaycag awillunchicunam. Chaymi gamcunas señalarcayanqui jamana junag cayaptinsi. 23 Chauraga Moisés isquirbingancuna käsusha cananpag, jina jamana junagchrüsi señalarcayarga amam piñäcurcanquimanchu nogas runata shumag cuticarayächiptïga. 24 Gamcuna ama nipäcamaychu lutanta Moisés isquirbinganta mana shumag tantialarga, antis jamana junag imapag cangantas shumag tantiapäcuy" nira.

"Caychur cayan salvacugta shuyayanchiga" nipäcungan

25 Jesús niruptinga chay Jerusalenchru juc ishcay runacunam cay ninacarärin: "Cay runaga chay wanuchipäcunanpag ashircayangannuytag cayan. 26 Cayga caychru lapan runa ricaytag yachrayächin, nätan manatag pisi imatas ninchu. ¡Marca mandagcunachur icha musyarärin! ¿'Salvacugtam cachramushag' Dios nimanganchi pay canganta? 27 Noganchiga musyayanchim wac runa maypita cangantas, nätan 'Salvacugtam cachramushag' Dios nimanganchi aywamunanpitaga manam musyanchichu maypita shamunantas".

28 Chay nipäcugta mayarur Jesusga Diospa wayin puncuchru yachrayächir gayacuypanuymi cay nin: "Chauraga reguercayämanquichrar, jinaman musyarcayanquichr maypita aywamungätas. Nätan nogaga manam aywamurä quiquïlapitachu, antis aywarayämü cachramagnï razonpa captinmi. Paytaga manam reguepäcunquichu

gamcunaga. 29 Nogaga nätan regueyämi, paypita aywamusha car. Paymi
cachrarayäman nogataga".

30 Chaura niruptinga pasay chariruytam munapäcura, nätan maygansi
mana charipäcurachüga, wanuchipäcunanpag manarag üran aypamupt-
inmi. 31 Chaypitam achca runacuna Jesusta chrasquicarärin, jinaman
cay nipäcura: "Salvacug aywamursi manam cay runapita mastaga mu-
nayninwan ruranmanchu ima-aygatas".

32 Chay runacuna Jesuspita rimagta mayarurmi, fariseocunawan sac-
erdöticunapa mandagnincunaga cachrarärimunag, Diospa wayin ricag
guardiacunata Jesusta charipäcunanpag. 33 Chaura Jesusga cay ninmi:
"Gamcunawan cashag manam alä unaychu. Nämi cuticushag cachram-
agnïman. 34 Gamcuna ashipäcamanquim, nätan manam taripäcamanquichu.
Noga cayangämanga manam chrapäcamunquichu".

35 Niruptin Israel castacunapa mandagnïcunaga quiquincamam
cay ninacurcara: "¿Maytash cay aywacunga mana tarinanchitaga?
¿Aywacunga Diosta mana regueg runacunachru yachrachimugchur?
36 ¿Imaninantatag niramanchi: 'Ashipäcamanquim, nätan manam
taripäcamanquichu. Nätan cayangämansi manam chrapäcamunquichu'
nirga?" nipäcura.

"Yacuta jirpuyaptin nogam cä yacunuy" Jesús ningan

37 Chaura ushanan junagchrüga chay fiesta cara mas jatunmi waquin
junagcunapitaga. Chay junagmi shayuyur Jesusga gayacuypanuy
cay nin: "Pisi juc yacunashanuy cayagga aywamuy nogaman.
38 Isquirbishachru ningannuysi nogata chay chrasquicamagchrüga
juc mayu aywayagnuymi canga chay cawachicug yacu". 39 Chaynuypa
nira Jesusta chrasquicugcuna Santu Espirituta chrasquipäcunanpitam.
Chaypagga manaran Santu Espíritu aywasharagchu cara Jesús jana
pachaman mana cutisharag captin.

40 Chaynuypa nigta mayarärirga chay runacunachru ishcay quima
rimapäcura: "Cay runaga razonpa Diospa willacugninmi" nirmi.

41 Nätan waquinmi "Cristom" nipäcura. Chaypita waquincagmi
nipäcura: "¿Galileapitachu salvacug aywamunan cayan?"
42 Isquirbishachrüga niyan Rey David castapita nätan Belén
marcapita aywamunantam. 43 Chaura Jesuspa jananmi runacuna
acagyachinacarärin. 44 Nätan juc ishcay chaychru cayagcunaga
chariruytam munapäcura wanuchipäcunanpag, nätan manam juclaylas
charirachüga.

45 Chay guardiacuna aywag jinala chrarärіptinga fariseocunawan sac-
erdöticunapa mandagnincunaga cay nipäcusha: "¿Maytag chay runaga?
¿Imanirtag mana charipäcamunquichu?"

46 Nipäcuptin guardiacunaga nipäcunag: "Manam cay runanuyga pisi
rimarachu imaysi".

47 Nipäcuptin fariseocunaga nirärin: "Chaura gamcunas 'Razonmi
nirchri', chrasquicarärinqui. 48 Manam paytaga maygan mandagn-
inchi chrurashacunas ni fariseocunas chrasquipäcunchu. 49 Nätan
Moisés isquirbinganta, mana imatas tantiag gotaracunaga cayan 'Lutan'
nisham Diospitas".

50 Nipäcuptin paycuna casta Nicodemoga Jesusman chay pagaspa
aywagga cay nisha: 51 "¿Moisés isquirbingan nimanchi 'Mana juchan
rimacuglata pitas juchanpita cunchuchun' ninanchipagchu?"
52 Niptinga paytas cay nipäcusha: "¿Gamsi cayanqui Galileapitachu?
Isquirbishacuna tantiayta yachracuy. Chaychru tarinqui Diospa
willacugnincuna mana imaysi Galileapita yargamungantam".

Lutan warmita Jesusman pushapäcungan

53 Ninacurcurga wayincunatacamam aywacurcara lapansi.

8

1 [Nätan Jesusga aywasha Olivos ningan gotutam. 2 Chaypitam
warantinga goyashla Diospa wayinman cutiyaramun. Chaura runa-
cunaga lapanmi Jesusman ashuyarärin. Jinarcurmi payga imaysi
tayuyur yachrachingannuy yachrachiyta galacuyun. 3 Chauraga Moisés
isquirbinganta yachrachigcunawan fariseocunaga chrarärichimun juc
gowayog warmitam juc olgowan punuyagta tarirärir. Jinarcurmi
chraupiman shayayachir cay nirärin Jesusta: 4 "Yachrachig, cay war-
mitam tarirärimun juc olgowan cayagta. 5 Chaura Moisés isquirbin-
ganchrüga niyan chaynuy warmicunataga rumiwan chapinanchipagmi,
nätan gamga, ¿ima ninquitag?" 6 Chaynuy nipäcura: "¿Pagta lutanta
rimarachichwansi juchachänanchipag?" nirmi.

Chaura Jesusga lipurpuyurmi pampachru isquirbiyta galacuyun
dëdunwan. 7 Nätan chaynuyla tapupäcuptinmi Jesusga nuquircur cay
nin: "Gamcunapita maygaysi mana juchaynagcag, galayapäcuy wac
warmi gompayta". 8 Nircurga yapay lipurpuyurtan chay isquir-
biyanganta ushapayara. 9 Nätan chay nigta mayarärirga juchayog
capäcunganta tantiacarärirga yargarärin jucpacamam, chachanninpita
galayur lapan shulcacunas. Nä lapan yargaräriptin Jesusga ricacarun
discïpuluncunalawanmi, jinamanmi chay warmi shayachipäcungalanwan.
10 Chaura Jesusga sharcurcurmi warmita cay nin: "Mamala, ¿maychrütag
cayan 'Juchäcusham' nircayäshugniquicuna? ¿Manachu maygansi 'Juchan-
pita cunchuchisha cachun' nishunqui?"

11 Niptin warmiga nin: "Manatar tayta, maygansi".

Niptin Jesusga cay nin: "Manam nogasi 'Juchanpita cunchuchisha
cachun' niyta munagchu. Gamsi aywacuy, nätan amam yapayga
juchäcunquichu" nin.]

Achquicuna rupayaptin juc achquinuy canganpita Jesús rimangan

12 Chaypita Jesusga yapaytan chay ninacurcayag runacunata rima-
paratag cay nir: "Noga cä juc achquinuymi cay pachachru runacu-
napag. Pi maysi käsucamagga, manam nä juchäcuyarchu cawanga juc
yanauyagchru purignuysi, antis chrasquinga cay achquiynuysi cayag ali
cawachicugtam".

13 Niptin fariseocunaga cay nirärinmi: "Gamga quiquilaypita rima-
cunqui imapitas ali cayta munarmi. Chaynuy niptiquiga rimayangayga
manam razoncagchu".

14 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Rimayangäga razoncagmi. No-
gapita quiquï rimayaptïsi. Nogaga musyayämi maypita aywamungätas,
mayta aywayangätas. Nätan gamcunaga manam musyapäcunquichu
maypita aywamungätas ni mayta aywayangätas. 15 Gamcunaga juchata

taripapäcunqui tantiaylaycunapitam. Nogaga manam pitas juchanta taripächu quiquïpa tantiaylapitaga. 16 Nätan tariparga razoncagtam taripä juchanta pitas. Nogaga manam japalächu rurä, antis cachramagnï Tayta Dios munangannuymi. 17 Moisés isquirbinganchru cay niyanmi: 'Ishcay runacuna ricangantas u musyangantas chaynuylata rimacurcayaptinga razoncagmi' ninmi.

18 Chauraga nogam cayä jucga, quiquïpita rimag, nätan cachramag Taytämi cayan jucga, nogapita rimag".

19 Niptinga cay nipäcuram: "¿Maychrütag cayan taytayqui?"

Nipäcuptin Jesusga "Gamcunaga manam musyapäcunquichu noga pi cangätas, manatan musyapäcunquichu Tayta Diospitas. Nogata reguepäcamarga Tayta Diostas reguepäcunquimanmi" nirun.

20 Chaycunata Jesús yachrachira Diospa wayin sawan ruyichru mandagcuna goturarcayag mayananpagmi Diospag golgue gotucurcänancagpa. Nätan mana pisi charirachu wanuchipäcunanpag, manarag üran aypamuptinmi.

"Aywangäman manam gamcuna aywamuyta atipapäcunquichu" ningan

21 Chaura Jesusga yapaytan chay runacunata cay nin: "Nogaga aywacümi, gamcuna ashipäcamanquim. Nätan wanupäcunqui chaynuy juchasapalam. Chaura noga aywangämanga manam chrämuyta atipapäcunquichu".

22 Niptin chay castäcunaga cay nipäcuram: "¿Maychrüsi quiquinchur wanuchicurunga? ¿Chaychur niyan mana paycagman chrayta atipänanchita?"

23 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Gamcunaga cayanqui caylapitam. Nogaga cayä janapitam. Gamcunaga cayanqui cay pachapitam. Nogaga manam cä cay pachapitachu. 24 Chaymi nircayag juchalaycunachru wanupäcunaypita. Chauraga 'Nogam cayä' ningäta, mana chrasquipäcurga wanupäcunqui chaynuy juchasapalam".

25 Niruptinga tapupäcura: "¿Pitag gam cayanqui?"

Nipäcuptin Jesusga "Chaytaga galayunanpitam nä nipäcurag: 26 Maymaytachr gamcunata ninä cayan, jinaman ima juchaycunatas nipäcunagran cayan. Nätan cachramagnïga razoncaglata rimagmi. Nogaga paypita mayangätam rimapayä cay pachachru runacunata. 27 Nätan chay runacunaga manam tantiapäcurachu Tayta Diospita rimapaptin" ninmi. 28 Chaymi Jesusga cay nin: "Noga jana pachapita shamusha runata warcarärimar-ran tantiapäcunqui gamcunaga 'Nogam cayä' ningätas, jinaman quiquïpa yarpaylläpita mana ima-ayga rurangätas, jinaman Tayta Dios yachrachimangannuyla rimangätas. 29 Cachramagnïga nogawanmi cayan. Manam japalätaga dëjamanchu, pay munangannuyla imaysi rurapti". 30 Jesús chaynuypa niruptinga achcam runacuna payta chrasquicarärin salvacugnin cananpag.

Diosta chrasquishacunapita jinaman juchalanchru cawagcunapita Jesús rimangan

31 Chauraga chay chrasquicusha castäcunatam Jesusga cay nin: "Gamga noga ningäta cäsucur cawarga, capäcunqui razonpa nogapa discïpulümi. 32 Jinamanmi reguepäcunqui razoncagta, nätan chay razoncagmi jucpa munayninpita cachrarichipäcushunqui".

33 Niptinmi cay nirärin: “Nogacunaga capäcü Abrahampa castan aywagmi, nätan manam imaysi capäcurächu pipa servigninsi. ¿Imanirtag nircayämanqui ‘Cachrarisham capäcunqui’ nirga?”

34 Nipäcuptin Jesusga cay ninmi: “Razoncagtam nircayag: Pisi juchäcuyar cawagga, chaynuy juchäcuyälarmi cawan. 35 Juc rantisha runaga manam chaynuylachu imaycamas chay rantigninpa maquinchru can. Nätan chay rantigpa churinmi ichaga cayan paywan imaycamas. 36 Chauraga Diospa-mayin, chay jucpa munayninpita jorgarärishuptiquim ichaga razonpa capäcunquiga juc cachrarishanuy. 37 Musyayämi Abrahampa castan capäcungayta. Nätan wanuchimayta munarcayämanqui nogas nircayangagta mana chrasquiyta munapäcurmi. 38 Nogaga rimayä Tayta Dioscagchru ricangäcunatam. Nätan gamcunaga rurarcayanqui taytay rurachipäcushungaytam”.

39 Niptinmi “Taytäcunaga Abrahammi” nirärin.

Chaura Jesusga cay ninmi: “Gamcuna razonpa Abrahampa castan aywag carga, rurapäcunquiman pay rurangannuymi. 40 Nätan gamcunaga wanuchiyta munarcayämanqui ‘Razonpacagta Dios nimanganta’ niruptïmi. Abrahamga manam chaynuychu rurara. 41 Gamcuna rurarcayanqui taytaycuna rurangannuylam”.

Niptinmi paycunaga cay nirärin: “Nogacunaga manam capäcü churipäcuychu. Nogacunapaga juclay Dioslam taytäcuna cayan”.

42 Chaura Jesusga cay ninmi: “Taytaycuna razonpa Dios captinga cuyapäcamanquimanmi. Nogaga Diospitam aywarayamüsi, nätan caychrüsi cayä. Nogaga manam aywamusha cä quiquiläpitachu, antis Dios cachramasha captinmi. 43 Gamcunaga niyangäta mana tantiayta atipapäcunquichu imaysi, rimayangäta mana mayacuyta munapäcurmi. 44 Gamcunapaga taytaycuna cayan Asyagmi. Pay munangantam gamcunaga rurayta munarcayanqui. Asyagga galayunanpitapacham runa wanuchig, nätan payga manam imaysi razoncagpita rimanchu. Manatan imaysi razoncagtaga rimarapishchu. Nä rimarga casquitam riman, casquilata rimag car. Jinamanga paymi chay casqui rimagcunapa taytan. 45 Nätan nogataga razoncagta rimaptïmi mana chrasquicarcämanquichu. 46 ¿Maygaytag gamcunapita ‘Caytam juchäcurayanqui’ nipäcamanquiman? Nätan razoncagta rimayaptïga, ¿imanirtag ‘Payga Diospitam’ mana nipäcamanquichu? 47 Diospacagga pisi käsucunmi Dios rimanganta, nätan gamcunaga Diospa mana capäcurmi käsucuyta mana munapäcunquichu”.

48 Chaura chay castäcunaga Jesús niruptinga cay nirärinmi: “Nogacunaga alitamau Samaria runanuysi pengapaypagmi, jinaman Asyagpa munayninchrümi cayanqui” nircayag.

49 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Nogaga manam Asyagpa munayninchrüchu cä, antis nogaga Tayta Diostam alawayä. Jinatam gamcunaga nätan ashlircayämanqui. 50 Nogaga manam munächu alawasha cayta. Alawasha canäta juc munayaptinsi. Payga juchacuna taripagmi. 51 Shumag mayacurcay: Pisi rimayangäta käsucamagga manam imaysi wanungachu”.

52 Niptin chay castäcunaga cay nirärinmi: “Cananga shumagmi musyarärï Asyagpa munayninchru cayangayta. Abrahamwan Diospa unay willacugnincunaga lapanmi wanupäcusha. 53 Nätan ‘Noga ningäta käsucamagga manam imaysi wanupäcungachu’ nircayämanquim.

¿Gamga cayanqui taytäcuna Abrahampitaga mas alinnincagchu? Payga wanusham, nätan wanupäcushatan Diospa unay willacugcunas. ¿Gamga mayganmi cayä ninquitag?".

54 Nipäcuptin Jesusga cay ninmi: "Quiquï alawacuptïga, chay alawacuyangäga manam välinchu. Nätan nogataga alawäman. 'Diosnïcunam' nircayangay Dios-mayïmi nirunmi. 55 Nätan gamcunaga manam reguepäcunquichu payta. Nogam icha regueyäga. 'Manam payta reguëchu' nirga cäman gamcunanuysi casquim. Nätan nogaga regueyä razonpam, jinaman cäsucüsi pay nimangantam. 56 Taytaycuna Abraham cushicuram unay, cayman aywamunä junagpita. Nätan aywamugta ricaramar aliscam cushirura".

57 Niptin chay runacunaga cay nirärinmi: "Manaran pichga chrunca watayogsi canquiragchu. Nätan ¿'Abrahamta ricapurämi' ninquichu?"

58 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Mayapäcamay shumag: Nogam cayä chay 'Nogam cayä' ninganga. Chauraga Abraham manaragsi näcimungalanpitam noga Diosga cayä".

59 Niptinga rumitam charirärin Jesusta gompapäcunanpag. Payga nätan pacacurunmi. Chaypitam Diospa wayinpitaga runacunapa chraupinpa yargorcur aywacun.

9

Ñausha näcimusha runata Jesús cuticächingan

1 Chaypitam Jesusga aywayanganchru ricapurun näcimunganpita-pacha ñausha runata. 2 Paypitam discïpuluncunaga tapurärï cay nir: "Yachrachig, cay runa ñausha näcimunanpag ¿pipatag juchan? ¿Quiquin runapachu, icha taytanpawan mamanpachu?"

3 Nipäcuptïmi Jesusga cay nipäcaman: "Cayga ñausha cayan manam quiquinpa juchanpitachu ni taytancunapa juchancunapitapishchu, antis chaynuy cayan Tayta Dios munayniyog canganta paychru reguechicunanpagmi. 4 Junagcuna cayangancama uryashagran cachramagnï ruranäpag nimangancunataga, nätan nämi aywayämun juc pagasnuysi. Chaychrüga manam pisi uryayta atipanganchu. 5 Cay pachachru cayangäcamaga cayä juc achquinuymi cay pachachru runacunapag".

6 Chay nircurmi Jesusga pampaman togarpuyur rurarun uchuc isgueralata dëdunwan. Jinarcurmi chaywan lushirun chay ñaushapa ñawinta. 7 Chaypitam cay nin: "Ayway Siloé ningan gochranyaman". ('Siloé' ninanga 'cachray' ninanmi.) Chaura ñaushaga aywacunmi. Jinarcurmi maylacurcurga nä ricapuyar aywacun.

8 Chauraga chay ñausha yachranganpa yachragcunaga, nätan ñausha canganta ricagcunaga cay nipäcuram: "¿Manachu cayga golgueta manacuyar tayag runa?"

9 Nipäcuptinmi waquinga "Au, paymi" nipäcura. Waquinmi "Pay nirayanmi" nipäcura. Nätan payga "Chay quiquinmi cayä" nira.

10 Chauraga tapurärira: "¿Imanaypatag cananga ricapuyanqui?"

11 Nipäcuptin payga cay ninmi: "Jesús nipäcungan runam isguerata rurarcur lushiraman ñawïta. Chaypitam 'Siloé ningan gochranyata maylacug ayway' niraman".

Nimaptinmi aywarä. Jinarcurmi maylacururga ricapurü.

12 Niptinga tapurärin: "¿Maychrütag cayan chay runa?"

Nipäcuptin payga "Manam musyächu" niram.

13 Chaura runacunaga pusharärin chay ñausha cuticashatash fariseocunapa naupanman. 14 Nätan Jesús chay ñaushata isguerawan lushircur cuticächinan junag cara jamana junagmi. 15 Chauraga fariseocunash chay runataga tapurärintag imanuypa ricapungantas. Chaura payga cay ninshi: "Ñawïtam isguerawan lushiraman chayta maylacururmi cananga ricapuyä".

16 Niptinshi waquin fariseocunaga cay nipäcun: "Chay rurag runaga manam canmanchu Diospitaga jamana junagta mana käsuyarga".

Nätan waquincunash nipäcun: "¿Imanaypatag mana pisi ruray atipänanta cayga ruranman juchasapa carga?" nirga, juc ishcay puntaman raquicarärinag.

17 Chaura chay ñausha cuticashatam yapay tapupäcusha cay nir: "Nätan gamga ¿pimi ninquitag chay ñawiqui cuticächig runata?"

Nipäcuptin payga "Nogapitaga Diospa willacugninmi" nisha.

18 Nätan Israel castacunapa mandagnincunaga "Yangam cay runaga 'Ñaushapitam cananga ricapuyä' niyan" nipäcuram, chay runapa taytanwan mamanta gayapäcungancamaga. 19 Nä chraruptinga tapurärin cay nirmi: "¿'Ñausham näcimusha wamraläga' nipäcungaychu cay runaga cayan? ¿Imanuypatag cananga ricapuyan?"

20 Nir tapupäcuptinga cay nirärinmi: "Au. Musyarcayämi cay runa wamräcuna cangantas, jinaman ñausha näcimungantas. 21 Nätan manam musyapäcüchu imanuypa ñawin cuticangantas ni pi cuticächingantas. Nä chacha runam cayan. Tapupäcuy quiquinta nipäcushunaypag". 22 Chaynuypa nipäcusha paycunata manchacurcarmi. Chaypagga nämi Diospa wayinchru chay mandagcunaga rimanacarärinag "Jesusga razonpa salvacugmi" nigcagta pitas chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita gargosha capäcunanpag. 23 Chaymi mamanwan taytanga "Payta tapupäcuy, nä chacha runam" nirärin.

24 Chaura chay mandagnincunaga yapaymi gayarärin chay ñausha cuticashata. Chaypitam cay nirärin: "Diospa naupanchrümi cayanchi. Nipäcamay razoncagta. Nogacunaga shumagmi musyarcayä chay cuticächishugniqui runa juchasapa cangantam".

25 Nipäcuptinmi payga cay nisha: "Manam noga musyächu juchasapa cangantas u mana cangantas. Musyayäga ñaushapita cuticächimangalantam".

26 Niptinga yapaymi tapurärin: "¿Imanarushuraytag? ¿Imatam rurarushunqui ñawiqui ricapunanpag?"

27 Nipäcuptinmi payga cay nin: "Nämi nipäcurag. Gamcuna manatag mayaytas munapäcuraychu. ¿Imanirtag yapay mayayta munarcayanqui? ¿Gamcunas paypa discïpulun caytachu munarcayanqui?"

28 Niptinga ashliytam galacayärin cay nir: "Gamchri cayanqui chaypa discïpulunga. Nogacunaga capäcü Moisespa discïpulunmi. 29 Nogacuna musyarcayämi Moisesta Dios rimapanganta. Nätan chay cuticächishugniqui runataga manam musyapäcüchu maypita cangantas".

30 Nipäcuptinmi runaga cay nin: "¡Chay rimayniquicunaga mayarächuypagtag! ¿Gamcuna manachu tantiapäcunqui maypita cangantas ñawïta cuticarayächimaptin? 31 Noganchiga musyayanchim juchasapacunata Dios mana mayanganta, nätan payta alawagcunalata, jinaman käsucugnincunalata mayanganta. 32 Manam imaysi

mayaranchichu juc ñausha näcimushata pisi cuticächinganta. 33 Nätan cay runa Diospita mana aywamusha carga, manam ima ruraytas atipanmanchu".

34 Niptinmi cay nirärin: "¡Näcimungaypita-pacha gam juchasapachu nogacuna yachrachipäcamayta munayanqui!" Nirmi chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita gargapäcusha, paycunapita juc wanushapagnuy ricasha cananpag.

Ñaushanuysi capäcunganta Jesús ningan

35 Nätan Jesusga musyaruram chay cuticasha runata chaynuy rurapäcunganta. Chaypitam tincurur chay runata Jesusga cay nin: "¿Gamga jana pachapita shamusha runata chrasquicunquimanchu?"

36 Niptinmi runaga cay nin: "Tayta, ¿pitag chay cayan? Niyämänar chrasquicunäpag".

37 Niptin Jesusga cay nin: "Nämi ricapusha canqui. Nogam cayä gamwan rimayagmi".

38 Chaura niptin runaga Jesuspa naupanmanmi gongorpacuyur: "Salvamagnïmi cayanqui" nirmi chrasquicurun.

39 Niptinmi Jesusga cay nin: "Cay pachaman noga shamurä ñaushanuysi cayagcuna tantiacurcänanpagmi, nätan ricapuyagnuysi cayagcuna ñaushanuysi capäcunanpagmi".

40 Nigta mayarärirmi juc ishcay paywan chaychru cayag fariseocunaga cay nirärin: "Nogacunaga manam capäcü ñaushanuychu".

41 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Gamcuna razonpa chay ñaushanuysi chrasquicarcämarga mana juchaynagmi capäcunquiman. Cananga nätan ricapuyarsi mana chrasquicarcämangaypitam chaynuy juchayogla capäcunqui".

10

1 "Mayapäcamay shumag: Pi maysi uysha canchraman mana puncupa yaycugga, maypas juclläpa yaycugga capäcun suwawan imas lutan ruraglam. 2 Nätan chay canchra puncupa yaycugga cayan uyshacuna michigmi. 3 Paytaga chay puncu cuidagsi quichranmi yaycunanpag, nätan uyshacunas shiminta mayanmi. Chay michigga uyshacunatas jutinpa camam gayan. Chaypitam jorgamun washaman. 4 Nä lapanta jorgarcamurga chay uyshancunapa naupantam aywan. Jinatam uyshancuna gatirapäcun michigninpa shiminta reguepäcur. 5 Nätan mana reguengantaga manam gatirapäcunchu, antismi jucpa shiminta mayarurga gueshpicurcan". 6 Jesús chaynuy tincuchiypam yachrachira. Nätan paycunaga manam tantiapäcurachu ima niyta munayangantas.

7 Chaura Jesusga yapaymi cay nin: "Razoncagtam nircayag: Nogam cayä uysha canchraman yaycuna puncunuy runacunapag. 8 'Diospitam aywarayämü' nigtucugcuna lapansi capäcun suwacunam jinaman lutan ruragcunam. Nätan uyshacunaga manam käsupäcushachu. 9 Nogaga nätan cayä chay canchra puncunuymi. Pi maysi nogapa yaycugga salvasham canga. Chaypitam yaycunga jinaman yargamunga. Nätan micushanuymi canga. 10 Suwaga aywamun apanalanpagmi, wanuchinalanpagmi, wichicächinalanpagmi. Nätan nogaga aywarayämü imaycamas ali cawapäcunaypagmi.

11 Noga cayä ali michigmi. Ali michigga wanunmi uyshancuna raygo.
12 Nätan pi maysi gänanan raygola uryagga, micug aywamugta ricapu-
rurga uyshacunata dëjarcurmi aywacun. Chaynuy jinan mana uysha
michig carmi, nätan mana paypa uyshan captinmi. Chaura atog charirga
wichicächinmi. 13 Chay runaga aywacun gänanan raygola uryarmi, nätan
uyshacunatas manam käsunchu.
14 Nogam cayä alisca ali michigga. Regueyämi uyshäcunata, nätan
nogatas reguepäcamanmi. 15 Nogatachu Dios-mayï regueman. Nätan
nogachu payta reguë chaynuymi. Jinaman wanushagsi chay uyshäcuna
raygom. 16 Cayäpaman masmi uyshäcuna, cay canchrachru man-
acagcuna. Paycunatas aywachimushagmi, nätan käsucapäcamangam pay-
cunaga. Chauraga canga juclay canchralachrümi lapan, jinamanmi
canga juclay michigla. 17 Dios-mayï nogata cuyaman 'Caycuna raygo
nogam wanushag' niptïmi. Nätan nogaga gangalantam cawacämushag.
18 Manam pisi wanuchimanchu nogataga, antis quiquï munarmi nogaga
paycuna raygo wanuyta munä. Nogapagga munaylachrümi cayan pay-
cuna raygo wanuysi, nätan cawacämuysi. Chaynuy ruranäpagmi Tayta
Dios nimasha".
19 Nigta mayarur chay castä mandagcunaga yapaymi ishcay punta-
man raquicarärin. 20 Achcam paycuna casta cay nipäcura: "¿Imanirtag
käsucurcayanqui Asyagcunapa munayninchru cayagta, jinaman löcusha
cayaptin?" nir.
21 Nätan waquinmi cay nipäcura: "Manam pisi Asyagpa munayninchru
cagga, caynuy rimaytas ni ñaushacuna cuticächiytas atipanmanchu" nir.

Diospa wayinchru mandagcuna Jesusta mana chrasquipäcungan

22 Chaura Jerusalenchrüga cayara Tayta Diosta yapay 'Gampa cay
wayiquiga cachun' nipäcungan fiestam. Nätan caras tamya wichanmi.
23 Chaura Jesusga puriyara Diospa chay wayinchrümi Salomonpa
ramädan ninganchru. 24 Chaypitam chay castä mandagcunaga
muyurärin jinarcurmi cay nirärin: "¿Imaycamatag shuyag shuyagta
cachipäcamanqui? 'Salvacugtam cachramushag' Dios ningan gam carga
juclar willapäcamay shumag".
25 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Nämi nipäcurag, nätan 'Manam
razonchri' nir chrasquipäcamaraychu. Dios-mayï nimanganta
rurangäcunachrümi musyacayan shumag noga pi cangäsi. 26 Nätan
gamcunaga manam 'Payga razonpa Diospitam' nipäcamanquichu, mana
nogapa runäcuna casta capäcur, naupata uyshacunapita rimapangänuysi.
27 Nogapa uyshäcunaga reguercayanmi shimïta. Nätan nogasi
reguëtan paycunata, jinaman käsucarcämanmi. 28 Nogaga paycunata
cawachishagmi imaycamas, nätan manatan imaysi wanupäcungapishchu
ni pisi jorgapäcungapishchu maquïpitas. 29 Paycunata gomag Dios-mayïga
pipita maypitas mas munayniyogmi. Paypa maquinpitaga manam pisi
quïtayta atipanmanchu. 30 Paywan nogaga capäcü Diosmi".
31 Niptin chay castä mandagcunaga yapaymi rumita charirärin gom-
papäcunanpag. 32 Chaura Jesusga cay ninmi: "Alicusa achcatam ima-
ayga alicunatas rurasha cä gamcuna ricarcayämaptiqui chay Dios-mayïpa
munayninwan. Cananga ¿maygan rurangäpitam chapipäcamanqui?"
33 Niptinmi chay castä mandagcunaga cay nirärin: "Manam nogacu-
naga chapipäcushay chay ali rurangaycunapitachu, antis Diosta ashlin-
gaypitam, nätan runala cayar Diostucungaypitam".

34 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Gamcunaga ‘dioscunam
carcayanqui’ niyanmi isquirbishachrüga. 35 Chaura chay käsucugcunata
‘dioscunam’ niyaptinchu ¿chay isquirbishacunaga manacagman
chrurasha canga? 36 Chauraga Tayta Dios munanganta ruranäpag
acrarayämaptinga, jinaman cay pachaman cachrarayämaptinga ¿imanirtag
gamcunaga nätan ‘Diostam ashliyanqui’ nircayamanqui, Diospa-mayin
cayaptïga? 37 Tayta Dios nimangancunata mana rurayaptïga ama
chrasquipäcamaychu. 38 Nätan pay nimanganta ruraptïga, mana nogata
chrasquimarsi ‘Cayga razonpa Diospitam’ nipäcuy, rurayangäcunalatas.
Tayta Dios nogachru canganta, nätan noga Tayta Dioswan cayangäta
cananpita shumag musyapäcunaypag”. 39 Niruptinga Jesús chariruytam
yapay munapäcura, nätan payga maquincunapitam gueshpirura.
40 Chaura Jesusga cutira nogacunawanmi Jordán mayuman inti yarga-
mun läduman, naupata Juan bautizangancagman. 41 Runacuna achcam
aywapäcura Jesús ricag. Jinarcurmi rimapäcura cay nir: “Juanga manam
rurashachu mana runa ruray atipänantaga. Nätan cay runapita Juan
rimanganmi icha cayanga lapansi razoncagla” nir. 42 Chaychru achcam
runacuna “Payga Diospitam razonpa” nir chrasquicurcasha lapan shon-
gonpa.

11

Lázaro wanungan

1 Chauraga gueshyarunag Lázaro nipäcungan runam. Payga yachrara
Betania ichic marcalachrümi ishcay paninwan. Paycunapa jutin
cara Mariawan Martam. 2 Chay gueshyag Lazaropa panin Mariam
cara taytanchipa chraquinman perfümita jirpurcur chay agchanwan
chaquichig.
3 Chauraga chay panincunam ishcay junag camiñu aywanata
cachrarärimunag Jesusman “Tayta, cuyangaymi gueshyayan”
nipäcunanpag.
4 Nipäcugta mayarur Jesusga cay ninmi: “Cay gueshyaga charirun
manam imaycamas wanusha cananpagchu. Antis chay gueshyaga
charirun Dios munayniyog cananganta musyapäcunanpagmi, jinaman
Diospa-mayin munayniyog cangäta runacuna musyapäcunanpagmi”.
5 Jesusga aliscam cuyara Martatas nanantas turin Lazarotas. 6 Nätan
Lázaro gueshyayanganta musyayarsi chaychru cara ishcay junagran.
7 Chaypitam discïpuluncunata cay nipäcaman: “Aywashun yapay
Judeata”.
8 Nipäcamaptinmi nogacunaga cay nirärï: “Yachrachig, quima chruscu
junaglaragtag cayan wacchru mandagcuna chapiypa wanuchiyta mu-
napäcushungay. Nätan ¿yapaychu wac aywayta munayanqui?”
9 Nipäcuptïmi Jesusga cay nipäcaman: “Manam üraragchu
wanuchipäcamänanpag. Chrunca ishcayniyog üratam noganchiga juc
junag ninchi. ¿Au? Chaura junagpa purirga manam mitcanchichu
achicyaptin. 10 Nätan pagaspa purirga mitcanchi mana achicyaptinmi.
Chaynuymi mana wanuchiyta atipapäcamangachu mana ürä
chrämuptinga”. 11 Nircurmi Jesusga cay nin: “Cuyanacunganchi
Lazaroga nämi jamayan. Nätan aywayä sharcachigmi”.
12 Nipäcamaptin discïpuluncunaga cay nipäcümi: “Tayta, chaura
jamayarga sharcungachri”. 13 Nätan Jesusga Lázaro wanusham

nipäcamänagmi. Chaytam nogacunaga tantiarärinä jamaypita rimayanganta.

14 Chaura Jesusga shumagmi musyarärichiman cay nir: "Lazaroga wanusham. 15 Cushirayämi chaychru mana cangäpita. Chaynuy mana cangä gamcunapag mas alim, 'Payga razonpa Diospitam' nir mas yupachicarcämänaypag. Chauraga aywashun ricag" nipäcaman.

16 Nipäcamaptinmi mellïshu nipäcungä Tomasga: "Noganchisi aywashun paywan parëju wanunanchi captinsi" nipäcaman.

"Nogam cä cawachigsi, nätan wanushapita cawacächimugsi" Jesús ningan

17 Nä Betaniaman chrarur Jesusga Lazarota tarirun nä chruscu junag enterracusha cayagtam. 18 Chay marca cara manam alä caruchrüchu Jerusalenpita. Caraga lamitä lïwapita mascascalam. 19 Nätan achcam Diospa wayinchru uryagcuna aywarärimunag Martata Mariata "Amar wagaychu turiquipita" nipäcunanpag. 20 Chaura Martaga nä wayinman nachrgayagta Jesuspita musyarurga yargaramun taripacugmi, nätan Mariaga wayinchrümi quëdaramunag.

21 Chaura Martaga Jesusta cay ninmi: "Tayta, caychru gam captiquiga manachr wanunmanchu cara turilä. 22 Nätan musyayämi Diosta canan manacuruptiqui mayashunaytas".

23 Niptinmi Jesusga cay nin: "Turiquiga cawacämungam".

24 Niptinmi Martaga cay nin: "Au. Musyayämi wanushacuna cawacämunan junagchru cawacämunanta".

25 Chaura niptinga cay nirunmi: "Nogam cayä wanushata cawacächimugsi, nätan cawachigsi. Pi maysi chrasquicamagga wanursi cawacämungam.

26 Nätan lapan cawayagcunasi chrasquimagga manam imaycamas wanushalachu capäcunga. ¿Cay niyangäta 'Razonmi' ninquichu?"

27 Niptinmi cay nin: "Au tayta. Cananga shumagmi musyarü 'Salvacugtam cachramushag' Dios ningan jinaman Diospa-mayin gam cangayta".

28 Nircur Martaga aywacun nanan María gayagmi. Jinarcurmi japalanta cay nin: "Yachrachigmi chrarayämun. Gamtam gayayäshunqui". 29 Niruptin Mariaga pasay-pacham aywaramunag. 30 Chaypagga manam Jesusga yaycuraragchu marcaman. Cayara Martawan tincungalanchrümi. 31 Chaura María wayrala sharcurcur yargamugta ricarärirga chay wayinchru cayag runacunaga gatirapäcamunag "Mïchucagtachr aywayan wagag" nipäcurmi.

32 Chaura Jesús cayanganman María chraramurga, Jesuspa naupanmanmi gongorpacuyun cay nir: "Tayta, caychru gam captiquiga manachr wanunmanchu cara turilä" 33 nir, wagacuptinga, jinaman paywan carcayag runacunatas wagarcayagta ricapururga Jesusga aliscam laquicurun jinamanmi cuyaparun. 34 Chaypitam tapurun: "¿Maymantag enterrarärinqui?"

Niptinmi "Tayta, shamuy ricanaypag" nirärin. 35 Nätan Jesusga wagacunmi.

36 Chaura chay sacerdöticunapa mandagnincunaga "¡Jay, aliscachrau cuyara!" nipäcunmi.

37 Nätan waquincagmi runacunaga “Cay runa chay ñaushapa ñawintas
cuticayächirga manachrau imalatas rurayta atiparachu Lázaro mana
wanunanpag” nipäcuratan.

Lazarota Jesús cawacächimungan

38 Chaura Jesusga yapay alisca laquisham mïchucagman ashuyurun.
Chay mïchu canag juc machraymi juc jatun lagta rumiwan wichrgasha.
39 Chaura Jesusga “Rumita jorgapäcuy” ninmi.

Chaymi wanushapa panin Martaga cay nin: “Tayta, nächri asyari-
rayan, nämi wanunganga chruscu junag”.

40 Niptin Jesusga cay ninmi: “¿Manachu nogaman yupachicurga Dios
munayniyog canganta ricanquim nirag?” nir.

41 Chauraga jorgarärin rumitam. Chaypitam Jesusga jana pachata
rircärir cay nin: “Tayta, ‘Gracias’ nicug, gamta manacungänuy ru-
rangaypitam. 42 Noga musyayämi chaynuyla mayamangayta. Nätan
niyagsi caychru runacuna, 43 gam cachramangayta musyarur yu-
pachicarcämänanpagmi”. Nircurmi gayacuypanuy: “¡Lázaro, yargamuy
chaypita!” nirun. 44 Chaura wanushaga yargaramun maquinpita,
chraquincama inchrasham. Nätan cäranmi juc sagpiwan wancusha.

Chaura Jesusga “Pasquipäcuy purinanpag” ninmi.

Jesusta wanuchipäcunanpag rimanacungan
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

45 Chauraga María ricag chay aywamusha sacerdöticunapa mandagn-
incunaga achcam chrasquicarärin Jesusta chay Lázaro cawacächimugta
ricarärir. 46 Nätan waquinmi aywapäcusha fariseocunaman Jesús chay
ruranganta willapacug. 47 Chaura fariseocunawan sacerdöticunapa
waquin mandagnincunaga gotucarärinag quiquin mandagcamalam ri-
manacurcänanpag. Chaychrümi cay ninacurcasha: “¿Imatatag rurach-
wan chay runata? Aliscatag ima-aygatas rurayan mana pisi ru-
ray atipänancunata. 48 Jinata rircarashaga cay runanchicunaga la-
panmi chrasquicaräringa. Jinatam Romachru mandagcunaga ay-
warcärimur Diospa wayintas jinaman noganchi acrashan runancunatas
imantawansi pampanman rurarämäshun”.

49 Nätan nipäcuptinshi paycuna castapita Caifás nipäcunganga, chay
wata Diospa wayinchru mas mandagnincagga cay nin: “Gamcunaga
manam musyapäcunquichu. 50 Manatan tantiapäcunquipishchu alitaga.
Nogapitaga cay lapan runacunapa janan juclay runalam wanunman
lapanchita ushamänanpitaga” nirun.

51 Nätan Caifás chaynuy nira manam quiquinpa yarpaylanpitachu,
antis nira chay wata Diospa wayinchru mas mandagnincag carmi,
Tayta Dios rimachiptin, Israel casta runacunapa janan Jesús wanunan-
pita. 52 Manam cay runacunalapagchu, antis Diospa lapan castan-
cuna maychru chaychru cagtas juclaman gotunanpagmi. 53 Chaura
chay junagpitam chay mandagcunaga rimanacusha capäcura Jesusta
wanuchipäcunanpag.

54 Chaymi Jesusga nä mana purirachu chay mandagcuna ricayga. An-
tis Judea ninganpitaga yargor, aywacura jäpag pampaman Efraín ningan
marcacagpam. Chaychrümi Jesús cara nogacuna discïpuluncunawan.

55 Chauraga nämi pasay nachrgarayämura Pascua nipäcungä
fiestäcunapag. Jinarcurmi chay marcacunapita runacunaga achca

aywapäcura Jerusalenta manaragsi fiesta chrämuptilan Dios ningannuy maylacurcänanpag. 56 Chaura chay runacunaga Jesustam ashipäcunag, nätan Diospa wayinchrüga tapucurcänag jucta juctam: "¿Ima nipäcunquitag? ¿Aywamungachur fiestaman icha manachur?" nir. 57 Nätan fariseocunawan, sacerdöticunapa mandagnincunaga rimanacarärinag maychrüsi Jesús cayagta pisi musyarga willacurcänanpagmi, chaypita charig aywapäcunanpagmi.

12

Jesuspa chraquinman perfümita jirpungan
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

1 Chauraga sogta junagta nä Pascua fiesta galayunan cayaptinmi, Jesusga aywara Betaniata chay wanushapita cawacächimungan Lázaro yachranganta nogacunawan. 2 Chaychrümi yanupäcarärin cënata Jesusta garapäcunanpag. Chaura Marta garachracuyaptin Lazaroga, Jesuswanmi mësacagman iscatararcayara. 3 Chaymanmi Mariaga chrarachimun nardupita rurasha perfümita juc botëllawan alisca golgue chraninta. Jinarcurmi Jesuspa chraquinman jirpurcur, agchanwan chaquirachin. Chaypita wayiga ima-ayga shumag asyarun.

4 Chaura Simonpa churin Judas Iscariotega chay wanuchipäcunanpag Jesusta reguechigga cay ninmi: 5 "¿Imanirtag quima pachrac junag gänanachru mana ranticururanchichu cay perfümita mana imaynagcunata yanapänanchipag?" 6 Judasga chaynuy nira manam paycunata cuyaparchu antis suwa carmi, nätan golgue runcu charanganpita jorgochrag carmi.

7 Chaura Jesusga cay ninmi: "Jina rurachun. Caytaga chrurarächira wanunä junagpagmi. 8 Mana imaynagcunaga gamcunawanmi imaysi cayanga. Nätan nogaga manam chaynuylachu cashag gamcunawan".

9 Chaura Israel castäcunaga achcam musyapäcusha Jesús Betaniachru cayanganta. Jinarcurmi chrarärimun chayman. Manam aywapäcamusha Jesús raygolachu, antis chay wanushapita cawacämusha Lázaro ricagnuymi. 10 Chaura Diospa wayinchru mandagcunaga rimanacarärinag Lazarotas wanuchipäcunanpagmi. 11 Paypa janan achca castäcuna chay mandagcunapita raquicarcur Jesusta chrasquicurcaptin.

Jesús Jerusalenman yaycungan
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

12 Alicusa achcam runacuna Jerusalenman aywapäcamusha cara chay Pascua fiestapag. Jinarcurmi musyarärinag Jesús chay marcaman warantin chränanta. 13 Chauraga rämacunata apacurcurmi yargarärimunag Jesús chrasquicug gayacuypanuy:

"¡Salvapäcamay!
Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan.
¡Alisca ali nisha cachun Israelcunapa reynin!" nircayar.

14 Nätan Jesusga püllu ashnuta tarircurmi logacurun isquirbishachru ningannuy. Chaychrüga cay niyanmi:

15 "Ama manchacaychu Sión gotuchru yachragcuna.
¡Rircaripäcuy ashnuta logacurcur reyniqui aywayämugta!" niyanmi.

16 Caycuna ruracayanganta galayunalanchrüga manam pasay tantiapäcurächu nogacunaga. Chaypita nä Jesús jana pachaman aywaruptinran yparärï lapan caycuna paypita isquirbisha canganta. Jinaman chay isquirbishanuyla paywan ruracanganta.

17 Nätan Lazarota mïchupita gayagta, jinaman cawacächigta ricag runacunam willapacarärinag ricapäcunganta. 18 Chaymi runacunaga yargarärimunag Jesusta chrasquicug, mana pi runas ruray atipänanta ruranganta musyarärir. 19 Chaura fariseocunaga quiquincamash cay ninacarärin: "Chägar manatag Jesusta ima ruraytas atipanchichu. Rircaripäcuy lapan runacunam aywacurcan guepanta" nir.

Jesús cushicungan jinaman laquicungan

20 Jinarcurmi Diosta alawapäcunanpag fiestaman Jerusalenta aywamusha juc casta runacunaga juc ishcay, 21 ashuyarärin Felipeman. Payga cara Galileachru Betsaida marcapitam. Jinarcurmi cay nirärin: "Tayta Felipe, tincuytam munarcayä Jesuswan niyäripamay".

22 Nipäcuptin Felipega aywarcur Andrestam nirun. Jinarcurmi ishcaynin Jesusta willarärin. 23 Chaura Jesusga cushisham cay nin: "Nämi chraramun noga jana pachapita shamusha runa, Dios cayanganman cuticunä junag. 24 Mayapäcamay shumag: Juc trïgu mana alpaman ishquirga, gangalanmi cacun imaycamas, nätan alpaman ishquirurga achcatam camacun palanapag. 25 Pi maysi quiquin munangannuyla cawagga manam cawangachu nogawan. Nätan pi maysi cay pachachru wanunan captinsi cäsucamagga nä cawayan nogawanmi imaycamas. 26 Pi maysi nogapag cawayta munagga cäsucamächun, nätan cäsucamagga noga cangächrümi canga. Jinamanga Dios-mayïpitas alinninpag ricasham canga".

27 Nircurmi Jesusga cay nin: "Cananga manam pasay imananäsi musyacanchu. ¿Ima nishagtag 'Tayta Dios, salvamay canan pasamänanpita' nishagchur? Manam. Antis nogaga aywarayämü chaypagmi". 28 Nircurmi "Reguechicuynar Dios-mayï, alisca munayniyog cangayta".

Niptinga jana pachapitam mayarärï cay nimugta: "Nämi reguechicusha cä. Nätan yapaymi reguechicushag alisca munayniyog cangäta".

29 Niptinga chaychru cayag runacuna mayarärirga "Räyum" nipäcunmi. Nätan waquinga "Juc angelmi rimaparun" nipäcuntan.

30 Chaura Jesusga cay ninmi: "Cay rimamugta mayarunchi manam nogapagchu, antis gamcuna pi cangätas musyapäcunaypagmi. 31 Cananmi cay pachachru juchacuna taripacanga. Nätan cananmi cay pachachru munayniyog Asyagsi washaman gargosha canga. 32 Nätan nogata gueruman nä warcarärimaptinga lapan runam nogaman aywamunga". 33 Chaynuypa nira, imanuypa wanunantas tantiachipäcunanpagmi.

34 Niptin runacunaga nipäcunmi: "Nogacunaga chay isquirbishacunata leyiptin, mayacurcarä Cristo imaycamas cawacug cangantam. Nätan ¿imanirtag 'Gamga jana pachapita shamusha runaga sharcachisharan canga' niyanqui? ¿Pitag cayan chay jana pachapita shamusha runaga?"

35 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Ishcay quima junaglaga gamcunacagchru chay achquinuysi cayagga cashagran. Chauragar achquinuysi gamcunawan cayaptilan cawapäcuy nipäcushungaynuy, mayänipita

chay juchalaychru mana quëdapäcunaypag. Pi maysi, yanauyagchru puriyagnuysi juchalanchrürag cawayagga manam musyanchu mayta aywayangantas. 36 Chauragar gamcunachru juc achquinuysi cayaptilä chrasquicarcämay, cay achquinuysi cayagta, cay achqui cayagnuysi capäcunaypag". Chaycunata nircurga, Jesús aywacuram. Nätan manam ricapachicurachu chay runacunawan.

¿Imanirtag waquin mandagcuna Jesusta mana chrasquicurcarachu?

37 Maymayta paycuna ricayaptin Jesús munayninwan rurayaptinsi
manam chrasquiyta munapäcurachu. 38 Diospa unay willacugnin Isa-
iaspa isquirbishan ningannuy ruracänanpagmi. Payga cay niram:
"Tayta, gamga musyachiraymi munayniyog cangayta.
Nätan manam pisi chay willapacurcangäta chrasquicurcashachu".
39 Chaynuy mana chrasquicurcaptinmi Isaiasga isquirbisha cay nirsi:
40 "Paycunaga ñaushanuy caytam munapäcun,
nätan rumi shongom capäcun,
chaymi ñaushanuysi mana tantiapäcunchu.
Manatan nogamanga cutipäcamunchu
ni cuticächinäpagsi".
41 Isaías chaynuy nira Jesús munayniyog canganta musyarmi.
42 Chaynuy isquirbishacuna niyaptinsi achcam marca mandagcunas
chrasquicurcara Jesusta. Nätan Jesusta chrasquicugcuna manam willa-
pacurcarachu pitas fariseocunata manchacur, chay Israel castäcuna
gotucarcänan wayipita mana gargachicusha capäcunanpita, chaynuypa
juc wanushapagnuy ricasha capäcunanpita. 43 Paycunaga runacunapita
alipa ricasha caytam munapäcug, nätan manam Diospita alipa ricasha
caytachu.

Lapan runacunata Jesús "Chrasquicarcämay" ningan

44 Chaura Jesusga gayacuypanuymi cay nin: "Pi maysi 'Payga
razonpa Diospitam' nir chrasquicamagga, manam nogalatachu
chrasquicaman, antis chrasquiyanmi cachramagnïtas. 45 Nogata
ricapamagga, ricapuyanmi cachramagnïtas. 46 Achquinuysi nogaga
shamurä cay pachaman, chrasquicamagcuna yanauyagchrünuysi mana
juchalanchru capäcunanpagmi.
47 Nätan maygansi rimangäta mayayar mana cäsucamagta manam
'Juchanpita cunchuchun' nïchu. Nogaga manam aywamurä runacunata
'Jina cunchuchun' ninäpagchu, antis salvanäpagmi. 48 Pisi 'Nogata manam
Diospitachu' nimagga, jinaman willacuyangäta mana cäsucamagpagga
cayan jucmi 'Jina cunchuchun' ninanpag. Cay willayangämi ushanan
junagchrüga 'Cunchuchun' nipäcushunqui. 49 Nogaga manam rimä
quiquiläpitachu. Cachramagnï Tayta Diosmi nogata nimara imata
ninäpagsi u imata yachrachinagpagsi. 50 Nätan musyayämi Tayta Dios
mandanganta cäsucugcuna imaycama cawapäcunantas. Chaura rima-
parcayag rimanäpag pay nimangalantam".

13

Atendinacurcänäpag Jesús yachrachipäcamangan

1 Pascua fiesta manaragsi galariptilanmi Jesusga nä musyara cay
pachata dëjananpag, jinaman Dios-mayincagta aywananpag nä üra ay-
parayämunganta. Payga cay pachachru runancunata alisca cuyarmi
wanura, nätan cuyaras wanungancamam.
2 Chauraga cënarcayarämi, nätan chaypagga nämi Simonpa churin Judas
Iscarioteta Asyagga tantiarachinag imanaypa Jesusta reguechinanpagsi.
3 Jesusga musyaram Diospita shamungantas payman gangalanta cuti-
nantas, jinaman lapan ima-aygata munayninman Dios chrurangantas.
4 Chaura Jesusga cënarcayaptïmi sharcurun iscatarayanganpita. Jinar-
curmi catatanuysi chay alisca shumag jatirayanganta jorgorun. Ji-
narcurmi toällata cheglanman watacurun. 5 Chauraga maylacurcänä
gueshpi batyamanmi yacuta wiñarun. Jinarcurmi chraquïcunata maylar-
cur chay toälla watacunganwan chaquichiyta galacuyun.
6 Nä Pedro nipäcungan Simonpa chraquinta maylananpag chraruptinmi
payga cay nin: “Tayta, ¿gamchu chraquïta maylamanqui?”
7 Niptinmi Jesusga cay nin: “Cananga manam tantianquichu cay
rurayangäta. Chaypitaran tantianqui”.
8 Niptinmi Pedroga nin: “Manam gamga imaysi chraquïtaga mayla-
manquimanchu”.
Niptinmi Jesusga “Mana maylapuptïga manam canqui nogapachu”
nin.
9 Niptin Pedro nipäcungan Simonga: “Chauraga tayta, ama maylamay-
chu chraquïlataga, maylamay maquïtawan umätas”.
10 Niruptinmi Jesusga “Nä maylashataga manam nä maylachwanchu
yapayga. Lapansi nä maylasham cayan. Maylashäga chraquilay-
tam. Nätan gamcunaga carcayanqui nä maylashanuymi mana juchay-
nag, mana lapay carsi. 11 Chaura manam lapaychu mana juchaynag
capäcunqui” nirun, nätan wanuchipäcunanpag pi reguechinantas Jesusga
nämi musyara.
12 Chaypita nä chraquïcunata maylarcärimarga gangalantam jaticurun
chay catatanuysi jorgongan jacunta. Jinarcurmi yapay cutirun chay
micuyangancagman. Chaypitam cay nipäcaman: “¿Tantiarcayanquichu
chraquiquicunata imanir maylangätasi? 13 Gamcuna gayarcayämanqui
‘Yachrachigpam’, nätan ‘Munayniyogpam’. Chaynuypa gayapäcamar,
alitam nircayämanqui, nätan chaynuy captïmi. 14 Chauraga noga chay
yachrachig, chay munayniyog, chraquiquicunata maylarayaptïga gam-
cunas maylapunacurcanquimanmi. 15 Cayta rurayä gamcunas atend-
inacurcänaypagmi. 16 Mayapäcamay shumag: Maygan rantisha runasi
manam mas munayniyogchu rantigninpitaga. Manatan cachra rurag
runas mas alinnintagchu cachragninpitas. Nätan noga munayniyogsi
cayta rurayaptïga gamcunaga masran rurapäcunquimansi. 17 Chaura cay-
cunata nä musyarcayarga, jinaman rurapäcurga capäcunqui cushisham.
18 Cayta nircayag manam lapaypagchu. Noga musyayämi pïcunata
acrangätas, nätan ruracangaran ‘Nogawan micugmi muyunga contra-
partinman’ nir isquirbishaga.
19 Cayta nircayag manas ruracaptilanmi, nätan ruracaruptin noga
Dios cangäta shumagmi musyapäcunqui. 20 Cayta shumag mayacurcay:
Pisi cachrashäcunata chrasquicugga, chrasquicayäman nogatam, nätan
nogata chrasquicamagga chrasquicuyan cachramagnïtam”.

*Judas reguechinanta Jesús willapä**camangan***
(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

21 Chaynuypa nircur Jesusga alisca laquisham willarä**riman** cay nir:
“Razonpacagtam nircayag, gamcunapita jucmi wanuchipä**camänanpag**
reguechimanga”.
22 Chaura nipä**camaptinga** rircanacuytam galacayärï maygä**pita** ri-
mayangantas mana musyarga. 23 Chaypagga Jesuspa cuyay discï**pulunga**
cënayarä Jesuspa naupanchru iscatarayarmi.
24 Chaura Pedro nipä**cungä** Simonga sëñ**asyaraman** maygä**cunapita** ri-
mayangantas tapunä**pagmi**.
25 Chauraga Jesuspa pë**chuncagman** muyurcurmi yachraylapa tapurü:
“Tayta, ¿**maygä**cunatag cayä?” nir.
26 Niptï**mi** Jesusga niman: “Atgag jitagman tantata ogorcachir gongä**mi**
canga” nircamarga, uchuc tantalata ogorcachirmi goyurun Simonpa
churin Judas Iscarioteta. 27 Chaura Judas tantata chrasquiruptilanmi
Asyagga munangan rurachiyta galacuyun.
Chaura Jesusga cay ninmi: “Ruranayta ruray wayrala”.
28 Niptinga manam maygalä**si** chay më**sachru** carcayagga tantiayta
atipapä**curachu** imanir chaynuypa niyangantas. 29 Chaura Judas golgue
runcu charag captinga waquinnï**ga** tantiarärï fiestapag imatas rantimuy
Jesús niyangantam u mana imaynagcunata imalatas gomunantam.
30 Judas nä tantata chrasquirurga aywacunmi, nä**tan** nä chacagmi cara.

*“Cuyanacur cawapä**cunä**pag” Jesús nipä**camangan***
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

31 Chaura nä Judas yargoruptin Jesusga cay nipä**camanmi**: “Cananmi
noga, jana pachapita shamusha runaga reguechicushag imapag ayway-
mungä**tas**, nä**tan** Tayta Diossi reguechicuyan noga rurangä**pam** alisca
ali canganta. 32 Chaura Tayta Dios nogawan ali canganta reguechi-
curayaptinga, Tayta Diossi quiquinmi reguechinga runacunata no-
gas alisca ali cangä**ta**, nä**tan** reguechinga pasay-pacham. 33 Cuyay
wamrä**cuna** manam alä unaychu cashag gamcunawan. Gamcuna
ashipä**camanquim**, nä**tan** chay mandagniquicunata ningä**nuy** niyä**rishay**
canan gamcunatas: Noga aywayangä**man** gamcunaga manam ayway-
muyta atipapä**cunquichu**.
34 Nä**tan** juc mushogtas niyä**rishay** cä**sucurcä**naypag: Cuyanacurcan-
quim jucniquis jucniquis noga gamcunata cuyangä**nuy**, gamcunas
cuyanacurcayay jucniquis jucniquis. 35 Chaynuy cawapä**cuptiquiga** lapan
runam tantiapä**cunga** discï**pulü** capä**cungayta**”.
36 Niptinmi Pedro nipä**cungä** Simonga Jesusta tapurun: “Tayta, ¿**may-**
tatag aywanqui?”.
Niptinmi Jesusga “Noga aywangä**taga** manam cananga gatirä**mayta**
atipanquichu. Mas guepä**taran** aywamunqui”.
37 Niptinmi Pedroga cay nin: “Tayta, ¿**imanirtag** canan mana gatirag-
manchu? Nogaga camaricusham cayä gampa janay wanunä**pagsi**”.
38 Niptinmi Jesusga “¿**Gamchu** nogapa janä wanunqui? Razonpacagtam
niyag, manarag gallo wagangancama nä**mi** quima cuti nirayanqui mana
reguemangayta” nin.

14

*“Nogam cayä juc camiñ**unuysi** Diosman chrä**chig” nipä**camangan***

1 “Amar nä, ‘¿Imanashagrag ayganashagrag?’ nipäcuychu. Diosman
yupachicurcayarga, nogamansi yupachicarcämay. 2 Tayta Diospa
jatun wayinchrüga achcam cayan yachranapag wayicuna. Chaynuy
mana captinga nächri nirärigman cara, antis cananga aywayä maychru
capäcunaypagsi camariglam. 3 Chaypitam nä aywarurga maychru
capäcunaypagsi nä camarircurga yapay cutimushag. Jinarcurmi noga
quiquï chrasquicurcäshay gamcunas noga cangächru capäcunaypag.
4 Gamcunaga musyarcayanquim may aywayangätas, jinaman
musyarcayanquitan imanuypa chrämuytas”.

5 Niptinmi Tomasga cay nin: “Munayniyog, manam musyapäcüchu
may aywayangaytas. ¿Imanaypatag chrapäcamüman chay aywayangay-
man?”

6 Niptinmi Jesusga cay nirun: “Nogam cayä juc camiñunuysi
chayman chrächigga, nogam cayä razoncagta rimagsi, nogatan
cayä chay cawachicugsi. Mana nogaman aywamugga, manam pisi
chrayta atipanchu Tayta Diosman. 7 Nogata reguepäcamarga Taytätas
reguepäcunquimanmi. Cananpitam nä reguercayanqui, nätan nämi
ricapapäcuraysi”.

8 Niptinmi Felipega cay nin: “Munayniyog, regueyärichimay Tayta
Diosninchita. Chaylatam munarcayä manam mastaga imatas”.

9 Niptinmi Jesusga nin: “Felipe, ¿nä may unaychri cayä gamcu-
nawan, nätan manachu reguemanquirag? Pisi nogata reguemagga,
reguesha nämi Tayta Diostaga. Chauraga ¿imanirtag manacayamanqui:
‘Diosta regueyärichimay’ nirga? 10 ¿Manachu tantiapäcunqui Tayta Diospa-
mayin cayangäta, nätan Dios-mayï pay cayanganta? Rimangäcunata
manam rimapapäcug quiquïpa yarpaynïpitachu, antis nogawan cayag
Tayta Dios nimangancunatam rimayäsi, rurayäsi. 11 Chauraga Dioswan
noga cayangäta, nätan Tayta Dios nogawan cayanganta razonmi nipäcuy,
nätan mana chaynuy nipäcamarsi razonpa chaynuymi nipäcamay ru-
rayangäcunalapas. 12 Shumag mayapäcuy cayta: Nogaman yupachicam-
agga ruranga noga rurayangätam, nätan rurangas mastaran noga Dios-
mayïcagman aywacuptïga. 13 Chauraga ima-aygatas nogata manacar-
camaptiqui rurashagmi, Tayta Diosta alisca alipag noga Diospa-mayin
ricachinäpag. 14 Nogata imalata manacarcamaptiquis rurashagmi”.

“Santu Espirituta cachramushagmi” Jesús nipäcamangan

15 “Chaura razonpa cuyapäcamarga ningäcunata cäsucurcay. 16 Nätan
nogaga manacushag Tayta Diostam juc yanapagniquicunata cachramu-
nanpag, gamcunawan imay aygaysi cananpag. 17 Chay razoncag Espir-
ituta, shongon munangalanta ruragcunaga manam chrasquipäcunchu,
mana ricarnin, jinaman mana reguermi. Nätan gamcunaga reguer-
cayanquim gamcunawan captin. Chauraga payga munangantam ru-
rachipäcushunqui.

18 Manam dëjapäcushaychu juc wacchacunatanuyga. Cutimushagmi
gamcunawan canäpag. 19 Cananpita mana alä unaytam runacuna nä
mana ricapapäcamangachu, nätan gamcunaga ricapapäcamanquim. Noga
cawaptïmi gamcunas cawapäcunqui. 20 Chay junagga tantiapäcunquim
Tayta Dioswan noga cayangäta, gamcuna nogawan carcayangayta, nätan
gamcunawan noga cayangätas. 21 Pi maysi ningäcunata chrasquicur

cäsucugga cuyamanmi. Nätan cuyamagtaga Tayta Diossi cuyangam. Nogas cuyamagtaga cuyashagtan, jinaman reguechicushagmi chay cuyamagwan".

22 Niptinmi jucnincag Judasga cay nin: "Tayta, ¿imanirtag nogacunalawan reguechicunqui, nätan waquin runacunataga mana?"

23 Niptinmi Jesusga nin: "Pi maysi cuyamagga ningätam cäsucaman. Chaura Dios-mayïga cuyangam. Jinarcurmi Dios-mayïwan noga aywapäcamushag paywan cawag. 24 Pi maysi mana cuyamagga, manam noga ningäta cäsucamanchu. Nätan rimayangäta mayapäcungayga manam nogapachu, cayan chayga cachramagnïpam.

25 Gamcunawan cayälarmi rimaparcayag caycunata. 26 Nätan nogapa trucä chay yanapapäcushugniqui Santu Espirituga Tayta Dios chay cachramunanga tantiachipäcushunqui lapan mana tantiay atipapäcungaytam. Jinamanmi yarpachipäcushunqui lapan rimapapäcungagta. 27 Payga ali cawaytam yanapapäcushunqui. Nätan nämi nirärig noganuy cawapäcunaypagsi. Cay gasila cawayga manam cay pachachru cagnuylachu. Chauraga ama '¿Imanashunrag?' nipäcuysi ni manchacapäcuysi.

28 Nämi mayarärinqui aywayämi ningäta, nätan gamcunawan canäpag yapay cutimunätas. Gamcuna razonpa cuyapäcamarga cushicurcanquimanmi Tayta Dioscagta aywayaptïga. Nätan Tayta Diosga nogapitaga mas munayniyogmi cayan. 29 Cayta nircayag mana imas cayangancamalam nä imas captin razonpa rimangäta tantiapäcunaypag. 30 Manam nä rimapapäcushaychu aläpa unayga. Nämi nachrgayämun cay pachachru munayniyog Asyagga, nätan imata ruramarsi manam munangantaga taringachu. 31 Chaynuymi ruracänan cayan Tayta Dios cuyangäta, cay pachachru runacuna musyapäcunanpag, jinamanga pay nimangannuylam rurayäsi" nircurga, "Sharcapäcuy aywashun caypita" nipäcamanmi.

15

Diospa wayin puertachru üvas dibujashata ricapur Jesús tantiachipäcamangan

1 Chaypitam aywarcayaptïga cay nin: "Noga cayä razonpacag üvas wiñayagnuymi. Nätan wac üvas wiñayagta uryapagnuymi cayan Tayta Diosga. 2 Payga mana wayugcag palgaycunataga jorgonmi, nätan wayugcag palgaynincunatam pichapan masta wayunanpag. 3 Gamcunaga willapäcungagta chrasquisha capäcurmi nä carcayanqui mana juchaynag. 4 Nogawan chaynuyla cacurcayay, noga gamcunawan cayangänuy. Üvas plantapita tipicarurga manam chay räma quiquilanga atipanchu wayuyta. Chaynuymi gamcunas mana atipapäcunquichu Dios munangannuy cawayta, mana nogawan capäcurga.

5 Nogaga cayä üvas wiñayagpa tullunnuymi, nätan gamcunam carcayanqui rämacunanuy. Pi maysi nogachru chaynuyla cayagga, nätan nogas paychru chaynuyla captïga, alisca alim cawan. Nätan nogapita raquirurga manam pasay ima ali ruraytas atipapäcunquichu. 6 Pi maysi nogawan mana chaynuylacagga, washaman jitarisham canga. Jinarcurmi räma chaquinuysi, palarcur rupachisha canga. 7 Chaura chaynuyla nogawan capäcurga, jinaman yachrachingänuyla cawapäcurga, munangayta ima-aygatas manacurcangaytam chrasquipäcunqui. 8 Tayta Diosga alisca cushisham cayan gamcuna

juc üvas planta alisca wayugnuysi noga ningänuy ali cawapäcuptiquiga. Chaynuy cawarga nä carcayanqui razonpa discïpulümi.
9 Nogata Dios-mayï cuyamangannuymi nogas cuyarcayag gamcunata. Gamcunas chaynuy cawapäcuy, noga gamcunata cuyarcayangagnuy. 10 Cay ningäcunata cäsucurcaptiquiga nogaga cuyapäcushaymi. Nogatachu Dios-mayï cäsucuptï cuyayäman chaynuymi. 11 Chaynuypa noga rima-parcayag nogata cushicarcächimänaypagmi, nätan gamcunas cushisha capäcunaypagmi. 12 Chaura cäsucarcämänaypag caymi cayan: Cuyanacur jucniquis jucniquis cawapäcunaymi, noga gamcunata cuyangänuysi.
13 Alicusa cuyacug canganta tantiachicun pisi, amïguncunapa janan wanularmi. 14 Niyangagcunata cäsucurcarga capäcunqui amïgücunam. 15 Manam nä cananpita ricapäcug juc rantisha runatanuychu. Rantisha runaga manam musyanchu rantignin ima rurayangantas, nätan gamcunata nogaga ricapäcug amïgücunapagmi. Chaymi Tayta Dios ima ruranancuna nimangantas nä musyarärichig. 16 Manam nogataga gamcunachu acrapäcamaray, antis nogam gamcunata acrapäcurag maypas aywapäcunaypag. Jinaman chaynuyla Dios munangannuy ali cawapäcunaypag üvas planta alisca wayugnuysi. Chaura noga ningänuy Tayta Diosta manacurga lapan manacurcangaytam chrasquipäcunqui. 17 Yapay cayta niyärishay: Jucniquis jucniquis cuyanacurmi cawapäcunqui" nirärimanmi.

"Nogatanuymi chregnipäcushunqui" Jesús nipäcamangan

18 "Nätan Diosman mana yupachicug runacuna chregnipäcushuptiqui yarpachracurcay nogatas chregnipäcamanganta. 19 Gamcuna paycu-nanuysi lutan capäcuptiquiga chay runacuna cuyapäcushunquimanmi. Nätan gamcunataga nogam acrapäcurag chay runacunachru cayagta. Chaymi chay lutan runacuna chregnircayäshunqui paycunanuy nä mana capäcuptiqui. 20 Yarpachracurcay cay nipäcungagta: Maygan rantisha runasi manam mas munayniyogchu rantigninpitaga. Nogatas chregniparcayämarga, ashiparcayämarga, gamcunatas chaynuymi jinapäcushunqui. Nätan yachrachingäta cäsucarcayämagcunaga gamcuna yachrachipäcungaytas cäsucurcangam. 21 Lapan caycunata rurapäcushunqui nogapa capäcuptiquim chay cachramagnïta mana reguepäcur. 22 Chay runacuna mana juchaynagmi capäcunman cara, mana noga musyachig aywamuptïga. Cananga nätan chay juchancunapita mana cuyapasham capäcunga. 23 Pi maysi nogata chregnimagga, Tayta Diostas chregniyanmi. 24 Mana juchaynagmi capäcunman mana munaynïwan paycunachru mana ima-aygatas rurasha captïga. Nätan cananga nämi ricapäcusha ima-aygatas. Chaynuy ricarcayarmi chregnircayäman, jinaman Tayta Diostas chregnircayan. 25 Chaynuy jinarcayäman isquirbishacunachru: 'Mana juchaynagtam chregnipäcamara' ningan ruracänanpagmi.
26 Nätan yanapapäcushugniqui chay razoncag Espirituga Tayta Dioscagpita cachramunäga runacunata tantiachingam nogapita. 27 Jinamanga gamcunas rimapäcunquitan galayunanpita-pacha nogawan capäcusha capäcur".

16

1 "Caycunata nircayag, nä ima-aygas captin mana nogapita raqui-capäcunaypagmi. 2 Gamcunataga chay Israel castäcuna gotucarcänan

wayipitas gargaripäcushunquim, jinaman chrämungatan maygansi wanurcärichishurniqui ‘Caynuypam Diosta servinchi’ nipäcunan junagsi.
3 Chaynuy rurapäcunga mana Tayta Diostas ni nogatas reguepäcamasha carmi. 4 Nätan nircayag, nä caycuna pasaptin yarpachracurcänaypagmi”.

Santu Espíritu rurananpita Jesús nipäcamangan

Nircurmi Jesusga cay nipäcaman: “Galayunanpita-pacha mana cayta nipäcuragchu, gamcunawan quiquï carmi. 5 Nätan cananga cachramagnïwan canäpagmi aywacü.

Niyaptïsi manam maygalaysi: ‘¿Maytatag aywacunqui?’ nir, tapupäcamanquichu. 6 Antis cay ningäcunawanga aliscam laquicarärinqui.
7 Nätan mayapäcamay shumag: Antis aywaptïga alim canga gamcunapag. Mana noga aywaptïga manam aywamungachu chay tantiayta yanapapäcushugniqui. Nätan aywacurga nogam cachramushag payta. 8 Nä pay aywaramurga Diosman mana yupachicug runacunata tantiachinga juchasapa capäcungantam, Dios ningannuy ali cawaypitam, nätan juchancunapita taripasha capäcunantam.
9 Juchasapa paycuna carcayan ‘Payga razonpa Diospitam’ nir, mana chrasquicarcämanganpitam. 10 Nätan tantiapäcungam Dios munangannuy noga ali cawangäta. Chaymi nogaga aywayä Tayta Dioscagta. Nä manam nogataga ricapapäcamanquichu. 11 Jinaman tantiapäcungam cay pachachru munayniyog Asyag juchanpita ‘Cunchuchisha cachun’ Dios nä nirayangantas.

12 Maymayragchri cayan nipäcunag, nätan cananga manam tantiayta atipapäcunquimanchu. 13 Nä razoncag Espíritu aywaramurmi ichaga lapanta shumag tantiachipäcushunquiga. Payga manam rimapapäcushunqui quiquinpa tantiaylanpitachu, antis rimanga Diospita mayangantam, nätan musyachingatan mas guepaman ima-aygacuna cananpitas. 14 Payga tantiachipäcushunqui nogata alawapäcamänaypagmi. Nätan nogapita musyangantam gamcunata musyachipäcushunqui. 15 Chay Santu Espirituga nogapita musyangantam gamcunata musyachipäcushunqui. Chaynuy nircayag Tayta Diospacag ima-aygas nogapa captinmi”.

16 Nircurmi Jesusga cay nipäcaman: “Cananpita ishcay quima junagtaga manam ricapapäcamanquichu, nätan ishcay quima junagtaga yapaymi ricapapäcamanqui. Nogaga aywacushag Tayta Dioscagtam”.

17 Chaura juc ishcay discïpuluncunaga tapunacuytam galacayärï cay nir: “¿Ima ninantatag niyämanchi: ‘Ishcay quima junagga manam ricapapäcamanquichu, chaypita ishcay quima junagtaga yapaymi ricapapäcamanqui, nätan aywashag Tayta Dioscagtam’ nirga? 18 Manatag tantianchichu imapita rimayangantas. ¿Ima ninantatag niyämanchi?”

19 Nir tapucuyta munarcayangätam Jesusga tantiarun. Jinarcurmi cay nipäcaman: “ ‘Cananpita ishcay quima junagta manam ricapapäcamanquichu, chaypita ishcay quima junagtaga ricapapäcamanqui’ ¿ningäpitachu tapunacurcayanqui? 20 Mayapäcamay shumag: Gamcuna wagapäcunquim, jinaman alisca laquisham capäcunqui. Chaynuy capäcuptiqui Diosman mana yupachicug runacunaga cushipapäcushunquim. Nätan chay laquirarcayangaypitaga cushicurcanquim. 21 Juc pachrayog warmichu nä gueshpicunan üra chraramuptinga, naupataga nanaywan cayan. Chaypita nä gueshpicururga gongarunmi chay nanangantaga, wamran näciramuptin

cushicurur. 22 Chaynuymi gamcunas cananga laquirarcayanqui. Nätan yapayran ricapäcushay. Chauraga aliscam shongoycuna cushicunga, nätan chay cushicuyniquicunata manam pisi guechrupäcushunquichu. 23 Chay ricapapacunay junagga manam nä tapupäcamanquichu imatas. Nätan shumag mayapäcamay: Noga ningänuy ima-aygatas Tayta Diosta manacurcarga chrasquipäcunquim. 24 Canancama gamcunaga manam noga ningänuy manacurcanquiragchu. Manacurcay, chrasquipäcunquim alisca cushisha capäcunaypag.

25 Nätan canancama caycunata nirärig imawansi tincuchiypam. Nätan mana tincuchiypa rimanä junag chrämungam. Chay junagga Tayta Diospita rimaptï shumagmi tantiapäcunqui. 26 Chay junag noga ningäta yarparcurmi manacurcanqui payta. Nätan manam Tayta Diosta manacushag gamcunapita nipäcugchu. 27 Antis gamcunataga quiquin Tayta Diosmi cuyarcayäshunqui. Nätan cuyarcayäshunqui nogata cuyapäcamaptiquim, jinaman Tayta Diospita shamungäta chrasquicurcasha capäcuptiquim. 28 Noga yargamurä Tayta Dioscagpitam. Jinarcurmi aywamurä cay pachaman. Cananga nätan cay pachapita cuticü yapay Tayta Dioscagtam".

29 Nipäcamaptin discïpuluncunaga cay nipäcümi: "Cananmi icha rimayanquiga shumag, mana imawansi tincuchilar. 30 Cananga tantiarcayämi lapan ima-aygas musyangayta, jinamanga manam pisi tapucushunaytaragchu munanqui. Chaymi 'Payga razonpa Diospita aywamusham' nirsi chrasquicurcarag".

31 Nipäcuptïmi Jesusga cay nipäcaman: "Cananga ¿razonpachu yupachicarcayämanqui? 32 Nämi nachrgayämun ürä, nätan nagascalam nä carunga. Gamcuna jucpacama wichicapäcunay, jinaman japaläta dëjapäcamänay üra. Nätan manam japalächu cäga. Tayta Diosga nogawanmi cayan.

33 Lapan caycunata nircayag nä ushanantam, cay pachachru gamcuna nacatacurcanquiran, nätan valorchacurcay. Nogaga cay pachachru chay juchächachigta nä yalisham cä. Chaylatam nircärig".

17

Discïpuluncunapag Jesús manacungan

1 Chaynuy nircärimarmi Jesusga jana pachata rircacurcur Tayta Diosta cay nin:

"Tayta Dios, nämi chraramun üra Dios-mayiqui cangäta runacunata musyachinaypag. Chaynuytan nogasi gampita musyachishag Diosmayï cangayta. 2 Gamga nogata chruramasha canqui lapan runacunachru munayniyog canäpagmi, jinaman nogaman lapan runata aywachimungayta imaycamas cawachinäpagmi. 3 Nätan chay imaycamas cawagga canga, gam japalay razoncag Diosta reguepäcushurniquim, nätan noga, Jesucristo cachramangayta reguepäcurninmi. 4 Nogaga cay pachachru gampita musyachisham cä, lapan nimangaycunata rurangäwan. 5 Chauraga Tayta Dios, manaragsi cay pachas camacaptilan cangänuynar canansi cashag gamcagchru cushisha.

6 Nogaga gamman mana yupachicug runacunapita acrarcur nogaman
aywachimungaycunata musyachisham cä, gam imanuy cangaytas. Pay-
cunaga gampam cara. Nätan nogatam gomasha canqui, jinaman pay-
cunaga käsucurcasham ningayta. 7 Cananga musyapäcunmi lapan niman-
gaycuna gampita shamusha canganta. 8 Chaura nimangaytaga nisham
cä, nätan paycuna chrasquicurcasham. Shumagmi tantiapäcusha ra-
zonpa gampita aywamusha cangätas, jinamanga chrasquicarcämasham.
9 Chaymi noga manacuyag paycunapita. Manam manacug chay lu-
tan runacunapitachu, antis manacuyag chay gomangay runacuna-
pagmi gampa captin. 10 Ima-aygas nogapacagga gampam, gampacagsi
nogapam, nätan nogata cay runacunaga alisca alipagmi nä ricar-
cayächiman. 11 Nogaga nä manam cashagchu cay pachachrüga. Nogaga
aywayämü gam cayangaymanmi, nätan cay runacunaga canga cay-
chrüran. Lapan juchapita caruchru cayag Dios-mayï, nimangaynuynar
caycunata washay ima-aygapitas munayniquiwan. Nogachu gamwan
cayanchi juc runanuyla chaynuy paycunas mana pasay raquicälar
cawapäcunanpag. 12 Cay pachachru paycunawan carga, nimangaynuymi
ñawilächru cachirä cay gomangaycunata. Manam maygansi caycunapita
ogracashachu. Ogracarayanga nä ogracasha cayaglam, Salmoschru
isquirbishanuy ruracänanpag.
13 Cananga aywamushag gam cayangaymanmi. Nätan cay pachachru
cayälar niyag cayta, noga cushirayangänuy caycunas alisca cushi-
curcänanpagmi. 14 Nogaga willasham cä nimangaytaga. Chaymi mana
käsucugcunaga chregnipapäcun, mana paycunanuy capäcuptin. Nätan
nogasi manam paycunanuy lutanchu cä. 15 Chaura manam manacug,
chay mana käsucugcunapita jorgonaypagchu, antis manacuyag Asyag-
pita washanaypagmi. 16 Chaura noga mana lutan captïmi, caycunas
mana capäcunchu lutancamaga. 17 Gamlapag capäcunanpag raquiruy
razoncagta gampita rimapayangäwan. Gam nimangayga razoncagmi.
18 Nogatachu cachramaray cay pachachru runacunam, chaynuymi no-
gas caycunata cachrayä cay pachachru runacunaman. 19 Nätan nogaga
käsucurag lapanchru, paycunas noganuy käsucurcäshunaypagmi.
20 Manam caycunalapagchu manacug, antis manacuyagmi paycuna
rimaptin mas guepaman chrasquicamagcunapagsi. 21 Paycunas lapan
mana raquicälar capäcunanpag. Tayta, gamchu nogawan cayanqui,
nätan nogachu gamwan cayä, chaynuy paycunas noganchipita mana
raquicälar capäcunanpag, cay pachachru runacuna gam cachraman-
gayta chrasquicarcämänanpag. 22 Gam nogata alipa ricamangaynuymi
nogas paycunata ricarä, nogawan gam mana raquicälar cawanganch-
inuy paycunas mana raquicälar capäcunanpag. 23 Nogaga cayäshag
paycunawanmi, nätan gammi canqui nogawan, mana pasay raqui-
capäcunanpag. Chaynuypaga cay pachachru runacuna tantiapäcungam
gampa cachramushay cangäta, jinaman nogata cuyamangaynuy paycu-
natas alisca cuyayangayta.
24 Tayta, chay gomangaycunata munä noga canächru pay-
cunas capäcunantam, munayniyog canäpag nimasha cangayta
tantiapäcunanpag. Nätan gamga cuyayämanqui mana cay pachas
camacangalanpitam.
25 Alila rurag Tayta, cay pachachru runacunaga manam
reguepäcushunquichu. Nätan nogaga regueyagmi, jinaman cay

runacunas musyarcayanmi cachramaptiqui aywamusha cangätas.
26 Paycunata tantiarayächïmi gampita, imanuy cangaytas. Nätan
chaynuylam tantiayächishag, chay cuyamangaynuyla paycunas
cuyanacurcänanpag, jinaman nogasi paycunawan canäpag".

18

Wanuchipäcunanpag Jesusta charipäcungan
(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

1 Chaynuypa Jesús Tayta Diosta manacurcurga, aywara nogacuna
discïpulunwanmi Cedrón ragra nipäcungä wacläcag chimpanta. Chay-
chrümi cara juc canchra ima-aygas wiñag. Chaymanmi Jesuswan yay-
carärï.
2 Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig Judassi regueram chay
aywapäcungäcagtaga. Chayman achca cutim Jesusga pushapäcamara
nogacunata. 3 Chaura Judasga chraramun chaymanmi achca
soldäducunawan, jinaman Diospa wayinta ricag guardiacuna pushasham.
Chaycuna aywarärimunag sacerdöticunapa mandagnincuna nätan
fariseocuna cachramuptinmi. Chaura chrarärimun tucuywan
achquishacamam, jinaman alisca camapacusha armacunawancamam.
4 Nätan Jesusga lapan ima-aygas pasananta musyarga aywarcurmi
tapurun: "¿Pitatag ashircayanqui?"
5 Niptinmi paycunaga "Nazaretpita Jesustam" nirärin.
Chaura Jesusga "Nogam cayä" ninmi. Jesusta reguechig Judasga
paycunawanmi cayänag.
6 Chauraga "Nogam cayä" niruptinga runacunaga guepatarcurmi an-
calarärin.
7 Chaura Jesusga yapaymi cay nin: "¿Pitatag ashircayanqui?"
Niptin paycunaga "Nazaretpita Jesustam" nirärin.
8 Chaura Jesusga cay ninmi: "Nämi nircayag, nogam cayä. Nä
ashircayämarga nogalata charipäcamay, nätan cay runacunaga
aywacurcächun".
9 Chaynuy nira: "Tayta Dios gomangancunata manam ograshachu cä
maygantas" nir, quiquin Jesús rimangannuy ruracänanpagmi.
10 Chaura Pedro nipäcungä Simonga espäda charayanganta
jorgarcamurmi Malco jutiyog runapata derëchacag rinrinta muturun.
Payga canag Diospa wayinchru mandagcunapa mas mandagnincagpa
rantisha runanmi.
11 Chaura Jesusga Pedrotam cay nin: "Chay espädata chruracunanman
cutiyächiy. Nogaga Tayta Dios nimangancunataga rurashagran alisca
cunchunä cayaptinsi" nin.

Anás jutiyog mandagman Jesusta aywachipäcungan
(Mt 26.57-58, 69-70; Mr 14.53-54, 66-68; Lc 22.54-57)

12 Niptin chay soldäducunaga mandagnintinmi, sacerdöticuna cachra-
mungan guardiacunawan Jesusta charirärin. Jinarcurmi watarärin
maquinta. 13 Chaypitam aywachicurcan chay mandag Anaspa naupan-
man. Payga cara Caifaspa suydrunmi. Chay wata cara Caifás chaychru
sacerdöticunapa mas mandagnincagmi. 14 Nätan chay Caifasmi cara "Cay
Israel castacunapa jananchi wanuchun juc runa" nir mandagcunata
nigsi.

15 Nätan Pedro nipäcungä Simonwanga noga Juanga, gatirapäcurä
Jesustam. Chaura chay sacerdöticunapa mas mandagninpita reguesha
carmi, nogaga yaycurü Jesuswanga chay mas mandagcagpa wayin pun-
cuman. 16 Pedroga nätan washa puncuchrümi quëdarun. Chaura chay
mandagpita noga reguesha carga, chay puncuta quichrachrag warmi-
wanmi rimarü Pedropita. Jinarcurmi yaycarachï Pedrotas.
17 Chaura chay warmiga Pedrotam cay nin: "¿Manachu gamga canqui
wac runapa discïpulun?"
Niptinmi Pedroga "Manam nogaläga cächu" nirun.
18 Jinarcurmi alisca alalaptinga, chay rantisha runacunawan guardia-
cunaga ninata ratarcärichir shayarcayara shanapacurcayar. Chaychru
paycunawanmi Pedrosi cayara shanapacuyar.

Mandag Anás Jesusta tapupangan
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)
19 Chaycama chay mandag Anasga tapupaytam galacuyun Jesustaga
"¿Pïcunam discïpuluycuna? Nätan ¿imatam yachrayächinqui?"
20 Niptinmi Jesusga cay nin: "¿Manachu musyapäcunqui? Nogaga lapan
runacunatas rimaparä runa ricaymi. Chaynuylam yachrachirä Israel
castäcuna gotucarcänan wayichrüsi, jinaman Diospa wayinchrüsi pay-
cuna gotucapäcunanchrüga. Chauraga manam imatas nirächu pacayn-
inchrüga. 21 ¿Imanirtag tapuyämanqui nogata? Tapuyga chay mayamag-
cunata. Paycunaga musyarcayanmi imapita yachrachingätas".
22 Chaynuypa Jesús niruptinga, chaychru cayag Diospa wayinta
ricag guardiacunapitam jucga, Jesusta cäranchru lagyarun cay nir:
"Amam chaynuypa ninquimanchu Diospa wayinchru mandagcunapa
mas mandagnincagtaga".
23 Niptinmi Jesusga nirun: "Chaura lutanta rimayaptïga nimay lutan
rimayangäta. Nätan rimayangä ali captinga ¿imanirtag lagyayämanqui?"
24 Chaura Anasga chaynuy watashalatam Jesustaga "Aywachipäcuy
Caifasman" nirun. Chay Caifasga cara Anasnuysi mas mandagnincagmi.

Pedro ishcay cuti "Jesustaga manam reguëchu" ningan
(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)
25 Nätan Pedroga chay ninacagchrüran shayayara shanapacuyar. Ji-
narcurmi cay nirärin yapay: "Gamga cayanqui wac runapa discïpulunmi
¿au?"
Nipäcuptinmi Pedroga cay nin: "Manam nogaga cälächu".
26 Chauraga chay mas mandagcagpa rantisha runacunapitam, jucga
cay nin: "Nogaga ricapurag gamtaga chay ima-aygas wiñag can-
chrachrüga paywan cayagtam". Chay nig runaga cara Pedro rinrinta
mutungan olgopa ayllunmi.
27 Niptin Pedroga yapaymi "Manam reguëchu" nirun. Chaura chaylam
gallo wagarun.

Mandag Pilatoman Jesusta aywachipäcungan
(Mt 27.1-2, 11-31; Mr 15.1-20; Lc 23.1-5, 13-25)
28 Chaura chay Caifaspa wayinpitaga Jesusta aywachicurcan
mandag Pilato cacunan wayimanmi. Nämi warayämura, nätan
chay mandacunan wayimanga manam Israel castacunaga
yaycapäcurachu "Juchäcurushunmi" nir. Nätan chayman yaycurga
manam micapäcunmanchu cara Pascua micuy cënata. 29 Chaura Pilatoga

chay runacunata tapunanpagmi yargaramun. Chaypitam cay nin: "¿Imatam alisca juyuta juchäcusha cay runa?"

30 Niptinmi cay nirärin: "Chay runa mana lutan rurag captinga, manachr gamman aywachipäcamümanchu".

31 Nipäcuptinmi Pilatoga nin: "Aywachicurcay, quiquiquicuna juchanta taripapäcamuy Moisés isquirbingannuy".

Niptinmi chay Israel castäcunaga cay nirärin: "Nogacunaga manam pitas wanuchiyta atipapäcüchu gam mana nipäcamaptiquiga". 32 Chaynuypa nipäcura imanuypa wanunanpitas Jesús rimangannuy ruracänanpagmi.

33 Chaura nipäcuptin Pilatoga cutiyurun chay cacunan wayimanmi. Jinarcurmi Jesusta gayarcur tapurun: "¿Gamchu cayanqui cay Israel castacunapa reynin?"

34 Niptinmi Jesusga nin: "¿Chaynuy niyämanqui quiquiquipa yarpayniquipitachu, icha pisi Israel castäcuna nogapita nipäcushuptiquichu?"

35 Niptinmi Pilatoga nin: "¡Nogaga Israel castachu imatag cayä! Cay castaycunam, Diospa wayinchru mandagcunam aywarayächimushunqui nogamanga. ¿Imatamar alisca juyuta rurarayanqui?"

36 Nir tapuptinmi Jesusga cay nin: "Noga reyga manam cä cay pachapitachu. Cay pachapita captïga runäcuna peliapäcunmanmi cara mandagcunapa maquinman mana gopäcamänanpag. Nätan noga reyga manam cä cay pachapitachu".

37 Niptinmi Pilatoga "¿Chaura gamga reychu cayanqui?"

Niptinmi Jesusga cay nin: "Reymi cayä, gam niyangaynuymi. Nogaga näciräsi, nätan aywamuräsi cay pachaman lapan razoncagta ninäpagmi. Pi maysi chay razoncagta musyay munagga käsucanmanmi".

38 Niptinmi Pilatoga nin: "Manam canchu imas razoncagga". Nircur Pilatoga yapaymi yargorun chay Israel castacunaman. Jinarcurmi cay nin: "Manam cay runapaga canchu ima juchansi wanuchiy ninanpagnuyga. 39 Gamcunaga nätan cay Pascua fiestachrüga imaysi munarcayanquim cachrarinäta juclaylataga carcelpita. Chauraga ¿munarcayanqui cachrarinäta cay reyniquicunatachu?"

40 Niptinmi yapay gaparäcurcan lapan: "¡Ama chaytaga cachrariychu! ¡Cachrariyga Barrabasta!" nir. Chay Barrabasga cara reypa contran, imatas lutanta rurapäcamunanpag runacuna sucsutagmi.

19

1 Chaura Pilatoga "Cay Jesusta astipäcuy rimacunanpag" nirunmi. 2 Jinarcurmi soldäducunaga Jesuspa umanman jatiräripun cashapita rurasha corönata. Chaypitam jacuräripun yana puca color jacuta. 3 Jinarcurmi payman ashuyärirga "Cushicuynar Israel castacunapa reynin" nir käranchru lagyacurcan.

4 Chaura Pilatoga yapay yargorcurmi, runacunata chay nin: "¡Jay! Cananga cayman yargachimushag, cay runa mana imatas juchäcusha canganta musyapäcunaypag". 5 Nirga Jesusta yargarachin antay antaytam cashapita rurasha corönan jatishata. Jinaman chay yana puca color jacu jacushata. Chaura Pilatoga "Caymi cayan chay runa" ninmi.

6 Nä Jesusta ricaparärirga, sacerdöticunapa mandagnincunawan
Diospa wayinta ricag chay guardiacunaga mandagnincunaga
gaparaytam galacayärin: “¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!”

Nipäcuptin Pilatoga nira: “Quiquiquicuna aywachicurcay cruzchrüsi
u imachrüsi wanuchicarcämuy. Nogaga manam tarïchu cay runapa
juchantaga”.

7 Niptinmi chay castäcunaga nirärin: “Nogacunapagga cayanmi
Moisés isquirbinganchru, ‘Diospa-mayinmi cayä’ nigtaga pitas
wanuchipäcunäpag. Chauraga wanunmanmi”.

8 Chay nigta mayarur, Pilatoga masmi manchacarun. 9 Chauraga
yapaymi yaycurun Pilatoga chay wayiman. Jinarcurmi tapurun Jesusta:
“¿Maypitatag cayanqui?”

Niptin Jesusga upälalam cara. 10 Chaura Pilatoga cay ninmi: “¿Manachu
imatas nimanqui? ¿Manachu musyanqui gamta ‘Cachrariysi’ u ‘Cruzchru
wanuchipäcamuy’ niysi munayniichru canganta?”

11 Niptinmi Jesusga nin: “Gampaga manam ima munayniquis
canmanchu imata ruramänaypagsi, Tayta Dios chaynuy munayniyog
canayta mana munaptinga. Chaymi gampa maquiquiman nogata
chrächimagga cayan mas alisca juchäcusha gampitaga”.

12 Chayürapita Pilatoga munara imanaypanuysi Jesús cachrariruytam.
Nätan chay castäcunaga gaparäcurcan cay nirmi: “Chayta cachrarirurga
musyachipäcamanqui munayniyogninchi Cesarpa amïgun mana cangay-
tam. Nätan pisi ‘Reymi cayä’ nigga Romachru munayniyogninchitam
mana manchacunchu”.

13 Nigta mayarur Pilatoga Jesusta jorgarachimun washamanmi. Jinar-
curmi tacuyun juchacunata taripäcunancagman, ‘Gabata’ nipäcunganman.
‘Gabataga’ ‘Rumipita rurasha patiu’ ninanmi hebreochrüga. 14 Chauraga
cara Pascua fiesta ganyannintinmi nä chraupi junagnuy. Jinarcurmi
Pilatoga chay castäcunata nin: “Caymi cayan reyniquicunaga”.

15 Niptin paycunaga gaparäcurcan cay nir: “¡Chayta jitamuy! ¡Chayta
jitamuy! ¡Jucla niy cruzchru wanuchisha cananpag!”

Nipäcuptin Pilatoga “ ‘Cruzchru wanuchipäcamuy’ ¿nishag reyniquicu-
natachu?”

Niruptinmi sacerdöticunapa mandagnincunaga nirärin: “Romachru
munayniyoglam reynïcunaga. Manam jucga pisi mas canchu”.

16 Chaura Pilatoga “Cä cayan. Nipäcamangaynuy cruzchru wanuchun”
nirura. Chaylam Jesustaga aywachicurcan.

Jesusta cruzman cläväpäcungan
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

17 Chaypitam Jesusga yargorun cruzninta umrucurcur, ‘Uman tullu’
nipäcungan gotuman aywananpag. Chay ‘Uman tullu’ ninanga hebreo
rimaychrüga ‘Gólgota’ ninanmi. 18 Chaychrümi cruzman cläväräin ishcay
runacunatawan, jucnintam wacläninman jucnintam cayläninman, nätan
Jesustam chraupiman.

19 Chaypitam Pilatoga cruzpa umancagman chrurarachira cay nir
isquirbishata “NAZARETPITA JESUSMI CAYAN ISRAEL CASTACUNAPA
REYNIN” nishata. 20 Chay cruzchru isquirbishata achcam Israel casta
runacuna leyipäcura marca lädulan captin. Nätan isquirbisha cara

quima rimaychrümi, hebreochru, griegochru, latinchru. 21 Chaura sacerdöticunapa mandagnincunaga Pilatotam cay nirärin: " 'Israel castacunapa reynin' nirga ama chruraychu, antis chrurayga 'Israel castacunapa reyninmi cayä nigmi cay cayan' nishata".
22 Nipäcuptinmi Pilatoga "Isquirbingäga nä isquirbisham imanuysi" nin.
23 Nä soldäducuna Jesusta cruzman chrurarärirga, jacuntam aypunacarärin juctacama chruscu soldäducuna. Jinaman charirärintan ruyin jacuntas. Chayga cara mana tinquisham, janapita galayur uracama awasha.
24 Chaura soldäducunaga lapanmi "Ama lachishunchu, antis mayganchis apacunanchipag chüsarushun" ninacarärin.
25 Jesús clävarayangancagchrüga cayaram mamansi nananwan, nätan Cleofaspa warmin Marias, jinamanmi cayara Magdalapita Marias. 26 Chaypita mamanta Jesús ricapururga, jinaman chaychru shayayagta noga cuyay discïpuluntas ricaparamarga, mamantam cay nin: "Mama, paymi canga wawayqui". 27 Nätan nogatam "Paymi canga mamayqui" niraman. Chaypinpita-pacham wayïchru atendirä payta.

Jesús wanungan
(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

28 Chayta nircurga, jinaman ima-aygas nä isquirbishacuna ruracasha canganta Jesús musyarga, isquirbisha ruracänanpagmi "Yacunayäman" nin. 29 Chaura chaychrüga cayara puchgorisha vïnum junta wiñasha alpapita rurasha matichru. Jinarcurmi chaychru juc esponjata ogorcachirga Jesuspa shiminman chaccharcarärichin juc chaglawan. 30 Jesús chay puchgorisha vïnuta upyarurga "Ruranäcagta nämi usharü rurayta" ninmi. Jinarcurmi lipurpular wanurun.
31 Chay junag cara Pascua fiesta ganyannintinmi. Chaura Israel castäcunaga manam munapäcurachu jamana junagchru chay runacunapa cuerpuncuna cruzlachru cananta. Chay jamana junagga cara alisca välig junagmi. Chaymi Pilatota "Cruzchru cayag runacunapatanar chrancancunata paquipäcamuchun. Chaypita ashuchipäcuchun" nirärinag. 32 Chaura soldäducuna chrarärimurga manyachru cayagpa ishcaynin chrancantam paquirärin. Chaynuymi rurarärin Jesuspa wacläninchru cayagpatas. 33 Nätan Jesuscagman ashuyurga ricaparärin nä wanushatam. Chaymi mana paquipäcurachu chrancanta. 34 Jinatam juc soldäduga Jesuspa wagtancagpa lanzawan tucsirun. Jinarcurmi chayla yargaramun yawarwan yacu.
35 Cayta willaparcayag noga quiquï ñawïwan ricasha carmi razoncagta. Nätan musyayäsi shumagmi razoncagta rimayangätas, gamcunas razonpa payta chrasquicurcänaypag. 36 Caycuna ruracara "Manam paquipäcungächu ni juclay tullulantas" nir, Jesuspita isquirbisha captinmi. 37 Cayantan isquirbishacunachru "Rircarapäcungam tucsiyagta" nishas.

Jesusta enterrapäcungan
(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

38 Chaypitam Arimatea marcapita Josëga manacurun Pilatota Jesús wanushata jucläman ashuchinanpag. Josëga cara Jesuspa discïpulunmi, Israel castäcuna manchaypam payga mana reguechicurachu. Chaura Pilato "Äri" niruptinga aywarcamurmi apacura Jesusta. 39 Chayman

chraramuratan Jesusman chay pagaspa aywag Nicodemos, quima chrunca kïlunuy mirratawan áloes ningan tacusha shumag asyag jampicunata apacurcur. 40 Chaura Josëwan Nicodemoga Jesusta wancurärin, chay mushog sagpi charapäcunganman chay alisca shumag asyag jampita wichiyurmi, imaysi chay Israel castäcuna rurachrapäcungannuy. 41 Jesusta cruzman chay cläpäcungancagchru juc canchram cara ima-aygas wiñag. Nätan chay chracrachrüga caratan juc mïchusi, mushog rurashala. Chaymanga manaran pisi enterrasharagchu cara. 42 Chaymanmi Jesusta chrurarärin wayrala, chay lädulan captin, nätan Israel castacuna jamapäcunä junag nä galayunan captin.

20

Jesús cawacämungan
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

1 Chaura semäna galayunan junagshi goyash yanan yananla Magdalapita Mariaga aywara Jesuspa mïchuncagta. Nä chrarurga, mïchu chapag jatun rumitaga ricapurun jucläman ashushata. 2 Chaura cutiramunag päripa pärirmi Pedro nipäcungä Simontawan nogata ashimag. Nogaga carä Jesuspa cuyayninmi. Chaura chraramurga cay nipäcamanmi: "Taytanchitaga mïchupita jorgapäcusham. Nätan manam musyacanchu mayman chrurapäcungansi".

3 Nirärimaptin Pedrowan nogaga aywacurcarä mïchucagtam. 4 Ishcaynïsi aywapäcurä päripa pärirmi. Nätan nogaga mas wayralam aywarä Pedropitaga. Jinarcurmi chrarü mas naupata. 5 Chaura lipuyurga ricapurü chay wancupäcungan mushog sagpitaga pachan wancushalatam, nätan manam yaycurächüga. 6 Chaypita chraramunmi Simón Pedrosi guepätaga. Payga yaycurun ruyicamam. Nätan ricarun paysi chay mushog sagpicuna cayaglatam. 7 Jinamanmi ricarun Jesuspa uman wancusha sagpitaga chay waquin mushog sagpicunapitaga juclächru doblarayagta. 8 Chaypitaga nogas yaycurümi. Chaura chayta ricarurga "Razonpam payga cawacämusha" nïmi. 9 Chaycamaga manaran tantiapäcuräragchu wanurcur cawamunanpag isquirbirayaptinsi.

Magdalapita Mariawan Jesús ricapachicungan
(Mr 16.9-11)

10 Chaypitaga cuticurcarä jäturarcayangä wayitam.

11 Nätan Mariaga wagayarshi cayara mïchucagpitaga washachru. Chaypitash wagaräcur mïchuta anayun. 12 Jinarcurshi ricapurun ishcay angelcunata yullag jacushatacama Jesusta chrurapäcungancagchru tayarcayagta. Jucagshi tayänag umancagpa, nätan jucninshi chraquincagpa.

13 Chaura angelcunaga cay ninshi: "Mamala, ¿imanirtag wagayanqui?"

Nipäcuptinshi payga nin: "Munayniyog Jesusnïtam apapäcusha, nätan manam musyächu mayman chrurapäcungantas". 14 Nir muyurcurshi ricapurun Jesustaga. Nätan manash regueshachu pay canganta.

15 Chaura Jesusga tapurunshi: "Mamala, ¿imanirtag wagayanqui? ¿Pitatag ashiyanqui?"

Niptinshi payga "Cay chracra tapäcugchrau cayan" nirshi, cay nirun: "Tayta, gam jorgosha carga, nimay mayman chruramungaytas, noga apacunäpag".

16 Niptinshi Jesusga “¡María!” nin. Chaura Mariaga muyurcurshi
hebreo rimaychru “¡Rabuni!” nir, chraquinta margapacurun. (‘Rabuni’
ninanga ‘Yachrachig’ ninanmi.)
17 Niptinshi Jesusga cay nin: “Cachrarimay. Nogaga manaran
jegäragchu Tayta Dios-mayïcagman. Antis nimuy runäcunata: ‘Dios-
mayïcagta, nätan Diosniquicunacagta aywayangäta, jinaman Diosnïman,
nätan Diosniquicunaman aywayangätas’ ”.
18 Niruptin Magdalapita Mariaga aywaramunag tayta Jesús ricapun-
gantawan pay ningancunata willapapäcamänanpagmi.

Discïpuluncunawan Jesús ricapachicungan
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

19 Chaura chay semäna galayunan junagmi nä inti jegarpunayaptin
discïpulucunaga goturarcayarä, chay mandagcunata manchacurga wayi
puncucunata shumag wichrgapäcurcur. Jinarcurmi Jesusga yaycarca-
mur chraupïcunaman shayuyur saludarärinman “Shumagla cawapäcuy”
nir. 20 Nircurmi Jesusga shumag ricarärichiman maquincunatawan wag-
tanta. Chaura ricaparärirga aliscam cushicarärï.
21 Chaypitam yapay cay nipäcaman: “Gamcuna, ama manchapäcuychu.
Nogatachu Tayta Dios cachrarayäman, chaynuymi nogas cachrarcayag
gamcunata”. 22 Nircurmi pücarcamurga “Santu Espirituta chrasquipäcuy.
23 Pisi perdonapäcungayga, perdonasham capäcunga, nätan mana perdon-
apäcungayga mana perdonasham capäcunga” nipäcaman.

Tomaswan Jesús ricapachicungan

24 Nätan Tomasga chay chrunca ishcayniyog discïpulu-mayïcunapita
mellïshu nipäcungäga manam Jesús chrämunanpag carachu. 25 Chaypitam
waquin discïpulu-mayïcunaga “Jesustam ricaparärï” nirärin.
Chaura nipäcuptin Tomasga “Manam razonchri nipäcugmanchu. Chay
clävu yaycusha maqui mogonta mana ricarga, nätan clävu yaycushaman
dëdüta mana jatirga, nätan wagtanta mana yatarga” nin.
26 Chaypitam nä puwag junag pasashachrüga yapaytag discïpulucunaga
goturarcayarä wayichru. Tomás cayara nogacunawanmi. Chaura
puncucunas wichrgarayaptinmi Jesusga yaycaramun. Jinarcurmi
chraupïcunaman shayuyur “Shumag cawapäcuy” nir, saludaräriman.
27 Chaypitam Tomasta cay nin: “Maquïman jatiyuy dëduyta, maquïcunata
ricay. Nätan maquiquita chacchayämuy wagtäta yatayunaypag. Amam
‘Yangachr’ ninquimanchu, antis ‘Razonpachr’ ninquimanmi”.
28 Niptin Tomasga “¡Munayniyoglä, jinaman Diosnilä!” nin.
29 Chaura Jesusga cay ninmi: “Tomás, ¿canan ricaramar-ragchu,
‘Razonpam cawacämusha’ niyämanqui? Alipag ricasham, jinaman
cushisham carcayan pisi mana ricapamälar ‘Razonchri’ nigcunaga”
nirun.

¿Imapagtag cay libruta isquirbirä?

30 Jesusga rurasha ima-aygacunatas achcatam pi cangantas
reguechicunanpag nogacuna ricarcayaptï. Chay waquin ima-aygas
rurangancunataga manam isquirbishachu cä cay libruchru. 31 Nätan
caycunataga isquirbirayä “Payga cayan razonpa ‘Salvacugtam
cachramushag’ Dios ninganmi, jinaman Diospa-mayinmi” nir,
Jesusta chrasquicurcänaypagmi, nätan payta chrasquicurur imaycamas
cawapäcunaypagmi.

21

Ganchris discïpuluncunawan Jesús ricapachicungan

1 Chaypitaga yapaytan Jesusga ricapachicuruntag nogacunawan,
Galilea gochra manyanchru. Chay gochrataga Tiberias nipäcugsi
cämi, nätan caynuypam casha: 2 Carcayarä Pedro nipäcunganwanmi,
'Mellïshu' nipäcunagä Tomaswanmi, Galileachru Canaán ningan mar-
capita Natanaelwanmi, jinaman wauguë Jacobowanmi. Nogacunapa
taytäcunaga Zebedeom, jinaman carcayarämi ishcay mas discïpulu-
mayïcunawansi. 3 Chaura Pedroga "Pescacugmi aywayä" nipäcamanmi.

Niptinga "Nogacunas gamwan aywashun" nirmi, aywacurcä
chay büquiman jegarcur. Chaypitam chay pagasga mana pasay
charipäcamushachu capäcü ni juclaylatas pescädutaga. 4 Jinarcurmi
Jesusga warag waragla ricacarun gochra manyanchru. Nätan
nogacunaga manam musyapäcurächu pay canganta.

5 Chauraga cay nipäcamanmi: "Wamralächuna, ¿micunanchipag charirar-
cayämunquichu pescäduta?"

Nipäcamaptinga "Manam" nirärïmi.

6 Chaura Jesusga cay nipäcamanmi: "Ataräyaycunata jitayapäcamuy cay
büquipa derëchancagman. Chaychrüga charipäcamunquim".

Nirärimaptinga jitayarärimümi. Jinarcurmi chay ataräya chutarca-
muyta mana atipapächu, achca pescäduyog captin. 7 Chaura no-
gaga Jesuspa chay cuyayninga, Pedrotam cay nï: "¡Payga cayan Mu-
nayniyogninchi Jesusmi!" Ningäta Simón Pedro mayarurga janan
jacun jorgonganta jucla jaticurcurmi gochraman jegarpurun, Jesus-
man aywananpag. 8 Nätan waquinnïcunaga chrarärï gochra manyan-
man büquiwanmi, junta pescäduyog ataräyata garashtarcayämur. Chayp-
itaga gochra manyanman cara pachrac ichriychrünuylam. 9 Nä gochra
manyan pampaman yargaramurga tarirärï nina rupayagtam, nätan
ishcay acapa pescädu shanshachru cayagtam, jinaman juc tantatam.

10 Chaura Jesusga "Apapächamuy ishcay quima pescäduta chayrag
charipächamungayta" nipächamanmi.

11 Chaura Pedroga büquimanmi jegarun. Chaypitam junta pescäduyog
ataräyata garashtaramun, pachrac pichga chrunca quimayog acray
pescädutam. Antis chaychica cayaptinsi manam ataräyaga tipishachu.

12 Chaypitam Jesusga "Shapächamuy micapächunaypag" nipächaman. Nätan
maygä discïpulus "¿Pimi cayanqui?" niytaga manam atipapächurächu,
Munayniyog Jesús canganta musyapächurnï. 13 Chaypitam ashuyamur
Jesusga, tantata aptarcur aypurärïman, jinaman pescädutas chaynuy.
14 Caywanga nä quimapaypam Jesusga ricapachicusha nogacunawan,
wanushapita cawacaramur.

Simón Pedrota Jesús rimapangan

15 Nä micarärïptïga Simón Pedrotam Jesusga tapurun: "Jonaspa churin
Simón, ¿paycunapita maschu cuyayämanqui?"

Niptinmi Pedroga cay nin: "Au tayta. Gam musyayanquim cuyayan-
gagta".

Niptinmi Jesusga "Achrcashtanuysi cuyangä runächunata, cananpita
shumagpa michiy" nin.

16 Chaypitaga yapaytan: "Jonaspa churin Simón, ¿cuyayämanquichu?"

Niptinmi Pedroga "Au tayta. Gam musyayanquim cuyayangagta" nin.

Chaura Jesusga nirun: “Uyshanuysi cayag runäcunata michiy”.
17 Chaura yapaytan Jesusga cay nin: “Jonaspa churin Simón,
¿cuyayämanquichu?”
Nir cuyanganta quimapaypa tapuruptinga Pedroga alisca laquisham
cay nin: “Tayta, gam musyayanqui lapantam. Gam musyayanquim
cuyayangagta”.
Niptinmi Jesusga nin: “Chauraga uyshanuysi cayag runäcunata shu-
magpa michiy. 18 Mayamay shumag: Mözu carga quiquiquim jacucug
canqui. Jinarcurmi munangayta aywag canqui maytas. Nätan nä
auquinyarurga ricralaytam chacchayunqui, jinatam juc jacapushunqui.
Nätan aywachishunquis mana ayway munangaymanmi”.
19 Cayta nira Jesusga Pedro tantiananpagmi, chaynuypa Pedro wa-
nunganpa Tayta Diosta alipag ricapäcunanpagmi. Chaypitam Pedrotaga
“Rashchrüman jaruy” nin.
20 Chaura muyurcamur Pedroga, guepan aywayagtam ricaparaman,
Jesuspa noga chay cuyaynintam, chay Pascua cënachru Jesusman is-
cataragtam “¿Pitag cayan chay reguechishugniqui?” nigtam. 21 Pedro ri-
caparamarga Jesustam cay nin: “Tayta, nätan paytaga ¿imatag pasanga?”
22 Niptinmi Jesusga “Noga munaptïga cayächun cutimungäcamas. Nätan
gamtaga ¿imanayäshunquitag? Gam ichaga gatiramay” nirun.
23 Chaynuy Jesús ningantaga, Jesusman yupachicugcunachrüga may-
achinacurcasha jucnuypam nogapitaga “Manam wanungachu payga”
nirmi. Nätan Jesusga nira manam “Mana wanunäpitachu” antis ni-
raga “Noga munaptïga payga cayächun cutimungäcamas. Nätan ¿gamtaga
imanayäshunquitag?” niypam.
24 Noga quiquï Juanmi caycunapita willaparcayag. Quiquïtan isquir-
birä caycunatas. Jinaman musyapäcunmi razoncagta rimag cangätas.
25 Nätan maymaychri cayan juccunas Jesús rurangancuna. Chaycuna
lapan isquirbicaruptinga nogapa tantiaynïpita manapishchri cay pachas
aypanmanchu chruranapag. Chaynuy cachun.

Jesuspa Cachran Ruragcuna Rurapäcunganpita Isquirbisha Libru

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay juc libru masta Lucas imanir isquirbingantas:

Lucasga cara Jesusman yupachicug runam. Payga isquirbira ishcay librutam. Naupacag libruta isquirbira Jesuspitam, nätan cay libruchrüga isquirbira Jesuspita yachrachig runacunata Santu Espíritu yanapaptin imanuy yachrachipäcungantas musyachinanpagmi. Lucasga cara chay juc runacuna castam, manam Israel castachu. Payga aliscam musyara Jesuspita mana ricapusha cayarsi. Payga Pablowanmi purira maypas chaypas Diospita yachrachig aywaptin. Lucas cara jampicug doctormi. Chaynuy car payga aliscam yanapara Pablota chay lutan runacuna wanuchiyta munapäcuptin. Chaura Lucasga manam pasay dëjarachu Pablota, antis payga Jesusman yupachicug-mayin captin aliscam cuyara. Nätan payga aliscam musyara papelcunapita. Chaymi payga isquirbira ali shumagta Jesuspita.

Lucasga cay libruta isquirbira cuyanacuynin Teofilopagmi. Payga cara marca mandagmi. Nätan Lucasga cayta isquirbira chay cuyanacuynin Teofilota "Jesuspita yachrachig runacunaga Santu Espíritu yanapaptin razoncagtam yachrachipäcura" nirmi. Nätan "Chay juc casta runacunas capäcura Jesusman yupachicurmi, Jesusta käsucuyarmi, jinaman Jesuspita yachrachipäcunganga cayan ima-aygachrüsi ali cawayta yanapämänanchipagmi" nirmi. Lucasga cayta isquirbira Jesús wanungan, jinaman cawacämungan 35 wata pasashachrüran, jinaman isquirbiras Roma carcelchru Pablo wichrgarayaptin, manaragsi wanuchipäcungancamam.

Chaura Lucasga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

Teofiloman Lucas isquirbingan

1 Tayta Teófilo, naupacag libruchrüga gamman isquirbimurä Jesuspitam, nätan isquirbimuräga cay pachachru cayar jana pachata cuticungancama galayunanpita-pacha ima-aygatas ruranganpitam, jinaman yachrachinganpitam. 2 Chaura payga manaragsi jana pachata cutilarmi, chay acrashan cachran ruragcunata Santu Espíritu rimachiptin nirura imata rurapäcunanpagsi. 3 Chaypita Jesusga wanunganpita cawacaramur, chay cachran ruragcunawan ricapachicura chruscu chrunca junagran, wanushapita razonpa cawacämusha canganta tucuynaypa tantiayächir, jinaman Tayta Diospa munayninchru cawaypita rimapayar.

4 Chay junagcunam Jesusga micuyar chay runancunata cay nira: "Tayta Dios cachramunan Santu Espíritu chraramuptinran gamcunaga cay Jerusalenpita yargapäcunqui, chaura shuyacurcayay chay cachramunanta. Paypitaga nämi nipäcurag mas naupatas. 5 Musyapäcungaynuysi Bautizag Juanga runacunata bautizara yacuwanmi. Nätan gamcunaga cananpita manas alä unaytam Santu Espíritu munangannuy cawayta galayapäcunqui" nira.

Jesús jana pachaman cutingan

6 Chaypitam Jesuswan goturarcayar chay cachran ruragcunaga Je-
susta tapurärin cay nir: “Munayniyog, ¿cananchu Roma runacunapa
munayninpita jorgapäcamanqui gampa munayniquichru capäcunäpag?”
7 Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Gamcunataga manam chaypita
musyapäcunay töcapäcushunquichu. Chaytaga Tayta Dioslam imay
ruracuytas musyacun. 8 Antis gamcunaga shuyacurcayay Santu Espíritu
chräcuptin calpanchasha capäcunayta. Chaura gamcunaga mana
mancharilarmi wanushapita noga cawamungäta willapacurcanqui
cay Jerusalenchru, Judea ninganchru, Samaria ninganchru, jinaman
chaynuytan willapacurcanqui cay pachapa tumancama”.
9 Chay nir rimayta usharuptilanmi, Jesustaga Tayta Dios pushacura
jana pachata paycuna rircararcayaptin. Jinarcurmi juc pucutay cha-
paruptin nä mana mastaga ricapapäcurachu.
10 Chay rircararcayaptinmi mayänipita ishcay olgocuna ricacarärin
yurag jacushacama paycuna läcunchru. Jinarcurmi cay nirärin:
11 “Galilea runacuna, ¿imanirtag jana pachata rircararcayanqui?
Gamcunacagpita wac aywayag quiquin Jesusmi yapay cutimunga canan
ricapapäcungaynuy” nirärin.

Jesuspa cachran rurag cananpag Matiasta chrurapäcungan

12 Nä chaynuy nirärinptinga, Olivos ningan gotuchru carcayanganpitaga
Jesuspa cachran ruragcunaga cuticurcara Jerusalentam. Chay
gotupitaga cara Jerusalenmanga juc waranga metrunuylam.
13 Nä chrarärirga, gorpachacurcangan wayi altusmanmi jegarärin.
Chaychrüga capäcura Pedrom, Juanmi, Jacobom, Andresmi, Felipem,
Tomasmi, Bartolomëmi, Mateom, Alfeopa churin Jacobom, ‘Celote’
ningan Simonmi, Jacobopa wauguen Judasmi. 14 Paycunaga
juc shongola carmi gotucapäcug chaynuyla Tayta Dioswan
rimapäcunanpag, Jesuspa wauguencunawan, maman Mariawan, juc
mas warmicunawan.
15 Chay junagcunam pachrac ishcay chrunca Jesusman yupachicug-
cuna goturarcayaptin Pedroga shayuyur cay nira: 16 “Wauguecuna,
panicuna, Judas Iscariotewan pasananpitaga unaylam Santu Espiri-
tuga Rey Davidwan isquirbichira. Chay isquirbingannuylam Judasga
chay lutan runacunata pushara Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig,
17 nogacunanuy Jesuspa cachran ruragpag acrasha cayarsi. 18 Chaura
Judas lutan rurayanganta tantiarur golgue cutichinganwanmi, sac-
erdöticunaga rantirärira Judas wanungan pampata. Judasga wanusha
caynuypam: Payga jurcacusham. Jinarcurmi uman turpuypa ishquisha
pegan wichangancama. 19 Nätan chaytaga cay Jerusalenchru yachrag-
cunaga lapanmi musyarcayan. Chaymi chay pampata jutipapäcura
‘Acéldama’ nir. Chayga ‘Yawar jichrasha pampa’ ninanmi. 20 Chay
Judaspitaga Salmos libruchru Rey Davidga isquirbiratan cay nirsi:
‘Wayin jitarisha cachun. Amam pisi yachrangachu chay wayinchru,
nätan juc runam paypa trucan chrurasha canga’ nirsi.
21 Chaymi cananga acrashun Judaspa trucanta nogacunawan canan-
pag. 22 Chay runa cachun Bautizag Juanpita, Jesús jana pachata ay-
wangancama nogacunawan parëju purig casta, jinaman cachun Jesús
cawacämushata ricag-mayïcuna razonpam chaynuy ruracara” ninanpag.
23 Chauraga Pedro ningannuylam chaychru goturarcayagcunapita
acrarärira ishcay runata. Jucpam jutin cara José Barsabás. Paytam

Justo nipäcug. Nätan jucpam jutin cara Matías. 24 Jinarcurmi Tayta
Diosta manacurcara cay nir: "Munayniyog Diosnïcuna, gamga shu-
magmi musyayanqui lapan runacunapa imanuy shongon cangantas.
Canangar reguechipäcamä cay ishcayninpita mayganta acrangaytas.
25 Chay acrangay runa cachun Judaspa trucan. Canan Judasga cachray
rurag mana cangachu juchanpitam, jinaman quiquin munarmi gampita
raquicarun" nirmi.
26 Nä manacurcurga maygan canantas musyapäcunanpagmi chüsarärin.
Jinarcurmi töcarura Matiasta. Chaura Matiaswanga yapaytan capäcura
Jesuspa cachran ruragcunaga chrunca ishcayniyog.

2

Santu Espíritu shamungan

1 Chaypitam Pascua fiestapita pichga chrunca junag pasashachrüga
chraramura 'Pentecostés fiesta' ningan. Chayga cara Israel castacunapa
fiestanmi. Nätan chay fiesta galayunan junagmi Jesusman yupachicug-
cunaga juc wayilachru goturarcayara lapan. 2 Chaypitam mayänipita
mayacaramun jana pachapita juc alisca walyay wagarignuy chay car-
cayangan wayiman. 3 Chaura wayichru lapan cayag runacunam ri-
capapäcusha Santu Espirituta, achicyayar juc ninanuy lapancunaman
chragta. 4 Chauraga lapan goturarcayag runacunam ricacarärin Santu
Espiritupa munayninchru. Jinarcurmi galayarärin tucuy casta rimay-
cuna rimayta mana yachrapäcunganta, Santu Espíritu rimachiptin.
5 Chaura Jerusalenchru chay fiestamanga lapan nacionpitam
aywapäcamusha cara Dios manchacug Israel castacuna. 6 Chay wagarigta
mayarärirga achcam runacuna juntacarärimun chay wayicagman.
Chaura chay runacuna lapanpa rimaynincunachru cama rimapäcugta
mayarärirga manam tantiayta atipapäcurachu ima pasayangantas.
7 Jinamanmi pasay manchacasha nirag capäcurga cay ninacurcara:
"Lapansi cay rimarcayagcunaga Galilea ninganchru yachragmi
carcayan. 8 ¿Imanaypatag cananga nätan rimayninchichru cama
lapanchitas rimapayämanchi? 9 Caychrüga cayanchitag Partiapita,
Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita,
Pontopita, Asiapita, 10 Frigiapita, Panfiliapita, Egiptopita, Cirenepa
wac lädun Libia ninganpita. Carcayantan Romapita aywacamusha
Israel castacunas, nätan juc casta runacuna Israel castaman
muyushacunas. 11 Jinaman carcayantan Cretapitas, Arabiapitas. Nätan
cananga lapanchitan mayayanchi rimayninchichru cama Tayta Dios
noganchipag ima-aygata rurayangantas" ninacurcaram.
12 Chay runacuna lapansi manchacasha, jinaman mayacasha nirag
capäcurga quiquincamam tapunacurcara: "¿Imatag cay runacunawan
pasayan?" nir.
13 Nätan waquin runacunam asipapäcura "Shincararcayanmau" nir.

Jesuspita Pedro runacunata willapangan

14 Nipäcuptinmi Pedroga shayurun jinaman shayarärirataan chay
chrunca jucniyog Jesuspa cachran rurag-mayincunas. Chaypitam
Pedroga gayacuypanuy cay nira: "Israel castäcuna, jinaman cay
Jerusalén marcachru lapay yachrayagcuna, cananga shumag
mayacarcämay imata nipäcunagtas: 15 Gamcunaga 'Shincararcayanmi'

nircayämanquim. Nogacunaga manam shincashachu capäcü.
Chayragtag nachrgayan goya jamaymansi. 16 Antis cay ricarcayangayga
ruracayan Diospa unay willacugnin Joel isquirbingannuymi. 17 Paywan
Tayta Diosga isquirbichira cay nirmi:
"Ushanan junagcunachrümi cachramushag
Santu Espirituta lapan runacunaman.
Chaura paymi lapan wamraycunata, warmitas, olgotas Diospita ri-
machinga.
Nätan mözuycunatam ricapachishag ima-aygatas,
jinaman auquincunatam imatas sueñuyninchru ricachishag.
18 Chay junagcuna cachramushag Santu Espirituta
servimagnïcunamanmi warmimansi, olgomansi.
Chaymi ningäta rimapäcunga.
19 Jana pachachrümi ricacächimushag manchacuypagcunata,
nätan cay pachachrümi canga
yawarla, nina rupayla, jinaman goshchrila.
Chaynuy ruracanga chay ali willapa
Diospita cangan tantiapäcunanpagmi.
20 Intim yanauyagman muyunga,
nätan quillam muyunga yawarmannuy.
Chaycuna ruracanga Munayniyog Dios aywamunan junag
nachrgarayämuptinmi.
21 Chaura pi maysi Munayniyog Diosta
'Cuyapämaynar' nigga salvasham canga" niram Diosga.
22 "Chaura Israel casta runacuna, cay rimangäta shumag
mayapäcamay: Nazaret marcapita Jesusga cara Dios cachramungan
runam. Chaymi musyapäcungaynuysi payga mana pi runas ruray
atipänancunata ima-aygatas rurara gamcunachru. 23 Paytam gamcunaga
charircur wanurärichiray chay tucuy jucha rurag runacunawan
cruzman clävächiypa. Nätan unaylapitam Tayta Diosga munara, jinaman
musyara paywan chaynuy ruracänanpitaga. 24 Nätan Tayta Diosga
Jesusta cawacarachimura munayninwanmi mana chaynuy wanushala
cananpag. 25 Chay cawacächimunanpita Rey Davidga isquirbira cay
nirmi:
'Munayniyog Diosga, nogawan chaynuylam cayan.
Payga cayan derëcha läduchrümi
mana pisi manchachimänanpag.
26 Chaymi alisca cushirayä,
nätan alawayäsi cushicuypita
jinaman cuerpüsi jamanga gamta shuyacuyälarmi.
27 Gamga manam dëjamanquichu wanuptïsi wanushacuna
cacunanchrüga.
Amatan munanquichu Dioslapag cawag servigniquipa cuerpü is-
munantas.
28 Gamga musyarachimanquim imaycamas cawacugla canäta.
Gam nogawan captiquiga alisca alisca cushisham cashag' niram.
29 Chauraga Israel casta-mayïcuna, unay Reyninchi David wanu-
ruptin, payta enterrarärirram, jinaman canancamam noganchicagchru
chay enterrapäcungan cayan. 30 Davidga chaynuy rimara Diospa
willacugnin runa carmi. Pay musyara shumagmi Dios razonpa cay
ninganta: 'Gampa castaypitam jucta acrashag gamnuysi rey cananpag'.

31 Chaypitas Davidga isquirbira nä pasay ricayagnuytan. Chaymi Diospa
acrashan Jesús cawacämunanpita isquirbira: 'Manam pay cangachu en-
terrapäcungancagchru, manatan cuerpunsi ismungachu' nin.
32 Chaura Rey David isquirbingannuymi Jesusta Diosga
cawacächimura. Nätan chay cawacämushata lapämi nogacunaga
ricapäcurä. 33 Chaura mandag cananpag Dios chruraptinmi, jinaman
Santu Espirituta 'Gammi cachranqui' Dios nisha captinmi, Jesusga Santu
Espirituta cachraramun. Chaytam canan gamcunaga mayarcayanqui.
34 Chaura Jesús mandag cananpitaga Rey Davidga jana pachata mana
jegarayarsi isquirbira cay nirmi:
'Tayta Diosmi nira Munayniyognïta:
"Gam tayucuy cay derëcha läduman mandag canaypag.
35 Gampa maquiquiman lapan chregnishugniquicunata chrura-
mungäcama" niram'.
36 Chaura cayta shumag tantiapäcuy lapay Israel castacuna: Cruzchru
chay wanuchipäcungay Jesustam. Diosga chrurarun munayniyogpag
jinaman salvacugpag".
37 Chaynuy nigta mayarärirga aliscam laquicarärin. Jinarcurmi
Pedrowan waquin shayarcayagta tapurärin cay nir: "¿Imatatag chauraga
rurapäcushag?"
38 Nipäcuptinmi Pedroga nira: "Jucha rurarcayangaypita wanacur-
cur, Diosman cutipäcuy juchaycunapita perdonapäcushunaypag, jinaman
bautizacurcay Jesucristo ningannuy. Chauraga Santu Espirituta Dios
cachramungam gamcunaman pay munangannuy ali cawayta yana-
papäcushunaypag. 39 Tayta Diosga Santu Espirituta cachramura gam-
cunamanmi, churiquicunamanmi, juc casta runacunamanmi, jinaman
Munayniyog Dios acrangan runacunamanmi".
40 Chaynuypam jinaman mascunawanmi Pedroga tantiachira cay
nir: "Ama cay lutan rurag runacunanuyga cawapäcuychu salvasha
capäcunaypag" nir.
41 Chaura Pedro ninganta chrasquicugcunaga bautizächicarärira.
Chaynuypam Jesusman yupachicugcunamanga quima warangannuy
yapacarärira chay junag. 42 Chay runacuna cawapäcug Jesuspa cachran
ruragcuna yachrachipäcungannuymi. Lapansi cawapäcug juc shon-
gola gotucarcayarmi, jinaman tantawan vïnuwan Jesús wanunganta
yarpachracurcänanpag micapacurcayarmi, Dioswan chaynuyla rimar-
cayarmi.
43 Nätan Jesuspa cachran ruragcuna ima-aygatas runala mana ruray
atipänancunata Diospa munayninwan rurapäcuptinga lapan runacunam
manchapacur mayacasha nirag capäcura. Chaynuy rurapäcura chay
willapacurcayangan Diospita canganta runacuna tantiapäcunanpagmi.
44 Jesusman chay yupachicugcuna mana raquicälar lapalanmi
cawapäcug, jinaman ima-ayga charapäcungantas "Cayga lapanchipam"
nipäcugmi. 45 Nätan imantas capunganpitam ranticurcag. Jinarcurmi
chay golguetaga lapan pishipacug cagcunata aypupäcug. 46 Chaura
lapan junagmi juc runanuyla gotucapäcug lapansi Diospa wayin
puncuchru. Chaynuytan gotucapäcug juclä wayicunachrüsi, jinaman
mana jitapänacularmi cushisha micapäcurcag lapan. 47 Chaynuytan Tayta
Diostas alawapäcug, nätan runacunaga alipam ricapäcug Jesusman

yupachicugcunata, jinaman Munayniyog Diosga waran waranmi yapayag chay salvangancunata Jesusman yupachicug gotucagcunaman.

3

Pedrowan Juan juc rata runata cuticächingan

1 Chay junagcunam jucpaychrüga, lastresnuy jegapäcura Pedrowan Juan Diospa wayinta. Chayüram Dioswan rimachrapäcug cara. 2 Nätan juc runam näcinganpita-pacha cara rata. Paytam aylluncuna apapäcug lapan junag Diospa wayinman yaycuna sawan puncuman, chay wayipa puncuman yaycug runacunata golgueta manacunanpag. Chay puncutaga 'Shumag puncu' nipäcugmi. 3 Chauraga Pedrotawan Juanta Diospa wayinman yaycuyagta ricapururmi chay runaga "Golguelaynar taytacuna" nir manacurun.

4 Niptinmi Pedrowan Juanga runata rircarirärin. Chaypitam Pedroga cay nin: "¡Rircäripäcamay shumag!"

5 Niptin rata runaga rircarayara shuyag shuyagmi "Cananga goramangachr aygalatas" nir.

6 Chaura Pedroga cay nirunmi: "Manam golguësi, örüsi canchu nogapaga. Antis Nazaretpita Jesucristo nimasha captinmi cuticächishay. Chaura ¡sharcuy, puriy!" nirmi, 7 derëcha maquinpita charircur sharcarachin. Chauraga chayüram chay runapa chraquincuna wichuncuna cuticarura. 8 Chaura chayüram saltaypa shayucurun. Jinarcurmi puriyta galacuyun. Chaypitam Diospa wayin puncuman paycunawan yaycura saltaycachrayar, jinaman Diosta alawayar. 9 Chauraga lapan runacunam chay purigtas, jinaman Diosta alawagtas ricapäcura. 10 Jinarcurmi mayacasha nirag ricacarärira chay sawan puncuchru golgue manacug canganta reguerärirga.

11 Nätan chay cuticasha runaga manam cachracarachu Pedropitawan Juanpitaga. Chaura Salomonpa puncun nipäcunganman aywaräriptin runacunaga mayacasha nirag carcayanganpitam wayrala gotucarärin paycunacagman. 12 Chaura Pedroga cay nirunmi chay runacunata: "Israel casta-mayïcuna, ¿imanirtag mayacasha carcayanqui? ¿Imanirtag rircararcayämanqui 'Paycunam cuyapälar munayninwan cuticarachin' nir? 13 Antis castanchi Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosninmi, servignin Jesús alisca munayniyog canganta musyayächin. Paytam gamcunaga mandag Pilatoman aywachipäcuray, 'Wanuchisha cachun' nir. Jinarcurmi pay cachrariyta munaptinsi, gamcunaga mana munapäcuraychu. 14 Antis gamcunaga Pilatota manacaräriray runa wanuchig Barrabasta cachrarinanpagmi, Dioslapag cawag jinaman alila rurag Jesusta cachrariy nipäcunay trucaga. 15 Chaynuypam gamcunaga wanuchisha capäcunqui cawachimagninchi Jesusta, nätan Diosga cawacächimusham. Chayta nogacunaga ñawicunawanmi ricapäcurä. 16 Nätan ricapäcungaynuysi, jinaman musyapäcungaynuysi cay rata runaga Jesusman yupachicurmi shumag cuticarun, jinaman yupachicunanpagsi Jesustan yanaparun.

17 Israel-mayïcuna, gamcunas, jinaman mandagniquicunas mana musyarmi Jesusta wanuchisha capäcunqui. 18 Nätan Tayta Dios unay willacugnincunawan 'Acrashäga cunchungam' nichingannuylam Jesuswanga ruracasha.

19 Chaura cananga chay jucha rurarcayangaypita wanacurcur Dios-
man cutipäcuy perdonapäcushunaypag. Quizämi alisca cushishatas
Munayniyog Diosga cachipäcushunqui 20 chay cachramunan Jesustaga
cachraramuptinga. 21 Nätan cananga jana pachachrüran Jesusga canga,
Dioslapag cawag willacugnincuna unay rimapäcungan lapan ruracan-
gancama. Chaypitaran yapay cay pachaman cutimunga. 22 Chaura Moi-
sespis taytaycunata cay niram Jesuspitaga: 'Tayta Diosmi, gamcunapa
castay aywagpita cachramunga nogatanuysi juc willacugnin runata
gamcunaman. Pay lapan nipäcushungaytam cäsucurcanqui. 23 Nätan pi
maysi pay ninganta mana cäsucugga Diospa runancunapita jorgosham
canga cunchuchisha cananpag' niram.

24 Nätan Samuelpita galayurmi Diospa willacugnincunaga rimapäcura
cay junagcunachru pasayangancunapitaga. 25 Chaura Diospa chay
willacugnincuna rimapäcunganga cara gamcunapagmi, jinaman
gamcunapagtan caras taytaycuna Abrahamwan rimanacur Dios cay
ningansi: 'Gampa castaypita aywamugwanmi nogaga yanapäshag cay
pachachru lapan casta runacunata' ningansi. 26 Chaymi servignin
Jesusta cawacarcachimursi naupataga gamcunamanrag cachramura
yanapapäcushunaypag, chaynuypa jucha ruraypita wanacurcur Diosman
lapay cutipäcunay raygo".

4

Mandagcuna Pedrowan Juanta manchachiyta munapäcungan

1 Chaynuypa Pedrowan Juan chay goturarcayag runacunata
rimaparcayaptinmi chrarärimun sacerdöticuna, Diospa wayinta ricag
guardiacunapa mandagnin, jinaman saduceocuna. 2 Chaycunaga
alisca piñasha chrarärimun Pedrowan Juan "Jesucristoga razonpam
cawacämusha, chaura cananga paynuymi noganchis cawacämushun" nir
yachrachipäcuptinmi. 3 Chaura Pedrotawan Juantaga aywachicurcan
carcelmanmi. Jinarcurmi nä pacha chacanaptinga wichrgarärira
warantincama. 4 Nätan Jesuspita rimapäcunganta mayacug runacunaga
Jesusta chrasquicurcasha achcam. Chay chrasquicushacuna capäcura
pichga waranganuymi olgola.

5 Chaura warantinga, gotucarärin chay Jerusalén marcachru
mandagcunam, Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunam,
Moisés isquirbinganta yachrachigcunam. 6 Jinaman capäcuratan
sacerdöticunapa mas mandagnincunas. Paycuna capäcura Anasmi,
Caifasmi. Nätan Juanwan Alejandroga capäcura paycuna castam.
7 Chaura Pedrotawan Juantaga carcelpita pusharcachimurmi
chraupincunaman shayarärichin. Jinarcurmi tapupäcura cay nir:
"Gamcunaga, ¿pi nirärishuptiquitag cay rata runata cutirärichinqui?"

8 Nipäcuptinmi Pedroga Santu Espíritu rimachiptin cay nirun: "Cay
marcachru mandagcuna, jinaman alinninpag ricasha Israel casta tay-
tacuna, 9 ¿cay rata runata cuticächipäcungäpitachu juc juchäcushata yu-
paysi tapuparcayämanqui? 10 Chaura nipäcushay caychru lapan Israel
castanchicuna musyapäcunanpag: Cay runa cuticarayan Jesucristopa
munayninwanmi. Paytam gamcunaga cruzchru wanuchipäcuray, ji-
natam Tayta Diosga cawacächimusha. 11 Chay Jesustam gamcunaga mana
chrasquicurcaraychu, wayi ruragcuna
'Manam alichu cay rumiga' nir wicapagnuysi.

Chay wicapasha ruminuysi cayag Jesusmi, cananga cayan chay mas
alinnincag ruminuy". 12 Nircurmi "Manam pisi canchu cay pachachru
runacunata salvananpag. Manatan Tayta Diosga pitas nishapishchu
salvamänanchipagsi, antis nirayanga Jesuslatam" nirun.
13 Chaura Pedrowan Juan mana mancharilar chay nir rimapäcuptinga,
Israel castacunapa mandagnincunaga mayacasha niragmi ricacarärin
leyiytas ni isquirbiytas mana yachrapäcunganta musyarärirga. Nätan
reguerärirataqmi Jesuswan purig capäcungantas. 14 Chauraga Pedrotawan
Juanta juchachayta munarsi manam ima niytas atipapäcurachu, chay-
chru chay cuticasha runa paycunawan shayaptin.
15 Chauraga Pedrotawan Juantam "Caypita rätula yargapäcuy" nirärin
quiquincamala chay runacuna rimanacurcänanpag. 16 Chauraga
cay ninacurcaram: "¿Imatatag chay olgocunawan rurashun?
Paycunaga runala mana ruray atipänantam rurararcayan. Chaytaga
cay Jerusalenchrüga lapanmi musyarcayan. Nätan 'Chayga
yangam' niytaga manam atipanchichu. 17 Antis chay runacunata
nirushun manchachiypa mana masta cay marcachru pitas Jesuspita
willapacurcänanpag".
18 Ninacarcärirmi Pedrotawan Juanta gayarcachir cay nirärin: "Canan-
pitaga ama pasay rimapäcuypishchu ni yachrachipäcuypishchu Jesus-
pitaga".
19 Niräriptinga Pedrowan Juanga cay nirärinmi: "¿Gamcunapitaga Diosta
käsucuychu ali u runacunata käsucuychu? 20 Nätan nogacunaga chaynuy-
lam rimarcayäshag ricapapäcungätaga mayapäcungätaga".
21 Chaura chaynuypa niräriptinga chay mandagcunaga cachrarirärira
mas manchachiypa nircärirmi. Nätan ima ruraytas mana atipapäcurachu
Jerusalenchru lapan yachragcuna chay pasanganpita Diosta
alawapäcuptinmi. 22 Jinaman chay cuticasha runas nämi aywayara
chruscu chrunca watapita masta.

Diosman yupachicugcuna Diosta manacurcangan

23 Chaypita nä cachrarirärіptinga, Pedrowan Juanga Jesusman
yupachicug-mayincunamanmi aywacurcan. Chrarurga willa-
pacarärin chay sacerdötіcunapa mandagnincuna, Israel castachru
alinninpag ricasha chacha runacuna manchachiypa nipäcungantam.
24 Willaparäriptinga Diosman yupachicugcunaga Tayta Diostam
manacuyta lapalan galacayärin cay nir: "Munayniyog Diosnïcuna,
gammi camaray jana pachatas cay pachatas jatun gochratas, jinaman
chaycunachru lapan ima-aygatas. 25 Gampa servigniqui Rey Davidga
unaylam Santu Espíritu rimachiptin Jesuspa contran sharcapäcunanpita
cay nira:
'¿Imanirtag lapan casta runacuna lutanta rurananpag sucsutänacurcan,
jinaman lutanta rurapäcunanpag rimanacurcan?
26 Cay pachachru marca mandagcunawan
reycunam juc runanuyla gotucarcur rimanacurcayan
Munayniyog Diosninchipa,
jinaman salvacugninchipa contran' nir.
27 Chay ningaynuylam cay Jerusalén marcachru Rey Herodesga,
Romapita mandag Poncio Pilatowan, juc casta runacunawan Israelpa
mandagnincunawan gotucapäcusha, gam acrangay mana juchaynag

servigniqui Jesusta wanuchipäcunanpag. 28 Chaynuy rurar paycunaga rurarärira gam unaypita chaynuy ruracänanpag pinsiangaynuylam. 29 Munayniyog Dios chay mandagcuna manchachiypa nipäcamanganpita musyayanquim. Nätan nogacuna cay servigniquicunata yanapapäcamay gampita mana manchacular willapacurcänäpag. 30 Chaynuytag yanapapäcamay munayniquiwan gueshyagcunata cuticächipäcunäpag, jinaman runala mana ruray atipänanta rurapäcushag mana juchaynag servigniqui Jesús nipäcamangannuyla" nirärin.

31 Chaura Tayta Diosta nä manacuyta usharäriptinga, chay goturarcayangan wayiga cuyurunmi. Jinarcurmi chayla Santu Espiritupa munayninchru ricacarärin. Chaypitam Diospa willapanta rimapäcura mana manchacular.

Caynuymi cawapäcura Jesusman yupachicug gotucagcuna

32 Chaura Jesusman chay yupachicugcunaga alisca chranin carcayarsi, cawapäcura juc shongolam, jinaman munapäcugsi ali ruraytam lapansi. Chaymi mana maygansi "Cayga nogapam" nigchu imantas, antis "Cayga lapanchipam" nipäcug. 33 Nätan Jesuspa cachran ruragcunaga Dios yanapaptin mana pasay mancharilarmi Munayniyog Jesús cawacämunganpita rimapäcug. Jinapäcuptin Tayta Diosga Jesusman lapan yupachicugcunata aliscam yanapara imaaygatas rurapäcunanpag. 34 Manam paycunachru pisi carachu imapitas nacatacug. Capunganpitam chracrancunatas, wayincunatas ranticurcurga, golgueta apapäcug Jesuspa cachran ruragcunata gopäcunanpag. 35 Goräriptinga paycunam chay golgueta aypupäcug lapan chaychru cagcunata ushapanganpita imancunatas rantipäcunanpag.

36 Chaynuymi Josësi rurara. Payta Jesuspa cachran ruragcuna jutiparärira "Bernabé" nirmi. 'Bernabé' ninanga 'Cushicachicug' ninanmi. Payga cara Levïpa castanmi, Chipre tishgopita. 37 Chaura paysi juc chracran cayagta ranticurcurmi golgueta gorura Jesuspa cachran ruragcunata.

5

Ananiaswan Safira casquicurcanganpita wanupäcungan

1 Chaynuytan Ananiaspis warmin Safirawan juc chracranta ranticarärira. 2 Chaura Ananiasga warminwan rimanacurcurmi puchucharärinag chay golgueta. Jinarcurmi Jesuspa cachran ruragcunataga waquilanta gorun "Caychicalachrümi ranticarärï chracrata. Cä golgue" nir.

3 Niptinmi Pedroga cay nin: "Ananías, ¿imanirtag Asyag munanganta rurarunqui? Gamga Santu Espiritutam casquiparunqui 'Chay waquilan golgueta caychicalachrümi ranticurü' nirga. 4 Gampam cara chracraysi, jinaman ranticuruptiqui golguesi. ¿Imanirtag chaynuy rurayta pinsiaruray? Gamga casquipasha canqui Tayta Diostam, manam runacunalatachu".

5 Niruptilanmi Ananiasga pampaman quitirun, jinaman wanurun. Chayta mayarärirga lapan runacunas aliscam manchacurcara. 6 Chauraga ishcay quima mözucunam Ananiaspa cuerpunta wancurcur apacurcan enterrag.

7 Chaypitam nä quima üranuy pasashachrüga Ananiaspa warmin chrarun, gowan wanusha canganta mana musyayar. 8 Chraruptin

Pedroga paytas tapurun cay nirmi: "¿Caylachu cayan chay chracra ranticurcangay golgue?"

Niptinga Safiras "Au. Chaynuylachrümi ranticurcarä" ninmi.

9 Chaura Pedroga cay nirunmi: "¿Imanirtag gamcunaga ninacarärirayMunayniyog Dios cachramungan Espirituta casquipapäcunaypag? Nä wac yaycarcayämun goway enterrag mözucuna, cananga gamtas enterrapäcushunquim".

10 Niruptinga chayüram, Safiras wanurun Pedropa naupanchru. Nä mözucuna wayiman yaycarärirga wanushatam tarirärin. Chauraga paytas aywachicurcan gowan lädunman enterragmi. 11 Chaynuy pasanganta musyarärirga Tayta Diosta alicusam manchacurcara Jesusman lapan yupachicug gotucagcunas, nätan lapan mayacugcunas.

Achca runacuna Diosman yupachicurcangan

12 Jinaman Jesuspa cachran ruragcunaga Diospa munayninwan aliscam runala mana ruray atipänancunata ima-aygatas rurapäcug chay runacunachru. Nätan Jesusman yupachicugcunaga lapalanmi juc runanuyla gotupäcug Diospa wayinchru, Salomonpa ramädan nipäcunganchru. 13 Jesusman yupachicugcunata chay marca runacuna alisca alipag ricarcayarsi manam paycunawan gotucayta munapäcugchu. 14 Nätan Munayniyog Jesusman yupachicugcunaga alisca achcam olgos warmis yapacarcayara Diospa runancuna castaman. 15 Chaypitas runacunaga gueshyagnincunata cämantintam apapäcug cällicunaman, Pedro chaypa pasaptin maygalanmansi "Pagta lantuynin chranman cuticasha cananpag" nir.

16 Chaynuytan Jerusalén muyurignin marcacunachru yachragcunas apapäcamug gueshyagcunata, jinaman lutan espiritupa munayninchru cunchurcayagcunata. Nätan paycunaga lapantam cuticächipäcura.

Jesuspa cachran ruragcunata illacächiylata munapäcungan

17 Chayta ricarmi sacerdöticunapa mas mandagnincagga, saduceocunawan alisca chriquicuyta galacayärin.

18 Chaura Jesuspa cachran ruragcunataga charircurmi carcelman wichrgarärin lapan runa ricarcayaptin. 19 Chaypitam Munayniyog Dios cachramungan angelga carcelpa puncunta pagaspa quichrarun. Jinarcurmi paycunata cälliman jorgaramurga cay nirun: 20 "Aywapäcuy Diospa wayin puncuta. Chaychru shayuyur willapapäcamuy runacunata Dioswan mushog cawaypita" nirun.

21 Chauraga ángel ningannuylam warag waragla Diospa wayinman yaycarärin. Jinarcurmi galayarärin runacuna yachrachiyta.

Nätan chaypagga sacerdöticunapa mas mandagninga chay saduceocunawanmi gayarärichin alinninpag ricasha Israel castacunatam alisca jatun gotucaypag. Jinarcurmi cachrarärin guardiacunata Jesuspa cachran ruragcunata carcelpita aywachipäcamunanpag. 22 Nä carcelman chrarärirga Jesuspa cachran ruragcunataga manam taripäcushachu. Chaura carcelpita cutirga willapacarärin cay nirmi: 23 "Taytacuna, carcelta shumag wichrgashatam tarirärï. Nätan ricag soldäducunatas puncuchru ali cuidarcayagtam. Nätan cárcel puncuta quichrarurga manam pitas ruyichrüga taripäcüchu" nirärinmi.

24 Chaynuypa willarärіptin sacerdötіcunapa mandagnincunaga, jinaman Diospa wayin ricag guardiacunapa mandagninga cay ninacurcaram: “¿Imanaruntag? ¿Imatag pasarun chaura chay runacunawanga?”
25 Ninacurcayaptilanmi chrarun juc runa cay nir: “Carcelman wichrgapäcungay runacunaga Diospa wayinchrümi yachrarcayächin”.
26 Niruptinga Diospa wayin ricag guardiacunapa mandagninga runancunata pushacurcurmi aywacun Jesuspa cachran ruragcunata aywachipäcamunanpag. Pushapäcamura mana magalarmi, chay mayacug runacunapita rumiwan chapisha cayta manchapäcur.
27 Chaura nä chrarärichimurga, lapan goturarcayagpa naupanmanmi shayarärichin. Chauraga sacerdötіcunapa mas mandagnincagmi cay nin:
28 “Nogacunaga ‘Amam pitas cananpitaga pasay yachrachipäcunquichu chay Jesuspita’ nipäcuragmi. Nätan ¿imanirtag cay Jerusalén marcachru lapan runacunata Jesuspita musyarärichinqui? Chaypitaga juchachapäcamaytas munarcayanquitan ‘Jesustaga gamcunam wanurärichinqui’ nirsi”.
29 Niptinmi Jesuspa cachran rurag-mayincunawan Pedroga cay nipäcura: “Naupataga Tayta Dios nipäcamangantaran rurapäcushag, chaypitaran runacuna nipäcamangantaga. 30 Awillunchicunapa Tayta Diosninmi cawacächimusha Jesusta, cruzchru clävachiypa gamcuna wanuchipäcungayta. 31 Nätan paytam Tayta Diosga jana pachachru chrurarun derëcha lädunman mandag cananpag, jinaman salvacug cananpag. Paymi Israel castacunata juchanpita wanacurcur Diosman cutigcunata perdonayan. 32 Pay Jesuspita nogacunaga ricapäcungätam, mayapäcungätam rimarcayä, jinaman cäsucug runacunaman Dios cachramungan Santu Espiritus chaypitaga musyayanmi”.
33 Chay nigta mayarärirga alisca piñasham wanuchiylata munapäcura.
34 Chaychru mandagcunawan cayaram Gamaliel jutiyog runas. Payga cara Moisés isquirbinganpita alisca ali yachrachigmi, jinaman cara fariseo nipäcungan castam. Payta lapan runacunam alinninpag ricapäcug. Paymi shayuyur “Cay runacuna washata yargayärichun” nirun, Jesuspa cachran ruragcunapag.
35 Nä yargarärіptin Gamalielga cay ninmi: “Israel casta-mayïcuna, ama cay runacunata imatas rurapäcuychu mana shumag pinsialarga. Yarpachipäcushay ishcay runapita. 36 Jucmi cara Teudas jutiyog. Paymi ‘Nogam Roma runacunapa maquinpita jorgapäcushay’ nira. Chaymi chruscu pachrac runacuna paywan puripäcura. Chaypitam nä Teudasta wanurärichiptinga, chay gatiragnincuna limpu wichicar illacayman aywarärira. 37 Chaypa guepantam censa canan junagcuna Galileapita Judas jutiyog runasi puriratag chranin runacunawan. Payta wanurärichiptin, paypa purig-mayincunas wichicar illacaymanmi aywarärira. 38 Chaymi noga nipäcug: Ama cay runacunata imatas nipäcuychu, antis jina rurapächun. Cay runacunaga quiquilancunapita rurapäcurga illacaymanmi aywapäcunga. 39 Nätan Dios ninganta rurapäcuptinga manam ima ruraytas atipapäcunquichu. Diospa contranta ichaga imatas rurarcayanquimanga” niram.
40 Niruptinmi chay mandagcunaga “Razonpas” nirärin. Chaura gayarärichin Jesuspa chay cachran ruragcunatam. Jinarcurmi antay antangancama astircurga “Amam masta Jesuspita rimapäcunquichu” nir cachrarirärin.

41 Nätan Jesuspa cachran ruragcunaga chay mandagcunapa naupanpita yargarärin alisca cushisham Jesuspa janan astisha capäcunganpita. 42 Paycunaga lapan junagsi chaynuylam yachrachipäcugsi jinaman willapacurcagsi Jesuspitaga, Diospa wayinchru jinaman juc wayicunachrüsi.

6

Ganchris alinnin runacunata acrapäcungan

1 Chay junagcunam Jesusman yupachicugcuna nä achca capäcurga chriquinacuyta galacayärira. Chaura Griego castacunam Israel castacunapag cay nir rimapäcusha: "¿Imanirmi nogacuna castachru cayag viüdäcunata mana atendipäcunchu?"

2 Nigta mayarärirga, chay chrunca ishcayniyog Jesuspa cachran rurag runacunaga, Jesusman lapan yupachicugcunatam goturärichin. Nä gotucarärimuptinga cay nirärinmi: "Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacunaga Jesuspita yachrachiyta dëjarcur manam micuyta aypupäcümanchu. 3 Antis gamcunapita acrapäcuy ganchris olgocunata. Paycuna capäcuchun Diospa naupanchru ali cawagcama, Santu Espíritu munangannuy cawagcama, jinaman alisca yachragcama, paycuna micuyta aypupäcunanpag. 4 Nätan nogacunaga chaynuylam Diosta manacurcayäshag, jinaman Jesuspita willapatas yachrarcayächishag".

5 Nipäcuptinmi Jesusman lapan yupachicugcunaga "Au, alim canga" nipäcura.

Chauraga acrarärin Estebantam. Payga cara Jesusman alisca yupachicugmi, jinaman Santu Espíritu munangannuy cawagmi. Chaypitam acrarärin Felipeta, Procorota, Nicanorta, Timonta, Parmenasta, Nicolasta. Nicolasga cara Antioquía marcapitam. Payga mana Israel casta cayarmi Israel castaman muyusha cara.

6 Chaypitam chay acrapäcungantaga Jesuspa cachran ruragcunaman pusharärichin. Chaychrümi paycunaga umancunaman maquincunata chrurayärir Tayta Diosta manacarärin chay acrashacunapa janan.

7 Chaura Tayta Diospa willapanga maychru chaychrüsi masmi willapacayara. Nätan Jesuspa discïpuluncunamansi alisca chraninmi muyurcayara chay Jerusalenchru, jinaman achcam sacerdöticunas Jesús yachrachingannuy cawayta galayarärira.

Estebanta yangacagpita juchachapäcungan

8 Nätan Estebanga Tayta Dios cuyapälar yanapaptinmi Santu Espiritupa munayninwan ima-aygatas alisca rurayara chay Jerusalenchru. 9 Chaura Estebanpa contranmi sharcarärin Cirenepita, Alejandriapita, Ciliciapita, Asiapita Israel casta runacuna. Paycuna gotupäcug juc wayichrümi. Chay wayipa jutin cara 'Runapa munayninpita yargoshacunapa gotucarcänan wayi' nisham. 10 Chaura Estebanta, Santu Espíritu rimachiptinga chay runacunaga manam ima niytas atipapäcurachu. 11 Chaura chaycunaga juc ishcay runacunatam golgueta gorärin yangacagta "Cay Estebanga Diospitas, Moisespa isquirbishancunapitas lutantam rimara" nipäcunanpag.

12 Chaura chay pägasha runacunaga sucsutarärin alinninpag ricasha chacha runacunatam, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunatam. Jinarcurmi lapan chaycunaga Estebanta charircur aywachicurcan chay marcachru mandagcunapa naupanman. 13 Chaypitam

Estebanta juchachapäcunanpag ashirärinag mas runacunata, casquicurcur cay nir rimapäcunanpag: “Cay runaga chaynuylam alisca lutanta rimayan Diospa wayinpitas, nätan Moisespa isquirbishancunapitas”. 14 Chaypitas cay Estebanga cay niratan: “Nazaretpita Jesusga Diospa wayinta juchruchingam, jinamanmi imanuy cawapäcunaypagsi Moisés isquirbinganta pampanman rurayur jucnuypa cawachipäcushunqui” niram.

15 Chaynuy juchachapäcuptinga chay mandagcunaga Estebantam rircärirärin. Jinarcurmi ricaparärin Estebanpa cärantaga angelpa cärantanuy.

7

Mandagcunapa naupanchru Esteban rimangan

1 Chaura sacerdöticunapa mas mandagninga Estebantam cay nin: “¿Cay runacuna razoncagtachu nircayäshunqui?”

2 Niruptin payga cay ninmi: “Taytäcuna, wauguëcuna, chaytaga casquitam nircayäman, antis shumag mayapäcamay: Alisca ali Diosga unay taytanchi Abrahamta ricäparura Mesopotamia ningan nacionchru yachrayaptilanmi, manaragsi Haranman aywamuptilanmi. 3 Chaypin Diosga Abrahamta cay niram: ‘Cay Caldea marcaypita, jinaman lapan aylluycunapita aywacuy. Nogam reguechishay maychru yachranaypagsi’.

4 Chaura Tayta Dios ningannuylam Abrahamga Caldea marcanpita Haranman aywacura yachrag. Chay Haranchru yachrayaptinmi Abrahampa taytan wanurura. Chaypitaran Diosga Abrahamta pushamura cay yachrayanganchicagman. 5 Nätan Diosga caychru manam Abrahamta gorachu quiquin cananpag ni juc chraqui jaruyuylatas. Chaypin Abrahampa churin manaragsi cayaptinmi. Diosga ‘Castay aywagtam cay yachrayangaycagta goshag’ nira.

6 Chaypitas Tayta Diosga cay niraran: ‘Castaycuna juclä caru nacionchrümi yachranga. Chaychrümi magasha, jinaman juc rantisha runatanuysi chruscu pachrac watantin uryachisha capäcunga.

7 Nätan nogaga cunchuchishagmi chay nacionchru runacunataga. Chaypitaran chay castaycunata yargachimushag caychru servipäcamänanpag’ niram. 8 Chaypitas Diosga conträtatam rurara Abrahamwan señalächicunanpag. Chaymi Abrahamga churin Isaac näciruptin, nä puwag junagniyog cayaptin señalarura. Chaynuymi Isaacsi churin Jacob näciramuptin señalaratag. Chaynuytan Jacobsi chrunca ishcayniyog churincunata señalaratag.

9 Nätan Jacobpa churincunaga chriquicurmi wauguen Josëta ranticarärira Egipto nacionman aywayag runata. Nätan Diosga Josëta manam pasay dëjarachu. 10 Paymi ima-ayga laquicuyninchrüsi yanapara. Paytan Faraón nipäcunganpa naupanmanchru alipag ricachicunanpagsi yanapara, jinaman imata rurananpagsi alita tantiachira. Chaypitam Josëta Faraón nipäcungan chrurarura chay Egiptochru mandayta yanapänanpag, jinaman wayinchru capuralnin cananpagsi.

11 Chaypitam José yachrangan Egipto nacionchrüga, jinaman Canaán nacionchrüga micuy wanay alisca carura. Chaypin aliscam runacuna

cunchupäcura micuypita. Nätan castanchicunapas manam imas micapäcunanpag carachu. 12 Chaura Jacobga 'Egiptochru trïgu taricayanshi' nigta mayarurga, churincunata cachrarura wamagtam trïgu rantig. 13 Chaypita yapay trïgu rantig cutiräriptinmi ichaga wauguencunata Josëga cay nira: '¿Manachu reguepäcamanqui? Nogaga ranticarcämangay Josëmi cayä' nir, reguechicura. Chaynuypam Rey Faraonga reguerura Josëtaga pipa ayllun cangantas. 14 Chaypitam Josëga Egiptoman gayachira taytan Jacobta lapan castancunatawan. Chaura aywapäcura ganchris chrunca pichgayog runacunam. 15 Chaynuypam Jacobga lapan castancunawan aywacurcara Egiptota yachrag. Chaychrümi taytanchi Jacob wanurura, jinaman churincunasi. 16 Chaura Jacobta enterrag aywachipäcamura Siquem ninganmanmi Abraham rantingan machrayman. Chayta Abrahamga rantira Hamor jutiyog runapa churincunapitam.

17 Chaypitam Abrahamta Dios ningannuyla nä chruscu pachrac watacuna ushanayara. Chaypagga Jacobpa castancunaga alisca achca achcamanmi mirararcayara Egiptochrüga. 18 Chaura José nä wanuruptinga juc reymi yaycurura Egiptochru. Payga manam Josëta reguerachu. 19 Chay reyga quiquinpa yarpaylanpitam lutanta pinsiacurcur castanchicunata alisca cunchuchira. Jinamanmi 'Olgo näcimug wamrancunata wicapapäcuchun wanunanpag' nira. 20 Chay junagcunam näcirura Moisés jutiyog wamra. Payga cara Diospitaga alisca cuyasham. Chauraga Moisesta taytancuna wayinchru cachipäcura pacaylapa quima quillayog cangancamam. 21 Chaura nä mana masta cachiyta atiparga, mayu quirunmanmi washachru chruraramura. Chaypitam Egiptochru reypa warmi churinga taricurura. Chauraga cachicura quiquinpa wawantanuymi. 22 Chaynuypam Moisestaga Egipto runacuna lapan yachracurcänanta yachrachipäcura. Chauraga alisca ali rimay yachrag runam cara, jinaman alila ruragmi.

23 Chaypitam payga nä chruscu chrunca watayog cayar, Israel castancunaman aywara 'Yanapämushag' nir. 24 Chaychrümi yanapag aywarga ricarura Israel castanchita juc Egipto runa magayagta. Jinarcurmi washanganchrüga chay Egipto runataga wanupacurura. 25 Chay washarnin Moisés pinsiara cay nirmi: 'Israel castäcuna musyachun Egipto runacunapa munayninpita Diospa munayninwan noga jorgonäta' nirmi. Nätan castanchicunaga manam tantiapäcurachu. 26 Chaypitam warantinsi Moisesga tariruratag ishcay Israel castacama peliarcayagta. Chauraga Moisés amachayta munarga cay niram: 'Runacuna, ¿imanirtag chay castala carcayar peliarcayanqui? Ama chaynuypa ruranacurcaychu'.

27 Niptinga chay jucninta magag runaga Moisesta cumarirura cay nirmi: '¿Pitag gamta chrurarushunqui mandagnïcuna, jinaman fiyisnïcuna canaypag? 28 Ganyan Egipto runata wanuchingaynuychu ¿nogatas wanuchimayta munayanqui?' 29 Niruptin Moisesga gueshpicura Madián ninganmanmi. Chay Madianchru yachrara gorpachacushanuylam. Nätan chaychru cara ishcaymi churinsi.

30 Chaura nä chruscu chrunca wata Moisés chay Madianchru yachrayaptinmi, juc junag Sinaí ningan jirca cercan jäpag pampachru ricapurura garajanchray jachra rupayagchru Diospa juc angelninta. 31 Chayta ricapur Moisesga mayacasha niragmi ricacarura. Jinarcurmi

‘Mä shumag ricayamushag’ nir yaycuyar mayarura Munayniyog Dios
cay nir rimamugta: 32 ‘Moisés, nogam cayä awilluycuna Abrahampa,
Isaacpa, Jacobpa Diosnin’. Niruptinga manchacuypita chucchucyaytam
galacuyun. Jinaman manam rircäriyta pasay atiparachu. 33 Chaura
Munayniyog Diosga cay niyanmi: ‘Jorgoy sandaliayta. Chay
jarurayangay pampachrüga nogam cayä. 34 Nogaga ricayämi Israel
casta runäcunata Egiptochru alisca cunchugta, jinaman wagapäcugtas.
Chaymi aywarayämü Egiptopita jorgamunäpag. Chauraga gamtam
cachrashay paycunata jorgamunaypag’ niram.

35 Chaura Moisesta Israel castanchicuna ‘¿Pitag chrurarushunqui
mandagnïcuna jinaman fiyisnïcuna canaypag?’ nir, mana
chrasquipäcungantam chay quiquin Moisestam Diosga cachrarura
Israelcunata jorgamunanpag, jinaman mandagnin cananpag.
Chay jorgamuptin ricapungan angelmi yanapara. 36 Paymi
jorgamura awillunchicunata Dios munayninwan runala mana
ruray atipänancunata rurayar. Chaynuy ima-aygatas rurara payga
Egiptochrümi, chay jatun Puca Gochra ninganchrümi, jinaman jäpag
pampachrümi chruscu chrunca watantin. 37 Chaura Dios cachrangan
Moisesmi Israel castanchicunata cay nira: ‘Tayta Diosga gamcunapa
castaycunapitam cachramunga gamcunaman juc willacugnin runata
nogata cachramangannuy’ nira.

38 Chay Moisestam Sinaí jircachru ángel rimapara. Chaytam Moisesga
jäpag pampachru rimapara awillunchicunata Dios munangannuy ali
cawapäcunanpag. 39 Nätan awillunchicunaga manam munapäcurachu pay
ningan rurayta, antis paycunaga Egiptoman cuticuylatam munapäcura.
40 Chaymi Moisespa wauguen Aaronta cay nipäcura: ‘Dioscunata rura-
parcämay naupäcunata aywananpag. Egiptopita jorgamagninchi Moi-
sesga illacaruntag manam musyanchichu ima pasangantas’. 41 Chaura
niptinmi rurarärira örupita juc becërruta. Jinarcurmi uywacunata wanur-
cachir rupachipäcura chay diosnincunapag. Chaypitam cushisha fies-
tata rurapäcura cay nir: ‘Cay ruranganchi diosninchiga maquinchiwan
ruracunganchim’ nir.

42 Chaura ‘Diosga munanganta rurapäcuy’ nirmi, castanchicunata
dëjarura. Chaymi alawapäcura goyllarcunatas. Chaynuy rurar pay-
cunaga rurapäcura Diospa willacugnincuna unay isquirbingannuymi.
Diosga isquirbichira cay nirmi:

‘Israel castacuna, gamcunaga manam nogapag
ofrendaycunata apapäcamaraychu
ni uywaycunata wanurcachirsi rupachipäcuraychu,
chay chruscu chrunca watantin wac jäpag pampachru capäcur.
43 Antis gamcunaga purichipäcuray Moloc jutiyog diostam wayintinta,
nätan Refán jutiyog diosniquicunapa goyllarnintam.
Chaycunata quiquiquicunam rurapäcuray, Diosta yupaysi
alawapäcunaypag.
Chaymi gamcunaga wac caru Babilonia nación wacläninman aywachisha
capäcunqui’ nir.

44 Chay jäpag pampachru unay castanchicuna capäcur Diosninchipa
wayin nipäcura garapita jatun toldu rurashatam. Nätan
Moisesmi chayta rurara ‘Cay ricayangaynuytam ruranqui’ Dios
ningannuylam. 45 Chaura unay awillunchicunaga, chay jatun toldu

chrasquipäcunganta Josuëwanmi yaycachimura juc casta runacuna yachrarcayanganman. Chaynuypam Diosga chay runacunata gargorura paycuna yachrapäcunanpag. Nätan chaychrüga capäcura Rey David cawangancamam. 46 Nätan Davidtaga cuyapälar aliscam ima-aygachrüsi yanapara Tayta Diosga. Chaymi chay Jacobpa Diosninta manacura: 'Wayiquitanar rurashag' nir.

47 Chaypita mas guepamanga Davidpa churin Salomonmi sharcachira Diospa wayintaga, 48 jana pachachru cayag Dios runacuna rurangan wayichru mana yachrag cayaptinsi. Chaymi Diosga Isaiaswan isquirbichira runacuna rurangan wayichru mana yachrag canganpita cay nir:

49 'Jana pachaga tayäcunä trönümi,
nätan cay pachaga chraquï jarurächunanmi.
¿Imanuy wayitatag sharcachipäcunqui noga yachranäpag
u maylas cayanchu jamanäpagnuy?
50 Lapan ima-aygas noga rurangalämi cayan' niram.

Dios chaynuy rimanganpitam nogataga juchacharcayäman. 51 Nätan gamcunaga rumi shongom carcayanqui. Manam Diospita mayacuytas ni tantiaytas munapäcunquichu. Gamcunaga Santu Espíritu munangannuy cawaytas manam munapäcunquichu chay unay castaycunanuysi. 52 Awilluycunaga Diospa willacugnincunata gaticachrapäcuram, jinaman wanuchipäcuram. Chaynuymi rurapäcura salvacug shamunanpita willacugcunatas. Chay salvacug nä chraramuptinsi contranmi sharcarärirayg, jinamanmi wanurärichiray. 53 Gamcunataga angelmi rimapapäcushuray Dios munangannuy cawapäcunaypagsi, nätan manam cäsucurcaraychu".

54 Chaynuypa nigta mayarärirga Estebanpag aliscam piñacarärin. Chay piñacuylapitam quiruncunas wagaricun. 55 Nätan Estebanga Santu Espiritupa munayninchru cayarga jana pachatam rircärirun. Jinarcurmi ricapurun Tayta Diostaga alisca chipchipyar cayagta, nätan Jesustam Diospa derëcha lädunchru shacuyur mandayagta. 56 Chaura Estebanga gayachracuypanuymi cay nin: "Jana pachatam ricapuyä quichrarayagta. Ricapuyätan jana pachapita shamusha runatas Diospa derëcha lädunchru mandayagta".

57 Chay nigta mayarärirga alisca gaparayarmi rinrincunata chaparärin. Jinarcurmi paytaga lapan charicarärin. 58 Chaypitam marcapita washaman yargarcärichir rumiwan chapirärira. Chay runacunaga chapipäcura Saulo jutiyog runapa naupanman jacuncunata chrurayärirmi. 59 Nätan rumiwan chaynuy chapircayaptinmi, Estebanga manacurun: "¡Munayniyog Jesús, chrasquimaynar!" nir.

60 Chaypitam gongorpacuyur gayachracuypanuy cay nira: "Munayniyog Jesús, cay runacunata amam cunchuchinquichu nogata caynuy rurapäcamanganpita". Chaynuy nircularmi wanurura.

8

Jesusman yupachicugcunata Saulo gaticachrangan

1 Chaychru Estebanta wanurcayächigta ricar "Wac runataga alitam rurarcayan" niram Sauloga. Chay junagmi galayarärira Jerusalenchru Jesusman yupachicug gotucagcuna ashiyta wanuchipäcunanpag. Chaymi Jesusman yupachicugcunaga Judea ninganpa, jinaman Samaria ninganpa gueshpirärira.

Chaura Jerusalenchrüga quëdarärira Jesuspa cachran ruragcunalam.
2 Nätan Estebantaga enterrapacurcara Diosta manchacug ishcay quima
olgocunalam alisca wagayar. 3 Nätan chay Sauloga Jesusman yu-
pachicugcunata ashira wayin wayinmi. Tarirurga warmitas olgotas
aywachicug calpanta camärirmi carcelman wichrgananpag.

Saulopita gueshpigcuna Samariachru ali willapata willapacurcangan

4 Chauraga chay Jerusalenpita gueshpig, Jesusman yupachicugcu-
naga, maypas aywapäcunganpam Jesuspita willapacurcag.

5 Chaynuytan Felipesi Samaria marcaman gueshpirurga willapacu-
ratag: "Jesusga cara juc 'Salvacugtam cachramushag' Dios ninganmi"
nirmi. 6 Chaura runacunaga juc runanuylam Felipe rimanganta shu-
mag mayacurcara Diospa munayninwan runala mana ruray atipänan
ruragta ricapäcur. 7 Chaura achca runacunapitam lutan espiritucuna
gapachracuyar yargapäcug, jinaman achcatam cuticächira uncutucusha-
cunatas, rata runacunatas. 8 Chayta ricar aliscam cushicurcara chay
marcachru runacunaga.

9 Nätan Samaria marcachrümi cara juc runa Simón jutiyog. Payga
cara unaypita malruragmi. Jinamanmi runacunata engañag "Alisca
munayniyogmi cayä" nir. 10 Chay niptin Samariachru runacunaga
lapalanmi chachas wamras shumag mayacurcag. Chaypitam nipäcug:
"Cay runaga Diospa munayninwanmi ima-aygatas alisca rurayan" nir.

11 Chaura pay ninganta käsucurcag, munayninwan ima-aygatas ruragta
ricapäcurmi. 12 Nätan Jesucristopita, jinaman Diospa munayninchru
cawaypita Felipe rimagta mayarärirga Jesusman yupachicuytam gala-
cayärira. Jinamanmi bautizächicarärira olgocunas, warmicunas.

13 Chaura chay Simonsi Jesusmanmi yupachicuratag. Jinarcurmi
bautizächicurura. Chaypitam Felipeta latucurcura pasay. Nätan Diospa
munayninwan ima-aygatas runala mana ruray atipänancuna ruragta
ricarga cara pasay mayacasha niragmi.

14 Nätan Jerusalenchru Jesuspa cachran ruragcunaga Samariachru
achca runacuna Diospa willapanta chrasquicurcanganta mayarärirga
cachrarärira Pedrotawan Juantam. 15 Chayman Pedrowan Juan
chrarärirga Jesusman yupachicugcunapagmi Diosta manacurcara:
"Paycunamansi Santu Espirituta cachramuy" nir. 16 Paycunamanga
manaran mayganmansi Santu Espíritu aywamusharagchu cara. Nätan
bautizacuytam icha bautizächicarärinagga Jesús ningannuyla. 17 Chaura
Pedrowan Juan paycunapa umancunaman maquincunata chrurayur
manacaräriptinga, Santu Espiritum aywaramun.

18 Chaura chay Simonga, chaynuypa Santu Espíritu chrasquipäcugta
ricarurga Pedrotawan Juantam cay nirun: 19 "Golguetam gopäcushayqui
nogamansi maquiquicunata chrurayärimuy gamcunanuysi munayniyog
canäpag, pimansi nogas maquïta chruraptï Santu Espirituta
chrasquipäcunanpag".

20 Niptinmi Pedroga cay nirun: "Gamtaga golguequi aywayächishunqui
cunchuymanmi. Gamga lutantam pinsiayanqui Diospa cagcunata
golguewan rantiyta munar. 21 Gamga manam ali runachu canqui noga-
cuna rurarcayangänuy ruranaypag. Gamga lutan rurag runam cayan-
qui Diospa naupanchru. 22 Cananga chay juchaycunapita wanacuy,

jinaman manacuy Diosta pagta chay lutan pinsiangaycunapita perdonarushunquimansi. 23 Tantiaptïga gamga alisca chriqui runam cayanqui, nätan pachan juchalaychrüran cayanquis".

24 Niptinmi Simonga cay nin: "Manacurcaynar nogapag, Munayniyog Diosta chay nipäcamangay nogawan mana ruracänanpag" nira.

25 Chaura Jesús Dios canganta, jinaman paypita masta willapacarcärirga Pedrowan Juanga achca marcacunapam Jesuspita ali willapata willapacurcayar cutipäcura Jerusalenta chay Samaria marcapita.

Etiopiapita runata Felipe bautizangan

26 Chaypitam Munayniyog Dios cachramungan angelga Felipeta cay nin: "Felipe, pasay-pacha ayway Egipto läduman, nätan aywanquiga Jerusalenpita Gaza marcaman aywana camiñumanmi. Chay camiñuga cayan pasay jäpagmi".

27 Niruptinga pasay-pacham Felipega chay jäpag camiñuman aywara. Jinarcurmi chay aywayarga ricapurun Etiopía nacionpita juc runata. Chay runaga cara capasham, jinaman Etiopiachru Candace nipäcungan reinapa golguen charagmi. Payga aywamusha cara Jerusalenta Diosta alawänanpagmi. 28 Chaura chay runaga cutiyänag cärrunchru tacuyurmi Etiopiata, Diospa willacugnin Isaías isquirbingan libruta leyirächur. 29 Chauraga Felipetam Santu Espirituga cay nin: "Felipe, ayway wayrala, jinaman ashuyuy wac cärruyogman".

30 Niptin ashuyur Felipega mayarun Isaías isquirbingan leyiyagtam. Chauraga Felipega tapurun: "¿Tantiayanquichu leyiyangayta?" nirmi.

31 Chaura chay runaga "¿Imanaypatag tantiashag mana pisi tantiachimag cayaptinga?" nirunmi. Chaura Felipetaga "Jegamuy, jinaman cay lädüman tayucuy" nirunmi. Chaypitam aywacurcan.

32 Chay runa leyiyanganga cara cay nir isquirbisham:

"Juc uyshanuymi wanuchisha cara.
Nätan juc uyshachu rutupächuptin upälala cacun,
chaynuymi payga mana rimacurachu imatas.
33 Paytaga chay upälala cangan raygom munanganta rurarärira.
Chaynuy wanuchipächunganpita
¿maygan castanrag rimarcunga paypita?" nir isquirbishatam.

34 Chaura chay Etiopiapita runaga Felipetam tapurun cay nir: "Niyämaynar, ¿pipitatag isquirbira cayta Diospa willacugnin runa? ¿Isquirbira quiquinpitachu u pipitas juc runapitachu?"

35 Niptin Felipega chay runa leyiyanganpita galayurmi willapara Jesuspita ali willapata.

36 Chaypitam chay aywarcayanganchrüga chrarärin yacucagman. Chaura chay runaga Felipetam cay nin: 37 "Caychru cayantag yacu. ¿Imanirtag mana bautizacümanchu?"

38 Chaura Felipe "Au, bautizacunquimanmi" niruptinga, chay runaga cärruta shayachinanpagmi nirun. Jinarcurmi cärrupita jegarpurcur yacucagman ishcaynin aywarärin. Chaychrümi Felipega chay Etiopía runata bautizara.

39 Chaura nä yacupita yargarärimuptinga, Munayniyog Dios cachramungan Santu Espiritum Felipeta mayänipita illacarachin chay runacagpita. Chauraga chay Etiopía runaga manam masta Felipeta ricapurachu. Jinaman cushisham aywacura marcanta. 40 Nätan Felipega

Azoto marcachrümi ricacarura. Chaypita yargorga marcan marcanmi aywara ali willapata Jesuspita willapacuyar Cesarea marcaman chrangancama.

9

Jesusman yupachicuyta Saulo galayungan

1 Chaypita Sauloga chaynuylam Munayniyog Jesuspa discïpuluncunata ashira wanuchinanpag. Chaymi sacerdöticunapa mas mandagnincagman aywara 2 "Ordinta gomay Damasco marcachru Israel castäcuna gotucarcänan wayichru Jesús yachrachingannuy cawagcunata tarir, olgocunatas warmicunatas cay Jerusalén carcelman aywachimunäpag" nig.

3 Chauraga Saulo ordinta apacurcur camiñupa aywayaptinmi nä Damasco marcaman nachrgayaptinga, mayänita jana pachapita alisca achicyaramura. Chauraga ricacarun alisca achicyayag chraupinchrümi. 4 Chaura Sauloga pampamanmi ishquirun. Chaypitam mayasha cay nigta: "Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogata gaticachrayämanqui?"

5 Niptinmi Sauloga cay nin: "Tayta, ¿pitag cayanqui?"

Niptinga cay nirunmi: "Noga cayä Jesusmi. Nogatam gamga gaticachrayämanqui. 6 Cananga sharcuy jinaman yaycuy Damasco marcaman. Chaychrümi nishunqui juc runa imata ruranaypagsi".

7 Niruptinga Saulowan aywag runacunaga mana pitas ricapapäcurga aliscam manchacarärira.

8 Chaura Sauloga pampapita sharcurcur rircäringanchrüga manam ima ricapuytas atiparachu. Chauraga paywan aywagcunam Saulotaga maquipita janchraypa pushapäcura Damasco marcaman. 9 Chaychrümi cara quima junag mana ricapuyta atipayar, manatan imatas micurapishchu ni upyarapishchu.

10 Nätan chay marcachrümi yachrara Jesuspa juc discïpulun Ananías jutiyog. Paytam Munayniyog Jesusga ricäparun jinarcurmi rimaparun: "Ananías" nir.

Niptinmi payga "Munayniyog tayta, ¿imalapagmi gayayämanqui?" nirun.

11 Chaura Munayniyog Jesusga cay nirunmi: "Ayway 'Derëcha' jutiyog cälliman Judas jutiyog runapa wayinta. Chaychrümi tarinqui Tarso marcapita Saulo jutiyog runata. Payga canan üra nogatam manacayäman. 12 Chay manacayämarmi ricapurun Ananías jutiyog runa paycagman yaycur maquinta umanman chrurayur ñawin cuticächigta".

13 Niptin Ananiasga cay ninmi: "Munayniyog tayta, achca runam willapapäcamara chay Saulopita Jerusalenchru gamlapag cawag runacunata ima-aygatas lutan rurayanganta. 14 Nätan cananga cayman aywarayämun fiju sacerdöticunapa mandagnin ordinta gosha captinmi, caychru gamman yupachicugcunata Jerusalén carcelman lapanta aywachinanpag".

15 Niptinmi Munayniyog Jesusga cay nin:

"Ayway Saulocagta. Paytaga acrarayä juc casta runacunata, reycunata, nätan Israel castacunata nogapita willapacamunanpagmi. 16 Nätan quiquïmi tantiachishag nogapa janä ima-aygatas alisca cunchunanta".

17 Chaura Ananiasga Judaspa wayinman chrarurga Saulopa
umanman maquinta chrurayurmi cay nin: “Jesusman yupachicug-
mayï Saulo, cay marcaman aywamuna camiñuchru rimapäshungay
Munayniyog Jesusmi cachrayäman ñawiquita cuticächinäpag, jinaman
Santu Espiritupa munayninchru cawanayta” ninagpag.
18 Niptinga chayüram Saulopa ñawinpitaga ishquirun pescädupa
escämannuy. Jinarcurmi ricapuyta yapay galayurun. Jinaman chaylam
bautizächicurura. Nätan micuruptinga yapaymi calpansi chraramura.

Saulo Damascochru Jesuspita willapacungan

19 Chay Damasco marcachru Jesusman yupachicugcunawan Saulo
cara ishcay quima junagran. 20 Chaypitaga chaylam Israel castacuna
gotucarcänan wayicunachru Jesuspita willapacuyta galacuyura cay nir:
“Jesusga Diospa-mayinmi cara” nir.
21 Chay niptin runacunaga mayacasha niragmi ricacarärin. Chaypitam
tapunacurcara cay nir: “¿Manachu cay runaga wac Jerusalenchru Jesus-
man yupachicugcunata gaticachrag? Cay runaga fiju aywarayämun Je-
susman yupachicugcunata sacerdöticuna mandagpa naupanman chrar-
cachir carcelman jitayunanpagmi”.
22 Nipäcuptin Sauloga masmi Santu Espíritu yanapaptin “Jesusga Dios
cachramungan salvacugmi” nir willapacura. Chaynuy niptin Israel
casta runacunapagga manam ima nipäcunansi yachracarachu.
23 Chaypita achca junag pasashachrümi Israel castacunapa mandagn-
incunaga rimanacarärira: “Saulota wanuchishun” nir. 24 Nätan chay ri-
manacurcanganta Sauloga musyaruram. Chaura chay runacunaga pa-
gas junagmi Damasco marcapa puncuncunachru shuyarapäcura, Saulo
yargoptin wanuchipäcunanpag. 25 Nätan Jesuspa discïpulucunaga jatun
canastaman Saulota wiñarcurmi marca muyug altu pergapa, wascawan
warcaypa pagaspa yargarärichira gueshpicunanpag.

Saulo Jerusalenchru Jesuspita willapäcungan

26 Chaypitam Jerusalenman nä chrarur Sauloga, Jesusman
yupachicugcunawan gotucayta munara. Nätan paycunaga lapanmi
manchapäcura “¿Razonpachur Jesusman yupachicugman muyurayan
u yangachur niyan?” nir. 27 Chaura Bernabëga pushacurcurmi
Saulotaga chrarachin Jesuspa cachran ruragcunaman. Chaychrümi
Saulopita willapara Damascoman aywayaptin camiñuchru Munayniyog
Jesusta ricapunganta, jinaman Saulota rimapanganta, nätan
willaparatan Damascochru yachragcunata mana mancharilar
Jesuspita willapangantas. 28 Chaura Sauloga Jerusalenchru
Jesusman yupachicugcunawanmi puripäcura. 29 Jinaman mana
mancharilarmi Jesuspita willapacura. Chaynuytan griegopa
rimag Israel castacunawansi alisca plëtupäcura. Chaura chay
runacunaga Saulota wanuchiytam munapäcura. 30 Chayta Jesusman
yupachicugcuna tantiarärirga Saulota pusharärira Cesarea ningan
marcamanmi. Chaypitam cachrarärira Tarso marcaman.
31 Chaura chay wichancunaga Judeapas Galileapas Samariapas Jesus-
man yupachicug gotucagcuna cawapäcura shumaglam mana pisi gati-
cachraptin. Nätan waranpa waranpam mas aliman muyurcayara, nätan
cawapäcuras Munayniyog Diosta manchacurmi, jinaman Santu Espíritu

yanapaptin mas chraninmanmi muyurcayara Jesusman yupachicugcunaga.

Pedro Eneasta cuticächingan

32 Nätan Pedroga marcan marcan Jesusman yupachicugcuna ricapacuyta puriyarmi, yaycuratag Lida marcachru Diospa raquishancunamansi ricapacug. 33 Chaychrümi tarirura uncutucuywan gueshyag Eneas jutiyog runata. Chay Eneasga nä puwag watam uncutucusha cara. 34 Chaura Pedroga cay ninmi: "Eneas, cananmi Jesucristo cuticächishunqui. ¡Sharcuy! ¡Cämayta alichay!"

Niptin chayüram Eneasga sharcurun. 35 Chayta ricarärirga lapanmi Lidachru yachragcunawan Sarón marcachru yachragcunaga muyurärin Munayniyog Jesucristopa runanman.

Dorcas jutiyog warmita Pedro cawacächingan

36 Chaypin caratan Jope marcachru Jesusman yupachicug juc warmis. Paypa jutin cara Tabitam. Griego rimaychrüga 'Tabita' ninanga cara 'Dorcas' ninanmi. Payga cawag ali ruraycunalata rurayarmi, jinaman mana imaynag runacunata yanapayarmi. 37 Chaura Dorcasga gueshyaruram, jinamanmi wanurura. Jinarcurmi cuerpunta maylarcurga altusman chrurarärira. 38 Jopepita Lidaman cercalam cara. Chaura Pedro Lidachru cayanganta mayarärirmi Jesusman yupachicugcunaga ishcay runata cachracarärira Pedroman "¡Pasay-pachanar aywaläshun Jopeta!" nipäcunanpag.

39 Chaynuy niräriptin chayüram Pedroga paycunawan aywara. Nä Jope marcaman chraruptinga, Pedrotaga yaycarärichin Dorcas chutarayangan wayimanmi. Chaychrümi Pedrota viüdacunaga lapan muyurärin wagaräcur. Jinarcurmi ricachipäcura Dorcas rurarcur gongan tünicacunata, jinaman jacuncunata.

40 Chaura Pedroga lapan runacunatam washaman yargarachimun. Jinarcurmi gongorpacuyur Diosta manacurun. Chaypitam chay ayacagman rircärirga cay nirun: "Tabita, ¡sharcuy!"

Niptinmi wanushaga rircäriramun. Jinarcurmi Pedrota ricapururga tayurpurura.

41 Chaura Pedroga maquinpita charircurmi yanaparun sharcuyta. Chaypitam chaychru lapan viüdacunata, jinaman Jesusman yupachicugcunata gayarun, Dorcas cawayagta ricapäcunanpag. 42 Dorcas cawacämunganpita musyarärira lapan runacunam chay Jope marcachru, jinaman achca runacunam Munayniyog Jesusta chrasquicarärira. 43 Nätan Pedroga chay marcachru cara achca junagcunaran. Chaychru gorpachacusha cara Simón jutiyog runapa wayinchrümi. Chay gorpachag Simón cara garacunata curtig runam.

10

Juc casta runa cayarsi Cornelio Pedrota gayachingan

1 Chaypinmi Cesarea marcachru cara Cornelio jutiyog runa. Payga cara pachrac Roma soldäducuna mandagmi. Payga lapan soldäduntin capäcura Italiapitam. 2 Chay Cornelioga, juc casta runa cayarsi, cuyapäcugmi cara, jinaman Dios manchacugmi wayinchru lapan aylluntinsi. Payga mana imaynag runacunatam alisca yanapag, jinaman

Dioswansi chaynuylam rimayag. 3 Chaura juc tardim lastresnuy Cornelioga Diosta manacuyara. Jinarcurmi ricapurun Diospita shamusha juc ángel paycagman yaycuyagta. Jinarcurmi chay angelga "Cornelio" nirun.

4 Niptin Cornelioga alisca manchacasham angelta rircärirga cay nin: "Munayniyog tayta, ¿imatatag munayanqui?"

Niptinmi angelga cay nin: "Diosga mayasham manacuyniquita, nätan mana imaynagcuna yanapangaytas Diosga musyayanmi. 5 Cananga cachray servigniquicunata Jope marcaman, Pedro nipäcungan Simonta pushapäcamunanpag. 6 Payga gorpachacurayan garacunata curtig Simón jutiyog runapa wayinchrümi. Chayga cayan jatun gochra manyanchrümi. Paymi nishunqui imata ruranaypagsi" nin.

7 Chaura ángel nä aywacuptinga Cornelioga gayarun ishcay servignintam, jinaman Diosta manchacug cuyapäcug soldäduntam. Chay soldädu cara Cornelio yupachicunanmi. 8 Chay quima runancunata ángel lapan ninganta willaparcurga Jope marcatam cachrarun.

9 Chaypitam warantinga chraupi junagnuy Jope marcaman chay quima runacuna nachrgarcayaptin, Pedroga jegarun wayi jananman Diosta manacunanpag. 10 Chaychrümi alisca micanay charirun. Chaura micuyta camarircayangancamam Diosga Pedrota ricaparachin jana pacha quichrarayagta. 11 Jinamanmi ricapurun juc jatun catanuy chruscun manyanpita watasha pay cayanganman uranpayämugta. 12 Chay catachru canag Israel castacuna mana micapäcunan tucuy uywacunam, chruscun chraquinpa purigcunam, raprayogcunam, culebracunam, jinaman pampachru logaypa purigcunam. 13 Chaura Pedroga mayarun jana pachapita cay nimugtam: "Pedro, sharcuy, cay uywacunata wanuchiy micunaypag".

14 Niptinmi Pedroga cay nin: "Manam Munayniyog tayta. Manam imaysi micurächu cay mana micuna ganra uywacunataga".

15 Chay niptinga yapaymi Diosga cay nin: "Noga 'Micuy' ningagtaga amam lutanpag ricanquimanchu".

16 Chaynuy rimaramun quima cutim. Chaypitaran chay jatun cataga lapan uywantin jana pachata cutircurura.

17 Chaura Pedro chay ricanganpita mayacasha nirag cayaptilanmi, Cornelio cachracungan runacunaga tapupacur chrarärin chay wayi puncuman.

18 Chaura chay wayichru yachragcunata gayarcurga tapurärin: "¿Caychrüchu gorpachacurayan Simón jutiyog, Pedro nipäcungan runa?" nirmi.

19 Nätan Pedroga chay ricapunganman aliscam pinsiayara. Chaylam Santu Espirituga payta rimaparun cay nir: "Quima runam ashircayäshunqui. 20 Sharcuy, yarpuy, jinaman paycunawan ayway mana mancharilar. Noga quiquïmi chay runacunata cachrarayämü" nir.

21 Chaura Pedroga yargorcurmi Cornelio cachramungan runacunata cay nin: "Ashircayangay runaga nogam cayä. ¿Imapagtag munarcayämanqui?"

22 Niptinga cay nirärinmi: "Tayta, aywarcayämü Roma soldäducunapa mandagnin Cornelio cachracarcämaptinmi. Payga Dios manchacugmi, jinaman ali rurag runam. Paytaga Israel castacuna ali runapagmi

ricapäcun. Paytam ganyan Diospita shamusha ángel rimapasha wayinman gamta gayachishunaypag, jinaman gam rimangayta mayacur cäsucunanpag".
23 Chaura Pedroga chay quiman runacunatam yaycarachin, jinaman gorpacharun. Warantinmi ichaga paycunawan aywacun. Pedrowan aywapäcuratan chay Jopepita, ishcay quima Jesusman yupachicugcunas.
24 Chaura warantin Cesareaman chrapäcunanpagga Cornelioga shuyarayänag aylluncunawanmi, jinaman cuyanacungan runacunawanmi.
25 Chaura Pedro Corneliopa wayin puncuman chraruptinga, yargaramun Cornelioga chrasquicugmi. Jinarcurmi naupanman gongorpacuyun Diospa naupanchrünuy. 26 Chaura Pedroga sharcarachin cay nirmi: "¡Sharcuy! ¡Ama chaynuy ruramaychu! Nogas gamnuy runalam cayä" nir.
27 Chaura rimapa wayiman yaycurga tarirun achca runacuna goturarcayagtam.
28 Chaura Pedroga cay ninmi: "Gamcuna musyapäcungaynuysi nogacuna Israel castaga, manam juc casta runacunawan gotucapäcüchu ni wayinmansi yaycapäcüchu. Nätan Diosga rimaparaman pi casta runacunatas alipa ricanäpagmi, jinaman paycunawan carga manam juchäcunquichu nirmi. 29 Chaymi cachramungay runacunawan pasaypacha aywaramü mana anagyälar, nätan cananga musyaytam munayä imapag gayachimangaytas".
30 Niptinmi Cornelioga cay nin: "Cananwanga nä chruscu junagmi cayan. Chica lastresnuymi cay wayïchru malagayar Diosta manacuyaptï naupächru ricacarun juc olgo, alisca shumag chipchipyag jacusha.
31 Chaypitam cay niman: 'Cornelio, Diosmi mayasha manacungayta, nätan musyayanmi mana imaynagcunata yanapayangaytas. 32 Jinaman cachray servigniquicunata Jope marcaman Pedro nipäcungan Simonta pushapäcamunanpag. Payga gorpachacurayan jatun gochra manyanchru Simonpa wayinchrümi. Chay Simonga garacunatam curtin. Chaura chraramurmi nishunqui ima ruranaytas' nimanmi. 33 Chaymi cachracamurä pasay-pacha gamman. Nätan alitam rurarunqui aywaramur. Cananga caychru lapanchi goturayanchi Diospa naupanchrümi. Chaura nogacunapag Dios nishungayta lapantam mayacuyta munarcayä".

Corneliopa wayinchru Pedro Jesuspita willapacungan

34 Cornelio niptin Pedroga cay ninmi: "Mayacamag runacuna: Cananmi ichaga shumag tantiarü Israel castas, juc casta runacunas Diospa naupanchru chaynuyla capäcunganta. 35 Antis Diosga pi casta runacunapitas payta manchacugpitaga, jinaman alila ruragpitaga cushicunmi. 36 Diosga naupalatam nogacuna Israel castata musyachipäcamasha Jesucristowan ali willapata, chayta cäsucur shumagla cawapäcunäpag. Pay Jesusmi cananga cayan lapan runapas Munayniyog Diosnin. 37 Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Bautizag Juan bautizanganpitarag Galileapita galayamur Judea ninganchru chay ali willapa willapacanganta.
38 Chaytaga willapacura Nazaret marcapita Jesusmi. Paytam Diosga Santu Espiritupa munayninman chrurasha munayniyog cananpag. Chaymi payga alicunata rurayar purira, jinaman lutan espiritucunatas runacunapita gargoyar. Chaynuy rurara Dios paywan captinmi. 39 Nogacunam capäcü Jesús lapan

rurangancunata ricagcuna, Judeachrüsi Jerusalenchrüsi. Ricapäcurätan runacuna Jesusta cruzchru cläväypa wanuchipäcungantas. 40 Paytam Diosga cawacarachimura wanunganpita quima junagta. Nä cawarachimuptinga nogacunalawanmi cara, 41 manam lapan runacunawanchu. Nogacunatam Diosga acrapäcamasha unaypitapacha Jesús cawacaramuptin paywan capäcunäpag. Nogacunam cawacaramuptinsi paywanga micapäcuräsi, jinaman upyapäcuräsi. 42 Paymi cachrapäcamasha paypita willapacurcänäpag, jinaman cachrapäcamashatan wanushacunapas, cawayagcunapas pay fiyisnin cananpag Dios chruranganta willapacurcänäpagsi.

43 Chay Jesuspitaga mas naupalapitam Diospa willacugnincunas lapan rimapäcura: 'Payman yupachicugcunaga pi maysi juchancunapita perdonasham canga' ".

44 Chay nir Pedro mana rimaytas ushaptilanmi chay lapan mayacurcayag runacunaga mayänipita ricacarärin Santu Espiritupa munaynchru. 45 Chauraga Santu Espíritu chay juc casta runacunata juc rimaychru rimachigta, jinaman Dios alawagta ricarärirga Jopepita Pedrowan aywamug Israel casta señalächicusha runacunaga mayacasham cay nipäcura: 46 "Cay juc casta runacunamansi Diosga cachramunagtag Santu Espiritutaga".

47 Nipäcuptinmi Pedroga cay nin: "Diosga cay runacunaman cachraramun Santu Espirituta noganchimannuymi. Chauraga manam pisi paycunataga 'Ama bautizächicurcaychu' ninmanchu".

48 Chaypitam Pedroga mandarun Jesús ningannuy bautizacurcänanpag.

Nätan paycunaga Pedrota ishcay quima junaglas "Cayushunragnar" nipäcuram.

11

Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunata Pedro tantiachingan

1 Chauraga Judea ningan marcacunachru Jesusman yupachicugcunam, Jesuspa cachran ruragcunawan mayarärira juc casta runacuna Diospa willapanta chrasquicurcanganta. 2 Chauraga Cesareapita cutir Jerusalenman Pedro nä chrarcuruptinmi Moisés ningannuy señalächicushacunaga Pedrota nipäcura cay nir: 3 "¿Imanirtag juc casta runacunapa wayinman yaycuray, jinarcur paycunawan micuray?"

4 Nipäcuptinmi Pedroga cay nira: "Canan willapapäcushay lapan pasamangancunata. 5 Juc tardim Jope marcachru gorpachacurayar, Diosta manacuyarä. Chay manacuyarmi ricapusha cä jana pachapita juc jatun catanuy chruscun manyanpita watasha nogapa naupäman ishquiyämugta. 6 Chauraga naupäman chraramuptin ima cangantas shumag anayunäpagmi cayänag chruscu chraquiyog uywacuna, sima uywacuna, pampachru logaypa purigcuna, pishgocuna. 7 Chauraga chaylam mayarü Dios cay nimagta: 'Pedro, sharcuy, cay uywacunata wanuchiy micunaypag'. 8 Nimaptinga cay nïmi: 'Munayniyog tayta, manam micümanchu. Nogaga manam imaysi micurächu ganra mana micuna uywacunataga'.

9 Chauraga yapaymi rimaparaman jana pachapita cay nir: 'Noga "Micuy" ningagtaga amam gamga lutanpag ricanquimanchu'.

10 Chaynuy quima cuti nircamarga jana pachamanmi Diosga cutichicun
chay jatun catanuytaga lapan uywantinta.
11 Chaylam quima olgocuna chay gorpachacungä wayiman
chrarärimun. Paycunataga cachramusha Cesarea marcapitam nogata
pushapäcamänanpag. 12 Nätan nogataga Santu Espiritum nimasha mana
anagyälar paycunawan aywanäpag. Aywapäcurätan caychru sogta
cayag Jesusman yupachicugcunawansi. Cesareaman nä chrarurga,
yaycarärï chay cachracamug runapa wayinmanmi. 13 Chaychrümi
chay runaga willaparäriman juc angelta wayinchru ricapunganta.
Jinaman naupanchru shacuyur cay ninganta: 'Cachray runaycunata
Jope marcata Pedro nipäcungan Simonta pushapäcamunanpag. 14 Paymi
ali willapata willapapäcushunqui. Chay willapata chrasquicurmi gamsi,
jinaman wayiquichru cagcunas lapay salvacurcanqui' ninganta.
15 Chauraga ali willapata willapayaptïmi chay runacunaman
aywaramun Santu Espíritu noganchiman aywamungannuy. 16 Chauraga
yarparü Munayniyog Jesús cay ningantam: 'Bautizag Juanga
yacuwanmi bautizara, Dios munangannuyla cawashag nigcunatam.
Nätan gamcunaga Santu Espíritu munangannuymi cawapäcunqui'
ningantam. 17 Nätan noganchiman Diosga Santu Espirituta cachramura
Munayniyog Jesusman yupachicusham. Nätan paycunamansi
Santu Espirituta Diosga cachraramun Munayniyog Jesusman
yupachicurcaptinmi. Chaura nogaga ¿pitag cayä Diosta 'Ama chaynuy
ruraychu' ninäpag?"
18 Chaura Pedro ninganta mayarärirga upäläcayäriram. Jinarcurmi
Diosta alawapäcura cay nir: "¡Chaura cananga juc casta runacunas
juchanpita wanacugcagga Dioswanmi imaycamas cawapäcunga!" nir.

Antioquía marcachru ali willapata chrasquicurcangan

19 Chauraga Estebanta wanurärichiptinga Jesusman yupachicugcu-
nataga masmi ashipäcura wanuchipäcunanpag. Chaymi waquinga guesh-
pirärira Feniciacama, Chiprecama, jinaman Antioquía marcacama. Chay
gueshpirga ali willapata willapacurcara Israel castacunalatam, nätan
manam juc casta runacunataga. 20 Chay gueshpigcuna waquinga
capäcura Chiprepitam, jinaman Cirenepitam. Paycunaga Antioquiaman
chrarurga manam Israel castacunalatachu willapacurcara Munayniyog
Jesuspita, willapacuratan juc casta runacunatas.
21 Nätan paycunataga Munayniyog Jesusmi yanapara chay willapacur-
captin, jinaman achca runacunam juchancunapita wanacurcur Mu-
nayniyog Jesusman yupachicurcara.
22 Chauraga chay juc casta runacuna Jesusta chrasquicurcanganta
musyarärirga, Jerusalenchru Jesusman yupachicug gotucagcunaga
Bernabëtam cachrarärin Antioquiata. 23 Nä chrarurga ricarura juc
casta runacunata Dios cuyapälar alisca yanapayangantam. Chaura
alisca cushisham cay nira: "Gamcunaga lapan shongoypa Jesusman
yupachicurcayay, jinaman chaynuyla paywan cacurcayay" nira.
24 Bernabëga cara ali runam, Santu Espiritupa munayninchru
cawagmi, nätan Jesusman alisca yupachicugmi. Chaynuy captinmi
Antioquiachru runacunaga Munayniyog Jesuspa runancunaman alisca
achca yapacarärira.
25 Chaypitam Bernabëga Tarso marcata aywara Saulo ashig. Nä
Saulowan tincururga Antioquiatam pusharamura. 26 Chauraga chay

Antioquiachru Jesusman yupachicug gotucagcunawanga capäcura juc watam achca runacunata yachrarcayächir. Chay marcachrümi Jesusman yupachicugcunata runacunaga jutiparärira wamagta "Cristiano" nir.

27 Chay wichanmi Antioquiaman chrarärimura Jerusalenpita Diospa willacugnin runacuna ishcay quima. 28 Paycunapitam Agabo jutiyog runaga Santu Espíritu rimachiptin shayuyur cay nira: "Canga alisca micuy wanaymi cay pachachru".

Chauraga chay ningannuylam carura micuy wanay, Claudio jutiyog runa Romachru mandayaptin. 29 Chauraga Antioquiachru Jesusman yupachicugcunaga rimanacarärira capunganpita gotupäcunanpagmi, Judea ninganchru Jesusman yupachicugcunaman apachipäcunanpag. 30 Chaypitam nä goturärirga aparärichira Bernabëwan, jinaman Saulowan Judeachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunaman paycuna aypupäcunanpag.

12

Jacobota wanurcachir Pedrota carcelman jitayapäcungan

1 Nätan chay wichanmi Rey Herodesga Jesusman yupachicug gotucagcunapitaga juc ishcayta charirachira cunchuchinanpag. 2 Jinamanmi Juanpa wauguen Jacobota espädawan tucsiypa wanurärichira. 3 Chay wanuchinganpita Israel castacunapa mandagnincuna "Alitam rurarun" nipäcuptinmi, Herodesga Pedrotas charirachira. Chay junagcunaga cara fiestam. Chay fiestachru micapäcug mana levaduraynag tantatam. 4 Chaura Pedrota nä carcelman wichrgacurcurga, Herodesga chrurarun chrunca sogtayog soldäducunatam, chruscucama raquinacurcur Pedro wichrgarayanganta ricapäcunanpag. Chaynuy rurara "Cay Pascua fiesta pasaruptinran Pedrota runacunapa naupanman jorgoshag, runacuna juchachapäcunanpag" nir pinsiarmi.

5 Chaura Pedroga alisca cuidasham carcelchru wichrgarara. Nätan Jesusman yupachicug gotucagcunaga chaynuylam Diosta alisca manacurcayara Pedropa janan.

Pedrota carcelpita Diospa angelnin jorgongan

6 Chaura Rey Herodes "Waram jorgoshag" ningan pagas Pedroga punurayara ishcay soldäducunapa chraupinchrümi ishcay cadenawan watasha ichog maquinpita juc soldäduman watasha jinaman derëcha maquinpita jucag soldäduman watasha. Nätan waquin soldäducunam capäcura cárcel puncuchru cuidarcayar.

7 Chauraga Munayniyog Dios cachramungan angelmi mayänipita ricacarun Pedropa läduncharu. Jinarcurmi cárcel ruyisi alisca shumag achicyarun. Chaura angelga Pedropa wagtantam tupayurun ricchananpag. Chaypitam cay nin: "Pedro, ¡wayrala sharcuy!"

Niptinga chaylam Pedropa maquinpita cadenaga cachracarun. 8 Chaura angelga yapaymi cay nin: "Jacucuy, jinaman sandaliayta jaticuy".

Chaypitam nä limpu jaticuruptinga angelga cay nintag: "Cananga catayta catacurcur guepäta shamuy".

9 Niptin Pedroga angelpa guepantam yargaramun. Nätan payga manash ni yangalas tantiarachu ángel rurayangantaga, antis pinsiara

cay nirshi: “Jorgayäman cay ángel ¿razonpachur u Dioschur chaynuypa ricapayächimansi?” nirshi.

10 Chauraga pasarärimun ruyicag puncutam soldäducuna sharar-
cayaptin. Chaypitam chraupicag puncutas soldäducuna sharar-
cayaptin. Jinarcurmi cälliman yargona jatun fierru puertaman chrarärimuptinga quichracarun quiquilan. Chauraga yargarärimun cällimanmi. Chaypitam nä juc cällicama pusharcurga, angelga illacarun. 11 Chaura chaylam Pedroga shumag tantiarun. Jinarcurmi cay nin: “Cananmi ichaga musyarü razonpa canganta. Munayniyog Diosmi angelninwan jorgarachiman Herodespa maquinpita, jinaman Israel castäcuna lutanta rurapäcamänanpita”.

12 Chaura chay nir tantiachracurcurmi Pedroga aywacun Mariapa wayinta. Mariaga cara Juanpa mamanmi. Nätan chay Juantam, Marcos nipäcug. Paypa wayinchrümi Jesusman yupachicugcunaga achca goturapäcunag Diosta manacurcayar. 13 Chay wayiman chrarur, Pedro sawanta töcacuruptinga Rode jutiyog jipashmi yargaramun pi cangantas ricag. 14 Chaura Pedropa shiminta mayarurga, alisca cushicuypitam puertata mana quichralar chay goturarcayangan wayi ruyiman wayrala yaycurcur cay nirun: “¡Pedrom washa puncuchru cayan!”

15 Niptinga goturarcayag runacunaga “¿Imanuypatag Pedroga canga? Fisyuychri perdirayan” nirärin.

Nätan jipashga yaparcur yaparcurmi “Razonpa, Pedromar cayan” nira.

Chaura paycunaga “Almanchri cayan” nipäcuram.

16 Nätan chaycama Pedroga chaynuylam puertata tocacuyara. Jinarcurmi puncuta quichrarärir Pedrota ricaparärirga mayacasha nirag ricacarärin. 17 Chaura upälala capäcunanpagmi Pedroga maquinwan sëñasta rurarun. Jinarcurmi willaparun imanuypa carcelpita Munayniyog Dios jorgamungantas. Chaypitam cay nira: “Chayta willapäcamuy Santiagotawan Jesusman lapan yupachicugcunata”.

Nircurga yargormi jucläpa aywacura.

18 Nä pacha wararamuptin soldäducunaga aliscam löcutacarärira Pedropita imatas mana musyapäcur. 19 Chaura Rey Herodesga soldäducunawanmi ashichira. Mana tarirga cuidag soldäducunatam Pedro imanaypa illacangantas tapupara, mana imatas musyapäcuptinga, chay soldäducunata wanuchipäcamunanpagmi nirura. Jinarcurmi Rey Herodesga Judeachru cayanganpitaga aywacura Cesareata yachrag.

Rey Herodes curu micuyaptilan wanungan

20 Chaypin Rey Herodesga alisca piñasham cara Tïro marcachru, jinaman Sidón marcachru runacunapag. Chay runacuna cawapäcug cara Herodes micuy ranticungalanwanmi. Chaymi paycunaga rimanacarärira Herodesman aywapäcamunanpag. Chaura nä Cesareaman chraramurga Blasto jutiyog runatam shumaglapa rimaparärira Herodeswan rimananpag. Chay Blastoga cara Herodespa golguen charagmi. Chauraga Blastopash Herodesta manacarärin cay nir: “Cananpita alinar cawashun yapay”.

21 Chaynuy nipäcuptin Herodesga jitarura juc junagchru gotucapäcunanpagmi. Chaura ningan junag chraramuptin Herodesga rey jacuränan jacunta jacucurcurmi tacuyun, juchacuna taripäcunancagman. Chaychrümi runacuna rimapayta galacuyun. 22 Chay rimanganta

mayarmi runacunaga gaparäcurcan: “Cay rimayämugga Diosmi. Manam runachu” nir.
23 Chaylam Munayniyog Dios cachramungan angelga Herodesta
gueshyarachira “Diosta alawapäcuyga ama nogataga”, chay runacunata
mana ninganpita. Chaylam curucuna micuyaptilan wanurura.
24 Chaura Munayniyog Diospa ali willapanga masmi maychru chay-
chrüsi willapacayara.
25 Nätan Bernabëwan Sauloga chay apachicuy apapäcamunganta Jerusa-
lenchru Jesusman yupachicug gotucagcunata gorcärirga Antioquía mar-
catam cuticurcara Marcos nipäcungan Juan jutiyog mözuta pushacurcur.

13

Saulowan Bernabëta Dios acrangan

1 Chaypagga Antioquía marcachru Jesusman yupachicugcuna go-
tucagchru carapäcura juc ishcayga, Diospa willacugnincunam, jinaman
capäcuratan Jesuspita yachrachigcunas. Paycuna capäcura Bernabëmi,
‘Yana’ nipäcungan Simonmi, Cirene marcapita Luciom. Chaypitam cara
Saulo, jinaman Manaén. Chay Manaenga cara Galileachru Rey Herodes
cachicungan runam. 2 Chaypitam juc junagchru Jesusman chay yu-
pachicugcuna Tayta Diosta alawarcayaptin, jinaman malagarcayaptin
Santu Espíritu cay nirun: “Bernabëtawan Saulota niyärilay. Paycunataga
nogam nä acrarayä Jesuspita willapacug aywapäcunanpag” nirun.
3 Chaura malagarcärirga, jinaman Diosta manacarcärirga, Bernabëpa
Saulopa umanman maquincunata chrurayärirmi cananpitaga “Jesuspi-
tam willapacurcanqui” nirärin, jinamanmi “Aywapäcuy” nirärin.

Chipre tishgochru Bernabëwan Pablo yachrachiyta galayapäcungan

4 Chaypitam nä Santu Espíritu cachraruptinga Bernabëwan Sauloga
jatun gochra manyanchru Seleucia ningan marcaman chrarärin.
Chaypitam büquiman jegarcur, aywacurcan Chipreta. 5 Chaura nä
Salamina ningan marcaman chrarärirga, Dios ningantam willapacarärin
Israel castacuna gotucarcänan wayicunachru. Nätan Juan Marcosmi
paycunawan cayara yanapänanpag.
6 Chauraga chay tishgochrüga lapan marcacunatam purirärin Dios
ninganta willapacurcayar Pafos ningan marcaman chrapäcungancama.
Chaychrümi tincurärin Barjesús jutiyog Israel casta runawan. Payga
cara malrurag runam. Jinamanmi “Nogaga cayä Diospa willacugn-
inmi” nir casquita rimag. 7 Chay runaga pasay purig cara Chipre
tishgochru mandag Sergio Paulo jutiyog runawanmi. Sergio Pauloga
cara alisca yarpaysapa runam. Paymi Diospita mayayta munar, Bern-
abëtawan Saulota gayarachin Diospa ali willapanta willapapäcunanpag.
8 Chauraga Bernabëwan Saulo, Sergio Pauloman chrarärirptinga, chay
malrurag runaga manam munarachu Jesuspita chay mandag Sergio
mayacunanta Jesusman mana yupachicunanpag.
9 Chauraga Pablo jutiyog Sauloga Santu Espiritupa munayninchru
carmi, chay malruragta rircacurcur, 10 cay nirun: “¡Runacunawan alipa ri-
cachicug casqui, tucuy lutan rurag runa! ¡Asyagpa runan! Ali ruraycuna
chregnig. ¿Imaycamatag ‘Dios mandangancunataga ama käsucurcaychu’
nir runacunata amachanqui? 11 Canan üram Dios cunchuchishunqui.
Cananga ñausham unaylarag canqui. Chaura manam ricapunquichu
achicyagta”.

Niruptinga chayüram chay malrurag Elimasga ricacarun pasay yanauyagchru. Nä mana aywayta atiparga, runacunatam jucta jucta "Janchralämaynar" nin. 12 Chaura Sergio Pauloga Elimas ñaushata ricarurga, Jesusman yupachicuytam galacuyun. Chaypitaga Munayniyog Jesuspita yachrachipäcunganpitas mayacasha niragmi cara.

13 Chay Pafospita Pabloga purig-mayin runacunawanmi awacurcan büquiman jegarcur Panfiliachru cayag Perge ningan marcaman. Nätan Juan Marcosga paycunata dëjarcurmi, Jerusalenta cuticura. 14 Nätan paycunaga Perge marcapita aywacurga chrarärin Pisidiachru Antioquía marcamanmi. Jinarcurmi jamana junagchrüga Israel castacuna gotucarcänan wayiman yaycurcur tayarärin. 15 Chaura Moisés isquirbinganta, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbinganta leyircurga, chay gotucarcänan wayichru mandagcunaga cachrarärin juc runatam Pabloman "Wauguecuna, imalatas rimapapäcamayta munarga mä rimapayärimay" nichig.

16 Chaura niräriptin Pabloga sharcurcurmi, maquinwan sëñasyarun cachracyapäcunanpag. Chaypitam cay nin: "Israel castäcuna, jinaman Diosta manchacug taytacuna, canan mayapäcamay shumag: 17 Unay castanchi Israelcunata Tayta Diosmi acrara paypa runam capäcunanpag. Paycunata Egipto marcachru jucläpita aywacusha cayaptinsi, Tayta Diosmi achcaman mirananta munara, jinaman Diosga jorgaramura munayninwanmi chay marcapita. 18 Chaypitaga jäpag pampachrüsi chruscu chrunca watanuyran mana ali cawarcayaptinsi Diosga awantara. 19 Chaypitaga Canaán ninganchrüsi ganchris marcachru yachrag runacunata guërrachru yalipäcunanpagmi chay castanchita Diosga yanapara chaychru yachrapäcunanpag. Chauraga chruscu pachrac pichga chrunca watanuymi Diosga chay unay castanchicunata yanapara.

20 Chaypitaran Diosga chrurara fiyiscunata chay castanchicunata mandananpag. Chay fiyiscuna mandapäcura Diospa willacugnin Samuelcamam. 21 Chaypitam castanchicunaga Samuel mandanan wichanga Diosta manacurcasha cay nir: 'Juclä marcacunapatanuynar reynïcunata chruraparcämä'.

Nipäcuptinmi Dios chrurapura Saúl jutiyog runata reynincuna cananpag. Payga cara Benjaminpa castanmi, Cis jutiyog runapa churinmi. Payga chruscu chrunca watam rey cara. 22 Chaypitam Saultaga rey cayaptin Dios jorgorura. Jinarcurmi trucanta acrarura Davidta. Paypitam Diosga cay nira: 'Isaïpa churin Davidtam tarirü shongöman yaycugta. Payga lapan ningätam cäsucamanga' nira.

23 Chay Davidpa castan shamugpitam Diosga cachramusha Jesusta, ima-aygapitas Israel castata jorgonanpag, awillunchicunata unay ningannuyla. 24 Nätan manaragsi Jesús reguechicungancamaga Bautizag Juanmi lapan runacunata rimapara: 'Israel casta-mayïcuna, jucha rurayangaypita wanacurcur, Diosman cutipäcuy, jinaman bautizacurcay' nirmi. 25 Chaypita nä wanunan nachrgayämuptinsi Juanga rimara cay nirmi: 'Gamcuna pinsiarcayangaynuysi nogaga manam cä salvacugchu. Nogapa guepätam icha aywayämunga salvacugga. Paypagga manam maygan alinnin runas cächu ni sandalianta pasquipunaläpagsi' niram.

26 Abrahampa ayllun aywag castäcuna, jinaman Diosta manchacug
taytacuna, gamcunapagmi Diosga Jesusta cachramusha ima-
aygapitas jorgapäcushunaypag. 27 Nätan Jesuspitaga wac Jerusalenchru
yachragcunapa mandagnincuna manam tantiapäcushachu imapag
pay aywamusha cangantas, jamana junagcunachru Diospa unay
willacugnincuna isquirbingancunata chaynuyla leyircayarsi.
Chaynuypam paycunaga Diospa willacugnincuna isquirbinganchru
'Jesustaga wanuchipäcungam' ninganta quiquincuna rurapäcusha.
28 Paytaga mana juchaynag cayaptinsi mandag Pilatota manacurcara
wanuchinanpagmi. 29 Chaura Diospa willacugnincuna Jesuspita
isquirbipäcungannuyla lapan nä ruracaruptinga, cruzpita Jesuspa
cuerpunta jorgarcärimurmi enterrapäcura. 30 Nätan Diosga
cawacächimusha chay wanushapitam. 31 Galilea ninganpita Jerusalenta
paywan aywasha runacunatawan chay cawacaramur Jesusga
ricapachicura achca junagran. Chay ricag runacunam cananga
Jesuspita willapacurcayan lapan runacunata.

32 Chay unay awillunchicunata 'Salvacugtam cachramushag' Dios
ninganpitam nogacunas willaparcayag ali willapata. 33 Nätan no-
ganchi castacuna aywag casta raygom Diosga Jesusta cawacächimusha,
Salmoschru cay nir isquirbirayangannuy:

'Gam cayanqui churïmi.
Cananpitaga noganuymi imaycamas cawanqui' nir isquirbishanuymi.

34 Chauraga chaynuy nirga nämi Dios nisha cara Jesusta
cawacächimunanpita, jinaman mana cuerpun ismunanpita. Chaymi
isquirbishacunachrüsi cay niyan:

'Rey Davidta ningäcunataga razonpam rurashag' niyanmi.

35 Yapaytan Jesusta Dios cawacächimunanpitaga Salmoschrüsi cay
niyan:

'Tayta Dios, amam munanquichu Dioslapag cawag servigniquipa
cuerpü ismunantas' niyanmi.

36 Chaura Davidga razonpam cay pachachru cawarnin Israelcunapa
reynin carga, Dios ningannuy rurara. Chaypitam wanuruptinga tay-
tancunacagman enterraräriptin cuerpunsi ismurura. 37 Nätan Jesuspaga
manam cuerpun ismushachu Dios cawacächimusha captin.

38 Chaymi gamcuna castäcunaga, nä tantiapäcunquiman runacunapa
juchancunata Dios nä perdonayanganta, jinaman Jesuspita nä willa-
pacayanganta. 39 Chaura cananga lapan runacunasi Jesusman yu-
pachicugcuna carcayan 'Nä mana juchaynagmi cayanqui' nisham
Diospita. Nätan Moisés isquirbinganta käsucugcuna manam chaynuy
nisha cayta atipapäcuraychu. 40 Chaura mayapäcamay shumag: Ali willa-
pata chrasquicurcay gamcunatatag ichaga pasarärishunquiman Diospa
willacugnin cay ningan:

41 'Gamcuna mana käsucugcuna, manchacapäcuy,
jinaman illacapäcuy.
Noga Diosmi rurashag gamcuna cawarcayangay wichan juc rurayta,
nätan manam chay rurayangäpita
pi willapapäcushuptiquis "Razonpachr Diosga rurayan"
nipäcunquichu maygaysi' nira".

42 Chaura nä rimayta ushacurcur Israel castacuna gotu-
carcänan wayipita yargarcayamuptinmi Israelman muyusha

runacunaga Pablotawan paywan purig runacunata cay nirärin: “Sábadu aywayämugchrüsar yapay yachrachipäcamay, cay yachrachipäcamangaycunapita” nirärin.

43 Chauraga chay wayipita nä wichicaräriptinga, Pablotawan Bernabëtaga Israel castacuna achcam gatirapäcura. Jinaman gatirapäcuram Israel castaman muyusha ali cawag runacunas, nätan Pablowan Bernabëga chay runacunata cay nipäcuram: “Canannuylar imaycamas cacurcayay, cuyamarlanchi ima-aygachrüsi yanapämagninchi Diosninchita servircayar”.

44 Chauraga chay jamana junag yapay chraramuptinga nachrga lapalanmi gotucarärin Israel castacuna gotucarcänan wayiman, Diospita yachrachipäcuptin mayacurcänanpag. 45 Chaura chay achca runacuna goturarcayagta ricaparärirga, waquin Israel castacunaga aliscam piñäcarärin.

Jinarcurmi Pablowan Bernabé ali willapata willapäcurcayaptin chaycunaga contran sharcarärin. Jinamanmi waccuna “Yachrayächinganta ama cäsucurcaychu” nipäcura.

46 Chaynuy nipäcuptin Pablowan Bernabëga mana mancharilarmi cay nirärin: “Gamcunamanmi naupata Tayta Diosga cachrararcayäman pay nipäcamanganta willapapäcunagpag. Chaura canan yachrarcayächingagta mana chrasquiyta munarcayarga Dioswan imaycamas cawaytam mana munapäcunquichu. Chaymi cananga ali willapa willapacug aywacurcäshag juc casta runacunaman. 47 Paycunaman aywapäcunäpagmi Diosga cachrarcayäman cay nir:

‘Gam canqui juc achicyagnuymi
juc casta runacunapag.
Gammi ali willapata willapacunqui
salvacugpita cay pachapa tumancama’ nir”.

48 Chaura juc casta runacuna chay nigta mayarärirga, aliscam cushicarärin, jinaman “Munayniyog Jesuspita willapämanganchiga alisca alim” nipäcuram.

Chaura chay juc casta runacunapitas, ali willapataga chrasquicurcara Dioswan imaycamas cawapäcunanpag unaypita acrasha cagcunalam.

49 Chaynuypam Jesuspita willapaga limpu mayacasha chay puripäcungancagpaga. 50 Nätan waquin Israel castacunaga alinninpag ricasha warmicunatawan marca mandag olgocunatam nirärin cay nir sucsutapäcunanpag: “Cay runacunata gargoshun cay marcanchipita” nipäcunanpag.

Chay nipäcungannuylam Pablotawan Bernabëtaga gargarärira chay marcanpita. 51 Chaura Pablowan Bernabëga chay marcapita yargarärin chraquincunaman alpa latucashata tapsicarcärirmi. Chaynuy rurapäcura: “Gamcunapitachr cananga imanuysi cacurcanqui nipäcunan trucam”. Jinarcurmi aywacurcara Iconio marcata. 52 Nätan Jesusman yupachicugcunaga Santu Espiritupa munayninchru alisca cushisham capäcura.

14

Iconio marcachru Pablowan Bernabé yachrachipäcungan

1 Chaypitam Iconio marcaman nä chrarärirga, Israel castacuna gotucarcänan wayiman yaycarärin. Jinarcurmi Jesuspita yachrarärichiptin, Israel castacunawan juc casta runacunaga Jesusta chrasquicarärira achca. 2 Nätan Jesusta mana chrasquicug Israel castacunaga, juc casta runacunatam yachrarärichin: "Jesusman yupachicugcunaga lutan runacunam" nipäcunanpag. 3 Chay nircayaptinsi Pablowan Bernabëga Munayniyog Jesusman yupachicurmi mana mancharilar yachrachipäcura unaylarag. Nätan Tayta Diosga cuyapälarmi chay yachrarcayächingan razoncag willapa canganta musyachira, mana runala ruray atipänancunata imaaygatas rurachiypa. 4 Chay marcachru yachragcunaga ishcay puntamanmi raquicarärira. Waquinmi "Pablowan Bernabëga alim" nipäcura. Nätan waquinga "Israel casta yachrachigcunam mas aliga" nipäcura. 5 Chauraga Israel castacunawan juc casta runacunam chay marcachru mandagnincunawan rimanacarärin Pablotawan Bernabëta ashlipäcunanpag, jinaman rumiwan chapipäcunanpag. 6 Chayta musyarärirga Pablowan Bernabëga gueshpicurcara Licaonia ninganchru Listra marcamanmi, jinaman Derbe marcamanmi. Aywapäcuratan chaypa cayag lapan marcacunamansi. 7 Chaycunapam puripäcura Jesuspita willapäcurcayar.

Listrachru Pablo wanuchiyta munapäcungan

8 Chaura Listra marcachrüga tayayänag juc rata runam mana pasay puriy atipag. Chay runataga maman gueshyacurura ratatash. 9 Chaura payga Pablo rimayangantam mayacuyara, nätan Pabloga chay runata rircärirga tantiarun Dios cuticächinanpag yupachicuyangantam. 10 Chaura Pabloga gayacuypa niragmi cay nirun: "¡Sharcuy. Shumag shayuy!"

Niptinmi runaga chayüra shayurun. Jinarcurmi puriyta galayurun. 11 Chaura runacunaga Pablo chay rata cuticächigta ricarärirga, gayacuypanuymi Licaonia rimayninchru: "¡Caycunaga diosmi runaman muyusha chrarärimun!" nipäcura. Chay rimayta manam paycunaga tantiapäcurachu.

12 Chaura Bernabëpagmi nipäcura: "Payga mayorcag diosmi" nir, jinaman Diospita yachrachig captinmi Pablopag nipäcura: "Payga dios Hermesmi" nir.

13 Chay marca yaycunachrümi canag juc wayi Júpiter ningan diospag rurasha. Chaura chay wayichru sacerdötim alisca shumag waytapasha törucunata gaticurcur chrarachin marca puncuman. Chay törucunatam payga chaychru waquin runacunawan wanurcachir rupachiyta munapäcura.

14 Chauraga Pablowan Bernabëga paycunapag rupachiyta munapäcunganta tantiarärirga jatirarcayangan jacuncunatam lachirärin piñasha. Jinarcurmi chay achca runacuna cayagman yaycarärirga gayachracuypanuy cay nipäcura: 15 "Taytacuna, ¿imanirtag cayta rurarcayanqui? Nogacunaga manam dioschu capäcü antis gamcunanuysi runalam. Nätan canan aywararcayämü chay lutan rurarcayangaypita wanacurcur imaycamas cawag Diospa runanman muyupäcunaypag, ali willapa musyachigmi. Pay Diosmi wac jana pachatas cay pachatas jatun gochratas lapan imantawansi camara. 16 Nätan unay wichancuna Tayta Diosga rircaylam rircarara pi may runatas shongon munanganta rurapäcuptin. 17 Chaynuy

cawarcayaptinsi Diosga chaynuylam reguechicura, imas aygas yanapanganwan. Chaura paymi tamyachimunsi usyachimunsi tarpucunganchi ali gueshpinanpag. Chaynuypam micuyta aypata gomanchi cushisha cawananchipag”. 18 Chaynuypa nircayaptinsi runacunaga manam wiyaripäcurachu. Alisca sasataran chay runacuna törucunata wanurcachir rupachipäcunanpita amachacurcara.

19 Chauraga Antioquiapitam, jinaman Iconio marcapitam Pablotawan Bernabëta chregnig Israel-mayincuna Listraman chrarärimun. Chaypitam chaychru yachrag runacunataga cay nirärin: “Caycunaga alisca lutantam rurarcayan. Wanuchishun”.

Nipäcuptin chay runacunaga “Äri” nirmi, Pablota rumiwan chapirärira. Jinarcurmi “Nä wanushachr cayan” nir garashtapäcura marcapita washaman. 20 Chaypitam Jesusman yupachicugcuna muyuräriptinga Pabloga sharcaramun. Jinarcurmi yaycurun marcaman yapay. Warantinmi ichaga Listrapita aywacurcara Pablowan Bernabëga Derbe marcata.

21 Chaura Derbe marcachru Jesuspita willapacaräriptinga, achca runacunam Jesuspa discïpulunman muyurärin. Chaypitaga cutipäcamura Listrapam, Iconiopam, Pisidiachru Antioquía marcaman. 22 Chay marcacunapa cutirga Jesusman yupachicugcunata cay nirmi valorchapäcura: “Jesuspita mana raquicälar, jinaman Jesusman chaynuyla yupachicular cawapäcuy” nipäcura. Chaypitas cay nipäcuraran: “Diospa munayninmanga yaycushun ima-ayga cunchuytas awantar-ran” nirmi.

23 Chaypitas paycunaga marcan marcanmi chrurapäcura Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata. Jinarcurmi chay chrurapäcungan runacunapa janan manacarcärirga malagayärirga, cay nipäcura: “Munayniyog Dios, gamnar cay yupachicushugniqui runaycunata yanapay” nir.

Pablowan Bernabé Antioquiaman cutipäcungan

24 Chaypitam Pisidia ninganpa pasarga chrarärin Panfilia ninganman. 25 Chaypitam Panfiliachru cayag Perge marcaman chrarärirga Jesuspita willapacurcara. Jinarcurmi chaypitaga uranpapäcura Atalia marcaman. 26 Chay Atalia marcapitam büquiwan cuticurcara Siriachru Antioquía marcaman. Chay Antioquiapitam paycunaga yargapäcusha cara Jesuspita willapäcug, Dios cuyapälar yanapänanpag paycunapita manacarcäriptin. 27 Nä Antioquía marcaman chrarärirga, Jesusman lapan yupachicug gotucagcunatam goturärin. Chaychrümi paycunata Pablowan Bernabëga willaparärin lapan ima-aygatas Diospa munayninwan rurapäcunganta, jinaman juc casta runacuna Jesusman yupachicurcanganta.

28 Chaura chaychru, Pablowan Bernabëga capäcura unayran Jesusman yupachicugcunawan.

15

Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunachru mandagcuna rimanacurcangan

1 Chay wichanmi Judea ninganpita Antioquía marcaman juc ishcay Israel casta runacuna chrarärin. Jinarcurmi Jesusman yupachicugmayinchicunata cay nir yachrachipäcura: “Moisés isquirbinganchru ningannuy mana señalacurcarga manam salvacurcanquichu” nir.

2 Chaynuy yachrachipäcuptinmi Pablowan Bernabëga “Manam
chaynuychu” nir, alisca tapunacuyta galacayärin chay runacunawan.
Chaymi Antioquiachru Jesusman yupachicugcunaga cachrarärin
Jerusalenta Pablotawan Bernabëta, Jesusman juc ishcay yupachicug-
cunatawan. Chaychru Jesuspa cachran ruragcunawan, jinaman
Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunawan chay
yachrachipäcunganpita rimapäcunanpag.
3 Chaura Antioquiachru Jesusman yupachicug gotucagcuna
nipäcungannuymi Pablowan Bernabëga aywapäcura. Chay aywar
pasapäcura Fenicia ninganpam, jinaman Samaria ninganpam. Chay
marcacunachrümi Jesusman yupachicugcunata willapacurcara, juc
casta runacunas Jesusta chrasquicurcayanganta. Chayta mayar
paycunaga aliscam cushicurcara.
4 Chaura Pablowan Bernabé nä Jerusalenman chrarärіptinga,
chaychru Jesusman yupachicug gotucagcunam, Jesuspa cachran
ruragcunam, jinaman Jesusman yupachicugcunachru mandagcunam
chrasquirärin. Chaychrümi willapacurcara Dios ima-ayga alitas
paycunawan rurayanganta. 5 Jinaman willapacuratan Jesusman chay
juc ishcay yupachicugcuna cay nipäcunganpitas: “Juc casta runacuna
Jesusman yupachicugcunata nishun señalächicurcänanpag, jinaman
nishun Moisés isquirbingannuy rurapäcunanpag” nipäcungantas. Chay
nigcuna capäcura fariseo castapita Jesuspa runanman muyushacunam.
6 Nipäcuptinmi Jesuspa cachran ruragcunaga gotucarärin Jesusman
yupachicugcunachru mandagcunawan chay nipäcunganpita
rimapäcunanpag. 7 Chauraga chaychru goturarcayagcuna alisca
tapunacurcayaptinmi, Pedroga shayuyur cay nin: “Jesusman
yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui mas
naupalapita Dios ali willapata willapacunäpag nimanganta. Nätan
chay willapacuptïmi juc casta runacuna Jesusta chrasquicurcara.
8 Chaura ima pinsianganchis musyag Diosga, paycunata
chrasquiyanganta musyachira noganchimannuysi Santu Espiritunta
paycunaman cachramunganpam. 9 Nätan Diospa naupanchrüga
Israel castas, juc castas chaynuylam canchi. Chaymi payman
yupachicugcunata juchancunapitas perdonara. 10 Chaura ¿imanirtag
gamcunaga munarcayanqui Diosninchi lutan rurananta? ¿Imanirtag
awillunchicuna, jinaman noganchicuna mana ruray atipanganchita
‘Ruray’ nircayanqui Jesuspa chay juc casta discïpuluncunata? 11 Nätan
noganchiga shumagmi musyayanchi Munayniyog Jesús cuyapämarlanchi
paycunatas noganchitas salvamanganchita”.
12 Chaura chaychru goturarcayag runacunaga lapansi upälalam may-
acurcara, Pablowan Bernabé willapapäcunganta. Nätan willapacur-
caraga juc casta runacunachru ima-aygatas Diospa munayninwan
runala mana ruray atipänanta rurapäcungantam.
13 Chaura willapayta nä usharäriptinmi, Santiagosi cay nin: “Jesus-
man yupachicug-mayïcuna, mayapäcamay: 14 Simón Pedroga willapara-
manchi juc casta runacunata galayunanpita-pacha runancunapag Dios
acrangantam. 15 Cay willapämanganchiga ruracayan Diospa willacugnin-
cuna isquirbingannuymi. Chay isquirbishachrüga cay niyanmi:
16 ‘Chaypitaran cutimushag Davidpa castan aywagcunata yapay
yanapänäpag.

Cananga mana cäsucarcämanganpita juc wayi juchrushanuymi carcayan.
Chauraga juchrusha wayita sharcachignuymi
chay mana cäsucug runacunata muyuchishag cäsucugman.
17 Chaynuy rurashag waquin runacunas Munayniyog Diosta
ashipäcunanpagmi,
jinaman chay juc casta runacuna Diosta alawapäcungancagchru
waquin runacunas
Munayniyog Diosta ashipäcunanpagmi.
18 Chaynuypam Munayniyog Diosga unaylapita nä musyachimasha canchi caycuna ruracänanpita' niyanmi.
19 Chaymi juc castacuna Diospa runanman muyushacunataga ama nichwanchu: 'Moisés isquirbingannuyrag cawapäcuy' nirga.
20 Antis cartata apachishun mana juchäcurcänanpag cay nishata: 'Chay diosnincunapag micuy garapäcungancunataga amam micapäcunquichu, nätan wanuypa wanusha uywapa aychantas amam micapäcunquichu, yawartas amam micapäcunquichu, jinaman warmin warminsi olgon olgonsi amam cawapäcunquichu' nishata. 21 Chaycunapitaga unay unaypitam mayag marcacunachrüsi Israel castanchicunaga lapan jamana junagmi chay gotucarcänan wayicunachrüga Moisés isquirbingancunata leyircayan".

Jesusman yupachicugcunachru mandagcuna cartata apachipäcungan

22 Niptinmi Jesuspa cachran ruragcunawan, Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaga, jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunaga, paycuna castapita acrarärin ishcay alinnin runacunata, Pablowan Bernabëwan Antioquía marcata aywapäcunanpag. Paycuna capäcura Barsabás nipäcungan Judasmi, jinaman Silas jutiyog runam. 23 Chauraga paycunawanmi cartata rurarcurga apachipäcura cay nir isquirbishata:
—"Antioquía marcachru, Siria ninganchru, jinaman Cilicia ningan lapan marcacunachru juc casta Jesusman yupachicug-mayïcuna:
Cay Jerusalenpita Jesuspa cachran ruragcunam, Jesusman yupachicugcunachru mandagcunawan, cay cartata isquirbircayämü:
24 ¡Imanuylam carcayanqui! Nogacuna musyasham capäcü Jesusman yupachicug Israel castäcuna, gamcunacagman aywarcamur 'Señalächicurcayrag' nir pantacächiy munarcayäshungayta. Paycunataga manam cachrapäcamurächu ni 'Yachrachipäcamuy' nipäcuräpishchu.
25 Chaymi cananga lapäcuna caychru rimanacurcur juc ishcay runacunata cachrarcayämü. Paycunaga aywarcayämun alisca cuyashäcuna Pablowan Bernabëwan parëjum. 26 Paycunaga wanupäcunan captinsi mana imatas mancharilarmi servipäcun Munayniyog Jesucristota.
27 Chauraga Judastawan Silastam cachrarcayämü, paycunam cay cartapita maslata tantiachipäcushunqui. 28 Nätan Santu Espiritusi ni nogacunas manam munapäcüchu cay nircayangagpita mastarag rurapäcunayta. 29 Caylata nircärishay: Chauragar ama micapäcuychu chay diosnincunata micuy garapäcungantas, ni yawartas, ni wanuypa wanug uywacunapa aychantas. Amatag warmin warminsi olgon olgonsi cawapäcuychu. Caycunata mana rurarga alim capäcunqui. Chauraga alila cawapäcuy".—
30 Chay nir isquirbisha cartata apacurcurmi Jerusalenchru cagcunata "Aywalä" nicurga, aywapäcura Antioquiata. Nä chrarurga Jesusman

lapan yupachicugcunata gayarcachirmi cartata gorärira. 31 Chaura chay carta leyigta mayarärirga aliscam cushicarärin chay cartachu ninganpita. 32 Chaylam Judaswan Silasga Diospa willacugnin capäcur, Jesusman yupachicugcunata rimapapäcura shumag tantiapäcunanpag. Chaura paycunaga calpanchasham quëdarärira. 33 Chay marcachru unaylaran capäcura. Chaypitam Jesusman yupachicugcunaga "Diosninchi yanapapäcushunqui" nircur cutirärichimura Jerusalenta chay cachrapäcamungan runacunaman.

34-35 Nätan Pablowan Bernabëmi ichaga Antioquiachru quëdarärirga, capäcura Munayniyog Jesuspita chaynuyla yachrarcayächir, jinaman ali willapata mas achca runacunawan willapacurcayar.

Pablo jucläpa Bernabé jucläpa Jesusman yupachicugcuna ricag aywapäcungan

36 Chaura nä ishcay quima junag pasaruptinmi Pabloga Bernabëta cay nin: "Acu, Munayniyog Jesuspita willapacunganchi marcacunapa cutishun, Jesusman yupachicugcunata ricamushun imanuy carcayangantas".

37 Niptinmi Bernabëga "Juan Marcostas pushashun" nira.

38 Niptinmi Pabloga Juan Marcos aywananta mana munarga cay nin: "Payga Panfiliachru dëjamanganchinuysi lamitä camiñupitas cutiramunmanchri ali willapa willapacuyta dëjarcursi".

39 Chay niptinmi jucninsi jucninsi mana tantiachinacurga raquicarärin. Chaura Bernabëga Marcoswanmi aywacurcan Chipre tishgota aywag büquiman jegarcur. 40 Nätan Pabloga Silastam acrarura puripäcunanpag. Chaura Jesusman yupachicugcunaga "Munayniyog Diosninchi cachrarcayäshuptiquiga aywapäcuy" nircärirmi manacarärin Tayta Diosta paycunata yanapänanpag. Chauraga aywacurcara 41 Siriapam, jinaman Ciliciapam, Jesusman yupachicug gotucagcunata yachrarcayächir.

16

Timoteota Pablowan Silas pushapäcungan

1 Chaypita Derbe marcaman chrarurga aywacurcara Listra marcatam. Chaychrümi yachrara juc discípulu Timoteo jutiyog. Chay mözupa maman canag Jesusman yupachicugmi, jinaman Israel castam. Nätan taytanmi canag juc casta runa. 2 Chay Timoteopag Listrachru Iconiochru Jesusman yupachicugcuna rimapäcunag: "Payga ali mözum" nirmi. 3 Chaura Pabloga Timoteota pushayta munarga señalarachiram, chaychru yachrag Israel casta-mayincuna mana imatas rimarcayänanpag. Chaynuy rurara Timoteopa taytan juc casta runa canganta lapan musyapäcuptinmi. 4 Nätan chay marcan marcan puripäcurga, Jerusalenchru Jesuspa cachran ruragcuna, jinaman Jesusman yupachicugcunachru mandagcuna rimanacurcangantam willapacurcag Jesusman yupachicugcuna chayta käsucurcänanpag. 5 Chayta mayacur Jesusman yupachicug gotucagcunaga muyupäcura Jesusman alisca yupachicugmanmi. Jinamanmi waranpa, waranpa Jesusman yupachicurcag mas achca runacuna.

Macedonia runa Pablota ricäpangan

6 Chaypitam Pablowan chay ishcay aywagcunaga chrarärin Frigia
ninganman. Chaypitam aywapäcura Galacia ninganman. Chaychrümi
Santu Espirituga paycunata nirura Asia ninganchru Jesuspita mana
rimapäcunanpag. 7 Chaura nä Misia chimpanman chrarärirga aywayta
munapäcura Bitinia ninganmanmi. Jinarcurmi Santu Espirituga "Ama
aywapäcuychu" nirura. 8 Chauraga Misiaman mana yaycularmi uran-
papäcura Troas marcaman. 9 Diosga chaychrümi pagaspa Pablota ri-
caparachin, Macedonia ninganpita juc runata. Payshi shacuyur "Ay-
walämuynar Macedonia ninganman yanapapäcamänaypag" nirun.
10 Chaura Pablota chaynuypa niruptinga, camachracuytam gala-
cayärï Diosmi "Macedoniata aywapäcuy Jesuspita ali willapata willa-
pacurcänaypag niyämanchi" nir.

Pablowan Silas Filipos marcachru capäcungan

11 Chaura Troas marcapitaga juc büquiman yaycurcurmi aywacur-
carä Samotracia ningan tishgota. Chaypitam warantinga büquiwantag
chrarärï Neápolis marcaman. 12 Chay Neapolispitaga aywapäcurä Filipos
marcatam. Chay Filipos marca cara Macedonia ninganchru mas alinnin
marcam. Jinaman Romapita runacunam chaychru yachrapäcug. Chay
marcachru capäcurä ishcay quima junagran.
13 Chauraga jamana junagchrümi, chay marcapita yargorga ay-
wapäcurä mayu manyanta. Chay mayu manyanchrümi Israel castacu-
naga Diosta manacurcag. Chaura tacuyurmi chaychru gotucag warmi-
cunata Jesuspita willapapäcurä. 14 Chay warmicunachrümi canag Tiatira
marcapita Lidia jutiyog warmi. Payga canag alisca välig yana puca color
tëlacuna ranticugmi, jinaman canag Diosta manchacug warmim. Pablo
rimanganta mayacuyaptinmi Munayniyog Dios yanapaptin payga alisca
shumag mayacura. 15 Chaura Lidiaga wayinchru cagcunawan bau-
tizächicurcurga cay nirärimanmi: "Chaura Munayniyog Diosman razonpa
yupachicug cayaptïga, acu aywashun wayïta gorpachacurcänaypag" nir,
yapay yapay nipäcamaptinga wayinmanmi aywapäcurä gorpachacug.
16 Chaypitam juc junagchrüga Diosta manacug mayucagta aywarca-
yar, juc rantisha jipashwan tincurärï. Chay jipashga lutan espíritu yana-
paptinmi musyapacur chranin golgueta gänanag chay rantignin runa-
pag. 17 Chauraga Pablotawan nogacunatam gatirayta galacayäriman cay
nir gaparayar: "Cay runacunaga jana pachachru Munayniyog Diospa
servignincunam. Paycunaga willaparcayäshunqui Jesuspita ali willap-
atam salvacurcänaypag".
18 Chay niyar gatirapäcamara achca junagran. Chaynuyla
nipäcamaptinmi Pabloga, mana masta awantayta atipar jipashcagman
muyurcur lutan espirituta cay nin: "Jesucristo ningannuy noga nishay:
¡Yargoy cay jipashpita!".
Niruptinga chayüram lutan espirituga yargorura chay jipashpita.
19 Chaura chay jipashpa rantignin runacunaga paycunapag nä mana
masta golgue gänananta tantiarärirga, charirärin Pablotawan Silas-
tam. Jinarcurmi pläzaman aywachicurcan, chaychru marca mandag-
cunapa naupanman. 20 Chaypitam chay mandagcunapa naupan-
man nä chrarärichirga cay nirärin: "Cay Israel casta runacunam cay
marcanchichru runanchicunata lutanta rurapäcunanpag sucsutarcayan.
21 Jinamanmi yachrarcayächin 'Jucnuypa cawapäcuy' nir. Noganchiga

manam chaycuna ningantaga chrasquicuchwanchu ni rurachwanpishchu Roma nacionpita cayarga".

22 Chay niräriptin runacunaga Pablopawan Silaspag contranmi sharcarärin. Jinarcurmi chay marca mandagcunaga, jacuncunata lachircapur värа gueruwan alisca wipyachipäcura. 23 Chaypitam nä alisca wipyarcachirga chaychru carcelman wichrgarärichira. Jinarcurmi chay cárcel ricag runata "Caycunata shumagmi ricanqui mana gueshpipäcunanpag" nira. 24 Chaynuy niräriptinga Pablotawan Silastaga chay cárcel ricag runaga, mas ruyicagmanmi wichrgarun. Nätan chraquincunatam cëpuwan charirärichira.

25 Chaypitash chraupi pagasnuyga Pablowan Silasga Diosta manacurcur cantarcayara himnucunata. Chay jinapäcugtash chay carcelchru waquin wichrgaragcunaga mayacurcara. 26 Chaylash mayänipita pacha cuyuyta alisca galacuyun, chay carcelpa cimintunsi aliscash cuyuricun. Jinarcurshi carcelpa puncuncunas lapalan quichracarun. Nätan cadenashacunapas lapanpash cadenancuna cachracarun. 27 Chaura chay cárcel ricag runa riccharamurga ricapurun lapan puncucuna quichracashatash. Jinarcurshi manchacarur espädanta jorgarcamurga nä tucsicunanpag cayara "Carcelchru cagcunaga lapanchri nä gueshpirun" nir pinsiar. 28 Nätan Pabloga gayacurun: "Ama imatas ruracuychu. Lapämi caychru carcayä" nirshi.

29 Niruptinga cárcel ricag runaga achquita manarcurshi, cárcel ruyiman pachrpachryayla yaycurun. Chaypitash manchacaypita chucchucyayar gongorpacuyun Pablopa, jinaman Silaspa naupanman 30 Jinarcurshi chay ruyipita jorgarcamurga cay nin: "Taytacuna, juchasapa runam cä. ¿Imatatag ruräman Tayta Dios salvamänanpag?"

31 Niptinshi Pablowan Silasga cay nirärin: "Munayniyog Jesusman yupachicuy. Chauraga salvasham canqui gamsi, jinaman wayiquichru lapan yachragcunas".

32 Chauraga paytash, wayinchru lapan cagcunatawan rimapapäcura Munayniyog Jesuspita. 33 Chaura chay cárcel ricag runaga chayürash chraupi pagas cayaptinsi Pablopawan Silaspa däñashancunata maylarcur jampira.

Nä jampiyta usharcularshi chay runaga bautizacurura lapan castancunawan. 34 Jinarcurshi Pablotawan Silasta wayinman pusharcurga micuyta garacurun. Chay runaga alisca cushishash cara lapan aylluncunawan Tayta Diosman yupachicurcanganpita.

35 Chaura pacha nä wararuptinga chay marca mandagcunaga chay cárcel ricagmanshi cachrarärin guardiancunata cay nig: "Ganyan carcelman wichrganganchi runacunata cachrariruy" nig.

36 Niruptin chay cárcel ricag runaga Pablotam cay nin: "Marca mandagcunam willarärichiman gamcunata cachraripäcunagpag. Chauragar yargorcur gasila aywacurcay".

37 Niptinshi Pabloga chay guardiacunata cay nin: "¿Paycunaga juchayog u mana juchayog capäcungätas mana shumag musyalar, runa ricay astircärimarchu, jinaman carcelman wichrgarcärimarchu cananga pacaylapa cachrarircayäman? Nogacunaga Roma runam capäcü. Chauraga manash yargapäcushagchu, antis quiquincuna aywapäcamuchun jorgapäcamänanpag" nirärinshi. 38 Chaura guardiacunaga Pablo ningantash chay marca mandagcunata willarärin. Nätan Roma runa capäcunganta

musyarärirga aliscash manchacarärin. 39 Chauraga carcelta aywarcamurshi Pablotawan Silasta cay nirärin: "¿Gamcunaga razonpachu carcayanqui Roma runacuna?"

Nipäcuptinshi Pabloga "Au" nirun.

Chaura chay marca mandagcunaga washata jorgarcamurshi yaparcur yaparcur "Mana musyarmi chay imatas rurasha capäcug. Amar imas cachunchu. Aywacurcaynar cay marcapita" nipäcura.

40 Nä carcelpita yargorga aywapäcamura Lidiapa wayintam. Chaychrümi Jesusman yupachicugcunata "Amamar Jesuspitaga raquicapäcunquichu" nircurga aywacurcarä.

17

Tesalónica marcaman Pablowan Silas chrapäcungan

1 Chaura Filipos marcapita yargorga, Pablowan Silasga aywapäcura Anfípolis marcatam. Chaypita yargormi aywapäcura Apolonia marcata. Chaypitam aywapäcura Tesalónica marcata. Chaychrüga canag Israel castacuna gotucarcänan juc wayim. 2 Chauraga imaysi aywachrangannuymi Pabloga aywacun chay wayita, chay marcachru cara quima semänaran. Chaymi chaychrüga quima jamana junagrag paycunawan rimara. 3 Rimaparaga isquirbishacunapitam cay nir: "Diospa cachran salvacug Jesusga cunchunanmi, jinaman wanunanmi cara. Chaypitam cawacämunan cara. Pay Jesuspitam nogaga willaparcayag. Paymi cayan Diospa cachran salvacugta shuyacuyanganchi" nir.

4 Chaynuypa rimaruptin waquin Israel castacunaga "Razonpam chayga" nirmi Jesusman yupachicuyta galacayärira. Jinarcurmi Pablowan Silaswan shuntacapäcura. Paycunamanga shuntacapäcuratan Dios manchacug juc casta runacunas alisca achca, jinaman alipag ricasha warmicunas achcam. 5 Nätan Jesusman mana yupachicuy munag Israel castacunaga chriquicurmi shuntarärin pläzacunalachru cacug guella, jinaman lutan runacunata. Chaycunawanmi achca runata shuntarcurga chay marcachru runacunata sucsutarärin. Jinarcurmi Pablotawan Silasta ashir, Jasonpa wayinman yaycarärin runacunapa naupanman jorgapäcunanpag.

6 Chaura mana taricarcärirga Jasontawan waquin Jesusman yupachicugcunatam aywachicurcan calpanta camärir marcachru mandagcunapa naupanman cay nir gapararcayar: "Cay runacunaga mayag chayagchrüsi lapan runacunata pantacarcayächirmi purircayan. Jinarcurmi cananga cay marcamansi chrarärimun, chaynuy runacunatam Jasonga gorpachasha. 7 Chaycunaga lapanmi Romachru Munayniyog César ninganta mana käsucurcanchu, 'Jesusmi reyga' nir".

8 Chay nigta mayarärirga goturarcayag runacunawan marca mandagcunaga alisca piñasham "Äyay äyar" rimacurcan. 9 Chaura Jasonpita, jinaman Jesusman yupachicugcunapita golgueta chrasquirärirga marca mandagcunaga cachrarirärira m.

Berea marcachru Pablowan Silas yachrachipäcungan

10 Chaura Jesusman yupachicugcunaga chay pagaslam Pablotawan Silasta chay marcapita yargarärichira Berea marcata aywacurcänanpag.

Nä Berea marcaman chrarärirga Israel castacuna gotucarcänan wayitam aywacurcan pasay-pacha. 11 Chay marcachru Israel castacunaga mas alicamam capäcunag, Tesalonicachru Israel castacunapitaga. Chay Bereachru Pablo Jesuspita yachrachiptin alisca shumagmi mayacurcara. Chaypitam Diospa isquirbishancunawan tincuchipäcura waran waran Pablo yachrachingan razoncag u casqui cangantas musyapäcunanpag. 12 Chaura chaychru Israel casta runacunaga Jesusman yupachicuyta galayarärira achcam. Chaynuytan yupachicuyta galayarärirатag juc casta runacunapitas alisca achca. Chaynuytan yupachicurcaratag alipag ricasha warmicunas olgocunas, alisca achca.

13 Chaura Tesalónica marcachru Israel castacunaga, Berea marcachru Jesuspita Pablo yachrayächinganta mayarärirga, aywarcamurmi Pablopa contran sharcapäcunanpag runacunata sucsutarärin. 14 Chauraga chayüram Jesusman yupachicugcunaga Pablota yargarärichin jatun gochra manyanman pushapäcunanpag. Nätan Silaswan Timoteoga quëdarärin Berea marcachrümi Jesusman yupachicugcunawan. 15 Chaura Pablotaga pushapäcura Atenas marcatam. Chaypitam chay pushag runacuna nä cuticunanpag cayaptin Pabloga cay nira: “Silaswan Timoteo cayman pasay-pacha aywapäcamuchun” nir.

Atenas marcachru Pablo yachrachingan

16 Chaura Atenas marcachrümi Silastawan Timoteota Pabloga shuyara. Chaychrümi imatas “Caymi diosnï” nir alawapäcugta ricarga alisca piñäcura. 17 Chay shuyar Pabloga Israel castacuna gotucarcänan wayichrümi Israel castacunawan, jinaman Diosta manchacug runacunawan rimapäcura Jesuspita. Nätan chay marcapa pläzanman aywarcursi chaychru lapan gotucag runacunawanmi Jesuspita rimapäcura waran waran. 18 Chaura chaychrümi tincurärin juc ishcay alisca pinsiag runacunawan Epicúreos ninganwan, jinaman Estoicos ningancunawan. Chaycunawan rimaptinmi runacunaga cay nipäcug: “¿Imatatag cay runa yanga riman?” nir. Jinaman waquinmi “Cay runaga mana reguenganchi dioscunapitam willapacuyan” nipäcug. Chaynuy nipäcura Jesuspita ali willapata, jinaman wanurur cawacämuypita rimaptinmi.

19 Chaura Pablotaga pusharärin Areópago jutiyog lömamanmi. Chaychru paycunaga gotucapäcug imas alisca väligpita rimapäcunanpagmi. Nä chrarärichirga cay nirärinmi: “Nogacunaga musyaytam munarcayä chay mushog yachrayächingaypita. 20 Gamga imaysi mana mayacurcangäpitam rimayanqui. Chaymi musyayta munarcayä” nirärinmi.

21 Chay Atenaschru lapan yachragcunas, jinaman carupita shamusha chaychru yachrag runacunas munapäcug imas mushog yachrachiycunapita mayacuytam jinaman rimaytam.

22 Chaura Pabloga chay goturarcayagcunapa chraupinman shayuyurmi cay nirun: “Cay Atenas marcachru yachrag taytacuna, nogaga cay ima-ayga rurarcayangaytas ricar tantiayä diosniquicunata, alisca manchacug capäcungaytam. 23 Chaura diosniquicuna alawapäcungaycagpa pasarmi ricapurü juc altarchru ‘MANA REGUENGANCHI DIOSMI’ nir isquirbishata. Chaura chay mana regueyar alawarcayangay Diospitam nogaga rimaparcayag.

24 Paymi cay pachatas jinaman cay pachachru ima-aygacagtas camara. Paymi alisca munayniyog jana pachachrüsi cay pachachrüsi. Chaymi payga mana yachranchu runacuna rurapäcungan wayicunachrüga.

25 Chaura Dioslapam ima-aygas, chaymi runacuna paypag ima ruranantas mana munanchu, antis payga lapanchitam cawachimanchi, jinaman paymi walyaytas, lapan ima-aygatas gomanchi.
26 Payga juc castalapitam mirachimasha canchi tucuy castaman, cay pachachru mayag chayagchrüsi yachrananpag. Chaynuytan payga nirayan imaypita imaycama runa cawananpagsi, jinaman maypita maycama yachrapäcunanpagsi. 27 Chaynuy rurara runacuna payta ashipäcunanpagmi. Chaura ashirga tarishunmi. Payga manam caruchrüchu noganchipitaga. 28 Chauraga Diospitam cawayanchis cuyuyanchis cayanchis. Cay marca-mayiquicunapita juc ishcay runacuna 'Diospa castan aywagmi canchi' nipäcungannuysi. 29 Chaura Diospa castan cayarga amam pinsiachwanchu 'Camacug Diosga cayan örupita, golguepita, guerupita, u rumipita rurasha dioscunanuymi' nirga. 30 Nätan Diosga unaypitas mana musyar juchäcurcanganta mana cuentalarmi, cananga 'Lapan runacunata maychru chaychru yachragtas jucha rurarcayangaypita wanacurcur nogaman cuticarcämuy' niyan. 31 Jinamansi Diosga nämi musyayan ima junagchru lapan runacunapa juchancunata taripänantas. Nätan juchancunata taripanga acrashan Jesuspam, nätan chay razoncag cangantaga musyayanchi Jesucristota wanushapita cawacächimunganpam" nira.
32 Chaura wanushapita cawacämuypita rimagta mayarärirga, waquin runacunaga asipäcurcanmi. Nätan waquincunam "Yapaychrüsi caypitaga mayacushunchri" nipäcura.
33 Chauraga chay goturarcayag runacunapita yargorcurmi, Pabloga aywacura. 34 Nätan Jesusta juc ishcay chrasquicugcunaga Pablowanmi shuntacarärira. Paycuna capäcura Dionisio jutiyog runawan Dámaris jutiyog warmim, jinaman mas juc runacunam. Chay Dionisio cara Areopagochru yachrachig casta runam.

18

Pablo Corintochru yachrangan

1 Chaypitam Pabloga Atenaspita yargorcur Corinto marcata aywarura. 2 Nä Corintoman chrarurga, tincurura Ponto ninganpita Israel castan Aquilawanmi. Payga chayran chrarayämura warmin Priscilawan Italiapita. Paycunaga Italiapita yargarärimura Romachru munayniyog Claudio "Cay Romapita lapan Israel castacuna yargapäcuchun" niptinmi. 3 Chaura Pabloga paycunawanmi yachrapäcura. Chaypita ishcayninsi toldu ruraytam yachrapäcura, chaymi tolducunata rurapäcug. (Chay toldu cara juc wayinuysi rurasham runa yachrananpag.) 4 Jinaman lapan jamana junagmi Pabloga aywachrag Israel castacuna gotucarcänan wayita. Chaychrümi Israel castacunatas, juc casta runacunatas tucuynaypa tantiachira Jesuspita.
5 Nätan Silaswan Timoteo Macedoniapita nä chrarärіptinmi ichaga, Pabloga Jesuspita rimapaylata galayurura. Chaymi ichaga Israel castacunata mas shumag tantiachira Jesús salvacug canganpita. 6 Nätan paycunaga "Yangam chaytaga nircayämanqui" nirmi, piñasha galayarärin Pablo ashliyta. Chaura Pabloga jacuntam tapsirun cay nir: "Quiquiquicunapa juchaycunapitachr cananga Diospis cunchuchipäcushunqui. Nogaga nämi Jesuspita willapäcungagwan rurarü Dios nimanganta. Cananpitam ichaga aywacü juc casta runacunaman".

7 Nirmi yargorun. Jinarcurmi aywacun Diosta manchacug Ticio
Justopa wayinta. Chay runa yachrara Israel castacuna gotucarcänan
wayipitaga lädulanchrümi. 8 Nätan Crispo jutiyog runaga lapan ayl-
luntinmi Jesusman yupachicuyta galacayärira Israel castacuna gotu-
carcänan wayichru mandag cayarsi. Chaynuytan chay Corintochru
yachragcunas mayacarärirga Jesusman yupachicuyta galacayärira, jina-
man bautizächicarärira.
9 Chaypitam juc pagaschru Munayniyog Diosta, Pabloga ricapurun
cay nir rimapayagta: "Ama manchacuychu ni upälalas caypishchu, antis
chaynuyla rimapayay runacunata. 10 Nogaga gamwanmi cayä. Manam
pisi ima lutan rurashuyniquitasi atipäshunquichu. Achcaran runäcuna
cayan cay marcachru nogaman yupachicarcämänanpag" nir.
11 Chaura Pabloga yachrara Corintochru juc wata sogta quillaran
runacunata Diospa willapanta yachrayächir.
12 Nätan chaypinga Galión jutiyog runa, Acayachrümi mandag cara.
Jinarcurmi Israel castacunaga juc runanuyla gotucarcur Pablota charir-
cur aywachicurcan chay Galionpa mandacunanman. 13 Jinarcurmi
Galionpa naupanchru cay nicurcan: "Cay runacunaga Diosta servinan-
pag manam yachrachin Moisés isquirbingannuychu, antis jucnuypam"
nirärin.
14 Chaura Pablo nä rimayta munayaptinmi Galionga Israel casta-
cunata cay nirun: "Imatas juchäcusha captinga u runata wanuchisha
captinga atendipäcugmanmi. 15 Nätan imas yachrachiycunapitaga, ju-
ticunapitaga u Moisés isquirbingancunapitaga quiquiquicama tanti-
achinacamuy. Nogaga manam munächu chaycunapita fiyisniquicuna
cayta".
16 Nirga washamanmi gargaramun. 17 Chauraga chaychru cayag
runacunaga lapalanmi charicarärin Sóstenes jutiyog runata. Chaypitam
magacurcan Galionpa naupanchru. Chay Sostenesga canag Israel casta-
cuna gotucarcänan wayichru mandagmi. Nätan Galiontaga manam imas
gocurachu chay Sostenesta magarcayaptinsi.

Pablo Antioquiaman chrarcur yapay ricapacug cutingan

18 Chaypitas Corintochrüga Pablo yachrara unaylaran. Chaypi-
tam ichaga, Jesusman yupachicugcunata "Aywalä" nircur, aywacura
Priscilawan Aquilawan Cencreata, Siria ninganpa aywapäcunanpag.
Cencreaman chrarur Pabloga agchantam rutuchicurura Diosta "Gam-
pagmi caycunata rurashag" nirmi. Chaypitam ichaga büquiman jegarcur
aywacurcara Siriata. 19 Nä Efeso marcaman chrarärirga, Pablo dëjarura
chaychrümi Priscilatawan Aquilataga. Chaura aywacura japalanmi
Israel castacuna gotucarcänan wayita, chaychru gotucag Israel castacu-
nawan rimananpag. 20 Nätan paycunaga Pablota "Yachrashunragnar"
nipäcuram.
Nätan Pabloga manam munarachu, antis cay niram:
21 "Jerusalentaran aywanä cayan cay nachrgayämug fiestachru canäpag.
Chaypitachr cutimushag Dios munaptinga" nircurmi, aywacura
Efesopita juc büquiman jegarcur.
22 Chaypitam nä Cesareaman chrarurga, Pablo pasara Jerusalenta
Jesusman yupachicug gotucagcunata "Imanuylam carcayanqui" nicug.
Nircurga chaylam aywacura Antioquiata.

23 Chaypita nä Antioquiachru unayla cacurcurga, yapaytan aywaratag
Galaciachru, Frigiachru lapan marcacunapa, lapan discïpulucunata
“Chaynuyla yupachicurcayay Jesusmanga” niyar.

Efeso marcachru Apolos yachrachingan

24 Chaypitam Efesoman chrarura Israel casta runa Alejandría
marcapita Apolos jutiyog. Payga aliscam yachrara Diospa
isquirbishacunata, jinaman yachrachig aygas mayacuylatam.
25 Payga Munayniyog Jesuspita walcalatam mayacusha cara. Nätan
rimaparas runacunata alisca cushisham, jinaman yachrachiras lapan
musyangantam Munayniyog Jesuspitaga. Chaycamaga musyara
payga Bautizag Juan yacuwan runacunata bautizangalanpitam.
26 Chaypitam Apolosga Israel castacuna gotucarcänan wayichru
Jesuspita yachrachiyta galayurun mana pitas manchacular. Chaypitam
nä yachrachiyta usharuptinga, Priscilawan Aquilaga quiquilanta mas
shumag tantiachipäcura Jesuspita.

27 Chauraga Apolos nä Acayaman aywayta munaptinga, Jesusman yu-
pachicugcunaga yanapapäcura aywananpagmi. Chaypitam juc cartata
rurarcur apachipäcura Acayachru Jesusman yupachicugcunapag, Apo-
los chraptin, alipa chrasquipäcunanpag. Nä Acayaman chrarurga Dios
cuyapälar salvangan runacunata aliscam yanapara Jesusman chaynuyla
yupachicurcänanpag. 28 Nätan “Jesusga manam salvacugchu” nir chay
Israel castacuna nircayaptinsi, payga mana mancharilarmi Jesuspita
rimapara lapanpa naupanchru isquirbishacunata leyircur leyircur
“Paymi salvacugga” niyar.

19

Pablo Efeso marcachru yachrangan

1 Chaura Apolos Corinto marcachru cayaptilanmi, Pabloga aywara
jircanpa Efesota. Chaychrümi tarirun Jesusman juc ishcay yupachicug-
cunata. 2 Pabloga paycunata tapurun: “¿Jesusman yupachicuyta galayur
chrasquipäcuraychu Santu Espirituta?”

Niptinmi paycuna nirärin: “Manam pasaysi mayapäcurächu Santu
Espiritupitaga”.

3 Nipäcuptin Pabloga yapaytan tapurun: “Chaura ¿pi ningannuytag
bautizächicurcaray?”

Niptinga “Bautizag Juan ningannuymi bautizacurcarä” nirärinmi.

4 Chaura Pabloga “Juanga bautizara juchancunapita wanacurcur,
Diosman cutipäcugtam. Chaypitas Juanga runacunata cay niram: ‘No-
gapa guepä aywamugman yupachicurcay’. Chaynuy nira Jesuspitam”
nirunmi.

5 Chaynuy Pablo ninganta mayarärirga, bautizächicarärin Jesús ningan-
nuytan. 6 Chaypita Pablo umancunaman maquinta chrurayuptilanmi
Santu Espiritupa munayninchru ricacarärin. Chauraga Santu Espíritu
rimachiptin galayarärin tucuy casta rimaycuna rimaytam, jinaman mas
guepanman imas pasananpita rimaytam. 7 Chaychru Jesusman yu-
pachicugcunaga lapanran capäcura chrunca ishcayniyognuyla.

8 Chay Efesochru yachrar Pabloga quima quillantinmi Israel cas-
tacuna gotucarcänan wayichru yachrachira mana pitas manchacular
“Diospa munayninchru cawapäcuy” niyar. 9 Nätan waquinga manam

chrasquicuyta munapäcurachu, antis chaycunaga chay goturarcayagcunapa naupachrümi Jesús yachrachingannuy cawagcunapita lutanta rimapäcura. Chaymi Pabloga Jesusman yupachicugcunata aywachira Tirano jutiyog runa yachrachingan wayinman. Chaychrümi lapan junag Jesuspita yachrachira. 10 Chaynuyla yachrachira ishcay watam. Chaynuypam Asia ninganpa yachragcunaga lapan mayarärira Munayniyogpa ali willapanta, Israel castacunas, juc casta runacunas.

11 Pabloga ima-aygatas runala mana ruray atipänanta rurara Dios yanapaptinmi. 12 Chaura Pablopa cuerpunman tupag jaculanta u pañuelulanta gueshyagman tupachipäcuptilanmi gueshyagcunas cuticapäcug, jinaman lutan espiritucunas runapita yargapäcug

13 Chaypagga lutan espiritucunata runacunapita gargoyarmi ishcay quima Israel castacunas puripäcug marcan marcan. Chaycunam Jesuspa jutinta janchrarcur lutan espiritucunata cay nirärin: "Pablo willapacuyangan Munayniyog Jesús nipäcamasha captinmi yargoy cay runapita" nir.

14 Chay ruragcuna capäcura Esceva jutiyog Israel casta runapa ganchris olgo churincunam. Escevaga cara sacerdöticunapa mas mandagninmi. 15 Chauraga chaynuy nipäcuptinmi, lutan espirituga cay nirun: "Nogaga regueyämi Jesusta. Musyayätan Pablo pi cangantas. Nätan gamcunaga ¿pi nirärishuptiquitag 'Yargoy' nircayämanqui?"

16 Niruptilanmi lutan espiritupa munayninchru cayag runaga, chay runacunata charircur lapalanta alisca magay ushacun. Chaura chay wayipita garapachracamam jinaman däñay ushashacamam gueshpirärin.

17 Chay pasangantaga Efesochru yachragcunaga lapanmi musyarärira Israel castacunas, jinaman juc castacunas. Chaura chay runacunaga aliscam manchacurcara. Nätan Munayniyog Jesustam ichaga alisca alipag ricapäcura.

18 Chaura Jesusman nä yupachicuyta galayushacuna achcam aywapäcamura ima-ayga lutan rurapäcungantas willapacug. 19 Jinaman achcam malrurag runacunas chay malruracurcänan libruncunata lapanpa naupanchru ruparärichin. Chay rupachipäcungan librucuna casha pichga chrunca waranga junagchru juc runa gänanan guellaymi. 20 Chaynuypam Munayniyog Diospa willapanga maychru chaychrüsi alisca willapacayara.

21 Nä chaynuy ruracaruptin Pabloga pinsiarura, Santu Espíritu yarpayta goptin Macedoniapa Acayapa aywalar, Jerusalencama aywaytam. Chaypitas Pabloga cay nirmi pinsiara: "Jerusalenman nä chrarurga, Roma marcataran aywashag" nirmi. 22 Chauraga Macedoniaman cachrarura ishcay yanapagnincunatam, Timoteotawan Erastota. Nätan payga quëdara Asia ninganchrümi unaylarag.

Lutanta rurapäcunanpag Demetrio runacunata sucsutangan

23 Chay wichancunam Jesús yachrachingannuy cawagcunata lutanta rurapäcunanpag sucsutänacuyta galacayärin. 24 Chaynuy rurayta galayarachira Demetrio jutiyog runam. Payga rurara golguepita diosa Diana cacunan wayin nirayagtam acapalata ranticunanpag. Chayta ranticur, aliscam golgueta gänag Demetriosi, jinaman paynuy lapan ruragcunas. 25 Demetrioga chay rurag-mayincunata gayarcurmi cay nirun: "Gamcunaga musyarcayanquim caycunata ruralar alisca gänayanganchita.

26 Nätan cananga ricarcayanquim, mayarcayanquim Pablo cay niyar puriyanganta: ‘Chay runacuna rurayanganga manam Dioschu’ niyanganta. Chaynuypa yachrachin manam cay Efeso marcalachrüchu, antis nachrga lapan Asiachrümi. Nätan chay yachrachinganta achcam runacuna chrasquicurcayan. 27 Chay nir yachrayächiptin manam ranticushunchu. Chauraga cay Asiachru yachragcunas, jinaman cay pachrachru mayag chayagchru yachrayagcunas alisca alipagmi ricarcayan mamanchi Diana cacunan wayitaga. Chaura chay wayiga nä manachr alawashachru canga”.

28 Demetrio nigta mayarärirga chay runacunaga aliscam piñäcarärin. Chaypitam gaparapäcura cay nir: “Cay Efesochru yachragcuna, mamanchi Dianaga alisca munayniyogmi”.

29 Nipäcuptinmi lapan runa chay marcachru yachragcuna sucsutänacarärin lutanta rurapäcunanpag. Chauraga charicarärin Gayotawan Aristarcotam. Paycuna capäcura Macedoniapitam, jinaman Pablopa yanapagnincunam. Paycunata aywachicurcan lapan runacuna gotucarcänan cagmanmi. 30 Chaura Pabloga chaymanmi yaycuyta munara runacunata rimapänanpag. Nätan Jesusman yupachicugcunaga manam munapäcurachu yaycunanta. 31 Chaynuytan chay Asiachru ishcay quima mandagcunas cachrarärira juc runata Pabloman “Ama yaycuychu” ninanpag. Paycuna capäcura Pablopa cuyanacuynincunam. 32 Nätan chay goturarcayag runacunaga mana imatas musyarmi waquinga gaparapäcura jucpita, nätan waquincunaga jucpita. Chay runacunaga manam musyapäcurachu imata rurapäcunanpag gotucapäcungantas, nätan chay mana musyagcunaga capäcura mas achcam. 33 Nätan chaychru goturarcayag Israel castacunaga Alejandrotam cumayarärin lapanpa naupanman. Chaura Alejandroga maquinwanmi sëñasyarun upälapäcunanpag. 34 Chaura pay Israel casta canganta tantiarärirga, lapanmi mas gaparäcurcan ishcay üranuy cay nir: “¡Cay Efesochru mamanchi Dianaga alisca munayniyogmi!” nir.

35 Chaura chay marcachru secretariuga runacunata cachracyarcachirmi cay nin: “Cay Efesochru yachrag runacuna, cay pachachru runacunaga musyanmi mamanchi Dianapa wayinpitas, jinaman jana pachapita ishquimusha mamanchi Dianata cuidayanganchitas. 36 Chaura chaynuy cayaptinga cachracyapäcuy. Ama imatas rurapäcuychu mana shumag pinsialarga. 37 Cay runacuna pushapäcamungayga mamanchi Diana cacunan wayinpitaga manam imatas suwacurcashachu ni lutantas rimapäcurapishchu mamanchi Dianapitaga. 38 Nätan Demetriowan chay uryag-mayincunaga pitas imatas niyta munarga aywapäcuchun marcachru mandagcunaman. Chaychru nipäcamuchun imapita puringantas. Chaypagmi carcayan mandagcuna ali ruragtas u lutan ruragtas taripänanpag. 39 Nätan imatas jucta manacuyta munapäcuptiquiga lapan runa gotucarchri manacurcangayta ‘Äri u manam’ nipäcungas. 40 Canan cay jinarcayangaypitaga mandagninchicunaga fiju ricamäshun paycunapag imatas lutanta rurayanganchitachr. Nätan manam imasi canchu ‘Wacpitam u caypitam gotucapäcurä’ ninanchipagsi”. 41 Nircur secretariuga “Aywacurcay” nirunmi. Chaynuypam wichicarärira chay gotucaypita.

20

Pablo Macedoniapawan Greciapa aywangan

1 Chay runacuna nä wichicaruptinga, Pabloga gayarun Jesusman
yupachicugcunatam imanuy cawapäcunanpagsi rimapänanpag. Nä ali
cawapäcunanpag rimaparcurga aywacura Macedoniapam lapalanta "Ay-
walärag" nircur. 2 Chay Macedoniaman chrarurga, purira marcan mar-
canmi Jesusman yupachicugcunata Jesús ningannuy ali cawapäcunanpag
rimapayar. Jinaypam chrarura Grecia ningancama. 3 Chay Greciachru
yachrara quima quillaran. Chaypitam Siriata aywananpag büquiman
jegananpag nä cayaptin, musyarärichin Israel castacuna wanuchiy mu-
napäcunganta. Chaymi Pabloga chraquilapa Macedoniapa cutira. 4 Chay
aywaptin paywan aywapäcura cay runacunam; Sópater jutiyog runam
(payga cara Berea marcapitam), Pirro jutiyog runapa churin. Chaypi-
tam aywapäcura Aristarcowan Segundo. Paycuna capäcura Tesaloni-
capitam, nätan Gayom Derbe marcapita, jinaman Timoteom, Tïquicom,
Tröfimom Asia ninganpita. 5 Chay runacunaga naupacurcaram. Jinar-
curmi shuyapäcamara Troas marcachru. 6 Nätan nogacunaga Pablowan
mana levaduraynag tanta micuy fiesta usharuptinga, aywapäcurä Fili-
pospitaga büquiwanmi. Chaypitaga pichga junagtam tincurärï chay nau-
pata aywag runacunawanga Troaschru. Chaychru capäcurä ganchris
junagran.

Pablo Troaschru yachrachingan

7 Jinarcurmi sábadu warantin gotucapäcurä Jesús wanunganta tanta
micuypa, vïnuta upyaypa yarpapäcunäpag. Chaychrümi nä warantin
aywacunan captin Pabloga yachrachira Jesusman yupachicugcunata
chraupi pagascama. 8 Nätan goturapäcurä juc wayipa quimacag altus-
ninchrümi. Chaychrüga achcam cara achquicuna. 9 Chauraga Eutico
jutiyog mözum tayayara ventänachru. Jinarcurmi Pablo mana wayrala
rimayta ushaptinga, mözutaga alisca pununarun. Chaura awill awillyar
punuyanganchrümi ishquirun chay goturarcayangä altuspita pampa-
man. Chaura sharcachipäcamunanpagga wanusham cayänag. 10 Chaura
Pabloga altuspita aywarcurmi wanusha mözucagman chrarurga macali-
curun. Jinarcurmi "Ama manchacapäcuychu. ¡Cawayanmi!" nirun.

11 Chaypita Pabloga yapay altusman jegarcurga, tantatam, vïnutam
aypuräriman Jesús wanunganta yarpachracurcänäpag. Nä micucur-
curga yapaymi yachrachira pacha waraycama. Chaypitaran aywacura.
12 Nätan chay mözu ishquigtaga wayinta aywachipäcura cawayagtam. La-
pan runacunam chaychru cagcunaga quëdarärin alisca cushishacama.

Troaspita Miletota Pablo aywangan

13 Chaypita nogacunaga naupacurcarä büquiwanmi Asoncama.
Nätan Pablom aywamura chraquilapa Asoncama. Chay Asonchru
shuyapäcunäpagmi rimanacurcasha capäcurä. 14 Nä Pablowan Asonchru
tincurärirga, paywan aywacurcarä büquiman jegarcurmi Mitileneta.
15 Chaypita aywarmi warantinga, chrarärï Quío tishgo chimpanman.
Chaypita aywar warantinga chrarärï Samosmantan. Jinarcurmi
Trogilioman chrarurga jamapäcurcarä. Chaypita aywar warantinga
chrarärï Miletomanmi. 16 Nätan büquiwan aywapäcurä Pablo chaynuypa
pinsiasha captinmi. Payga Efesoman chrayta mana munarachu

Asiachru mana quëdayta munarmi. Antis payga chrayta munara Jerusalenchru ‘Pentecostés’ ningan fiestapagmi.

Efesopita gayachingancunata Pablo rimapangan

17 Chauraga chay Miletochru cayarmi, Pablo gayachimura Efesopita Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata. 18 Nä chrarärimuptinga cay niram: “Gamcuna musyarcayanquim Asiaman chrämungäpita-pacha imanuy gamcunacagchru cawangätas. 19 Chaynuylam lapan junagsi gamcunawan yachrar, Munayniyog Diosta servirä mana olgotucular, nätan maymay wagarchri casha cä Israel-mayïcuna ima-aygatas lutan rurayta munapäcamaptin. 20 Chaynuylam gamcunata yachrachipäcurag imatas alicagtaga, Diospag ali cawapäcunaypag. Yachrachipäcuragmi lapan runa ricaysi, nätan wayiquicunachrüsi. 21 Nogaga Israel castacunatas juc castacunatas nisham cä jucha rurayanganta wanacurcur Diosman cutipäcunanpag, jinaman Munayniyog Jesucristoman yupachicurcänanpag.

22 Cananga aywayä Jerusalentam Santu Espíritu aywachimaptin. Manam musyächu wacchru ima pasamänantas. 23 Nätan wac Jerusalenman chraruptï, carcelman yaycunäpitam, jinaman alisca cunchunäpitam ichaga Santu Espirituga musyayächiman mayag chayag marcaman chraptïsi. 24 Nätan chaynuy nimangancuna manam laquicachimanchu. Imanuysi cashag, wanursi cawarsi taytanchita servishag pay munangannuy jinaman Munayniyog Jesús nimanganta rurayta ushashag. Payga nogata nirayäman Dios cuyacug canganta pitas maytas willapacunäpagmi.

25 Gamcunataga Diospa munayninchru imanuy cawapäcunaypagsi shumagmi yachrachipäcurag, nätan cananpita nä manam masta ricapapäcamanquichu. 26 Chauraga shumag mayapäcamay: Cananpitaga nä gamcunapitachr imanuysi cacurcanqui, nogaga manam juchayogchu cä. 27 Nogaga yachrachipäcurag Dios ningancunataga lapantam. 28 Chaura cananpitaga gamcunas cuidacurcay, jinaman Jesusman lapan yupachicugcunatas cuidapäcuy. Gamcunataga paycuna cuidag, jinaman mandag capäcunaypagmi Santu Espíritu chrurararcayäshunqui, nätan paycuna raygom Munayniyog Jesuspis yawarninta jichrar wanura. 29 Nä aywacuptïga fijum gamcunaman aywamunga lutan yachrachig runacuna, uyshacunata micunanpag atogcuna aymugnuysi. 30 Chay casqui yachrachigcunaga gamcunalapitam yargapäcamunga. Chay yachrachigcunaga razoncagta yachrachipäcunan trucam yachrachipäcunga lutanta, Jesuspa discïpuluncuna paycunanuysi lutanta rurayar cawapäcunanpag. 31 Chauraga mayag mayaglam capäcunqui, nogaga quima watantinmi pagaspas junagpas gamcunata wagaparcur wagaparcur lapaytas yachrachipäcurag. Chaura chayta yarpapäcuy.

32 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga Tayta Dios cachipäcushunqui, jinaman cuyapämarlanchi yanapäcug Jesuspa ali willapan ningannuy cawapäcuy. Chaynuy cawapäcurga Dioslapag cawagcuna chrasquipäcunanta gamcunas chrasquipäcunquim. 33 Manam nogaga pipa golguentas, öruntas ni jacuntas charirächu, ‘Cayga nogapag cachun’ nirsi. 34 Antismi gamcunaga shumag musyarcayanqui imatas rantinäpag maquïwan uryangätas, jinaman

nogawan cagcunapag uryangätas. 35 Chaynuypam ima-aygachrüsi yachrachipäcurag gamcunas noganuy uryapäcunaypag, jinaman mana imaynag runacunatas yanapapäcunaypag. Yarpapäcuy Munayniyog Jesús cay ninganta: 'Alisca cushisham cayan gogcunaga chrasquiyla chrasquigcunapitaga' ".

36 Chaynuypa nircurmi Pablo gongorpacuyur lapan chaychru cag runacunawan Diosta manacurcara. 37 Chauraga lapanmi alisca wagacurcan. Jinarcurmi Pablota macalicurcur muchapäcura. 38 Alisca laquisham capäcura "Manam yapayga ricapapäcamanquichu" niruptin. Chaypitam pay büquiman nä aywaptinga "Aywaläräg" nipäcura lapalan.

21

Pablo Jerusalenta aywangan

1 Chaura paycunata nä alisca laquisha "Aywaläräg" nircurga, jegarärï juc büquimanmi. Chaypitam aywacurcarä mana maychrüsi shayular Cos marcacama. Chay marcapita aywarmi warantinga chrarärï Rodas tishgoman. Chaypitas aywacurcarä Pátara marcamantan. 2 Pätarachru tarirärï juc büquitam Fenicia ninganman nä yargogpag cayagta. Chayman jegarcurmi aywacurcarä. 3 Chay Feniciata aywar ricapapäcurä Chipre ningan tishgotaga ichognïcunachrümi. Chaynuypam aywapäcurä Siriata. Chauraga büquichru ima-aygatas apanganta, Tïro marcachru jorgonan captinmi, chaymanrag yaycarärï. 4 Chaura chay Tïrochrüga tarirärï Jesusman yupachicugcunatam. Chaychru paycunawan capäcurä ganchris junagran. Chaychrümi Jesusman yupachicugcunaga Santu Espíritu musyachiptin Pablota cay nipäcura: "Amar aywaychu Jerusalenta" nir.

5 Chaura nä ganchris junag cacurcurga, yargarärï aywacurcänäpagmi. Chaypitam Jesusman lapan yupachicugcunawanga aywapäcurä warmintinwan, jinaman wamrantinwancama marca manyancama. Chay gochra manyanchrümi gongorpacuyur Tayta Diosta manacurcarä. 6 Chaypitam ichaga "Nä aywalä" nircurga jegarärï büquiman. Nätan paycunas cuticurcara wayincunatam.

7 Tïropita yargorurga, aywacurcarä Tolemaida marcacamam. Chayman chrarurga aywapäcurä Jesusman yupachicugcuna saludagmi. Chaychrüga paycunawan capäcurä juc junagmi. 8 Warantinmi ichaga yargarärï chraquilapa Cesareata aywapäcunäpag. Nä Cesareaman chrarurga, aywapäcurä Jesuspita willapacug Felipepa wayintam. Pay cara chay ganchris acrasha olgocuna castam. Nätan paypa wayinchrümi gorpachacurcarä. 9 Felipepa chruscum warmi churin cara. Chay churincuna capäcura mana olgo reguegcamam, jinaman Diospa willacugnincunam.

10 Chaychru nä achca junag carcayaptïmi, chraramura Judeapita juc runa Agabo jutiyog. Payga cara Diospa willacugninmi. 11 Chaypitam payga Pablopa cintüra watacunanta charircur, watacurun ishcaynin chraquinta, ishcaynin maquinta cay nir rimaräcur: "Santu Espirituga cay nirayämanmi: 'Jerusalenchru Israel castacunaga cay cintüra watacunapa runanta, cay watacuyangänuymi rurapäcunga, nätan juclä caru nación runacunapa maquincunamanmi jitayusha canga' ".

12 Chay nirärimaptinga Cesareachru Jesusman yupachicugcunawanmi
Pablota nogacunaga cay nipäcurä: "Chauraga amanar aywaychu
Jerusalentaga".
13 Nätan Pabloga cay nirärimanmi: "¿Imanirtag wagarcayanqui?
¿Imanirtag laquicarcayächimanqui? Nogaga Munayniyog Jesuspa
jananga manam manchächu Jerusalenchru watasha caytas ni
wanuchipäcamänantas".
14 Nä mana imanaypas quëdachiyta atiparga "Munayniyog Dios ru-
rachun munangannuy gamwan" nirärïmi.
15 Chaypitam ichaga, nä imaläcunatas camaricarcärirga jegapäcurä
Jerusalenta. 16 Chay aywapäcuptï, chaychru Jesuspa discïpuluncunaga ish-
cay quimanuymi nogacunawan aywapäcura. Jinarcurmi chrarärïptïga
pushapäcamara Chiprepita Mnasón jutiyog discïpulupa wayinman chay-
chru gorpachacurcänäpag.

Pablo Santiagowan tincug aywangan

17 Chaura Jerusalenchrüga Jesusman yupachicugcunaga
chrasquicarärïman alisca cushisham. 18 Warantinga Pablowan
aywapäcurä Santiagowan tincupäcunäpagmi. Santiagoman
chrapäcunäpagga payga Jesusman yupachicugcunapa mandagnincu-
nawanmi carcayänag. 19 Chaychru Pabloga nä lapanta saludarcurga
willapara juc casta runacunachru Dios yanapaptin ima-aygatas
lapan rurangancunatam. 20 Chaynuy willaparuptinga, Tayta Diostam
alawapäcura.

Chaypitam Pablota cay nipäcura: "Jesusman yupachicug-mayï, gam
musyayanquim waranganpa cay Israel castanchicuna, Jesusman
yupachicurcanganta, nätan lapansi paycunaga munarcayan Moisés
isquirbingannuy lapan ruraytaran. 21 Paycunatam willapapäcusha
maychru chaychru yachrag Israel castanchicunatas cay nir
yachrachingayta: 'Ama Moisés isquirbingannuy rurapäcuychu',
jinaman 'Ama churiquicunatas señalapäcuychu' ningayta. 22 Chauraga
¿gamga ima ruraytatag pinsiayanqui? Cananga fijum runacunaga
musyarärïnga chrämungayta. 23 Antis nogapitaga caynuy ruraruy:
Caychru cayan chruscum olgocuna. Paycunaga Diostam 'Agchäcunatam
mana rutuchicurcäshagchu' nisha capäcura. Chaymi cananga
rutuchicurcänanpag nä ayparayämun. 24 Chauraga paycunata
pushacurcur ayway Diospa wayinta. Jinarcur paycunawan parëju
maylacarcämuy Dios ningannuy, jinaman pägamuy lapan gastuta
paycunapitawan. Chaypita agchanta rutuchicurcächun. Chaynuy
ruraruptiquiga, runacuna tantiarärïnga yanga rimay gampita
cangantam, jinaman gamsi Moisés isquirbingannuy lapanchru
ali käsucuyangaytam. 25 Nätan juc casta runacuna Jesusman
yupachicugcunapagmi ichaga nä apachisha capäcü cartata caycunata
mana rurapäcunanpag: diosnincunata micuy garapäcunganta mana
micapäcunanpag, yawarta mana micapäcunanpag, wanuypa wanusha
uywacunata mana micapäcunanpag, jinaman warmin warmin, olgon
olgon mana cawapäcunanpag. Chaura paycunapitaga manam ima
pinsiananchis canchu".

Diospa wayinchru Pablota charipäcungan

26 Chaura warantinga chay nipäcungannuylam Pabloga chaychru cayag
chruscu olgocunata pushacurcur aywara maylacug Dios ningannuy.
Jinarcurmi yaycura Diospa wayinman. Chaychru sacerdöticunata imay-
man chay ganchris junag aypamunantas willag, chay aypamug ju-
nagchru lapanpita juctacama uywacunata Diospag rupachipäcunanpag.
27 Chaura chay ganchris junag nä aypanayämuptinmi, Asia ningan-
pita aywamusha Israel casta runacuna Pablota ricaparärin Diospa
wayinchru. Chauraga chaychru lapan runatam sucsutarärin gotu-
capäcunanpag. Jinarcurmi Pablota charircärirga gaparapäcura cay nir:
28 "Israel casta olgocuna yanapapäcamay. Cay runam maypas chay-
pas puriyämun lapan runacunata lutanta yachrayächir. Cayga lutanta
yachrayächin nacionninchipitam, Moisés isquirbinganpitam, jinaman
Diospa cay wayinpitam. Manam chaylapishchu; canansi cay runaga
Diospa wayin sawan ruyimanmi yaycarachinag Israel casta runacuna
gotucarcänanman juc casta runacunata. Chaynuy rurarga Diospa wayin-
tam manacagpag ricayächin".
29 Chaynuy nipäcura Efesopita Trófimo runawan Pablo chay mar-
cachru puripäcugta ricarärirmi. Chaymi chay runacunaga pinsiarärira
cay nir: "Pabloga chay Tröfimotaga fijuchr Diospa wayinman pushara"
nirmi.
30 Lapan runacuna chay marcachru nä sucsutänacarcärirga,
chrarärimun wayrala Pablocagmanmi. Jinarcurmi Pablota charirärirga
garashtapäcura Diospa wayinpita washaman. Chaylam chay
wayipa puncuncunata wichrgarärin. 31 Nä Pablota wanuchinanpag
carcayaptinmi willarärira waranga soldäducunapa mandagninta,
Jerusalenchru lapan runacuna sucsutänacurcur, lutan rurarcayanganta.
32 Chaura willaräriptinga chayüram waranga soldäducunapa
mandagninga, soldäduncunata jinaman pachrac soldädu mandagcunata
goturcachirga aywara chay runacunacagman. Chay waranga
soldäducuna mandagta soldäduncunatawan ricaparärirga, manam nä
Pablota magapäcurachu.
33 Chauraga waranga soldäducunapa mandagninga ashuyurmi
soldäduncunata "Cay runata charircur ishcay cadenawan watapäcuy"
nirun. Nä wataräriptinmi tapura pi cangantas, jinaman imapita
magarcayangantas. 34 Nätan runacunaga gaparapäcura, waquinmi
jucpita, waquinmi jucpita. Chaynuy jinapäcuptinmi, waranga
soldäducuna mandagga mana tantiashachu imata nircayangantas.
Chaura soldäduncunataga "Cay runata cacunanchi wayiman pushapäcuy"
nirunmi. 35 Nä chay cacurcänan wayiman jegana grädaman chrarärirga,
Pablotaga jegachipäcura wantuypam. 36 Chay chranin runacuna
alisca piñasha "Wanuchipäcuy, wanuchipäcuy" nir gaparcayar
gatirapäcuptin.

Pablo pi cangantas reguechicungan

37 Nä soldäducuna chay cacurcänan wayiman yaycachinanpag car-
cayaptinmi chay waranga soldäducunapa mandagninta Pabloga griego
rimaychru cay nin: "¿Imalatas rimarcümanchu?"
Niptinmi payga nira: "¡Gamga yachranaytag griego rimayta! 38 Chaura
¿manachu gamga canqui chay Egiptopita runa, mas naupata runacuna lu-
tanta rurapäcunanpag sucsutag, jinaman chay jäpag pampaman chruscu
waranga runa wanuchigcunata jorgog?"

39 Niptinmi Pablo cay nira: “Nogaga cä Israel casta runam, wac Cilicia
ningan Tarso marcachru näcisham. Chay marcaga alisca alinnin marcam
wac Ciliciachrüga. Chauragar rimapayushag cay runacunata”.
40 Niptinga “Äri” nirunmi.
Chaura Pabloga grädachru shayuyurmi, maquinwan sëñasyarun runa-
cuna upälapäcunanpag. Nä cachracyaruptinga, Pablo rimapara hebre-
opam cay nir:

22

1 “Taytacunawan wauguecuna, canan nipäcushay pi cangätas”.
2 Chaura hebreopa rimamagta mayarärirga shumagmi cachracyarärin.
Chaura Pabloga cay ninmi: 3 “Nogaga cayä Israel castam, Cilicia ningan
Tarso marcachru näcisham, cay Jerusalenchru wiñasham. Nogapaga
yachrachimagnïsi cara Gamalielmi. Payga nogata yachrachimasha
unay awillunchicunata imanuy cawapäcunanpagsi Dios ningannuymi,
chaynuy nogas cawanäpag. Gamcunachu canan ‘Quiquilaycunapitaga
Dios ningannuymi ruranchi’ nircayanqui. Chaynuymi nogas ‘Lapan
shongöpa Dios ningannuy rurayä’ nira. 4 Chaura mas naupata no-
gaga Jesús yachrachingannuy cawagcunata micanaypa yacunaypam
ashirä. Chaypitam charirurga aywachig cä carcelman warmitas olgotas.
5 Chay jinar puringäta shumagmi musyarcayan lapan sacerdöticunapa
mandagnincunawan Israel castachru alinninpag ricasha chacha runa-
cunas. Paycunam nogataga gopäcamara ordintas Damascochru Je-
susman yupachicugcunata ashimunäpag, jinaman cay Jerusalenman
chrarachimuptï cunchuchipäcungantas.
6 Jinarcurmi nä Damasco marcaman chrayaptïga mayänipita alicusa
shumag achicyag jana pachapita muyuraman. Chayüra cara chraupi
junagnuymi. 7 Chauraga chayüram pampaman ishquirü. Chaypitam
mayarü cay nimagta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag ashiyämanqui lutanta
ruramänaypag?’
8 Nimaptin nogaga taparü cay nirmi: ‘¿Pitag cayanqui tayta?’
Niptïmi ‘Nogaga cayä Nazaretpita Jesusmi, nätan nogatam gamga
lutanta ruramänaypag ashiyämanqui’ niraman. 9 Chaura nogawan
cayag runacunaga, chay achicyagta ricapurga manchacarärıram, nätan
rimapämangantam ichaga mana tantiapäcushachu. 10 Chaura nogaga cay
nirümi: ‘Munayniyog tayta, ¿imatatag rurashag?’
Niptïmi payga ‘Sharcuy. Damasco aywanayta ayway. Chaychrümi
nimushunqui ima ruranaytas lapanta’ niraman. 11 Chauraga chay
alicusa achicyagga ñaushamanmi muyuchimasha. Chaymi chay aywag-
mayïcunaga janchraylapa pushapäcamara Damascocama.
12 Chaychrümi canag Ananías jutiyog runa. Payga Moiseswan Dios
isquirbichinganta käsucugmi canag. Paypitaga Damascochru yachrag Is-
rael castanchicuna rimapäcunag alisca ali cangantam. 13 Chaypitam Ana-
niasga aywamusha ricamagnï. Jinarcurmi chraramurga cay niraman:
‘Waugue Saulo, ñawiqui yapay ricapuchun’. Niramaptinga chayüram
yapay ricapurü.
14 Chaypitas cay niramantan: ‘Awillunchicunapita-pacha
Diosninchim gamtaga unaylapita nä acrasha cashunqui pay
munanganta ruranaypag, mana juchaynag Jesusta ricapunaypag,
jinaman shiminta mayanaypag. 15 Chaymi canan gamga rimanqui

maychru chaychrüsi paypita. Willapanqui lapan ricangaytam, jinaman mayangaytam. 16 Chaura cananga wayrala sharcurcur bautizächicamuy, chaypita taytanchi Jesusta manacuy juchaycunapita perdonäshunaypag' niraman".

Juc casta runacunaman Dios cachranganpita Pablo willangan

17 "Nä cay Jerusalenman cutiyaramurga aywarä Diospa wayin sawan ruyimanmi Israel casta runacuna gotucarcänan cagtam Dioswan rimag. Jinarcurmi chaychru manacuyarga mayacasha nirag ricacarü. Chaylam Munayniyog Jesusta ricapurü. 18 Chaura payga cay nimanmi: 'Wayrala yargoy cay Jerusalenpita. Caychrüga manam cäsucurcäshunquichu nogapita rimaptiqui'.

19 Nimaptinmi nogaga cay nirä: 'Munayniyog tayta, imanirmi mana mayapäcamangachu. Paycunaga shumagmi musyarcayan maychru chaychrüsi Israel castacuna gotucarcänan wayicunapita, gamman yupachicugcunata carcelman aywachingäta, jinaman magangäta. 20 Nogaga gampita rimag servigniqui Estebanta wanuchipäcuptinsi cayarä chaychrümi "Wactam ichaga alita rurarcayan' niyar. Nogam charäpurä chay wanuchigcunapa jacuntas'.

21 Niptïga Munayniyog taytanchiga cay niramanmi: 'Yargoy cay marcapita. Nogam cachrashay caruta juc casta runacunaman' nir".

22 Chay willapangancamalaga shumagmi mayacarärin. Chaypitam ichaga gaparayta galacayärin cay nir: "¡Chay runaga amam cawanmanchu. Antis wanuchipäcuy!"

23 Chay nir gapararcayar jacuncunata shogtircur tacapäcuptinmi, jinaman alpata pucutay pucutar tacapäcuptinmi. 24 Chay waranga soldäducuna mandagga nirun soldäduncunata: "Cay Pablota yaycachipäcuy cacunanchi wayinman" nir. Jinarcurmi chay wayi ruyichrüga mandarun Pablota astircur asticur "Ima rurangaypitam chaynuy nircayäshunqui wac runacuna" nir tapupäcunanpag. 25 Chaypita astipäcunanpag nä shumag watararcayächiptinmi, Pabloga pachrac soldäducunapa mandagninta cay nin: "¿Roma nacionpita librëtayog runata manarag shumag ima juchantas taripälar astipäcunay convieniyanchu?"

26 Chay nigta mayarurga, pachrac soldäducunapa mandagninga aywarcurmi willaramun chay waranga soldäducuna mandagcagta cay nir: "Lutantatag ichaga rurarunquiman. Cay runaga Roma nacionpita librëtayog runam canag".

27 Niptinga waranga soldäducunapa mandagninga Pablocagman ashuyurmi tapurun cay nir: "¿Razonpachu gam canqui Roma nacionpita librëtayog?"

Niptin Pabloga "Au" nirunmi. 28 Chaura chay waranga soldäducunapa mandagninga cay nirunmi: "Nogaga Roma nacionpita librëtayog canäpag alisca chranintaran pägasha cä".

Niptin Pabloga "Nätan nogaga cä Roma runam näcingäpita-pachas" nirunmi.

29 Chaynuy niruptinga Pablota astinanpag camararcayag soldäducunaga aywacurcaram. Chay waranga soldäducuna mandagsi Roma nacionpita librëtayog canganta nä musyarurga cara manchacasham, chaychru cadenawan watashata astipäcunanpag cachipäcunganpita.

*Ganchris chrunca mandagcuna gotucarä**riptin** Pablo rimapangan*

30 Warantinga chay waranga soldäducuna mandagga imapita Israel runacuna juchachapäcungantas mas shumag musyananpagmi soldäduncunata nirun cadenarayag Pablota jorgapäcunanpag. Chaypitam gayarachin sacerdöticunapa mandagnincunatawan, chay ganchris chrunca mandagcunata. Chay gayachingancuna lapan nä gotucarärіptinga, Pablotam jorgarcamur shayarachin paycunapa naupanman.

23

1 Chaura chay mandagcuna goturarcayagta rircärirmi, Pabloga cay nin: “Wauguecuna, Diosga musyanmi canancama paypa naupanchru alita rurayar cawayangäta”.

2 Chauraga sacerdöticunapa mas mandagnincag Ananiasga nirun Pablopa läduncchru carcayagcunata Pablota shimichru lagyapäcunanpagmi.

3 Chaura Pabloga cay nirunmi: “Gamtaga Diosmi cunchuchishunqui alitucug runa. Gam chaychru cayanqui Moiseswan Dios isquirbichingannuy ali u lutan cangätas taripämänaypagmi. ¿Chaypag cayarchu cananga Moisés isquirbinganta mana käsucur magapäcamänanpag niyanqui?”

4 Niptin chaychru carcayagcunaga “¿Imanirtag chaynuy jatun shimipaga niyanqui sacerdöticunapa mas mandagnincagta? Payga Diospam” nirärinmi.

5 Nipäcuptinmi Pabloga nira: “Wauguecuna, manam musyarächu pay sacerdöticunapa mas mandagnin canganta. Razonpam isquirbishachrüsi ‘Amam lutanta rimanquichu marca mandagniquipita’ niyan”.

6 Nircurga chaychru saduceo nipäcunganwan fariseo nipäcungan carcayagta tantiarurmi lapan calpanpa cay nira: “Wauguecuna, noga cayä fariseom, fariseocunapa castanmi. Nogata juchacharcayäman wanushacuna cawacapäcamungam ningäpitam”.

7 Niruptinga chaychru carcayag fariseocunawan saduceocunaga quiquincamam lutanpaypa ninacuyta galacayärin. Chaura chaychru gotucasha runacunaga ishcay puntamanmi raquicarärin. 8 Chay saduceocunaga yachrachipäcug “Manam wanushacunaga cawacapäcamungachu” nirmi, jinaman “Manam canchu angelcunas ni espiritusi” nirmi.

Nätan fariseocunaga “Wanushacunaga cawacapäcamunmi”, jinaman “Angelsi espiritusi cayanmi” nipäcugtan.

9 Chaura Pablo ninganpita alisca gaparänacuyta galayacayäriptinga chay fariseo castapita Moisés isquirbinganta mas musyagcunam sharcurcur cay nipäcura: “Cay runaga manam rurashachu lutantaga imatas. Quizämi Diospita shamusha espíritu u ángel payta rimaparayaptin contran sharcuyanchi”.

10 Chaynuy nircayaptinsi mas gaparänacuyta galacayäriptinga, waranga soldädücuna mandagga manchacarunmi “Cay jinarcayarga Pablota imatas rurarärіngachr” nir. Chaura soldäduncunatam nirun Pablota runacunapita jorgorcur, chay cacurcänan wayiman jegachipäcunanpag.

11 Chay pagasmi Pablota Munayniyog Taytanchiga cay nir rimapasha: “Pablo, ama manchaychu. Cay Jerusalenchrüchu nogapita willapacuray, chaynuyran Roma marcachrüsi willapacunqui nogapitaga” nir.

Pablota wanuchipäcunanpag rimanacurcangan

12 Chaypitam warantinga waquin Israel castacunaga rimanacarärin
Pablota wanuchipäcunanpag cay nir: “Diospa naupanchrümi cayanchi.
Ama cananga imatas micushunsi ni upyashunsi Pablota wanuchin-
ganchicama” nir.
13 Chay rimanacug runacunaga capäcura chruscu chrunca olgo-
cunapita masmi. 14 Chaynuypa rimanacurcurmi aywapäcura sac-
erdöticunapa mandagnincunaman, jinaman Israel castachru alinnin-
pag ricasha chacha runacunaman cay nir: “Diospa naupanchrümi no-
gacuna rimanacurarcayä Pablota wanuchipäcungäcama mana imatas
micapäcunäpag. 15 Cananga gamcunanar mandag carcayarga nipäcuy
waranga soldäducunapa mandagninta, wara gamcunapa naupayman
Pablota ‘Juchaytash mas shumag taripapäcushunqui’ nilar aywachimu-
nanpag. Nätan nogacunaga camapacushalam cacurcayäshag manas
chrämuglata wanuchipäcunäpag” nir.
16 Chay nipäcungantam Pablopa paninpa olgo wawanga mayasha.
Chaymi Pablocagta aywarunag willag.
17 Chaura chaynuy willaruptin Pabloga gayarun pachrac
soldäducunapa mandagnintam. Jinarcurmi cay nirun: “Cay mözuta
pushalay gampa mandagniquiman. Paywan rimaytam munayan”.
18 Niptin pachrac soldäducuna mandagga pusharun chay waranga
soldäducuna mandagmanmi. Chaychrümi cay nirun: “Cay carcelchru
cayag Pablom gayaraman. Jinarcurmi niraman gamwan rimananpag
cay mözuta pushamunäpag”.
19 Niptinga waranga soldäducuna mandagga janchracurcurmi
aywachicun mözutaga wacläcascaman. Chaypitam japalanta tapurun:
“¿Ima niytatag munayämanqui?” nir.
20 Niptinmi mözuga cay nin: “Israel castäcunam rimanacarärin:
‘Pablopa juchanta mas shumag taripapäcunanpag wara payta
aywachimuy marcachru mandagcunapa naupanman’ nipäcushunaypag.
21 Chauraga ama imata nipäcushuptiquis Pablota aywachiychu. Chay
runacunaga pacarapäcunga chruscu chrunca olgocunapita masmi
payta wanuchipäcunanpag. Chaycuna rimanacurarcayan payta
wanuchingancama imatas mana micapäcunanpagmi, upyapäcunanpagmi.
Cananga shuyararcayan gam ‘Äri’ ninalaytam”.
22 Chaura niptinga waranga soldäducuna mandagga cay nirunmi:
“Aywacuy. Amam pitas cay willapämangayta ninquichu”.

Judeachru mandag Felixman Pablota pushachingan

23 Chauraga chay waranga soldäducuna mandagga gayarun pachrac
soldäducuna mandagtam ishcayta. Chraräriptinmi cay nirun: “Camäriy
ishcay pachrac soldäducunata chraquiypa aywapäcunanpag, ganchris
chrunca soldäducunata caballu logasha aywapäcunanpag, jinaman ish-
cay pachrac soldäducunatas lanzantawancama. Paycunam aywapäcunga
pacha chacanganpita quima üranuy cayaptin Cesarea marcata. 24 Nätan
Pablo logacunanpagsi caballuta camaripäcuchun, shumaglata mandag
Felixman Pablota chrächipäcunaypag” nirun. 25 Chay aywagcunawan
apachinag juc cartatam cay nir isquirbishata:
26 —“¡Imanuylam cayanqui Judeachru alisca alinnin mandag Félix! Noga
Claudio Lisiasmi apayächimug cay cartata.

27 Cay Pablotam Israel casta-mayin runacuna charircur nä
wanuchipäcunanpag carcayänag. Chaypitam Roma nacionpita
librëtayog runa canganta musyarurga, aywarä soldädücunawan
gueshpichimunäpag. 28 Chaypitam imapita juchacharcayangantas
musyayta munarga, pusharä chay mandagcuna goturarcayagpa
naupanman. 29 Jinarcurmi chaychrüga musyacarun Moisés
isquirbingancunapita yanga juchachapäcungalan. Chauraga manam
canchu ima juchansi wanuchisha cananpagnuyga ni carcelchru
wichrgarächinapagnuysi. 30 Chauraga Pablota wanuchipäcunanpag
Israel castacuna rimanacurarcayanganta musyarurmi pasay-pacha
pushachiyämü gamman. Chaynuytan Pablota juchachag runacunatas
nirayä gamman aywapäcamunanpag, gampa naupaychru imatas
nipäcunanpag. Chaylatam nircug".—

31 Chaura cartata apacurcurmi soldäducunaga, mandagnincuna
ningannuyla aywachicurcan Pablotaga pagaspa Antípatris marcacama.
32 Warantinga chay chraquiypa aywag soldäducunaga cuticarcämusha
chay cacurcänan wayimanmi. Logasha aywagcunalam, aywapäcusha
Pablowanga. 33 Nä Cesareaman chrarärirga, Felixtam gorärin chay carta
apapäcunganta. Jinaman Pablotas paypa naupanmanmi chrarärichin
34 Chaura carta apachinganta leyircurga, chay mandag Felixga,
Pablotam tapurun cay nir: "¿Maypitatag cayanqui?"

Niptinmi Pabloga "Cilicia ninganpitam" nira.

Chaypita canganta musyarurga, cay ninmi: 35 "Chay
juchachäshugniquicuna chraramuptinmi musyashun imata juchäcusha
cangaytas. Nircurga mana dëjaylapa Herodes yachrangan wayichru
Pablota ricapäcunanpagmi soldäducunata mandarun".

24

Mandag Felixpa naupanchru Pablo rimangan

1 Chaypitaga pichga junag pasashachrümi sacerdöticunapa mas
mandagnincag Ananiasga, ishcay quima alinninpag ricasha marcachru
runacunawan, jinaman juc abogadu Értulo jutiyogta pushacurcur
chrarärin Cesareaman. Chaypitam aywapäcura mandag Felixman
Pablota juchachapäcunanpag. 2 Chaura Pablota pusharachimuptinga,
Tertuloga Felixtam cay nin: "Gam cay Judeachru mandag captiquimau
cawarcayä shumagla, mana imapitas pelialar. Gam ali yachrag, ali
tantiag captiquim lapan ima-aygas cayan ali. Gracias chay lapanpita
alisca alinninpag ricasha tayta Félix. 3 Gam chaynuy captiquim
maychru chaychrüsi alisca cushisha cawarcayä. 4 Nätan cananga mana
timputa pasanäpag jucla willapayushay Pablopa juchanpita. Chaura ali
cangaynuynar mayayärimay.

5 Cay runaga juc gueshya yupaymi maychru chaychrüsi runacu-
nata alita mana cawachinchu. Chay jinar cay runaga Israel cas-
tatam raquicayächin, jinaman cay quiquin runam cayan juc mandagnuy
'Nazareno' nipäcungan runacunachrüsi. 6 Cay runaga Diospa wayin-
tas manacagpag ricachiytam munayänag. Chaypitam nogacunaga cay
runata charirärirä. 7 Chaymanmi nätan waranga soldäducuna mandag
Lisiasga calpanta camärir yaycarcamur cay runata maquïcunapita guesh-
pichisha. 8 Chaypitam nirärimán cay runa juchachagcuna gamman

aywapäcamunäpag. Quiquiquinar cananga shumag tapuyulay. Chaynuypam musyanqui imapita juchachapäcungätas".

9 Niptinga chaychru Ananiaswan Israelcuna cayagsi "Au. Chaynuypam cara" nipäcuram.

10 Chaura chay mandag Felixga Pablotam sëñasyarun rimananpag. Jinarcurmi Pabloga cay nin: "Musyayämi achca wata cay Judeachru ali fiyis cangayta. Mä rimamushag naupaychru imapita caychru cayangätas. 11 Chayran Jerusalenman Diosta alawänäpag chrämungä cayan chrunca ishcayniyog junagnuy, tapursi tapupacunquimanran shumag musyanaypag. 12 Manam cay runacuna taripäcamara Diospa wayinchru, jinaman Israel castacuna gotucarcänan wayichrüchu, u piwansi imatas jatun shimipa ninacuyagtachu. Manatan taripäcamara Jerusalén marcachru runacunata lutanta rurachinäpag sucsutayagtapishchu. 13 Nätan caychru juchacharcayämag runacunaga 'Au, chaynuymi u caynuymi' niyta manam atipapäcungachu masta tapuptiquiga. 14 Cananga cayta willapashayqui: Nogaga unay awillücunapa Diosnintam serviyä Jesús yachrachingannuy. Chaynuy cawaptïmi 'Chay casqui yachrachigcunanuymi cawayan cay runa' nircayäman. Nätan nogaga cawayä Moisés isquirbingannuymi jinaman Diospa willacugnincuna isquirbingannuymi. 15 Chaura nogasi paycunanuysi shuyacuyäga, juc junag lapan wanusha runacunata ali ruragtas u lutan ruragtas Dios cawacächimunantam. 16 Chaymi juchachasha mana canäpag imanaypa ayganaypas Dios munangannuy ali cawayä Diospa naupanchrüsi, jinaman runacunapa naupanchrüsi.

17 Nä ishcay quima wata purircamurmi, aywarä wac Jerusalenta, marca-mayïcunata apachicuyninta gonäpag, jinaman 'Diospagmi cayga canga' ningä ofrendacunata gonäpag. 18 Chauraga chay Diospa wayinchru Dios ningannuy nä maylacusha cayaptïmi, chrarärimun ishcay quima Israel runacuna Asia ninganpita. Paycuna taripäcamara manam achca runacunawan cayagtachu ni lutanta ruranäpag runacunata sucsutayagtapishchu. 19 Imapitas juchachapäcamarga u imatas niyta munapäcamarga, paycunachr aywapäcamunman nipäcushunaypagga. 20 Mä chaura cay runacuna nipäcushunqui Jerusalén marcachru mandagcuna gotucarcur ima juchäpita taripapäcamangantas. 21 Fijus juchacharcayämanga paycuna chraupinchru gaparaypa cay nir rimangä imapitachr, nogaga rimarä cay nirmi: 'Canan nogata caychru juchacharcayämanqui wanushacuna cawacapäcamunanpitam. Nätan chayga canga razonpam ningäpitam' ".

22 Nigta mayarur Felixga, Pablo rimayanganpita shumag tantiayurga jitarun juc junagpagmi "Lisias nä chraramuptinran mas shumag musyashag cay purircayangaypitaga" nir.

23 Chaura Felixga pachrac soldäducuna mandagta nirura Pablota mana washaman cachrarinanpagmi, antis wayilachrüga cachrarisha cananpagmi, cuyanacuynincuna ricag aywamur yanapapäcunanpag.

24 Chaypitam ishcay quima junag guepantaga, Felixga yapay aywaratag Drusïla warmintin Pablocagta. Drusïlaga cara Israelcuna castam. Nä chrarärirga, Pablotam gayarärichimun Jesusman yupachicuypita willapänanpag. 25 Chaura Dios munangannuy alita rurayar cawanapita, nätan imatas lutanta ruranapita amacharcur cawanapita, jinaman

lapan runacunata Dios juchanpita taripänan junagpita Pablo willaparuptinga, Felixga aliscam manchacarura. Chaypitam cay nirun: “Cananga aywacuy. Imaylas timputa tarirchri gayachishay yapay” nircur. 26 Felixga yaparcur yaparcurmi Pablota gayachrächimug cara ‘Rimapäcuptï Pabloga capazchri golgueta goshayqui cachrarimänaypag niramangas’ nir pinsiar. 27 Chaynuypam ishcay wata pasarura. Chauraga nämi Felixsi yargorura chay mandag caypita. Paypa trucan chruracarura mandag cananpag Porcio Festo jutiyog runam. Mandag cayninpita yargocur Felixga aywacura Pablota mana cachrarilarmi, Israel castacunawan alipa ricachicuyta munar.

25

Pablo Festopa naupanchru rimangan

1 Chaura Festoga mandag cananpagmi nä Cesareaman chraramura. Chaychru quima junag cacurcurmi, jegara Jerusalenta. 2 Nä Jerusalenman chraruptinga, sacerdöticunapa mandagnincunawan Israel castachru mandagcunam Festocagta aywarcur Pablopag “Aliscam juchäcusha” nipäcura. 3 Jinarcurmi manacurcara: “Tayta Festo, Pablotanar pushachimuy Jerusalenman, caychru juchanta taripänaypag” nir.

Nätan chay runacunaga camiñuchru Pablo wanuchisha cananpagmi nä shumag pinsiasha capäcunag. 4 Chaura Festoga cay nirunmi “Nä ishcay quima junaglatam Cesareata cutishag. Pablo wacchru wichrgarayaptinga, 5 antis gamcunapa mandagniquicuna aywapäcamuchun Cesareaman, imatas lutanta chay runa rurasha captinga juchachapäcunaypag”.

6 Nircur Festoga Jerusalenchru cara puwag u chrunca junagnuyran. Chaypitaran cuticura Cesareata. Chay chränan warantinga taycuyura jucha taripänan wayichrümi. Chaymanmi pusharachimun Pablota. 7 Nä Pablo Festocagman yaycuruptinga, Jerusalenpita aywamusha chay Israel castacunaga ashuyarärinmi. Chaychrümi juchachapäcura imaaygapitas alisca lutancunapita. Nätan paycunaga manam ricapäcushachu Pablo lutan rurangantas “Wactam u caytam rurarun ricarcayaptï” ninanpagsi.

8 Nätan Pabloga cay nirunmi: “Nogaga manam ima juchatas rurashachu cä, Moisespa isquirbishancunapagsi ni Diospa wayinpagsi ni Romachru munayniyog Cesarpagsi”.

9 Niptin Festoga chay Israel castacunawan alipa ricachicuyta munarga Pablota tapurun cay nir: “¿Jerusalén aywayta munayanquichu wacchru cay nircayäshungaycunapita cäranacurcänaypag?”

10 Niptinmi Pabloga cay nirun: “Nogaga cayä Romachru munayniyogpa jucha taripäcunanchrümi. Caychrümi nogataga juchäta taripapäcamanqui. Gam musyayangaynuysi Israel castacunata manam ima lutantas rurashachu cä. 11 Nätan wanuchisha canäpagnuy paycunata ima lutantas rurasha captïga wanuchipäcamay. Manam nogaga ‘Ama wanuchipacamaychu’ niychu. Nätan imas manacagpita juchachapäcamaptinga, manam pisi paycunapa maquinmanga gomanmanchu, antis nogataga Romachru quiquin munayniyog taripämächun ima juchä cangantas. Payman cachramay”.

12 Niruptin Festoga chaychru cayag yanapagnincunawan rimacurcurga Pablotaga cay nirunmi: “Gam munayanqui Romachru quiquin munayniyog juchay taripäshunaytam. Chaura cananga cachrashay paymanmi” niram.

Rey Agripapa naupanman Pablota pushangan

13 Chaypitaga manas alä unaytam Rey Agripawan aywapäcura Berenicega Cesareata, Festo ricag saludagnuy. 14 Chaychru paycuna nä achca junag cayaptinmi, Festo willaparunag chay Rey Agripata Pablopita cay nir: “Félix mandag cayarmi, cay carcelchru dëjasha juc runata. 15 Nätan Jerusalenchru cayaptïmi, sacerdöticunapa mandagnincunawan Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunaga manacarärıman ‘Pablota wanuchipäcuy’ ninäpag. 16 Nipäcamaptinmi noga nirä: Roma runacunachrüga manam yachrapäcunchu ‘Wanuchisha cachun’ niyta pitas, ‘Naupataga juchachagcunawan chay juchachasha runaran cäranacurcanman’, jinaman ‘Chay juchachasha runaran razoncagtam u yangan nircayäman’ ninman.

17 Chaura paycuna cäranacurcänanpag nä chrarärimuptinga, pasaypacham warantinga juchacuna taripänan wayiman pushachimurä Pablota. 18 Jinarcurmi chay imas aygas juchachag runacunaga mana imatas nipäcunchu, ‘Aliscachr lutan ruranganta’ nipäcunga nir pinsiangänuyga. 19 Niräringa Diosta alawaypitam, jinaman wanusha Jesusga ‘Cawayanmi’ Pablo ningalanpitam. 20 Chauraga chay nipäcunganpita mana ima ruranäsi yachracaptinmi, tapurä Pablota cay nir: ‘¿Jerusalén aywayta munayanquichu cay nipäcushungay juchaypita taripänagpag?’

21 Niptïmi payga manacaraman Romachru munayniyog César juchanta taripänanpag. Chaymi nogaga nirayä Romachru munayniyogman pushachingäcama wichrgarayänanpag”.

22 Niptinmi Agripaga ninag Festota: “Nogas mayacuytam munayä chay runa rimanganta”.

Niptinmi Festoga “Wara pacham mayanqui” nira.

23 Chaura warantinga Rey Agripaga Berenicewan chrarärira alisca jacupäcushacamam Festocagman, soldäducunapa mandagnincunawan, jinaman chay marcachru mandagcunawan. Chaura Festoga Pablotam pusharachimun. 24 Jinarcurmi cay nin: “Munayniyog Agripa, jinaman lapay caychru nogawan goturarcayag taytacuna, caymi cayan chay runa. Paytaga ‘Wanuchisha cachun’ ninäta munarmi Israel castacuna alisca chranin aywamura nogaman wac Jerusalenchru cayaptïsi, jinaman caychru cayaptïsi. 25 Nätan nogapa tantiaynïpitaga manam imatas lutanta rurashachu wanuchisha cananpagnuyga. Antis pay quiquin Romachru munayniyog Cesarman cachranäpag manacaramaptinmi, cananga ‘Payman cachrashag’ niyä. 26 Nätan cananga Romachru munayniyognïman ima juchanpitas cay runapita mana isquirbinä captinmi, gamcunapa naupayman pushayämü. Masga Rey Agripa, aywayächimü gam tapulänaypagmi ima juchan cangantas munayniyognïman isquirbinäpag. 27 Manam ali niragchu juchachasha runata mana ima juchan cangantas nilar cachrayga”.

26

Rey Agripapa naupanchru Pablo rimangan

1 Festo niruptinga Rey Agripaga Pablotam cay nin: “Imapita caychru
cayangaytas rimacuy”.

Niptin Pabloga maquintam alzarcun. Jinarcurmi rimayta galayu-
run cay nir: 2 “Ima-ayga cushishachr cayä gampa naupaychru ri-
manäpag tayta Agripa, Israel castäcuna ima-aygatas manacagpita la-
pan nipäcamanganta rimamunäpag. 3 Nätan masga cushirayä gam cay
Israel castäcunachru imanuy cawapäcungätas, jinaman imapita rimag
capäcungätas musyaptiquim. Chauragar mayamay rimamungäta mana
piñäcular.

4 Israel castäcunaga lapanmi musyapäcun paycunacagchru, wac
marcächru, jinaman Jerusalenchru wamra canganpita imanuy
cawangätas. 5 Paycunaga musyarcayanmi, nätan nipäcushunquimanmi
munapäcuptiquiga mözu cangäpita noga fariseo nipäcungan casta
cangäta. Chay fariseocunaga lapalantam rurapäcü Moisés
isquirbinganchru Dios munangannuy ruraycunataga. 6 Nätan
cananga juchäta taripapäcamänanpag cayman aywararcayächiman
‘Wanushacunaga cawacapäcamungam’ nir, awillücunata Dios ninganman
yupachicunganpitam. 7 Noganchipa castanchi Jacobpa chrunca
ishcayniyog churincuna aywag castas Dios ningannuymi chay
wanushapita cawacämuyta shuyacurcayan. Chaymi paycunaga
Tayta Diosta pagas junagsi servircayan, nätan paycunanuysi chayta
shuyacuyar cawangäpitam Rey Agripa, canan caychru cayä juchachasha
Israel castäcunapita. 8 ‘Wanushacunaga cawacapäcamungam’ Dios
ninganpita gamcunaga shumagmi musyarcayanqui. Chaypitaga
‘Yangachr chayga’ niyta manam atipanchichu.

9 Chaynuymi carä nogasi mas naupataga. Chaymi Nazaretchru
yachrag Jesuspita rimagcunataga, ima-ayga lutan ruraytas alisca mu-
narä. 10 Nätan chay munangänuymi rurarä Jerusalenchru. Chayta ru-
ranäpag sacerdöticunapa mandagnincunam ordinta gopäcamara. Chaymi
nogaga achcata Jesusman yupachicugcunataga jitayurä carcelman.
Nätan paycunata wanuchipäcuptinmi ‘Wactam ichaga alita rurayan’ nig
cä. 11 Maymay cutichr noga paycunata cunchuchisha cä lutanta Jesus-
pita rimapäcungancama. Chaynuymi jinag cä maychru chaychrüsi Israel
castanchicunapa gotucarcänan wayincunachru. Jinaman paycunata
alisca piñasham ashimug cä juc casta runacuna yachranganpas.

12 Jucpaychrüga chaynuy ruranäpagmi noga aywayarä Damasco
marcata, sacerdöticunapa mandagnincunapita ordinta apacurcur.
13 Chaypitam Rey Agripa, camiñuchrüga nä chraupi junagnuy cayaptin,
ricapurü jana pachapita, intipitas mas alisca achicyämugta. Chay
achicyagga nogatam muyuraman aywag-mayïcunatawan. 14 Chauraga
lapämi ishquirärï pampaman. Chaypitam mayarü hebreopa cay
nimagta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag lutanta ruramänaypag ashiyämanqui?
Chaynuy ruramarga quiquiquim lutanta ruracuyanqui’.

15 Nimaptinmi nirä: ‘¿Pitag cayanqui tayta?’

Niptïmi cay niman: ‘Noga cayä Jesusmi. Nogatam gam ashiyämanqui lutanta ruramänaypag. 16 Chaura cananga sharcuy. Gamwan ricapachicuyag nogapa servignï canaypagmi, nätan canan ricapamangaytawan mas guepaman imatas ricachinagcunatam gamga willapacunqui. 17 Nogaga Israel castacunapa maquinpita, jinaman juc casta runacunapa maquinpita gueshpichishaymi lutanta mana rurapäcushunaypag. Nätan paycunamanmi cananga cachrashay. 18 Chaura gammi aywanqui juc ñaushapa ñawin cuticächignuysi mana musyag runacunata nogapita musyachinaypag. Gammi juc yanauyagchrünuysi Asyagpa munayninchru nä mana masta cawapäcunanpag willanqui. Gammi Dios munangannuy ali cawagman muyupäcunanpag willanqui. Gammi willanqui nogaman yupachicarcämaptilan pitas juchancunata perdonayangäta. Gammi willanqui Dioslapag cawagcuna chrasquinanta paycunas chrasquipäcunanta’.

19 Chaynuypa niramaptinga Rey Agripa, chay jana pachapita rimapämangannuymi cananga rurayä lapanta. 20 Chaura naupata galayurä Jesuspita willapäcuyta Damascochru cagcunatam. Chaypitam Jerusalenchru cagcunata, jinaman Judea ninganchru lapan yachragcunata. Chaypitaga rimaparämi juc casta runacunatas juchancunapita wanacurcur Diosman cutipäcunanpag, chaynuypa ali ruragman muyusha capäcunganta reguechicurcänanpag. 21 Chaynuy ningäcunapitam Diospa wayinchru Israel castäcunaga charipäcamasha. Jinarcurmi wanuchiyta munapäcamara. 22 Nätan Tayta Diospa yanapayninwan canancamalaga mana mancharilarmi rimapayä pitas maytas acraytas acapatas Tayta Diospita. Manam imatas yachrachïchu juctaga. Yachrayächïga Diospa willacugnincuna ningannuy, jinaman Moisés isquirbingannuy imas pasananpitam. 23 Chaura yachrayächïga chay isquirbishanuylam. Chay isquirbishachrüga niyan Diospa Acrashan cunchuchisha cananpitam, jinaman wanushacunapita pay naupata cawacämunanpitam. Chaytam Israel castacunatas juc casta runacunatas willanä cayan”.

24 Chauraga chaynuypa Pablo imapitas chaychru canganta rimaruptinga, Festoga calpantam cay nin: “¡Umawanchri gueshyanqui, Pablo! ¡Alisca alisca yachracungaychri muyurachishunqui löculan!”

25 Niptinmi Pabloga nirun: “Runacunapita ali runapag ricasha tayta Festo, manam löcushachu cä, antis rimayä fisyüwanmi razoncagta. 26 Caychru cayag Rey Agripas, shumagmi musyayan cay rimayangäcunapitaga. Chaymi noga rimayä mana mancharilar paypa naupanchru. Noga musyayä shumag shumagmi pay cay lapan rimamungäpita musyanganta. Chay willaparcayangagga manam ruracasha mayagchrüsi jäpagchrüchu, antis runa ricaymi. 27 Tayta Agripa, ¿Diospa chay willacugnincuna ningancunata ‘Razonmi chayga’ ninquichu? Au, noga musyayämi ‘Razonmi’ ningayta”.

28 Niptinga Rey Agripaga cay nirunmi: “¡Uchuclapitam yachrachingaywan muyurachimanquichu Jesusman yupachicug runaman!”

29 Niptin Pablo cay ninmi: “Chauraga uchucla yachrachinag faltaptinsi u achcala faltaptinsi pagtar Tayta Dios gamtas, jinaman caychru mayarcayämag runacunatas muyuchipäcushunquiman Jesusman yupachicugman. Nätan manam munächu noganuysi cadenawan watasha capäcunaytaga”.

30 Chaynuypa Pablo niruptinga sharcarärinmi Rey Agripas Festowan
Berenices, jinaman lapan chaychru tayarcayagsi. 31 Nä Pablocagpita
yargarärirga quiquincamalam rimapäcura cay nir: “Cay runaga manatag
imatas rurashachu lutantaga wanuchisha cananpagnuyga ni carcelchru
cananpagnuysi” nipäcura.

32 Chaura Rey Agripaga Festotam cay nirun: “Cay runataga
cachrariruchwanchri cara mana pay quiquin Romachru Munayniyog
Cesarman manacusha captinga” nira.

27

Pablota Romaman aywachipäcungan

1 Chauraga Italiaman aywachipäcamänanpag nä rimanacarärirga,
pachrac soldäducuna mandagtam Pablotawan waquin wichrgasha-
cunata “Gam aywachiy” nirun. Chay mandagpa jutin cara Juliom.
Chay mandagpa lapan soldäduntinpa jutincuna cara ‘Augustopa’
nisham. 2 Chauraga jegarärï Adramitio marcapita chrämusha büqui nä
yargonanpag cayagmanmi. Chay büqui aywanan cara Asia ninganchru
lapan marcacunaman yaycuypam. Nogacunawanmi aywara Aristarcos.
Payga cara Macedoniachru Tesalónica marcapitam.

3 Warantinga chrarärï Sidón ningan marcamanmi. Chaychrümi Juli-
oga Pablopag ali shongo carga, cachrarirura cuyanacuynincunata rica-
pacamunanpag, jinaman imalachrüsi yanaparcärimunanpag. 4 Nä Sidon-
pita yargorurga, Chipre tishgota dëjarärï ichognïcunachrümi. Chaynuypa
aywapäcurä chay gochrachru alisca walyay naupäcunapita walyamupt-
inmi Chipre tishgo washapapäcamänanpag. 5 Chaynuypam pasarärï
Cilicia ningantas, nätan Panfilia ningantas mana shayular. Chaura
chrarärirä Liciachru Mira marcamanmi. 6 Chay Mira marcachrümi
soldäducunapa mandagninga tarirun Alejandría marcapita chrämusha
büquita Italiaman aywagta. Chauraga chaymanmi jegarärichiman Ital-
iata aywapäcunäpag. 7 Chay büquiwan aywapäcurä nä achca junagmi
mana wayrala aywayta pasay atipayar. Chauraga maymay nacatacuy-
taragchri chrarärï Gnido marca chimpanman. Chauraga chaynuyla
chay alisca walyay lutanman aywachipäcamaptinga, aywacurcä Creta
tishgo muyuypam Salmonpa chimpancama. 8 Chauraga maymay nacat-
acuytaragchri chrarärï chay Cretachru Buenos Puertos ninganman.
Chay cara manam alä caruchrüchu Lasea ningan marcapitaga.

9 Cesareapita yargapäcamungä nä unaymi cara, nätan gochrapa
wayrala aywapäcunäpagga manatan alichu caratag. Chauraga chay
malagäna junag fiesta pasaruptinga, Pablo cay niram chay büquichru
aywagcunata: 10 “Taytacuna, cay tamya wichanga Italia aywayga man-
apishchri alichu canga nogapa tantiaynïpitaga. Jinachru aywashaga
manacagmansi ruracarungas canchri büquisi. Büquichru apayangan-
chisi, jinaman noganchis wanuruchwansi canchri”.

11 Niyaptinmi chay soldäducuna mandagga mana cäsurachu
Pablotaga. Antis cäsucuraga büquipa runantam, jinaman büqui
aywachigtam. 12 Chaura chay carcayangäga manam alichu cara büqui
shayänanpag tamya wichan captin. Chauraga lapäcuna yupaymi jucla
chaypita yargoyta munapäcurä, “Feniceman pagta chraruchwansi,
chaychru tamya wichan cananchipag” nir. Cretachru Fenice ningan

marcaga, alim cara büqui shayunanpag wacpitas caypitas walyaypita washapagniyog.

13 Chaura ali nirag aywapäcunanpag guepäcunapita walyarimuptinga
pinsiarärin aywayaytam. Chauraga büquipa banderan nirayagcunatam
sharcarärichin. Jinarcurmi büqui aywachiyta galacayärin Creta tishgo
lädulanpa. 14 Chaypitam unaylanta tamyantin alisca juyu walyay
walyaramun inti yargamunan lädupita. Chay walyaypa jutin cara 'Euro-
clidón' ninganmi. 15 Chauraga jucläman aywachiytam galacayäriman.
Mana nä imanaypas munapäcungäman aywachiyta atipapäcurnïga
tacayärïmi, chay walyay munanganman aywachipäcamänanpag.
16 Chauraga Clauda jutiyog ichic tishgola guepanman mana
alä walyananman chrarärirga maymay sasataragchri büquiman
chutarcarärimü salvacunapag cayag chay ichic bötilatas. 17 Chaura nä
chay ichic bötilata büqui manyanman jegarcarachimurga, wascacunata
charircurmi yantata liyagnuysi chay jatun büquita mana tablacuna
cachracänanpag watarärin. Chaura chay büqui aywachigcunaga
agoysha gotucashaman büqui jaticänanta manchapäcurga, chay
banderanuysi cayagtam limpu chutarparärin walyay aywachinganman
aywachinanpag. 18 Warantinga chaynuyla chay jatun gochrachru yacu
lagyamuptin galayarärï apapäcungäta gochraman garpuytam büqui
ancashyänanpag. 19 Chaypita mas warantinga gochraman jitarparärïtan
büquipa chaychru cayag imancunatas. 20 Achca junagmi mana intitas
ni goyllarcunatas ricapapäcurächu alisca alisca tamyaptin. ¡Manam nä
cawayta pinsiapäcurächu ni yangalas!

21 Chauraga achca junagmi nä mana micapäcurächu. Chaymi Pabloga
chraupiman shayuyur cay nin: "Taytacuna, Cretachru noga ningäta
käsucarcämaptiquiga alim canman cara. Manachr caynuy cunchuch-
wanchu cara. Nätan manachr imacunatas gochraman jitarpuch-
wanchu cara. 22 Antis cananga valorchacurcay büquilam manacagman
ruracanga. Nätan noganchiga manam cay gochrachru mayganchis
wanushunchu. 23 Chay nircayangagtaga canan pagasmi Diospa angel-
nin willaraman. Nogaga Diospam cä, jinaman paytam serviyäsi. 24 Chay
angelga cay niramanmi: 'Pablo, ama manchacaychu. Gamga Romachru
Cesarmanga chränayran cayan. Gam raygom cay büquichru gamwan
cayag runacunata, Diosga manam wanunanta munangachu maygan-
tas' niraman. 25 Chauraga taytacuna, valorchacurcay. Nogaga Tayta
Diosman yupachicuyämi. Nätan razonpam Dios ruranga, chay ángel
nimangannuy". 26 Chauraga aywachisha cashun fiju juc tishgomanmi.

27 Nä chrunca chruscuyog junag Adriático nipäcungan jatun
gochrachru wacman cayman aywachisha carcayaptïmi, chay pagasga
nä chraupi pagas cayaptin, büqui aywachig runacunaga tantiarärin nä
gochra manyanman nachrgarcayanganta. 28 Chauraga tantiapäcura
yacutam imanuy junduchru carcayangätas. Jinarcurmi nä carcayänä
quima chrunca sogtayog metruchru. Nä maslata aywarcurga yapaytan
tantiapäcura imanuychru carcayangätas. Chauraga nä carcayä nä
ishcay chrunca ganchrisniyog metruchrümi. 29 Chauraga gagacunaman
büqui tupananta mancharga, jitarparärin chruscu anclacunatam büqui
guepanpa. Jinacarcärirga, aliscam munapäcura nä pacha waramunanta.
30 Nätan büqui aywachigcunaga pinsiarärinag chay büquipita pacaypa
aywacuytam. Chauraga jitarparärinag gochraman chay ichic bötilatam

“Cay büquipa naupanman anclata cachrarpapäcushag” nignuyla.
31 Nätan chay jinarcayagta ricapururmi Pabloga willarun soldäducunapa
mandagninta soldäduncunatawan cay nir: “Paycuna aywacurcaptinga
gamcunaga wanupäcunqui cay gochrachrümi.”
32 Niptinmi soldäducunaga ichic bötila watarayag wascataga
cuchurärin. Chauraga ichig bötilaga gochraman ishquircurmi aywacun.
33 Nä pacha waranayämuptinga Pablo cay nin lapantam: “Nä ishcay
semänam gamcuna carcayanqui mana micur, mana punur. 34 Chaura
cananga micapäcuy uchuclatas cay gochrapita yargapäcunaypag. Nätan
manam maygaypasi umaypita juclay agchalaysi cay gochrachrüga
quëdangachu”.
35 Nircur Pabloga tantata charircurmi, Tayta Diosta lapanpa nau-
panchru “Gracias” nicurun. Jinarcurmi micuyta galayurun. 36 Chauraga
lapan runacunam chaychru cayagga Pablo micugta ricarärirga, micuyta
galacayärin. 37 Chay büquichru capäcurä lapäga ishcay pachrac, ganchris
chrunca sogtayog runam. 38 Nä pachran juntangancama micarärirga,
trïgutam garpapäcura gochraman büqui ancashyänanpag.
39 Nä pacha wararamuptinga, büqui aywachigcunaga manam
musyapäcurachu mayman chrararcayangantas. Chaypitam ricaparärin
gochra manyan pampata büqui shayunanpag juc callejonnuy gochra
yaycushata. Chauraga ninacarärin büquita chayman imanaylapas
ashuyärichinanpagmi. 40 Chaypitam chay anclacuna watashata
cuchurärirga gochrachru dëjarärin. Jinarcurmi büquita aywachig
ichic guerulanta apshirärichin büquita aywachinanpag. Chaypitam
naupachru banderanuysi cayagcunataga sharcarärichin. Jinaräriptin
büquiga nä masmi ashuyara chay gochra manyan pampaman.
41 Jinarcurmi büqui yaycurunag gochrata ishcayman raquignuysi cayag,
achca agoysha gotucashaman. Chaychrümi büquiga pasay shumag
jaticarun. Chay büquipa naupancagmi jaticarun agoyshaman mana
pasay cuyugpag. Nätan büquipa guepancagmi, yacu lagyayaptilan
cachracayta galayurun tablacuna. 42 Chaura soldäducunaga Romachru
carcelman aywarcayächingan runacunataga wanuchiytam munapäcura
mana maygansi gueshpipäcunanpita. 43 Nätan chay soldäducunapa
mandagninga Pablo cawananta munarga, manam munarachu
wanuchipäcunanta, antis nirun pampaman yargapäcunanpagmi,
jinaman nadiay yachragcuna naupata nadiapäcunanpagmi, 44 nätan
waquincagcuna büquipa tablancunawan chay nadiagcunapa guepanta
aywapäcunanpag. Chaynuypam lapalan yargarärimun gochra manyan
pampaman.

28

Malta tishgochru Pablota culebra caningan

1 Chaura gochrapita nä lapä yargarärimurga musyarärï chay tish-
gopa jutin Malta cangantam. 2 Chaychru yachrag runacunaga alipam
chrasquirärimän. Jinarcurmi tamyaptinga, jinaman alisca gasaptinga
golputa ratarcärichir “Ashuyapäcamuy shanapacunanchipag” nipäcaman.
3 Chaura Pabloga chaqui yantata palarcurmi jitayuyara chay
golpuman. Jinarcurmi chay golpupita juc culebra yargaramurga
gueshpinganchru Pablopa maquinman chriquicarun. 4 Chaura Pablopa
maquinchru culebra chriquirayagta ricaparärirga chaychru yachrag

runacunaga cay ninacarärinmi: “Cay runaga fiju runa wanuchigchri. Chaychri gochrachru wanunanpita gueshpirayämuptinsi juchanpita Diosga wanuchiytarag munayan” nipäcura. 5 Nätan Pabloga culebra maquinchru chriquirayagtaga tapsirun ninamanmi. Nätan paytaga manam chay venënu imanaras. 6 Nätan runacunaga lapansi capäcura shuyag shuyagmi: “Nächri jacarirunga u mayänipitachri wanurunga” nir.

Nätan mana nä imas pasaptinga “Wac runaga dioschri” nipäcuratan.

7 Chay carcayangäpitaga manam alä caruchrüchu canag chay tishgochru mandag Publio jutiyog runapa chracran. Paymi quima junagnintin gorpacharäriman, jinaman atendirärimanwayinchru. 8 Chaychrümi Publiopa taytan chrachrarayänag cämachru alisca acachayar corrïduswan mana ali. Chaura Pabloga ashuyurmi Tayta Diosta manacurcur, ishcan maquinta chrurayurun gueshyagpa jananman. Chaylam cuticarachin. 9 Chaynuy cuticarachiptinga chay tishgochru gueshyagcunatam aywachipäcamura Pabloman. Chaypitam paycunatas cuticächira. 10 Chaychru chay runacuna aliscam atendipäcamara, jinamanmi yapay büquiwan nä yargogpag carcayaptï gorärimanima-aygatas aypata aywapäcunäpag.

Pablo Romaman chrangan

11 Chaypitam nä chaychru quima quilla cacurcurga, jegarärï Alejandriapita aywamusha büquiman. Chay büquisi tamya wichan captinmi chaychru shayusha canag. Chay büquichrümi ‘Mellïshu’ diosnincuna canag. Chaypa jutincuna canag ‘Castorwan Poluxmi’. 12 Chauraga chrarärï Siracusa ningan gochra manyanchru marcamanmi. Chaychru capäcurä quima junagran. 13 Chaypitas aywapäcurä gochra manyalanpam Regio marcacama. Regiopita yargapäcungä warantinmi alisca walyay charirärimanguepa lädupita. Chaypita mas warantinran chrarärï Puteoli ningan gochra manyanchru marcaman. 14 Chaychrümi tincurärï Jesusman ishcay quima yupachicugcunawan. Paycuna nipäcamaptinmi ganchris junagrag chaychru capäcurä. Chaypitam ichaga yargarärï nä Roma marcata aywapäcunäpag. 15 Nätan Roma marcachru yachrag Jesusman yupachicugcunaga nämi musyarcayänag nogacuna chrapäcunäpita. Chaura paycunaga taripacugmi aywarärimunag Apiopa Foron nipäcungancama, nätan waquinmi Quima Taberna nipäcungancama. Paycunata ricapurur Pabloga Tayta Diostam “Gracias” nicurun, nätan aliscam valorchacurun. 16 Nä Romaman chrarärïptïga chay pachrac soldädu mandag runaga chay aywachingan runacunata chrarachin gobernadorpa maquinmanmi. Nätan Pablotaga chrurarura juc wayimanmi. Jinamanmi juc soldäduta chrurarura payta ricananpag.

Pablo Romachru rimangan

17 Chaypitam chrapäcungä nä quima junag pasashachru, Pablo gayachira chay Romachru alinninpag ricasha Israel castacuna runacunata. Nä gotucarärimuptinmi cay nira: “Israel castäcuna, manam nogaga ima lutantas rurashachu cä Israel castacunapagsi ni awillunchicuna imata rurananpag nimanganchipagsi. Jinatam Jerusalenchru Israel castanchicunaga charirärimarga jitayarärimanRoma runacunapa maquinman. 18 Nä tapurcärimarga Roma

runacunaga cachrariytam munapäcamara mana ima juchätas wanuchisha canäpagnuy tariparcärimarga. 19 Israel castanchicunaga manam munapäcurachu cachraripäcamänanta. Chaymi manacururä caychru Munayniyog César ima juchäpitas taripämänanpag. Nätan chaynuy manacurä manam castanchicunata imapitas juchachänäpagchu. 20 Chaymi canan gayachipäcurag tincunanchipag, jinaman rimapapäcunagpag. Noga canan üra cayä caychru cay cadenasha, noganchi Israel castacuna cawacämuy shuyayanganchipita rimangäpitam" nir.

21 Chaura niruptin paycunaga nipäcunmi: "Manam nogacunaga Judeapita ima cartatas chrasquipäcurächu gampitaga. Manatan wacpita chrämusha Israel castanchicunas willapäcamarachu gampita lutantaga. 22 Nätan cananga mayacuytam munarcayä chay yachrayächingaypita. Nogacunaga musyarcayämi chay mushog yachrachingaypita maychru chaychrüsi contran rimapäcugta".

23 Chaura jitarärin juc junagchru gotucapäcunanpagmi. Nä chay junag chraramuptinga, achca runacunam chrarärimun Pablo cayangan wayiman. Chaychrümi Pabloga rimapara goyalapita tardicama Diospa munayninchru cawaypita. Jinamanmi Jesuspita tantiachira Moisés isquirbingancunawan, nätan Diospa willacugnincuna isquirbingancunawan. 24 Chaychrümi waquincagcuna Pablo ninganta chrasquicurcara. Nätan waquincagmi icha mana chrasquicurcarachu. 25 Chaura Pablo rimanganta mana chrasquicurga wichicaytam galacayärin. Chaura Pabloga cay nirunmi: "Alitam Santu Espirituga rimachira Diospa willacugnin Isaiasta. Payga unay awillunchicunata cay niram:

26 'Gamcunaga wiyariyarsi manam tantiapäcunquichu.
Ricapuyarsi mana ricapugnuymi carcayanqui.
27 Cay runacunaga rumi shongon capäcun.
Jinaman rinrincunawansi mayapäcun lutantam.
Ñawincuna cayan guemchishanuymi mana ricapapäcunanpag,
nätan manam mayacurcanchu.
Chaymi mana tantiapäcunchu
juchancunapita wanacurcaptin salvanätas' niram.

28-29 Chaura cayta shumag musyapäcuy: Cananga Dios salvanga juc casta runacunatam. Paycunatam chay ali willapanta käsucurcanga".

30 Chay Romachru Pablo yachrara ishcay wataran chay arrendasha wayinchru. Chaychrümi lapan aywagcagta payga chrasquira. 31 Jinatam aymugcagtaga rimapara Diospa munayninchru cawaypita, jinaman yachrachiratan Munayniyog Jesucristopitas. Chaynuy yachrachiptin paytaga manam pisi imatas nirachu. Chaylam.

Romachru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma marcachrüga achcam capäcura Jesusman yupachicug runacuna. Chay yupachicugcuna waquinmi capäcura Roma runacuna casta, nätan waquinmi capäcura Israelcuna casta. Jinarcurmi nä gotucapäcurga chay Israel castacagcunaga chay waquinta cay nipäcug: "Tayta Dios unay rimapanganta awillücunaga nogacunatam willapäcamara. Chaura gamcuna cay Romapita cagcunaga nogacuna nipäcungagtam mayacurcanquis, jinaman cäsucurcanquis. Nätan Diospa runan cayta munarga Dios ningannuyran señalächicurcanquis, jinaman Moisesta Dios lapan ningantaran cäsucurcanquis" nipäcugmi. Chaymi Jesusman yupachicugcuna Pablota tapucurcara: "Mä razoncagta tantiayärichimay" nipäcuptinmi Pabloga cay cartata isquirbira Romachru Jesusman lapan yupachicugcunapag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablota Tayta Diosmi acramasha cachran rurag canäpag. Jinarcurmi cachramasha Jesucristopita ali willapata lapan runacunata yachrachinäpag. Chaymi Jesusta servig car isquirbiyämü cay cartata gamcuna Romachru yachragcunapag. 2 Cananga Jesucristopitam willapapäcushay: Paypita Tayta Diosga nämi musyachisha cara unay willacugnincunawan razoncagta isquirbichinganpa. 3 Nätan chay isquirbishacunachrüga pay Jesucristopita nämi nisha cara Rey Davidpa castanpita juc runanuy näcimunanta. 4 Nätan Jesucristo-mayin canganta Diosga musyachisha Dioslapag cawachicug Espiritupa munayninwan wanushapita cawacächimunganpam.

5 Chaura chay Jesús munaptinmi, Diosga cuyapämälar nogataga acramasha paypa cachran rurag canäpag, jinaman lapan runata maychru chaychru cagcunatas paypita rimapaptï runacuna Jesusta chrasquicurcänanpag, chaynuypa Diosta cäsucurcänanpag. 6 Gamcuna, Romachru yachrayagcunas, Jesusta chrasquicusha capäcur carcayanqui Cristopa runanmi. 7 Chaymi Diosga cuyarcayäshunqui, paypa raquisha runancuna capäcuptiqui. Gamcunata Dios Taytanchi jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, gasilata cawachipäcushunqui.

Pablo Jesuspita willapacug Romata ayway munangan

8 Cananga cayta niyärishay, nogaga Jesucristopam Tayta Diosnïta "Gracias" nicuyä lapaycunapita, Jesusman yupachicular cawapäcungayta maychru chaychrüsi musyapäcuptin. 9 Nätan Diosga chay-mayinpita willapäcuyar lapan shongöpa serviyangäta shumagmi musyayan, jinaman gamcunapita chaynuyla manacuyangätas. 10 Nätan manacuyätan gamcuna ricag aywamunäpagsi, pay munaptinga aywamushagchri.

11 Gamcuna ricag aywamuyta munayä Santu Espíritu nimanganta maslata yachrarcärichinagpagmi, chaynuypa Diospa naupanchru ali

capäcunaypag. 12 Chaynuypam Jesusman yupachicuyälar cawayta
yanapänacushun. 13 Jesusman yupachicug-mayïcuna musyapäcuy cayta:
Nogalapitaga achca cutim aywamuyta munarä gamcuna ricag. Nätan
aywamuyta munayä, chay juc casta runacunachu yachrachiptï Jesuspita
shumag musyapäcura chaynuy gamcunas Jesuspita yachrachiptï mas
shumag musyapäcunaypagmi, nätan ima-aygas jarcamaptinmi mana ay-
wamüragchu.
14 Nogataga Dios nirayäman ali willapata lapan runata
willapäcunäpagmi, yachragta mana yachragtas, alinninpag
ricashacunatas, manacagpag ricashacunatas. 15 Chaymi alisca
munayä ali willapapita masla yachrachiyta gamcuna Romachru
yachragcunatas.
16 Nogaga manam pengacüchu Diospa ali willapan willapacuyta,
Israel casta runacunatas, jinaman juc casta runacunatas “Razonmi
chayga” nir, Jesusman yupachicugcunata Munayniyog Dios salvanan
captin. 17 Chay ali willapaga musyachimanchi mana juchaynagman
Dios muyuchimanganchipitam. Nätan mana juchaynagman muyunchi
Jesusman yupachicurmi, payman yupachicuyälar cawanapag. Chayp-
itaga isquirbishacunachrüsi cay niyanmi: “Mana juchaynag runaga
yupachicuyälar cawachun imaycamas” ninmi.

Jucha ruragcunata Diosga cunchuchingam

18 Nätan jana pachachru Tayta Diosga musyachimanchi, lutanla
rurag runacunapag alisca piñarayangantam. Chay runacunaga lutan-
tam rurarcayan Diospagsi, jinaman runacunapagsi. Chaynuy lutan
cawapäcunganwan chaycunaga mana munapäcunchu ali willapata juc-
cuna chrasquicurcänantam. 19 Nätan pi maysi Diospita shumagga
musyanchi pay camangancunata ricarmi, chaynuypam payga reguechi-
cun. 20 Chauraga Diosta mana ricapurayarsi paypitaga shumagmi
musyayanchi imaypita imaycamas Munayniyog Dios canganta, chay
ima-aygas camangancunata ricar. Chauraga manam pisi “Diospitaga
manam musyarächu” nipäcungachu.
21 Nätan Tayta Diospita musyarcayarmi runacunaga mana Diospag-
nuy ricapäcushachu ni “Gracias” nicurcashapishchu. Antis paycu-
naga lutanta pinsiapäcungannuylam shongon munangannuy lutanta ru-
rapäcusha. 22 “Alisca yachragcamam capäcü” nipäcunmi, nätan go-
taranuymi lutanlata rurarcayan. 23 Antis imaypita imaycamas Cawag
Dioslata alawapäcunantam, wanug runa nirayagta rurarcur, pärig uywa-
cuna nirayagta rurarcur, wäcacuna nirayagta rurarcur, nätan culebra
nirayagta rurarcur alawarcayan. 24 Chaymi Diosga runacunata dëjasha
shongon munanganta ima-ayga juchatas rurapäcunanpag. Chauraga
juchäcurcasha lutan pengaycunatam. 25 Paycunaga Dios ninganta
käsucurcänan trucam quiquin munangan rurayta galayapäcusha, ji-
namanmi Camacug Diosta gongarcur pay camangancunalaman yu-
pachicur ima-aygatas rurapäcusha chay dioscunapag. Antis quiquin
ima-aygatas Camag Diosmi canman alawashaga imaypita imaycamas.
Chaynuy cachun.
26 Chaymi Diosga dëjasha chay runacunata shongoncuna
munangannuy ima pengaytas rurapäcunanpag. Chauraga warmicamam
punuyta galacayarärin juc olgowannuysi, mana chaynuy rurana
cayaptin. 27 Chaynuytan olgocunas olgocama punuyta galacayarärin

juc warmiwannuy, mana chaynuy rurana cayaptin. Chaynuy lutanta rurapäcurmi Diospita nä cunchuchisha carcayan. 28 Chaura chay runacuna chaynuy manacagpag ricapäcuptinmi Tayta Diosga dëjasha chay lutan pinsiapäcungannuy rurapäcunanpag. 29 Chaymi cawarcayan chay tucuy juchacunata rurarcayar: Quiquilanpag imanaypanuysi imatas ashircayar, pengacuypag imatas lutanta rurarcayar, alisca chregniparcayar, runata wanurcayächir, pitas magananpag ashiparcayar, casquiparcayar, runa-mayinta lutan rurayta munarcayar, pipa washantas rimarcayar. 30 Jinaman capäcun pipitas lutanta rimagcamam, runa-mayinta ashlipagcamam, Diosta chregnigcamam alitucugcamam, mana cäsucugcamam, ima lutanta rurapäcunanpagsi alisca lutanta pinsiagcamam, mamanta taytanta chregnigcamam, 31 jinaman capäcun, mana tantiag gotaracamam, mana pitas cuyapagcamam, mana perdonagcamam. 32 Lapanmi chay runacunaga musyarcayan, chaynuy juchäcugcunata nina wayichru rupapäcunanpag Tayta Dios ninganta. Chaynuy niyaptinmi chay runacunaga chaynuyla juchäcurcayan, nätan chay runacunaga chay lutan rurarcayagta ricapäcur "Paycunaga alitam rurarcayan" nipäcunmi.

2

Moisespa isquirbishan musyagtas u mana musyagtas lapantam Diosga juchancunata taripanga

1 Chaymi gamga pi casta carsi quiquiqui lutanta rurayarga "Amam runa-mayiquita lutantam rurayanqui" ninquimanchu. Chaynuy nirga quiquiquim lutanta ruracuyanqui. Chaura gamsi paycunanuy lutanta rurayarga, amam chaynuy ninquimanchu. 2 Nätan noganchiga musyayanchi ali willapapam chaynuy cawagcunata Tayta Dios cunchuchinanta. 3 Chauraga gam, chay lutan ruragcunata "Cunchuchisha cachun" nirga, nätan quiquiquis lutanta rurayarga, ¿gueshpinquichur Tayta Dios cunchuchishunaypita? 4 ¿Imanirtag mana tantiacunquichu Tayta Dios alisca cuyayäshungayta, jinaman imanuycagtas awantayäshungayta? Payga chay cuyapäcug carmi jucha rurangaypita wanacurcur payman cutinayta munar awantayäshunqui.

5 Nätan gam mana cäsucurga, jinaman jucha rurayangayta wanacurcur mana Diosman cutirga camacuyanqui juc junagchru Dios juc fiyisnuy chraramur razoncagpita cunchuchishunaypagmi. 6 Payga lapaytas, alitas u lutantas rurapäcungaynuymi pägapäcushunqui. 7 Chaura pisi cushisha cawayta munagga, alipa ricasha cayta munagga, jinaman imaycamas cawayta munagga imanaypanuysi alita rurayar cawachun. Chauraga Dioswanmi cawanga imaycamas. 8 Nätan shongon munanganta rurayagcunataga, jinaman razoncag willapata mana cäsucugcunataga, jinaman chaynuyla juchäcuyälar cawagcunataga Diosga "Cunchuchisha capäcuchun" ningam. 9 Chaura canga alisca laquicuymi jucha ruragcunapagga Israel castäcunapagsi, jinaman juc castacunapagsi. 10 Nätan Israel castäcunatas, jinaman juc casta runacunatas ali ruragcunataga Dios ninga: "Cushicurcay, ali ruragmi carcayanqui, shumagla cawapäcuy" ningam. 11 Tayta Diospagga chay cuyaylam canchi pi maysi.

12 Chaura juc castacuna juchäcugga quiquincunapa mandashancunawanmi juchancunapita taripasha capäcunga. Nätan Israel castäcuna juchäcugga Moisespa chay isquirbishanwanmi juchanpita taripasha

capäcunga. 13 Diospa naupanchrüga manam välinchu chay isquirbishacunata mayaylaga, antis väliyanga mana juchaynag canapagga, chay lapan isquirbishacunata käsucuymi. 14 Nätan juc casta runacunaga Moisespa isquirbishanta mana musyayarsi tantiaylanpitam rurapäcun Moisespa isquirbishanchru ningannuy. Chaura tantiaylanpitam "Caynuy rurayga manam alichu" nirsi, u "Cay ruraymi icha aliga" nirsi rurapäcun. 15 Paycunaga aygas tantiaylam cawarcayan Moisés isquirbishan ningannuyla. Chaura paycunataga shongoncunam "Alim käsucuray" ningas, u "Manam käsucuraychu" ningas. 16 Chaynuymi ruracanga Tayta Dios runacunapa lapan juchanta Jesuswan taripänan junagga, chay ali willapata noga willapacurcayangagnuymi.

Israel castacunas Diosta mana käsucurga cunchuchisham capäcunga

17 Nätan gamcuna Israelpa castancunaga, Moisés isquirbinganta musyayarsi, pay isquirbingancunaman yupachicurcayarsi, jinaman Diospa runan cangaypita alitucug cayarsi lutancama capäcurmi mana käsucurcanquichu. 18 Gamcunaga musyarcayanquitan Dios munangannuy imanuy cawapäcunaypitas. Chaura Moisés isquirbingancunaga musyarcayächishunqui alita rurapäcunaypagmi. 19 Gamcunaga "Diospita mana musyagcunata tantiachigmi cayanchi" nircayanquim. Nätan juchäcuyälar cawagcunata "Ama juchäcuychu nigmi cayanchi" nircayanquim. 20 Gamcunaga Diospita mana pasay musyagcunata, jinaman mana aläpa musyagcunata "Yachrachigmi cayanchi" nircayanquim. Chaynuy nipäcur gamcunaga razoncagtam nircayanqui Moisespa isquirbishacunapita alisca yachrag musyag capäcur. 21 Chaura runacuna yachrachig carcayarga, ¿imanirtag yachrachipäcungaynuyga mana cawapäcunquichu? Nätan "Ama suwacuychu" nir yachrarcayächirga ¿imanirtag quiquiquicunaga suwacurcayanqui? 22 Jinaman "Ama mansibacuychu" nir yachrarcayächirga, ¿imanirtag mansibacurcayanqui? Gamcunaga "Runa nirayagta u uywa nirayagta alawapäcunanpag rurashacunata chregnipäcümi" nircayanquim, nätan ¿imanirtag chaycuna cayangan wayicunaman yaycurga suwacurcayanqui? 23 Gamcunaga aliscam alitucurcayanqui Moisés isquirbishanpita musyapäcungaypita, nätan ¿imanirtag mana käsucurcanquichüga? Chaynuy mana käsucurga Tayta Diostam lutanpag ricarcayächinqui chay juc casta runacunawan. 24 Tayta Diosta lutanpag ricachir gamcunaga cawarcayanqui isquirbishachru ningannuymi. Chaychrüga cay niyanmi: "Gamcuna lutanta rurayar cawapäcuptiquim chay juc casta runacuna Tayta Diospita lutanta rimarcayan" niyanmi.

25 Chaura gamcunapagga chay cuerpuychru señalächicurcangaysi väliyanga Moisés isquirbinganta lapanta käsucurcaptiquiran. Nätan lapan isquirbishata mana käsucurcarga carcayanqui mana señalächicushanuymi. 26 Chaura juc casta runa aychanchru mana señalächicusha cayarsi chay isquirbisha ninganta lapanta käsucurga alipag ricasham canga Diospita. 27 Chaymi chay juc casta runacunaga Moisés isquirbingancunata käsucug capäcur, mana cuerpunchru señalächicusha cayarsi "Cunchuchisha cachun" nipäcunga chay señalächicushacunata, chay isquirbishacunata musyayar mana käsucurcanganpita. 28 Chauraga manam pisi janan aychanchru señalächicusha calarchu Israelpa castanga capäcun. 29 Antis pi maysi razoncag Israelpa castanga capäcun Santu Espíritu

munangannuy lapan shongonpa cawagcunam. Chaura Santu Espíritu munangannuy cawagcunaga manam runacunapita alipag ricashachu capäcunga, antis Diospitam.

3

1 Chauraga Israelpa castan cayga, jinaman ¿señalächicusha
cayga väliyanchu icha manachu? 2 Au, alisca aliscam väliyan
noganchi Israel castacunapagga. Chay väliptinmi Diosga yupachicur
gomaranchi isquirbishancunatas payta reguenanchipag, jinaman payta
käsucunanchipag. 3 Chauraga gamcuna waquinniqui chay isquirbishata
mana käsucurcaptiquisi Diosga rurangam "Rurashagmi" ningancunataga.
4 Chaura Diosga "Rurashagmi" ningancunataga ruranmi, nätan rimansi
razoncagtam. Nätan runacunaga "Rurashagmi" nircursi manam
rurapäcunchu casquicama capäcur. Chaymi Diostaga pisi mana ningachu
"Gamga manam ruraraychu" nirga. Chaymi isquirbishachrüsi Tayta
Diostaga cay niyan:
"Gamga 'Rurashagmi' ningaytaga rurayanquim
jinaman razoncaglatam rimayanquis" niyan.
5 Chaura casqui carmi gamcuna Israel castacunaga cay nircayanqui:
"Lutan ruranganchipam Diosga alila rurag canganta reguechicuyan"
nir. Chaura chaynuypa reguechicuyarga lutantam rurayan Diosga,
chay lutan ruranganchipita cunchuchimarninchiga. 6 Gamcuna casqui
rimagcunata cayta niyärishay: Chaynuy nipäcur gamcunaga pasay lutan-
tam rurarcayanqui. Chay nipäcungay razoncag captinga, Diosga manam
juchancunapita cunchuchinmanchu pitas. Antis Diosga cunchuchinga
ningannuy rurag carmi lutan ruragcunataga. 7 Gamcunaga "Noga-
cuna casquicurcayangäpam Diosga reguechicuyan razoncaglata rimag
canganta" nircayanquim. Jinaman "Manam chay casquicurcangäpita
cunchuchipäcamangachu payga" nircayanquim. 8 Chaynuy nipäcurga
¿lutanlata rurayarchu cawapäcunqui, Dios alisca ali canganta reguechi-
cunanpag? Chaura lutan ruraytas "Alim" nircayarga pasay shumag
pantacasham gamcuna carcayanqui. Chaymi nogapagsi "Lutantam
yachrayächin" nircayanqui. Nätan chaynuy casquicurcangaypita Diosga
aliscam cunchuchipäcushunqui.

Lapanchis canchi juchasapam

9 Chaura chay nipäcamangaynuy cayaptinga noganchi Israel casta-
cunaga waquin runacunapitaga ¿mas alinninchu cayanchi? Manam.
Diosga ricamanchi Israel castatas u juc castatas chaynuy juchasapala-
pagmi. 10 Chaynuy canganchipitaga isquirbishacunachrüsi cay niyanmi:
"Manam ni juclaylas canchu mana juchaynagga.
Manatan canchu ali ruragsi,
manam canchu ni juclaylas
11 Manatan pisi canchu Diospita tantiagsi,
ni Diosta ashigsi.
12 Chaura lapansi quiquin munangannuylam rurapäcun.
Chaymi lapansi muyurärin pasay mana aliman.
13 Shimincuna cayan juchächachicugmi
wanusha runayog sepultüra quichrarayagnuysi.
Chaymi rimapäcun casquilata.
Nätan chay rimangancuna cayan culebrapa venënunnuymi.

14 Chaycunapa shimincuna riman pipag maypagsi lutanlatam,
jinaman rimapäcun piñächicuglatam.
15 Nätan runa wanuchigsi aywapäcun wayralam.
16 Chaypitaga mayta aywapäcursi runa-mayintam cunchuchipäcun,
jinaman wanuchipäcun.
17 Manatan musyapäcunchu shumagla cawaypitas.
18 Chaynuy capäcurmi Diosta mana manchacurcanchu" niyanmi.
19 Nätan noganchi Israel castacunaga musyayanchim Diospa
chay isquirbishancuna noganchicunapag niyanganta. Chauragar
pi casta carsi upälala cacushun, jinaman lapanchis Diosta
razonpa "Juchasapam cayä" nishun. 20 Chaura imanaypanuy
Moisés isquirbinganta cäsucuyaptiquis juchasapalapagran Diosga
ricayäshunqui. Moisés isquirbingancunaga cayan juchasapa
canganchita tantiacunanchipagmi, manam chayta cäsucunganchipa
mana juchaynagpag Dios ricamänanchipagchu.

Jesusman yupachicugtam pitas Diosga mana juchaynagpag rican

21 Nätan chayta mana cäsucuyasham cananga mana juchaynagpag
ricayämanchi Diosga. Chaynuy ricamanganchipitaga isquirbirayanmi
Moisés isquirbinganchrüsi, jinaman Diospa unay willacugnincuna
isquirbinganchrüsi. 22 Tayta Diosga mana juchaynagpag ricayan
cananga Jesucristoman yupachicugtam pita maytas. Chaura pi maysi
cayan yupachicugcagga mana juchaynagpag ricasham. 23 Nätan lapan-
chisi juchäcusham canchi. Chaymi Salvacug Dios munangannuy cawayta
mana atipashachu canchi. 24 Nätan Diosga alisca cuyapämarlanchim
Jesucristo juchanchicunapita alisca cunchur wanunganpa mana juchay-
nagpag Dios ricamanchi, mana imatas cobralar. Chaura Jesucristo
wanunganpam Diosga nä mana piñaranchu noganchipag. 25 Tayta Diosga
Jesucristota cachramura juchasapa runapa trucan yawarninta jichrar
wanunanpagmi. Chaymi cananga Jesusman yupachicugcagga pi maysi
Diospita cuyapasha carcayan. Nätan unay unaypitas Diosman yu-
pachicug juchasapacunata, manam payga cunchuchiras ni perdonaras
Cristo manarag wanusha captin. Nätan cananga pay wanunganpam
mana juchaynagpag Dios ricasha paycunatas. 26 Chaynuy rurara
Diosga paycunas noganchis, mas guepaman yupachicugcunas pay ima-
aygas awantag, jinaman alila rurag canganta musyachimänanchipagmi.
Chaymi Jesusman yupachicugcagtaga pitas mana juchaynagpag Diosga
nä ricayan.

27 Chauraga manam pisi nä alitucunmanchu Moisés isquirbingan-
cunata cäsucurmi "Mana juchaynag cayä" nirga. Antis mana juchay-
nagga cayan pisi Jesusman yupachicugcagmi. 28 Chaura Diosga Israel
castacunatas mana juchaynagpag rican Jesusman yupachicurcangan-
pam, manam Moisés isquirbingancunata lapanta cäsucurcanganpachu.
29 Chaymi nircayag payga manam Israel castacunalapachu Diosnin,
antis payga lapan casta runacunapam Diosnin. 30 Musyapäcungaynuysi
Diosga juclaylam. Payga Israel castatas u juc castatas Jesusman
yupachicugcagtam mana juchaynagpag ricayan. 31 Chauraga Jesu-
cristoman yupachicushaga Moisés isquirbingancunaga ¿manachu nä
välin? Au, väliyanmi. Chay isquirbishacunaga antis Israel castäcunataga
yanapayämanchi Diosman razonpa yupachicunanchipagmi.

4

Abraham Diosman yupachicunganpita Pablo tantiachingan

1 Cananga tantiachipäcushay awillunchi Abrahamwan. Payga “Mana
juchaynagmi cayanqui” nisha cara Diospita, ¿imatas alicunata ruranganpachu? Manam. Antis Dios “Goshaymi” ningancunaman yupachicunganpitam. 2 Sïchush Abraham ali rurangancunapita Diosga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” ninman cara, chaura payga aliscachr olgotucunaman cara, Tayta Diospa naupanchru mana ali cayarsi. 3 Nätan Abraham Diosman razonpa yupachicunganpita isquirbishachrümi cay niyan: “Abrahamga Dios ‘Goshaymi’ ninganman yupachicunganpitam, mana juchaynagpag ricasha cara” niyanmi.

4 Musyanganchiwan mä tantiachipäcushay: Uryapacug runataga manam pägunta gonchi “Cä regäluy” nirchu, antis regueragtam gonchi chay uryanganpita.

5 Nätan Diosmi ichaga lutanlanta rurag cayashas payman yupachicunganchipita-pacha, nä mana juchaynagpag ricayämanchi juc regäluta gognuysi mana imatas cobralar. 6 Nätan lutanla ruragcunatas payman yupachicugta “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nir yanapämänanchipitaga Rey Davidsi cay nirmi isquirbira:

7 “Cushisham carcayan
pi maysi juchanpita perdonashacunaga,
jinaman ‘Juchanpita amarag cunchuchishagchu’ Diospita nishacunaga.
8 Cushisham cayan
pisi Munayniyog Diospita
‘Nä mana juchaynagmi cayanqui’ nishaga” nirmi isquirbira.

9 Chaura ¿pïcunatag cushirarcayan, Israel casta señalächicushacunachu u juc casta mana señalächicushacunachu? Manam maygansi. Musyanganchinuysi Diosga mana juchaynagpag ricara Abrahamtaga ninganman yupachicunganpitam. 10 Nätan ¿imaypitatag mana juchaynagpag Dios ricara Abrahamtaga? ¿Señalasha canganpitaragchu u mas naupalapitachu? 11 Chaura mas guepataran Abrahamga aychanchru señalacura. Nätan señalacuraga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cangan musyacänanpagmi. Chaura mana juchaynagpag Diosga ricara yupachicunganpam. Chaymi Abrahamga Diosman lapan yupachicugcunapa “Taytan” nisha cayan chay juc casta mana señalächicushacunapas. Chaynuypam paycunatas Diosga mana juchaynagpag ricayan. 12 Nätan Abrahamtan cayan chay señalächicushacunapa taytansi. Nätan taytanga cayan Abrahamnuysi Diosman yupachicug cagcunalapam.

Abrahamnuysi Diosman yupachicugmi mana juchaynagpag ricasha canga

13 Chaura Diosga Abrahamtas, jinaman castancunatas “Gamcunapagmi canga cay pacha” nira, Diosman yupachicurcanganpitam, jinaman mana juchaynagpag paycunata nä ricarmi, nätan manam Moisés isquirbinganta käsucunganpachu. 14 Sïchush Abraham, jinaman castancuna Moisés isquirbinganta käsucurcanganpa Dios “Goshaymi” ninganta chrasquipäcunman cara imaycamas cawapäcunanpag, chaynuy captinga Diosman yupachicuyga, manachr imapagsi välinmanchu. 15 Nätan noganchi Moisés isquirbinganta mana käsucunganchipitaga Diosga alisca piñasham cayan. Nätan Diospa chay isquirbishancuna

mana cangancagchrüga manam canchu “Wac u cay isquirbishatam mana käsucushachu cä” niyga. Chaymi Abraham, jinaman castancuna cawapäcunan wichanga ima käsucunansi carachu mana isquirbisha captin. 16 Chaura “Goshaymi” Dios ningantaga, chrasquin pisi pay ninganman yupachicurmi Dios cuyapälar yanapaptin. Chauraga yupachicurcanganpam Abrahampa castan aywagcunas, jinaman Moisés isquirbinganta käsucugcunas Dios “Goshaymi” ningantaga chrasquipäcunga. Nätan Abrahampa castanga cayan Abrahamnuysi Diosman yupachicugcunam. Chaymi “Abrahamga cayan Diosman yupachicugcunapa taytan” nisha. 17 Nätan Abrahampitaga isquirbishachrüsi Diosga cay niyanmi: “Gamta noga nirag achca casta runacunapa taytan canaypagmi” nirsi. Abrahamga yupachicura wanushacunata cawacächimug, jinaman ima-ayga cayagcunatas Camag Diosmanmi. Chaymi Diospa naupanchru cananga cayan taytanchipag ricasha.

18 Abrahamga razonpam yupachicura, “Churiqui cangam” Dios niptin. Chaynuypam payga cayan achca runapa taytan, Dios ningannuysi. Diosga cay niram payta: “Wac goyllarcuna chicam capäcunga churiquicuna aywag casta” niram. 19 Chaura Abrahamga manam yupachicuyta dëjashachu Dios ninganman, nä pachrac watayognuy cayarsi, jinaman chacwan Sara machörra cayaptinsi. 20 Payga manam “Yangachr” nirachu Dios chay ninganta. Antis masmi yupachicura, jinaman cushisham Tayta Diosta “Gamga alisca alim cayanqui” nira.

21 Abrahamga “Razonpam Diosga ningannuyla ruranga” niram. Chaynuy nira, Dios munayniyog canganta musyarmi. 22 Chaymi paytaga Diosga nirura: “Mana juchaynagmi cayanqui” nir. 23 Nätan Diosga chay ninganta isquirbichira manam Abrahamlapagchu. 24 Antis isquirbichira noganchipagwanmi. Noganchitas Tayta Diosga mana juchaynagpag ricamanchi yupachicushalam, paymi wanushapita cawacächimusha Munayniyogninchi Jesustas. 25 Nätan Diosga “Jesusga wanuchisha cachun” nira juchanchipitam, jinaman cawacächimuras mana juchaynagpag Dios ricamänanchipagmi.

5

Cananga Jesusman yupachicurmi Dioswan nä amistasha cayanchi

1 Chauraga Jesusman yupachicunganchipam cayanchi Diospita mana juchaynagpag ricasha. Chaymi cananga Dioswan nä ali cawayanchi. 2 Chaura Dios alisca ali car cuyapämanganchipam cananga nä alipa cawayanchi paywan, jinaman chaynuy cawayanchi, mas guepaman imaycamas paywan cawananchita shuyacurmi. 3 Manam chaylapishchu, antis ima-aygata cunchursi cushisham cayanchi. Nätan musyanganchinuysi chay imas cunchuycunaga awantagmancamam muyuyächimanchi. 4 Chay ali awantagcama carga reguechicuyanchi Dios munangannuy ali canganchitam. Nätan chaynuy ali cawarga shuyayanchi wanushapita cawacaramur Dioswan tincunanchitam. 5 Nätan chay cushisha shuyacuyanganchiga manam yangalachu canga. Chaymi Diosga alisca alisca cuyamarninchi Santu Espirituta cachramusha noganchita yanapämänanchipag.

6 Chaura salvacunanchipag mana ima ruraytas atipayasham, Cristoga
wanusha juchasapacuna raygo. 7 Musyanganchinuysi pisi runaga wa-
nursi wanunman ali rurag runa raygom. Nätan Cristoga wanusha pasay
lutanla rurag cayasham noganchi raygo. 8 Chay cuyayämanganchita Tayta
Diosga musyachimanchi juchasapacunapa trucan "Cristo wanuchun"
ninganpam.

9 Chaura canan Cristo wanunganpa nä mana juchaynagpag ricasha
cayashaga, paymi salvamäshun Dios piñasha cunchuchimänanchipitaga.
10 Tayta Diosta chregniyasham, cananga Jesucristo wanunganpa amis-
tarayanchi Dioswan. Chaymi cananga musyayanchi nä salvasha canan-
chita. 11 Manam chaylapishchu, antis Munayniyog Jesucristopam Tayta
Dioswansi nä cawayanchi cushisha. Chaura Cristo wanunganpam nä
amistasha cayanchi Dioswanga.

Adanpitawan Cristopita Pablo tantiachingan

12 Chaura juclay runalapam juchäcuyga galayucasha cay pachachru.
Nätan chay juchäcuywantan runacunas wanuyta galayapäcusha.
Chaymi cananga lapanchis canchi wanucugla, lapanchis juchäcusha
car. 13 Cay pachachru runacunaga nämi juchäcurcayara Diospa
mandashanta Moisés isquirbinanpagga. Chay isquirbishacuna mana
cangancamaga manam pisi "Wactam u caytam juchäcurayanqui"
ninacurcarachu. Manatan chay juchanpita "Wacnuy u caynuy
cunchuchisha cachun" ninacurcarapishchu. 14 Nätan chaynuy
cayaptinsi Adanpita Moisescamaga lapanmi runacuna juchancunapita
wanupäcusha mana Adannuy juchäcusha carcayarsi. Chaura Adanga
musyachimanchi paynuysi lapanchis juchäcusha canganchitam,
nätan chay salvacug aymugga musyachimanchi paynuysi alila rurag
cananchitam.

15 Nätan juchasapa Adanga manam imanuylas tincunchu Dios
cachramungan salvacugmanga. Chaura Adán juchäcuruptinga achca
achca runacunam wanupäcusha. Nätan Dios cachramungan salvacug
wanuruptinga mas achca achca runatam cuyapälar perdonayan.
Chaura Diosga mana imatas cobralarmi perdonayämanchi Jesucristo
cuyapämarlanchi wanunganpa. 16 Chaynuytan juclay runalapa juchansi
mana imanuylas tincunchu Dios cachramungan salvacugmanga.
Chaura Adán chay juclaylata juchäcunganpitam maychica runas
"Cunchuchisha cachun" nisha cara. Nätan Dios mana imatas cobralar
cachramungan salvacug ruranganpam, cananga achca juchasapa
runacuna mana juchaynagpag ricasha carcayan. 17 Chaura juc runapa
juclay juchalanpita alisca chranin runacuna wanurarcayaptinga,
Jesucristo wanunganpaga mas chranin runacunam cananga nä
cawarcayan Dioswan imaycamas. Paycunaga carcayan Dios alisca
cuyapälar mana juchaynagpag ricangan runacunam.

18 Chaura shumag mayapäcamay: Adán juchäcunganpachu lapan runa-
cuna carcayan cunchuchisha cananpag nä nisha. Chaynuymi Jesucristo
wanunganpas nä lapan runacuna "Nä mana juchaynagmi cayanqui"
nisha carcayan imaycamas cawapäcunanpag. 19 Chaura Diosta Adán
mana käsucunganpam cananga achca runacuna juchasapa carcayan.
Nätan Diosta Jesucristo käsucunganpam achca runacuna mana juchaynag-
pag ricasha carcayan.

20 Nätan Adán juchäcunganpitaga may guepataragchri Moisesga
isquirbira. Chayta isquirbira pasay juchasapa canganchita
tantiacunanchipagmi. Chaura chay isquirbishata ricashaga chay
juchäcuyga alisca juyum casha. Chaynuytam Diosga alisca alisca
cuyapämarlanchi yanapayämanchi. 21 Chaura chay juchäcuywanga
runacuna galayapäcusha wanuytam, nätan Munayniyogninchi
Jesucristopam Diosga cuyapämarlanchi mana juchaynagpag ricamanchi.
Chaymi cananga paywan cawacushun imaycamas.

6

Mana juchäcurcänanpag Pablo tantiachingan

1 Chaura ¿juchäcuyarchu cawayäshun Tayta Dios cuyapämarlanchi yapay
yapaysi perdonämänanchipag? Manam. 2 Noganchiga nä wanushanuymi
cayanchi juchata mana ruranapag. Chaymi juchäcuyarga mana cawach-
wanchu. 3 Jesuswan nä cawayta galayururga cayanchi Jesuswan
parëju wanushanuymi. 4 Chauraga Jesuswan nä cawayta galayurayarga
Cristo wanungannuymi noganchis mana juchata ruranäpag cayanchi
wanushanuy. Nätan nä Jesuswan cawayta galayurushaga, munayn-
inwan Dios Cristota wanushapita cawacächimungannuymi noganchitas
munayninwan muyurachimanchi mushog runaman.

5 Chaura Cristowan nä cawayarga Cristo wanungannuymi jucha
ruraypag wanurayanchi, nätan pay cawacämungannuytan cananga
noganchis cayanchi nä mushog runa. 6 Noganchi musyayanchim
juchanchicunapita Cristo cruzchru wanunganta, jinaman mana
chaynuyla juchäcuyar cawananchipag wanunganta. Chaymi
juchäcuyarga nä mana cawachwanchu. 7 Chaura pisi jucha ruraypag
nä wanushanuycagga cayan nä “Mana juchaynagmi cayanqui” nisham.

8 Chaura Cristo wanungannuy noganchis jucha ruraypag juc
wanushanuy carga, razonpam noganchis cawashun paywan.
9 Musyayanchim wanushapita cawacaramur Cristo nä mana yapay
wanunanta. 10 Chaura Cristo wanurga, juchanchicunapita nä
wanusha juc cutilam, nätan cananga cawayan Tayta Dioswanmi.
11 Chaynuynar gamcunas jucha ruraypag capäcuy juc wanushanuy,
nätan Jesucristowan nä cawayta galayurarcayarga cawapäcuy Dios
munangannuy.

¿Diospa munayninchru cawarchu cananga mas juchäcushun? ¡Manam!

12 Chaura amanar munapäcuychu chay wanug cuerpuycuna
juchäcuyälar cawananta ni ama käsupäcuypishchu ima juchäcuyta
munaptinsi. 13 Ama chay cuerpucuna cachunchu imas juchäcuylapagga,
antis capäcuy Dioslapag wanushapita cawacämushanuysi carcayarga.
Jinaman cuerpuycuna cachun imatas alita rurapäcunalaypag. 14 Chaynuy
cawapäcurga manam juchäcuyta munapäcunquichu. Gamcunaga
nä manam Moisés isquirbingannuy cawagchu capäcunqui, antis
gamcunaga nä cawarcayanqui cuyapäcug Dios munangannuy cawagmi.

15 Capazmi pilaga tapucungas cay nir: “Cuyapäcug Diospa mu-
nayninchru cawar cananga ¿maschu juchäcushun, Moisés isquirbingan-
nuy cawayar juchäcunganchitaga?” nirsi. 16 Musyapäcungaynuysi juc
rantisha runaga chay rantignin runata lapanchrümi ima-aygachrüsi
käsucun. Chaynuymi gamcunas lutanta rurarga shongoycuna man-
dapäcushungaytam rurarcayanqui cunchuchisha capäcunaypag. Nätan

alita rurarga Dios mandapäcushungaytam rurarcayanqui. Chauraga paywanmi cawapäcunqui. 17 Nätan nogaga Tayta Diosninchita “Gracias” nicümi gamcunapita. Unayga capäcuray jucha ruraglam. Cananga nämi cäsucurcasha capäcunqui, Diospita yachrachipäcushungayta lapan shongoypa chrasquicusha capäcur. 18 Chay juchala ruragpita jorgosha nä carcayarga cananga nä carcayanqui mana juchäcular ali cawapäcunaypagmi.

19 Gamcunata yarpachipäcushay shumag tantiapäcunaypag: Gamcunapa cuerpuycuna cara unayga lutanlata rurayar cawapäcunalaypagmi, nätan cananga chay cuerpuycuna cachun Dioslapag jinaman alita rurayar cawapäcunalaypag.

20 Gamcuna unayga chay juchacayälar capäcur lutanlata rurayarmi cawapäcuray. 21 Chaynuy capäcungaypita cananga pengacusham carcayanqui, nätan chaynuy juchäcuyälar cawarga pi maysi cunchuchisham canga. 22 Gamcuna cananga chay juchäcuyälar cawaypita nä jorgosha carcayarga Diospa servigninmi nä carcayanqui. Chaynuy capäcurga Dioslapagmi nä cawarcayanqui, jinaman Dioswanmi imaycamas cawapäcunqui. 23 Chaura pi maysi juchäcuyälar cawagga cunchuchisham canga, nätan Diosga Munayniyogninchi Jesucristopam cuyapämarlanchi nä nirayämanchi paywan imaycamas cawananchipag.

7

Moisés isquirbingancunapita Pablo tantiachingan

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Moisés isquirbinganpita musyagcunata cayta niyärishay: Musyapäcungaynuysi chay isquirbishacunataga cawayangancamam runacunaga cäsucurcayan. 2 Juc casarasha warmiga gowanta cäsucun gowan cawayangancamam. Nätan gowan wanuruptinga manam canchu pita cäsucunansi. 3 Nätan gowan cawayaptilan juc olgowan carga mansibacuyanmi. Nätan gowan nä wanuruptin chay warmipagga manam nä canchu pita cäsucunansi. Chauraga manam canga ‘mansibadu’ nishachu juc gowan captinsi.

4 Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaynuymi gamcunas Cristo wanunganpa nä juc wanushanuy carcayanqui Moisés isquirbinganta mana cäsucurcänaypag. Chaura cananga Cristopa runanmi nä carcayanqui, chay wanushapita cawacämushanuy, Diospag alita rurayar cawapäcunaypag. 5 Naupata juchäcuylachru cawayar nä Moisés isquirbinganta musyarurga masmi cuerpunchi munangan juchäcuyta galayusha canchi. Chaynuy juchäcurga ima-aygatas rurararanchi cunchuchisha cananchipagmi. 6 Cananga nätan nä juc wanushanuymi cayanchi Moisespa isquirbishancunata mana cäsucunanchipag. Chaymi chay isquirbishancunataga nä mana cäsucunchichu, antis cananga Santu Espíritu munangannuy cawashun; nätan ama Moisés unay isquirbingannuyga.

Moisés isquirbinganpita jinaman juchäcuypita Pablo tantiachingan

7 Chaura cananga nipäcushay: Moisés isquirbingan imapag cangantas. Moisés isquirbinganga cara juchasapa canganchita tantiacunanchipagmi. Nätan chay isquirbisha mana captinga manam nogas tantiacümanchu cara juchasapa cangäta ni chay isquirbishachru “Jucpacagmanga amam imanmansi yarparanquichu” ningan juchäcuy cangantas. 8 Nätan Moisés isquirbinganta musyarurga, nogaga masmi

tucuy jucha ruraylata munacurä. Nätan Moisés isquirbingancunata mana musyangäcamaga lutan ruraycuna jucha canganta manam musyarächu. 9 Nogaga unaylaran cawasha cä Moisés isquirbinganta mana shumag tantialar. Nätan chay isquirbishata tantiarurga alicusam juchäcuyta galacuyurä chay juchäcungäpita cunchuchisha canäpag nä nisha cayaptinsi. 10 Chaura chay isquirbishacuna ningannuy rurarga "Alim cayä" ningämi pantacasha cacunä. Nätan chay isquirbishacunata shumag tantiarurga musyarü cunchuchisha canäpag Dios nirayangantam. 11 Chaynuypam chay isquirbishacunaga shumag musyarachiman cunchuchisha canäpag Dios nä nirayanganta.

12 Chaynuy carga Moisés isquirbingancunaga cayan alisca alinninmi Dios nimasha casha, jinaman Diospita raquicasha canganchita musyachimagninchi car. 13 Chauraga chaynuy alisca ali cayarchu nogataga ¿"Nina wayinman aywachun" niyäman? Manam. Antis chay isquirbishacunapam nogaga musyararü alisca juchasapa cayangätaga. Chauraga Moisés isquirbinganpam chay lutan rurayga musyacarun alisca jucha cangan.

14 Noganchiga musyayanchim Moisés chay isquirbingancuna Diospita canganta. Nätan quiquï munangänuyla cawarga juchata rurayälarmi cawashag imaysi. 15 Chaura nogaga chay rurayangäcunata manam tantiayta atipächu pantacasharag car. Nogaga ali ruray munangäcunata manam rurayta atipächu. Antis rurayäga lutan ruraycuna mana munangätam. 16 Nätan chay mana munangäta rurarga tantiämi mana ali rurayangäta. Chaynuy cangäta musyachimarmi chay isquirbishacunaga alisca ali. 17 Chauraga manam quiquï munarchu chay lutancunataga rurä, antis jucha ruraylata yachrasha carmi. 18 Nogaga shumagmi tantiayä chay juchäcuyälar caway mana ali canganta. Chaura shongölaga aliscam munayan ali rurayta; nätan manam atipächügа. 19 Chaura nogaga manam ali ruray munangätaga rurächu, antis rurayäga lutan mana ruray munangäcunatam. 20 Nätan chay mana munangäta rurarga, manam quiquï munarchu rurä, antis chay lutantaga rurayä jucha ruraylata yachracasha carmi.

21 Chaura tantiacuptïga ali rurayta munayarsi, imanaylapas rurayäran chay lutancunataga. 22 Shongoläga aliscam munan Diospa isquirbishancuna käsucuyta. 23 Nätan tantiayämi ali ruray munayangäta chay lutan ruray jarcayangantas. Nätan chay lutan ruray jarcayamagga cayächiman juc carcelchru cayagtanuymi juchalachrürag. 24 Chaynuy carga manam alichu cä nogaga. ¿Chaura pirag salvamanga chay juchäcular cawaypita, jinaman chay nina wayiman aywanäpita? Chaycunapitaga salvamanga Munayniyogninchi Jesucristolam. 25 Chaymi Tayta Diosta "Gracias" nicü, Jesucristo wanunganpa yanapämanganpita.

Chaura Diospa isquirbingancuna käsucuylata munayarsi nogaga rurayäran chay lutancunataga.

8

Santu Espíritu munangannuy cawashun

1 Chaura cananga Jesucristopa runanman muyushacuna manam pisi nä "Nina wayiman aywachun" nishachu capäcunga. 2 Nä Jesucristopa

runanman muyurushaga, chay ali cawachimagninchi Santu Espíritum munayninwan jorgayämanchi chay juchäcuyaglata cawachimagninchi Moisés isquirbinganpita, chaynuypa Diospita mana raquicashala cananchipag. 3 Diospa mandashanta Moisés isquirbingancunaga manam yanapämanchichu chay juchäcuypita yargoyta. Manatan chay isquirbishacuna käsucuytas atiparanchichu jucha ruraylata yachracasha car. Chaymi Diosga cachramusha Dios-mayinta noganchinuysi runata noganchi juchasapacunapa trucanchi wanunanpag, chaynuypa mana juchaynag cananchipag. 4 Chaynuy rurara, Moisés isquirbingancunata käsucuyta atipänanchipagmi. Cananga manam nä cawanchi chay juchäcuyla yachracasha cuerpunchi munangannuychu, antis Santu Espíritu munangannuymi.

5 Pi maysi juchäcuyälar cawayta yachracashaga chaynuy juchäcuyälarmi cawan. Nätan Santu Espíritu munangannuyla cawagga Santu Espíritu munangannuylam cawan imaysi. 6 Chay juchäcuyälar cawag runaga aywayan cunchuymanmi, nätan Santu Espíritu munanganta ruragga aywayan imaycamas cushisha cawaymanmi. 7 Nätan pisi chay juchäcuyälar cawag runaga Diostam chregnipan. Paycunaga manam munansi ni atipapäcunsi Dios ningancuna käsucuytaga. 8 Chaura pi maysi juchäcuyar cawagga, manam imaysi Dios munangannuyga cawayta atipapäcunchu.

9 Nätan gamcunaga nä manam cawapäcunqui chay ima-aygatas juchäcurcayarchu, antis Santu Espíritu munangannuymi, nä gamcunawan Diospa Espiritun captin. Pi maysi Cristo cachramungan Santu Espíritu munangannuy mana cawagga manam Cristopachu. 10 Nätan Cristowan nä razonpa cawapäcuptiquiga almaycunaga cawanga Tayta Dioswanmi nä juchaycunata perdonasha capäcushuptiqui, chay juchala rurag cuerpuycuna wanunan cayaptinsi. 11 Musyanganchinuysi Jesustaga wanushapita cawacächimusha Santu Espiritum. Chay Espiritum gamcunawan cayan. Paymi gamcunatas wanupäcuptiqui cawacächipäcamushunqui.

12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Diosga munayan ali cawanatam manam juchäcuyälar cawanatachu. 13 Chaura gamcuna munapäcungaynuyla cawarga nina wayichrümi cunchupäcunqui, nätan Santu Espíritu munangannuy cawapäcurga Dioswanmi cawapäcunqui pay munangannuy rurag capäcur. 14 Chaura pi maysi Santu Espíritu munangannuy cawagcunaga capäcun Diospa castanmi. 15 Chaura gamcunamanga manam aywamusha manchariyaglata cawachicug Espirituchu, antis Diospa castanman muyuchicug Espiritum. Paymi noganchita cananga yanapayämanchi Diosta “Taytalä” ninanchipag. 16 Nätan chay Santu Espiritum musyachimanchi nä Diospa castan canganchita. 17 Chaura nä castan cayashaga, noganchipag, jinaman Cristopag ningancunataga lapantam ruranga. Chauraga paynuy noganchis razonpa cunchurga, paynuymi noganchis alisca alipa ricashas cashun.

Nacatacursi shuyacuyar cawapäcunanpag Pablo ningan

18 Nätan nogapa tantiaynïpitaga canan ima-aygatas nacatacuyanganchicuna manam nacaychu, Jesuswan jana pachachru alisca cushisha cawananchita tincuyächishaga. 19 Dios lapan ima-ayga camangancunas noganchinuymi alisca munarcayan Dios juc junagchru

“Castäcunam carcayanqui” nimänanchita. 20 Nätan lapan ima-aygas
Dios camangancunaga nämi cunchurcayan, manam quiquincuna
munapäcurchu, antis runacuna juchäcuyar capäcuptinmi. Chaynuy
cunchurcayarsi chay junagtaga shuyacurcayanmi. 21 Nätan chay
ima-aygata cunchurcayagcunas Diospa runancunawan parëjum
alisca aliman muyupäcunga. 22 Noganchiga musyayanchim, juc
warmi gueshyacunanpag alisca cunchunganta. Chaynuymi Dios
ima-ayga camangancunas canancama, alisca cunchurcayan. 23 Nätan
manam Dios camangancunalachu cunchupäcunsi, antis noganchis
cunchuyanchim nä Santu Espíritu noganchiwan cayaptinsi, jinaman
“Diospa castan” nisha cayarsi, chaymi shuyarayanchi wanurursi
cawacämunanchita. 24 Noganchitaga Dios salvarayämanchi wanushapita
cawacächimänanchipagmi, nätan pay mana salvamasha cashaga manachr
chay cawacämunanchita shuyarachwanchu. 25 Nätan cananga pi
cawacämugta mana ricarayarsi, chaynuylam shuyacuyanchi wanurur
cawacämunanchita.

26 Santu Espiritusi chaynuytan yanapayämanchi mana ali rurayta
atipayashas. Noganchiga Diosta manam shumag rimapayta
yachranchichu. Chaymi Santu Espirituga Diosta tantiayächin ima
niyta munanganchitas. Nätan chay tantiayächingantaga manam
runacunapa rimayninchru rimayta atipanchichu. 27 Nätan ima niyta
munanganchitas musyag Diosga tantiayanmi Santu Espíritu ima
niyta munangantas. Payga manacun Dios munangannuymi chay
runancunapag.

28 Jinaman musyayanchim Diosta cuyagcunata pay ima-aygachrüsi
yanapayanganta. Nätan payga chaynuy yanapayan acrangan runan-
cunatam. 29 Chaura lapan ima-aygatas musyag Diosga, chay runacuna
payman yupachicurcänanta musyaram. Chaymi paycunata acrarura
Dios-mayin Jesusnuy capäcunanpag, jinamanmi nirura Jesusta paycu-
napa mandagnin cananpag. 30 Nätan Diosga chay unaypita acran-
gancunatam gayarura runan cananpag. Jinarcurmi paycunataga “Nä
mana juchaynagmi cayanqui” nirura. Nätan chay ningancunataga alisca
alinninpagmi ricarura.

31 Chaura cushicurcänaypag cayta niyärishay: Noganchita Dios
chaynuy alipag ricayämashaga manam pisi ima lutan ruramayninchitas
atipämäshunchu. 32 Chaypagmi Tayta Diosga quiquinpa-mayintas
mana cuyaparachu, antis payga cachramura juchanchicunapita
wanunanpagmi. Chaymi Dios-mayin Jesucristoga ima-aygachrüsi
yanapayämanchi Dioswan ali cawananchipag. 33 Chaura ¿pirag
“Juchäcusham” ninga Dios acrangan runacunata? Noganchitaga Diosmi
“Mana juchaynagmi carcayanqui” nä nirayämanchi. 34 Chaura ¿pirag
noganchipag “Cunchuchisha cachun” ninga? Cristom noganchipa
trucanchi wanurayan, jinamanmi cawacarayämun. Nätan payga Diospa
derëcha lädunchru carmi japalan mandag cayan, jinaman noganchipitas
manacuyan. 35 Chaymi Cristo cuyayämarninchiga mana dëjamäshunchu.
Chaynuylam payga cuyayämanchi imata cunchuyashas, laquisha
cashas, wanuchimänanchipag ashiyämashas, micuypita cayashas,
jacupita nacayashas, pi lutan rurayta munayämashas, espädawan
wanuyächimashas. 36 Chaynuy cunchunanchipitaga isquirbishachrüsi
cay niyanmi:

“Tayta Dios gampa janaymi imay aygaysi
wanuchiylata munarcayäman.
Nätan pishtacunaman uyshata aywachignuymi
wanuylaman aywarcayächiman” niyanmi.

37 Chaura chaynuy Cristo cuyamasham ima-aygachrüsi yaliyar
yargoyanchi. 38 Chaura Munayniyogninchi Jesucristopa Dios
cuyayämarninchiga manam dëjamäshunchu, ni wanuyächimashas, ni
cawayashas, jinaman lutan angelcuna, u reypa churincuna, u
munayniyog runa lutan rurachiyta munayämashas. Nätan canan ima-
ayga cayagsi u chayrag aywamugpag cayagsi, 39 ni altuchru cayagsi ni
pampa ruyichru cayagsi, ni ima-ayga Dios camangancunas. Manam
Diosta raquingachu noganchipita, Diosga aliscam cuyamanchi. Chaymi
Munayniyogninchi Jesucristota cachramura noganchipa trucanchi
wanunanpag.

9

Israel castacunata Dios acranganpita Pablo tantiachingan

1 Chaura Cristoman yupachicug carmi, nogaga razoncagta nircayag,
chay razoncagta nipäcunagpag Santu Espiritum yanapayäman. 2 Nogaga
aliscam laquicuyä, nätan shongösi chaynuylam nanayan gamcuna Israel
castäcunapita. 3 Nogaga Diospita lutanpag ricashas carümanmi, jina-
man Cristopitas raquicarümanmi gam castäcuna chaynuypa salvasha
capäcunay captinga. 4 Noganchiga cayanchi Israelpa castan aywagmi,
jinaman Tayta Diospis churinpagmi nä ricayämanchi. Payga munayn-
inwan ima-aygatas aliscam rurasha noganchichru, nätan noganchipa
castanchitam “Nogapa runäcunam cayanqui” nira unaysi. Noganchi-
cunapagmi Diosga Moiseswansi isquirbichira mandashancunatas. No-
ganchicunam Diospa wayinchru alicunatas rurananchi cayan, jinaman
noganchitan alawänanchis cayan, jinaman Dios “Rurashagmi” ningantas
chrasquinanchi cayan. 5 Noganchiga cayanchi Israelcunapa ayllun
aywagmi. Nätan noganchi castapitam salvacug Cristosi näcimura. Paymi
cayan lapan ima-aygapas Diosnin. Chaura payga cachun ali nisha
imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

6 Nätan “Rurashagmi” ningancunata Diosga lapalantam rurara. Chay
ningannuy rurasha captinmi Israel castacunapitaga waquilan carcayan
Diospa runancuna. 7 Manatan Abrahampa lapan castan aywagchu
Isaacpa churinpag ricashas capäcun. Antis Diosga Abrahamta cay niram:
“Castayga canga churiqui Isaacpa castan aywagmi” niram. 8 Chaynuy
carga manam Abrahampa lapan castan aywagchu Diospa runanga
canga, antis paypa runanga carcayan “Abrahamta churiqui cangam”
Dios ningan aywag castalam. 9 Tayta Diosga Abrahamta cay niram:
“Watan canannuy cutimunäpagga Sara nä cayanga wawayogmi” niram.
10 Nätan manam chaylapishchu, antis Rebecapa mellïshu wawansi cara
awillunchi Isaacpa churinmi. 11 Chaura manaragsi chay mellïshucuna
näcimuptilanmi, jinaman alitas u lutantas manaragsi rurapäcuptilanmi
Diosga “Rurashagmi” ningancuna ruracänanpag acrarura shulcacagta.
Nätan acraraga manam ima alitas rurasha captinchu, antis pay quiquin
chaynuy rurayta munarmi. 12 Chaymi Diosga cay nirura Rebecataga:

“Mayorcagmi shulcanpa servignin canga” nira. 13 Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Nogaga Jacobtam acrarä, manam Esaütachu” nin.

14 Chaura chaynuy acrarga ¿Diosga lutantachu rurarura? Manam. 15 Antis Diosga Moisesta ningannuymi rurara. Paytaga cay niram:

“Nogaga pitas cuyapangäcagtam cuyapäshag.
Nätan cuyapangäcagtam pitas laquipäshag” niram.

16 Chaura Diospa runanga canchi manam quiquinchi munarchu, ni alita ruranganchipitapishchu, antis Dios cuyapämanganchipam. 17 Noganchiga musyayanchim isquirbishachru, Rey Faraonta Dios cay ninganta: “Nogam rey canaypag chrurarag, munayniyog cangäta gamchru reguechicunäpag, chaynuypa nogapita pi maysi musyapäcunanpag” ninmi. 18 Chaura Diosga, pitas munangantam cuyapan, nätan waquintam dëjarun chaynuy rumi shongola capäcungannuy capäcunanpag.

19 Chaura maygalayga cay nipäcamanquim: “¿Imanir-rag Diosga ‘Juchasapam’ niyan chaynuy capäcunanpag dëjarayarga?” Chaura Diospa contranga manam pisi sharcunmanchu. 20 Nätan gamga ¿pitag cayanqui Diospa contran sharcunaypagga? Manam juc alpa manca chay ruragninta “¿Imanirtag caynuyta ruraramanqui?” ninchu. 21 Chay manca rurag runaga chay isgueralapitam ruran shumag mancatas u manacag mancatas.

22 Chay manca ruragnuymi Diosga cayan munayniyog. Chay manacag manca rurashanuysi cayag runacunata cunchuchiyta munayarsi, antismi payga awantayanran. 23 Chaynuytam Diosga alisca ali canganta reguechicunanpag chay shumag mancanuysi cayag runacunata nä unaypita cuyapämasha canchi paywan cananchipag. 24 Chay cuyapangantam Diosga gayamasha canchi, Israelpa castanpitas, juc castacunapitas runan cananchipag. 25 Chay nircayangagnuymi Diospa willacugnin Oseas isquirbira. Payga isquirbira cay nirmi:

“Juc castacunatam runäcuna” nishag.
Nätan “Mana cuyangäcunatam cuyashä” nishag.
26 Jinaman
“Israel castatachu Diosga ‘Gamcunaga manam runächu canqui’ nira.
Chay ningancagchrümi ‘Cawayag Diospa castancunam carcayanqui’ nishas yapay capäcunga”.

27 Nätan Israel castacunapitaga Diospa willacugnin Isaiassi cay niram:

“Israelpa castancuna gochra manyanchru
agoyshanuy chranin capäcursi
walcalam salvasha capäcunga.
28 Chaura Munayniyog Diosninchiga cagpitam
cunchuchinga chay lutan runacunata,
nätan cunchuchinga cananpita mana alä unaytam”.

29 Nätan cay ningäsi cayan Isaías isquirbingannuymi. Payga isquirbira cay nirmi:

“Chay ima-aygas ruray atipag, Munayniyog Diosninchi
noganchi castata walcalata mana puchuchisha captinga.
Noganchi casta cayachwan cara Sodomawan
Gomorrachru runacunanuy ushashachr” nirmi.

30 Nätan juc casta runacunaga Dios munangannuy cawaytas mana
yarparcayarmi Jesusman yupachicurcanganpa, “Nä mana juchay-
nagmi cayanqui” nisha carcayan. 31 Nätan Israel castacunaga Moisés
isquirbinganta mana juchaynagpag ricasha capäcunanpag imanuypanuy
käsucurcayarsi, juchasapalaran carcayan. 32 Chaura juchasapalarag car-
cayan Jesusman mana yupachicurmi, jinaman Moisés isquirbingannuy
rurapäcurmi. Chaymi paycunaga Jesusman mana yupachicur rumiman
mitcagnuysi ishquicarärin. 33 Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:
“Nogaga chrurayä Jerusalenman mitcana ruminuysi,
jinaman ishquina gagatanuysi cayag salvacugtam.
Payman yupachicugga, manam pengacusha capäcungachu” ninmi.

10

Abrahampa aylluncuna salvacurcänanpag Pablo tantiachingan

1 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogaga lapan shongöpam
munayä, jinaman Diostas manacuyä Israel castäcuna salvasha
capäcunanpag. 2 Paycunaga aliscam munarcayan Dios käsucuyta.
Nätan Dios munangannuy Jesusman yupachicuytaga manam
munapäcunchu. 3 Paycunaga runacunata “Mana juchaynagmi cayanqui”
Dios niyanganta mana tantiapäcurmi, jinaman Jesusman mana
yupachicurmi imatas ruracayan quiquincuna munapäcungannuyla “Dios
alipag ricamänanchipag” nir. 4 Moisés isquirbingancunaga Cristocamam
cara. Chaymi cananga payman yupachicugcunaga pi maysi “Nä mana
juchaynagmi cayanqui” nisha carcayan.

5 Nätan Moisés isquirbinganta käsucugcunapitaga “Mana juchaynagmi
cayanqui” Dios ninganpitaga cay nirmi isquirbirayan: “Pisi cay isquir-
bishacunata lapanta käsucugga chay käsucunganpam cawanga” ninmi.
6 Nätan Jesusman yupachicugcunata “Mana juchaynagmi cayanqui”
Dios ninganpitaga, cay nirmi isquirbirayan: “Jesús yachrachinganta
tantianapagga ‘Jana pachataragchri jegashag’ amam ninquichu”. 7 Ni
manatan “ ‘Enterrarayangancagtaragchri aywashag pushamunäpag’
ninquipischu” niyanmi. Chaytaga manam pisi rurayta atipangachu.
8 Chaymi isquirbishachrüga antis cay niyan: “Chay rimangätaga gam-
cuna rimarcayanquim, jinaman gamcunaga shumagmi musyarcayan-
qui” niyan. Chaytam nogacunas willapacurcayä. Nätan chay willa-
paga cayan aygas tantiacuylam. 9 Chayga cay niyanmi: “Jesusga
Munayniyog Diosmi”. Jinaman lapan shongonpa “Jesustaga Diosmi
cawacächimusha” nigga salvasham canga. 10 Chaura lapan shongonchipa
yupachicurmi Diospitaga “Mana juchaynagmi” nisha cayanchi. Nätan
chay ninganchipam salvashas cayanchi. 11 Chaymi isquirbishachrüsi
cay niyan: “Pi maysi payman yupachicugcagga, manam pengacushachu
canga”. 12 Chaymi Israel castapagsi, jinaman juc castapagsi Jesusga
Munayniyogninchi cayan. Payga alisca alisca cuyapäcugmi cayan pipag
maypagsi manacugcagpagga. 13 Chauraga pi maysi chay Munayniyog
Jesusta “Salvamay” nigga salvasham canga.

14 Chaura ¿imanaypatag manacurcanqui mana payman yupachicurca-
yarga? Nätan ¿imanaypatag yupachicurcanqui paypita mana mayacur-
cayarga? Nätan ¿imanaypatag mayacurcanqui, mana pisi chay willap-
ata rimag cayaptinga? 15 Nätan chay willapacugcunataga nämi Diosga
cachrarayan. Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan: “¡Maymay alichr

Diospa ali willapan apamugcunaga!” niyan. 16 Chay ali willapata
lapalan mayacurarcayarsi, manam waquinga “Razonchri” nir chrasqui-
curcarachu, casquipag ricapäcur. Chaynuy ricapäcunanpitaga nämi
Diospa willacugnin Isaías isquirbishanchru cay niyan: “Munayniyog
Tayta, willapäcurcangäta manam pisi chrasquicurcanchu” nir. 17 Chaura
ali willapata mayacurmi Diosmanga yupachicunchi. Nätan chay willapa
mayanganchiga cayan Cristopitam.

18 Nätan chay willapata paycunaga mayapäcuram. Chaymi isquir-
bishachrüsi cay niyan:

“Chay willapacurcangantaga mayapäcusha
limpum maychru chaychrüsi.
Jinaman cay pachapa tumanchru yachracunas
mayapäcusham chay willapacurcangantaga” niyanmi.

19 Nätan ¿chay Israel castäcuna chay willapata manachu tantiapäcura?
Au, shumagmi tantiapäcura. Moisespis chay tantiapäcunanpitaga cay
nirmi isquirbira:

“Nogaga juc casta runacunatam salvashag.
Chaynuy salvaptïmi gamcuna Israel castacunaga alisca chriquicur-
canqui,
jinaman piñäcurcanqui” niram.

20 Chaynuytan Diospa willacugnin Isaiassi cay niyan:

“Mana ashimag runacunam tarirärimän.
Nätan mana tapucamag runacunawanmi reguechicurü” ninmi.

21 Nätan Israel castacunapita rimar, Diosga willacugnin Isaías
isquirbinganchru cay niyanmi:

“Nogaga alisca unaymi maquïta chaccharärä mana käsucug,
jinaman shongon munangalan rurag runacunata” ninmi.

11

Juc casta runacunatam Diosga canan salvayan

1 Chaura chaynuy niyarga: ¿Tayta Diosga pasaychu Israel casta runan-
cunata wicaparun? Manam. Manam wicapashachu käsucugcunataga. No-
gasi cayä Israelpa castanmi, Abrahampa ayllun aywagmi, Benjaminpa
churincuna castam. 2 Tayta Diosga manam wicapashachu unaypitas
chay acrangan runancunataga. Gamcunaga shumagmi musyarcayan-
qui Elías cawangan wichan runancunata Dios raquishalata cachingan-
pita. Chaypin Elías, Israel castäcuna lutanta rurapäcunganpita Diosta
cay niram: 3 “Munayniyog Tayta, gampa willacugniquicunata wa-
nurärichinmi, jinaman juchrurärichinmi altarniquicunatas. Cananga
japaläми puchurayä. Nätan nogatas wanuchiytam munarcayäman”.
4 Niptinmi Tayta Diosga cay nira: “Puchuchicurayä ganchris waranga
runatam, dios nipäcungan Baalpa naupanchru mana gongorpacugcu-
nata” niram. 5 Chaynuymi canansi Diosga puchurayächin walcalataga
chay Israel castäcunapita, paycunata Diosga cuyapälarmi acracurayan.
6 Chaura Diosga manam paycunata acrasha imatas ruranganpitachu,
antis cuyapälarmi, nätan imapitas ruranganpita carga manam chayga
cuyapaychu canman.

7 Nätan Israel castacunaga aliscam munapäcura Diospita alipag ricasha
cayta, nätan Dios acracungan runacunam ichaga alipag ricasha capäcura.

Nätan waquincagcunaga chaynuy rumi shongolam capäcura. 8 Chaypita
isquirbishachrüsi cay niyanmi:
"Chaynuy capäcuptinmi Diosga chaynuyla capäcunanpag dëjarun,
ricapuyarsi mana ricapugnuy capäcuptin,
mayayarsi mana wiyarignuy capäcuptin,
nätan chaynuylam canancamas carcayan".
9 Rey Davidsi chaynuy capäcunganpita cay niyanmi:
"Micapäcuynincunachrüsi ishquipäcun trampamannuymi,
jinaman läsumannuymi, chaychru cunchuchisha capäcunanpag.
10 Chaura ñawincunas cachun ñaushashanuy mana ricapapäcunanpag.
Jinaman washancunas cachun curcucashala imaycamas" niyanmi.

Mas guepamanga Dios salvangam Israel castä runacunata

11 Chaura chaynuy cunchuchinan cayaptinga ¿pasaychu Diosga Israel
castäcunataga dëjarun? Manam. Antis paycuna mana käsucurcanganpam,
juc casta runacunata Diosga nä salvayan, chaynuypa Israel castäcuna
chriquicurcänanpag. 12 Chaura Israelcuna mana käsucurcanganpa cay
pachachru juc casta runacuna salvasha carcayaptinga. Chaura ¡may-
mayrag runacunaga salvacurcanga Israelcuna Cristoman cutiräriptinga!
13 Nätan gamcuna juc casta runacunata niyärishay: Gamcunamanmi
Diosga cachrarayäman. Chaymi nogaga manchapäcuypa rurayä chay
ruranäcunata. 14 Chay Israel castä chriquicurcayagcuna juc ishcaylas
salvasha capäcunanpag. 15 Chaura Israel castacunata Dios wicapanganpa
chranin runacuna Dioswan amistarcayaptinga, chay Israel castacuna
Diosman nä cutiräriptinga capäcunga wanushapita cawacämushanuymi.
16 Musyanganchinuysi juc mäsapita raquircur Dioslapag naupata jor-
gorushaga, chay puchug mäsasi Dioslapagmi canga. Chaynuytam juc
sapisi Dioslapag nisha carga canga rämancunas Diospag nisham.
17 Abrahamga cayan olïvus montinuymi. Chay montipa rämantachu
muturuchwan chay mutushanuymi carcayan Abrahampa waquin cas-
tancuna. Nätan chay mutushaman injertagnuymi gamcunataga ru-
rararcayäshunqui. Chaymi cananga carcayanqui "Diospa runan" nisha.
18 Chaura injertashala cayarga amam "Israel castacunapitaga mas alim
cayä" ninquimanchu. Chaynuy ninaypagga manam unaypitachu Abra-
hampa castan canqui, antis mas guepataran castanmanga muyurayan-
qui. 19 Capazmi cananga cay niyanquis: "Paycunaga wicapasha car-
cayan mana välirmi noga injertashanuy canäpag" niyanquis. 20 Antis
paycunaga wicapasha carcayan Jesusman mana yupachicurcangan-
pitam. Nätan gamcunaga Jesusman yupachicurcangalaypam injer-
tashanuy carcayanqui. Chauraga ama alitucurcaychu, antis man-
chapacurcay. 21 Chaura Abrahampa castancunatas Dios mana per-
donarayarga, manam gamcunatas perdonapäcushunquichu. 22 Tayta
Diosga cuyapanmi payman yupachicugcunataga. Nätan payman mana
yupachicugcunataga payga cunchuchinmi. Chaura chaynuyla pay-
man yupachicurcaptiquiga chaynuylam cuyapapäcushunqui. Nätan
mana yupachicurcaptiquiga payga cunchuchipäcushunquim. 23 Nätan Is-
rael castäcuna Diosman yupachicurcarga capäcunga yapay injertasham,
Tayta Diosga munayniyogmi gangalanta injertananpagsi. 24 Nätan gam-
cunataga juc casta runa carcayaptiquim muyurarcayächishunqui runan-
cunaman. Chaynuy carga Israel castacunataga mana sasächicularmi
Diosga "Runäcunam" ningan.

25 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, mana alitucurcänaypag
Dios mana pitas musyachinganta niyärishay: Chay Israel castäcuna
waquinga mana yupachicurcanchu Jesusman, gamcuna juc casta runa-
cunapita Diospa acrashan cagcuna Jesusman lapan yupachicurcangan-
camam. 26 Chaypitaga Israel castäcuna Jesusman yupachicurcanga la-
palanmi salvasha capäcunanpag, isquirbishachru cay ningannuysi:
"Jerusalenpitam aywamunga juc salvacug.
Paymi Jacobpa castancunapa juchanta perdonanga.
27 Chaynuymi paycunawan conträtata rurashag,
nä juchancunata perdonar" niyanmi.
28 Canan paycunaga chay ali willapata mana mayayta
munapäcunganpam, gamcunata Dios salvarcayäshunqui. Nätan Tayta
Diosga Israel castäcunata cuyayanrag, awilluncunata acranganpam.
29 Tayta Diosga cuyangancunataga jinaman acrangancunataga
manam imaysi dëjangachu. Paycunaga imaysi runanmi cayan.
30 Gamcuna juc casta runacuna unay wichan manam cäsucurcaraychu
Tayta Diosta, nätan Israel castacuna Diosta mana cäsucurcanganpam
Diosga canan cuyaparcayäshunqui. 31 Chaura Israel castäcuna mana
cäsucurcaptinmi Diosga cuyaparcayäshunqui. Nätan cäsucurga paycunas
gamcunanuymi cuyapasha capäcunga. 32 Tayta Diosga, pi castatas mana
cäsucurcayaptiquim cuyaparcayäshunqui.
33 Chaura alisca alisca yachragmi musyagmi Diosninchiga,
manam lapalantaga chaynuy yachranganta chaynuy musyanganta
tantiayta atipanchichu.
Mana tantiay atipänam cayan Dios chaynuy rurayangan,
jinaman ruray munayangancunas.
34 Chaura ¿pitag musyan Munayniyog Dios imata pinsiangantas?
¿Pitag payta "Caynuypam wacnuypam ruranquiman" niman?
Manam pisi.
35 Manam pisi imalatas gorachu Diosta "Cutichimanquim" nirga.
36 Antis lapan ima-aygas shamun Tayta Diospitam.
Nätan cayansi pay munaptinmi,
jinaman paypagmi.
Pay cachun alawasha imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

12

Caynuy cawapäcuy Cristopa runancuna

1 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, Tayta Dios cuyaparar-
cayäshuptiquiga, chay cuerpuycuna cachun Dioslapag juc ofrendanuysi.
Chaynuy capäcuptiqui Diosga cushicungam. Chaynuypam Diosta ra-
zonpa servinchi. 2 Ama cawapäcuychu lutan runacuna canan wichan
cawarcayangannuyga. Antis pinsiapäcuy alita Dios munangannuy ali
cawagman muyupäcunaypag. Chauraga shumagmi tantiapäcunqui gam-
cunachru Dios ruray munayangan alisca ali canganta, jinaman cushi-
cachicug canganta.
3 Nätan nogaga Dios nimasha captinmi Dios munangannuy
cawapäcunaypag canan nipäcushay: Gamcunaga ama maygaysi
pinsiapäcuychu "Alinninmi cayä" nirga, antis Diosman yupachicug
carcayarga quiquiquicunapita imanuy capäcungaytas shumag
tantiacurcay. 4 Mä tantiachipäcushay juc runapa cuerpunwan: Runapa

cuerpunchrüga tucuymi ima-aygansi cayan. Nätan lapansi jucta juctam rurapäcun. 5 Chaynuymi cayanchi noganchisi Cristoman yupachicug gotucagcunachru. Tucuy casta cayarsi lapanchis Diospa runanmi canchi. 6 Chaura Tayta Diosga cuyapämarlanchim tucuyta rurananchipag nä chrurarayämanchi. Waquintam chrurayan paypa willacugnin cananpag, chaura payga uryachun Diosman yupachicuyangannuy. 7 Juctam nirayan ima-aygachrüsi atendig cananpag chauraga atendichun; yachrachinanpag nishacagga yachrachichun; 8 anyapänanpag nishacagga anyapayächun; imatas aypunanpag nishacagga aypuchun mana michräcular; mandag cananpag nishacagga mandachun mandananpag nisha cangannuy; cuyapänanpag nishacagga cuyapächun. Chauraga lapaysi cushisha rurapäcuy.

9 Nätan lapan shongoypa cuyapäcuy, lutan ruraycunata chregnipäcuy, jinaman alicagta rurapäcuy. 10 Jucniquis jucniquis cuyanacurcay juclay castala carcayarga, jinaman quiquiquicunapitas mas alinninpag ricanacur cawapäcuy jucniquis jucniquis. 11 Imas ruraypag captin ama guellanapäcuychu. Nätan munayniyog Diosninchipag imatas rurarga rurapäcuy cushisha. 12 Cushisha cawapäcuy imaycamas Dioswan capäcunayta shuyararcayarga, ima-aygata cunchuyarsi awantapäcuy, jinaman chaynuyla imay aygaysi Diosta manacurcay. 13 Diosman yupachicug-mayiquicunata imalansi mana capuptin yanapapäcuy. Wayiquiman chrämugcunata gorpachapäcuy.

14 Lutanta rurapäcushunaypag ashircayäshugniquicunata alipa ricapäcuy, nätan ama lutanpag ricapäcuychu. 15 Cushicurcay, cushisha cayagcunawan. Nätan wagagcunawan wagapäcuy. 16 Lapaysi cawapäcuy juc runanuyla mana alitucular, antis alita rurapäcuy chay manacagpag ricashacunanuy. Nätan quiquilaycunaga ama alisca yachragpag ricacurcaychu. 17 Amam pitas lutan rurashugniquita cutichipäcunquichu rurapäcushungaynuyga. Chaura rurapäcuy alita lapan runa alipag ricapäcushunaypag. 18 Chauraga imanaypanuysi alipa cawapäcuy lapan runawan. 19 Cuyashäcuna, pi ima lutanta rurapäcushuptiquis, amam cutichipäcunquichu, antis chaytaga Diosmi cunchuchinga. Chaymi isquirbishachrüsi Diosga cay niyan: “Nogam cunchuchishag chay cunchuchishugniquicunata”. 20 Chaypitas cay niyanran:

“Chay chregnishugniqui micanasha captin, garacuy,
jinaman yacunasha captin goyuy yacutas upyananpag.
Chaynuy ruraptiquiga pengacuypita cäransi pucatangam” ninmi.

21 Chaura amam yalichicunquichu chay lutan ruraycunawan, antis yaliy alicuna ruraypa chay lutancunata.

13

Marca mandagcunata cäsucurcanquim Pablo ningan

1 Chaynuytag marca mandagpag chrurashacunatas cäsucurcay. Pitas Diosmi chrurarayan mandag cananpag. Nätan canan chay cayagcunas carcayanga pay chrurasha captinmi. 2 Chauraga pisi chay mandagta mana cäsucugga, Diostam mana cäsucunchu. Nätan chay mana cäsucuy munagcunataga Diosmi cunchuchinga. 3 Chay marca mandagcunaga manam capäcun ali ruragcunata manchachinanpagchu antis lutan ruragcunapagmi. Chauraga mandagcunata mana

manchayar cawanaypag alita rurayar caway. Chaynuy cawarga canqui
alipag ricasham. 4 Paycunaga Dios munangannuy rurapäcunanpagmi
carcayan, gamcuna ali cawapäcunaypag. Nätan lutanta rurayar
cawarga manchacuy, paycunaga espädata chararcayan chay lutan
ruragcunata cunchuchipäcunanpagmi. 5 Chauraga ama cäsucurcaychu
cunchuchishunayta manchaculargа, antis cäsucurcayga Dios chaynuy
cäsucurcänayta munaptin. 6 Chaymi gamcunaga pägarcayanqui chay
'impuestu' ningantas. Chay mandagcuna carcayan Dios munangannuy
rurapäcunanpagmi. Nätan chaymi cayan paycunapaga ruranan.
7 Chaura mandag nipäcushungayta rurapäcuy lapanta, impuestupita
manapäcushuptiqui pägapäcuy, impuestu päganay cagman, imas
juccunapag päganay cagta chay päganay cagman, alinninpag ricanacagta
ricapäcuy alinninpag, nätan manchapacunacagta, manchapacurcay.

8 Amam dëbipacurcayarga cawapäcunquichu, antis jucniquis jucniquis
cawapäcuy cuyanacur. Chaynuy cawarga pisi runa-mayinta cuyanan-
pag Dios isquirbichingancunatam nä cäsucurun. 9 Chay isquirbichin-
gancunaga cay niyanmi: "Amam mansibacunquichu. Amam wanuch-
inquichu. Amam suwacunquichu. Amam jucpacagta imanaypanuysi
munanquichu imantas" ninmi. Nätan waquin isquirbishacunataga
cäsucunchi cay juclaylata rurarmi. Chayga cay ninmi: "Runa-mayiquita
cuyay quiquiquita cuyacungaynuy" ninmi. 10 Pisi cuyacugga, manam
runa-mayinta ima lutantas ruranchu. Chaura cuyagga Dios chay isquir-
bichingancunatam nä cäsucurun lapanta.

11 Chauraga imay wichanchru cayanganchitas tantiacurcay. Chay
punucashanuy carcayangaypita ricchapäcurcay. Chay yupachicuyta
galayunganchi junagpitaga, cananga nä pasaymi nachrgarayämun Dios-
ninchi cutimunan junagga. 12 Chay jucha ruray wichancuna nämi
ushayan. Nätan ali caway wichanmi nä nachrgarayämun. Chauraga
ama nä juchäcurcaychu, antis alita rurayar cawapäcuy juc achquinuysi
capäcunaypag. 13 Chauraga cawashun alita rurayar. Ama cawashunchu
micucularga, shincaculargа, cuerpunchi munangan ima-ayga ganra-
cunatas juchäcuyälargа, maganacuyälargа jinaman chriquinacuyälargа,
14 antis cawapäcuy Munayniyog Jesucristonuy. Nätan ama cawapäcuychu
naupatanuysi lutanlata rurarcayarga.

14

Lutanpag mana ricanacular cawapäcuy

1 Chaura Diosman mana aläpa yupachicug-mayiquicunata, ama lu-
tanpag ricapäcuychu. Paycunaga manaran ima ali u ima lutan can-
gantas shumaglaga tantiapäcunragchu. 2 Waquin runa cayanmi la-
panta ima-aygatas micugcuna. Nätan waquincuna mana aläpa Diosman
yupachicugcunaga micapäcun verdüralatam. 3 Chauraga chay lapan
ima-aygatas micugcagga ama pengapapäcuychu verdürala micugcunata.
Nätan verdürala micugsi ama pengapapäcuychu lapan ima-ayga micug-
tas. Gamcunaga ishcayniquis Diospa runanmi carcayanqui. 4 Chaura
gamga manam pisi canquichu, Diospa servigninta imatas niyänaypagga.
Alita ruraptinsi u lutanta ruraptinsi Dioschri nä imanäcuytas musyacun.
Nätan Tayta Diosga munayniyogmi paycunata mas yupachicugman-
cama muyuchinanpag.

5 Nätan waquincunaga “Cay junagmi mas välin waquin junagcunapitaga” nipäcunmi. Nätan waquincunaga “Lapan junagsi chaynuylam välin” nipäcunmi. Nätan runaga lapan shongonpa ima junagchrüsi Diosta servichun. Chayga nä gamcunapitam. 6 Chaura pisi “Cay junagmi mas välig” nigga, chay junagchru Diosta alawächun. Nätan imata micugsi micun Diosta “Gracias” nircurmi. Chaura micugsi mana micugsi Munayniyog Diostam “Gracias” nicurcan. 7 Manam mayganchis cawanchi quiquinchi munarchu ni wanunchis manam quiquinchi munarchu. 8 Chaura cawanchis wanunchis Tayta Dios munaptinmi. Chaymi cawarsi wanursi Munayniyog Diospa canchi. 9 Chaura Cristoga wanuras cawacämuras chay wanushacunapas cawayagcunapas Munayniyog Diosnin cananpagmi.

10 Chaura gamga, manam Jesusman yupachicug-mayiquipita lutanta rimanquimanchu ni manatan manacagpagsi ricanquimanchu. Lapanchis juc junagchrüga Diospa naupanmanmi chräshun pay juchanchita taripämänanchipag. 11 Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Noga Munayniyog Diosga cawayämi.
Nogapa naupanchrüga lapan casta runam gongorpacurcanga
jinaman lapanmi ‘Payga Diosmi’ nipäcamanga” ninmi.

12 Chaura lapanchisi imanuy cawanganchitas quiquinchim nishun Diostaga.

13 Chauraga ama jucninchis jucninchis lutan ruragpag ricanacushunchu, antis gamcunaga Diosman yupachicug-mayiquicunata ama juc mitcachignuysi lutanta rurachipäcuychu. 14 Nogaga Munayniyog Jesusman yupachicug car, musyayämi chay micuycuna mana juchächachicug canganta. Nätan pisi “Chay micuyta micururga juchächurushagchri” nigpagga cayan juchächachicugmi. 15 Chaura chay micungaycunapita Jesusman yupachicug-mayiqui piñächuptinga, ama micuychu ricayäshuptiquiga paypa naupanchru. Nätan ricayäshuptiqui micurga musyachicuyanqui mana cuyacug cangaytam. Chay micungay achäquitag Jesusman yupachicuyta dëjarunman ichaga, paycuna raygosi Cristoga wanurayanmi. 16 Chaura amanar chay ali rurayangayta lutanpag ricachiychu. 17 Chaura Diospa munayninchru cawag runaga manam canchi imacunatas micunganchipachu u upyanganchipachu. Antis alila rurag canganchipam, jinaman Santu Espiritupa munayninwan shumagla, cushishala cawanganchipam. 18 Pisi chaynuy Cristopa naupanchru ali cawagga Tayta Diospitas jinaman runacunapitas cayan ali runapag ricasham. 19 Chaynuy niyä imanaypanuysi yanapänacur lapaycunas shumagla cawapächunaypagmi, jinaman Cristoman mas yupachicurcänaypagmi. 20 Ama chay runacunachru Dios ali rurayanganta manacagman muyuchipächuychu chay imas micuyangaywan. Lapan micuysi nogapitaga cayan alilam. Lutanga cayan imatas micunganchipa Jesusman yupachicuyta dëjapächuptinmi. 21 Chaynuy captinga antis pay ricayämashaga amam micuchwanchu diosnincunapag ofrendapächungan aychatas ni manatan upyachwanchu vïnutas ni rurachwanpishchu imatasi, pay lutanpag ricangancagtaga mana juchächunanpag. 22 Chaura “Cayga alim u lutanmi” ningaysi cachun quiquilaypag. Nätan cushisham canga pisi “Cay rurayangäwanga manam juchächüchu” nigga. 23 Nätan pisi “Juchächurushagchri” niyanganta micururga juchächurunmi,

chay “Juchäcurushagchri” niyar micurur. Chaymi “Cayta micurga juchäcurushagchri” nirga ama micuchwanchu imatas.

15

1 Chaura noganchiga nä ali yupachicugcama cayarga chay
mana aläpa yupachicug-mayinchicunata imanaypa ayganaypas
yanapayäshun mas yupachicugmancama muyupäcunanpag. Nätan ama
quiquilanchimanga aläpa pinsiarayäshunchu. 2 Lapanchisi noganchiga
ima-aygatas rurachwan alicagtam runa-mayinchiwan cushisha
cawananchipag, jinaman Dioslaman yupachicugcama capäcunanpag.
3 Cristosi manam quiquilanman yaparayälarchu cawara. Antis payga
cawara isquirbishachru Dios ningannuylam. Diosga cay niram:
“Ashlishugniquicuna nogatam ashlipäcamasha” niyanmi. 4 Lapansi chay
unaypita isquirbishacunaga yachrayächimanchi chaynuyla Diosman
yupachicuyänanchipagmi. Chauraga isquirbishacuna nimanganchinuy
shuyacuyäshun wanushapita cawacämunanchita. 5 Nätan ima-aygatas
awantay yanapämagninchi, jinaman calpanchächimagninchi Tayta
Dios yanapapäcushunqui lapaycunatas juc shongola Jesucristonuysi
cawapäcunaypag, 6 chaynuypa juc runanuyla Munayniyogninchi Jesuspa
Taytanta alawapäcunaypag. 7 Chauraga Cristo alipa ricapäcushungaynuy
jucniquis jucniquis, alipag ricanacurcay Tayta Diosta runacuna
alawapäcunanpag.

8 Cayta niyärishay: Jesusga shamura, Israel castacunata Diospa
willapanta musyachinanpagmi jinaman paycunapa awilluncunata
“Rurashagmi” ningancuna ruracänanpagmi. 9 Jinaman shamura Dios
cuyapäcug canganpita juc casta runacuna Diosta alawapäcunanpagmi.
Chaynuymi isquirbishachrüsi cay niyan:

“Nogaga juc casta runacunatam razoncag Dios cangayta
musyachishag jinamanmi alawashayqui” niyanmi.

10 Nätan yapaytan isquirbishachrüga cay niyan:

“Juc casta runacuna, Israel casta runacunawan cushicurcay” niyan.

11 Yapaysi isquirbishachrüga

“Tucuy casta runacuna lapay alawapäcuy
Munayniyog Diosta” niyantan.

12 Chaypitaga Diospa willacugnin Isaías isquirbinganchrüsi cay
niyanmi:

“Isaïpa churincunapitam näcimunga
lapan casta runacunapa mandagnin cananpag.
Jinarcurmi chay runacunaga payman yupachicurcanga” niyanmi.

13 Nogaga Tayta Diosta manacuyä cushishata, jinaman shumagla
cawayta yanapapäcushunaypagmi. Chaura Santu Espiritum
yanapapäcushunqui chay wanushapita cawacapäcamunayta chaynuyla
shuyarayta. 14 Jesusman yupachicug-mayïcuna, noga shumagmi
musyayä gamcuna ali shongo capäcungaytas, jinaman Diospa
willapanta ali yachracuyar carcayangaytas. Chaynuy capäcur
gamcunaga carcayanqui alim jucniquis jucniquis piñapänacurcänaypag.
15 Nätan cay cartachru isquirbiyämü mana gongapäcunaypagmi, nä
musyarcayaptiquis, nogataga cuyapälarmi Tayta Diosga nimasha
chaynuy nipäcunagpag. 16 Jinaman nirayämantan juc casta runacunata
Diospa ali willapanta willanäpagsi, chaynuypa paycuna juc ali

ofrendanuy capäcunanpag, jinaman Santu Espíritu yanapaptin Dioslapag cawagcama capäcunanpag. 17 Chaura nogaga Jesusman yupachicug car, Diosta chaynuy serviyar alisca cushisham cayä. 18 Nogaga manam quiquiläpitaga imatas rimächu. Rimayäga nogawan Jesucristo imatas rurangantam. Chayta willapacungäpam, jinaman imatas rurangäpam juc casta runacuna Diosta käsucurcayan. 19 Jinaman Santu Espíritu yanapämaptin ima-aygatas ruraypam. Chaynuymi imacunatas alisca rurasha cä. Chaynuypam nogaga Cristopita willapacug cangäta musyachisha cä, maychru chaychrüsi, Jerusalenpita galayur, Ilírico ningancama lapan runata. 20 Chaynuypam imanaypanuysi ali willapata willapäcamusha cä maychrüsi Cristopita mana imaysi mayapäcungancunachru, chay juccuna yachrachipäcungalanta mana yapay yachrachinäpag. 21 Nogaga yachrachimurä isquirbishachru cay ningannuymi: "Jesuspita mana imaysi mayacusha runacunam mayacurcanga, jinaman mana imaysi paypita mayashacunam tantiapäcunga" ningannuymi.

22 Chaynuy rurarmi nogaga gamcuna ricag achca cuti aywamuyta munayarsi mana aywamüragchu. 23 Nätan canan chay ruranäcunata nämi caypaga usharü. Chaymi cananga alisca aywamuyta munangänuy aywamushag gamcunaman. 24 Chauraga Espäñata aywalarmi yaycamushag, chaychru ishcay quima quilla cushisha cacurcushachr yanapapäcamanqui Espäñata pasanäpag. 25 Cananga aywayä Jerusalentaran apachicuycunata apacurcur. 26 Chaytaga Macedoniachru, Acayachru Jesusman yupachicugcunam yarpaylancunapita gotupäcusha, wac Jerusalenchru mana imaynag Jesusman yupachicug-mayinchicunata gonäpag. 27 Chaynuy rurarärira cay nirmi: "Paycunatag Diospita yanapasha cananchipagsi ali willapatas musyarayächimanchi. Chaura noganchis ofrendanchiwan yanapäshun" nirmi shuntarärin Jerusalenchru cagcunapag. 28 Chaura chay apachicarcamanganta nä gorcurga, Espäñata aywagnuylam yaycamushag gamcuna ricag. 29 Nogaga shumagmi musyayä gamcunawan nä tincurusha alisca cushicunanchita, jinaman Cristo ima-aygachrüsi yanapämänanchita.

30 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo nimasha captinmi, jinaman cuyanacunanchipag Santu Espíritu yanapämasham cayta manacayärishay: Noga manacuyangänuynar gamcunas Diosta manacurcay mana imas pasamänanpag. 31 Manacurcay Judeachru Jesusta mana käsucug runacunapita washamänanpag, jinaman chay apachicuy apayangäsi Jerusalenchru Diospa acrashancunapita alipa chrasquisha cananpag. 32 Chaura Dios munaptinga gamcunaman chrämuptï aliscam cushicushun, chaynuypa jucninchis jucninchis jamapacugnuy yanapänacunanchipag. 33 Shumagla cawachicug Tayta Dios lapayta ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui gamcunata. Chaynuy cachun.

16

Jesusman yupachicugcunata saludayärilay

1 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchi Febe jutiyog warmim gamcunam aywayämun. Payga cara Cencrea ninganchru Jesusman yupachicug gotucagcunata atendigmi. 2 Chaura Munayniyog Diospa

runan cayaptinga alipa chrasquipäcuy. Nätan yanapäna captinga yanapapäculay ima-aygachrüsi. Payga yanapasha achcatam runacunata, jinaman yanapämashatan nogatas.

3 Cananga saludayulay Jesucristopita willapäcug-mayï Priscilata, jinaman gowan Aquilata. 4 Paycunaga wanuchiyta munarcayämaptinsi manam dëjapäcamarachu. “Noganchitasi jina wanurga ‘Wanuchimäshun’ nir”. Chaymi nogaga paycunata “Gracias” nicuyä. Nätan manam nogalapishchu, antis Diosman yupachicug juc runacunas chaynuymi nircayan.

5 Chaynuytag saludayulay chay Aquilapa wayinchru Jesusman yupachicug-mayinchicuna gotucagcunatas jinaman saludayärilay cuyashä Epenetotas. Paymi puntata Jesusman yupachicura wac Asia ninganchru.

6 Saludayärilay Mariatas. Payga aliscam gamcunata ima-aygachrüsi yanapararcayäshunqui.

7 Chaynuytag saludayärilay Andronicotawan Juniastas paycunaga ayllücunam. Paycuna capäcura carcelchru cag-mayïmi. Paycunaga Jesuspa cachran ruragcunapitas capäcun alinninpag ricashacamam, jinaman nogapita mas puntatam Jesusmansi yupachicurcasha.

8 Saludayärilay Jesusman yupachicug cuyashä Ampliatotas, 9 jinaman Urbanotas. Payga Cristopita willapacug-mayïmi, nätan cuyashä Estaquistas.

10 Chaypita saludayärilay Apelestas. Payga Jesusman yupachicug canganpita aliscam cunchusha, jinaman Aristobulotas wayinchru cagcunatawan.

11 Saludayärilay ayllü, Herodiontas jinaman Narcisopa wayinchru Munayniyog Jesusman yupachicugcunatas.

12 Chaynuytag saludayärilay Trifenatawan Trifosa warmicunatas. Paycunaga Munayniyog Dios ningannuymi alisca uryarcayan. Jinaman saludayärilay cuyanganchi Persidatas. Paysi aliscam uryasha Munayniyog Diospag.

13 Chaypita saludayärilay Munayniyog Dios acracungan Rufotas. Chaynuytag mamantas. Payga cara mamänuymi nogapag.

14 Saludayärilay Asincritota, Flegonteta, Hermesta, Patrobasta, Hermasta, nätan paycunawan cayag Jesusman yupachicug-mayinchicunatas.

15 Saludayärilay Filologotawan, Juliatas. Chaypita Nereotas panintas, jinaman Olimpastas, nätan paycunawan cayag Jesusman lapan yupachicugcunatas.

16 Gamcunas saludänacurcay jucniquis jucniquis, cushishacama. Caypitas Cristoman yupachicug gotucagcuna lapanmi aparcayächimushunqui salüduta.

17 Jesusman yupachicug-mayïcuna, amam Jesuspita raquicächipäcushunaypag jucnuyta yachrachigcunata käsucurcanquichu, antis paycunapita ashucurcay. 18 Chay runacunaga manam yachrachipäcun Jesús ningannuychu, antis quiquincuna munapäcungantam. Nätan mana aläpa musyag runacunaga “Razonchri” nirmi chay ima-ayga shumag rimapäcuptin chrasquipäcun. Chaynuypam pantacächipäcun. 19 Lapanmi runacuna mayapäcusha ali käsucugcama gamcuna capäcungayta. Chaymi nogaga alisca cushirayä. Chaura

chaynuy cäsucuyta yachracurarcayarga capäcuy alita ruragcama. Nätan lutan rurapagga capäcuy lutan rurayta mana yachragcama.

20 Chaura gasilata cawachicug Tayta Diosga, cananpita manas alä unaytam, gamcunachru chay Asyag ima ruray munayangantas man-acagman muyuchinga. Nätan Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui gamcunata.

21 Yanapämagnï Timoteos aparcayächimushunquim salüduta jinaman aparcayächimushunquitan ayllücuna Luciosi Jasonsi Sosipatersi.

22 Pablopa cartan isquirbimug, noga Terciosi Munayniyog Diospa carmi salüduta apayächimü.

23-24 Chaynuytan salüduta apayächimun gorpachämag Gayosi jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunas. Nätan salüduta apayächimunmi cay marcachru tesorëru Erastos, jinaman Jesusman yupachicug-mayinchi Cuarto jutiyogsi.

25 Chauraga Tayta Dios yanapapäcushunqui Jesucristopita noga yachrachipäcungagnuy cäsucuyar cawapäcunaypag. Tayta Diosga unay unaypitas aliscam munara chay juc casta runacuna ali willapata musyapäcunanta. Nätan chaynuy munayaptinsi manam musyapäcurachüga. 26 Nätan cananga Diospa willacugnincuna isquirbipäcungannuymi, jinaman imaypita imaycamas cawayag Dios munangannuymi nä willapacayan Jesuspita maychru chaychrüsi chaynuypa Diosman yupachicur cäsucurcänanpag. 27 Chaura japalaylan, ima-aygas musyag Diosninchi Jesucristopa alawasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Corintochru Yachragcunaman Pablo Naupacagta Cartacungan

Shumag tantianaypag naupataga uchuclata niyushay Pablo imanir cay galayunan carta isquirbingantas

Corintoga cara juc jatun marcam. Nätan chay marcaga cara Grecia ningan nacionchrümi. Chaychru yachragcuna imatas “Caymi diosnï” nirmi, alisca manchapacurcag. Paycunaga chay yanga dioscunapita yachrachigcunata alisca mayacuy munagcamam capäcura. Paycunaga achcatam sharcachipäcusha cara capillacunatas chay yanga dioscuna lapansi capillanchru cama capäcunag. Chaychrümi paycunaga lapan shuntacarcur upyapäcug, micapäcug. Jinarcurmi chay dioscunata atendig chuchumïca warmicunawan punupäcug “Cay diosninchicuna munangannuymi rurayanchi” nir. Chaypitaga chay yachrachignincunata mayacursi aliscam cushicurcag “Caytaga alitam yachrayächimanchi” nir.

Pabloga alisca unayran chay marcachrüga yachrachisha Jesuspita, jinarcurmi achca runacuna Jesusman yupachicurcasha. Chaura Pablo aywacuptin juc ishcayga nä manam cawapäcura Pablo yachrachingannuychu, antis cushisham gotucapäcug chay yanga dioscunacagchru. Chay jinapäcuptinmi Jesusman razonpa yupachicugcunaga “Ama chay yanga dioscunacagta aywapäcuychu. Chayman aywarga lutantam rurarcayanqui” nipäcura.

Chay nipäcuptinmi “Ricäcuglam aywarä” nipäcug. Chaypitam chay marcamanga chrarura yachrachig Apolos jutiyog runas. Payga aliscam musyara Tayta Diospitaga. Payga chay Corinto marcachru yachrara unayran. Jinarcurmi nä paysi aywacuptinga Jesusman yupachicugcuna juc ishcayga raquicayta galacayärira cay nir: “Nogapagga Pablo yachrachinganmi ali cayan. Payga alisca alisca musyag, yachrag runam cayan” nir. Nätan waquinga Apolos yachrachinganmi ali cayan, “Payga cayan Pablopitaga mas alinninmi” nir. Chaynuypam chaychru Jesusman yupachicugcuna lapalanga mana gotucapäcugchu Diosta cushisha alawapäcunanpag.

Chaypita caratan juc runa märastanwan punugsi. Caratan capogniyogcuna, chay mana imaynagcunata lutanpa ricagcunas. Nätan waquinga capäcugtan chay gotucapäcur, Diosta alawapäcunan truca mana pisi yachrangan rimaylata äyay äyar rimacugsi. Chaura chaynuy mana ali cawapäcuptinmi Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaga cachracurcasha Pabloman tapucug. Nä Pablocagman chrarärir willaparäriptinga aliscam laquicurura. Chaymi payga cay cartata isquirbirura imata rurapäcunanpagsi.

Chaura Pablo cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablota Diosmi acramasha Jesucristopa cachran rurag canäpag.

2 Chaymi cay cartata isquirbircur aparcayächimü Sosteneswan parëju Corinto marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunaman. Gamcunaman isquirbiyämü Jesucristo wanunganpa Diosninchi paylapag cawapäcunaypag acrasha capäcushuptiquim. Chaypitas

isquirbiyämü maychru chaychrüsi Munayniyog Jesusman yupachicug-
cunanuy Dioslapag ali cawapäcunaypag nä nisha capäcushuptiquim. Pay
Munayniyog Jesucristom paycunapas noganchipas Diosninchi cayan.
3 Chauraga Tayta Diosninchiwan Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-
aygaychrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Tayta Diosta "Gracias" nicü yanapapäcushungaypitam

4 Nogaga gamcunapita chaynuylam Tayta Diosta "Gracias" nicuyä, pay
cuyapälar Munayniyog Jesucristowan salvapäcushungaypita. 5 Pay yana-
papäcushuptiquim gamcunaga nä ali rimarcayanquis, jinaman Diospi-
tas nä ali yachragcama carcayanquis. 6 Chaynuypaga Cristopa ali
willapan ningannuy cawarcayangaymi shumag musyacayan. 7 Chaura
Munayniyogninchi Jesucristo cutimunanta shuyacurcayangaycamaga,
Diosga lapantam imatas nä rurarcayächishunqui pay munangannuy ali
cawapäcunaypag. 8 Nätan Diosga ushanan junagcamas chaynuy ali
cawaytam yanapapäcushunqui. Chaura Munayniyogninchi Jesucristo
cutiramuptin manam imapitas juchachapäcushunquichu. 9 Diosga riman-
gannuyla ruragmi. Paymi runanman muyuchipäcushuray Munayniyo-
gninchi Diospa-mayin Jesucristowan capäcunaypag.

Jesuspa runan carcayarga juc runanuyla cawapäcuy

10 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo
anyapapäcunagpag nimasha captinmi cayta niyärishay: Amanar yanga
imatas ninacurcayaychu. Amatag raquicashas cawapäcuychu. Antis
ali capäcuy, lapaysi juc runanuyla pinsiarcayar, jinaman lapaysi alipa
rimapänacurcayar. 11 Chaynuy nircayag Cloé jutiyog runapa aylluncuna
plëtuyar cawarcayangayta willapapäcamasha captinmi. 12 Paycuna
willapararcayäman "Nogaga cä Pablopam", "Nogaga cä Apolospam",
"Nogaga cä Pedropam", "Nogaga cä Jesuspam" nir jucniqui jucniquis
raquicasha carcayangaytam.

13 Chaura ama chaynuy raquicasha capäcuychu. Cristopa runancu-
naga maychru chaychru cagsi juc castalam, nätan "Pablopam cayä"
nipäcunaypagsi manam cruzchrüsi wanushachu cä. Manatan noga man-
daptïchu yacuchrüsi bautizacurcaray. 14 Chaymi nogaga Diosninchita
"Gracias" nicü maygaycunatas mana bautizapäcungagpita. Antis ba-
utizarayäga Crispotawan Gayolatam. 15 Chauraga manam maygaysi
nipäcunquimanchu: "Nogaga Pablo mandamaptinmi bautizächicurä"
nirga. 16 Chaypitas bautizaräga Estefanaspa aylluncunalatam. Chaypi-
tam icha mana yarpächu pita bautizangätas. 17 Nätan Cristoga manam
cachramara bautizagchu, antis payga cachrarayäman ali willapata willa-
pacunäpagmi. Chay willapacur nogaga manam alisca rimay yachrag
runanuysi rimayarchu willapapäcururag, antis manacag runa yupay-
lam. Chaynuy rimarä cruzchru Cristo wanungan willapata mana man-
acagpag ricapäcunaypagmi.

Gamcunaga caychru carcayanqui alinninpag ricashacunata pengacarcächinaypagmi

18 Chay imaycamas cunchuyman aywayag runacunaga Cristo
cruzchru wanungan willapapag "Chayga manam välinchu
salvacunapag" nipäcunmi. Nätan noganchi cunchunanchipita
salvashacunapagmi chay ali willapaga icha cayanga alisca välig, Dios
munayninwan imanuypa salvayämanganchitas musyachimarninchi.

19 “Chaura chay willapaga salvacunäpag manam välinchu” nig
runacunapitaga, isquirbishachrüsi Diosga cay niyanmi:

“Alisca yachrag runacuna yachrachipäcunganta manacagpagmi
ricachishag,
nätan alisca tantiag runacunapa tantiayninta manacagpagmi ri-
cachishag” niyanmi.

20 Chaura Dios chaynuy ruraptin, chay alisca yachrag runacunasi,
alisca ali yachrachig runacunasi, jinaman cay pachachru cagcunalapita
alisca rimay yachrag runacunasi gotarapag ricasham carcayan.
Chay runacuna yachrachipäcunganta mana imapagsi väligman Dios
muyurachiptin. 21 Nätan Diosga alisca yachrag carmi shumag musyara
cay pachachru runacuna quiquincunalapa tantiaylancunawan payta
mana reguey atipapäcunanta. Chaymi Diosga runacunata canan
maychru chaychrüsi salvayan chay willapanta chrasquicugcunataga.
Chay salvacunapag cayag willapatam waquin runacunaga “Manam
välinchu” nircayan. 22 Chay nirmi Israel castacunaga chay willapa
Diospita razonpa canganta musyapäcunäpag “Diospa munayninwan mä
imalatas rurayuy” nircayan imaysi, nätan juc casta runacunam, chay
manacag willapapa trucanga, antis “Jucpita imapitas yachrachipäcamay
mas yachragcama capäcunäpag” nircayan. 23 Nätan chaynuy
nircayaptinsi nogacunaga willapacurcayä cruzman cläpäcungan
Cristopitam. Dios “Chaytam willapacurcanqui” nipäcamasha captin.
Chay willapatam Israel castacunaga “Yangachr chayga” nircayan. Nätan
juc casta runacunam “Chayga manam imapagsi välinchu” nircayan.
24 Nätan Diospa acrashan runacunatam ichaga Israel castatas u juc
castatas, Cristo cruzchu wanungan willapaga musyayächimanchi
Dios alisca yachrag musyag canganta, jinaman munayniyog car
salvayämanganchita. 25 Chaura Diospa chay willapanpag: “Chay
willapaga manam alichu” nircayanganga cayan alisca yachrag
runacuna yachrarcayächinganpitaga mas alisca alinnincagmi. Nätan
“Chay willapaga manam imapagsi välinchu” nircayangan willapas
cayan alisca alisca välignincagmi.

26 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna shumag pinsiapäcuy:
Gamcunataga Dios runanpag acrararcayäshunqui walcalatam alisca
yachragtas, walcalatam marcachru mandagtas, jinaman walcalatam
alinnin runacunapa castantas. 27 Antis Diosga gamcunata acrarar-
cayäshunqui runacunapita mana imatas yachragpag ricashatam, alisca
yachragcunata pengacarcächinaypag. Payga acrarcayäshunqui man-
acagpag ricashatam munayniyogcunata pengacarcächinaypag. 28 Diosga
acrararcayäshunqui cay pachachru manacagpag ricashatam, lutanpag
ricashatam, imapagsi mana väligpag ricashatam, cay pachachru runa-
cunalapita alinninpag ricashacunata, chay yachrag runacuna man-
acag capäcunganta musyachipäcunaypag. 29 Chaura manam maygaysi
alawacurcanquimanchu “Alisca yachracusha carmi u alisca välig runa
carmi Diosta regueyä” nirga. 30 Nätan gamcunataga Dios quiquinmi
juc runanuylata cawarcayächishunqui Cristo Jesuswan. Nätan Cristo
yanapämasham cananga yachragcamas cayanchi, “Nä mana juchay-
nagmi cayanqui” nishas cayanchi, Dioslapag raquishas cayanchi, jina-
man salvashas cayanchi. 31 Chaynuy captinmi isquirbishachrüsi cay

niyan: “Maygaysi alawacuyta munarga alawacurcay Munayniyog Dios alisca yachragman muyuchipäcushungaypita” ninmi.

2

Ali willapata chrasquicurcaray Dios tantiayta yanapapäcushuptiquim

1 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna: Gamcunacagman chraramur nogaga manam alisca rimay yachrag runa yupaychu, u alisca alisca imapitas yachracusha runanuychu Diospa willapanta willapapäcurag. 2 Antis gamcunawan cayar nogaga juc yachraycunapitaga mana imatas yachracushanuymi carä. Nätan rimapapäcuragga Jesucristopitam, jinaman payta cruzman clävaypa wanuchipäcunganpitam chaylata yachragnuysi. 3 Jinaman gamcunawan cayar nogaga carä manacag runa yupaymi. Jinamansi Jesuspita willapapäcurag manchacuypita alisca chucchucyayarmi. 4 Nätan maygaywan rimarsi u Jesuspita willapacursi manam tantiachipäcurag alisca rimayta yachrag carchu. Antis chay willapata “Razonmi” nir chrasquicurcaray, Munayniyog Santu Espíritu tantiayta yanapapäcushuptiquim. 5 Chaynuy yanapapäcushuray manam chay alisca yachrag runacunalaman yupachicurcänaypagchu, antis Munayniyog Diosman yupachicurcänaypagmi.

Nogaga yachrachipäcurag Santu Espíritu yachrachipäcamangantam

6 Nätan Dios ningannuyla nä cawarcayagcunataga nogacuna yachrarcayächï Dios nipäcamangantam. Chay yachrarcayächingäga manam cay pachachru runacuna yachrarcayächingannuylachu ni mandagcuna yachrarcayächingannuylapishchu. Paycuna yachrarcayächinganga cayan illacayman aywaglam. 7 Antis nogacunaga yachrarcayächï Dios mana pi runatas musyachingan willapatam. Payga pitas mana musyachirachu canan wichan runacunata cushicachimänanchi raygom. Payga chaynuy rurananpag shumag pinsiarura cay pachata manaragsi camalarmi. 8 Chay willapapitaga manam cay pachachru maygan mandagcunas musyapäcurachu. Sïchush musyapäcunman cara, chauraga manam cruzman clävaypa wanuchipäcunmanchu cara chay alisca alinninpag ricasha Munayniyogta. 9 Dios runancunata musyachinanpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Pisi mana ricangantam,
pisi mana mayangantam,
pisi mana pinsiangantam
Diosga shongolanchru cayächin
Payta cuyag runancunata musyachinanpag” ninmi.

10 Chay shongolanchru musyangantam Diosga canan Santu Espirituwan musyarachimanchi noganchi runancunata. Santu Espirituga lapantam imatas musyan. Payga musyayanmi Dios lapan ima-ayga pinsiangantas. 11 Mä caynuypa tantiachipäcushay: Juc runaga manam musyanchu juc runa-mayin imata pinsiangantas, antis musyayanga chay runapa almalanmi. Chaynuymi Dios imata pinsiangantas mana pisi musyanchu, antis musyayanga Santu Espiritulam. 12 Nätan noganchiga manam chrasquisha canchi Diosta mana regueg runacunachru cayag espiritutachu. Antis noganchiga chrasquirayanchi Dios cachramungan Santu Espiritutam. Paymi canan musyayächimanchi Dios cuyapämarlanchi salvamanganchita. 13 Chaytam nogacuna willapacurcayä Santu Espíritu tantiachipäcamanganta. Chaura manam willapacurcä

cay pachachru cagcunapitachu, antis nogacunaga rimarcayä quiquin Santu Espíritu rimachipäcamaptinmi. Chaynuypam nogacunaga yachrarcayächï Dios munangannuy cawayag runacunata.

14 Chaura Santu Espíritu munangannuy mana cawag runaga manam pasay tantianchu Santu Espíritu rimayächimanganchita, antis chay runaga chay rimayächimanganchita "Chayga manam imapagsi välinchu" ninmi. Nätan chaynuy nin tantiayta mana pasay atiparmi, chaura chaytaga tantianga Santu Espirituta munangannuy cawar-ran. 15 Nätan Santu Espíritu munangannuy cawag runam ichaga lapalanta imatas shumag tantiayan ima ali u ima lutan cangantas. Chaynuy tantiaptinmi paycunataga mana gocunchu chay mana tantiay atipag runacuna imata mayacasha nirag rimarcayaptinsi. 16 Chaynuy mana tantiay atipag runapitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

"Manam pisi musyanchu Munayniyog Dios
imata pinsiayangantas.
Manatan paytaga pisi
'Wacnuypam u caynuypam ruranquiman' niytas atipanchu" niyanmi.

Nätan noganchim icha pinsiayanchiga Cristo pinsiayangannuy.

3

Apoloswan nogasi carcayäga Diosta jinaman gamcunata serviglam

1 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogaga gamcunata rimaparcayag manam Santu Espiritupa munayninchru cawayag runacunatanuychu, antis rimaparcayag quiquincuna munangannuyla cawayag runacunatanuymi, jinaman Cristopa naupanchru juc wamranuylarag cayagcunatanuymi. 2 Chaura iñasha wamrataga wanlla wiñananpag gonchi lechilatam. Chay iñashanuyla capäcuptiquim, nogaga chay lechinuysi cayag yachrachiycunalata yachrachipäcurag. Chay iñashanuysi capäcuptiquim nogaga mana yachrachipäcuragchu chay micuynuysi cayag yachrachiycunataga. Nätan canansi gamcunaga carcayanqui iñasha wamranuylaran. 3 Chaynuy carmi gamcunaga unaynuysi quiquiquicuna munapäcungaynuylarag cawarcayanqui. Chaymi quiquiquicama chriquinacurcanqui, jinaman jatun shimipa imatas ninacurcayanqui. Chaynuy cawar gamcunaga reguechicurcayanqui chay unaynuylarag cawarcayangaytam, jinaman Diosman mana yupachicug runacunanuy pinsiarcayangaytam. 4 Chaynuy carmi waquinniquiga "Nogaga Pablopa discïpulunmi cayä" nircayanqui, nätan waquinniquicunam "Nogaga Apolospa discïpulunmi cayä" nircayanqui. Chaynuy nirga, Diosman mana yupachicug runacunanuymi carcayanqui.

5 Chaynuy nipäcunaypagga: "Noga Pabloga manam maygan alinninsi cächu", jinaman Apolossi manatan maygan alinninsi canchu. Antis ishcaynïsi carcayäga Diosta servig runacunalam. Chaymi nogacuna willapapäcungäpa gamcunaga Munayniyog Jesustas chrasquicurarcayanqui. Jinaman nogacunaga jucnïsi jucnïsi imatas rurapäcuräga Munayniyog Dios nipäcamangannuylam. 6 Chaura nogaga carä juc tarpugnuymi, chay ali willapata gamcunata willapäcur. Nätan Apolosmi cara chay tarpushata wilagagnuy. Nätan Diosmi juc plantata wiñachignuysi gamcunataga yanaparcayäshunqui canancamas, payman

yupachicuyälar cawayta. 7 Chaura tarpugnuycagsi u tarpushata wilagapagnuycagsi carcayäga Diospa serviglanmi. Nätan nogacunapitas mas alinninga cayan Diosmi, plantata wiñachignuysi paypita tantiayta yanapapäcushurniqui. 8 Chaura tarpugnuy carsi u yacu jirpupagnuy carsi carcayäga Diospa serviglanmi, payga chaynuy rurapäcungäpitaga jucnïtas jucnïtas pägapäcamangam. 9 Chaura ishcaynïcunas carcayäga Diospa uryaglanmi. Nätan gamcunam carcayanqui Dios uryayächingan chracranuy, jinaman Dios sharcayächingan wayinuy.

10 Chaura nogaga Dios cuyapälar cachramaptinmi gamcunacagmanga aywamurä. Chaymi wayipa cimintun ruragnuy uryarä. Chaura chay uryar nogaga yachrachipäcurag juc wayita cimintagnuymi Jesuslaman yupachicur cawapäcunaypag. Nätan waquincunam icha carcayanga chay cimintasha jananman tapyagnuy. Chaura tapyanuyga cayan chay yachrarcayächishungaymi. Nätan paycuna shumag tantiarcur razoncag willapata yachrachipäcushuptiquiga gamcunaga capäcunqui imaycamas chaynuyla cananpag tapyasha wayinuysi Dios munangannuy cawaglam imay aygaysi. 11 Nätan manam pisi nä cimintasha cayagta jitarircurga juctarag cimintanmanchu. Nogaga chay wayita cimintagnuysi yachrachipäcurag Jesucristopitam. 12 Chaura nä cimintashanuysi carcayagtam gamcunataga imawan chay wayita sharcachignuysi. Waquinga yachrarcayächishunqui, örutanuysi yurag golguetanuysi shumag rumitanuysi väligta. Nätan waquinmi yachrarcayächishunqui guerunuyla, u ogshanuyla, chaglanuyla väligta. 13 Chaura imanuy yachrachipäcushungaysi Dios juchacunata taripänan junagmi musyacasha canga. Chay junagga pi may yachrachipäcushungaysi pasanga juc ninapanuymi. Chaychrümi Dios paycunata taripaptin, chay yachrachipäcushungay alisca välig u mana välig cangansi shumag musyacanga. 14 Chaura chay yachrachigcuna yachrachipäcushungay alisca ali cangan taripacaruptinga paycunata chay ali uryapäcunganpita Diosga gonga premiutam. 15 Nätan chay yachrachigcuna yachrachipäcushungay mana välig cangan taripacaruptinga, chay uryapäcunganpita manam ima premiutas chrasquipäcungachu, antis chay yachrachigcunaga wayi rupayagchru wanunanpita gueshpignuymi salvayla salvacurcanga.

16 Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Diospa wayinnuy carcayangayta, jinaman Dios cachramungan Santu Espirituwan carcayangaytas. 17 Chaura Diospa wayinnuysi cayagcunata pantacächigtaga Diosga pitas cunchuchingam. Diosga gamcunata acrarcayäshunqui imaysi paylata servipäcunaypagmi. Chaymi noganchiga cayanchi Diospa wayinnuy.

18 Chaura ama pisi engañäcuchunchu “Nogaga alicusam yachrayä” nirga. Maygaysi cay pachachru cagcunalapita alisca yachragga cachun mana imas yachragnuy, chaynuy jinarga muyunga alisca yachrag runamanmi. 19 Nätan cay pachalachru cagcunapita yachracunganchitaga Diosninchiga rican mana väligpagmi. Chay yachracunganchita mana väligpag ricayanganpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Diosga chay alisca yachrag runacunata pantacächin chay imapitas yachracungälawanmi” ninmi. 20 Chaypita yapaytan isquirbishachrüga cay niyantag: “Munayniyog Diosga. shumagmi musyayan alisca yachrag runacuna chay ima-aygapitas yachrapäcungan mana imapagsi välinganta” niyanmi. 21 Chay niyaptinga amam maygaysi olgotu-

curcanquimanchu warmitucurcanquimanchu “Nogaga chay runapa discïpulunmi cayä” nirga. Antis paycunaga carcayan gamcunata ali yachrachipäcushunaypagmi. 22 Chaura Pablosi Apolossi Pedrosi, cay pachasi cawaysi wanuysi canan wichancagsi, mas guepacunamancagsi carcayan gamcunapagmi. 23 Nätan gamcunam carcayanqui Cristopa, jinaman Cristom cayan Diospa.

4

Diosta servig runacunata ama manacagpag ricapäcuychu

1 Chaura lapan runas shumag musyapäcuchun Cristopa serviglan capäcungäta. Jinaman Dios nipäcamasha captin pay mana pi runatas musyachingancunata canan musyarcayächingäta. 2 Chaura pisi imatas rurananpag nishacunaga reguechicunman yupachicuna runa cangantam. 3 Nätan nogataga manam imas gocamanchu “Alitam” u “Lutantam rurayan” nipäcamaptiquis, jinaman marcachru mandagcuna alita u lutanta rurangäpita taripapäcamaptinsi. Manam ni quiquïsi pinsiächu “Alitachur u lutantachur rurayä” nirsi. 4 Nogataga manam shongö imapitas juchachämanchu. Nätan nogaga chaynuy cayarsi manam ricacü mana juchaynagpagchu, antis nogatasi Munayniyog Diosmi alita u lutanta rurangäpitas taripämanga. 5 Chaura naupa naupataga ama pitas, alita u lutanta ruranganpitas taripapäcuychu, antis shuyapäcuy Munayniyog Jesús cutimunanta. Paymi yanauyagchru achquita ratachignuysi shumag taripanga pacashanuysi cayag ruraycunata, jinaman runacuna ima rurayta munapäcungantas. Chaura pay nä tariparuptinga Diosga jucpacamam runancunata cay ninga: “Gamga alisca alitam rurasha canqui” ninga. Juctam “Gamsi alitam rurasha canqui” ninga. Nätan juctam “Gamsi alitam camaylaga rurasha canqui” ninga.

6 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaynuy nircayag ali cawapäcunaypagmi. Gamcunam rimarcayächimanqui Apolospitawan nogapitas. Chaura nä chaynuy tantiararcayächiptïga “Paypa discïpulunmi cayä” nir, amam alawacurcanquimanchu ni waquintas manatan manacagpag ricapäcunquimanchu. 7 Chaura gamga ¿imanirtag alisca alipag ricacuyanqui? ¿Imatatag Dios mana goshungayta charayanqui quiquiqui nacatacungaypa? Nätan Dios gorayäshuptiqui imatas charayarga ¿imanirtag alisca alawacuyanqui quiquiqui nacatacungaypa ima-aygayog carnuysi?

8 Gamcunaga “Alisca yachragcamam cayanchi” nircayanquim, “Diosga alisca aliscam munayninwan yanapayämanchi” nircayanquim. Nätan gamcunaga imatas rurarcayanqui cay pachata mandayag reycunanuymi. Chaynuy yachragpag ricacurmi nogacunataga manacagpag ricarcayämanqui. Razonpa cay pachachru nä mandarcayaptiquiga alichr canman. Chaura nogacunas chay mandayta yanapacurcagmanchri. 9 Nätan tantiaynïpitaga, nogacuna Jesuspa cachran ruragcunata Diosga chrurarcayäman guërrachru vencichicusha runacunanuysi chay desfilagpa guepalanta aywapäcunäpagmi. Chay guepalata desfilar nogacuna carcayä wanuchisha cananpag nisha runacunanuymi. Chaymi pi may runacunas, jinaman angelcunas nogacunawan imas pasananta ricäcurcänanpag shuyararcayan. 10 Nogacunataga Cristopa janan pi maysi ricarcayäman pasay gotarapagmi. Nätan gamcunaga Cristowan capäcungaypita ricacurcayanqui alisca

yachragpagmi. Nogacunataga ricarcayäman mana imas ruray atipag runacunapagmi. Nätan gamcunaga ricacurcayanqui imatas ruray atipag runacunapagmi. Nogacunataga ricarcayäman manacag runacunapagmi, nätan gamcunaga ricacurcayanqui alisca alinnin runacunapagmi. 11 Nogacunaga canancamam micuypitas yacupitas jacupitas cunchurcayä. Canancamam runacunapita magashas carcayä, chay marcan marcan ali willapa willapacuyta puripäcuptï manam wayïlacunas canchu chaychru yachrapäcunäpagsi. 12 Jinaman ushacapäcungäcamam maquïcunawansi uryarcayä. Runacuna ashlipäcamaptinsi alipam rimaparcayä. Chaynuyla conträcuna rimarcayaptinsi canancamalaga awantarcayäran. 13 Ima-ayga lutanta nircacayämaptinsi nogacunaga shumagpam rimapapäcü. Cay pachachru runacuna nogacunata ricarcayäman mana pasay imapagsi väligpagmi, jinaman pasay manacagpagmi.

Gamcunas noganuy cawapäcuy

14 Chaynuy isquirbiyämü manam pengacachipäcunagpagchu antis cuyay churïnuysi capäcuptiquim anyaparcayag mana alawacurcänaypag. 15 Cristopita yachrachishugniquicuna chrunca waranga captinsi, manam paycunaga taytaycunachu, antis nogam cayä taytaycunanuyga. Nogaga gamcunapag juc taytanuy cayä, ali willapata willapapäcuptï Jesucristota chrasquicusha capäcuptiquim. 16 Chauraga noga cawayangä yupay gamcunas ali cawapäcuy. 17 Chaynuy cawayta yanapapäcushunaypagmi cachrarayämü Timoteota. Payga ali willapata willapaptï Munayniyog Diosman yupachicuyta galayusha carmi nogapag cayan alisca cuyay churïnuy, jinaman alisca yupachicunä runa. Paymi yarpachipäcushunqui Cristopa naupanchru imanuy cawangätas, jinaman maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunata yachrayächingänuy cawayangätas. 18 Nätan gamcunapita juc ishcayga alisca alinninpag ricacurmi “Pabloga nä manam ricamagninchi aywamungachu” nircayan. 19 Nätan Munayniyog Dios munaptinga cananpita manas alä unaytam aywamushag ricapäcugniqui. Chaychrümi musyashag chay runacuna Diospa munayninwan imata rurarcayangantas u quiquincunapa yarpaylanpita äsharcur yanga imata rimarcayangantas. 20 Chaura runacunaga Diospa munayninchru cawayanganta manam reguechicurcan alisca imatas rimapäcunganpachu, antis reguechicurcan Dios munayninwan yanapaptin ali cawapäcunganpam. 21 Chaura gamcunaga ¿imanuy aywamunätatag munarcayanqui? Nä chraramur juchaycunapita jucmapasha capäcunaypag nipäcunagtachu, u ¿juchaycunapita nä wanacushata tarir alipa, jinaman shumagpa ricapäcunagtachu?

5

Gamcunachru juchäcuyälar cawagcunataga jucmapapäcuy

1 Nogataga razonpam willapararcayäman juc runa gamcunachru märastanwan juc warminwannuy cawayanganta. Chaynuy cawayga alisca juyu lutanmi. Chaynuyga Diosman mana yupachicug runacunas manam cawapäcunchu. 2 Nätan gamcunaga chaynuycunawan cawayarsi laquicurcänay trucaga alisca alinninpagmi ricacurcayanqui. Antis chaynuy juchäcug runataga nämi gargarärinquiman gamcunawan mana gotucänanpag.

3 Nätan nogaga gamcunapita caruchru cayarsi gamcunamanga
chaynuylam pinsiarayä. Chaymi nogaga gamcunacagchru cayagnuysi
chay juchäcusha runata gargosha, jinaman jucmapasha cananpag
nä nirayä. 4 Chaura cananga gotucapäcuy Munayniyog Jesucristo
nipäcushungaynuy. Chay gotucapäcuptiqui gamcunawan cayagnuymi
nogas cayäshag. Chaychru Munayniyog Jesucristo yanapapäcushuptiqui
gamcunapita gargorcur, 5 chay runata Asyagpa maquinman jitayapäcuy,
chaychru wanungancama cunchuyächir imatas rurananpag, nätan
Munayniyog Jesús cutiramuptin chay runa salvasha cananpag.
6 Chaura gamcunaga "Alicamam cayanchi" nir yanga alawacur lu-
tantam rurarcayanqui. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui runa-
cuna cay nipäcunganta: "Levaduraga uchuclam mäsata jacachimun"
nipäcunganta. Chaynuymi chay juchäcushata mana gargapäcurga lapaycu-
nas juchäcuyta galayapäcunqui. 7 Chaura gamcunapita gargapäcuy chay
mäsa jacachig levaduranuysi unaypita juchäcuyag runata. Chayta gar-
gorurga capäcunqui mana levaduraynag mushog mäsanuymi ali cawag-
cama. Chaynuy cananchipagmi Pascua fiestachru wanug achrcash-
nuysi cayag Cristoga wanuchisha cara. 8 Chaura noganchi raygo Cristo
wanurayaptinga ama cawashunchu lutan ruraylaman pinsiarga u lu-
tancunalata rurayarga. Antis cawashun razoncaglata rimayar, jinaman
Dios ningannuy alila cawayar.
9 Chay jucnincag carta isquirbimungächru nämi nipäcurag chay
warmin warmin olgon olgon purigcunawan mana gotucapäcunaypag.
Chaytam gamcunaga lutanta tantiararcayanqui. 10 Antis gamcunaga
Diosman mana yupachicug runacunawanga gotucapäcunquimanmi,
warmin warmin, olgon olgon cawarcayaptinsi, charayar mastarag
imata munararcayaptinsi suwacurcayaptinsi u imatas "Caymi diosnï"
nir alawarcayaptinsi. Chaycunawan mana gotucapäcunay captinga,
antis cay pachapitaga yargocurcanquimanchri. 11 Antis mana
gotucapäcunquimanchüga "Jesusman yupachicug-mayiquim nogas cayä"
niyar, chay warmin warmin, olgon olgon cawagcunawanmi, charayar
mastarag imatas munagcunawanmi, u "Imatas caymi diosnï" nir chayta
alawagcunawanmi, pipagsi lutanta rimarcayagcunawanmi, shincalar
cawagcunawanmi, suwacugcunawanmi. Chauraga "Jesusman
yupachicugmi nogas cayä" nig, chay lutan runacunawanga amam
ni parëjus micapäcunquimanchu. 12 Nätan Diosga manam nogataga
nimasha Diosman mana yupachicug runacunata juchancunapita
taripänäpagchu, antis paycunataga Dios quiquinmi juchancunapita
taripanga. 13 Nätan Jesusman yupachicug castachru runacunataga,
gamcunam juchancunata taripapäcunqui. Chaynuy rurapäcunay
cayaptinga, jucla chay märastanwan cayag runata gamcunapita
gargapäcuy.

6

*Amam gayachinacurcanquimanchu Diosta mana regueg fiyiscuna-
manga*

1 Chaura gamcuna Jesusman yupachicugcunachru imas caruptin
lutantam rurarcayanqui Jesusman yupachicug-mayiquita, Diosta mana
regueg fiyisman gayachipäcur. Chaynuy rurapäcunay trucaga antis
aywapäcuy Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaman chaychru

paycuna yanapäcushuptiqui imapitas ushacapäcunaypag. 2 Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Diosman mana yupachicug runacunata juchancunapita taripapäcunaytas. Chaura Diosman mana yupachicug runacunapa juchancunata taripapäcunay cayaptinga, ¿imanirtag gamcunaga chay ichicla imas ninacurcangaypita jucla mana ushacapäcunquichu? 3 Jinaman gamcunaga shumagmi musyarcayanqui angelcunatas juchancunapita taripänanchitas. Chaynuy rurananchi cayaptinga cay pachachru imas ninacurcangaypita ushacaytam nä jucla yachracurcanquiman. 4 Chaura gamcunaga imapitas cay pachachru cagcunapita acagyachinacurur Diosta mana regueg fiyiscunata manacagpag ricarcayarsi, payman imatas ushacapäcunaypag gayachinacurga lutantam rurarcayanqui. 5 Chaynuy nircayag pengacurcänaypagmi. ¿Manachu gamcuna Jesusman yupachicunachru can ni juclaylas alisca yachrag runa, chay imas ninacurcangaypita maygaycuna juchayog capäcungaytas taripapäcushunaypag? 6 Chaynuy mana rurarmi gamcunaga imapitas nä acagyachinacururga, Jesusman yupachicug-mayiquita Diosman mana yupachicug fiyiscunaman gayarcayächinqui.

7 Chaura quiquiquicama imapitas chay jatun shimipa ninacurcayarga manaran Dios ningannuychu cawapäcunqui. Antis mana juchäcusha cayarsi ali cawayta munarga jina cunchupäcuy, jinaman suwapapäcushuptiquis ima ruray munarcayangaypitas amachacurcay. 8 Gamcunaga chaynuy rurapäcunay trucam yangacagpitam Jesusman yupachicug-mayiquicunata cunchurcayächinquis, jinaman suwaparcayanquis.

9 Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chaynuy ruragcuna Diospa munayninman mana yaycapäcunanta. Chaura ama engañäcurcaychu. Dios mandayangancagmanga manam yaycapäcungachu, chay warmin warmin, olgon olgon cawayagcunaga, “Imatas caymi diosnï” nir alawagcunaga, mansibacugcunaga, warmicamas juc gowanwannuy cawagcunaga, jinaman olgocamas juc warminwannuy cawagcunaga. 10 Chaynuytan mana yaycapäcungachu, suwacunas, imatas charayar mastarag ashigcunas shincagcunas pipagsi lutanta rimagcunas jinaman runa-mayinta engañagcunas. 11 Chaynuymi Diosta mana reguepäcungaycamaga waquinniquicuna capäcuray. Nätan cananga carcayanqui ima-ayga juchaycunapitas perdonasham, Dioslapag cawapäcunaypag raquisham, jinaman Diospitas nä carcayanqui “Mana juchaynagmi cayanqui” nisham. Nätan chaynuy carcayanqui Munayniyog Jesucristo gamcuna raygo wanunganpam, jinaman Dios cachramungan Santu Espíritu yanapapäcushungaypam.

Amam juchäcurcanquimanchu

12 Nätan gamcunaga Diospa runan cayarga “Ima-aygatas rurämanmi” nircayanquim, nätan manam lapanchu ali ruranäpag. Au, nogas munarga rurämän lapantam ima-aygatas, nätan lapantaga mana rurächu viciuta mana charinäpagmi. 13 Chaypitas gamcunaga “Micuyga pachrapagmi, nätan pachram micuypag” nircayanquitan. Au, chayga razonmi. Nätan Diosga juc junag cutimur ishcaynintam chaycunataga illacächinga. Jinaman cuerpupita rimarmi icha lutanta rimarcayanquiga. Chaura cuerpuga manam warmin warmin u olgon olgon cacunapagchu, antis cuerpunchiga cayan

Munayniyog Diosninchipam. Nätan paymi cuerpunchita wanuruptin
cawacächimunga imaycama cawacunanchipagsi. 14 Chaura Dioschu
Munayniyog Jesusta wanushapita cawacächimura. Chaynuymi Diosga
munayninwan noganchitas cawacächimäshun. 15 Nätan gamcunaga
shumagmi musyarcayanqui cuerpuycuna Cristopa cayanganta.
Chaura cuerpuycuna Cristopa cayaptinga manam ni pinsiaylas
pinsiapäcunquimanchu chay piwan maywansi cacug warmicunawan
punuytaga. 16 Chaypitas gamcunaga shumagmi musyarcayanqui
chay piwan maywansi cacug warmiwan ishcaychacug runa, chay
warmiwan nä juc runanuyla carcayangantas. Chaynuy cananpitaga
isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Ishcaynin capäcunga juc runanuylam”
ninmi. 17 Chaynuymi pisi Munayniyog Dioswan cayagcunas,
paywanga capäcun nä juc runanuyla. 18 Chaymi nä ama chay warmin
warmin u olgon olgonga cawapäcuychu. Chay juchäcuypita mana
wanacurga Dioslapag cayag cuerpuycunawanmi juchäcurcayanqui.
Chaypitacag waquin juchacunataga juchäcursi juchäcunchi manam
cuerpunchiwanchu. 19 Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui
Dios cachramungan Santu Espiritupa wayinnuy chay cuerpuycuna
cayanganta, jinaman Santu Espíritu gamcunawan yachrayanganta.
Chaura cuerpuycunaga manam gamcunapachu, antis Diospam.
20 Gamcunaga Jesucristo yawarninta jichrar wanunganpam, nä Diospa
runan carcayanqui. Chauraga cuerpuycunawan alita rurapäcungaypa
Diosta alisca alipag ricachipäcuy.

7

Casaracuypita cartachru tapucarcämangaypita nipäcushay

1 Nätan cananga cartachru tapucarcämangaytam nipäcushay:
Nogapitaga alim canman olgo runa juc warmiwan mana casaracuptinsi.
2 Nätan mana casarasha capäcur gamcunaga purircayanqui
warmin warminmi, olgon olgonmi. Chaynuy cawayaypitaga
antis olgocunas capäcuchun warmiyogcama, jinaman warmicunas
capäcuchun gowayogcama. 3 Nätan warmiyog olgoga warminwan
ruranancunataga ruranmanmi. Chaynuymi gowayog warmis
gowanwan ruranancunataga ruranman. 4 Chaura gowayog warmipa
cuerpunga nä manam quiquinpachu, antis gowanpam. Chaynuytan
warmiyog olgopa cuerpunsi nä mana quiquinpachu antis warminpam.
5 Chauraga warmiquiwansi u gowaywansi “Manam munächu” mana
ninacularmi ruranaycunacagtaga rurapäcunqui. Nätan imapitas Diosta
manacurcänay raygo ishcayniqui rimanacusha carmi ichaga “Manam
munächu” nirsi ninacurcanquiga, nätan chaynuyga rimanacurcanqui
manam alä unaypagchu. Chaypitaga yapaymi rurapäcunayta
rurapäcunqui. Mana amachacuyta atipapäcuptiquiga juc olgowansi
u warmiwansi Asyagga juchäcarärichishunquimanmi. 6 Chay lapanta
nircayag manam chaynuy rurapäcunaypag Dios nimasha captinchu,
antis quiquïpa tantiayläpitam 7 Chaura nogapagga alim canman lapan
olgocuna noganuy japalan capäcuptinsi, nätan Diosga lapanchitas
tucuytam camarayämanchi, waquintam camarayan warmiyog
cananpag, nätan waquintam japalan cacunanpag.

8 Chaymi japalanrag cayagcunata, jinaman japatucusha warmicunata
cay nishag: Alitam paycuna rurapäcunman noganuysi japalan cacur-
carga. 9 Nätan mana amachacuyta atipar warmiyograg u gowayo-
grag cayta munagcunaga casarapäcuchun. Paycunapagga alim canga
casaracurcaptin warmita munayälar u olgota munayälar japalan car-
cayanganpitaga.

10 Nätan gowayog u warmiyog cagcunataga manam quiquiläpitachu
nipäcug, antis Munayniyog Dios nimasha captinmi cay nircayag:
Gowayog warmiga ama gowanpita raquicächunchu. 11 Jina cayta
gowanpita raquicarga cacuchun japalan, juc olgowan mana casarälar
u gowayog cayta munarga chay gowanwan amistächun, jinaman
casarasha olgosi ama wicapächunchu warminta.

12 Nätan Jesusman mana yupachicug ishcaychashacunataga warmi-
tas olgotas nipäcushay, manam Munayniyog Dios nimasha captinchu,
antis quiquïlapitam: Waquinniquipa warmiquicuna cayan Jesusman
mana yupachicugmi, jinar payga gampita mana raquicayta munan-
manchu, chaura gamga amam chay warmiquipita raquicanquichu.
13 Chaynuytan warmicunapas cayan gowancuna Jesusman mana yu-
pachicug, jinar payga “Gamwanmi ima-ayga captinsi cawashag” nir
mana raquicayta munanmanchu. Chauraga amam chay warmiga
chay gowanpita raquicangachu. 14 Nätan Jesusman mana yupachicug
olgoga, warmin Jesusman yupachicunganpam Diospag nä raquisha
cayan. Chaynuymi Jesusman mana yupachicug warmisi, gowan Jesus-
man yupachicunganpam Diospag nä raquisha cayan. Mana chaynuy
captinga wamraycunas capäcunman juchasapapag ricashalaran Diospi-
tas, antis cananga maygaysi Jesusman yupachicurcangaypam wamray-
cunas nä Diospag raquisha carcayan. 15 Nätan Jesusman mana yu-
pachicug warmis u olgos, Jesusman yupachicug gowanpita u warmin-
pita raquicaylata munagga, jina raquicächun. Chaura Diosninchiga
runanman muyuchipäcushuray manam cunchuyar cawapäcunapagchu,
antis shumagla cawapäcunaypagmi. 16 Chaura gamga Jesusman yu-
pachicug warmi quizämi salvarunquimansi gowayta, u gamsi, Jesusman
yupachicug olgo quizämi salvarunquimansi warmiquita. Chaymi gam-
cuna Jesusman yupachicugcunaga ama raquicapäcunquimanchu.

17 Chaura gamcuna Jesusman yupachicugcunaga imata
rurapäcunaypagsi Dios nipäcushungaynuymi, jinaman imanuysi
capäcunaypag Munayniyog Dios camapäcushungaynuymi
cawapäcunquiman, casarashas u japalaycunas. Chaynuymi nogaga
yachrachï maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunataga.
18 Chaura Israel casta señalashata maygaytas Diosga paypa runan
canaypag gayarushunquiman, chauraga chaynuy señalashala cacuy.
Nätan maygaytas mana señalashata Diosga paypa runan canaypag
gayarushunquiman, chauraga gamsi chaynuy mana señalashala cacuy.
19 Chaura manam välinchu señalasha caysi u mana señalasha caysi.
Antis väliyanga Dios mandamanganchicunata käsucuymi. 20 Chaura
señalashatas u mana señalashatas Diosga paypa runan capäcunaypag
gayapäcushungaynuy pachalan cacurcay. 21 Chaura pitas rantisha
cayaglata gayarushuptiquiga, chaynuy rantishala cacuy. Nätan
rantishala mana canaypag timpu ayparamuptinga mana rantisha
runa canaypag imas ruranaycunatam ruranquiman. 22 Chaura pi

rantisha runas Munayniyog Dios gayaptin paypa runanman muyurga, muyurun Diosla servig runamanmi. Chaynuytan mana rantisha runasi Munayniyog Dios gayaptin paypa runanman nä muyururga, muyurun paylata servig runaman. 23 Nätan Diosga gamcunata, Jesús alisca cunchur wanunganpam Asyagpa maquinpita jorgorarcayäshunqui paylata servipäcunaypag. Chauraga ama runacunalata servicugmanga muyupäcuychu. 24 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, imanuytan Diosga gayapäcushuray runan capäcunaypag, chaynuy pachalam cacurcay.

25 Nätan cananga nipäcushay japalanran cayag jipashpitam, jinaman japalanrag cayag mözupitam. Cay nipäcunagtaga manam Munayniyog Dioschu nimasha, antis nipäcushay quiquïpa tantiaylapitam Munayniyog Diosninchi cuyapämälar yupachicuna runaman muyuchimasha captin. 26 Chaura canan alisca juyu cunchuy wichanchru cawayashaga nogapitaga alim canman mözucagcuna jipashcagcuna japalan cacurcaptinsi. 27 Chaura nä casarasha cayarga ama raquicaychu warmiquipita, jinaman japalayrag cayar ama ashiychu warmita. 28 Nätan juc mözu casaracursi manam juchatachu ruran. Chaynuytan juc jipash casaracursi, manam juchatachu ruran. Nätan pisi canan alisca juyu cunchuy wichanchru casaracugga, laquisham cawapäcunga. Chaynuy cawapäcunayta mana munarmi nogaga japalayrag cayagcunata japalay cacurcay nircayag. 29 Chaura Jesusman yupachicugmayïcuna, chay niyangäta mas shumag tantiachipäcushay: Cananga nä ushanan junagmanmi nachrgarayanchi. Chaymi Jesús cutimunanta mana gongalar casarasha cagcuna cawapäcunman japalanrag cayagcunanuysi Dioslata servircayar. 30 Wagagcunas cawapäcunman mana wagagnuymi. Cushisha cayagcunas cawapäcunman mana cushiragnuymi, imata rantigcunas cawapäcunman mana imatas charagnuymi. 31 Cay pachachru ima-aygayog cagcunas cawapäcunman mana chay imancunamansi yupachicularmi. Cay yachrayanganchi pachaga wara raswalan ushacayman aywarunga.

32 Chaura nogaga manam munächu cay pachachru cagcunalaman pinsiarapäcunayta, antis munayäga japalanrag cayag mözucuna Munayniyog Diosninchita servipäcunantam, jinaman pay munangannuy cawapäcunantam. 33 Nätan nä casarasha cagcunaga mas rurapäcun cay pachachru cagcunalatam warminta cushishata cachinanpag. 34 Chaynuytan japalanrag cayag jipashcunas Diospag imatas ruranancunalaman yarparayan. Chaynuy car paycuna cawapäcun Dioslata serviyarmi cuerpunwansi, almanwansi. Nätan gowayog warmiga cay pachachru cagcunalatam mas rurapäcun gowanta cushishata cachinanpag. 35 Lapan chaycunata nircayag Diosninchi munangannuy ali cawapäcunayta munarmi, manam cananga nä "Manash casaracushunchu" nipäcunaypagchu. Chaura japalaycuna carsi u casaracursi Munayniyog Diosninchita ichaga servipäcuyga pay munangannuy. Pay servipäcunaytaga manam imas jarcapäcushunquimanchu.

36 Nätan pi mözusi warmiyog cayta munanman, jinaman casaracunanpag rimaynin jipash nä casaracunan timputa pasayanman, chaura payga shumag tantiayur casaracuchun. Casaracurga manam juchäcungachu. 37 Nätan pi mözusi shumag tantiarcur "Nogaga mana

casaracursi alim cashag" ninman. Chaura mana munarga ama casaracuchunchu. Mana casaracursi alitam rurayan. 38 Chaura pisi casaracurga alitam rurayan. Nätan "Manam casaräshagchu" nir mana casaracugga, mas alitaran rurayansi.

39 Nätan gowayog warmiga, gowan cawayangancamaga gowalanpam. Nä gowan wanuruptinmi ichaga piwansi munanganwan casaracunmanga. Nätan casaracursi casaracungaga Jesusman yupachicug runawanmi. 40 Jinaman nogapa tantiaynïpitaga chay japatucusha warmiga mas cushishaga canga nipäcungagnuysi japalan cacurmi. Chaynuy nircayag Santu Espiritupa munayninchru carmi.

8

Micuypita cartachru tapucarcämangaypita nipäcushay

1 Cananga nipäcushay "Caymi diosnï" nir chay diosnincunata aycha garapapäcunganta micunapagsi u mana micunapagsi tapucarcämangaypitam. Naupataga cayta niyärishay: Gamcunaga "Lapanchis yachragcamam cayanchi" nircayanquim. Chay yachrag runaga yachranganpita alawacur manam pitas yanapanchu. Nätan cuyacug runaga runa-mayintam yanapan. Chaynuy cuyacug caymi aliga. 2 Pisi "Alisca yachragmi cayä" nigga, manam imatas musyanragchu chay razonpa yachrag runacunanuyga. 3 Nätan razonpa yachrag runaga Diostam razonpa cuyan, jinaman paytam käsucunsi, nätan chaynuy runam Diospa runanga.

4 Chaura cananmi icha nipäcushayga chay diosnincunata aycha garapäcunganpita. Gamcunaga shumagmi musyaracayanqui chay "diosnïcuna" nipäcungan mana munayniyog canganta. Au. Chaycunaga manam dioschu. Antis razoncag Diosga juclaylam. 5 Waquin runacunaga "Cieluchrüsi jinaman cay pachachrüsi achcam alisca munayniyog dioscuna cayan" nipäcunmi. Nätan chaynuy nircayaptinsi, 6 noganchiga shumagmi musyayanchi razoncag Dios juclayla canganta. Paymi cayan noganchipa Taytanchi. Pay munaptinmi lapan ima-aygas camacara. Nätan pay munarmi noganchitas camamaranchi. Jinaman juclaylatan cayan Munayniyogninchis. Payga cayan Jesucristom. Payga Dios nisha captinmi camara lapan ima-aygatas, jinaman noganchitas camamaranchi paylapag cananchipag.

7 Nätan Dios juclayla canganpitaga waquinlaycunaga nä shumagmi musyarcayanqui. Chayta mana musyarmi waquinniquicunaga chay dioscunata munayniyogpagrag ricarcayanqui. Chaymi chay dioscunata micuy garapäcunganta micururga, "Cananga juchäcurüchri" nir laquirarcayanqui. 8 Nätan Diosga mas alipag ricamanchi manam micuycunata micunganchipachu. Chaura chay micuycunata micungaypachu manam alipag ricashas canqui, ni mana micungaypachu lutanpag ricashas canqui.

9 Chaura chay micuycuna micuysi u mana micuysi cayan gamcunapitam. Nätan micugta ricaparärishurniquita ichaga Jesusman mana aläpa yupachicugcuna juchaman ishquirärinmanga. 10 Mä caynuypa tantiachipäcushay: Gamga chay diosnincuna mana dios canganta musyayar, chay diosnincunata alawapäcungancagchru chay aychata micuyanquiman mësacagman tacuyur. Nätan chaychru micuyagta ricapurushunquiman maygansi Jesusman mana aläpa yupachicug runa.

Chaura paysi “Micushag” nirmi micurunga. Chaypitaga “Chay micungäwanga cananmi icha juchäcurü” nirmi pasay laquishala cacunga. 11 Chaynuypaga gam micuyagta ricapushungay achäquim Jesusman yupachicug-mayiquiga Jesuspita raquicarunga payman mana aläpa yupachicug car. Nätan paypa janansi Cristoga wanurayanmi. 12 Chaura Jesusman mana aläpa yupachicugta, maygantas micungay achäqui Jesuspita raquicarachirga gamga Cristopitaga nä juchayogpag ricasham cayanqui. 13 Chaura chay micuyta micungä achäqui wauguëta juchaman ishquirachirga, antis amam chay micuytaga nä pasay micümanchu Jesusman yupachicug-mayïta mana juchächachinäpag.

9

Yachrachipäcungagpita manam cobrapäcuragchu

1 Chaura nogaga cä Jesuspa cachran ruragmi, munarga imatas rurämanmi. Nogaga Munayniyogninchi Jesustas ricapurämi. Nätan gamcunas Munayniyog Jesucristo nimangancunata rurangäpam paypa runanman muyurarcayanqui. 2 Waquin runacuna “Pabloga manam Jesuspa cachran ruragchu” nircayämaptinsi, gamcunapagmi icha cayäga Jesuspa cachran rurag. Chaynuy cangä musyacayan ali willapata willapaptï gamcuna Munayniyog Jesuspa runanman muyupäcungaypam.

3 Chaymi nogaga “Payga manam Jesuspa cachran ruragchu, chaymi mana yanapapäcugchu” nimagcunata cay nishag: 4 Jesuspa cachran rurag cayaptïga chaura nogacunatas gopäcamanquimanmi micapäcunäpag upyapäcunäpag. 5 Chaynuy cayarga, Jesuspa waquin cachran ruragcunanuysi, Munayniyog Jesuspa wauguencunanuysi u Pedronuysi, Jesusman yupachicug warmiwan mayganwansi nogas casarämanmi, maytas illar paywan parëju puripäcuptï yanapapäcamänaypag. 6 ¿Icha nogawan Bernabëlachu jina capäcushag gamcunapita mana pägashaga? Chay mana pägapäcamaptiquim nogacunaga micapäcunäpagsi upyapäcunapagsi uryarcayä. 7 Musyanganchinuysi antismi soldäducunas nacionninta servirga pägunta chrasquipäcun. Chaynuymi üvas tarpug runas chay üvas tarpungan nä pogoruptinga micuntag. Chaynuymi uywa michig runas chay uywacunata michin lechinta upunanpag.

8 Quizämi gamcunaga “Quiquinpa yarpaylanpitam niyämanchi” nircayanquis, antis Moisés isquirbinganchrüsi chaynuy ruranapagga niyanmi. 9 Chaura Moisés isquirbinganchrüga cay ninmi: “Trïgu ishcucänanpag jarug törucunata amam shiminman chay ‘bosal’ ninganta chrurapunquichu” ninmi. Diosga chaynuy isquirbichira Moiseswan manam chay uryag törucuna raygolachu. 10 Antismi isquirbichira noganchi raygos, Diosga Moiseswan isquirbichira noganchi ali pägacugcama cananchipagmi. Chauraga chracra ticragsi, jinaman trïguta ishcucänanpag jaruchigsi uryayanga pägunta chrasquinanman yupachicurmi. 11 Chaura nogacunaga gamcunacagman chraramur Dios nipäcamanganta yachrachipäcur capäcurä juc tarpug runanuymi. Chaura chaynuy carcayaptïga micapäcunäpag, upyapäcunäpag, pägapäcamaptiqui alim canman. 12 Nätan chay waquincunatas pägarcayarga, nogacunataga masran pägapäcamanquimansi. Chaynuy pägapäcamänay cayaptinsi nogacunaga manam imatas nipäcuragchu, jinaman ima-ayga cunchuytas awantarcayäga, Cristopa ali willapanpita mana lutanta pinsiapäcunaypagmi.

13 Gamcunaga musyarcayanquim Diospa wayinchru uryag
sacerdöticunas, jinaman altarchru uryagcunas, Diospag apapäcungan
ofrendacunapita cawapäcunganta. 14 Canansi chaynuy ruranapagmi
Munayniyog Jesusga cay nirayan: “Pitas chay ali willapa willapacugtaga,
chay willapa chrasquicug runacunam pägapäcunga” nirayanmi.

15 Nätan Jesucristo chaynuy nirayaptinsi nogaga “Manam
pägapäcamay” nipäcuragchu. Jinaman canansi isquirbimü manam
pägapäcamänayta munarchu, antis micuypitas jina wanucushag.
Chay mana cobrapäcungagpita nogaga aliscam cushirayä. 16 Nätan
nogaga chay ali willapa willapäcungagpita manam olgotucüchu.
Chayta willapacunäpagga Diosmi nirayäman. Nätan payga nogata
imanämangarag chay ali willapata mana willapacuptïga. 17 Chaura
chay willapata cushisha willapacuptïga Diosga päguta gomangam.
Nätan anagyayarsi jinam willapacushag Dios willapäcunäpag
nirayämaptinga. 18 Chaura nogapagga imatas mana cobralar chay
ali willapa willapapäcungagpita cushirayangämi cayan juc pägunuy.
Chaymi nogaga mana cobrapäcuragchu, cobrapäcunagpag Jesucristo
nirayaptinsi. 19 Nätan nogaga mana rantisha runa cayarsi, gamcuna
Jesusman yupachicugcunata servirga cayä juc rantisha runanuymi.
Chaynuy cashag niyä mas achca runata Jesuspa runanman muyuyta
yanapänäpagmi. 20 Chaymi nogaga Israel castacunawan carga Moisés
isquirbingancunatas manyalapita cäsucuyä paycunas Jesusman
yupachicurcänanpag. Chauraga paycunata yanapänä raygom Moisés
isquirbingannuy cawayä, pay isquirbingannuy nä mana cawanä
cayaptinsi. 21 Nätan juc casta runacunawan carga paycunanuymi
cawayä Diospa chay isquirbingannuyrag cawayarsi, jinaman Jesucristo
yachrachingannuy paycunas Jesusman yupachicurcänan raygo.
22 Jinaman Jesusman mana aläpa yupachicug runacunawan carsi
nogaga paycunanuymi cä, paycunas Jesusman mas yupachicurcänan
raygo. Chaura nogaga imanuysi runacuna cangannuymi cawayä
paycunata Jesuspita willapänäpag, chaynuypa maygalansi salvasha
cananpag. 23 Chaynuy rurayä ali willapata willapacunä raygom,
jinaman Jesusta chrasquicurur runacuna cushiraptin, nogas cushiranä
raygom.

24 Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui estadiuchru chay la-
pan cörrigcunapita juclayla yalinanta. Nätan chay yaliglam premiu-
taga chrasquin. Chaura gamcunas chay carrërachru gänag runanuy
imapitas amachacuyar cawapäcuy Dios “Goshaymi” nipäcushungayta
chrasquipäcunaypag. 25 Pi maysi chay carrërachru yaliyta munagcu-
naga, lapanpitam chay ima-aygas lutan ruraycunapita amachacur-
can. Chaynuy rurapäcun chay yalirur laurelpita rurasha rätu uyug
corönata chrasquipäcunalanpagmi. Nätan noganchiga lapan ima lutan
ruraypitas amachacur cawashun imaycamas chaynuyla cacug premiuta
chrasquinanchi raygom. 26 Chay premiuta chrasquinä raygom nogasi
ima lutanpitas amachacuyar cawayä, jinaman alita rurayarsi cawayä.
Manam waquincunanuysi cawä shongö munanganta rurayarchu u pre-
miuta chrasquinätas u mana chrasquinätas mana musyarchu. 27 Antis
nogaga imanaypa ayganaypas cuerpütam amachayä chay lutan rurayta
munaptin. Chaura lutan ruranä trucaga cuerpü mana munayaptinsi
alicaglatam imanaypa ayganaypas rurayä. Chaynuy rurayar cawayä

gamcunata ali rurayta yachrarcärichir Diospita manacagpag ricasha mana canäpagmi, jinaman carrërachru perdignuysi premiuta mana chrasquignuy mana canäpagmi.

10

Diosga juchalata rurayar cawashaga cunchuchimäshunmi

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, manam munächu unay awillunchi-
cunapita gongapäcunayta. Paycunata lapantas juc pucutaymi chay
jäpagcunapa aywapäcuptin naupapara, jinaman washara tucuy imapitas.
Paycuna lapanmi pasapäcura jatun puca gochra nipäcunganpas. 2 Chay
pucutaywan pushapasha capäcur, jinaman chay jatun puca gochra
ninganpa pasapäcur, paycunaga lapanmi Moisespa maquinman chru-
racarärira "Gampitachr cawapäcushagsi u wanupäcushagsi" nir. Chaynuy
chruracapäcunganta noganchiga bautismu ninchim. 3 Jinaman paycu-
naga lapalanmi micapäcura jana pachapita ishquimug chay micuytas.
4 Chaynuytan upyapäcura lapalan Dios chay gongan yacutas. Nätan chay
gagaga cara Cristom. Payga manam dëjarachu chay castanchicunata.
5 Nätan paycunaga Dios chaynuy yanapayaptinsi, Diosta käsucurcänan
trucaga nachrga lapanmi lutancunalata rurapäcug. Chaymi paycunapag
Dios piñäcuruptin chay jäpag pampachru puriyälar wanupäcusha.

6 Paycuna chaynuy wanuypa usharärira Diosta mana
käsucurcanganpitam. Chaymi cananga noganchis chaynuy rurapäcunganta
nä musyayarga. Nä mana lutanta rurachwanchu, paycunatanuysi
Dios mana cunchuchimänanchipag. 7 Chaymi awillunchicunanuyga
runacuna "Caymi diosga" nipäcungantas nä mana alawachwanchu.
Paycuna chaynuy rurapäcunganpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:
"Dios acrangan runancunaga tacuyurmi micuyta upyayta galacayärin.
Jinarcurmi sharcurcurga chay 'diosnincunapag' tushuyta galacayärin"
niyanmi. 8 Jinaman amam awillunchicunanuyga warmin warminsi u
olgon olgonsi cawachwanchu. Paycunaga chaynuy rurapäcunganpitam
juc junaglachru chay juchancunapita wanurärira ishcay chrunca
quimayog waranga runacuna. 9 Nätan amatan awillunchicunanuyga
Munayniyog Diosninchitas piñächichwanchu. Paycunaga chaynuy
rurapäcunganpitam alisca chranin wanurärira culebracuna caniptin.
10 Jinaman awillunchicunanuyga amatan Diosninchipagsi lutanta
rimachwanchu. Paycuna chaynuy rimapäcuptinmi Diosga juc angelninta
cachraramura paycunata wanuchinanpag. 11 Awillunchicunata
Diosninchiga chaynuy rurara, payta mana käsucug runacunata
cunchuchig canganta musyananchipagmi. Jinaman payga chaycunata
isquirbichiras, lutan rurag runacunata Diosninchi cunchuchig
canganta, noganchi cay pacha ushanan wichanchru cawagcuna
musyananchipagmi. 12 Chaura maygaycunas quizämi "Nogaga manam
paycunanuy chay lutancunata rurarächu ni manatan rurashäpishchu"
niyanquis. Chaynuy niyarta paycunanuy ichaga chay lutancunata
rurarunquimanga. 13 Nätan gamcunata Asyag chay lutan rurachiyta
munarcayäshungayga manam wamagchu, antis gamcunanuymi
lapan runacunas chay lutan rurachiy munasha carcayan. Chaura
gamcunaga Diosman yupachicurcay. Yupachicurcayaptiqui payga
manam munangachu awantapäcunaypita mas juyunaypa imawansi
chay juchächachiy munasha capäcunayta. Antismi payga chay lutan

rurachiy munasha capäcuptiqui tantiachipäcushunqui, chay juchäcuy munarcayangaypita imanuypa amachacurcänaypagsi.

14 Chaura cuyashä Jesusman yupachicugcuna, chay runacuna imatas “Caymi diosnïcuna” nipäcungantaga ama pasay alawapäcuychu. 15 Nogaga rimaparcayag tantiagcama runatam. Chauraga cay nipäcunag ali u lutan cangantas shumag tantiapäcuy. 16 Noganchiga vïnuta upyanapag Tayta Diostam manacunchi “Yanapämay” nir. Chaura Cristo noganchi raygo yawarninta jichrar wanunganta yarpanapag vïnuta upyarga musyayanchi Cristowan nä juc runanuyla cayanganchitam. Chaynuytan tantata micunanchipag partirsi musyayanchi Cristowan nä juc runanuyla cayanganchita. Chaynuy cayanchi alisca juyupa noganchi raygo pay cunchur wanunganpam. 17 Chaura noganchiga achca cayarsi, micuyanchi lapanchis chay juclay tantalapitam. Chay juclay tantalata micur noganchiga musyayanchi juc cuerpunuysi juclay runanuyla lapanchis cayanganchitam. 18 Mä, tantiachipäcushay Israel castäcunawan; paycunaga Diospag apapäcungan uywacunata wanurcachir chay altarchru nä shumag cancacaruptin micapäcur musyarcayächin, Dioswan juc runanuyla capäcungantam. 19 Chaynuy nirga caytam musyachiyta munarcayag; chay runacuna diosnincunapag uywa apapäcunganta mogorcur pishtapäcungan aychapitaga manam mas alinnincagchu, nätan chay diosnincunas manatan munayniyogchu. 20 Antis Diosman mana yupachicug runacuna chay diosnincunapag uywa apapäcunganta mogopäcurga alawapäcun Asyagpa lutan espirituncunatam, nätan manam razoncag Diostachu. Chaynuy captinmi nogaga mana munächu chay aycha micapäcunayta. Jina cayta micurga musyarcayächinqui Asyagwan juc runanuyla carcayangaytam. 21 Gamcunaga manam Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaypag vïnuta upyarcurga, mas unaynintaga Asyagpa vïnunta upyapäcunquimanchu. Manatan Munayniyog Jesuspa mësanpita tantata micurcursi, mas unaynintaga Asyagpa mësanpitas micapäcunquimanchu. 22 Chaynuy rurashaga manam Munayniyog Diosninchiga awantämäshunchu. Nätan noganchiga paypa naupanchrüga manam imapagsi aypanchichu.

Imatas alilata rurapäcuy waquin runacuna lutanta mana pinsiapäcunanpag

23 Gamcunaga “Munanganchitam imatas rurachwan” nircayanquim, nätan manam lapanchu alila rurapäcunaypag. Au. Munanganchitaga imatas rurachwanmi, nätan ruranäpag alicagcunalata rurarmi waranpa, waranpa mas ali cawagmanga muyushun. 24 Chaura amam pisi quiquin ali cawanalanpagga imatas ruranmanchu, antis pisi imatas ruranmanga runa-mayinsi ali cawananpagmi. 25 Chaura aycha ranticurcänancagpita aycha rantishataga micapäcuy. Nätan micurga ama tapupäcuychu “¿Cay aychaga diosnincunapag mogopäcunganchu cayan icha manachu?” nirga. Chaura diosnincunapag mogopäcungan aychata micururga “Juchäcurüchri cananga” nirmi carcayanqui. 26 Antis upälala micucurcay cay pachasi, jinaman cay pachachru lapan ima-ayga cayagcunas cayan Munayniyog Diosninchipam. 27 Chaura pisi Diosman mana yupachicug runa “Wayïta shamuy micapacunanchipag” nishunquiman. Chaura “Äri” nir aywarga,

imatas garapäcushungaytam lapanta micapäcunqui. Chay micur ama tapupapäcuychu chay aychapita, shongoycuna “Lutantam rurarunqui” mana niyäshunaypag. 28 Nätan chaychru maygansi “Cay aychaga diosnincunapag mogopäcunganmi cayan” nirushunquiman, chauraga amam micunquichu. Chay nishungay runaga micugta ricashurniqui “Cay runaga juchäcuyanmi” nirmi pinsianga. Chaura chaynuy mana pinsiananpag ama micuychu. 29 Chaynuy nircayag: Waquincuna shongolanchru “Payga juchäcurayanmi” nipäcuptinmi, manam gamcuna chaynuy pinsiapäcuptiquichu. Nätan cananga fijum waquinniquiga cay nipäcunqui: “Waquincuna chaynuy pinsiapäcungan raygochu nogaga, chay micuycuna micuypitaga amachacushag” nipäcunquis. 30 U Diosta “Graciaslä” nircur micuyaptïga, ¿imanirtag “Juchäcurayanmi nisha cashag” nipäcunquis?

31 Chaura cananga micapäcursi upyapäcursi u imata rurapäcursi, rurapäcunqui gamcuna ali rurapäcungaypita Dios alisca cushicunanpagmi. 32 Nätan gamcunaga amam pasay juchaman ishquichipäcunquichu pitas, ni Israel casta runacunatas, ni juc casta runacunatas, ni Diospa runam gotucagcunatas. 33 Chay nircayangaynuymi nogasi mana pitas juchaman ishquichïchu, antis alita rurayarmi cawayä. Nätan imatas rurayä manam quiquï ali cawacunalläpagchu, antis imatas rurayäga waquin runacuna ali cawapäcunanpagmi. Chaynuy rurayä salvacurcänan raygom.

11

1 Chauraga noga rurayangänuy, jinaman cawayangänuy gamcunas cawapäcuy. Nätan nogaga rurayäsi, jinaman cawayäsi Cristo cawangannuymi.

Olgosi warmisi mandagnincunata cäsucurcanmanmi

2 Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogaga gamcunapita aliscam cushirayä imaysi yarpapäcamangaypita, jinaman yachrachipäcungagnuyla imatas rurarcayangaypita. 3 Nätan nogaga munayä cayta shumag musyapäcunaytam: Lapan olgocunapas mandagninga cayan Cristom, jinaman warmipasi mandagninga cayan gowanmi. Nätan Cristopas mandagninga cayan Diostam. 4 Chaymi juc olgoga umanta shucucuyurga ni Dioswansi rimanmanchu, ni Diospa willapantas yachrachinmanchu. Nätan umanta shucucuyur chaycunata rurarga mandagnin Cristotam mana cäsucunchu. 5 Nätan juc warmim ichaga Dioswan rimananpagsi u Diospa willapanta yachrachinanpagsi umanta shucucunmanga. Nätan mana shucucurga reguechicuyan gowanta mana cäsucug cangantam, jinaman chaynuy mana rurarga cayan agchan rutuchicusha warmi munangan olgowan cacugnuymi. 6 Chaura juc warmi umanta mana shucucurga antis rutuchicuruchun chay agchanta. Nätan agchan rutupäcunanta u garay garar rutupäcunanta mana munarga shucucuchun. 7 Chaura olgoga mana umanta shucucungachu Diosnuysi cananpag camasha carmi, jinaman Dios alisca ali canganta pita maytas musyachig carmi. Nätan warmiga umanta shucucunga gowanta alinninpag ricanganta musyachinanpagmi. 8 Chaura olgotaga Dios camara manam warmipitachu, antis warmin cayanga olgopita camashaga. 9 Jinaman olgotaga Dios camara manam warmipa maquinchru cananpagchu, antis warmitam Diosga camara olgopa

maquinchru cananpag. 10 Chaymi warmiga umanta shucucunman
gowan cäsucug canganta reguechicunanpag. Chaynuy ruragta
ricapäcushurniqui Dios ningannuymi payga rurayan nipäcungam. 11 Nätan
Munayniyog Diosninchipa naupanchrüga olgosi warmisi manam
japalanga cawayta atipanchu. 12 Chaura Diosga warmita camara
olgopitam. Chaynuytan olgosi näcimun warmipita. Chaynuy carga
olgotasi, jinaman warmitasi Diosmi caman. 13 Chaura quiquiquicuna
shumag tantiapäcuy ¿alichu u lutanchu cayan juc warmi umanta mana
shucucular Dioswan rimangan? 14 Nätan noganchiga shumagmi
musyayanchi juc olgo agchanta wiñachicuptin pengacuypag canganta.
15 Nätan juc warmi ata agchayog carga alipag ricasham cayan. Paytaga
chay agchanta gosha Diosmi umanta chapananpag chay sagpinuysi.
16 Nätan lapan cay nipäcungagpita maygansi "Manam chaynuychu"
nigcunaga, shumag musyachun cayta: Nogacunas, jinaman Diosman
yupachicug gotucagcunas manam chay runacuna nircayangannuy
cawayta yachrapäcüchu.

Chay ningänuy mana cënarga juchäcurcayanquim

17 Nätan cananga cayta isquirbiyämü manam alawapäcunagpagchu,
antis yachrachipäcungagta gongayur lutan rurarcayangaypita
nipäcunagpagmi. Gamcunaga imapagsi gotucapäcur, gotucarcayanqui
lutanta rurapäcunaypagshi, manash alicagta rurapäcunaypagchu.
18 Chaynuy rurapäcungaypita willapapäcamaptin "Razonchri
chayga" niyämi. Naupataga cayta niyärishay: Gamcunaga Diosta
alawapäcunaypag gotucarshi, Diospa willapanta yachrachipäcushuptiqui
shimi shimi plëturcayanqui. Chayshi nä raquicasha carcayanqui. 19 Nätan
chay raquicasha capäcungaywanga gamcunaga reguechicurcayanqui
waquinniqui Diospa runan capäcungaytam, nätan waquinniqui mana
capäcungaytam. 20 Chay raquicasha cayar gamcunaga Jesús ningannuy
cënapäcunaypag gotucar manam Munayniyog Jesús wanunganta
yarpapäcunaychu micapäcunqui, antis pachraycuna juntananman
pinsialarmi. Chaynuy rurarcayanqui yachrachipäcungagta mana
cäsucurmi. 21 Chaura gamcunaga Munayniyog Jesús wanunganta
yarpapäcunaypag nä cënay üra ayparamuptinga waquinniqui
cënayogcagshi naupa naupata micacarärinqui. Waquinniquish
micanasha tayarcayanqui, nätan waquinniquish shincayta
galacayärinqui. 22 ¿Gamcunapaga manachu wayiquicuna can chaychru
micucurcänaypag, upyacurcänaypag? ¿Imanirtag gamcunaga Diosman
yupachicug gotucagcunata manacagpag ricarcayanqui, jinaman mana
imansi captin micuyta mana apamugcunata pengacarcayächinqui?
¿Chaynuy rurapäcungaypita yachrachipäcungagnuymi rurarcayanqui
nipäcushaychu? ¡Manam! Chaynuy rurarcayangayga cayan lutanmi.

23 Nogaga chay cëna micuypita gamcunataga yachrachipäcurag
Munayniyog Jesús ningannuylam. Payga wanuchisha cananpag
charipäcunan pagasmi tantata charircur, 24 Diosta "Gracias" nicura.
Chaypitam tantata partircurga cay nira: "Charipäcuy, jinaman
micapäcuy. Cay partingä tantaga cayan cuerpünuymi, gamcuna
raygom cananga wanuchisha cashag. Nätan cay rurayangänuymi
imaysi rurapäcunqui gamcuna raygo wanungäta yarpapäcunaypag"
nira. 25 Chaynuytan nä cënacurcurga vïnuyog cöpata charircursi cay
niratag: "Cay cöpachru cayag vïnuga cayan yawarnïnuymi. Chaura

gamcuna raygo wanur yawarnïta jichrangämi, Dioswan cay mushog conträta rurapäcungayta välichinga. Chaymi cay vïnuta upyarga imaysi yarpapäcunqui gamcuna raygo wanungäta" niratag. 26 Chaymi gamcunaga imaysi cay tantata micurga, jinaman cay vïnuta upyarga chaynuyla willapacurcanqui gamcuna raygo wanunganta, Munayniyog Jesús yapay cay pachaman cutimungancama.

27 Chaura pisi quiquinpa pachran juntanan raygola chay tantata micugga, jinaman chay vïnutas upyagga lutantam rurayan, nätan Munayniyog Cristo alisca juyupa cunchunganta, jinaman yawarninta jichrar wanunganta manacagpag ricarga juchäcuyanmi. 28 Chaymi lapaysi shumag musyapäcunquiman imanir chay tantata micurcayangaytas, jinaman imanir chay vïnuta upyarcayangaytas. 29 Chaura pisi quiquinpa pachran juntanan raygola chay tantata micugga, jinaman chay cöpachru cayag vïnutas upyagga Diospita alisca cunchuchisham canga. Antis chaytaga micuchwansi upyachwansi Munayniyog Jesús noganchi raygo wanunganta yarpananchipagmi. 30 Chaynuy mana rurapäcunganpita Dios cunchuchiptinmi gamcuna castapita waquinga nä achca gueshyarcayansi, nä achca wanunarcayansi, jinaman nä achca wanurarcayansi. 31 Nätan imanir micunganchitas upyanganchitas shumag tantiacuyur chay tantata micushaga, jinaman cöpachru cayag vïnuta upyashaga, Diosninchiga manam cunchuchimäshunchu. 32 Chaura chay lutan rurarcayangayta ricarmi Munayniyog Diosninchiga canan cunchurcayächishunqui. Nätan chaynuy cunchurcayächishunqui juc junagchru Diosta mana reguegcunawan parëju nina wayiman mana aywachisha capäcunaypagmi.

33 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunay cënapag gotucapäcurga, shuyänacurcay jucniquis jucniquis lapay parëju micapäcunaypag. 34 Nätan maygaysi micanasha mana capäcunaypagga wayiquichrümi micapäcunquiman. Chaynuypaga manam Diospita cunchuchishachu capäcunqui. Nätan juccunapitas niyta munarcayangagtaga aywamurmi nipäcushay.

12

Chay uryarcayangaymanga Santu Espiritum chrurararcayäshunqui

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga shumag musyapäcunaypag nipäcushay chay tucuy uryayman Santu Espíritu chruramanganchipitam. 2 Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui, Jesuspa runanman manaragsi muyupäcungaycama, chay mana rimag dioscunata alawapäcungaypag Asyag aywachipäcushungayta. 3 Chaymi cananga Santu Espirituwan car rimayangantas, u Asyagwan car rimayangantas shumag musyapäcunaypag cayta nipäcushay: Asyagwan cayag runaga imaysi riman lutantam Jesuspita. Nätan Santu Espirituwan cayag runam icha imaysi riman: "Jesusga Munayniyog Diosmi" nir.

4 Chaura Santu Espirituga juclaylam, nätan payga jucta jucta ruranapagmi lapanchitas chrurarayämanchi. 5 Jinaman Munayniyog Jesucristosi juclaylam, nätan paylatam chay tucuynaypa uryarsi serviyanchi. 6 Jinamansi juclaylatan cayan Diossi. Nätan paymi quiquin munangannuy chay tucuyta rurayächimanchi lapanchitas. 7 Chaura juclay Espiritulam tucuy uryayman chrurarayämanchi. Nätan

pay yanapämasham uryayanchis, jinaman Jesusman yupachicug-
mayinchicunatas chay uryar yanapayanchi. 8 Chaura payga
munangannuymi waquinta chrurarayan, ima ali u ima lutan cangantas
shumag tantiananpag. Waquintam chrurarayan shumag yachracurcur
yachrachipäcunanpag. 9 Chay quiquin Espiritulam waquinta
chrurarayan lapan shongonpa Diosman yupachicug capäcunanpag,
waquintam chrurarayan gueshyagcunata cuticächipäcunanpag.
10 Waquintam chrurarayan runala mana ruray atipänanta imatas
rurapäcunanpag. Waquintam chrurarayan Diospita willacug
capäcunanpag. Waquintam chrurarayan Santu Espíritu rimayächingantas
u Asyag rimayächingantas shumag tantiapäcunanpag. Waquintam
chrurarayan mana yachrangan rimaycunachru rimapäcunanpag,
nätan waquintam chrurarayan chay mana yachrangan rimaychru ima
niyangantas willacurcänanpag. 11 Chaura chay lapan uryaycunachrüsi
chay juclay Santu Espiritulam yanapayämanchi. Nätan payga quiquin
munangannuymi chay uryaycunaman chrurarayämanchi.

Tucuy uryayman chrurarayämanchi yanapänacur cawanapagmi

12 Musyanganchinuysi juc runapaga juclaylam cuerpun, jinaman
chaychrüga tucuymi cayan iman aygansi. Nätan tucuy carcayarsi juclay
cuerpulam carcayanga. Chaynuymi noganchiga tucuy casta runa carsi
lapanchis cayanchi juc cuerpunuyla Cristopa runan car. 13 Chaymi
noganchiga Israel casta carsi juc casta carsi, rantisha runa carsi u
mana rantisha runa carsi, Santu Espíritu yanapämasham muyurayanchi
lapanchis Dios munangannuy cawagman, jinaman paypa cuerpunuyla
cananchipag. Nätan lapanchiwansi chay japalan Espiritulam cayan.

14 Chaura juc cuerpupaga achcam cayan ima-aygansi manam ju-
claylachu. Nätan lapansi tucuytam imatas rurapäcun. 15 Chaymi
chraquiga mana cay ninmanchu: "Nogaga maqui mana carmi, cuer-
puchru mana cächu, ni imatas ruräpishchu" ninmanchu. Nätan chaynuy
niyarsi cuerpuchrümi cayanga. 16 Manatan rinrisi "Nogaga ñawi
mana carmi cuerpuchru mana cächu, ni imatas ruräpishchu" nin-
manchu. Nätan chaynuy niyarsi cuerpuchrümi cayanga. 17 Jinaman
cuerpuchru lapan cayagsi ñawila cayta munapäcuptinga ¿imanuyparag
imatas mayachwan? Chaynuytag cuerpuchru lapan cayagsi rin-
rila cayta munapäcuptinga, ¿imanuyparag imatas shinshichwan shu-
mag u lutan asyangantas? 18 Antis Diosga munangannuymi cuer-
punchiman chay lapan imatas chrurarayan töcanganta lapansi mana
chriquinacular rurapäcunanpag. 19 Nätan cuerpunchichru lapan cayagsi
chraquila u ñawila capäcuptinga, nä manachr cuerpuga canmanchu.
20 Chaura cuerpunchichru tucuy ima-aygas cayagchu tucuyta imatas
rurapäcun, chaynuymi noganchisi tucuyta imatas rurayanchi. Nätan
achca cayarsi juc castalam cayanchi. 21 Chaura ñawinuysi cagga
"Manam imapagsi munagchu" ninmanchu chay maquinuysi cagta.
Manatan umanuy cagsi "Manam munagchu imapagsi" ninmanchu
chraquinuycagtas. 22 Antis cuerpuchrüchu manacagpag ricashacu-
naga cayan alisca väligcama, chaynuymi noganchichrüsi manacagpag
ricashacunaga cayan alisca väligcama. 23 Chaynuytan cuerpuchru
mana alilapag ricanganchitas chapayanchi shumag, mana pasay ri-
cacänanpag. Jinaman cuerpuchru mana ricanäpag cagcunatas cha-
payanchi shumag jacucunawan. 24 Nätan cuerpuchru alipag rican-

ganchicunataga manam chaynuychu chapanchi. Diosninchiga cuerpunchiman chay manacagta nirag chrurarayan noganchi alisca alipag ricananchipagmi, jinaman shumagpa ricananchipagmi. 25 Diosninchiga cuerpunchichru cayagcunata chaynuy rurarayan jucninsi jucninsi yanapänacurcänanpagmi, manam raquicasha capäcunanpagchu. 26 Chaymi cuerpunchichru cayag maygansi nanaptinga waquincagsi lapalan mana alichu capäcun. Nätan cuerpunchichru cayagta maygantas alisca alipag ricashaga, waquincagsi chay alipag ricashawan parëjum cushicurcan.

27 Chaynuymi gamcunas carcayanqui Cristopa cuerpunnuy. Chaymi jucniquis jucniquis chay cuerpu castala cayarga yanapänacur cawapäcunquiman. 28 Nätan Diosga naupata chrurarayan Jesusman yupachicug gotucagcunachru waquintam cachran rurag capäcunanpag. Chay guepantam waquinta chrurarayan willacugnincuna capäcunanpag. Jina guepantam waquinta chrurarayan Diospita yachrachig capäcunanpag. Chaypitam waquinta chrurarayan Diospa munayninwan runala mana ruray atipänanta ima-aygatas rurapäcunanpag, waquintam gueshyagcunata cuticächipäcunanpag, waquintam runa-mayinta imawansi yanapag capäcunanpag, waquintam Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandapäcunanpag, jinaman waquintam mana yachrapäcungan tucuy rimaycunachru rimapäcunanpag. 29 Chaura manam lapalanchu capäcun Jesuspa cachran ruragsi. Manam lapalanchu capäcun Diospa willacugnincunas. Manam lapalanchu capäcun Diospita yachrachigsi. Manatan lapalanchu runala mana ruray atipänantas rurapäcun. 30 Jinamansi manam lapalanchu gueshyagcunatas cuticächipäcun. Manatan lapalanchu chay mana yachrapäcungan tucuy rimaycunachrüsi rimapäcun. Manatan lapalanchu chay juc rimaychu ima niyanganta tantiachigsi capäcun. 31 Nätan gamcunaga imata rurapäcunaypagsi Dios chrurapäcushungaypita mas juctas rurayta munarga Diosta manacurcay, chaynuypa waquinniquita mas ali yanapapäcunaypag. Nätan cananga musyapäcunaypag nipäcushay Dios chay ruranaypag chrurapäcushungaypitas mas välignincag ruraypitam.

13

Runa-mayinchita cuyayar cawaymi mas aliga

1 Chaura noga rimäman cay pachachru tucuy rimaycunata, jinaman rimämantag jana pachachru angelcuna rimangantas, nätan chaynuy cayarsi runa-mayïta mana cuyaptïga chay rimangäcuna cayan juc platillu wagarignuylam. 2 Chaynuytag cäman Diospa willacugninsi, musyamantag Dios mana pita musyachingancunatas, yachrämantag lapan yachraycunatas, jinaman Diosman yupachicugla car jircacunatas rimarilar jucläman ashuyächïman, nätan chaynuy cayarsi runa-mayïta mana cuyarga manam imapagsi välïchu. 3 Chaynuytag aypüman lapan ima-aygätas mana imaynagcunata, jina rupaypas wanurüman runacuna raygo, nätan runa-mayïta mana cuyalar, chaycunata ruraptïsi, chay rurangäcuna manam imapagsi välinchu.

4 Antis runa-mayinchita razonpa cuyarga ima-ayga captinsi awantanchim, cuyapäcugmi canchi. Manam cëlacunchichu ni chriquicunchichu. Manam “Waquincunapitaga nogaga mas alinninmi cayä” nirchu ricacunchis, ni manatan imapitas alawacunchichu. 5 Razonpa cuyarga manam camanchu canchi. Manam

quiquilanchipagchu imatas ashinchi. Manam pasay-pacha imapitas piñäcuyanchichu. Manam ima ninacunganchipitas piñashalachu canchi. 6 Razonpa cuyarga manam ima lutan rurapäcunganpitas cushicunchichu, antis cushicunchiga razoncag willapa ningannuy cawapäcuptinmi. 7 Razonpa cuyarga lapantam ima-aygatas cunchunchi. Paycuna imata nimashas “Razonchri” nirmi yupachicunchi, “Alitam ruranga” nirmi yupachicunchi, nätan lapantam ima-aygatas awantanchi.

8 Chaura razonpa cuyacug carga chaynuy cuyacuglam cashun imaycamas. Nätan juc junagchrüga Diospa willacugnincuna willapayämanganchiga, tucuy rimaychru rimaycunaga, jinaman ima-aygapitas yachracuyaycunaga illacaymanmi aywarunga. 9 Cananga Diospa willacugnincunas rimapayämanchi Diospita mana shumag musyayarmi, noganchis manam Diospitaga shumagchu musyanchi. 10 Nätan Diospita shumag musyananchi junag chraramuptinmi ichaga, chay mana aläpa musyanganchicunataga shumag shumag musyashun. 11 Nogaga wamra car, rimaräsi, pinsiaräsi tantiaräsi wamranuylam. Nä chachayarurmi ichaga chachaynuy ali rimayäsi, ali pinsiayäsi ali tantiayäsi. 12 Chaynuymi noganchis cananga Diosninchipita musyayanchi janan jananla. Cananga juc lutan espëjuchru raspi raspila ricapucugnuymi regueyanchi payta. Nätan juc junagmi ichaga imanuycagtas pasay shumag ricapushunga. Cananga manam shumagragchu reguenchi Diosninchita. Juc junagmi icha regueshunga noganchita pay regueyämanganchinuy. 13 Chaura imaysi mana ushacagga cayan quimalam. Chaycunaga cayan caycunam: Imaycamas Diosman yupachicular cawaymi, imaycamas Dioswan cawaymi, imaycamas Diostawan runa-mayinchicunata cuyayar cawaymi. Nätan chay quimapitas mas alinnincagga cayan, Diostawan runa-mayinchicunata cuyayar cawaymi.

14

Mana yachrapäcungay rimaypitas tantiachipäcushay

1 Chaura gamcunaga imanaypa ayganaypas runa-mayiquita razonpa cuyagmi capäcunquiman, jinaman Santu Espíritu chay uryaman chrurapäcushungaypitas mas juc uryayta munarga munapäcunquiman Diospa willacugnin caytam, maychru chaychrüsi paypita willapacurcänaypag. 2 Chaura pisi mana yachrangan rimaychru rimagga rimapayan Diostam, manam runa-mayintachu. Chaymi chay rimaychru rimaptinga mana pisi tantianchu imata niyangantas Santu Espíritu rimayächiptinsi. 3 Nätan Diospa willacugnincunaga Dios ningantam willapacuyan runacunata, Diosta mas cäsucurcänanpag, Diosta mana guellanälar servipäcunanpag, jinaman Dios ningannuy cushisha cawapäcunanpag. 4 Chaura pisi mana yachrangan rimaychru rimag runaga rimayan Diospa naupanchru quiquilan ali cananpagmi. Nätan Diospa willacugnincunam icha rimarcayanga Jesusman yupachicug lapan gotucagcunas Dios munangannuy mas ali cawapäcunanpag 5 Nogapitaga alim canman lapaycuna chay mana yachrapäcungay rimaychru rimapäcuptiquis. Nätan chaypitas masga munayä Diospita willacug capäcunaytam, Diospa willacugnin cayga mas alim chay juc rimaychru rimayaypitaga. Nätan chay juc rimaychru rimaysi ali cayanga pisi chay yachranganchi rimaychru

tantiachimagninchi captinran. Chaymi icha Jesusman yupachicug gotucagcunas Diospag ali cawapäcunanpag yanapasha capäcungaga.

6 Jesusman yupachicug-mayïcuna, shumag tantiapäcunaypag mä
cayta nipäcushay: Chayman chraramur noga rimapapäcugman Dios
musyachimanganta, mana yachrapäcungay rimaychru. Chaura pasay
mana tantiapäcunquimanchu. Chaynuy captinga chay rimangä manam
imapagsi välinchu. Antis väliyanga chay yachrapäcungay rimaychru
Dios musyachimanganta willapapäcungagmi, razoncag willapapita mas
musyapäcunaypag nipäcungagmi. Diospa willacugnin car paypita rima-
papäcungagmi, razoncag willapapita yachrachipäcungagmi. 7 Gamcuna
quënata, arpata lutanta camärir töcapäcuptin manam musyapäcunquichu
imata töcarcayangantas. Chaynuymi mana yachrapäcungay rimaychru
rimapapäcushuptiquiga mana tantiapäcunquichu imata nircayäshungaytas.
8 Chaynuytan soldäducunas guërraman aywanapagcagta chay trompëta
töcag jucnuyta töcaruptinga, manam guërrapag camacurcangachu.
9 Chaynuymi cayan gamcunawansi, mana yachrapäcungay
rimaychru rimapapäcushuptiquiga manam tantiapäcunquichu imata
nircayäshungaytas. Chaynuypaga löcu niragsi yangalam imatas
nircayäshunqui. 10 Cay pachachrüga alisca chraninmi cayan rimaycuna,
nätan pisi tantiayanga chay yachrangan rimaychru rimapasha car-ran.
11 Nätan pisi mana rimangä rimaychu rimapämaptinga, chayta mana
tantiar paypag cayä juclä nacionpita runanuymi, nätan nogapagsi paysi
cayan juclä nacionpita runanuymi. 12 Chaura gamcunaga Santu Espíritu
chay uryayman chrurapäcushungaypitas mas juc uryayta munarga,
manacurcanquiman chay juc uryaytaga, Jesusman yupachicug
gotucagcunata yanapapäcunaypagmi.

13 Chaymi pisi chay mana yachrapäcungay rimaychru rimagga, Diosta
manacunman, imata rimangätas "Tantiachimay" nir, chaynuypa chay
mayacug runacunata tantiachinanpag. 14 Nätan mana yachrangä
rimaychru Dioswan rimaptïga almaläm Diosta rimapayan, nätan
nogaga manam musyächu imata almä rimapayangantas. 15 Chaura
chaynuy cayaptinga ruräman caynuymi; Diosta jinam almaläga
mana yachrangä rimaychru rimapanman, nätan Dioswan rimämanmi
waquincuna yachrapäcungan rimaychrüsi. Diospag almä cantanmanmi
mana yachrangä rimaychru, nätan Diospag cantämanmi waquincuna
yachrapäcungan rimaychrüsi. 16 Nätan mana yachrangay rimaychru
almay Diosta alawaptinga, jinaman "Gracias" nicuptinga, gamwan
cayag runacuna Diosta "Gracias" nicuyta manam pasay atipapäcungachu
ima niyangaytas mana tantiar. 17 Diosta chay "Gracias" nicungay
alisca ali cayaptinsi. Chay mana yachrangay rimaychru rimangaywan
Jesusman yupachicug-mayiquitaga manam imanuylas yanapanquichu
Dios munangannuy cawapäcunanpag. 18 Nätan nogaga gamcunapitas
masmi chay mana yachrangä rimaychru rimayä. Chaynuy
rimangäpitaga Diosta "Gracias" nicümi. 19 Chaymi Jesusman yupachicug
gotucagcunachru car nogaga Diospita rimapä ishcay quimalata chay
yachrapäcungan rimaychru, mana pisi yachrangan rimaychru chrunca
waranga palabrawan Diospita rimapanä trucaga. Chaynuy rurä imata
rimarcayangätas musyapäcunan raygom.

20 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, ama nä pinsiapäcuychu
wamranuylaga, ni amatag ima lutantas rurapäcuychu. Antis pinsiapäcuy

alilata chacha runacunanuysi. 21 Nätan chay juc rimaychru rimanapitaga Dios isquirbichinganchrüsi cay niyanmi:

“Cay runacunata rimapäshag mana yachrapäcungan rimaychrümi,
jinaman rimapächishagmi juclä nación runacunawansi.
Nätan chaynuypa rimapayaptïsi
manam cäsucarcämangachu” ninmi.

22 Chaura chay mana yachranganchi rimaychru rimayga ali, Jesusman mana yupachicuy munag runacunalapagmi, chayta mayar “Paycunata Diosmi rimayächin” nipäcunanpag. Nätan chaynuy niyarsi manam Diostaga cäsucurcangachu. Antis Jesusman nä yupachicugcunapagga ali, Diospa willacugnincuna Diospita willacurcanganmi, chayta mayar Dios rimayächinganta tantiar cäsucurcänanpag. 23 Chaynuytag gamcuna goturarcayangaycagman chrarärimunman chay mana imatas yachrag runacunawan Jesusman mana yupachicuy munag runacuna. Chaychru lapaycunata chay mana yachrapäcungay rimaychru rimagta ricapäcushurniqui “Cay runacunaga lapansi cayan löcucamalam” nipäcushunquim. 24 Nätan yachrapäcungay rimaychru Dios nipäcushungayta lapaysi willacurcaptiquiga, chay mana imatas yachrag runacunawan, Jesusman mana yupachicuy munag runacunas shumagmi tantiacunga juchasapa capäcunganta, jinaman lapaytas chaynuy rimagta mayar tantiacunga gamcunawan Dios cayangantam. 25 Chaura imas jucha ruranganta shongolanchru musyapäcunganta niräriptiquiga, gongorpaypa ratarcurmi Tayta Diosta alawapäcunga. Jinamanmi willapacurcanga gamcunawan Dios razonpa cayanganta.

26 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay lapanta nircayag nä gotucapäcur caynuy rurapäcunaypagmi; chay gotucapäcur waquinniquim cantapäcunquiman, waquinniquim yachrachipäcunquiman, waquinniquim Dios musyachipäcushungayta willapacurcanquiman, waquinniquim mana yachrapäcungay rimaychru rimapäcunquiman, waquinniquim chay juc rimaychru imata ningantas tantiachipäcunquiman. Nätan chay lapantas rurapäcuyga Jesusman yupachicug-mayiquita yanapapäcunaypag. 27 Chaymi maygaysi mana yachrapäcungay rimaychu rimarga rimapäcunquiman ishcayla u quimala. Nätan rimapäcunquiga muyuypam, jinaman rimapäcunaypag töcapäcushuptiquiran. Nätan chay rimapäcuptin jucmi imata nircayangantas tantiachipäcushunqui chay rimapäcungay rimaychu. 28 Nätan tantiachipäcushunaypag mana pisi captinga, manam lapan runa mayay rimapäcunmanchu, antis rimapäcungaga shongolanchru quiquincunalapagmi, jinaman Dioslawanmi.

29 Chaynuytan Diospa willacugnincunas ishcayla u quimala rimapäcunga, nätan waquinniquicunaga shumagmi mayacurcanqui alita u lutanta rimarcayangantas. 30 Nätan chay juc rimayangan üra maygantas tayayagpita Dios rimananpag niruptinga. Chauraga rimayta galayuchun, nätan chay rimayagcagga upäläcuyuchun. 31 Chaynuypam lapaysi muyuypa jucpacama Diospa willacugnincunaga willapacurcanqui, lapaycunas yachracurcänaypag, jinaman calpanchasha capäcunaypag. 32 Chaura Diospa willacugnincunaga rimayta munarcayarsi amachacurcanqui rimayta galayapäcunaypag töcapäcushungaycamam. 33 Chaura Tayta Diosga manam munanchu juclachru lapaycuna äyay äyar rimapäcunayta, antis payga munan

lapaysi jucpacama rimapäcunaytam, mayag chayagchru Diosman yupachicugcuna gotucagcunanuysi.

34 Nätan Diosta alawapäcunaypag gotucapäcuptiqui, warmicunaga upälala capäcuchun. Paycunaga ama tapucurcächunchu. Antis gowancunata cäsucurcächun Dios isquirbichingancunachru niyangannuy. 35 Nätan imapitas musyayta munarga gowancunata tapupäcuchun wayinchru. Chay goturarcayangaycagchru warmicuna imapitas tapucurcaptin manam alichu. 36 Lapan chaycunata nircayag Diospa willapanta musyapäcuptiquim. Nätan caytas nipäcushay musyapäcunaypag: Manam gamcunacagchrüchu chay ali willapa willapacayta galayucasha ni manatan gamcunalapishchu chay willapapitaga musyapäcunquis.

37 Chauraga maygaysi “Diospa willacugnincagga, u Santu Espiritupa munayninwanmi rurayä imatas” nigga, pasay shumagmi tantiapäcunqui cay isquirbiyämungä Munayniyog Dios mandangan canganta. 38 Nätan maygaysi “Manam chayga Dios mandanganchu” nigga, jina nichun. Antis chaynuy nigtaga ricapäcuy Diosman mana yupachicugpag.

39 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, imanaypa ayganaypas Diospa willacugnin caytam munapäcunquiga. Nätan ama amachapäcuychu chay mana yachrangan rimaychru rimayagcunataga. 40 Nätan chay gotucapäcur ima-aygatas rurapäcuy alita, fisyog runanuy, jinaman shumag chruranacuypa, mana lapay äyay äyapäcunaypag.

15

Nogaga yachrachipäcurag Cristo razonpa cawacämunganpitam

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga yarpachipäcushay chay ali willapa willapapäcungagpitam. Gamcunaga chay ali willapatam chrasquicurcaray, jinaman chay chrasquicurcangay willapapag “Cayga cayan razoncagmi” nirmi imaysi carcayanqui. 2 Nätan chay chrasquicurcangay willapa ningannuyla cawarmi salvashas carcayanqui. Chaynuy mana cawarga yangalapagmi chay willapataga chrasquicurarcayanqui.

3 Naupataga yachrachipäcurag noga quiquïta yachrachinäpag Dios nimangantam, nätan yachrachipäcuragga Cristo juchanchipita wanungantam isquirbishachru ningannuysi, 4 enterrasha cangantam, chaypita quima junagta cawacämungantam isquirbishachru ningannuysi. 5 Chaypita willapapäcuragmi nä cawacaramur Pedrowan ricapachicungantas, jinaman chay chrunca ishcayniyog discïpuluncunawan ricapachicungantas. 6 Chaypitas payga ricapachicushatan pichga pachracpita mascasca Jesusman yupachicug-mayinchicunawansi. Chay ricapugcuna nachrga lapan yupayran cawarcayan, nätan wanurarcayanga juc ishcaylam. 7 Chaypitas ricapachicusham Santiagowansi, jinaman lapanwanmi yapay chay cachran ruragcunawansi.

8 Nätan mas ushanantaga nogawansi ricapachicuram. Chay ushananta ricapur nogaga cayä ñuñupiti wamranuymi. 9 Chaymi nogaga Jesuspa cachran ruragcunaman tincuchicurga cayä pasay manacag, jinaman manam alilachu cä “Payga Jesuspa cachran ruragmi cayan” nisha canäpagsi. Chaynuypag ricacü Diosman yupachicug gotucagcunata cunchuchisha capäcunanpag gaticachrasha carmi. 10 Nätan Diosga cuyapälarmi Jesuspa cachran rurag canäpag

acramasha. Chaura cuyapälar acramasha manam yangalapagchu, antis nogaga Jesuspa chay cachran ruragcunapitas masmi uryayä. Chaynuyga uryayä Dios yanapämaptinmi manam noga alisca välig carchu. 11 Chaura “Paycunam mas uryapäcura, u nogam masga uryarä” nir, rimayga manam alisca välinchu. Antis väliyanga paycunas, jinaman nogas Jesuspita willapacurcangämi. Chay willapatam gamcunaga chrasquicurcayanquis.

Diosman yupachicurga razonpam cawacapäcamunga

12 Nätan nogacunaga yachrachipäcurag: “Wanushapitam Cristoga cawacämusha” nirmi. Chaynuy yachrarcayächiptïsi waquinniquiga “Wanushacunaga manam cawacapäcamungachu” nircayanquim. 13 Chaura wanushacuna mana cawacapäcamunan cayaptinga, Cristosi manachr cawacämushachu. 14 Nätan Cristo mana cawacarayämuptinga yangachr nogacunaga “Cristoga wanushapitam cawacarayämun” nircayagsi, jinaman “Yangachr gamcunas Diosga wanushapita cawacächimäshunmi” nirsi yupachicurcayanqui. 15 Chaura mana cawacämunanchi cayaptinga, nogacunas carcayä Dios acrararcayämaptinsi casquilata yachrachigchri “Diosga Cristota wanushapitam cawacächimusha” nipäcur, jinaman “Wanushacunaga cawacapäcamungam” nir yachrachipäcur. 16 Chaura wanushacuna mana cawacapäcamunan cayaptinga Cristosi manam cawacämushachu. 17 Nätan Cristo mana cawacämusha captinga, gamcuna payman yupachicurcayangaysi manam imapagsi välinchu. Chaynuy carga gangalan juchasapalaran carcayanqui. 18 Chaura chaynuy captinga Cristoman yupachicugcuna nä wanurarcayagsi capäcunga imaycamas cunchuchisham. 19 Chaura Cristoman yupachicuy Dioswan imaycamas cawanäpag mana väliyaptinga, noganchi chay yupachicugcunaga cayanchi lapan runacunapitas mas gotarannincagchri yangala yupachicur.

20 Antis Cristoga razonpam cawacämusha. Payga lapan wanushacunapitas naupata cawacämusha, lapan wanushacunas cawacapäcamunanpagmi. 21 Chaura Adán jutiyog runa juchäcunganpachu lapanchis cayanchi wanugla, chaynuymi cananga Cristo cawacämunganpas lapan wanushacunas cawacapäcamunga. 22 Chaura Adanpa castan carmi lapanchis Diospita pasay raquicasha caranchi. Nätan Cristopa runanman muyushacunaga Dioswanmi imaycamas cawapäcunga. 23 Nätan cawacapäcamungaga manam lapansi juclachrüchu, antis caynuypam; naupataga Cristom nä cawacarayämun, jina guepantam paypa runancuna cawacapäcamunga Cristo cay pachaman yapay cutimuptin. 24 Chaypitaran chrämunga cay pacha ushanan junag. Chay junagga chrämunga, Cristo chay lapalan munayniyogcunata, lapalan mandagcunata vencircur Tayta Diospa munayninman ima-aygatas chruraruptinran, jinaman Dios lapan ima-aygatas mandayta galayuruptinran. 25 Chaura cananga Cristo mandanga, paypa contran cayagcunata vencircur naupaman lagashtarcachir imatas munanganta rurananpag, Dios chrurangancamaran. 26 Nätan Cristoga nä mas ushananmanga yalingam chay wanuytas. Chauraga manam nä pisi wanungachu. 27 Cristotaga lapan ima-aygatas mandananpag Diosmi chrurarayan. Chaymi paypa contran cagcunataga yalicur Diosga Cristopa naupanman

lagashtächinga Cristo munanganta imatas rurananpag. Nätan “Lapan ima-aygatas munayniquimanmi chrurayä” nirga manam nisha quiquin Diossi paypa munayninchru cananpagchu. Antis Diosga cayan lapan ima-aygatas Cristopa munayninman chruragmi. 28 Chaura lapan ima-aygatas Cristopa munayninman Dios nä chruraruptinga, Cristosi Tayta Diospa munayninmanmi chruranga chay lapan ima-aygatas. Chauraga Tayta Diosmi mandayta galayunga chay lapan ima-aygatas.

29 Chaura wanushacuna mana cawacapäcamunan cayaptinga, yangam waquincunaga “Wanushacunawan tincushunmi” nir bautizächicurcayanqui. 30 Chaura nä wanurur mana cawacämunanchi cayaptinga yangam nogacunas “Dioswanmi imaycamas cawashun” nir, imayüra aygayüras ali willapata willapacurcayä, wanurachiylata munarcayämaptinsi. 31 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna nogataga razonpam lapan junagsi wanurachiylata munarcayäman. Chaynuy jinarcayämaptinsi nogaga lapan junagsi chaynuylam cushirayä Munayniyog Jesucristoman alisca yupachicurcayangaypita. 32 Chaynuymi nogaga Efeso marcachrüsi, chay runa micug lutan uywacunanuysi cayag runacuna wanurachiylata munarcayämaptin mana mancharilar ali willapata willapacurä. Chaura wanushacunas mana cawacapäcamunan cayaptinga manam imapagsi välinchu chaynuy rurangä, antis aliga canman:

“Micucular upyacular cawacushun, wara wanucunanchi cayaptinga”
nir, waquinniquicuna nircayangaynuysi cawaychri.

33 Nätan ama chaynuy rimag runacunata käsupapäcuychu. Runacuna cay nipäcunmi: “Lutanlata rimag runacunawan shuntacagga, pisi muyun lutanla cawag runamanmi” nipäcunmi. 34 Chaura lutan pinsiarcayangaypita shumag pinsiagman muyupäcuy. Nätan ama mastaga juchäcurcaychu. Gamcunapita waquinniqui chay lutanta rimar reguechicurcayanqui Diosta mana reguepäcungaytam. Chaynuy nircayag pengacurcänaypagmi.

Imaycamas cawacugmi cashun

35 Quizämi pilaga cay ningas: “¿Imanuypata wanushacuna cawacapäcamun? ¿Imanuyrag cuerpuncuna canga cawacarärimuptin?” ningas. 36 ¡Gotara! Tantiachishay murucuywan. Tarpurusha muru chicchircamurga ismuymanmi aywan, chay murupita yargamusha planta cawananpag. 37 Nätan chay muru chicchiramur nä yargamurga manam can chay tarpungay murunuylachu, antis yargaramurga cayan jucnuymi, trïgu carsi u juc muru carsi. 38 Chaura chay muru chicchiramur wiñarurga Dios munangannuymi yapay camacun trïgu carsi u juc murucuna carsi juc mushog muru capäcunanpag. Chaynuymi Diosga wanushacuna cawacarärimuptinga quiquin munangannuymi gonga lapantas juc mushog cuerputa. 39 Nätan murucunachu cayan tucuy, chaynuymi cuerpucunas cayan tucuy. Jucnuymi cayan runapa cuerpunsi, jucnuymi cayan uywacunapa cuerpunsi, jucnuymi cayan pishgocunapa cuerpunsi, jinaman jucnuymi cayan pescäducunapa cuerpunsi. 40 Cayantan cuerpucuna jana pachalachru cananpag camashas. Chayga alisca alinninmi cayan, jinaman alisca shumag cayninchrüsi pasay jucnuymi. Waquinmi cuerpucuna cayan cay pachalachru cananpag camasha. Chaysi alisca alim cayan, jinaman alisca shumag cayninchrüsi pasay jucnuytan. 41 Chaynuytan intisi shumag cayninchrüga jucnuy,

quillasi shumag cayninchrüga jucnuy, jinaman goyllarcunas shumag cayninchrüga jucnuymi. Nätan maychica cayarsi goyllarcunaga manam chaynuylachu, antis shumag cayninchru lapansi tucuymi capäcun.

42 Chaynuymi wanushapita cawacämugcunawansi canga: Wanuruptin enterrarusha runapa cuerpunga ismunmi. Nätan wanushapita cawacämugcunapa cuerpunga canga mana wanugmi jinaman mana ismugmi. 43 Wanuruptin cay cuerpunchita enterrapäcunga lutan asyayagtam. Jinaman mana imapagsi väligtam, nätan cawacaramushaga cuerpunchi canga alisca alinninmi, jinaman mana imas mayagmi. 44 Nätan cay pachalachru cananpag camarayag cuerpunchita enterraräriptinga, cawacämushun jana pachachru cananpag camarirayag cuerpunchiwanmi. Cay cuerpunchiga cay pachalachru canapagmi välin, nätan cawacaramusha chay mushog cuerpunchiga välinga jana pachachru imaycamas cananchipagmi. 45 Chaynuy cananpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Chay Adán jutiyog runata Diosga camara alpapitam”. Chaura paynuymi noganchis cayanchi. Nätan guepacag Adán nipäcungan Cristoga aywarayämun jana pachapitam paynuy noganchis jana pachachru cananchipag. 46 Chaura naupacag Adanga camasha cara alpapitam. Nätan chaypitaran aywamura Cristoga jana pachapita. Cananga lapanchis cayanchi alpapita rurasha cuerpunchiwanmi. Nätan mas guepamanran chrasquishun jana pachachru imaycamas cacunanchipag camarirayag cuerpunchitaga. 47 Chaura Adantaga Dios camara alpapita cay pachachru cananpagmi, nätan Cristoga aywamura jana pachapitam. 48 Chaura alpapita rurasha Adanpa cuerpunnuylam cay pachachru runacunapa cuerpuncunaga cayan. Nätan jana pachachru canapag camarirayag cuerpuncunaga cayan wanushapita cawacämusha Cristopa cuerpunnuymi. 49 Chaura cananga Adanpa cuerpun yupaymi cuerpunchicuna cayan. Nätan juc junagga wanushapita cawacämusha Cristopa cuerpun yupaymi cuerpunchicuna canga. 50 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, cayta shumag mayacurcay: Cay alpalapita rurasha cuerpunchiwanga manam imanacursi yaycuyta atipäshunchu Dioswan imaycamas cawananchipagga. Cay cuerpunchiga cayan wanucuglam. Chaymi Dioswan imaycamas manam cawayta atipäshunchu.

51 Chaymi cananga nipäcushay Dios mana pitas musyachinganta. Chayga caymi cayan: Waquinninchiga cawayäshunran Diosninchi chay mushog cuerputa gomänanchipag cutimunan junagcama. 52 Chaura mayänipitam juc trompëta wagarimunga. Chay trompëtaga musyachimäshun cay pacha ushacänan junagtam. Chaura chay trompëtata töcaruptilanmi juc ñawi rircarinanpag guemchirpugnuylachru Jesusman yupachicug wanushacuna cawapäcamunga juc mushog cuerpuyogcama. Chay cuerpuga canga mana imaysi wanugmi. Chay guepantam chay junag chrämungancama cawayagcunas mayänipita juc mushog cuerpuyogman muyupäcunga. Chay cuerpuga manam imaysi wanungachu. 53 Nätan cay wanug, jinaman ismug cuerpunchiga muyuchisharan canga imaycamas chaynuyla cacugman, jinaman imaycamas cawacugman. 54 Chaura cay wanug jinaman ismug cuerpunchi nä imaycamas chaynuyla cacugman, jinaman imaycamas cawacugman muyuruptinga, isquirbishachru cay niyanganran ruracasha canga. Chaychrüga cay niyanmi:

“Diosga pasaypam yalirun wanuytaga.
55 Wanuy, cananga manam pitas wanuchinquichu.
Cananga manam pisi pampata uchrcungachu runata enterrapäcunanpag” niyanmi.
56 Chaura runaga wanuyta galayurura juchäcururmi. Chaymi Moisés isquirbingancunas “Chay jucha rurangaypitaga wanuchisharan canqui” niyan. 57 Nätan cananga chaynuy niyaptinsi, imaycamas nä cawayanchi Munayniyogninchi Jesucristo yanapämasham, jinaman noganchipa trucanchi wanunganpam. Chaura Jesús chaynuy ruranganpitaga Diosninchita “Gracias” nicushun.
58 Chauraga cuyashä Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyog Jesusman chaynuyla yupachicurcay. Nätan waranpa waranpas mas rurarcayay pay nipäcushungayta. Musyapäcungaynuysi payga imatas paypag alisca ruranganchipitaga lapanpitam premiuta gomäshun.

16

Ofrendata shuntapäcuy

1 Nätan Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunata yanapapäcunaypag chay ofrenda goturcayangaytaga gotupäcunqui Galacia ninganpa Jesusman yupachicug gotucagcunachru imanaypa gotupäcunanpagsi yachrachingänuymi. 2 Chaura lapaysi gamcunaga lapan domingum imanuysi gänapäcungaypita aygatas raquipäcunqui ofrendata gotupäcunaypag. Jinarcurmi chaytaga shumag chrurapäcunqui chrurashala cayänanpag, noga chraramuptïrag mana chay golgueta goturcayänaypag. 3 Nä gamcunacagman chraramurga gamcuna acrapäcungay runacunatam cachrashag Jerusalenta cartantinta, wacchru Jesusman yupachicug-mayinchicunapag, chay gotupäcungay golgueta apapäcunanpag. 4 Jinacayta nogasi aywanärag ima captinga, aywashagmi paycunawan.

Imatas ruranäcunata cananga musyachipäcushay

5 Nätan gamcunaman aywamunäpagga naupataga aywashag Macedoniaparan. Chaypitaran chayman chrämushag. 6 Chraramuptïga quizämi cashun unaylaragsi u quizämi cashag chaychru tamya wichan pasangancamaragsi. Chaypitachr yanapapäcamanqui aywanäcagta aywanäpag. 7 Nätan cananga manam aywamuyta munächu ricapäcugniqui rätulapagga, antis aywamuyta munayä unaylarag gamcunawan cananchipagmi. Chaura Munayniyog Diosninchi munaptinga chaynuychri canga. 8 Nätan cay Efeso marcachrüga cashag ‘Pentecostés’ ninganchi fiestacamaran. 9 Caychrüga aliscam runacuna Jesuspita mayacuyta munarcayan. Chauraga ali willapataran willapäcushag mas achca runacuna Jesusman yupachicurcänanpag, chranin runacuna conträ sharcurcayaptinsi.
10 Chayman Timoteo chraramuptinga ricayärilay alipa gamcunawan cushisha cananpag. Payga noga yupaymi rurayan Munayniyog Dios ninganta. 11 Chauraga payta ama maygaysi ricapäcuychu manacag runapagga, antis ofrendaycunawan yanapayärilay ricamagnï aywamunanpag. Caychrüga payta shuyararcayä Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi.

12 Nogaga Apolostas achca cutim “Aywalaynar” nirä, Jesusman
yupachicug-mayinchicunawan parëju ricapäcugniqui aywamunanpag.
Nätan payga raquicasha capäcuptiquim mana aywamuyta munarachu.
Chaura payga mas guepamanragchri aywamunga.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

13 Nätan ima juchamansi mana ishquipäcunaypag mayag mayagla
capäcuy. Chaynuyla Jesusman yupachicurcayar cawapäcuy. Diospa
runancunanuy cawapäcuy, jinaman imanaypa ayganaypas Dioslata
servipäcuy. 14 Chaura ima-aygata rurapäcursi rurapäcuy cuyanacur.
15 Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi
musyarcayanqui chay Acaya ninganchru Estéfanas, jinaman
paypa castancuna puntata ali willapata chrasquicurcanganta.
Paycunaga chaypinpita-pacham Jesusman yupachicug-mayinchicunata
tucuynaypa serviyälar cawarcayan. 16 Chauraga gamcunas
paycunanuysi cagcunataga cäsucurcanquimanmi. Nätan paycunanuysi
yanapäcugcunataga, jinaman alisca uryagcunataga, lapantam
cäsucurcanquiman. 17 Jinaman nogaga aliscam cushirayä Este-
fanasta, Fortunatota, Acaicota nogata ricapäcamänanpag cayman
cachrapäcamungaypita. Paycunaga aliscam yanaparcayäman, gamcunas
aywarärimurga fijun yanapapäcamanquiman. 18 Paycunaga gamcunata
valorchächipäcushungaynuymi nogatas valorcharäriman. Chaynuy
runacunata gamcunaga alisca alipam ricapäcunquiman.
19 Asia ninganchru Jesusman yupachicugcunam salüduta
aparcayächimushunqui. Chaynuytan Aquilawan Priscilas, jinaman paypa
wayinchru Munayniyog Jesusman yupachicug gotucagcunas salüduta
aparcayächimushunqui. 20 Salüduta aparcayächimushunqui Jesusman
yupachicugcuna lapalanmi. Gamcunas wamayasha runa tincugnuy
lapaycuna jucniquis jucniquis cushisha saludänacurcay.
21 Noga Pabloga quiquïmi maquïwan cay salüduta isquirbiyämü gamcu-
napag.
22 Nätan pisi Munayniyogninchi Jesucristota mana cuyagga cachun
lutan runapag ricasha. Payga nämi aywayämun.
23 Chauraga Munayniyogninchi Jesucristo gamcunata cuyapälar yana-
papächushunqui ima-aygachrüsi.
24 Nätan paypa runan capäcuptiquim nogaga lapaytas cuyarcayag, jina-
man chaynuysi nircayag. Chaynuy cachun.

Corintochru Yachragcunaman Pablo Guepacagta Cartacungan

Naupataga Pablo imanir cay guepacag carta isquirbingantas shumag tantianaypag uchuclata niyushay.

Pabloga cay cartata isquirbira Corintochru Jesusman yupachicug gotucagcunapag “Raswalam aywamushag imanuy carcayangaytas ricapacug” nirmi, jinarcurmi payga chay raswantilanga mana aywashachu. Nätan payga mana aywarachu “Carta apachingänuyrag wanacurcur ali cawayta galayapäcuchun” nir pinsiarmi. Chaycama payga juc runacunata yachrayächirmi cara. Nätan payga manam cara dëjadu runachu, antis payga mana quiquin aywayta atiparsi cartacuyagmi u yanapagnincunatam cachracuyag chay yachrachingan runacunaman. Chaymi mana aywarga Corintomansi cachrara Titota imanuy carcayangantas ricag.

Chaypita cutiramur Titoga willapara chay carta apachingannuy lutan rurarcayanganpita amachacur ali cawarcayangantam, nätan juc ishcay Israel runacuna Pablopita lutanta rimarcayangantam, jinaman Diospita jucnuyta yachrarcayächigtam. Paycunaga rimapäcura: “Pablotaga manam cachramusha Dioschu yachrachimänanchipag, antis payga quiquinpa yarpaylanpitam yachrayächin capogniyog cayta munar” nirshi.

Chaura Tito chaynuy willaparuptinmi Pabloga cay cartata isquirbira cay nir: “Chay carta apachimungänuy rurapäcungaypita nogaga aliscam cushirayä. Chaura cananga manas alä unaytam tincunanchipag aywamushag. Nä chraramurga nogapita lutanta rimarcayagcunata aliscam anyapäshag. Chaycunaga manam Jesusman yupachicugchu, chaymi lutanta yachrarcayächin, nätan mana käsucarcämaptinga Dios nimangannuymi, Jesusman chaychru yupachicugcunapita gargoshag gamcunata atendinäpag” nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga Dios acramasha captinmi Jesucristopita willapacug cayä. Chaymi noga isquirbiyämü Corinto marcachru Diosman yupachicug gotucagcunapag, jinaman ‘Acaya’ ninganchru Dioslata servipäcunanpag raquisha lapan runacunapag. Nogaga Timoteowan ishcaynïmi aparcayächimug cay cartata. 2 Chauraga Munayniyog Jesucristopas, jinaman noganchipas Dios Taytanchi ima-aygachrüsi yapapäcushunqui, gasilata cawachipäcushunqui.

Cunchuycuna awantayta Diosmi yanapämanchi

3 Munayniyogninchi Jesucristopa Dios Taytanga alisca alim. Chaymi payga cuyapämanchi, jinaman laquisha cayashas valorchämanchi. 4 Chaymi payga Cristopa janan imata cunchupäcuptïsi chaynuyla valorcharcayäman, nogacunas laquisha cayagcunata paynuy valorchapäcunäpag. 5 Nätan Cristochu ima-aygatas chaynuyla cunchura. Chaynuymi nogacuna ima-aygatas cunchurcayä Diospita chaynuyla valorchasha capäcunäpag. 6 Chaura imatas cunchurga nogacuna

cunchurcayä gamcuna cunchupäcuptiqui Dios valorchacug canganta tantiachipäcunagpagmi. Nogacunata ima-ayga cunchuy awantaytas Dios yanaparcayämanman gamcuna cunchupäcuptiqui yanapapäcunagpagmi.
7 Nätan nogacunaga musyarcayämi nogacunanuy ima-aygatas cunchupäcuptiqui gamcunatas Dios valorchapäcushunayta.

8 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Asia ninganchru Diosman mana yupachicug runacuna alisca cunchuchipäcamanganpitaga musyapäcunaytam munarcayä. Chaychrüga alisca juyunaypam cunchuchipäcamasha, nä manam awantayta atipapäcurächu. Chaura cawaytaga manam pasay pinsiapäcurächu. 9 Antis "Cananga fijuchr wanuchimäshun" nipäcurämi. Chaynuy nirga nä manam quiquïcunamanga yupachicurächu, antis wanushacunata cawacächimug Diosmanmi yupachicurcarä. 10 Chaura Diosga wanupäcunäpitam salvapäcamara. Paymi canansi salvarcayäman, jinaman mas guepamansi salvapäcamangam chay wanuchipäcamänanpitaga. 11 Chaura gamcunaga nogacunapa janä Diosta manacurcayay, gamcuna nogapag manacurcaptiquiga alisca chranin runacunam Diosta "Graciaslä Tayta" nicurcanga, cuyapäcug Dios manacurcangaynuy imapitas salvapäcamaptin.

Ricapäcugniqui aywamushagmi ningäpita yangam casquipag ricarcayämanqui

12 Canan ichaga imanuy cawangätas niyärishay: Gamcunachru cayanmi juc ishcay runacuna casqui rimagpag ricapäcamag. Nätan nogataga alila rurag captïmi shongögа "Lutantam rurayanqui" mana nimanchu. Chaymi cushirayä nogaga maychru chaychru carsi, jinaman gamcunacagchru cayarsi cawarä razoncaglata rimayarmi, nätan Dioslapag cawayarmi. Chaynuy cawarä Dios cuyapämälar yanapämaptinmi, manam noga ali cawayta yachrag carchu. 13 Nätan nogaga imaysi isquirbimurga isquirbimurä aygas tantiacuylatam leyipäcur shumag tantiapäcunaypag. Chaura waquilanta tantiasha capäcuptiquiga canan cay carta isquirbiyämungäwanga imaylaga shumagmi tantiapäcunqui. 14 Imaysi alita rurar cawangäta gamcunaga musyarcayanquim. Chaura Munayniyog Jesucristo cutimunan junagga alisca cushisham capäcunqui nogapita. Chaynuytan nogas alisca cushicushag gamcunapita.

15 Nätan nogaga "Nämi fiju tantiarärin" nirmi ishcay cuti gamcunaman yaycamuyta munarä imalachrüsi masla yanaparärinagpag. 16 Naupataga munarä Macedoniata aywayälarmi, chaypitaga cutimursi yapaytan yaycamuyta munarä, nä ishcay cuti yanaparuptiquiga "Fijum yanapapäcamanga Judeata aywanäpag" nir pinsiar. 17 Chauraga chaynuy rurayta munar, ¿manachu shumag pinsiasha cä? Manam. Antis nogaga chaynuy rurayta munarä shumag pinsiarcurmi, Diosta mana regueg runacunatanuysi yanga rimagpag mana ricapäcamänaypag.

18 Chaynuy rurangäta Diosga shumagmi musyayan. 19 Chauraga Silvanowan Timoteowan Diospa-mayin Jesucristopita gamcunata yachrachipäcungagsi razoncagmi cayan. Manam casquipapäcuragchu Jesucristoga razoncagta rimagmi. 20 Chaura Diosga ningannuy rurag carmi 'Salvacugtam cachramushag' ningannuyla Jesucristota cachramura. Chaymi nogacunaga "Au, Cristom salvacugga" nir, Diosta alisca alipag ricapäcü. 21 Pay quiquin Diosmi gamcunatas jinaman nogacunatas waranpa waranpa yanapayämanchi Jesusman mas

yupachicunanchipag, nätan paytan nogataga acramashas Jesucristopita willapäcug canäpagsi. 22 Paymi Santu Espirituta cachramusha pay munangannuy cawayta yanapämänanchipag. Dios munangannuy cawarga, 23 reguechicushun paypa runan canganchitam.

Chaura Diospa naupanchru razoncagtam isquirbiyämü. Payga shumagmi musyayan mana casquiparcayangagta. Nätan nogaga chayman mana yaycamurächu piñapaptï laquisha capäcunaypitam. 24 Chaura gamcunaga Diosman nä alim yupachicurcayanqui. Chaymi juc mandagnuysi mana "Wacnuy u caynuy ruray" nipäcugchu, antis nogacunaga yanapaytam munarcayag cushisha cawapäcunaypag.

2

1 Chaypitas mana yaycamurächu "Lutan rurarcayanganpita tantiachiptï laquishachr capäcunga" nirmi. 2 Nätan gamcunata laquicarärichiptïga chaura ¿maygayrag nogataga cushicachipäcamanquiman cara, mana gamcuna carga? 3 Chaymi antis naupataga isquirbimurä gamcuna lutan rurarcayangaypita wanacurcur alita rurapäcunay raygo. Nä ricapäcugniqui aywamur piñapaptï mana laquisha capäcunaypag, antis cushisha capäcunaypag. 4 Nätan chay cartata isquirbimurä gamcunaman alisca laquisham, jinaman wagayarmi. Chaynuy isquirbimurä manam laquicurcänaypagchu, antis alisca cuyapäcungagta musyapäcunaypagmi.

5 Nätan chay laquicachimag runaga manam nogalatachu laquicachimasha, antis gamcunatawanmi. Nätan manam paypita masta rimayta munächu. 6 Gamcunapita achcam chay runata jucmapapäcunaypag ninacurarcayanqui, nätan cananga ama jucmapapäcuychu juchanpita nä wanacurayaptinga.

7 Antis cananga perdonapäcuy mana laquishala cananpag, jinaman yanapapäcuy ali rurag cananpag. 8 Chaynuytag cuyapäcuy yapay. Chauraga reguechicurcanqui razonpa cuyacug capäcungaytam. 9 Nätan chaynuy jucmapapäcunaypag mas naupalatam isquirbimurä chaynuypa lapan yachrachingäta cäsucug u mana cäsucug capäcungaytas musyanäpag. 10 Chaura cananga perdonapäcuy chay runata. Nogaga nämi payta perdonarayä. Nätan nogaga perdonarayä chay lutan rimamanganpita gamcuna paywan juc shongola yapay cawapäcunay raygom. Chay perdonangäta Jesucristosi shumagmi musyayan. 11 Chaypitas nogaga chay runata perdonarayä Asyag munanganta mana ruramänanpagmi, nätan noganchiga shumagmi musyayanchi Asyag ima lutan ruray munayämanganchitas.

Mushog conträtapita willarcayaptïga ¿imanirtag "Casquipayämanchim" nircayämanqui?

12 Chaypitam Troas marcaman Jesucristopita willapacug chränäpagga, Munayniyog Diosga runacunata nä camarirunag yachrachingäta mayacurcänanpag. 13 Chay runacuna mas yachrachinäta munarcayaptinsi gamcuna yarparaylawanmi mana alichu carä. Chaymi Titota mana tarirga "Macedoniataran aywayä" nircur, aywarä Macedonia ninganta.

14 Chaychrümi Titowan tincurärï. Jinarcurmi chay lutan rurapäcungaypita nä wanacurarcayangayta willaparaman gamcunapita. Chaymi nogaga Diosta "Gracias" nicü. Paymi Jesusman yupachicugcunataga ima-ayga captinsi yanapämanchi ali cawayta. Chaura paymi

nogacunataga mayman chayman chrapäcuptïsi Jesuspita willapäcuyta yanaparcayäman. Chaynuypam inciensu rupar asyagta mayagnuysi runacunaga Jesuspita willapata mayacurcayan. 15 Chaymi Diosga nogacunapita alisca cushirayan. Nogacunaga chay inciensu rupar alisca shumag asyagnuysi cayag ali willapatam willapäcurcayä salvasha runacunata, jinaman mana salvacuy munag runacunatas. 16 Chaura chay mana salvacuy munag runacunapagga chay willapaga cayan lutanmi wanusha runa asyarishanuysi, imaycamas cunchupäcunanta musyachiptin. Nätan salvasha runacunapagmi ichaga chay willapaga cayan inciensu asyagnuysi shumag, Dioswan imaycamas cawananpita musyachiptin. Chaymi chay ali willapataga pisi willapacüman Dios willapacunanpag nisha cagcunala. 17 Chaypitas nogacunaga chaynuylam razoncag willapata willapacurcayä. Chaypag Dios acrapäcamasha captin. Manam quiquilanpita yachrachigcunanuysi, willapacurcä golgueta gopäcamänay raygochu, antis willapacurcayä razoncagtam Cristopa runan capäcur, jinaman Diospa naupanchru capäcur.

3

Credencialta mana charapäcüchu Jesús nipäcamasha captinmi

1 Chaynuy nircayag manam alisca alinninpag ricacurchu, antis Dios cachrapäcamasha captinmi. Chaymi gamcunaman chrapäcamunäpag, mana munapäcüchu pisi credencialtarag gopäcamänanta, chay waquincunam ichaga credencialwanrag puripäcun. Manatan munapäcüchu gamcuna credencialta gopäcamänaytas juc runacunaman aywapäcunapagsi. 2 Antis gamcuna Dios munangannuy canan ali cawarcayangaymi cayan credencialnïcunaga, chay ali cawarcayangaytam nogacuna willapäcurcayä pitas maytas. Nätan chayta mayarmi pisi Diospa cachran rurag capäcungäta musyarcayan. 3 Chauraga yachrachipäcungagnuysi Dios munangannuy cawarcayangaypam nogacunapita Cristoga musyayächin paypa cachran rurag capäcungäta. Chay credencialnïcunaga manam tintawan isquirbishachu, antis chay credencialga cayan yachrachipäcungagnuy Santu Espíritu yanapapäcushuptiqui ali cawarcayangaymi. Chaura Santu Espíritu tantiachimanchi manam chay läja rumichru Diospa isquirbishannuylachu, antis payga quiquinmi chaynuyla yanapämanchi Dios munangannuy ali cawayta.

4 Chaynuy nircayag Diospa naupanchrümi Cristo yanapapäcamaptin. 5 Chaynuy nipäcug manam alisca yachracusha carchu u quiquïcunapa yarpayläcunapitachu, antis ali willapa willapacuyta Dios quiquin yanapapäcamaptinmi gamcunaga ali cawagman muyurarcayanqui. 6 Diosmi nogacunataga nirarcayäman pitas maytas chay mushog conträtapita willapacurcänäpag. Chay mushog conträtapita nirga nircayag Santu Espiritupa munayninchru cawaypitam. Chaura manam nipäcug chay unaypita isquirbisha cayag conträtapitachu. Musyanganchinuysi Moiseswan Dios isquirbichinganga musyachimanchi Diosta mana käsucugcuna imaysi paywan mana cawapäcunanpitam. Nätan Santu Espirituga yanapämanchi Dios käsucuytam paywan imaycamas cawananchipag.

7 Nätan Moiseswan rumichru Dios isquirbichingancuna chay
mana cäsucug runacunapag “Paycunaga cunchuchisham canga” nir
isquirbisha cayaptinsi runacunaga shumagmi tantiapäcura chay
isquirbishacuna Diospita canganta. Chaymi Israel castacunaga mana
atipapäcurachu Moisespa cäran rircariyta alisca chipchipyaptin, mas
guepaman chipchipyaynin illacänan cayaptinsi. 8 Chaura chay mushog
conträtapita willapacurcayaptïga Diosga mas shumagmi tantiachinga
Santu Espíritu runacunata tantiachinanpag aywarayämuptinga. 9 Chaura
chay mana cäsucugcuna Dioswan mana cawapäcunanpag isquirbisha
cayagta yachrachiysi ali cayaptinga, cananga mas alinninmi cayan
chay ali willapata yachrachïga pitas maytas Diosman yupachicugcunata
mana juchaynagpag Dios ricananpag. 10 Chaura cäran chipchipyayaptin
Dios mandangancunata Moisés yachrachingancunapitaga, mas
alim cayan ali willapata yachrarcayächingäga. 11 Nätan cäran
chipchipyayaptin Moisés yachrachingancunaga shumag cayarsi, cara
manam alä unaypagchu. Chaura chaypitas mas shumagmi cayan Diospa
willapanga imaypita imaycamas chaynuyla cananpag Dios nisha captin.
12 Chaura chay willapa chaynuy canganta musyarmi nogacunaga
yachrarcayächï pita maytas mana manchacular. 13 Nätan
nogacunaga manam Moisés cäranta chapacuyur yachrachingannuychu
yachrachipäcü, chay ali willapata. Payga cäranta juc sagpiwan cha-
pacuyur yachrachira, Israel castäcuna chay cäranpa chipchipyayagnin
waranpa waranpa illacayagta mana ricapapäcunanpagmi. 14 Chaura
chay sagpiwan chapasha yachrachiptinmi runacunaga mana
tantiapäcurachu imay chay chipchipyay illacangantas. Chay sagpiwan
cäran chapacushanuymi canansi carcayan chay unaycag conträtata
leyigcunaga, chaymi mana tantiapäcunchu. Nätan chay chapashanuysi
cayga illacan Cristoman yupachicusham. 15 Chaynuylam Moisés
isquirbinganta leyigcunaga canancamas mana tantiapäcunragchu
sagpiwan cäran chapacushanuysi capäcur.
16 Nätan pisi juchancunapita wanacurcur Munayniyog Jesusman
yupachicugga cayan chay cäranpita sagpi jorgognuysi ali tantiagmi.
17 Chaura Santu Espirituga Munayniyog Diosmi. Nätan pisi Santu
Espíritu munangannuy cawagga nämi Moisés isquirbingannuy cawayp-
itaga yargorayan. 18 Chaymi canan noganchiga lapanchis cäranchi
garishanuy carga nä cayanchi juc espëjunuy. Chaura noganchita
rircärimarninchim runacuna tantiapäcunga Dios alisca alisca munayniyog
canganta. Chaura Diosga chay munayninwanmi muyuyächimanchi Je-
susnuysi ali cawagman Munayniyog Santu Espíritu yanapämaptinchi.

4

Ali cawarcayaptïmi gamcuna lutan ruragpag ricarcayämanqui

1 Nätan Diosmi nogacunataga cuyapapäcamälar paypita willapäcug
capäcunäpag acrapäcamasha. Chaymi ima-ayga captinsi mana
dëjapäcüchu paypita willapacuyta. 2 Jinamansi nogacunaga
manam chay imatas pacaylapa pengacuypag lutan ruraycunataga
rurapäcüchu. Manatan pitas casquipapäcüchu ni Jesuspita lutantas
yachrachipäcüpishchu, antis nogacunaga razoncaglatam Diospita
yachrarcayächï. Nätan chaynuy yachrachipäcungäta Diosga shumagmi
musyayan. 3 Chaura Jesuspita willapacurcayangätaga mana shumagga

tantiapäcunchu chay mana cäsucuyagcunalam. 4 Nätan willaparcayangäta
“Razonchri” mana nigcunataga Asyagmi juc ñaushamannuy muyurachin.
Chaynuy rurarun juc achicyayagnuysi cayag ali willapata mana
tantiapäcunanpagmi. Chaymi chay alisca shumag willapata mana
mayacuyta munapäcunchu, ni tantiapäcunchu Cristo salvacug cangantas.
Nätan Cristoga Diospitam imanuycagtas shumag tantiachimanchi.
5 Chaypitas nogacunaga manam yachrachipäcug nogacunata
cäsucarcämänay raygochu, antis nogacunaga yachrarcayächig
Munayniyog Jesucristopitam payta cäsucurcänayta munar. Nätan
nogacunaga carcayä paypa serviglanmi, Jesús nipäcamangannuy
gamcunata yanapapäcunäpag. 6 Chaura chay galayunanchru yanauyagla
cayaptin “Achquiyächun” nig Diosmi Jesuspitaga musyachimanchi.
Nätan achquinuysi cayag Jesusmi Dios alisca ali, jinaman munayniyog
canganta musyachimanchi. Chaura Dios chaynuy cangantaga
musyayanchi Jesucristo musyachimasham.

Tantiapäcunquimanmi Dios yanapapäcamaptin willapacurcayangäta

7 Nätan chay alisca shumag willapata willapacurcänäpag Diosmi
nirarcayäman juc alpa mancanuy manacag carcayaptïsi. Chaura
chay yachrarcayächingä willapaga manam nogacunapachu antis
Diospam. 8 Chaymi nogacunaga Dios yanapapäcamaptin ima-aygata
cunchursi pasay laquishaga capäcüchu, ima-ayga pasapäcamaptinsi
manam “¿Cananga imanashunrag?” nipäcüchu. 9 Wanuchipäcamänanpag
ashircayämaptinsi washasham carcayä, runacunapita alisca juyunaypa
magasha cayarsi cawarcayäran. 10 Jesustas wanurarcayächiptinga
nogacuna musyayarcayämi Jesuspita willapacurcaptï wanuchiy
munasha capäcunäta. Chay cunchuyar cawapäcungäta ricar runacuna
tantiapäcungam Jesús yanaparcayämanganta. 11 Nätan nogacunataga
maychru chaychrüsi Jesuspa janan wanurachiylatam munarcayäman,
jinarcurmi Jesusga chaypita washarcur cawarcayächiman pay
yanaparcayämanganta tantiapäcunanpag. 12 Chaura wanurachiylata
munarcayämaptinsi ali willapata willapapäcungagpam gamcunaga nä
imaycamas cawarcayanqui Dioswan.

13 Isquirbishachrüchu “Gamman yupachicularmi gampita
willapacurä” niyan. Chay isquirbishachru ningannuymi nogacunas
Dioslaman yupachicurcayä, jinaman ali willapantas chaynuyla willa-
pacurcayä. 14 Chaynuy cawarcayä wanushacunacagpita Munayniyog
Jesusta cawacächimug Dios nogacunatas cawacächipäcamänanta
musyarmi. Chaynuypam gamcunatas, jinaman nogacunatas
aywachicamäshun paywan cawacunanchipag. 15 Chaypitas
nogacunaga chaynuylam ima-aygatas cunchurcayä Diosninchita
gamcuna mas shumag reguepäcunay raygo, jinaman Dios cuyapälar
pitas juchancunapita perdonayanganta runacuna musyapäcunan
raygom. Chayta musyar mas achca runacunam Diosta alisca
alipag ricar “Graciaslä Tayta” nipäcunanpag. 16 Chaymi nogacunaga
chaynuyla yachrarcayächï cuerpücuna chay cunchuycunawan nä
auquinyayaptinsi. Chaynuy auquinyarcayaptïsi waranpa waranpam
Tayta Diosga mas valorcharcayäman. 17 Nätan cay caway pachachrüga
ima-aygata cunchursi manam unaychu cunchunchi. Nätan chaynuy
cunchupäcunganpitaga Diosga alisca alinninpagmi ricapäcamanga
imaypita imaycamas wac jana pachachru. 18 Chaypitas nogacunaga

chaynuylam yarpararcayä jana pachachru cawapäcunaman, manam cay pachachru chay ima-aygas cunchupäcungämanchu. Cay pachachrüga ima-aygata ricapuyanganchisi, jinaman ima-aygata cunchupäcuptïsi rätu ushacaglam. Nätan jana pachachru mana ricapuyanganchicunam ichaga imaypita imaycamas chaynuyla cayanga.

5

Diosga gopäcamanga imaycamas cawacug cuerputam

1 Noganchi musyayanchim cay pachachru cuerpunchi juc toldunuysi ushacagla almanchipag canganta, jinaman musyayanchitan cay toldunuyla cayag cuerpunchi wanuruptinga juc wayita gognuysi Diosninchi juc mushog cuerpu mana wanuy yachragta gomänanchitas. Chay mushog cuerputaga Dios gomäshun manam runacuna rurangantachu. 2 Chaymi nogacunaga alisca munarcayä nä mushog cuerpuyog cayta. 3 Chay mushog cuerpuga almanchipag cayan juc jacunuymi mana garapachranuy cananpag. 4 Chaypitas nogacunaga munarcayä cawayälarmi cay wanucug cuerpücuna, chay mushog cuerpuman nä muyunanta. Nogacuna manam munapäcüchu almäcuna juc garapachranuy cananta, antis nä munarcayä chay mushog cuerpuyog caytam, juc mushog jacuta jacucuy munagnuysi. Chaynuypa cay wanucug cuerpücuna imaycamas cawacug mushog cuerpuman muyunanpag. 5 Nätan Diosga runanman muyuchimaranchi chay mushog cuerputa gomänanchipagmi, jinaman paytan cachramura Santu Espiritutas chay mushog cuerpu gomänanchi cayagta musyachimänanchipag. 6 Chaymi “Diosga razonpam ruranga” nir, chaynuyla yupachicuyar cawayanchi. Nätan nogacunaga musyarcayämi cay pachachru cawarcayangäcama cay aycha cuerpuwan cayar Munayniyog Jesuspita caruchrünuyrag carcayangäta. 7 Antis cawarcayä payman yupachicuyarmi canan mana ricapurcayarsi. 8 Nätan razonpam paylaman yupachicurcayä. Chaura munarcayä cay wanug cuerpupita yargorcur nä Munayniyog Jesuscagman aywacuytam. 9 Chaymi nogacunaga imanaypanuysi Diosninchi munangannuy alita rurayar cawarcayä. Chaynuy cawaytam nogacuna munapäcü cay wanug cuerpuwanrag cayarsi u jana pachata aywacursi. 10 Noganchiga lapanchis juc fiyisnuysi cayag Cristopa naupanman aywachisharan cashun, chaychru pay juchanchita taripämänanchipag. Chaychrümi lapanchita nimäshun cay wanucug cuerpuwan cayar payta ali servinganchipitas u mana ali servinganchitas. Chaura Dios munangannuy cawagcunaga alipa ricasham capäcunga, nätan chaynuy mana cawagcunaga lutanpag ricasham capäcunga.

Runacuna Dioswan amistapäcunanpagmi nogaga yachrayächï

11 Chaymi nogacunaga Munayniyog Jesusta manchacur alita rurayar cawarcayä. Chaynuy cawarcayangäta Diosga shumagmi musyayan. Nätan nogacunapita gamcunas shumag musyapäcunaytam munarcayä. 12 Chaynuy nircayag manam alinninpag ricapäcamänayta munarchu, antis nircayag nogacunapita alicagta chay conträ rimagcunapa naupanchru rimapäcunaypagmi. Chaycunaga lutan carcayarmi alitucur, olgotucusha nogacunapa conträ lutanta imatas yanga rimarcayan. 13 Chaura gamcunapita waquinniquicunaga nogacunata ricarcayämanqui fisyun perdisha runapagmi Dios

munangannuy cawapäcungäpita. Nätan waquinniqui ali fisyogpag ricarcayämangayga alim cayan, chaymi ali cawarcayä yanapapäcunag raygo. 14 Chaypitas nogacunaga Cristo chaynuyla cuyayämanganchita musyarmi willapacurcayä paypita. Chaymi willapacurcayä Cristo cuyamarninchi lapan juchasapapa trucan alisca cunchur wanunganta. Cananga chaymi Diosga juchanchicunapita wanushapagnuy ricamarninchi juchanchicunapita perdonayämanchi. 15 Chaura Cristoga wanusha lapanchipa trucanchim pi may cawayagcunas nä mana shongon munangannuy cawapäcunanpag, antis pay munangannuy cawapäcunanpagmi.

16 Chaymi nogacunaga Diospa runanpitaga nä mana pipitas lutanta pinsiapäcüchu. Lutantaga pinsiapäcun Diosman mana yupachicug runacunalam. Unayga chaynuymi nogacunas pinsiapäcurä Cristopita. Cananga nä manam chaynuychu pinsiapäcü paypita. 17 Chaura pi maysi Jesucristoman yupachicugga muyun nä mushog runamanmi. Manam nä cawan unay cawangannuychu lutanlata rurayar, antis muyun ali rurag runamanmi. 18 Chaynuy ali cawagman Diosmi muyuchimasha canchi. Payga noganchipa trucanchi wanunanpagmi Cristota cachramusha. Nätan paymi nogacunataga cachrarcayäman runacunata "Quiquiquicamas, jinaman Dioswansi amistarcur ali cawapäcuy" nipäcunagpagsi. 19 Chaura Cristo juchasapacunapa trucan wanunganpam cay pachachru runacunaga Dioswan nä amistarcayan. Chaymi Dioswanga nä amistashacunataga nä mana cunchuchingachu pitas. Chay lapanpita willapacurcänäpagmi Diosga cachrararcayäman. 20 Chaymi paypa willapanta gamcunata willapäcur Cristo quiquin ningannuy cay nircayag: Amanar nä masta juchäcurcaychu, jinaman "Juchaycunapita Diosta perdonämay" nipäcuy. Chauragar Dioswan amistapäcuy. 21 Cristoga manam pasay juchäcushachu, jinatam Diosga noganchi juchasapacunapa trucanchi wanunanpag nisha. Chaura chaynuy wanunganpam Diosga mana juchaynagpag ricayämanchi.

6

1 Chaypitas nogacunaga Diospa yanapagnincuna capäcurmi anyaparcayag chaynuyla, nä perdonasha capäcungayta musyar. Chaura amanar juchäcuyälar cawapäcuychu. Juchäcuyälar cawarga manacagpagmi Cristo wanunganta ricarcayanqui. 2 Chay amistashacunapita isquirbishachrüsi Diosga cay ninmi:

"Chay yanapänag junag chraramuptinmi manacuyniquita mayarur yanaparug,
jinaman salvacunay junag chraramuptinmi cachraramü juc salvacugta yanapäshunaypag" ninmi.

Chaymi nogas nircayag: Cananga nämi Dios yanaparcayäshunqui jinaman willapanta cäsucurcangaypam nä salvararcayäshunqui.

Ima-ayga cunchuytas awantapäcungäpam Diosta servig capäcungäta reguechicurcayä

3 Nogacunaga cawapäcungäwan manam pitas lutanta rurachipäcüchu. Chaynuy cawapäcü Diospita yachrarcayächingäta pisi manacagpag mana ricananpagmi. 4 Antis nogacunaga Diospa ali servignin capäcungäta reguechircurcayä ima-ayga cunchuytas awantapäcungäpam. Diosta servir nogacunaga carcayämi laquishas, imapita

nacatacurcayarsi. 5 Nogacunaga awantarcayämi astircayämaptinsi,
carcelman wichrgararcayämaptinsi, achca runacuna piñasha wanuchiyta
munarcayämaptinsi. Jinaman awantarcayämi alisca uryar mana
punurcayarsi mana micurcayarsi. 6 Chaypitas Diosta servipäcungäta
reguechicurcayä mana juchäcular ali cawapäcungäpam, ima-aygatas
awantapäcungäpam, runa-mayïcunata cuyapäcungäpam. Chaynuy
cawayarcayä Santu Espíritu yanapapäcamaptinmi. Nätan lapan
shongöcunapa pitas maytas cuyapäcurmi nogacunaga musyarcayä
Dios munangannuy rurarcayangäta. Chaymi conträcuna sharcugpagsi
mana piñäcurcächu. 7 Nogacunaga yachrarcayächï Cristopita
razoncag willapatam, nätan Dios munayninwan yanapapäcamaptinmi
canancamas chay willapata willapacurcayä. Nätan nogacunapag chay
razoncag willapaga cayan juc armanuymi. Chaywanmi nogacunaga
conträcuna rimagcunatas jinaman lutan ruragpag ricapäcamagcunatas
upälarcayächï. 8 Chay willapawanmi nogacunaga tantiachipäcü alipag
ricapäcamagcunatas, jinaman chregnipäcamagcunatas, nogacunapita alita
rimagcunatas, lutanta rimagcunatas, casquipag ricapäcamagcunatas.
Nätan nogacunaga Dios nipäcamangannuymi razoncaglata pi
maytas nipäcü. 9 Waquin runacuna shumag reguercayämarsi
“Paycunaga manam Cristopa cachran ruragchu” nipäcamanmi.
Nätan waquincunam ichaga shumag tantiarcayan Cristopa cachran
rurag capäcungäta. Chaynuyla wanuchiy munasha carcayarsi Dios
yanapäcamaptinmi cawarcayärag, juyunaypa magarcayämarsi manam
wanuchipäcamanragchüga. 10 Jinaman laquisha carcayarsi Diosman
yupachicurga chaynuylam cushirarcayä, nätan cay pachachru mana
imäcuna cayaptinsi, achca runacunatam yanaparcayä Diospa runanman
muyupäcunanpag, jinaman musyarcayächïtan runancunata Dios gonanta
paycunas chrasquipäcunanta, cay pachachru mana imäcuna cayaptinsi
Dios “Goshaymi” ninganga cayanmi nogacunapagsi.

Nä imanuy cangätas lapanta nirarcayaptïga cuyapäcamay

11 Corintochru yachrag Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacunaga
razoncaglatam rimapäcungäpitas, jinaman cawapäcungäpitas nircayag.
12 Nogacunaga unaynuylam alisca cuyarcayag. Nätan gamcunaga
nä manam unaynuychu cuyapäcamanqui. 13 Chaymi cananga
churïcunata yupaysi nircayag: “Gamcunas cuyapäcamaynar nogacuna
cuyapäcungagnuy” nir.

Chay casqui yachrachigcunawan ama gotucapäcuychu

14 Ama gotucapäcuychu Diosman mana yupachicug chay casqui
yachrachigcunawan, ni amatag paycunanuyga cawapäcunquipishchu.
Musyanganchinuysi manam pasay tantianacurcanchu ali rurag
runawan lutalanta rurag runaga. Chaura ¿imalatarag alita rurapäcunman
Dios munangannuy cawag runawan, mana ali cawag runa?
15 Chaynuytan pasay mana tantianacurcanchu Cristowan Asyagsi.
Chaynuymi mana pasay tantianacurcanchu Diosman yupachicug
runawan Diosman mana yupachicug runasi. 16 Manatan pasay
tantianacunchu Diosta servig runawan “Caymi diosnï” nir imatas
servig runasi, nätan noganchiga cayanchi cawayag Diospa wayinnuymi.
Quiquin Diosmi chaynuy canganchipita cay nira:
“Yachrashag, jinaman purishag paycunawanmi.

Paycunapa Diosninmi cashag,
nätan paycunam canga runäcuna" niram.
17 Chaypitas Munayniyog Diosga cay niratan:
"Chay lutan rurag runacunanuy cawayta dëjapäcuy,
jinaman ama masta chaynuy cawapäcuychu.
Chauraga chaycunanuy mana cawapäcuptiquiga
castäcuna capäcunaypagmi chrasquipäcushay" niram.
18 Chay nircursi ima-aygas ruray atipag Diosga cay niraran:
"Juc ali taytanuymi gamcunapag cashag.
Nätan gamcunam nogapag capäcunqui wamräcuna" niram.

7

1 Cuyashäcuna, chaura chaynuy Dios nirayämashaga ama ima-ayga lutantas rurashunchu cuerpunchiwanga, ni amatag chrasquicushunpishchu chay casqui yachrachigcuna rimangantas, antis waranpa waranpa Diosta manchacuyar cawashun paylapag cawagman muyunganchicama.

Nogaga cäsucarcämänaypagmi isquirbimurä

2 Chauragar yupachicarcämay, jinaman cuyapäcamay nogacunaga manam pitas ima lutantas rurapäcurächu. Manatan juchaman pitas ishquichipäcurächu ni pitas casquipapäcuräpishchu. 3 Chaynuy nirga manam nipäcug lapaycunatachu antis waquinlaycunatam. Nätan nogaga nä naupalatam nipäcurag alisca cuyapäcungagta, jinaman chaynuylam cuyarcayäshay wanupäcungäcamas. 4 Nogaga gamcunapag "Paycuna alicamam, jinaman cuyarcayämanmi" niyämi. Nätan achca runacunatam "Paycunaga alicamam" nirsi willapacuyä. Cananga imata cunchursi valorchasham, jinaman alisca cushisham cayä gamcunapita.

5 Chaynuytan Macedoniaman chrarursi nogacunaga mana jamapäcurächu, antis aliscam ima-aygatas cunchupäcurä yachrachingäpita runacuna conträcuna sharcapäcuptin. Jinaman laquisham capäcurä paycuna "¿Imanapäcungarag?" nir gamcunapita. 6 Nätan laquishacunata cushicachig Diosmi cushicarärichiman cayman Tito chraramur willapapäcamanganwan. 7 Nätan manam pay chrämungalanpitachu cushirarcayä, antis cushicurcätan gamcunapita Tito alisca cushirayanganpitas. Payga willaparäriman gamcuna wamayarcayämangaypitam, gamcunachru imas pasayagcunapita laquirarcayangaypitam, jinaman nogapita "¿Imanuyrag cayan?" nir laquirarcayangaypitam. Chaycunata mayarga masran cushicurüsi.

8 Nätan chay apachimungä cartata leyircur laquirapäcungaypitaga, cananga nä manam laquirächu, nä cushirapäcungayta musyar. 9 Cananga aliscam cushirayä. Nätan cushicüga manam "Laquicarachïmi" nirchu, antis cushirayäga chay laquicur Diosman perdonapäcushunaypag cutipäcungaypitam. Chaura Diosman laquisha cutirarcayaptiquiga alipagmi isquirbimurä. Chaynuypaga manam ima lutantas rurashachu capäcug. 10 Chaynuy carga Diosmi gamcunataga laquicarärichishuray. Chaymi cananga wanacurcangaypa nä ali cawarcayanqui. Chaypitaga antis cushicurcanquimanmi. Nätan waquinga juchäcurcanganpita laquirayarsi Diosta manam "Perdonämay" nipäcunchu. Chaycunaga Dioswan manam imaysi cawapäcungachu. 11 Nätan gamcunaga Dios munangannuy rurarmi ali carcayanqui,

chaymi chay waquincunata jucla niräriraylutanta mana rurapäcunanpag. Nätan washapäcamangaypitas jucla musyanätam munarärinqui, lutan ruragcunatas jucmaparärinqui, “Diosga cunchurachimäshunmi” nir manchapacarärinqui. Noga aywamunätas munarärinqui, Dios cäsucurcayangaytas jucla musyanäta munarärinqui, jinaman chay juchäcugcunatas piñapänäta munarärinqui. Chaynuy rurar nä ali rurag capäcungaytam reguechicarärinqui. 12 Nätan chay cartata apachimurä manam chay juchäcusha runapagchu ni manatan apachimurä chay sinticusha runata yanapapäcunaypagpishchu, antis apachimuräga Diospa naupanchru gamcuna cäsucarcämangaytas u mana cäsucarcämangaytas musyanäpagmi. 13 Chaymi cananga cäsucarcämangayta musyarur cushirarcayä. Nätan masga cushirarcayä Tito cushiragta ricarmi, jinaman pay chayman chraramuptin manchapacuypa cäsucurcangaypitam. 14 Nogaga Titota “Aywaptiquiga fijum chrasquipäcushunqui paycunaga” nirämi gamcunapag. Ningannuylam chrasquipäcusha canqui, nogacunaga Titota razoncaglatam nipäcurä. Chaura Titota chrasquipäcungaywanga musyacarun gamcunapita alita rimapäcungä razoncag canganmi. 15 Titoga canan masmi cuyarcayäshunqui manchapacuypa chrasquipäcungaypita, jinaman cäsucurcangaypita. 16 Nogaga canan aliscam cushirayä chay ali rurag capäcungayta musyarur.

8

Macedoniachru yachragcunanuy gamcunas jucla ofrenda gotuyta ushapapäcuy

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Macedoniachru Jesusman yupachicug gotucagcunaga shumagmi tantiapäcusha Dios alisca cuyacug canganta. Chaymi canan paycunaga Diosnuysi alisca cuyapäcug carcayan. Paycunapita cananga willapayärishay: 2 Paycunaga imata alisca cunchurcayarsi cushisham carcayan, jinaman mana imaynag carcayarsi alisca ali shongo carmi ofrendata goturärin alisca chraninta. 3 Nogaga ricangätam willapapäcug, paycunaga capunganpitam mana anagyälar ofrendata goturärin, nätan goturäringa quiquincunapag camalas taripäcungantam. 4 Paycunaga alisca achca cutin manacarärimanm “Nogacunas waquincuna yupaynar yanapayärishag cay ofrendäcunawan Jerusalenchru Diosman yupachicug-mayinchicunata” nir. 5 Paycunaga pinsiapäcungäpitas mastaran gotupäcusha. Chaynuy shuntarärira Diosta cäsucurcarmi, jinaman nogacunatas cäsucarcämarmi: “Chaynuy rurananchitan Diosga munayan” nir. 6 Chaymi Titota nä nirarcayä caynuypa: “Nä paycunachru ofrenda shuntayta galayurayarga, jucla ayway ofrenda shuntayta ushapänaypag” nir. 7 Nätan gamcunaga Jesusman waquin yupachicugcunata yalircayanquim Jesusman yupachicurcar, Jesuspa willapanta willapacurcar, yachragcama capäcur, Jesusman yupachicug-mayiquicunata yanapayta munapäcur, jinaman nogacunata cuyapäcamar. Chauraga chaynuy capäcungaynuynar ofrendata gotupäcuy Jerusalenchru Jesusman yupachicug-mayinchicunata yanapapäcunaypag.

8 Chaynuy nirga manam mandapäcugchu, antis Macedoniachru chaynuy rurapäcunganta musyar gamcunas “Chaynuy rurapäcunaypagmi” nircayag, razonpa cuyacug capäcungayta

musyapäcunanpag. 9 Gamcunaga nämi musyarcayanqui Munayniyog Jesucristo alisca cuyacug canganta. Musyanganchinuysi paypam lapan ima-aygas chaynuy cayarsi payga cuyamarninchim chay lapanta imancunatas dëjarcur aywamura Dios munangannuy cuyacug cayta yanapämänanchipag, jinaman Diospita ima-aygachrüsi yanapasha cananchipag. 10 Nätan cayta ichaga yarparcärichishay, gamcunaga alisca cushishacama nä ganyan watalam gotuyta galayapäcuray. 11 Chaypin rurapäcungaynuynar canansi shuntayta ushapapäcuy imanuysi charapäcungaypita achcatas u walcalatas. 12 Tayta Diosga charanganchipita lapan shongonchipa cushisha goshaga "Alitam rurarunqui" nimäshunmi. Nätan payga mana capamashaga manam "Gonquiran" nimanchichu.

13 Chaura "Jesusman yupachicug-mayinchicunata yanapay" nirga manam nipäcug, mana imaynagman muyupäcunayta munarchu, antis nircayagga lapaycunas micusha capäcunayta munarmi. 14 Gamcunapaga canan aypam carcayäpushunqui, chauragar yanapapäcuy Jesusman yupachicug-mayinchicunata. Capazmi imaylaga gamcunas mana imaynagsi ricacarärinquiman. Chauraga paycunas yanapäcushunqui imansi capunganpitam. Chaynuypaga lapaycunapas cangam imalas micapäcunaypag. 15 Chaynuy yanapänacur cawanapitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: "Alisca achcata palagcunas manam puchupäcurcarachu, ni walcalata palagcunas manatan pishipäcurcarachu" ninmi.

Titowan cachrayämü mas runacunatam gamcunachru ofrendata shuntapäcunanpag

16 Nätan nogaga Diostam "Gracias" nicü nogatanuy Titotas gamcunaman aywamunanpag chay yarpayta gonganpita. 17 Payga "Chay ofrendata shuntamuy" niptï, "Äri" nirmi aywayämun. Nätan payga manam "Aywamun noga" niptilächu, antis quiquinsi aliscam aywamuyta munara imanuycagtas ricapäcushunaypag. 18 Paywanmi cachrayämü alisca alipag ricasha juc wauguenchita, paypita lapanmi Jesusman yupachicug gotucagcunaga alita rimapäcun chay ali willapata willapacunganpita. 19 Nätan chay wauguenchitaga Jesusman yupachicugcunam acrararcayan nogacunawan parëju chay gotupäcungayta Jerusalenta apapäcunäpag. Chaynuy rurarcayä Munayniyog Jesús alipag ricasha cananpagmi, jinaman alisca yanapay munayanganchita musyapäcunanpagmi. 20 Chaura paycunaga acrarärin chay alisca achca ofrenda shuntashapa janan mana pisi nogacunapag "Aptapacarärinchri" nir, lutanta rimapäcunanpagmi. 21 Chaymi nogacunaga imanaypanuysi ali rurayta munapäcü Diosninchipa naupanchrüsi, jinaman runacunapa naupanchrüsi.

22 Paycunatawan parëju cachrayämütan mas juc wauguenchitas. Payga nä achca cutim nogacunacagchru reguechicurayan alila rurag canganta. Payga gamcunacagman chrämurga jucla shuntaruytam munayan "Paycunaga juclam goturäringa" nir yupachicur. 23 Chaura Titopag "¿Pimi cay runa?" nipäcuptinga, "Payga Pablopa uryagmayinmi, jinaman noganchita yanapämagninchim cayan" nipäcuy. Nätan chay ishcay wauguecunapitaga cay nipäcunquim: "Paycunaga carcayan ofrendata shuntapäcunanpag Jesusman yupachicug gotucagcuna

acrapäcunganmi, jinaman ali cawapäcunganwan Cristota alinninpag ricachigmi" nipäcunquim. 24 Chauragar paycuna chrämuptin razonpa alisca cuyacug capäcungayta reguechicurcay, Jesusman yupachicug gotucagcuna musyapäcunanpag, jinaman reguechicurcay "Paycunaga ali shongocamam" nipäcungä razoncag cangan musyacänanpag.

9

1 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicuna yanapapäcunaypitaga yanga niragmi isquirbiyämü. 2 Gamcunaga mas naupalatam alisca cushisha nä shuntayta galayapäcuray. Nogaga cay Macedonia ninganpa yachragcunata rimapayä cay nirmi: "Acaya ninganpa yachrag Jesusman yupachicugcunaga nä ganyan watalatam shuntayta galayapäcura" nir. Chayta mayarmi paycunaga "Noganchis yanapäshun" nir shuntarärin. 3 Chaymi cananga cachrayämü chay wauguenchicunata gamcunapita chay alita rimayangä casquipag mana ricasha cananpag, antis nä camarishalata carcayächinaypag. 4 Capazmi juc ishcay Macedoniachru yachragcunawan aywarärimushagsi. Chay aywamurtag ichaga tarirärigmanga ofrenda mana gotuglata. Chaynuyta tarirga gamcunapita ali rimapäcungäpita pengacushachr capäcushag, nätan gamcunaga mas pengacusharan capäcunquis. 5 Mana chaynuy cananpagmi, naupata cachrayämü chay quima olgocunata paycuna nä chrarärärimur "Gopäcushagmi" nipäcungay ofrenda gotuyta yanapapäcushunaypag. Chauraga ali shongo capäcungaynuy gopäcuy michra runapag ricasha mana capäcunaypag.

Diosga yanapangam runa-mayin yanapagcagtaga

6 Shumag tantiapäcunaypag cayta niyärishay: "Walcala tarpug runaga walcalatam cosechan, nätan achcata tarpug runaga achcatam cosechan". 7 Chaynuymi ofrenda gotupäcungaywansi ruracanga. Chaymi anagyayarga u pisi juc nishuptiquiragga ama gopäcunquimanchu, antis imanuy gopäcunaytas shumag pinsiayur cushisha gopäcuy. Chaynuy lapan shongonpa cushisha gogtam Diosga cuyan. 8 Tayta Diosga ima-aygas ruray atipagmi. Payga cuyapälar alisca aliscam ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chauraga manam ushapacushaga capäcunquichu. Antis chaynuylam imaycunas cayanga runa-mayiquita yanapapäcunaypag. Chaynuy rurar gamcunaga alita ruragcamam imaysi capäcunqui. 9 Chay runa-mayin yanapag runapitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

"Mana imaynagcunatam aypuchracurun,
chaymi Diosga imaysi chaynuyla paytaga ali rurayta yanapanga"
ninmi.

10 Chaura Tayta Diosmi muruta camachimun tarpunapag, paytan micuytas camachimun micunapagsi. Chaura cushisha achcata gopäcuptiquiga, payga mas achcatam gopäcushunqui. Chaura gamcunaga imaysi runa-mayiquicunata yanapayarmi cawapäcunqui. 11 Chaynuy rurapäcungaypita Diosga masmi ima-aygatas gopäcushunqui. Chauraga cushisham yanapapäcunqui runa-mayiquicunata. Nätan apachicarcämangay ofrendata chrasquirärirga Tayta Diosta "Gracias" nicurcanga achca runacunam.

12 Chay shuntapäcungayta aparga manam apapäcushag Jerusalenchru
Jesusman yupachicugcuna micapäcunan raygolachu, antis achca run-
acuna Diosninchita “Gracias Tayta” nicurcänanpagwanmi. 13 Chaynuytan
paycunaga Diostas alawapäcunga, jinaman tantiapäcungam Jesús
yachrachingannuy cawarcayangaytas. Chaynuytan ali shongocama
capäcur paycunatas, jinaman juc runacunatas yanaparcayangaypita
mas juc runacunas Diosta alawapäcunga. 14 Chaura paycunaga chaynuy
ali cuyacug, jinaman yanapäcug capäcungaypita cuyapäcushunquim. Nätan
cushisham Tayta Diosta manacurcanga pay yanapapäcushunaypagsi.
15 Tayta Diosta “Gracias” nicushun, mana imatas cobralar Jesusta
chaynuy yanapämänanchipag cachramunganpita. ¡Chaypitaga ima
rimaychrürag “Gracias” nicuchwansi aliga!

10

Nogapa conträ rimagcunata jucmapapäcuy

1 Noga Pabloga Cristonuysi manshu, jinaman amachacug runa
carmi cayta nipäcushay: Amanar chay conträ rimag runacunata
chrasquipapäcuychu. Chaycunaga nogapita yangacagtam rimarcayan
cay nir: “Pabloga noganchiwan carga fuertiypa rimarcuylatas
manchayanmi, nätan carupita isquirbimurmi ichaga manchacuypag
rimayanga” nircayanmi. 2 Chaura jucmapapäcuynar chay runacunata
gamcunam chraramur juyunaypa mana piñapänäpag. Chaycunaga
ricarcayäman Diosman mana yupachicug runanuysi shongö
munangannuyla lutanta ruragpagmi. Chaymi aywaramur paycunataga
piñapäshagrag. 3 Nätan nogas waquin runanuysi runalam cayäga,
nätan runala cayarsi Diosman mana yupachicug runacunanuychu
manam äsharcur imatas lutanta rimä. 4 Antis nogacunaga Diospa
munayninwanmi, jinaman Jesuspa willapanwanmi Jesuspa contran
rimag runacunata upälarcayächï mana masta chaynuy rimapäcunanpag.
Chauraga Diosman mana yupachicug runacunanuychu manam
äsharcur imatas lutanta rimapäcü. 5 Nogacunaga willapacurcayä chay
willapata runacuna Jesuspita shumag tantiachipäcunanpagmi. Chaura
runacunaga shumagmi tantiarcayan chay casqui yachrachigcuna
olgosha yachrachipäcungan lutan canganta. Chaymi Jesuspita
tantiarärirga mayag chayagchrüsi payta nä käsucurcayan. 6 Chaura nä
ali käsucugman muyuräriptiquiga, jinaman Jesuspita willapacug cangäta
shumag tantiaräriptiquiga, juclam chay mana käsucug runacunata
jucmapasha capäcunanpag nishag.

Nä gamcunaman chraramurga Jesuspa cachran rurag cangäta reguechicushagmi

7 Nätan gamcunaga shumagmi tantiapäcunquiman gamcunacagchru
chay juc ishcay runacuna “Nogacunaga Cristopa cachran ruragmi
capäcü” niyar runacunata pantacarcayächig lutan capäcunganta.
Chaura chaycuna razonpa Cristopa canchran rurag capäcurga
shumagmi tantiapäcunman nogas Cristopa cachran rurag cayangäta.
8 Nätan nogaga cay rurayangäta ruranäpag Cristo nimanganpita
masla rimayursi manam yangacagtachu rimä. Paymi nirayäman
chaynuy ruranäpag, chauraga manam pengacusha purishagchu.
Payga nirayäman: “Noga yanapaptï waranpa waranpa mas alila
ruragman muyupäcunaypagmi, manam chay waquincunanuysi

pantacachipäcunagpagchu". 9 Nätan chaynuy ruranäpag Cristo nimanganpitaga manam nä masta nipäcushaychu. Capazmi gamcunaga "Manchacachimayninchitam munayan" nipäcunquimansi. 10 Chaynuy nircayag carta isquirbimungäpita waquinniquicuna nogapa conträ yanga cay nipäcuptiquim: "Pabloga cartanchrüga razón razonmi niyan alisca manchacuypag, nätan noganchiwan carga manacag runalam cayan, jinaman manam alilachu rimansi" nipäcuptiquim. 11 Nätan cayta ichaga musyapäcuchun chay conträ rimag runacuna. Gamcunacagman chrämurga cashag, jinaman rimashag chay cartächru cangänuymi.

Nogaga manam waquincunanuychu juc uryacunganman yaycurcur olgotucü

12 Chaura nogaga manam chay olgosha rimagcunawanga chay alitucugcunawanga rimashagchu "Mayganchim Jesuspita willapacug razonpa cayanchi" nirsi. Manatan paycunanuymi cayä nicushagpishchu. Chaycunaga alipag ricasha capäcunanpag ima-aygata rurarcayarsi gotaracama capäcungantam reguechicurcayan. 13 Manam nogaga imaysi uryarächu Dios "Caycunapam uryanqui" nimanganpita juclämän yargorcurga. Pay munaptinmi nogaga gamcunacagmansi chrämurä. Chaura nogaga manam chay runacuna nipäcungannuysi yangacagtachu rimapapäcug, antis razoncagtam. 14 Chaymi gamcunacagman chraramursi mana yargapäcurächu "Caychrümi uryapäcunqui" Dios nipäcamasha captin. Manam chay runacunachu naupata chrapäcamura gamcunaman, "Pabloga jananchimanmi yaycayämun" nipäcunanpagsi, antis nogacunam naupata chrapäcamurä gamcunacagman Cristopita willapapäcunagpag. 15 Chaypitas manam nogacunaga "Dios caypam uryapäcunqui" nipäcamanganpitas yargapäcüchu. Manatan juc uryanganman yaycuyursi olgotucurcächu. Chaypitaga Diosman yupachicurcangay masmi tantiapäcunqui gamcunata servipäcunagpag Dios acramasha canganta, jinaman tantiapäcunquitan Dios nimangancagchru uryayangätas. 16 Nätan nogacunaga gamcuna yachrarcayangaypita mas wacläman si aywapäcushagmi ali willapa willapacug. Chay aywar manam yaycushag juc uryacunganmanchu, manam nogaga juc uryacunganpita "Nogam uryarä" nir yanga olgotucuyta yachrächu. 17 Jinaman nogaga olgotucursi, olgotucushag gamcunacagchru Dios uryachimanganpitam. Chaynuy olgotucuypitaga isquirbishachrüsi: "Olgotucugcagga olgotucuchun Munayniyog Dios rurachinganpita" niyanmi. 18 Chaura pisi quiquilanpita alawacug, jinaman quiquinpa tantiaylapita alipag ricacug runataga manam pitas chrasquicurcanquimanchu, antis Munayniyog Dios alipag ricangan runatam ichaga chrasquicurcanquimanga.

11

Chay conträ rimagcunata ichaga pantacarärichishunquimanga

1 Gamcunaga nä yachracasham carcayanqui chay gotaranuysi rimagcunata mayacuypagga. Chaura nogatas uchuclata mayacayärimay. Nätan "Quizämi payga gotaram" nircayämanquis. Chaynuy nipäcamarsi cay ningäta mayacayärimay. 2 Cristoga munan paylapag capäcunaytam. Nogas munä paylapag capäcunaytam. Nogam ali willapata willapapäcurag Cristopa runanman muyupäcunaypagsi.

Chauraga olgo mana regueg jipashchu cuyan chay casaracunan mözulata, chaynuymi nogas munä Cristolata cuyapäcunayta. 3 Chaymi nogaga alisca laquirayä gamcunapita, Evatachu Asyag sacrilapa engañarura Diosta mana cäsucunanpag. Chaynuy gamcunatas sacrilapa engañapäcushunaypita, jinaman lutanta tantiayärir Dioslapag nä mana cawapäcunaypita. 4 Nätan chaynuy niyä gamcunaman juc ishcay runacuna chrämusha captinmi. Chaycunatam gamcunaga isï mayacurcayanqui Jesuspita jucnuyta rimaparcayäshuptiquis. Nätan waquinniquicunaga Diospita chrasquipäcungay Santu Espiritutа dëjarcurmi nä chrasquirärinqui juc lutan espiritutа. Chaynuytan gamcunaga chay casqui yachrachipäcushungaytas chrasquicarärinqui chay ali willapa chrasquicurcangayta dëjarcur. Nogacunaga manam chaynuychu yachrachipäcurag Jesuspitas, ali willapapitas, ni Santu Espiritupitas. 5 Chaura nogaga manam manacag runachu cä, antis manacagga carcayan “Diospa cachran ruragmi capäcü” nir yanga alisca olgotucugcunam. 6 Nogaga rimayta mana alila yachrayälarsi “Alisca yachrag runam cä”. Chaynuy cangäta gamcunacagchru reguechicurä imacunas rurangäwanmi.

7 Chaura gamcunaga lutantam pinsiarcayanqui mana cobralar Diospa ali willapanta yachrachipäcungagpita. Nogaga mana cobralar yachrachipäcurag Cristopita alisca musyagman muyupäcunaypagmi. Chaymi maquïwan uryarä ima pishipämagtas rantinäpag, 8 jinaman gamcunata yachrachipäcuptï juclächru Jesusman yupachicug gotucagcunam pägapäcamara mana imaynag carcayarsi. Chauraga manam nogapag “Lutantam yachramaranchi, chaymi mana cobramaranchichu” nipäcunquimanchu. 9 Nätan gamcunacagchru cayar imaläsi ushapämaptin manam pitas manacurächu, antismi imalätas rantinäpag Macedonia ninganpita aymug Jesusman yupachicugcuna gopäcamara. Chaymi gamcunata mana manacurcaragchu, ni cobrapäcuragpishchu chay olgotucugcunanuy mana cangäta musyacänaypag. 10 Cay niyangäga razoncagmi cayan Cristopa razoncag willapan yupaysi. Nogaga aliscam cushirayä mana cobrapäcungagpita chay Acaya ninganchru Jesusman yupachicugcuna “Chaypitaga ama cushiraychu” nipäcuptiquis nogaga cushirayäshagmi. 11 Chaynuy niptï gamcuna “Quizämi Pabloga manam cuyamanchichu” nipäcunquis. Manam. Diosga shumagmi musyayan razonpa cuyarcayangagta. 12 Nätan nogaga chaynuylam cushirayäshag mana cobrapäcungagpita, chay yanga olgotucug runacuna nogaman tincuchicuyta mana atipapäcunanpag, jinaman “Pablonuymi uryayanchi” niyta mana atipapäcunanpag.

13 Chaynuypam “Cristopa cachran ruragmi capäcü” nir yanga rimarcayanganta tantiapäcunga, jinaman chaynuypam casquinwan runacunata pantacarcayächingan shumag musyacanga. 14 Chaynuy rurarcayangan manam nogataga mayacasha niragtachu cachiman, antis Asyaglam runata pantacächinanpagga ticran Diospa angelnin nirayagman. 15 Chaymi chay runacunaga Asyagpa servignin capäcur, chay quiquin Asyagnuysi ticrarcayan, Cristopa cachran rurag runacunamannuy. Chaynuy cayarmi chaycunaga “Alita rurayar cawapäcuy” nircayan runacunata. Chaynuypa runacunata pantacächipäcunganpitam juc junag Diosga chaycunata cunchuchinga.

Conträ rimagcunata mayacurcayarga nogatas mayacarcämay

16 Yapay niyärishay: Ama maygaysi nogapag pinsiapäcuychu “Pabloga
gotaram” nirga, nätan waquinniquicuna gotarapag ricapäcamarsi
mayacarcämay chay gotaracunanuy quiquïpita nogasi rimayunäta.
17 Nätan cananga chay gotaracunanuy quiquïpita alita rimayushag,
quiquïpita rimanäpag Munayniyog Jesús mana nirayämaptinsi. 18 Chaura
Diosman mana yupachicug runacunachu imata rurapäcunganpitas
alisca alawacurcayan, chaynuymi nogas cananga quiquïpita nipäcushay.
19 ¡Gamcunaga chay gotaracunata mayacurga alisca yachragcamatag
cacurcänay! 20 Chay yachragcama carchrar gamcunaga chaycuna
imatas rurarcayäshuptiqui, golguequicunata guechrurcayäshuptiqui,
casquiparcur imatas manacurcayäshuptiqui, olgotucur manacagpag
ricarcayäshuptiqui, jinaman cäraycunachru pengacurcänaypag imatas
nircayäshuptiqui awantarcayanqui.

Nogaga razoncagpitam olgotucü manam chay runacunanuysi manacagpitachu

21 Nogapitaga chaynuy cawayga alisca pengacuypagmi. Chaymi noga
“Pabloga paycunanuymi canman” nipäcuptiquis, chaycunanuy mana
cangäpita alisca cushicü. Chay runacunaga imatas rurapäcunganpita
aliscam, alawacurcan chaynuyga gotaralam jinapäcun. Gotaracunala
jinag cayaptinsi nogas willapayärishay quiquïpita. 22 Chay runacu-
naga alawacurcayan “Hebreom capäcü” nirmi. Nogas Hebreom cayä.
23 “Israel nación castam capäcü” nipäcunmi, nogas cayä Israel na-
cionpitam, “Abrahampa castan aywagmi capäcü” nipäcunmi, nogas cayä
Abrahampa castanmi. “Cristopa servigninmi capäcü” nipäcunmi, nogaga
masran Cristotaga serviyäsi. Chaynuy nirga nogas gotaranuymi nä
rimayä. Nogaga paycunapita masmi uryayä Jesuspita ali willapata
willapacur. Nogataga Cristopita willapacuptï achca cutim carcelmansi
wichrgapäcamara, nätan paycunataga manam. Achca cutim Jesusman
yupachicungäpitas magapäcamara, nätan paycunataga manam pisi mag-
ashachu. Achca cutim nachrga wanuchipäcamashas Cristo servingäpita,
nätan paycunataga manam pisi imanansi. 24 Jinaman Israel castäcunapa
mandagninpitas chrasquirä pichga cutim quima chrunca isgon astiyta,
25 quima cutim Roma soldädu mandagcunas wipyapäcamasha gueruwan,
nätan juc cutim rumiwansi chapipäcamasha “Wanuchishun” nir, quima
cutim büqui talpuptin nachrga wanushas cä. Chay aywayarmi jucpay-
chrüga juc junagwan juc pagas wanpusha cä jatun gochra chraupinchru.
26 Maychica cutichr chraquipas aywasha cä ali willapa willapacug,
chaynuy aywar achca cutim salvacusha cä: mayucunata pasarsi, suwa-
cunawan tincursi, Israel casta-mayïcunawan tincursi, juc casta runacu-
napa marcaman chrarsi, jatun marcacunachru conträ sharcapäcuptinsi.
Jinaman achca cutim salvacusha cä jäpag pampacunapa aywarsi, jatun
gochrapa büquiwan aywarsi, jinaman Diosman yupachicugtucugcunap-
itas. 27 Chaynuytan uticasha cayarsi alisca uryarä imalätas rantinäpag.
Chay uryar maymay cutichr warashas cä mana punular. Chaynuy-
tan cunchurä micuypitas, yacupitas. Maymay cutichr malagasha cä
rurayangäta ushanä raygos, cunchurämi ucaytas mana jacü captin.
28 Nätan chaynuy cunchuyarsi mas pinsiarayäga Jesusman yupachicug
gotucagcunamanmi “¿Imanuyrag carcayan?” nir. 29 Chaymi nogaga pisi

gueshyayanganta mayarga alisca laquirä. Chaynuytan pitas juchaman ishquichipäcuptinsi alisca piñäcü.

30 Nätan nogaga imapitas alawacuyta munarga alawacushag gueshyayangäpitam, jinaman manacagpag ricapäcamanganpitam. 31 Chay lapan ima-ayga pasamanganpita, mana casquicular nircayangagta shumagmi musyayan imaypita imaycamas alipag ricasha Munayniyog Jesucristopa Dios Taytanga. 32 Paymi Damasco marcachru cayaptïsi, chay Rey Aretasta servig gobernador soldäduncunata marcapa puncuncunaman chrurarayaptinsi gueshpinäpag yanapämara 33 chay marca muyug pergapa ventänanpam bäjachipäcamara wascawan juc jatun balayman wiñarcärimar. Chayga willapacuysi pengacuymi. Nätan chaynuypam Diosga yanapämara gueshpinäpag.

12

Nogaga Diospa munayninwanmi cawayäsi jinaman yachrayächïsi

1 Chaura chay casqui yachrachigcunanuysi ali ricasha cananpag “Diosmi ricaparachiman” nir rimayangancuna manam imapagsi välinchu. Nätan mana väliyaptinsi nogas willapayärishay Munayniyog Dios ricapächimanganpita, jinaman mana musyangäcunata yachrachimanganpita. 2 Nogaga regueyämi juc runata. Paytam juc cuti Cristo mayänipita aywachisha jana pachata. Chay aywachingan nämi cayan chrunca chruscuyog wata. Nätan chay pushar aywachira ¿cuerpuntintachur u almalantachur? Chaytam icha mana musyächüga. Chaytaga musyayan Dioslam. 3 Nätan cuerpuntinta u almalanta pushasha canganta mana shumag musyarsi, pasay shumagmi musyayäga jana pachachru cayar imacunatas ricapunganta. 4 Chay jana pachachru cayarmi payga mayasha mana pi runatas Diosninchi musyachinganta. Jinarcurmi Diosga nirura chaychru ricanganta, mayanganta pi runatas mana willapacunanpag. 5 Paypitam icha olgotucushagga, chay nircayangag razoncag captin. Nätan quiquïpitaga alawacushag manacagpag ricapäcamangaypitam. 6 Nätan jana pachata pusharcamar Dios ricapachimanganpita olgotucuptïsi alim canman razoncag cayaptinga. Yangapita ruraptïmi ichaga lutan canmanga. Chaura razoncagta niyaptïsi ama chaypa jananga alipag ricapäcamaychu. Antis alipag ricarga ricapäcamay alila cawangäpita, jinaman razoncagta rimag cangäpita.

7 Chaymi jana pachata pusharcamar chay alisca shumagcuna ricachimanganpita mana alawacunäpag, Diosga Asyagta nisha gueshyachimänanpag. Chay gueshyawan cuerpü nanayan juc casha tucsishanuymi alisca. 8 Chay gueshyapita cuticächimänanpag quima cutin Munayniyog Jesusta manacurä. 9 Chay manacuptïmi payga cay nimasha: “Manam cuticächishaychu, antis gamtaga noga Munayniyog Diosmi cuyapälar yanapäshay, jina gueshyagtas yanapayangagta musyapäcunanpag” nimasha.

Chaymi nogaga gueshyag cangäpita cushisha nircayag Munayniyog Jesús cuyapämälar yanapämaptin chaynuyla willapäcuyangäta. 10 Chaymi nogaga alisca cushicü gueshyangäpita manacagpag ricapäcamanganpita, Cristopa janan ashlipäcamanganpita, ima-aygapitas nacatacungäpita, wanuchipäcamänanpag gaticachrapäcamanganpita. Chaycunata cunchü

Cristota cuyarmi. Chaura chaynuy manacag cayaptïmi Cristoga yanapayäman pay nimanganta ruranäpag.

Chay gotaracunanuysi rimayä mana washapäcamaptiquim

11 Chaura mana munayaptïsi gamcunam quiquïpita rimarcayächimanqui. Sïchush gamcuna noga Pablopita "Payga Diospa cachran ruragmi" nir, chay conträ rimagcunata nipäcunquiman cara, chauraga manam quiquïpita rimämanchu cara juc gotaranuysi. Nätan gamcunaga mana washapäcamanquichu manacagpag ricapäcamarmi. Gamcunataga chay casqui yachrachigcunata "Paycuna alisca alinnincagmi" nircayanquim. Nogaga chaycunapita mas alinninran cayäsi. Nätan chaynuy cayä Dios yanapämaptinmi. 12 Chaymi nogaga gamcunawan cayar achca cuti Diospa munayninwan runala mana ruray atipänancunata rurarä. Chaynuypam nogaga reguechicurä Cristopa cachran rurag cangäta. 13 Chaura chay conträ rimarcayaptinga washapäcamanquimanmi cara. Nogaga Jesusman yupachicug gotucagcunata alipam ricayä maychru chaychru cagcunatas, chaynuylam ricarcayag gamcunatas. Quizämi gamcunaga mana cobrapäcungagpita lutanta pinsiarcayanqui. Nogaga chay yachrachipäcungagpita mana cobrapäcuragchu pägapäcamänaypag golgue ashiyta mana nacatacurcänaypagmi.

14 Cananga yapay nä camacushalam cayä ricapäcugniqui aywamunäpag. Chaura cananwanga nä quima cutim chayman aywamushag. Nätan yachrachipäcungagpitaga manam yapaysi cobrapäcushaychu, nogaga manam golguequicunata munarchu aywamushag, antis gamcuna raygom. Chaura musyanganchinuysi, churicagcunachu manam taytanta atendinanpag golguëta gotupäcun, antis taytacunam churincunata atendinanpag golguetaga camachimun. Chaymi nogaga pägapäcamänayta mana munächu, antis nogam imachrüsi yanapapäcugmanga. 15 Chaura juc ali taytanuymi nogaga imätas gastashag, jinaman uticashas purishag gamcunata yanapapäcunag raygoga. Nogaga gamcunata cuyarmi chaynuy rurashag. Nätan gamcunaga cuyangä masmi mana cuyapäcamanquichu.

Gamcunataga lutantam nircayäshunqui nogapita

16 Chaypitas gamcunachru chay conträ rimagcuna cay nircayanmi: "Au, chay Pabloga yachrachipäcushungaypita manam golgueta cobrapäcushuraychu. Nätan payga casquiparcärishurniqui sacrilapam ofrendata gotuchipäcushuray chaypita waquinta jorgocunanpag" nircayanmi. 17 Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui mana cobrapäcungagta. Jinaman chay aymug wauguecunatas manam golgueta gopäcuraychu nogapag. 18 Nogam Titota cachramurä ricapäcushugniqui aywamunanpag, jinaman payta yanapänanpag cachramurätan juc wauguenchitas. Chaura Titoga manam ni juc golguetas sacrilapaga gotuchipäcushuraychu. Musyapäcungaynuysi nogas, jinaman Titosi manam ima lutantas rurapäcuragchu antis alilatam rurapäcurä.

Isquirbimurä juchaycunapita wanacurur ali cawapäcunaypagmi

19 Chaura lutantam gamcunaga pinsiarcayanqui: "Pabloga ali runapag ricananchipagmi isquirbirayämun" nirga, antis nogaga cay cartata isquirbimurä gamcunata cuyarmi, jinaman waranpa waranpa alila cawagman muyupäcunaypagmi. Tayta Diosga shumagmi musyayan

razoncag rimayangäta, nätan chaynuyga riman Cristopa runancunalam. 20 Nätan nogaga ricapäcugniqui aymur manam munächu canannuysi lutan rurarcayagta taripäcuyniquita. Chaynuy cawarcayaptiquila chraramurga juyupam piñaparärishay. Nogaga musyämi gamcuna, plëturcayangayta, chriquinacurcayangayta, alisca piñasha imatas ninacurcayangayta, raquicasha carcayangayta, washa rimarcayangayta, pipagsi "Lutanmi" nir rimarcayangayta, alitucur cawarcayangayta, jinaman ima-ayga lutantas rurayar cawarcayangayta. 21 Chaypitas gamcunaman chraramurga manam munächu gamcunapita pengacusha cayta. "Nogaga gamcunapita ali cawagcamam capäcun" nirmi rimarä. Chaura chay lutan cawarcayagta tarirärirniquiga pengacushachr cashag. Manatan chayman chraramur wagaytas munächu unaypita chay juchäcuyälar cawagcunapita. Paycunaga manam canancama chay ganra juchäcurcayanganpita, warmin warmin, olgon olgon cawayaypita, jinaman juc juchäcuycunapitas wanacurcur Diosman cutipäcunragchu.

13

Conträ rimarcayangaypita mana wanacurcaptiquiga jucmapasha capäcunaypagmi nirärishay

1 Yapay aywamuptï cananwanga nä quima cutim aywamushag ricapäcugniqui. Nä chraramuptïga isquirbishachru ningannuysi ishcay u quima testïgucunawanmi imacagsi taripacanga. 2 Nätan wamagta aywamungäpita guepanta yapay chayman chraramurmi nä nipäcurag chay ima-aygapitas ushacapäcunaypag. Chaynuymi nipäcurag naupacag cartata isquirbimursi, jinaman chaynuymi nircayag cay cartata isquirbimursi. Chaymi canansi caruchru cayälar yapay nircayag. Nätan gamcunacagman chrämurga naupalapita juchäcuyagcunatas, jinaman waquin juchäcuyagcunatas mayänilapitam jucmapasha capäcunanpag nirushag. 3 Chaynuy rurangäpam tantiapäcunqui Cristo nimangannuyla rurayangäta. Cristoga manam juchäcug runata imanaytas mana atipagchu, antis payga munayniyogmi juchäcuyagcunata cunchuchinanpag. 4 Chay runacuna nircayangannuysi razonpas Cristoga manacag runa niragmi cara cruzman cläväpäcuptin. Nätan payga canan cawayan munayninwan Dios cawacächimusha captinmi. Paynuymi nogacunas manacagpag ricasha carcayarsi paywan carcayangäta reguechicurcäshag Munayniyog Dios gamcunata servipäcunäpag nipäcamanganta.

5 Chauraga shumag tantiacurcay Cristoman razonpa yupachicurcangaytas u mana yupachicurcangaytas. ¿Nätan gamcunaga shumagchu musyarcayanqui Cristowan carcayangayta? Quizä shumag tantiacurcaptiquiga manas capäcunquichu Cristopa runanga. 6 Nätan noga rimangäta jinaman rurangäta shumag tantiapäcurga pasay shumagmi tantiapäcunqui Cristopa cachran rurag razonpa cangäta. 7 Jinaman nogacunaga mana piñapapäcuyniquita munarmi Diosta manacurcayä mana ima lutantas rurapäcunaypag. Nätan manacurcayäga manam nogacuna razonpa Diospa cachran rurag capäcungäta tantiapäcunaypagchu, antis alita rurayar cawapäcunaypagmi. Chaura quizämi chay conträ rimagcunaga "Pabloga manam Jesucristopa cachran ruragchu" nipäcungas, chay wanacaräriptiqui mana piñapapäcuptïga. 8 Chaynuy nircayaptinsi chay lutan rurarcayangaypita wanacaräriptiquiga manam piñapapäcushaychu. Nogacunaga manam imatas rurapäcüchu ali willapa

ninganpita jucnuytaga, antis yanapapäcushay Diospa willapanta shumag yachracurcänaypagmi, jinaman cäsucurcänaypagmi. 9 Chaura Jesusman razonpa yupachicurcaptiquiga, jinaman cäsucurcaptiquiga nogaga aliscam cushicushag. Nätan gamcunata mana piñaparga manam reguechicushäpishchu Jesuspa cachran rurag cangäta. Chaura chayta ricarga quizämi chay conträ rimagcunaga "Pablopaga manam geniun canchu" nipäcungas, jina nipäcuchun nogaga Diosta manacuyä ali rurag runaman muyuyta yanapapäcushunaypagmi. 10 Chaymi caruchru cayälar isquirbiyämü chay lutancuna rurarcayangayta dëjapäcunaypag. Chauraga chraramur manam juyupachu piñapapäcushay, chaypag Cristo acrarayämaptinsi. Nätan Cristo nogata acrarayäman alita rurayar cawayta yanapapäcunagpagmi, manam chay waquincunanuysi pantacächipäcunapagchu.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

11 Cananga Jesusman yupachicug-mayïcuna, isquirbiyta ushanäpag caylatam niyta munarcayag: Cushisha cawapäcuy, lutancuna rurayta dëjarcur alilata rurapäcuy, jucniqui jucniquis yanapänacurcay, lapaycunas juc runanuyla alita pinsiapäcuy, jinaman gasila cawapäcuy. Chaynuy rurapäcuptiquiga cuyacug Diosmi, gasila cawachicug Diosmi ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. 12 Jinaman jucniquis jucniquis saludänacurcay cushishacama. 13 Caychru Jesusman lapan yupachicugcunam salüduta apachicarcayämushunqui. 14 Nogaga manacuyä Munayniyog Jesucristo cuyapälar yanapapäcushunaypagmi, Dios cuyapäcushungaynuy jucniquis jucniquis cuyanacurcänaypagmi, jinaman Santu Espíritu juc runanuyla cawayta yanapapäcushunaypagmi. Chaynuy cachun.

Galaciachru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Pabloga Jesuspita yachrachiyta purirmi chrarura Galacia ninganmansi. Chaychrüsi runacunaga achcam Jesuspita yachrachiptin "Razonchri chayga" nir, chrasquicarärira. Jinarcurmi Pablo nä Antioquiaman cutiramuptinga chrapäcusha Judeapita Israel castacuna jucnuyta yachrarcayächir, jinaman Pablopita lutanta rimarcayar. Paycuna waquilantaga alitam yachrachipäcug Diospita, nätan masga yachrachipäcug "Señalächicurcayrag, jinaman Moisés isquirbinganta lapantarag käsucurcay" nirmi. Chayta chrasquicurmi, Galaciachru Jesusman yupachicugcunaga "Razonchri chayga" nir käsucuyta galayarärinag. Chayta mayarur Pabloga aliscam laquicusha, chaymi cay cartata isquirbira paycunapag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga cä Jesucristopa, jinaman Tayta Diospa cachran ruragmi. Tayta Diosmi Jesucristotaga wanushapitas cawacächimura. Manam nogaga cä runacunapa cachran ruragchu. 2 Noga Pablom, isquirbiyämü cay cartata. Nätan caychru cayag Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi chaychru Jesusman yupachicug gotucagcunataga cayta nipäcug: 3 Munayniyog Jesucristo, jinaman Dios Taytanchi cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui. 4 Jesucristoga wanura juchanchicunapita, jinaman cay lutan cawaypita jorgamänanchipagmi, chaynuy wanura Tayta Diosninchi munangannuy cawanapagmi. 5 Chauraga alawasha cachun Tayta Diosga imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Jucnuy willapataga ama chrasquicurcaychu

6 Noga cayä mayacasham, jinaman laquisham gamcuna manas alä unayta Diospita raquicarcayangaypita. Payga cuyapälarmi gamcunata acrapäcushuray Cristopa razoncag willapan ningannuy cawapäcunaypag. 7 Jesucristopa chay razoncag willapantam waquincunaga lutanman muyurcayächin, chaymi pantacarcayächishunqui. 8 Nätan yachrachipäcungagpita, nogacunas u jana pachapita juc angelsi jucnuy willapata willapäcushurniquiga pi carsi cachun nina wayichru cunchuchisha. 9 Unaysi nipäcuragmi, canansi yapay niyärishay: Yachrachipäcungagpita pisi jucläsi willapata yachrachipäcushugniqui cachun nina wayichru cunchuchisha nipäcuragmi. 10 Nätan nogaga manam munä runapita alipag ricasha caytachu, antis Diospita alipag ricasha caytam. Nätan runacunapita alipag ricasha cayta munarga manam Cristopa servigninragchu cä.

Ali willapata willapacuyä Dios nimangannuylam

11 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna cayta niyärishay musyapäcunaypag: Chay ali willapa musyachipäcungagtaga manam quiquïpa yarpaylläpitachu rimarä. 12 Chay ali willapata manam pi

runas yachrachimarachu ni “Willapacamuy” nimarapishchu, antis Jesucristo quiquinmi nogataga yachrachimasha. 13 Gamcunaga nämi mayacurcaray Israel castäcuna yachrachipäcungannuyla cawangätas. Chaypinga Diosman yupachicug gotucagcunatam gaticachrag cä, nätan tarirurmi wanuchiypa ushag cä. 14 Chay Israel castäcuna yachrachingannuyla cawar lapan yachrachig-mayïcunapitas mas käsucugninmi carä, jinaman manchapacuypam käsucug cä unay awillücuna yachrachipäcungantas. 15 Nätan Tayta Diosga quiquin munarmi cuyapämälar acramasha mamäpa pachranpita-pacha. 16 Chaypitaga cuyapälartan gayamasha Dios-mayin Jesucristota reguenäpagsi, jinaman ali willapata juc casta runacunata willapacunäpagsi. Chaura nogaga manam pi runatas tapucurächu. 17 Ni manatan jegarächu Jerusalentas Jesuspa cachran ruragcunaman tapucugsi nogapita mas naupacag carcayaptinsi, antis aywacurä Arabiatam. Chaypitaran cutimurä Damascoman. 18 Chaypita nä quima wata pasashachrüran jegarä Jerusalenta Pedrowan rimag. Paywan capäcurä chrunca pichgayog junaglam. 19 Chaychru manam tincurächu Jesuspa waquin cachran ruragcunawan. Tincuräga Jesuspa wauguen Santiagolawanmi. 20 Cayta isquirbiyämü Diospa naupanchrümi jinaman razoncagtam, manam casquitachu. 21 Chaypitaga aywacurä Siriapam jinaman Cilicia ninganpam. 22 Chaymi nogataga Judeachru Jesusman yupachicug gotucagcunaga mana reguepäcamarachu. 23 Antis nogapitaga mayaylam mayacurcag cay nipäcugta: “Wanuchimänanchipag naupata gaticachrämagninchim cananga Jesusman yupachicunapag willapacuyan, payga usharuylatam munamaranchi” nipäcugta. 24 Chaura alawapäcura Diostam cushicuypita nogapa janä.

2

1 Chaypitaga chrunca chruscuyog wata pasashachrüran yapay jegarä Jerusalenta Bernabëwan. Nätan Titos nogawanmi aywara. 2 Nätan jegaräga Dios “Ayway” nimaptinmi, ima-ayga rurangäsi, jinaman canan rurayangäsi mana manacagpag ricasha cananpag. Jesusman yupachicugcunachru mandagcunalawan rimarä imanuypa juc casta runacunata ali willapata willapacuyangätas musyachinäpagmi.

3 Chaychrüga manam nogawan cayag Titotas, Israel casta mana cayaptinsi “Señalächicuyrag” nipäcurachu. 4 Nätan chaychru chay mandagcunawan rimararcayaptïmi pacaypa yaycarärimunag, Jesusman yupachicugtucugcuna juc ishcay, Jesuspa munayninchru imaynuy cawarcayangätas mayacarcärir, “Unay cawapäcungannuyla cawapäcuy” nipäcamänanpag. 5 Chay nipäcamaptin manam pasay chrasquicurcarächu gamcuna chay razoncag ali willapa ningannuy cawapäcunaypag.

6 Nätan Jesusman yupachicugcunachru chay mandagcunaga rimangäpitaga “Au, chaynuymi” nipäcamaram. Manam imas mushogtaga nipäcamarachu. Nätan nogataga paycuna imanuy yachrapäcungansi imanuy capäcungansi manam imas gocamanchu Diospagga pi maysi chaynuylam canchi. 7 Antis imas nipäcamänan trucaga tantiarärin juc casta runacunaman ali willapata rimanäpag Dios cachramasha cangantam. Nätan Pedropitas tantiarärin Israel castata willapacunanpag Dios nisha cangantam. 8 Chaura Diosninchi quiquinmi cachrara Pedrotaga Israel castacunaman, nätan nogatas

quiquin Diosmi cachrarayäman juc castacunaman. 9 Chaura Jesusman yupachicugcunachru chay mandagcunaga Santiagos Pedros Juansi Dios nimasha canganta tantiarärirga görärimän maquintam nogatawan Bernabëta. "Lapanchichrau uryashun" nir, nogacuna juc casta runacunaman aywapäcunäpag, nätan paycuna Israel castacunaman aywapäcunanpag.

10 Nätan juclaylatam paycunaga nipäcamara. Chayga cara mana imaynagcunata yanapapäcunäpagmi. Nätan nogaga paycunata yanapayä yarpaylapam.

Nogaga Pedrota Antioquiachru piñaparämi

11 Nätan Antioquía marcaman Pedro chraramuptin cäranchrümi nirurä, juc ishcay rurayangancunapita. 12 Payga naupata micunag juc casta runacuna Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi, nätan Santiago cachrangan Israel castäcuna chrarärip tinga raquicarunagmi chay juc casta runacunawan mana micunanpag. Chaynuy jinanag "Señalächicuyrag" nigcunata manchacurmi.

13 Chaura Israel castacunapita Jesusman yupachicugcunas chayta ricarärirga Pedronuymi rurayta galayarärinag, chaytam Bernabësi yachrapacurunag ishcay shongo cayta. 14 Chaura razoncag willapa ningannuy mana cawapäcuptinmi Pedrotaga lapanpa naupanchru nirä: "Gamga Israel casta cayar, ¿imanirmi juc casta runacunanuy cawayanqui? Chaura chay juc casta runacuna Jesusman yupachicug-mayinchicunanuy cawayarga, amam paycunata Israel castacunanuy cawapäcuy" ninquimanchu.

15 Gamsi nogasi cayanchi Israelpa castan aywagmi näcinganchipitapacha, nätan manam juc castacunanuysi juchasapapag ricashachu. 16 Noganchiga musyayanchim Moisespa isquirbisham käsucugcunata juchasapalapagrag Dios ricayanganta, antis "Nä mana juchaynagmi cayanqui" nishaga carcayan Jesusman yupachicugmi. Noganchis Jesucristoman yupachicunganchipam "Nä mana juchaynagmi cayanqui" nisha cayanchi, nätan manam Moisés isquirbinganta käsucunganchipitachu. Chaura Moisés isquirbinganta käsucugcunaga pisi cayan juchasapalapag ricasharan. 17 Nätan noganchiga juchasapa carmi Cristota ashiranchi, mana juchaynagpag ricasha cananchipag. Nätan chaynuy nisha cayarsi juchäcuyanchiran. ¿Chaura Cristochu juchäcayächimanchi? Manam.

18 Chaura lutan ruray dëjangäta yapay rurarga juchasapam cayä. 19 Moisés isquirbingancuna käsucuypagga nä wanushanuymi cayä Dios munangannuy cawayta munar. 20 Jesucristo cruzchru clävasha wanungannuymi nogas juchäcuypagga wanushanuy cayä. Chaura Cristowan cawarmi quiquï munangätaga mana imatas rurächu. Chaymi cananga Diospa-mayin Jesucristoman yupachicular cay pachachru cawayä, payga alisca cuyamarmi noga raygo wanusha. 21 Chaura Dios cuyapämälar chaynuy rurangantaga nogaga manam manacagpagchu ricä. Nätan Moisés isquirbinganta käsucunganchipa Dios mana juchaynagpag ricamashaga, chaura Cristoga yangam wanusha.

3

Jesusman yupachicug-mayïcuna piñapayärishay

1 ¡Galacia ninganchru yachrag gotara runacuna! ¿Pimi
yachrarärichishunqui casquiyta, razoncag ali willapata mana
cäsucurcänaypag? Nogaga Diosninchipita rimapar gamcunata nämi
shumag musyachipäcurag gamcuna raygo Jesucristo cruzchru
wanunganta. 2 Chaura musyanäpag caylata tapuyärishay: ¿Gamcunaman
Santu Espíritu shamura Moisés isquirbinganta cäsucungaypachu icha ali
willapata mayacur Jesusman yupachicurcangaypachu? 3 Gamcunaga
pasay gotaram carcayanqui. ¡Cananga Santu Espíritu munangannuy
cawayta galarirayarchu, gangalanta cutirärinqui imatas rurayar
runacuna nipäcushungaynuy cawapäcunaypag! 4 ¿Gamcunaga yangalachu
Jesusman yupachicurcangaypita ima-aygatas cunchupäcuray? Chaura
chay ima-aygatas cunchupäcungayga ama yangalaga cachunchu.
5 Chaura Diosga gamcunaman Santu Espirituta cachramura, jinaman
chay Espíritu gamcunachru ima-ayga alitas rurara manam Moisés
isquirbinganta cäsucurcangaypachu, antis ali willapata mayacur
Jesusman yupachicurcangaypam.
6 Nätan Abrahamsi Diosman yupachicunganpam "Nä mana juchay-
nagmi cayanqui" nisha cara. 7 Musyapäcunaypag cayta niyärishay:
Pi maysi Jesusman yupachicugcagmi "Abrahampa castan" nishaga
capäcun. 8 Diosga unaylam Abrahamta musyachira juc casta runacunas
Diosman yupachicuptin mana juchaynagpag Dios ricananta. Abra-
hamta Diosga cay niram: "Gamnuysi yupachicamagcagtam juc casta
carcayaptinsi yanapäshag" niram. Chay ningantaga musyachimanchi
isquirbishachrümi. 9 Chaura cananga Abrahamnuysi Diosman yupachi-
curcanganpam runacunaga Diospita yanapasha carcayan.
10 Nätan pi maysi Moisés isquirbingancunalamanrag yupachicugga
carcayan Diospita lutanpag ricasham. Chaypitaga isquirbishachrüsi cay
niyanmi: "Moisés isquirbingancunata mana lapalanta cäsucugga canga
Diospita lutanpag ricasham" niyanmi.
11 Chaura Moisés isquirbinganta cäsucugcunaga lapansi carcayan
juchasapapag ricashalaran Diospitaga. Isquirbishachrüga cay niyanmi:
"Pisi mana juchaynagcunaga cawanga yupachicuyälarmi" ninmi.
12 Nätan Moisés isquirbingannuy cawarga manam yupachicunchichu.
Chaymi isquirbishachrüga cay niyan: "Pisi chay isquirbishacunata
cäsucugga cawachun chaynuy cäsucuyälar" ninmi.
13 Nätan Cristoga noganchita jorgarayämanchi Moisespa isquirbis-
hanta mana lapan cäsucuyta atipasham. Chaynuy carga Diospita lu-
tanpag ricasham caranchi. Jinarcurmi payga ali cayarsi lutan runa
yupay wanura noganchipa trucanchi. Chaypitaga isquirbishachrüsi
cay niyanmi: "Cruzchru cläyashaga wanun pisi lutan runalam" ninmi.
14 Chaynuy wanunganpam cananga juc casta runacunas Abrahamnuysi
Diospita yanapasha carcayan, jinaman Jesusman yupachicurcangan-
pam Tayta Diosga "Cachramushagmi" ningannuyla Santu Espirituta
paycunamansi cachrarayämun.

Jesusman yupachicugcuna Abrahamwan tantiachipäcushay

15 Jesusman yupachicug-mayïcuna, musyapäcungaynuysi juc runa,
runa-mayinwan conträtata rurar, nä firmarärintinga manam pisi "Cayga
manam välinchu" niytas ni yapaytas atipanchu. 16 Chaynuymi Diossi
Abrahamwan conträta rurar cay nira: "Castaypitam aywamunga sal-
vacug". Chaynuy nirga manam achcapagchu nira, antis juclaylapagmi.

Chaytaga nira Cristopitam. 17 Mä shumag tantiachipäcushay: Diosga chay conträtachru “Castaypitam shamunga juc salvacug” niram. Jinaman chruscu pachrac quima chrunca wata pasashachrüran Diosga Moiseswan isquirbichira mandashancunata. Nätan chay isquirbinganga manam manacagmanchu chrurasha chay salvacugpita rimanganta. 18 Chaura Diosga Abrahampa castancunata “Goshaymi” ninganta manam gora Moisés isquirbinganta käsucurcanganpachu. Antis Diosga “Goshaymi” ningannuyla gorura yupachicurcanganpam mana imata rurarcayaptinsi.

19 Chauraga ¿imapagtag välin Moisés isquirbingancunaga? Chayga isquirbicara runacuna juchasapa canganta tantiacurcänanpagmi, jinaman caras chay salvacug chrämungancamalam. Nätan Moisesga angelcuna ningantam isquirbira. Chaytam Moisesga runacunata rimapara. 20 Nätan Diosga quiquinmi rimara Abrahamwanga. 21 Chaynuy carga Moisespa isquirbishancunaga ¿contranchu cayan Dios “Goshaymi” ningancunapagga? Manam. Moisés isquirbinganta käsucur imaycamas Dioswan cawananchi captinga, chayta käsucularmi “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cachwan cara. 22 Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan: “Lapan runacunas carcelchrünuymi carcayan juchäcuyälar cawapäcur”. Chaynuy cayarsi Jesusman yupachicurga, Dios “Goshaymi” ningancunata chrasquipäcungam niyanmi.

23 Nätan Jesusman yupachicuna wichan mana chrämungancamaga Moisés isquirbinganta käsucur caranchi juc carcelchrünuymi. Chaynuyga caranchi Jesús chrämungancamam. 24 Chaura Moisés isquirbinganga aywachimaranchi Cristomanmi, nä payman yupachicurusha “Nä mana juchaynagmi cayanqui” Dios nimänanchipag. 25 Chaura canan nä Cristoman yupachicuyarga, manam cawashun Moisés isquirbinganta lapanta käsucuyarchu. 26 Antis Jesucristoman yupachicurmi cayanchi Diospa runancunaga. 27 Chaura cananga pisi Cristowan cawarga nä cayan mushog runam. 28 Chaymi cananga Jesucristoman yupachicugga juc castala cayanchi, Israel castas juc casta runacunas, rantisha runas u mana rantisha runas ni olgos ni warmis. 29 Chaura Cristopa runan nä cayarga pi maysi carcayanqui Abrahampa castan aywagmi, jinaman Diosga “Yanapäshaymi”, nipäcushungaynuymi yanapapäshunqui.

4

1 Mä caynuypa tantiachipäcushay: Juc runapa churin tacsala cayangancama juc rantisha runanuylaran cayan, taytanpa ima-aygansi paypag canan cayaptinsi. 2 Jinaman chay walashga cayan cuidagninpa maquilanchrüran taytan “Chay watacamam cuidanqui” ningan aypamungancama. 3 Chay walashnuylaran noganchis naupataga caranchi, Israel castanchicuna ningalanta käsucur. 4 Nätan salvacug shamunan wichan ayparamuptinga, chay Salvacugtaga juc warmin gueshyacurura. Diosga chay Dios-mayinta cachramura Moisés isquirbingancunata käsucunanpagmi. 5 Payga aywamusha chay lapan käsucuyta mana atipasham chaypita jorgamänanchipag, chaynuypa Diospa castan cananchipag. 6 Chaura Diosga nä castanpag ricapäcushurniquim cachramura gamcunaman Santu Espirituta. Chay Santu Espiritum cananga

“Taytalä” nircayächishunqui. 7 Chaura cananga manam Moisés isquirbingannuychu cawapäcunqui. Antis Diospa castan cayarga paywanmi cawapäcunqui, gamcuna raygo Dios chaynuy rurarayaptinga.

Unay cawapächungaynuyga ama yapay cawapächuychu

8 Nätan unayga gamcuna Tayta Diosta mana reguepächungaycamaga imamansi yupachicurcaray “Caymi diosnï” nirmi. 9 Nätan gamcuna Tayta Diosta nä reguerarcayarga, jinaman Tayta Diospitas nä reguesha carcayarga ¿imanirtag unay cawapächungaynuy yapay cawarcayanqui, chaynuy caway salvacunapag mana väliyaptinga? 10 Gamcunaga yapaymi jamana junagcunachru jamashun, llullu quilla fiestacunata rurashun, chay jatun fiestacunata rurashun, jinaman “Watachru imata ruranäpag” niyangantas “Rurashun” nircayanqui. 11 Chaynuy rurapächuptiqui aliscam laquicuyä “Yangachr alisca paycunachru uryarä” nir.

12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, noganuynar cawapächuy. Nogaga Israel casta cayarsi cawarä gamcunanuymi. Nätan gamcunaga manam ima lutantas rurapächamaraychu. 13 Gamcuna musyarcayangaynuysi, nogaga wamagta chrämur gueshyayarmi ali willapata willapapächurag. 14 Nätan gamcunaga gueshyayangäta musyarcayarsi manam manacagpagchu ricapächamaray ni manatan gargaripächamaraypishchu. Antis chrasquipächamaray Diospa angelnintanuymi, jinaman quiquin Jesucristotanuymi. 15 ¿Chaynuy cuyacug carcayangaypita cananga imanarärinquitag? Gamcunaga “Ñawiquita goramay” niptïsi jorgonala captinga gorärimanquimanchri cara. 16 ¿Cananga chay razoncagta nirurga contrapartiquicunamanchu muyurü?

17 Chay lutanta yachrarcayächishugniquicunaga yangalam cuyagtucurcayäshunqui. Paycunaga chaynuy jinarcayäshunqui nogapita nä raquircärishurniqui paycunata cuyapächunay raygom. 18 ¡Alisca alim runapita lapan shongonpa cuyasha cayga! Nätan gamcunaga chaynuylam cuyarcayämanquiman gamcunawan captïsi u caruchru captïsi. 19 Cuyay wamralächuna, yapaymi mana alichu cä gamcunapita. Juc warmi gueshyacunanpag nanaywan alisca nacagnuysi cayä. Nätan chaynuylam cayäshag Cristoman razonpa yupachicurcangaycama. 20 Canan cayämanga gamcunawan mas shumag tantiachipächunagpag. Nogaga gamcunapita manam ima ruranäsi musyacanchu.

21 Chaura Moisés isquirbingannuy cawayta yapay galarirayagcuna mä cayta niyärimay: ¿Gamcunaga manachu mayacurcaray Moisés isquirbinganchru cay niyanganta? 22 Chayga cay niyanmi: Abrahampa ishcaymi churin cara. Jucmi cara servignin rantisha warmichru, nätan jucagmi quiquinpa warminchru. 23 Chay rantisha warmichru Abrahampa churinga cara quiquin munaptinmi, nätan quiquinpa warminchrüga churin cara Dios “Churiqui cangam” nisha captinmi.

24 Cay ishcay warmicunapita rimarga tantiarcayächig ishcay conträtapitam. Agar warmiwanga tantianchi Sinaí ningan gotuchru Dios conträta rurangantam. Chaymi Moisés isquirbingannuy cawagcunaga carcayan ‘Agarpa wawan’ nisha. 25 Agarga cayan ‘Sinaí gotu’ nisham. Chay gotuga cayan Arabiachrümi, jinamansi Agarga cayan. Canan cayag ‘Jerusalén Marca’ nishatan. Chaymi chaychru yachragcunaga Moisés ningannuyla cawarcayan, Agarpa wawannuy capächur. 26 Nätan jana pachachru cayag Jerusalén marcaga cayan ‘Sara’ nisham. Chaymi

noganchiga cayanchi ‘Sarapa wawan’ nisha. 27 Chaypitaga isquirbishachru cay niyanmi:
“Cushicuy, gam mana wachray yachrag warmi.
Cushicuypita gapariy mana wachray nanayta musyag warmi.
Chay wicapasha warmipaga mas achcam wawan canga
chay gowayog warmipitaga” niyanmi.
28 Chaymi Jesusman yupachicug-mayïcuna, noganchiga cayanchi Diospa runan Isaacnuymi, Dios munangannuyla cawag car. 29 Nätan Abraham munangannuyla näcimug Ismaelchu chregnipara Santu Espíritu munangannuy näcimusha Isaacta. Chaynuymi canansi chregnipämanchi ‘Agarpa wawan’ nishacunaga chay ‘Sarapa wawan’ nishacunata. 30 Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Gargariy wawantinta chay rantisha Agar warmita. Chaypa wawanga manam Abrahampa imantas raquinacungachu Sarapa wawanwanga”. 31 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, noganchiga manam canchi rantisha ‘Agarpa wawan’ nishachu, antis ‘Sarapa wawan’ nisham.

5

Cawapäcuy Santu Espíritu munangannuy

1 Chaura Moisés isquirbingannuyla cawaypita Cristo nä jorgorarcayäshuptiquiga chaynuy alila cawarcayay. Ama yapay chay unay cawapäcungaynuyga cawapäcuychu.
2 Shumag mayapäcamay, cayta niyärishay: Yapay chay señalächicuyman cutiräriptiquiga, gamcuna raygo Cristo ima-aygatas rurangan manam imapagsi välinchu. 3 Yapay niyärishay: Pi maysi señalächicugcagga imanaypanuysi Moisés lapan isquirbinganta käsucuchun. 4 “Gamcunaga Moisés isquirbinganta käsunganchipam, Dios mana juchaynagpag ricamäshun” nircayanquim. Chaynuy nirga cuyacug Cristopita nämi raquicarärinqui, jinaman Tayta Dios yanapapäcushunaytas manam munapäcunquichu. 5 Nätan noganchiga Santu Espíritu yanapämasham jinaman Jesusman yupachicurmi shuyarayanchi “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cananchita. 6 Chaura Jesucristowan nä cayashaga manam välinchu señalächicushasi u mana señalächicushasi. Antis väliyanga Jesusman yupachicuymi jinaman cuyanacur cawaymi.
7 Gamcunaga nä alim cawarcayaray ¿pitag “Chay razoncag willapa ningannuyga ama cawapäcuychu” nirärishunqui? 8 Chay jucnuyta yachrachishugniquicunaga manam gayapäcushugniqui Diospa cachramushanchu capäcun. 9 Musyanganchinuysi ichic levaduralam mäsataga jacarichimun. Chaynuymi chay ichicla yachrachipäcushungaysi lapayta pantacararcayächishunqui. 10 Nogaga taytanchiman yupachicuyämi, gamcuna chay lutan rurarcayangaypita tantiacurcur Diosman cutipäcunayta. Nätan chay pantacarcayächishugniquicunaga pi carsi “Cunchuchisha cachun” nisham canga. 11 Jesusman yupachicug-mayïcuna, sïchush noga yachrayächïman señalächicuypita, chauraga manam chregnipasha cämanchu Israel castäcunapita. Chaynuy yachrachirga cruzchru wanug Cristota manacagpagchri ricachïman. 12 Nätan chay “Señalächicuyrag” nigcunaga, antis juclam cuchuchicarärinman tänanpita, mana masta nircayäshunaypag.
13 Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunataga, Diosninchi jorgorarcayäshunqui Moisés isquirbingannuy cawaypitam. Nätan chaynuyga

jorgorarcayäshunqui manam quiquiquicuna munapäcungaynuyla cawapäcunaypagchu, antis cuyanacur yanapänacur jucniquis jucniquis cawapäcunaypagmi. 14 Nätan Moisés isquirbingancunataga lapalanta käsucunchi juclaylata rurarmi. Chayga “Runa-mayiquita cuyay quiquiquita cuyacungaynuy” niyanmi. 15 Nätan quiquiquicama algonuysi jagchrinacurga, micanacurga quiquiquicamam ushanacarärinqui.

Santu Espíritu munangannuy ruray

16 Chauraga cawapäcuy Santu Espíritu munangannuy, nätan ama cawapäcuychu quiquiquicuna munapäcungaynuy lutancunata rurayarga. 17 Chay lutan ruray munayga contranmi cayan Santu Espiritupagga, nätan Santu Espiritus contranmi cayan chay lutan ruray munaypagsi. Chaynuy carga contram capäcun. Chaymi munanganchita mana rurayta atipanchichu chay Santu Espíritu lutan munanganchita mana rurachiptin. 18 Nätan Santu Espíritu munangannuy cawapäcurga nä manam Moisés isquirbinganta käsucurchu cawapäcunqui.

19 Nätan naupatanuysi juchäcuyälar cawagga aygas regueypam capäcun. Chaycunaga cawapäcun caynuymi: warmin warminmi, u olgon olgonmi, ima-ayga ganra juchatas mana yamaypam rurapäcun. 20 Imancunatas Diostanuymi ricapäcun, pitas maltam rurapäcun, jinaman cawapäcun, chregninacurcayarmi, ashlinacurcayarmi, cëlanacurcayarmi, imapitas piñäcurcayarmi, maganacurcayarmi, sentichinacurcayarmi, Jesuspita lutan yachrarcayächirmi. 21 Chaypitas cawapäcun chriquicuyarmi, shincacularmi, mana yamaypa micuyarmi, jinaman ima-ayga lutancunatas masta rurarcayarmi. Naupata nipäcungagnuy yapay niyärishay: Chaynuy cawagcunaga manam Diospa munayninchru imaysi cawapäcungachu.

22 Nätan Santu Espirituga yanapan pitas maytas cuyacug caytam, cushisha caytam, piwan maywansi gasila cawaytam, ima-ayga captinsi awantacug caytam, jinaman ali shongo caytam, cuyapäcug caytam, ningannuyla imatas ruraytam, 23 jinaman capäcun manshucamam, amachacugcamam. Chaynuy cawaytaga manam pipa mandashansi “Ama chaynuyga cawaychu” ninchu. 24 Nätan Jesucristopa runancunaga chay ima-aygatas lutan ruraycunapagga nä wanushanuymi capäcun. 25 Chaura nä Santu Espíritu munangannuy cawayarga pay munangannuyla cawayäshun. 26 Nätan ama cashunchu warmitucugga u olgotucugga, ni jucninchis jucninchis sentichinacurcayarga, u chriquinacuyarga.

6

Diosman yupachicurcayarga yanapänacur cawapäcuy

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, pisi juchaman ishquipäcuruptinga, gamcuna Santu Espíritu munangannuy cawayagcuna rimapapäcuy shumagpa Jesusman cutinanpag. Chaynuyga rurapäcunqui “Capazchri nogas ishquirüman” nirmi. Quizämi gamsi ishquirunquiman ima juchamansi. 2 Nätan gamcunaga ima-ayga captinsi jucniquis jucniquis yanapänacurcay. Chaynuy rurarga Cristo nimanganchitam nä käsucurcayanqui. 3 Nätan pisi mana imas cayar “Nogalam aliga cayä” nir alawacugga, quiquinmi lutanta ruracuyan. 4 Antis naupataga quiquiquicuna imanuy cawarcayangaytas shumag tantiacurcay.

Chaura ali carga shongolaychrümi “Alim cayä” ninquiman, nätan amam jucchrüga. 5 Noganchiga jucninchis jucninchis, rurashun Diosninchi rurananchipag nimanganchita. 6 Nätan pisi Diospita yachracugga, chay yachrachignin runata imawansi capunganwanmi yanapanman.

7 Chauraga ama lutanta ruracurcaychu. Diospitaga manam pisi puclacunchu. Imanuymi ruraray chaynuymi Diosga rurashunqui. 8 Nätan naupatanuysi juchäcuyälar cawagga cunchuchisham canga. Chaynuytan pisi Santu Espíritu munangannuy cawagsi Dioswan imaycamas cawanga. 9 Chauraga chaynuy alita rurayar cawayäshun. Mana guellanälar rurashaga, Diosninchi cutimur ali ruragpagmi ricamäshun. 10 Chauragar cawayanganchicamaga alipa ricayäshun runamayinchicunata, nätan masga Jesusman yupachicug-mayinchicunata.

Pablo cushicun Cristowan cawarmi

11 Shumag rircäripäcuy, noga quiquïmi isquirbiyämü cay cartata jatun letrawan.

12 Chay “Señalächicur-ran aliga cashun” nircayäshugniquiga, imanaypa ayganaypas munarcayan señalächicurcänaytam. Chaynuy rurarcayan cruzchru wanusha Cristopa janan mana chregnipasha capäcunan raygom. 13 Nätan chay señalächicushacunaga Moisés isquirbingan cäsucuyta mana atiparcayarmi, gamcunata “Señalächicurcayrag” nircayäshunqui, “Rurarachiymiga” nir, olgotucurcänan raygom. 14 Chaypitaga manam nogaga olgotucüchu. Antis cushicüga cruzchru wanusha Munayniyogninchi Jesucristopitam. Pay chaynuy wanunganpam runacuna lutan ruranganta nä mana rurächu, ni rurayümanrag nïpishchu. 15 Chaymi Cristopa runan cashaga señalasha caysi, u mana señalasha caysi mana välinchu. Antis välinga Diospa runan caymi. 16 Chay nircayangagnuy cawagga pisi Diospita shumagla cawachisha, jinaman yanapasha cachun. Chaynuy cawagcunam razonpa Israel castaga carcayan.

17 Cananpitaga manam munächu pi piñächimänantas. Nogapa cuerpüga cayan siray siraylam Taytanchi Jesucristopa janan magapäcamangan.

18 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapäshunqui. Chaynuy cachun.

Efesochru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupata shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Leyiy Hechos librutas capítulu 19. Jinaman capítulu 20.13-38 cama. Chaura Pabloga quima watam yachrara Efeso marcachru. Chaychru quima watantin Diospita yachrachiptin achcam runacuna Jesusman yupachicuyta galayarärira. Chaypita mas guepamanga juc runam chrarunag Diospita yachrachig. Paysi alitam yachrachira. Chaura Pabloga aliscam cuyara Efesochru runacunataga. Chaypita mas guepaman Romachru mandagcuna carcelman wichrgaräriptinsi, Pabloga Jesusman chay yupachicug-mayincunataga manam gongarachu, antis chaynuylam cuyayara paycunataga. Chaymi cay cartatas isquirbira. Payga isquirbira cay nirmi: "Jesusga aliscam cuyayämanchi. Chaura alita rurayar cawashun, gamcunaga yalipäcunquim Asyagtaga Jesús yanaparcayäshuptiquiga" nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga Dios munaptinmi Jesucristopa cachran rurag cä.
Chaymi isquirbiyämü cay cartata Efesochru Diospa raquishancuna Jesucristota chaynuyla käsucugcunapag. 2 Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Caycunatam Diosga noganchipag rurasha

3 Munayniyogninchi Jesucristopa Dios Taytan cachun alisca ali nisha.
Payga Cristowan canganchipam caycunata rurasha yanapänanchipag, chaynuypa pay munangannuy ali cawananchipag. 4 Chaura naupata Diosga acramasha canchi Cristopam manaragsi cay pachata camalar, paypa naupanchru paylapag raquisha, jinaman mana juchaynag cananchipag. 5 Chaypitas payga cuyacug carmi nä unaylapita pinsiarura castanpag ricasha cananchipag Jesucristopa. Chaynuy cananchita quiquinmi munara. 6 Chay alisca alisca cuyapämanganchipitam chaynuyla alawayanchi Tayta Diosta, nätan payga cuyamarlanchim rurasha noganchipag chay tucuy ima-aygatas alisca cuyashan Jesús ruranganpa. 7 Chaypitas payga alisca alisca cuyapämarlanchim jucpa munayninpita jorgamasha canchi, jinaman juchanchipitas perdonämanchi Cristo yawarninta jichrar wanunganpa. 8 Chaynuytan lapalan tucuy yachracuytas, jinaman alisca ali tantiaytas yanapämasha canchi. 9 Mana pitas musyachingantam, cananga musyayächimanchi imata ruranantas unaypita pinsiangannuyla. 10 Nätan "Chay rurashagmi" ninganta ruranan wichancunaga, Diosga lapantam ima-aygatas gotunga Cristopa munayninman mandananpag, jana pachacunachru cayagcunatas jinaman cay pachachru cayagcunatas.

11 Diosga Cristopam nogacunata acrapäcamasha paypag capäcunapag unay pinsiangannuyla, payga ima-aygatas ruran quiquin munangannuylam. 12 Chaynuy rurara Diosga, nogacuna Israel casta

naupata Cristoman yupachicugcuna, chay alisca ali canganpita alawapäcunapagmi. 13 Nätan gamcuna juc castacunas Cristopita mayacurcaraymi razoncag willapata, chay salvacugpita willapata. Chauraga Cristota chrasquicurcangaypam carcayanqui unanchasha "Cachramushagmi" nipäcushungay Santu Espirituwan. 14 Chay Santu Espíritu ali cawayta yanapapäcushungaypam paypa runan capäcungayta reguercayächishunqui cay pachapita jorgosha capäcungaycama chay alisca ali canganpita Dios alawasha cananpag.

15 Chaymi munayniyog Jesusman nä yupachicurcayangayta, jinaman Diospa lapan acrashancunata cuyarcayangayta musyarurga, 16 yarpaylapam chaynuyla "Gracias" nicuyä Tayta Diosta nä paywan rimarga. 17 Nogaga manacuyä chay Munayniyog Jesucristopa Diosnintam, chay alisca ali Taytantam, Santu Espirituwan Cristopita tantiachipäcushunaypag, chaynuypa paypita mas shumag musyapäcunaypag. 18 Chaynuy shumag tantiarcärichishurniquiga musyachipäcushunquim, wanushapita cawacapäcamunaypag acrapäcushungaytas. Jinaman musyachipäcushunquitan acrashan runancunata chay alisca alicunata gongantas. 19 Chaynuytan payman yupachicugcunachru alisca munayniyog cangantas musyachipäcushunqui. Payga alisca munayniyog carmi munayninchru imatas cayächin. 20 Chay munayninwanmi Diosga, Cristota wanushacunapita cawacächimusha, jinaman derëchanman tayachisha jana pachachru. 21 Chay tayachir payga chrurasha lapan munayniyogcunapitas, lapan mandagcunapitas, munayninchru runacunata cachigcunapitas, jinaman lapan ima-ayga jutiyogcunapitas mas munayniyog cananpagmi. Chaynuy munayniyoglam canga canansi mas guepamansi. 22 Chaypitas Diosga lapan ima-aygatas chrurasha Cristopa maquinmanmi, jinamanmi payta chrurasha lapan yupachicugcunapa mandagnin cananpag. 23 Jesusman yupachicug gotucagcunaga carcayan 'Cristopa cuerpun' nisham, nätan Cristom cayan 'uman' nisha. Chaura payman yupachicugcunaga chay ima-aygatas munayninchru cachigpa maquinchrümi carcayan, ima-aygatas pay munangannuy rurapäcunanpag.

2

Diosga salvamasha canchi cuyapämarlanchim

1 Gamcuna juc casta runacunaga naupata capäcuray juc wanushanuymi ima-aygas juchäcuywan. 2 Chaypin cawapäcuray Diosta mana reguegcuna rurapäcunganta rurayarmi. Jinamanmi rurapäcuray cay pachachru munayniyog Asyag munanganta. Chayga Diosta mana käsucugcunatam cananga imatas rurayächin. 3 Lapanchis chaynuymi cawaranchi naupataga quiquinchi munanganchinuyla, jinaman pinsianganchinuyla. Chaynuy jucha rurag canganchipitam alisca cunchuchisha cananchi cara Diospita waquincunanuysi. 4 Nätan Diosga alisca cuyacug carmi noganchita alisca cuyapämasha canchi. 5 Chaymi payga juc wanushanuysi juchäcuywan cayasha, Cristotawan parëju cawayächimanchi. (Chaura gamcunatas Diosga cuyapälarmi cunchupäcunaypita salvararcayäshunqui.) 6 Chaypitas Diosga Cristotawan parëjum cawacachimasha canchi, jinamanga paywantan tayachimashas canchi munayninchru cananchipag. 7 Payga alisca cuyapämarlanchim ima-aygas noganchipag ruranganwan

yanapayämanchi. Chaycunapitaga Jesucristopam mas guepaman mas
shumag musyachimäshun. 8 Gamcunataga Dios salvararcayäshunqui
cuyapälarmi yupachicurcangaypa. Nätan salvasha carcayanqui
manam imatas rurasha capäcurchu, antis Dios quiquin munaptinmi.
9 Chaynuypa salvararcayäshunqui mana maygaysi alitucurcänaypagmi,
nätan manam imalatas alita rurapäcungaypitachu. 10 Noganchitaga
Diosmi ruramasha canchi, nätan camarayämanchiga Cristopam
ali ruraycunata rurananchipag. Chaynuy rurananchipag Diosga
unaylapitam nä pinsiashata cachira.

Cristom Dioswan amistächimasha canchi

11 Chauraga yarpachracurcay juc casta runacuna unay
imanuy capäcungaytas. Israel castäcunaga, cuerpunchru runawan
señalächicushacunaga gayanacurcan "Señalasham canchi" nirmi,
nätan gamcunataga gayapäcushuray "Mana señalashacuna" nirtan.
12 Chaypin wichan gamcunaga capäcuray Cristopita raquicasham,
Israel casta runacunapita gargosham, manam gamcunapagchu cara
Israelcunawan Dios rimanacur "Goshay" ningansi. Cay pachachru
gamcuna cawapäcuray Diospita mana imatas shuyarmi, jinaman
mana Diosniynagmi. 13 Nätan cananga Jesucristopam, jinaman
yawarninta jichrar wanunganpam chay raquicasha carcayangaypita
Diosman ashuyachisha carcayanqui. 14 Chaymi cananga shumagla
cawayanchi. Paymi Israel castacunapitas gamcuna castapitas juclay
castalaman muyuchimasha canchi, chay tapyanuysi raquimagninchita
juchrurcachir. 15 Chay tapyanuyga caycunam cara: chregninacuymi,
nätan Moisés isquirbinganchru Israel castacuna rurananpag waquin
isquirbishacunam. Chaycunatam Cristoga quiquin wanunganwan
manacagman muyuchisha. Chaynuypam ishcay castapita juc mushog
casta runalaman muyuchimasha canchi, shumagla cawananchipag.
16 Chay cruzchru wanunganpam Cristoga chay ishcay castacunata
Dioswan amistächisha juclay castala capäcunanpag. Chaynuypam
chay chregninacuytaga illacächisha. 17 Chaura Cristo aywaramurga
willapacura chay gasila cawachicug willapatam, gamcuna caruchru
cayagcunapagsi, jinaman cercanchru cayagcunapagsi. 18 Chauraga
Cristopam nogacuna Israel castasi, nätan gamcuna juc castasi
Taytanchiwan ali cawayanchi, jinaman shuyayanchis juclay Espiritula
yanapämasham. 19 Chaynuypam gamcunaga nä carcayanqui
mana juclä nación runacunanuy, runapa marcanchru mana
jätucushanuy, antis carcayanqui Dios raquingan runacunanuymi,
Diospa runancuna castam. 20 Gamcunaga carcayanqui juc jatun
wayi ruracayagnuymi. Chay wayi ruracayagpa cimintunnuymi
cayan gamcunapag Jesuspa cachran ruragcuna, jinaman Diospa
willacugnincuna yachrachipäcungan. Nätan Jesucristo yachrachinganmi
cayan gamcunapag chay wayi sharcuyagpa esquinanman alinnin
rumi chrurashanuy. 21 Jesucristo ninganta käsucugcunaga waranpa
waranpam chay wayi sharcuyagnuysi nä ali cawarcayan. Chauraga
mirarcayansi, jinaman aliman muyurcayansi Diospa wayinnuysi
paylapag lapan capäcunanpagmi. 22 Chaynuymi gamcunas nä
Cristowan cawapäcungaypitaga lapaysi waranpa waranpa nä aliman
muyurcayanqui Diospa wayinmannuy pay yachrananpag. Nätan payga
yachrayan gamcunachru Santu Espiritunpam.

3

Gamcuna juc casta runacunata willapapäcushay

1 Chaynuy cananpagmi nogaga Diosta manacuyä. Chaypitam noga
Pabloga carcelchrüsi cayä, jinaman Jesucristopa cangäpitam chaypita
gamcuna juc casta runacuna raygom.

2 Gamcunaga nämi fiju musyarcayanqui manacag runa cayaptïsi
cuyapälar Dios acramanganta. Nogataga Dios acramasha gamcunata
ali willapata willapäcunagpagmi. 3 Diosga nogatam musyachimasha
mana pisi musyanganta. Chaypitaga nämi cay janascachru uchu-
clata nirarcayag. 4 Chayta leyipäcurga shumagmi tantiapäcunqui mana
pisi musyanganta Cristopita imanuy musyayangätas. 5 Chayta Diosga
manam unay wichan runacunata musyachishachu. Nätan cananga
musyayächin Diospa Espiritunmi Dioslapag cawag cachran ruragcu-
natawan willacugnincunata. 6 Nätan Dios mana pitas musyachinganga
cayan caymi: Israelcuna chrasquipäcungannuy chay juc castacunas
chrasquipäcunanmi, juc cuerpunuysi chay castala capäcunanmi, jina-
man Dios nimanganchinuysi Jesucristopa runan lapanchi cananchim.
Chaynuy cayanchi ali willapata chrasquicurmi.

7 Nätan nogatam cuyapämälar Tayta Diosga acramasha, munayninwan
yanapämaptin chayta willapäcunäpag. 8 Nogataga lapan acrashancu-
napita mas manacagnin runatam Diosga acramasha, gamcuna juc cas-
tacunapag Cristo ima-ayga rurangantas musyachipäcunagpag. 9 Jinaman
ima-aygatas lapanta camagga acramasha, mana pitas musyachilar
unay pinsianganta imanuypa rurayangantas lapan runata tantiach-
inäpagmi. 10 Chaynuy rurara Diosga mayag chayag pachachrüsi mu-
nayniyog Asyagta, jinaman chay Asyagpa lutan espirituncunata Dios
ima-aygas alisca yachrag canganta Jesusman yupachicug gotucagcuna
musyachipäcunanpagmi. 11 Chaynuy rurasha Diosga unay unaypita pin-
siangantam, Munayniyogninchi Jesucristo ruranganpa. 12 Chay un-
aypita pinsiangan caymi cayan: Jesucristoman yupachicur payman
mana mancharilar ashuyunanchim. 13 Chaymi gamcunata nipäcug
cushisha capäcunaypag. Chauraga cunchuyaptïga valorchacurcay, antis
chay cunchuyangäga gamcunapag cachun alisca cushicurcänaypag.

Tayta Diosta Pablo manacungan

14 Chaymi nogaga gongorpacü Tayta Diospa naupanman. 15 Paypa
jutintam janchrarcun lapan casta runacunas, jana pachachrüsi,
cay pachachrüsi. 16 Payta nogaga manacuyä alisca ali captinmi.
Payga munayniyogmi paypa castancagcunata Espiritunwan
calpanchapäcushunaypag. 17 Manacuyätan yupachicurcaptiqui Cristo
munayninchru cachipäcushunaypagsi, jinaman chay cuyanacurcangay
juc jachra alisca shumag sapichacushanuy, u juc wayi ali cimintashanuy
cananpagsi. 18 Chauraga lapaysi Diospa raquishancuna shumagmi
tantiapäcunqui, alisca alisca cuyacug Cristo canganta. 19 Jinaman
musyapäcunquitan Cristo alisca alisca cuyarcayäshungaytas. Chaytaga
manam lapalantaga tantiayta atipapäcunquichu. Chaynuy manacü Dios
munangannuyla razonpa cawagcama capäcunaypagmi.

20 Chaura Tayta Diosga alicusa munayniyogmi noganchichru ima-
aygatas rurananpag. Chaymi payga manacunganchipitas u tantian-
ganchipitas masta ruranga. 21 Pay alawasha cachun Jesucristopa chay
yupachicug gotucagcunapita imay imaycamas. Chaynuy cachun.

4

Diosga gayarayämanchi yanapänacur cawananchipagmi

1 Nogasi Dios munangannuy cawangäpitam carcelchru cayä.
Chaymi nipäcushay cayta: Gamcunatas Diosga acrapäcushuray
pay munangannuy cawapäcunaypagmi. 2 Chauraga capäcuy mana
alitucugcama, manshucama, jucniquis jucniquis cuyanacur
awantänacugcama, 3 imanuypanuysi juc shongola capäcuy, jinaman
gasila cawapäcuy Santu Espíritu yanaparcayäshuptiquiga. 4 Noganchiga
cayanchi juclay casta runalam, juclay Espiritulapa munayninchrümi.
Nätan Diosga acrapäcushuray wanushapita cawacämuylata
shuyarapäcunaypagmi. 5 Juclaylam cayan munayniyogninchis,
juclaylamanmi yupachicuyanchis, jinaman juclaylatan cayan
lapanchipa Taytanchis, juclaylata käsucurmi bautizacunchis. 6 Nätan
juclaylam cayan Diossi. Paylam cayan lapanchita mandamagninchisi,
jinaman lapanchiwantan rurayan imatas, nätan lapanchiwantan
cayansi.

7 Nätan noganchitaga lapanchitas cuyapälarmi quiquin munan-
gannuyla Cristoga nä chrurayämanchi jucta jucta rurananchipag.
8 Caypitaga isquirbishachrüsi cay ninmi: “Jana pachaman jegara
carcelchrünuysi cachicugta vencircurmi, jinarcurmi runacunata gora
juc juc ruraycunata” ninmi. 9 ¿Imaninantatag niyan “Jegaram” nirga?
Chaytaga niyan cay pachaman aywamusha captinmi. 10 Chay quiquin
aywamuglam jegarayan jana pachamansi ima-aygatas munayninchru
cachinanpag. 11 Chaura payga waquintam chrurarayan cachran
rurag cananpag, waquintam Dios ninganta willapacug cananpag,
waquintam Jesuspita ali willapata willapacur purinanpag, waquintam
Diosman yupachicugcunata juc michignuysi ricananpag, waquintam
yachrachig cananpag. 12 Chaynuy chay runancunata chrurarayan
payman yupachicugcunata yachrachinanpagmi. Chaynuypa Jesusman
yupachicug gotucagcuna ali yachragcama capäcunanpag, jinaman
yachracurcangannuy cawapäcunanpag. 13 Chaura chaynuypagga
lapanchis muyushun Jesuslaman yupachicugmancamam, Diospa-
mayin imanuy cangantas mas shumag musyagmancamam, alila
cawagmancamam. Chaynuy cawarga muyushun Cristo cawangannuy
cawagmanmi.

14 Chauraga ama nä cashunchu juc wamranuyga ima-ayga
yachrachipäcungantas “Razonchri” niyagga. Juc walyaychu
imatas waclaman, caylaman aywachin. Chaynuymi chay casqui
yachrachigcuna tucuynaypa yachrarcayächin alita nirag runacunata
pantacächipäcunanpag. 15 Antis cawashun cuyanacur razoncagta
rimayar. Chaynuypaga lapanchrümi waranpa waranpa muyushun
mandagninchi Cristomannuy. 16 Juc cuerpuchu shumag mogo
mogo tincusha cayan yanapänacurcänanpag, chaynuymi Cristoga
cuerpunnuysi cayagcunata shumag tincurayächimanchi chay

rurananchicuna ruraypa yanapänacunanchipag, chaynuypa waranpa waranpa mas cuyanacur cawananchipag.

Unay cawapäcungaynuyga ama cawapäcuychu

17 Canan cayta nipäcushay, munayniyog nimasha captinmi, ama
nä cawapäcuychu Diosta mana regueg runacunanuyga. Chaycunaga
cawapäcun manacaglata pinsiayarmi. 18 Paycunaga tantiapäcunsi lu-
tanlatam, nätan rumi shongo carmi mana musyapäcunchu Dios munan-
gannuy cawaypitas. 19 Chaypitam paycunaga alitas “Lutanmi” nigman,
jinaman lutantas “Alim” nigman muyurärirga, ima-ayga lutan ruraytas
galacayärin mana yamaypa.
20 Nätan gamcunata manam yachrachipäcushuray Cristopitaga
chaynuy cawapäcunaypagchu. 21 Razonpa paypita mayasha capäcurga,
jinaman paypita yachrachisha capäcurga, yachracurarcayanqui
Jesús yachrachingantanuy razoncagtam. 22 Chauraga unay
cawapäcungaynuy cawaytaga dëjapäcuy. Chaypinga cawapäcuray
shongoycuna munangalanta rurarcayarmi. 23 Antis gamcunaga
mushogta pinsiagmancama muyupäcuy. 24 Chaynuypaga capäcunqui
ali cawagcamam. Diosga runata camara munangannuy alita rurayar,
jinaman mana juchäcuyar cawapäcunanpagmi, razoncag willapa
ningannuysi. 25 Chaura ama nä mastaga casquicurcaychu. Antis
lapaysi nipäcuy runa-mayiquita razoncagta. Noganchiga mushog
casta runam canchi. 26 Nätan piñäcurcarsi ama juchäcurcaychu. Amam
inti jegarpungancama piñashalaga capäcunquichu. 27 Chaynuyla
capäcurga, Asyagtam cunsindircayanqui. 28 Suwacug runaga ama nä
suwacuchunchu, antis uryayta galayuchun imalatas alicagta, chay
imapitas nacatacugcunata imalawansi yanapänanpag.
29 Ama shimiquicunapita yargamuchunchu lutan rimaycuna,
antis yargamuchunga ali rimaycunala, chay mayacugcuna alicagta
yachracurcänanpag, jinaman yanapasha capäcunanpag. 30 Dios
cachramungan Santu Espiritutatag laquicarärichinquiman. Paymi
gamcunataga ali cawayta yanaparcayäshunqui Diospa runan
capäcungayta reguechicurcänaypag. Payga yanapapäcushunqui cay
pachapita salvasha capäcungay junagcamam. 31 Ama gamcunachru
cachunchu masga chay ima-aygapitas piñashala cawaycuna, imalapitas
piñäcuycuna, piñäcurur lutan rurayaycuna, gaparänacuycuna, pipagsi
lutan rimayaycuna, jinaman pipagsi tucuy lutan pinsiayaycuna.
32 Antis capäcuy jucniquis jucniquis alicama, cuyapänacugcama,
perdonänacugcama, Cristopa gamcunatas Dios perdonapäcushungaynuy.

5

Dios munangaynuy cawapäcuy

1 Chauraga Diospa castan carcayarga, imanaypa ayganaypas Dios
cawayangannuy cawapäcuy. 2 Jinaman cawapäcuy cuyanacur Cristo
cuyamanganchinuy. Payga cuyamarninchim “Noga wanushag pay-
cunapa trucan” nira. Nätan chay wanungan cayan Diospag juc
ofrendanuymi, jinaman juc uywata wanurcachir rupachiptin shumag
asyayagnuymi.
3 Nätan gamcunata Dios paylapag raquirarcayäshuptiquiga amam ni
rimaylas rimapäcunquimanchu: “Noganchicunachru cayanmi warmin

warmin, olgon olgon cawayagcuna, ima-aygayog cayarsi mastarag ashiyagcuna, jinaman ima-aygas ganra juchäcugcuna" nirsi. 4 Amatan rimapäcunquichu ima ganra rimaycunatas, ima lutancunatas, ni lutan burlacunatas. Chaynuy rimaycunaga manam alichu, antis shimiquicunaga cachun alicagta rimagcama. 5 Nämi gamcunaga musyarcayanqui pisi, warmin warmin, olgon olgon cawagcuna, u imatas tucuy juchäcugcuna, u ima-aygayog cayarsi mastarag ashiyagcuna, Cristopa ni Diospa munayninchru mana capäcunanta. (Chay mastarag munayagcunapagga chay munayangancunam diosnin.) 6 Ama piwansi engañächicurcaychu "Cayga razonmi" nir chay casqui rimagcunawan. Chay lutanta rurapäcunganpitam Diosga nä aywamun alisca juyupa cunchuchinanpag chay mana käsucugcunaman. 7 Chaymi gamcunaga ama pasay rurapäcunquichu paycuna rurangantaga.

8 Gamcunaga unay cawapäcuray yanauyagchrünuymi juchalachru. Nätan cananga munayniyogwan capäcungaypam cawarcayanqui achicyagchrünuysi alita rurarcayar. Chauraga cawapäcuy chay achicyagnuysi cayagwan. 9 Nätan achicyagnuysi alita rurayar cawagga cuyapäcugmi, ali ruragmi, jinaman razoncagta rimagmi. 10 Chauraga munayniyog imanuy cawapäcunaytas munanganta shumag tantiarcur rurapäcuy. 11 Amam yanauyagchrünuysi juchalachru cayagcunanuyga manacagta rurapäcunquichu. Antis chay juchäcuyagcunata "Chay rurayangayga lutan ruraymi" nipäcuy. 12 Paycuna pacaylachru rurapäcunganpitaga pengacuypagmi cayan rimarcuysi. 13 Nätan lapan imaaygas lutan rurapäcunganta nishaga, chay achquinuysi ali cawagcunata ricarmi tantiacurcanga imanuy cawarcayangantas. Chay lutan rurarcayanganta chay achquinuysi cayag shumag tantiachiptin. 14 Chaymi isquirbishachru ningannuysi:

"Gam punuyagnuysi cayag,
¡Ricchapäcuy!
Jinaman wanushanuysi juchalachru cayagcunapita sharcamuy.
Nätan Cristom shumag tantiachishunqui" nipäcug.

15 Chauraga shumag tantiacurcay imanuy cawarcayangaytas. Ama cawapäcuychu gotaracunanuyga, antis cawapäcuy musyag yachrag runacunanuy. 16 Timpu cayangancama imanuypanuysi alicagta rurarcayay. Cay wichancuna manam nä alichu cawapäcun runacuna. 17 Chauraga ama capäcuychu gotaracamaga, antis tantiapäcuy munayniyogniquicuna ima rurapäcunayta munayangantas. 18 Amam shincapäcunquichu. Shincarga lutantam imatas rurarcayanqui, antis capäcuy Santu Espíritu munangannuy cawagcama runa. 19 Jucniquis jucniquis rimapänacurcay Salmoscunawan, himnucunawan, Diospacag cantacunawan. Lapan shongoycunapa cantapapäcuy, alawapäcuy munayniyogta. 20 Tayta Diosta chaynuyla "Gracias" nicurcayay lapan imaaygapitas, Munayniyogninchi Jesucristo nipäcushungaynuy.

Warmicuna gowaycunawan caynuy cawapäcuy

21 Cristota manchacurga jucniquis jucniquis käsunacurcay. 22 Gowayog warmicuna gowayta käsucurcay jana pachachru munayniyogta käsucurcangaynuy. 23 Gowanga cayan warmipaga pushapagninmi. Chaynuymi Cristosi cayan payman yupachicug gotucagcunapa pushapagnin, jinaman salvagnin. Chay cuerpunnuysi cayag payman

yupachicugcunapa. 24 Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunachu
paylata cäsucur cawapäcun, chaynuy gowayog warmicunas gowanta
cäsucuchun lapanchru. 25 Warmiyog olgocuna, warmiquita cuyapäcuy,
Cristo payman yupachicug gotucagcunata cuyangannuy. Chay
cuyarmi paycuna raygo Cristoga wanuras, 26 paylapag capäcunanpag,
jinaman yacuwan maylashanuysi yachrachinganwan mana juchaynag
capäcunanpag. 27 Noviapa cärantachu casaränanpag ima-ayga shumagman
muyuchipäcun, chaynuy ima-ayga shumag mana juchaynagman
payman yupachicugcunata ruramänanchipagmi Cristoga wanura.
28 Chaynuymi warmiyog olgosi cuyanman warminta quiquinpa
cuerpuntanuy. Pisi warminta cuyagga quiquintam cuyacuyan.
29 Manam pisi quiquinpa cuerpuntaga chregninchu, antismi cuerpun
ali cananpagga micun, cuidacun. Chaynuymi Cristosi rurayan
payman yupachicug gotucagcunawan, 30 noganchi chay cuerpunnuysi
cayagwan. 31 Chaymi olgoga mamanpita, taytanpita raquicanga,
warminwan tuma cawacurcänanpag. Chauraga ishcaynin capäcunga
juc runanuylam. 32 Chaynuy alisca ali cawaypitaga nircayag, Cristowan
payman yupachicugcuna cawarcayanganpitam. 33 Chaura gamcunaga
lapaysi cuyapäcuy warmiquicunata, quiquiquicuna cuyacurcangaynuy,
jinaman warmisi alinninpag ricachun gowanta.

6

1 Churicagcuna, Munayniyog Diosta cäsucurcangaynuy taytayta, ma-
mayta cäsucurcay. Chaynuy cäsucuyga ali ruraymi. 2 Chay galayu-
nancag mandamanganchichrüga “Taytayta mamayta alipam ricanqui”
niyanmi. 3 “Chaynuy alipa ricaptiquiga ima-aygachrüsi yanapäshaymi,
jinaman alisca unaymi cawanqui cay pachachrüsi” niram Diosga.

4 Nätan gamcuna taytacagga, mamacagga, ama wamraycunata
ashipapäcuychu piñäcunanpag, antis cachipäcuyga shumag tantiarcur
rurapäcunanpag u rimapäcunanpag yachrarcayächir, jinaman
Munayniyog Diosninchi yupaysi shumagpa anyaparcayar.

5 Cay pachachru rantisha runacuna, rantishugniquicunata
cäsucurcay manchapäcuypa, jinaman cushisha rurapäcuy Cristopagnuy.
6 Ruranaycunata rurapäcunqui manam rircararcayäshuptiquiragchu
paycuna alipag ricapäcushunaypag, antis Cristota servig carcayarga
cushisha lapan shongoypa rurapäcuy Dios munangannuy. 7 Chay
imas ruranaycunata rurapäcuy cushisha Munayniyog Diospag
rurapäcungaynuy, nätan ama runacunapagnuylaga. 8 Gamcunaga
lapaysi nämi musyarcayanqui rantisha u mana rantisha carsi chay
alita rurapäcungaypita Munayniyog Diospita chrasquipäcunayta.
9 Chaynuymi gamcunas, runacunawan servichicugcuna, taytanchita
manchacurga alipa ricapäcuy chay runaycunata mana “Wactam u
caytam rurarushay” nirga. Gamcunaga musyarcayanquim paycunapas
jinaman gamcunapas jana pachachru munayniyogniquicuna
cayanganta. Payga manam “Wacga alim u cayga lutanmi” ninchu
pitas. Paypagga lapanchis cayanchi chaynuylam.

Camaricurcay Asyagta peleachru yalipäcunaypag

10 Cananga nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, munayniyogpa
alisca munayninwan valorchacurcay. 11 Guërrapagchu soldädu
camachracun chaynuy gamcunas camaricurcay Dios gopäcushungay

lapan armacunawan Asyag engañapäcushuptiqui shayapacurcänaypag.
12 Noganchiga manam pelianchi runacunawanchu, antis pelianchi
mana ricapunganchi lutan espirituncunawanmi. Chaycunaga
cayan munayniyog Asyagmi, jinaman chay Asyagta manday
yanapagnincunam, jinaman chay Asyagpa cachran ruragcunam.
Chaycunam cay pachachru runacunata imatas lutanta rurarcayächin.
13 Chaymi gamcunaga juc soldädu guërrapag jacucugnuysi Dios
nipäcushungaynuy cawapäcunqui washapäcushunaypag, chay lutan
junag chräämuptin, Asyagta nä yalircur, chaynuy alila capäcunaypag.
14 Chauraga cawapäcuy razoncagta razonpa rimayar, juc soldädu
cintüranta shumag watacushanuysi, nätan alita rurayar fierru
chilïcu jaticushanuysi. 15 Nätan shumagla cawachicug willapata
rimapäcunaypag camacushala carmi capäcunqui nä juc soldädu zapatunta
shumag jaticushanuy. 16 Chaynuytag Diosmansi yupachicurcay.
Yupachicurga gamcuna capäcunqui juc soldädu escüdunwan
washacuyagnuymi. Chauraga Asyag ima rurachiyta munapäcushuptiquis
manam rurapäcunquichu. 17 Nätan “Cristom salvarayäman” nipäcuy,
chauraga capäcunqui juc soldädu cascucushanuymi, jinaman Dios
isquirbichingancunaman yupachicurcay, chaycunam cayan Santu
Espiritupagga juc soldädupa espädannuy peliapäcunaypag. 18 Nätan Santu
Espíritu yanaparcayäshuptiquiga imaysi chaynuyla Dioswan rimarcayay.
Jinaman chaynuyla manacurcayay Diospa lapan raquishancunapag.
19 Manacurcay nogapagsi, mana musyapäcungan ali willapata
mana mancharilar ali willapäcunäpag. 20 Nogataga chaypagmi Dios
cachrarayäman. Nätan chaypitam canan carcelchrüsi cayä. Chauraga
manacurcay Diosta, mana mancharilar paypita ali rimanäpag.

Nä ushanäpag caylata niyärishay

21 Cuyay wauguenchi Tïquicom imanuy cayangätas ima rurayangätas
musyachipäcushunqui. Payga cayan Munayniyog Dioslata servigmi.
22 Chaypagmi payta cachramurä gamcunaman, imanuy carcayangätas
musyachipäcushunaypag jinaman cushicurcunaypag.
23 Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo lapaycunata gasilata
cawachipäcushunqui, cuyanacuyagta, yupachicuyagta. 24 Jinaman Mu-
nayniyog Jesucristo ima-aygachrüsi yanapächun chaynuyla cuyayagcu-
nata pitas maytas.

Filiposchru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas. Naupata leyiy Hechos libruchru capítulu 16.11-40 cama.

Pablota soldäducuna nä Romachru mandagman chrarärichiptinga cachipäcura juclä wayichrümi, manam carcelchrüchu. Chaytam Filiposchru Jesusman yupachicugcunaga mayapäcusha jinarcurmi shuntapäcusha golgueta. Chaypitam cachracarärira Epafroditota chay golgueta apananpag. Nä chrarur Epafroditoga unaylaran cara Pablowan, jinarcurmi gueshyasha juyupa. Chaypitaga nä wanunayagtam Diosga cuticächisha. Nä cuticaruptin Pabloga "Cutiy cachramushugniqui runacunaman, paycunaga fijus wanushachur cansi" nirga laquishachr carcayan. Niptinmi Epafroditoga "Äri" nir cutira. Chaypinmi cay cartata rurarcur Pabloga apachira Filiposchru Jesusman yupachicugcunapag. Epafrodito cutiptin cachraram Timoteotas aywapäcunanpag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga Timoteowan Jesucristotam servipäcü. Chaymi nogaga cay cartata apayächimü Filipos marcachru Diospa lapan raquishancuna Jesucristowan cawarcayagcunapag. Jinaman apayächimütan mandagniquicunapagsi, nätan gamcunachru runacunata atendipäcunanpag chay acrasha runacunapagsi.

2 Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo alisca cuyapälar imaaygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Nogaga chaynuylam Diosta "Gracias" niyä gamcunapita

3 Gamcunapita yarpachracurga imay aygaysi Diosnïtaga chaynuylam "Gracias" nicuyä. 4 Nätan imaysi Dioswan rimarga chaynuy cushishalam manacuyä gamcunapagsi. 5 Nogaga chaynuy manacuyä Jesusman yupachicurcangay junagpita-pacham canancamas, chay ali willapa willapacuyta yanapapäcamaptiqui. 6 Nogaga chaynuy manacuyä Dios yanaparcayäshungayta shumag musyarmi. Payga chay ali rurayta galayararcayächishurniquiga waranpa waranpam muyuchipäcushunqui alila ruragman Jesucristo cutimunan junagcama.

7 Nogaga aliscam cushirayä Dios chaynuy yanapapäcushungaypita, jinaman lapaytam cuyarcayagsi. Dios cuyapämälar "Ali willapatam willapacunqui" nimanganta willapäcunäpag yanapapäcamangaypita, carcelchru willapacuptïsi yanapapäcamangaypita, chay mandagpa naupanchru ali willapata välichiptïsi u "Cay ali willapaga razoncagmi" nir runacunata musyachiptïsi yanapapäcamangaypita. 8 Diosga shumagmi musyayan gamcunata alisca wamayarcayangagta, jinaman Jesucristonuy gamcunata alisca cuyarcayangagtas. 9 Nätan gamcunapag Diosta manacuyä jucniquis jucniquis mas cuyanacurcänaypagmi, Diospita mas shumag musyagman muyupäcunaypagmi, jinaman ima ali u ima lutan cangantas mas shumag tantiagman muyupäcunaypagmi.

10 Chauraga shumag tantiarcurmi rurapäcunqui alita. Chaynuy alita
rurayar cawapäcuptiquiga Cristo cutimur manam piñapapäcushunquichu.
11 Chauraga alita rurarcayar cawapäcuy. Nätan chaynuy alita rurayarga
cawanchi Jesucristo yanapämasham. Chaura nogaga chaynuy man-
acuyä gamcuna ali cawapäcungaypa Dios alisca alipag ricasha, jinaman
alawasha cananpagmi.

Cananga willapapäcushay caychru imas pasayangancunapitam

12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, caytas musyapäcunaytam nogaga
munayä. Caychru chay ima-aygas nogata pasamangancunawanga
mas chranin runacunam chay ali willapata mayacarärin. 13 Chaura
nä shumagmi musyarcayan cay Romachru reypa wayin cuidagcu-
nas, jinaman juc runacunas Cristopa janan cay carcelchru cadenawan
watasha cayangäta. 14 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicunaga cay
carcelchru cayangäta musyarcayarsi nachrga lapanmi mana mancha-
rilar willapacurcayan alisca chay ali willapata, Munayniyog Diosninchi
yanapämagta ricapäcur. 15 Chayta ricarmi waquinga "Pablonuysi alipa
ricasha cananchipag noganchis willapacushun" nir, nogata chriquica-
mar willapacurcayan. Nätan waquinga Cristopita willapacurcayan Dios
serviyta munapäcurmi mana lutanta pinsialar. 16 Paycunaga chaynuy
willapacurcayan cuyapäcamarmi. Nätan shumagmi musyarcayan Je-
sucristopita willapaga "Razoncagmi cayan" ningäpita cay carcelchru
wichrgarayangantas. 17 Nätan chay waquin willapacugcunaga Cristo-
pita willapacurcayan chriquicarcämarmi, manam cuyapäcamarchu. Antis
paycunaga willapacurcayan "Noganchi willapacushaga Pablo masmi
laquicunga" nir pinsiapäcurmi. 18 Chaynuy pinsiapäcungan nogataga
manam imas gocamanchu, chriquicamarsi u cuyapäcamarsi Cristopita
willapacurcächunga. Paypita willapacurcaptin nogaga aliscam cushi-
rayä, jinaman chaynuylam cushirayäshagsi.

19 Chaura nogapita Diosta manacurcayaptiquiga, Jesucristo
cachramungan Santu Espíritu yanapayämaptinga fijum cay carcelpitaga
cachraripäcamanga. 20 Nätan nogasi yupachicuyä Diosmanmi, cay
Romachru mandagpa naupanchu mana mancharilar shumag rimayta
canansi yanapämänanpag, chaynuypa lutanta mana rimanäpag. Chaura
cachrarimaptinsi u wanusha canäpag chay mandag nimaptinsi nogaga
munayä Jesucristo alisca alipag ricasha canantam. 21 Nätan cachrarirga
cachraripäcamanga cawanätarag servinätarag Cristo munaptinmi,
nätan wanurärichimaptinga alisca alim canga Cristowan imaycamas
cacunäpag. 22 Nätan nogapitaga cay pachachru cawaysi alim cayan,
pay nimanganta mastarag ruranäpag. Chauraga manam shumaglaga
musyächu maygantachr acrämansi. 23 Cay ishcayninpita manam
maygan acraytas atipächu juclaga. Wanucuytas munämi Cristowan
jana pachachru cacunä raygoga. Nätan paywan cacuyga mas alim
cayan cay pachachru cawaypitaga. 24 Nätan cay pachachru cawaytaga
munayä gamcunata yanapapäcunag raygom. 25 Nogaga shumagmi
tantiayä cachraripäcamänanta, chaymi cawaytarag pinsiayä. Chaura
yargaramurga aywamushag ricapäcugniquiran. Chay yachrachingä
razoncag willapata mas shumag tantiachipäcunagpag, chaynuypa
cushisha cawapäcunaypag. 26 Chaura gamcunacagman chrämuptïga,
"Alisca alim Jesucristoga" nirmi cushicurcanqui, yapay ricapapäcamar.

Ali willapa ningannuy cawapäcuy chay runacunata upälächipäcunaypag

27 Nogaga chaura caylata niyärishay: Ima-ayga captinsi cawayta
cawapäcuyga Jesucristopa chay razoncag willapan ningannuy. Chay-
man aywamursi u caruchru carsi gamcunapita mayayta munayä
jucniquis jucniquis yanapänacur ali cawarcayangaypitam, jinaman
imaynaypa ayganaypas juc runanuyla lapaysi chay chrasquicurcan-
gay willapa ningannuyla cawarcayangaypitam. 28 Nätan ama man-
chapäcuychu chay contraycuna rimarcayag runacunata. Paycunaga
chay contraycuna rimapäcunganwan reguechicurcayan cunchuyman ay-
warcayangantam, nätan gamcunaga ali cawar reguechicurcayanqui sal-
vasha capäcunaytam. Nätan salvapäcushunquiga Diosmi. 29 Chaura Tayta
Diosga Jesucristopita mayararcayächishunqui manam payman yupachi-
curcänay raygolachu, antis paypa janan imatas cunchupäcunaypagwanmi.
30 Chauraga nämi nogas, jinaman gamcunas cunchuyanchi paypa
janan. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui imanuy chay mar-
cachru cunchungätas, jinaman caychru imanuy cunchuyangätas.

2

Jesusman yupachicug-mayïcuna Jesucristonuy cawapäcuy

1 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay nircayangagnuy
cawayta nä Cristo yanaparcayäshungayta musyarcayarga, nätan pay
cuyarcayäshungayta musyarärir cushisha cawayta nä galayurarcayarga,
Santu Espíritu gamcunawan cayanganta nä musyarcayarga, cuyanacur,
jinaman cuyapänacur cawapäcunayta nä lapaysi musyarcayarga, 2 alisca
alisca cushicunäpagnar lapaysi juc runanuyla pinsiarcayar cawapäcuy,
jinaman lapaysi cuyanacurcayar. Nätan ima rurayta munarsi lapay
rurapäcuy, jinaman imata rurapäcunaypag pinsiarsi chaylaman lapay
pinsiapäcuy. 3 Nätan amam imatas rurapäcunquichu chay waquincuna
imatas ruraptin chriquicularga u "Rurayämi nogas" nir, alawacunay
raygolaga. Antis imatas rurapäcunquimanga mas alinninpag chay
waquincunas ricasha cananpagmi. 4 Amam maygaysi imatas
ruranquichu quiquiqui ali canay raygolaga, antis imata rurarsi rurayga
chay waquincunas ali capäcunanpag. 5 Gamcunas rurapäcunquimanga
Jesucristonuymi, payga caynuymi rurara.

6 Payga manaragsi cay pachaman shamungancama cara Tayta Dios
quiquinmi.
Chaynuy cayarsi manam payga "Nogaga Diosmi cayä" nirachu cayta
aywamunanpag.
7 Antis payga quiquin Dios cayarmi,
noganchinuysi näcira.
Chaymi payga juc rantisha runanuy noganchipag rurara ima-
aygatas, jinamansi cara razonpa runam.
8 Jinarcurmi payga manacagpag ricacur
Diosta cäsucuyar cawara wanungancamas.
Diosta cäsucurmi payga
chay cruzmansi clävachicura.
9 Chaynuy cäsucunganpitam Tayta Diosga Jesusta nirura:
"Gamga alisca alinninmi cayanqui.
Chaymi cananga canqui
lapan mandagcunapa mandagnin".

10 Chaura cananga janapachru cayagcunas, cay pachachru cayagcunas,
jinaman wanushacunas cawacämur,
lapalanmi mandag Jesuspa naupanchru gongorpacurcanga.
11 Jinamanmi lapalan cay nipäcunga: “Jesucristoga lapan mandagcunap-
itas mas mandagnincagmi cayan” nipäcunga.
Chaura Tayta Diosga aliscam cushicunga, chay nipäcuptin.
12 Chaura cuyashäcuna, gamcunacagchru captï Diosta alim
käsucurcaray. Nätan gamcunapita canan caruchru cayaptïga masran
käsucurcanquimansi. Nätan nä salvasha carcayarga, jinaman nä ali
carcayarga paylata mas käsucuyar, jinaman mas manchapacuyar
cawapäcuy. 13 Gamcunaga chaynuy cawapäcunqui quiquin Dios
pinsiachipäcushuptiquim, jinaman rurachipäcushuptiquim. Chaymi pay
munangannuy alita rurayar cawarcayanqui.
14 Chauraga ima-aygata rurarsi rurapäcuy washaycunata mana ri-
manacular, jinaman lutanpa mana ninacular. 15 Mana pisi “Wactam
u caytam lutanta rurarunqui” nir piñapapäcushunaypag. Nätan chay
lutanlata pinsiayag, jinaman lutanlata rurayag runacunawan carca-
yarga cawapäcuy mana imatas juchäcular. Chaynuy cawarga capäcunqui
goyllarcuna pagaspa alisca achicyagnuymi, jinaman capäcunqui Diospa
castanpag ricasham. 16 Chaynuy cawar gamcunaga musyachipäcunqui,
imaycamas Dioswan cawananchipita musyachimagninchi ali willapa
ningannuy cawarcayangaytam. Chaura chaynuy cawapäcuptiquiga Je-
sucristo cutimunan junagga aliscam cushicushag, chay ima-aygata
nacatacursi gamcunachru mana yangalapag uryangäta ricarur. 17 Nä
wanuchipäcamänanpag pasay ayparayämuptinsi Diosman yupachicur
chay ima-aygatas rurarcayangaypitaga cushisham cayä. Nätan gam-
cunas chaynuymi chay ima-aygatas alita rurarcayarga cushicurcan-
quiman. 18 Chauraga cushicurcay gamcunas noganuy.

Timoteotawan Epafroditotam cachramuyta munayä

19 Pinsiayangänuy Munayniyog Jesús yanaparamaptinga cananpita
manas alä unaytam cachramuyta munayä Timoteota. Nä pay cuti-
ramur gamcuna imanuy carcayangaypitas willaparamaptin cushisha
canäpag. 20 Manam pisi canchu Timoteonuyga. Payga noga yu-
paymi yarpararcayäshunqui “¿Imanuyrag carcayan?” nir. Jinaman
Diosninchi munangannuy chaynuyla cawapäcunaypag yanapaytas lapan
shongonpam munarcayäshunqui. 21 Caychru Jesusman yupachicugcu-
naga imas rurayninculamanmi yarparäcurcan lapansi, quiquilancuna
ali capäcunan raygo. Nätan rurananchipag Jesucristo nimanganchitaga
manam maygalansi yarpapäcunchu rurayta. 22 Nätan Timoteopitaga
nämi musyarcayanqui Diosta imanuy serviyangantas. Juc churichu
taytan uryaptin yanapan, chaynuymi payga imaysi yanapayäman ali
willapa willapacuyta. 23 Chaymi nogaga chay mandag cachrarimänantas
u mana cachraripämänantas nä musyacurcurga pay cachramuyta mu-
nayä gamcunas musyapäcunaypag. 24 Nätan nogaga yupachicuyämi Mu-
nayniyog Dios cay carcelpita jorgamänanta. Chauraga quiquïsi pasay-
pacham aywaramushag gamcuna ricapacug.
25 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchi Epafroditotaga mas
naupatam cachramuyta munayä. Musyapäcungaynuysi paymi nogataga
yanapayäman Jesús nimangan ruraytas, jinaman paywanga parëjum
ima-ayga cunchuytas awantarcayäsi. Paytam gamcunaga nä mana

maygaysi aywamuyta atipapäcurga cachracarcamuray ima-aygachrüsi atendimänanpag. 26 Payga lapaycunatam wamayarcayäshunqui, jinaman chay gueshyayangantas musyapäcungaypitaga alisca laquisham cayan. 27 Razonpam payga gueshyasha, jinaman nachrga nachrgam wanushas. Chaynuy mana ali cayagtam Tayta Diosga cuyapälar cuticarachin. Nätan manam paylatachu cuyapasha, antis nogatas cuyapämasham chay laquirayangäpita mana mas laquisha canäpag. 28 Chaymi cananga payta cachrayämü yapay payta ricapur alisca cushicurcänaypag, jinaman nogas nä mana masta laquirayänäpag. 29 Nä Epafrodito chraramuptinga cushisha chrasquicurcay Jesusman yupachicug-mayiquicuna cayaptinga. Nätan paynuysi Diosta servigcunataga alisca cuyapäcuy. 30 Nätan payga nachrga nachrga wanusha Jesucristo ninganta rurayarmi, jinaman gamcuna cachracarärimuptiqui payga "Jina wanursi wanushag" nirmi aywamura nogata atendimänanpag.

3

Señalächicuyrag nigcunata ichaga pantacarärishunquimanga

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga cushisha cawapäcuy nä Munayniyog Jesucristopa runan carcayarga. Nogaga manam yamacächu chaylata yaparcur yaparcur isquirbimursi, nätan yarparcur yarparcurga isquirbiyämü mana engañächicurcänaypagmi. 2 Chauraga cuidacurcay chay algonuysi cayag runacunapita. Cuidacurcay chay casqui yachrachigcunapita. Chaycunaga yachrarcayächin lutantam cay nir: "Diospa runan cayta munarga señalächicurcanquiran" nir. 3 Chaura chay nir yachrachigcunataga ama cäsupäcuychu, antis Santu Espíritu yanapämasha Diosta serviyagcunam cayanchi, chay razoncag señalashaga. Chaura noganchiga cushirayanchi Jesucristoman yupachicunganchipam, nätan manam chay señalächicusha canganchipachu. 4 Chay señalächicuypa Diospa runanman muyuna captinga, nogasi chay señalasha cangämanchri yupachicüman cara "Diospa runanmi cayä" nir. Nätan pisi quizämi pinsiayan cay nirsi: "Nogaga Diospa runan cayä señalacusha carmi" nirsi. Chaynuy captinga wamra cangäpitachr Diosga nogata ricamanman cara runanpag. 5 Nogataga señalapäcamashas puwag junagniyoglatam. Nätan cayäsi Israelpa castanmi, jinaman Benjaminpa ayllun aywagmi. Nätan nogapaga mamäsi, taytäsi cara hebreo rimag castam, jinaman Moisés isquirbingancunatas cäsucurä lapantam chay fariseocuna casta car. 6 Chay fariseo casta carmi nogaga, imanaypanuysi chay isquirbishacuna cäsucurcänalanta munag cä. Chaymi Jesusman chay yupachicug gotucagcunataga ashig cä cunchuchisha capäcunanpag "Lutantam rurarcayan" nir pinsiar. Chaura nogaga chay isquirbishacunata lapalantam cäsucug cä. Chaymi mana pisi piñapapäcamagchu.

7 Nätan Diospa naupanchrüga chay ima-aygatas lapanta cäsucungäcuna manam imapagsi välinagchu, nä Jesucristoman yupachicuruptïga. 8 Manam chaylapishchu, antis Munayniyogni Jesucristota reguengäpitaga pi casta caysi u ima-ayga ruraysi nogapagga nä manam välinchu. Chaura payta reguengäpitaga chay alisca väligpag ricangäcuna imäcunas nä manam välinchu juc basüranuysi. Chaymi cananga chay waquin isquirbishacuna ningannuy rurangäman nä mana yupachicüchu, Jesucristo munangannuy cawar. 9 Chaura Jesucristoga mana juchaynagpag ricayäman manam Moisés isquirbinganta

cäsucungäpachu, antis cananga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cayä Tayta Diospita, Jesucristoman yupachicur cawangäpitam. 10 Chaymi nogaga Jesucristota mas shumag regueyta munayä. Nätan munayätan chay wanushapita cawacächimug munayninpita mas shumag musyaytas, jinaman munayämi pay cunchungannuy cunchuytas, nätan pay wanungannuy wanuytas. 11 Nogaga paynuy cunchuyta munayä “Chay cawacämuy junag pagta nogatas Jesucristotanuy Dios cawacarachimanmansi” nirmi.

Cawapäcuy noganuy

12 Nätan chay nircayangagnuyga manaran nogasi Cristota reguer-agchu shumaglaga. Manaran alila ruragmansi shumaglaga muyuragpishchu, antis imanaypa ayganaypas chaynuylam rurayä chay nimangancunataga alila ruragman Cristo muyuchimangancama. 13 Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay nircayangagnuysi nogaga manaran shumaglaga muyuragchu alila ruragman. Antis nogaga chay naupa rurangäcunata gongayurmi imanaypa ayganaypas rurayä Cristo nimangancunata alila ruragman shumag muyunäpag. 14 Nätan nogaga chaynuy rurayä alila ruragman nä muyuruptï jana pachachru Dios premiuta gomänanpagmi. Chaypagmi Tayta Diosga runanmansi muyuchimara Jesucristo ruranganpa. 15 Chaura Dios nimanganchinuy nä ali cäsucugcama cayarga, chaynuylatam lapanchis pinsiachwan. Nätan maygaysi lutanta pinsiapäcuptiquiga Diosga shumagmi tantiachipäcushunqui, chaynuy alilata lapanchis pinsiananchipag. 16 Chaymi ima-ayga captinsi Dios ninganta nä yachracurayarga pay ningannuyla cawapäcunquiman.

17 Jesusman yupachicug-mayïcuna, noga cawangänuy gamcunas Diosta cäsucuyar cawapäcuy, jinaman cawapäcuy nogacunanuysi cawayagcunata rircärir. 18 Chaynuy nircayag, gamcunacagpa Cristo cruzchru wanunganpita achca runacuna contra rimapäcuptinmi. Chaycunata mana cäsupäcunaypag achca cutim nä nircayag. Nätan canansi chaynuy isquirbiyämü wagarächurmi. 19 Chay runacunaga chaynuy nipäcur aywarcayan imaycamas cunchuymanmi. Chaycunapaga pachralanmi Diosninsi, jinaman lutan rurapäcunganpitam mana pengacular alitucurcayan. Nätan imamansi cay pachachru cagcunalamanmi yarpararcayan. 20 Nätan noganchiga yarparayanchi jana pacha marcanchichru yachrananchimanmi. Chay jana pachapitam aywamunga salvamagninchi Munayniyog Jesucristo shuyayanganchis. 21 Pay cutimurga wanucug cuerpunchita muyuchinga quiquinpa cuerpunmannuysi alisca aliman imaycamas cawacug cananchipag. Payga chaynuyman muyuchimäshun alisca munayniyog carmi. Nätan chaynuy munayniyog carmi payga cay pachachru cagcunapas lapanpa mandagninsi canga.

4

1 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunataga aliscam nogaga cuyarcayagsi, jinaman wamayarcayagsi. Nogaga aliscam gamcunapita cushirayäsi jinaman gamcunapitaga cayäsi juc premiuta chrasquishanuymi. Chaura cuyashäcuna, canannuysi Munayniyog Jesusman yupachicuyälar cawapäcuy.

Cawapäcuy jucniquis jucniquis yanapänacur jinaman cushisha

2 Cananga Evodiawan Sintiqueta niyushag: Ima rurayta munapäcursi, amanar cawapäcuychu jucniqui jucta, jucniqui jucta pinsiarcayarga,

antis Jesucristoman yupachicug carcayarga ishcayniquis pinsiapäcuy juc warminuyla. 3 Nätan paycuna amistapäcunanpag gamnar yanapayulay Sícigo, gampa cayanqui nogapa uryag-mayïmi. Chay warmicunaga Jesuspita ali willapata willapacuptï aliscam yanapapäcamara ima-ayga captinsi, paycuna yanapapacamara Clementewan, jinaman waquin yanapämagnïcunawan parëjum. Paycunapa jutincunaga nämi isquirbirayan, chay imaycamas cawagcunapa jutincuna isquirbisha libruchru.

4 Chaura nä Munayniyog Diospa runan carcayarga cushisha cawapäcuy imaysi. Yapaysi niyärishay cushisha cawapäcuy. 5 Jinaman ali shongo capäcungayta shumag reguechicurcay piwan maywansi. ¡Munayniyog Jesucristo cutimunan nämi nachrgayämun! 6 Chaynuytag ima-ayga pasapäcushuptiquis chaynuyla willapacurcayay Diosta, jinaman chaynuyla "Graciaslä Tayta" nicurcaysi. 7 Chaynuy manacurcaptiquiga Diosga gasilatam cawachipäcushunqui mana tantiayta atiparcayaptiquis. Chaura chaynuy cawachipäcushuptiquiga munapäcunquis, pinsiapäcunquis Jesucristo ningancuna ruraylatam.

8 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, anyapayta ushanäpag cayta niyärishay: Gamcuna imaysi pinsiapäcuy razoncaglata rimagcama capäcunayman, alipag ricasha capäcunayman, alita ruragcama capäcunayman, mana juchäcular cawapäcunayman, ali shongocama capäcunayman, imatas ali rurapäcungaypita alisca alinninpag ricasha capäcunayman, jinaman ima captinsi ali cawag capäcungaypita alawasha capäcunayman. 9 Chauraga cawapäcuy chay yachrachipäcungagnuy. Nogaga nämi nipäcurag imanuy cawapäcunaypagsi. Chaytaga shumagmi mayacurcaray, nätan ricapäcamaraymi imanuy cawangätas. Chaura chaynuy cawapäcuy. Chaynuy cawapäcuptiquiga, gasila cawachicug Diosga gamcunawanmi imaysi canga.

Cananga apachicarcamangaypitam "Gracias" nipäcushay

10 Nogaga alisca cushisham canansi yarparcärimangaypitaga Munayniyog Jesucristota "Gracias Tayta" nicuyä. Chaynuy nircayag manam gongapäcamasha captiquichu, antis yanapayta munarcayämarsi mana apachicamaraychüga mana pisi cayman aywamug captinmi. Chauraga gracias chay yanapapäcamangaypita. 11 Chaynuy niyä manam imäsi ushapämasha captinchu. Nogaga yachracarayämi imas capamangälawan cushisha cawayta. 12 Nogaga musyayämi mana imäsi captin imanuypa cawaytas. Musyayätan achca imäsi captin imanuy cawaytas. Nogaga yachracarayämi maychru ima-ayga pasamaptin, pachrä junta car u micanasha car cushisha cawaytas, jinaman yachracarayätan aypa aypa capamaptin u mana captin cushisha cawaytas. 13 Nogaga ima-ayga captinsi yachracarayä cushisha cawayta Jesucristo yanapämaptinmi.

14 Nätan gamcunaga alitam rurarcayanqui caychru cunchuyagta chaynuy yanapapäcamarga. 15 Manam chaylapishchu, gamcuna shumagmi musyarcayanqui chay Macedonia ninganchru ali willapata wamagta willapacurcur nä yargamuptï Jesusman yupachicug gotucagcunapita mana maygansi ofrenda gopäcamanganta, antis gamcuna Filipos marcachru yachragcunalam ofrendaycunawan yanapapäcamaray. 16 Chaypitas gamcunaga Tesalónica marcachru ali willapata willapäcuyaptïsi yapay yapaymi chay ofrendaycunawan

yanapapäcamaray imäsi ushagta rantinäpag. 17 Manam yarpachipäcug masta apachicarcämänayta munarchu, antis yarparcayachigga Diospa naupanchru chay ali ruraycunata masta rurapäcunaypagmi. 18 Nätan nogaga chay apachipäcamangayta lapantam chrasquirayä, chaura cananga cayäpaman aypa aypam imäsi. Jinaman Epafroditowan apachipäcamungaywanga mas achcaran cayäpamansi. Chay ofrenda apachipäcamangayga cayan inciensuta rupachisha alisca shumag asyagnuymi. Chaynuy rurapäcungaypita Diosga aliscam cushirayan. 19 Chaymi Tayta Diosninchiga lapan ima-aygas ushapapäcushungayta camachimunga, chay lapan ima-aygas paypa cayäpuptinga. Chaynuy ruranga Jesucristoman nä yupachicug capäcuptiquim. 20 Chaura Dios Taytanchitaga alisca alipag ricashun, imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Nä ushanäpag caylata niyärishay

21 Chaura maygaysi cay cartata leyigcuna, chaychru Jesusman lapan yupachicugcunata saludayulay nogapita, jinaman caychru yanaparcayämag Jesusman yupachicugcunas salüduta aparcayächimushunquim. 22 Chaypitaga cay marcachru Diospa raquishan runacunas salüduta aparcayächimushunquim. Nätan masga salüduta aparcayächimushunqui mandag Cesarpa wayinchru Jesusman yupachicug uryagcunam. 23 Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui lapaytas. Chaynuy cachun.

Colosaschru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma marcachru Pablo cadenasha cayänan wichan, Colosas marcachrüga Jesuspita yachrayächira Epafras jutiyog runam. Payga cara chay Colosas marcapitam. Chaychrüga yachrapäcura achcam griego nacionpita runacunas jinaman achcam Israel castacunas. Chaura Jesuspita yachrachigta mayacarärirga achcam chay marcachrüga Diosman yupachicuyta galacayärira. Galayunalantaga Diospita yachracurcänanpag alisca cushisham gotucapäcug. Chaypitam mas guepamanga juc ishcay Israel castacunaga jucläsi yachrachiyta galayarärira. Chaura chay Greciapita cagcunas jucläsitatan yachrachiyta galacayärintag. Paycunaga lapansi yachrachipäcug unay awilluncuna imanmansi yupachicurcanganpitam. Chaymi Epafrasga aywara Pabloman tapucug. Jinarcurmi imapita yachrachipäcungantas willaparuptinga isquirbira cay cartata Colosaschru Jesusman yupachicugcunapag.

Chaura chay juc ishcay Israel castacunaga yachrachipäcura jucläsitam cay nir: "Unay awillunchicunata Diosga nira mandashancunata käsucunanchipagmi. Chaycunaga cayan lapan olgocuna señalächicurcänanpagmi, malagänanchipagmi, wac junag, u cay junag jamananchipagmi, ganchris junagchru jamananchipagmi. Chaycunataga lapantam käsucuchwan Dios quiquin nirayämashaga" nirmi. Chaymi Pabloga chay yachrachigcunapag isquirbira cay nishata: "Jesusman yupachicug Epafrasga razoncagtam yachrachira".

Nätan "Gamcunaga ¿imanirtag 'Wactarag u caytarag rurapäcuy' nir, yachrarcayächinqui? Diosga Israel castacunata nira chay lapanta rurapäcunanpag manaragsi Jesús aywamungancamam. Nätan Jesús nä aywamusha cayaptinga Diospa unay mandashancunataga nä manam rurashunchu. Chaura Diosga runanman muyuyächimanchi cananga Jesusman yupachicushalam. Chaura Jesusman yupachicugcagta Tayta Diosga 'Jesús munangannuy alilata rurayar cawapäcuy, jinaman Jesuspitala yachrachipäcuy' nirarcayäshunquim" niram.

Nätan juc casta runacunaga yachrachipäcura awilluncunanuy cawapäcunanpag cay nirtan: "Diosga alisca alisca alim, nätan noganchiga lutancama carmi, mana regueyta atipanchichu paytaga. Nätan Asyagmi cay pachachrüga ima-aygatas camara, chaymi cay pachachrüga ima-aygacagsi cayan lutanla ni imas canchu aliga" nirtan.

Chaymi Pabloga paycunapag isquirbira cay nishata: "Jesusmi Tayta Dioswan parëju camara cay pachatas, Asyagtas, chay lutan espiritucunatas, jinaman lapan ima-ayga cayagcunatas. Chaypita nä lapan imatas camarcur mas guepamanga quiquinmi shamura cay pachaman Asyagpa munayninpita jorgamänanchipag. Payga pasay shumagmi vencisha Asyagcunataga. Jinarcurmi cananga nä quiquinpa munayninchru cayächimanchi. Chaura Tayta Diosga alicusa alim, Jesús chaynuy ruranganpa runanman muyuchimanganchipita" nira.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga Dios munaptinmi Cristopa cachran rurag cä. 2 Chaymi
gamcuna Colosas marcachru Cristoman yupachicug-mayïcuna isquir-
biyämü gamcuna Diospa raquishan, jinaman chaynuyla pay ningannuy
cawagcunapag waugue Timoteowan. Dios Taytanchi cuyapälar ima-
aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Diospita musyagcama capäcunaypag manacuyämi

3 Munayniyog Cristonchipa Dios Taytantam gamcunapag manacur
chaynuyla "Gracias" nircayä. 4 Chaynuy nircayä Cristoman
yupachicurcangayta, jinaman Diospa lapan raquishancunata
cuyarcayangayta mayarärirmi. 5 Nätan chaynuy rurarcayanquiga, jana
pachachru ali cawapäcunayta musyarmi. Chaypitaga musyarcayanqui
razoncag ali willapata mayacurcangaypam. 6 Chay ali willapam
gamcunamansi chrämusha cay pachachru waquin runacunamannuysi.
Chay willapa ningannuymi cananga nä cawarcayanqui, nätan chay
willapapitaga mas shumagmi nä musyarcayanquis. Chauraga
mayacurcangaypita-pacham musyacarcayanqui Dios cuyapälar
yanaparcayäshungayta. 7 Cay razoncag willapapitaga uryag-
mayïcuna cuyashä Epafras jutiyogsi yachrachipäcushuraymi. Payga
gamcunata yanaparcayäshunqui Diospa ali servignin carmi. 8 Paymi
willapapäcamara Diospa Espiritun yanapapäcushuptiqui cuyacugcama
carcayangaypita.

9 Chaymi nogacunaga mayapäcungä junagpita-pacha, gamcunapag
chaynuyla manacurcayä Tayta Diosta, ima-aygapitas alisca yachragman
muyuchipäcushunaypag, nätan ali u lutan cangantas shumag tantiagman
muyuchipäcushunaypag, jinaman ima rurapäcunayta Dios munayangan-
tas shumag tantiapäcunaypag. 10 Manacurcayämi Munayniyog Diospa
runannuy alipa ricachicuyar cawapäcunaypagsi, nätan ima-aygachrüsi
pay munangannuy alilata rurapäcunaypagsi, jinaman waranpa waranpa
Diospita shumag musyagman muyupäcunaypagsi. 11 Jinamansi manacur-
cayätan Dios munayninwan alisca valorchapäcushunaypagsi. Chauraga
ima-aygata cunchupäcursi mana cuyupacugmi, jinaman awantacugmi
capäcunqui. 12 Chaynuytag cushisha "Gracias" nicurcay Tayta Diosnin-
chitas runanman nä muyurarcayächishuptiquiga. Chaymi cananga pay
munangannuy cawar alisca alipag ricasha carcayanqui. 13 Chaynuy
cayanchi Tayta Dios Asyagpa munayninpita jorgamanganchipam, jina-
man cuyashan Cristopa munayninman chruramanganchipam. 14 Paymi
jucpa munayninpita jorgamasha canchi, jinaman yawarninta jichrar
wanunganpam juchanchipitas perdonarayämanchi.

Cristom wanunganpa Dioswan amistächimanchi

15 Diosga mana ricapuy atipänam, nätan Jesusmi ichaga imanuy Dios
cangantas musyachimanchi. Jesusga cayara mana imas camacaptilanmi, nätan cananga ima-aygatas munayninchrümi cayächin. 16 Diosga
Cristopam ima-aygatas camara, jana pachachru munayniyog ángel
cayagcunatas, cay pachachru munayniyog Asyag cayagcunatas rica-
punatas mana ricapunatas reycunatas mandagcunatas. Lapan ima-
aygatas camara Jesuspam, jinaman Jesuspag cananpagmi. 17 Cristoga ca-
yara mana imas camacaptilanmi, jinaman Diosmi payta chrurasha mu-
nayninchru lapan ima-aygatas camangancunata cachinanpag. 18 Paymi

Diosman yupachicug gotucagcunapa mandagninsi cayan. Paytan cawachin Diosman yupachicug runacunatas. Paymi wanushacunapitas naupata cawacämura, ima-aygatas munayninchru cachinanpag. 19 Chaura Diosga quiquin munarmi Jesusta chrurasha paynuy cananpag. 20 Nätan cruzchru yawarninta jichrar wanunganpam, payga lapan raquicasha cayagcunata Dioswan amistächisha ali cawapäcunanpag, jana pachachru cayagcunatas, cay pachachru cayagcunatas.

21 Chaynuymi Colosas marcachru Jesusman yupachicugcunatas amistararcayächishunqui. Unayga Tayta Diospita capäcuray raquicasham, jinaman lutan ruraylaman pinsiapäcurmi capäcuray paypa contrapartin. 22 Cananga quiquin Cristo cunchur wanunganpam, Diospa naupanchru nä carcayanqui, Dioslapag cawag runa, mana juchaynag, pipitas mana juchachasha. 23 Nätan chaynuy capäcunaypagga chaynuyla yupachicuyar imaysi capäcuy. Amam ali willapata mayacurcur shuyararcayangaypitaga maymansi cuyupäcunquichu. Cay willapa musyachisham cayan mayag chayagchrüsi cay pachachru. Chay willapatam noga Pablosi willapacuyä.

Pacashanuysi cayag Cristopitam cananga nä musyarcayanqui

24 Cananga cushicümi gamcuna raygo cunchuyangäpita. Diosman yupachicug gotucagcunaga Cristopa cuerpun nisham carcayan, nätan paycuna raygom Cristoga cunchura. Chaymi nogas cunchuyä gamcuna raygo. 25 Jinaman Dios nimasha captinmi nogaga Diosman yupachicug gotucagcunapa servignin cayä. Chaynuytan juc casta carcayaptiquis, payga nirayäman Cristopita ali willapata musyachipäcunagpagsi. 26 Nätan chay willapatam Diosga unay unaypitas runacunata mana musyachilar cachira. Chaytam cananga raquisha runancunata nä musyarachin. 27 Chay raquishancunatam cananga unaypita mana pisi musyangan alisca ali willapata musyarachin juc casta carcayaptinsi. Chaura pisi manam musyarachu Cristo gamcunawan cananta. Chaymi gamcunaga shuyarapäcunquiman mana mancharilar jana pachachru Dios chrasquipäcushunayta, jinaman Diospa acrashannuysi ali ruragman muyusha capäcunayta. 28 Paypitam nogacunaga willaparcayag, shumag tantiarcur piñaparcayag, jinaman shumag yachrarcayächigsi. Chaynuypa Cristowan cayag lapan runacunata, Diospa naupanman nä alila ruragman muyushata chrächipäcunäpag. 29 Chaynuyman muyupäcunanpagmi Cristo valorchämaptin imanuypanuysi alisca uryayä.

2

1 Nogaga musyapäcunaytam munayä gamcuna raygo alisca peliangäta. Chaynuymi rurayä Laodicea marcachru cayagcunapagsi, jinaman lapan mana reguercayämagcunapagsi. 2 Nogaga chaynuy peliayä gamcuna cuyanacurcänaypagmi, valorchasha capäcunaypagmi, Dios mana pitas musyachingan willapapita alisca musyagmancama muyupäcunaypagmi. Nätan Dios mana pitas musyachinganga cayan Cristom. 3 Payga pacashatanuymi cayächin alisca ali yachraytas musyaytas, chaura paywan carga shumagmi tantiapäcunqui chay razoncag willapapita. Chayga mana imawansi tincuchiy atipänam. 4 Cayta nircayag ima-aygatas nircayäshuptilay “Razonchri” nir casquita mana chrasquicurcänaypagmi. 5 Nogaga gamcunapita caruchru cayarsi gamcunawan cayagnuymi

cayä, nätan aliscam cushirayä ali cawarcayangayta, jinaman chaynuyla Cristoman yupachicurcangayta mayarur.

6 Chauraga Munayniyog Cristota chrasquicurarcayarga chaynuyla paywanga cawapäcuy. 7 Waranpa waranpa mas yupachicugman muyupäcuy, jinaman chay yachrachipäcungaynuy cawagman muyupäcuy, juc jachra waranpa waranpa shumag sapichacugnuysi. Chaynuytag Diostas “Alisca gracias” nicurcay.

Casqui yachrachigcunatag pantacarärichishunquiman

8 Chauraga cuidacurcay, pisi casqui yachrachinganwantag, yanga rimaycunawantag, runacunapa mandashancunawantag, runacunapa imas lutan ruraynincunawantag pantacarärinquiman. Chaycunaga manam Cristopitachu aywamun.

9 Cristoga runa cayarsi Diospa-mayinmi cara. Chaymi payga cayan Dios quiquin. 10 Chaymi Cristoga cayan lapan munayniyog angelcunapas, munayniyog Asyagcunapas mas mandagnin. Nätan gamcunataga Cristowan capäcungaypam alisca alipag Diosga ricarcayäshunqui. 11 Chaura gamcunataga Cristom muyurarcayächishunqui Diospa runanman jucha ruraylapita jorgapäcushungaypa, manam Israel castacunatanuysi aychaycunachru señalacuypachu. 12 Chaura nä Cristowan cawayta galayusha carcayarga gamcunaga carcayanqui Cristowan parëju enterrashanuymi juchäcuypagga, jinaman carcayanquis Jesuswan parëju cawacämushanuytan. Chaynuyga carcayanqui Jesusta cawacächimug Munayniyog Diosman yupachicusha capäcurmi.

13 Gamcuna unayga capäcuray juc wanushanuymi Diospagga. Nätan chaynuyga capäcuray juchala rurag capäcurmi, jinaman mana señalächicusha capäcurmi. Nätan Diosga chaynuytam cananga nä Cristotawan parëjuta cawarcayächishunqui, lapan juchaycunata perdonarcur. 14 Chaura Cristoga cruzchru wanur noganchipa contranchi isquirbisha cayagcunatam manacagman chrurasha. 15 Chaynuypam Cristoga yalisha chay juchachämagninchi munayniyog Asyagtas, jinaman chay Asyagpa lutan espirituncunatas. Jinarcurmi chay yalinganta musyachisha pitas maytas.

16 Chaura Diospita nä alipag ricasha carcayarga, ama chay micapäcungaypita, upyapäcungaypita, fiestata rurapäcuptin mana cäsupäcungaypita, llullu quillachru, u jamana junagchru imas rurapäcungaypita, lutan rimagcunata cäsupäcuychu. 17 Chay nircayangancuna ruray unayga väliram Cristo aywamunanpita tantiachimagninchi car, nätan cananga Cristo nä aywamusha captinmi chaycunaga nä mana välinchu. 18 Chauraga pantacarärichishunquiman chay Diosta servigtucugcunatag, angelcunata alawagcunatag, “Diosmi cayta ricarachiman” nigcunatag, yanga yachraytucug olgotucugcunatag. Paycuna chaynuy rurapäcun quiquin yarpaylanpitam. 19 Chaymi paycunaga mandag Cristota mana cäsucurcanchu. Nätan Cristoga cuerpunnuysi cayag payman yupachicugcunataga Dios munangannuymi yanapayämanchi, waranpa waranpa wiñachignuysi ali yachragman muyunanchipag, jinaman mogo mogo tincuchishanuysi juc runanuylata cawananchipag.

20 Chaura gamcunaga Cristowan nä capäcurga wanushanuymi carcayanqui chay runacunapa mandashancuna cäsucuypagga. Chauraga

“Wacta u cayta ruray” nipäcushuptiquis ama rurapäcuychu chaycunataga. 21 Chay runacunaga cay nipäcunmi: “Ama tupaychu chaycunata, ama micuychu caycunata, ni ama yataypischu waccunata” nipäcunmi. 22 Chay mandashacunaga ushacaymanmi aywarunga, runacunala yachrachingan car. 23 Razonpas chay ruraycunaga ali niragmi cayan “Wacta rurashun, u cayta rurashun” jinaman “Cuerpunchita amachäshun” nipäcungan. Nätan chaycunaga manam illacächinchu runachru chay lutan ruray munayaycunataga.

3

Caynuy cawapäcuy cay pachachru

1 Gamcunaga Cristowan carmi nä cawacämushanuy cawarcayanqui mushog cawaychru. Chauraga Dios ningannuy cawapäcuy, nätan Cristoga Diospa derëchanchru tayarmi mandagcunapa mas mandagnin cayan. 2 Cay pachachru runacunanuyla cawaytaga ama munapäcuychu, antis cawapäcuyga Dios munangannuy. 3 Gamcunaga wanushanuymi carcayanqui lutan ruraycunapag, nätan Diospa naupanchru Cristowan cawarcayangaytaga manam tantiapäcunchu cay pachachru runacuna. 4 Noganchitaga Cristom cawayächimanchi nä runa ricay, nätan pay cay pachaman cutiramuptinga, paywan cayanganchita, jinaman alila ruragman muyusha cayanganchita lapan runacunam ricapamäshun.

5 Chauraga gamcunachru cay lutan munaycunata illacächipäcuy: warmin warmin olgon olgon cawayta, imas lutan ganra rurayta, lutan cawayta, lutan munayta. Jinaman imatas charayar masta munagcunaga, Diosman yupachicunan trucam chay chararcayangalanman yupachicurcayan. 6 Chaynuy rurapäcunganpita Diosga alisca juyupam cunchuchinga chay mana käsucugcunata. 7 Unayga gamcunas chay lutancunata rurayarmi cawapäcuray. 8 Nätan ama caycunas cachunchu gamcunachru: Piñashala cayay, piñäcurur imatas lutanta rurayay, pipagsi lutanta pinsiay, pipagsi lutanta rimayay, jinaman ganra rimayaycunas. 9 Ni amatag casquipänacurcaypishchu jucniquis jucniquis, nä lutan ruraypita yargorarcayarga. 10 Antis gamcunaga mushog runa carmi waranpa waranpa camapäcushungay Diospita yachracur, pay yupayman nä muyurcayanqui. 11 Chaymi cananga manacagman muyurun griego caysi Israel casta caysi, señalächicusha caysi mana señalächicusha caysi, ‘Bárbaro’ ningan manacagpag ricasha runa caysi, ‘Escista’ ningan lutan runa caysi, rantisha runa caysi mana rantisha runa caysi, antis imapitas masga väliyan Munayniyog Cristo lapan yupachicug runancunawan cayanganmi.

12 Chauragar nä Diospa acrashan, paypa raquishan, jinaman cuyashan carcayarga, caynuy capäcuy; cuyapäcugcama, ali shongocama, mana alitucugcama, manshucama, jinaman awantacugcama. 13 Jucniquis jucniquis awantänacurcay, perdonänacurcay, imata ninacurursi Cristo perdonapäcushungaynuy perdonapäcuy. 14 Lapan chaycunapitas masga cuyanacurcay. Chaynuypam lapanchis juc runanuyla ali cawanchi.

15 Cristo nä ali cawarcayächishuptiquiga, chaynuyla cawapäcuy. Payga acrapäcushuray juc runanuyla cawapäcunaypagmi, jinaman “Imapitas gracias” nicurcänaypagmi. 16 Chaynuytag Cristopa willapan ningannuy cawapäcuy, jinaman yachrachinacurcay, piñapänacurcay jucniquis

jucniquis shumag tantiarcur. Jinaman Munayniyog Diosta, cushisha cantapapäcuy Salmoscunawan himnucunawan jinaman paypa waquin cantacuna cayagwansi. 17 Chaynuytag lapan ima-aygata rurarsi, jinaman rimarsi, rurapäcuy Munayniyog Jesús nipäcushungaynuy, jinaman Tayta Diosta “Gracias” nicurcayar.

Jesusman yupachicugcuna caynuy cawapäcuy

18 Gowayog warmicuna, gowaycunata käsucurcay, Diosga chaynuy käsucurcänaytam munan.

19 Chaynuytag warmiyog olgocunas warmiquicunata cuyapäcuy. Ama lutanpa ricapäcuychu.

20 Churicagcunas, taytaycunata mamaycunata ima-aygachrüsi lapanchru käsucurcay. Chaynuy rurapäcunayta aliscam munan Munayniyog Diosga.

21 Taytacagcuna, mamacagcuna, ama wamraycunata yanga ashipapäcuychu piñäcunanpag. Chaynuypaga lutanmanmi muyurärichinqui.

22 Chaynuytag rantisha runacunas, rantishungay runata lapanchru käsucurcay. Amam rircararcayäshuptilayga imatas alisca ruragtucurcanquichu, alipag ricachicurcänay raygolaga, antis rurapäcuyga imatas lapan shongoypa Munayniyog Diosta manchacur. 23 Nätan imatas rurarga rurapäcuy cushisha lapan shongoypa, Munayniyog Diospagnuy, ama runacunapagnuylaga. 24 Musyapäcungaynuysi chaynuy rurapäcuptiquiga Munayniyog Dios “Goshaymi” ninganta chrasquipäcunquim. Gamcunaga Munayniyog Jesucristotam servircayanqui. 25 Nätan lutan ruragcunataga Diosga cunchuchingam. Chaynuy ruragtaga pitas Diosga mana cuyapälarmi manyalapita cunchuchinga.

4

1 Gamcunas runawan servichicugcuna, runaycunata alipa ricapäcuy, jinaman gopäcunaycagta gopäcuy. Gamcunapas munayniyogniquicuna jana pachachrümi cayan, imanuy rurapäcungaypitas taripapäcushunaypag.

2 Chauraga chaynuyla manacurcayay Diosninchita, jinaman mayag mayagla capäcuy, imayürasi “Gracias” nicurcayar. 3 Nätan nogacunapagsi manacurcay imanuylapas Cristopita mana unay musyapäcunganta willapacurcänäpag. Chaynuy willapacungäpitam canansi cay carcelchru cayä. 4 Chaynuytag manacurcay aygas tantiacuylata rimapäcunäpag. 5 Chaynuytag shumag tantiarcur imatas rurapäcuy imatas rimapäcuy Diosta mana chrasquicusha runacunawan carcayarga, nätan imayüra aygayüras timpuycunata mana usuchilar ali cawapäcuy, jinaman yanapapäcuy. 6 Nätan rimarga rimapäcuy shumagta, aygas mayacuylata, jinaman tapucurcäshuptiquis yachrapäcunquimanmi imanuypa niytas.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

7 Nätan imanuy cayangätas, jinaman ima rurayangätas, cuyashä Tïquicom musyachipäcushunqui. Payga chaynuy alilam Diosta servin, nätan payga cayan Munayniyog Diospita willapacugmayïmi. 8 Chaymi gamcunaman cachrayämü, imanuy capäcungätas musyachipäcushunaypag, jinaman calpanchächipäcushunaypag. 9 Paywanmi cachrayämü Onesimotas. Paysi cuyashämi, jinaman

Dios ningannuyla cawagmi. Payga marca-mayiquicunam. Paycunam
caychru ima rurarcayangätas musyachipäcushunqui.
10 Chaynuytan cay carcelchru cayag mayï Aristarcosi
aparcayächimushunqui salüduta, jinaman Bernabëpa prïmun Marcossi.
Paypitaga nämi ichiclata musyararcayächig, gamcunaman nä chrämuptin
alipa chrasquipäcuy. 11 Chaynuytan salüduta aparcayächimushunqui Jesús
nipäcungan Justosi. Paycunalam Israel castapitaga yanapapäcaman
Diospa munayninman yaycuypita willapacuptï. Paycunalam
nogataga cushicachiman. 12 Chaynuytan aparcayächimushunqui
salüduta Epafrassi. Paysi cayan marca-mayiquicunam, jinaman
Cristopa uryagninmi. Payga imaysi chaynuylam Diosta alisca
manacuyan gamcunapag, mana ima juchamansi ishquilar ali
capäcunaypag, jinaman ima-aygachrüsi Diosninchi munangannuyla
rurapäcunaypag. 13 Nogaga shumagmi musyayä Epafras gamcunapita
imayüra aygayüras "¿Imanuyrag carcayan?" nir yarpararcayäshungayta.
Chaynuylam payga yarparayan Laodicea marcachru cayagcunatas,
jinaman Hierápolis marcachru cayagcunatas. 14 Chaynuytan cuyashä
jampicug Lucassi, jinaman Demassi aparcayächimushunqui salüduta.
15 Chaynuytag nogapitas saludayulay Laodiceachru Jesusman
yupachicug-mayinchicunata, Ninfata, jinaman wayinchru Diosman
yupachicug gotucagcunata.
16 Cay apayächimungä cartata leyircurga apachipäcuy Laodiceachru
cayagcunamansi leyipäcunanpag. Nätan Laodiceaman apachingä cartata
gamcunaman apachipäcamuptin, gamcunas leyipäcuy.
17 Nätan Arquipota cay niyäriy: "Munayniyog Dios servigninpag chru-
rarayäshuptiquiga, pay ningancunata mana gongalar ruray" niyärilay.
18 Noga Pablom cay ushanantaga maquïwan isquirbiyämü chay
tapucurcayäshungaypita. Amanar gongapäcamaychu cay carcelchru
cayangäta. Diosninchi cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui.
Chaynuy cachun.

Tesalonicachru Yachragcunaman Pablo Naupacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas. Leyiy Hechos libruchru capítulu 17.

Tesalónica marcachru Pablo yachrarachiptin Israel castacunaga wanuchiytam munapäcura. Chaymi payga Jesuspita juc quilla yachrarcachilar gueshpicura jucläpa. Chaura quëdarärira yanapagnincunalam.

Chaypita quima quillanuytaran Pablo chrarura Corintoman. Chay guepalantam chrarärira Jesuspita yachrachiyta yanapagnincunas Tesalonicapita. Paycunaga willaparärin cay nirmi: "Tesalonicachru runacunaga alim yupachicurcayan Jesusman, jinaman aliscam cunchurcayansi. Gamtachu Jesuspita willapacuptiqui runacuna cunchurcayächishunqui, chaynuymi cananga Jesusman yupachicugcunatas cunchurcayächin. Chaypitaga puriyanmi casqui willapacugcunas. Chayta mayarärirmi waquinga nä mana yarpapäcunchu Dios munangannuy ali cawayta. Waquinga nä muyurärin guellamanmi nätan waquinmi 'Jesusga manam cutimungachu' nircayan".

Nipäcuptinmi Pabloga alisca laquicurura. Chaymi cay cartata isquirbira payga "Dios munangannuy ali cawapäcuy, nätan Jesusga razonpam cutimunga" nishata.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablom Silvanowan, jinaman Timoteowan salüduta aparcayächimug Tesalónica marcachru Jesusman yupachicug-mayïcunaman. Gamcunata Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui ali cawapäcunaypag.

Gamcuna Jesusman yupachicugcunapitaga aliscam cushirarcayä

2 Lapaypitas gamcunapitaga chaynuylam Dios Taytanchita "Gracias" nicurcayä. Chaynuylam Dioswan rimarga, gamcunapagsi manacurcayä. 3 Dios Taytanchita manacurga imayüra aygayürasi gamcuna caynuy capäcungaypita yarparcayämi. Gamcunaga Tayta Diospa willapanta musyarcayächinquim, jinaman runacunata cuyarmi imanaypa ayganaypas yanaparcayanqui. Nätan chaynuylam shuyacurcayanqui Jesús cutimunantas. 4 Diospa cuyashan Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacuna shumagmi musyarcayä Diospa acrashan capäcungayta. 5 Nogacuna Jesuspita ali willapata willapapäcuptï manam mayacurcaray imas runapa rimashantanuylachu, antis mayacurcaray Diospa willapantam "Cayga razonpa Diospa willapanmi" nir chrasquipäcuray Santu Espíritu yanapapäcushuptiqui. Nätan gamcunaga shumagmi ricapäcamaray chay willapa willapacurcayangänuy cawapäcungätas.

6 Chaura chaymi gamcunaga nogacunanuy jinaman Munayniyogninchi Jesusnuy nä cawarcayanqui. Nätan chaynuy cawapäcungaypita runacuna alisca cunchurcayächishuptiquis, Santu

Espíritu yanapäcushuptiquim gamcunaga cushisha cawarcayanqui.
7 Chaura chay ali cawapäcungayta ricarmi Macedoniachrüsi Acayachrüsi
Jesusman lapan yupachicugcuna gamcunanuy ali cawarcayan.
8 Chaura chaynuy ali cawapäcungaytam Macedoniachrüsi Acayachrüsi,
jinaman mas muyuragnin marcacunapas limpu mayachinacurcasha.
Gamcunapita galayurmi Diospa willapanga musyacarura. Chaynuy
shumag musyapäcuptinmi nogacunaga nä mana imatas nipäcüchu
gamcunapitaga. 9 Lapan runacunam musyarcayan Jesuspita
willapäcuptï alipa chrasquicurcangayta. Chaynuytan musyarcayan
imata gamcuna “Caymi diosnï” nir, servircayangayta dëjarcur,
cawayag jinaman razoncag Diosta servircayangaytas. 10 Jinaman
musyarcayantan Diospa-mayin Jesucristo jana pachapita cay pachaman
cutimunanta shuyacurcayangaytas. Paytaga Diosmi wanushapita
cawacächimusha. Pay Jesusmi salvayämanchi juchasapacunata
cunchuchinan junagchru Dios mana cunchuchimänanchipag.

2

Musyarcayanquim chaychru cayar alilata rurayar cawapäcungäta

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcuna shumagmi
musyarcayanqui, mana yangalapag gamcunaman aywapäcamungäta.
2 Chaypitas shumagmi musyarcayanqui Filipos marcachru ashlisha,
magasha capäcungätas. Chaynuy runacuna jinarcayämaptinsi Dios
yanapapäcamaptinmi nogacunaga mana mancharilar, Diospa ali
willapanta willapapäcurag salvacurcänaypag. 3 Nätan Jesuspita
chay willapapäcur manam pantacasha runa yupaysi lutantachu
willapapäcurag. Manatan willapapäcuragsi pantacächipäcuyniquita
munarchu, u engañapäcuyniquita munarpishchu, antis willapapäcurag
razoncagtam. 4 Nogacunataga Dios quiquinmi yupachicarcämar
nirarcayäman Jesuspita ali willapata willapacurcänäpag. Chaura pay
nipäcamangantam nogacunaga willapacurcayä. Nätan willapacurcayä
manam runapita alipag ricasha cayta munarchu, antis Dios
munanganta rurarmi. Chaynuy rurapäcungäta Diosga shumagmi
musyayan. 5 Gamcuna musyarcayangaynuysi nogacuna chraramur
manam imapitas alawapäcuragchu. Manatan rimapapäcuragsi golgueta
gopäcamänay raygopishchu. Chaynuy mana rurapäcungäta Dios
quiquinsi shumagmi musyayan. 6 Manatan ni juc cutilas runacunapita
alisca alinnin runapag ricasha caytas munapäcurächu, ni gamcunapitas,
ni juc runacunapitas. Cristopa cachran rurag capäcungäpita chaynuy
ricapäcamänay cayaptinsi. Nogacunaga manam munapäcurächu
chaynuy ricapäcamänayta. 7 Antismi gamcunata ricapäcurag shumagpa,
juc warmi wawanta cuyar imapita cuidagnuysi. 8 Nogacunaga
aliscam gamcunataga cuyarcayag. Nogacunaga manam Jesuspita
willapaylatachu munapäcurag, antis ima-ayga captinsi, jinaman
wanursi wanupäcüman cara gamcuna raygoga. Chaura gamcunataga
aliscam cuyarcayag.

9 Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi
musyarcayanqui uticasha uryapäcungäta. Diospa ali willapanta
gamcunata willapapäcur nogacunaga pagas junagmi micapäcunäpag
upyapäcunäpag uryapäcurä mana maygaytas “Waclay u caylay”
nir, manacurcänagpag. 10 Gamcunas jinaman Diossi shumagmi

musyayan gamcunawan yachrar, alita rurayar cawapäcungäta. Chaura gamcuna Diosman yupachicugcunapagga manam canchu imapita juchachapäcamänaypagsi.

11 Nätan musyarcayangaynuysi juc taytachu ali cawapäcunanpag churincunata anyapan valorchapan, chaynuymi nogacunaga rurapäcurä lapaywansi. 12 Chaypin nipäcurag Dios munangannuy cawapäcunaypagmi. Nätan chaynuy cawapäcunaypagmi Diosga acrarcayäshunqui. Chaura chaynuy cawarga Dioswanmi imaycamas capäcunqui, jinaman alisca alipa ricasham capäcunquis.

Ali willapannuy cawayagta pisi cunchuchimashaga Diosga cunchuchingam

13 Chaypitas nogacunaga chaynuylam Tayta Diosta “Gracias Tayta” nicurcayä, Diospa ali willapanta willapapäcuptï “Cayga razonpa Diospa ali willapanmi” nir, gamcuna chrasquicurcangaypita. Nätan chay willapataga gamcunaga manam runacunapa willapantanuylachu chrasquicurcaray, antis “Cayga razonpas Diospam” nirmi. Chaymi gamcunaga chay willapa ningannuy nä cawarcayanquis.

14 Jesusman yupachicug-mayïcuna, mas naupata gamcunaga chay ali willapa ningannuy cawayta galayarärir, marca-mayiquicunapita gaticachrasham capäcurayqui cunchuchisha capäcunaypag, wac Judea ninganchru Jesusman yupachicug gotucagcunanuysi. Paycunas gaticachrasha capäcura Israel castancunapitam. 15 Chay Israel castacunam Munayniyog Jesustas, jinaman Diospa unay willacugnincunatas wanuchipäcura. Paycunam nogacunatas ashircayäman cunchuchipäcamänanpag. Chaycunaga pipas maypas contralanmi sharcapäcun, chaymi chay ali willapa willapacurcänäta mana munapäcunchu. Chaynuy rurapäcunganpita Diosga aliscam chaycunapag piñarayan. 16 Chaynuytan juc casta runacuna chay salvacurcänanpag ali willapa musyachipäcunätas mana munapäcunchu. Chaynuy jinarga alisca aliscam juchäcurcayan. Chaynuy rurapäcunganpitaga Diosninchi aliscam cunchuchinga.

Achca cutim gamcunacagta aywamuyta munapäcurä

17 Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay contranchi sharcug runacuna gargapäcamasha captinmi gamcunapita raquicasha carcayä. Nätan chaynuy raquicasha cayanchi manam alä unaypagchu. Nätan chaynuy carcayarsi gamcunataga, chaynuylam yarpararcayag, jinaman nogacunaga aliscam aywamuytas munarcayä. 18 Chaura pasay aywamuylata munarcayarsi Asyag jarcapäcamaptinmi, mana aywapäcamüragchu, jinaman quiquïlasi yaparcur yaparcurmi nä aywamugpag cayarä, nätan chaychru chay Asyag captinmi mana aywamüragchu. 19 Nätan aywamuyta munarcayä yanapapäcunagpagmi. Nogacunaga shumagmi musyarcayä Munayniyog Jesús cay pachaman cutimuptin paypa naupanchru cushisha capäcunayta. Chayta ricar nogacunaga aliscam cushicurcäshag, jinaman olgotucurcäshag. 20 Au, razonpam gamcunapitaga nä olgotucurcayäsi, jinaman cushirarcayäsi.

3

Timoteota cachramurä yanapapäcushunaypagmi

1 Chaura aywapäcamuyta mana pasay atiparga pinsiarärï cay
Atenas marcachru ishcaynïcuna quëdaytam. 2 Chaymi Timoteolata
gamcuna ricag cachrapäcamurä chay cunchuychru Jesusman
yupachicuyälar cawayta yanapapäcushunaypag. Payga cayan
Jesusman yupachicug-mayinchim, jinaman Diospa servigninmi.
Chaymi paysi Cristopita willapacuyan. 3 Chaura nä chraramurga
maygaysi Jesusman yupachicuyta mana dëjapäcunaypagmi payga
yanapapäcushunqui, jinaman valorchapäcushunqui. Nätan gamcunaga
shumagmi musyarcayanqui Jesuspa runan canganchipita chaynuy
cunchunanchitaga. 4 Chaynuy cunchunanchipitaga gamcunawan
cayar nämi nipäcurag. Nätan nipäcungagnuylam nä ruracayansi.
5 Chaura gamcunapita raquicashala cayta mana munarmi Timoteota
cachracamurä, gamcuna Jesusman yupachicurcayangaytas u mana
yupachicurcayangaytas musyanäpag. "Capazchri Asyagga chay juyu
cunchuywanga Jesuspita nä raquicarachinsi" nir pinsiar, jinaman
cachramurä chay yachrachipäcungag mana yangalapag cananta
munarmi.

Gamcunapita Timoteo willaparamaptinga alisca cushisham carcayä

6 Nätan Timoteoga cutiramun ricapäcushungaypita alisca cushisham,
jinarcurmi willaparäriman Jesusman yupachicuyälar cawarcayangayta,
chaynuyla cuyacugcama carcayangayta. Willaparärimantan chaynuyla
yarpararcayämangaytas, jinaman aywapäcamunäta alisca munarcayan-
gaytas. Nätan nogacunas aliscam aywamuyta munarcayä gamcu-
nacagtaga. 7 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, caychru nogacuna
chay ima-aygata, laquisha cunchurcayarsi Jesusman ali yupachicur-
cayangayta willaparärimaptinga aliscam cushicarärï. 8 Chaymi canan no-
gacunaga chay ali yupachicurcayangayta musyarurga cushisha cawar-
cayä. Chaura gamcunapita willapapäcamanganwanga wanunayagpita
cutircämushanuymi valorchasha carcayä.

9 Chaynuy gamcuna cushicarcächimangaypitaga alisca aliscam Tayta
Diosta "Gracias" nicurcayä. 10 Chaura cananga gamcuna ricag ay-
wapäcamunäpag pagas junagmi Taytanchita manacurcayä, chayman
chraramur chay mana yachrachipäcungagta nä yachrarärichiptï Jesus-
man mas ali yupachicuyälar cawapäcunaypag.

11 Nogacunaga chaynuylam Tayta Diostas, jinaman Munayniyog Je-
sustas manacurcayä ricagniqui aywapäcamunäpag. 12 Chauraga gam-
cunata Munayniyogninchi Jesucristo yanapapäcushunqui jucniquis juc-
niquis mas cuyanacur cawayayta, jinaman runa-mayiquicunata cuya-
yar cawayayta. Chaura nogacuna cuyapäcungagnuymi gamcunas cuy-
acugcama capäcunqui. 13 Chaynuylam Dioswan rimarga manacurcayä
alita rurayar cawayta yanapapäcushunaypagsi. Chaynuypa Munayniyog
Jesús cutimuptin, paylapag cawag lapan acrashancunawan Diospa nau-
panchru mana pipitas juchachasha capäcunaypag.

4

Yachrachipäcungagnuy mana juchäcular cawapäcuy

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga alisca anyapapäcushay Mu-
nayniyog Jesucristo nipäcamasha captinmi: Chaura gamcunata nämi
yachrachipäcurag Dios munangannuy cawapäcunaypag. Nätan gamcu-
naga nämi chaynuy cawarcayanqui. Chaura imanaypa ayganaypas

Dios munangannuy mas alita rurarcayar cawapäcuy. 2 Gamcuna shumagmi musyarcayanqui Munayniyog Jesús nipäcamasha captin imacunata yachrachipäcungagtas.

3 Chaura Diosninchiga munayan mana juchäcular cawapäcunaytam. Payga manam munanchu nä gowayog u warmiyog cayar mansibacurcänayta. 4 Antis gowayog u warmiyogcagga cawapäcuy alinninpag ricanacurcayar, jinaman mana chay juchaman ishquilar. 5 Chaura amam cuerpuycuna munangannuyga imayüra aygayüras warmiquiwan u gowaywan punucuylataga munapäcunquichu Diospita mana imas musyag runacunanuyga. Paycunaga Diosta mana reguepäcurmi chaynuy cawapäcun. 6 Chauraga amam pasay, Jesusman yupachicug-mayiquipa warminwansi u gowanwansi chay juchaman ishquinquichu. Jinacayta mansibacururga engañayanqui Jesusman yupachicug-mayiquitam. Chaynuy ruragtaga Munayniyog Dios aliscam cunchuchinga naupata nipäcungagnuysi. 7 Chaura Diosninchiga manam acramasha canchi chay juchata rurayar cawananchipagchu, antis payga acrarayämanchi munangannuysi mana juchäcular cawananchipagmi. 8 Nätan maygaysi cay yachrarcayächingagcunata mana käsucarcämagga, manam nogacunatachu mana käsucarcämanqui, antis noganchiman Santu Espirituta cachramug Diostam mana käsucurcanquichu.

Waranpa waranpa mas cuyacugman muyupäcuy

9 Nätan jucniquis jucniquis nä cuyanacurmi cawarcayanqui. Chaymi chaypitaga mana imatas nipäcushaychu. Chaynuy cawaytaga Dios quiquinmi nä yanaparcayäshunqui. 10 Chaymi gamcunaga Macedonia ninganchru Jesusman yupachicug-mayinchicunatas cuyarcayanqui. Chauragar waranpa waranpa mas cuyacugman muyupäcuy.

11 Jinaman cawapäcuy gasila piwan maywansi. Nätan quiquiquicunapa rurayniquicunata rurapäcuy, nä nipäcungagnuysi maquiquicunawan imaycunatas rurapäcuy mana jucpacagta shuyararcayänaypag. 12 Chaynuy cawapäcuptiquiga Jesusman mana yupachicugcuna alisca alipagmi ricapäcushunqui, jinaman manam jucpacagta shuyarapäcunquichu.

Caynuymi ruracanga munayniyog Jesús cutimuptin

13 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga shumag tantiachipäcushay Jesusman yupachicug-mayinchi wanushacuna cawacapäcamunanpita. Chay wanushacuna cawacapäcamunanta mana musyarmi Diosman mana yupachicug runacunaga chay wanushancunapita alisca wagarcayan. 14 Noganchiga shumagmi musyayanchi Jesús wanushapita cawacämunganta. Paytanuymi Diosga Jesusman yupachicuyälar wanushacunataga cawacächimunga, jinarcurmi Jesús cutimuptin Jesuswan parëju aywapäcamunga.

15 Nogacunaga chaynuy nircayag Munayniyog Jesús ninganuylam. Chaura Jesús cutimuptin naupataga wanushacunaran cawacapäcamunga, nätan noganchi cawayagcagga manam naupa naupatachu jegashun Jesuswan tincunanchipag. 16 Chaura chayga caynuypam ruracanga: Naupataga arcángel jutiyog mandag angelmi rimaringa. Chaylam Munayniyog Jesusga jana pachapita aywamunga. Chaypitam payga mandanga trompëtata töcananpag. Chaura Diospa trompëtan wagariruptilanmi Jesusman yupachicug wanushacunaga

cawacapäcamunga. 17 Chaypitam noganchi Jesusman yupachicug cawayagcunaga paycunaman shuntacäshun. Jinarcurmi paycunawan parëju pucutayman jegachisha cashun chaychru Munayniyog Jesuswan tincunanchipag. Chaura paywanmi imay imaycamas cacushun. 18 Chauragar Jesusman yupachicug-mayïcuna, cay nipäcungagta yarpachinacurcayay jucniquis jucniquis mana yanga wagarcayänaypag.

5

Jesús cutimunanta nä shumag musyarcayarga yanapänacurcayay

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, nätan cay cartachru manam isquirbimüchu Munayniyog Jesús imay wichan u imacuna ruracaruptinrag cutimunanpitas. 2 Pay cutimunanpitaga nä shumagmi gamcunaga musyarcayanqui. Payga cutimunga mayänipitam mana shuyacuyanganchi üram, pagaspa juc suwa wayiman yaycugnuysi. 3 Chaura Jesusga cutimunga runacuna “Cananmi icha gasila cawashunga, manam pisi ima lutantas ruramäshunchu” nircayangan wichanmi. Chaylam Diosga mayänipita chaynuy niyag runacunata alisca cunchuchinga. Juc pachrayog warmitachu mayänipita wachray nanay charin, chaynuymi cunchuypitaga mana maygansi gueshpiyta atipangachu.

4 Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Jesús cutimunanpitaga. Chaura gamcunamanga manam cutimunga mayänipitachu juc suwanuysi. 5 Gamcunaga lapaysi Diospa runan carmi nä alita rurayar cawarcayanqui. Chaura noganchiga manam canchi waquincunanuysi lutalanta ruragchu u Diosta manacagpag ricagchu. 6 Chaura noganchiga ama cawashunchu chay runacunanuysi lutanlata rurayarga, antis cawashun alita rurayar, jinaman aywamunanta shuyacuyar. 7 Chay runacunaga lutanlata rurapäcur, jinaman Jesús cutimunanta mana shuyapäcur carcayan juc punuyag runanuymi, jinaman shincasha runanuymi. 8 Nätan noganchi Jesuspa runancuna ichaga cawayäshun, chay lutan ruraycunapita amachacuyar, Diosman chaynuyla yupachicuyar, Diosta chaynuyla cuyayar, jinaman “Diosga razonpam salvarayäman chay imaycamas cunchuypita” niyar. 9 Chauraga Munayniyog Jesús wanunganpa Dios salvamanganchiman chaynuyla yupachicuyäshun. Diosga manam nina wayichru cunchuchimänanchipagchu acramaranchi. 10 Chay mana cunchuchimänanchipagmi Jesucristoga noganchipa trucanchi wanura. Chaura pay cutimurga cawayagta u wanushata tarimarninchis pushacamäshun jana pachatam paywan imaycamas cacunanchipag. 11 Chauraga canan rurarcayangaynuy jucniquis jucniquis yanapänacurcayay, jinaman valorchänacurcayay Diosman chaynuyla yupachicurcänaypag.

Jesusman yupachicug carcayarga caynuy cawapäcuy

12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaypitas alipa ricapäcuy chay yachrachipäcushugniquicunata, paycunaga “Caynuypa u wacnuypa cawapäcuy” nir, yachrarcayächishunqui juchaman mana ishquipäcunaypagmi. 13 Chaynuy yanapapäcushungaypita paycunataga alisca cuyapäcuy, jinaman alipa ricapäcuy. Nätan jucniquis jucniquis gasila cawapäcuy. 14 Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunachru Diospag mana uryay munagcunata piñapapäcuy,

Jesusman nä mana yupachicuy munayagcunata valorchapäcuy,
mana aläpa yupachicuyagcunatas yanapapäcuy. Chaura gamcunaga
awantacugcamam capäcunqui chay lapan runacunawan. 15 Nätan
pisi maygantas lutanta rurarуptin, amam cunsindipäcunquichu chay
lutan rurag runata chay jucnincagsi chaynuy cutichinanta. Antis
imanaypanuysi alipa cawapäcuy quiquiquicamas, jinaman waquin
runacunawansi. 16 Chaynuytag cawapäcuy imaysi cushishala. 17 Nätan
Dioswansi chaynuyla imay aygaysi rimapäcuy. 18 Ima-ayga captinsi
Diosta chaynuyla “Gracias” nicurcayay. Noganchi Jesuspa runancuna
chaynuy alita rurayar cawananchitam Diosga munan. 19 Nätan Santu
Espíritu gamcunachru imatas rurayagta ama amachapäcuychu, juc nina
rupayagta upichignuysi.
20 Jinaman Diospa willacugnincuna rimapapäcushuptiquis amam
mana väligpag ricapäcunquichu chay rimanganta. 21 Antis shumag
tantiapäcuy paycuna Dios ninganta rimayangantas u mana
ninganta rimayangantas. Chaura shumag tantiarcur alicagta
chrasquicurcay. 22 Nätan Dios mana ninganta rimaptinga ama imatas
chrasquicurcaychu.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

23 Chauraga gasila cawachicug Diosninchi lapaycunatas paylapag
cawayta yanapapäcushunqui, jinaman waranpa waranpa alila ruragman
muyuchipäcushunqui. Chaynuypagga yanapapäcushunqui alilata
pinsiayar cawaytam, alila rurayta munayar cawaytam, cuerpuwansi
alita rurayar cawaytam Munayniyog Jesús cutimunan junagcama.
24 Chaynuy ali cawananchipagmi Diosga acramasha canchi. Payga
rimangannuyla ruragmi, chauraga ali cawayta yanapämäshunmi.
25 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Diosta chaynuyla manacurcayay
nogacunapag. 26 Jesusman lapan yupachicug-mayinchicunawan
saludänacurcay cushishacama. 27 Jesús nimasha captinmi caylata
niyärishay: Cay cartata chrasquirärir Jesusman lapan yupachicug-
mayinchicunata leyipapäcuy. 28 Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar
ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chaynuy cachun.

Tesalonicachru Yachragcunaman Pablo Guepacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Tesalónica marcachru Pablo yachrarachiptin Israel castacuna wanuchiytam munapäcura. Chaymi payga juc quilla yachrarcayächilar gueshpicura jucläpa. Chaypitaga unaylataran chrarura Corintoman. Chaylam chrarärira Jesuspita yachrachiyta yanapagnincunas cay nir: "Tesalonicachru runacunaga alim yupachicurcayan Jesusman. Nätan chrarärimun Diospita jucläsita yachrachigcunam. 'Jesusga nä manam mastaga cutimungachu. Payga nämi cutimusha shongonchichru cananpag' nirmi" yachrarcayächin.

Nipäcuptinmi Pabloga alisca laquicurura, chaymi isquirbira cay cartata. Payga cay niram: "Jesús cutirpamunanpagga faltayanran, nätan cutimungaga razonpam. Chay cutimunanta quiquinmi rimara" nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablom, cay cartata isquirbircur Silvanowan, jinaman Timoteowan aparcayächimug Tesalonicachru Jesusman yupachicug gotucagcunaman. 2 Gamcunata Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapächushunqui, jinaman gasilata cachipächushunqui.

Gamcunapitaga Diosta "Gracias" nicurcayä ima-aygachrüsi yanapächushuptiquim

3 Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacuna chaynuylam imay aygaysi Diosta "Gracias" nircurcayäshag gamcuna waranpa waranpa Diosman mas yupachicurcangaypitaga, jinaman waranpa waranpa lapaysi mas cuyacugman muyurcayangaypitaga. Nätan gamcunapita chaynuy "Gracias Tayta" nicurcayangäga alim cayan. 4 Nogacunaga maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunataga alisca cushisham gamcunapita willapacurcayä, chay lutan runacunapita gaticachrasha cayarsi, ima-ayga cunchuyta awantarcayarsi Diosman chaynuyla yupachicurcayangaypita.

5 Chaura chay ima-ayga cunchuytas chaynuy awantapächungaypita alisca alipagmi Diosga ricarcayäshunqui. Chaynuy carcayarga yaycapächunquim Diospa munayninchru cawaymanga. 6 Nätan Diosga shumagmi musyayan ima-aygatas. Chaymi payga alisca cunchuchinga, chay cunchurcayächishugniqui lutan runacunataga. 7 Nätan gamcunatawan nogacunatam icha Diosninchiga jamachimäshun cay cunchuycunapita. Nätan jamachimäshunga Munayniyogninchi Jesucristo chay munayniyog angelcunawan jana pachapita cutimunan junagmi. 8 Nätan Munayniyog Jesucristo jana pachapita nä cutiramurga alisca juyupam cunchuchinga Diosman mana yupachicug runacunataga, jinaman ali willapa mana cäsucuy munagcunataga. 9 Chaycunaga nina wayichrümi imay imaycamas cunchuchisha capächunga. Chauraga capächunga Munayniyog Jesucristopa naupanpita jitarisham. Chauraga

manam yaycapäcungachu chay alisca shumag mandayangancagmansi.
10 Chaycunaga chaynuy rurasha capäcunga Jesús cutiramuptinmi. Chay
junagmi raquishancunaga Munayniyog Jesusta “Gamga alisca alisca
alim cayanqui” nipäcunga. Chaynuytan ali willapata mayacur payman
yupachicugcunas, jinaman gamcunas “Gamga alisca alim cayanqui” nir,
mayacasha nirag rircarapäcunqui.
11 Chaymi nogacunaga gamcunapag Diosninchita chaynuyla
manacurcayä pay munangannuy cawapäcunaypag, payga chaypagmi
acrararcayäshunqui. Manacurcayätan ima ali ruray munarcayangaytas
munayninwan yanapapäcushunaypagsi, jinaman payman yupachicug
capäcur ima uryarcayangaychru yanapapäcushunaypagsi. 12 Chaynuy
yanapapäcushuptiqui gamcunaga Munayniyog Jesusta alisca alipagmi
ricapäcunqui. Nätan paysi chaynuypagmi ricapäcushunqui. Chaynuy
ruracänanpagmi cuyapäcug Diossi, jinaman Munayniyog Jesucristosi
unaypita pinsiashalata cachipäcura.

2

Munayniyog Jesús cutimunanpitatag pantacarärichishunquiman

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga nipäcushay Mu-
nayniyogninchi Jesucristo cutimunanpitam, jinaman paywan
imaycamas cacunanchipag gotucänanchipitam. 2 Chauraga
amanar pisi Munayniyogninchi Jesucristo cutimunan junagpitaga
manchacachipäcushunquis ni pantacächipäcushunquis “Chay junagmi nä
chraramun” nirga. Chauraga amam chrasquicurcanquichu “Santu
Espiritum musyarachiman” nipäcushuptiquis, u “Pablom cartata
aparachimunag” nipäcushuptiquis, amam chrasquicurcanquichu.
Runacunaga yangam imatas nipäcushunqui engañapäcushunaypag.
3 Antis Munayniyogninchi Jesucristo aywamunanpagga caycunaran
ruracanga; naupataga chranin runacunaran Diospa contran shar-
capäcunga, jina guepantam ricacämunga juc runa. Chayga alisca alis-
cam juchäcunga. Chaynuy juchäcunganpita alisca cunchuchisham canga.
4 Chay runaga Diospa contranmi canga. Chaymi mana munangachu
pasay pi runas Diosta alawänanta, ni manatan munangachu runacuna
imacunata alawapäcunantas. Chay runaga alisca olgosham Jerusa-
lenchru cayag Diospa wayin ruyimansi yaycunga. Jinarcurmi chaychru
tacuyur “Nogam Dios cayä” ninga.
5 Yarpachracurcay, chaypitaga achca cutim nä nipäcurag gamcunawan
cayar. 6 Chaura gamcunaga nä shumagmi musyarcayanqui chay
runa reguechicunanta ima jarcarayangantas. Nätan chayga reguechi-
cunga Dios pinsiarayächingan junag ayparamuptinran. 7 Nätan cananga
Asyag runacunata tantiachiptinmi chay runacunaga “Diospa willa-
panga manam välinchu” nircayan. Chaynuy rurayaptinsi chay jar-
carayagga jarcaranga Dios pinsiarayächingan junag aypamungancama-
ran. 8 Nätan chay jarcarayagta Dios aywachicuptinmi ichaga chay
contran cayag runaga pasay shumag reguechicurunga. Chaura Jesús
alisca achicyayar aywamugta ricapururga chay runaga manam imanay-
tas atipangachu. Chaylam Jesusga nirunga chay runa cunchuchisha
cananpag.
9 Nätan chay runaga Jesús manas cutimungancamaga Asyagpa
munayninwan, aliscam ruranga ima-aygatas. Chayta ricar runacunaga

“¡Payga razonpa Diosmi!” nipäcungam. 10 Chaynuypam Diosta mana
cäsucuy munag runacunataga pasay engañarunga. Nätan chaynuyga
engañächicurcayanga salvacurcänanpag razoncag willapata mana väligpag
ricagcunam. 11 Chaymi Diossi “Jina engañächicurcächun” ninga.
12 Chaura chay runacunata Diosga imay imaycamas cunchuchinga
razoncag willapata cäsucurcänan truca imatas lutanlata cushisha
rurapäcunganpitam.
13 Jesusman yupachicug-mayïcuna, jinaman Munayniyog Jesuspa
cuyashancuna, gamcunapitaga chaynuylam Diosninchita “Gracias”
nicurcayäshag, cay pachata manaragsi camalar salvasha capäcunaypag
pay acrapäcushungaypita, paylapag cawapäcunaypag Santu Espíritu
raquipäcushungaypita, jinaman ali willapata lapan shongoypa
chrasquicurcangaypita. 14 Chaynuy salvasha capäcunaypagmi Diosga
gamcunata acrapäcushuray. Chaymi Jesuspita willapapäcuptïsi
chrasquicurcaray. Chaura Diosga gamcunata ricapäcushunqui alisca
alipagmi Munayniyog Jesusta ricangannuysi.
15 Chauragar Jesusman yupachicug-mayïcuna, ima-ayga captinsi
chaynuyla Jesusman yupachicurcay, jinaman razoncag willapa
yachrachipäcungagta, rimapapäcungagta, cartacamur nipäcungagta
lapanta cäsucurcay. 16 Noganchitaga quiquin Dios Taytanchim,
jinaman Munayniyogninchi Jesucristom cuyayämanchi. Chay
cuyayämagninchim noganchitaga nä nimasha canchi imaycamas
cushisha cawananchita, jinaman cuyapälarmi yanapayämanchi
“Goshaymi” nimanganchicuna cushisha shuyaytas. Paytam
nogacunaga manacurcayä. 17 Manacurcayätan Munayniyog Jesús
valorchapäcushunaypagsi, jinaman alila rurayta, alila rimayta
yanapapäcunaypagsi.

3

Diosta manacurcay ali willapata runacuna chrasquicurcänanpag

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, caytas niyärishay: Gamcunas Dios
Taytanchita chaynuyla manacurcay nogacunapag, maychru chaychrüsi
Munayniyog Jesuspita willapacurcänäpag. Chay willapata mayarcur
gamcunanuysi lapan shongoncunapa cushisha chrasquicurcänanpag.
2 Chaypitas manacurcay chay mana cäsucug lutan rurag runacunapa
maquinpita jorgapäcamänanpagsi. Manam lapan runachu Munayniyog
Jesuspita willapacusha chrasquicurcan.
3 Nätan razonpam Munayniyog Jesusga rimangannuy ruran.
Chaura payga yanapapäcushunquim Dioslaman yupachicuyar cawayta,
jinaman washapäcushunquim Asyag mana juchacächipäcushunaypagsi.
4 Nogacunaga shumagmi musyarcayä gamcuna Munayniyog Jesusman
yupachicurcayangayta. Gamcunaga nämi paytaga cäsurcucayanquis.
Chauraga chaynuyla cäsucurcayay mas naupata mandapäcungagcunatas,
jinaman cay cartachru canan nircayangagtas. 5 Chaypitas nogacunaga
chaynuylam manacurcayä Dios cuyarcayäshungayta Munayniyog Jesús
chaynuyla yarpachipapäcushunaypagsi, jinaman ima-ayga cunchuy
awantayta yanapapäcushunaypagsi.

Mana uryay munag runapita raquicapäcuy

6 Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo
nipäcamasha captinmi cayta mandapäcushay: Nogacuna musyarcayämi

gamcunacagchru Jesusman yupachicug-mayinchicuna guella car mana imatas ruray munarcayanganta. Chaynuy carga manam yachrachipäcungagnuychu cawapäcun. Chaura ama paycunawanga gotucapäcuychu guella canganpita tantiarärir pengacurcänanpag. 7 Gamcuna shumagmi musyarcayanqui, nogacuna cawapäcungänuy cawapäcunayta. Nogacunaga chaychru yachrar aliscam uryapäcurä manam chay runacunanuysi mana imatas ruralarchu capäcura. 8 Nogacunaga manam pitas micuyta manacurcarächu antis golguëcunawanmi rantipäcurä micapäcunäpag. Nogacunaga uryapäcurä pagas junagmi alisca uticasha, mana maygaycunatas manacurcänagpag. 9 Yachrachipäcungagpita pägapäcamänay cayaptinsi nogacunaga manam cobrapäcuragchu, antis chaynuy uryapäcurä gamcunas nogacunanuy uryapäcunapagmi. 10 Gamcunawan cayar nogacunaga nämi cay nipäcurag: "Pisi mana uryay munag runaga, ama micuchunpishchu" nipäcuragmi. 11 Chaura nogacuna shumagmi musyarcayä gamcunacagchru waquinniqui mana imatas ruray munarcayangayta, jinaman chay guella car jucpacaglata shuyag shuyag carcayangaytas.

12 Chaura cananga chay guellacunatam cay nishag: "Nogacunanuysi Munayniyog Jesucristopa runan cayarcayarga cawapäcuy ali uryarcayar jucpacaglata, mana shuyararcayänaypag" nir.

13 Chauragar Jesusman yupachicug-mayïcuna, ama gamcuna yamacapäcuychu alicuna rurayta.

14 Nätan pisi cay cartachru nircayangagta mana käsucurcaptinga, mas janascachru nipäcungagnuysi ama paycunawanga gotupäcuychu, antis lapaycuna raquicapäcuy guella canganta nircur pengacurcänanpag. 15 Nätan ama chregnipapäcuychüga, antis rimapapäcuy tantiapäcunanpag paysi Jesuspa runan cayaptinga.

16 Chauraga gasilata cawachicug Munayniyog Jesucristo gasilata cawachipäcushunqui imay aygaysi, jinaman ima-ayga captinsi. Chaura Munayniyogninchi Jesucristo lapaywansi cayächun.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

17 Cay carta ushanantaga saludapäcuyniquita munar quiquïmi isquirbirayämü. Chaynuymi lapan cartachrüsi rurä, noga isquirbimungäta musyapäcunaypag. 18 Chauraga lapaytas Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chauraga cawapäcuy isquirbimungänuy. Chaynuy cachun.

Timoteoman Pablo Naupacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay galayunan carta Timoteopag isquirbingantas.

Timoteoga aliscam purisha Pablowan Diospita willapacuptin. Timoteopaga taytan cara griego rimag castam, nätan mamanmi cara Israel casta. Payga Israel casta cayarsi Jesusman yupachicug warmim cara. Chaymi payga wawan Timoteotas yachrarachira Jesuspita. Chaura Timoteoga purira Pablowanmi, jinarcurmi chrarärira Efeso marcaman. Chaychrüga Pablo yachrachira alisca unaymi. Chaypita yargoyta munar Pabloga Timoteotam nirura chay Efesochru quëdananpag, jinaman yachrachinanpag, chaynuypa runacuna Diosman yupachicugcama capäcunanpag. Chaura Pabloga aywacura "Raswalam cutimushag" nirmi. Jinarcurmi chay ningannuyla mana cutiyta atiparga cay cartata isquirbira Timoteopag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablom cartacayämug Timoteo. Nogaga cä Jesucristopa cachran
ruragmi Salvacug Diosninchi nimasha captin. Nätan Jesucristoga ru-
rangam chay nimanganchicunataga. 2 Timoteo, nogapag gam cayanqui
juc churïnuymi Jesuspita rimapaptï payta chrasquicusha car. Gamta
cuyapäcug Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar
ima-aygachrüsi yanapäshunqui jinaman gasilata cawachishunqui.

Lutan yachrachigcunataga amachanquim

3 Macedonia ninganta aywanäpag yargoyar, "Quëdacuynar cay Efeso
marcachru" niptï, "Äri" niraymi. Nätan quëdarayga chaychru juc ish-
cay lutan yachrachigcunata "Ama chay lutancunata yachrachiychu"
ninaypagmi. 4 Jinaman niragtan chay lutan yachrachigcunata cay ni-
naypagsi: "Ama capäcuychu chay unay cuentucunalapita rimacuglaga,
jinaman pipa ayllun aywag canganchipitas chay mana ushayniyog cuen-
tucunalapita rimacuglaga" ninaypagsi. Chay cuentucunalapita pinsiag
runaga plëtuyälarmi cawan piwan maywansi, jinaman Dios ningancu-
natas manam rurayta atipapäcunchu pay munangannuyga.

5 Cananga chay runacunata niy cuyacug capäcunanpag. Nätan razonpa
cuyacug canganta reguechicurcächun alita pinsiapäcunganpa, alita rura-
yar cawapäcunganpa, jinaman Diosman yupachicular cawapäcunganpa.
6 Chaura chay runacunapita waquinga chaynuy mana rurapäcurmi
chay cuentucunawan muyurärin imacunapitas mana välicunapita
plëtucuglaman. 7 Paycunaga Moisespa isquirbishanpita yachrachiyta
munarcayanmi. Nätan chay yachrachipäcungan cuentucunalapitas
manatan musyapäcunchüga imanir rimarcayangantas, ni manatan
"Wacga u cayga caynuymi" nircayarsi, musyapäcunchu imanir
nircayangantas.

8 Noganchiga musyayanchim Moisés isquirbingancuna ali
canganta. Nätan aliga cayan chay isquirbisha nimanganchinuy
cawasham. 9 Musyanganchinuysi Diosga Moiseswan isquirbircachir

gomaranchi manam ali rurag runacunapag contran isquirbishatachu. Antis Diosga chayta isquirbichira chay mandashancunata mana cäsucugcunapagmi, Tayta Diosta mana cäsucur imatas ruragcunapagmi, Diosta manacagpag ricagcunapagmi, ima-aygatas juchäcugcunapagmi, Diosta mana manchagcunapagmi, Diospagcagcunata manacagpag ricagcunapagmi, taytanta mamanta wanuchigcunapagmi, runa-mayinta wanuchigcunapagmi, 10 olgon olgon, warmin warmin cawagcunapagmi, olgocama u warmicama juc warminwannuysi u olgonwannuysi punugcunapagmi, runa-mayinta suwaypa aywarcachir ranticugcunapagmi, casquicunapagmi, yangacagpita "Nogaga musyayä razoncagtam" nir, Diosninchipa jutinta janchrarcur casquicugcunapagmi, jinaman razoncag willapapa contran sharcugcunapagmi. 11 Nätan alisca ali Diosninchipa, chay alisca ali willapanta chaynuy lutan cawagcunata willapapäcunäpag nogatam nirayäman.

Diosga cuyapälarmi runancunata yanapänäpag acramasha

12 Chaymi nogaga Munayniyog Jesucristota "Gracias" nicü, pay nimangannuy ali rurayta yanapämanganpita. Payga yupachicamarmi nogata acramasha runancunata yachrachig canäpag. 13 Nogaga mas naupata carä paypita lutancuna rimagmi, payman yupachicugcunata cunchuchisha capäcunanpag ashigmi, jinaman alisca piñasham ima-aygatas rurarä paypa contran. Chaynuy rurarä mana payman yupachicungäcamam, nätan manam tantiarächu chay rurayangäcuna lutan canganta. Chaynuy lutantam Munayniyog Jesusga cuyapämasha. 14 Jinarcurmi payga alisca alisca cuyapämälar, ima-aygachrüsi yanapämasha. Chaymi canan paymanga yupachicuyäsi, jinaman paytaga cuyayäsi lapan shongöpa.

15 Chaura razoncagmi cayan Jesusman yupachicug-mayinchicuna cay nircayangan: "Jesucristoga cay pachaman shamura lutan ruragcunata salvananpagmi" nircayangan. Chaura nogaga chay lutan ruragcunapitas mas lutanninran caräsi. 16 Chaynuy lutantam Jesucristoga cuyapämasha. Nätan nogataga cuyaparayäman payga chay lutan ruragcunata alisca alisca awantag canganta pi may runacunas musyapäcunanpagmi. Nä tantiarärir paycunas payman yupachicurcänan raygo, chaynuypa Dioswan imaycamas paycunas cawapäcunanpag. 17 Chaymi nogaga imaypita imaycamas reyla cacugta, chay mana wanuy yachragta, mana ricapuy atipäna Japalan Diosta, alisca alinninpag ricä, jinaman paylatam imaypita imaycamas alawashagsi. Chaynuy cachun.

18 Timoteo, gam cayanqui churïnuymi. Chaymi gamta niyag ima-ayga captinsi Dios munangannuy cawanaypag. Gamtaga unaylam Diosga chay willacug runancunawan willachishuray chay casqui yachrachigcunata amachänaypag. 19 Nätan gamga yachrachinqui chay razoncag willapalatam, shongoypita mana juchachasha cawanaypag. Chaynuy mana cawarmi waquinga lutan rurayanganta shongon willayaptinsi mana cäsucur, Jesusman ali yupachicurcayanganpita mana yupachicugman muyurärin. 20 Chaynuy rurarärira Himeneowan Alejandrom. Paycunata gargorurä Asyag cunchuchinanpagmi mana masta Diospita lutanta rimapäcunanpag.

2

Gotucapäcur olgocunas warmicunas caynuymi rurapäcunqui

1 Cananga Jesusman yupachicugcunata niyushag imata
rurapäcunanpagsi: Naupataga quiquiquicunapitam Diosta chaynuyla
manacurcanqui, jinaman Diosninchiwan chaynuylam rimapäcunqui.
Chaypitam manacurcanqui lapan runacunapag, jinamanmi
Diosta “Gracias” nicurcanqui. 2 Chaypitaga manacurcanqui
nacioncunachru mandagcunapagmi, jinamanmi marcacunachru lapan
mandagcunapagsi, alila jinaman shumagla cawananchipag. Chauraga
cawashun Diosta manchacuyar, gasilam jinaman ima-aygatas Dios
munangannuy rurayarmi. 3 Chay lapan runapita Diosta manacuyga
ali ruraymi, Salvacug Diosninchisi chaynuy manacunanchitam
munan. 4 Nätan chaynuy manacunanchita payga munan chay
manacunganchipa lapan runacuna salvacurcänanta munarmi, jinaman
razoncag willapapita musyapäcunanta munarmi. 5 Chay willapaga
musyachimanchi pitas maytas juclayla Dios cangantam, jinaman
Dioswan alipa cawachimagninchis juclayla cangantam. Payga
cayan Jesucristom. Payga cayan noganchinuy runam. 6 Payga
quiquinmi juchanchipita cunchunanchita alisca cunchur wanura,
chaynuypa lapan runa salvasha cananta munar. Pay trucanchi
wanunganpitam cananga willapacayan maychru chaychrüsi, nätan
noganchis willapacuyanchi chay willapacuna wichan captinmi. 7 Nätan
chayta willapacunäpag nogatam Diosga acramasha. Chaura nogaga cayä
paypa cachran ruragmi. Nätan payga nirayäman, juc casta runacunata
payman yupachicurcänanpag ali willapata yachrachinäpagmi. Chayta
niyä razoncagtam. Manam casquicüchu.

8 Chaymi nogaga nircayag maychrüsi chaychrüsi Jesusman lapan yu-
pachicugcuna Dioswan rimapäcunaypag. Nätan mana juchäcusha carga
runa-mayiquicunapag maquiquita wichanman chacchacurcurmi man-
acurcanqui. Nätan piñarayarga u piwansi jatun shimipa imatas ninacu-
rayarga, u “Manacungäta mayamanganchur icha manachur” niyarga,
amam Dioswan chaynuy manacurcanquimanchu.

9 Chaynuytag gamcuna Jesusman yupachicug warmicunas, ali
warminuymi jacucurcanquiman tincupäshugniqui jacuta, nätan
ama nacatacurcaychu agchaycunatas tucuynaypa nagchacuylataga
ni amatag nacatacurcaychu örucunawansi u perlacunawansi
shumagyächicuylataga, ni amatag alisca chranin golgue välig jacutas
jacucurcaychu. 10 Antis imanaypa ayganaypas ali ruraycunata
rurapäcuy. Chaynuypam gamcunaga reguechicurcanqui ali
warmi capäcungayta, jinaman Dioslata servig capäcungayta.
11 Gamcunaga Diospita yachrachigcunata mana imatas rimalarmi
mayacurcanquiman, nä shumag mayarur käsucurcänaypag. 12 Nogaga
manam munächu Jesusman yupachicug olgocunata juc warmi
yachrachinantas ni mandanantas, antis gamcunaga upälalam
cacurcanquiman paycuna yachrachipäcushuptiquiga. 13 Tayta Diosga
naupata camara Adantam; chaypitaran Evataga. 14 Nätan Adanga
musyayarmi juchaman ishquirura. Evam ichaga Asyag engañaptin
juchäcurura. Chaura ishcayninsi juchäcarärira Diosta mana käsucurmi.
15 Pay mana käsucunganpitam warmicunaga lapansi alisca nanaywan
gueshyacurcayan. Chaynuy carcayarsi warmicunas salvacurcangaga

Jesusman yupachicug carmi, cuyacug carmi, Dioslapag cawarmi, jinaman shumag tantiarcur imatas rurag, rimag carmi.

3

Jesusman yupachicug gotucagcunapa mandagnincuna capäcuchun caynuy cawag

1 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicuna alitam rimapäcun cay nir: “Pisi Jesusman yupachicugcunachru mandag cayta munar alitam pinsiayan” nir. Chayga razonpas alim nogapitas. 2 Chaura Jesusman yupachicugcunapa mandagnin cayta munagga caynuy cawag runam canga: Mana piñapänapagnuy ali cawagmi, juclay warmiyoglam, shumag tantiarcur alita ruragmi, ima captinsi ali tantiag runam, piwan maymansi ali runapag ricachicugmi, wayinchru gorpachagmi, jinaman ali yachrachigmi. 3 Ama cachunchu shincacular cawagga, yanga imalapitas magapacuyagga, jinaman imanaypa ayganaypas golgue gänaylata munagga, antis cachunga shacya runa, piwansi gasila cawag runa, ima-aygata charayarsi mana mastarag munayag runa. 4 Jinaman cachun wayinchru alipa manday yachrag runa. Chaynuy carga wamrancunata yachrachinga cäsugcama caytam, jinaman manchapacugcama caytam. 5 Nätan quiquinpa wayinchrüsi mandayta mana ali yachrarga, Diosman yupachicug gotucagcunataga manam mandayta atipangachu. 6 Chaura chay mandagga amam cangachu Jesusman chayrag yupachicuyta galayurayagga. Payga quizämi chay mandag canganpita olgotucurunmansi. Chauraga Asyagtanuymi paytas olgotucuruptinga Dios nirunga cunchuchisha cananpag. 7 Chaypitas chay mandagga cawanman Diosman mana yupachicugcunapitas “Paymi ichaga ali cawag runa” nipäcunanpagmi. Mana chay niyangänuy cawarga Asyag juchächachinanpag ima-aygatas camaringanmanmi ishquirunga. Chauraga canga runacunapita lutan ruragpag ricasham.

Jesusman yupachicug gotucagcunachru atendigsi capäcuchun caynuy

8 Chaynuytag Jesusman yupachicug gotucagcunachru atendinanpag acrasha olgocunas capäcuchun caynuy: Piwan maywansi ali runapag ricachicugcama, rimangannuy ruragcama, mana shincacular cawagcama, jinaman imanaypa ayganaypas golgue gänaylata mana munayagcama. 9 Antis cawapäcuchun Diospita razoncag willapa mayapäcungannuyla, jinaman cawapäcuchun shongoncunapita mana juchachasha. 10 Nätan paycunas naupataga capäcuchun ali u mana ali cawag capäcungansi taripasharag. Chaypitam ichaga mana imatas chay lutancunata rurag capäcuptinga, acrasha capäcunman Jesusman yupachicugcunachru atendipäcunanpag. 11 Chaynuytag warmicunas capäcuchun ali warmipag ricachicugcama, shumag tantiarcur ali ruragcama, imatas rimangannuy ruragcama. Nätan amam capäcungachu yangapita pitas juchachayagcamaga, antis capäcuchunga ima-aygachrüsi yupachicunacama. 12 Chaura chay atendig olgocunas capäcunga juclay warmiyoglam, wayinchru ima-aygantas, jinaman wamrancunatas ali manday yachragcamam. 13 Chay acrasha runacuna ruranancunata ali rurarga alisca ali runapagmi ricachicurcan, jinaman mana mancharilarmi Jesucristopitas rimapäcun.

Gamsi jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunas Dios munanganнuy cawapäcuy

14 Cananpita manas alä unaytam ricagniqui shamuyta munayä. 15 Nätan cay cartata rurarcur apayächimug, imalas caruptin, mana chrämuptï, Diosman yupachicug gotucagcunachru imanuy cawanaytas musyanaypagmi. Noganchiga cayanchi imaypita imaycamas cawayag Diospam, razoncag willapa yachrachigmi, jinaman lutan yachrachigcunata amachagmi. 16 Chaura Diosga ali willapatam musyarayächimanchi chay willapa ningannuy cawananchipag. Chaytaga manam pitas musyachishachu cara. Chay willapatam cananga nishayqui:

Payga Dios cayarmi näcimura noganchinuysi runa noganchiwan cananpag.
Payga alita rurayar cawara Santu Espíritu yanapaptinmi.
Paytaga angelcunas ricapapäcusham.
Paypita willapacurcaptin lapan casta runacunam mayacurcasha.
Cay pachachru maychru chaychru yachragcunas paymanga yupachicurcasham.
Paytaga jana pachachrüsi canan ricarcayan alisca alinninpagmi.

4

Cananga nishayqui mas guepaman runacuna yachrachipäcunanpitam

1 Nätan Santu Espirituga shumagmi musyarayächimanchi cay ushanan junagcunachru juc ishcay runacuna razoncag willapata dëjapäcunanpita. Chaura paycunaga ali willapata dëjarcurmi, Asyagpa lutan espirituncuna yachrarcayächingannuy cawayta galayapäcunga. Nätan chaycunaga yachrachipäcunga Asyag mandangantam. 2 Chay runacuna yachrachipäcunga alita niragmi casqui yachrachiycunalata. Chaycunataga nä manam shongoncunas “Wactam u caytam lutanta rurayanqui” ninchu. 3 Chay lutan casquita yachrachigcunaga manam munapäcungachu runacuna casaracurcänantas, ni Dios camanganpita waquin micuycuna micapäcunantas. Nätan Diosga lapan micuycunatas camara, Jesusman yupachicugcuna, jinaman chay razoncag willapata musyagcuna “Gracias Tayta” nircur micapäcunanpagmi. 4 Dios camanganga lapan ima-aygas alilam “Gracias Tayta” nir micugcunapagga. Chaura manam imatas “Cayga manam micunachu” nichwanchu. 5 Dios ningannuysi lapan ima-aygas cayan alilam micunäpag, jinaman payta “Gracias” nicushaga ima-aygas alimanmi muyun micunapag.

Timoteo yachrachiy razoncagta jinaman imanaypanuysi caway Dios munanganнuy

6 Chay niyangagcunata yachrachiy Jesusman yupachicug-mayinchicunata. Chaura gamga canqui chay razoncag willapapita ali yachragmi, jinaman razoncag willapa ningannuy ali cawagmi. Chaynuy carga canqui Jesucristopa ali servigninmi. 7 Nätan gamga ama timputa pasaychu chay yanga mana välig unay cuentucunapita tapunacuychru, antis imanaypa ayganaypas chaycunapita amachacur Dios munangannuy caway. 8 Jesusman yupachicug-mayinchicuna razoncagtam rimapäcun cay nir: “Pisi puclananpag cuerpunta camarirga, camaricuyan cawayangancama ali cananpagmi. Nätan pisi Dios munangannuy cawananpag ima-ayga lutanpitas amachacugga camaricuyan Dioswan imaycamas cawananpagmi” nir. Chauraga chay

nipäcungannuy amachacur cawarga alim cay pachachru cawashun,
jinaman Dioswantan imaycamas cawashunsi. 9 Chay niyangagcuna
runacuna ningalan cayarsi cayan alim “Razonmi chayga” nir
chrasquicunapag. 10 Chay imaycamas cawanapag camaricurmi
noganchiga imanaypanuysi Dios nimanganchita uryayanchi ima-
aygata cunchuyarsi. Chaynuy rurayanchi noganchiga Imaycamas
Cawayag Dios, alisca alita cawachimänanchita musyarmi. Paymi
pitas maytas salvan payman lapan shongonpa yupachicugcagtaga.
11 Chauraga chay niyangagcunatam ninqui rurapäcunanpag, jinaman
chaytam yachrachinquis.

Gamga alim cawanqui Jesusman yupachicugcunas gamnuy ali cawapäcunanpag

12 Jesusman yupachicug-mayinchicunawanta ichaga manacagpag ri-
cachicurunquiman mözularag cangaypita. Antis gamga cawanqui
alilata rimayarmi, alita rurayarmi, runa-mayinchita cuyayarmi, Dioslaman yupachicularmi, jinaman mana ima juchamansi ishquilarmi.
Chaynuy cawagta ricapäcushurniqui paycunas gamnuy cawapäcunanpag.
13 Nätan gamga chayman chrämungäcama Jesusman yupachicug go-
tucagcunata, Diosninchipa isquirbishancunata leyipayay, yachrayächiy,
jinaman imalas captinga anyapayay. 14 Chay niyangagcunataga ruran-
quim. Chaycunata ruranaypagmi Dios nishuray. Chaynuy ruranay-
pagmi payga musyachishuray willacugnincunawansi, jinaman Jesus-
man yupachicug gotucagcunachru mandagcuna umayman maquin-
cunata chrurapäcunganpas. 15 Chaura chay ningagcunata ruray, ji-
naman chay ningagnuy caway imanaypanuysi, waranpa waranpa
mas ali cawayangayta lapan runacuna ricapäcunanpag. 16 Chaura
cawanqui alita rurayarmi, jinaman razoncag willapatas chaynuyla
yachrayächirmi. Ningagnuy rurarga salvacunquim quiquiquis, jinaman
salvanquitan mayacurcäshugniquicunatas.

5

Jesusman yupachicug runacunata yanapänaypag nishay

1 Jesusman yupachicug chacha olgocunata amam piñapanquichu, antis
juc taytaytanuysi shumagpa tantiachiy, jinaman mözucagcunatas piñapay
shumagpa juc wauguequitanuy. 2 Nätan chaynuytag chacha warmi-
cunatas piñapay juc mamaytanuy, jinaman jipashcunatas juc paniqui-
tanuy. Paycunata yanapanqui mana ima juchamansi ishquilarmi.

3 Chaypita viüdacunatas alipam ricanqui, jinaman yanapanquim.
Nätan yanapanquiga mana pasay aylluynag viüdacunatam. 4 Nätan
juc viüdapa wawancunas u willcancunas carga, paycunam naupataga
yachracurcanga chay viüda atendiyta. Paycunata cachipäcura acapa
capäcuptin atendishatam, chaynuy canan paycunas cutichipäcuchun.
Chaynuy ruray alim, Diospa naupanchru. 5 Chaura juc viüda mana
pasay aylluynagcagga cachun yanapasha. Dioslaman lapan shongonpa
yupachicurga, jinaman pagas junagsi chaynuyla Diosta manacug carga.
6 Nätan juc viüda shongon munanganta ima-ayga juchatas ruragga
Diospita raquicasham cayan. Chaura paycunataga manam yana-
papäcunquichu. 7 Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunata niy,

chay viüdata wawancuna u willcancuna atendipäcunanpag. Chaynuy rurapäcuptin manam pisi piñapangachu. 8 Nätan pisi Jesusman yupachicugmayin viüdata mana yanapagga, jinaman quiquinpa aylluncunachrüsi viüdata mana yanapagga, nä manam cawan chay razoncag willapa ningannuychu. Antis chaynuy cawar paycunaga Jesusman mana yupachicug runacunapitas mas lutantam rurarcayan.

9 Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunapita atendisha capäcunanpag chay viüdacuna capäcunga caynuycagmi: Sogta chrunca watayogpita wichanmanmi, nätan gowan cawayangancama paylapag cawag warmim. 10 Chay viüdacunaga capäcunga pi maypitas ali ruragpag ricashacunam, wawancunata ali yachrachishacunam, maypita chaypita chrämug runacunatas wayinman cushisha gorpachashacunam. Chay gorpachar Jesuspita willapacugcunapa chraquincunata maylashacunam, ima-aygatas cunchuyag wamracunata yanapashacunam, jinaman mas juc ali ruraycunatas rurashacunam.

11 Nätan manarag sogta chrunca watayogcunaga manam pi viüdas atendisha capäcungachu. Capazchri paycunaga gowayog cayta munarga casaracurcangaragsi. 12 Chaura Cristota "Cananpitaga mana yapay casarälarmi servicushay" nircur casaracururga juchäcurungam, mana chay rimangannuy rurar. 13 Nätan manam chaylapishchu, paycunaga wayin wayin purir muyupäcun guellamanmi, washa rimagmanmi, runa ima ruracuyagmansi u rimacuyagmansi chrarur yanga mëticuyagmanmi, jinaman lutancunata rimayagmanmi. 14 Chaymi jipashrag viüdacunataga munä casaracurcänanta, jinaman wawayog capäcunanta. Chaynuypa wayinchru cagta imancunatas ruracurcänanpag, jinaman chregnipagnincunapita imalapitas mana lutan rimasha capäcunanpag. 15 Chaynuy niyag waquin viüdacuna Jesús käsucuyta dëjarcur Asyag munangannuy cawagman nä muyuräriptinmi.

16 Chauraga Jesusman yupachicug warmipa aylluncunachru viüdancuna captin, paymi atendinga, manam Jesusman yupachicug gotucagcunachu. Antis paycunaga yanapapäcunga mana pasay aylluyog viüdacunalatam.

Jesusman yupachicug gotucagcunapa mandagnincunata caynuypam yanapanqui

17 Jesusman yupachicug gotucagcunaga, chay ali uryag mandagnincunata alisca alisca alipag ricapäcuchun, jinaman pägapäcuchun. Nätan chaynuyga rurapäcunga Diospita chaynuyla rimagcunatam, jinaman yachrachigcunatam. 18 Chaynuy rurapäcunanpagmi isquirbishachrüsi cay niyan: "Amam trïgu ishcucänanpag jarug törucunata chay 'bosal' ninganta shiminman chrurapunquichu" niyan. Chaypitas cay niyantan: "Uryag runasi uryanganpita pägasha cachun" niyantan.

19 Nätan Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata maygantas, imapitas juchachapäcuptinga amam pasay-pachaga käsunquichu. Antis käsunquiga ishcay u quima runa chay lutan ruranganta ricag captinran. 20 Nätan juchäcusha captin ichaga piñapay Jesusman yupachicug gotucagcunapa naupanchru, chay waquin mandagcunas manchacurcänanpag.

21 Nogaga niyag Tayta Diospa, Jesucristopa, jinaman chay acrashan angelcunapa naupanchrümi, chay ningagcunata ruranaypag. Chaura

chay mandagcuna maygansi juchäcuruptin gamga piñapanqui lapantas chaynuylam. Nätan juchäcurayaptinsi waquintatag ichaga mana piñapanquimanchüga. 22 Amatan pasay-pachaga maquiquita chruranquichu pi runapa umanmansi “Wactam u caytam cananga ruranqui” ninaypagsi, mana imanuy cawangantas shumag musyayarga. Nätan mana ali cawayagta chaynuy nirurga, gamsi paynuy juchayogmi ricacarunqui. Chauraga amam chay lutancunataga pasay ruranquichu.

23 Nätan pachrawan chaynuyla gueshyayarga ama yaculataga upyaychu, antis upyay uchuclataga vïnutas.

24 Chaura wayralata icha pipa umanwansi, maquiquita chrurarunquiman “Wactam u caytam ruranqui” nir. Waquin runapataga ima lutan rurangantas musyayanchi manaragsi juchanta taripalarmi. Nätan waquinpaga musyacanga juchanta taripaptinran. Chaura musyanchi tapupar-ran ima juchachru cayangantas. 25 Chaynuytan musyacayan alita rurarcayangansi. Waquin runacunaga ali ruraycunata rurapäcun runa ricaymi, nätan waquinga chay ali ruraycunata rurapäcun mana pitas musyachilartan. Chaura mana pitas musyachilar chay ali rurapäcungansi canga pasay shumag musyacasham.

6

Rantisha runacuna cäsucurcächun rantignincunata

1 Jesusman yupachicug lapan rantisha runacunas capäcuchun rantignin runata manchapacugcama, jinaman imachrüsi cäsucugcama. Chaynuy cawapäcuptin manam Diosninchipitas, ni ali willapata yachrachinganchipitas lutanta rimapäcungachu. 2 Nätan rantisha runapa chay rantignin Jesusman yupachicug captinga, mas manchacuyparan cäsucunmansi imata ruray niptinsi, ishcaynin Jesusman yupachicugcama carcayarga. Chaura chaynuy chay rantignincunata servipäcunga, Diosman yupachicug runa capäcuptinmi, jinaman Diospa cuyashan capäcuptinmi. Nätan gamga niyangagcunataga yachrachinquim, jinaman chaynuylam yarpayächinqui chaynuy cawapäcunanpag.

Chay casqui yachrachigcunaga manam imatas musyapäcunchu

3 Nätan Munayniyog Jesucristo yachrachinganpita pisi jucnuyta yachrachigga, jinaman Dios munangannuy cawananchipag yachrachimanganchipita jucnuyta yachrachig runaga 4 cayan olgotucuglam. Manam chay ali willapapitaga imatas musyanchu. Chay runaga chaynuyla rimayta munayan imapitas mana väligcunapitam. Chaymi chaycunata cäsucug runacunaga muyupäcun chriquiman, jatun shimipa imatas niyagman, ashlicugman, pipita maypitas lutanta rimacuglaman. 5 Chay lutan yachrachigcunaga chaynuy plëtucular cawapäcun umancuna lutan pinsiacuglaman muyusha captinmi. Chaymi ali willapataga mana tantiapäcunchu. Nätan paycunaga “Dios munangannuymi cawayä, jinaman yachrachiy” nigtucurcayan, golgueta gänanan raygolam.

Dios munangannuy jinaman cushisha caway imas capushungalaywan

6 Razonpas Diosninchi munangannuy cawayga alisca alim cayan capamanganchiwan cushisha cashaga. 7 Cay pachamanga manam

imatas apamushachu canchi, manatan ni aywacursi imatas apashunpishchu. 8 Chaura micunanchipag micuy cayaptinga, jinaman jacucunanchipag jacu cayaptinga, cashunnar cushisha. 9 Nätan waquin runaga capogniyog caytarag munarmi yaycarärin ima juchamansi juc trampamannuy. Chaura chaynuy cayta munarmi muyun gotaranuysi lutan pinsiaglaman, lutan ruraglaman. Chaynuy cawar chay runaga aywayan alisca cunchuymanmi. 10 Musyanganchinuysi golgueta alisca munagcunaga, aliscam ima-ayga lutantas rurapäcun. Chaynuy cawarmi waquinga nä dëjarärin chay razoncag willapa ningannuy cawaytas. Jinarcurmi nä cawarcayan chay golguepa janan pasay mana ali, ima-aygapitas alisca laquisha.

Gamga caway Dios munangannuy jinaman chay mandangagcunata cäsucuy

11 Nätan gamga Diosta servig runa cayarga ama chaynuy cawayta yangalas pinsiaychu. Antis caynuy caway: Alicaglata rurayar, Dios munangannuy cawayar, Jesuslaman yupachicuyar, runa-mayiquita cuyayar, ima-ayga captinsi awantayar, jinaman shumagla piwan maywansi cawayar. 12 Chaura Jesusman yupachicug cayarga imanaypa ayganaypas lutancunapita amachacuyar caway, chay ali willapata mayacungaynuy. Juc puclag runachu yalinanpag imaynaypanuysi cushisha puclan chaynuy. Chaura chaynuy cawarga gamsi Dioswanmi nä cawayanqui imaycamas. Chaynuy cawanaypagmi Diosga gayarayäshunqui. Nätan gamga chay achca runacuna naupanchru quiquiquim nirayqui razoncag willapa ningannuy cawayangaytas.

13 Chaura cananga ima-aygatas camanganta Cawachig Diospa naupanchrümi, jinaman Poncio Pilatopa naupanchru salvacug canganta musyachig Jesucristopa naupanchrümi, gamta niyag ruranaypag: 14 Chay lapan niyangagcunata käsucunquim mana piwansi piñapächicunaypag. Chaynuy cawanqui Munayniyog Jesucristo cutimungancamam. 15 Chay cutichimunan junag ayparamuptin, Diosga yapaymi Jesusta cachramunga cay pachaman. Chayta niyag Dios caynuy captinmi: Payga cayan alisca ali Diosmi. Payga japalanmi ima-aygatas mandan. Paymi cayan lapan reycunapas lapan munayniyogcunapas mandagnin. 16 Payga cayan mana wanuy yachragmi, jinaman cayansi mana pisi yaycuy atipänan achicyagchrümi. Paytaga manam pi runas ricapushachu, manatan ni ricapuytas atipanchu. Payla cachun alisca alinninpag ricashas, jinaman imaypita imaycama mandagsi. Chaynuy cachun.

Capogniyogcuna ali ruraycunalata rurapächuchun

17 Nätan cay pachachru capogniyogcunata niy mana alitucugcama capächunanpag. Jinaman niytag chay ima-aygancunaman mana yupachicurcänanpagsi. Chaycunaga cayan ima-aygacagsi ushacaglam. Antis yupachicurcächunga Cawayag Diosman lapan shongopa. Paymi gomanchi aypapa lapan chrasquiyanganchicunata cushisha cawananchipag. 18 Chauraga Jesusman yupachicug capogniyogcuna alicagta rurapächuchun. Nätan chay ali ruraycunata rurapächuchun achca achcata, jinaman mana imaynagcunatas yanapapächuchun mana michräcular. 19 Chaynuy rurapächurga, Dioswanmi cushisha imaycamas cawapächunga jana pachachru. Chauraga manam “Dioswan cawashagchur icha manachur” nipächunmanchu pasay.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

20 Timoteo, gamga yachrachinqui Dios ningalantam, nätan ama
timputa pasaychu Diospa contran chay yanga rimagcunawan. Am-
atan käsucunquichu “Cayga alicag yachrachiymi” nir jucnuyta yachrar-
cayächingantas. 21 Chaynuy niyag juc ishcay runacuna “Cayga ali
yachrachiymi” nir, chay razoncag willapaman yupachicuyta nä dëjasha
capäcuptinmi. Quiquin Diosninchi cuyapälar ima-aygachrüsi yana-
papäcushunqui. Chaynuy cachun.

Timoteoman Pablo Guepacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay guepacag cartata isquirbingantas.

Chay naupacag carta Timoteoman aparcachirsi, Pabloga chaynuylam Jesuspita yachrachiyta purira. Chaypitam nä quima watanuy cayaptin Roma marcachru munayniyogga charirachira achcata Jesusman yupachicugcunata. Jinarcurmi nirura wanuchipäcunanpag, chaypinmi charirärira Pablotas. Nätan paytaga cachipäcura carcelchrüran manam pasay-pachachu wanuchipäcura. Pabloga shumagmi musyara wanuchipäcunanpag nä pasay nachrgarayämunganta. Chaymi payga yapay cay cartata isquirbira Timoteopag. Payga cayara Efesolachrüran.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga Jesucristopa cachran rurag cayä, Dios chaynuy canäpag acramasha captinmi. Nätan nogata acramasha payga "Jesusman yupachicurcay Dioswan imaycamas cawapäcunaypag" nir willapacunäpagmi. Nätan Diosga paywan chay imaycamas cawananchitaga unaylam musyachisha cara. 2 Cay cartata isquirbiyämü gampag cuyashä Timoteo, churïnuysi captiquim. Chauragar cuyapäcug Tayta Diosninchi, jinaman Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapäshunqui, jinaman gasilata cawachishunqui.

Manacuyä Tayta Diosta ima-aygachrüsi yanapäshunaypagmi

3 Nogaga Tayta Diosta "Gracias" nicümi. Nätan paytaga serviyä shongöpita mana pasay juchachasham unay awillücunanuysi. Chaymi Dioswan rimarga pagaspas junagpas chaynuyla manacuyä gampita. 4 Chay wagar quëdamungayta yarpayä chaynuylam. Nätan nogaga aliscam gamwan tincuyta munayä, ishcayninchi alisca cushicunanchipag. 5 Nogaga yarpayämi lapan shongoypa Jesusman yupachicug cangayta. Chaynuy yupachicugcamam capäcura awillay Loidas jinaman mamay Eunices. Nätan paycunanuysi Jesusman yupachicuyälarchri fijus cawayanquiga.

Dios nishungayta rurayarga jina cunchuy ima-aygatas

6 Chaymi cananga yarpachishay, chay juc junagchru gampa umayman maquïta chruraptï Diosga nämi nishuray imata ruranaypagsi. Chaura cananga Dios chay ruray nishungayta, canan rurayangaypitas masta ruray. 7 Diosga noganchiman cachramura Santu Espirituta manam manchariyagta cachimänanchipagchu. Antis payga Santu Espirituta cachrarayämun noganchita ima-ayga ruraytas alisca yanapämänanchipagmi, runa-mayinchi cuyayta yanapämänanchipagmi, jinaman shumag tantiarcur ruraytawan rimayta yanapämänanchipagmi. 8 Chaura ama pengacuychu Munayniyogninchi Jesuspita rimaytas, ni carcelchru Jesuspa janan noga cayangäpitas, antis chay ali willapapa jananga gamsi jina noganuy ima-aygatas cunchuy, Munayniyog Diosninchi awantayta yanapayämashaga. 9 Paymi noganchitaga salvarayämanchis, jinaman acrarayämanchis paylapag cananchipag. Nätan

payga salvarayämanchis, acrayämanchis manam imalatas alita ruranganchipitachu, antis chaynuy rurayta nä pinsiasha carmi, jinaman cuyapämarlanchim. Nätan manaragsi cay pachatas camalarmi Diosga nä pinsiashata cachira Jesucristo imatas ruranganpa noganchiwan chaynuy rurananta. 10 Chaura nä cananga noganchiwan chaynuy nä rurayan Diosga Salvacug Jesucristota cachramunganpam. Nätan pay wanushapita cawacämunganpam musyachimanchi chay imaycamas cunchuyman mana jitayusha cananchita, antis Dioswan imaycamas cawananchita.

11 Chaypita willapacunäpagmi Diosga nimasha. Jinarcurmi cachramasha juc casta runacunata yachrachimunäpag. 12 Chayta willapacungäpitam cay carcelchru cunchuyä, nätan manam pengacüchu piman yupachicuyangätas nä shumag musyar. Nogaga shumagmi musyayä pay alisca munayniyog canganta. Chaymi yupachicuyä pay cutiramur juchacunata taripänan junag imaycamas paywan cawanäta.

13 Nätan cananga gammi yachrachinqui noga yachrayächingänuy, jinaman caway Jesusman yupachicuyälar, nätan runa-mayiquitas cuyayälar. Chaura chaynuyga cawayanqui Jesuswan carmi. 14 Nätan gamtas chaynuy ruranaypag Dios nirayäshuptiquiga ruray, noganchiwan cayag Santu Espirituga yanapäshunquim.

15 Gamga shumagmi musyayanqui Asia ninganchru yachrag Jesusman yupachicug-mayinchicuna lapan dëjapäcamanganta. Chaynuytan dëjaräriman Figelowan Hermogenessi. Paycunanuytag ichaga Dios ruray nishungayta dëjarunquimanga. 16 Nätan nä jamayag Onesiforopa wayinchru lapan aylluncunata ichaga Munayniyog Dios cuyapälar yanapächun. Payga yapay yapaymi cushicachimasha, jinaman cay carcelchru cadenasha cayaptïsi mana pengacularmi yaycayämug ricamagnï. 17 Payga cay Roma marcaman chraramur, tarimangancamam alisca ashimasha. 18 Payta Munayniyog Dios cuyapächun, Munayniyog Jesucristo cutimuptin paypa läduncbru cananpag. Nätan gamga shumagmi musyayanqui chay Éfeso marcachru pay alisca alisca yanapämanganchita.

2

Gamga awantanqui chay ima cunchuytas premiuta chrasquinaypagmi

1 Chauraga churïnuysi cayag Timoteo, gamsi mas valorchacuy Jesucristo “Cuyapälarmi yanapashay” nirayäshuptiquiga. 2 Chay achca yupachicug-mayinchipa naupanchru ningagta chay yupachicuna runacunata gamsi niy yachrachipäcunanpag. Nätan chay ningay runacunaga capäcuchun ali yachrachigcama.

3 Chaura Jesucristo nishungayta rurayarga ima-ayga cunchuytas awantay juc soldädu ima-ayga cunchuytas awantagnuy. 4 Musyayangaynuysi soldäduman yaycurayag runaga quiquinpa imas juc ruranancunata ruran manam waquin runanuychu. Antis soldäduman yaycurayag runaga mandagnin ningantam ruran imanaypa ayganaypas chay mandagnin alipag ricananpag. 5 Chaynuytan carrërachru cörrig runasi imanuypa cörrinanpagsi mandashancunachru ningannuy cörrir-ran premiutaga chrasquin. 6 Chracrachru uryagsi chracrata ali atendisha carga payran naupataga chrasquin chay chracrapita

yargamugta. 7 Pinsiay chay ningagcunaman. Munayniyog Diosga
lapantam tantiachishunqui.
8 Chaura yarpachracuy Jesucristo cunchunganta, jinaman
cawacämunganpita. Pay cara Rey Davidpa ayllun aywag castapitam.
Paypitam nogaga willapacuyä ali willapata. 9 Nätan Jesucristopita
willapacungäpitam nogaga cay carcelchru cadenawan watashas
cunchuyä lutan rurag runanuysi. Chaynuy cayaptïsi Diospa chay ali
willapanga chaynuylam willapacayan. 10 Nätan nogaga ima-aygata
cunchuyarsi willapacuyä Diospa acrashancuna raygom, paycunas
Jesucristo salvacug canganta musyarärir payman yupachicurcänanpag,
chaynuypa paywan imaycamas cawapäcunanpag.
11 Chaynuy cunchuyar willapacunapitaga alitam Jesusman
yupachicug-mayinchi runacunas rimapäcun cay nir:
Pay raygo wanurga,
paywanmi imaycamas cawashun.
12 Ima-ayga cunchuytas awantarga
paytam mandayta yanapäshun.
Paytaga “Manam reguëchu” nishaga,
paysi “Manam reguegchu” nimäshunmi.
13 Nätan noganchi rimanganchinuy mana rurashas,
payga ningannuy ruragmi,
payga manam canan imata nircursi unaynintaga “Jucnuyta
niyagchu” nir rimapäcungan.

Gamsi, Jesusman yupachicugcunas amachacurcay

14 Chaura Dios nirayäshuptiquiga, gamsi Jesusman yupachicugcunata
chaynuyla yarpayächiy chay razoncag willapapita, jinaman chaynuyla
yarpachiy chay yanga mana väligcunapita rimar jatun shimipa mana
ninacurcänanpagsi. Chay imapitas yanga rimayaycunaga manam
imapagsi välinchu, antis chaywanga pantacarcayanmi. 15 Gam
ichaga imanaypanuy ayganaypanuysi cawayay Dios nishungayta
rurayar “Paymi ichaga ali uryag runä” nisha canaypag. Chauraga
mana pengacular juc ali uryapacug runanuysi ali willapata
shumag yachrachiy. 16 Ama timputa pasaychu Diospa contran
rimagcunawan, jinaman chay mana väligcunapita rimagcunawan.
Chaycunawan timputa pasagcunaga waranpa waranpam mas
juchaman ishquircayan. 17 Chaycuna rimarcayangan juc gangrëna
gueshyanuymi cayan alisca juyu. Chay lutancunapita yachrachigmi
cananga carcayan Himeneowan Filetos. 18 Paycunaga razoncag
willapata dëjarcurmi cananga yachrarcayächin cay nir: “Nämi
wanushapita cawacämuyga casha” nir. Chay nipäcur Jesusman
yupachicug-mayinchicunata waquintaga nämi pantacararcayächin.
19 Nätan chaynuy yachrarcayächiptinsi Diospa razoncag willapanman
yupachicugcunaga manam käsupäcunchu. Chayta mana käsugcunapita
isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Munayniyog Diosninchiga regueyanmi
paypa cagcunataga. Nätan pisi ‘Diospa runanmi cayä’ nigga, dëjanmi ima
lutan ruraycunatas” niyanmi.

Caway Jesusman yupachicugcunata cuyayar jinaman yachrayächir

20 Mä caynuypa tantiachishay: Jatun juc alinnin wayichrüga cayan
tucuymi ima-aygacunas, örupitas golguepitas, nätan cayantan guerupita,

jinaman mitupita rurashas. Chaycuna waquinmi cayan alicunachru üsasha cananpag, nätan waquinmi cayan manacagcunachru üsasha cananpag. 21 Chaura pi maysi chay niyangä lutancunata mana ruragga canga alinninpag ricasham, mana juchäcuyagmi, munayniyogpagsi alisca välig runam, ima-ayga ali ruraycunatas rurayagmi.

22 Chaura waquin mözucunanuysi lutanlata rurayarga amam cawanquichu, antis cawanquiga alita rurayarmi, Jesuslaman yupachicularmi, runa-mayiquita cuyayarmi, jinaman Munayniyog Dios munangannuy mana juchäcular cawag runacunawansi gasila cawayarmi. 23 Chauraga juc gotaranuysi ama timputa pasaychu chay imacunapitas yanga rimaycunachru. Gamga musyayanquim chaycuna nä rimaptinga jatun shimipa ninacuyla canganta. 24 Chaura Munayniyog Diospa servig runan cayarga amam chaynuy jatun shimipa ninacuyarga cawanquichu, antis canqui lapanpagsi shacya runam, ima-ayga captinsi awantacugmi, ali ruray yachrachigmi, 25 jinaman Diospa contran rimagcunatas shumagpa tantiachigmi. Chaynuy rimapaptiquiga quizämi ali willapata tantiarurga juchancunapita wanacurcur Diosman cutirärimansi. 26 Chaynuypaga paycunas juc carcelpita yargognuymi Asyag munangannuy lutan rurarcayanganpita yargaräringa.

3

Amam chay casqui yachrachigcuna shamuptin cäsupanquichu

1 Musyanaypag caytas nishay: Jesús cutimunanpag nä pasay nachrgarayämuptin, payman yupachicular cawananchipag canga alisca sasam. 2 Chay wichan runacuna capäcunga quiquilanpag imatas munayagcamam, imanaypanuysi golguelata ashiyagcamam, alawacugcamam, olgotucugcamam, warmitucugcamam, Diospitas lutanta rimagcamam, taytantas mamantas mana cäsucugcamam, “Gracias” nicuytas mana yachragcamam, Dios ninganta imatas mana ruray munagcamam. 3 Jinaman capäcunga mana pitas cuyagcamam, mana cuyapagcamam, pitas yangacagpita juchachayagcamam, shongon munanganta ima lutancunatas ruragcamam, alisca juyucamam, lapan ali ruraycunatas chregnigcamam. 4 Jinaman capäcunga cuyayangan runata ima lutantas ruragcamam, mana pengacular ima-ayga lutantas ruragcamam, alisca alisca alinnintucug camam. Nätan lutanlatam alisca rurapäcunga, Diosta cäsucurcänan trucaga. 5 Chaycunaga Dios ningancunata razón razonmi ruragtucurcanga, nätan lutan capäcunganwanga reguechicurcanga yangala ruragtucurcangantam. Chaycunataga amam gamga imapagsi cäsunquichu.

6 Chaycuna castapitam waquincunaga wayicunamansi jegayapäcun. Jinarcurmi razoncagta nirag rimar chay warmicunata pantacächipäcun. Chaypitam chay juchasapa warmicunawanga ima-ayga lutancunatas munanganta rurapäcun. Chaynuypam juchaman ishquircayan chay gotara, jinaman alisca juchasapa lutan ruraylata munag warmicunawan. 7 Chaycunaga chaynuylam ima-aygapitas yachracurcayan, nätan razoncag willapataga manatan tantiaytas atipapäcunchu. 8 Unaychu Janes jutiyog runawan Jambres jutiyog runa Moisés yachrachiptin contran sharcarärira. Chaynuymi chay casqui yachrachig runacunas chay

razoncag willapapa contran sharcurcayan. Chaycunapaga umancunas lutanlatam pinsian. Chaymi Diosga chaycunata ricayan mana väligpag. 9 Nätan chaycunaga manam aläpa unaychu capäcunga Jesusman yupachicugcunachru, antis rätum tantiachicaräringa lutan yachrachig capäcunganta chay Janeswan Jambres runacunanuysi.

Ima-aygata cunchursi Diospita yachrachipäcushungaynuyla caway

10 Nätan gamga shumagmi musyayanqui imata yachrachingätas, imanuy cawayangätas, mas guepaman imata ruranätas, Jesusman yupachicur cawayangätas, awantacug cangätas, cuyacug cangätas, ima-aygata cunchuyarsi chaynuyla Diosta serviyangätas. 11 Gamga musyayanquim Diosta cäsucur Antioquía marcachru, Iconio marcachru, Listra marcachru ima-ayga pasamangantas, chaychru wanuchipäcamänanpag ashipäcamaptin ima-ayga cunchungätas, jinaman wanuchiyta munapäcamaptin imanuy cunchungätas, nätan Munayniyog Diosninchi lapan chaycunapita salvamangantas. 12 Chaura pi maysi Jesucristo munangannuy cawagcunaga wanuchisha capäcunanpag ashisham capäcunga. 13 Nätan chay lutanta ruragcunaga, jinaman razontanuysi casquiyta yachrachigcunaga waranpa waranpam mas lutanta yachrachipäcunga pantacächipäcungan runacunawan parëju.

14 Gam ichaga Diospita yachracungaynuyla cawaysi, jinaman yachrachiysi. Gamga shumagmi musyayanqui pïcuna yachrachipäcushungaytas. 15 Gamga wamra cangaypitam yachracuray Dios isquirbichingancunata. Chay isquirbichingancunam tantiachishuray Jesucristoman yupachicular runacuna salvasha canantas. 16 Chay isquirbishancunaga lapansi cayan Dios quiquin isquirbichinganmi. Chaymi pi may runatas yachrachichwan, jucha rurayagta tantiachichwan, alilata ruranapag tantiachichwan, jinaman "Alita rurayar caway" nir yachrachichwan. 17 Chaynuy rurashun Diospa runancuna alila ruragman muyupäcunanpagmi. Chauraga paycuna imay aygaysi alilatam rurapäcunga.

4

Chay razoncag willapata imay aygaysi willapäcuy noganuy

1 Cananga Timoteo, Tayta Diospa naupanchrümi, jinaman wanushacunapas cawayagcunapas juchancunata taripänanpag aywamug Rey Jesucristopa naupanchrümi cayta nishay: 2 Chay razoncag willapata chaynuyla willapacuy, chay lutan pinsiagcunata imay aygaysi shumag tantiachiy, lutan rurayagcunata piñapay, nätan mana ali cawarcayagcunata "Ama chaynuy cawaychu, antis caynuy caway" nir, shumagmi tantiachinqui, jinaman yachrachinqui. 3 Nätan chrämungam chay runacuna ali willapapita mana mayacuy munapäcunan wichancuna. Chaymi chay runacunaga shongoncuna munangannuyla yachrachigcunata ashipäcunga achcata. Chaura paycunaga yachrachipäcunga chay runacuna munapäcungalantam imapitas. 4 Chaycunaga manam pasay munapäcungachu chay razoncag willapa mayacuyta, antis imapitas yanga chay juc cuentucunatam mayacuyta alisca munapäcunga. 5 Gam ichaga imay aygaysi caway shumag tantiarcur rimayar, jinaman rurayar, ima-ayga cunchuytas awantayar, Jesuspita willapacuyar. Chauraga cawanqui chay ruranaycunata ali rurayarmi.

6 Chaynuy niyag nogaga chay altar jananchru Diospag rupachipäcunanpag uywa cayagnuysi nä carmi. Chaura nämi wanucunäpag ürä pasay nachrgayämun. 7 Dios ruranäpag nimangancunata nä lapantam rurarü. Nätan yachrarachïsi pay nimangannuymi, jinaman cawarüsi pay ningannuymi. 8 Cananga chaynuy ali cawangäpita juc corönata chrasquignuysi premiuta chrasquinalämi faltayäman. Chaytaga gomanga Munayniyog Jesús cutimunan junagmi. Payga alila rurag fiyismi. Nätan payga manam nogalatachu gomanga chay premiuta, antis payga gonga cutimunanta cushisha lapan shuyacuyagcunatam pi maytas.

Musyanaypag jinaman ruranaypag cayta nishay

9 Chauraga imanaypas ayganaypas pasay-pacha shamuy ricamagnï. 10 Nätan cay pachachru imas aygas cagcunalata munarmi Demasga dëjarcamarnï aywacun Tesalónica marcata, jinaman Crescentetam cachrarayä Galacia marcata. Nätan Titotam cachrarayä Dalmacia marcata. 11 Chaura Lucaslam nogawanga cayan. Marcosta cayman pushamuy. Payga aliscam yanapämanga Diospag cay imas ruranäcuna rurayta. 12 Tïquicotaga cachrarayä Efeso marcatam. 13 Nä shamurga apacarcalämuy capötïta. Chaytaga dëjarayämü Troas marcachrümi Carpopa wayinchru. Apacarcamuytag librulacunatas, jinaman mana isquirbishacuna garalächunatas gongaralämunquimantag.

14 Chay fierrucunawan ima-aygatas rurag Alejandroga alisca lutantam ruramasha. Munayniyog Dioschri paytaga chay ruramanganpita imatas ruracunga. 15 Chay runapitaga gamsi cuidacuy, imatas rurarushunquimantag. Payga chay razoncag willapa yachrayächinganchipa alisca contranmi cayan.

16 Nätan cay Roma marcachru mandag, imapita carcelchru cayangätas taripämänanpag wamagta gayachipäcamaptin manam pisi aywarachu nogawan. Lapanmi dëjapäcamasha. Chay jinapächunganpita Dios ama imatas rurachunchu. 17 Chaynuy japaläta dëjararcayämaptinsi Munayniyog Jesusga manam dëjamashachu. Payga aliscam yanapämasha Diospita rimapay munangäta shumag shumag willapacunäpag, chaynuypa chay juc casta runacunas ali willapata lapalan mayacurcänanpag. Chaynuypam wanuchipächamänanpita Munayniyog Jesusga salvamasha juc leonpa shiminpitanuysi. 18 Munayniyog Jesusga chaynuylam ima-ayga lutancunapitas salvamanga, jinaman maquinchrümi cachimanga jana pachachru Diospa munayninman chrächimangancamas. Payla cachun alisca alinninpag ricasha imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyushay

19 Saludayulay Priscilatawan Aquilata, jinaman wanucusha Onesiforopa lapan aylluncunatawan. 20 Erastoga quëdamusha Corintochrümi. Tröfimotam nätan dëjamusha cä Miletochru gueshyayagta. 21 Gamga ima-ayga captinsi tamya wichan mana galaringancamala cayman chrämuy. Salüduta aparcayächimushunquim Eubulos Pudentes Linos Claudias, jinaman lapalanmi aparcayächimushunqui Jesusman yupachicugmayinchicunas.

22 Munayniyog Jesucristo gamwan cachun. Dios cuyapälar yanapapächushunqui ima-aygachrüsi lapayta. Chaynuy cachun.

Titoman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Titoga aliscam Pablotaga yanapasha Diospita yachrachiyta. Payga aliscam purira maytas chaytas Pablowan parëju. Nätan Creta jutiyog tishgoman chrarärir Diospita yachrachipäcuptinsi, Jesusman yupachicuyta galayaräriram walcalaga. Chaura mushoglarag Jesusman yupachicurcaptinmi Pabloga cachrara Titota Diospita masta yachrachimunanpag, nätan quiquinga jucläpa aywacura. Pabloga Titopita alisca laquisham cara, Israel castacuna juc ishcay yachrarcayächigta willaparäriptinmi. Chaymi Pabloga cay cartata isquirbira Titopag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga cä Diospa servigninmi, jinaman Jesucristopa cachran ruragmi. Nogaga yupachicü Diospa acrashancunanuymi, nätan razoncagpitas musyayä Diosta lapan shongonpa servigcunanuymi. 2 Jinaman shuyayätan paycunanuy imaycama cawacug canätas. Mana yanga rimag Diosmi manaragsi cay pachata camalar nimasha canchi chay imaycamas cawayman yaycunapag. 3 Nätan cananga chay unay nimanganchi wichan nä ayparamuptinmi willapacuyä nogaga, Salvacug Dios nimasha captin. 4 Cay cartata apachimug Tito, churïnuysi captiquim jinaman ishcayninchisi Jesusman yupachicugla casham. Chauraga Dios Taytanchi jinaman salvamagninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapäshunqui, jinaman gasilata cawachishunqui.

Mandagcuna capäcunga caynuymi

5 Chay jatun tishgo Creta nipäcunganchru gamta dëjamurag Jesusman yupachicugcunachru mana ruray ushangäcunata ushapänaypagmi, jinaman chaychru cayag marcacunachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunata acranaypagmi. 6 Chay acrangay mandagga canga mana piñapächicugmi, juclay warmiyoglam. Churincunas canga Jesusman yupachicugcamam, nätan manam “Wac churinga munangalan ruragmi u mana käsucugmi” nir rimachicugchu. 7 Nätan chay mandagcunapa mas mandagninsi canga mana piñapächicugtan Diospa servignin cayarga. Manam cangachu shongon munanganta olgosha ruragga u imalapitas piñäcuyagga u shincagga u imapitas magapäcuyagga, u imanuypanuysi golgue gänaylata munayagga. 8 Antis cachunga runacunata gorpachag, ali runa, ali tantiag, alita rurag, Dioslapag cawag, imas lutan ruraycunapita amachacug. 9 Nätan cachun razoncagta yachracungannuy cawag, Dios rimangancunawan piñapänanpag, jinaman Diospag lutan rimagcunata tantiachinanpag.

10 Caycunata niyä achca runacuna mana käsucug capäcuptinmi, jinaman casqui rimapäcunganwan pantacächipacuptinmi. Chaynuy jinagcunaga carcayan, chay señalächicushacunam. 11 Chay jinag runacunataga juclam cachracyächichwan. Chaycunaga wayinpam chay yachrachinganwan pantacarcayächin golgueta gänanan raygo. 12 Willapäshay cayta: Cretachrümi cara juc runa payga “Diospa willacugninmi” nipäcungan.

Paymi jucpaychru marca-mayincunapag cay nira: “Creta runacunaga imaysi casquilatam riman, juc sima uywanuysi alisca juyucamam, mana yamaylapa micugcamam, jinaman guellacamam” nira. 13 Chaynuypaga razoncagtam nira. Chaymi gamga piñapanqui ali yupachicugcama capäcunanpag, 14 Israelcunapa ima-ayga cuentuncunatas mana käsupäcunanpag, jinaman razoncagpita yargosha runacunapa mandashancunatas mana rurapäcunanpag. 15 Mana juchaynagcunapagga ima-aygas manam juchäcachicugchu, nätan juchäcuyagcunapagga, jinaman Jesusta mana chrasquicuy munagcunapagga ima-aygas cayan juchäcurcänanpagmi. Chaycunapagga umansi, shongonsi manam pasay alichu. 16 Paycunaga “Diosta reguëmi” nipäcunmi, nätan imas rurapäcunganwanga yanga nipäcungantam musyayächimanchi. Chaycunaga capäcun lutan ruragmi, mana käsucugmi, ali ruraycuna rurayta mana atipagmi.

2

Caycunata yachrachiy

1 Nätan gamga alicagta rimay Dios ningancunachru ningannuysi. 2 Jesusman yupachicugcunachru chacha olgocuna capäcuchun shumag tantiagcama, alinninpag ricanacama, ali yupachicugcama, cuyapäcugcama, jinaman ima-ayga captinsi awantacugcama. 3 Chaynuytag Jesusman yupachicug chacha warmicunas capäcuchun alinninpag ricanacama, yangapita mana pitas juchachayagcama, mana shincagcama, antis capäcuchun alicunata yachrachigcama. 4 Paycuna jipash warmicunata yachrachipäcuchun gowancuna jinaman wawancuna cuyayta, 5 shumag tantiagcama cayta, gowalanpag cayta, wayinchru ima-aygansi ruracug cayta, ali cayta, mana pisi Dios rimangancunapita lutanta rimananpag.

6 Chaynuytag mözucunatas tantiachiy shumag tantiacur imatas rurapäcunanpag jinaman rimapäcunanpag. 7 Gamga nätan lapan ima-aygachrüsi alita ruray, gamnuy paycunas rurapäcunanpag, razoncagta yachrayächir, alipag ricachicuyar. 8 Rimangaychrüsi canqui mana piñapächicugmi. Chaynuy ruraptiquiga contranchicunas pengacurcangam mana ima lutan ruranganchitas taripäcur.

9 Rantisha runacunatas yachrachiy rantignincunata lapanchru käsucurcänanpag. Capäcuchun rantignin munangannuy ali ruragcama, jinaman mana rimapäcugcama. 10 Ama capäcuchunchu imancunatas suwacuyagga, antis capäcuchun ali yupachicunacama. Chaynuypagga Salvacug Diosninchipita yachrachinganchita alisca alipagmi ricapäcunga. 11 Diosga nämi musyarayächin cuyapälar lapan runacunata salvananta. 12 Nätan yachrayächimanchitan cay pachachru lutan ruraycunata, jinaman lutan munaycunata dëjanapagsi. Nätan yachrayächimanchitan ali tantiagcama, alila ruragcama, Diospag ali cawagcama cananchipagsi. 13 Chaynuytag shuyayäshun nimanganchicuna ima-ayga shumag ruracänantas. Chayga cayan alisca shumag achicyayar munayniyog salvamagninchi Dios Jesucristo cutimunanmi. 14 Payga wanusha noganchi raygom, ima-ayga lutan ruraypitas jorgamänanchipag, chaynuypa mana juchaynag runancuna cananchipag, jinaman ali ruraylata alisca munayar

cananchipag. 15 Caycunata yachrachiy, tantiachiy, jinaman piñapay, Dios nirayäshuptiquiga manacagpagtag ricachicurunquiman.

3

Jesusman yupachicugcuna alita rurayar cawapäcuy

1 Chaypitas nacionchru mandagtas jinaman marcacunachru mandagcunatas käsucurcänanpag yarpachiy. “Cayta u wacta rurashun” niptinsi capäcuchun “Äri” nir chay ali ruraycunata rurapäcunanpag. 2 Yangacagpita ama pipitas rimapäcuchunchu lutanta, ni capäcuchunchu imapitas magapacuyagga. Antis capäcuchunga manshucama jinaman cuyacugcama pipag maypagsi. 3 Noganchis unayga caynuymi caranchi; gotaracamam, mana fisyuynagcamam, mana käsucugcamam, pantacasham, ima-aygachrüsi juchalata ruragcamam, shongonchi munanganta ruragcamam, lutanta pinsiagcamam, chregninacugcamam, jucwan jucwansi chriquinacuyagcamam. 4 Nätan Salvacug Diosninchim cuyapämarlanchi musyarachimanchi lapan runatas cuyayanganta. 5 Payga manam alita rurag cashachu Salvamasha canchi. Antis cuyapämarlanchim, maylamasha canchi lapan juchanchicunapita, jinaman Santu Espirituwanmi muyuyächimanchi ali runaman. 6 Paytaga alisca alitam gomasha canchi Salvamagninchi Jesucristopa. 7 Diosga cuyapämarlanchim mana juchaynagpag ricamasha canchi. Chaymi cananga shuyacuyanchi imaycamas paywan cawananchipag nimänanchita.

8 Cay niyangagcunaga razoncagmi. Chay ningagcunata imanuypanuysi yachrachiy Diosta chrasquicushacunata. Chayga lapan runacunapagsi alim. 9 Ama gotaranuyga, yanga ninacurcaychu caycunapita; unay awillunchicunapa jutincunapita, jinaman Moisespa waquin isquirbishancunapita. Chaycunapita yanga ninacuyayga manam imachrüsi yanapämanchichu.

10 Pisi gamcunachru chay ninacuycunawan raquicächigcunataga juc u ishcay cuti tantiachiy jinacayta mana käsucuptinga gargariy. 11 Chayga juchalata rurarmi ogracasha cayan. Chay juchalanpitam nina wayichru cachun nishas cayan.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyushay

12 Artemaswan Tïquicotam cachrayämü. Paycuna chraramuptinga jucla aywamuy Nicopolista tincunanchipag. Chaychrümi cayta munayä tamya wichanga. 13 Demandacunachru washacug Zenasta, jinaman Apolosta camaripuy, willapacurcaptin mana imas pishipänanpag. 14 Nätan chay cayangaychrüga Diosman yupachicug-mayinchicuna alicagta rurapäcuchun, imalas wanay captin yanapänacurcänanpag, nätan imatas alita rurayar capäcunanpag.

15 Lapan nogawan cagcunam aparcayächimushunqui salüduta. Chaychru cuyamagninchi Jesusman yupachicug-mayinchicunata saludayulay. Dios cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui lapaytas. Chaynuy cachun.

Filemonman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma carcelchru Pablo wamagta wichrgarayaptinmi chrarura paymanga Onésimo jutiyog runa. Onesimopa patronnin cara Filemón jutiyog runam. Filemonga yachrara Colosas marcachrümi. Payga cara Jesusman yupachicug runam. Chaypitam Onesimoga chay patronninpata suwacurcur gueshpirunag Roma marcata. Chaychrümi Pabloga Jesuspita willapara Onesimotaga, jinarcurmi payga Jesusman yupachicuyta galayurunrag. Chaura Onesimoga chay Romachrümi yachrara, Pablota chay carcelchru captin atendiyar. Payga aliscam yanapasha Pablotaga. Nä unaylataga Pablo nira patronninman cutinanpagmi, chay suwacunganpita pägamunanpag.

Chaura Onésimo "Äri, cutishag" niptinmi, Pablo isquirbira cay cartata Filemonpag. Onesimota washanan raygo Pabloga isquirbira cay nirmi: "Uryagniqui runata ama chregnipaychu; cananga paysi cayan Jesusman yupachicug-mayiquim" nishata. Chaypitam nä carta rurayta usharcurga chay cartantinta cachrara Onesimotaga. Chay cutiptin Tïquicos aywara paywanmi, Chaynuypam payga apara cartata Colosaschru Jesusman yupachicugcunapagsi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablom, Cristo Jesuspa janan carcelchru cayagmi, wauguenchi Timoteowan cay cartata rurarcur aparcayächimug, gam uryag-mayï cuyashä Filemonpag, 2 jinaman cuyay paninchi Apiyapag, Cristopag uryag-mayinchi Arquipopag, chaynuytag Jesusman yupachicug wayiquichru gotucagcunapagsi. 3 Gamcunata Tayta Diosninchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Gamga alim cayanqui Filemón

4 Tayta Diosnïwan rimarga chaynuylam "Gracias" niyä gampita. 5 Gampitam mayarärichiman Munayniyog Jesusman yupachicungayta, Diospa lapan raquishancunata cuyayangayta. 6 Chaypitas manacuyätan Jesusman yupachicungayta ricarärir gamnuy capäcunanpagsi, jinaman Jesucristo yanapäcug canganta musyapäcunanpagsi. 7 Alisca cushisham carcayä jinaman valorchächisham cuyacug cangaypita. Chaynuy cuyacug cangaypam Diosninchipa raquishancunas valorchächisha carcayan.

Cananga manacushay Onesimopita

8 Chaymi mandanäpag Cristo chrurarayämaptinsi, 9 noga Cristopa janan carcelchru cayag cuyayäshugniqui auquin Pabloga, manacushay Onesimopita. 10 Carcelchru cayar Diospita willapacuyaptïmi Onesimoga Cristota chrasquicurun. Chaymi nogapagga cayan juc churïnuy. 11 Naupataga Onesimoga rantisha runaymi cara manacagpag ricasha, nätan cananga cayan gampagsi, nogapagsi alisca väligmi. 12 Cananga cutiyächimümi. Payga aywayämun quiquï aywamungänuymi. 13 Caychru

nogawan pay cananta munarämi, ali willapapa janan cay cárcel
cayangächru gampa trucay yanapämänanpag. 14 Nätan gam mana
imatas nimangaycamaga, manam pay nogawan caychru cananta
munarächu, gam “Äri” niptiquim ichaga. 15 Payga capazmi gampita
gueshpirura unaylapag, cutimuptin imaycama chrasquinaypagsi.
Chauraga chrasquiyulay. 16 Cananga ama ricaychu rantisha
runaytanuyga, antis Jesusman yupachicug-mayiquitanuy. Nogaga
aliscam payta cuyayä, gamga masran cuyanquimansi gampa castay
cayaptinga, jinaman Jesusman yupachicug-mayiqui cayaptinga.
17 Chauragar uryag-mayiquipag ricamarga chrasquiy, noga chrämuptï
chrasquimangaynuy. 18 Imatas lutanta rurasha captinga, jina
cayta manutucusha captinga nogam goläshay. 19 Razonpa cananpag
quiquïmi maquïwan cayta isquirbiyämü, nogaga goläshaymi. Nätan ali
willapapita rimaptï chrasquicungaypita gamga juc manutucushanuy
nogapag cayangayta manam yarpachiyta munagchu. 20 Jesusman
yupachicug-mayilä, cay manacungagnuynar ruralay. Chaynuy rurarga
aliscam shongöta cushicachinqui Cristopa naupanchru. 21 Cayta
isquirbimug cäsucamänayman yupachicurmi ¡gamga fijusi maslatachri
ruranquis ningagpitaga! 22 Gorpachämänaypag camariyay, Diosta
chaynuy manacurcayaptiquiga yargamushagpishchri gamcuna ricag
aywamunäpag.

Uryag-mayïcunam salüduta aparcayämushunqui

23 Aparcayächimushunqui salüduta Jesucristopa janan carcelchru cayag-
mayï Epafrassi. 24 Chaypita aparcayächimushunquitan Marcossi Aristar-
cosi Demassi, jinaman Lucassi. Paycunaga yanapämagnïcunam cayan.
25 Munayniyog Jesucristo cuyapälar gamcunata yanapapächushunqui ima-
aygachrüsi. Chaynuy cachun.

Hebreo Runacunapag Isquirbisha Carta

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay imanir Israel casta runacunapag cay carta isquirbisha cangantas.

Cay cartataga isquirbirayan maygansi Israel casta runam, Israel castancunapag. Nätan mana musyanchichu cay cartachru mana jutinta nimasham. Chaymi waquin runaga “Pablom isquirbira” nipäcun. Cay cartata rurag runaga cay cartata isquirbira chay castancunapita alisca laquisha carmi.

Chaypin wichan achcam Israel castacuna Jesusman yupachicuyta galayusha capäcura. Jinarcurmi chay yupachicurcanganpita alisca cunchuchisha capäcura. Chaymi chay yupachicugcunapita waquinga pinsiarärira Moisés yachrachingancunalaman naupatanuysi yupachicuyta, nätan Jesús yachrachingancuna dëjaruyta. Chaynuy pinsiarärira chay lutan runacunapita mana chaynuy cunchuchishala capäcunan raygom. Chaymi cay cartataga isquirbira cay nishata: Moisés yachrachingannuy cawayga nämi ushacasha. Nätan ushacashaga cayan Moisés isquirbinganta Jesús lapanta rurasha captinmi. Payga quiquinmi wanusha juchanchicunapita. Chaura paymi cayan cananga Tayta Dioswan amistächimagninchi. Chaymi Tayta Dios cananga munayan Jesús yachrachingannuyla cawananchita, Dios-mayin Jesús yachrachimasha casha. Cananga Jesús cayan sacerdötinchim Tayta Dioscagchru. Chaura Jesús yachrachingannuy cawayta dëjarärirga manam jucnuypaga gueshpita atipapäcunquichu Dios mas guepaman alisca cunchuchinanpitaga. Chaura ama juctaga imatas rurapäcuychu nir isquirbishata.

Chaura cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Diosga unaypitam tucuynaypa rimapamasha canchi

1 Diosninchiga quiquinpita unay wichan awillunchicunata achca
cutim, jinaman tucuynaypam willachira unay willacugnincunawan.
2 Nätan cay ushanan junagcunaga Dios-mayin Jesucristowanmi willachi-
maranchi. Pay Jesucristowanmi Diosga rurara jana pachatas cay
pachatas. Chauraga Jesuspam lapan ima-aygas. 3 Chaynuytan Jesusga
Dios alisca munayniyog cangantas shumag musyayächimanchi, jinaman
payga quiquin Diosnuymi cayansi. Chaura payga alisca munayniyo-
gmi, chaymi ima-aygas pay ningannuyla carcayan. Paymi wanusha
juchanchicunapita perdonasha cananchipag, nätan cananga Diospa
derëchanchrümi tayayan mandayar.

Jesusga angelcunapitas mas munayniyogmi cayan

4 Munayniyog angelcunas carcayanga Diospa serviglanmi, nätan Je-
susga mas munayniyogmi cayan paycunapitaga Diospa-mayin car.
5 Chaura Diosga manam imaysi maygan angeltas:
“Gamga cayanqui Dios-mayïmi” nirachu ni
“Cananmi niyag Dios-mayï canaypag” nirapishchu.
Juclä isquirbishachrüsi manam maygan angeltas:
“Nogam cashag paypa Dios-mayin”,
nätan “Paymi canga nogapa Dios-mayï” nirapishchu.

6 Antis isquirbishachrüga chay japalaylan-mayinta cachraramur
Diosga cay niyanmi:
“Lapay angelcuna payta alawapäcuy” niram.
7 Nätan angelcunapitas Diosga cay niyantan:
“Angelcunaga carcayan alisca munayniyogmi
alisca manchay walyaynintin räyu
aywamugnuymi” niyanmi.
8 Nätan Diospa-mayin Jesuspitaga cay nirmi isquirbirayan:
“Gamga mandag Diosmi canqui imaypita imaycamas,
jinaman mandarsi ali ruragmi canqui.
9 Chaymi ali ruragta cuyayanqui, nätan mana ali ruragcunata chreg-
niyanqui.
Chaynuy captiquim nogaga acrarayag mandag canaypag.
Chaymi cushirayanqui waquin runacunapitas mas” nirmi.
10 Chaypitas isquirbishachru Diosga cay niyanran:
“Gam munayniyogmi galarinanchru
jana pachatas cay pachatas ruraray.
11 Chay rurangaycunaga ushacangam, nätan gamga imaycamas cawan-
quim.
Chaycunaga lapanmi juc jacu sagpinuysi ushacanga.
12 Gamga lapan camangaycunata munangaytam ruranqui juc sagpi
jacuta wicapagnuysi.
Nätan mushog jacuta ruragnuymi ima-aygatas mushogta ruranqui.
Nätan gamga pachalanmi cawanqui imay imaycamas” niyanmi.
13 Diosga manam imaysi maygan angelcunatas
“Cay derëchäman tayucuy mandanaypag,
chay chregnishugniquicunata naupayman chrarachimuptï
pampaman lagashtarcachir munangayta ruranaypag” nirachu.
14 Antis angelcunaga cayan Diospa cachran ruraglam. Paycunataga
cachramun payman yupachicugcunata yanapänanpagmi.

2

Jesusta cäsucushaga Diosga manam cunchuchimäshunchu

1 Chaymi noganchiga nä Jesuspita shumag mayacurayarga imanay-
panuysi käsucuyar cawashun mana pantacashanuy puriyänanchipag.
2 Sinaí jircachru angelcunaga cay nipäcuram: “Mana käsucugcunataga
Diosga cunchuchingam”. Nätan nipäcungannuylam Diosga cunchuchira.
3 Chaynuymi noganchitas cunchuchimäshun salvacug rimangan chay
alisca ali willapata mana käsucushaga. Chay willapataga Jesús quiquinmi
naupataga musyachira, nätan Diospita mayacugcunas chay willapatam
nimaranchi. 4 Chaura mayacugcunas, jinaman Diossi chay willapa ra-
zoncag canganta musyachipäcura Santu Espiritupa munayninwan ima-
aygatas ruraypam. Chaynuy rurapäcura Santu Espíritu munangannuy-
lam.

Jesusga runaman muyusha salvamänanchi raygom

5 Chaura Diosga manam angelcunatachu “Mushogman cay pachata
muyuchiptï, gammi chaychru mandanqui” nira. 6 Antis isquir-
bishachrüga cay niyanmi:
“Tayta Dios, ¿imanirtag gamga runacunata yarparayanqui,
jinaman jana pachapita shamusha runata cuidayanqui?

7 Nätan gamga chay runata nirayanqui nachrga nachrga angelcunanuy
cananpagmi".
Chaypitam niruray: "Alisca munayniyog cananpag,
jinaman alisca alipag ricasha cananpag.
8 Chaymi lapan ima-aygatas munayninman chrurarurray man-
dananpag" niyanmi.
Chauraga manam imalas catushachu, nätan chay mandayangantaga manam shumag ricapunchiragchu. 9 Chaura cay niyangäcunataga niyä Jesuspitam. Payga manam alä unaychu angelcunapita mas manacagpag ricasha cara. Manacagpag ricasha cara lapanchita cuyapämarlanchi cunchuyar cruzchru wanurmi. Nätan cananga alisca alinninpag ricasham cayan.
10 Chaynuy Jesuswan ruracara ima-aygatas Camag Dios pinsiangannuylam. Chaynuy wanunganpam cananga achca runacuna paywan cawapäcunga. Chaymi canan Jesusga cayan salvacugninchi. 11 Chaura Jesusmi noganchitaga raquirayämanchi Diospa runan cananchipag. Chaymi cananga cayan Tayta Diosga taytanchi Jesuspas, jinaman noganchipas. Chaymi Jesusga mana pengacular "Ayllücuna" niyämanchi.
12 Chaynuymi isquirbishachru cay niyan:
"Tayta Dios, gampita willapashagmi ayllücunata".
Jinaman "Paycunawan parëjum alawashayqui" niyanmi.
13 Chaypitas cay niyantan:
"Tayta Dios, nogasi gammanmi chaynuyla yupachicushay".
Niratan:
"Caychru cayä, gam gomangay castaycunawanmi,
nätan paycunaga cayan ayllücunam" niyanmi.
14 Chaura Jesusga noganchinuysi runamanmi muyusha. Chaymi wanuras, jinaman chay wanunganpam juchäcachimagninchi Asyagtas yalira. 15 Chaynuypam Asyagpa munayninchru, Diospita raquicasha cayasha jorgamasha canchi. 16 Musyanganchinuysi Jesusga manam aywamura angelcuna yanapagchu, antis aywamura noganchi Abrahampa castancunata yanapämagninchim. 17 Chaymi Jesusga noganchinuy runaman muyura. Chaynuypam payga cara Diospa sacerdötin, alisca cuyapacug, jinaman Dios ningannuy cawag. Chaura Jesusga lapan runacunapa juchanpita wanura, Dios mana piñasha cananpagmi. 18 Payga noganchinuy runa carmi juchäcachiy munashas cara, nätan manam juchäcushachüga. Chaymi yanapämanchi paynuysi mana juchaman ishquinanchipag.

3

Jesusga Moisespitas mas munayniyogmi cayan

1 Nätan Dioslata servig-mayïcuna, gamcunataga quiquin Diosmi acrararcayäshunqui paypa runan capäcunaypag. Chauraga shumag tantiapäcuy Jesuspita. Paytam Diosga cachramura paypita mas shumag musyachimänanchipag, jinaman paymi cayan sacerdöticunapa mas mandagnincagsi yupachicunanchipag. 2 Tayta Diosmi Jesustaga chaynuy cananpag chrurara. Nätan Jesusga Dios munangannuylam imatas lapanta rurara. Chaura Moisesga cara juc capuralnuysi Diospa serviglanmi. 3 Chaymi Jesusga Moisespitas mas alawasha canman, wayi ruragtachu alisca alawänanchi wayi quiquinpitas mas, chaynuy

alawasha cachun. 4 Lapan wayicunas runacuna rurangalanmi cayan. Nätan runacunataga, jinaman lapan ima-aygas cayagcunataga Diosmi camara. 5 Nätan Moisesga Diospa servignin carmi Dios ningannuyla ima-aygatas rurara juc capuralnuysi Diospa runancunachru. Chaymi Moisesga musyachira mas guepaman Dios ningannuyla Jesuswan ruracänantas. 6 Nätan Cristoga cayan Diospa-mayinmi. Chaymi cananga paylapa cayan lapan ima-aygas. Chaura noganchiga cayanchi paypa runanmi. Chaymi payman yupachicuyälar shuyacuyäshun cushisha cawananchipag.

7 Caynuypa tantiachipäcushay, Santu Espiritum isquirbichira Dios ninganta. Payga cay niram:

"Dios nircayäshungayta canan mayarcayarga cäsucurcay.
8 Ama rumi shongo capäcuychu unay awilluycunanuy mana
cäsucugga.
Paycunaga chunyag pampachru cayar
Diosta manam cäsucurcarachu.
9 Chaychru unay awilluycunaga 'Diosga gongaramanchim' nirmi,
lutanta rimapäcura chay chruscu chrunca watantin
ima-aygata munaynïwan paycuna ricananpag rurayaptïsi.
10 Chaymi chay runacunapagga alisca piñäcusha cä.
Jinaman cay nirä: 'Paycunaga imaysi shongon munangannuylam
cawapäcun, manam noga munangänuychu' nirä.
11 Chaymi paycunapag piñasha carga juracururä cay nir: 'Paycunaga Canaán ninganchru ali cawacuyman manam imaysi yaycapäcungachu' nir".

12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, mayapäcuy cayta: Ama gamcunachru maygaysi rumi shongo capäcuychu Diosman mana yupachicugcama ni amatag raquicapäcuypishchu Cawag Diospitas. 13 Antis jucniquis jucniquis alila cawayäshun ninacurcay lapan junagsi. Chaynuy ninacurcay jucla, rumi shongoman muyurur mana juchaman ishquipäcunaypag. 14 Noganchiga Jesuswanmi cawashun, naupantanuysi payman yupachicuyälar wanunganchicamas carga. 15 Chaura isquirbishachrüga cay niyanmi:

"Dios nircayäshungayta canan mayarcayarga cäsucurcay.
Ama rumi shongo capäcuychu unay awilluycunanuy
mana cäsucugga" niyanmi.

16 Chauraga ¿pïcunatag capäcura Diospa willapanta mayayarsi mana cäsucugga? Paycuna capäcura Egipto marcapita Moisés lapan yargachimunganmi. 17 Nätan ¿pïcunapagtag Diosninchi piñasha cara chruscu chrunca wata? Chay juchäcurcur chunyag pampachru wanusha runacunapagmi. 18 Jinaman ¿pïcunapatag Dios juracurura cay nir: "Paycunaga Canaán ninganchru ali cawacuyman manam imaysi yaycapäcungachu" nir? Chay nira mana cäsucugcunapagmi. 19 Musyanganchinuysi paycunaga mana yaycapäcurachu Diosman mana yupachicurcanganpitam.

4

Imanuypanuysi Diosta cäsucuyäshun paywan cawananchipag

1 Chauragar cäsucurcay "Chay ali cawacuyman yaycapäcunquim" Dios niyämashaga. Chaura maygaysi guepa carärinquimantag. 2 Noganchitas

unay awillunchicunata ali willapata musyachingannuymi musyarayächimanchi. Chayta mayacurarcayarsi paycunaga manam cäsucucarachu. Chaura chay mayacurcangan manam välishachu. 3 Nätan Diosman yupachicunganchipam, chay ali cawaymanga nä yaycurayanchi. Chaura mana yupachicugcunapagmi isquirbishachrüga Dios cay niyan:

“Nogaga piñasha cayar juracururä chay ali cawacuyman manam
paycunaga imaysi yaycapäcungachu nirga” niyan.

Chaura chay mana cäsucugcunaga manam imaysi aliga capäcungachu, galayunanchru ima-aygatas camarcur Dios alisca cushisha canan-pagnuyga. 4 Chaynuymi isquirbishachrüsi ganchris junagpitaga cay niyan: “Diosga ima-aygatas rurayta ushacurcur ganchris junagchrüga cushisham cara” niyanmi.

5 Nätan yapaysi isquirbishachrüga cay niyantan:

“Chay mana cäsucugcunaga manam imaysi yaycapäcungachu chay ali
cawacuymanga” niyantan.

6 Chaura waquinsi yaycapäcunmanran chay ali cawaymanga. Nätan naupata chay ali willapa mayacugcunaga mana yaycapäcushachu, mana chayta cäsucurcarmi. 7 Chaura Diosga

“Canan yaycapäcuy chay ali cawayman” niyämanchim.

Chaypitaga mas guepatas David isquirbira cay nirmi:

“Dios nircayäshungayta canan mayarcayarga, ama rumi shongo
capäcuychu” nirmi.

8 Nätan Josué chay ali cawacuyman Israel castanchicunata razonpa yaycachisha captinga, manachr Diosga ninmanchu cara: “Mas guepa-manga chay ali cawacuyman yaycapäcungam” nirga. 9 Chaura chaynuy nirayaptinga ali cawayman yaycapäcunmanran Diospa runancunaga. 10 Chaura Dios ningannuy ali cawayman yaycugcunaga cushisham capäcunga. Dioschu ima-aygata galayunanchru rurayta ushacurcurga cushisha cara chaynuymi. 11 Chauragar imanaypa ayganaypas chay ali cawayman yaycuyta munapäcuy, nätan ama chay unay awillunchicu-nanuy mana cäsucugga capäcuychu.

12 Chaura Diosninchipita willapaga yachrachimanchi imaycamas Dioswan cawananchipitam. Chay willapaga cayan caynuymi: Juc runachu juc espäda ishcay lädüpa cuchucunayogwan ruyi ruyicama tucsirunman. Chaypitas mas ruyi ruyicamam yaycun juc runaman Diospa chay ali willapanga. Chaura chay willapam tantiachimanchi ali rurayta u lutan rurayta munayanganchitas. 13 Dios camangancunaga ima-aygas cayan ricashalam paypitaga. Chaymi ali u lutan ruranganchi-tas quiquinchi nishun.

Jesusga cayan lapan sacerdöticunapita mas alinnincagmi

14 Chaura Diospa-mayin Jesusga cayan sacerdöticunapa mas mandagnincagpitas mas munayniyogmi. Payga jana pachamanmi yaycurayan. Chauragar payman yupachicuyälar cawayäshun. 15 Sacerdöticunapa mas mandagnin Jesusninchiga manam rircaramanchichu ima juchaman yaycuyashas, antis payga juchäcachiy munasha casha cuyapälarmi yanapämanchi quiquinsi juchäcachiy munasha car. Nätan payga noganchinuy juchäcachiy munasha cayarsi manam juchäcurachüga. 16 Chauragar cuyapäcug Dioscagman

ashuyushun cuyapämänanchipag, jinaman payman yupachicuyälar cacuyäshun ima-ayga captinsi cuyapämarlanchi yanapämänanchipag.

5

1 Sacerdöticunapa mas mandagnincagga capäcura pisi achca runacunapita acrasham. Payga chay runacunapa ofrendancunatam, jinaman juchancunapita perdonasha capäcunanpag yawar apapäcungantam Dios cacunanman yaycarcachir Diospag rupachipäcug juchancunapita perdonasha capäcunanpag. 2 Chaura chay sacerdöticunapa mas mandagnincagga canman cuyapäcugmi chay juchäcusha runacunapag, quiquinsi juchaman ishquipäcuglarag cayarga. 3 Chaynuy carmi payga quiquinpa juchanpita, jinaman runacunapa juchanpita ofrendata apacurcur yaycug Dios cacunanman perdonasha capäcunanpag.

4 Paycunaga manam quiquinchu "Sacerdöticunapa mas mandagnin capäcushag" nipäcug, antis Diosmi paycunataga acrasha Aaronta yupaysi. 5 Nätan Cristosi manam "Noga cashag sacerdöticunapa mas mandagnincag" nirachu, antis Diosmi chrurara:

"Gamga cayanqui Dios-mayïmi,
Cananmi niyag Dios-mayï canaypag" nir.

6 Jinaman juclä isquirbishachrüsi cay niyanmi:

"Gammi canqui sacerdöticunapa mas mandagnincag imay imaycamas,
nätan canqui sacerdöti Melquisedecnuymi" niyanmi.

7 Cay pachachru cayar Cristoga gapachracuypanuymi wagaräcur manacura wanuypita washacug Diosta: "Tayta, yanapämaynar cay alisca juyu cunchuy awantayta" nir. Nätan Dios munangannuy cawag captinmi Diosga manacungannuy yanaparura payta. 8 Jesusga Diospa-mayin cayarsi käsucug carmi cunchuras, wanuras. 9 Chaynuy käsucug captinmi Diosga "Gammi canqui sacerdöticunapa mas mandagnin" nirura. Chaymi payga cayan chay käsucugcunapa salvacugnin.

10 Chaura Tayta Diosga Jesusta chrurarayan sacerdöticunapa mandagnin cananpag sacerdöti Melquisedectanuymi.

11 Caycunapita maymayragchri cayan rimapapäcunagpag, nätan caycunapita tantiachiyga alisca sasam, gamcuna mana käsucug capäcuptiqui.

Gamcunaga alisca yachragninmi jinaman yupachicugmi capäcunquiman

12 Caychica unaytaga gamcunaga nämi Cristopita ali yachrarcayächinquiman, nätan gamcunaga Diospita naupacag mayacurcangalaytam yaparcur yaparcur yachrachinata munarcayanqui. Gamcunaga lechilatam upyayta munarcayanqui, nätan manam juc micuycunataga munapäcunquichu. 13 Pi maysi naupa yachracungalanta yaparcur yaparcur yachrachinata munagcunaga juc iñasha lechilawan cayagnuyran carcayan. Chaymi mana tantiapäcunragchu ima ali u ima lutan cangantas. 14 Nätan chacha runacunaga juc micuytam micapäcun. Chaynuymi capäcun chay waquin yachrachiycunata yachracugcunaga. Chauraga shumagmi tantiapäcun ima ali cangantas u ima lutan cangantas.

6

1 Chaura naupata Cristopita yachracungalanchitaga ama yachracuyäshunchu, antis sasanninta yachracushun Diospita mas

shumag musyananchipag. Nätan ama gongashunchüga chay naupata yachracunganchitaga. Chaycunaga caycunam cara: chay lutan ruraycuna wanacuypitam, Diosman yupachicuypitam, 2 bautizacuypitam, mandag cananpag umanman maquita chruraypitam, wanushacunata Dios cawacächimunanpitam, jinaman runacuna ali rurag u lutan rurag capäcungantas Dios taripänanpitam. 3 Nätan Dios munaptinga chay waquin niyangäcunataga yachrachipäcushaymi.

4 Nätan Diosman yupachicuyanganpita guepaman cutishacunaga manam nä imanacursi yapay wanacuyta atipapäcungachu. Paycunaga nämi musyapäcun Cristowan ali cawaypitas, Santu Espíritu munayninchru cawaypitas, 5 Diospita mayacurcangan willapa ali shumag canganpitas, jinaman mas guepaman Diospa munayninwan ima-aygata rurananpitas. 6 Chaycunata musyarcayarsi guepaman cutishacunaga manam imanacursi yapay wanacuyta atipapäcungachu, ayga cuti Cristopita rimapayashas. Chaynuy jinarga Diospa-mayin Cristota yapay cruzchru wanuyächignuymi cunchurcayächin chay waquincunanuysi. Chaynuypaga Cristota lutanpagmi ricarcayächin runacunawan.

7 Mä tantiachipäcushay caynuypa: Juc chracrachru guewaga tamyaramuptin alim wiñamun. Chay tamyarachimur Diosga alitam rurarun chay chracrata. Chaura chay chracrayogsi cushisham cayan. 8 Nätan cashacunala wiñag chracraga lutanpag ricasham cayan, jinaman chay cashacunataga rupachinchim. Chaynuymi Diosman yupachicugcunas Dios munangannuy mana cawagga Diospita cunchuchisha capäcunga, nätan Dios munangannuy cawagga yanapasha capäcunga.

9 Cuyashäcuna, chaynuy nirga, manam gamcunapagchu niyä. Gamcunaga alitachr rurapäcunqui Dios munangannuysi nä salvasha carcayarga. 10 Alila rurag Diosga manam gonganchu payta cuyar, runancunata yanapapäcungaytas, jinaman canan yanaparcayangaytas. 11 Chauraga jucniquis jucniquis, chaynuyla rurarcayay wanupäcungaycamas. Chaynuy cawarga Dios “Goshaymi” nipäcushungaytaga chrasquipäcunquim. 12 Chaura ama guellanapäcuychu, antis Diosman yupachicugcunata rircärir cawapäcuy. Paycunaga chaynuy yupachicuyälar cawapäcunganpam Dios “Goshaymi” ninganta chrasquipäcura.

13 Mä yarpachipäcushay Abrahampita. Abrahamta rimapar Diosga quiquinpa jutinta janchrarcurmi juracurura paypita mas munayniyog mana pisi captin. 14 Diosga cay niyanmi: “Alisca aliscam nogaga yanapäshayqui”, jinaman “Alisca chraninmanmi castaytas mirachishag” niram. 15 Chay ninganman yupachicuyälar cawanganpam Abrahamsi Dios “Goshaymi” ninganta chrasquira.

16 Musyanganchinuysi runacunaga juracurcan quiquinpitas mas munayniyogpa jutinta janchracurmi. Chaynuy juracururga manam nä mastaga imatas ninacurcanchu. 17 Runacuna chaynuy juracurcaptinmi Diossi chaynuy juracura ningannuyla rurananpag, jinaman ningannuylam ruraras Diosga. 18 Chaura Diosga “Goshaymi” nirayarga, jinaman juracurayarga ningannuylam ruranga, payga manam casquipämäshunchu. Chauraga Diosman yupachicug canganchipita ima-aygatas dëjarayarga, chaynuyla shuyarayäshun Dios “Goshaymi” ninganta chrasquinganchicama. 19 Juc ancla ninganchu büquita chariran pachalanchru cananpag. Chay anclanuymi noganchipagga cayan Dios “Goshaymi” ni-

manganchita shuyayanganchiga. Chaymi cananga yaycushun Dios cacunancagman. Chauraga manam raquimanchichu chay racta telonnuy cayagsi. 20 Chaypagmi Tayta Dios cayanganman Jesusga yaycurayan noganchipita manacunanpag. Paymi cayan sacerdöticunapa mas mandagnin sacerdöti, imay imaycamas Melquisedecnuysi.

7

Jesusga cayan Melquisedecnuymi

1 Cananga masta willapayärishay Melquisedecpita. Melquisedecga cara Salem marcachru reymi, jinaman paytaga Munayniyog Diosmi chrurara sacerdöti cananpagsi. Melquisedecga Abraham taripacugmi yargorura. Nätan Abrahamga cutiyämura guërrachru reycunata yalircurmi. Chaychrümi tincurur Abrahampa janan Diosta manacurura. 2 Nätan Abrahamsi Melquisedecta raquiparura guërrachru yalircur lapan ima-aygatas apayämunganpita chruncapita juctacamam. Melquisedecga 'Ali rurag rey' ninanmi, nätan 'Salem marcachru rey' ninanga, 'Alila cawachimagninchi rey' ninanmi. 3 Melquisedecpita manam isquirbishachru nimanchichu pi taytan, pi maman, pi casta cangantas, ni imay näcingantas, jinaman imay wanungantas, antis payga cara Diospa-mayinnuymi. Chaura payga cayan sacerdötim imay imaycamas.

4 Chaura shumag tantiasha Melquisedecga cayan alisca alinninmi. Chaymi Abrahamsi Israelpa taytan nisha cayarsi chay guërrachru yalircur ima-aygatas lapan apayämunganpita chruncapita juctacama raquiparura. 5 Abrahampa castanmi cara Levïga, nätan Levïpa castancunam sacerdöticunaga capäcura. Chaymi runacunaga lapan charapäcunganpita chruncapita juctacama raquipapäcug Moiseswan Dios isquirbichinganchru chaynuy nisha captin. Chaura chrasquipäcug Abrahampa castancunalapitam, manam juccunapitaga. 6 Nätan Melquisedecga mana Levïpa castan cayarmi chrasquirura chruncapita juctacama Abraham raquipaptin. Jinarcurmi Abrahamta Diosga "Aliscam yanapashay" nä nirayaptin, mastarag nirura Melquisedecsi Dios yanapänanpag. 7 Chaynuypam musyayanchi mas alinnincag runa, jucnin manacag runata "Dios yanapäshunqui" ninganta. 8 Levïpa castan chay chruncapita juctacama chrasquigcunaga wanuglam capäcura. Nätan Melquisedecpitaga "Cawayanran" niyämanchim isquirbishachrüga. 9 Chaura Abrahamga Leví castacunata raquipänan trucam gorura, chay Levïcuna manarag cayaptinsi. Chaypin paycuna capäcurga chay chruncapita juctacama chrasquipäcunganpitam raquipapäcunman cara Melquisedecta. 10 Nätan Melquisedec Abrahamta taripag yargonan wichan Levïga manaran cararagchu ni castancunas.

11 Leví casta sacerdöticunata cäsucurchu, Israel castanchicuna mana juchaynagman muyupäcunman cara. Chaura manam canmanchu cara juc sacerdöti Melquisedecnuy. Nätan sacerdötiga manam aywamun Aaronpa castanpitachu. 12 Diosga "Jucmi sacerdötiga canga, jinaman chay sacerdötiga mushogtam yachrachipäcushunqui cäsucurcänaypag" niram. 13 Chay sacerdöti aywamugga Jesusmi cayan. Payga Judá castapitam aywamun, nätan Judá castapitaga manam pisi sacerdöti carachu. 14 Munayniyog sacerdötinchiga aywamun Judäpa castanpitam, nätan pay castapita sacerdöti aywamunantaga manam Moisessi nirachu.

15 Chaynuypaga musyayächimanchi chay Melquisedecnuysi mushog sacerdötinchi cangantam. 16 Jesusga sacerdöti cayan manam Levïpa castan canganpachu, antis munayniyog car imay imaycamas cawag canganpam. 17 Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan:

“Gammi canqui sacerdöticunapa mas mandagnincag imay imaycamas,
nätan canqui sacerdöti Melquisedecnuymi” niyan.

18 Chaynuy carga Dios unay sacerdöticunapita ningancunaga manacagmanmi muyurun. Moisés isquirbingancuna mana juchaynagman runacunata mana muyuchinganpita. 19 Chaura Moisés isquirbingancunaga manam runacunata mana juchaynagman muyuchishachu. Antis cananga Jesús sacerdötinchi canganpitaga nä cawayanchi Dioswanmi imaycamas.

20 Nätan Diosga juracuypam nira Jesús sacerdöti cananpag. 21 Nätan waquin sacerdöticunapagga manam Diosga juracurachu cay nir:

“Gammi canqui sacerdöticunapa mas mandagnincag imay imaycamas” nir.

Nätan Munayniyog Dios chaynuy juracuypa nirayarga manam manacagman muyuchingachu.

22 Chaymi Jesusga “Tayta Diosga chay rimangannuylam ruranga” niyämanchi. 23 Sacerdöticunaga achcam capäcura, nätan paycunaga limpum wanupäcusha. 24 Nätan sacerdötinchi Jesusga imay imaycamas cawagmi. Paylam imay imaycamas sacerdötiga canga. 25 Chaymi Jesusga salvanga payman yupachicur Tayta Diosman ashuyugcunataga. Payga imay imaycamas cawacugmi, jinaman Diostam manacuyan chay yupachicugcunapa janan.

26 Noganchiga sacerdöticunapa mas mandagnin Jesustam munacunchi. Payga Dioslapag cawagmi. Payga manam ima lutantas rurashachu. Payga mana pasay juchaynagmi, payga manam juchasapacunanuychu cawaras. Jinaman payga alisca shumag Tayta Dios cayangancagmanmi yaycurayan. 27 Payga manam sacerdöticuna mandagcunanuychu uywacunata rupachira juchanpita, ni runacunapa juchanpitas. Antis payga quiquinmi cruzchru juc cutila wanura lapan runacunata salvananpag. 28 Moisés isquirbinganga musyachimanchi caytam: Chaypin wichan Diosga chrurara sacerdöticunapa mandagnincunata noganchinuysi juchaman ishquipäcugcunalatam, nätan Diosga juracuypam nirayan, mana juchaynag chay Dios-mayin Jesús imay imaycamas sacerdöti cananpagga.

8

Caymi cayan mushog rimanacuy

1 Chay lapan nircayangagpitaga mas alinninmi cayan Jesusga. Payga cayan sacerdöticuna mandagpitaga mas alinnincag sacerdötinchim. Payga jana pachachru Diospa derëchanchrümi tayayan mandananpag. 2 Chaychrümi Jesús sacerdötiga noganchipa jananchi Diosta manacuyan Diospa razoncag wayinchru. Chay wayiga Munayniyog Dios ruranganmi. Manam runala ruranganchu.

3 Sacerdöticunapa mas mandagcagga pisi cayan Moisés isquirbingannuy ofrendacunata, jinaman uywacunapa yawarninta apacurcur

Dios cacunanman yaycunanpagmi, chaynuypa runacunapa juchan perdonasha cananpag. Chaynuymi Jesussi Dios cayanganman yaycunanpagga ofrendata apacurcur yaycurayan runacuna juchanpita perdonasha capäcunanpag. 4 Cay pachalachru carga, Jesusga manam sacerdötichu canman cara. Cay pachachrüga achcam sacerdöticunaga carcayan Moisés isquirbingannuy ofrendacunata "Cayga gampam cayan" Tayta Diosta nipäcunanpag. 5 Cay pachachru sacerdöticunaga chay lapantas rurarcayan jana pachachru Diospa wayinta ricapungannuy rurashalachrümi Jesús rurayangannuy. Chay garapita rurasha Diospa wayinchru rurapäcungantaga musyayanchi Moisesta: "Sinaí jircachru ricapachingagnuylam lapanta ruranqui" Dios ninganpam. Chaynuy nira Moisés nä Diospa wayinta sharcachinanpag cayaptinmi. 6 Nätan Jesusga mas alitam rurayan unay sacerdöticuna rurapäcunganpitaga. Payga Dioswanmi amistarayächimanchi. Chaymi cananga "Mas yanapasham capäcunqui" nirayämanchi Diosga.

7 Chaura Israel castacunawan naupata rimanacurcangan ali captinga Diosga manam "Juctaran rimanacushag" nimanchu cara. 8 Chaura chay lapan käsucuyta mana atipapäcuptinmi Diosga cay nira:

"Shumag mayamay: Guepamanmi rimanacushag Israelwan, jinaman
Judá castacunawan.
Chayga mushog rimanacuymi canga.
9 Chay rimanacuyga manam
canga unay awilluncunawan Egiptopita jorgamur rimanacungänuychu.
Paycunaga rimanacurcangänuy manam käsucuyta atipapäcurachu.
Chaymi nogaga manacagpag ricayä" niram Munayniyog Diosga.
10 Chaura Diosga
"Mas guepaman chay mushog rimanacuychrüga
Israel castacunata cay niram:
'Nogaga mandangäcunata shumagmi tantiachishag lapan ningäta
käsucarcämänanpag.
Chaura paycunaga runäcunam canga,
nätan nogam Diosnin cashag'.
11 Chauraga lapanmi walashpita galayur chachacama
'Paymi Diosninchiga' nir, servipäcamanga.
12 Chaura nogaga ima juchanpitas cuyapälarmi perdonashag.
Manam ima juchantas yarpashagchu" niram.

13 Chaura "Mushogtaran rimanacurcäshag" Dios nirayaptinga, chay unay rimanacurcanganga manacagmanmi nä muyurun, jinaman nä illacagpagmi cayansi.

9

Cristoga cayan mas alinnincagmi Dioswan amistächimagninchi car

1 Chaura chay naupacag rimanacuychru Diosga cay niyanmi: "Ningänuylam servimanqui, jinaman ningänuylam wayïtas ruranqui" niram. 2 Ningannuylam Diospa wayintaga rurarura garapita jatunta. Chay wayi ruyichrüga cara candelërum, jinaman mësachrümi cara 'Diospag' nisha tantas. Chaycunaga cara Dioswan rimanacagchrümi. 3 Chay mas ruyicag telón washanga Dios cacunanmi cara. Chaychrümi Dioswan rimapäcug. 4 Chaychrümi cara juc altar örupita rurasha inciensu

rupachicuna, jinaman caratan juc cajón örupita rurashas. Chaychrüga wiñarara Dioswan rimanacurcangan isquirbisham, jinaman örupita rurasha juc mancachrümi cara ‘manä’ jutiyog micuy. Nätan caram Aaronpa waytag väransi. 5 Chay cajonnuysi cayag ‘arca’ jananchru cara ángel nirayagcuna rurasham, alisca alisca shumag. Chay angelpa raprancuna chapapäcug Diospita cuyapasha capäcunancag chay arcatam. Chaypita rimapayta munaptï mayamaychri cayan, antis cananga jucpita rimapapäcushay.

6 Nä chaynuy chrurachracarcärir sacerdöticunaga mas caylä yaycunalamanmi imayüra aygayüras yaycapäcug. Chaychru ruranancunata rurapäcunanpag. 7 Nätan mas ruyicag telón washancagmanga watachru juc cutilam chay sacerdöticunapa mas mandagnincagla yaycug. Payga yaycug yawarta apacurcurmi quiquinpa juchanpitas, jinaman mana shumag musyar Israel castanchicuna juchäcurcanganpitas perdonasha capäcunanpag. 8 Chaynuy carga Santu Espirituga musyayächimanchi chay telón cayangancamaga Dios cacunan ruyiman mana lapanchi yaycuy atipänanchitam. 9 Chaycunaga lapansi cara Jesús ruranganta musyanalanchipagmi. Chaura cananga musyayächimanchi chay ofrendacuna apagcunapitas, jinaman uywacunata Diospag apagcunapitas pachalan juchayogla capäcungantam. 10 Nätan imatas micuycuna, upyaycuna, maqui maylacuycuna, jinaman juc ruraycuna, runa ningalan car ushacagla cangantam.

11 Nätan sacerdöticunapa mas mandagnin Cristo aywarcamur cuticurga Diospa naupanmanmi jana pachaman yaycura. Chay jana pacha Diospa wayinga manam runala ruranganchu. Chaura chayman yaycurga alisca alitam rurarayan noganchipag payga. 12 Jesusga manam chivacunapa, jinaman becërrucunapa yawarninta apacurcurchu Diospa naupanman yaycura, antis pay quiquinmi cruzchru yawarninta jichrar wanura juc cutila lapan runapa janan. Chaynuy ruranganpam nä imay imaycamas salvasha cayanchi. 13 Unayga juchäcusha runacunataga chivacunapa, törucunapa yawarninwanmi, jinaman becërru rupashapa uchrpanwan tacurcachirmi lushipäcug imaysi “Diospa naupanchru ali cananpag” nir ruranganpitaga 14 mas alitam rurarayan Cristoga cruzchru quiquin wanur yawarninta jichrar. Chaynuy wanura Santu Espíritu yanapaptinmi, jinaman wanuras mana juchaynag cayarmi. Chaynuy wanunganpam cananga chay ima-aygatas yangala ruranganchicunapita perdonayämanchi razonpa imaycamas cawag Diosta servicunanchipag.

15 Chaura mushog rimanacuychrüga Cristom cayan Dioswan amistächimagninchi. Chaymi Cristo wanura naupacag rimanacuyta mana lapan käsucuyta atipapäcuptin perdonasha capäcunanpag. Pay wanunganpam Dios ningannuysi cananga paywan imaycamas cawapäcunga paycunas.

16 Musyanganchinuysi juc runa cawayälar testamentunta ruracuruptinga, chay testamentunga välin chay runa wanuruptinran. 17 Chaura chay testamentu ruracug cawayaptinga, chay testamentunga manam välinchu. Välinga nä wanuruptinran. 18 Chaynuymi naupacag testamentu välinanpagsi uywacunapa yawarnintarag wichipäcug. 19 Chaura Moisesga Israel castanchicuna imanuy cawapäcunanpagsi yachrarcachirga caycunatam rurara: Payga puca

milwata gueruman wancurcurmi becërrupa, jinaman chivacunapa yawarninta yacuwan talurcachir chagchug cara, chaychru cayag quiquin Moisés isquirbingancunatas, jinaman lapan runacunatas. 20 Chaypitam payga cay nira: "Cay yawartaga chagchuyä Dioswan rimanacunganchi testamentu välinanpagmi" nir. 21 Chaynuytan chagchura Diospa wayin garapita rurashatas, jinaman chaychru ima-ayga cayagcunatas. 22 Chaura Moisés isquirbingannuyga imatas yawarwanran chagchupäcug Diospa naupanchru ali cananpag, jinaman runacunatas juchanpita perdonasha capäcunanpag.

Cristoga wanusha salvamänanchipagmi

23 Chauraga chaynuyran chagchupäcug yawarwan imacunatas Dios alipag ricananpag. Nätan chayga cara imanuypa jana pachaman Jesús yaycunantas musyachimaglanchim. Nätan Cristo quiquinmi yawarninta jichrar wanura Dios alipag ricamänanchipag. 24 Chaura Jesusga manam yaycura Diospa chay wayinmanga runala ruranganmanchu, antis jana pachamanmi. Chaychrümi Diosta manacuyan noganchipa jananchi. 25 Cay pachachru sacerdöticunapa mas mandagnincagga wata watam yaycapäcug Diospa wayinman yawarta apacurcur. Nätan jana pachachru Cristoga juclay cutilam wanusha yawarninta jichrar jana pachaman yaycunanpag. 26 Mana chaynuy captinga achca cutichr wanunman cara yawarninta jichrar Cristoga cay pachata Dios ruranganpita-pachaga. Antis cay guepantaran Cristoga aywamura juclay cutila yawarninta jichrar wanunganpa juchanchipita perdonasha cananchipag. 27 Chaymi runaga juclay cutila wanunchi. Chaypitaga Diosmi juchanchita taripämäshun. 28 Chaynuymi Cristosi juclay cutila wanura runacunapa juchancunata perdonänanpag. Chaypita nä yapay cutimurga manam cutimunga wanunanpagchu antis shuyararcayag runancunata pushacunanpagmi.

10

Jesucristo wanunganpam Diospa runan cayanchi imaycamas

1 Chaura Moisés isquirbingancunaga cayan mas guepaman juc alinnin aywamunanta musyachimagninchim. Chaymi Moisés isquirbingancunata käsucurcayarsi ali cawagmanga mana muyupäcurachu uywacunata wanurcachir Diospag wata wata ruparcayächiptinsi. 2 Chaura Moisés isquirbingancunata käsucurchush runacuna mana juchaynagman muyupäcunman cara. Chauraga manam uywacunapa yawarninta jichrapäcunmanchu cara juchancunapita perdonasha capäcunanpag. 3 Antis wata wata uywacunapa yawarninta jichrapäcurga yarpapäcug juchäcurcangantam. 4 Chaynuy rurarcayaptinsi törucunapa, jinaman chivacunapa yawarninga manam mana juchaynagman muyuchirachu.

5 Chaymi Jesusga cay pachaman aywamur Dios Taytanta cay nira:

"Gamga manam ofrendacunatas ni uywa wanushacunatas munanquichu.
Antis nogaga juc runanuymi aywarayämü runacunapa janan wanunäpag.
6 Gamga manam munanquichu ofrendacunata rupachipäcunantas,
ni juchancunapita perdonasha cananpag uywacunata wanuchipäcunantas,

chaynuypa juchancunapita perdonasha capäcunapag".
7 Chay nircurmi payga cay nira: "Caychru cayä Tayta, isquirbishachru ningannuysi
gam munangayta ruranäpagmi" nira.
8 Chaura Jesusga cay niyanmi naupataga: "Gamga manam munanquichu ofrendacunata rupachipäcunantas, ni juchancunapita perdonasha cananpag uywacunata wanuchipäcunantas" Moisés isquirbinganchru nirayaptinsi. 9 Chaypitas Jesusga cay niraran: "Caychru cayä Tayta, gam munangaynuy ruranäpagmi". Niptinmi Diosga chay unay ruraycunata illacarachin mushog rimanacungancunata rurananpag.
10 Chaura Jesusga cruzchru wanura Dios munaptinmi paylapag cawananchipag. Payga chaynuy wanura juclay cutilam, nätan manam wanungachu mastaga imaysi.
11 Sacerdöticunaga waran waranmi uywacunata Diospag rupachipäcun, nätan chaynuy rurarcayaptinsi manam runacunata mana juchaynagman muyuchinchu. 12 Cristom ichaga juc cutila cruzchru wanura nä imay imaycamas salvasha cananchipag. Jinarcurmi cananga Diospa derëchanchru tayayan mandananpag. 13 Chaychrümi Jesusga shuyarayan lapan chregnipagnincunata naupanman chrächingancama. 14 Chaura cruzchru juclay cutila wanunganpam pasay mana juchaynagpag ricayämanchi imay imaycamas lapan acrashancunata Diosga.
15 Chaynuy ricamänanchipitaga Santu Espiritus musyayächimanchi shumagmi Dios cay ninganta:
16 "Mas guepanman paycunawan rimanacur cay nishagmi
'Nogaga mandashäcunata shumagmi tantiachishag cäsucarcämänanpag' niram.
17 Chaypitas niyantan:
'Nogaga manam imaysi yarpashagchu ima-aygata juchäcurcangantas' niyantan".
18 Chaura nä lapan juchacunata Dios perdonaruptinga manam uywacunata rupachinaragchu juchancunapita perdonasha capäcunanpag.
19 Chaura Diosman yupachicug-mayïcuna, Cristo cruzchru yawarninta jichrar wanunganpam cananga nä yaycuyanchi Diospa chay cacunancagman mana mancharilar. 20 Mas unayga manam pisi yaycurachu chayman, nätan cananga Cristo quiquin chaynuy wanunganpam nä yaycuyanchi Diospa chay cacunanman. 21 Chaymi cananga sacerdöticunapa mas mandagnincag Jesucristoga noganchi Diospa runancunapag manacuyan. 22 Chaura nä chaynuy cayarga cawashun lapan shongonchipa Diosman yupachicuyälar, nä juchanchipita Dios perdonarayämashaga, jinaman Dios munangannuy cawanapag Santu Espíritu raquirayämashaga. 23 Chauraga chaynuyla willapacuyäshun chay yupachicuyar shuyacuyanganchita, nätan Diosga ningannuylam imatas ruran. 24 Chaura jucninchis jucninchis piñapänacuchwan cuyanacur cawananchipagmi chaynuypa ali cawananchipag. 25 Nä Diosninchis yapay cutimugpag cayaptinga mana gongaylapa gotucayäshun. Ama chay waquincunanuyga gongashunchu chay gotucayta, antis jucninchis jucninchis valorchänacuyäshun chaynuyla Jesusman yupachicuyänanchipag.
26 Chaura Diospa willapanta nä musyayar juchäcuyälar cawayasha manam Cristoga yapay wanungachu juchanchipita perdonasha

cananchipag. 27 Chaynuy juchäcuyälar cawayasha Diosmi alisca juyunaypa cunchuchimäshun nina wayichru, Diosta mana cäsucugcunatanuysi. 28 Musyanganchinuysi unay wichanga caynuymi cara: Quima runa “Cay runaga Moisés mandanganta manam cäsucunchu” niräriptinga, chay mana cäsucug runata mana cuyapälarmi wanuchipäcug. 29 Cananga masran Diosga cunchuchingas Diospa-mayin Jesusta manacagpag ricagcunataga, jinaman cuyapälar yanapämagninchi Santu Espirituta manacagpag ricagcunataga. Chaura Jesús yawarninta jichrar wanunganpam mushog rimanacuysi cayan, jinaman mana juchaynagpag ricashas cayanchi. Chaycunata manacagpag ricagsi cunchuchisham canga. 30 Chaymi isquirbishachrüsi Diosga cay niyan: “Nogam chay runacunawanga ricanacushag. Chaura imatas rurapäcungannuymi nogaga cutichishag”. Nätan juclä isquirbishachrüsi “Munayniyog Diosmi runancunapa juchanta taripanga” niyanmi. 31 Chaynuy cayaptinga aliscam manchacuchwan imaycamas cawag Dios cunchuchimänanchitaga

32 Chaura yarpachracurcay Jesuspa willapan mayacurcangay wichanta. Gamcunaga alisca cunchurcayarsi chaynuylam Diosman yupachicurcaray. 33 Gamcunataga runa ricaymi turyaparcur asipapäcushuray manacagpag ricapäcushurniqui. Chaynuy carcayarsi waquin cunchug-mayiquicunata yanapapäcuraymi. 34 Chaynuytan alisca cuyapar carcelchru cagcunatas yanapapäcuray, jinaman imaycunata guechrurcur apacurcaptinsi cushicurcaray “Jana pachachrümi noganchipagga imanchis ayganchis mana ushacag cayan” nir.

35 Chauragar chaynuyla yupachicurcayay Diosninchiman. Payga aliscam yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi. 36 Gamcuna chaynuyla yupachicurcayaptiquiga Diosga yanapapäcushunqui pay munangannuy cawaytam. Chaura Diosga ningannuylam yanapapäcushunqui. 37 Chaymi isquirbishachrüsi salvacugpita cay niyan:

“Nämi aywamugpag cayan. Mana alä unaytam chrämunga.
38 Acrashäga nogaman yupachicuyar alita rurayarmi cawanga.
Nätan yupachicayämanganpita guepaman cutigpagga
piñasham cashag” niyanmi.

39 Noganchiga manam chay guepaman cutigcuna castachu canchi, antis noganchiga Dioslamanmi yupachicuyanchi. Chaymi nä salvashas cayanchi. Nätan chay guepaman cutigcunataga Diosga cunchuchingam.

11

1 Diosman yupachicurga “Payga razonpam gomanga” nirmi shuyaranchi mana canan ricapuyarsi. 2 Unay awillunchicunaga Diosman yupachicurcanganpam Diospita alipag ricasha capäcura.

3 Diosman yupachicurmi noganchis musyayanchi, pay rimariptilan cay pacha ruracanganta. Payga cay ricapuyanganchicunata rurara mana imas cayagpitam.

4 Abelga Diosman yupachicug carmi ofrendata gorura wauguen Cainpitaga mas alinninta. Chaymi Diosga ricarura ali ruragpag, nätan Abel chay ali rurangantaga Diosmi musyayächimanchi. Chaura Abelga wanusha cayarsi cawayag yupaymi yarpayächimanchi Dioslaman yupachicunanchipag.

5 Enoc jutiyog runatas yupachicug canganpitam Diosga aywachicura
jana pachata cawaglata. Chaymi runacunaga ashircayarsi Enoctaga
mana taripäcurachu. Chaypita isquirbishachrüsi “Enocga noga mu-
nangänuymi rurayan” niyanmi. Chaynuy nira manas aywachilarmi.
6 Chaura payman yupachicushaga Diosga aliscam cushicun. Chaura
payga yanapämäshunmi.
7 Diosga “Alisca tamyam canga” niram Noëta. Chay ninganman
yupachicurmi payga manaragsi tamyaptilan, manchapacuypa rurara
alisca jatun büquita. Chaychrümi lapan castantin salvacarärira,
nätan waquin mana yupachicug runacunaga limpum wanurärira,
“Cunchuchisha capäcuchun” Dios niruptin. Chaura yupachicunganpam
Noëga Diospita “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cara.
8 Diosga Abrahamta “Juc marcatam goshay” niram, chay ninganman
yupachicurmi, Abrahamga käsucur aywara mana reguengan marcata.
9 Abrahamga yupachicug canganpam juc jätucushanuyla yachrara Dios
“Goshaymi” ningan marcachru. Payga yachrara garapita rurasha
toldunuysi wayilachrümi. Chaynuytan Isaacsi Jacobsi chaynuy wayi-
lachrümi yachrapäcura “ ‘Cay marcachru yachrananchipagmi’ Dios ni-
rayämanchi” nir. 10 Chaychru yachrayarmi Abrahamga shuyarara “Dios
quiquin rurangan marcachrümi yachrashag” niyar.
11 Diosman yupachicug canganpam Abrahampaga nä auquin
cayaptin churin cara, warmin Sara machörra cayaptinsi. Chaynuy
chacwan cayarsi gueshyacurura Dios “Wamray cangam” ninganman
yupachicug carmi. 12 Chaynuy yupachicug canganpam Abraham nä
wanunayaptinsi “Castaycuna miranga goyllarcuna chicam, jinaman
gochra manyanchru agoyshacuna chicam” nira Diosga.
13 Abrahamsi Isaacsi Jacobsi wanupäcungancamam Dios ninganman
chaynuyla yupachicurcara. Paycunaga carulapita rircaragnuymi
capäcura, Dios “Goshaymi” ningan marcamanga manam chrapäcurachu.
Paycunaga Diosman yupachicurmi cay pachachru jätucushanuyla cayarsi
cushisha capäcura. 14 Paycunaga chaynuy capäcura jana pachachru
cawapäcunanta musyarmi. 15 Paycunaga chay yargapäcamungan
marcaman cutiyta munarga cuticurcanmanchri cara. Nätan
manam cutipäcurachüga. 16 Antis paycunaga jana pacha aywaytam
imanuypanuysi munapäcura, chaychru imaycamas cawacurcänanpag.
Chaymi Diosga mana pengacurachu “Diosninmi cayä” niyta, nä paycuna
yachrapäcunanpag jana pachachru camarisha car.
17 Diosman yupachicug carmi Abrahamga “Japalan churiquita no-
gapag wanuchiy” Dios niptin, “Äri” nir, käsucur nä wanuchinanpag
cayara. 18 Nätan “Churiqui Isaacpitam castaycuna alisca miranga”, nä
nisham cara Diosga. 19 Nätan Abrahamga nämi musyara wanushacunata
Dios cawacächimug canganta. Chaura Isaac cara Abrahampagga juc
wanushapita cawacämushanuymi.
20 Nätan Diosman yupachicug carmi Isaacsi churin Jacobtawan Esaüta
“Mas guepanmanga Diosmi alisca yanapäshunqui” nir, paycunapa janan
Diosta manacura.
21 Diosman yupachicug carmi Jacobsi nä wanucunanpag cayar, Josëpa
churincunata jucpacama “Diosmi yanapäshunqui” nir, paycunapa janan
manacura. Jinarcurmi garrotinman tuncacuyur Diosta alawara.

22 Diosman yupachicug carmi Josësi, nä wanucunanpag cayar "Egipto
nacionpita yargapäcunquim, tullücunatas caypita aywarga apacurcan-
quim" nira chay castancunata.
23 Diosman yupachicug carmi Moisespa taytansi mamansi Moisés
näciruptin pacarärira quima quilla. Chaynuy pacapäcura cuyacuylapag
fisyusapa captinmi "Lapan olgo näcimugtam wanuchipäcunqui" rey ni-
rayaptinsi, paycunaga manam käsucurcarachu.
24 Moisessi Diosman yupachicug carmi nä jatunyarurga chay
cachignin warmita "Nogaga manam wawaychu nä" nirura.
25 Moisesga chaynuy nira "Israel castacunata yanapayaptïga, jina
cunchuchipäcamächun" nirmi. Chaura cachigninpa maquinchru juchala
rurayta munarga manam chaynuy ninmanchu cara. 26 Moisesga
reypa maquinchru alisca ali cawanan trucaga Diospa acrashanpa
janan cunchuytam munara. Chaynuy munara "Diosga ima-aygachrüsi
yanapämangam" nirmi. 27 Moisesga Diosman yupachicug carmi Egipto
nacionpitas yargocura. Nätan manam rey piñächunantas mancharachu,
antis Diosman yupachicuyarmi cawara Diosta mana ricapuyarsi.
28 Chaynuy yupachicurmi Pascua fiestata rurar yawarwan lushira Israel
runacunapa wayinpa puncuncunata, mana wamag wamrancunata
ángel wanuchinanpag.
29 Diosman yupachicurmi Israel casta runacuna jatun puca gochra
chraupinpa pasapäcura juc chaqui pampapa yupaysi. Nätan Egipto
runacunaga gatirarcayanganchru limpu shengaypam wanupäcusha.
30 Diosman yupachicurcanganpam Israel casta runacuna sogta ju-
nag Jericó marcata muyurärira. Jinarcurmi ganchris junagchrüga
chay marcata muyug tapya limpu loglarura. 31 Diosman yupachicun-
ganpam olgon olgon cawag Rahab warmis mana wanurachu, chay
waquin mana käsucugcunawan parëju. Chaymi payga chay ishcay runa
cachrapäcungantas alipa chrasquir gorpachara.
32 Maymaychri cayan willapänäpag Gedeonpita, Baracpita, Sanson-
pita, Jeftëpita, Davidpita, Samuelpita, jinaman Diospa unay willacugn-
incunapita. 33 Paycunaga Diosman yupachicurmi caycunata ru-
rapäcura; guërrachru nacioncunata yalipäcura, lutan ruragcunatas alilata
rurashun nipäcura. Nätan Dios "Yanapäshaymi" ningannuyla yanapasha
capäcura, manam leoncunas micapäcugchu. 34 Alisca nina rupayag-
tas upichipäcuram. Espädawan runacuna wanuchiyta munarcayaptinsi
gueshpipäcuram. Mana calpancuna cayaptinsi Diosmi calpanchara.
Chaymi guërrachrüsi alisca manchay capäcura, jinaman juclä nacionpita
soldäducuna wanuchinanpag aymugcunatas limpum gaticachrapäcura.
35 Chaynuytan warmicunapa aylluncuna wanuräriptinsi Diosman yu-
pachicurcaptin cawacarärimura. Nätan waquinga wanuchipäcunanpita
jorgorcayaptinsi "Jina wanuchimächun. Nogaga cawacämushagmi
Dioswan cawacunäpag" nipäcuram. 36 Nätan waquintaga astircur
astircurmi turyapapäcura, jinaman cadenarcurmi carcelman
aywachipäcura. 37 Waquintaga wanuchipäcura rumiwan chapiypam,
nätan waquintam serruchuwan chraupipita cuchupäcura Diosman
mana yupachicurcänanpag. Nätan wanuchipäcuram espädawansi,
waquincunaga gaticachrasham wacman cayman chrar puripäcura.
Paycunaga uyshapa, cabrapa garanpitam jacunta rurapäcug.
Manam paycunapaga imansi pasay carachu. Laquishalam capäcug

runacunapitas lutanpag ricasha. 38 Paycunaga ali runa carcayarsi chay lutan runacunawanmi capäcura. Nätan waquinga yachrapäcug jircacunachrümi, chunyag pampacunachrümi, machraycunachrümi, jinaman uchrcucunachrümi.

39 Nätan chaynuy cunchurcayarsi Dios “Goshaymi” ningantaga manam paycunaga chrasquipäcurachu. Chaynuy cawayarsi Diospitaga alipag ricasham capäcura Dioslaman yupachicurcanganpita. 40 Paycunaga mana chrasquipäcurachu noganchicunawan parëju mas guepamanrag alinninpag ricasha cananchi captinmi.

12

Jesusman chaynuyla yupachicurcayay

1 Chaura nä chaychica runacuna Dioslaman yupachicurcanganta musyayarga, noganchis chay imacunas jarcayämagninchicunata jitarishun Diosman yupachicuyta mana yanapayämashaga, jinaman ama juchäcushunchu, antis Dioslaman yupachicuyäshun imay imaycamas. 2 Jesús cawangannuy cawashun, payga Dioslamanmi yupachicura alisca cunchuyarsi. Chaymi Jesusga mana pengacurachu cruzchru wanuytas, antis payga musyaram chay cunchuycuna pasaruptin alisca cushisha cananta. Chaymi cananga tayayan Diospa derëchanchru mandayar.

3 Chauraga Jesuspita yachracurcay. Payga chay juchasapa runacuna ima-aygata cunchurcayächiptinsi awantaram. Paynuy awantarga cunchuyarsi manam guepaman cutipäcunquichu. 4 Chaura gamcunaga cunchurcayarsi manam Jesús cruzchru wanungannuyga wanupäcunquiragchu. 5 Yarpachracurcay Dios castanpag ricapäcushurniqui valorchacurcänaypag cay nipäcushungayta:

“Churiläcuna alila ruragman muyurcayächiptïga
ama ‘¿Imanirtag Munayniyog Dios caynuy cunchuyächimanchi?’ nipäcuychu
ni amatag piñapapäcuptïsi sinticurcaychu.

6 Munayniyog Diosninchiga chaynuymi ruran pitas cuyangancagtaga,
nätan castanpag ricarga astinmi lutanta ruraptinsi” nipäcushungayta.

7 Ali tayta carga pisi churinta astinmi lutanta ruraptin. Chaura Dios churinpag ricar ali ruragman muyurcayächishuptiquiga imaaygata cunchuyarsi awantapäcuy. 8 Tayta Diosga churinpag ricapäcushurniquim astiypa alita ruragman muyurcayächishunqui. Mana churin capäcuptiquiga, manam chaynuy rurapäcushunquimanchu. 9 Cay pachachru taytanchiga mamanchiga lutanta rurasha astimanchim. Chaymi alipa ricanacur cawanchi. Chaura masran Tayta Diosninchitaga manchapäcuypa cäsucuchwansi paywan imaycamas cawanapag ali ruragman muyuyächimashaga.

10 Cay pachachru taytanchicunaga mamanchicunaga mana alä unay cawananchi cayaptinsi astimanchim ali cawananchipag. Chaynuymi Tayta Diossi astimanchi paynuy mana juchäcular cawananchipag.

11 Astiramasha chayüralaga manam cushicunchichu, antis laquirayanchim. Chaypita shumag tantiachräcurmi ichaga “Alipagchri astimara alita ruranäpag” nir cushicunchi. 12 Chauraga ishquicarcayagcuna valorchacurcay. 13 Jinaman ama juchäcurcaychu, chay waquin ishquishacuna Diosman yupachicurcänanpag.

14 Chaura ali cawapäcuy lapan runawansi, nätan ama juchäcurcaychu.
Nätan juchälachru cawagga manam pisi Munayniyog Dioswan cawan-
gachu. 15 Chaura imanaypanuysi ali cawapäcuy, waquincunas Dios
cuyapälar yanaparcayäshungayta tantiapäcunanpag. Nätan gamcuna
amam maygaysi alisca piñashalaga capäcunquichu pipagsi. Chaynuy carga
quiquiquis lutantam ruracuyanqui, jinaman runacunapagsi cayanqui
juc venënunuymi. 16 Ama imatas lutancunataga rurapäcuychu, ni lutan-
pagsi ricapäcuychu Dios alipag ricangantaga. Chaura ama Esaünuyga
capäcuychu. Payga juc mati micuylawanmi trucasha ima-aygancunatas,
wamag wamran canganpita taytan gongancunata. 17 Chaynuy jinacur-
curga taytantam "Diosta manacuy ima-aygachrüsi yanapämänanpag"
nira. Nätan taytanga manam pasay munarachu alisca wagarächur man-
acuyaptinsi.

18 Gamcuna manam unay Israel castanchicunanuyga aywapäcuraychu
Sinaí jircata nina chraupipita Dios manchacuypag rimanganta
mayapäcunaypag. Chaychrüga aliscam yanauyaras pucutaras, jinaman
tamyaras. 19 Chaychrüga trompëta wagarignuy alisca Dios rimamuptin
manam awantapäcurachu, jinaman Dios manchacuypag rimaptin Israel
castanchicunaga "Amanar mastaga rimapapäcamaychu" nipäcuram.
20 Chaychru Diosga cay niram: "Pitas maytas, jinaman ima-ayga
sima uywacunatas cay jircaman chrämugtaga rumi gompaypa
wanuchipäcuy". Chaynuy rimagta mayarmi mana awantapäcurachu.
21 Chaychrüga alisca manchacuypagmi cara. Chaymi quiquin Moisessi
"Manchacaypitam chucchucyayä" nira.

22 Nätan gamcunaga aywarcayanqui Sión jircatam. Chayta ay-
warga Dios cayangan jana pacha Jerusalentam aywarcayanqui. Chay-
chrüga carcayan alisca chranin angelcunam mana yupaysi atipäna.
23 Gamcunaga aywarcayanqui chay naupa cawacämugcuna carcayan-
ganmanmi. Chaychrüga carcayan jana pachachru jutincuna apuntan-
gancunalam. Chaychrümi cayan lapan runapa juchancuna taripag
Diosninchis. Paytaga muyurarcayan alita rurag wanusha runacunapa
almancunam. 24 Chaychrümi cayan mushog rimanacuypag yawarn-
inta jichrag Jesusninchis. Chay yawarnin jichranganga mas alinninmi
cayan, yawarninta jichrar Abel wanunganpitaga.

25 Chaura Dios chaynuy rimapayämashaga ama manacagpag ricas-
hunchu. Unay wichan Diosga cay pachachru runacunata rimaparam.
Nätan mana käsucugcunataga cunchuchiram. Chaynuymi noganchitas
Diosga jana pachapita rimapayämanchi. Chaura mana käsucushaga alis-
cam cunchuchimäshun. 26 Chay Sinaí jircachru Dios rimamuptin cay
pachas cuyuram. Nätan cananga "Cay pachatas jana pachatas limpum
cuyuchishag" niyämanchim Diosga. 27 Chay junagga Dios munangannuy
mana cawagcunaga manam Dioswan capäcungachu. Nätan pay munan-
gannuy cawagcunaga Dioswanmi imaycamas capäcunga.

28 Chaura Diospa munayninchru nä cawashaga manam pis
raquimäshunchu. Chaynuy captinga Dioslata alawäshun lapan
shongonchipa. "Gracias" nicuyar, manchapacuypa servinatam Diosga
munan. 29 Razonpam Diosninchiga mana käsucugcunataga juc ninawan
rupachignuymi alisca cunchuchinga.

13

1 Chauragar chaynuyla cuyanacurcayay jucniquis jucniquis Diospa
castan nä carcayarga. 2 Nätan chaynuyla gorpacharcayay Dios-
man yupachicug-mayiquicunata. Chaynuy gorpacharmi unay wichan
Diospa angelnincunata gorpachapäcusha mana pita gorpacharcayan-
gantas musyayar. 3 Gamcunaga mana gongaylapa yanaparcayay
carcelchru carcayag Diosman yupachicug-mayiquicunatas, quiquiqui-
cuna carcelchru carcayangaymannuy tincuyächir.
4 Ama olgon olgonsi ni warmi warminsi cawapäcuychu. Chaynuy
cawagtaga Diosmi cunchuchinga. Chaura warmiyogcuna gowayogcuna
ama jucwan jucwanga capäcuychu, antis gowalaycunawan warmilaycu-
nawan cacurcay. 5 Nätan ama imanaypanuysi golguetaga ashircayaychu
antis capurcäshungalaywan cushisha capäcuy. Diosga cay niyämanchim:
“Nogaga manam imaysi gongapäcushaychu
ni jinalataga cachipäcushaypishchu”.
6 Chauraga caynuymi nichwan:
“Munayniyog Diosmi nogataga yanapäman,
ima-aygata runacuna ruramaptinsi manam manchächu” nichwan.
7 Nätan ama gongapäcuychu Diospita chay yachrachipäcushungayta.
Paycuna Diospa willapanman imanuy yupachicurcayarmi cawapäcura.
Chaynuy gamcunas Diosman yupachicuyar cawapäcuy. 8 Jesucristopa
willapanga pachalanmi cayan unaypita canancamas. Nätan chaynuy-
lam cayanga imay imaycamas.
9 Chauraga ama chrasquipäcuychu Jesús yachrachinganpita jucnuyta
yachrachipäcushuptiquiga. Dios cuyapälar yanapämaptinchim aliga
cayanchi, manam runacuna “Wacta cayta micurmi aliga canqui” nigta
käsucurchu.
10 Chaura Jesuslam juchanchicunapitaga wanusha juc altarchru
uywa wanuchishanuysi. Chaytaga Diospa wayinchru chay imatas
ruragcuna manam micuyta atipapäcunchu. 11 Sacerdöticunapa
mas mandagnincagga uywacunapa yawarnintam wichig Dios
cacunancagchru runacuna juchancunapita perdonasha capäcunanpag.
Nätan chay uywacunapa aychancunataga marcapita washatam
jorgapäcamug rupachipäcunanpag. 12 Chaynuymi Jesustas marcapita
washata jorgarcamur cruzchru wanuchipäcura. Chaychrümi
yawarninta jichrar wanura runacuna juchanpita perdonasha
capäcunanpag. 13 Chaura chay jucnuy yachrachiytaga ama käsucurcaychu,
chay marcapita washapa yargognuysi, antis Jesusta käsucurcangaypitaga
jina chregnipapäcushunqui paytanuysi. 14 Cay pachachrüga
gorpachashanuylam cayanchi. Jana pachachrümi noganchipa
marcanchiga cayan Dioswan cacunanchipag.
15 Chauraga chaynuyla alawayäshun Diosta Jesús chaynuy
ruranganpita. Nätan chaynuyla niyäshun “Jesusmi Munayniyognïga” nir.
16 Chaynuyla alicunataga rurarcayay, jinaman Jesusman yupachicug-
mayiquicunata yanapapäcuy imas capurcäshungaywan. Chaynuy
cawapäcuptiquiga juc alinnin ofrendanuymi Diospagga cayan.
17 Jinaman käsucurcay Jesusman yupachicug gotucagcunachru
mandagcunata. Paycunam gamcunataga yanaparcayäshunqui ali
cawapäcunaypag. Nätan Diosga paycunatas juc junagga “¿Imanuymi
runäcunata yanaparay?” ningam. Chaura paycuna “Wacta u cayta

rurashun" nipäcushuptiqui cäsucurcay, cushisha yanapapäcushunaypag. Nätan mana cäsucurga lutantam rurarcayanqui.

18 Nogacunapag Diosta manacurcayay alita rurapäcunäpag, ima-ayga
ruray munarcayanganchrüsi alitam rurayta munarcayä. 19 Chauragar
alisca alisca Diosta manacurcay gamcunaman cananpita mana alä un-
ayta cutimunäpag.

20 Chauraga Munayniyog Jesucristota wanushapita cawacächimug
Dios Taytanchi alita cawachipäcushunqui. Paymi alinnincag michi-
magninchi cayan. Pay yawarninta jichrar wanunganpam Diossi ya-
pay rimanacura runacunawan. 21 Chaura Jesús wanunganpam Dios
Taytanchiga ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Pay munanganta ru-
rachun gamcunawan, nätan gamcunas pay munangannuy cawapäcuy.
Chaura Jesucristo alipa ricasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy
cachun.

22 Diosman yupachicug-mayïcuna, nogaga piñaparcayag cay juc ishcay
isquirbiyämungächru ali cawapäcunaypagmi. Chaura alipa chrasquicur-
cay.

23 Nämi Diosman yupachicug-mayinchi Timoteosi carcelpita
yargaramun, manas aywamungäcamala chraramuptinga paywansi
aywapäcamushagmi. 24 Saludayärï lapan mandagniquicunata jinaman
Diosman lapan yupachicugcunata. Nätan Italiachru Jesusman
yupachicugcunas salüdutam aparcayächimushunqui. 25 Chaura
Diosninchi cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäshunqui. Chaynuy
cachun.

Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Santiago Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Santiago imanir cay carta isquirbingantas. Naupata cay versïculucunata leyiy: Mateo 13.55, Juan 7.2-5, Hechos 15.1-21, Gálatas 2.9, Colosenses 5.7.

Santiagoga cara Jesuspa shulca wauguenmi. Payga Jesusman yupachicug runam cara. Chaymi payga Jerusalenchru Jesusman yupachicug Israel castacunata yachrachig jinaman cuidag cara uyshata michig runanuysi.

Chaypin wichan mandag sacerdöticuna aliscam chregnipäcug Jesusman yupachicug runacunata. Chaymi Estebanta wanurcärichirsi, Jesusman yupachicugcagta pitas maytas aywachicug carcelman, chaychru cunchuchipäcunanpag. Chaura Jerusalenchru Jesusman yupachicug runacuna wacpa caypa gueshpicurcara juclä nacioncunaman. Chayta musyachimanchi Hechos 8.1-4, jinaman 9.11 chrümi. Chaynuy wichicasha carcayarsi, manam Jesuspita willapacuytaga mancharipäcurachu. Nätan Santiago ima-ayga captinsi quëdarura Jerusalenlachrümi. Chaypin wichanmi Santiago cay cartata isquirbira maypas chaypas aywasha chay Israel castancunapag.

Chaura Santiagoga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Santiago pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Santiagoga Tayta Diospa, jinaman munayniyog Jesucristopa
servig runanmi isquirbiyämü Jesucristoman yupachicug Israel-
mayïcuna wichicashacunapag. ¡Imanuylam carcayanqui!

Ima-aygata cunchuyarsi Diosman yupachicurcay

2 Jesucristoman yupachicug-mayïcuna, ima-aygatas Diospa
janan cunchurga aliscam cushicurcanquiman. 3 Gamcuna nämi
musyarcayanqui, Jesusman yupachicug capäcungaypita imas
cunchuycuna shamuptin, ali awantag cayta yachracurcänayta.
4 Gamcuna ima-aygatas awantarga ali ruragmi capäcunqui. Chaynuy
carga alisca alicamam capäcunqui ima-aygachrüsi, nätan manam, imas
mana musyagchu.

5 Gamcunachru maygaysi, chay cunchuycunawan mana ima ru-
ranaysi yachracaptinga Diosta manacurcay. Payga lapaytas mana ash-
lipälarmi yanapapäcushunqui ali cawapäcunaypag. 6 Nätan manacurga
manacurcay razonpa yupachicuyar, ama "Yanapämangachur u man-
achur" niyarga. Chaynuy nigga gochrachru walyay walyamuptin yacu
wacläman caylämän aywachishanuymi cayan. 7 Chaynuy nirga, amam
maygaysi shuyaranquimanchu manacungaynuy Diospita yanapasha
cayta. 8 Chaynuy runaga cananmi juc rurayta munayan, nätan waram
juctatag. Chaynuy carga manam musyanchu shumagga imay imata
ruranantas.

9 Diosman yupachicug-mayïcuna, mana imaynagsi carga, alisca cushi-
curcay Diospa runan capäcungaypita. 10 Chaynuytan capogniyogcunas

cushicurcanquiman, Diospa runan capäcunganpitaga, nätan manam capogniyog capäcungaypitachu. Chay capogniyogga ima-aygantinsi guewapa waytannuysi ushacaglam cayan. 11 Inti nä yargaramuptinchu, alisca acachämur, guewata chaquichin, jinaman maynuy shumag waytansi ishquir illacan. Chaynuymi capogniyog runasi ima-aygata rurayarsi mana imaynagman muyunga.

12 Chaura maygaysi juchäcachiy munasha cayarsi mana juchäcugga cushisham capäcunqui. Chaynuy carga juc premiuta chrasquignuysi Dioswan imaycamas cawapäcunqui chay cuyagnincunata Dios ninganuymi.

Juchaman mana ishquigga cushisham canga

13 Nätan maygaysi ima juchäcuytas munarga amam "Diosmi juchäcachimayta munayan" ninquimanchu. Diostaga manam imas juchäcachinchu, nätan payga manatan pitas juchäcachiyta munanchu. 14 Antis pi maysi juchäcuyta munayanga quiquin runapa yarpayninchru lutan ruray munayla captinmi. 15 Chaynuypam chay lutan ruray munayanganga juchaman ishquichin. Nätan chaynuyla juchäcurga aywayan wanuymanmi.

16 Jesusman yupachicug cuyashäcuna, amanar ima lutantas rurapäcuychu. 17 Lapan imas aygas alicagtaga ruran jana pachachru cayag Tayta Dioslam, noganchi ali cawananchipag. Paymi camara ima-ayga achicyagcunatas. Payga chaynuyla ali ruragmi imaypita imaycamas. 18 Chaymi payga quiquin munangannuy muyuchimasha canchi mushog runaman, razoncag ali willapata mayacunganchipa, jinaman waquin runacunapitas noganchi mas välig runan cananchipag.

Manam mayacuglaga capäcunquichu

19 Chaynuytag cuyay Jesusman yupachicug-mayïcuna, cayta shumag mayapäcamay: Lapaysi shumagmi mayacurcanquiman. Amam camärir imatas rimapäcunquimanchu ni juclaga piñäcurcanquimanpishchu. 20 Nätan piñasha runaga manam Dios munangannuyga imatas alita ruranchu. 21 Chauragar lapan ganra lutan ruraycunata, nätan pipagsi lutan pinsiaycunata dëjarcur chrasquicurcay Diospa ali willapan mayacurcangayta. Chaura pay ninganta käsucurga salvacurcanquim.

22 Chaura ama capäcuychu mayacuglaga. Antis käsucurcay Diospa ali willapan mayacurcangayta. Mayapäcungayta mana käsucurga lutantam ruracurcayanqui. 23 Ali willapata pisi mayayla mayacugga, nätan mana käsucugga cayan juc runa espëjuchru käranta ricacugnuymi. 24 Chay ricacug runaga rätuntilantam aywacurga imanuy cayangantas gongarun. 25 Nätan pisi chay imapitas jorgamagninchi ali willapata shumag mayacugga, jinaman mana gongalar chaynuyla käsucugga, cushisham canga ima ruranganchrüsi.

26 Chaura pisi "Dios ningancunatam käsucuyä" niyar, lutan rimaycunapita mana amachacurga, quiquinmi lutanta ruracuyan. Chauraga "Dios ningancunatam käsucuyä" niyan yangalam. 27 Chaura Tayta Dios ningancunata razonpa käsucurga, jinaman pay munangannuy cawarga caycunatam ruranchi: Wacchacunatam viüdacunatam ima nacayncunachrüsi yanapanchi, jinaman manam imas chay juchacunata ruranchichu.

2

Lapan runacunata alipa ricapäcuy

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, alisca ali Munayniyogninchi Jesusman razonpa yupachicug carcayarga, lapan runata imanuy captinsi alipa ricapäcuy. 2 Cayta nipäcushay shumag tantiapäcunaypag: Gamcuna goturarcayangayman yaycamunman juc capogniyog runa, öru sortïjasha, nätan alisca shumag jacusha. Jinaman yaycamunmantag juc mana imaynag runasi, macwa jacushala. 3 Chaura chay shumag jacusha runataga "Cay alinninman tayucuy" nipäcunquiman. Nätan mana imaynagsi runataga "Chaylachru gamga shayäcuy u cay pampalaman tayucuy" nipäcunquiman. 4 Chaynuy rurarga, nämi quiquiquicama "Cayga alim, wacga manam alichu" nir, lutan tantiag fiyismannuy muyurärinqui lutanta pinsiar.

5 Jesusman yupachicug cuyashäcuna, cayta shumag mayapäcamay: Cay pachachru mana imaynagsi runacunata Diosmi acramasha canchi, payman alisca yupachicugcama cananchipag, jinaman payta cuyagcunataga ningannuylam munayninchru cawachimäshun. 6 Nätan gamcunataga chay capogniyog runacuna munangantam rurarcayäshunqui, jinaman marcachru mandagcunamansi garashtaypam aywarcayächishunqui. 7 Chaynuytan paycuna lutanta rimapäcun alipag ricanganchi Jesucristonchipitas.

8 Nätan gamcunaga Diosninchi mandamanganchita cäsucurcay. Payga cay niyanmi: "Runa-mayïta cuyay quiquiqui cuyacungaynuy". Chaynuy rurarga razonpa alitam rurarcayanqui. 9 Nätan runa-mayiquicunata "Cayga alim, wacga manacagmi" nirga, juchatam rurarcayanqui. Chaynuy jinarga juchäcurcayanquim Dios isquirbichinganchru ningannuysi. 10 Mä cayta niyärishay: Pisi Diospa isquirbishanchru ningancunata lapanta cäsucunman, nätan juclaylata mana cäsucunmanchu. Chauraga lapanta mana cäsucugnuymi juchachasha cayan. 11 Nätan quiquin Diosmi cay nirasi: "Amam mansibacunquichu" ni "Amatan runatas wanuchinquichu" nira. Nätan mana mansibacursi runata wanuchirga lapan isquirbishata mana cäsucugpagmi ricasha cayan.

12 Chaura gamcunaga rimapäcuysi u rurapäcuysi alita, ima-aygapitas aliman jorgamagninchi willapa ningannuy. 13 Chaymi runa-mayin mana cuyapagcunata Diosga mana cuyapälar juchancunata taripanga. Nätan runa-mayin cuyapagcunam ichaga cushisha capäcunga mana mancharilar Dios chay juchacunata taripaptin.

Diosman yupachicugcuna caynuy cawapäcuy

14 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, reguechicurcay yanapäcug runa capäcungaypa. Chaynuy mana rurapäcuptiquiga yupachicug capäcungaysi manam välinchu, ¿Chaura chay yupachicurcangalay salvapäcushunquichur? 15 Mä caynuypa tantiachipäcushay: Jesusman yupachicug-mayinchi warmis u olgos cayanman garapachra, chaynuytag micunanpag mana imansi canmanchu waran waransi. 16 Nätan chaynuy cayaptin maygaysi nipäcunquiman: "Aywacuy cushisha, jacucamuy, micamuy yamangaycama" nir, nätan mana imatas gonquimanchu jacucunanpagsi ni micunanpagsi. Chaynuy nirga lutantam rurayanqui. 17 Chaura Diosman yupachicuyangansi mana cäsucuptinga manam välinchu.

18 Chaynuytag maygaysi nipäcunquiman: “Gam cayanqui Diosman
yupachicug runam, nätan nogam cayä Dios ninganta mana käsucug”.
Chaura mä reguechicuy Diosman razonpa yupachicug cangayta Dios
ninganta mana käsucungaypa, nätan nogam reguechicushag Diosman
razonpa yupachicug cangäta Dios ninganta käsucungäpa. 19 Gamga
shumagmi musyayanqui yupachicungay Dios juclayla canganta.
Chayga alim. Chaytaga lutan espiritucunas musyarcayanmi, jinaman
chucchucyapäcunran cansi manchacuypita. 20 ¡Gotara runa! cayta
nishay: Diosman yupachicug cayar Dios ninganta mana käsucugga, juc
wanushanuymi cayan. 21 Mä yarpachracurcay taytanchi Abrahampita.
Payta Diosga ali ruragpag ricara, churin Isaacta “Wanurcachir
altarchru rupachiy” niruptin “Äri” nir, ruranganpitam. 22 Chaura
Abrahamga yupachicug canganta reguechicura Diosta käsucug
canganpam. Chaynuy yupachicug, jinaman käsucug canganpitam
alipag ricashas cara. 23 Chaynuypam ruracarura isquirbishachru cay
niyangansi: “Abrahamga Diosman yupachicug carmi, ali ruragpag
ricasha cara” ningansi. Chaymi Abrahamtaga gayapäcug Dioswan
cuyanacug nir. 24 Chay nircayangagnuysi, Diosga runata “Nä mana
juchaynagmi cayanqui” nin, manam yupachicungalanpitachu antis
käsucunganpitawanmi.

25 Chaynuytan olgocunawan cawacug Rahab jutiyog warmitas yu-
pachicur ali ruranganpam Diosga mana juchaynagpag ricarura. Chay
alipag ricara Israel runacunata gorpachanganpitam, jinaman marca-
mayincuna wanuchinanpag ashircayaptin, juclläpa gueshpicurcänanpag
yargachinganpitam. 26 Chaura juc runachu mana almaynagga nä
wanusha cayan, chaynuymi Diosman yupachicug runasi Dios ningan-
cunata mana käsucurga juc wanushanuy cayan.

3

Lutan rimayga juchäcachimanchim

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, ama quiquiquicuna imanuy-
panuysi ashipäcuychu yachrachig capäcunaypag mana chaypag
carcayarga. Musyanganchinuysi noganchi yachrachigcunataga masran
Diosga taripämäshun imanuy yachrachinganchipitas. 2 Lapanchis ima
rimaylachrüsi lutanta rimapacuyanchiran. Nätan pisi mana lutanta
rimagga ima rimaychrüsi ali rimag runam. Chaynuy runaga Dios
munangannuy cawagmi.

3 Mä shumag tantiapäcunaypag caycunawan tincuchiypa nipäcushay:
Noganchiga caballupa shiminman chrurapunchim ichic frënulata,
maymansi munanganchiman aywachinanchipag. 4 Chaynuytan jatun
gochrachru alisca walyayaptinsi chay jatun büquita munanganpa
aywachipäcun, chay ichic palanca guerulawan. 5 Chaynuymi gallunchisi
cayan ichicla. Nätan chaywanmi ima-aygacunapitas alisca alawacun
runaga. Chaynuytan ninasi ichic shanshalapita ratarurga ruparun
maychica monticunatas. 6 Chay ninanuy juyum cayan shiminchichru
cayag ichic gallulanchi. Chaywanmi ima lutantas rimanchi. Chaymi
lapanchitas juchäcachimanchi, nätan chaywanmi lapan runacunas
juchäcurcan Asyag rimachiptin. 7 Runaga maynuy piña u sima
uywacunatas pishgocunatas culebracunatas, jinaman yacuchru
cawagcunatas manshuyächinmi. 8 Nätan chay ichic gallulatam ichaga pi

runasi ali rimaglamanga mana muyuchiyta atipanchu. Chayga cayan mana amachay atipänam, jinaman wanuchig venënunuymi. 9 Nätan chaywanmi Tayta Diosta alawanchi. Chaywantan runa-mayinchipagsi lutanta rimayanchi, quiquin nirayagta Dios camarayaptin. 10 Chay shimilapitam yargamun ali rimaysi, nätan lutan rimaysi. Jesusman yupachicug-mayïcuna, amam chaynuyga canmanchu. 11 Manam juclay pucyulapita yargamunchu, mishquig yacu jinaman atgag yacu. 12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, manam juc hïgos monti wayunchu aceitunasta, ni üvas jachrasi manam wayunchu hïgostaga. Manatan juc pucyulapita yargamunchu puchgog yacuwan mishquig yacusi. Chaura chaynuy cayaptinga ama lutanta rimapäcuychu.

Diospitam aywamun ali yachrayga

13 Gamcunachru maygaysi ali yachrag, jinaman tantiag canganta reguechicuchun ima ruranganchrüsi mana olgotucular, ali cawayninpa. 14 Nätan shongoycunachru alisca chriquicuyla, jinaman chregninacuyla captinga ama yachragtucurcaychu. Chaynuy jinarga casquicurcayanquim manam razoncagchu. 15 Manam chaynuy cawanata Diosga munanchu, antis chaynuy lutanpa ricanacuyar cawanataga munapäcun Diosman mana yupachicug runalam, jinaman Asyaglam. 16 Chaymi runacunaga chriquinacur, jinaman chregninacur cawar, mana alichu cawapäcun, antis chaynuypaga juchatam rurarcayan. 17 Nätan Diosga yanapämanchi tantiayta mana juchäcular piwansi ali cawanapagmi, cuyapäcug canapagmi, ali rurag canapagmi, pitas alipa ricanapagmi, jinaman razoncagta rimanapagmi. 18 Chaynuy ali cawapäcuptiquiga waquinsi alim cawapäcunga. Chaynuypam reguechicurcanqui Diospa runan capäcungayta.

4

Diosta mana cäsucurga juchäcuyanquim

1 Gamcunaga quiquiquicama wanuchinacurcayanqui, ashlinacurcayanqui, imanuypanuysi capogniyog cayta munarmi, jinaman munayniyog cayta munarmi. 2 Chaymi gamcunaga imanaypanuysi imatas ashircayanqui, nätan manam taripäcunquichüga. Chaynuytan wanurcayächirsi, alisca chriquicurcayarsi mana imatas taripäcunquichu. Maganacurcayarsi manatan taripäcunquichu munarcayangaytas. ¿Imanir? Mana Tayta Diosta manacurcarmi. 3 Nätan manacurcayarsi mana chrasquipäcunquichüga, lutanpag manacurmi, nätan shongoycuna munanganta rurapäcunay captinmi. 4 Cayta shumag mayapäcuy: Mansibadunuysi cayag runacuna, shongon munangannuy cawag runaga Diostam chregniparcayan. Chaura pisi shongon munangannuy juchäcuyälar caway munagga muyun Diosta chregnigmanmi. 5 Chaymi Dios isquirbichinganchrüsi cay niyan:

“Dios noganchiman cachramungan Santu Espirituga
imanaypanuysi munayan Dioslapag cawananchitam” niyan.

6 Chaymi Diosga alisca cuyamarlanchi yanapämanchi, jinaman isquirbichinganchrüsi cay niyantan:

“Alitucur mana käsucugcunataga Diosga manam yanapanchu.
Antis manchapacuypa käsucugcunatam Diosga cuyapälar yanapan” niyantan.

7 Chauraga Diosta cäsucuyar cawapäcuy. Nätan ama cäsucurcaychu
Asyagtaga. Chaura Asyagga manam juchäcachiyta atipapäcushunquichu.
8 Chaura Dioswan ali cawapäcuy. Chaynuy cawapäcuptiquiga paysi
gamcunawan alim cawanga. Juchasapacuna, maqui maylashanuysi
capäcunaypag ama juchäcurcaychu, jinaman ama capäcuychu ishcay shon-
goga. Chaynuy capäcurga juchatam rurarcayanqui. 9 Chaura Diospag lu-
tan carcayarga ama cushirapäcuychu, antis laquicur wagapäcuy, juchas-
apa capäcungaypita. 10 Jinaman Munayniyog Diosta manacurcay per-
donapäcushunaypag. Chaura payga ali rurag capäcunaypagmi yana-
papäcushunqui.

Dios munangannuy cawapäcuy

11 Jesusman yupachicug-mayïcuna, ama washa rimag capäcuychu.
Chaura lutanta Diosman yupachicug-mayinpag rimagga, jinaman
“Cayga alim”, nätan “Wacga manam alichu” nigga, Diospa
mandashantam mana cäsucunchu, jinaman Dios mandangancunatas
manacagpagmi ricarcayan. Nätan Diospa mandashancunata mana
väligpag ricagga, jinaman mana cäsucugga, Diosnuysi mandag cangantam
ricachicuyan. 12 Nätan mandamagninchi Diosga juclaylam. Paylam
“Cayga alim cayan”, nätan “Wacga manam alichu” ninmansi. Paylam
munayniyogsi, ima-aygapita salvacugsi, jinaman cunchuchicugsi.
Chauraga manam noganchiga runa-mayinchipag ima lutantas
rimachwanchu.

Imaycama cawanaytas mana musyarcayarga ama alawacurcaychu

13 Gamcunaga imanaypanuysi capogniyog cayta munarmi caynuy
nircayanqui: “Canan junag u wara aywashun wac marcata. Chay-
chru camushun juc wata, imatas rantiyar, jinaman ranticuyar, achca
golgueta charinanchipag”. 14 Chaynuy nircayanqui wara cawanaytas
u wanunaytas mana musyarcayarmi. Runaga cay pachachru cayanchi
juc pucutaynuylam. Pucutaychu ricacarcamurga unaylanta illacarun,
chaynuymi noganchis cayanchi. 15 Caynuypam antis nipäcunquimanga:
“Dios Taytanchi munaptinga cawashunchri. Nätan caytas u wactas
rurashunchri”. 16 Mana chaynuy nirmi gamcunaga quiquilaycuna-
man yupachicurcayanqui. Quiquilaycunaman yupachicurga juchatam
rurarcayanqui. 17 Chaura pi maysi yachrachingänuy mana cäsucugga
juchäcurcayanmi.

5

Capogniyogcunata lutan capäcunganpita Diosmi cunchuchinga

1 Imanuypanuysi capogniyog capäcunaypag rurapäcungaypita
caycunata niyärishay: Gamcuna capogniyogcunata mayänipitam
Dios cunchuchipäcushunqui lutan rurapäcungaypita. Chaymi
gapachracuypanuysi wagapäcunquiman. 2 Chaynuytan imaycunas
aygaycunas nä ismuyan. Nätan chruracunaychru alisca shumag
jacuycunatas nämi puyu micuyan. 3 Öruycunas golguequicunas nämi
ismutayan. Chay ismutayag öruycunapa golguequicunapa asyayninpam
musyacayan gamcuna lutan capäcungayta. Chaynuy imanuypanuysi
imatas ashiyälar cawapäcurga aliscam cunchupäcunqui. Chauraga cay
guepata imanuypanuysi shuntapäcungayga manam välingachu. 4 Nätan
caytas niyärishay capogniyog runacuna: Gamcuna chracraycunachru

uryag runaycunatam pägayta mana munapäcunquichu, ima-aygatas quiquilaycunapag munar. Nätan chaynuy lutan rurarcayangaytam Munayniyogninchi Diosga mayayan. 5 Chaynuy quiquilaycunapag munarmi cay pachachru cawapäcuray munangaycunalata micur, munangaycunalata jacucur, shongoycuna lutan munangalanta rurayar. Nätan gamcunaga aliscam cushipapäcuray waquincuna wanurcayaptinsi. 6 Gamcunaga mana juchaynag runacunatam "Wanuchisha cachun" nipäcuray, jinaman wanuchipäcuraysi mana washacuyta atipapäcuptinmi.

7 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaynuy cunchurcayarsi awantapäcuy taytanchi Jesucristo cutimungancama. Juc runachu tarpucurcur shuyaran tamyamunanta, jinaman tarpucuynin pogomunanta. 8 Chaynuy gamcunas Munayniyogninchi Dios cutimunan nä nachrgarayämuptinga ima-aygata cunchuyarsi valorchacurcay, jinaman awantapäcuy.

9 Jesusman yupachicug-mayïcuna, amanar jucniquis jucniquis chay lutan runacunanuyga chriquinacuyar cawapäcuychu, mana cunchuchisha capäcunaypag. Nätan fiyisnuysi cayag Diosga nämi cutimunanpag cayan.

10 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, Diospa unay willacug runancunanuy imatas cunchurga awantapäcuy, jinaman paycunanuy Dios ninganta rimapäcuy. 11 Musyanganchinuysi noganchiga "Payga alisca alim" ninchi, ima-aygata cunchuyarsi mana lutanta ruralar awantagcunatam. Jinaman musyarcayanquim Job jutiyog runa ima-aygata cunchuyar awantangantas. Chaynuy awantanganpitam nä cunchuy usharuptin, Jobta alisca capogniyogman muyuchira Munayniyog Diosga. Chaynuy rurara Tayta Diosga alisca cuyapäcug carmi.

Dios ningannuy caycunata rurapäcuy

12 Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, ima-ayga captinsi amam juracurcanquichu, jana pachata, ni cay pachapata, ni ima-aygata janchrarcursi. Antis razoncag captinga "Razoncagta" nipäcuy, nätan yanga captinga "Yangam chayga" nipäcuy, Dios mana cunchuchipäcushunaypag.

Dios mayanmi lapan shongonpa manacugtaga

13 Gamcunachru pisi laquisha carga, Diosta manacuchun. Nätan cushisha carga, salmoscunawan cantaypa alawächun Diosta. 14 Maygaysi gueshyarga, gayachipäcuy Diosman yupachicugchru mandagcunata, gueshyagpa janan Diosta manacurcänanpag, jinaman aceitiwan lushircärinanpag. 15 Paycuna lapan shongonpa yupachicur manacurcaptinga, gueshyagga cuticangam, jinaman Taytanchim sharcachinga, nätan imata juchäcusha captinsi perdonangam. 16 Chauraga ima juchata rurapacurursi, "Wactam u caytam lutanta rurapacurü" ninacurcay Dios perdonapäcushunaypag, jinaman Diosta manacurcay jucniquipag jucniquipagsi cuticächipäcushunaypag. Chaynuy alita rurarcur Diosta manacaräriptiquiga, manacurcangaynuymi ruracanga. 17 Diospa unay willacugnin Elías noganchinuy runalam cara. Nätan Diostam lapan shongonpa manacura mana tamyachimunanpag. Chauraga Diosga manam tamyachimurachu cay pachaman quima wata sogta quillantin. 18 Chaypitaga yapaytan manacurura tamyamunanpag.

Chauraga tamyaramuram, jinaman ima-ayga tarpucuynincunas gueshpiruram.

19 Jesusman yupachicug-mayïcuna, razoncag Diosman ali
yupachicuyanganpita pantacashacunata Diosman cutichimugga
alitam rurayan. 20 Nätan chay pantacasha juchäcuyag runata
Diosman cutichimurga, imaycamas cunchuypita salvasha cananpagmi
yanaparcayanqui, jinaman ima-ayga juchanpitas perdonasham canga.
Chaylam.

Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Naupacagta Pedro Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay imanir cay galayunan cartata Pedro isquirbingantas.

Jana pachata Jesús cuticuptin Pedroga aliscam purira maypas chaypas Jesuspita willapacuyar. Chaynuypa payga achca achca runatam yachrachisha. Waquin runacuna nipäcun Romacama chrangantam, nätan manam shumagga musyanchichu. Chaypitas Pedroga wanusha Romachrümi nipäcuntan. Chaura quizämi wanurärichira Jesusman yupachicugcunata wanuchipäcunanpag Romachru mandag ninan wichansi.

Pedroga cay cartata isquirbira Jesusman yupachicugcuna alisca cunchurcayaptinmi. Paycunaga cawapäcura entëruchru wichisham maychru chaychrüsi, ima-aygatas nacatacurcayar. Paycunaga mana reguengan runacunapa marcancunachru yachrapäcura pasay mana imaynagmi. Chaura chayta musyarmi Pedroga alisca laquisha cara. Chaymi payga cay cartata isquirbira valorchächinanpag. Payga chay cunchurcayag runacunata cay niram: "Gamcunataga aliscam cuyarcayäshunqui Tayta Diosga. Chauraga amam '¿Imanäshagrag?' nipäcunquimanchu cay pachachru cawapäcunapitaga. Gamcunataga Dios uyurarcayächishunqui nä runanmanmi. Chaura cawapäcunqui cushisha paywanmi imaycamas. Chaymi cawapäcunquiman chaylaman pinsiarcayälar, Jesús ningannuy cawayta mana dëjapäcunaypag. Chauraga cawapäcuy Jesusta cäsucuyälar" nira.

Chaura Pedroga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pedro pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pedroga Jesucristopa cachran rurag carmi cay cartata isquirbiyämü marcaycunapita gaticachrasha car; Pontochru, Galaciachru, Capadociachru, Asiachru, jinaman Bitiniachru gamcuna jätucushacunapag.
2 Gamcunataga Dios Taytanchim acrapäcushuray unaypita musyangannuy, jinaman Santu Espiritunwanmi raquipäcushuray paylata cäsucur cawapäcunaypag, nätan Jesucristopa yawarninwan juchaycunapita maylasha capäcunaypag. Chauragar cuyapälar Diosninchi alisca yanapapäcushunqui gasila cawayta.

Jesús cutimunanta musyayarga valorchacurcay

3 Alisca ali nisha cachun Jesucristopa Dios Taytan. Payga alisca cuyapämarlanchim mushog cawayta gomasha canchi Jesucristota wanushacunapita cawacächimunganwan. Chaymi cushisha shuyacuyachwan Dioswan imaycamas cawananchita. 4 Payga gomäshun jana pachachru chrurarayächingantam, mana imaysi ushagta, mana macwagta, nätan imaysi chaynuyla cacugtam. 5 Gamcunataga Diosninchim munayninwan yanaparcayäshunqui payman yupachicuyälar cawapäcunaypag. Chaynuyla yupachicurcaptiquiga ushanan junagchru salvapäcushunqui lapan lapanpitam.

6 Chaymi gamcunaga Jesús cutimunanta musyayarga alisca cushicurcanquiman, paypa janan laquisha cunchursi. Chayga mana alä

unaytam ushanga. 7 Chaynuy ima-aygata cunchurcayarsi alitam rurarcayanqui Diosman yupachicurga. Öruta timpuchirchu muyuchinchi örunlanman, chaynuymi gamcunas chay cunchuycunachru yupachicurga muyupäcunqui chay örupitas mas aliman. Chaura Jesús cutimunan junagchrüga "Alim capäcusha canquim" nirmi alisca alipag ricapäcushunqui. 8 Paytam gamcunaga cuyarcayanqui. Nätan paymanmi yupachicurcayanqui mana ricapurayarsi. Chaynuytan mana ricapurayarsi alisca cushirarcayanqui. Chay cushirarcayangaypita mana pasay tantiayta atiparcayarsi. 9 Chaynuy yupachicurcangaypitam Diosga nä salvarcayäshunqui.

10 Nätan canan cuyapälar Dios salvayämanganchipitaga, Diospa unay willacugnin runacuna, alisca aliscam tantiaytas musyaytas munapäcura. 11 Chaynuytan paycunaga Santu Espíritu musyachiptin munapäcura shumag tantiayta, pi runa nätan imay wichan Cristo cunchunantas jinaman munayniyogpag chrurasha canantas. 12 Chaura Diosga musyachira unay willacugnin runacunata canan wichan noganchipag ruracänantam, nätan manam paycuna wichan ruracänantachu. Chaytam cananga, jana pachapita cachramungan Santu Espíritu yanapaptin gamcunata yachrachipäcushuray. Chaycunatam musyayta munapäcura alisca jana pachachru Diospa angelnincunas.

Dioslapag cawapäcuy

13 Chaymi capäcunquiman ali tantiagcama. Chaynuy carga alita rurayarmi cawapäcunqui, jinaman chaynuyla shuyacurcayay Jesucristo cutimuptin cuyapälar Tayta Dios alisca alinninpag ricapäcushunayta. 14 Nä Diospa castan cayarga pay munanganta rurapäcuy. Unayga mana imatas musyarmi capäcuray shongoycuna munangalanta rurarcayar. 15 Antis cananga cawapäcuy imatas alita rurarcayar acrapäcushungay Diosnuy. Payga lapan juchacuypitas caruchrümi cayan. 16 Dios rimangan isquirbishachru caynuymi nin: "Nogaga cayä lapan juchacuypitas caruchrümi. Gamcunas noganuy capäcuy" ninmi.

17 Chaura payta "Taytä" nir manacurcayarga, manchacurmi cawapäcunquiman cay pachachru gorpachacushala carcayarga, Diosga manyalapitam pitas taripanga ima juchäcuypitas.

18 Gamcunataga awilluycunatanuysi mana imapag cawarcayangaytas musyayagtam Diosga rantirarcayäshunqui. Nätan musyanganchinuysi manam rantimaranchi payga örulawanchu u golguelawanchu, 19 antis mana juchaynag Cristopa ima-ayga shumag yawarninwanmi. Payga wanura juchacunapita juc alinnin achrcash wanuchishanuymi. 20 Cristo chaynuy rurasha cananpagga, manaragsi cay pacha camacaptilanmi nä nisha cara. Nätan Diosga payta cachramunanpag cay guepacamarag shuyarara gamcuna raygom.

21 Pay wanunganpam cananga Diosman yupachicug cayanchi. Diosmi wanushapitas cawacächimusha, nätan paymi chrurara alisca munayniyogpagsi. Chauraga yupachicurcayaysi shuyacurcayaysi Cristonuy rurasha capäcunaypag.

22 Nätan cananga nä carcayanqui mana juchaynag razoncag willapa ningannuy cawagmi. Chaymi lapan shongoypa cuyanacur cawapäcunquiman jucniquis jucniquis. Nätan canan nä cayanchi mana juchaynagmi, razoncag willapa ningannuysi cawar. 23 Gamcunaga

Diospa imaycamas cawag willapanta cäsucurmi, nä mushog runa carcayanqui. Chaura cananga nä manam capäcunqui Diosta mana cäsucugcunapa castanchu, antis carcayanqui Diospa castanmi. 24 Dios rimangan isquirbisha cay ninmi:

“Runaga pi maysi cayan guewanuylam.
Nätan alisca munayniyog cayninsi
cayan ushacaglam, guewapa waytannuysi. Guewaga chaquinmi, waytansi ishquinmi.
25 Nätan Munayniyog rimanganga imaycamas mana ushacagmi”.

Dios chay rimangantam gamcunaga mayacurcaray chay ali willapata willapapäcushuptiqui.

2

1 Chaymi mushog runa carcayarga nä ima juchatas rurapäcunquimanchu, ni casquicurcanquimanchu, ni lutan cayar alitucurcanquimanchu, ni chriquinacurcanquimanchu, jinaman pi runapa washantas rimapäcunquimanchu. 2 Antis chayrag näcisha wamra lechita munagnuysi munapäcuyga imanuypanuysi Dios rimanganpita yachracuylata, nätan ama imas lutan yapashacunataga, chaynuypa Diospita yachragcama capäcur, salvasha capäcunaypag. 3 Chaynuy capäcuy Dios alisca cuyacug canganta nä musyarcayarga.

Diospa castan carcayarga ali cawapäcuy

4 Chauragar ashuyapäcuy Jesusman. Paymi cayan “Cawag rumi” nisha. Paytam runacunaga “Cay rumiga manam alichu” nipäcura, nätan Diospagga cayan acrasha ruminmi jinaman alisca alipag ricasham. 5 Chauraga gamcunatas nä cawag rumicunamannuysi muyurarcayächishuptiquiga Diosta lapan shongoypa cay nipäcuy: “Juc wayita sharcachignuysi nogacunawan ruray gam munangaynuy” nipäcuy. Chay nipäcurga capäcunqui juc runanuylam, Dioslapag uryag sacerdöticunam. Chaura Diosga Jesucristopa yanapayninwan imas rurarcayangaypitaga aliscam cushicunga. 6 Chaymi Dios rimangan isquirbishachrüsi cay nin:

“Noga chrurayä Jerusalenman juc wayipa
esquinanman chrurana rumitanuymi.
Chay rumiga nogapag cayan acrasham, jinaman alisca alinninpag ricasham.
Payman yupachicugga manam pengacushachu canga” nin.

7 Noganchi yupachicugcunapagga payga cayan alisca alinnincag rumim. Nätan payman mana yupachicugcunapagga cay niyanmi:

“Wayi ruragcuna ‘Cay rumiga manam alichu’ nir wicapapäcunganmi
cananga cayan alinnincag rumi, juc wayipa esquinanman chrurana ruminuy” niyanmi.

8 Chaypitas

“Payga cayan mitcachicug rumim,
nätan ishquichicug gagan” niyantan.

Paycunaga Dios ninganta mana cäsucurmi mitcapäcun. Chaynuy capäcunanta Diosga musyaram.

9 Nätan Dios acrapäcushuray juc castala capäcunaypagmi, sacerdöticunanuysi Dioslata razonpa servipäcunaypagmi, Diospa raquisha runan capäcunaypagmi, paypa runancunala capäcunaypagmi. Paymi jorgorarcayäshunqui yanauyagpitanuysi juchäcuypita, achicyagnuysi

alita rurayar pay munangannuy cawapäcunaypag, jinaman ima-aygatas Dios munayninwan ruranganpita willapacurcänaypag. 10 Gamcunaga unay capäcuray manacagpag ricasham, nätan cananga carcayanqui Diospa runanmi. Unayga manam pisi cuyapapäcushuraychu, nätan cananga cuyapararcayäshunqui quiquin Diosmi.

11 Jesucristoman yupachicug cuyashäcuna, cayta niyärishay: Juclä nacioncunachru jätucusha carcayarga, ama nä lutancunalata rurayar cawapäcuychu unaynuysi. Chaynuy lutanlata rurarga manam ali rurayta atipapäcunquichu. 12 Antis ali cawapäcuy Diosta mana regueg runacunawan cayarga. Chauraga jucha ruragpag canan ricarcayäshurniquis tantiapäcungam ali rurarcayangayta, jinarcurmi alawapäcunga Diosta, Jesús aywamunan junagchrüga.

Mandagcunata cäsucurcay

13 Nätan Munayniyog Jesuspa carcayarga cäsucurcay lapan mandagcunata, rey ningantas mas munayniyog captin, 14 jinaman marcachru yanapagnincunatas pay cachramusha captin. Paycunaga carcayan lutan ruragcunata cunchuchinanpagmi, nätan ali ruragcunata alipag ricachinanpagmi. 15 Diosninchiga munan gamcuna ali rurapäcunaytam. Chaynuypa mana imas musyag ni imas tantiag gotaracunata "Juchasapam" nir, rimagcunata cachracyächipäcunaypag.

16 Chaynuytag gamcuna cawapäcuy imapitas mana jarcasha runanuy. Chaura chaynuy cayarga "Imatas munangäta ruracushag" nirga, ama imatas lutanta rurapäcuychu, antis cawapäcuy Diosta servig runacunanuy, 17 pitas maytas alinninpag ricapäcuy. Jesusman yupachicugmayiquicunatas cuyapäcuy. Tayta Diosta manchacurcay, nätan alipa ricapäcuy cay pachrachru reyniquita.

Alita rurarga jina cunchupäcuy

18 Rantisha runacuna alipag ricapäcuy, jinaman cäsucurcay rantishugniqui runacunata ali captinsi u lutan captinsi. 19 Chaynuy rurarga alisca ali nisham canqui Diospita, paypa janan manacagpita juchachapäcushuptiqui imatas cunchurga. 20 Nätan imatas lutanta rurapäcungaypita lagyapäcushuptiqui gasila capäcuptiquis. ¿Pirag "Payga alim" nipäcushunqui? Nätan ali rurapäcungaypita cunchuchipäcushuptiqui gasila capäcurga Diospitaga alisca alipag ricasham carcayanqui. 21 Chaypagmi Tayta Diosga acrapäcushuray. Gamcunapa janaymi Cristo cunchura, paypa raschrunman jarugnuysi gamcunas paynuy cunchupäcuy.

22 Payga manam ima juchatas rurarachu.
Manatan imaysi casquicurapishchu.

23 Ashlipäcuptin manam cutichira ashliypachu. Imanuypa cunchuchipäcuptinsi, manam rimarachu: "Gamtas cutichishaymi" nir. Antis ima-aygas juchacuna ali taripag Diostam willapacura. 24 Quiquin Cristom juchanchipita cunchusha gueru cruzchru, mana nä masta juchäcuyar cawananchipag, antis alita rurayar cawananchipag. Pay cunchunganpam cananga nä cayanchi gueshyagpita cuticashanuy. 25 Cayta nircayag mas naupata wichicasha uyshanuysi cawasha capäcuptiquim. Nätan cananga nä cutirarcayanqui chay washashugniquipa munayninmanmi.

3

Caynuy cawapäcuy gowayogcuna warmiyogcuna

1 Chaynuy gamcunas warmicuna käsucurcay gowaycunata, gowaycunas Diospa willapanta mana chrasquicurcayaptinga ali cawapäcuy Diospita manas rimapapäcuptilay chrasquicurcänanpag. 2 Chaynuy rurapäcunga, gowaycunalapag capäcuptiquim, jinaman manchapäcugcama capäcuptiquim. 3 Ama nacatacurcaychu imanaypanuysi agchaycuna tucuynaypa nagchacuylataga, örupita imas rurashacuna chruracuylataga, nätan chranin guellaywan rantina jacucuna jaticuylataga. 4 Antis capäcuy imanaypanuysi ali shongocama, manshucama, shacyacama. Chaynuy cawananchita Diosga aliscam munan. 5 Chaynuymi capäcura unay wichansi Dioslapag cawag warmicuna ali shumag cawagcama, paycuna shuyacurcag Dioslatam, jinaman gowancunatas käsucurcagmi. 6 Chaynuymi Sarasi gowan Abrahamta käsucug, jinaman "Runä" nigmi. Gamcunas paynuy capäcuy chaynuy alita rurarga manam manchacunquimanchu.

7 Chaynuytag gamcunas olgocuna warmiquicunawan cawapäcuy shumagpa. Ricapäcuysi alisca alipa, gueshpi väsunuysi paycunaga debilmi. Gamcunatanuymi paycunatas Diosga cuyapälar cawayächin imaycamas. Chaynuy cawapäcuptiqui mayapäcushunquim Diosga manacurcangayta.

Alita rurarmi lutan ruraycunata upichinchi

8 Chauragar capäcuy lapaysi juc shongola cuyapänacur, jinaman cuyanacur jucniquis jucniquis. Chaynuytag capäcuy ali shongoncama, nätan mana alitucular. 9 Amam ima lutantas rurapäcushungaynuyga cutichipäcunquichu, ni ashlipäcushuptiquis ashlipäcunquichu. Antis cutichipäcunqui ali ruraypam u ali rimaypam. Gamcunataga Dios acrararcayäshunqui ali cawayta yanapapäcushunaypagmi. 10 Salmoschru cay ninmi:

"Pisi ali caway munagga,
jinaman cushisha caway munagga,
amam lutanta
ni casquiyta rimapäcunquimanchu.
11 Ama lutanta rurapäcuychu, antis rurapäcuy alilata.
Imanaypanuysi ali cawapäcuy, nätan chaynuyla carcayay.
12 Tayta Diosga ali ruragcunata ñawilanchrümi cachin
jinaman ima manacurcangantas wiyarinmi.
Nätan lutan ruragcunataga manam ni rircariylatas munanchu".

13 Chauraga ¿pirag gamcunata ima lutantas rurapäcushunqui, alicaglata imaysi rurapäcuptiquiga? 14 Chaynuy ali rurapäcungaypita cunchuchipäcushuptiquiga ali nisham carcayanqui Diospita. Chauraga amam manchacurcanquimanchu pitas ni imata nircayäshuptiquis. 15 Antis shongoycunachru Jesucristota nipäcuy: "Munayniyogmi payga" nir. Chaynuytag capäcuy yachragcama runa. Pi maysi Diosman yupachicurcangaypita tapupapäcushuptiqui mana piñäcular shuyararcayangay cawacämuypita tantiachipäcunaypag. 16 Rimapäcungaynuy cawapäcuysi mana shongoycunapita "Juchäcusham cayanqui" mana nisha canaypag, jinaman capäcuy ali ruragcama Cristowan ali cawapäcungaypita lutan rimagcuna pengacusha capäcunanpag. 17 Imas lutan rurapäcungaypita cunchuypitaga, antis aliga, ali ruranganchipita cunchuymi, Dios munaptinga.

18 Cristosi wanura juclay cutilam juchanchicunapita. Payga mana
pasay jucha rurag cayarsi cunchura noganchi juchasapacunata
Diosman pushayämänanchipagmi. Nätan runatanuy payta wanurar-
cayächiptinsi cawacaramuram. 19 Nätan chay wanusha cayaptinmi
Espiritun aywara wichrgararcayag espiritucunaman musyachig.
20 Paycuna capäcura Noé unay cawanan wichan mana cäsucug
runacunam. Paycunata Diosga shuyarasha alisca unayran Noé büquita
rurayangancama. Chaypin puwag runalam yacuwan wanunanpita
büquiwan salvacurcasha. 21 Chayga cara juc bautismunuymi
paycunapag, nätan cananga Jesucristo cawacämunganpam salvasha
cayanchi. 22 Paymi jana pachata jegarcur cananga Diospa derëchanchru
cayan, pay ningantam angelcunas rurapäcun, cay pachachru
munayniyogcunas nätan munayniyog lutan espiritucunas.

4

1 Chaura Cristosi cunchurayaptinga, noganchis chaynuy cunchushun.
Chaura pisi cunchugcagga nämi jucha rurayta yaliyan. 2 Chaymi
cananga caychru cayanganchicamaga ama cawashunchu shongonchi
munangalanta rurayarga. Antis cawashun Diosninchi munanganta
rurayar. 3 Chauraga chayla cachun. Unay wichan shongoycuna
munangalanta rurayarmi capäcuray Diosta mana reguegcunanuysi,
shincaycunalachru, lutan munaycunalachru, fiestacunachru mana
yamaylapa micurcayar upyarcayar, jinaman ima-aygatas lutancunata
“diosmi cayga” nir, yupachicurcayar. 4 Chay jucha ruragcuna cananga
mayacasha carcayan juchata mana paycunanuy rurapäcuptiquim.
Chaymi cananga lutancunata nircur asiparcayäshunqui. 5 Nätan chay
jucha ruranganpita, paycunataga camacushala cayag Jesusmi taripanga
cawayagcunatas jinaman wanushacunatas. 6 Chaymi cawarcayaptilan
nä chay wanusha runacunatas Diosga musyachisha ali willapata Santu
Espíritu yanapaptin Dios munangannuy cawapäcunanpag. Chaynuy
cawapäcunganpitam paycunas runa-mayincunapita munangan rurashas
capäcura.

Cunchurcayarga yanapänacurcay jucniquis jucniquis

7 Nämi cananga imas aygas ushanan junag nachrgayämun. Chaura-
gar cawapäcuy shumag tantiarcur imatas alita rurarcayar, jinaman
Tayta Dioswan razonpa rimarcayar. 8 Chaynuytag cawapäcuy jucniquis
jucniquis alisca alisca cuyanacurcayar. Chaynuy cuyanacurga imata
nimashas, u imata ruramashas juc imatas chapayagnuymi gongayman
aywanchi. 9 Gorpachänacurcay jucniquis jucniquis mana anagyälar.
10 Chaynuytan gamcunataga lapaytas ali yanapänacuyar cawapäcunaypag
Diosga tucuy uryata gorarcayäshunqui. Chauraga ima-aygachrüsi ali
ruragcama capäcuy. 11 Pisi rimarga rimachun Dios rimanganta. Nätan
maygaysi pitas yanaparga yanapay Dios calpata goshungaywan, chaura
ima-aygatas rurapäcuy Jesucristopa Diosninchita alawapäcunanpag. Pay-
lam alawashas, jinaman munayniyogpag ricashas canman imaypita
imaycamas. Chaynuy cachun.

Imata cunchuyarsi cushisha capäcuy

12 Jesusman yupachicug cuyashäcuna, ama mayacasha capäcuychu
imatas alisca juyu cunchuycunata cunchupäcur. 13 Antis Cristo

cunchungannuysi cunchurcayarga cushicurcay alisca, pay ima-ayga shumag achicyayar aywamugta ricapapäcur alisca alisca cushicurcänaypag. 14 Gamcuna cushisha capäcuy, pisi Cristopa janan ashlipapäcushuptiqui. Gamcunaga carcayanqui Munayniyog Diospa Santu Espiritunwanmi chaynuyla. 15 Chauraga ama maygaycunas cunchupäcuychu runa wanuchipäcungaypitaga, suwacurcangaypitaga, imas lutan rurag capäcungaypitaga, u lutan rurag runaman mëticurcangaypitaga. 16 Nätan pisi Cristoman yupachicunganpita cunchurga, ama pengacuchunchu, antis Diosta alawächun chay cunchuyanganpita. 17 Nämi chraramun Diospa aylluncuna cunchunan wichan. Nätan naupata noganchiwan chay cunchuycuna galayuyaptinga ¿imanuyrag cunchupäcunga waquin runacuna Diospa ali willapanta mana käsucugcunaga? 18 Chauraga Diospitas “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha runasi, sasatarag salvacuyaptinga ¿imanuyparag salvacurcanga juchasapacunaga? 19 Chauraga Dios munangannuy cunchurcayagcuna, Camacug Diosta “Maquiquichru cachicamä” nir, manacurcay imachrüsi ali ruraycunata yanapapäcushunaypag.

5

Piñapayärishay ali cawapäcunaypag

1 Cananga nishag gamcunachru mandagcunatam ningänuy rurapäcunanpag. Nogasi cayä paycunanuy mandagmi. Nätan nogaga ñawïwanmi Cristo ima-aygatas cunchunganta ricarä. Chaymi gamcunanuy nogas alisca cushicushag Jesucristo cutimuptin. 2 Mandagcuna, gamcuna ricapäcuy Diosman yupachicug-mayiquicunata juc uysha michignuy. Ama ricapäcuychu golgue raygolaga u guellanarcayarga. Antis rurapäcuy Diosninchi munangannuy cushisha. 3 Gamcuna ama ricapäcuychu lutan munayniyog runa yupayga, antis ali ruragcama capäcuy paycunas gamcunata rircärir alita rurapäcunanpag. 4 Chaynuy alita rurarga mas alinnincag Michig aywamuptin, “Gamcunas alisca ali” nisham capäcunqui imaycamas. 5 Chaynuytag gamcunas mözucuna, jipashcuna, käsucurcay gamcunachru mandagniquicunata, jinaman jucniquis jucniquis käsunacurcay mana alitucular. Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Alitucur mana käsucugcunata Diosga manam yanapanchu.
Antis manchapäcuypa käsucugcunatam Diosga cuyapälar yanapan” niyanmi.

6 Chauragar käsucurcay alisca Munayniyog Diosninchipa naupanchru, nä üra chrämuptin pay alisca alipag ricapäcushunaypag. 7 Ima-aygata munarsi ama laquirapäcuychu. Antis Diospa maquinman chrurapäcuy. Payga ñawilanchrümi carcayächishunqui.

Asyagta juchäcarärichishunquiman

8 Gamcuna capäcuy mayag mayagla, jinaman shumag tantiarcur alita rurapäcuy. Chay chregnishugniquicuna Asyagga puriyan muyurigniquicunapam micanaypita gaparag leonnuysi juchäman ishquichipäcushunaypag. 9 Chay Asyagpitaga Diosninchiman yupachicuyälar shayapacurcay. Gamcunanuymi mayag chayagchrüsi cay pachachru Jesusman yupachicug-mayiquicunas cunchurcayan.

10 Chauraga ima-aygachrüsi cuyapälar yanapäcug Diosga,
acrarcayäshunqui Jesucristowan capäcungaypagmi, alisca alipag
ricasha imaycamas capäcunaypagmi. Chaura payga mana alä unay
cunchuglatam aliman muyuchipäcushunqui, shayapacarcayächishunqui,
calpanchächipäcushunqui, jinaman chaynuy alilata cachipäcushunqui.
11 Payla munayniyogpag ricasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy
cachun.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

12 Nogaga Jesusman ali yupachicug Silvanowanmi cay ichic cartalata
isquirbichicurä gamcunaman apachimunäpag. Caychru piñaparcayag ali
cawapäcunaypagmi, jinaman willaparcayag cuyapäcug Diospa ali willa-
pan razoncag cangantam, gamcuna chay ningänuy cawapäcunaypag.
13 Babiloniachru Jesusman yupachicug gotucagcunam salüduta
aparcayächimushunqui. Paycunatas gamcunatanuymi Tayta
Diosga acrasha. Chaynuytan churïnuy cayag Marcossi salüduta
aparcayächimushunqui. 14 Gamcunas saludänacurcay jucniquis jucniquis,
cuyanacur lapan shongoypacama. Jesucristoman yupachicugcuna ali
cawapäcuy. Chaynuy cachun.

Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Guepacagta Pedro Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pedro imanir cay guepacag carta isquirbingantas.

Pedroga shumagmi musyara wanunanpag nä pasay nachrgarayämunganta. Chaymi payga cay cartata apachira Jesusman yupachicug-mayincunaman Diospita yachracurcanganta mana gongaylapa käsucurcänanpag, jinaman chay lutan yachrachigcunata mana käsucurcänanpag isquirbircur.

Chaura Pedroga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pedro pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pedroga Jesucristopa servignin, jinaman cachran rurag carmi,
isquirbiyämü cay cartata. Gamcunaga ali rurag Diosninchipam, nätan
salvagninchi alisca ali Jesucristopam nä carcayanqui, nogacuna yupaysi
alim nä yupachicurcayanqui. 2 Nä Tayta Diosta, jinaman Munayniyog Je-
sucristota reguercayaptiquiga, paycuna cuyapälar ima-aygachrüsi alisca
alisca yanapapächushunqui, jinaman gasilata cawachipächushunqui.

Razonpa yupachicurcangay musyacächun rurapächungaypa

3 Naupata Diosga munayniyog carmi, rurara Jesucristowan ima-
aygatas caychru ali cawananchipag, jinaman payga acramaranchi
cuyapämarlanchim. Nätan cuyapämaranchiga alisca cuyacug carmi.
4 Chaynuy imas ruranganpam cananga ningannuyla yanapayämanchis,
nätan nimanganchipam cananga cayanchi Diospa castansi. Chaynuy
cayanchi cay pachachru imas lutan munaypita, jinaman jucha ruraypita
yargosha carmi.

5 Nä Dios chaynuy rurarayaptinga imanaypa ayganaypas alim
cawapächunquiman. Nä Diosman yupachicurcayarga ali cawagmanmi
muyupächunquiman, 6 mas tantiagmanmi muyupächunquiman, mas
amachacugmanmi muyupächunquiman, mas awantacugmanmi
muyupächunquiman, mas manchacugmanmi muyupächunquiman, 7 mas
cuyanacugmanmi muyupächunquiman, jinaman mas cuyacugmanmi
muyupächunquiman. 8 Caycunata rurayar cawapächurga manam guellachu
capächunqui, antis ali yachragcama runam Munayniyog Jesucristopita.
9 Nätan pisi mana cay ningänuy cawarga cayan juc gotaranuy mana
tantiagmi. Chaymi nä manacagman chrurarärin unay juchancunapita
perdonasha capächungantas.

10 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, nä Diossi gayarar-
cayäshuptiquiga, jinaman acrararcayäshuptiquiga imanaypanuysi cay
shumag ruraycuna gamcunachru sapichacuchun juc jachranuysi.
Chaynuy cawarga manam imaysi raquicapächunquichu Diospita.
11 Chaynuy capächuptiquiga, Salvacug Jesucristo quiquinmi cayanganman
yaycachipächushunqui munayninchru imaycamas capächunaypag.

Yarpapächuy cay razoncag yachrachipächungagta

12 Chaymi noga cawayangächamaga yarparcayächishay, cay
yachrachipächungagta nä ali musyarcayaptiquis, jinaman razoncag
ningannuy cawarcayaptiquis. 13 Cay pachachru cayangächamaga

piñaparcayäshaymi ningänuy cawapäcunaypag. 14 Munayniyog
Jesucristom nogataga nä musyarayächiman cananpita mana alä
unayta wanucunäpag. 15 Nätan cawayangäcamaga yarparcayächishaymi
cay yachrachipäcungagta wanucuptïsi chaynuyla yarpapäcunaypag.
16 Jesucristo munayniyog canganpita, nätan cutimunanpita
yachrachipäcungagga manam cara imas yanga cuentulachu, antis
nogacunaga ñawïcunawan munayniyog canganta ricapäcungätam
rimapäcurä.
17 Jucpaychrümi Tayta Diosga Jesusta alawar, jinaman alisca alipag
ricar rimaramun chay alisca achicyagpita cay nir: “Paymi cayan alisca
cuyay Dios-mayï. Paypitam alisca cushirayä” nir. 18 Chayta nogacunam
mayapäcurä jana pachapita rimamugta, Jesuswan chay gotuchru cayar.
19 Nätan cay janascachru nipäcungagpitaga, Diospa unay willacugnincu-
nas shumagmi musyachimanchi isquirbipäcunganchru. Jinaman alitam
rurarcayanqui chay nipäcunganman yupachicurga. Chay rimapäcunganga
cayan yanauyagchru waramungancama juc achqui rupayagnuymi.
Chaymi nä ‘waran achi’ nisha Cristo cutimuptinga shumag musy-
achimäshun. 20 Nätan naupataga cayta shumag tantiapäcuy: Diospa
unay willacugnincuna isquirbipäcunganga manam maygalansi canchu
tantiaylancunapita isquirbishaga. 21 Diospa unay willacugnincunaga
manam rimapäcugchu imaysi shongon munangalantaga, antis paycu-
naga Diospa acrasha runan carmi rimapäcug Santu Espíritu tantiachin-
ganta.

2

Gamcunachru cangam casqui yachrachigcuna

1 Unay wichan Israelchru caram Dios rimanganpita casquiyta
yachrachigcuna, chaynuymi canga gamcunachrüsi Diospita casqui
yachrachigcuna. Chaycunaga mana pipitas tantiachicularmi
yachrachipäcushunqui lutancunata. Chaynuy yachrarcayächishuptilaymi
Cristoman yupachicuytas dëjapäcunqui. Jinarcurmi chay ima-
aygapitas jorgapäcushugniqui Diospagsi lutanta rimapäcunga.
Chaymi paycunaga mayänipita cunchuchisha capäcunga. 2 Nätan
achcam chay yachracurcangannuy ganra juchacunata rurayar
cawapäcunga. Chaycunapa jananmi lutanta rimapäcunga Jesús
ningannuy cawagcunapita. 3 Imatas charayta munarmi, chay
casqui yachrachigcunaga nipäcushunqui yangacagta imatas
gopäcunaypag. Chaynuy jinapäcunganpita nä unaylapitam nisha cayan
cunchupäcunanpag, nätan chayga nämi nachrgayämun.
4 Shumag tantiapäcunaypag cayta niyärishay: Tayta Diosga manam per-
donashachu angelcuna juchäcaräriptinsi, antis payga jitarpusha alisca
yanauyag cunchuymanmi. Chaychrümi carcayan Dios juchacunata
taripänan junagcama. 5 Diosga manam unay wichan jucha rurag-
cunatas perdonashachu, antis alisca juyu tamyawanmi cunchuchira.
Chaypin Diosga salvara Noé jutiyog runalatam “Ali cawapäcuy” nir,
willapacug captin, jinaman ganchris runalatam. 6 Tayta Diosga
Sodomawan Gomorra marcachru yachrag runacunatas juchanpita ni-
nawanmi ruparachira uchrpaman muyupäcungancama. Chaynuy ru-
rara, guepa wiñaycuna Dios jucha ruragcunata cunchuchig canganta
musyapäcunanpagmi. 7 Nätan Diosga alita rurag Lot jutiyog runatam

jorgosha ninawan rupananpita. Payga alisca laquicug runa-mayincuna shongon munangan juchalata rurapäcuptinmi. 8 Payga alita rurag carmi waran waransi alisca laquishala cacug juchala rurarcayanganta mayar jinaman ricar. 9 Chaynuymi Taytanchiga payta manchacushaga imanaypa yanapämayninchitas musyan mana juchaman ishquinanchipag. Nätan jucha ruragcunataga cayächin juchacunapita taripänan junagcamam cunchuchinanpag.

Lapanpitas masmi casqui yachrachigcunata Diosga cunchuchinga

10 Tayta Diosga razonpam cunchuchinga cuerpun munangan juchacunalachru cawayagcunataga. Chaycunaga lapan mandagcunatas manacagpagmi ricapäcun. Chaycuna capäcun lutan munangalanta ruragcamam, jinaman manam manchacurcanchu ima lutan niytas jana pachachru munayniyog cagcunapagsi. 11 Nätan chaycuna chaynuy nircayaptinsi, angelcunaga mas munayniyog, jinaman alisca calpayog carcayarsi, manam imatas lutanta nipäcunchu chay lutan rurag runacunapag Diospa naupanchru. 12 Chay runacunaga capäcun uywacunanuymi. Chaymi mana tantiaynincuna captin rimapäcun lutanta ima-aygapitas. Uywacunachu näcipäcamun wanuchisha capäcunalanpag, chaynuymi paycunas lutanta rurayälar wanupäcunga.

13 Chaycunaga lutan rurapäcunganpita cunchuchisham capäcunga. Chaycunaga aliscam cushicurcan runa ricay ima juchata rurapäcursi. Jinaman chay lutancunaga lutanpagmi runacunawan ricachimanchi micapäcuyninchicunaman aywarcamur imas lutan rurapäcunganpita rimapäcur. 14 Chaycunaga pita ricapursi aliscam munapapäcun "Wacwan punuyümanga" nir. Manatan juchäcuytas yamapäcunchu. Chaycunaga mana aläpa yupachicugcunatas juchäcarcayächinmi. Chaycunaga yachracasham capäcun lutan ruracuylapag, jinaman capäcun Asyagpa castanmi. 15 Chaycuna purircayan pantacasham ali cawananchipag yachrachimagninchi willapata dëjarcur, jinaman cawarcayansi Beorpa churin Balaamnuymi, lutan rurapäcunganpita golgue chrasquiyta munarcayar. 16 Balaamta juchanpita tantiachira juc chrina ashnum juc runanuy rimapayar munangannuy juchata mana rurananpag.

17 Chay lutan yachrachigcuna capäcun chaqui pucutaynuymi, jinaman walyaywan yana pucutay juclläman aywachishanuymi. Chaycunaga mas yanauyagninchru imaycamas cunchupäcunanpagmi nä nisha carcayan. 18 Chaycunaga rimapäcun manacagpitam alisca alita nirag. Jinaypam juchäcuypita chayrag yargamushacunatas juchäcachiyta munapäcun naupatanuysi juchäcuyälar cawapäcunanta munar. 19 Chaycunaga "Ima-ayga juchäcuypitas jorgapäcushaymi" nipäcunmi, mana quiquincunas ganra jucha ruraypita mana yargoyta atiparcayarsi. Chaymi pisi jucha ruraywan yalichicururga juchalata rurayar cawapäcun.

20 Chaycunaga nä Munayniyog Salvacug Jesucristota reguerarcayarmi, nätan jucha ruraycunapitas nä yargorcayarmi chay juchaman yapay cutiyururga, nä juchawan yalichicarärin. Chaymi chay runacunaga unay cawapäcunganpitaga mas lutanman muyurärin. 21 Antis chaycunaga alichr canman cara payta mana reguepäcuptinsi, nä reguercurrag pay ningancunatas mana käsucurcayanganpitaga. 22 Chaycunata rurar paycunaga capäcun cay ninganchinuymi: "Algolam yapay micucurunga

shongon cutichingantas, nätan maylasha cuchilam isguerachru yapay gochrparun" ninganchinuymi.

3

Ali cawarcayay Taytanchi cutimur pushacamänanchipag

1 Cuyashäcuna, cay carta isquirbimungä cayan guepacag cartämi. Caywanga nä ishcay cartatam gamcunaman apayächimü. Ishcayninchrüsi piñapapäcug ali tantiagcama capäcunaypagmi. 2 Noga munä Dioslapag cawag willacugnincuna rimapäcunganta, jinaman Munayniyog Salvacugpa mandashancunata chay cachran ruragcuna yachrachipäcushungayta mana gongapäcunaytam. 3 Caytas shumag musyapäcuy: Ushanan junagcuna ricacapäcamungam imatas ashliparcur asipapäcushugniqui, nätan shongon munanganta juchäcuyälar cawagcuna. 4 Chaycuna nipäcushunquim: ¿Imanirtag cutimunchu chay "Cutimushagmi" nipäcushugniqui? "Cay pacha camacanganpitas, nätan unay awillunchicuna wanupäcunganpita-pachas chaynuylatan cayan imas" nipäcushunquim. 5 Chay runacunaga Diosninchi cay pachatas jinaman jana pachatas ruranganta musyayarmi "Manam paychu rurasha" nipäcun. Nätan unay wichan Dios rimariptilanmi yacupita ricacämura cay pachas. Jinaman yacu chraupinchrümi cayansi. 6 Nätan chaynuy rimariptilanmi unaysi cay pachaman yacu juntarura imacagsi limpu ushananpag. 7 Nätan pay rimangannuylam jana pachacunas jinaman cay pachasi cayan pachalan, ninawan rupachinanpag Dios juchasapacunata cunchuchinan junagcama.

8 Ama caytas gongapäcuychu cuyashäcuna. Diospag juc junag cayan waranga watanuymi; nätan waranga watas juc junagnuylam. 9 Waquin runacunaga "¿Imayrag Jesús cutimungas?" nipäcunmi. Nätan payga mana juclaga cutimunragchu, mana pisi juchalanchu wanunanta munarmi, antis munayan juchancunapita wanacurcur payman cutipäcunantam lapantas.

10 Nätan Taytanchiga juc junagchru cutimunga mayänipitam juc suwanuysi. Chauraga jana pachachru ima-aygas ricapuyanganchicuna manchacaypag wagariyarmi rupayanganpita illacapäcunga. Jinaman cay pachas lapan ima-aygas cagnintinmi rupachisha canga.

11 Chauraga lapan ima-aygas chaynuypa ushacänan cayaptinga, gamcuna cawapäcuy mana juchäcular, Dios munanganta rurarcayar. 12 Chaynuy ali cawayar shuyacuyarga Taytanchi shamunan junagtam apurarcayächimunqui. Chay junagga jana pacha ricapuyanganchim ushacanga ninawan jinaman chaychru imacagcunas chulungam. 13 Chaymi noganchiga shuyayanchi mushog jana pachacunata, jinaman cay pachatas mushogta, Diosninchi nimanganchinuy. Chaychrüga canga Dios munangannuy ali cawaylam.

Ama chrasquicurcaychu casqui yachrachigcunata

14 Chaymi Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaycunata shuyacurcayarga, mana piñapasha capäcunaypag imanaypa ayganaypas ali cawapäcuy, mana juchäcular, nä Cristo cutimur shumagla cawayagta taripäcushunaypag. 15 Nätan juchasapa runacuna salvacunanta munarmi Taytanchiga manarag cutimunragchu. Chayta shumag tantiapäcuyga. Chaycunapita isquirbipäcamushuraymi cuyay wauguenchi

Pablosi, Tayta Diosninchi ali yachrayta gonganwan. 16 Lapan
cartancunachrümi nipäcushuray chaycunapitaga. Nätan chaychrüga
cayanmi sasa tantianas. Chaytam gotaracunaga, jinaman guepa
cayagcunaga camanta tantiapäcun. Chaynuymi rurapäcun Dios waquin
isquirbichingancunawansi jucnuyman muyuchipäcunanpag. Chay
rurapäcunganpita cunchuchisham capäcunga.
17 Chaura cuyashäcuna, nä imanuypa ali cawaytas musyarar-
cayächiptïga "Amam razonchri" nir chrasquicurcanquichu chay casqui
yachrachigcunata, alichru carcayangaypita mana ishquicapäcunaypag.
18 Antis gamcunaga yachracurcay chaynuyla cuyapäcug Diosninchipita,
jinaman Salvacug Jesucristopita. Payla cachun alawasha canansi,
jinaman imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Juan Naupacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay galayunan carta isquirbingantas.

Jesuspa cachran rurag Juanga cayara nä pasay auquinmi. Chaypin wichan achcam runacuna gotucapäcug Jesusman yupachicugcunawan. Chaura paycunatam chay yachrachigcunaga yachrachipäcug lutan casquita cay nir: "Diospa naupanchru noganchipa cuerpunchi lutan cayaptinga, imanaypam Diospa-mayinga noganchinuy runamanga muyuman cara" nirmi. Chaypitas cay nirtan yachrachipäcug: "Chaura cuerpu lutan cayaptinga, jina cawashun ima lutanta rurayarsi" nirtan.

Chaura Juanga chaynuy yachrachipäcugta mayarmi isquirbira cay cartata. Jinarcurmi aparachira Jesusman yupachicugcuna mana engañächicurcänanpag. Payga isquirbira cay nirmi: "Nogaga ricapurä quiquïmi Jesustaga, jinaman mayarämi rimagtas. Chaymi nogaga nircayag razoncagta Jesús yachrachinganpitaga" nirmi.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Jesusmi imaycamas cawachicugga

1 Cay cartata isquirbiyämü gamcunaman Jesucristopitam. Payga nä cayara manaragsi imas camacaptilanmi. Nätan nogacunaga mayapäcurämi rimanganta, jinaman ñawïcunawanmi ricapäcurä. Paytaga shumagmi rircapapäcurä, nätan maquïcunawansi yatasham capäcü. Paymi chay imaycamas cawachicugga. 2 Chay cawachicugga nämi reguechicusha, paytaga razonpam ricasha capäcü. Chaymi cananga willaparcayag imaycamasi cawachicug canganpita. Payga jana pachachru Tayta Dioswanmi cara. Jinarcurmi noganchichru reguechicusha. 3 Chauraga chay ricapäcungätam, jinaman mayapäcungätam willarcayag, gamcunas nogacunawan juc shongola cawapäcunaypag. Nätan razonpa juc shongolaga cawanchi Tayta Dioswan, jinaman Diospa-mayin Jesucristowan cawarmi. 4 Cayta isquirbiyämü alisca cushisha razonpa cawananchipagmi.

Diosga alila ruragmi

5 Cay willapatam Jesucristopita mayacurcarä. Chaytam gamcunata willaparcayag. Cay willapaga caymi cayan: Diosga ali ruragmi. Payga manam imaysi lutanta ruranchu. 6 Mayganchis "Dioswan alim cawayä" niyar, juchata chaynuyla rurayarga, casquicuyanchim, nätan manam razoncag willapa ningannuy ruranchichu. 7 Dioschu alilata ruran. Chaynuy noganchis alita rurayar cawashun. Chaynuypam cawashun juc shongola jucwan jucwansi, nätan Diospa-mayin Jesucristo yawarninta jichrar wanunganpam lapan juchanchipita Dios perdonämanchi. 8 Mayganchis noganchichru "Manam juchä canchu" nirga, lutantam ruracuyanchi. Chaynuy rimarga manam razoncag willapa ningannuychu canchi. 9 Antis juchanchicunata Diosta willapacushun, payga ningannuyla rurag carmi, nätan ali rurag carmi, juchanchicunata perdonämanchi. Chauraga nä mana juchaynagmi canchi lapan lutan ruranganchicunapita. 10 Nätan noganchi "Manam juchäcurächu" nishaga,

Tayta Diostam ricayanchi casqui rimagpag. Chaynuy nirga manaran razoncag willapa ningannuy canchiragchu.

2

1 Wamränuysi cayagcuna, ama juchäcurcaychu. Chaypagmi caycunata isquirbiyämü. Jinacayta maygansi juchäcuruptinga cayan mana juchaynag Jesucristom Tayta Diospa naupanchru washamänanchipag.
2 Jesucristoga wanusha nä imay imaycamas salvasha cananchipagmi, nätan manam nogalanchipagchu, antis lapan cay pachachru runacunapagwanmi.

Pitas chregnipagga juchalachrüran cayan

3 Caynuypam musyanchi paypa canganchita; musyayanchi pay mandamanganchicunata rurarmi. 4 Pi maysi "Nogaga Diospam cä" niyar, nätan mandangancunata mana käsucugga casquim. Chay runaga manam razoncag willapa ningannuychu riman. 5 Nätan pisi Dios rimangancunata käsucugga, razonpam nä cuyacugman muyurun. Chaynuypam Dioswan razonpa cawanganchita musyanchi. 6 Chauraga pisi "Dioswanmi cayä" nigga, Jesucristo cawangannuymi cawanman.

7 Cuyashäcuna, Dios mandamanganchita cay isquirbimungäga manam mushogchu, antis unaycaglam. Chaytam gamcunaga galayunanpitapachas mayapäcuray. 8 Nätan yapay yarparcärichishay Dios mandamanganchita. Chayga cayan jucninchis jucninchis cuyanacunanchim. Chaynuymi Jesussi cawara, jinaman gamcunas chaynuymi cawarcayanqui. Chaymi lutan ruraycuna nä carupayan, nätan ali ruraycuna nä ruracayan.

9 Chaura pisi "Alitam rurayä" niyar, Jesusman yupachicug-mayinta chregniparga, cawayan lutanlata rurayarmi. 10 Pisi Jesusman yupachicug-mayinta cuyagga, alitam nä rurayan. Chaynuy cawarga manam juchäcunsi ni pitas juchäcachingasi. 11 Nätan Jesusman yupachicug-mayinta chregniypagga, lutanlataran rurayan. Chaura payga manam musyanchu imaycamas cunchuyman aywayanganta.

Diosta mana käsucug runacunanuyga ama cawapäcuychu

12 Wamränuysi cayagcuna, Jesucristo nä juchaycunapita
perdonasha capäcushuptiquim gamcunaman isquirbiyämü.
13 Gamcuna nä Dios ningannuy ali cawayagcunapagmi isquirbiyämü,
mana cay pachas camasha cangalanpita cawayag Diospa capäcuptiqui.
Nätan gamcuna waranpa waranpa mas käsucurcayagcunapagmi isquirbiyämü,
lutan rurachishugniqui munayniyog Asyagta nä yalisha capäcuptiqui.
Gamcuna Dioswan yupachicuyta chayrag
galayuyagcunapagmi isquirbiyämü, Tayta Diosninchipa nä capäcuptiqui.
14 Chaura gamcuna Dios ningannuy nä ali cawagcunapag isquirbimurä,
mana cay pachas camasha cangalanpita
nä cayag Diospa capäcuptiquim.
Gamcuna waranpa waranpa mas käsucurcayagcunapagsi isquirbimurä,
nä ali shayupacurcaptiquim,

nätan Dios rimangancunata lapan shongoycunapa chrasquisha capäcuptiquim,
jinaman Asyagta nä yalisha capäcuptiquim.

15 Chaymi ama cawapäcunquichu Diosta mana käsucugcunanuyga, ni amatan paycunanuyga ima lutantas rurapäcunquichu. Pisi paycunanuy ruragcagga, manaran Tayta Diosta cuyanragchu. 16 Pi maysi Diosta mana käsucug runaga cawan shongon munangannuyla lutanta rurayarmi, ñawin ricapunganta ima-aygatas munayarmi, nätan imayog canganpitas alinnintucuyarmi. Chaynuy cawayga manam aywamun Diospitachu, antis Diosta mana käsucug runacunapitam. 17 Chaynuy cawayga ushacaglam cayan, nätan Tayta Dios munangannuy cawagmi ichaga cushisha nä cawarcayan imaycamas.

18 Wamränuysi cayagcuna, cananga nämi cayanchi ushanan junagchru. Gamcuna mayapäcuraymi Cristotucug shamunanpita. Chayga cayan Cristota chregnigmi. Cananga Cristotucugcuna achcam ricacarärimun. Chaypam musyayanchi ushanan junagcunachru cayanganchita. 19 Paycunaga noganchipita yargarärin mana noganchi casta carmi. Chay yargapäcunganwan musyachimanchi paycunaga mana noganchi casta capäcungantam.

20 Nätan gamcunawanga cayan Jesucristo cachramungan Santu Espiritum. Chaymi lapaysi gamcunaga shumag musyarcayanqui razoncag willapapita. 21 Chauraga gamcunaman isquirbimurä razoncagpita shumag musyapäcuptiquim. Gamcuna musyarcayanquim, mana ima casquis chay razoncagpita yargamunganta. 22 Chauraga ¿pitag cayan casqui rimagga? Casqui rimagga cayan “Jesusga manam ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganchu” nigmi. Chayga cayan Cristo chregnigmi, chaynuy nirga manam Diospagchu rican, Tayta Diostas ni Diospamayin Jesustas. 23 Pi maysi Diospa-mayin Jesusta “Manam payga Diospamayinchu” nigga, manam Tayta Dioswanchu cawan. Pi maysi “Jesusga razonpa Diospa-mayinmi” nigga, nämi Tayta Dioswan cawayan.

24 Chay galarinanpita mayacurcangay willapa ningannuy cawapäcuy. Chay mayapäcungaynuy cawapäcurga, cawapäcunqui Diospa-mayin Jesucristowanmi, jinaman Tayta Dioswanmi. 25 Chaynuy cawananchipita Jesucristoga nämi nimaranchi Dioswan chay imaycamas cawananchipita.

26 Caycunata isquirbimü chay casqui yachrachigcuna pantacächipäcushuptiquim. 27 Nätan Jesús cachramungan Santu Espirituga gamcunawanmi cayan. Chaura quiquin Espíritu lapanta yachrarcayächishuptiquiga, manam pisi yachrachipäcushunayragchu. Pay nimanganchiga manam casquichu, antis razoncagmi. Chauragar cawarcayay Jesucristowan, Santu Espíritu tantiarcayächishungaynuyla.

Diospa-mayin Jesusga alila ruragmi

28 Cananga cuyay wamränuysi cayagcuna, cawapäcuy Jesucristopita mana raquicälar, nä pay ricacämuptin mana manchacunanchipag, antis chraramuptin paypa naupanchru cushisha cananchipag. 29 Pay alila rurag canganta musyarcayarga, musyapäcunquim chay alita rurag runacunas, Diospa runan capäcunganta.

3

1 Tantiapäcuy, Tayta Diosninchiga alicusam cuyamanchi. Chaymi cananga paypa castan nä cayanchi. Chaynuy canganchitam runacunaga mana tantiapäcunchu, mana paypa castan capäcur. 2 Cuyashäcuna, cananga nä Diospa castanmi cayanchi. Nätan manaran musyanchiragchu imanuy cananchitas. Caytam ichaga musyayanchi: Jesucristo ricacaramuptin, paynuy mana juchaynag cananchita. Chaura paytaga imanuycagtas shumagmi ricapushun. 3 Chauraga pi maysi Jesusta shuyacuyagga, quiquilanpitam nä mana juchäcuyta munanchu, Jesusnuy mana juchaynag cananpag.

4 Nätan pi maysi juchäcuyälar cawagga, Dios isquirbichingancunatam mana käsucunchu. Chaura Diosninchi isquirbichingancunata mana käsucugga, juchäcuyanmi. 5 Gamcuna shumagmi musyarcayanqui cayta: Jesucristoga cay pachaman aymura juchanchipita perdonämänanchipagmi, nätan payga mana pasay juchäcugmi. 6 Chauraga lapansi Jesuswancagga, manam chaynuyla juchäcuyälarchu cawan. Nätan lapansi juchäcuyälar cawagga manacagpagmi ricapäcun Jesusta.

7 Wamränuysi cayagcuna, "Juchäcusha manam pisi imanämäshunsi" nigcunatag pantacarärichishunquiman. Pi maysi alita rurayar cawagga, cayan Jesucristonuysi alita ruragmi. 8 Nätan juchäcuyälar cawagga Asyagpam. Asyaglam juchäcuyanga galayunanpita-pachas. Diospamayin Jesucristoga cay pachaman aywamura, ima-aygatas Asyag ruragancunata manacagman rurananpagmi. 9 Pi maysi Diospa runancagga, manam chaynuyla juchäcuyarchu cawan, Dios cawangannuy cawayta galayusha car. Nätan Diospa castan carmi juchäcuyar cawayta munanchu. 10 Chauraga chaynuypam musyanchi pïcuna Diospa castan cangantas, jinaman pïcuna Asyagpa castan cangantas. Pi maysi alita rurayar cawagga Diospa castanmi cayan. Nätan Jesusman yupachicugmayinta mana cuyagga, manam Diospa castanchu.

Razonpa cuyanacur cawapäcuy

11 Caymi cayan galayunanpita mayapäcungay willapa: Cuyanacuyar jucninchis jucninchis cawananchim. 12 Chaymi ama cachwanchu Caín jutiyog runanuyga. Payga Asyagpa munayninchru carmi, wauguen Abelta wanurachira. ¿Imanirtag wanurachira? Imatas lutancunala rurag carmi, nätan wauguen Abel alita rurag captinmi. 13 Jesusman yupachicug-mayïcuna, ama mayacasha nirag capäcuychu cay pachachru lutan ruragcuna chregnipapäcushuptiqui. 14 Noganchiga wanushanuysi Diospag cayanganchipita, canan paywan cayanganchita musyayanchi, Jesusman yupachicug-mayinchicunata cuyayanganchipam. Nätan Jesusman yupachicug-mayinta mana cuyagga, juchalataran rurayan. 15 Pi maysi Jesusman yupachicug-mayinta chregnigga, cayan runa wanuchignuymi. Nätan gamcunaga musyarcayanquim pisi runa wanuchig Dioswan mana cayanganta. 16 Jesucristo noganchi raygo wanunganpam musyayanchi alisca cuyayämanganchita. Chaynuymi noganchis Jesusman yupachicug-mayinchicuna raygoga wanursi wanuchwan. 17 Nätan pisi ima-aygayogsi cayar, Jesusman yupachicug-mayinta mana imansi capunganta musyayar mana yanapay munagga, manam Diosta cuyanchu. 18 Wamränuysi cayagcuna, amar rimaylapaga cuyashunchu, antis cuyashunga razonpa, jinaman imawansi yanapaypa.

Caynuy cawarga mana mancharilarmi cawashun imaysi

19 Chaynuy rurarga musyanchi razoncag willapa ningannuy
cawayanganchitam. Chaynuy cawarga mana mancharilarmi cashun
Diospa naupanchru. 20 Nätan shongonchi imapitas “Manam alitachu
ruranqui” nimashaga, Diosninchiga shongonchipitas masmi musyayan
ima-aygapitas noganchita perdonämänanchipag. 21 Cuyashäcuna,
shongonchi mana imapitas juchachämashaga mana mancharilarmi
Diospa naupanchru cashun. 22 Chaura Dios mandamanganchicunata
käsucurga rurayanchi Dios munangannuymi. Chaynuy cawashaga
lapan manacunganchitam paypita chrasquishun. 23 Nätan caymi
cayan chay mandamanganchicunaga: Diospa-mayin Jesucristoman
yupachicunanchim, jinaman mandamanganchinuy jucninchis
jucninchis cuyanacur cawananchim.

24 Chaura Dios mandangancunata käsucugga cayan Dioswanmi, jina-
man Tayta Diossi cayan chay käsucugwantan. Nätan Dioswan cayangan-
chita Santu Espiritum musyachimanchi.

4

Caynuypam musyanchi Diospita u Asyagpita cangantas

1 Cuyashäcuna, amam lapan yachrachigcunataga “Cayga razoncagtam
yachrayächin” nipäcunquichu, antis shumag taripapäcuy Santu Espíritu
rimayächingantas u Asyag rimayächingantas. “Nogaga Dios nimanganta
yachrachigmi cä” nigtucugcuna, achcam yargarärimun cay pachapa.
2 Gamcunaga nätan caynuypam musyapäcunqui Diospita canganta: Pi
maysi “Jesucristoga shamura razonpa runam” nigga, Santu Espiritupa
munayninchrümi cayan. 3 Nätan lapan yachrachigcunas, Jesucristo-
pita mana chaynuy yachrachigcunaga, manam Santu Espiritupa mu-
nayninchrüchu capäcun. Antis chaycunaga cayan Jesucristota chreg-
nigpa munayninchrümi. Gamcunaga nämi musyarcayanqui chaycuna
shapäcamunanpitaga, nätan nämi cay pachachru carcayan.

4 Wamränuysi cayagcuna, gamcunaga Diosninchipam carcayanqui.
Nätan chay casqui yachrachigcunataga nämi yalisha capäcunqui. Gam-
cunachru cayag Diospa Espiritun chay Asyagpita mas munayniyog
captin. 5 Chay casqui yachrachigcunaga capäcun Diosta mana käsucug
runacuna castam. Chaymi rimapäcun Diosta mana käsucug runa-
cunanuyla. Jinamanga Diosta mana käsucugcunalam paycunataga
mayapäcunsi. 6 Nätan nogacunaga Diospam capäcü. Pi maysi Diospa
runancagga yachrachipäcungätam käsucurcan. Nätan Diospa mana
runancagga manam käsucarcämanchu. Chaynuypam reguenchi Diospita
cangantas u Asyagpita cangantas.

Diosga cuyacugmi

7 Cuyashäcuna, jucninchis jucninchis cuyanacur cawashun. Chay
cuyanacur cawayga shamun Diospitam. Pi maysi cuyacugga, Diospa cas-
tanmi, jinaman Dioswanmi cayansi. 8 Nätan pisi mana cuyagga, manam
Diospa castanchu. Chaura Diosga cuyacugmi. 9 Diosga alisca cuya-
marninchim japalan Dios-mayin Jesucristota cay pachaman cachra-
mura, paypita cawachisha cananchipag. 10 Chaura Diosga manam
payta cuyanganchipachu Dios-mayin Jesucristota cachramura, antis
payga cuyapämarlanchim cachramura juchanchipita wanunanchi truca,

pay wanunanpag. 11 Cuyashäcuna, Diosninchi chaynuy cuyayämashaga,
chaynuy cuyanacushun jucninchis jucninchis.
12 Manam pisi Diostaga imaysi ricapushachu. Nätan cuyanacur
jucninchis jucninchis cawashaga, Diosga cayan noganchiwanmi.
Chauraga Dios noganchiwan cayaptinga reguechicushun cuyanacur
cawanganchipa.
13 Nätan noganchiwan Dios cayanganta, jinaman noganchis Dioswan
cayanganchita musyachimanchi noganchiman cachramungan Santu
Espiritum. 14 Nätan Tayta Diosga, Dios-mayinta cachramura runacunata
salvananpagmi. Paytaga ñawïcunawanmi ricapäcurä, jinaman chaytam
willapacurcayäsi.
15 Pi maysi "Jesusga Diospa-mayinmi" nigga, Dioswanmi cayan, nätan
Diossi paywantan cayan. 16 Chaynuypam musyanchi, jinaman "Ra-
zonmi" ninchisi Dios cuyayämanganchita. Diosga cuyacugmi. Pi maysi
cuyacugcagga Dioswanmi cayan, jinaman Diossi paywantan cayan.
17 Chaynuy nirga, cuyacugmanmi nä razonpa muyurayanchi.
Chauraga mana mancharilarmi cashun runacunapa juchanta Dios
taripänan junagchru. Chaynuy cawarga Jesucristonuymi cawayanchi
cay pachachru. 18 Chaynuy cuyacug runaga manam manchayarchu
cawan, antis nä ali cuyacugman muyurushaga illacarunmi chay
manchayga. Chay manchayar cawagga aywayan cunchuymanmi.
Chaura manchayar cawagga manaran muyunragchu ali cuyacugman.
19 Noganchiga cuyacug canchi Dios naupata cuyamasha casham. 20 Pi
maysi "Noga cuyämi Diosta" niyar, Jesusman yupachicug-mayinta
chregnipagga casquicuyanmi. Pi maysi Jesusman yupachicug-mayinta
ricapuyar mana cuyagga, ¿imanuypatag mana ricapuyangan Diostaga
cuyanga? 21 Quiquin Jesusmi niras: "Diosta cuyagga, cuyachun
Jesusman yupachicug-mayintas" nir.

5

Diosta razonpa cuyarga cäsucushun

1 Pisi Diospa castancagga "Jesusga razonpa 'Salvacugtam cachra-
mushag' Dios ninganmi cayan" nichun. Nätan pi maysi Tayta Diosta
cuyagga, cuyachun Diospa waquin castancunatas. 2 Tayta Diosta ra-
zonpa cuyanganchipam, jinaman mandangancunata käsucunganchipam,
musyanchi razonpa Diospa castancuna cuyayanganchita. 3 Tayta
Diosta cuyanchi caynuypam: mandamanganchicunata käsucuypam.
Nätan mandamanganchicunaga manam sasa ruraychu. 4 Pisi Diospa
runancagga, yalinmi cay pachachru imas lutan ruray munaycunata.
Nätan Jesusman yupachicurmi cay pachachru imas lutan ruray munay-
cunata yalinchi. 5 ¿Pitag yalin chay lutan ruray munaycunata? Pisi yalin
Diospa-mayin Jesusman yupachicugcunalam.

Quimam musyachimanchi Jesuspita

6 Caynuypam musyayanchi Jesucristo 'Salvacugtam cachramushag'
Dios ningan canganta: Yacuwan bautizacunganpam, nätan yawarn-
inta jichrar wanunganpam. Chauraga manam yacuchru bautizacun-
galanpachu musyachimanchi, antis yacuchru bautizacunganwanmi,
jinaman yawarninta jichrar wanunganwanmi. Nätan Diospa Espiri-
tunsi shumagmi musyayächin caycuna razonpa cangantaga. 7 Chauraga

paypita quimam musyarcayächin. 8 Diospa Espiritunmi, yacum, jinaman
yawarninmi, nätan quimansi chaynuylatam nipäcun.
9 Quima runacuna ricapäcunganta chaynuyla willapämashaga
"Razonmi" ninchim, nätan Dios willachimanganchitaga masran "Ra-
zonmi" nichwansi, Dios-mayinpita quiquin Dios willapayächimashaga.
10 Chaura pisi Diospa-mayin Jesusman yupachicugcunaga
shumagmi musyarcayan razonpa canganta. Nätan Diosman
mana yupachicugcunaga, ricapäcun Diosta casquipagmi, Dios-
mayinpita willachinganta mana chrasquicur. 11 Caytam Diosga
willarachimanchi: Chay willamanganchiga cayan imaycamas nä
paywan cawayanganchim, nätan imaycamas cawayanchiga Diospa-
mayin Jesuswan carmi. 12 Pi maysi Diospa-mayin Jesuswancagga, nä
cawayan Dioswanmi imaycamas. Nätan Diospa-mayinwan manacagga
manam Dioswan cawanchu.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

13 Caycunata isquirbimurä, gamcuna Diospa-mayinman yupachicug-
cuna, Dioswan imaycamas nä cawarcayangayta musyapäcunaypagmi.
14 Chaymi noganchiga mana payta mancharinchichu. Nätan imatas
pay munangannuy manacushaga mayamanchim. 15 Ima manacun-
ganchitas Dios mayanganta musyayarga, shuyarachwanmi manacun-
ganchinuy Diospita chrasquinanchitas.
16 Pisi Jesusman yupachicug-mayinta perdonänacag jucha rurayagta
ricapurga, Diostam manacunman. Chaura payga cawachingam imay-
camas. Cayta niyä perdonäna juchata rurarcayagcunapagmi, nätan
cayanmi jucha mana imaysi perdonäna. Chaypagga manam manacur-
cay nipäcugchu. 17 Ima-ayga lutan ruraysi juchäcuymi. Nätan cayanmi
juchacuna Dios mana perdonänan.
18 Noganchi shumag musyayanchi, Diospa castancuna mana
juchäcuyälar cawapäcunganta. Paycunaga chaynuyla juchäcuyar
mana cawapäcunchu Diospa-mayin Jesús cachiptinmi. Chaymi mana
Asyagsi imanaytas atipanchu. 19 Noganchi musyanchim Tayta Diospa
canganchita. Nätan musyanchitan Diosta mana cäsucug runacuna
Asyagpa munayninchru cayangantas. 20 Musyanchitan Diospa-mayin
Jesucristo shamungantas. Paymi shumag tantiachimasha canchi
razoncag Diosta reguenanchipag. Chaura noganchiga cayanchi
chay razoncagwanmi. Nätan chay razoncagga cayan Diospa-mayin
Jesucristom. Payga cayan razoncag Diosmi. Paytan cayan imaycama
cawachicugsi.
21 Wamränuysi cayagcuna, amamar Tayta Diostanuyga
ricapäcunquichu imatas cay pachachrüga. Chaynuy cachun.

Jesusman Yupachicugcunapag Juan Ishcaycagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay guepacag carta isquirbingantas.

Chay galayunan cartata isquirbicurga ruraratan cay ichic cartalatas Jesusman yupachicug juc warmipag. Quizä cay cartata isquirbira mana alä unaytas chay galayunan cartata ruranganpitaga, nätan isquirbirayan cay cartachrüsi Diospita jucnuyta yachrachig runacunapitam.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Razoncag willapa ningannuy cawashun

1 Jesusman yupachicugcunachru, noga mandagmi isquirbiyämü cay cartata, gam Diospa acrashanpag, jinaman wawaycunapag. Nogaga gamcunata aliscam cuyarcayag, nätan manam nogalachu, antis razoncag willapata lapan chrasquicushacunam. 2 Chay razoncag willapata chrasquicusha carmi cawayanchi cuyanacur, nätan chaynuy cuyanacurnar cawayäshun imaycamas. 3 Chauraga Tayta Diosninchim, jinaman paypa-mayin Jesucristom, cuyapämäshun yanapämäshun, jinaman gasilata cawachimäshun. Chaura cawapäcuynar razoncag willapa ningannuy cuyanacuyar.

4 Nogaga aliscam cushirayä, gampa waquin wawaycuna razoncag willapa ningannuy rurarcayagta tarirur, nätan paycuna chaynuy rurapäcur Tayta Dios ruranchipag nimanganchinuymi rurarcayan. 5 Chauragar gamtas niyushay cayta: Cuyanacushun jucninchis jucninchis. Cay niyangagga manam juc mushog mandamintuchu, antis unaypita musyanganchim. 6 Caynuypam Diosta cuyanchi, pay nimanganchicunata käsucurmi. Nätan Diosninchiga nimasha canchi, cuyanacur cawanapagmi. Cay niyangätaga unaypitam mayacurcaray.

Casqui yachrachigcunapita cuidacurcay

7 Cananga nipäcushay casqui yachrachigcunapitam. Chaycunaga Dios ningannuy cawarcayanganpita pantacarärirmi cananga cawarcayan Diosta mana käsucugcunanuy. Chaycunaga "Jesucristoga manam aywamusha noganchinuysi runachu" nipäcunmi. Chaynuypa yachrachigcunaga runatam pantacarcayächin, jinaman Jesustam chregniparcayan.

8 Chaycunatag pantacarärichishunquiman. Pantacaräriptiquiga ima-ayga rurapäcungaysi yangalapagmi carunga, antis cuidacurcay ima-ayga rurapäcungaypitas alitam rurasha canqui nipäcushunaypag.

9 Nätan pi maysi Jesús yachrachinganpitaga "Caymi mas aliga" nir, jucnuyta yachrachigcunaga manam Diospachu. Nätan Jesuspita yachrachipäcungalanta yachrachigcunaga cayan Tayta Dioswanmi, jinaman Jesucristowanmi. 10 Chauraga pisi jucnuyta yachrachipäcushunaypag gamcunaman chrämuptinga, amam yachrachipäcushunayta munapäcunquichu, ni amatan wayiquicunamansi "Pasacamuy" nipäcunquichu, ni amatan gorpachapäcunquipishchu, aywacuptinsi amatan "Diosninchi yanapäshunquinar" nipäcunquipishchu. 11 Chaynuy nigga paycunanuymi rurayan lutanta.

Cay carta rurayta ushapäpag caylata niyushay

12 Alisca chraninran cayan gamcunata ninä, nätan manam cay cartachru isquirbimuyta munächu. Antis quiquïran aywamuyta munayä nipäcunagpag, chaynuypa lapanchi alisca cushisha cananchipag. 13 Nätan Diospa acrashan nanaypa wawancunam salüduta aparcayächimushunqui. Chaylam.

Jesusman Yupachicug-Mayinman Juan Quimacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay quimacag carta isquirbingantas.

Cay cartata Juanga isquirbira cuyanacuynin Gayopagmi. Juanga Gayota willapayan runacuna ali rurag canganpita alita rimapäcunganpitam. Jinamanmi tantiayächin juc ali rurag runawan nätan juc lutan rurag runawan.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Gayo ali cawayanganpita Juan cushicungan

1 Jesusman yupachicugcunachru noga mandagmi isquirbiyämü cay cartata, alisca cuyashä Gayopag. Gamtaga Gayo lapan shongöpam cuyag Jesusman yupachicug-mayï captiqui.

2 Chaymi nogaga gampag manacuyä Diosta, ima-ayga rurangaychrüsi pay yanapäshunaypag, nätan Diospag ali cayangaynuy ima-ayga gueshya cuerpuyta mana charishunaypagsi. 3 Nogaga aliscam cushicusha cä Diosman juc ishcay yupachicug-mayinchicuna razoncag willapa ningannuy cawayangaypita willaparärimaptin. 4 Nogaga aliscam cushicü razoncag willapa ningannuy wamräcuna cawapäcunganpita mayacur. Chaynuyga manam imas cushicachimanchu.

5 Cuyashä Gayo, alitam rurayanqui Jesusman yupachicug-mayinchicunata ima-aygachrüsi chaynuyla yanapar. Mas alitaran rurayanquis carupita shamugcunata yanaparniquiga. 6 Chaynuy alisca cuyacug cangaypita, cay goturarcayangäman chrarärimurmi willaparäriman. Paycunataga yanapayuy ima-aygachrüsi Diosta servircayaptinga, aywananta aywapäcunanpag. 7 Paycuna maytas chaytas purircayan Jesucristopita willapacurcayarmi. Paycunataga Diosta mana chrasquicushacuna manam yanapapäcunchu. 8 Chaymi noganchiga paycunata yanapachwan ima-aygawansi. Chaynuy rurarga noganchis Jesuspita willapacugcunapa yanapacugninmi canchi.

Diotrefesga manam alichu cawan

9 Nogaga jucpulanmi isquirbimurä juc cartata Jesusman yupachicug chaychru gotucagcunapag. Jinarcurshi Diotrefesga mana munanchu nogacuna nipäcungänuy cawayta. 10 Chaymi aywaramurga niyushag nogacunapita chay lutan manacagta rimayanganpita. Manam chaylatapischu ruransi, jinaman Diosman yupachicug-mayinchicunatas paycagman chrapäcuptin manash chrasquiyta munanchu. Nätan waquin chrasquï munagcagtaga amachayantagshi, jinacayta chrasquiräriptinga paycunawan mana masta gotucapäcunanpagshi gargoyan.

11 Cuyashä Gayo, ama imatas yachrapaychu chay lutan rurayninchunata, antis rurayga alicagta. Pi maysi Diospa runancagga alitam ruran. Nätan Diospa mana runancagga lutantam ruran.

Demetrioga alim cawayan

12 Lapan runacunam Demetrio ali canganpita rimapäcun, nätan chaynuy cawayan razoncag willapa ningannuymi. Nogas alim cawayan

nïmi paypitaga, nätan gamga shumagmi musyayanqui mana casqui rimag cangäta.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyushay

13 Alisca chraninran cayan gamta ninä, nätan manam cay cartachru
isquirbimuyta munächu. 14 Antis cananpita manas alä unaytam aywa-
muyta munayä ricagniqui, chaychrümi rimashun lapanta.

15 Chauraga Dios yanapäshunqui ali cawayta. Caychru cag regue-
nacuyninchicunam aparcayächimushunqui salüduta. Chaynuytag nogap-
itas saludayulay lapan reguenacuyninchicunata. Chaylam.

Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Judas Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Judas imanir cay carta isquirbingantas.

Judasga cara Jesuspa jinaman Santiagopa wauguenmi. Payga cay cartata isquirbira Jesusman yupachicugcunata chay jucnuyta yachrachigcuna ima-aygatas lutanta yachrachipäcuptinmi. Jinarcurmi tantiachira unaynuysi chay lutan ruragcunata Dios cunchuchinanpita.

Chaura Judasga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Judas pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Judas Santiagopa wauguenmi, Jesucristopa servignin car, cay cartata isquirbiyämü, Tayta Diospa cuyay acrashancunapag, jinaman Jesucristo washayangan runancunapag. 2 Gamcunata Dios yanapapäcushunqui, alisca cuyapäcug cayta, gasila cawayta, jinaman alisca cuyacug cayta.

Casqui yachrachigcunata Diosga cunchuchingam

3 Cuyashäcuna, nogaga aliscam munarä isquirbimuyta Cristo salvamanganchipita. Nätan canan "Imanuypas isquirbishag" nirmi isquirbiyämü tantiachipäcunagpag. Gamcuna raquishancunatam Jesuspita yachrachipäcushuray. Chauragar imanaypa ayganaypas chay yachrachipäcushungayta välichipacuy. 4 Juc ishcay runacunam gamcunamanga yaycarayämun. Chaycunaga capäcun lutancama runam. Chaycunaga Dios cuyacug canganta musyarmi, "Cuyapämäshunmi imata juchäcushas" nir juchäcurcan. Nätan chay ima-aygatas munayninchru cachig Munayniyogninchi Jesucristotam mana cäsucurcanchu. Chaycunapagga nä unaypitam nisha cayan cunchuchisha capäcunanpag.

5 Nä musyarcayaptiquisi cayta yarparcärichishay, Munayniyog Diosga Israel casta runancunata Egiptopita jorgarcamursi, mana payman yupachicugcunataga imaycamas cunchuchinanpagmi nä nirayan. 6 Chaynuytan Diosga angelcunatas chay chrurangancagpita yargogcunataga, jinaman chay cacunancagta dëjagcunataga, imaycamas yanauyagchrümi wichrgarayächin, juchacunata taripänan junagchru cunchuchinanpag. 7 Chaynuytan Sodomachru Gomorrachru, jinaman muyurigninchru yachrag runacunatas, warmin warmin, olgon olgon cawapäcuptin, jinaman olgocama, warmicama ishcaychacurcaptin, Diosga ninawan cunchuchira. Chaynuy ruragtaga canasi ninawanmi imaycamas cunchuchinga.

8 Chaycunanuymi chay casqui yachrachigcunaga gotaranuysi imatas juchäcurcayan cuerpuncunawansi. Mandagcunatas manam cäsucurcanchu, jinaman jana pachachru munayniyogcunapagsi ima lutan niytas manam manchapäcunchu. 9 Nätan angelcunapa mandagnin arcángel Miguelsi Moisespa cuerpunta Asyagwan guechrunacur manam ima lutantas nirachu Asyagta. Antis "Munayniyog Dios piñapäshunqui" niylam nira. 10 Nätan gamcunaman chay yaycamusha runacunaga ima-ayga ganratas nircayäshunqui mana shumag imapitas musyarmi.

Jinaman uywacunapanuyla tantiaynincuna captinmi, waranpa waranpa mas lutanta ruracurcayan.

11 ¡Ay paycunam icha cunchupäcungaga! Paycunaga Caín jutiyog runapa rashchrunmanmi jarurärin. Jinaman Balaam jutiyog runanuysi golgue raygolam ima lutanmansi yaycapäcun, nätan Coré jutiyog runanuysi mana käsucurcanganpitam wanupäcunga. 12 Chaycunaga micapäcuyniquicunachrüsi lutanpagmi ricarcayächishunqui chay lutan rurapäcunganwan. Chaycunaga runacunata yanapänan trucam quiquincunalaman yarpar mana yamaypa, micapäcunsi, upyapäcunsi mana mancharilar. Chaycunaga capäcun walyaywan yana pucutay mana tamyamuptilan jucläman aywachishanuy yangala cushicachicugmi. Jinaman capäcun juc monti wayunan wichanchru mana wayur chaplachicugnuymi. Jinaman capäcun Diospita pasay raquicasham, mana imapagsi välircayar. 13 Chaycunaga jatun gochra juyupa lagyamur pogosagnuymi, shongoncunachru imas lutancagta rimapäcun, jinaman capäcun goyllarnuysi cacunanpita yargor yanauyagman ishquignuymi. Chaynuy capäcunganpitam imaycamas cayag yanauyagchru capäcunga.

14 Chaycunapitaga Adanpa castanpita ganchriscag aywag Enoc jutiyogsi rimara cay nirmi: "Munayniyogga aywayämun waranga waranga raquishancunawanmi, 15 chay mana käsucugcunata, lutan rurapäcunganpita, lutan rimapäcunganpita, tariparcur cunchuchinanpag" nirmi.

16 Chaycunaga capäcun washa riman, imapitas quejacugcamam, shongoncuna munangannuyla ruragcamam, nätan rimapäcunsi casquitam razonta nirag, quiquincunapitas u juc runacunapitas alipa ricasha capäcunan raygola.

Jesusman yupachicugcuna caynuy cawapäcuy

17 Nätan cuyashäcuna, yarpachracurcay Munayniyogninchi Jesucristopa cachran ruragcuna unay nipäcunganta. 18 Paycunaga caytam nipäcura: "Ushanan junagchrüga capäcunga turyaparcur asipagcunam, jinaman cawapäcungas shongon munangalanta rurarcayarmi, Diospa mana capäcur" ninmi. 19 Chaycuna capäcun Diosman yupachicugcunata raquicächigmi, cay pachachru lutan cagcunalata ruragmi. Chaura manam Santu Espíritu munangannuychu cawapäcun.

20 Nätan gamcunaga cuyashäcuna, jucniquis jucniquis yachrachinacurcay chaynuyla Diospa chay ali willapanta, jinaman Dioswan rimarcayay Santu Espiritupa yanapayninwan. 21 Nätan chaynuyla Dioswan cuyachicurcayay, jinaman Jesucristo cuyapälar imaycamas cawayman yaycachipäcushunayta shuyararcayay. 22 "Razonchur yangachur" nigcunata rimapapäcuy tantiacungancama. 23 Nina wayichru cunchupäcunanpag cayagcunapita waquinta jucla jorgapäcuy. Nätan waquincagta cuyapapäcuy, lutan rurayninCunamantag icha ishquirärinquimanga, antis paycunanuyga ama pasay cawapäcunquichu.

Munayniyog Dios alawasha cachun

24 Chauragar munayninwan mana juchaman ishquiglata cachipäcushugniqui Jesucristo pushapäcushunqui Diospa naupanchru mana juchaynag cushisha capäcunaypag. 25 Jinaman Jesucristopa

salvamagninchi japalaylan Dios cachun alawasha, alisca alipag ricasha, munayniyogpag ricasha, mandagpag ricasha, imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Shumag Musyananchipag Juan Isquirbingan Libru

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay libruta isquirbingantas:

Juanga cara Jesuspa cachran ruragmi. Payga aliscam purisha Jesuswanga, chaymi payga shumag musyara Jesuspitaga. Jesús nä Diosmayincagta aywaruptin Juanga, achca runatam willapacusha Jesús yachrachinganpita. Chaura achcam Jesusman yupachicurcasha.

Chaypitaga 50 watanuy Jesús jana pachata aywacungan nä cayaptinran, Juanga isquirbira cay libruta Jesuspita willapämänanchipag. Chaypin wichanga Roma ningan marcachru mandag cara alisca munayniyogmi cay pachachru. Chay mandagga aliscam chregnira Jesusman yupachicugcunata. Chaymi paycuna usharuyta munarga alisca cunchuchira imanaypa ayganaypas. Chay mandagmi nirura Patmos tishgoman Juanta aywachipäcunanpagsi. Nätan Jesusman waquin yupachicugcunatam cay nirura: "Gamcuna Jesús yachrachinganman yupachicuyta dëjaräriptiquiga, nogas dëjashagmi cunchuchipäcuyniquita, nätan mana dëjapäcuptiquiga cunchuchipäcushaymi" nirura. Chaymi juc ishcayga Jesusman yupachicuyta nä mana munapäcurachu.

Chay alisca cunchurcayagta musyarmi Jesusga ricapächicura Juanwan. Chaychrümi Jesusga nira payman yupachicug gotucagcunapita, jinaman ricarachiratan Tayta Dios mas guepaman ima-ayga ruranantas, chayta leyigcuna chaynuyla yupachicurcänanpag. Nä isquirbiyta usharcurga aparachira Asia ninganchru Jesusman yupachicugcunamanmi. Paycuna rimapäcura griego ningan rimaychrümi chaymi Juan isquirbira griegopa. Cay libruchru payga willapämanchi shongon munangannuy cawag runacunata Dios cunchuchinanpitam, jinaman Jesús mayänita cutimunanpitam.

Chaura Juanga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

1 Cay isquirbiyangäga cayan Jesucristota Dios musyachinganmi. Payga
Jesusta musyachira manas alä unayta ima-aygas pasananpita lapan
servignincunata musyachinanpagmi. Nätan noga servignin Juantam
musyachimasha cachramungan angelninwan. 2 Chaura nogaga rimayä
razonpa lapan ricangätam. Nätan rimayäsi Dios nimangantam, jinaman
rimayäsi Jesucristopitam. 3 Pi maysi cushisham canga Dios cay nimanganta leyigcagga, jinaman mayacugcagga, nätan cay isquirbishacunata
käsucugcagga. Chaura nämi pasay nachrgarayämun chay imas pasanan
junagcunaga.

Jesusman yupachicugcuna valorchacurcay pay aywamunan nä nachrgarayämuptinga

4 Noga, Juanmi isquirbiyämü wac Asia ninganpa, ganchris marcachru
Jesusman yupachicug gotucagcunapag.

Gamcunata cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui, chay unaypita cayag, canan cayag, chay aywamugpag cayag, jinaman mandagpa naupanchru chay ganchris Espíritu cayag. 5 Chaynuytag yanapapäcushunqui Jesucristosi. Payga

razoncag willapacugmi. Paymi cayan chay cawacämuy galayugsi, nätan cay pachachru reycunata munayninchru cachigsi.

Payga cuyamanchim, jinamanga yawarninta jichrar wanunganpam mana juchaynagsi cayanchi. 6 Chaura paymi noganchitaga yaycarayächimanchi Diospa munayninchru cawananchipag, chaynuypa sacerdöticunanuysi servinanchipag. Payga munayniyogmi, chaura alawasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

7 ¡Shumag mayapäcuy cayta! Cristo aywamunga pucutaychrümi.

Nätan lapanmi ricapapäcunga.

Ricapapäcungatan Cristota wanuchigcunas.

Jinamanga cay pachachru lapan casta runacunam wagapäcunga payta ricapur.

Nätan gamcunaga cushicurcay. Chaynuy cachun.

8 Chay munayniyog, jinaman ima-aygas ruray atipagga, cay ninmi: "Nogam cayä abecedariu galayunannuysi ushanannuysi, jinaman unaypita cayagsi, canan cayagsi, chay aywamugpag cayagsi".

Jesucristoga naupalanchrümi cayächin lapan runancunata

9 Jesusman yupachicug-mayiquicuna, noga Juantaga Diosninchi rimangancunapita jinaman Jesucristopita willapacungäpitam Patmos tishgoman jitayapäcamasha. Chaychrümi gamcunanuysi cayä Diospa munayninchru cawayar, ima-aygatas cunchuyar jinaman ima-aygatas Jesusnuy awantayar. 10 Chaura dominguchrümi Santu Espíritu yanapämaptin mayarü juc trompëta wagarignuy guepächru cay nir rimapayämagta:

11 "Cay ricangaycunata isquirbiy. Jinarcur apachiy Asia ninganpa, ganchris marcacunachru Jesusman yupachicugcunaman, Efesoman, Esmirnaman, Pergamoman, Tiatiraman, Sardisman, Filadelfiaman, Laodiceaman".

12 Nimaptinga "¿Pitag rimapayäman?" nirmi, muyurcur rircärinäpagga cayänag ganchris candelërucunam örupita rurashacama. 13 Nätan chay ganchris candelërupa chraupinchrümi ricapurü, jana pachapita shamusha runa nirayagta, chraquincama tupag jacushata, jinamanga örupitam canag wachrucunsi pëchuncagchru. 14 Agchanmi canag yurag milwanuy, juc jancanuysi allanyag. Nätan ñawinmi canag juc ninanuy. 15 Chraquinmi canag liplipyag, hornupita alisca shumagta juc broncita chayrag jorgamushanuy. Nätan rimanganmi mayacaramun achca yacu wagarignuy. 16 Derëchacag maquinchrümi charayänag ganchris goyllarcunata. Nätan shiminpitam yargamunag juc puntäshu espäda, ishcaynin lädunpa cuchucunayog. Jinaman cäranmi canag shumag usyaptin alisca chipchipyag intinuy.

17 Chaura ricapururga chraquincagmanmi quitirü wanushanuy. Nätan payga derëchacag maquinwan tupayamarmi cay niman: "Ama manchacaychu. Nogaga cayä imaypita imaycamas cayagmi. 18 Nogaga cayä chay cawayagmi. Wanusham carä, nätan cananga yapaymi imaycamas cawayä. Jinaman munaynïchrümi cayan wanuysi, nätan nina wayiman jitayuysi. 19 Nätan isquirbiy ricapungaycunata, canan pasayagpitas, chaypita mas guepaman pasananpitas. 20 Cayga cayan mana pisi musyanganmi. Chay ganchris goyllarcunata derëchacag maquïchru ricapungayga cayan chay ganchris marcachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunam, nätan chay

ganchris candelërucunaga cayan, chay ganchris marcachru Jesusman yupachicugcunam".

2

Efesochru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

1 Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy cartata Efeso marcachru Diosman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—'Chay ganchris goyllarta derëchacag maquinchru charayagmi, jinaman chay örupita rurasha candelërucunapa chraupinchru puriyagmi cay niyäshunqui:

2 Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas, jinaman musyätan alisca uryayangaytas. Musyayämi ima-aygata cunchur awantayangaytas, nätan lutan ruragcunata mana awantay atipangaytas. Nogaga musyayämi "Jesuspa cachran ruragmi cayä" niyar casqui capäcunganta taripangaytas. 3 Gamga alim awantaray ima-aygatas, jinaman manam ima-aygata noga raygo cunchursi yamacaraychu.

4 Nätan cay rurayangaymi ichaga nogapagga mana alichu. Gamga nä manam cuyamanqui unay cuyamangaynuychu. 5 Chauraga yarpachracuy ali cayangaypita ishquicangayta. Chaypita juchäcuyta wanacurcur Diosman cutiy, jinarcur ruray galayunanchru rurangaynuy. Mana chaynuy ruraptiquiga aywamushag pasay-pacham gamman. Chaypitam chay candelëruyta jorgorushag chay cacunanpita. 6 Nätan "Nicolaítas" nipäcungan runacunapa lutan ruraynincunata chregniyarga alitam rurayanqui. Nogas chaytaga chregniyämi.

7 Pi maysi shumag mayacurcay, Santu Espirituga Jesusman yupachicug gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata cunchuyarsi Diosman chaynuyla yupachicugta, nogaga micunanpag goshag imaycamas cawachicug montipa mishquintam, chayga cayan Diospa ima-ayga shumag cacunanchrümi' niyanmi".—

Esmirnachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

8 Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy cartata Esmirna marcachru Jesusman yupachicug gotucagcuna mandagpag cay nishata:

—'Chay imaypita imaycamas cawagmi, chay wanushapita cawacämusham. 9 Cay niyäshunqui:

Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas. Musyayätan ima-aygata alisca cuchuyangaytas, jinaman mana imaynag cayangaytas. Nätan cayanquis alim nogapa naupächru. Musyayätan chay "Israelpa castanmi cayä" nigcuna, gampita lutanta rimarcayangantas. Paycunaga antis carcayan Asyagpa runancunam. 10 Ama manchaychu cunchunayta. Chay Asyagpa runancunaga gamcunapita juc ishcayta jitayupäcushunquim carcelmansi, awantapäcungaytas u mana awantapäcungaytas musyapäcunanpag. Nätan cunchupäcunqui chrunca junagnuylam. Chauraga cawapäcuy ali cäsucurcayar wanupäcungaycamas. Nätan nogaga chaynuyla ali cäsucurcangaypita juc corönata gognuymi gopäcushay juc premiuta. Chayga cayan nogawan imacamas cawapäcunaymi.

11 Pi maysi shumag mayacurcay, Santu Espirituga Jesusman yupachicug gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugga manam cunchungachu nina wayichru' niyanmi".—

Pergamochru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

12 Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Pérgamo marcachru
Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:
—‘Chay ishcaynin lädunpa cuchucunayog puntäshu espädata
charayagmi cay niyäshunqui:
13 Nogaga musyayämi Asyag mandayangan marcachru yachrayan-
gayta, nätan chaynuychru yachrayarsi alim cawayanqui nogapa runä
cayangayta reguechicuyar. Jinaman chaynuylam yupachicayämanquis,
nogapita chaynuyla willapacug Antipas jutiyog runäta chay Asyag man-
dayangan marcachru wanurarcayächiptinsi. 14 Nätan juc ishcay lutan
rurayagcunata cunsindiyangayga manam nogapagga alichu. Chaycu-
naga cawarcayan chay Balaam runa yachrachingannuymi. Chay Bal-
aamga Balac jutiyog reytam yachrachira Israelcunata juchächachinanpag.
Chayga cay niram: “Imanaypa ayganaypas chay imapitas rurasha
dioscunapag micuycuna tayachipäcungayta micachipäcuy, jinaman ol-
gon olgon, warmin warmin cawapäcuy paycunawan” niram. 15 Nätan
gamcunachru waquinniquiga juchäcurcayanqui “Nicolaítas” nipäcungan
runacuna lutan yachrachipäcungannuymi. 16 Chauraga chay lutan ru-
rarcayangaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcuy. Mana chaynuy
rurapäcuptiquiga, gamman aywamushag pasay-pacham. Jinamanmi
vencishag chay runacunata rimangäwan, chayga cayan juc espädanuymi.
17 ¡Pi maysi shumag mayacurcay! Santu Espirituga Jesusman yu-
pachicug gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata cunchursi Diosman
chaynuyla yupachicugtaga micunanpag goshag chay pacasha cayag
“manä” ningan micuytam. Chaypitam goshag yurag rumita. Chay-
chrüga isquirbirayan mushog jutim mana pipitas musyasha. Chay
jutitaga musyanga chay chrasquiglam’ niyanmi”.—

Tiatirachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

18 Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Tiatira marcachru Je-
susman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:
—‘Diospa-mayinmi, chay nina rupayagnuysi ñawiyogmi, hornupita
chayrag jorgamusha alisca liplipyayag broncinuysi chraquiyogmi cay
niyäshunqui:
19 Nogaga musyayä lapan rurangaytam. Musyayämi cuyacug
cangaytas, yupachicamangaytas, ima-ayga rurayangaytas, imata
awantar cawayangaytas, jinaman naupa rurayangaypita canan
cay guepaman masta rurayangaytas. 20 Nätan cay juc lutan
cunsindiyangayga manam nogapagga alichu. Gamga chay Jezabel
warmi yachrachingannuy cawagcunatam mana imatas ninquichu.
Chay warmiga casquiytam “Dios ningantam yachrayächïi” nir,
nogaman yupachicugcunata pantacayächin. Chay warmiga
caycunatam yachrachira: “Chay imapitas rurasha dioscunapag
micuy tayachipäcunganta Israelcuna micapäcunanpagmi, nätan chay
ganra juchäcuycunata rurapäcunanpagmi”. 21 Nogaga payta nämi
nirä chay lutan rurayanganpita wanacurcur Diosman cutinanpag.
Nätan payga manam munanchu yargoyta chay juchachru cawaypita.
22 Chaymi cananga juyunaypa gueshyachishag, jinaman paywan
juchäcugcunatas cunchuchishag aliscam, chay warminuysi juchäcuyta
mana wanacurcur Diosman mana cutipäcuptinga. 23 Jinamanga
wanuchishagmi wawancunatas. Chauraga Jesusman lapan yupachicug

gotucagcunam musyapäcunga, ima-ayga tantiapäcungantas musyag cangäta. Nätan nogaga imanuysi rurapäcungaynuymi lapaytas cutichipäcushay. 24 Chay Tiatirachru waquinniquiga chay warmi lutan yachrachinganta manam rurayta munapäcuraychu, ni manatan Asyagpita yachracushun nipäcushuptiquis munapäcuraypishchu. Chaymi "Canganga mana nipäcugchu mastaga caytaran u wactaran ruranqui" nirsi. 25 Antis yarparapäcuyga chay ali yachracurcangalayta cutimungäcamas. 26 Pisi ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugtaga, jinaman ushanancamas Dios ninganta käsucugtaga chrurashag lapan nacioncunachru mandanapagmi. 27 Tayta Dioschu mandag canäpag chrurarayäman nogata, chaynuymi nogas chrurashag mandag capäcunanpag. Paycunaga juc fierru värayog alpa mancata paquiy ushagnuymi wanuchiy ushapäcunga. 28 Chaypitas goshagtan chay waran achqui goyllar nishatas. Chay goyllarga cayan nogawan imaycamas cawapäcunanmi. 29 Pi maysi shumag mayacurcay, Jesusman yupachicug gotucagcuna Santu Espíritu niyanganta' ".—

3

Sardischru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

1 Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy cartata Sardischru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—'Chay ganchris Espíritu charayagmi, jinaman chay ganchris goyllarcuna chrarayagmi cay niyäshunqui:

Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas, jinaman runalapita "Payga Diosman alim yupachicun" nisha cayangaytas, nätan nogapagga wanushanuymi cayanqui.

2 Chauraga ricchapacuy, jinaman wanunayagcunata Diospita yachrachiy ali cawapäcunanpag. Nätan canan chay cawayangaynuyga manam alichu canqui Diospa naupanchru.

3 Yarpachracuynar chay razoncag yachracungayta, jinaman chay yachracungaynuy caway. Chaynuytag juchaypita wanacurcur Diosman cutiy. Chaynuy rurarga alitam ruranqui. Nätan mana ali cawaptiquiga aywamushag gamman juc suwanuymi mayänipita. Chaytaga manam musyanquichu imayüra aywamunätas.

4 Nätan chay Sardis marcachrüga cayanran ishcay quimalaga mana jacun ganracushanuysi mana juchaynagcuna. Paycunaga yurag jacushanuymi carcayan nogawan cawapäcunanpag. 5 Pi maysi ningäcunata ali käsucamagga canga juc yurag jacu jacucushanuymi. Nätan librüchru isquirbisha jutinsi pachalanmi canga imaycamas. Chaura nogaga Tayta Diospa, nätan angelcunapa naupanchru paypita rimarcushagmi. 6 Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata, Santu Espíritu chay niyanganta' ".—

Filadelfiachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

7 Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy Filadelfia marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—'Lapan juchapita caruchru cayag Diospa-mayinmi, chay rimangannuy ruragmi, chay Rey Davidpa castan aywagmi, chay jana pacha quichranganta mana pi wichrganantas munagmi, jinaman wichrgangantas mana pi quichranantas munagmi cay niyäshunqui:

8 Nogaga musyayä lapan rurayangaytam. Jinaman gampa naupayman chrurayämü juc puncu quichrashatanuymi. Chaytaga manam pisi wichrgayta atipangachu. Nätan manacag cayarsi ningäta cäsucuraymi, jinaman nogapa cangayta tapupäcushuptiquis, "Paypam cayä" niraymi. 9 Shumag mayapäcuy: Nogaga aywachimushagmi naupaychru gongorpacuyur lipucurcänanpag, "Israelpa castanmi cayä" nig chay Asyagpa runancunata, jinaman noga cuyayangagta tantiapäcunanpag. 10 Chaura ningäta cäsucur awantangaypitaga nogasi yanapäshay chaynuyla ali cawaytam, chay ima-aygas cunchuy lapan runaman aywamuptin. Chay cunchuycuna aywamunga cay pachachru runacuna ali cangansi u lutan cangansi musyacänanpagmi.

11 Nogaga aywamushag manas alä unaytam. Chauraga chaynuy alila cawayay, gampacag premiuyta mana pisi chrasquinanpag. 12 Nätan ima-aygata cunchuyarsi Diosman chaynuyla yupachicugtaga, noga muyuchishag columnamannuymi Diospa wayinchru, chaynuyla imaycamas chaychru cananpag. Jinarcurmi paychru isquirbishag Dios-mayïpa jutinta, Dios-mayïpa chay mushog Jerusalén marcanpa jutintas. Chayga cayan jana pacha marcam, jinaman nogapa runä carmi imaypita imaycamas chaychru nogawan yachranga. 13 Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata, Santu Espíritu chay niyanganta' ".—

Laodiceachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan

14 Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy cartata Laodicea marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—'Chay ningannuy ruragga, razoncagta rimagga, razoncagta ñawinwan ricagga, Dios mana imatas camaptilan nä cawagga cay niyäshunquim:

15 Nogaga musyayä lapan rurayangaytam, nätan musyayätan mana alalagnuy u acachagnuy cangaytas. Antis canquimanga juc alalagnuymi u acachagnuymi. 16 Nätan chay ishcaynin talusha shanag yacunuy cangaypitam gamga canqui shimïpita agtushanuy. 17 Gamga cay niyanquim: "Nogaga cayä capogniyogmi, ima-aygäsi aliscam cayan, manam imäsi pishinchu" niyanquim. Nätan manam tantiacunquichu mana ali cayangayta, laquipaypag cayangayta, ñaushanuysi cayangayta, jinaman garapachranuysi cayangayta.

18 Chaymi noga nishay cayta shumag tantianaypag: Öruchu timpuyächishala muyun örulanman. Chaynuy aliman muyuchinagpag antis manacamay, nogaga mana juchächular cawanaypagmi yanapäshay. Nätan juc garapachranuysi pengacusha mana canaypag juc yurag jacuta rantignuysi, nogata manacamay mana juchaynag canaypag. Jinaman "coliriu" jampiwan ñawiqui cuticänanpag jampignuysi nogata manacamay shumag tantiachinagpag. 19 Nogaga piñapämi, jinaman cunchuchïmi lapantas ali cawananpag cuyangäcagtaga. Chauraga lutan rurayangaypita wanacurcur Diosman cutiy jucla. 20 Mayamay shumag: Nogaga cayä wayipa puncunta chaynuyla töcacayämugnuymi. Pi maysi shimïta mayar puncuta quichragnuysi "Yaycacamuy" nimagmanga yaycushagmi. Jinamanmi cushisha cënata micugnuysi paywan cashag, nätan paysi nogawanmi canga.

21 Chaymi noganuy ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugtaga noga nishag mandag cananpag, nogata Tayta Dios mandag

canäpag nimangannuy. 22 Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata Santu Espíritu chay niyanganta' ".—

4

Tayta Diosta jana pachachru alawapäcunganpita willapapäcushay

1 Chaypitaga rircärïmi, jinarcurmi jana pachachrüga ricapurü juc puncu quichrashatanuy. Chaypitam chay naupata juc trompëta wagarignuy rimapämagga yapay cay niman: "Jegamuy cayman. Nogam ricachishay caycuna pasaruptin imacunas pasananta". 2 Chauraga chaylam Santu Espíritu yanapämaptin ricacarü jana pachachru juc trönuta, nätan chaychrüga tayänag jucmi. 3 Chay trönuchru tayayagga cayänag jaspi ningan yurag ruminuymi liplipyayag. Chaypitam cornalina ruminuysi alisca pucanyayag, jinaman esmeralda ruminuysi verdinyayag, juc turmanyanuy. 4 Chay trönu muyurigninpaga ricapurütan ishcay chrunca chruscuyog trönucunatas. Nätan chaycunachrüga tayarcayänag ishcay chrunca chruscuyog mandag runacunam. Paycuna capäcunag yurag jacushacamam, jinaman corönа jaticushacamam. 5 Nätan chay juc trönupitaga yargayämun lipacunam, räyucunam, wagariycunam. Nätan ganchris achquicunam rupayänag chay trönupa naupanchrüga. Chaycunaga cayan Diospa ganchris Espiritunmi.

6 Chay trönupa naupanchrüga canag gochranuysi, jinaman gueshpinuysi chipchipyagmi. Nätan chay chraupichru cayag trönupa muyurigninpam cayänag chruscu angelcunanuy naupanpas, guepanpas achca ñawiyog. 7 Naupacag canag juc leonnuymi. Guepacagmi canag juc becërrunuy. Mas guepacagmi canag juc runanuy. Mas guepacagmi canag juc anca päriyagnuy. 8 Chay chruscunpas raprancuna canag sogtacamam, nätan chay raprancuna canag jananpas ruyinpas achca ñawiyogmi. Paycunaga pagaspas junagpas chaynuylam alawapäcunag

"¡Lapan juchapitas caruchru cayag!" nir quima cuti.

Chaypitas paycunaga

"Gamga cayanqui ima-aygas ruray atipag Munayniyog Diosmi.

Gammi cayanqui unay unaypita cayagsi, canan cayagsi, jinaman chay cutimugsi" nirärintan.

9 Chay angelnuysi cayagcunaga, chaynuylam trönuchru tayayagta chay imaypita imaycamas cawayagta alawapäcunag cay nir:

"Alisca munayniyogmi cayanqui, alisca alim cayanqui" nir.

10 Imay aygaysi chaynuy nipäcuptinga, chay ishcay chrunca chruscuyog mandagcunaga, chay trönuchru tayayagpa naupanman gongorpacuyurmi lipucayärin umancunas pampaman tupangancama. Jinarcurmi chay imaypita imaycamas cawayagpa trönun naupanman corönancunata chrurayur alawayta galacayärin cay nir:

11 "Munayniyognïcuna, gamga cay alawasha,

alinninpag ricasha, munayniyogpag ricasha.

Gammi camasha canqui lapan ima-aygatas.

Nätan gam munaptiquim cayan lapan ima-ayga camangaysi" nir.

5

Jesusta jana pachachru alawapäcunganpita willapapäcushay

1 Chay trönuchru tayayagpa derëcha maquinchrümi ricapurü röllu
ninganta jananpas ruyinpas isquirbishata, cërawan ganchrispaypa shu-
mag shumag wichrgashata.
2 Jinamanmi ricapurü juc munayniyog angelta gayachracuypanuy
cay nir tapuyämugta: "¿Pitag cayan alisca alinnin, cërashanta paquircur
rölluta quichrananpag?" 3 Niptinga manam pisi alinnin canagchu, ni
jana pachachrüsi, ni cay pachachrüsi, ni wanushacunacagchrüsi, chay
rölluta quichrananpag, ni quichrarcur ricanalanpagsi. 4 Chaura nogaga
wagacü aliscam, chay rölluta quichrananpagsi, ni ricanalanpagsi mana
pisi alinnin captin.
5 Jinarcurmi chay mandag runacunapita jucga cay niman: "Ama wa-
gaychu. Shumag mayamay, Judäpa castanchru leonnuysi cayag Davidpa
castan aywagmi yalisha. Paymi rölluta chay ganchris cëracunawan
wichrgashacunata quichranga" niman.
6 Chaura rircarirga ricapurü chay trönutam, chay chruscu
angelnuysi cayagcunatam, jinaman ishcay chrunca chruscuyog
chay mandag runacunatam. Paycunapa chraupinchrümi juc
Achrcashtanuysi wanuchipäcunganga shayayänag. Paypagga wagran
canag ganchrismi, jinaman ganchristan ñawinsi canag. Chaycunaga
canag cay pachaman cachramungan Diospa ganchris Espirituncunam.
7 Chaura chay Achrcashnuysi cayagmi aywarcur charirun rölluta chay
trönuchru tayayagpa derëcha maquinpita. 8 Nä rölluta chariruptinga,
angelnuysi chay chruscu cayagcunaga, jinaman chay ishcay chrunca
chruscuyog mandagcunaga, chay Achrcashnuysi cayagpa naupamanmi
gongorpacayärin. Paycunaga lapanmi charapäcunag arpata, jinamanmi
öru cöpachru junta perfümita. Chay perfümiga canag Diosman
yupachicugcunapa manacuynincunam.
9 Jinamanga cantapäcunag juc mushog cantatam cay nir:
"Gamlam canqui chay röllu charigsi,
nätan chay cërashacunata quichragsi.
Gamga wanuchisham caray,
jinaman yawarniquita jichrangaypam
chay ima-aygapitas jorgararcayämanqui tucuy casta runacunata,
tucuy rimayniyog camata,
jinaman maychru chaychru yachragcunatas Diospa runan
capäcunanpag.
10 Paycunatam gamga yaycarachinqui Diospa munayn-
inchru cawapäcunanpag, chaynuypa sacerdöticunanuysi
servipäcushunaypag,
jinaman mandapäcungas lapan runacunatam cay pachachru" nir.
11 Chaypitam rircärirga, mayarü achca angelcunapa shiminta. Chay-
cunaga capäcunag, trönuchru tayayagpa, chay chruscu angelcunanuysi
cayagpa, chay mandagcuna cayagpa muyurigninchrümi. Chaycunaga
carcayänag alisca chranin mana yupaysi atipänam. 12 Paycunaga gay-
achracuypanuymi cay nipäcunag:
"Juc Achrcashnuysi wanuchishaga alisca alim.
Payga alawasha cachun, munayniyog capogniyog yachrayniyog cal-
payog canganpita.
Payta alisca alinninpag ricashun, alawäshun, jinaman 'Alisca alim payga'
nishun".

13 Chaypitas mayarütan, Dios chay lapan ima-aygas camangancuna,
jana pachachru cagsi, cay pachachru cagsi, pampa ruyichru cagsi, jatun
gochrachru cagsi cay nir alawapäcugta:
"Trönuchru tayayagwan, Achrcashnuysi cayagga
capäcuchun ali nisha, alinninpag ricasha, alawasha,
nätan munayniyogpag ricasha imaypita imaycamas" nipäcugta.
14 Nipäcuptinga chay chruscu angelnuysi cayagcunaga "Au, chaynuy
cachun" nirärinmi. Nätan ishcay chrunca chruscuyog mandagcu-
naga gongorpacuyurmi umansi pampaman tupangancama lipucuyur
alawarärin.

6

Ima-aygas cay pachachru pasananpita willapapäcushay

1 Chaypitaga ricapurü chay Achrcashnuysi cayagtam galayunan
cërasha paquigta. Jinarcurmi mayarü jucta chay chruscu angelnuysi
cayagcunapita räyunuysi "Shamuy" nigta. 2 Niptinga rircärirmi rica-
purü, juc yurag caballuta. Nätan logarayagninmi charayänag arcuta
flëchantinta. Jinarcurmi paytaga gorärin juc corönata. Chaura payga
yargorun yaligmi, jinaman yalinanpagmi.
3 Nä guepacag cërashata quichraruptinga mayarü, chay chruscu
angelnuysi cayagpitam juctatag "Shamuy" nigta. 4 Chaura
rircäriptïga yargaramun juc puca caballutan. Chay logarayagtaga
nirun munayniyog cananpagmi, nätan cay pachachru runacunata
mana alipa cawachinanpagmi, jinaman runacunata quiquincama
wanuchinacuyagta cawachinanpagmi. Jinarcurmi goyurun juc alisca
jatun espädata.
5 Nä mas guepacag cërashata paquiruptinga mayarü, chay chruscu
angelnuysi cayagpita jucnintatan "Shamuy" nigta. Chaura rircarirga ri-
capurü yana caballutam. Nätan chay caballuta logarayagga charayänag
balanzatam. 6 Chauraga mayarü chay chruscu angelnuysi cayagcunapa
chraupinpitam cay nimugta: "Juclay kïlu trïgulam juc junagchru gänana
golguepag canga. Jinaman quima kïlu cebädalam juc junagchru gänana
golguepag canga. Nätan aceitiga, jinaman vïnuga pachalan cachun"
nimugta.
7 Nä mas guepacag cërashata paquiruptinga mayarü, chay chruscu
angelnuysi cayagcunapita ushanancagtam "Shamuy" nigta. 8 Chaura
rircarinäpagga cayänag juc runtush caballum. Nätan chay logaragn-
inpam jutin canag 'Wanuy'. Chaypa guepanta gatirämugga canag
wanuymi. Chayga aywamunag wanushacuna cacunanpitam. Chaytam
cay nirun: "Cay pachachru runacunata, lamitäpita mas lamitänincagta
wanuchiy, espädawan, micuypita, gueshyawan, jinaman sima uywacu-
nawan" nirun.
9 Chaynuytan nä mas guepacag cërashata paquiruptinsi altar
chraquinchrüga ricapurütag unay wanushacunata. Paycunaga
Diospa willapanta willapacurcanganpitam, jinaman chay
willapacurcangannuy ali cawapäcunganpitam wanuchisha capäcura.
10 Paycunapa almancunam gayachracuypanuy cay nipäcunag: "Japalay
Munayniyog Dios, lapan juchapita caruchru cacug, rimangaynuy rurag,
¿Imaytag wac wanuchipäcamagcunapa juchancunata taripanqui, jinaman
wac pachachru yachrarcayagcunata cunchuchinqui?" nipäcunag.

11 Nipäcuptinga gorun yurag jacucunatam. Chaypitam cay nirun:
“Uchuclataga masrag shuyayäriy. Gamcunatanuysi willapacug-
mayiquicunata wanuchiyta aypachipäcungancama” nirun.
12 Nä sogtacag cërashata paquiruptinga rircärïmi. Jinarcurmi pacha
cuyuyta galacuyun alicusa. Chauraga intim muyurun yanaman juc
lütu jacumannuy. Nätan quillam muyurun yawarmannuy. 13 Jinaman
goyllarcunam jana pachapita ishquirärimun cay pachaman. Walyaptin
hïgos montipa mishquincuna ishquimugnuy. 14 Chaura cieluga garapita
juc röllu wancucagnuymi illacarun. Nätan lapan jircacunas, tishgocunas
chay cuyuyaptilanmi ashurärin jucläman.
15 Jinarcurmi cay pachachru mana käsucugcunaga, reycunas,
aliscannin wiragochacunas, capogniyogcunas, soldäducunapa
mandagnincunas, munayniyogcunas, rantisha runacunas, mana
rantisha runacunas, lapan pacacarärin machraycunaman,
jircacunachru gagacunaman 16 cay nirayar: “Ishquimuy nogacunaman
gagacuna, jircacuna, nätan pacapäcamay wac trönuchru tayayag Diospa
naupanchru mana capäcunäpag, jinaman chay Achrcashnuysi cayag
mana cunchuchipäcamänanpag” nir. 17 Jinamansi cay nipäcuntan:
“Cananga alisca piñasha cunchuchimänanchi junagmi chraramun.
Caytaga manam pisi awantanmanchu” nircayar.

7

Diospa marcashan runacunata ricapurü mana cunchupäcugtam

1 Chaypita ricapurü chruscu angelcunatam, cay pachachru chruscun
lädupapita walyay jarcararcayagta, mana cay pachamansi, ni gochra-
mansi, ni ima jachramansi mana walyamunanpag. 2 Ricapurütan
juc angeltas inti yargamunanpita aywayämugta. Payga apamunag
cawayag Diospa unanchacunantam. Chaypitam chay chruscu angel-
cuna cay pachatas, jatun gochratas lutanta rurapäcunanpag nishataga,
gayachracuypanuy cay nirun:
3 “Ama ima lutantas rurapäcuyragchu cay pachatas, ni gochratas,
ni monticunatas Diosninchi servig runacunata urcunchru
marcapäcamungancama”. 4 Chauraga mayarü “Israelpa chay lapan
castancunapita, juc pachrac, chruscu chrunca chruscuyog waranga,
nä unanchasha capäcungantam. Chaycuna capäcunag:
5 Judäpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Rubenpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Gadpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
6 Aserpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Neftalïpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Manasespa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
7 Simeonpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Levïpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Isacarpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
8 Zabulonpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Josëpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga
Benjaminpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga unanchasha”
nimugta.

Caychru waquin runacunatas ricapurütan jana pachachrüga

9 Chaypita rircärirga ricapurü alisca achca runatam lapan nacioncunapita. Paycuna capäcunag tucuy castacunam, tucuy rimayniyogcamam, lapan marcacunapitam. Paycuna chay trönuchru tayayag Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa naupanchrümi, yurag jacushacama, räman aptashacama shayarcayänag. Nätan manam pisi yupayta atipänagchu. 10 Paycunaga lapanmi gayachracuypanuy alawapäcunag caynuypa:

"Wac trönuchru cayag Diosmi,
jinaman wac Achrcashnuysi cayagmi salvamasha canchi" nir.

11 Chauraga shayararcayänag chay trönu muyurigninpaga lapan angelcunam. Chay angelcuna naupanpam muyurarcayänag ishcay chrunca chruscuyog mandacuna. Chay mandagcuna naupanpam muyurarcayänag chruscu angelnuysi cayagcuna. Paycunam gongorpacuyur lipucayärin umancunas pampaman tupangancama cay nir Diosta alawarcayar:

12 "Razonpa ali nisha,
jinaman alisca alipag ricasha cachun Diosninchiga,
yachrag canganpita, munayniyog canganpita, calpayog canganpita.
Chaynuylar alawayäshun, 'Gracias' niyäshun imaypita imaycamas.
Chaynuy cachun" nir.

13 Chaura chay mandag runacunapitam jucga tapuraman cay nir: "¿Pïcunatag carcayan cay yurag jacushacunaga? ¿Maypitatag aywararcayämun?"

14 Nimaptinga cay nirümi: "Munayniyog, gamga musyayanquim". Chauraga nimanmi: "Paycunaga chay ima-aygatas alisca cunchurmi cayman aywararcayämun, jinaman chay Achrcashnuysi cayagman yupachicurmi mana juchaynag carcayan.

15 Chaymi paycunaga wac trönuchru tayayag Diospa naupanchrüsi,
jinaman Diospa cacunan wayichrüsi, pagaspas junagpas servircayan.
Nätan trönuchru tayayag Diosmi canga paycunawan, paycunata washananpag.

16 Chaura paycunataga manam ni micanapäcungas
ni yacunapäcungas,
ni manatan juc acaysi
ni intipa acayninsi rupangachu.

17 Chay trönuchru tayayag Diospa naupanchru Achrcashnuysi cayagmi ricanga uyshata michignuysi.
Jinaman paymi uyshata yacuta upyananpag pucyuman pushapagnuysi cawachinga imaycamas.
Chauraga nä manam pisi wagangachu" nimanmi.

8

Ganchriscag cërashata paquinganpita willapapäcushay

1 Nä ushanan cërashacagta paquiruptinga, jana pachachrüga lamitä üranuymi pasay cachracyarärin. 2 Jinarcurmi ricapurü ganchris angelcuna Tayta Diospa naupanchru shayarcayagta. Paycunataga gorärin ganchris trompëtatam.

3 Chauraga chrarun juc angelmi örupita inciensu rupachicunata
apacurcur. Jinarcurmi altarpa naupanchru shacuyun. Chaura pay-
taga gorärin achca inciensutam, chay örupita cayag altarchru Diospa
lapan raquishancunapa manacuynincunaman tacuchinanpag, chayga
canag trönupa naupanchrümi. 4 Jinarcurmi chay inciensupa goshchringa
jegarun angelpa maquinpitaga Dioscagman, Diospa lapan raquishan-
cunapa manacuynintin. 5 Chaypitam angelga charirun chay inciensu
rupachicunata. Jinarcurmi chayman wiñarun rupayag shanshata chay
altarpita. Chaypitam garparamun cay pachaman. Chauraga galacuyun
räyuytam, wagariytam, lipaytam, jinamanmi alisca pacha cuyuyta.
6 Chauraga chay ganchris trompëtata chay ganchris angelcuna charar-
cayagga camacarärin töcapäcunanpagmi.

Ganchris trompëtacunata töcaräriptin ima-aygas pasagta willa-
papäcushay

7 Jinarcurmi naupacag ángel töcaruptinga galacayamun cay
pachamanga runtumuyta, jinamanmi ninawan yawar tacusha
ishquimuyta. Chayga ruparun lapan montitam guewantinta. Nätan
ruparunga, cay pachatachu quimaman partiruchwan chaypa juclay
partinnuylatam.

8 Chay guepacag ángel töcaruptinga, juc jatun jircanuymi warau-
yar rupayar jatun gochraman jitayucarun. Jinarcurmi muyurun
yawarman. Nätan antanyarunga, chay jatun gochratachu quimaman
partiruchwan chaypa juclay partinnuylam. 9 Chaura chay yawar-
man muyushacagchrüga lapan ima-aygas cawagmi wanurun, jinaman
büquicunas pampanmanmi ruracarun.

10 Chay mas guepacag ángel töcaruptinga jana pachapita ishquiramun
jatun goyllarmi juc achquinuy rupayar. Chayga ishquirun mayucu-
namanmi pucyucunamanmi. Nätan ishquirunga, chay lapan mayucu-
natachu pucyucunatachu quimaman partiruchwan chaycunapa juclay
partinnuylamanmi. 11 Chay goyllarpa jutinga canag 'Atgag' nisham.
Jinarcurmi chay ishquingan yacuga muyurun atgagman. Chaura runa-
cunaga achcam wanurärin chay atgag yacuta upyarärir.

12 Chay mas guepacag ángel töcaramuptinga, intitachu quimaman,
quillatachu quimaman, jinaman lapan goyllarcunatachu quimaman
partichracuruchwan chaycunapa juclay partinnuycaglam yanauyarun,
chauraga pagaspas junagpas manam shumagga achicyänagchu.

13 Chauraga chay rircarayälarmi ricapurütag jana pachapa
chraupinchru juc jatun ancanuy päriyagta. Chaymi gayacuypanuy
"¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! Quima cunchuycuna puchurayag pasananpag chay quima
angelcuna puchurayag trompëtata nä wagarirärichiptinga, mas juyupam
cunchupäcunga chay pachachru yachrayag runacuna" niramun.

9

Diosman mana yupachicug runacuna cunchunganpita willapapäcushay

1 Chaura chay quima puchurayag angelpita trompëtata juc
töcaruptinga, ricapurü juc goyllarnuy jana pachapita cay pachaman
ishquirayämugtam. Jinarcurmi chay goyllarnuy ishquirayämugtaga
gorun mana ushayniynag ruyi pözupa lläviinta. 2 Chaura chay mana
ushayniynag ruyi pözuta quichraruptinga jegaramun goshchrim
juc jatun hornupita yargamugnuy. Chaypitam pampa ruyipita

chay yargamug goshchriga intitas, walyaytas chaparun. Chaura pasaymi yanauyarun cay pachaga. 3 Jinarcurmi chay goshchripitaga yargaramun salta piricu nirayag ‘langosta’ ningancuna, mayman chaymansi cay pachaman. Chaypitam nirun chaycunataga alacrán wachrishanuysi nanaywan cunchuchinanpag. 4 Chauraga nirun cay pachachru guewatas ni ima verdicagtas, ni ima montitas, mana lutanta rurananpagmi, antis Diospa unanchanta mana urcunchru apagcunalata cunchuchinanpagmi. 5 Chaypitam nirun chaycunataga runacunata mana wanuchipäcunanpag, antis pichga quillantin imanaypas cunchuchiyla cunchuchinanpag. Chaycunaga runacunata cunchuchipäcunag alacrán wachriruptin nanaywan cunchugnuymi. 6 Chay junagcuna chraramuptin, runacuna ashipäcungam wanuyta, nätan wanuysi manam paycunapagga cangachu.

7 Chay langostacunaga canag guërrapag caballucuna camarishanuymi, nätan umancunachrüsi cacunag örupita rurasha corönanuymi, nätan cärancunam canag runapa nirag. 8 Agchancunas canag warmipa niragmi, nätan quiruncunam canag leoncunapanuy. 9 Pëchuncunas canag fierrupita chilïcu chruracushanuymi. Nätan raprancunam wagaricunag achca caballucuna cärruta guërraman cörriypa aywachir wagarichignuy. 10 Chrupancunas canag alacranpanuysi wachricunayogmi. Chaywanmi runacunata pichga quillantin cawaypa cunchuchinag. 11 Chaycunapaga mandagnin canag, mana ushayniynag ruyi pözupa llävin charayagmi. Nätan jutinmi canag hebreocunapa rimayninchrüga ‘Abadón’, nätan griegochrümi ‘Apolión’. (Nätan quechuachrümi ‘Pampanman rurag’ ninan.)

12 Chay galayunan alisca juyu cunchuyga nämi pasarun. Nätan cananga chay ishcay juyu cunchuycuna puchurayagga nämi nachrgarayämun.

13 Chaura chay quima ángel puchurayagpita mas guepacag ángel töcaruptinga, Diospa naupanchru chay örupita rurasha altarpa chruscun lädunchru wagracagpitam mayarü, 14 chay trompëtata töcamug ángel rurananpag cay nimugta: “Eufrates jutiyog jatun mayu manyanchru chay chruscu angelcuna watarayagta pasquimuy” nigta. 15 Chaura angelga chay chruscu angelcunatam cachrarirämun. Cay pachachru runacunatachu quimaman partiruchwan chaypa juclay partinnuylata wanuchipäcunanpag. Chaycunaga chayürapagmi, chay junagpagmi, chay quillapagmi, chay watapagmi, camaricushala capäcunag. 16 Jinarcurmi mayarü chay caballucunachru logarayagcuna “Cayan ishcay pachrac millonmi” nimugta. 17 Nätan Dios ricapachimaptin, ricapurümi chay caballucunatas jinaman logarayagcunatas. Chaycunaga jatirapäcunag fierru chilïcutam ninanuysi pucata, ‘jacintu’ ningan ruminuysi azulta, azufrinuysi cuti garwashta. Chay caballucunapa umancuna canag leonpanuymi, nätan shimincunapitam yargamunag nina, goshchri jinaman azufri rupayag. 18 Chaura cay pachachrüga runacuna wanurärin chay quimaman partishapa juclay partincaglam. Chay runacunaga wanurärin ninawanmi, goshchriwanmi, jinaman rupayag azufri caballupa shimicunapita yargamugwanmi. 19 Chay caballucunapaga chay wanuchicurcänan canag shimincunachrümi jinaman chrupancunachrümi. Chay chrupancuna canag culebracunanuymi jinaman umayogcamam. Chaycunawanmi däñapäcunag.

20 Nätan waquin cawayag runacunaga, chay cunchuywan wanugta
ricarcayarsi manam wanacurcänagchu chay lutan rurayangancunapita,
lutan espiritucuna servigpita, ni örupita, yurag golguepita, broncipita,
rumipita, guerupita ima rurashacunata Diostanuy serviypitas. Chay
rurashacunaga manam ricapunsi, ni mayansi, ni purinsi. 21 Chay runa-
cunaga manam ni wanacurcänagchu, runa wanuchiytas, ni mal ruraytas,
ni warmin warmin, olgon olgon cawaytas, ni suwacuytas.

10

Mana amachacugcuna alisca cuchunganpita willapapäcushay

1 Chaypita juc munayniyog angeltam ricapurü, juc pucutaychru jana
pachapita uranpayämugta. Paypa umantaga turmanyam muyurayänag,
nätan cäranmi canag intinuy chipchipyag, wichuncunam canag nina
rupayagnuy. 2 Maquinchrümi charänag ichic röllula quichrashata.
Nätan derëchacag chraquinwanmi jarurpurun jatun gochraman, jina-
man ichogcag chraquinwanmi alpaman. 3 Chaypitam león gaparagnuysi
alicusa gaparirun. Chay gapariruptilanmi mayacaramun ganchris
räyucuna rimapäcungan. 4 Chaura "Chay räyucuna rimapäcunganta isquir-
bishag" niyaptïmi, mayarü jana pachapita cay nimagta: "Chay ganchris
räyucuna rimapäcamunganta amam pitas musyachinquichu, nätan ama
isquirbiypishchu" nimagta.

5 Chaypitam chay gochraman, jinaman alpaman jarurayag rica-
pungä angelga jana pachaman derëchacag maquinta chacchacurcur
cay nin: 6 "Nogaga imaypita imaycamas cawayagpa, jinaman jana
pachata, cay pachata, jatun gochrata lapan ima-aygantawansi cam-
agpa naupanchrümi. Nircurmi cay nin: Cananga nä manam cangachu
mas timpu, 7 antis chay ganchriscag ángel rimanan junagcunam, jina-
man trompëtata töcayta galayuruptilanmi, Dios pinsiangancuna lapan
ushacarunga ruracayta, unay willapacug servignincunata pay musy-
achingannuyla" nin.

8 Chaura chay jana pachapita rimapämagta mayangämi yapay
rimaparaman cay nir: "Ayway, jinaman chrasquimuy ichic röllula
quichrarayagta, chay jatun gochramansi alpamansi jarurayag angelpa
maquinpita".

9 Nimaptinga aywarü angelcagtam. Jinarcurmi nirü röllula
gomänanpag. Chaura angelga cay niramanmi: "Chariy, jinaman
micuy. Shimiquichrüga mishquishunqui chrinyashpa mishquinuymi,
nätan pachraychrüga muyunga atgagmanmi". 10 Niramaptinga chay
angelpa maquinpita ichic röllulata charircurmi micurü. Jinarcurmi
mishquiraman shimïta chrinyashpa mishquinnuy. Chaypitam
milpuruptï pachrachrüga alisca atgaraman. 11 Chaypitam cay niraman:
"Yapay willamuy achca marcacunachru runacunata, lapan nacionchru
runacunata, lapan tucuy rimaychru rimagcunata, jinaman achca
reycunata Dios cunchuchinanta, nätan Diosman yupachicugcuna
cushicurcänanta" niraman.

11

Diospa ishcay willapacugnincunata cay pachachru
cunchuchipäcunganpita willapapäcushay

1 Chaypitaga goraman juc chaglatam mëdicuna vära nirayagta. Jinarcurmi cay niraman: “Sharcuy. Mëdimuy Diospa wayinta, altarta, jinaman yupamuy chaychru ayga runacuna Diosta servircayagtas. 2 Nätan washa puncutaga ama mëdiychu. Chayga nä cayan juc casta runacunata gosham. Paycunam ‘Dioslapag’ nisha Jerusalén marcata jaruypa ushagnuysi ima-ayga lutantas rurapäcunga, chruscu chrunca ishcayniyog quillantin. 3 Chaynuy jinayta galayurcayaptinmi nogaga cachramushag ishcay willacugcunata lütu jacushatacama, juc waranga ishcay pachrac sogta chrunca junagnin noga ningäta willapacunanpag.

4 Chay ishcay willacugga cayan chay ishcay olïvu monticunam, nätan cay pachachru munayniyogpa naupanchru chay ishcay candelërucuna cayagmi. 5 Paycunata pisi lutan rurayta munaptinga shimincunapita yargamunga juc ninanuymi chay lutan ruray munagcunata nina rupagnuy rurananpag. Nätan pisi wanuchiy munagcunaga chay rurapäcungannuylam quiquincunas wanuchisha capäcunga. 6 Chay ishcay willacugcunaga cayan munayniyogcamam. Paycunaga nogapita rimapäcunan junagcuna manam tamyachipäcamungachu, yacucunata yawarmanmi muyuchipäcunga, jinaman ayga cutis paycuna munangannuymi cay pachachru runacunata ima-aygawansi cunchuchipäcunga.

7 Ningäta nä willapacuyta usharäriptinga mana ushayniyog ruyi pözupita jegamug ‘bestia’ ninganmi paycunawan pelianga. Chaypitam chay bestiaga vencinga, jinaman wanuchinga. 8 Chaura chay wanushacuna jitarapäcunga chay jatun marcapa pläzanchrümi. Chay marcata Diosman yupachicugcunaga ricapäcun Sodomatanuymi jinaman Egiptotanuymi. Chaychrümi munayniyogninchitas cruzchru wanuchipäcura. 9 Chay wanushacuna jitaragta ricapäcunga quima junag juc chraupi junagninran mayag chayag marcacunapita runacunas, tucuy casta runacunas, tucuy rimaychru rimagcunas, jinaman mayag chayag nacioncunapitas. Nätan chay runacunaga manam munapäcungachu enterrasha capäcunanta. 10 Chauraga chay ishcay willacugcuna cay pachachru runacunata tucuynaypa cunchuchipäcunganpita wanurärichiptinga, cay pachachru runacunaga aliscam cushicurcanga, jinaman apachinacurcanga regälucunata jucnin jucninmi” niraman.

11 Chaypitam quima junag juc chraupi junagnin nä cayaptinga, paycunata Tayta Dios cawacarachimun. Jinarcurmi sharcarärin. Chaura ricagcunaga aliscam manchacarärin. Jinarcurmi mayarärin jana pachapita “Jegapäcamuy cayman” nir gayachracamugta.

12 Niptinga jegarärin jana pachamanmi juc pucutaychru, chregnipagnincuna rircararcayaptin.

13 Chaura chayüram cay pachachru carun alisca juyupa pacha cuyuy. Juc marcatachu chruncaman partiruchwan, chaypa juclay partincagnuylam chay pacha cuyuywan juchrurun. Chaychrümi wanurärin ganchris waranga runacuna. Nätan waquin cawayagcunaga alisca manchacasham jana pachachru Tayta Diosta “Diosga alisca munayniyogmi” nirärin. 14 Chaynuypam pasarun chay quimapita mas guepacag cunchuyga. “Nätan chay quimapita ushanancag cunchuy pasanapaga nämi pasay nachrgarayämun” niman.

Nä ushanan ángel töcaruptin Diostawan Cristota alawapäcunganpita willapapäcushay

15 Chaura ushanan ángel trompëtata töcaruptinga, mayacaramun gayacuypanuy jana pachachru cay nipäcunganmi:
“Pipitas maypitas mandasha pachata, cananga nä mandayan Munayniyogninchi Diosmi, jinaman Cristom.
Paymi cananga mandanga imaypita imaycamas” ninganmi.
16 Chaypitam Diospa naupanchru, chay trönucunachru tayarcayag ishcay chrunca chruscuyog mandagcunaga gongorpacayärir lipucayärin pampaman umancunas tupangancama. Jinarcurmi Diosta,
17 alawarärin cay nir:
“Gamlatam ‘Gracias’ nicurcag ima-aygatas ruray atipag munayniyog Tayta Dios.
Gamlam cayanqui canansi, unaypita chay cayagsi, jinaman aywamugpag cayagsi.
Cananga alisca munayniyog cangaytam runacunata ricarachinqui,
nätan paycuna mandaytam galayurunqui.
18 Nätan nacioncunachru runacunaga aliscam piñäcarärin.
Chaura cananga chraramun chay runacunata alisca piñasha cunchuchinay junagmi,
jinaman chay wanushacunata cunchuchinay junagmi,
nätan servishugniqui willacugcunata,
jinaman gam manchacushugniqui raquishaycunata,
alinninpag ricashatas u manacagpag ricashatas premiuta gonay junagmi,
nätan cay pachata pampanman ruragcunata cunchuchinay junagmi” nir.
19 Nä alawayta usharäriptinga Diospa cacunancagmi jana pachachru garicarun. Jinarcurmi ricacarun cajón nirayag ‘Arca’ ningan. Jinarcurmi galacuyun lipayta, gayacuypanuy rimayta, räyuyta, juyunaypa pacha cuyuyta, alisca runtu tamya tamyayta.

12

Juc warmipita jinaman jatun culebrapita willapapäcushay

1 Chaypitam jana pachachrüga ricacaramun juc warminuy. Paypa jacun canag intinuysi chipchipyagmi. Payga quillamanmi jarurayänag, jinamanmi coröna jatirayanganchrüga canag chrunca ishcayniyog goyllarcuna. 2 Chay warmiga canag pachrayogmi. Jinarcurmi gapachracunag nanaywan gueshyacunan junag chrämusha captin. 3 Chaypita ricacaramuntan jucsi jana pachachrüga. Chayga canag jatuncaray puca culebram, ganchris umayog, chrunca wagrayog, jinamanmi umancunachru jatiränag juc corönatacama. 4 Nätan chrupanwanmi goyllarcunata garparämun cay pachaman. Chaura lapan goyllarcunatachu raquiruchwan quima puntaman, chaypa juclay raquishantanuylam garparamun. Chaura chay culebraga chay wachray nacag warmipa chimpanchrümi shacuyun näciramuptilan wawanta micucurunanpag. 5 Chaypitam chay warmiga gueshyacurun juc olgo wamrata. Chay wamraga juc michignuymi lapan nacionchru runacunata munayninchru cachinga. Jinarcurmi Diosga chay wamrata gueshpirachin trönuncagman. 6 Nätan warmiga gueshpirun chunyag pampamanmi Tayta Dios camaripungancagman, chaychru waranga ishcay pachrac sogta chrunca junagcuna atendisha cananpag.

7 Chauraga galacuyun guërram jana pachachru. Miguelmi angelnintin
chay culebrawan peliacurcan. Nätan culebrasi angelnintinmi Miguel-
wan peliacurcan. 8 Nätan chay culebraga manam yaliyta atiparachu,
ni jana pachachrüsi manam jäcurachu paycunapagga. 9 Jinarcurmi chay
unaypita cayag jatuncaray culebrataga, cay pachachru lapan runacuna
engañag Asyagtaga jitarparärimun cay pachaman lapan angelnintinta.
10 Chaura jana pachachrüga mayarü gaparaypanuy cay nir can-
tapäcamugtam:
"Cananga nä carcayan salvasham. Cananga nä Diospa munayninchrümi
carcayan.
Jinaman Cristom cayan mandagsi.
Nätan Diospa naupanchru pagaspas junagpas yangapita
juchachämagninchi
Asyagga nämi cunchunanpag cayan.
11 Nätan paycunaga nä yalirärin
chay Achrcashnuysi cayag wanunganpam.
Diospa willapanta mana mancharilar willapacurcanganpam,
jinaman 'Jina wanushagsi' nir willapacurcanganpam.
12 Chauraga cushicurcay
jana pachachru lapay yachrarcayagcuna.
Nätan laquicurcay cay pachachru, jinaman jatun gochrachru yachrayag-
cuna.
Gamcunamanga Asyag ishquirayämun
alisca piñasham, nä cunchusha
cananpag nachrgarayämunganta musyar" nir.
13 Chaura chay Asyag cay pachaman jitarpamusha canganta tan-
tiarurga, chay olgo wamra wachracusha warmitam gaticachrayta
galacuyun. 14 Nätan chay warmitaga jatuncaray ancapa ishcay raprantam gorärin chunyag pampaman chay culebrapita päriypa aywacunanpag, chaychru quima wata juc lamitänin atendisha cananpag. 15 Chaura chay Asyagga warmi guepanmanga yacutam agturun juc mayutanuy, chay warmita mayu apananpag. 16 Chaura pampam quichracarun juc shimi äsharcugnuy, jinarcurmi chayman chay mayuga yaycurun, chaynuypam warmita yanaparun. 17-18 Chaynuy jinaruptin Asyagga alicusam piñäcurun warmipag. Chaypitam aywacun chay warmipa waquin wawancunata guërrata ruramunanpag. Paycunaga carcayan Dios mandanganta cäsucugcunam, nätan Jesuspa willapan willapacugcunam. Jinarcurmi chay jatuncaray culebra nirayag Dragonga shacuyun jatun gochrapa manyanchru.

Chaura chay Asyagga shacuyun jatun gochra manyan agoysha agoyshachrümi.

13

Manchacuypag ishcay animalcunapita willapapäcushay

1 Chaypita ricapurü juctatam, jatun gochrapita juc animalnuysi manchacuypag jegayämugta. Chayga canag ganchris umayogmi, chrunca wagrayogmi. Wagrancunam canag corönan jatishacama, nätan umancunachrümi canag Diospag lutan juticuna isquirbisha. 2 Chay manchacuypag animalnuysi ricapungäga canag chay sima leopardunuymi. Chraquincunam canag ösupanuy, nätan shiminmi leonpanuy. Chaura

Asyagga chaytam chrurarun yanapagnin cananpag, trönunchru tayunanpag, jinaman pitas maytas mandananpag. 3 Chay animalpa juc umanga cayänag wanunanpag däñashanuymi. Jinarcurmi chayga jucla cuticarun. Chaura cay pachachru runacunaga lapanmi mayacasha nirag gatiräcurcan chay manchacuypag animaltaga. 4 Jinarcurmi munayniyog cananpag nig Asyagtaga, jinaman chay animaltaga alawayta galacayärin "¿Pilas cayanchur paynuy, paywan peliayta pilas atipanmanchur?" nir.

5 Chaura Diosga chay manchacuypag animaltaga cunsindirunmi, ima-ayga lutantas paypita runacunachru rimananta, jinaman chruscu chrunca ishcayniyog quilla lutancunata rurananta. 6 Chauraga Diostam lutan rimaycunawan ashliyta galacuyun. Chaynuytan lutanta rimacun jutinpitas, Dios cacunman wayipitas, jinaman jana pachachru lapan yachrayagcunapitas. 7 Chaypitas cunsindiruntan Diospa acrashancunata guërrata ruranantas, jinaman paycunata yalinantas. Chaypitas niruntan chay animaltaga lapan casta runacunata, lapan marcacunata, tucuy rimaychru lapan rimagcunata mandananpagsi. 8 Jinarcurmi runacunaga alawayta galacayärin chay manchacuypag animaltaga. Chay alawag runacunaga capäcunag chay wanuchisha Achrcashnuysi cayagpa librunchru mana jutin apuntashacunam. Chaycunapa jutincuna mana apuntashachu canag cay pachata Dios camayta galayungan junagpitam.

9 Diosman yupachicugcuna shumag mayapäcuy cayta:

10 Pisi carcelman aywachishugniqui,
paysi carcelman aywachisham canga.
Wanuchishugniquis
wanuchisham canga.

Nätan gamcuna Dioslata servigcunaga awantapäcuy, jinaman paylaman yupachicurcay.

11 Chaypitaga yapaytan ricapurü juc animaltatag. Chayga cay pachapitam yargaramun. Chaypa wagran canag juc carnipanuymi ishcay, nätan rimanagsi Asyagnuymi. 12 Chaysi canag naupacag animalnuymi alisca munayniyog, nätan imatas ruranag paypa naupanchrümi. Jinarcur chayga cay pachachru lapan runatam mandarun, naupacag animal uman däñasha cuticashata alawapäcunanpag. 13 Chaytas Diosga cunsindirun ima-aygatas runala mana ruray atipänanta rurananpagmi. Jinarcurmi chayga runacuna ricarcayaptin jana pachapita cay pachaman jegarparachimun ninata. 14 Nätan chaycunata rurara chay naupacag animalpa naupanchrümi. Chaynuypam cay pachachru yachragcunata engañarun. Chaypitam mandarun chay runacunataga, chay naupacag animalnuyta, chay espädawan uman däñasha cuticasha nirayagnuyta jucta rurapäcunanpag. 15 Jinarcurmi Diosga, cay pachapita yargamug animaltaga cunsindiruntag, chay naupacag animal nirayagta runacuna rurapäcunganta cawayagman, jinaman rimagman muyuchinantas. Chaura chayga nirun payta mana alawag runataga wanuchinanpagmi. 16 Jinarcurmi chayga mandarun derëcha maquinchrüsi u urcunchrüsi lapan runata, acapatas u acraytas, capogniyogtas u mana imaynagtas, mana rantisha runatas u rantishatas unanchapäcamunanpag. 17 Chaynuy unanchächira chay animalpa jutinta u nümerunta mana pisi apagcagga, rantiytas u ranticuytas mana atipapäcunanpagmi.

18 Chay nümerunta ali tantiagcama carga, mä tantiapäcuy. Chayga
cayan runapa nümerunmi. Nätan chay nümeruga cayan, sogta pachrac
sogta chrunca sogtayogmi.

14

Pachrac chruscu chrunca chruscuyog waranga runacunapita willapapäcushay

1 Chaypitaga ricapurü chay Achrcashnuysi cayag Cristotam Sión
ningan gotuchru shayayagta. Payga cayänag pachrac chruscu chrunca
chruscuyog waranga runacunawanmi. Chay runacunapa urcunchrüga
isquirbisha canag chay gotuchru shayayag Cristopa jutinmi, jinaman
Dios Taytanpa jutinmi. 2 Chauraga mayarü jana pachachrümi alisca
wagarimugta, juc mayu alisca chrarpamugtanuy, juc räyu pachryamug-
tanuy, jinaman arpa töcagcuna töcamugtanuy. 3 Jinarcurmi cantapäcunag
juc mushog cantata, chay trönuchru tayayagpa naupanchru, chay chr-
uscu angelcunanuysi cayagpa, jinaman mandag runacuna cayagpa nau-
panchru. Nätan manam pisi yachracuyta atipänagchu chay cantata.
Yachracuytaga atipänag cay pachachru chay pachrac chruscu chrunca
chruscuyog waranga salvasha runalancunam. 4 Paycunaga capäcunag
warmiwan mana juchäcushacunam, mana warmi regueg capäcur. Jina-
man mayta aywarsi chay Achrcashnuysi cayag ningannuy cawagcu-
nam. Chaycuna capäcunag cay pachrachru jucpa maquinpita rantis-
hancunam. Paycuna capäcunag, chay naupa pogomugtachu imatas
“Cayga cachun Diospag, jinaman chay Achrcashnuysi cayagpag” ninchi,
chaynuymi. 5 Jinaman paycuna capäcunag mana casqui rimagmi, nätan
Diospa naupanchru mana pasay juchaynagmi.

Quima angelcuna rimanganpita willapapäcushay

6 Chaypitam ricapurü juc angelta jana pacha chraupinchru päriyagta.
Payga camacushala cayänag cay pachachru lapan nacionchru yachrag-
cunata, lapan rimaychru rimagcunata, lapan marcacunachru yachrag-
cunata, tucuy casta runacunata, chay imaypita imaycamas cayag ali
willapata willananpagmi. 7 Chaylam payga gayacuypanuy cay nira-
mun: “Tayta Diosta manchacurcay, jinaman alawapäcuy. Cananga nä
chararamun juchacunata taripänan junagmi. Chaura gongorpacuyur
lipucayäriy, umaycunas pampaman tupangancama, jana pachatas, cay
pachatas, jatun gochratas, pucyucunatas camagpa naupanman” nira-
mun.
8 Chaypitam guepanta aywamug juc angelga cay niramuntag:
“¡Juchrurunmi Babiloniaga! ¡Juchrurunmi chay jatun marcaga! Chay
marcaga pasay shincananpag pitas vïnuta upyachignuymi, lapan
nacionchru runacunata ima-aygas ganra lutancunawan juchäcachira”.
9 Chay niramuptinga mas guepanta aywamug ushanan angelga
gayacuypanuymi cay niramun: “Pisi chay animalta, jinaman
chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawagga, u
urcunchrüsi u maquinchrüsi unanchächicugga, 10 canga razonpa
Diospita cunchuchisham. Nätan paytaga cunchuchinga azufriwan
nina rupagchrümi, chay mana juchäcug angelcunapa, nätan
chay Achrcashnuysi cayagpa naupanchru. 11 Nätan chaynuylam
chay rupapäcungan goshchri jegayan imay aygaysi, nätan chay
animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta

alawagcunaga, nätan chay animalpa jutinwan unanchächicugcunaga, manam rätulas aliga capäcungachu. Antis pagaspas junagpas chaynuylam cunchurcayan" niramun.

12 Nä chay ángel rimayta usharuptinga jucmi ricacaramun, cay nir rimayar: "Gamcuna, Diospa runancunaga, chaynuyla awantarcayay ima-aygata cunchuyarsi, Dios ninganta käsucurcay, jinaman Jesusman chaynuyla yupachicurcay" niyar.

13 Chaypitaga mayarü jana pachapita cay nimagtam: "Isquirbiy cayta: Cananpitaga Munayniyog Jesusman yupachicunganpita wanugcuna cushisham capäcunga".

Niptinga Espirituga "Au, jamapäcuchun chay alisca uryapäcunganpita. Nätan chay imas rurapäcunganga yarpashalam cayan" ninmi.

14 Niruptinga rircärïmi, jinarcurmi cayänag yurag pucutay. Nätan chay pucutaypa jananchrümi tayayänag jana pachapita shamusha runa nirayag, örupita corönan jatisha, jinaman fïnu jüsin aptasha. 15 Chaypitam juc angelga yargaramun Dios cacunancagpita chay pucutay jananchru tayayagta cay nir gayachracuyar: "Pasay-pacha rutuy chay jüsiquiwan. Cananga nä chraramun rutunay junagmi. Nätan cosechanapag trïgu pogoshanuymi nä runacuna carcayan wac pachachrüga".

16 Niptinga chay pucutaychru tayayagga pasay-pacham cay pachachru trïgunuysi cayag ali runacunata shuntarun. Chaynuypam cosechashanuy ricacarun.

17 Chaypitaga yargaramun juc angeltan, jana pachachru Dios cacunancagpita juc fïnu jüsim aptashatag. 18 Chaypitas yargaramuntan ninata munayninchru cachig juc angelsi altarcagpita. Jinarcurmi payga chay fïnu jüsin aptashataga gayacuypanuy cay nin: "Pasay-pacha chay fïnu jüsiquiwan cosechay wac pachachru pogosha üvasnuysi cayag juchasapa runacunata".

19 Niptin angelga pasay-pacham jüsinwan cosecharun. Chauraga cosechasham ricacarun. Jinarcurmi üvastaga jitayurun, üvas jaruna jatun pözuman. Chaynuymi Diosga üvas jarugnuysi alisca piñasha chay runacunata cunchuchinga. 20 Nätan chay üvastaga jarupäcunag marcapita washachrümi. Jinarcurmi chay üvas jarupäcunganpitaga yargaramun yawar juc mayunuy, caballucunapa frënuncama chrarcug, jinaman sogta chrunca chruscuyog lïwa carucama.

15

Ganchris angelcunapita willapapäcushay

1 Chaypitam jana pachachrüga ricapurü yapay, alisca manchacuypag cayagta. Chaycunaga canag ganchris angelcunam. Paycunataga nisha canag ushanan ganchris cunchuycunawan cunchuchipäcunanpagmi. Chaycunaga cayan Diospita aywamug ushanan cunchuycunam. 2 Chaypitas ricapurü jatun gochranuytam, gueshpiywan nina tacushanuysi chipchipyagta. Nätan chaychrüga shayarcayänag, chay animalta, chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta yaligcunam, jinaman chay animalpa nümerunwan mana unanchächicuy munagcunalam. Chaycunaga chararcayänag Diospa arpancunatam. 3 Jinarcurmi cantapäcunag Diosta servig Moisespa cantanta, jinamanmi Achrcashnuysi cayagpa cantanta cay nir:

"Alisca alim, nätan mayacasha nirag cacuypagmi cayan rurangaycuna,

ima-aygatas ruray atipag Munayniyog Dios.
Gam nacioncunapa reyninga alitam,
nätan razoncagtam rurayanqui.
4 Gam munayniyogtaga lapanmi manchacurcayäshunqui.
Gamtaga lapanmi alawarcayäshunqui,
Gamga japalaymi cayanqui lapan juchapita caruchru.
Chaymi lapan nacionchru yachragcuna gamman aywapäcamunga.
Jinarcurmi naupayman gongorpacurcanga
lutan ruragcunata cunchuchinayta musyachingaypita" nir.

Chay angelcunam ganchris cöpacunata chrasquirärin

5 Chaypitam rircarinäpag jana pachachrüga Diospa wayin chay toldu nirayagga, shumag quichrarayänag. 6 Chay quiquinpitam yargarärimun chay ganchris angelcuna ganchris cläsiwan chay ima-aygawansi cunchuchigcunaga. Paycunaga capäcunag lïnupita rurasha allanyag, jinaman chipchipyag jacushacamam. Chaypitam örupita wachrucuwan pëchuncunapa wachracacusha cama.
7 Jinarcurmi chay chruscu angelnuysi cayagpita jucga, chay ganchris angelcunata goyurun ganchris öru cöpachru juntay juntay alisca juyu cunchuycuna wiñashatacama, chaywan lutan runacunata juyupa cunchuchipäcunanpag, imaypita imaycamas cawag Dios ningannuy.
8 Nätan Dios chay cacunanchrüga goshchrim juntarun. Chaynuy cara Dios alisca munayniyog canganta, jinaman alisca ali canganta musyanapagmi. Chauraga manam pisi yaycuyta atipänagchu chayman, chay ganchris angelcuna, ganchris cläsi cunchuywan lutan runacunata cunchuchiyta ushangancama.

16

Chay ganchris cöpachru cayagtam angelcunaga jirparärin

1 Chaypitam mayarü gayacuypanuy Diospa cacunanpita, chay ganchris angelcuna cay nimugta: "Aywapäcuy, wac pachaman jirpapäcamuy chay ganchris cöpachru cayagta lutan runacuna cunchupäcunanpag".
2 Nimuptinga galayunancag angelmi yargorun. Jinarcurmi jirparamun cay pachaman. Chauraga chay animal niragwan unanchächicusha runacunachrümi jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawag runacunachrümi, ricacarun alisca nanag gueri gueshya.
3 Nätan guepancag angelga jirparamun cöpachru cayagtaga jatun gochramanmi. Jinarcurmi gochraga muyurun wanushapa yawarninnuyman. Chauraga lapan cawagmi chay gochrachrüga wanurärin.
4 Chaynuytan mas guepancag angelsi cöpanta jirparamun mayucunaman, pucyucunaman. Jinarcurmi yacucunaga muyurärin yawarman.
5 Chaura yacucunata munayninchru cachig angeltaga mayarü cay nigtam:
"Munayniyog Dios, gamga cayanqui ali ruragmi caynuypa cunchuchir.
Gamga cayanqui lapan juchacunapita caruchrümi unaypita canancamas.
6 Paycunaga Diospa raquishancunatam, Diospa willacugnincunatam wanuchipäcusha,

chay jinapäcunganpitam gamsi yacuta yawarman muyurachinqui
upyapäcunanpag. Chaynuy rurar alitam rurayanqui" nigta.

7 Chaypita juctas mayarütan altarcagpita cay nimugta:

"Au, ima-aygas ruray atipag Munayniyog Dios,
gamga cunchuyächinqui razoncagpitam, nätan alitam rurayanqui"
nimugta.

8 Chaypita chay mas guepan chruscucag angelga jirpurun cöpachru
cayagta intiman, jinarcurmi usyaga runacuna rupayta galacuyun.
9 Chaura chay rupasha runacunaga, juchancunapita wanacurcänan
trucaga, jinaman Diosta alawapäcunan trucaga antis ashliytam gala-
cayärin, chay gueri nirag gueshyawan cunchuchinanpag Dios mu-
nayniyog cayaptinsi.

10 Chaypitam chay mas guepan pichgacag angelga, jirpurun cöpachru
cayagtaga, chay manchacuypag animal mandayangancagman. Ji-
narcurmi pay mandanganga mayag chayagchrüsi pasay yanauyarun.
Chauraga nanaylapitam galluncunatas cachrucurcänag. 11 Jinamanga
jana pachachru Dios ashliytam galacayärin chay nanaywan, jinaman
chay guerincuna nanaptin. Nätan manatan wanacurcarachu chay lutan
rurayninCUNAPITAGA.

12 Chaypitam chay mas guepancag angelga cöpachru cayagtaga jir-
purun, Eufrates ningan jatun mayuman. Jinarcurmi chay mayuga
chaquirun, inti yargamunan lädupita aywamug reycuna alisca chranin
soldäduncunawan pasapäcunanpag. 13 Chaypitam ricapurü quima lu-
tan espiritucuna ränasnuy yargamugta. Jucga yargamunag Asyagpa
shiminpitam, jucagmi animalpa shiminpita, jinaman jucmi Asyagpa
willacugninpa shiminpita. 14 Chaycunaga canag Asyagpa lutan es-
piritUNCUNAM, jinaman chaycunaga rurapäcunag runala mana ru-
ray atipänantam. Jinarcurmi chaycunaga aywacurcan cay pachachru
mandagcunata soldäduntintawan gotumug, ushanan junagchru chay
ima-aygas ruray atipag Diosta guërrata rurapäcunanpag. 15 Shumag
mayapäcuy cay nir rimanganta: "Nogaga juc suwanuysi aywamushag
mayänitam. Cushisham canga pisi ricchayar cayagnuysi shuyäcamagga,
jinaman jacupacushanuyla shuyäcamagga. Chauraga manam pisi gara-
pachranuy pengacusha puringachu" nir rimanganta.

16 Jinarcurmi chay espiritucunaga runacunata goturärin 'Armagedón'
ninganman. 'Armagedonga' hebreo rimaychrüga 'Meguido' gotu ni-
nanmi.

17 Chaypitam chay ushanancag angelga jirpurun cöpachru cayagtaga
walyayman. Jinarcurmi Diospa cacunan wayin nirayagpitaga, chay
trönuncagpitaga, gayacuypanuy rimaramun cay nir: "Caywanga nä ru-
racarun lapanmi" nir. 18 Chauraga galacuyun lipaytam, räyuytam,
alisca wagariytam, jinaman alisca pacha cuyuytam. Chaynuy pacha
cuyuyga manam imaysi carachu cay pachachru runacuna canganpita-
pachas. 19 Jinarcurmi chay jatun marcaga particarun quimaman.
Nätan nacioncunachru marcacunam juchrurärin. Chaynuyta ricarur
Diosga yarparun, chay jatuncaray Babilonia marcata alisca piñasha
cunchuchinanpag ningantam. 20 Jinamanmi lapan tishgocuna illacarun.
Chaynuytan jircacunas mana canagchu. 21 Chaura runacunamanga
jana pachapitam alisca acray runtu tamya galacuyun, juc quintalnuy

lasagcama. Jinarcurmi runacunaga Diospag ima-aygas lutanta rimacurcan, chay runtu tamyawan alisca juyunaypa cunchuchinganpita.

17

Chay lutan warminuysi cayag marca pampanman ruracänanpita willapapäcushay

1 Chaypitam aywaramun chay ganchris angelcuna cöpa
charagcunapita jucga, cay nimag: "Shamuy cayman. Cananga
musyachishayqui olgon olgon cawag warminuysi cayag marcapitam,
alisca juyupa cunchuchisha cananpitam. Chay lutan warminuysi
cayag marcaga, achca yacunuysi cayag marcacunatam munayninchru
cayächin. 2 Chay lutan warminuysi cayag marcawan carmi cay
pachachru reycuna juchäcurcasha. Chaynuytan cay pachachru yachrag
runacunas juchäcurcasha chay lutan warmiwannuysi cayag marcawan
capäcur" nimag.

3 Chaypitam Santu Espíritu yanapämaptin chaycunata nä ricaruptïga
chay angelga pusharaman chunyag pampata. Jinarcurmi chaychru ricapurü juc warmita, juc manchacuypag puca animal jananchru tayayagta.
Chay animalga canag ganchris umayogmi, chrunca wagrayogmi, jinaman lapan cuerpunchrüsi cayänag Diospita lutancuna isquirbisham.
4 Nätan chay warmiga cayänag yawarnuy puca tëlapita, jinaman yana
puca tëlapita alisca välig jacusham. Chaypitam cayänag örucunawan,
shumag rumicunawan, perlacunawan, alisca shumag jacupäcusha. Jinamanmi juntata charayänag öru cöpachru ima-aygas lutan ganra rurangancunata. 5 Nätan pipitas mana tantiay atipasham urcunchru
isquirbirayänag jutin cay nisha: "JATUN BABILONIA, OLGON OLGON
CAWAG WARMINUYSI CAYAGPA MAMAN, JINAMAN CAY PACHACHRU
IMA-AYGAS GANRA JUCHÄCUYCUNAPA MAMAN" nisha.

6 Jinarcurmi chay warmiga cayänag shincasha, Diospa raquishancunata wanuchinganpita, jinaman "Jesuspam cä" nigcunata wanuchinganpita. Chayta ricapururga mayacasham ricacarü.

7 Chaypitam angelga cay niman: "¿Imanirtag mayacasha cayanqui?
Nogam tantiachishay chay warmi ima cangantas, nätan chay warmi
purichig animal, ganchris umayog, chrunca wagrayog ima cangantas.
8 Chay animal ricapungay unayga caram, cananga wanusham cayan,
nätan nämi cawacarcamur jegamugpag cayan chay pözunuysi mana
ushayniynag ruyipita. Chay jegaramurga aywanga cunchuymanmi.
Nätan pacha camacanganpita-pachas chay imaycamas cawayagcunapa
jutin isquirbirayag Diospa librunchru, mana jutin isquirbishacunaga,
mayacasham capäcunga, chay unaycagta, canan wanusha cayagta, jinaman cawacarcamur yapay ricacämugta ricaparärirga.

9 Canan maygaysi ali yachrag carga, tantiay cayta: Ganchris umacunaga cayan ganchris gotucunam. Chay gotucuna jananchrümi chay
warminuysi cayagga tayayan. 10 Nätan chay umacunaga cayan ganchris
reycunatan. Pichgacagga, nämi wanupäcusha. Canan cayagga sogtacagmi cayan. Chay ganchriscagga chaypitaran yaycunga, nätan chay
yaycurur manam alä unaychu mandanga. 11 Nätan chay manchacuypag animal cayagga, unayga caram, nätan cananga wanusham cayan.
Chayga cayan puwagcag reymi. Chaynuy cayarsi cayanga ganchriscag
castalam. Chayga aywayan nä cunchuymanmi.

12 Chay chrunca wagra ricapungayga cayan chrunca reycunam. Chay-
cunaga rey cananpag manaran yaycapäcunragchu. Nätan nä yaycarärirga
mandapäcunga juc üralam chay animal cayagwan parëju. 13 Chay reycu-
naga lapansi nä carcayan rimanacusham chay animalta 'Gam manday'
nipäcunanpag. 14 Chauraga guërrata rurapäcunga chay Achrcashnuysi
cayag Cristotam. Jinatam Achrcashnuysi cayagga yalinga lapan mu-
nayniyogcunapas munayniyognin car, reycunapas reynin car. Nätan
paywan cayagcunaga capäcunga gayashancunam, acrashancunam, pay
ninganta chaynuyla käsucugcunam" niman.
15 Chaypitas chay angelga cay nimanmi: "Chay lutan warmi tayayan-
gan ricapungay yacuga cayan, lapan marcachru yachrag runacunam,
alisca achca runacunam, lapan nacioncunachru yachragcunam, lapan
rimaychru rimagcunam. 16 Chay animalchru, chay chrunca wagra-
cuna ricapungayga, chay olgon olgon cawayag warminuysi cayag mar-
catam chregnipäcunga. Jinaman garapachratam dëjapäcunga. Chaypi-
tam ima-aygatas munanganta rurapäcunga jinarcurmi rupachipäcunga.
17 Chaycunata Diosmi yarpayta gonga, pay munangannuy chaynuy ru-
rapäcunanpag, jinaman rimanacurcur chay animal cayagta 'Gam man-
day' nipäcunanpagsi. Chayga mandanga Dios rimangancuna ruracayta
ushacangancamam. 18 Chay warmi ricapungayga cayan chay jatun
marcam. Chaymi cay pachachru reycunata rurayächin munanganta"
nimanmi.

18

Babilonia rupagta ricapungäpita willapapäcushay

1 Chaypitaga ricapurü juc angeltam, alisca munayniyogta, jana
pachapita jegarpayämugta. Jinarcurmi paypa achicyayninwan cay
pachaga ricacarun alisca achicyayar. 2 Chauraga lapan calpanpam cay
nin:
"Nämi loglarun, nämi loglarun, chay jatun Babiloniaga.
Cananga chay Babilonia muyurun Asyagcunapa wayinmanmi,
lapan lutan espiritucunapa machrayninmanmi,
jinaman lapan manchana sima uywacuna cacunanmanmi.
3 Chaynuyman chay marcaga muyurun, lapan nacionchru
yachragcunata vïnunwan shincachignuysi juchäcachinganpitam.
Cay pachachru reycunata juchäcachinganpitam,
jinaman cay pachachru ranticugcuna, chay ima-aygas lutan
rurapäcunganwan capogniyogman muyuchinganpitam" nin.
4 Chaylam mayarü jucpa shimintatag jana pachapita cay nimugta:
"Wayra yargapäcuy chay marcapita nogapacag runäcuna,
paycuna juchäcurcayanganta mana juchäcurcänaypag,
nätan paycuna imawansi cunchuchisha capäcuptin mana
cunchupäcunaypag.
5 Chay marcachru runacunapa juchan cayan, jana pachacama go-
tushanuymi,
nätan Diosga yarparayanmi chay runacuna juchäcurcanganta.
6 Imanuymi chay marca runacunata rurara chaynuy paytas rurapäcuy.
Cutichipäcuy dobliyta chay ruranganpita,
imanuymi runacunata cunchuchira chaynuy, jinaman mas
masnintawan cunchuchipäcuy.

7 Chay marcaga cayan alitucugmi,
jinaman cawayan micucularmi, upyacularmi.
Chaymannuy imanuypas tucuynaypa cunchuchipäcuy, wagayar
capäcunanpag.
Chay marcaga cay nigmi:
'Nogaga mandayä juc reinanuymi. Manam juc viüdanuysi nacashagchu
ni manatan imaysi cunchushagpishchu' nigmi.
8 Chaymi chaypagga juc junaglachru aywamunga tucuy cunchuycuna,
wanuysi laquicuysi micanaysi,
jinaman canga rupachisham.
Chay juchanpita taripag Diosga alisca munayniyogmi" nimugta.
9 Nätan cay pachachru mandagcunaga, imanuypanuysi micucular upyacular cawapäcunganpita, wagapäcungam, pësacurcangam, chay marcata nina rupaptin goshchriyagta ricaparärir. 10 Chay rupaptin carulachrümi manchacasha shacayärin cay nircayar:
"¡Ay! laquipaypagmi cayanqui gam jatun marca Babilonia, gam munayniyog marca,
gamga juc üralapagtag cayänayqui cunchuchipäcushuptiquiga" nir.
11 Chaynuytan cay pachachru ima-ayga ranticugcunasi wagapäcunga, jinaman pësacurcangam chay apapäcunganta mana pisi rantiptin. 12 Chay apapäcunganga caycunam cara: Örum, yurag golguem, shumag välig rumicunam, perlacunam, lïnu ninganpita alisca välig tëlacunam, sëdam, tucuy cläsi pucacunam. Chaypita ima shumag asyag lapan guerucunam, marfil ninganpita tucuy rurashacunam, shumag guerucunapita ima-aygas lapan rurashacunam, cobripita, fierrupita, marmolpita ima-aygas lapan rurashacunam. 13 Chaypita canëla jampim, alisca shumag asyag perfümicunam, inciensum, mirram, jinaman vïnum, aceitim, harinam, trïgum. Chaypitaga uyshacunam, caballucunam, cärrucunam, jinaman ranticurcagran runacunatas. 14 Chay ranticugcuna cay nipäcungam chay marcata: "Ima-ayga munangaytas manam nä charanquichu, jinaman chay ima-aygas shumagcunata, ima-aygas väligcuna munangayta manam nä tarinquichu". 15 Chaura chay ima-aygacunatas ranticugcunaga, nätan chay marcachru capogniyogman muyushacunaga carulachrümi manchacur capäcunga wagarcayar racrarcayar. 16 Jinaman cay nircayar
"¡Ay! ¡Laquipaypagmi cayanqui jatuncaray marca!
Gamga carayqui lïnu ningan tëlawan,
tucuy pucaman teñishawan juc warmi jacucushanuymi,
jinaman örucunawan,
perlacunawan, shumag rumicunawan jacucushanuymi.
17 Nätan chaychica ima-aygaysi ushacarun juc üralatam" nipäcungam.
Chaypitaga lapanmi büquicuna manejagsi, chay büquichru aywagcunas, büquichru uryagcunas, chay jatun gochrachru lapan uryagcunas shacayärin carulachru.
18 Jinarcurmi nina rupaptin goshchriyagta ricaparärirga gaparäcurcan:
"Cay jatun marcanuyga manam maygansi carachu" nir. 19 Chaypitam wagarcayar racrarcayar umancunaman alpata jitayacarärin cay nir gapachracurcayar:
"¡Ay! ¡Laquicuypagmi cayanqui jatun marca!
Gamchrütag lapansi chay büquiyogcuna

alisca capogniyogman muyupäcusha,
nätan juc üralatam lapan ima-aygaysi usharun" nir.
20 Chaylam jana pachapita cay nimun: "¡Cushicuy jana pacha cay marcapita!
Nätan ¡cushicurcay gamcunas, Jesuspa cachran ruragcuna, Diospa willacugnincuna, Diospa raquishancuna!
Diosga chaynuypa cay marcata ruparachin
gamcunata imatas rurapäcushungaypitam" nir.
21 Jinarcurmi juc munayniyog angelga charirun rumita, juc jatun tunaynuyta. Chaypitam jatun gochraman tacayurun cay niyar:
"Cay rumi tacayushanuymi
gamsi canqui jatun marca Babilonia.
Manam imaysi mastaga ricapapäcushunquichu.
22 Manam mastaga gamchru mayacangachu arpas, ni flautas, ni trompëtas.
Manam mastaga gamchru cangachu
ima rurag curiosu runacunas.
Manatan mastaga gamchru mayacangachu chay agacurcangansi.
23 Manam mastaga gamchru achicyangachu
ni ima achquiylas.
Manatan mayacangachu casaracuy fiesta büllas.
Gamchru ranticugcuna cay pachachrüga alisca capogniyogmi capäcura.
Nätan 'Gamga engañasha canqui lapan nacionchru runacunata, mal ruraypam' nir.
24 Nätan gam marcachrümi shumag mayacarun Diospa willacugnincunata,
jinaman Diospa raquisha runancunata wanuchipäcungay.
Chaynuytan maychru chaychru cay pachachru lapan wanuchipäcungaysi limpu musyacarun" niyar.

19

Tayta Dios alawapäcunganpita willapapäcushay

1 Chaypitam jana pachachru mayarü alisca achcapa shiminta gayachracuypanuy cay nipäcugta:
"Alawapäcuy Tayta Diosta.
Paylam cayan salvacugsi alawashas munayniyogsi.
2 Payga razoncagtam juchacunata taripan, nätan alitam ruransi.
Paymi juchanta taripasha chay lutan warminuysi cayag marcata
cay pachachru lapan runa juchäcachigta.
Nätan Diospa servignincunata wanuchinganpitas, chay ruranganuylam chay marcatas rurarun".
3 Nircurga yapaytan cay nirärimun:
"Alawapäcuy Tayta Diosta.
Chay marcapitaga goshchri jegayan chaynuylam imaypita imaycamas".
4 Nirärimuptin chay ishcay chrunca chruscuyog mandagcunaga, jinaman chay chruscu angelnuysi cayagcunaga, trönuchru tayayag Diospa naupanman gongorpacayärirmi lipucayärin. Chaypitam cay nirärin:
"Chaynuy cachun. Alawapäcuy Tayta Diosta".
5 Niräriptinga trönucagpitam rimaramun:
"Alawapäcuy Tayta Diosninchita,

payta lapan servigcuna,
payta manchacugcuna, acapas acraysi" nir.
6 Chaypitam mayarü alisca achca runacuna rimarcayagtanuy, mayu
chrarpamur wagarimugtanuy, jinaman alisca räyu wagarigtanuy cay
nimugta:
"Alawapäcuy Tayta Diosta,
chay munayniyog ima-aygas ruray atipag Diosninchiga nämi mandayta
galayurun.
7 Cushicushun, alisca alisca alawäshun Tayta Diosta,
juc runa casaracur fiestata ruragnuymi Achrcashnuysi cayag Cristoga
runancunawan tincur fiestata ruranga.
Nätan novianuy cayag runancunas nä camaricushalam cayan.
8 Novianuysi cayag runancunataga gorayan
lïnulanpita rurasha allanyag jacutam jaticurcänanpag" nimugta. (Chay
lïnupita allanyag rurasha jacunuyga cayan, Diospa raquishancu-
napa ali cawayninmi.)
9 Chaura angelga cay nimanmi: "Isquirbiy cayta: Cushisham
capäcunga chay Achrcashnuysi cayagpa casamintuman gayachisha-
cunaga".
Nircamarga cay nimantan: "Cay niyangagcunaga cayan Dios nim-
anganmi. Manam casquicüchu" niman.
10 Chaynuy niramaptinga angelpa naupanman gongorpacuyurmi
lipucuyü. Jinarcurmi payga niman: "Ama naupäman gongorpacuy-
chu, antis gongorpacuyga Diospa naupanman. Nogaga cayä gamnuysi
Diospa serviglanmi, nätan Jesús yachrachingannuy cawarcayag runacu-
nanuylam". Chaypitas cay niramantan: "Jesús chay yachrachinganmi,
Diospa willacugnincunata tantiayächin rimapäcunanpag" niramantan.

Yurag caballun logasha guërrachru yaligpita willapapäcushay

11 Chauraga ricapurü jana pachatam quichrarayagta. Jinarcurmi
chaychrüga cayänag juc yurag caballu, nätan chay caballu logaragpa
jutinmi canag "Rimangannuyla rurag", jinaman "Razoncag" nisha.
Payga razoncagpitam juchatas taripan, nätan razoncagpitam guërratas
ruran. 12 Paypa ñawin canag juc ninanuy achicyagmi. Nätan umanchrümi
jatiränag achca corönata. Jinamanga canagtan isquirbisha juc jutinsi.
Chaytaga manam pisi tantiayta atipanchu. Chaytaga tantian paylam.
13 Jinamanga jacuntas jatirayänag yawar yawartan. Nätan jutinmi
canag "Diospa willapan" nisha. 14 Jinarcurmi jana pachapita gati-
rapäcunag soldäducunanuy, lïnunlanpita rurasha allanyag jacushacama,
jinaman yurag caballun logashacama. 15 Paypa shiminpitaga yarga-
munag juc fïnu espädanuymi, nacioncunachru lutan runacunata chay
shiminpita yargamugwan cunchuchinanpag. Payga mandanga juc
fierru värayog mandagnuymi alisca juyupa, nätan paymi üvasta vïnupag
jarugnuysi juchancunapita cunchuchinga, chay ima-aygas ruray atipag
Dios piñasha captin. 16 Jinamanga chrancanchrümi isquirbirayänag juc
juti "LAPAN REYCUNAPA MAS REYNINCAG, LAPAN MANDAGCUNAPA
MAS MANDAGNINCAG" nisha.
17 Chaypitam ricapurü juc angelta intiman shayucuyur cay nir gay-
achracugta: "Shapäcamuy gotucapäcamuy lapay pärig uywacuna, Diosmi
gayarcayächishunqui guërrachru wanushata alisca micapacurcänaypag,
18 chay reycunata, soldädu mandagcunata, munayniyog runacunata,

caballucunata, logaragnincunata, rantisha runacunata, mana rantisha-
cunata acapatas acraytas, micapäcunaypag" nigta. 19 Chauraga ri-
capurü chay manchacuypag animaltam, cay pachachru reycunawan
soldäduntinwan cayagta. Chaycunaga gotucarärinag chay yurag caballun
logashata, jinaman chay gatirayagcunata guërrata rurapäcunanpagmi.
20 Jinarcurmi chay manchacuypag animaltaga charirärin, Asyagpa
willacugnintawan. Chay Asyagpa willacugninga munayninwanmi ru-
ranag ima-aygatas chay animal cayagpa naupanchru. Chayga chay
ruranganwanmi engañänag chay animalpa jutinwan unanchächicusha
runacunata, jinaman animal nirayagta runacuna rurapäcunganpa nau-
panman gongorpacug runacunata. Chaura cawayagtam chaycunataga
ishcayninta jitarparärin azufriwan rupayag nina wayiman. 21 Nätan
waquincag runacunaga limpu wanurärin chay yurag caballu logarayag
rimariptilanmi, juc espädawan wanuchishanuysi. Jinarcurmi lapan chay
pärig uywacunaga micarärin yamapäcurcangancama chay runacunapa
cuerpunta.

20

Waranga watapag chay Asyagta wichrganganpita willapapächay

1 Chaypitam ricapurü jana pachapita juc ángel uranpayämugta. Payga
aywayämunag mana ushayniynag ruyi pözupa lläwin aptasham. Jina-
manmi alisca jatun cadenan aptasha. 2 Chaura angelga, jatuncaray
culebra ningantam charicurun. Chayga canag Asyagmi. Chaytam
angelga watarun chay cadenawan waranga watapag. 3 Jinarcurmi
chay Asyagtaga mana ushayniynag ruyi pözuman jitayurun. Chaypitam
puncunta shumag wichrgarcur llavërun, chay waranga watantin la-
pan nacionchru runacunata mana masta casquinwan pantacächinanpag.
Chaypita chay waranga wata nä ayparamuptinga mana alä unaymi
cachrarisha canga.

4 Chaypitaga ricapurü juchacunata taripänanpag mandashacunatam
trönucunachru tayarcayagta. Paycunaga capäcunag chay mogosha runa-
cunapa almancunam. Paycunata mogopäcusha caycunapitam: Dios mu-
nangannuy cawapäcunganpitam, chay manchacuypa animalta, jinaman
chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganpa naupanman mana
gongorpacurcanganpitam, nätan maquinchrüsi ni urcunchrüsi mana
unanchächicurcanganpitam.

Jinarcurmi paycunaga Cristowan cawacarcamur mandapäcunag
waranga watantin. 5 Chayga cayan naupacag cawacämuymi. Nätan
waquin wanushacunaga manaran cawacapäcamusharagchu, chay
waranga wata pasangancama. 6 Chaura cushisham capäcunga Diospa
raquishan chay naupa cawacämugcunaga. Paycunaga nina wayiman
manam yaycapäcungachu, chay nina wayiman yaycuytam 'Guepacag
wanuy' ninchi. Antis paycunaga capäcunga Tayta Diospa, jinaman
Cristopa sacerdötincunam. Chaymi pay mandaptinga mandayta
yanapapäcunga waranga watantin.

7 Chaura nä chay waranga wata ayparamuptinga, Asyagga cachrar-
isham canga chay wichrgarayanganpita. 8 Jinarcurmi yargorurga
casquinwan pantacächinga cay pachachru maychru chaychru cayag
runacunatas, jinaman Gog ningantawan Magog naciontas. Chaypitam
gotunga guërrapag chay jatun gochra manyanchru agoysha chicata.

9 Chauraga cay pachapa jegapäcunag alisca maluy malurmi. Jinarcurmi Diospa runancuna jäturarcayangantawan, Diospa cuyashan marcataga limpu muyurärin. Jinarcurmi jana pachapita nina ishquircamur ruparun chay muyurarcayagcunataga lapalanta. 10 Nätan chay casquinwan pantacächig Asyagtaga jitarpurun azufriwan rupayag nina wayimanmi. Chaychrümi cayänag animalsi, Asyagpa willacugninsi. Chaychrümi cunchuchisha capäcunga pagas junag, chaynuyla imaycamas.

Runacunapa juchanta Dios taripänanpita willapapäcushay

11 Chauraga ricapurü juc jatun trönutam allanyagta, jinamanmi chay trönuchru tayayagnintas. Chaypitam paypa naupanpitaga cay pachas, jana pachas pasay shumag illacarärin. Chaura manam mastaga ricapushachu cä. 12 Chaypita ricapurütan wanushacunata acraytas, acapatas Diospa naupanchru shayarcayagta. Jinarcurmi quichracarun Diospa imaycamas cawag runancunapa jutincuna isquirbiyarag libru, chaychru jutin cangantas u mana cangantas musyananpag. Chaypitas quichracaruntan juc librucunas. Chaura chay wanushacunataga tariparun imas rurapäcungantam chay librucunachru isquirbirayanganuy. 13 Chaura jatun gochrasi cutirachinmi chaychru wanushacunata. Chaynuymi cutirachin wanuysi, jinaman panteoncunas lapan wanushacunata, chay runacunatas jucpacamam juchanta tariparun alitas u lutantas rurapäcunganta. 14 Chaypitam wanuyman aywachicug Asyagga nina wayiman jitayucarun. Chauraga panteoncunas illacarunmi. Chaynuypam wanuyga illacarun. Chay nina wayiman yaycuyga cayan chay 'Guepacag wanuy' ninganmi. 15 Chaymanmi jitayarärin Diospa chay imaycamas cawag runancunapa jutin isquirbirayag libruchru, jutin mana isquirbishacunataga.

21

Jana pachatas cay pachatas mushogta ricapungäpita willapapäcushay

1 Chaypitam ricapurü jana pachatas cay pachatas mushogta. Nätan canan ricayanganchi jana pachas cay pachas, jinaman jatun gochras manam nä canagchu. 2 Noga Juanmi ricapurä Diospa chay marcanta, chay mushog Jerusalenta, jana pachachru Dioscagpita aywayämugta. Chayga cayänag juc novia alisca jacupäcusha, casaränanpag rimaynin runata shuyarayagnuymi. 3 Chauraga mayarü lapan calpanpa jana pachapita cay nimugtam: "Cananpitaga Dios cawanga runancunawan parëjum. Paycunaga Diospa runanmi capäcunga, jinaman quiquin Diosmi canga paycunapa Diosnin. 4 Dioscagchrüga nä manam cangachu: wanuysi wagaysi racraysi ni ima cunchuysi. Chaycunaga nämi ushacarun" nimugta.

5 Chaura trönuchru tayayagga cay nimanmi: "Cananga imas aygas mushogmi. Nätan isquirbiy, cay rimayangäcunaga cayan razoncagmi, jinaman ningänuylam ruracangas" niman.

6 Chaypitas cay nimantan: "Nämi ruracarun. Nogam cayä imaypita imaycamas cawacug. Pitas yacunashanuy ashimagtaga, mana ranticularmi imaycamas cawayta goshag. 7 Pi maysi lutan ruraypita amachacugga nogawanmi imaycamas cawanga. Chauraga nogam cashag Diosnin, paymi canga runä. 8 Nätan Dios ningannuy rurayta manchariyagcunaga, 'Yangachr' nigcunaga, lutalan ruragcunaga, runa

wanuchigcunaga, warmin warmin, olgon olgon cawagcunaga, malruragcunaga, Diostanuy imatas alawagcunaga, lapansi casquicugcunaga, aywapäcunga azufriwan rupag nina wayimanmi. Chayga cayan 'Guepacag wanuy' ninanmi" nir.

Chay mushog Jerusalenga caynuymi canag

9 Chaypitam aywaramun chay ganchris angelcunapita, chay ganchris cöpachru cunchuy chararcayagpita juc. Jinarcurmi cay niman: "Shamuy, ricachishayqui chay Achrcashnuysi cayag Cristopa alisca shumag noviannuysi cayag marcata". 10 Chay ricachimaptin Santu Espiritum yanaparaman ricayta. Chaura chay angelga pusharaman juc jatun jircamanmi. Chaychrümi ricarachiman 'Dioslapag' nisha Jerusalén jatun marcata, jana pachachru Dioscagpita uranpayämugta. 11 Jinarcurmi chay marcaga alisca achicyäcunag Diospa achicyayninwan. Chay achicyaynin canag jaspi ningan ruminuysi alisca shumag chipchipyagmi, jinaman gueshpinuysi chipchipyagmi. 12 Nätan chay marcaga cayänag muyurigninpa alisca altu wichrgasham, chrunca ishcayniyog puertayogmi. Nätan chay puncuncunachrüga cayänag juc angelcamam. Jinaman chaychru isquirbirayänag Israel jutiyog runapa chrunca ishcayniyog churincunapa jutincunam. 13 Inti yargamunan lädupam canag quima puncu, jinaman inti jegarpunan lädumanmi canag quima puncu, nätan quima puncum canag naupa lädupa, guepa lädumanmi canag quima puncu. 14 Chay marca muyurignin wichrgashapa cimintashachrüga canagmi chrunca ishcayniyog rumis. Nätan chay rumicunachrüga cayänag Achrcashnuysi cayagpa cachran ruragcunapa jutincuna isquirbisham.

15 Nogata rimapayämag angelga aptarayänag mëdicunatam juc chaglatanuy örupita, chay marcapa puncuncunata, nätan marca muyurugnin wichrgashata mëdinanpag. 16 Chay marcaga canag cuadrädum, largunmansi, anchunmansi canag chaynuy mediidalam. Chaura chay angelga aptarayanganwanmi mëdirun marcataga. Jinarcurmi mëdicunag chruscu pachrac chruscu chrunca liïwa, largunmansi wichanninmansi, anchunmansi chaynuylam mëdicunag. 17 Chaypita angelga mëdicunanwanmi mëdirun chay marca muyug wichrgashapa altuntas. Jinarcurmi chayga cacunag sogta chrunca pichgayog metru. 18 Chay marca muyug wichrgashaga cayänag, jaspi ningan rumiwan rurasham. Nätan marca quiquinga cayänag örunlanwan rurasham, gueshpinuysi alisca chipchipyayag. 19 Marca muyug wichrgashapa cimintunmi pergarayänag tucuy color shumag rumicunawan. Galayunan cimintum canag jaspi rumipita, patancagmi zafiru rumipita, mas patanmanmi ágata rumipita, mas patanmanmi esmeralda rumipita, 20 mas patancagmi, ónice rumipita, mas patancagmi cornalina rumipita, mas patancagmi, crisólitu rumipita, mas patancagmi, beriliu rumipita, mas patancagmi, topaciu rumipita, mas patancagmi, crisoprasa rumipita, mas patancagmi, jacintu rumipita, mas patancagmi amatista rumipita.

21 Chay chrunca ishcayniyog puertacunaga canag chrunca ishcayniyog perlacunapitam. Chay puertacuna rurasha canag juc perlapitacamam. Nätan chay marcapaga jatunmi cällinsi canag örunlanwan rurasha, jinaman juc gueshpinuysi alisca chipchipyagmi. 22 Chay marcachrüga manam ricapurächu Diospa wayintasi. Antis

chaychrüga cayänag, ima-aygas ruray atipag camacug quiquin Diosmi, jinaman Achrcashnuysi cayagmi. 23 Chay marcachrüga manam necitacänagchu intis ni quillas, antis quiquin Diosmi chaychrüga alisca achicyayar cayänag, jinaman chay Achrcashnuysi cayagmi. 24 Nätan tucuy casta salvasha runancunam puripäcunga chay achicyayag marcachru. Chaychrüga cay pachachru reycagcunas "Alisca alisca shumagmi cay marcaga" nipäcungam. 25 Puncuncunas junagpa manam wichrgacangachu, ni manam pagassi cangachu. 26 Chaura chaychrümi chay tucuy casta runacunas "Alisca alisca shumagmi cay marcaga" nipäcunga. 27 Chay marcamanga manam yaycapäcungachu, ima-aygas ganra jucha ruragcunaga, ni casqui rimagsi, antis yaycapäcunga chaymanga chay Achrcashnuysi cayagpa librunchru jutin isquirbishalam.

22

1 Chaypitam angelga ricarachiman juc mayuta cawachicug yacuyogta. Chay yacuga cayänag gueshpinuysi chipchipyag chuyam. Nätan chayga yargamunag Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa trönuncagpitam. 2 Nätan chay marcapa jatun cällin chraupipam mayu aywanag, nätan mayupa ishcaynin manyanpam wiñanag chay cawachicug monticuna. Chayga wayunag quilla quillam, chaura watachrüga wayunag chrunca ishcayniyog cutim. Chay montipa yürancunas canag jampim chay tucuy casta salvasha runancunapag. 3 Manam chaychrüga pisi lutanpag ricasha cangachu. Chay marcachrümi canga Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa tayucurcänan trönu. Chaychrümi servignincuna paycunata alawapäcunga. 4 Chay salvashacuna ricapäcungam cäranta, nätan jutintas urcuncunachrümi apapäcunga. 5 Chaychrüga manam imaysi cangachu pagas, nätan chaychru cawagcunaga manam necitapäcungachu lamparintas, ni intitas achicyapänanpag, antis Munayniyog Diosmi paycunata achicyapanga. Chaura paycunaga cushisham imaypita imaycamas Dioswan cawapäcunga.

"Nämi aywamushag" Jesús nimanganta willapapäcushay

6 Chaypitam angelga cay niman: "Cay rimayangäcunaga cayan razoncagmi, nätan rimangänuylam ruracangas. Munayniyog Diosmi, cay pachachru willacugnincunata rimachigmi cachraraman noga angelninta, cananpita manas alä unayta chay imas ruracänanpita servignincunata musyachinäpag" niman.

7 Chaura Jesusga cay nimunmi: "Mayamay shumag: ¡Nämi pasay nachrgarayämun aywamunäpag! Cushisham canga pisi cay libruchru Diospa willapan isquirbishanuysi ali cawagga" nimunmi.

8 Noga Juanmi, mayaräsi ricaräsi caycunata. Chaypitam nä mayarurga ricarurga, chay ricachimag angelpa naupanman gongorpacuyur lipucuyü alawänäpag. 9 Jinarcurmi payga cay niman: "Ama naupäman gongorpacuychu, antis Diospa naupanman gongorpacuy alawänaypag. Nogasi cayäga gamnuysi Diosta servig-mayilaymi, jinaman gamnuysi Diospa willacuglanmi, nätan cay libruchru isquirbishata gamnuysi käsucuglam" niman.

10 Chaypitas cay nimantan: "Amam upälala canquichu cay libruchru Diospa willapan isquirbirayagpita. Nämi chay ima-aygas pasanan junagcuna nachrgayämun. 11 Chauraga pisi lutan rurayagga jina lutanta

rurayächun, nätan pisi ima ganratas juchächuyagga jina juchächuyächun. Pisi alita rurayagga, jina chaynuyla alita rurayächun, jinaman Dioslapag cawayagsi jina chaynuyla cawayächun Dioslapag.

12 Mayamay shumag: Nämi pasay nachrgarayämun aywamunäpag, imanuysi rurapächungaypita pägapächunagpag. 13 Nogam cayä A letranuysi, jinaman zeta letranuysi. Nogam cayä imaypita imaycama cawagsi. Nogam cayä galayunansi ushanansi.

14 Cushisham capächunga jacuncunata tagshayagnuysi mana juchächuyar cawayagcuna. Paycunaga cawachicug montipa mishquinta micapächungam, jinamanga chay marcapa puncunpam yaycapächunga. 15 Nätan washachrümi capächunga algonuysi chay mal ruragcunaga, warmin warmin, olgon olgon cawagcunaga, runa wanuchigcunaga, imatas Diostanuy ricagcunaga, casqui rimagcunaga, jinaman casquicur cushicugcunaga.

16 Noga Jesusmi, cachramurä angelnïta, Diosman yupachicug gotucagcunata lapan caycunata musyachipächushunaypag. Nogaga cayä gueru mutushapita chicchimushanuymi, Davidpa castan aywagmi, jinaman chay waran achinuysi cayagmi" niman.

17 Chay Achrcashnuysi cayagpa warminnuysi cayagga, jinaman Santu Espirituga "Shamuy" nircayanmi. Jinaman mayacugsi "Shamuy" nichun. "Yacunashanuysi cagga aywamuchun. Munagcagga upyachun chay cawachicug yacuta mana rantilar" nircayanmi.

18 Noga Juan pitas maytas cay libruchru isquirbisha mayacugta niyärishay cayta: Cay willapaman imatas yapagcagtaga cay libruchru cunchuycuna isquirbirayanganwanmi Diosga cunchuchinga. 19 Nätan cay willapapita imatas quïtagcagtaga, manam gongachu chay cawachicug montipa mishquinta, ni manam yaycungachu 'Dioslapag' nisha marcanmansi jinaman manam chrasquingachu cay libruchru waquin niyangächunatas.

20 Chaycunata rimapayämagga cay ninmi: "Nämi aywamunäpag pasay nachrgarayämun". Chaura noga Juanga: "Au. Chaynuy cachun, shamuy Munayniyog Jesús" nïmi.

21 Chaura Munayniyogninchi Jesucristo lapayta yanapächushunqui imaaygachrüsi. Chaylam.